



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

## Nutzungsrichtlinien

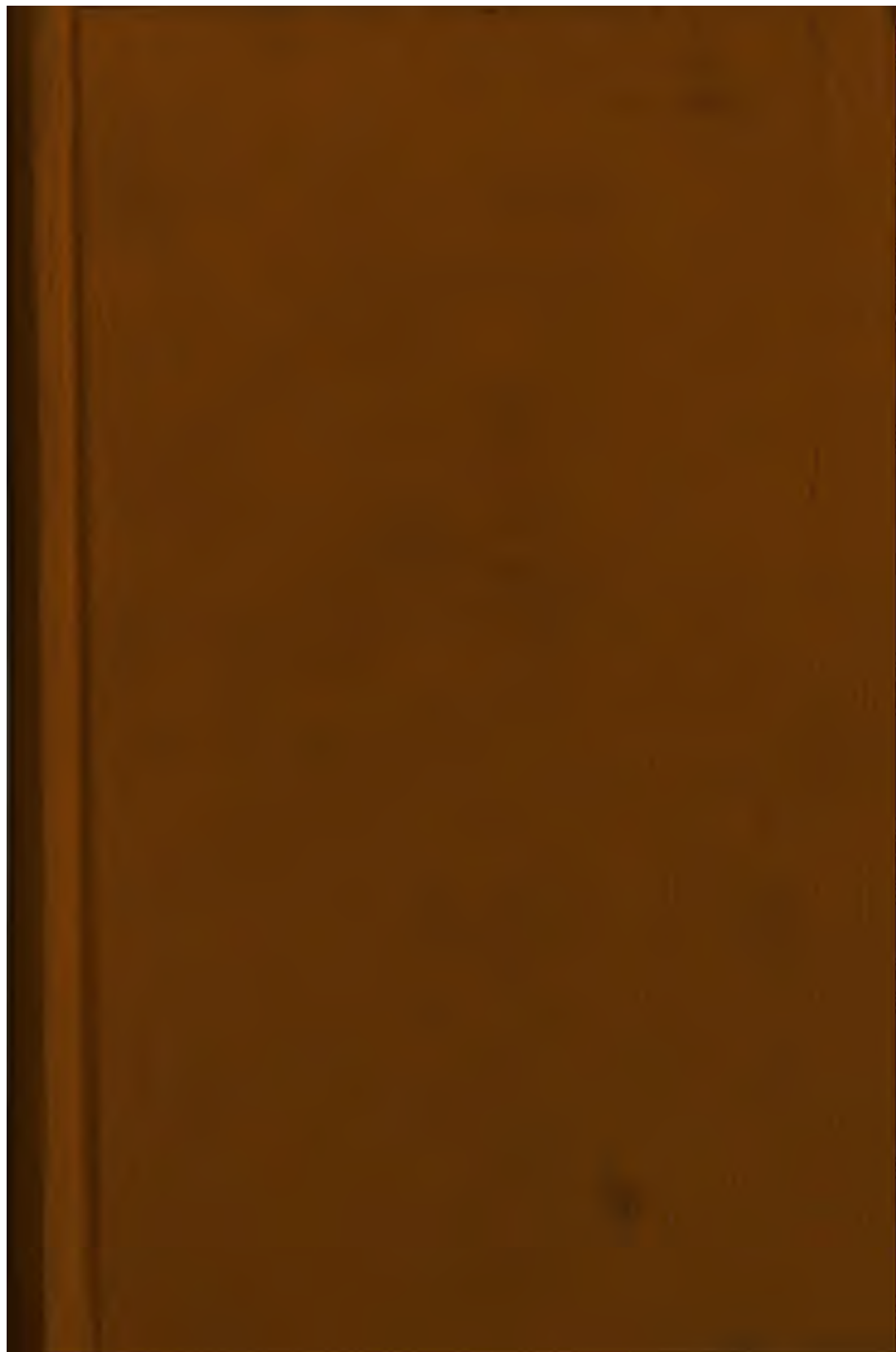
Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

## Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.





1





Flugschriften aus der Reformationszeit. VII.

---

349:8

# Restitution

rechter und gesunder christlicher Lehre.

Eine Wiedertäuferschrift

von

**Bernhard Rotmann.**

(Münster 1534.)

---

Halle a. S.

**Max Niemeyer.**

1888.

830.8  
N 48  
no. 77-85

Neudrucke deutscher Litteraturwerke des XVI. und XVII. Jahrhunderts  
No. 77 u. 78.



## Einleitung.

Mit der Einführung der Vielweiberei war das Reich der Wiedertäufer in Münster zum Abschluss seiner inneren Ausgestaltung gelangt. Nunmehr konnte auch eine umfassende Darlegung der darin geltenden Lehren gegeben werden. Bernhard Rotman unterzog sich dieser Aufgabe in seiner<sup>1)</sup> „Restitution“, welche seltene Schrift wir hier in einem Neudrucke vorlegen.

Es folgen zunächst einige Angaben über den Verfasser.

Bernhard Rotman<sup>2)</sup>, auch Rottmann oder Rothmann geschrieben, aus Stadtlohn, der talentvolle Sohn armer Eltern, ward von seinem Verwandten, dem Vicar Hermann Sibing als Chorknabe in St. Moritz angenommen, erhielt später die Rektorstelle zu Warendorf, und ging dann auf die Universität Mainz, wo er 1524 die Magisterwürde erwarb. Nach Münster zurückgekehrt, ward er Priester und Prediger in St. Moritz. Gar bald erwarb er sich durch seine damals gut katholischen Predigten den Beifall der Bürger. Als er jedoch auch über die Cleriker sich zu urtheilen erlaubte, gaben ihm diese, um ihn los zu werden, Geld zu neuem Studium in Köln. Von evangelischen Kaufleuten bestimmt, wandte sich aber Rot-

<sup>1)</sup> Heinrich Gresbecks Bericht von der Wiedertaufe in Münster. b. Cornelius, Geschichtsquellen des Bisthums Münster. B. 2, S. 120. <sup>2)</sup> Vgl. zum Folgenden: Dorpius, b. Luther, Wittenb. Ausg. B. 2. F. 391 ff.; Cornelius, Berichte der Augenzeugen über das Münsterische Wiedertäuferreich; Kerssenbroick, Geschichte der Wiedertäufer zu Münster, (nach der deutschen Uebersetzung von 1881); Hamelmanni opera, p. 1175 — 1303.

man statt nach Köln nach Wittenberg. Er schloss sich hier der Reformation an, ward bald mit Melanchthon bekannt und eng befreundet, stand auch noch später in lebhaftem Verkehr mit ihm.<sup>1)</sup> Luthern stand Rotman nicht so nahe, denn jener Brief Luthers an ihn<sup>2)</sup> ist wohl erst auf Melanchthons Anrathen und ohne persönliche Bekanntschaft<sup>3)</sup> geschrieben, damit Münster nicht in Zwinglis Sinne reformirt würde. Doch Bugenhagen war gut bekannt mit Rotman.<sup>4)</sup> Von Wittenberg begab er sich nach Süddeutschland, bis nach Strassburg, wo er Zwinglis Lehre näher kennen lernte, die seinem Subjektivismus zusagen mochte. Dann kehrte er heim. Sogleich trat er nun für die Reformation ein; die katholischen Ceremonien wurden abgeschafft und statt der Werkgerechtigkeit die Freiheit des Glaubens gepredigt. Da verbot der Bischof ihm das Predigen und befahl ihm das Land zu räumen. Dies ward für Rotman der Anlass, seine Lehre in einem Bekenntniss zusammenzustellen, um dasselbe dem Münsterischen Rath vorzulegen. Diese erste Schrift Rotmans vom 23. Januar 1582, in lateinischer Sprache abgefasst,<sup>5)</sup> trägt die evangelische Lehre in bald engerem bald loserem Anschluss an die Augsburger Confession vor.<sup>6)</sup> Das Volk nahm dies Bekenntniss mit Begeisterung auf und forderte in einer von Rotman herührenden Bittschrift vom Rathe die Erlaubniss, dieser Lehre anhängen zu dürfen, welche Bittschrift man auch den umliegenden Städten und Dörfern zusandte, sie für die Reformation zu gewinnen. Rath und Clerisei zu Münster gaben keine Antwort. Die Anhänger Rotmans deuteten sich das zu ihren Gunsten, holten ihn nun in die Stadt, erzwangen ihm den Predigtstuhl in St. Lambert und liessen sich zum Abendmahl Brod mit Wein begossen auf einer Schlüssel reichen, woher Rotman den Namen Stutenbernt erhielt. Unterstützt von Hessischen Theologen, die er sich zu Hülfspredigern erbeten hatte, legte er dem Rathe am 16. August

---

<sup>1)</sup> Drei Briefe Melanchthons an ihn, Corp. Ref. B. X. S. 132, B. II. S. 619, und S. 633; ein vierter b. Kerßenbroick S. 321; <sup>2)</sup> De Wette, Luthers Briefe, B. IV. S. 426; <sup>3)</sup> ebenda: S. 425 (als ich höre); <sup>4)</sup> Manlius, Locorum communium collectanea, p. 483. <sup>5)</sup> Kerßenbroick, S. 157.; <sup>6)</sup> Abgedruckt bei Mencken B. 3. S. 1520 ff.

1532 ein Verzeichniss der kirchlichen Missbräuche vor<sup>1)</sup> betreffs der Messen, des Abendmahls, der lateinischen Sprache, der Ceremonien und der Heiligenverehrung. Der Rath verwies diese Sache als eine religiöse an das Domkapitel, welches sich damit begnügte, die Artikel nach Köln zu schicken, von wo aus Rotman gebannt wurde<sup>2)</sup>; doch die Missbräuche wurden abgestellt, freilich nicht ohne Bilderstürmerei. Durch den kühnen Handstreich vom 1. Weihnachtstag 1532 und durch das Eingreifen Philipps von Hessen gelangte die reformatorische Partei zur unbestrittenen Herrschaft; Rotman ward Superintendent. Ein Ruhepunkt war erreicht. Durch Kirchen-, Schul- und Zuchtordnungen<sup>3)</sup> suchte man auf den neuen Grundmauern einen positiven Bau zu errichten. Aber noch war die Gährung im Volke nicht zur Ruhe gekommen, als durch die Wiedertäufer eine neue Bewegung entstand. Anfangs trat Rotman dem heimlichen Treiben Johanns von Leiden entgegen, als aber auch Strapaeda, sein Amtsgenosse öffentlich die Kindertaufe verwarf, widersprach er nicht mehr, und als es am 18. August 1533 zur Disputation auf dem Rathhause kam, stand Rotman auf Seiten der Wiedertäufer. Es fragt sich nun hier, ob wir Rotmans veränderte Stellung in Beziehung setzen dürfen zu seiner Heirath mit der Wittwe des Syndikus Wiggers. Berichtet wird nämlich von Melancthon, Rotman habe mit des Wiggers Frau ein Verhältniss gehabt und diese auf seinen Antrieb ihren Mann vergiftet.<sup>4)</sup> Dann habe sich Rotman, bei den Seinen verächtlich geworden, den Wiedertäufern hingegeben und um den bösen Eindruck zu verwischen sich eines um so strengeren Lebenswandels befleißigt. Allein da diese Nachricht erst so spät ist und nur an Bolands Dichtung<sup>5)</sup> einen unzuverlässigen Zeugen hat, während die andern Berichte von dieser Geschichte gar nichts sagen und Kerssenbroick<sup>6)</sup> die Sache anders darstellt,

<sup>1)</sup> Cornelius giebt S. XCIII als wahrscheinlichen Titel an: Korte Anweisung der missbruch der Romischer kerken. 1532.; <sup>2)</sup> Gerdesius, *Scrinium Antiquitatis*, tom. II. pars I p. 426. <sup>3)</sup> Die Titel bei Cornelius S. XCIII. <sup>4)</sup> *Postilla Mel. Corp. Ref.* XXIV. 410. Abhängig von Melancthon Manlius *Loc. comm. coll.* p. 483 und 484. <sup>5)</sup> Siehe Hamelmann S. 1200.; <sup>6)</sup> S. 371 und 394, wo der strenge Lebenswandel auf seine Neigung zur Wiedertäuferlei zurückgeführt wird.

können wir ihr keine Glaubwürdigkeit beimessen, sondern werden sie mit zu den vielfachen Verläumdungen der Wiedertäufer rechnen müssen.

Schon vor jener Disputation im August hatte Rotman an den Landgrafen eine „Ordnung“ geschickt, die ihm aber um seiner Lehre von Taufe und Abendmahl willen zurückgesandt wurde.<sup>1)</sup> Am 8. November liess Rotman die Schrift: „Bekentnisse von beiden sacramenten, doepe und nachmaele, der predicanten tho Munster. Im jaer 1533 den 8. dach Novembris.“ erscheinen. Kerssenbroick berichtet nun<sup>2)</sup>, dass Rotman etliche irrige Artikel dem Landgrafen überschiekt, von diesem zurückerhalten, und dann habe drucken lassen; daher wir jene „Ordnung“ wohl mit diesem „Bekentnisse“ identificiren dürfen. Durch diese Schrift erwarb sich Rotman neuen Anhang im Volke und heftigere Feindschaft des Rathes, der alle Kirchen bis auf eine schliessen liess, dem Rotman das Predigen überhaupt untersagte, am 27. November ihm seine Buchdruckerpresse wegnahm, und am 11. December ihn des Landes verwies. Doch von den Seinen beschützt brauchte Rotman weder zu weichen noch sich des Predigens zu enthalten. Eine von Fabricius ihm vorgeschlagene Disputation lehnte er aber ab, weil die Gegner seine Beweise aus der Schrift doch nicht annehmen würden, auch wenn sie ganz klar wären. Ueber sein Treiben im Kampfe der Wiedertäufer mit der eben begründeten Reformation ist neben seinem Predigen und Taufen nichts Wichtigeres zu sagen. Seine Weissagung aus dieser Zeit vom Einsturz des Klosters erwies sich zwar als falsch, erreichte jedoch ihren Zweck die Nonnen verliessen ihre Zellen. Während der Herrschaft der Wiedertäufer erscheint Rotman als Kanzler, zuerst neben Knipperdolling, dann bei Johann Matthison, zuletzt mit Johann von Leiden verbunden. In dieser Zeit, wo er nach Spalatins Angabe<sup>3)</sup> auch vier Weiber nahm, schrieb er dann seine wichtigsten Bücher; zunächst nach Anfang der Belagerung aber noch vor Einführung der Vielweiberei:

<sup>1)</sup> Acta: Handlung: Legation vnd Schrifte: so durch den Landgrauen zu Hessen etc. In der Münsterischen sache gesehen, zusammen gebracht, Durch Antonium Coruinum. Luther, Wittenb. Ausg. B. 2. F. 365<sup>a</sup>. <sup>2)</sup> S. 411. <sup>3)</sup> Annales p. 302.

„Bekentones des globens und lebens der gemein Criste zu Monster. gedruckt zu Monster.“, nach einer Handschrift zu Cassel mitgetheilt bei Cornelius S. 445—461. Hiergegen schrieb Urban Rhegius: *Widerlegung der Münsterischen newen Valentinianer vnd Donatisten Bekenntnis, An die Christen zu Osnabruck, in Westphalen, durch, D. Vrbanum Rheg. (b. Luther, Wittenb. Ausg. II. 340<sup>b</sup> ff.)* Im Oktober folgte dann die Schrift von der Restitution, über die unten Näheres gegeben wird. Im December 1534, als die Erlösung durch Hilfe der Glaubensbrüder ausblieb, schrieb er das Buch: „*Van der wrake.*“, in dem er die Niederländer, an welche das Buch gesandt ward, aufforderte mit dem Schwert in der Hand zum neuen Israel zu kommen.<sup>1)</sup> Im Uebrigen ist dies Buch unbekannt und wird nur noch erwähnt in der Vorrede der nun folgenden Schrift Rotmans: „*Van verborgenheit der schrift des Rykes Christi unde van dem daghe des Heren, durch de gemeinte Christi tho Munster. Im yare 1535 in der II. maendt*“; von welcher sich zwei Exemplare in der Paulinischen Bibliothek<sup>2)</sup> befinden. Hochhuth hat sie herausgegeben nach einer späteren Handschrift zu Cassel. Auch dies Buch ward noch dem Landgrafen übersandt am 30. März, darauf dann die Antwort der Hessischen Theologen im Mai folgte, betitelt: „*Eine kurtze; vnd in der eile gestelte Antwort, etlicher Predicanten in Hessen, Auff das Buch der Widerteuffer zu Münster, Von verborgenheit der Schrift.*“ (bei Luther, Witt. A. B. 2. S. 367 ff.). Die letzte Schrift Rotmans: „*Van erdesscher unde tytliker gewalt. Bericht uth Godlyker schrift. Munster 1535.*“ ward nicht mehr vollendet. Die Handschrift befindet sich im Provinzialarchiv zu Münster.<sup>3)</sup> Eine erhaltene Predigt der Wiedertänfer beginnend: „*Hoeret die stemme des Heren.*“ gehört wohl auch Rotman an. Die von Sebastian Franck<sup>4)</sup> als selbständiges Buch angesehene Schrift „*vom brauch des schwerts*“ ist wohl nur das 18. Capitel der Restitution, durch Irrthum zu einem Buch gemacht.

Ueber das Ende Rotmans gehen die Nachrichten auseinander. Dorpius<sup>5)</sup> erzählt, er habe sich, da er sein Spiel verloren sah, den Feinden entgegen geworfen und den Tod

<sup>1)</sup> Greabeck, b. Cornelius S. 125. <sup>2)</sup> zu Münster. <sup>3)</sup> Cornelius, S. XCV. <sup>4)</sup> Weltchronik 1536, F. CC x Cij. <sup>5)</sup> F. 399<sup>b</sup>.

gefunden; ebenso Kerssenbroick. Cornelius theilt (S. 410) einen Brief des Raths von Lütbeck an den von Rostock mit, wonach Rotman sich in letzterer Stadt soll aufgehalten haben; Hamelmann dagegen kennt das Gerücht, er sei nach Friesland entflohen. Der Tod in der Schlacht ist am wahrscheinlichsten.

Wir wenden uns nun zu der uns hier beschäftigenden Schrift Rotmans, der Restitution. Nachdem der Verfasser im ersten Kapitel die weltgeschichtliche Bedeutung des Wiedertäuferreiches dargelegt hat, bespricht er die einzelnen Lehrstücke, unter denen das 15. die Vielweiberei zum ersten Mal theoretisch erörtert und sie zu rechtfertigen sucht. Er schliesst dann mit einem Bericht von den Offenbarungen und Wunderthaten Gottes unter ihnen. Der Zweck dieser Schrift war, neue Anhänger für die Lehre der Wiedertäufer zu gewinnen und die Beschuldigungen der Gegner zu widerlegen.

Sie wurde daher mit ganz besonderem Eifer verbreitet. Nach Holland und Friesland sandte man sie, man warf sie in das Lager der Feinde, oder steckte sie auf Stangen vor dasselbe, um die Landsknechte dadurch in die Stadt zu locken<sup>1)</sup>; ja man hoffte sogar den Landgrafen Philipp durch ein ihm übersandtes Exemplar zu bekehren.<sup>2)</sup> Allein nur in den Niederlanden fand die Schrift einigen Anklang. Der Landgraf las sie zwar, aber nur um seinen Theologen die Punkte zu bezeichnen, welche zu widerlegen seien.<sup>3)</sup> Auch die Reformatoren wandten sich gegen dies Buch. Melancthon schrieb 1535 „Ettliche Propositiones wider die Lehr der Wiberteuffer gestellt durch Philip. Melanth“, darin es heisst: „Es haben die Wiberteuffer lassen ein buch ausgehen, welches Titel hat, Restitution etc. Daß durch auß vol Gotts Iesterung, vnd falscher auffrührischer Iere ist.“ Urban Rhegius jedoch hat nicht, wie Uhlhorn meint<sup>4)</sup>, speciell die Restitution vor Augen gehabt in seiner Schrift: de restitutione regni Israelitici etc. 1536,

<sup>1)</sup> Gresbeck, S. 120. <sup>2)</sup> Sleidanus, lib. X, ad ann. 1535.

<sup>3)</sup> Acta: Handlung: Legation vnd Schrifte: so durch den Landgrauen zu Hessen tc. In der Münsterischen sache geschehen, zusamen gebracht, durch Antonium Corouinum. <sup>4)</sup> Uhlhorn, Urban Rhegius, S. 303 und 366.

denn das Wort „restitutione“ im Titel bezeichnet nur, wie sonst oft, die ganze wiederherstellende Bewegung der Wiedertäufer; die herbeigezogenen Sätze aber finden sich theils auch in anderen Schriften, z. B. in der Schrift: *Ban verborgenheit der schrift des Heyles Christi unde van dem baghe des Heren*, theils, wie die Sätze von der Zeit der Rache, eben nicht in der Restitution. Uhlhorns Irrthum ist jedoch begreiflich, da er die Restitution nicht kannte, ja sogar sie für ungedruckt hielt.

Späterhin nahm die Kenntniss von dieser Schrift rasch ab; das Interesse die Wiedertäufer zu bekämpfen verlor sich mit ihrer Unterdrückung. Nur in den Niederlanden unter den Taufgesinnten wurden die Schriften ihrer streitbaren Vorgänger hochgehalten, aber auch hier nur in Uebersetzungen, wie es scheint.<sup>1)</sup> Unter den Geschichtschreibern der Reformation hat zuerst Sebastian Franck die Restitution erwähnt.<sup>2)</sup> Sleidan giebt eine kurze Inhaltsangabe derselben; auf ihn geht Gerdesius zurück.<sup>3)</sup> Hamelman hat Auszüge gegeben. Die Beschlussrede ist von Röchel niederdeutsch, von Carel van Gent holländisch, von Arnold hochdeutsch mitgetheilt worden. In neuerer Zeit hat erst Ranke<sup>4)</sup> wieder die Aufmerksamkeit auf diese seltene Schrift gelenkt. Cornelius führt sie unter den Quellen der Geschichte des Münsterischen Aufruhrs an (S. XCV). Nach ihm existiren zwei vollständige Exemplare, eins in der Paulinischen Bibliothek, ein anderes im Frankfurter Archiv. Ein drittes befindet sich in der Bibliothek meines Vaters, Dr. theol. Knaake in Drakenstedt, nach welchem der folgende Neudruck besorgt ist.

Fraglich könnte noch sein, ob mehrere Ausgaben existirt haben. Arnold nämlich sagt a. a. O. S. 994, die Schrift sei im August 1534 erschienen, allein man findet sonst davon keine Spur, und Arnold kann hier nicht als Gewährsmann betrachtet werden, da er seine Kenntniss nur aus einer

<sup>1)</sup> Arnold, Kirchen- und Ketzergesch. B. 1. S. 994 und 995. <sup>2)</sup> Chronica der Keyser vnd weltlichen historien, Von Christi geburt biss auff Carolum v. 1536. Fol. ccxcj<sup>b</sup>. <sup>3)</sup> Gerdesii Hist. Ref. t. III. p. 82, 83, 98. <sup>4)</sup> Gesch. d. Ref. B. 3. S. 361, 374, 384.

holländischen Uebersetzung hat. Für eine einzige Ausgabe sprechen auch die Worte im letzten Absatz der Beschlusrede, wo Rotman sagt, er habe nicht Zeit genug gehabt um die Druckfehler zu corrigiren, auch fehlten noch einige Lehrstücke, die er gewiss gebracht hätte, wenn schon im August eine Ausgabe erschienen wäre. Endlich glaube ich die Worte: „San dem wo wy befriget vnd beformet sin geworden.“, auf den glücklich zurückgeschlagenen Sturm vom 31. August beziehen zu müssen, wozu dann auch die Eile, in der die Schrift verfasst und gedruckt ist, gut stimmen würde. Demnach haben wir also nur eine Ausgabe anzunehmen.

---

Unser Neudruck gibt das Original buchstabengetreu wieder; verbessert sind nur folgende grobe Druckfehler des Originals (unter denen die umgekehrten u und n stillschweigend verbessert sind):

S. 12 Anm. 1 passt nicht; S. 14 Z. 15 ecclesiasticis; 15, 19 ffer; 18, 26 hillige; 21, 11 leeren; 22, 29 ir; 30, 5 fleisch; 32, 7 fleische; 32, 11 mdmet; 32, 30 ort; 33, Anm. 1 ij. Jo. ij. Anm. 2 ij. Xi. ij.; 34, 25 wal-lichte; 34, 32 entholben-mer; 36, 1 stedeet; 36, 4 Christus; 36, 36 erce; 38, 11 süstu wo; 39, 12 vntwettenheir; 39, 24 billicheit; 45, 21 gehorsam; 51, 5 Gestic; 51, 18 beandt er; 51, 36 halue warheir; 54, 15 vndecken; 54, 22 testament; 55, 16 zaitlich; 55, 23 Papislen; 56, 25 duetst; 57, 14 geloncn; 58, 22 Christus; 58, 30 frtheit; 58, 35 wannet; 61, 15 § ij; 66, 24 Rom.; 67, 14 gudtherrigen; 74, 2 vorgiffnhyffe; 77, 31 auettreden; 81, Anm. 1 ij. Be iij; 84, 4 geflechtes; 88, 16 das f in so fehlt; 88, 23 vnde; 90, Anm. 2 Co. v.; 92, Anm. 1 Heze xxviii; 94, 9 hefft; 97, 9 ttoist; 104, 11 vntfangen; 106, 24 Euagelion; 108, 13 bulpe; 109, 27 grottet; 110, 23 Christus; 112, 29 spreten. 6, 1. 37, 13. 39, 57. 80, 29 fehlt der Punkt; 5, 20 fehlt: .

Folgende Fehler des Originals sind versehentlich stehen geblieben.

22, 33 lies: vngעהauen; 25, 34 lies: dat; 44, 5 lies: dar vorsteytu; 76, 35/36 statt thduer reeffchop lies thduereeffchop („Zau-



bereischaft“); 80, 2 lies: bar na; 86, 20 lies: erlid̄ statt et lid̄;  
109, 1 lies: ein gebreuen.

In dem Texte unseres Neudrucks endlich sind folgende  
Druckfehler bemerkt worden:

Lies: 4, 2 sulden; 11, 17 .etc.; 11, 32 Dan; 20, 18 Dyt; 25,  
31 sprecken; 49, 20 Math.; 57, 37, fehlt; 60, 7 lies eth statt bth;  
63, 11 ban; 80, 28 hbliden.

**Andreas Knaake.**

## Uebersicht des Inhalts der Restitution.

	Seite
Vorrede . . . . .	3
I. Von dem gräulichen Abfalle aller Dinge und Restitution derselben . . . . .	6
II. Von göttlicher heiliger Schrift und ihrem rechten Verständniss . . . . .	18
III. Vom Unterschiede des alten und neuen Testaments (Bundes) und der Schrift, die man also nennt . . . . .	21
IV. Von der Ankunft Christi ins Fleisch und seiner Menschwerdung . . . . .	26
V. Von der Erlösung und Genugthuung Christi . . . . .	33
VI. Von rechter und ordentlicher Lehre Christi . . . . .	40
VII. Von der Taufe . . . . .	43
VIII. Von der heiligen Kirche oder Gemeinde Christi . . . . .	46
IX. Vom Halten der Gebote Gottes und guten Werke . . . . .	53
X. Vom freien Willen . . . . .	60
XI. Von der Sünde und mutwilliger Sünde . . . . .	69
XII. Von leiblicher Gemeinschaft der Heiligen . . . . .	70
XIII. Von dem Abendmahl Christi und dem Brotbrechen . . . . .	72
XIV. Vom rechten und christlichen Ehestande . . . . .	75
XV. Von dem Recht und der Herrschaft des Mannes in der Ehe . . . . .	80
XVI. Von dem Recht und der Unterthänigkeit der Frau in der Ehe. . . . .	92
XVII. Von dem Reiche Christi und desselben Herrlichkeit auf Erden . . . . .	92
XVIII. Von christlicher Obrigkeit und Gebrauch des Schwertes . . . . .	102
Beschlussreden dieses Tractats etc. . . . .	106
[Nachschrift.] . . . . .	113.



Eyne Restitution  
edder Eine wedderstellinge rechter vnde gesunder  
Christliker leer, gelouens vnde leuens vth  
Gades genaden durch de gemeinte Ch=  
risti tho Munster an den dach  
gegeuenn.

. . .  
. . .

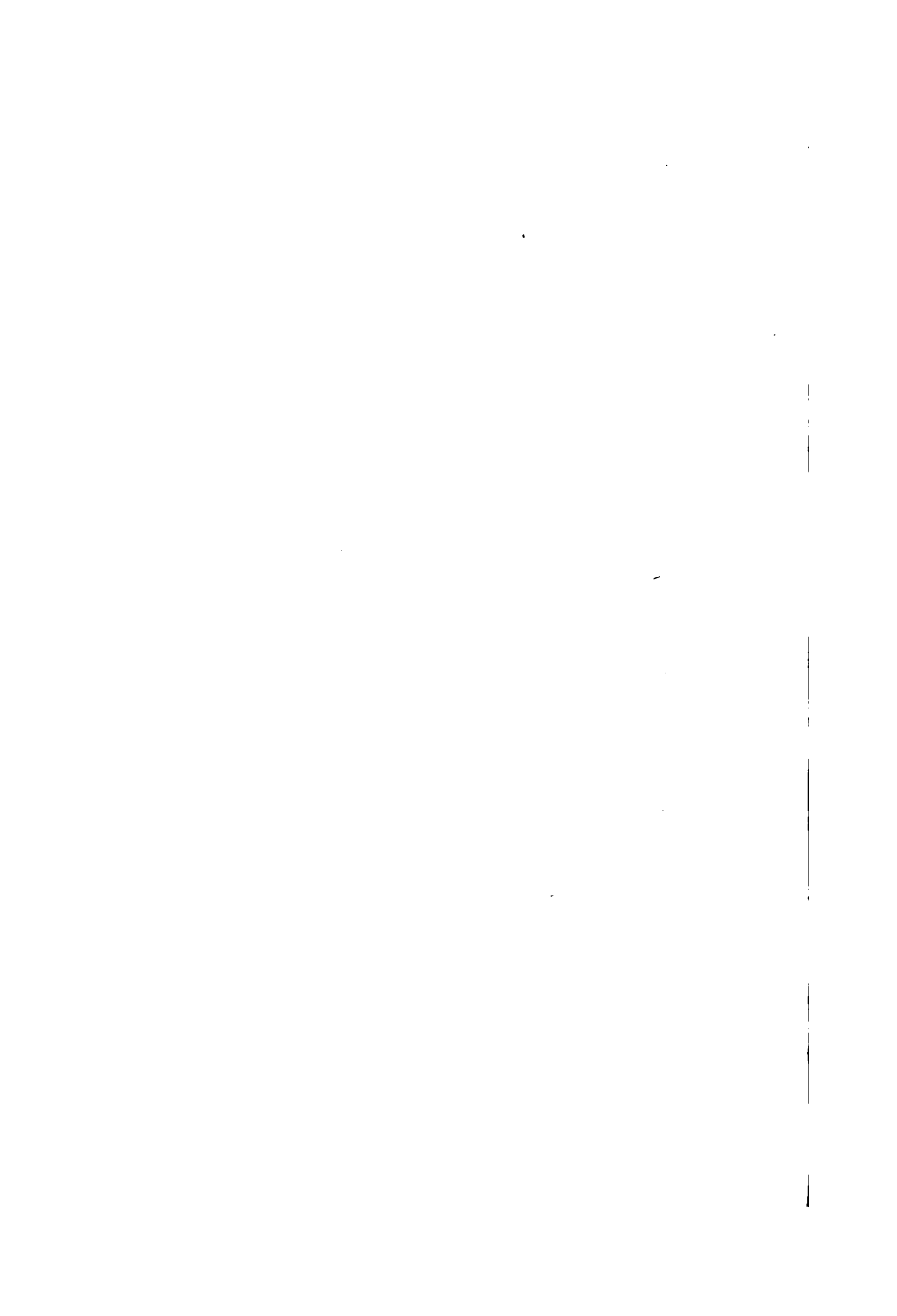
Acto. iij. Cap.

So both nu bothe vnde bekeret iuw, dat juwe sunde  
vordelget werden, wanner de tydt der vorquickinge kom=  
men werdt, van dem angesichte des HEREN  
vnde he senden werdt, den, de iuw nu  
tho vören geprediget h̄s Jesum  
Christum, welker moth  
den hemmel yn nemen  
beß vp de tyde der  
Restituti=  
on  
aller din=  
ge, welck Godt  
gesproken hefft durch  
den mundt all finer hilligen  
Propheten van der werlbt ann.  
Acto. xv.

M B N S I C R:

1534.

In den teenden maendt October geheyten.





[A<sup>b</sup>]

Forrede.

**A**llen vnde ythliten Godtfrüchtigen vnde gudthertigen  
Leiffhebberen der Christliker warheith, wunschen wy,  
de gemene Christi tho Kunster, vormerung Gödliter ge-  
nade vnde fredes durch Christum vnsem vnde aller werlt  
einigen GEGEN vnde Heilandt, Amen.

Dewile vns nu de almachtige ewige Godt, vast inn  
völlenn vnde manigerleie vumme fines hiligen wordes  
willen, hefft laten versocht worden, Idoch vorschafft dat  
auermitz der vorsökinge de heilsame wettenheit synes willenn  
vnde genediges gunsten tegen vns, durch vnderuindinge  
fines hiligen wordes, all tidt yo meer vnde meer by vns  
hefft thogenommenn, Dartho od gemadet, nicht alleine dat  
wy alsodane vorsökinge hebben moegen vordregen, sonder  
od dat wy lustich vnd gudtwillich sin (kandt Gott) aller-  
ley vorsoekinge, liben, vnde dröffnisse vumme finer tröstkliker  
thofage willen, vortann vp tho nemmen vnde finer hulpe  
tho vorwachten. Ja dat wy fry vnde getroft mit Paulo  
sprecken dören, Ro. viij. dat vns noch doith noch leuen  
etce. van finer leue sal mögen affscheiden. In dem ouerst  
bysunderen leuen broders vnde gudenn fründe, dat wy  
vns vp Gades vnser GEGEN wordt hebben ouergegeuen,  
vnde dören wagen, vnde derwegen vorsocht syn geworden  
vnde werden, zo heft he od ganz gnediglich vnd wunder-  
lich, vns vth der düsternisse vnde blindheit der Babilo-  
nischer vnd antichristlicher geuendnisse ouermiz der klar-  
heit syner erkentnisse vorluchtet vnde errebet. Also od,  
dat off wy schonn de tydt vnser leuendes in fleischliker  
benouwinge solden geuangen lyggen, wörde vns ein sülfce  
gefendnisse, van wegen der frowden der herrliken erlöfinge  
tho der fryheit Christi, geine geuendnisse duncken wesen.  
Dann wy wetten wol wen wy vortrüwet hebben, dat he  
mechtich ys vnse bygelachte tho bewaren, beß an den  
dach, vnnnd wannen he wort vmmekeren de geuendnisse

Hyon, wat wy dan verwachten sijn.<sup>1)</sup> Nu wat wy demnach van godt vnserm Heren erlanget hebben, yn wettenheit, trost, vnd fröwden. Ach wolde vnse Godt, dat alle leiffhebber der warheit soelkes mit vns möchten gemein hebben, Dann de vp den Heren wachten, soellen synes trostes nicht fehlen, Hyr vmmе wo wal vns nicht mögеліk ys sobaines schriftlic yn allen medde tho deilen, So hebben wy ho doch vor gudt angesehen, od dat ydt allen Godtfrüchtigen leiffhebber der warheit nutthe vnde angeneem solde sin, dat wy etliche stude, de Christliche leer, gelouen, vnde leuen betreffende, darinne sunst völle gude einföldige herte durch misuerstandt vnd Antichristliche vorwöstunge erren möchten, yn maten der genaden vns von Gott geueu, wo se von Gades genaden yn einen gesunden rechten [A ij<sup>a</sup>] verstandt by vns wedder gebracht sin, willen an den dach geuen, vnde dat vp eth alder einföldichste. Want wy hir mitt nicht den hoich wisen duffer wert, de gesmuckede rede söken, dan den einföldigen, de de schlechte warheit leiffhebben vor hebben tho denen. Nichtе min ydt were vnse wunsche wal, dat beide geleerde vnde vngeleerde woldeu vp de schlechten warheit sehen, vnde vmmе der suluen willenn thom pryß Gades, vnde sich suluen tho gude, vnsendenst sich laten gheualen.<sup>2)</sup> Dan god ys vnse tüch, dat wy all vnse don vunde lathen schlecht daren richten, dat wy möchten tho der eren Gades, vnde verbreidunghe finer warheit alle man denen vnde nutte sin, dan hır van dit mael genoch. Nu vort leuen brüder vunde fründe, van hegentwördigen tractait solle gy wetten, dat wy den suluen ein Restitution ader wedderstellunge noemen, als gy inn den Tittel lesen. Dat hefft duffe orsate. Want Godt by vns alsülde stude, als hirinne begreppenn sijn, sunder alle menscheliche wyssheit gherestituert vnd vp dat alder rechste gesat heft, de so hoich vnde beip ein lange tidt voruallen vnde vordüstert sin gewesen, dat mit rechten vorstande van nummande darup gedacht möchte werden, Wo dan van süllen affualle dar van hır naod volgen wert, de ganze schrift klar genoch betügeth. Dat

<sup>1)</sup> j. Tim. j. Psal. cxxv <sup>2)</sup> j. Cor. ij

wy duerst hirinne ethlike stücke voerdregenn vnde vorclaren, sal nimmant meinenn, dat duffe alleine sint vorwōstet gewesen, Dan want wy achten dat duffe am meisten recht vorstanden tho der salicheit denen, od vōlle andere darvth recht thourstan orsake mach gegeben werden. So hebben wy duffe, darmede wy de Restitution mochten an wißenn, vor vns genomen vnde vorclare.

Byder van einen yderen stücke schryuen wy besunder ein eigen capitel, allent vpbat eth de einfolbigenn des tho bet solden mögen begripen, Dem na entlid leuen broeder vnde frände doith doch de ogen iuwes hertenn vp, wendet se aff von aller schalcheit vnde menschliker wißheit, weseit einfolbig, inn anschouwinge allein des Gōdtliken willens, vnd latet juw kein gudtbunden noch ydel Philosophie bedregen, Dan zo gy de warheit van ganzen herten söken, Biddet Gott (Den wy od vor iuw allen bidden) dat he iuw sende sinen geist de iuw inn alle warheit geleide.

AR&R.

### Volgen de stücke vnde Artikel

dusses ganzenn tractais:

[X ij<sup>b</sup>]

- i Ban dem gruweliken affualle aller dinge, vnde Restitution der suluen.
- ij Ban Gōdtliker hilliger schrift, vunde erem rechten vorstande.
- iiij Ban vnderscheide Oldes vnd nyes testamentes, od der schrift de men also nōmet.
- iiij Ban der thokompst Christi ynt fleisch vnde finer mensch werdinge.
- v Ban der erlöfinge vnde genouch doinge Christi.
- vj Ban der Rechter vnde Ordentliker leer Christi.
- vij Ban der Doepe.
- viiij Ban der hilligen kercken.
- ix Ban holdine der gebaden Gades vnd guden werden.
- x Ban den fryen wyllen.
- xj Ban der funde vnde moitwilliger funde.
- xij Ban leyfliker gemeinschup der Hilligen.
- xiiij Ban dem Auentmal Christi vnde dem broitbredenn.

- xiiij Van den Rechten vnde Christliken Gestande.  
 xv Van behör vnde herlicheit des mans in der Gehe.  
 xvi Van behör vnde vnderdanicheit der fromen in der Gehe.  
 xvij Van dem Rike Christi vnd des suluen herlicheit vp erden.  
 xviii Van Christliker ouericheit vnde gebrud des swerdes.

Van dem gruweliken affualle aller dyngge,  
 vnd Restitution der suluenn.

Dat Erste Capittel.

[X iij.]

**A**ngeseen wy yn dussen tractait vunde Restitution eth-  
 licker stude, de ein lange tibt vornaellen vnde vor-  
 wüstet sin ghewessen, handelen willen, wo de suluen by vns  
 durch Gades ghenade wedder vp gherapt vnd gherestituert  
 sint gheworden, so willen wy vör an ynth gemein van  
 den gruweliken affuall aller dinge ein weynich seggen,  
 Vnnde ock van der Restitution. Vnde dyt achten wy,  
 werde den einfoldigen nicht wenich vorstandes geuen, Want  
 so se mercken, wo alle dinge geuallen vnde verwüstet ge-  
 wesen, hebben se des tho lichtelicker tho begripen, warynne  
 de Restitution ghescheen moith vnde van nöden ys.

Nu van dem affualle wo wal Christus vnde ock de  
 Apostelen dar van tho voren ghesacht hebben, als van dem  
 de vnder dem Euangelio vnde vnder der Apostoliffcher  
 hilligen kercken gheschehen soll, wo dan vp eth gruwelicste  
 leider gheschehen ys.<sup>1)</sup> So beuinden wy doch ock, dat  
 van anbeginne de olde slange ouermiz der menschelicker  
 fleischlicher lust, altydt dar na ghearbeideth vnd ock tho wege  
 ghebracht hefft, dat Gades wort vnde ordenunge by den  
 menschen vnde menschen kinderen yn ein affuall vunde  
 verwüstunghe verkeret sol werden vnde ys gheworden.  
 Yodoch van dem almachtigen Godt altidt na den affuall  
 wedder vp gherichteth dat veruallenn was, vnde gheheyleth

<sup>1)</sup> Ma. xxiii. ij. Lhes. ij. j. Joha. ij.



dat thobraken was. Dan leider, so vaken unde vele hefft de almögende Godt nicht kundt heelen, ydt sy dan by den menschen altidt wedder vornaellen unde vordoruen. Also od, wo hogher Godt den menschen yn sinen worde hefft vp gherichtet, wo deiper he gheuaellen ys, unde dat sulue medde vorkert unde vorköstet hefft, als ydt klaer ys hm lesten affuall.

Hyr van nu so wy van anbeginne der scheppinge des menschen unde wat Godt mit den suluen angherichtet hefft, unde em ein ordenunge unde gesette gegeuen, willen bedenden ys alle schrift genochsam unde ridlick tho tüge, wo de affualle vnnde wedder vp richtinge gelopen unde gescheit synt, Also anendlick in Adam, wo Godt dem suluen in dem paradise, so herlick gemaket mit gesetten unde ordenungen in krafft synes wordes gerüstet hefft,<sup>1)</sup> so ys he doch durch de olde slange vnnde des fleissches, lust, be- dragen worden, vnd in den affuall gekommen, Hefft dar tho na ingeuent der slangen (dan tho synen vorderue) Gades wort vorlöchenet unde in sid laten vorköstet, want he mer geachtet hefft wat em gelüfede, dan wat Godt gebaden hadde. [A iij<sup>b</sup>] Dit ys de Erste affuall in welden de mensche vordoruen vnnde Gades wort verwöstet, vnd tho einen gruwel ghemalet ys worden, Nicht dat Gades wort yn sid ein gruwel ys, sunder wo dat sulue wort den menschen dat lenent ys wan he sid dar an hölt unde dar na schideth,<sup>2)</sup> Also möt sid de mensche dar vör laten schreden unde gruwelen, wanner he dat suluighe vorachtet vnd auertredt, wente he sal dar durch gherichteth werden am Jüngsten dage. So nu de mensche in duffen affuall gekommen ys, hefft sid Godt laten erbarmen des menschen elenden yamers<sup>3)</sup> unde hefft enne thor bothe unde Penitentie, vort an na synen willen tho donde unde vp synen belüfste tho wachten, vpperichtet, oder gerestituert, Hyr van les in dem Ersten boke Rossi van anbegin, so werstu dat klarlick vinden.

Nu vort als de mensche vnd menschen kindere sint van Godt gerestituert unde vpperichtet, geheilliget unde

<sup>1)</sup> Genesi. i. ij. iij. <sup>2)</sup> Johan. i. <sup>3)</sup> Zoha. xij.

genesen, durch Gades wort, gelert durch Gades geistes gerichte, Gades willen tho donde, Vnde de welke dat gedaen hebben sint Gades kinder genommet wordenn, so sint se doch nicht bestendich gebleuen, Dan wedderumme durch fleisches lust in den affuall gekomen, In welchen se nicht alleine Gades geistes gerichte berouet syn sunder od tho sulden gruwel gekommen, dat Godt de ganze werltdt de wegen thor straffe der sunde hefft mothen vorgan (athen.)<sup>1)</sup> Ya doch wedderumme den affball in Noach gerestituert vnde vp gerichtet.<sup>2)</sup> Sus vindestu noch mannigerleie affuall vnd Restitution in der schrift, de alle hir tho vorhalen tho land weren, dan dit ys thor anwisinge geschein. Nim du seluest tho herten vnde bedend, den vthgand, loip, vnde weder loip Gódtlikes wordes, Als van Noach vp Abraham, van Abraham vp Rosen, van Rose vp Christum. etce. So werstu der sake ane twyuel guden bericht krygen. Querst vp dat wy tho endtliken vorstande duffe sake bringen múghen, willen wy noch fórtlic van twyerley affuellen, Nemptlic des gesettes Mosi, vnde des Euangelij Jesu Christi endecken vnde anwyßen.

Godt de almachtige vnde de groth van erbarminge ys, Als he syn volck Abrahams geslechte, nu wolde ynuoeren, vnde em dat belauede landt erer vedder geuen tho besitten, hefft he dat sulue volck durch Rose sinen dener vnd Propheten, yn all sinen worden vnde willen, ordenunge vnde gesetten, gelert vnde gerúttet, vnde dem suluen finem volcke thogesacht, wert sake se finer stemmen gehorsam lefeden vnde wanderden in allen sinen gebaden, wolde he se ricklic segenen vnde en sinen bundt ewich [x iiij<sup>a</sup>] holden,<sup>3)</sup> Dan eth hefft nicht moghen helpen, vnd eth ys dat sulue volck nicht allein in einen affuall gekommen, wo wal dar túschen alle tydt van Godt genedichlic vpperichtet als durch sine Propheten, mer endtlic in all sulden grúwel vnde vorwóstinge gekommen, dat se Godt eren HERN vnde syn wordt ganz vorachteden, sine Propheten gebóbet, vnde derhaluen wedderumme van em vorachtet vnde vorworpen syn geworden Richtemin, wo Godt alle tidt se vp tho richten,

<sup>1)</sup> Ge. vi. vij. <sup>2)</sup> Genesi vj. vij. viij, <sup>3)</sup> Psal. lxxx. Deu. xj

den affuall tho vorgüden, vnde sine genedige handt der tho tho reeken, ys geneiget gewesen.<sup>1)</sup> Also hefft he ydt noch entlid yn Christo finen Sonne vnderstan tho bonde. Dan de Jöden de sid Abrahams kinder beroemben, Gades wort vnde belöfte entfängen hebben, dar van se affgetreden vnde geuallen weren, wolben sid doch nicht vprichten laten.<sup>2)</sup> Sus ys nu de affuall vnder dem gesette geschehen, van tiden tho tiden, van dagen tho dagen, ys Gades gesette vnde wort ouermiz menschelider wijsheit voruelfchet, vnde Gades leer mit vnde van menschen leer vthgestot vnde affgebracht geworden. Also dat de Propheten schreieden Eth ys geine wettenheit gades mer vp erden, dat eine bloith hefft dat andere gerürt.<sup>3)</sup> Als nu alle dind also vnder dem ghesette ys voruallen gewesen, vnde hefft vnder dem gesette nicht mögen genesen noch vpggerichtet werden, wo wal Godt fro vnde late syne Propheten sandte, so hebben se doch nicht hören wilt, dan de sulue bespottet vnde vmmе gebracht.<sup>4)</sup> Also ys gades wort vnde warheit dar van de Jöden geuallen weren, verachtet vnde verhatet geworden. So hefft nochtans de ewige vnde barmhertighe godt nicht mögen sodanen affuall vngerestituert lathen, Sunder hefft syn ewige wort, wijsheit, vnde krafft, Da finen alderleuesten Sonne suluen laten fleisch vnde mensche werden, vnde en gefandt vp duffer erden, dat affgeuallen vnde verloren volck, vnde de verloren vnde verachtebe wettenheit gades webber yn tho vören, vp tho richten, vnde tho restituieren. Vnde nicht alleine dat, sünnder noch hoger den menschen vp tho richten vund tho vorheuen, dan he vorhen gewesen ys. Vnde also ys de vall des gesettes durch Christum gerestituert worden, als Christus suluest betugeth Math. v. Gh solt nicht meinen dat yd gekommen bin dat gesette aber de Propheten vp tho lösen, sunder tho veruullen. Van dussen genoch. Nu van dem affualle des Euangelij vnder Christo.

Wy wetten, achten ock ybermenschlick bewüft tho wessen, wo yn Christo alle gades wijsheit vnde wetenheit ys gelegen.<sup>5)</sup> Dat also ock de genne de en angenommen

<sup>1)</sup> Esai. lxx. <sup>2)</sup> Joha. viij <sup>3)</sup> Dsee iij <sup>4)</sup> Je. vij. xlv.  
<sup>5)</sup> Coloff. ij. Ephest. j.

hebben, durch en yn krafft des geistes vp eth hōgēste vorheuen vnde wedder vp gherichtet sin geworden, Vnde ys yn Christo wat van Adam [X iiii<sup>b</sup>] her verdoruen und veruallen was, all mit ein ande en wedder vergudt vnd restituet wordenn, Ja also hefft he de sine vorheuen, dat he se inn aller warheit vnderichtet, syne meddeeruen vnde Brōder hefft lathen werden. Je also inn sych ghehelet vnde vpperichtet vp de rechte ban vnde heylsamen walstandt wedder yngeudret, vnde wo vorhen alle affuelle von Godt gnedichlic sint geresituet worden, dan nicht so vullentommendtlidenn, ya dat od dem ghesette geseylet hefft, vort alle mangle aber gebrede, synt in Christo volmadeth, vorganget, vnde vollenkommendlic gherestuert geworden.

Dan wo nu inn Christo also ein walstadt hefft begonnenn, vnde durch en wat veruallen was, ys vpperichtet gheworden, so hefft ydt doch noch geine dure gehadt, Dann wo hōger Christus den mensschen vorheuen, vnd alle dind inn einen rechten standt wedderumme gebracht, Also vele deiper ys de mensche veruallen, vnde alle dind so vele gruwelicker vorwōstet gheworden. Want wy beuinden gheynen affuall, inn welden alle Gades wettenheit so seer vordūstert ys, vnde alle bōsheit so seer auerhandt genommen hefft als in duffem affuall vnde gruwell der verwōstunge vnder Christo geschehen ys. Ja wy achten vnde holbent seckerlic darvōr, dat wal bewislic ys, dat gehn Ration vnder der sonnen also gruwelicken vnde vnuorschemet inn allerleye bōsheit Godt vorachte vnde min frūchte, als de genompten vnde vormeinten Christen doen. Sū an, Turckenn, Jōden, Saracenen, vnde watterleye volck du wolt, So salt du nicht vinden, dat by den, alle schande, sunde, vnde bōsheit so fry findt, allerleye bedroch vnde vureynicheit so erlic sy vnde geholben werde, als by den affgeuallenen Christen, Vnde hnn sunderheit, de sic doch an den mehsten des Christliden namens berōmen. Lath by hvr dem Pawest mit synem scharen ein Exempel syn, Want inn duffen ys de rechte affual gheschen, vnde wert by dem suluenn de rechte gruwell der verwōstunge gevunden.

Wy hebben hvr beuōrens mannigerleye affuelle kōrtelyc

angetekent, vermoeden ons oec ydt sy nicht lenger vann nöden gewest, sunst hebben wy noch manngerleye gradt, beyde des affuals vnde der Restitution anthowysen, van Gode wal [B.] genade gehabt, Dan wy wolten gerne kort sin vnde alle verdrottsamheit der lenge vermiden. Ouerst hir, wandt dit de leste affuall is, vnde hier na de ewige Restitution aller dinge, wo in Christo begonnen was, inn herrliker krafft volgen sal, wo dan alle Propheten oec de Apostelen daruon tugen. So wille wy duffem affual ein weinich na grade als he geschēhenn ys, anwisen, Wp dat wy des tho bequemer de tidt vnde verstant der Restitution mögen hnuudrenn. Demna so ys klaer vnde appenbaer, dat Christus hefft angeuangen vnde thom volentommen hefft ingeuort, als dan sine leer vnde vermanunge genochsam betügen. Dan he vermanet ho thor volentommenheit, vnde spredt. Wesset volentommen etc. Vnde wedderumme. Wolt du volentommen sin, so gha hen vnd verlop etc.<sup>1)</sup> Wnd he vermanet nicht allene thor volentommenheit, dan wo wal he suluen inn krankheit des fleisches buten vor der stadt, dat ys, inn dem vorhaue gestoruen is, dat gesette darmehde veruullet vnde den inganc thom hilligen geapent hefft,<sup>2)</sup> als van nöden was, so hefft he doch de sine mit volentommener kraft angethogen vnde se vth dem herliken hilligedom lathen vthghan mit grotenn wunderen vnde manngerleye krefftē, Wo dann de wercke vnde schrifftē der Apostelen genochsam bethügen. Dit ouerst hefft he sinen iungeren gebaen, dat ys, de in siner leer bestendich bleuen, Want de kent he alleine vor sine Jungeren, als he secht, Dan sin gy warhastig mine Jungeren, so gy mine rede holden.<sup>3)</sup> Demna wer oec de gemeine Christi in solker krafft vnde herrlicheit wol gebleuen, weren se anders inn siner lere gebleuen, dan want se van siner leer affgeweden sint, So hefft he oec sine herlike krafft wedder na sic getagen, vunde se inn den lögenen laten dwelen vnde struckelen. Dit hadde Christus wall tho vören gesacht, dat ydt so solde tho gan. Paulus<sup>4)</sup> vnd oec de anderen Apostelen hebbent oec wal gesehen Dan Christus giffit foldes tho ver-

<sup>1)</sup> Ra. v. xix. <sup>2)</sup> He. xiiij Actor. j. <sup>3)</sup> Jo. xv. <sup>4)</sup> ij The. ij

stande als he sprickt. Matt. xx. iij. Wanner gy sehen den gruwel der verwöstunge inn der hilligen stede etce. Darmede wil he jammers tho verston geuen, dat eine verwöstunge inn de hilligen stebde kommen wörde. Paulus drucket dit noch klarlicker vth. Act. xx. Vnde spreckt tho den höueden vnde vorstenderen der gemeinten Christi tho Ephejen.<sup>1)</sup> Sehet jw mal voer, vnde der gangenn gemeine etce. Dan id weth dath also balde na minem afscheide werden vnder jw kummen sware wulue, de der herdeschap nicht schönen werden etc.<sup>2)</sup> Noch klarer. ij. Thess. ij. Wysset he soldes an. Nemptlick, dat alle dind solde noch tho [B] schanden werdenn, vnde de lögenn vör de warheyt anghenommen, eer dann de H&E inn syner herlicheyt erschynen solde. Dit ys all dar uan gesacht, dat na Christus doth alle dind noch eerst solde vnder ghan vnde veruallenn, eer dann genzelic vnde entlick de Restitution aller dinghe inn Christo inn Herlicker krafft solde vullenbracht werden, Jdt was wall begonnen, ouerst ydt moeste veruallen, eer dan ydt restituert mochte werden, De orsake war vumme, wet Godt de alle dind mit wisheit vth vört, de kinder thor scholen vnde leeth de menner stridenn.

Nu vp dat wy thom ende kommenn. De affuall vann Christo vnder dem Euangelio hefft sid (wo od sus alltydt) vann menschelicker vernunfft, wisheit, vnde lusticheit sid verorsaket, als dat de menschen mer vp eer eegenn wyshheit vnde lusten geuallen, dann hy der leer Christi bestendich gebleuen syn. Söldes hefft Paulus sid beklageth vnde gesehenn, dat dar medde de Christen thom vall ghereiket wordenn.<sup>3)</sup> Vnde warnet se derhaluen sampt den anderen Apostelen ganz ernstlick daruör, Dann all dit warnent vnde vermanent hefft nicht geholpen, mer der menschen wyshheit walmenunge, vnde lust hefft auerhandt genommen, de leer Christi ys vör einn spott geholdenn worden, gubtbundent vnde glyffnerye hebbenn dat veldt beholden, vnde also ys de Christenheyt inn denn affgründt vnde inn den gruwel der verwöstunge geuallenn<sup>4)</sup> vnd dat,

<sup>1)</sup> Mar xv <sup>2)</sup> ij. Pet. ij <sup>3)</sup> Col. ij. j. Co. ij. Titu. j.  
Mat xv Ef. xxij <sup>4)</sup> ij. The. ij

wandt se nicht en hebben willen annemen de leiffte der warheit, dat se zalich wörden, hefft en Godt eine krefftigen Erdom gesandt dat se der lögenn mer dann de warheit gelöuet hebben, Widders zo hefft dusse affuall nicht lange na der vpuart Christi vunde predige der Apostelen angeuangenn, dann als sic de Apostelen beklagenn,<sup>1)</sup> yffet of tho eren tydten, mitt eren groten dröffnissen ingerettenn, als sic des inn sunderheit Paulus vnde Joannes laten vornemmen, Querst ydt ys by der Apostelen tydt de düsternisse mit dem lichte vast yni arbeyde vunde stryde gewesen, vnde hefft sic de Antichristische rotte wedder de schaepten Christi heftich vpperichtet, Dann vmmementrent hondert jar na der vpuart Christi, hefft de Warheit mothen wiken, vnde de lögenn denn plag beholdenn, Vnde wo Christus, durch vnwetende, arme, simpele, vngelerde vysscher vnde plumpere, de Warheit vthbredebe, also hefft de olde Slange, durch de hoichwisen, vornunftigenn, vnde gelerden duffer werlbt der warheit ere krafft vnde schyn verdonkert, benommen, vnde vnder dem schyne der Wiffheit of der hillicheit, Gades wiffheit vnde rechte hillicheit ganz vordempt vnde verbuifert. Nicht duerst ys dyt vp eyne tydt durch eynenn gheschehen, Dann na veruolge ys dat eyne stuc Christliden leer, leuens vnde ghelouens na dem anderen verbuifert vnde verdoruenn geworden. Also dat wy inn der warheit beuinden, wo sic de Christenheit vort na der Apostelen tydt an de ghelerden geholdenn hefft, vunde daranne gehouedet, dat also geyner vann dem suluen gewesen ys, vnde dat yo lend, yo mer, de nicht vann der Apostel leer affgetredde vnde geuallen sy, Vnde du beuindest geynen van den de men Scriptores ecclesiasticos nômet, de du fry vngetwyuelte vnde mit selerheit lesen vnde vp nemmen machst, Dann ydt sy dan inn den eynenn oft inn den anderen, So werden se doch alltydt afftrennich vann der rechter vnde gesunder leer Christi bevundenn. Vnde dit sunder twyuel dar vnmme, Want se erer gelerdicheit vnde Wiffheit pryß vnde roem gesocht hebben, dat of thom latsten de Christenheit dar henn veruallenn

<sup>1)</sup> Pby. iij. j. Jo. ij. ij. Pet. ij.

ys, dat alle leer Christi ys verduistert, vnnde alleinn der geleerdenn de man nomet Theologenn vnde geysstlickenn Decreet Concilia, vnde gudtdundenn, hebbenn den plag beholden Also seer dat eyenn Aristotelisch vnnde Thomistisch spizvundt mer gegolben hefft, darn yennich spröcke der hilligen schrift hefft mögen gelben. Ja men hefft der schrift ganz nicht geachtet, Dit holden wy sy wal so kler vnde apenbaer, dat ydt nicht noith sy mit velen getüch-nissen tho bewisen, Dann wil yummant mer sekerheit hebbenn, de lese der geleerden schriftte vort na der Apostel tidt, Als mit namenn. Vini. Clementis. Marcelli. Dionisij. Tertuliani etc. welder ethliche geleuet hebben by der Apostel tydt, ethliche fort darna, wo men inn den Chronicis lesenn mach, In sunderheit in dem boke geheiten. De scriptoribus ecclesiasticis. Bedend nu od des pauwestes de der vermeinten Christenheit höuet ys, desgeliken der scholen de men vniuersiteten nömpt, rechte leer vnd wise, so sal [B ij] by dusse sake sunder twiuel klarer dan de sonne werden. Also ys de hillige Christenheit de durch den othmodigen Christum vnd sine slechten ungeleerden Apostele,<sup>1)</sup> mit krafftiger warheit vpperichtet was, durch der geleerden vnd merlt wyßen vnder vundische wyßheit, de Gades roem vnnde pryß nicht gesocht en hebben, mer sic suluen, mit der tidt all affgevoert vnde affuellich geworden, vnd dat yn dem einen stüde vor, in dem anderen na, went dat dar nichts gesundes in der ganzen Christenheit ouergebleuen ys, mer de gruuel der vorwöstinge hefft de hillige stebde ganz ingenommen, vnde ys der Christenheit ouer dat höuet gewaßen, Dan wat de Babilonische hoer mit erer vorgiffter wyßheit, gefingeder hillicheit nicht hefft konnen tho wege brengen, de Christen thom affuall tho treden, Dar tho hebben dan de Fürsten der erden mit er gebolet vnnde mit fleischliker gewalt se dar tho geholpen. In summa also seer, dat nicht ein malketen rechter vnde gesunder Christliker leer, gelouens, vnd leuens ys ouergebleuen Querst dit sy nu hÿr van den affualle genoch, Nu willen wy od en weynich beseen, van der tydt, vnde maneer der Resti-

<sup>1)</sup> Ro. xvj.



tution. Vnde wo wal wy alle Propheten dar tho thom tuge wal möchten ynüören, de alle geliker handt dar van wyßseggen, Wo dat Ryke Christi na sinem affualle, vpt Herlikeste sal geresituert werden. So willen wy dit mael vmme förte willen de doch laten varen Vnde alleine wat Christus vnde sine Apostolen dar van gespraten hebben (dat alsülden affual geresituert solde werden) antwisen. Christus dar he van dem affual tho vorstainde giff vnd secht, Wanner gy seen etc.<sup>1)</sup> In den suluen worden giff he od ein tröstlic bericht der weder Restitution, dan vnder ander spricht he, wanner gy seen, recht solde he seggen, wanner gy de guade hebben, dat gy seen konnen dat alle diu vorwöstet ys, vnd de grauvel de hillige stebde inne hefft, so heuet vp iuw höuede, dan yffet tidt, want dan ys iuwe vorlosinge nicht wyth. Item Petrus drückt od van der Restitution mit klaren worden vth. Acto. iij. Jesus Christus moth den hemmel ynnehmen beß vp de tidt dat geresituert werde alles wat Godt gespraden hefft durch den munt alle finer hilligen Propheten van der werlde an, Vnde als dann moth noch vtgeradet werden, alles wat de vater nicht geplandet hefft, Ja eth moth noch ein schapstall vnd eine herde werden,<sup>2)</sup> yn welken wat in Christo vunde sinen Apostolen begunnen hefft, moth geresituert, vpperichtet, vnd beholdenn werden, Svr van ys od by tidten der Apostelen vele gelerdt worden, Als von dem tage des HEREN. Kemptlic, dat einu affuall solde gescheen vnd dat darna de HERE worde komen, [B iij.] des grewels ein ende tho maken, Vnde syn Ryke wedder vpt Herlikeste mit voller krafft in thouören, vnd tho restituierende. Dan eth weren summige de meinden vnde makeden dem volcke wyß, eth solde vort tho der suluen tydt gescheen. Duerst darup antwort Paulus vnde straffet de suluen, seggende. thon ij. Thessa. ij. Latet iuw nümmande vorüren in gehnerley wyße, Wente he künt nicht, eth en sy dan, dat thouören de affuall komme, etc. Vnd dat kindt der vorderuinge apenbar werde, recht solde he seggen, Wan dat geschut so yffet tydt dat de HERE kommen wil, Svr

<sup>1)</sup> Math. xxiii. <sup>2)</sup> Math. xv. Johan. x.

uth merckestu lichtlic wat hyr van by der Apostel tidt ys vnmme geghan.

Nu van der tydt der Restitution ys begonnen vnde vengeth an. Also halbe bekant ys geworden de Babilonische hoer, dat kindt des verderuens,<sup>1)</sup> Nemptlic de Romssche Antichrist, de welke van anbeghin yn sinem lhye nicht anders dan verderuen de rechte Christenheit, vnde sic tho verhogen ghesocht hefft, Wo dan van den gruwelicken boswichte, dattet solcker art wesen solde, genochsam gescreuen steit.<sup>2)</sup> Vnde egentlic, so wy anders recht verstaen willen, hefft Godt de almachtige de Restitution recht angeuangen do he Martinus Luther erweckt hefft, Want de sulue durch gades genade (wo wal he nu leyder nicht vort wil dan blyfft yn finer egener stoltheit vnd bred liggen) so hefft he doch dat kindt des verderuens, den rechten Antichrist angewyhet, vnde dat rechte Euangelion begonnen ynthoudrem.

Hyr ys nu vort van noden, dat du leser de sake mit bescheidenheit erwegest. Wy seggen, de Restitution hebbe begonnen by Luthers tiden, do hefft vns godt den gruwel vnde den Antichrist tho kennen gegeuen, wy seggen ouerst nicht dat se gheendiget vnde vollenbracht sy. Christus vnde sine Apostele hadden de Christenheit vollenkommen in allerlehe rechter leer, gelouen, vnde leuen vppericht, wo dar van gesacht ys, Synt se nochtans durch de geleerden mit der tidt affgeuallen, hent dat de aller vngelerdesten Ezelen de gruwelichsten loenen vnd affgaderye yngebracht vnde vppericht hebben. Als. Monniken Papen, vnd de godtlosen Theologen. Also kumpt nu de Heer, wo de olde slange de geleerden thom affuall ynn dem beginne gebrüdt heft, vnde nimpt oec de geleerden vp, vnde sendt dar durch an, dat affgefallen ys, tho restituieren, Betalt also den duuel recht, vnd meth em mit der gelicken mathe. Ydt ys, gesacht dat de affuall mit der tidt ys yngeretten, also oec de Restitution, Vnde wo van bauen dael de affuall van denn geleer- [B iij<sup>b</sup>] den tho den vngelerden vpt gruwlickste ghekommen ys, Also hefft godt durch de

1) ij. Thes. ij. 2) ij. Thes. ij. Daniel xij.

geleerden angeuangen, Dan durch de vngelerdesten na der werlt wil he de Restitution vp eth herlickste ynuoren, vp dat he alleine den Bryß hebbe. Dem na so sū an, wo yn Erasmo. Luthero. Swinglio begonnen, Querst yn Melchior. Johan Mathys vnde hvr yn vnser bröder Johan van Leyden, de ganz vngelert na der werlt geachtet, de warheit herlick yngeuort ys. Wat by vns ys, salstu hvr na beuinden. De anderen machstu suluen lesen. Eth wolde tho land sin, solden wy eth hvr al verhalen. Dem na ydt wert nicht tho einer tydt, durch eynen albind recht gesehen oft verstan, Dan Godt ghyft alden dach, vnde leth dat licht finer warheit heller werden dengennen de en fruchten, vnde sinen Bryß, vnde nicht eren egen roem, van gangen herten soeken. Dan oft schon ynumande sus wal de ogen geapent werden dat he sehe, so süth he doch nicht alle dind tho gbelide, dan dar na en Godt truw beuyndt, vorkeneth he en mer vnde mer, Querst verstolteth he sid yn finer wettenheit, so kan en Godt wal webder verblinden. Ja Godt deyt em od also, de de stolten vnde sadigen verwerpt, vnde veruüseth de hungerigen mit guden. Dyt segge wy daromme, dat du leue Christen vnde leser, Godt dinen Heren fruchteft vunde altydt mit vpgeschörteben lenden yn den wegen gades na sinen bekante willen vort tho gaude vnde nicht stille tho stande, bereth syft. Want eth sint leyder tho duffer tyd völle de wal beginnen tho sehende vnde vp Gades wech tho tredende, dan se willen nicht vort, mer se sehen webderomme, vnde mögen nicht lyden dat Christus dat ware licht yn eeren herten vp gha.

Hvr vme wo sid nummant sal oft mach dunden lathen, he sy yn duffer scholen verne genoch geleert, vnd wan he noch nouwe mit dem morgenrodt verlüchteth ys, dat he dan Christum yn rechter klaerheit verstandt vnde entfangen hebbe, so sal eyn yder altydt godt umb meren verstandt bibben, nummande yn finer gaue verachten, od sid nicht laten verwunderen, so godt alden dach mer erkentnisse leth vpgghan, Dan dar mit (als thobefruchten ys) hebben sid völle verdornen, de leuer van menschen dan van Godt willen geleert sin, blyuen an eynen menschen oft ethlike hangen, wat se daruan nicht geleert mögen

werden, moth em ock nicht recht sin. Dan wy bidden vnde vermanen leue broder vnd leser, lath vns nicht stille staen, sunder all vort vnd vort ghan vp des H̄Eren wegen, Want nicht tho vergeues wert Christus ein wech genömet, vp dat wo de H̄Ere hefft angefangen syn ryde tho restituieren, dat wy em so na mögen kommen [B iij<sup>a</sup>] dat wy des deelhofftich werden, vnde in herlicheit beschouwen. **AMEN.**

Dyt willen wy nu van dem eersten stücke, Nemptlicden vann den affualle vnde restitution genoch gesacht hebben, Ydt wer noch wal völl mer dar van tho schriffende, dan wy wyllen soelckes vp dit mael vnderwegen lathen, vnde lathen einen yderen suluen de schriff wat kluuen wy willen nu de anderen stücke wat antasten. Mer dat eyne wilt doch noch wal bedencken. Ydt h̄s althomael, wat Christus mit sinen Apostelen hadde vp gericht, durch den Antichrist ganz verdüstert vnde verdoruen. Derhaluen moth ydt ock alle, vnde nicht ethliche stücke, de thom ryde Christi gehören, gherestituert vnde wedder vpperichtet werden. So lange als dy dan h̄tesswat behaget ynn Christlicden saken, dat de Pauwest hefft vpperichtet, so fruchte dy fry, du en staest darynne nicht recht vnde säle de warheit mit slythe.

Van Godtlicher hiliger schriff, vnde eeren rechten verstande.

Dat anderde Capittell. [B iij<sup>b</sup>]

**D**E wil alleine de Gotlike vngetwuelde hillige schriff de men de Bibeles nömet denn roem hefft, vnde dar tho van Godt dem almechtigen ock gegeuen h̄s, dat se nutte vnde genochsam h̄s thor leer, thor straffe, thor betterunge vnde thor vnderrichtunge yn der gerechticheit, Dat ein mensche gades sy ganz sunder feil, vnde tho allen guten werden geschicket.<sup>1)</sup> Ock na dem als de affual alder eerst

<sup>1)</sup> Rom. g. ij. xi. iij

durch menschenn schrift unde leer, darmmedde de godtliche schrift ys verduistert geworden, hefft begonnen. So hefft ydt de almachtige by vns also geschicket, dat wy alle schrift so wal Fund als olt, de nicht Biblischen ys, hebben verlaten, vnd vns alleine der hiligen schrift anhangen, Denden od durch gades genadenn vns darby tho holden. Wandt so gades egentliche wille in der suluenn genochsam wert vthgedrucket. Dar tho od sin ernstliche beueel ys, dat wy noch thor rechteren noch thor lüchteren siben darvan soellen affwiden, noch daraff noch tho doen. Christus od suluen wyhet yn de schrift, de suluen tho vnderjöfen, Also geht vns od nicht an wat olde unde iunge geschreuen hebbenn wy bekümmern vns od dar nicht medde, dan wat wy inn der gemelten hilligen schrift beuinden,') Dat Gades wort vnd wille ys, darna schide wy vns durch sine genade, mit allen mögentlichen vlyte. Ja sprekestu nu, holde gy van geuner schrift, Warumme schriuen gy dan suluen? Antwort wy schriuen nicht der meninge dat wy buten oft beneuen wat inuören willen, mer alleine dat wy by anwisen wat Godt by vns na vermeldinge der schrift hefft gerestituert, vnde vp dat wy mit vnsen schriuen ihermennichlic, van alleman vp Godt, vnde sine Wort, od van vns suluen möchten vören, Wo wal dat tho duffer tidt velle findt, de sid verluden laten, dat se alleine by der hilligen schrift tho bliuen, vnde dar en buten nicht anthonemenn ofte tho holden geneiget sin, meinen se eth mit ernste vnde schiden sid darna, dat ys gudt, ouerst wy hebbent wal thom dese beuunden, de sid suldes annemmen, dat etlike nochtans err eigen gutdünden, beneuen vnde buten der schrift, mitt groten böfen vthgeuen, Ethlike ouerst meer inn Postillenn vnde allerley vthlegingge sid bekümmern, vnd daruon od meer wüstenn ein tho seggen, dan van der schrift suluen, Dan we sid alleinn wil an de schrift holden, bederuet twar geiner schrift meer, sunder wo he in der schrift genoch tho doine heft, zo sal he od daruth ouerflödiich genoch van Got gelert werden, So verue he anders inn rechtem vorstande darmmedde vmm

1) Deu. xij. Pro. xxx. Joh. v.

geit. Ja sprickestu, wo sal ic̄ de schrift recht verstan, h̄c moth hummers vthlegginge hebben, Want van my suluen kan ic̄ se ni- [C<sup>a</sup>]cht begripen. Antworbt. Recht yffet, Want als Petrus betüget, so ys geine wiflegginge gescheen, vth eigener vthlegginge.<sup>1)</sup> Dan eth moth ein yder gelerbt werden, ouerst nicht durch schriftlike vthlegginge der menschen, gloßen, edder ander Postillen, sunder hir moth alleine Godt vnde sin Geist de meister synn, Eth mag wal gescheen, dat h̄c ouermiz vthlegginge der menschen, den vorstandt des vthleggers begripe, vnde dar na mit vollen worden dar van wette tho reden, Dan als Gades Ryke nicht in worden, sunder inn der krafft gelegen ys, Sal h̄c tho der krafft der wettenheit Gades nummermer kommen, eth sy dan dat my Gades geist de mit krefften driuet vnde leert.<sup>2)</sup> inn de schrift geleyde vnde lere, Als Christus secht Joan. xvj. Wanner de geist der warheit kommen werdt, de werdt iuw yn alle warheit geleiden. Des geliken Johan am vj. dyt en segge wy ouerst der meninge nicht dat de eine denn anderen mytt schriftte vnde worden nicht vermanen sal, darumme dat wy nergens Gades willen vth söken söllen dan alleine vth der hilligen schrift vnde Gades hilligen worde.

Wyder wultu de schrift gerne recht verstan, wal an so nym waer, wy willen dy dartho guden radt geuen. De ynnholt der ganzen schrift ys inn einen korten begreppenn.<sup>3)</sup> Nemptlic, Godt den almächtigen inn Christo sinen Sonne entsehen vnde fruchten,<sup>4)</sup> Welcker ys aller wifheit anfang. Darna ghelyc als Christus den vader gehorsam is ghewest vnd sinen willen vollenbracht hefft Dat wy oc̄ also mit zetteren vnd beuen gehorsam sin vnd sinen willen vollenbrenge. Welcker dit vorsteht vnd mit der that bewiseth, de en ys nicht blynt, sunder hefft de schrift all verstaen.<sup>5)</sup> Nu wo men Godt entsehen vnde fruchten sal, oc̄ wat sin will ys, ys wal so klaer ynn der schrift vtghedructeth, dat dartho geuyner glosen noch vthlegginghe van noden kan sin, Eth wert wal recht de fruchte Gades

<sup>1)</sup> ij. Be. j. <sup>2)</sup> j. Co. iij. <sup>3)</sup> Phil. ij. <sup>4)</sup> Joha. v j. The. ij  
<sup>5)</sup> Eccle. ij

der wijsheit anfang geheiten, Iffet oc inn der warheit. Dan welder Godt fruchten, sal sinem worden noch wedderspennich noch ungelouich sin, welder nu gelouich is de werdt tho rechten verstande kommen,<sup>1)</sup> Iffet sake dat he vp dem ghelouen gades willen angruyt vnde mit der dath vollenbrengeth. Want heilsame wijsheit vnde gudt verstandt werden kriegen de sid inn gades willen ouent vnde ewich loff soellen vertragen. Item Psal. C. xviij. Wyser heffstu my gemaket dan mine viande sin, mit dinem gebaden etc. Ick bin wijs geworden, dann alle de my vnderstan hebben tho leeren vnde dat daromme, want ic stedes trachte inn dinem geset-<sup>[Cv]</sup>te etc. Hyr vth versteinstu woltu de schrift recht verstaen, so brüde dy mit vltthe Gades willen tho done, vnde dann wert by Godt van der eyner krafft inn de andere gheleiden.<sup>2)</sup> Also hefft dann godt by vns de schrift geresituert wandt daruth sin wille vns ouerflüchich beandt is, holden wy vns oc alleine daran vnde want wy mit ernste tho done dat wy verstan, vns stedes beslitigen, werden wy all den dach van Godt wider geleert, Dem sy loff, eer, Brys, vnde dand dar vür inn ewicheit, AMEN.

Van vnderscheide Olbes vnde nyen Testamentes  
oc der schrift de men also nomet.

Dat drudde Capitel.

**G**emeinlick werdt dat Olde Testament, Moses vnde de Propheten, vnde de schrift, de wy van denn Iobenn entfangen hebben, genoemet vunde vorstan, Vnde want dan by wylen in den Nhen, weld de gemeinne man de Euangelische vnde Apostolische schrift vorsteit, gelesen vunde vornommen werdt, dat Olde Testament hebbe ein ende vnde sy vpgelöset, zo werdt durch mißuerstandt vnde mit unbefehdenheit, oc de schrift des Olden Testamentes derwegen vorachtet, Vnnde zo man dar uth wat vndersteit vorr

<sup>1)</sup> Psal. cxj <sup>2)</sup> Ps lxxxiiij

tho brengenn, wert tho stund geantwort, Ey dat geit vns Christen nicht an, wat hebben wy mit dem Olden Testamente tho doine, wy holden vns an dat Nye testament etc. Vnde darmedde wert de schrift nicht alleine vordundert, dan oc vortert vnd voer nicht geachtet, So doch eigenblick noch van Christo noch van den Apostelen vgein ander schrift gewiseth werdt, dan des olden Testamentes, Nu dusse mangell vnd vrrait verorsaketh sic daruth dat olde vnde nye testament vnde der beiden schrift nicht wall vnderscheiden werden. Syrumme willen wy den vnderscheid tho merer Restitution des rechten verstandes der schrift, Sjr förtelick entdecken.

Dat olde testament welck godt mit dem volke Israhel durch Mosen sinen dener hefft vpperichtet, ys dat verbundt vnd de vterste wil Gades, dat he dem volke durch besprenginge des blodis der boede, der offen etc. de sunde wolde quyt schelden, als Mos. vth dem munde gades betuget. Exo. xxiii. Dit ys dat bloith des verbundes dat Godt mit juw gemaketh hefft auer alle dusse rede. Wenn weeth wal wat ein testament ader ein verbundt inn der schrift hetet, Nemptlick, dar an men sinen vthersten willen vorbindet, Also hefft sic nu Godt dem volcke Israhel verbunden, [S ij<sup>a</sup>] Wannner se na sinen willen deden, des se sic tho God oc mösten vorplichten, als geschreuen steit Exodi. xxiii. Allent wat der Her gespraken hefft willen wy doen, vnde willen gehorsam sin, vnde wörden dan mit dem blode des Testamentes besprengt so wörden se van den sunden gereinigt, Dit ys eigendlick dat Olde Testament welck als eth vnuollkommenn als Paulus thom Hebre. ix dath eth alleine tho reininge des fleisches deinden, vnde ein vorbelde gewesen ys des thokumpstigen dat solde vollkommen syn. Nemptlick in Christo.<sup>1)</sup> So nu dat vollkommen gekommen ys, ys dat erste vppgehanen vnde verolbet, wert oc derhaluen, dat Olde testament genömet, vnd yffet oc. Hebre. viij. Dat nu öuerst de schrift dat Olde testament geheitenn werdt geschüt derhaluen, dat se getüchnisse giff van all sülcken testament, ys öuerst darumme nicht vpgelöset noch

<sup>1)</sup> Heb. ix



vorolbet, Vnde dem na tho vorachten dat dat figürlick testamente ys vpgelhauen vnde enwech genommen worden, dan ouermis dat de warheyt des beldes gekomen ys, ys de vorstandt der schrift des tho herliker geworden, so verne anders wy hen tho dem Heren tho treden, vns nicht lathen vordreten, vp dat dat deckel der belde voer vnser ogen, hen wech genommen werde, vnde de frye warheit durch den Geist Christi vns moge bekandt werdenn.<sup>1)</sup> So völle feilet daranne, dat de schrift daromme, dat se dat olde testament geheitten wort, want se daruan tüget, solde vpgelhauen vnde mede vorolbet syn. Ja sprickestu nu gheit vns Moses schrift vnde de Propheten an, mothen wy dan an syn gesette gebunden sin, wo dan mannigerley de in Moze geunden werden? Antwort. Eth ys hvr beuorens gesacht, so ver Moses vnd de Propheten de vorbelde dryuen, in mangerley wyse, als mit offeren, mit vyren, mit wasschen, mit vnderscheide der spise. Item mit der Arken des testamentes vnde erer thobehör, de schenme der thokommenden dingen gewesen sint, na dem dat liff Christi de warheit is ingegan, yffet darmede vth, vnde synt de Christen dar van gefryet, ouerst de warheit vnde geist de in solden vorbelde vorborgen affgeconterfetet gewesen sin, ys vnd moth warhafftich in Christo vnde sinen lichen vullenbracht werden. Also hebben wy thouoren gesacht de schrift ys daromme nicht vth, wante de warheit gekommen ys, dan er verstandt ys herliker geworden. Ein exempel. Moses gebüth Sabbaten, Nyemaende etc. tho holden,<sup>2)</sup> vnd mennigerleie offerhande der beisten tho bonde, nu er de warheit vnd liff Christi ys ingegan, ys dat sulue als de litere luden, gehalten worden, de Sabbath dagen sint se tömich geqaen vnd hebben gerustet, vnd want se god vor eilike funde vorsonen [E ij<sup>o</sup>] wolden hebben se na gelegentheit ein beesteken geoffert, na dem ouerst nu Christus vnde de warheit synes lichams gekommen ys, so geit oc de vorstant nu vp de warheit. Als dat Sabbath holden verstan de Christen herliker dan den seuenden dach thömich gaen, mer se verstaent alle dage rouwen van eren eigen wercken vnd

<sup>1)</sup> ij Co. iij. <sup>2)</sup> Coll. ij.

willen, dat ys all eren bösen vunde quaden willen vnde wercken, vnde van solden waren vnde verborgenem verstande, betügen od de Propheten apenbar, als Ezaie.<sup>1)</sup> Des geliken od van den offer der beesten, dat helde, so sic jummant sundich voelde vorderde ein beestiken na gelegenheit vor de sunde thon offer, Querst herliter ys de verstant by den Christen Nemptlic warynne se sic gebrecklic vnd sundlich völen, slachten se er eygen lust, vnde begerte liff vnde lethmathe tho einen angenommen offer dem Heren wo Paulus dat tho de Christen vermanet. Ro. xij. Also od mit der Arcken vnd ere thobehöringe vnd mit allen belden welder sçemme sint, dat liff ouerst Christi.<sup>2)</sup>

WYder du salst od nicht meinen dat de schrift des Olden testamentes ydel helde sin vnde vp sçemmen luden, Dan wo du suluen lesen machst, ghyft se od wal apenbaer vnde vnuerborgen getuchnisse van der warheit de ys Christo Jesu. Ja Christus noch sine Apostelen hebben van gehner anderen schrift gewetten, dar vth Godt vnd sin wille verstaen mochten werden dan de wy dat olde testament nomen. Nemptlic Mosen vnde de Propheten. Od salstu wetten, solde men van Mose vnde de Propheten vnde van den anderen schriften des olden testamentes nicht holden, solden se od mit dem olden testamente veroldet syn, dat wer vorwar od ein ellende sache vnde dwelinge, Want de herlicksten belöften de godt den gelbuigenn yn Christo gedan heft, vnd yn der schrift veruatet sint, sint noch vorhanden vnde vnuollenbracht Dar van wy hyr na, wanner wy vam ryke Christi schriuen werden, wyder seggen willen. Vnde Christus spreckt Matth. v. Verwar segge yd juw, bes dat hemmel vnde erde vergha, wert nicht vergan de kleinste buckstaff noch ein tyttelken vam gesette, bes dat ydt alle geschehe. Hyr vnmme will sic nummant lathen bunden, dat de schrift mit den olden testamente veroldet sy, mer vndersoeke se mit mereren flythe, Gades willen dar vth tho verstaen vnde danvort mit der dath tho vollenbringen. Dit sy nu genoch van den olden testamente vnd des suluen schriften. Nu willen wy des ghelycken van den Nhen spreden.

<sup>1)</sup> Esa. lvj lvij. lxxvj. <sup>2)</sup> Colos. ij

Dat Nye testament wêld Godt allen volderen der erden [Eij.] durch sinen Sonne Christum hefft angerichtet, ys ein ewich verbundt siner genaden yn krafft des blodes Christi, an den de an sinen namen gelouen. Vnde wert dit dat nye testament geheiten vnde yffet ock, Want dat vórige, dar van gesécht ys, hyr medde vpgheauen vnde veroldet ys geworden, Wo eth dan also de Propheten ock ghenómet hebben. Hiere. xxxi. Vnd Christus suluen sprickt. Matt. xxvi. Dit ys de keld des nyen testamentes yn minen blode, wêld vergoten wert tho vergeuinge vóller funde, Dit ys nu egentlic dat nye testament, Dat óuerst nu de schrift der Euangelisten vnd Apostelen ock dat nye testament gheheiten werden, schúth der meynunghe, dat se dar van yn sunderheyt ghetúchnisse gheuen.

Wder ys noch van duffer schrift des nyen testamentes tho wetten, Dat wo wal se van Christo vnd van sinen testamenten inn sunderheyt vnde apenbarlic bethúget, so ys se doch by síd suluen nicht, Dan eer grundt vnde warheit ys yn Rose vnde den Propheten bestemmet. Vnde hyrumme war Christus síd als he solde bewyket hefft, als mit mirafel doen, mit verraden tho werden, mit lyden vnde gecruciget tho werden, So hefft he tho beuestunge vnde tho merer getúchnisse siner warheit altidt de schrift, dat ys Rosen vnde de Propheten angetagen vnde yngeuórt. (Ja des geliden ock Paulus vnde de anderen Apostell.)<sup>1)</sup> Wat se van Christo vnde einen Christeliden leuen gelert hebben, hebben se altidt eere getúchnisse vnd bewis ock dar her vth der schrift angethogen vnd her vógebracht. Dit seggen wy nicht der menunge dat wy de schrift des nyen testamentes vorkleinen willen, dan darumme dat summige sin de spreken, Wanner men en vth Rose vnd de Propheten wat bewysen will. Ey yd bin ein Christen, yd hebbe mit dem olden testamente nicht tho done, yd holde my an dar nye, bewis my war ydt darynne geschreuen steyt, Vnde mit der wyse blyft Gades wille durch enne verachtet, vnde de einfoldigen werden darmmedde geerreth.

<sup>1)</sup> Luc. xvj xviii. xxiii. Joha. v Ro. xv. Acto. ij. j. Co. ij. ij. Cori. viii.

Nu ouerst machstu van der schrift so wal des nyen testamentes, alzo holden, woltu anders recht, holden, dattu nicht van beiden vorachtest, dar vth du Gades willen tho done machst geleert werden, wo dy Paulus apentlick suldes lerende ys. Rom. xv. Al dat genne dat geschreuen ys, ys vns etce. Gelyck als ein Godt ys, alzo yffet de schrift ock eins, Vnde ys ere entlike meininge, dat wy Godt kennen, vnde sinen Sonne, vnde dat wy vollentommen syn tho allen guden werken.

Hyrumme neme sid nimmant an, dat em duffe, offt yenne [C iij] schrift nicht an en gae, mer vnderjote mit vlite, gebrude sid mit ernste in Gades willen, yle tho Christum tho kommen, vp dat he dat rechte vorstant vnde leuent in Christo, dar tho alle schrift wyset, entsangen moge.

Nu solben wy den vnderscheidt tusschen der schrift des Olden vnde Nyen Testamentes wyshen, So seggen wy, dat de schrift des Olden Testamentes belauet, vnde leret, vnnde dat mit belben, vnde anders, dat thokommende was. Duerst de schrift des Nyen wyset an dat, dat houet der belofften gekommen ys, Vnde nu vort syn wyl, vnde weken in dem geist, vnnde in der warheit gebreuen moth werden. Duerst eth ys all yn dem Olden vor affgemalet, wat in dem Nyen gehandelt wert. Ja noch voll meer, dat wy in den Nyen vor wachende syn, dat doch darynne so opentlick nicht gemeldet steit.

### Van der thokumpst Christi int fleisch vnde siner mensschwerding.

#### Dat veerde Capittell.

**S**D wy nu van der schrift, eren vorstande vnderscheide vnde gebruke, vast gehandelt hebben, Welck alles entlick dar sid hen strecket, dat Christus recht vorstan vnd na geuolget mochte werden. Vnde de sulue Christus nu ein lange tidt her ys verbundelt vnde vnrecht an geseen geworden, Wo sid dan de Hillige Johannes beklaget,<sup>1)</sup> Dat

<sup>1)</sup> i. Joha iiii.

by finer tydt hebbe angeuangen, Als dat de thokumpst Christi int fleysch vunde sin rechte fleyschlike wesen ys vunn denn wedberchristen vorneinet vunde vorlücknet geworden, dar vth dan vortan mannigerley misfuerstandt, valscheit vnde dwelinge geuolget ys. Hirumme nast dem, als wy van der schriftt gehandelt hebben, willen wy tracteren, wo Godt de rechte erkentnisse der thokumpst Christi int fleissch vnd finer menschwerdinge, gerestituert hefft.

Thom ersten, dat Godt de Almechtige sinen leuen Sonne Christum hyr vp erden gesandt hefft, Vnde dat int fleissch, hnn der gestalt eins sundigen fleysches, betüget de schriftt eindrechtlichken so apenbar, dat, welcker der schriftt anders gelüuen wil, sülckes geinerley wyß vorlückenen mach. Deutro. xviij. spricht Moses. welke worde Petrus Actoru. iij. vorhalende ys vnd secht Godt juw H&C sal iuw einen Propheten erwecken vth iuwen bröderen my gelid. Also od durch Jacob den Patriarchen, Gene. xlix. Dat Rike sall van [C iij.] Juda nicht genommen werden, noch de Hertoch van sinen lenden, byß dat he kumpt de gesant sall werden, vnde he sal syn eine vorwachtinge der Heiden. Vnde des geliken durch alle Propheten wort genoch betüget, dat Godt sinen Sone senden solde. Vort in den Euangelisschen vnde Apostolisschen schriftten, ys klar genoch dat he en int fleissch gesant hefft. Johan. iij. Rom viij. etce. Dan hyr ys nicht nodt völl worde tho maken, Want so wynt duffe schriftte kommen werden, achten wy nummant so vnuorschemt de duffe warheit vorlückenen düre. Mer de blintheit vnde stryt yn duffer saken, ys de vnuetenheit, wo he gekommen vnde mensche geworden sy. Hir hefft dat gudtünden vnde de menschlike wyßheit, dat licht der warheit ganz vordüstert vnde den grundt des gelouens ganz vmmegewrotet.

Dat lecht der warheit in Christo ys vnde solde syn, dat in Christo ganz kein dülnisse noch düsternisse in synen eigen wesen bestan möge.

De grundt des gelouens ys, dat he sy, dat enige vnde ewige leuendige wordt Gades Ja de soune des leuendigen Gades. Nu ouerst dat gudtdunden vnde de vnuerstendige wisheit der menschen, hefft dit tho schanden

gemaket, want se also van Christo geholden vnd vorgeuen hebben dat syn vleisch van sundliker materien, als mit namen van Marien sade geworden sy. Dan dat ys ein gruwelic vnd lesterlic vall van der rechten erkentnisse Christi gewesen. Da ys od noch ein grote affdwelinge, also dat se od nicht grundlic vnde myt leuendigen gelouen in Christo bestendich konnen syn, de nach gein better erkentnisse Christi erlanget hebben. Hirumme wo vör-gesecht, wo solde erkentnisse dorch Gades genade by vns gerestituert ys, wille wy vort an verstrecken, offt Godt wolde, jümmant dar medde tho rechter erkentnisse, noch erwecket möchte werden.

Dem na, de verstant den vns Godt in dussen saken weder gegeuen hefft, des wy vns dorch syne genade bören berömen, wo he mit der ganger schrift ouer eins kumpt, dat wy also in dem vall od Christum recht kennen, sulue seggen wy vnde vort de grundt vnser gelouen vpon Christum ys duffe wo volget. Wy vorstaen gelouen vnde bekennen Christus vnse Heer vnde heiland ys nycht van Marien sade offt eren alder reinsten blode (als de blinde werlt secht) vleisch vnde mensche geworden, noch hefft od solches van er nicht angenommen, mehr Gades wordt vnd einige Sonne ys solue van den hemmel gekommen vnde als Johan. j. steit. Dat wort ys warafftich vleisch vnde mensche geworden. Dat wort ys vleisch gewordenn [C iijb] spreck de schrift, nicht Marien saedt. Et ys fleisch geworden secht de schrift. Vnde nicht vleisch angenommen.

Doch wat trostes weer my armen sunder doch dat, vnde wo solde dat mynen gelouen doch leuendich können mafen, dat de Sonne Gades were gekommen vnde hebde van Marien sade einen menschen an sich genommen, vnde de mensche were vör my gestoruen, ouerst Gades ewige Sonne hadde darby gestaen vnde nicht mer dar tho gedan, wo dann ethliche geleerdenn noch tho duffer tidt dar van schriuen, vnde des sunder twyuell vele mit enne holden, als du lesen machst inn dem handell tho Straxburch mit den getrouwen gades diner Melchior Hoffman gheschehen, dat wer vorwar noch eine kleine leefste, Dann so hebde Christus van dem menschen ghenommen, dar he vns medde

gefoft vnde erlöset hebde. O der groten blindtheit vnde blinden vndanckbarkeit vorwar vnde vorwar, ydt hefft den Sonne Gades wat mer gekoftet, He suluen, Ja suluen moſte he de funde delgen, De vnſterflic vnd vnlibelic was, moſte ſterflic vnde libelic werden, de ſines vaders leuſte Sonne, herlicheit vnde wyſheit was moſte verlaten, verulocketh vnde beſpotet werden? Ja ſeggen de blynden ghelerden. Godt en kan yo jammers nicht lyden? Antwort. Ja he kan lyden, vnd dat wann he will, als de Prophet ſecht, He hefft geleben, want he hefft ghewolbt,<sup>1)</sup> Wat de H<sup>E</sup>R<sup>E</sup> will dat kan he ock wall, Offt ſchone alle floeden vnde wiſen duſſer werlt dar tegen ſpreken. Chriſtus inn ſiner godtliker herlicheit, ſo yſſet war dat he nicht lybelic was, dan want he lyden wolte, ys he lydelic geworden, vnde hefft ſich vornebbert, dat he van ſich suluen ſprekt. Ic bin ein arm wörmeken vnde gein menſche, ein ſpot der menſchen vnde affſchauelſe des volkes.<sup>2)</sup>

Walan wy wyllen, offet noch hümmande tho dunder wer, vnſen vorſtandt vnde gelouen vth der ſchriſt noch wyder bewyſſen, ock de ſpikſündicheit der gennen, de duſſe warheit wederſprecken wolden, vplöſen vnd vorantworden, vp dat wy den einfoldigen vnde guthertigen, ſo doch an duſſer ſake hoch vnd völ gelegen ys, des tho beth mögen deinen vnde thör warheit helpen.<sup>3)</sup> Item ſo wy van anbeginne bedenden, ys des menſchen ſake alſo geſtan, dat he wo alle ander leuendige creatures ſin leuen inn dem worde gehadt hefft, dann inn dem wat dat leuent gehadt hefft. Als Johan. ſecht. Vnde he ys in den todt gekommen, als he vth vnde van dem worde geuallen ys, vnd dat [D.] wort dat em dat leuen was, ys em de doth geworden, wo dat wort suluen inholt. Du ſalſt den todt ſternenn. So lange als nu dit wort inn ſiner krafft vnde herlicheit ſtondt, bleeft ock de menſche inn ſülker noth, vnde mit dem dode vmbeuangen. Vnde ſolde de menſche geneſen vnde van ſulken angt des dodes verloſt werden, moſte dat wort ſine herliken krafft vt tehen vnde suluen de ſmerthe des dodes verſoeken,<sup>4)</sup> de handſchriſt de de duuel

<sup>1)</sup> Eſa. iiii. <sup>2)</sup> Pſal. xxi <sup>3)</sup> Johan. i <sup>4)</sup> Colof, ij

hadde, vthlesschen vnde also den mensschen verlösen, vnde en wedderumme thom leuende brengen. Hyrumme mochte Christus vnser aller Heer vnde Heilandt, syn hydelicke fleisch nicht van Marien fleisch aber sadt annemmen, Dann dat wort moeste suluen dat fleisch werden.

Noch kanstu dit ock wal vth Melchisedech vorstan,<sup>1)</sup> Wandt Melchisedech vorgliket den Sone Gades, h̄s sunder vater, vnde sunder moder, sunder geslechte, noch begynn der dagenn, noch ende des leuendes hebbende, inn der schrift angetd̄genn, Nu h̄s Melchisedech ein belde, also h̄s dan Christus inn der warheit.<sup>2)</sup>

Wyder sint schr̄ vntellike örde, stedde, vnde spröcke yn der schrift, de dit van der menschwerdunge Christi be-  
thügen. Als mit namen. Dat de leuendige Gades Sonne, Gades ewige wordt suluen h̄s fleisch vnde mensche geworden, Vnde eth h̄s nicht so völle als eyn kleyn stipfen inn der ganzen schrift, mit welden du bewisen kanst, dat he fleisch offte einen menschen van Maria hebbe angenommen, vnde bedendet doch wal leuen bröder vnde fründe, wat wer doch vnse Christen geloue, Wanmer nicht Christus de leuendige Gades sone suluen hebbe den doith vor vns gesmaket, dan dat wer ein angenommen fleisch vnde mensche van Marien gewest, Leuer wo solde he doch dann doruen spreken, Also leiffhefft Godt de vater de werlbt gehadt, dat he finen eigen, eingebaren Sonne darhen gaff, vp dat alle de genne de in em gelouedenn nicht verklarenn wörden, sunder dat ewige leuen hebben etc.

Nu de stede de wider solkes inn der schrift anwisen willen wy hir thom deile vp korpze antekenen du machst se leue lezer söluen erwegen,<sup>3)</sup> vnde hidden Godt dat he dy dyn verstandt verlüchte, vp dat du Christum recht kennen mögest, want wo de propheten seggen dat in der rechter erkentnisse völe gerechtuerdiget werden.<sup>4)</sup> Also machstu gein recht Christen sin, solange du nicht en weist wat du van Christo holden salst we he sy, Daniel ij vij. iz. j. Johan. j. Hebre. j. Luce. j. etce. [D<sup>b</sup>]

Eth wer wal nicht van nöden so völe schrift h̄r an tho theen dan eth h̄s vmme der einföldigen willen geschein.

<sup>1)</sup> Ge xiiii Psa iz. <sup>2)</sup> Heb. v. <sup>3)</sup> Joh iij <sup>4)</sup> Esai. liij



Anderz seith inn summa ys dar Johan. am j. so hell unde klaer getüchnisse, dat alle porten der hellen dartegen geine gewalt konnen hebben, alsüs secht Johan Dat wordt ys fleisch geworden und wonnet vnder vns, Men dreye hir menn dreye dar, men make wo man wil, so moth man dat doch staen lathen.

Nu eth hebben de wedderspreders etlike argumenten unde stede vth der schrift, de se na erer fleischliker wisheit dar tegen plegen in thouören. Querst etlike sint so ganz ungeschicket dat eth nicht noidt ys yenigen arbeit daran tho leggen. Ethlike öuerst de einen schyn hebben, unde de einfölbigen unwettende möchten erre maken, dar van willen wy nu förtelid handelen unde de verandtwordtenn, vp dat de heissam erkentnisse Jesu Christi de einn lange tidt ys verbunderth gewesenn nicht by vns alleine, sunder by völen, dorch Gades genaden möchte geresituert werden.

Thom ersten stan se dar vp, unde brengen by dat geschreuen steit, Dat Christus gebaren sy na dem fleisch vth dem samen Dauidz, wo od dan de belöfftan daruan in holden, unde hydr vth sluten se unde seggen alsüs. Is nu Christus na den fleische van dem hade edder geslechte Dauidz gebaren, und wy wetten dat he van geins mans hade empfangen ys, so moth he yo van Marien fleisch edder hade de van geslechte Dauidz was gekommen sin. Antwortt. Eth ys war. He ys vth dem geslechte David. Kempplid vth Marien gebaren unde dat na dem fleische. Querst he en ys van dem hade David nicht geworden noch entfangen. Maria hefft enne entfangenn als de schrift secht. Eine Zundfrouwe sal entfangen<sup>1)</sup> mer nicht van er suluen, sunder van dem hilligen geiste hefft se entfangen. Kempplid Gades wordt dat sulue ys fleisch in er geworden, unde darna menschliker wise na dem fleische vth er gebaren. Wo wy dann od vth vnser gemeinen artidel des gelouens bekennen. Entfangeun van dem hilligen geiste gebaren vth Marien der Zundfrouwen, so ys jo ein groth vnderscheidt ein kindt tho entfangen und ein kindt tho geberen.

<sup>1)</sup> Eia. vij mat. j.

Noch seggen se unde bewegen eth solde erer sake deynen, dat dar steit Vth dem hāde David na dem fleische, Meinenn darvth solde volgen als hebbe he sin fleisch van Davids hāde. Dan also nicht. Mer alsus. He h̄s na dem fleische, van geinen anderen geslechte dan van Davidz den he belauet was heer gekommen,<sup>1)</sup> dat heit duerst na dem fleische, dat gein geslechte Gades word vnd beluffte, Ja sinen einigen Sonne also entfangenn hefft dar [D ij] van he fleischlic gebaren h̄s, dan van Davidz geslechte.

Christus s̄lven giffet s̄lckes genochsam tho verstan dar he alde, sine moder n̄met, s̄ster unde broider, de den willen sines vaders doin.<sup>2)</sup> Also dan, we Gades wort entfanget vnde brenget eth mit vullenbringinge des willen Gades vort, de h̄s eyenn moder Christi, unde dar van werdt Christus gebaren, Auerst nicht na dem fleische, als van Marien.

Item alle swarheit inn duffem h̄s dat nicht mit flite bedacht noch vnderscheiden wert, dat dat heertommen vann dem sade David na dem fleische, dat h̄s vth Marien gebaren werden, nicht en hefft den verstandt, dat Christus, syn fleisch dar van genommen hebbe, dan men moth wal bedenden, dat groit vnderscheit h̄s, t̄schen entfangen werden vnd gebaren werden.

Sir wer nat̄rlic dat doch ō in der schrift gegrundet h̄s, wall wat van tho reden, mer wy achten eth sy nicht mer van n̄den, derhaluen, willen wy dat ō vor by laten gaen, dan wat mehr vorgebracht mach werden. Als dat Davidt belauet h̄s, dat van der frucht sines liues, vp sinen st̄bl solde gesath werden dat doch beldes wise gespraken h̄s, wandt so de J̄bden daruth ō verstonden. Christus wer Davidz sone, straffet se Christus unde spreckt. Warumme bekenten David sinen HEREN tho wesen, etc. Psal. C. ij. Vnde wusten em gein antwordt tho geuen<sup>3)</sup> Desgeliken dat tho Marien gespraken h̄s. Gesegenet h̄s de frucht dynes liues etce. H̄s alltomaell vth deme vorganden lichtlic vp tholdzen, vnd tho vorstane. Want wo Christus warhafftig in Marien liue mensche geworden h̄s, vnde van er h̄s

<sup>1)</sup> Rom. i. <sup>2)</sup> Ma. xij <sup>3)</sup> Matt. xxij.

getelt vnde vorgebracht, so mach he jo billid eres lues frucht wal geheiten werden, also dat daruth nicht en volget, dat Christus van Marien sade vnde fleische wesentlid geworden ys.

Hir van dan nu dit mael genoch. Wy bidden dat Godt de almachtich ys, vnde vnuthspredclider erbarmninge de vns armenn sunderen vth milder genade inn dussen vnde der geliten erkentnisse ridcliker dan wy schriuen konnen begenadet heuet, de solue will allen gudthertigen de lust hebben an der warheit, de ogen eres herten genedichliken vp doin, vnd se mit reiner erkentnisse synes wordes vnde willens erluchten. Amen.

Van der erlözyng vnd genoch doinge Christi.

#### Dat Biffte Capitel.

**N**A dem wy nu hir voer van em, we, vnd wat Christus sy, genochsam gehandelt hebben, Vnd he dan suldes od tho erlöfinge des menschliten geslechtes geworden is [2 ij.] Volget dat wy oerdentlid van erlöfinge Christi vor nemen. Vnde wat vns de here darinne tho erkennen gegeuen hefft, dat doch bes an herr od yamerlid verdustert gewesen ys, wyllen wy vortan mildichlid vnd gerne mit deilen.

Dem na, so Christus de Sone des leuendigen Gades gekommen ys, den menschen tho erlösen, hefft he syd vor alle menschen nummant vthgescheiden, in den doit gegeuen, vnd se willen vorlösen. Als Joh. secht.<sup>1)</sup> Wy hebben einen vörspeder by den Bader Jesum Christum den gerechten, vnde he ys eine vörsoninge vor vnse sunde, ouerst nicht voer de vnse alleine, sunder od vor der ganzer werldt sunde. Vnde wedderumme secht Paulus<sup>2)</sup> Godt vnse heilant wil dat alle menschen salich werden, vnd tho erkentnisse der warheit kommen. Also ys de vorlöfinge Christi allen menschen tho gude gescheen. Vnde ys des erlöfers vnseres Heren vnd heilandes Christi schult nicht, dat volle sid der

<sup>1)</sup> j. Jo. ij. <sup>2)</sup> j. Ri. ij.

vorlöfinge nicht tho nütte maken, mer se in den wynt laten varen, vnd vorachten.

Dit seggen wy ansendlick darumme dat beuunden werden summige, de mit vnuorstande ingesoert vnnde gesacht hebben, dat Christus vorlöfynge nicht alleman tho gude gescheen sy, mer allein sy he gestoruen tho einer vorlöfinge der vtherwelten.

Wo wal dyt nu inn rechten vorstande wal möchte gebuldet werden, so yffet yo doch by den einfoldigen ergerlick, de dar vth alsus tho denken beweget werden Deuer Godt ys Christus alleine vor de vthterwelden gestoruen, vnd hefft de vorlöset, wat weistu nu oft du erwelt bist, vnde also werden se erschridet, vnd de düuel sterdet vnnde herdet dar tho dat se sich der erlözinge Christi nicht dören annemmen, vnde bliuen also in eren sunden liggen smoren. Hirumme segge wy ansendlick vnd besluten mit der schrift dat Christus gestoruen ys alle menschen der ganzen werlt dar mede tho erlözen, nicht einen einigen dar van vth genömen vp dat nummant vorzagen en döru, he en hebbe geinen deil an der erlöfinge Christi.

De eren lust hebben in vernüfftigen reden, vechten vnde liuen de konnen hydr völe blarrens van der verkeifinge vnde van den eigenen willen des menschen ynuöden vnd vorwenden, dat mer deint tho vnentliken fragen dan tho der stichtinge, vnde wal lichte werden wy dorch Gades genaden, dar wy hydr na van den fryen willen werden schriuen, soldes thom deile wat vorantworten. Mer hydr, want wy de slechten warheit an den dach [D iij.] vör hebben tho geuen, willen wy vns mit solcker Disputation nicht bekummeren. Nemptlick als se fragen Is Christus vör alle menschen gestoruen, vnd hefft se so alle verlost. Warumme werden se dan nicht alle zalich? Wo wal hydr vp ein gubdt antwortd were tho geuen, wo vth dem volgenden od wal sal vernommen werden, noch tan so willen wy vpt eirste vns dar van enthouden, mer wo wy vorgesacht hebben vnd sich in der warheit od also beuinden leth. Nemptlick dat de erlözinge Christi allen menschen anghae, vnde sich der alle menschen mögen annemen, also willen wy tho merer stichtinge nu vortan, wo se gescheen sy od wo veer sich

stede, des geliken, wo men sich erer solle annemen vnde daran holden, v̄p dat men salich werde, wyder mit Gades hülpe anwisen vnde dem gudthertigen thouorstane geuen.

Item thom ersten van der erlösinghe Christi wo se gescheen h̄s dar betüget de schrifft allenthaluen vnd apenbar alsus van, Nemptlic, so als de mensche durch vngehorsam im Paradyß van Gades wordt in Gades torn geuallen h̄s, dem doit vnd dem duuel eigen geworden vnd der lögen des duuels volchafftich, in welden vorgift dat ganze menschlifc geslechte vorsopen h̄s, vnde durch gein ander middel, dan durch den doit des Sones Gades mochten genesen. Also hefft sich de Vader laten vorbarmen, vnd de sware last der sunden van den menschen v̄p sinen leuesten Sonne gelacht, dat he solle voer se betalen, dat h̄s den tho liden<sup>1)</sup> So h̄s nu de Sonne dem Vader gehorsam geweßen, bes tho dem dode tho, Ya bes tho dem dode des cruges. Also h̄s de mensche van sunden, doit, duuel, vnde helle vorlost geworden, wo dan hyrvan ouersüddich genoch in aller schrifft beuunden wört.

Nu tho dem anderen, wo veer sich de erlözinge Christi stede salstu also verstan, dat se nicht wider sich stredet, dan an den eirsten doith darinne wy dorch Adam geuallen sint<sup>2)</sup> Vnd vort stredet se sich tho einer genochdoinge v̄or de vnwettenheit vnde krankheit des fleisches, de van der söluen auertredinge verorsaket synt, als geschreuen steit. Wo se in Adam alle gestoruen syn. Also werden se in Christo weder leuendich gemaket. Vnde geschdt alsus, als de mensche ym dode geuangen licht, vnde h̄s van naturen ein kindt des tornes in syner bösen lust dem düuel tho der vngerechticheit geuendlic. So kumpt nu Christus vnd anbüth syne genade vnde hülpe all den gennen, de enne annemen vnde in em gelüuen, loset se v̄p vnde schendet em dat leuen, versonet se mit synen vader, vnd in krafft synes geistes, maket he [D iij<sup>b</sup>] se fryg van des düuels geuendnisse, vnd dar en bauen, büth he en noch an syne genedige handt, vnde wil se in synes vaders rife geseiden, willen se em anders gehorsamlid vnde willich volgen.

1) Esa. liiiij. 2) Ro. v.

Sûs verne stredet sic de vorlözinge Christi, vnde also den menschen vth dem ersten dode vnde geuendnisse des düuels tho reddden h̄s syn ampt. Dyt heuet Ezaias mal geseen. Dan oc Christus van sic söluen in der Synagogen der Jöden anthüt, vnde secht alsus de geist des heren Gades h̄s by my, wante de H̄RE hefft my gesaluet vnde gesandt, gude hobdeschap den armen tho-uorkundigen, dat ic de verwundeden herte vorbinde, dat ic den geuangenene vorlözinge vorkündige, vnde den gebunden den stoß vp do. etce.<sup>1)</sup> Seith wat de Propheete secht Christus ampt h̄s den armen gude badeschap tho-uorkundigen dat h̄s, den de ere funde van herten bekennen. Vnde den geuangenene vorkündiget he vorlözinge vunde den de gebunden synt doit he den stoß vp, dat h̄s, he löset vnde maket fry, vnde dat gelick, als wanner einer vp sin liff geuangen sith, vnd de söluwert gelöst vnde fry gelaten, by also, dat he vort mer recht do, wil he ouerst dat nicht doin, vnde gelüstet emme mer der geuendnisse dan der fryheit, so velt he weder in de vordömnisse vunde bliffit in der vordömnisse dar he vör in gewesen h̄s vunde noch böle swarlicker.

Also entlick stredet sic de erlözinge Christi vnde sin genochdoin, bes̄ dat he vns van dem ersten dode, vnwetenheit, vunde krankheit, fry make. Duerst wan wy also vorlost vnde fry gemaket synt, vnde eyn mael erluchtet vnde gereiniget, van der besmytthunge bußer werlbt durch de erkentnyffe vnser H̄REN vnde heylandes Jesu Christi, Iffet sake, dat wy dan wedderumme auerwunnen werden wettens vunde moettwyllens, vns wederumme vorsundigenn so helpet dan de erlöshng vnd genochdoing Christi nicht meer.<sup>2)</sup> Wy hebben oc dan kein offer meer voer de funde, sunder ein schrecklick vorwachtung des gerichtes etce. Hir van besü de schrift mit vlyte, vp dat du by durch vnwettenheit nicht vorlopest, Want alle vnwettenheit heefft kein vnschult. Rume. am xv. Wanneer eine zele vth houerdye edder wreuel, wat doth etce. Item in Cayn vnd Juba heffstu ein exempel, vnd der geliken meer. Item

<sup>1)</sup> Esa. lxi. Luce. iiii. <sup>2)</sup> He. vi. 7.

Matth. xij. ij. Petr. ij. Hebre. vj. x. j. Johan. v. etce. Meer getúchnisse der schrift, dat, na dem wy einmael erlúchtet vnd erlôset syndt durch de erkentenisse Christi, so wy dan mothwillich wedderumme sundigen, dat wy dan in den anderden doith vallen, vnde geine vorlôfhinge meer by Christo hebben, dan all den dach beiper in vorachtunge [D iij.] vnde vordômnisse vorfinden, les de schrift mit vlyte, so werstu se wall vynden, Christus secht. Eth ys ein small weech, vnd ein enge pôrtken tho dem ewigen leuen,<sup>1)</sup> So du tho yenniger syden affdwellst, off iennich pedsten, vór dat pôrtken brengest, darmit mogestu nicht ingan. Hyrumme zo seet iuw wall vór, vnd nym dy de erlôfinge Christi recht an, dar wy nu vort van seggen willen.

Als mannigerley sin de síd des Christen nammen annemen, vnd síd aller der erlôfinge Christi berómen, so beuinden wy in sunderheyt tweyerley, de síd erer onrecht annemmen, Thom ersten de papisten. Thom anderden de genanten vnde vormeinten gemeinen Euangelisschen, de síd oc anders Luters, Swingels, edber mit der geliken namen nómen latenn.

De Papisten nimmenn síd der erlôfinge Christi alsus an. Se seggen oc Christus hebbbe se verlost, dúerst allein van der erffónde, dan wat se meer willen ofte begeren vorlost tho sin, vormeinen se mit eren eigen erdichten werden vnd vegefúr vth tho richten, Darmit doin se wat se willen, ere bogendenisse vnd jartídt, vnd wat der affgodeschen vúnde mer ys, holden se, de syn mede behúlp des vegeuúrs vnd dar alle gudt vór.

Nu de Euangelisschen berómen síd noch meer, der erlôfinge Christi, vnde de holden alsús daruan, se seggen Christus hefft vns erlôset, vnd vór vns genoch gedaen, so helpen nu vnse guden werde nicht, dan gelúue wy Christo dat tho, wy doen watt wy willen, so yffet all wal gedaen, vnde mach vns nicht schaden Dan oft dyt jummant wolde vormeinen, vnde vorwenden datt eth nicht also en were, de sólue merde wall an beyder werden, vnde richte den boem na finen fruchten,<sup>2)</sup> als eth byllid ys, so wert he soldes mit vns mothen thoftaen. Dá befehe he ere schriftte so

<sup>1)</sup> ma. vij <sup>2)</sup> mat. vij

wert he der geliken dar oð inne vinden. Mit den papisten hefft eth ganz geinen twiuel verhaluen yffet nicht noibt, ere schrifte innthouören, dan mit den Euangeliffchen de fid Luthers nomen, oft dar jummant wolbe inne twiuellen dat se also rume meeten, willen wy des Luthers eigen schrifft thom deile daruan anwifen. Inn der Postillen des derden Sundages inn der Aduent (als se eth nomen) secht Luther. Dat men alle werde fallen lathe, alleine geloue vnd nicht en do. Item in den bögeden tegen de weberdöper, secht he, De geloue sy so zart, he moge geine gude werde by sid lyden. Hyr vth süstu, wo dem gelouen, de sunder twiuel vp de erlozinge Christi steit, so wydt vnd vnentlid tho [D iij] gegeben vnde gestredet werdt, vnde dat sunder doen, oft thom weingsten geine acht tho hebben wat men do. dan recht solbe men spreken Christus hefft vns verlost eth gelt nu gelike völe wat wy doen, wandt gude werde gelden nicht. Nu werdt inn duffen beiden gröfflicden gefeilt want de eine teil als de Paphsten, geuen der erlöfynghe Christi tho weinich tho, de ander ouerst gyfft er tho völe tho, vnde nimpt allen Gades fruchten en wech daruth ein wilt vnde wöst leuen volget, vnde de erlözinge Christi verspottet wert, Wo du dith, vth dagelikes exemplen der vorgemelken, vnde nu vort so wy anwifien wo men sid recht der erlöfynghe Christi annemmen fall, vnde daran holden, wyder vnde klarer vornemen machst.

Dem na wultu nicht feilen dan gewys dines geloues inn Christo Jesu durch sine erlöfynghe de salicheit erlangen, So mostu vortwar nicht korther noch wiber dy erer annemmen, dan godt wyll, vnde de schrifft dar van meldet. Nu alsus meldet de schrifft.<sup>1)</sup> Angeseen, so du, wo alle menschen, vann naturen ein kindt des tornes bist, der funde, den doit, düuel, vnde der helle vnderworpen, Dar du nu in solcher geuendnisse liggest, kanst du dy suluen nicht helpen, oð nümmandt anders, dan alleine Christus, hir kumpt dan nu Christus vnd leth dy verkündigen, He hebbe dy gekofft vnd erlöset, vnd dartho du geuangen bist, als tho dem dode, den hebbe he vör dy botalt. Iffet nu

<sup>1)</sup> Eph. ij.



sake dat du, de du geuangenn bist Vnde den suldes vor-  
 kündigt werdt, so dane gude bodtschap van Christo an-  
 nympt vnde gelbuest, so bystu fry vnde salich.<sup>1)</sup> Gelbuestu  
 duerst nicht, so bistu inn dem dode, Bunde wanner dy duffe  
 bodtschap van Christo ankumt du fyst an wo du wolt,  
 od so sundich als du machst, So werstu doch aller dinge  
 gereyniget, vnde entfangest macht ein kindt Gades tho  
 werden, So du anders Christum rechtschapen annimst.<sup>2)</sup> Nu  
 duerst ys dat nicht Christum rechtschapen annemmen, dat  
 (wo de Papiſten, doin) men emme alleine der erffunde  
 erlöfinge tho schriue. Dan wanneer he kumt, so verlostet  
 he van allen dar wy durch Adams vall, vntvettheit vnde  
 blindtheit vnſes herten, vorhen ynne sint geuangenn gelegen.  
 Od ys dat nicht Chrystum rechtschapen annemmen, Dat  
 wy finer erlöfinge gelbuen, vnd nemmen vns erer an,  
 vunde dan vort gelike wall inn dem vorigen wandel bliuen  
 ſteden.<sup>3)</sup> Wo men leider by den gemeinen Euangeliffchen  
 ſpoert, Sunder Christum recht annemmen vnde leren, wo  
 dann inn Jezu ein rechtschapen weſen ys, [E.] dat ys, also  
 balde vnd na dem wy van em gehort vnde enne bekant  
 hebben, dat wy dan den olden menschen mit dem vörgaende  
 wandell affleggen, vns vornhen ym geiste, vnſes gemötes,  
 vnde theen den nhen menschen, de na Godt geſchapen ys,  
 in rechtschapener gerechticheit vnde hillicheit. De also  
 Christum vnde fine erlöfinge annimpt, de nimpt ſe recht  
 an, Vnde yſſet dat he dar by blyfft, vnde ſid daran holdt,  
 vnde vort geit ſo ys he rechtschapen vorlost vnde salich.  
 Anders we ſid Christum vnde finer erlöfinge also nicht  
 annimpt, oft de na dem he Christum vnde fine erkentnisse  
 entfangen hefft, wedderumme süth, vnde tho rugge velt,  
 Beet ſid dat olde leuen noch geluſten, vnde van der be-  
 ſmittunge duffer werlbt auerwinnen, alſe dar ſint de werde  
 des fleiſches,<sup>4)</sup> an dem ys der erlöfinge Chriſti vorlaren,  
 vnde des ſuluen vordomniſſe fall recht ſyn, Wo dan recht  
 vordomtet werden. Remptlic, de beiden, de Christum nicht  
 willen rechtschapen vnnemmen, vnde de ſid od nicht recht  
 dar an en holden.

1) Joh. iij 2) Joh. j. 3) Ep. iij. 4) Ga. v.

Nu dat wy alsus durch Christum erlost werden, be-  
tugēt Zacharias ein vader Joannis ganz arbidich vnd  
apentlic in sinen lauefange. Luc. ij. Gelauet, spricht he,  
sy God de Here Israel, want he syn volck heime gesocht  
vnd vorlost hefft. etce. Nu wo, vnde war tho vs de er-  
löfinge gescheen? Sprickt he widder dat wy erlöset vth  
der handt vnser vyande, emme sunder frucht, de dage vnser  
leuendes dennen sollen, vnde dat in hillicheit vnde ge-  
rechticheit de emme gefellich vs. etce. Seet also vorlöft  
Christus de sine also nemmen de suluen sine erlöfinge od  
an, vnd also holden se sich od dar by. Hiruth machstu  
nu suluen bedenden, wo vnwerdich vnd geringe de erlöfinge  
Christi ein lange tydt geholden sy, vnde bidde Godt dat  
he dy gelert make, se recht vnde in werden tho holden  
vnde dat, dar tho de rechte leer Christi wedderumme an  
den dach kommen möge. Dar van wy in dem nauolgenden  
artidel od handelen wyllen.

Van der rechter vnde ordentliker leer Christi.

Dat Seeste Capittel.

[C<sup>b</sup>]

**D**e wile de rechte leer Christi lange tijdt verdüstert vs  
gewesenn, vnde noch mannigerley wyß angesehen vnde  
nicht recht gedeylet wert, dann de einne wil hir her de  
ander darher vnde kyuen gemeintelic duer frage, de tho  
der saken nicht en deinen, darmede dan nicht alleine twe-  
spaltinge wert angerichtet. sunder od de gemeine einfoldige  
man also verworen dat he nicht en weeth waer henn he  
sich doch wenden sal.

Hirumme wo God vns dar van gereddet vnde de  
rechte Christlike leer geresituert hefft, wyllen wy den ein-  
foldigen vnd gudhertigen hir tho gude od tho verstande  
geuen.

Paulus secht ein verkörtet wordt werdt Godt maken  
vp erden.<sup>1)</sup> Also vs de rechte leer Christi in torten wordenn

<sup>1)</sup> Rom. ig.

begreppen. Nemptlic inn duffer hōuetsumme. Beteret iuw vnde gelbuet dem Euangelio.<sup>1)</sup> Alsūs kort hefft od Christus sine leer sinen Apostelen beualen. Gaet hen vnde leret alle Heyden, dōpende se im namen des Vaders etc. Serende, se holden all wat yd iuw beuallen hebbe.<sup>2)</sup> Also od Marci. xvj. Gaeth hen vnde prediget dat Euangelion allen creaturen. Dit ys nu kortlic dat Euangelion vnde de lere, welcke se vōren solden. Nemptlic, Beteret iuw, vnde latet iuw iuwe sunde leydt sin, Gelbuet dem Euangelio dat Christus vor iuwe sunde gestoruen ys, vnde latet iuw dopen v̄ sinem namenn, tho affwasschinge iuwer sunde, so solle gy de gaue de hilligen Geistes entfangen, dat gy lust hebben an Gades geboth tho holden. Vp duffe wie leestu dat Petrus dem volcke de rechte vunde ordentlike leer hefft vorgeholden. Act. ij Alsūs ys de rechte leer Christi eine slichte einfoldige leer, de nummand ys tho hoch tho begripende Is od nicht inn geschmudebenn rebenn, dann inn der daet vnde krafft gelegen, Nemptlic, als se Dauid od kortlic vthstrickt. Sta aff vann den quadenn, vunde do gubt.<sup>3)</sup>

Ditt ys de grundt der rechten leer Christi, we h̄yrinne geleert, ys, also dat he dat mit der dath bewyße, de ys recht gelert, Nemptlic dat he de sunde hate, vunde na deme he so inn Christum gelbuet, sic darup leeth dōpen dat he all watt he geleert mach werden vunde beuindenn kann watt Gades wille vn=<sup>ij</sup>de gebot ys, dat he dat gerne vnde willich holdenn will. H̄yrumme ys od inn der leer Christi ordentlic vorthouaren,<sup>4)</sup> Alsūs,

Ansendlic sal men dem menschen de wyle he ein sunder ys vnde derhaluen dem dode vnderworpen, bothe vunde borouw der sunden vōrholden, Synt emme als dan sine sunde leidt vnde ys he derwegen hebrbuet vann herten, so sal men emme de erlöfinge Christi van all sinen sunden, dat ys dat rechte Euangelion, vorkundigen, gelbuet he demme vnde nimpt eth an, so volget dat he gebōpt inn affwasschinge siner sōnde, mit Christo den sunden begrauen, siner hilligen gemeinte werde inngelhuert barna so he nu

<sup>1)</sup> Mat. j <sup>2)</sup> ma xxvij <sup>3)</sup> Psalm. xxxij. <sup>4)</sup> Mat. v.

ein lidmate Jesu Christi geworden ys, Ja einn broeder vnde miterue Christi, So moth he vortan, de vottstappen Christi inn aller gehorsamigkeit, gerechticheit, vnde hillicheit na volgen, Js dat he dann inn dem wege beß thom ende volherdich blifft, so fall he salich sin. We duerft tho rügge süth offte thor syden affwiket, edder inn der hannen beliggenn blifft, vnde sinen löp nicht volendiget, dem werdt beter dat he den wech der gerechticheit nöwerlde bekindt en hebbe.<sup>1)</sup>

Ghr heuestu nu löthlick wat de rechte vnde ördentlike leer Christi ys, angetekent. Nym de ganze schrift vor dy vnde klüue se wal, so werdt se dy doch geine ander leer vnde vp gein ander wyße (als nöbich tho der salicheit) anwysen, nochtan werdt duffe ganz wenig geachtet, dan sus inn völlen anderen vnböigen fragen vnde stunden bekummeren sic de menschen. In sunderheit de geleerden bauen mathe, Dat kumpt also tho, dat wy meer geneiget sint inn vnnöbigen fragen kloctweßenn, vp dat wy vy den menschen prys hebben, dann wy slecht vnde recht vp Gades wegen mit oidmoith vnder dem crüße solden wannberen. Mer leue lezer, we du oc bist, broder offte gude fründt Ghefftu lust thor salicheit, so lath doch allerley disputation varen, vnde holt dy an de rechten slechtenn vnde ordentlike leer Christi, schide dy darna mit frywilliger dath, want eth ys hoge tidt. Vnde alsdan salstu de lere Christi recht vorstaen, vnde auermiz der volbrenginge vnde de dyge holdinge der gebaden Gades geleert werden, dan offtu hundert jaer mit disputeren vnde fragen vumme geist, als Christus secht. Ioan. vii. So hümmant will Gades willen doin de werdt bekennen, off duffe leer van Godt sy, etce. [C ij<sup>b</sup>]

Wanner men alsus ernstlick de leer Christi den menschen vorholt vnde dat men darinn hostendich moth bliuen, offt dat leste wörde arger syn dan dat erste.<sup>2)</sup> So plegen wal ethlike tho antworden vnde tho seggen. Gynß seith eth so nöuwe so yßfet beter dat wy daruan bliuen.

<sup>1)</sup> Act. xxiij i. pet. iij Rom. vi j Cor. xij j. pet. ij. Mat. x. Lu viiij i. Cor. ix ij. pet. ij <sup>2)</sup> Mat. xij ij. pet. ij. Lu. viij.

Hirup antworden wy. De menssche lygt van naturen in dode, vnde so he durch Christum nicht vorlost en werth, moth he ym dode bliuen. So dan nu gein ander wech en ys, dan de smale enge wech durch Christum tho dem leuende. Wan du nu vp dussen wech geesschet werst, vnde darup treden machst, woltu dan nicht so bliuestu ym dode, ouerst gyssttu dy darup so bistu ya in dem wege, vnde hefft einen hapen tho der sallicheit tho kommen, woltu anders vortan vnde nicht moth willich assuallen. Want Christus wil dy helpen. Hirumme vorrage nicht vp den wech der gerechticheit tho treden, want wo wy in vns dat vormogen nicht en hebben tho vollenbrenge, also werden wy alle vormogen, in dem, de vns stercket, Christus, vnd sunder welden wy nicht vormogen.<sup>1)</sup>

## Van der doepe.

### Dat Seuende Capitell.

**G**lick als in dem Pawestdom alle Christlike leer, vnde ordenunge vormoestet ys, also od de Doepe. Christus hadde de doepe dar tho ingesat vnde beualen men solde de genne darmedde van sunden wasschen, vnde in sine hilligen gemeynthe vnpnemen, de geleerth weren, dat Euan-gelion gehorth vnde em gelouet hebben, vnde dat in slechten water, Wo du vth den werden vnd schriffen der Apostolen vorstaen machst.<sup>2)</sup> Nu ouerst de wedberchrist, hefft einn kinder wasschen dar vth gemaket vnde mit finer toeuerye, als mit pusten vnde smeren einenn affgodt vann dem water gemaketh. Als wy nu dat vorstaen hebben, vnd gemerdet, Hefft Godt durch sine genade, durch getuchnisse der schrift vnd fines geistes, vns wedber gegeben vnde gerestituert, mit namen, Do wy mitt aller sorgfolbicheit inn Gades wegen tho wandereu geneiget weren. Dann vp dat du od verstaen mogest, dat der unuettende kinder doepe, eine vassche wedberchristliche doepe ys, Vnde de

<sup>1)</sup> Phi. iiii Joh. xvj <sup>2)</sup> Act. iij j Co. xi.

rechte doepe alleine den [C iij<sup>a</sup>] geleerden vnde den gelouigen inn Christo Jesu tho behoerth, So willen wy ethlike sproeete der schrift dar tho denende anwisen vnde vorflaren.

Dar wy hir beuörens van dem der orden Christlyker leer gesacht hebben, darvor seystu, wo dat eth erste ys, dat sic de mensche bokeer vnde geloue dem Euangelio, dann volget thom anderbenn dat he gedöpt werde, gereiniget vann sundenn, inn dat lyff vunde gemeinte Christi werde angenommen. Also spreckt Christus. Marci. im lesten. We gelbuich ys vnde gedöpet werdt de sal zalich sin. Want dann nu de leer des Euangelij vnde de geloue möthenn vörgeaen, vunde darna de döpe moth volgen, want we ys so dull de nicht mercken kan, dan alleine den de Papißtische töuerie de ogen betöchelt, Dat döpen sunder gelouen ydel vnde vorgeues ys, Ja nicht alleyne vorgeues, mer od ein spot vnde laster der rechten dope vnd ordinge Gades. Item de Apostel hebben sic erschridet hummande tho döpen, dar se nicht vorhen des gelouens sic vermodeden, also do de temerlick Candacis van Philippo, de dope begerde Antworde Philippus, Gelbuestu van ganzen herten, so mach eth geschehn,<sup>1)</sup> recht solde he spreken, anders od nicht. Desgelicken ys od vth den worden Petri thouorstaen. We sal vorhinderen mögen duffe mit water tho döpen, de od den hiligen geyst entfangen hebben, gelick alse wy etce.<sup>2)</sup> Hedden se duerst den hilligen geist nicht entfangen, so hedden se sic verwaer de soluen so bolde tho doepen beswert gehad vnd vppgeholden. Also yffet apenbar vth der schrift, dat men erst moth gelert sin vnde gelouen, eer dan men mach recht gedöpt werden. Dann hiruan ys vor vnde na so voll geschreuen vnd bewiset, dat wy by den gudthertigen nicht van noden achten, hvr meer vnde lenger worde van tho maken, Vnde den boswilligen vnde kyffastigen denen wy nicht, Dan oft wy schoner den de Sonne, der warheit in de handt deden, so en helpet ydt doch nicht, mer werden yo lenger yo meer vorblindet vnde vorstodet,

Na dem wy nu van Gades genaden durch getüchnisse

<sup>1)</sup> Act. viij <sup>2)</sup> Act. x

der schrift, vnd des Geistes Christi vnderuonden hebben, dat, wo dat ganze Papistessche Christendom ys eine vorwöstunge vnd vorkerunge, der leer vnd aller ordenunge Christi. Also ock de döpe, hebben wy wall bekant dat wy vngelert, vngelöwlich vnd vnwettende in der blintheit, in dem betouerden water gewasschen nicht recht gedoept sint geworden. Dan wolden wy rechte [E iij<sup>b</sup>] Christen syn vnde den wech der gerechticheit ingaen, so möste wy na deme wy geleert vnde gelöwlich weren, tho begrauinge vnser sundt- liken fleisches, wo sich Christlid behoert, gedoept werden, Lees de schrift suluen. Math. xxviii. Mar. xvj. Rom. vj. j. Cori. xij. Ga. iij. Collo. ij. j. Petr. iij. Acto. ij. viij. r. xvj. xij. xxij. etce. Vnde wy dören vor Gades angefichte spreken, So warhastich als Christus leuet, Eth ys gein ander wech noch leer tho der salicheit, dan men enthee sich ganz der Papistischer vorwöstunge, vnde aller dwellinge, vnde gha recht na der rechter vnde ördentliker leer Christi up den wech finer gerechticheit vort, vnde finen vottappen na.

Christus de vnse voerbelde ys, als Petrus secht, ys tho der doepe gegaen do he sich ganz in den gehorsam fines vaders wolde öuergeuen.<sup>1)</sup> Vnde als em de doeper wolde weeren, sprac he tho em Rath ydt nu also gescheen dan alsus möthen wy alle gerechticheit voruullen. Also ys de döpe ein raidt Gades, darmede sich de mensche mit Godt verbindt, vnd sich ganz in Godt vnde finen gehorsam öuergiff, dat heet ock in den namen Gades oft Christi, oft in Christum gedöpt syn. Als Paulus secht. De gy gedöpt sin, gy hebben Christum anetagen.<sup>2)</sup>

Wy wetten wal dat de werlt wyssen in sunderheit, vnde de sus Godt weinich fröchten, de döpe vast vör ein spott holden, vnde meinen, eth sy nicht van nöden oft schone de kynderdöpe vnrecht ys, dat men dannoch mit water recht gedöpt mothe werden. Dan dar en ligt nicht ann, vmme des willen fall Gades ordennige wal recht blyuen, Dan de Phariseen<sup>3)</sup> vnde de recht wyssen vörfmaden ock Gades raidt tegen sich suluen, vnd wolden nicht gedöpt

<sup>1)</sup> Ma. iij j pet iij, <sup>2)</sup> Gal iij <sup>3)</sup> Luc. vij.

syn, Dan Gades werck ys daromme nicht nagebleuen, also wert eth de GHE od noch wall schyden.

Christus hefft geswaren vnde gespraken.<sup>1)</sup> Joan. iij. Eth sy dat einer weddergebaren sy vth dem watter vnd dem Geiste so en mach he dat ryke Gades nicht beschouwen, Wolan, lath seen wat wert hirentegen alle menschlite wyshheit vnd krafft tho finer tydt mögen vthbrengen vnde vor- mögen, He secht, weddergebaren werden vth dem water, vnnde nicht slecht ingestecken vnde vth getagen werde, wo men in der Pawstliker vnde wedderchristesscher vormöstinge den kinderen doit vnde den anderen gebeerten vnd creaturen od wal doin kan. Bedenck dat wal, weddergebaren werden vth dem water wat dat sy, wo [E iij<sup>a</sup>] Paulus od secht. Dat wy vth der dope vpstaen in einen nhen menschen, offt in ein nye leuen.<sup>2)</sup> Dan eth sy nu hir genoch van, wy willen in duffer schrift nicht land wilich disputeren, dan alleine wo de Christelike leer durch Gades genaden by vns gerestituert ys, anwisen wo wy dan van der doepe gesacht heben, dat de gelöuigen darmedde tho dem willen Gades in eine hillige gemeinte vnd lyff Christi auermiz einen geist vor- bunden werden, willen wy nu vort ordentlick van der Hilligen Kercken schriuen vnde handelen.

Van der Hillige Kercken offte gemeinte Christi.

#### Das Achte Capittel.

**N**A dem dat de erste mensche den Godt tho sinen pryß geschapen hadde, ys sodaner leiffliker vnnde seliger schepinge affgeuallen, vnde hefft Gades wordt, durch welke he Godt, ouermiz dem gehorsam pryßen solde,<sup>3)</sup> vorlaten, So hefft nochtan de alder barmhertichste Godt, vp dat he van den menschen geert mochte werden vmmе finer gudt- heit willen wedderomme vpgericht, vnde gewolt dat vortan van geslechten tho geslechten eyn volck solde vp erben syn, dat enne vor ogen hebde vnde pryßbe, vp dat he mit

1) Joh iij, 2) Ro. vi. 3) Pro viij



finer gûde alle tydt des tho genediger by enne môchte wesen. Want sine lust ys, vumme gaen vnde wesen mit den mensschen kinderen, hir tho (want de leyder seer vnachtsam in dusser saken weren) hefft se Godt suluen lange tydt vnderrichtet vnde geleert, beß so lange dat der menschen boßheit hefft ouerhant genommen, Vnde derhaluen Godt de alleine vnde dat volkommen guds ys, se nicht lenger moghen vordregen Also leestu dat he mündtlich Adam, Cayn, vnde der meer tho dem gude vnderichtet hefft.

Vnde wo wol he hÿr van hefft vppgehalten, so hefft he doch nicht vnderlaten den einen baden vnde Propheten ouer den anderen alle tydt tho senden, de de menschen thom guden leren vnde vormanen solden, vp dat also van den menschen sine gûde bekant vnde gepruyßet, vnde de menschen fallich mochten werden. Querst dyt hefft alles nicht mogen helpen, Dan entlich so sint se doch alle vngehorsam geweest, vnde hebben Gades stemme vnd wortd vorachtet, Ja nicht dat alleine, sunder oc alle Propheten vnde Gades dener gehönet vnd vormordet. Also hefft Godt all tydt van anbegin ein volck webderumme gesocht, dat sine gerichte solde holden, sinen hilligen namen in eeren hebben vnd fallich werden, Vnd hefft dar tho mannigerley Patriarchen vnd Propheten [E iiii<sup>b</sup>] Rosen mit den anderen Propheten, Prester vnd Richter, Hertog vnde Könningen, vnde allerley sine dener erwedet, Dann eth hefft nicht mögen geraden, Entlich sint se alle entfallen, vnnute geworden, vnde nummandt wolde gudt doin.<sup>1)</sup>

Au thom latesten als Godt sach dat kost vnde arbeydt ißhÿr mit den menschen vorlaren was, vnde dat se keinen Propheten hören wolden, Hefft nochtans Godt de aldergubertyrneste leiffhebber der menschen, den menschen nicht wolt verlaten, Vnnde wo wal se so seer vndanckbar weren, hefft he nochtan vth vnuthspredkiter leefften sinen einigen gebaren Sone gesant, offt vollichte de menschen den entsezen wörden, vnde he mochte einn nie volck vrsamelen, dat inn hillicheit vnde gerechticheit sinen namen priffen

<sup>1)</sup> ps. xiiii

wolde. Ja he hefft de heiden dar tho sinen Sonne geschendet vnde enne auer Ihon sinen hilligen berch tho einem Könning ingesath,<sup>1)</sup> dat he en sinen willen solde verkündigen, vnde se tho rusten sinem vader tho einem angenehmen volcke. Nu de Sone Gades ys gekommen vnde hefft de bodtschap vnd den willen seines vaders mit allem vlyte vthgerichtet, He hefft gesocht dat vorlaren schaepden vnd vp sinem halse wederumme tho dem vader gebracht, vnde wo wal he nicht na siner werde vp erden entfeen ys geworden, dan ys van den vndankberen, od als alle Gades gesanten, gedöbet worden Nochtan, wo wol ein seer klein hüpken, so hefft he yo doch ein volcken versammelt, dat syn wort hefft vpgenommen, vnde dat tho doinn, wat sin wille weer, geneiget was. Duffe, na dem he se suluen geleert vnde allent wat he van sinen hemmelschen vader entpfangen, verkündiget hadde, ys he vp van enne tho hemmel geuaren, Vnde vp dat se inn allen geschicket mochten sin, hefft he en den hilligen geist einen tröster vnd mester aller warheit tho gesant. Seeth dit volcken nu dat Christus also versammelt vnde mitt einem geiste begauet hefft, was de gemeine Christi vnde einn ansand der hilligen kerden.

Alsus hefft de Hillige kerde begunnenn, dat ys eine gemeine Sodanes volckes, van Ioden vnde Heiden, vnde allen volckeren der erden versammelt, dat welke de leer Christi hefft vpgenommen, sic darinne na dem willenn Christi thom pryke Gades seines vaders gehalten. Duffe gemeine ys od do vortan warastich vnde alleine Gades vold gewesen, Vnde wo wal sic de Ioden od Gades beromeben vnde dat vmb Abrahams vnd des gesettes willen, nochtan de wile se Christum den Sone Gades vorworpen, vnde nicht annemen wolden, so hefft se Godt [8.] od vorworpen, vnd hefft sic van den Heidenn de Christum sinen Sone annemen, genediglich lathen vinden.

Item nu vort wider bescheit van der Hyllicher gemein Christi tho wetten, Na dem se hammerlid vort na der tidt der Apostolen verstorret vnde verwöfset ys geworden,

<sup>1)</sup> psal. ij.

Alzo ock dat nicht gesundes darinne gebleuen ys. So ys van nöden, dat men sitlichlied vnderseide wat de Hillige Christlike gemeinte eigentlick sy, vnde wat er thobehör. Want nicht all dat Christenn heth, ys Christen, mer de rechtshapen in Christo steit vunde leuet, dat ys ein Christen.<sup>1)</sup>

Ku de rechte Christenn gemeinte ys duffe, Ein vorsammeling groth offte klein, de mit warer bekentnisse Christi, also vp Christum gegründet ys, dat se alleine sine rede holden, vnde all sinen willen, vnde gebade vollenbringen. Weld vorsammeling de also geschidet ys, ys warhafftich eine gemeine Christi. Welcken duerst hir inne mangelt, offt de schoinn hundertmael den namen hefft, so ys se doch in der warheit geine gemeine Christi. Dat dit war ys, vunde dat de rechte erkentenisse Christi we, vnde war her se sy, vnde dat he alleine de salichmater vnde Heylandt sy, de grundt sy der Christen vorsammeling, betüget de schrift allenthaluen duerstlöblich Esai. xxvii. Nemmet war yd will inn Zion einen stein leggen etc. welder vp em trüwet sal nicht vorschemet werden. j. Petr. ij. Math. xvi. giff Christus suldes mit klaren worden thourstan. Dar spredt he tho sinen Jüngerem alsus. Wen seggen de menschen dat dar sy des menschen Sonne etc. Vnde he sprac noch tho en, Wen seggen gy dan dat id bin? Do antworde Symon Petrus vnd sprac. Du bist Christus des leuendigen Gades Sonne, vunde wo du dar suluest wider lesen machst, dat ock vp dem grundt also tho bliuen van nöden ys,<sup>2)</sup> dat wy alleine vns an de rede Christi holden, vnde doin wat sin wille ys. betuget he apenbar suluen tho synen Jüngerem vnde spredt. So gy minn wordt holdet so sin gy warhafftich mine Jüngerem, vnde webderumme, gy sin mine fründe so gy doet allent wat id iuw beuelle. Duerst we sid mit anderer lere vnd gebaden bekummert, de mach geyn Jünger noch frundt Christi sin,<sup>3)</sup> vnde der haluen ock nicht inn der gemeine Christi. Want dar tho en behürt nummandt dan de Jüngerem vnde fründe Christi. de sine leer vnde gebade holden, Hyrumme

<sup>1)</sup> mat. vij <sup>2)</sup> Jo. vij. Jo. xv. <sup>3)</sup> Math. xxviii.

als Christus sine Apostolen vt fande vmmе tho sammelen sine gemeinte sprac he tho en vnde gaff en buffen beuell. Gaet hen vnd leert alle völkter, döpet se inn den namen des Vaders, des Sones vnd des Hilligen Geistes, vnd leret se [F<sup>b</sup>] holden all dat ic iuw beualen hebbe. Dat erste leren ys dat se enne Gades willen inn Christo vörholden vnde leren möstenn van grunde vp. So se dann de lere vvnemen vnde Zönger Christi wesen wolben, solden se se döpen. Dar mede se Christum antögen vnde finer hilligen gemeinte ingheliuet wörden,<sup>1)</sup> Dar na thom lesten vp dat se fründe Christi möchten blyuen, solden se de gedöpten leren holden all dat Christus beualen hefft, Wo du dyt Klarlied dörhē in den Apostolischen schrifften vernemmen machst. Seet dit ys de rechte gemeine Christi van anfang gewest vnde isset ock noch, dan oft sic schon völle anderen der Christen gemein annemen wo dan ock de rechte wedderchristessche hupe de Papiſten doin, isset doch idell vnd vmmе ius, Izt ys nicht all golbt wat dem golde gelick schinet,

Nu vort wo vth den vörgerörten lichtelick mach verstaenn werden dat twyerley am ersten van noden sint vnde den rechten Christen gemein tho behören, Nemptlied, mit rechter erkentenisse Christi, inn Christum geloouen, vnde alleine sine rede bewaren vnde holden allent wat he beualen hefft. So ys leider veirteinhundert jar her buſſe warheit so ganz voruelfchet vorstoppet vnde vnder gedrucket vunde dat aldermeist dorch den pawest vnde sinen anhand, dat men schir der rechten Christiken gemein geinen vvestappen kan vinden vp erden, Vnde als tho buſſen lesten tiden, ouermiz der Klarheit der thokumft Christi, de nu sine gemein wedder vp bouwen vnde spijt allen heſſchen porten, herlick maken wil, dat lecht der warheit, de leer des hilligen Euangelij ys her vör gebroden, Och leuer we hebbe doruen spreden, Seith dar ys ein rechtſchapen Christen wy verswygen ein gemeint Christi? dan all weren se affgetreden, dat wy wal mit den Propheeten vnde Paulo tho buſſen tiden ock spreden möchten<sup>2)</sup> Hedde vns

<sup>1)</sup> Ga. iii j. Cor gij <sup>2)</sup> Ro. ix.

Godt nicht ein nalateken beholden, wy weren als Sodoma vnd Gomorra vmmefommen

Offt nu yummandt hir wolde an troyuelen, offte verneinenn dyt sulue alsüs geschein tho wesen. Wal an, so willen wy ein yttlic stude lichtlic bewisen. Erstlic van der rechter erkentnisse Christi dat he sy de ewige vnde leuendige Gades Sonne vnde dat dat wordt ys fleisch geworden etce. We hefft doch darvann de warheit gewetten? vnde söldce warheit, als Johannes vnde de olde schribenten betügen. Joh. de de lögen straffet,<sup>1)</sup> De schribenten de er by plichten, is by tiden der Apostelen angefangen vordüftert tho werden, Item van der erlözinge Christi dat he alleine vnse enige mideler vnde zalichmaker ys vnde dat men allein vp em sin vortrouwen setten sal, Ifset nicht apenbar dat et vordüftert ys gewesen mer juluer vnd goldt stein vnd holt, wa-[8 ij-]ter vnd broit, vnde de vorstoruen hilligen vnd römische bullen, etce, dar vor geholden sin vunde dar an de zalicheit ys gesocht geworden, dit ys bekindter dan dat wi van nöden achtenn dar völe van tho schriuen, vnde hebde godt tho vns wal spreken mocht als he vormalt tho Juda vnde Hierusalem durch Hieremiam gespraken hefft. So völle stede du hefft D Juda so völle Gaede heffstu oc, vnd so voell straten als in dy sint, D Hierusalem, so völl schentliker altaer hebde gy vppgericht, vp dem gy dem Baal geröfert hebben.<sup>2)</sup> Wyder dat men inn der gesunder leer Christi nicht gebleuen en ys vnde sine gebade nicht hefft geholden dan mit idelen menschen leren hefft vumme gegaen, betügen genoich dat Decreet vnde Decretall, Consilia vnde Statuta, vnde de ganze gruwelike affgodejsche denst de noch ym Pawestdom in swange ys, vnde thom deile oc den Euangelischen noch harde ankleuet, dat yo tho erbarmen ys, Wandt als de Here secht, Och werstu koltu offte warm, dan dewile du so wlat bist, so moth ic dy vthspyen. Also wert oc beter dat se ganz papiften bleuen, dan dat se mit haluer warheit vmbgaen, Ja doch halue warheit geine warheit ys, Wo ouermits den vyff bullen juncfrouwen de mit haluer warheit

<sup>1)</sup> i. Jo. iiii <sup>2)</sup> Je. ij. xi

handelen. Math. xxv, betúget vnde anwyset, buten geflatten werden. Also de Luterffchen de der Papiſtiſchen latiniſchen Myſſen vhandt findt, ſe hoch verdomen, vnde eigene erwelede düdeſſche miſſen anrichten, gar euen, als were inn latino öueler tho handelen dan in dem düdeſſche. Dit lath dy tho herten gaen leue leſer, vnd bedend eth wol, ſo wereſtu ane twyuel dem Heren pryß geuen, vnd de warheit mit vns bekennen, eth wolde tho land fin ſolden wy van allen ſchriſtlic verhalen

Nu na dem wy geſacht hebben, wat de rechte Hillige Perde ys, vnd wat er tho behort. Od wo ſe voruallen ys, dat ſe twaren ſwarlic tho eren ſtate widderumme kommen kan. So willen wy nu entlic ſeggen wo ſe durch Gades genade by vns gereſtitueert ys, vnd noch dagelikes wert vermeert, Anſendlic ſo wy durch Gades genade vth Gades worde, na vollen moe vunde arbeide, de rechte vnde ordentlike leer Chriſti vorſtaen hebben, So hebbe wy vns dar na od begert tho ſchiden, In dem heuet Godt erwedet de vns ſo wy gelouich weren in den namen gades geddpet hebben vnd also ſint wy ouermiz einen geiſt ein liſſ in eine broderlike liſſde tho hope gewaſſen, also dat wy tho holden Gades wort vnde gebot mit chriſtliker gemeinſchap vnder ein anderenn vnns ſieder wyle beſlitiget hebben vnde od noch beſlitigen ja also od wat wy noch dagelikes vnder vynden konnen dat Gades wille ys, dat wille wy doinn, eth koſte wat [F ij<sup>b</sup>] eth wil, Dyt ſegge wy nicht tho vnſem pryß dan allein vnſem Godt ſy de eer, de vns tho ſolden liue nie geſchapien vunde ſinen Sonne Chriſtum tho einen houebe ouer vns geſath hefft Nu hir van genoch, dan des ſijt noch vermaent, wo in der gemein Chriſti warhafftige verghffniſſe der ſunden ys, vnde ein apen wech tho der zalicheit. Also ys ein engen pörtken daruor, darumme ſtridet dör dat pörtken in tho gaen, dan völe ſegge id iuw vorwar, ſprecht Chriſtus, werden dar na trachten vnd doch nicht konnen. Remmptlic van den an wanner de hußuader vpgēſtaen ys, vnd de dör verſlotten hefft.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> mat vij Luce xiiij

## Van holdinge der gebaden Gades vnde guden wercke.

### Dat Regende Capitel.

**S**intemmale wy hyr beudrens van der hilligen Kercken geschreuen hebben, vnd dar gesacht als eth waer ys we dar ingeyt, vnd dar hymnen ein fründt Christi begert tho bliuen, dat de sulue möth holden all dat genne dat Christus gebadden hefft, Hirunne willen wy nu vort van holdinge der gebade Gades vnde guden wercken wat wider tracteren. Vnde dat der orsake want wy hir yn mannigerley vólent, beide vnder dem gelerden vnde oð gemeinen manne spören De opinion van den guden wercken vnde holdinge der gebade Godes beuinde wy vast driekley.

Erstlick syndt de Papissten, de holden ere gedichtebe hūchelye vór de rechten guden wercken vnde wetten schyr van Gades gebaden vunde worden nicht tho seggen, vnde vermeynen dar durch de zalicheit tho erlangen. Mer duffen ys de mantel wal so seer tho schort, dem **HEREN** sy loff vnde danck dat men ere schande wal seen kan vnde dat vns nicht van nöden ys se wyder vp tho beden.

Thom anderden, so sint de gemeinen Euangeliffchen, duffe berómen síd so seer des gelouen vnde holden síd dar mit vuerstande an, dat se schyr gang nicht offt gar weinich vp de holdinge der gebaden Gades vnd vp de guden wercke acht hebben vnd seggen apentlick vth, de guden wercke en helpen nicht thor zalicheit etc. Dar tho maket en de düuel wyß wert sake dat se síd in holdinge der gebade Gades vnde in den guden wercken óueben so solden se vor Hypocriten vnde Hūchelers gescholden werden. Duffe meininge hefft leyder dem Euangelio groten schaden vnd schande yngebracht, vnde als wal tho befrúchten mannigen menschen in de verómenisse geleydet de síd des gelouen des Euangelij mit hate der Papissten vnde der geliken hebben angenommen. Dan de krafft des Gelouen vnd des Euangelij, vmmē soda- [F iii<sup>a</sup>] ner valscher meininge willen vorgeten, vnde móten derhaluen wercker der bößheit entlick geschulden werden. als Christus van den spreckt de síd

berömeden se hebben in synen namen geprophetert vnd wunder gedan Math. vij.

Thom berden sint ock etliche de seggen. Solbynge der gebade Gades vnd der guden werden, sint wal nütte vnde van nöden, dan de mensche vermach eth nicht dat he se holde vnde do. Dusse meininge maket ock mennich gudt herte verzaget, dattet sid in den strydt vnde arbeitß dat quade tho ouerwynnen vnde dat gude tho vullenbrengeu nicht begeuen döu.

Nu hyr van ys wall van nöden dat ein Christen recht vnderwyset sy. Syrumme wo de drerley vorgande meinyng vrecht vnde ergerlick syn, wattan de beiden lesten behülß der schrift sid annemmen. So willen wy durch Gades hülpe vnde genade den rechten verstandt van holdinge der gebade Gades vnd guden werden vpedeken, vnd verhoffen dat dar mede de erdom ym bußer saken sunder wider weberlegginge sal genochsam bekant vnd ock vermtydet mögen werden.

Eth is ya vnwederßpredelick dat Godt van an beginne den menschen ein geboth gegeuen hefft, weld he wil dat he sal holden vnd sid in synen leuen barna schiden Also leestu beide im olden vnde nyen testament, Dat Godt syn ewige segen vnde ryck entlic den gennen tho secht vunde geuen wil, de mit der dait sinen willen vollen brengen, in geinen titelken, so verne se wetten, daran feilen, eth koste ock liff offte wat eth sall. Deutr. vj. Israhel du salst hoeren vnd holden dat du eth doest, dat eth dy wall gha, vnde du seer vormeret werdest, wo dy de **HEERE** diner veder Godt tho gesacht hefft, ein landt dar hannich vnde meld ynne flüt. etce. Item in dem nyen testament spreckt Christus. Eth werden nicht all de dar spreden Heer Heer in dat hemmelrike kommen, sunder de dar doin den willen mines vaders de ym hemmel ys.<sup>1)</sup> Syrup lees de ganze schrift, so werstu beuinden dat Gades wille moth gedan wesen, vnd sine gebade geholden, Vnd dat mit aller sorchfoldicheit vnd nersticheit, willen wy anders tho dem leuen vnd in Gades ryke ingan Als Christus secht Mat. xij.

<sup>1)</sup> Mat. vij



Woltu tho dem leuen ingan so holbe de gebaden. Vnde Paul. Philip. ij. Mit fruchten vnd heteren werdet juw eigen sallicheit etce, Alsus so du de schrift mit einfoldigen vnd geliken ogen ansüft, so beuindestu klarlic daruth, dat nicht alleine de holdinge der gebade Gades vnd de guden werde nütte vnde van nöden sint sunder oß dat nummant ynt rife Gades kommen mach, de nicht, so verne he gewetten hefft, Gades willen vunde gebodt [8 iii] mit der dait vollenbracht hefft.

Wy hebben der Papiſten meynunge wo dan oß vör angeroert ys nicht dar vör angeſeyn dat wy dar yctes wat vp antworden willen, dan eth ys ydel hüchelhe vnde affgöderhe dar se mede vmmen gaen, Nu vp der gemeynen Euangelischen meynunge, de spreken Holdinge der gebaden Gades vunde de guden werde synt nicht van nöden tho der zalicheit, alleine de geloue maket rechtuerdich vnd zalich etce. Hyr antworden wy vp vnde seggen myt der gangen schrift dar lude neen tho. Vunde eth ys ein seer groff vnd ergerlic vnuerstandt, want wo de guden werde hyr vth verachtet werden, so ys duffe meynunge ein orſate dem gemeinen man der fleißlicher fryheit, also dat du schyr mer fryheit oft tho mynsten wal so groth by den Euangelischen, als by den Papiſten ofte anderen vynden machst. Hirumme wo wy hyr tho vörens vth der schrift angethagen hebben dat Gades wyll vnde gebodt mit der daet vp dat alder nernstigeſte möten gedan werden also vp dat der vnuerſtenbigen Euangelischen dwelinge vermydet vunde de heilsame warheit bekandt möge werden, willen wy hyr vpt kortſte wat vnde wo men doen moth antwisen.

Anſendlic mostu hyr bedenden, dat de menſchen kinder vp erden in ſunderheit synt twierley. Nemptlic vngelöuige vnde gelöuige. Van den vngelöuigen wetten wy dat de ſonder Chriſto affgeſcheiden van der gemeyne Iſraels ſint, in welden de Furſte duſſer werlt ſin werd hefft, in wallicheit des fleißches de doen dat eren fleißche vnde ſynnen geluſtet vnde synt kinder des torns<sup>1)</sup> Duffe gelic ſe van Godt nicht en wetten oft thom wenygeſten nicht recht

<sup>1)</sup> Ephe. ij

en kennen, also bekümmeren se sich mit synen gebaden od nicht, dan hir van ys nicht noit tho schriuen.

Nu thom anderden van den gelouigen. Dyt sint dan nu de gelouigen de welke na dem se van Christo gehort vnde rechte erkentnisse erlanget hebben, hebben gelofft in synen namen, vnde sich ganz mit Christo also vereyniget dat se allent wat buten Christo ys vdr bred vnde vnfladt helden. Dyt sint nu de rechtschapenen Christen vnd gelouigen vor welke sich Christus suluen gegeben hefft vnd hefft se erlöset van aller vngerechticheit, se gereiniget sich suluen tho einen eigenen volcke dat dar solde volchafftich sin aller guder wercke.<sup>1)</sup> Seith alsus steith eth nu mit einen recht gelouigen, wann er ein menssche dat Euangelion Christi hört vnd de sulue gelouet dar an vnde nympt Christum vp, so werden dem suluen mensschen duermiz den gelouen in Christum alle syne vdrigen sünde vnde missebaet vergeuen. Vnde dat also, yffet sake [3 iiii<sup>a</sup>] dat he bes thom ende vort an tho doen vnde tho holden de gebade Christi bestendich blifft, so sal he zalich syn. Anders ofte he schon dusentmal gelofft hebbe, doet he Gades willen nicht, vnde ys versümich in synen gebaden. Ja volget he noch des fleissches lust, so moth he doch steruen vnd mach in Gades hülben nicht bliuen. Also spreckt Paulus tho den gelouigen tho Rome Roma. viij. Yffet sake dat gy na dem fleissche leuen, so werde gy steruen möten, so gy duerst durch den geist des fleissches wercke böden, werde gy leuen. Item Christus secht. Johan, v. De gudt gedan hebben werden hervdr gaen tho der verrifinge des leuens, de duerst quadt gebaden hebben tho der vorrifinge des gerichtes. etce. Hirumme beuelt od Christus sinen Jüngerem, Wan se de gelouigen gedoept hebben, solden se en leren holden allent wat he en gebaden hadde.<sup>2)</sup> Alsus beuindt eth sich in der warheit, dat nicht alleine gelouen sunder od vollenbrennenn mit der daet, allen Gades willen tho der salicheit nütte vunde van noden ys. Hirumme de also völen vnd seggen de holdinge der gebade Gades vunde de guden wercke helpen nicht tho der salicheit, de erren seer, hebben einen

<sup>1)</sup> Titu. ij. <sup>2)</sup> Matth. xxviii.

boden gelouen, vnd pryßen den, predigen de fryheit, so se doch suluen sint knechte der vorderffnisse<sup>1)</sup> Eth woerth hyr vth lichtelick vorstaen. Dat, de sic des gelouens annemen twyerley sint. Sümmege dar van wy nu gefacht hebben, wyllen wall gelouen, dat Christus vor se gestoruen ys, mögen ock wall liden dat he se mit finen blode gewasschen hefft, Duerst hyr by laten se ydt bliuen, Dat se syne voetstappen volgen solden, vnd alle finen willen mit der dat vullenbrengen achten se eth sy nicht van noden tho der sallicheit, meer dit sint valssche gelouigen, borne sunder watter de völe stolter worde wetten dar nicht achter en ys, als ij. Pet. ij. vnde Judas darwyder van vth spreken.

Thom anderden sint etlike de wal recht völen, nemptlic, dat wo van nöden ys, tho der sallicheit mit rechter erkentnisse gelouen an Christum, also ock thoholbende alle sine gebade, want als de propheta Abacuc secht, De gerechte leuet fines gelouens vnd Johannes secht, De gerechtigheit doit de ys gerecht. Duerst de sundiget, ys vt dem duuel.<sup>2)</sup> Dat hir de Luttersschen de gerechtigheit alleine den gelouen vorstaen, vnde de funde den vngelouen, vnde also vp de wercke gein achte hebben, ys eyn Sophistich spyßfunt, Dan gerechtigheit doen, ys vth rechten gelouen mit der daet Gades willen don. Sunde doen ys vth vngelouen Gades willen myt der daeth entegen doen. Vnde hir bedende wal flytichlic de sic des gelouens annemen vnd seggen, se kennen Christum Duerst sint vorsümebe vnd vnachtsam vnd sundigen [F. iiiij.] dat ys doin tegen christus geboth, laten sic van der lust duffer werlbt auerwinnen, de suluen funde ys völe swarer dan weren se vngelduich vnde vnwettende. Als Johann. am ix. secht were gy blindt so hebde gy geine funde. Nu gy duerst spreken, gy sehent darumme bliuet juwe funde. Summa summarum Godt wil gehorsam hebben vnde vollenbringinge fines willen, Also gehört dan twyerley thom rechten christen. Nemptlic, Dat he in Christum rechtschapen gelbue, vnde dat he hillichlic wandert inn alle finen gebaden, Van den ersten secht Christus, Johannis. vi. dat ys de wille mines vaders dat

<sup>1)</sup> ij. Pe. ij. Jacob ij <sup>2)</sup> Aba. ij i Jo. iij.

gy gelouen an den den he gefant hefft, Van dem anderenn sprecht Christus, Johannis. xv. Gy sint mine fründe, so gy doet alles wat ick yuw beuelle, Vnde Paulus. ij. Thessal. iij. Dat ys de wylle Gades, iuwe hillichmakinge etce, wat nu de rechte hillicheit ys machstu in Jacobo lesen. ynt j. Capittel.

Demna kort umme, du machst hyr so völle glosen söcken vnde mit vygenn bladerenn dy bededen als du wult, so wördt doch vör Godt nicht gelben, dan finen willen mitt ernste gedaen hebben,

Ja seggen nu wal ock de guethertigen, leuer Godt wy wolden ya gerne Gades willen doen, meer wy können noch vermogens nicht, Andtwordt, Eth ys war, van vns suluen mogen wy es nicht, vnde so lange wy noch vngelouich vnde vntwettende syndt, hebbe wy noch lust noch macht dartho. Duerst na dem wy gelouich geworden sint, de waerheit bekennen, vnnde Christum angenommen hebben, so hebbe wy dan ock de macht finen willen thobonde. nicht van vns suluen, mer Christus giff se vns, also steit. Johann. j. de en angenommen hebben den heefft he macht gegeuen gades kinder tho werden.

Wo wy durch Adams vall inn de geuendenisse des duuels geuallen sin vnde dat sunder vnse egen schult Also werden wy durch Christum wedderumme vorlost, vnde fry gemaket, sunder vnse eigen vordeinst, Wanner wy dan nu vann Christo fry gemaket sin, so findt wy warafftich fry, vnde vngedwungen,<sup>1)</sup> Dat ys wy moegen vns wenden vnde teren war hen wy willen. Als Christus suluen secht Johann. an dem achtende, So iuw de Sone fry maket, so sin gy warafftich fry Godt wil keinenn gedwungen denst hebben, Derhaluen welcke durch Christum sine deiner werden, den giff he fryheit, vp dat se enne frivwyllich deinen vnde gekroenet werden, ofste vorachtenn, vnnde ver-(G-)hömet werden.

Ja sechstu, dit hefft ja ein menssche van sid suluen nicht? Ant. Dat en seggen wy ock nicht, Dann Godt kumpt em vör vnde giff idt enne, vnd wanner he idt eme gegeuen hefft, als dann hefft he id yo. De Here giff einen yderen sin punt vnde beuelt dat he darmebbe woler, gysst

<sup>1)</sup> Ro. v.

em darmmedde macht, dat he idt doen moege, Welcker nu gehorsam sin vnde brengenn eer pundt vp de wessel band de werden angenommen vnde belonet, De idt auerst nicht dón wyllen, mer grauend in de erde, de werden gestraffet.<sup>1)</sup> Summa. Godt giffit einen yederen so vóle dat he an nimmmandes verdómenisse schult hefft, dan Godt en hefft gehnen lusten am dode des sunders, He giffit einen yedern macht sic tho bekeren,<sup>2)</sup> Dan leider de meiste deel wyl nicht, als Christus secht. Wo vaken hebbe id iuw willen versammelen als eine Kuckhenne ere tuteksten, mer gy en hebben nicht gewillet?<sup>3)</sup> Hyr vumme darff nimmmandt spredenn he en kónne Gades willenn nicht dón, mit namen de gelóuich ys, Want sulden ys doch de macht gegeuen, vnde kórtumme, wemme Godt sin beuell vnde wordt leth vórdregen, dem giffit he od de macht dat he eth mach anemen, vnde holden offte laten,<sup>4)</sup> Wattu anders causeerst ebder vorwendest, wórt dy vor Godt nicht entschuldigen.

Noch wider geuen de gudthertigen wal vór vnde spredenn. Ic bin doch gudes willens, geneiget vnde bereith allenn Gades willen tho doin, beslitige my od stedes darna, nochtan kann ic eth nicht also tho wegen brengen als ic wall gerne wolde, dat my hertelike leeth ys. Antwordt, Eth ys apenbar vth der schrift dat de gudtwilligen Gades dener mothen striden tegen den anloip des bósen, de durch anporringe des lusten inn dem fleische altidt vndersteit den ridder Christi tho stórten, vunde tho auerwinnen, vnde wórt od also bimilen wol geswedet tegen sinen willen, dat he wolde dat eth better were vnd kan so balde nicht auerwinnen als he wal gerne wolde, dann hrumme en ys he nicht machtlos Gades willen tho doinn, dan súldenn strydt wil Godt van em hebben, vnde we dapper vnd menlid stridet de sal gekrónet werden, vnd de auerwindt de salt all besitten.<sup>5)</sup> Wy wolden alle wall wanner wy thom stride ghann dat wy all auerwunnen hedden, mer de arbeit hórt dartho, vnd eth will wat kosten, dan bliuen wy in Christo<sup>6)</sup> vnde leren vs nicht motwillich van em vnde geuen vs den bósen geuangen, sunder

<sup>1)</sup> Mat xxv Luc. xij. <sup>2)</sup> Ef xviii <sup>3)</sup> ma. xxiii <sup>4)</sup> Jo. xvi.  
<sup>5)</sup> ij. xi. ij. Apo. ij. <sup>6)</sup> Jo. xvi. Pphl. ij.

holden vns vast an Christum, so hefft he vns de auerwinnunge tho gesacht, vnd wy vermdgent all in dem de vns stard maket.

Sirumme vp dat wy sluten, wo Godt will dat wy finen willenn [G<sup>b</sup>] doin sollen, also wil he ock dat wy tegen des bösen lust vnde willen striden sollen, hen bes tho der tydt dat wy auerwinnen, vnde dan sollen wy vth al besfitten. Duerst werde wy van dem bößen auerwunnen, vnde geue wy vns dem suluen geuangen, Och arme so iffet verlarer, Sirumme lathe ein yder syn disputeren, vnde Godt tho beschöldigen, als geue he vns de macht nicht gudt tho doin, vnde weert sin schult dat wy quade doin, mer ein yeder bekrefftige sid in dem Heren, vnde in der macht siner stercke, tehe an den harnisch Gades dat he bestan kunne tegenn den listigen anloip des düuels.<sup>1)</sup>

## Van dem fryen willen.

### Dat Teende Capitel.

**E** hebben sid de gelerden tho duffer tydt ganz hefftig bemdet, des willen des menschen haluen, de eine wil vnd vechtet he sy fry, de ander duerst secht, vnde dat mit swinderen snorken, he sy eigen. De wyle nu de geleerden also tho hope tyuen, steidt leider de arme simpele man in groten bedruck vnd twyuel, de eine holdt mit dussen de ander mit den gennen, duerst nummant steit gewiß vnde vnwandelbar, wo dan de Christen billid solden, dat kumpt daruan her, dat se mer vp de gelerden sehen dan vp Gades wordt vnd de gelerden seilen, want se erer wyßheit vnd vernunft mer na denken vnd daruor kempen, dan se der slechte warheit vnd der simpeler schrift na trachten. Vnd se en richten eren verstandt nicht na der schrift, mer de schrift bugenn se na eren verstande. Nu so wy de krafft der godtliker schrift durch gades genaden gemerdet hebben, vnde verstan dat nicht inn der rede vnd in den

<sup>1)</sup> Ephe vi

worden, mer in der daet Gades ryke gelegen ys. Vnd der haluen Gades wordt mit der daet vthgedruckt vnde veruolget moth werden hefft vns Godt in duffer sate od einen gefunden vorstandt weder geueen, den wy tho finer ere, vnd den gudthertigen tho gude, nu willen ontdekken.

Anfendlic moth in duffer sate slytichlic bedacht werden dat Godt gerecht ys vnde nummande vnrecht en doet vnd der haluen nummandt sunder sin eigen schult vordömet, vnde od nummande tegen sinen willen zalich maket. Vth groter erbarmynge vorkumpt he den menschen wal mit anbeidinge finer genaden dan he dwincd nummandt de sulue an tho neumen offte tho laten, want so he dat dede, weren sin gerichte nicht recht, vnde so he den einen mer zalich make, offte verdümede, sunder syn eygen schult were ein ansehen der personen by Godt, ouerst dat [G ij<sup>a</sup>] sy verne, dyt is nicht nodt mit völen worden tho bewysenn de wile de ganze schrift vp duffen grundt vthlöpt

Ku sal dan Godt gerecht sin vnde sine gerichte warafftich, wo eth vngetwyuel vnde waer ys, so en mach he jo nummande vnrecht doen, dan moth einen yederen vorgeldenn als he eth vordeinet hefft, dem de enne van ganzen herten gedenet hebbenn vnd mit gedult in guden werden bestendich gewesen findt, priß eer, vnde dat vnuergendlike wesen. Querst den de zendysch sint vnd der warheit nicht gehorsam sint, mer sint der vngerechticheit gehorsam, vngenade vnde thorne, dröffnisse, vnd angst, auer alle zeilen de dar quat doen. etc.<sup>1)</sup>

Dem na so heefft Godt den menschen van anbegin geschapen dat he solde in gehorsam vnde gerechticheit sin dener sin, ouerst darby den menschen einen fryen willör geueen off he eth doin wolde ader nicht. Hiruan spredt de schrift. Deutro. xj. Seeth ic sette iuw hūden vor ein segeninge vnd ein vorflökinge, ein segeninge so gy gehorsam sint etc. ein vorflökinge so nicht etc. Item Deu. xxx, Ic betüge iuw hūden den hemmel vnde de erde, dat ic dat leuen vnd den dot vor dine ogen gesat hebbe, de segeninge vnd de vormaledyinge, vorkuß dat leuen vp dattu leuest vnd din geslechte. Item Eccle. xv. Godt hefft

<sup>1)</sup> Ro. ij.

van begin den menschen gemaket vnd en gelaten in der handt seines rades, he hefft gebade vnde beuell darby gedan, woltu de gebade bewaren so sollen se dy bewaren etc. he hefft dy vorgefat watter vnd vür, war tho du wolt streck dine handt vth, Wör den menschenn ys dat leuen vnde de doit, dat gude vnde dat quade, welder em behaget sal em gegeben werden etc. Also hefft nu Godt geschapen den menschen vnd hefft em sinen fryen wilkoer gegeben, dat gude offte dat quade tho vorteißen.

Item noch meer hefft Godt gedan, vp dat he vo der sunde vnschuldich vnd ein recht richter möge sin, Als Adam inn dem Paradyß bedrogen durch de frouwe vth dem gehorsam Gades gefallen was vnd Godt den suluen mit einer genediger thosage getröstet vnde vpperichtet hadde, vnde darna Cayn de erstgeborene Sone Adams widder tho der sunden gelodet wordt, vnd in der vpsate hadde sinen broder tho döden, hefft Godt den suluen vör de böße dait gewarnet, vnd Cayn einen herscher öuer der sunden lust geheiten, dan alsus sprach he tho Cayn, warvan bistu so turnich? vnd warumme is din angesichte also verschaten? ystet nicht also, so [G ij<sup>b</sup>] du quadt döst, eth licht de sunde in der porten, vnd in dy sal syn bogerte syn, vnd du salst öuer en herschen.<sup>1)</sup> Also hefft godt dem vnnöselen Adam ein gebot gegeben vnd mit druwende des dodes, vör de sunde gewarnet. Desgeliken den sundtlüftigen Cain den nauolgende zolt der bößheit, Nemptlic de sunde angewiset, vnde dar durch gewarschüet. Wanner nu Godt den menschen nicht also geschapen hedde, dat, wanner he gudt vnd quaet erkennen kan, vnd vör ogen süth dat he dan einen fryen wilkör hefft tho verkehren wat he wil, so were Gades warnen al vnsüs, de schrift wer ock valsch vnd lögenhaftich, vnde wolde entlic Gades schuldt syn dat de mensche sundigede vnd vordömet worde. Querst dat sy verne. Hyrumme motet vast vnd vnweberspredlic volgen, dat Godt den menschen hefft geschapen, vnd hefft em erkentnyffe gudes vnde quades vor de ogen gefat vnde dar by einen fryen wilkör gegeben tho verkeisen welke dat he wil. Als dat vth vor anetekender schrift genochsam ys betiget.

<sup>1)</sup> Gen iiiij



Nu vp dat dyt noch klarer werde, so sal men slytich dar vp sehen dat de schrift secht van verkeyfinge vnde willkór des guden vnde quaden dat wy dat annemen vnd vns laten behagen, vnd van den willen, dat gude offte quade mit der daeth tho vullenbringen offte tho miden, Wanner vnde so bolde de erkentnisse des gudes vnd quades den menschen vor de ogen gesat wert, so hefft he macht van beyden tho leyfen. Ja dat nicht alleine, mer ock de noch nicht durch móthwillige funde in vorkerde sinne gegeben sint, werden in eren herten van Godt thom guden vermant, vnde vor dat quade gewarnet, wo dann wederumme dat weberspyl in den menschen vann den duuel gedreuen wort, wat dat de mensche vorkúst, welchen Heren he deinen wyl, de helpet em vortan solden deinst tho vullenbringen Godt tho dem guden, de dáuel tho dem quaden. Wan solden verkeisen vnd vermanen heffstu ein Exempel vór dem gesette in Adam Cain vnde der geliken mer. In dem gesette dúerst heffstu Gades apenbar wordt daruan tūgende, als Deutro. xi. xxvj. vnd xxx. Nemptlic alsus Id nemme hemmel vnde eerde huden auer juw tho tuge yd hebbe juw leuen vnd doit segen vnde vordringe vórgelecht, dat du dat leuen leefest etce. Josue xxiiij. Do sprac Josua thom volde, gy sint tūge auer iuw, dat gy juw den Herenn vorkaren hebben dat gy emme deinen Psalm. C. xviiij. den weech der waerheit hebbe id vorkaren. etce. Item Judicum. x. Kopet de fremdden Gódder an de gy vorkaren hebbet. Wan den warnenn dat Godt inn der menschen heertenn doet ock inn denn de gein gesette en hebben, nochtan want se de ynnerlike erkentnisse [Gij.] Gades verachten, vnde sodanige warninge Gades nicht enn volgen, gericht werden hefft Paulus tho den Rómern<sup>1)</sup> mit hellen worden genochsam thouorstan gegeben. Wan dem ock dat Godt den Heiden befant ys, secht Paulus thom Rom. am. j. Gades torn vam hemmel wórt apenbar auer alle godt losse wezen vnde vnrecht der menschen, de de warheit Gades vpholben in dem vnrechte, wandt dat kúndich ys van Godt, ys em geapenbart, dan Godt hefft

<sup>1)</sup> Ro. ij.

eth en apenbart, want sine vnſichtlike weſen van ſcheppinge der werlbt an, durch de geſchapenn ſint bekandt, geſeen werden, Ock daruth ſin ewige krafft vnnd godtheit, alſo dat ſe gein vnſchult enn hebben, dewile ſe erkandten dat ein Godt ys, vnnde hebben en nicht geprifet als einenn Godt noch gedandtet etce. Vnd gelick wo ſe nicht hebben geachtet dat ſe ein wetten gades hebben, ſo hefft Godt ſe ock darhen gegeuen inn einen vorkeerden ſin, etce. Item vann dat warſchouwen vor dat boſe dat inn den herten der menſchen ſchüth, ſprecht he vort dar na inn dat anderde Cap. vnnde ſecht. Eth en ys gein anſehen der perſonen vor God, welke ſunder geſette geſundiget hebben, de werden ock ſunder geſette vordömet werden, vnd welche in dem geſette geſundiget hebben de werden durch dat geſette verördelt werden. Want nicht de dat geſette hören, ſint gerecht voer Godt, mer de dat geſette doen, werden rechtuerdich ſin, dan ſo de Heiden de dat geſette nicht en hebben, vnd doch van naturen dönn des geſettes ynholte, de ſuluen de wile ſe dat geſette nicht en hebben, ſint ſe ſick ſulueſt eyn geſette. darmede dat ſe bewiſen des geſettes werck ſy geſchreuen yn eren herten, dat en ere gewetten betuget dar tho ock de gedanden de ſick vnder einanderen vorlagen eder entſchuldigen vp den dach dar Godt dat vorborggen der menſchen richten wört, ortunde mynes Euangelions durch Iheſum Chriſtum etce.

Seeth alſus ſint dan alle menſchen van Godt geſchapen vnd begenadet de ock den Godt gehn vthwendich wordt noch geſette gegeuen hefft, dat ſe eynen Godt bekennten, vnnde durch ere eygen conſcientien vör dat boeſe, vnd tho doen dat gude, gewarnet werden, wolden ſe anders achte dar vp hebben vnd Godt priſen vnd danken. So ock dat Paulus ſecht, ſe en ſint nicht vnſchuldich ſo ſe es nicht en doen. Nu voele mer genaden ys den wedderuaren, den Godt ſyn verbundt vnnde geſette, ya ſinen einigen Sone geſchendet vnnde belauet hefft yn allen eth ſy Heiden Joden edder Chriſten ſo völe em erkentniſſe gegeuen wort van Godt vnd ſines willens,<sup>1)</sup> hebben ſe ock

<sup>1)</sup> ij. Cor. viij.

van godt de macht thouortefen dat fe eth willen [G iij] doin offte latenn, want em fulcke macht van Godt nicht gegeben were, so wörde godt od nicht van em eiffchen want van einen yderen dar na he völle entfangen hefft als Christus fecht.<sup>1)</sup> Dem völe gegeben ys, dar sal völle van geeiffchet werden. Also de funder gefette auertreden vnd fundigen, nemptlic, auer de erkentnisse vnd warninge gades erer consciencien ingebeldet, sollen funder gefett ver-laren syn,<sup>2)</sup> Vnd de in dem gefette fundigen sollen durch dat gefette größfliker gerichtet werden. De ouerst vnder dem Euangelio fundigen vnd de bekante warheit Christi auertreden, vnd vörgeten de vörige reininge erer funde, de werden noch größfliker gestraffet werden. In summa vnd körtlic dar van tho reden, dar na einen yderen gegeben ys, wil Godt wederumme van em eiffchen.<sup>3)</sup> Vnd also hefft Godt einen yderen so völe machtes gegeben vnd genaden angebadet dat nummant de schult syner vordömnisse Gade thorekenen mach Dan so völe, dat rechtuerbige gerichte Gades eruaren werden tho der straffe, mothen bekennen, eth sy ere schult, vnd fe hebben Gades willen vorachtet, vnd sich ouermiz eer eygen herte van Godt wyllens affgewendt.

Alsus staen nu des menschen sake Godt de almechtige de eyn Godt groter erbarmynge vnd ewiger gerechticheit ys, begenadet erslic den menschen mit finer vnd fines willens erkentnisse, settet em guet vnde quaet vor de ogen, ghyft em dar beneuen macht tho vörtesen dath gude offte dat quade. Dan sus spreckt de Here durch Mozen. Dat id dy huden gebede, ys dy nicht tho hoge noch tho verne, dat du möchtest seggen. We wyll vns yn den hemmel stigen vnd vns dat brengen dat wy eth hören vnd doen? Eth ys od nicht an gen sydt des meres dat du mochtest seggen, we wil vns auer dat meer bören vnd eth vns thoreken dat wy eth hören vnd dön? dan eth ys dat wordt vast na hy dy yn dinen munde vnd yn dinen herten dat du eth doest.<sup>4)</sup> Recht solbe Godt spreden du en doerft kein orfate noch vthflucht sölen, noch iennige vnschuldunge

1) Lu. xij. 2) Ge. vi. 3) Lu. xij. 4) Deu. xxx Rom. x.

maken na dem du nu min geboth weist heffstu de macht foldes tho erwelen vnd tho doin offte tho laten. Sir her hören od alle vormanunge der schrift de to den guden rezen, welke alle to vergeues gescheen so de mensche geine macht hebde sich dar na tho schiden, dan ein yder in sinem grad, meer vormach ein Föde dan ein Heide, noch meer ein Christen dan ein Föde, Vnde ein yder darna he voelle genaden van Godt entfangen heefft, dan alleine Godt ghyft de gaue, dat gebruid ouerst der suluen thom guden edder thom quaden ys der mensschen vnde sollen dar na van Godt od gerichtet werden!)

Hyr vth vnde vth der ganzer hilliger schrift (so veer de an-[G iiii<sup>a</sup>]ders recht gedeelt wört) ys klaer vnde apenbaer, dat den mensschen also dane erkentnisse, des guden vnde quaden, eth sy dan durch dat gesette der natur, durch Propheten vnde gesett Mofi, offte durch dat Euangelion vnde geist Christi van Godt vor geholden vnde gegeuen wört, vnd dar by ein fry wilkör, als de Heer secht vertueß dat leuen etce. Dan so steyt de menssche nicht tho min ym stride, Godt vormanet vnde lodet em tho dem guden, de duuel ouerst thom quaden, welchen de menssche dan vorküft tho deynen, deffuluen knecht woert he als Christus secht Johann. viij. de funde doet ys ein knecht der funden. vnde Paulus Rom. vj. Wettet ghy nicht dat welchen gy juw begeuen tho knechten yn gehorsam, dat gy deffuluen knechte sydt den gy gehorsam syt, eth sy dan der funde thom dode, edder dem gehorsame tho der gerechticheit, wo solde alsus de schrift dören spreken dat wy vns begeuen, vnde dat wy eth solben doen, vnde wy en willens nicht doen, wanners wy vnser wilkörs vnd willens geine macht en hedden. Dar vmmen ynth sluiß Eth ys war wy hebben van vns suluen noch erkentnisse noch wylkoer noch willen. ya nicht auer all, Godt en gheuet vns dan, vnde wen he es nicht en giffet, dar van wört he eth od nicht eysschen. Ouerst ein yder sehe wal tho, dat punt dat he van Gade entfangen heefft dat he eth recht gebruke. Nummant sprede Jd en kan des nicht, so em doch Godt de macht gegeuen

1) ij. xi. ij.

hefft, Dan suldes ghyft einen de duuel yn, vp dat he dat ghude vorhinder, vnde Godt tho einen sunder gemaket werde, so doch God eyn god ys, de gheine bößheit en wil Du gloferst vnd dreyest de schrift war hen du wult, Des geliken geneest du alle schult der vörsichticheit Gades so lange du wult, wulstu nu nicht gelöuen, vnde so völe du erkentnisse hefft, dar na dön, so falstu doch entlid beuinden. Godt wört suldes nicht anseen, dan wört finer guder redenschap, wo du se gebuket hefft, von dy ehßchen.

Alsus hefft vns Godt den vorstant des fryen willen wedder gegeuen, des wy durch de ganze schrift geleert, durch syn genade wal meer getüchnisse vnde bewyß rede hebben inthouören, mer dat wolde tho land vallen, wy vormoden vns eth sy vuerßödiß genoch den gudthertigen (dan den zendesschen schriuen wy nicht) yn dem vörgaenden vnd dussen puncten dar van geschreuen. Nichtemin wat de zendesschen de den fryen willen vorneinen, vnde dar tho de schrift by dem haer tho hulpe theen, dar tho voer schrift vnde rede bruten, willen wi vpt korteste hervörhalen, vnd den principael misuerstandt endecken vnd wedderlegen. [G iiiij<sup>b</sup>]

Erfiltid seggen se. So als Godt all dinc vörhen vörsehenn hebbe, so mothe eth gescheen, so wal de bößheit als dat gude, vnde sluten, Den dat Godt vörsehn heefft dat he sal sündigen, den hebbe he also vörsehn, dat he sundigen möthe, daruth volget, dat Godt ein willende orsake der sünden were. Ja se doren wal vnuerschemet spreken. God werke so wal dat quade in dem menschen als dat gude. Dan duffe meininge, ys nicht alleine tegenn alle schrift vnde Godtlike warheit (wandt Godt ys ja geinn leiffhebber der sunde, vnde wyll oß nicht dat se geschee) mer oß alle gude herte vörschreden darvoer vnde verdomen se. Syrumme yffet nicht nobt darwidder van tho schriuen, de schrift de se hirtho inuören, wolde oß tho land fin hir vth tho leggen, dan wat der ein yder weet, de bebende he mit flyte vnde bidde God vmme verstand so sal enne Godt juluen leren, dat se de vörkeren Noß wedder seggen se, Ja ys de wille fry warumme do wy dan nicht vnde vortriegen dat wy willen? des sid Paulus oß

beklaget vnd secht<sup>1)</sup> Dat gude dat yd wil dat en do yd nicht? Antwortt dat willen ys fry by vns. manner wy durch erkentnisse des guden gefryet sint, dan dat vullenbringen dat wy wilt, ys euen tho gelike so balde nicht dar, als Paulus en secht nicht, Id en kan dat gude nicht willen, mer he secht van doen. Nu willen vnd dön, ys twyerlehe, daruan wy hyr voer yn den punct, van holdinge der gebade Gades gerort hebben, Item also secht Paulus noch, dat willen hebbe yd wal, ouerst vullenprengen dat gude en vynde id nicht, dar suestu dath Paulus den willen nicht en vorsaket, offte he schone dat vullenbringenn nicht en vant, Darumme offt wy schone nicht thor stunde doen können dat wy willen, volget nicht dat darumme dat willen nicht solde fry sinn.

Wat noch mer tegen den fryen willen mach ingebracht weerden, ys vth den vorgaenden vnd anderen Schrifften vnnde reden lichtlic tho vorwerpen, so veer als men achte heft dat de Schrift tweyklaulich ys, vnde spreckt van denn de noch blyndt vntwettende sint, vnd anders van den de erluchtet findt, vnnde darna bestendich blyuen, offte tho ruggen wyken. De bestendich bliuen sint fry, vnde werden yo lenc yo fryer, vnde vermogend alle durch Christum de se betreffiget, de ouerst willens sundigen vnde van der bekantter warheit affwiken, werdenn yo lenc yo eigener der sunden, vnd machtlos thom guden, Nu fragestu offt wy dan sulcke macht van vns suluen hebben? Antwortt. Nein, Godt moeth se geuen, vnde wan he se vns gegeben hefft [S<sup>a</sup>] so hebben wy se dan, vnde wo wy der genaden dan willen gebroken giff he vns einen fryen wiltoer, keisen wy dat gude dartho vns god od vormanet, so helpet he vns al dem dach voert, keisen wy ouerst dat quade, dartho vns de duuel schünet, so geleibet vns od de sulue vorth, dan ein heber widersta den duuel, vnde bende dar tho mit vlyte dat he der genaden Gades nicht vorgeues entfangen hebbe, vp dat he fryg vnde vnuerschemet vor Gades gericht bestaen moge.

<sup>1)</sup> Ro. vij.

## Van der funde vnde mottwylliger funde.

### Dat Elffte Capittel.

**S**intemal de funde her vth dem fryen willen vororsaket vnde her kumpt. Hyrumme wat vns Godt dar van wedder gegeuen heeft tho erkennen, willen wy nu vort ontdekken, Sunde ys all dat genne dat tegen Gades willen vnde de gerechticheit geschuuet. Als Joh. secht, Alle vnrecht ys funde,<sup>1)</sup> vndt darsuluest vermanet Joh. tegen de funde vnde sprekt. Gh wettet dat he erschennen is nemptlic Christus, vp dat he de funde entwecch neme, vnde de funde en ys nicht van em, we in em blyfft de en sundiget nicht, we dar sundiget de en heeft en nicht gesehen, noch erkandt, kinder latet iuw nummande veruöbrenn, we recht doit, de ys gerecht, gelick als he gerecht ys, we funde doit, de ys van dem duuel, want de duuel sundiget vam anfang.

Nu ouerst wo wal alle vnrecht, sünde ys, so moet men nochtan de funde wal wislic vndercheiden, want als Johan. secht Eth ys ein funde tho dem dode, vnde einn funde nicht tho dem dode,<sup>2)</sup> Dem na salstu alsus de funde vndercheiden.

Thom ersten ys tho mercken dat dar na de mensche mit erkentnisse vnde smack der godtliker genaden begauet ys vunde danoch ouertrebet vnde sundiget, wert de funde groit vnde grotter van Godt geachtet,<sup>3)</sup> als Christus secht, Were gy blindt so en hedde gy geine funde, etcet.<sup>4)</sup> wo dann oc alle funde de inn der blindtheit vnde vntwettenheit gescheen wall van Godt vorgeuen werden, wo Paulus van sich suluen betuget. j. Timo. i. dan van duffen sunden willen wy dit mael nicht schriuen, mer vann den de gescheen van den menschen de erkentnisse des willen Gades erlanget hebben.

In duffen werden twyerleie funde beuonden, dat ys de vp twyerleie wise gescheen vnde oc barna gerichtet weerden. [S<sup>b</sup>]

Thom ersten de durch krankheit vnuerhoek gescheen, vnd de suluen so se mit waren berouwe beschriet werden,<sup>5)</sup>

<sup>1)</sup> i. Jo. iij.   <sup>2)</sup> j. Jo. v.   <sup>3)</sup> He. vj. r. ij. Pe. ij.   <sup>4)</sup> Joh. ix  
<sup>5)</sup> j. Joh. i.

hebben se einen gnedigen vorbidder Christum Jesum, werden od durch den seluen qundt gescholden vnd vorgeuen. Also sundigen nomet Paul. vorrasschet werden, Gala. vj. Leuen bröder so ein mensche ergent van einer funde vorrasschet wörde, so vnderwisset enne mit sachtmößigen geiste, gh, de dar geistlic findt. etc. Van den vörbidden i. Joha. ij. Mine kinderken suldes schriue ic iuw, vp dat gy nicht sundigen, vnde off yummmandt sundigede, so hebben wy einen vörspredenn by godt Jesum Christum etce.

Thom anderden de vth vorachtunge mothwillens vnde wettens gescheen, vnnd duffe sint sunden thom dode vnde weerden nicht vorgeuen, derhaluen od in dem gesette vör sulde gein offer was. Num. xv. Wanner eine zele vth moth vnde mothwillen wat bede se sal slecht vthgeradet werden. etce. Desgeliken Hebre. vj x. So wy mothwillich sundigen, na dem wy de erkentnisse der warheit empfangen hebben, ys vns gein offer meer vorhanden. ij. Pet. ij. Dit ys od de funde de Christus ein funde in den hilligen geist nomet vnd secht, dat se noch hvr noch hyrnamentals vorgeuen werde.<sup>1)</sup> Vnde Joh. nomet de suluige einn funde thom dode dar men nicht vörbidden en mach.<sup>2)</sup>

Sirumme so wake ein yder vp mit flyte, vnde nemme gades war, vnd so völe he van godt erkentnisse erlanget, late he sich getruwe vinden, wante we Gades willen weedt vnde vorachtet tho doen, wert vörgerörter funde nicht vnschuldich sinn.

## Van Leeffliker gemeinschap der Hilligen.

### Dat twelffde Capittell.

**W**elder gestalt de gemeinschap der Hilligenn de by der Apostelen tydten, anuend, vort darna vnde beß her ys vermößtet geworden vnnde de eigenn süclikeit vnnde eigendom inn de stedde gekomen sint, ys nicht nod tho

<sup>1)</sup> Mat xij <sup>2)</sup> i. So. v.



vorhalten, want de ganze werltd dat genochsam betüget, dan by vns, dem Heren sy ewich loff vnd dand ys de gemeinschap weder van Godt gerestituert wo eth dan van anfangen gewesen ys, vnde den hilligen Gades wall ansteit<sup>1)</sup> als daruan geschteuenn steht Act. ij, vnd iiij. Wy hoppen ock dat de gemeinschap by vns yo so krefflich vnd herlick sy, vnd mit reinen herten durch Gades genadenn geholdenn werde als ye tho vören mach gescheit sin. Want wy nicht alleine vnns güder int gemeinn [S ij<sup>a</sup>] vnder de hande der Dyaconen gemein gemaket hebben, vnde dar van nocht-bröfftlich leuen, mer ock eines herten vnde modes prißen wy Godt durch Christum vnd sint geneuet mit allerley beinst malk anderen vor tho kommen. Vnd dem na all dat der eigen süclikeit, vnde den eigendom gedeinet hefft, als kopen vnd verkopen, arbeiden vm gelt, renthe offte woker gebruden, ya ock mit den vngelüigen. Dartho der armen sweit etten vnde drinden, dat is eigen lübe vnd vnser negeften also gebruden dat se solben möten vorarbeiten daruan wy vns mesten vnde vort wat der geliken mer, der leiffte affbröcklich möthe sin, is in krafft der leiffden vnd gemeinschap by vns ganz geuallen, vnd wo wy wetten dat Godt nu alsulden gruwel affdon wyl, also wolben wy leuer den doit angaen, dan wy vns dar wederumme tho keren solben, wy wetten dat men mit sulden offer dem Heren behaget. Ja eth en mach kein Christen offte hillige Gade behagen, de nicht in solcker gemeinschappen steit, oft thom minsten darynne tho wesen van herten geneiget ys. De drake vnd dat beest hinderen de gudthertigen noch ann sulcker gemeinschap de Here möte se vorlöben, vnd mit sinen hilligen ein reine gemeinschap anrichten.<sup>2)</sup> Amen.

<sup>1)</sup> Ge. giiij. <sup>2)</sup> Ap. giiij.

Van den Auendtmael Christi vnd dem  
broithbrecken,

Dat Derteinde Capitel.

**D**e Euangelische vnde Apostolische schrift betügen genoch wo dat vnse Heer vnde Heilandt Christus Jesus na dem ethen des Paeslams vor sinen liben den auent als he in der nacht verraden wort, hefft ein denckmael fines hiligens libens mit sinenn Jüngeren gehalten vnd ingesat vnd dat tho einer löfinge fines vnd des nyen testamentes welke maeltlydt menn gemeintlic vp dütsch dat Nachtmael Christi nömpt, Dit sulue als de schriftte betüget was van Christo tho einen hilligen gebrud ingesat, Nemptlic, finer darby tho gedencen, als mit namen wat he vor vns gedan, vnde wat he vns tho done beuallen hefft vnde also solde by den suluen, wo finer bedacht, alle ander bind buten em vorgetten vnde aue sin. Nu ouerst dat hoich tho erbarmen vnde tho beklagen ys, so hillichlic als Chrytus dat Nachtmail ingesath hefft, also grumelic hefft de bose wicht de wedderchrist tho schanden gemaket, want he hefft dat nachtmail affgedan vnde de Wissen daruan gemaket welck ein sulcken gruwel is dat nu kein gruwel vp erben besgeliken gewesen is, want in den Wissen nimpt sic de wedderchrist an, he kunne van broith einen Godt maken, vnde he thonet den broidgodt dem [S ij<sup>v</sup>] volcke, dat se en anbeden, nympt einen stüuer, vnde fret en vp, vnde maket den lüden wyß, he vorlöse de zelen dar medde etce. dat schyr der gemeynten Christenheit Godt, de godtlosen missen sint geworden.

Nu de Almechtige vnde barmhertige Godt, hefft vns armen sunderen zönanen gruwel bekant gemaket, vnde dar tho gewelchlic dar van gereddet vnd dat nicht allein, mer dar en bauen hefft he vns noch den gesunden vorstand synes hilligen Nachtmails wederumme gegeben. Vnde vorschaffet dat wy eth na inholt synes beuels. vnde der schrift myt einanderen leifflic holden vnde gebruten, dar van wy nu körtlich willen schriuen.

Dat beuel vnd de insathe des Nachtmaels ys in der schrift genochsam vthgedrückt, vnd want wy vns daran

holden, willenn wy en hÿr körtlick antekenen, oc vnſenn verſtandt vnnde gebruct hÿr medde endecken. Alsus leſenn wy dat Paulus ſchrift tho der gemeinn Chriſti tho Corinthen. Ic hebbet van den Heren entfangen dat ic juw gegeuen hebbe. Want de Heer Jeſus in der nacht do he verraden wort, nam he dat broith, dandede vnd brack eth vnde ſprack, Nemet ethet dat ys myn lyff de vor juw gebroden wort, ſoldes doit tho myner gedechtniſſe. Des ſuluen geliken oc den keld na dem Auentmail vnd ſprack, Duſſe keld ys ein Nye testament in minen blode, ſoldes doit, ſo vaken als gy en dryncket tho miner gedechtniſſe, dan ſo vaken gy van duſſen brode ethen, vnde van duſſen keld drinden, ſo ſult gy des Heren doit verkündigen beß dat he kumpt. Dyt ys de text van den Nachtmall als en Paulus beſchreuen hefft. De anderen texte der Euangelisten ſtemmen hÿrmede ouereins behaluen dat Pau. van dem gebruct ein weinich klarer ſchrift derhaluen wy den hÿr oc alleine antekenen wolben. Nu willen wy kortlick van den vorſtande dar na van den gebruct oc ſeggen.

Als nu de text inholt dat Chriſtus zodane Nachtmall myt ſynen Jüngerem gehalten hefft, vnde den ſuluen ſyn lyff vnnde bloith mit groter begerte vnde leiſſte yn den doit ouergegeuen, vnde des tho ehner gedechtniſſe zodane ethen vnnde dryncken des brodes vnde des wyns ingesath vnde beualen. Also beuelen de. Dit doith tho myner gedechtniſſe, vorſtae wy durch Gades genade, wo Chriſtus myt ſynen Jüngerem gedan hefft, dat wy also myt mallanderen na don ſollen dat ys broit nemmen, brecken, vnde belen, dat vndereinanderen tho ethen, vnde all vth einen kelde drinden vnde dat nicht tho natuerlickem gemeynen brude, mer thor gedechtniſſe vnſes heren vnde Heilandes Jeſu [§ iij.] Chriſti. Also verſtaen wy den text dat wy also doen möthen, als Chriſtus gedaen heeſt. Quereſt dar de macht an licht vnd de entlike ſake ys, war tho wy eth doen ſollen, als myt namen tho ſiner gedechtniſſe, vorſtaen wy alsus, Sollen wy Chriſti recht gebenden, ſo möthen wy twherley gebenden, Nemptlick, wat he vor vns gedaen heeſt, vnd wat wy em tho dancke wederumme doen ſollen,

Se hefft sin lyff vnd bloet vor vns yn den doitt gegeben vnd vthgestort vnde vns dat sulue gemeyne gemaket tho vorgiffnyffe vnser sünde, des sollen wy em von herten danken, vnd vör sinen namen, od vör vnser negeften also tho done gedenden vnde geneiget sin, vnd wat wy sint vnd hebben, vnser bröderen yn Christo gemein maken. Dyt ys vnse vorstandt des textes, vnde wo Gades ryke nicht yn den worden gelegen ys, mer yn der krafft vnde daet, so vorstaen wy dat völle vmmе de woerdt vechten, offte dat broit fleisch sy, offte dar fleisch inne sy etce. wo leider tho bußer tydt dar völle van gehaddert vnde gehandelt woert, gang vnnutte vnd ergerlic ys, mer yn rechter gedechtnisse Christi doen als he gedaen hefft, dar an yst all gelegen, vnde we dar tho gefinnet ys, sal od der wordt Christi einen guden vorstant frigen, want we de schrift vorstan wil, de do wat se doin hetet, so sal emme de stötel Dauid gegeben, vnde de kanne der vorbörgenheit geapent werden, Derhaluen vordrüt vns od van dem wordt kande tho schriuen, doet, ya doet, doet dat jum de Here beuelt so behouen gy nicht tho thuen.

Van dem gebrud des Nachtmals. De schrift wyhen daruan an, Christus hebbe ydt gebruket in einen gemeinen zabel, vnd dat na dem Auentmael in schlechter wise, dar he sinen Jüngerer vnde leiffhebberer vorsamelt hadde. Desgeliken betüget od Paulus. Nemptlic, dat de Christgelbuigen sint tho hoipe gekommen, hebben van einen broide gegetten vnd van einen selde gedruncken, nicht dat lyff dar medde tho spysen, dan dar tho ethen se tho hús vor offte na wan se wolten, mer tho einer hilliger löfinge des dodes Jesu Christi vnde verbuntenyffe der ungeferfder Christliker leiffe. Also ys nu des Nachtmals gebrud od by vns vp den swange. Wy vorsammelen vns vp eine gelegen plake vnde stede verwachten ein anderen dat wy tho hope kommen, ein yder myt vnderochten herten, vp dat wy werdichliken hen tho gaen mögen, mit waren gelouen den doith des Heren tho verkundigen, vnde in rechter leiffe tegen einanderen dat broit mit ein anderen tho brecken dar na bidden wy endrechtlich tho Godt vor allerley nödyge saken, in sunderheit vör [§ iij<sup>b</sup>] vnse leuen

bróders vnd sústers de noch dem draken vnderhanden syn. etc. darna so ergent ein mangel in der gemeinte móchte syn, de wert dan od geschryt vnd gebettert. Alsus hefft de Heer syn Nachtmal wedder geresituert, vnde der haluen od althdt verschaffet, wanner wy dar tho vorsamelt sint gewesen, dat wy myt hemelscher segen vnde anderen geistliken gauen sint rydlic erquidet geworden. Also dat wy des van nu bez in ewicheit nummer meer genochtsam danken können.

## Van den rechten vnde Christliken Ehestande.

### Dat Veirteinde Capitel

**D**E Almechtige ewyge Godt de hemmel vnde erden geschapen hefft vnd den menschen na sinen beelde, de hefft in den menschen eynen segen geplanted des wassdoms vnde der vermeringe, vnde dat also dat van den man durch de frouwe de tho einen fleisch vorordent sint, dat menschlike geslechte tho finer eer vnd na sinen willen, wassen vnd vermeret solde werden. Nu wo de iulue godt hefft gewolt vnd noch wil dat de segen offte ehestadt, solde eerlic syn, vnd herlic by all man, vnde dat bedde der ehe vnbefledet. So hefft de olde slange althdt dar na gearbeidet Gades willen vnde wallgeuallen, hyr ynne, wo od in allen anderen in den menschen tho verkeren. Vnde als wy in allen den lesterliken gruwel der slangen vast spóren, also insunderheit in den Ehestande, van dem Heren sy Loff vnde danc, wo he vns dat in anderen stúcken hefft bekant gemaket, so hefft he vns in duffer sake od de ogen geópent, dat wy durch sine genade den grúwel erkennen vnde miden können. Vnde hefft also den gebrúck der hilligen Ehe by vns wedderumme in eeren rechten swand gebracht, dar van wy nu den grundt den guthertigen willen tho verstaen geuen.

Aufendlic verstaet wy wat de Ehe ys, weld wordenen Ehe by vns so vóle als gesette heit. Nemptlic, de Ehe ys ein vereinyge mans vnde wiuens den segen Gades tho

finer eer vnde na finen willen thouerkrigen, dat ys kinderlens teelen in Gades fruchten de finen namen in ewicheit pryken. Hir tho hefft Godt man vnd wyff geschapen vnde gesegenth vnde so wal natürlid alse schriftlid mit allen ernste allen anderen gebruct lust vnd vntucht vorbaden, Also ys od ein man vnde wyff in der ehe so se sid vnder dem gesette Gades holben, dat se kinder solen vnd anders nicht, want dat ys de segen vnd entlike sake, darum- [S iiii]me Godt man vnd wyff geschapen vnd tho hope voreiniget hefft. Also spract Godt de Here suluen Gene. j. vnde God schop den menschen in finer beldnisse, in de beldnisse Gades schop he en, man vnde wyff schop he se, vnd Godt segende se vnd spract tho en wasset vnd vermeret juw vnde veruullet de erde, vnde beherschet se, Dyt ys dat gesetthe auer man vnde wyff van wegen der natürliker zegeninge, suldes sal herlid vnde erlid by alle man syn, vnd hir vth ys vntwedderpredlid dat de alleine recht ehelid vor Godt syn, de sid darna vnde nicht anders schiden, dat ys de den natürliken zegen dar mede se van Godt begauet syn, nicht na fleissches lust, noch vp ienige ander maneer, vorgeues vnde vntuchtlid gebuken, sunder allein dat se kinderlens werven de Godt fruchten, de so dön holben sid na finen worde vnde laten sid suldes zegen gelusten, als ym psalm steydt, De anderen ouerst de Gades fruchten nicht en hebben achten od vp syn wort nicht vnd soeden nicht den segen yn der Ehe mer den lust vnde willen des fleissches vnd der haluen offte se schone ehelid gendmet werden, yffet doch vor Godt geine Ehe dan ein hdel ehebrederye vnd horerie de Godt richten woerdt.

De blinde werlt de meinert, de vmmе geldes vnde gudes willen vnde vth fleissches lusten tho hope lopen offt se schone der Ehe Gades dat ys des gesettes Gades van der Ehe nicht eins engebenden ya wetten nicht ein mytlen van Gades wordt, vnd doen wal tegen de Ehe nochtan manner dar ein bejcharen pape by kumpt mit finer thouer reesshop, vnd spredt, he geue se tho hope yn Gades namen, Eych, so yffet eine syne Ehe vnd ys vortan eerlid wat se tho hope handelen, O gruwel auer gruwel. Allus ys Ehebrederie vnde horerie eerlid gemaket vnd de hillige

name Gades durch den wedderchrist ein deckel der schande gemorden, dat se od suluen mit einen spreckworde bekennen vnd seggen In nomine domini. Dat ys in dem namen des Heren vorheuet sich alle schalckheit, vnd noch schendiger In nomine domini vordede de mōnnick sine lappen. Pshy der schande. Dit segge wy daromme dat sich nummant vort an vmmē herliker wordt willen in schanden entholde mer see vōl meer vp de warheit offte od sulck handel alsulcker worde werdich sy. Eth ys des Wedderchristes arth, synen gruwel mit gesmūdeben worden vnde hilligen namen tho bededen. Hyrumme ein yder wake vp, vnd neme hen wech den deckel, vunde sehe de warheit an so woert he den gruwel yn der hilligen stede beuynden, also od yn [§ iiii] dem Ehestaet, Ja mer gruwels wort he darinne vinden, wo wy dan beuunden hebben, dan sich nummandt hebde dōren vormoden, nu wy, wyslen van dem rechten Ehestande noch wat widder vnde klarer schriuen, so worth durch Gades genade de dūsternisse des gruwels durch dat licht der warheitt gemeldet werden.

Wy hebben hvr beuōrens gesacht wat de Estandt sy nemptlick, Dat de Ehestaet sy eine voreininge des mans vnde wyues, den segen Gades tho finer eer vnde na sinen willen thouorkriegen, wo dan dar tho de menche van Godt geschapen ys, vunde einen beuel entfangen hefft. Gene. i Nu vorsta hvr wall, eth heth ein Ehestaet dat ys ein staet den Godt ingesath vnde mitt der Ehe offte gesette fines wordes beuangen hefft barna sich man vnde wyff holden sōllen, vunde anders nicht dōn noch vōrnemmen, welcke sich nu dem suluen worde gelidmetich holden, vnde barna schiden, de suluen sint ehelic, De anders doen offte dat sulue wordt auertreden, de sōllen ebredet vnd horexer von Godt geschulden werden want eth en ys kein Ehe, dat de menschen wall Elic holden, mer de sich na Gades gesette holden sollenn warastich elic beuunden werden.

Nu dat gesette der Ehe, dar ynne also dane staedt van Godt veruatet, steit, ys dit. Godt segende de menschen dat ethlike vordubtschen, Godt begaude se ricklic, vnde sprach tho en, Wasset vnde vormeret juw, vnde voruullet de erde etcet. Erstlic segent Godt denn menschen, gyfft

em fruchtbarkeit, einen yederen na finer ardt, darna maket he eine Ehe vnde giffet emme ein gesette wo de mensche so danen segen vnde fruchtbarkeit sal gebruken. Vnde alsodane wordet vnde gesette, war Godt finen segen gegeben hefft, mach nummant sunder sunde vnderlaten. Oß sundigen se seer swerlick de johannes mißbrucken, Hirumme stiebt eth mit allen fruchtbarren menschen also dat se in krafft des beuels Gades tho der Ehe als tho allen anderen Gades gebaden vorpflichtet sin, eth sy dan dat Godt sunderlinges wen, dar van behölt.

Godt segenet den menschen vnd maket en fruchtbar, giffet em dar beneuen ein beuel, wo he sulcker gaue gebruken sal, Nichts min hefft de mensche macht se tho mißbrucken vnde derhaluen wo de rechte gebruid gebaden also ys de mißbrudt verbaden, De rechte gebrudt ys, so we sich fruchtbar völet, dat ein yeder dan na finer gestalt na Gades worde vnde willen sich schide vnde holde dat ys dat ein yeder in Gades fruchten einen geliken [3.] gehulpen tho vollenbringen Gades beuel, annemmen, vnd sich dar gebörlick mede holden sal, wo darvan de schrift allenthaluen lerende ys De mißbrudt in der ehe vnd der suluen ouertredinge, dat ys dat wy vnde in sunderheit de man, der segen vnde gauen Gades anders dan na finen willen gebruken, ys leider mannigerley, vnd doch van Godt nicht allein schriftlick sunder oß naturelick verbaden, vnde wo Gades beuel egentlick ys vnde oß de rechte gebrudt der Ehe, fruchtbar sin vnde kynder tellen, also ys de mißbruid dar an gelegen, wan anders wat dann de tellunge der kynder gesocht wort, vnde dar tegenn sint oß de vordöder alle gegründet.

Thom ersten wort auerspyl verbaden, dat ys dat gein mann eines anderen mans wyff sal beslapen, want eth hefft geinen wasdom, vnd oß noch vmmen ander saken mer. Thom anderden ys horerhe verbaden want dar van oß geine frucht en kumpt vnde fleysches lust gesocht wort. Thom derden ys de lesterlike vnde bestlike gebruid verbaden, weldt tegen de natur ys. etce. Thom vierden wort eth oß vor sunde gerekent, so hummant ein wecklick ys, vnde yn sich gebrant woert offte durck den slaep sich ver-



unreiniget, want de gawe vnde seggen Gades nicht dartho gebruidet en wort, dar tho en Godt geschapen vnd tho gebruken beualen hefft, Item so yffet od vnrecht dat men eine swanger frouwenn vnde de men weet dat vnfruchtbar ys vnde vndequeme tho entfangen, bekennet, vnde sic darmede vormenget, Dusse myßbruide vnd unreinicheide werden nicht allein durch de schrift vorbaden, dan od durch de rebelicheit des naturliden gesez, vnde dem na vth dem gesette der Ehe, als wasset vnd vermeret iun,<sup>1)</sup> vnd vorth vth allen anderen gebaden vnd verbödderen Gades, volget dat beyde man vnde wyff alzo der Ehe Gades vorplichtet sint, dat se dem Godtliken seggen vnd fruchtbaricheit nergens anders tho müthen gebruken, dan sic tho vermeren vnd kynder tho teelen, welke anders doen, sundigen tegen God, dyt ys dan dat Paulus secht, De Ehestaet sal eerlic geholden syn by all man, vnd dat bedde unbefledet,<sup>2)</sup> wanner man vnd wyff beide in Gades fruchten vnd reinen gelouen staen, vnde sic in eheliker verplichtinge, nicht wider noch anders tho hope holden dan dat se mögen wassen vnd sic vermeren, so ys de eestat recht, wat mer offte myn, offte anders geschuet, ys unreine, horerye vnd ehebrederye.

Hiruth versteestu nu wal wat de rechte Ehestaeth ys wat menschen dar recht ynne sint, vnde wo reyne he fall geholdenn werden, vnd her widerumme dat der haluen geine rechte Ehe [E] wesen kan, dan alleine by den recht-gelouigen de Godt van herten fruchten, vnd na sinen willen stedes trachten, want nicht de wal tho hope kommen vnd naturlid vereiniget werden, findt darumme recht ehelic offt se schon dusent mael Ehelic genömet werden, dan de findt recht Ehelic, de na der Ehe, dat ys na Gades gesette dar van gegeuen vunde na sinen willenn tho hope kommen vereiniget werden, vnde sic althyt rein vunde tuchtich dar na holden, vnde darumme heitet od ein ehestaed dat so dane vereininge mans vnde wyues, na de Ehe dat ys na gades gesette gescheen moth, vnd war de Ehe, dat is Gades beuel inn der ehe nicht geholdenn wort,

<sup>1)</sup> Gen. i. <sup>2)</sup> Heb. giiij

dar ys ehebrederye vnd ydel horerhe, want de Ehe wort gebracht, darna dem worde vnde gesette Gades inn der Ehe nicht geleuet en woert. Wo sollen doch nu de vngelbuigen vnd vnwettende menschen ehelic mögen sin, de doch so wenich als se van Godt vnd sinen worde wetten, vnd dem gelbuenn noch völ weiniger sic darna schiden vnd holden. Hyrumme wo leider de ganze werlt, dann des godtliken wordes vnd gesettes in der Ehe vnwettende offt thom minnesten vnbédacht, also woert se od in ehebrederye beuunden als ein yber suluen richten mach. Vnd also ys Gades wille gewesen vnd yffet noch, dat welke inn Christum tho duffer tyt geböpt worden, od in dem ehestate möstenn vernyet werden, vp dat se gewasschen van allen sunden, allenthaluen vortan rein wandern möchten. etc.

Eth sy nu ynt gemeine van der Ehe wat se sy, wo se sal geholben vnd gebrüketh werden genoch gesacht. wy vermöden vnns ein yber verstendiger hebbe hiruth lichtlic tho begripen, wat elendes, gruwels, vnde gruwelikes lasters, beß an her inn der Ehe gewesen ys. Sus wolben wy wal offt eth nicht hyrmede genoch en weer dat wy yber menichlic tho gudenn verstande tho helpen orsake möchten hebben, vp dat de lesterlike gruwel der gemeinter Ehe, ein mael bekandt, vnde dat thom minsten den guethertigen, vnd dan vort van den suluen tho Gades pryse vermided mochte werden, Vnd vp dat wy ya nicht na en laten, wat dar tho beynen mochte, willen wy ein ytlife persone in der ehe, dat is man vnd wiff vornemmen, vnd van eines ydliken tho behöre wat wider vormelden, vp dat also de sate noch vorstendiger möge werden.

Van behör vnd herlicheit des mans in der ehe.

Dat xv Cap.

**S**Intemal Godt Almechtich den menschen geschapen hefft tho der Ehe, menken vnd wyfften, so hefft he nicht se der künne eber arth haluen vunderscheden, mer od na dem se geuallen weren einen y-[S ij]-deren webberumme in sin

rechte behör vnde gehorsam gestalt, den man dat he in vnderdenigen gehorsam stracks vp Godt sehe, vnd den tho finer ehernen alleine hoer vnd folge, vnd also godt durch den man geehret möge werden, als dar geschreuen steit De man ys de ehre Gades, vnd dat he nicht mer ynummandt anders en hör, vp dat he nicht bedrogen werde als do he dat wyff horde. Dat wyff hefft Godt dem manne vnderworpen, dat se in vnderdenigen gehorsam eren man fall in ehren hebben, den alleine anhangen vnd hören, vp dat ouermiñ eren vnderdenigen gehorsam de man erlid gehalten werde, wo dar steit geschreuen De frouwe ys ein eer des mans,<sup>1)</sup> vnd se sal ock nummande anders hören, vp dat se nicht bedrogen werde, als do se de slange horde. Alsus hefft god man vnde wyff de ehelid sint in ein ordentlid behör vnde gehorsam gestalt.

De man ys stracks dem Almechtigen Godt vnderworpen, verhaluen behürt den suluen, dat he Gade sunder middel vnderdenich vnd gehorsam sy, alleine vp sin Godtlide wordt acht hebbe, vnde sid na sinen Godtlichen willen schide, Also ys dann de man ein eer Gades, want God durch den man geeheret wört.

Wyder so is ock noch de man ein belde Godz, vnde dat wanner he mit rechtshapenen gehorsam Godt sinen Heren anhendt, want als dan hefft he macht van Gade ein heer tho wesen ouer sin frouwe, gelid als Godt ein heer ouer em ys. Ja Paulus vorgelyket der haluenn dem gelbuigen man mit finer frouwen, Christo vnde finer gemeinte<sup>2)</sup> als mit namen, wo sid Christus vnd sine gemeinte tho hope holden, also sal sid man vnde wiff ock mit malkanderen schiden. Dem na mach ein yder sittich bedenden wat dem manne behören wil vnde wat sin herlichkeit in der ehe sy.

Thom ersten behört den man de recht ehelid wesenn sal, dat he Godt van herten fruchte vnd vpgedecktes angesichtes vor sinen ogen wandelen, dat he sid slecht vnde recht in Gades willen vnd gesette beware. Vnde dem na ys dat sake dat he sid menlid völet dat he sid alsdan na

<sup>1)</sup> i. Co. xi. <sup>2)</sup> j. Cor. xi Eph. v.

Gades willen vnde gefette in de Ehe begeue vnd alle vnreineicheit vermyde.

Thom anderden behördt dar na dem man dat he ein gezirde, vnde gesmuckede frouwe söke vnd nemme, ouerst nicht gehirdt mit golde süluer eber edel gesteinte, noch od in liffs schönste, mer de gezirdt sy mit gades fruchten vnd mit einen stillen vnd sachtmödigen geiste.<sup>1)</sup> Dit ys dan dat Paulus nömet in den Heren hilifen.<sup>2)</sup> Vnde also heuet eth Gade van anbeginne behaget, vnde ein wallge-[S ij<sup>b</sup>]uallen gehadt, dat de kinder Gades tho hope hiliteden vnd sinen segen vör ogen hadden. Duerst he ys seer ergrympt geworden do se sich der menschen kinder vmmeschönste willen des fleißches leiten gelüsten.<sup>3)</sup> Also hebben od alle hillige menner, wo in Abraham apenbaer is<sup>4)</sup> vör er kinder gesorget, dat se de an Godt fruchtige wyuer möchten bestaden. Also behördt eht den mennem od noch.

Thom derden so de man nu gehylitet hefft, moth he sich in Gades angfichte speigelen, dat he siner frouwen also ein heer vnde höuet sy, als Godt syn Heer vnd höuet ys vnde der haluen sal he syn wyff so leiffhebben, als Christus syn hillige gemeinte. Vnde als Christus der suluen vorsteit, sal he siner frouwen od vörstaen, dat ys he sal frucht vth er söken tho Gades eeren, dar tho sal he se leren war se vntwettende ys. Wp Gades wegen sal he se vorthelpen vnd geleiden, dregen dar se trand ys straffen dar se schuldich ys, vnde wil se wal in aller leiffde beholden. Duerst wil se nicht wal mer mötwilliget vnd ouer tret de ehe dat ys de ehelike verplichinge des gehorsams, so mach he se laten, wo Christus syn vngheorsam vnd moit willige gemeinte varen lett vnde Godt den man ververpet de sinen willen vorachtet, darumme od Paul. secht. Wyl de vngelduige scheden so late en scheden etc.<sup>5)</sup>

Nu widder vnd thom vierden behördt den man mit aller kloicheit vnd forscholdicheit vor sich tho sehen dat he sich in sich suluen nicht en vorgripe noch en vorunreininge, od syn vatt in hillicheit wette tho besitten.<sup>6)</sup> Hvr van

<sup>1)</sup> j. Pe. iij <sup>2)</sup> i. Cor. vij <sup>3)</sup> Genes. vj <sup>4)</sup> Gen. xxiiij <sup>5)</sup> i. Co. vij  
<sup>6)</sup> j. Zhe. iij. j. Pe. iij

hebben wy hir beudrens ein weinich gerort, dar wy hebben angewiset den mißbrud der Ehe vnde wat unreinicheit dar wal in plegen tho geschein, de dan Godt od vorbaden hefft vnde de Godtfruchtigen flitichliken sollen vermeiden. Dan angefein de herlike fryheit des mans in der Ehe vorloren ys vnd ganz vordüstert, so ys de man dar mede seer beswert, vnde so he der fryheit vnuorstendich blifft vnde der nicht en gebruket, yffet unmögelich dat he de funde vnd schande der unreinicheit vntflein möge. Hvr umme willen wy dar van ein weinich wider seggen, vnde de fryheit anwisen. Nu wal an dan, de fryheit des mans in der Ehe ys, dat he wal mer dan eine frouwe tho gelike Ehelic hebben mach, vnde dat mit duffen nauolgenden reden vnd beschede.

Thom ersten angefein fruchtbar syn, Gades seggen is<sup>1)</sup> vnde godt zodanen seggen nergens tho wil gebruket hebben, dan na sinen willen, dat ys dat ein man sinen samen nergens anders dan inn dem gehorsame Gades kinder tho teelen anleggen sal, want zo-[3 iij.]-dane seggen vnde hadt der gehorsamen Gades, in der schrift hillich genömet wert vnde der haluen Godt nicht en wil dat eth yenigerley wise vorunhilliget sal werden. Hvrumme so ein man ricklider van Godt gefegent were dan eine frouwe tho befruchtigen, vnde he en moit van wegen des Godtliken gebades, sodanen seggen nicht mißbruten, so ys em fry gelaten, ya van nöden meer fruchtbare frouwen in de Ehe tho nemmen, dan vnehelic, dat ys anders dan na Gades willen vnde gesette ein frouwe bekennen ys Ehebreckerhe vnd horerhe. Wy wetten wal, so frömde vns de warheit gewesen ys, vnde doch de warheit was, vnd so weinich vp den rechten gebrud der ehe geachtet ys, dat od duffe sake den gemeinen man wunderliken wert anstan. Mer de gy Godt fruchten hebbet doch acht vp de warheit leret myden alle unreinicheit, vnd lath juw gein ungeloue dar van bewegen, want warafftich döruen wy spreden, wat gewöntlich ys tho duffer tidt vp erden, ys ein gruwel vor Gades ogen.

<sup>1)</sup> Gene. j. Psam. Cxxvij. j. Esdr. ix.

frage alle bescheidene vnd frome mans vnde frouwen wat en dar van anstae, gewyßlic werden se spreken, eth sy lesterlic vnd vnrecht [3 iiii.] ein swangere vnd vnfruchtbare frouwen tho bekennen. Vnde oft se schon anders mit de munde spreken so beschuldiget se doch er eigen gewetten, so vern eth rebedelic vnd bescheiden ys.

Noch woerdt eth od van Godt figurlic vorbaden als he secht. Du en salt geinen ader mit twyerley sade beseyen, dan hyrban nu genoch, Wy hebben geinen twyuel, den vorstendigen vnd gudthertigen sy hirmedde bescheides genoch gegeuen. So ouerst yummant wil wedderspennich vnd zendesch syn, is vnse vpsate nicht dat wy demme willen schriuen, dan ein yder dencke der warheit mit ernste na, vnde late dat zanden achterwegen, vp dat he de reine warheit möge erlangen. Nichtemin vp dat de sake noch bestho klarer werde, willen wy vp etlike weder rede, de de gudthertigen möchten vorwenden antwort geuen.

Dem na, so möchte yummant thom ersten alsus spreken, wy laten wal tho dat eth by den olden ys fry gewesen vnde woert et lic geholden wo dan yn dem gesette Mofi vnd vth den exempelten der olden apenbaer bekant ys, mer suldes en gelbe nu nicht vnder dem nyen testamente, dan eth zy jo yn den nyen nergens beualen noch tho gelaten, dan eth werde darynne mer dat wedderspyl beuunden, als men yn Paulo tho den Corinth. lesen mach Antwortt. Godt hefft kein gebot van der Ehe gegeuen noch yn dem olden noch yn dem nygen Testamenten dan alleine dat einige wasset vnd vermennichuoldiget jum, dat vnder dussen gesette vnd duffer Ehe, man vnd wyff sollen yn ein fleisch tho hope kommen, ein yder ouerst in finer ordeninge, vnde vortan vnuerscheiden, eth sy dan vmmere rebeliker orfale willen, blyuen.

Eth ys kein ander gebott van der Ehe yn der gansen schrift noch yewerlde ein ander gegeuen, oft dit vpgelöst, wat dan na dussen gebade by den olden recht gewesen ys als me dan ~~er~~ <sup>er</sup> hebben mach od by vns nicht vnrecht syn, ~~er~~ <sup>er</sup> dussen gebade vnrecht gewesen ys, ~~er~~ <sup>er</sup> vorgeues brufen, mach by vn ~~er~~ <sup>er</sup> bauen gefecht

vermocht hebben, hebben se fryg meer frouwen dar tho genomen, wante were en dat nicht fry gewesen, hebben se sich, wo ock noch nicht wal humant vermach, sunder funde nicht konth enthouden, vnd dat by dussen reden. Godt hefft gebaden, wasset vnd vormennichuoldiget juw,<sup>1)</sup> hvr medde ys den manne ghebaden finen naturliden samem, nergens anders tho, dan dat dar frucht van kommen möge, antholeggen. Also yffet naturlid vnd apentlid verbaden, eine swangere vunde vnfruchtbare frouwen tho bekennen, ock verbaden sin natur wettens vnde vnwetteus, vergeues thourstorten Hyrumme ys lichtlid tho mercken, dat den manne sulder fryheidt van nöden sy, sal he der funde entlophen, want hefft he ein swangere frouwen, offt de vnfruchtbar ys, dat ys de vnbequeme is tho entfangen, mach he der sunder funde nicht bekennen, so mach he ock geines anderen mans frouwen anrdren. Item so en mach he ock geiner horen gebruken ock moith he gein weidkind zyn, offte gebrant werden<sup>2)</sup> wider en mach he siner natur yn sich sulues wetlid noch durch den slaep nicht lathen, offte siner natur vp yennigerley wise, anders dan mit siner fruchtbaren vnd bequemen ehfrouwen vnmme fruchte tho vorwedden, gebruken Hyrumme so volget van nobt wegen, dat, welke ridliker van Godt gefegent sint, dan se mit einer frouwen rein leuen können, mögen tho erer nobttrufft, vp dat se nicht en sundigen, meer dan eine frouwe thor Ehe nemmen.

Dat men eine swangere frouwe vnd de vnbequeme is tho entfangen nicht sal noch mach bekennen, ys thom ersten hiruth bewislid, Godt gebüth men sal wassen vnd sich vermennichuoldigen, vnd dar tho allein vnd nicht na lusten sal man vnd wyff den segen Gades gebruken. Hyrumme so dat mit einer swangeren vnd vnfruchtbaren frouwen nicht gescheen en mach, so yffet tegen Gades gebot se to bekennen.

Thom anderden yffet ock vntemlid van wegen der rebelicheit der naturen, dan de vnredeliden beeste leren dy suldes o du vnredelike vnd vnschemele mensche. Item men

<sup>1)</sup> Gene. j. <sup>2)</sup> j. Co. vij Rat. v.

frage alle bescheidene vnd frome mans vnde frouwen wat en dar van anstae, gewyßlic werden se spreken, eth sy lesterlic vnd vnrecht [3 iij.] ein swangere vnd vnfruchtbare frouwen tho bekennen. Vnde oft se schon anders mit de munde spreken so beschuldiget se doch er eigen gewetten, so vern eth rebelic vnd bescheiden ys.

Noch woerdt eth od van Godt figurlic vorbaden als he secht. Du en salt geinen ader mit twyerley sade beseyen, dan hyrvan nu genoch, Wy hebben geinen twyuel, den vorstendigen vnd gudthertigen sy hirmedde bescheides genoch gegeuen. So ouerst hummant wil wedderspennich vnd zendesch syn, is vnse vpsate nicht dat wy demme willen schriuen, dan ein yber dencke der warheit mit ernste na, vnde late dat zanden achterwegen, vp dat he de reine warheit möge erlangen. Nichtemin vp dat de sate noch destho klarer werde, willen wy vp etlike wedder rede, de de gudthertigen möchten vorwenden antwort geuen.

Dem na, so möchte hummant thom ersten alsus spreken, wy laten wal tho dat eth by den olden ys fry gewesen vnde woert et lic gehalten wo dan yn dem gesette Mofi vnd vth den exempeln der olden apenbaer bekant ys, mer suldes en gelde nu nicht vnder dem nyen testamente, dan eth zy jo yn den nyen nergens beualen noch tho gelaten, dan eth werde darynne mer dat wedderspyl beuunden, als men yn Paulo tho den Corinth. lesen mach Antwortt. Godt hefft gein gebot van der Ehe gegeuen noch yn dem olden noch yn dem nyen Testamenten dan alleine dat einige, wasset vnd vermennichuoldiget iuw, dat vnder dussen gesette vnd duffer Ehe, man vnd wyff sollen yn ein fleisch tho hope kommen, ein yber ouerst in finer ordeninge, vnde vortan vnuerscheiden, eth sy dan umme rebeliker orsake willen, blyuen.

Eth ys gein ander gebott van der Ehe yn der gansen schrift noch hewerlde ein ander gegeuen, oft dit vpgelöst, wat dan na dussen gebade by den olden recht gewesen ys als me dan eine frouwen hebben, mach od by vns nicht vnrecht syn, wo od wat by em na dussen gebade vnrecht gewesen ys, als finen saedt thor lust vnd vorgeues brufen, mach by vns nicht recht syn wider ys hyr bauen gesecht



van onderschede des olden vnde nygen testaments, wo ons de sulue schrift oec an gha.

Dat yn dem nygen testamente dat wedderspyl solde beuonden werden is nicht also, dan wert sake, dat eth eyn gemeine vordot wer gewesen mer dan eine frouwen hebben so en hebde Paulus den bisschopen gein sunder beuel dar van behouen tho geuen, wante wanner eth alle man were verbaden vnd by geinen Christen, nemptlic des gruwsam affuals de vorhanden was, vnd was sin raedt, dat men sic der Ehe gang entholden solde.<sup>2)</sup> Suth oec dat sulue vor guedt an, dan by also dattet nochtan better were tho hiliken dann in vurenicheiden gebrant tho werden. Solle nu vme dusses rades Pauli willen de fryheit vpgelofet, sin, so moeste men gar gein wiff nemen, wante dat sach Paul. vor dat beste an. Dan fortlid daran gesecht, do de Christenheyt dachlikes verwoestet vnd inn de geuendnisse getagen, vnde gedrunge wort, dat de Apostel hemmerlid beschreyen, moesten se ere fryheit lathen vallen. Ouerst nu se vth der geuendnisse in de fryheit gerestituert wort, moeth se oec in ere herlike fryheitt vortgan vnd der suluen gebruken. Dit seggen wy daromme vp dat de worde Pauli reecht ingeseen werden, vnde oft hummant seggen wolde was eth do nicht geraden, waromme let men sic eth oec nu nicht geuallen, dan alle tidt hefft sinen tydt.

Noch mochte hummant seggen, dat Christus Mat. xij. secht Eth solde sic doch ein man van siner frouwen nicht scheiden eth sy dan vm ehebrederye willen etc. dan darmede wil Christus nicht, dat ein man nicht tho siner nobdurfft mer dan eine frouwe mote nemen, mer dat he sic van der de he to der ehe genommen hefft vmb allerleye

1) j Tim. iij 2) j. Co. vij

orsaken willen nicht en sollen scheiden, vnd darumme secht he, Want de beiden sint ein fleisch.<sup>1)</sup>

Sirup möchte noch hummant seggen, dar steet doch de twe findt ein fleisch. Antwort dat ys recht, want mit wat frouwenn sid de man bemenget, dar wört he ein fleisch mit, Nu will de Her darmede, ein man sal also ein fleisch mit dem wiue sin, dat eelick sy, vnd nicht vmb allerleye orsaken willen sid van er scheide, Eth ys de meininge nicht, dat ein man nicht mer dann mitt einem wiue mote ein fleisch sin, want wanneer dat Gades meyninge wer, so hebden de hillige veder gesundiget, dann dat sy verne, vnd Godt suluen de finen knechte David alle de frouwen Saul in finen schoit gaff.<sup>2)</sup> Also verstaen nu recht wat eth sy, twe sint ein fleisch, verbüth nicht meer frauwen tho nemen mer lert wo man vnd wiff sollen eins sin, Wiltu dit noch klarer verstan so bedende wo dat Pau. thon Ep. am v. de Ehe des mans vnd whues mit Christo vnd finer gemeinte vorgelicket, Et ys ein grot geheymnisse spredt he etc. Christus ys ein man vnde Heer finer gemeinte, he ys mit einen ydtliken ein fleisch, also ock mit allen [R.] desgelicken de man mit finer frouwen ein yder gelbuige bysunderen, vnnnd int gemein alle, sint Christo eren Heren vnnnd man gehorsam vnd deinstlick, also ock de frouwen, den man wo de Christen gemeinte vnder Christo ein ys, also ock de frouwen mit eren heren,

Noch mochte humand denken, Ey, hir mede will den vnküßchen groit rum gegeuen werden vnde hir van mach groit wedderspoit tüsschen man vnd wiff erwassen. Antwort vp dat erste den vnküßchen vnde vngelbuigen ys all bind vnrein, den ys ock de Ehe vnrein vnde de sundigen alle wege, ouerst vm duffer willen en sollen de gelbuigen erer fryheit nicht berouet sin, vnde ock tho sunden gereizet werden. Alle Christlike fryheit mach fleischlick mißbruket werden, dat ock leider wal dück vnd vaken geschüt, behört sid der haluen nicht dat de rechten Christen solben ere fryheit tho Gades eren nicht mögen gebroken.

By dat ander dat eth wederspoit solde maken tüsschen

<sup>1)</sup> j. Co. vj. <sup>2)</sup> ij reg. xij

man vnd wiff dat en hefft by den rechtgeluigen geinen mangel noch gebred, want den nicht leuers en ys dan Gades eer vnd willen tho vorderen. Querst by den anderen geit vs nicht an wo sic de tho hope verdragen. Ja de hebbenn doch geine lust Gades willen tho doen vnde möten der haluen all tijdt vm Gades wordes willen in vnfrede leuen.

Nu in summa als Christus de Söden od tho rügge wiset wo de Ehestaet van beginne gewesen sy,<sup>1)</sup> dat se sic barna holdenn solben. Also seggen wy od, we dat geboth Gades van der Ehe recht betrachtet, de beuindet in der warheit dat einen behördt sinen natürliken haedt nicht na luste noch vorgeues tho gebroken, vnd dat em derhaluen van Godt fry gelaten, vnd na siner küscher nothdurfft mer dan ein frouwe inn der Ehe tho hebben vnde tho holden.

Alsus völe van behörligkeit vnd herlicheyt des mans in der Ehe, vnde hymede willen wy einen yderen gudthertigen man vermanet hebben, dat he Godt rechtichapen leer vor einen Heren kennen vnde als dan sic siner herlicheyt od ouer de frouwe mit menliken gemöte wyl annehmen vnd de Ehe rein holden. De wyuer hebben vast allenthaluen de herschapp ye vnde leiden de menner als men de baren leidet, vnd alle werlt ys in ehebrederie unreinicheiden vnde horerye vorsoppen. We vorstan kan de versta, wy wetten de verstandigen, in sunderheit de gudthertigen werden dar nicht weder sprecken können. Nu vort van behör der frouwen in der Ehe.

### Van behör vnd vnderbanicheit der Frouwen in der Ehe.

Dat xvj.)\* Capitel. [R<sup>b</sup>]

**W**D wy van den man wat dem in der Ehe thobehört geschreuen hebben, also willen wy nu od van den

<sup>1)</sup> Ma. rix

<sup>\*)</sup> Im Urdruck sind das 16. und 17. Cap. beide Dat Scuentaente Capitel überschrieben.

frouwen doen, vnd eth ys wal van nöden, dat dar sitlich vp gesein werde, want eth mit den frouwen dus lange od gans verkert ys gewesen. Nu sal men dan hir thom ersten wetten de frouwe ys ein person in der Ehe, bequeme tho entfangen, den manne ördentlick vnderworpen, dit segge wy daromme want welcke nicht frouwelick en sin, mögen den man in der Ehe in natürliken gebrud nicht deinen wo wal se anders yn leiffden vnd gehorsam eins mit eren manne bliffst, vnde den manne allike wal als eren höuede vnde Heren vnderworpen bliuen.

Nu vp dat wy bescheidlick hiruan schriuen, willen wy denn gradt des Götlicken vnde ördentlicken gewaldes vnde gehorsams verhalen. Also sal in wat gude de frouwe steit, vnd wat er tho behört lichtlick erschinen de schrift holt vns alsulcken orden vör wo folget, dat höuet vnde de gebeider öuer all ys Göt almechtich de ys dat höuet Christi, welden od Christus in allen gehorsam ys gewesen.<sup>1)</sup> Vnde he hefft sinen eigenen willen versaket vp dat he siner vaders willen möchte vullenbringen. Christus ys nu vort an dat höuet des mans, wo dan Christus Göt sinen vater vörogen hefft, vnde sich alleine na sinen willen holdt, also sal od de man Christo tho gebaen vnd vnderworpen sin. Christus is ein euenbelde vnd ein eer siner vaders<sup>2)</sup>, daromme want in Christo des vaders wille vthgebeldet vnde van Christo nicht dan des vaders eer gesocht en wert. Also de man ys in der schrift ein euenbelde vnd ein eer Christi geheiten, dar de man sich dan od yegen Christo, gelick als Christus yegen sinen vater, mit aller sorchfoldicheit vnde ernst holden sal. Nu vort, de man ys dat höuet der frouwen,<sup>3)</sup> also de frouwe ys ein eer des mans, vnd wo nu de man Christo ördentlick moth vnderworpen vnde gehorsam sin, also de frouwe eren man vnde dat sunder allen murren vnde wederspreden als eren heren, vnde gelick als de man Christum vor ogen moth hebben, also de frouwe eren heren. Hir vth mach men nu wider mercken, wat der frouwen behörligkeit vnde vnderdanicheit in der Ehe wesenn sal.

<sup>1)</sup> j. Co. xi. Phil. ii. Ma xxvi <sup>2)</sup> ii Co. iiii Co. i. <sup>3)</sup> Eph. v.

Eth ys nicht nodt hir van wider tho schriuen, ouerst ys hoch van nöden dat sich de menner recht hegen Christum holden, vnd als dan, wyuer, de nu vast allenthaluen de broed an hebben, inn rechten vnd geborliken gehorsam bögen, want sulkes ys angenehme vor Godt dat ein yder in sinen orden steit, de man vnder [x ij.] Christo de frouwe vnder den manne, vnde dat in aller vnderdenicheit, dat ein man mach ein fry heer sin ouer de frouwe, vnde ein gelaten deiner fines Heren Christi wesen mach, den manne gebört Christo gehorsam tho sin sunder wederspreken, vnde mach sinen Heren in sinen vorhebben nicht in seggen, also hebben ock de frouwen nicht tho regeren, dan mit stillicheit gehorsam tho syn. Wy seggen ouerst van den mennen, dat ys de menlic in Gades worde gesinnet sin, nicht van den wyueriken, de van Godt nicht willen geregert syn, vnde derhaluen dat sy ock des düuels vnde der wyuer dregen vnde slepen möten, der leyder de ganze werlt vull ys.

Wyder so als Godt nu de herlike fryheit der Ehe by vns gerestituert hefft, na syner thosage Hiere. xxxiii. vthgesprochen. Remptlic. Want ein nye dinc will Godt vp erden maken, de menner sult nicht lenger wyuer syn, by vns verschaffet, wo dan de wyuer intgemein heren gewesen sin, vnde er egen regeren gehabt hebben so hefft he nu by vns alle wyuer in gehorsam der menner gestalt, dat se alle so wal iund als olt von dem manne durch Gades wort sich möten regeren laten. Nicht dat se tho der ehe gebruket werden, dan dat se des mans namen eelid ouer sich, vnde tho einen ordentliken houede vnd bescherme mögen anropen, vp dat also all dinc wo durch de Propheten belauet ys in sin rechte gestalt wederumme gerestituert werde. Nu hir van genoch, Ein yder wake vp. Godt wil sin herlike wunder thönen.

Van den rike Christi vnde des suluen herlicheit  
 v̄p erden.

Dat Seunteinde Capitel.

**W**de reine erkentnisse Jesu Christi des Sons des  
 leuendigenn Gades nu einn lange tidt her ys ver-  
 dondert v̄nde unbekant gewesen, desgeliken sine erlosinge  
 vnde rechte leer. Also ys dan ōc vann dem rike Christi  
 geinn recht verstandt v̄p erdenn vorhandenn gewezen, In  
 sunderheit van der herlicheit fines rites v̄p erden, men  
 hefft wal verstaen, wo wal nicht in der krafft bewiset, van  
 dem cruce Christi, v̄nd wo he ouermis̄ smaeheit vnde doet  
 in sin egen herlicheit ys ingegaen, v̄nd emme also sine  
 dener sint geuolget Duerst van dem dat Christus de sone  
 des alderhogesten koninges de quam v̄p erden sin rike in-  
 thonemenn, dan wordt verworpen van sinen knechten, wolben  
 nicht dat he solde ouer se herschen, van dem segge wy,  
 dat he noch wil Rōnind sin v̄nd alle sine [R ij<sup>b</sup>] vyende,  
 vor sinen angesichte lathen v̄mmebrengen, dat hir v̄p erden  
 gescheen sal, dar van heefft schyr nummandt gewetten, wy  
 achten ōc dat eth noch dem gemeinen man v̄nbewust sy,  
 dan want dyt den guethertigen, gelbuigen zeer trōflick ys,  
 v̄nd nūtte tho wetten, v̄nde na tyden der Restitution seder-  
 licc tho wachten ys, luyth aller schrift so willen wy nu  
 dar ōc kōrtlicc van schriuen.

De ganze hillige schrift yn sunderheit de Propheten  
 sint vull v̄nde tūgen auerflōdicc van der herlicheit des  
 rykes Christi v̄p erden, des geliken ōc de Apostolen, Ja de  
 ganze schrift lōpt dar v̄p v̄th,<sup>1)</sup> meer nicht tho myn konnen  
 wy nicht spōren dat na der Apostolen tydt dar van hum-  
 mant recht verstant gehat hefft, mer ys wo alle ander  
 binc ōc yn der dūsternisse der v̄nwettenheit begrauen ge-  
 legen, Nu wy willen achten eth sint twyerley orfate dar

<sup>1)</sup> Esai. ij. iiii. x. xi. xij. xiiij. xvij. xxv. xxvij. xxx  
 xxxv. xxxix. l. li. liij. lx. lxj. lxij. lxx. lxxv. lxxvi. Jere. iij. xxiij.  
 xxx. xxxj. Heze. vij. viij. ix. x. xi. xxiiij. xxxvij. xxxviii. xxxix. xliij  
 Daniel. ij. vij. ix. xi. xij. et. v̄nd alle Propheten. Mat xij. xxiij.  
 xxv. Act. iii. xv. Apocali. auer all.

mede sodane wetenschap, van dem ryke Christi vygehouden geworden ys, vnd de suluen eth ock noch wal beletten möchten, derhaluen willen wy de vor ersten en wech dōn, vp dat wy dan vortan des tho lechter vnde lichter dar van hebben tho schriuen, dar mede ock ein yder duffe sake beth vernemen mach.

De erste orsake ys dat de schrift dar vth suldes solde vornommen werden, ys vorachtet vnde nergens vorangesehen gewesen, vnd nicht, wo wal behōrlid were gewesen, mit flite vndersocht geworden, wante we van Christo vnd sinen handel wetten wil, de moith de schrift wal vndersoeden, vnd der haluen so dat nagebleuen ys so ys ock de verstant van Christliken saken ganz verduystert gewesen.

De anderde orsake ys, offt schone yummant de schrift gelezen hefft, so ys se doch mit vnuerstande gedeilt vnde vthgelacht geworden, wante wat van dem ryke Christi alhyr vp erden geschreuen steit, ys vp den jungesten dach vnd vp dat ryke der hemmelen dar na getagen geworden, vunde also vnachtam yn den wyndt geslagen, recht genge vns suldes nicht an Nu de erste orsake hefft Godt geneidichlid van vns genommen, de wile he vns de schrift yn gesunden verstande wedderumme gerestituert hefft dat wy de mit flite vnderzoeden. Also belettet vns de anderde orsake ock nicht, want de schrift apenbar betūget, dat se by tyden duffer tellinge, moith veruult werden, vnd der haluen wat van dem ryke Christi yn der schrift vermelde steyt, ys hyr vp erden thouerwachten, dat dyt war ys, dat de schrift by duffer menschen tellinge edder generation fall vnde moeth geenbyget werden betūget Christus apenbar mit duffen worden Math. xxiii.<sup>1)</sup> Dar-[xiii]-na na dem he van den letzten tiden vnde vann finer thokumpst gesacht hefft, welke thokumpst sal sin, sin ride yntonemen, sine vhande vnder sine vōthe tho leggen, vunde sine frūnde herlid tho maken, sprekt he vnder anderen entlid alsus, verwar segge ic juw eth sal duffe tydt nicht vor by gaen, hent dat duffe dinge alle geschehen sint, Hiruth ys klaer vnd apenbar dat ock

<sup>1)</sup> Math. xxiii.

Christus noch in duffer tidt, vp dusse erden wort erschinen, vnd dat he sin rife wil innemen, vnd sine viande vmmebrenge, wo od de parabole Luce am xix. klaer thouertstaen giff, dan hiruan genoch, dit wort sid in den nachuolgenden noch klarer beuinden, wy willen nu vorth an de sate gripen vnd van dem rife Christi schriuen.

Eth ys vnwedderspredlick wy achtenn od vngheuyuel by yder mennichlic dat Christus ein warastich konnind ys, want wo daruan alle Propheten tugenn, also hefft od Pilatus <sup>1)</sup> vth Gades verhendnisse Christo inn finer hogesten verachtunge den konnindliken namen nicht gewegert. Is dan nu Christus ein konnind, so moet he ya hummers ein rife hebbenn, wanth anders werth ein ydel konnind, dan dat em van Godt sinen vader ein rife ys ingedaen, vnd dar auer tho einen konnind gemaket, ys od vngethuuel. Querst dar de mangel ys vnde dat an dem meesten van noden ys tho wetten dat ys, wat dat rife Christi zy, oft he allein yn dem hemmel yn herliker krafft sal regeren, offte dat he od noch al hir vp erden yn herlicheit sal heerschen? Vnd dat nicht allein wo dan van finer vuarth thom hemel an, ynvendich ouermig des geistes macht vnd dat vnder den cruce geheerschet hefft mer od yn vuller krafft vnd aller herlicheit, auer allen menschen gewelbichlic vnd genedichlic sal regeren, gewelbichlic auer sine vyanden, genedichlic auer sine ghetruwen frunden? Hye vp zeggenn wy ja Christus ys auer Jhon thom konnind gesath, de Heiden vnde alle enden der erden, sint emme thom erue geschendet. Nu wo wal he sus lange verachtet ys worden vnde verworpen, vnd eth hebben de menschen nicht lyden wolt, dat he auer se herschebe, so werth he doch sin rife ynnemen (spth sinen vyanden <sup>2)</sup>) vnd besitten dat rife dat em van sinen vader geschendet ys worden, vnde daruan verkundigen alle Propheten, wo dar van hir na wider fall verstaen werden.

Nu wy wetten wal wo dath iodane belofften, der Propheten all geistlic ynth gemein genommen vnde vthgelacht weerden, wo dan od de beloefften Christi also

<sup>1)</sup> Esai. ix. j. Tim vi    <sup>2)</sup> Luce. xix



gebüdet werden. Remptlic dat de, de ein vorleth sal hundertuolt od yn duffen leuen wedder entfangan<sup>1)</sup> Dit ys nicht so vnrecht Want sint Christus [xiiij<sup>b</sup>] doit her hebben de truwen Gades dener also de belöfften entfangan dat se geistlic yn krafft des gelouens mith frouden vnd troiste sulcke belöfste hebenn besetten. Dan eth mach also nicht bliuen, mer de beloestten möten yn erer herliken krafft vnde vullentommener holdinge erschienen, wo dan alle Gades belöfsten darna nu geseilet en hebben,<sup>2)</sup> vnd od nicht feilen en können. Eth vertheen sid de belöfsten wal hent vp sine tydt, vnd werden in den gelouen vnd hopen verwachtet, weld dan den gelouigen geinen gheringen troist vnd fröude der belöfsten reichet, dat dan heth geistlicken de belöfsten entfangan, de nochtan dar na tho finer tydt vullentommen begrepen sal werden. Also yffet mith Adam Abraham vnd yn den ngen testamente mit allen geuaren, de an de tidt der vullentommender belöfsten nicht hebben gereiket, dan dat vullentommene wörth darumme nicht vthe bliuen, Also ys nu Christus van Godt dem vader ein sönnind ingesath vnde belauet, sin rike sal yn auerslödigere gerechticheit vnd frede auer de ganze erde gestreckt vnd geholden werden. Dit hefft geistlike wal angeuangen, ouerst noch nicht krefftlike bewiset. Hyrumme ys sulcke belöfste noch vorhanden vnd tho verwachten. Darumme wy od dagelikes bibben dyn rike köme dat din wille werde als in den hemmel so od vp der erden.

Eth ys apenbar dat de duuel de erde ouermiz der sunde yn den menschen beherschet hefft, vnd ys ein Furste der werlt,<sup>3)</sup> bezith od zodane rike merh aller vngerechtigheit yn dem Godtlosen menschen vnd wesen, Dan Christus de ein recht Her ys vnd Könind auer de erde, vnd alles wat dar ynne ys wört durch den duuel vnd sinen anhand vppgehouden, Dat syn rike, weld ys yn aller gherechtigheit vnd frede, noch nicht yn rechter Herlicheit iuwerlbe erschenen hefft vp erden, Eth ys des duuels ghewalt noch tho groth gheweest, dat van ansand, bek an her, alle hebben möthenn lyden de dath Rike Christi vnde zine

<sup>1)</sup> Lu. xviii Marc. 7 <sup>2)</sup> Aba. ij. <sup>3)</sup> Joh. xij. xiii. ij Co. iiii

gherechticheit gesocht hebben vnd dar vor begert tho striden. Godt Almedich hefft suldes thogelaten, de getruwen ribberen Christi dar mede tho proberen, vnd dat he de godtlosen, de leuer den diuel dan em gebeinet hebben, rechtuerdichlic möge richten vnde den suluen mit sulcker mate tho meten als se hebben vth gemeten.

Dat Rike vp erden kumpt mit rechte Christo tho, dat he billic dar ouer solle hersschen dat sin wille gesche tho sinen pryß vnde oc syns vaders, vnde synt oc dar vnmme, de menschen vp erden gesatt als dener in sinen rike Nu ouerst de diuel hefft den menschen tho sic getogen, vnde de mensche ys sinen rechten He-[Riiii] ren affgeualen, steit int gemein den vnrechten by, vnd deint den suluen leuer dan den rechten, Ja de menschen willen forß nicht dat er rechte Köninck auer se möge herschen<sup>1)</sup> dan hebben lust an der gerechticheit. Also hefft de diuel Christum vth sinem Rike vp erden vthgestoten vnde is mit vnrechte ein Furste der werlt geworden, Dan hir entegen arbeit Christus vnde vechtet mit all sinen truwen deneren van ansand vnde oc noch, den gewelbigen wedderumb tho vorstüren, vnd syn Rik mit herlicheit tho eroueren, Vnde dit sal gewyß gescheen, dat de Here Christus mit sinem walgerüsteden beineren, den diuel vnde alle vngerechticheit sampt allen godlosen wesen, sal vnderbrücken vnde vthraden, vnde dan in aller gerechticheit vnd vrede, sin rike innenmen vnde regeren, Dit betügen de Propheten alle gelick, vnd de Apostelen hebben völe gesacht van der tidt der erquidinge wanner des Godtlosen sal ein ende werden, vnd de sachtmüdigen vnde lidtsamen gerechten sullen de erden in gerechticheit vnde vrede eroueren, dat Christus alleine Here vnd Köninck sy<sup>2)</sup> zo lange wil Christus herschen hir vp erden heß dat alle sine viande vnder sinen vöten liggen vnde sine deneren eren lust sehen an eren viande, vnde dar na woerdt he sinen vader dat Rike auerantworden.<sup>3)</sup> Wanneer nu der Godtlosen vnrechticheit van der erden wert ein wech gebaen, vnd de leifflicke gerechticheit wedder

<sup>1)</sup> Math. xxi xxij Luc. xix.

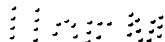
<sup>2)</sup> Act. iij. Esai iij. Mat. v.

<sup>3)</sup> j. Co. xv.

ingefört wert, dan ys de dach der wrake de dach der erquidunge, einen yderen na sinen verbeinfte erschennen, dan werden alle belöfste ja allent wat alle Propheten gesproken hebben vp dat alder herlickste vullenbracht vnde geholden werden, ja dat nicht ein tytellen od mach na bliuen, dat nicht vullentkomentlic solde vth gerichtet werden. Dyt ys de dach dar van de Propheten so völe tügen, od dar de Apostell van schriuen, vnd de Christen sid so frölic vp vertrösten, <sup>1)</sup> ja od noch aller Christen herten frölicste troift dat se durch de belöften wetten, dat er Heer Christus noch entlic dat velt wert beholden vnde öuerwinnen.

Wy wolden wal dat allen guthertigen vnd gelöuigen Bröderen duffe sake recht bekant were, so worde em vngewiuelt gein arbeit verdtreten, den düuel weder thoftaen vnd mit Christo tegen den wederschrixt tho vechten. Eth ys de schrift wal so klaer hyr van, dat billic nummant solde vniwetende syn, dan wy hebben vnderuonden de mangel de duffen verstant vphölt ys, dat de düuel den menschen wijsmaet, vnde de menschen sid laten dunden, wat van der herlicheit des Rykes Christi, van den dage der erquidunge, vort van dem dage in dem wrake [R iiii<sup>b</sup>] geschreuen seit, dat sulue am Jüngesten dage in dem hemel eder in der hellen vthgerichtet werden, verstaen nicht dat sulde wunder Christus de Heer mit sinen volcke tegen sine viande allhir vp erden vullenbringen will. Mer suldenn waen late ein yeder varen. Als de schrift secht, <sup>2)</sup> vp erden, dar mötet vullendiget werden. De her vnse gerechte, moth gericht vnd gerechticheit vp erden doen, de munde der Godtlosen moth vp erden verstoppet werden, alle böftheit vnd allent wat de hemelsche vader nicht geplantet hefft, moth vthgeradet vnde henwech gedan werden. Eth moth ein schaepstal vnde ein herde werden, Ein König de auer se allen gebeide, alle creaturen moethenn gefryet werden. Inn summa Gades volck, weld querblyfft, dat vnbefleckt vnd rein in aller gehorsammichet wesen sall, moth de erde ynnemmen vnde Christo dem Könninge auer

<sup>1)</sup> Jhe. ij. Sepho j Tim. ii. ij Tim. iiii. <sup>2)</sup> Je xx. iij psal. Ixij. C. vi. Ps. C. iij Ma. xv Joh. x Heze. xxxvij



de ganze erde tho beinste staen. Dit wórdt alle by duffer tydt gescheen vnde dat vp erden, darup de gerechticheit als dan wonen sal.<sup>1)</sup> Dat men de schrift will vorstaen na dem Jüngesten dage, dat se dann soll vollenbracht werden, is ein nißuerstandt. Dan de schrift ys den menschen de tydt eres leuens vp erden geschreuen, dat Christus secht, ein titelken sall dar nicht van na bliuen, vnde Petrus Act. iij. secht Eñ solle alle, dat alle Prophetenn gesprochen hebben in den lesten dagen wedder vpperichtet vnde gerestituert werden.

Item dat de herliken belöfste der Propheten, welder gaen vp Christum, als dat höfft, vnd vp sine hillige gemeinte, de waren Israheliten, noch vorhanden sint, ys lichtlic thó vorstaenn, want se by wilen apentlic bekennen, dat se nicht alleme nicht gescheen, mer ock nicht vorstan sullen werden, dan in den alderlesten dagen, Dat men ock de belöfsten der Propheten, de doch appenbar bekandt werden, dat se vp erden noch nu gescheit en sin mit geistliken dündingen hir vnde darhen trecken will, dat en wil also nicht werden, dan also war als de Godt ys der Propheten also warastich motet geschein wat se gesprochen hebben vnde nicht ein titelken daruan verandert werden. Eñ ys wal war, in den gelouen werden se wal geystlic verstan vnde entfangen, ouerst entlic mösten se inn der warheit vnnb daet vullenbracht werden. Mercke wat wy seggen vnnb bedendet myt flyte, vnde leech als dan de Propheten vnd de psalmen mitt ernste, ock de parabolon Christi, desgeliken Apocalipsim, so salstu seen wat noch vorhanden ys. De verstant hefft, de versta, de gudthertigen bibden um verstant, vnde de sullen vertragen [2.] Wy wolben wal gerne hiruan wider schriuen als van dem gangen loip vnd wederloip des Godtliken wordes, ock wo de schrift in drein geendiget werd, dan wy en hebben de wile nicht want dat wolbe tho land sin, mer einn yber de sitige sid suluer tho godt, sta vaste, vnde arbeide sitichlic vor dat Ryke Christi, dat angefangen ys vnde to herliker

<sup>1)</sup> ij. pet. iij. iij. Ebre xvi. Ma. xxiiij.

vullenkommenheit gebracht sal werden so sal he verstant erlangen.

Hyrmede sy des berichtes genoch dat Christus vp erden in synen volde noch duer de godtlosen vund alle vngerechticheit sall herschen, de vngerechticheit aff tho don, vunde de gerechticheit vp erden laten wonen. Nu wy hebben hir in nicht völe de schriffte anetogen, vnde dat daromme vp dat wy erst vnfen verstant den vns Godt gegeuen hefft mochten entdecken. Dan nu willen wy vort de getuchnisse der schriffte bloit dar setten vnd anwisen vnd laten einen yderen richten dar na he genade vnd geistes verstant van Godt entfangen hefft.

Er dan wy der propheten getuchnisse anwisen, willen wy Christi des Försten aller Proppheten vthgeprolene worde van den ende duffer werlt in welden Christus in sinenn rike wo gesacht ys herschen werdt, melden, dar na od etlike getuchnisse der propheten.

Christus hefft gemeintlick dat geheimnisse fines rikes in parabolon eber gelidenissen vthgesproken als van em geschreuen steit. Id wil minen mundt in gelidenissen öpenen.<sup>1)</sup> Also hefft he od duffe sake in parabolon tho verstan gegeuenn dar he spreckt na völen parabolon vnde vnder anderen alsus. Also satt od sin in der vullenbringinge duffer werltd, des menschen sone werdt fenden sine baden vnde se werden sammelenn vth sinen rike alle ergetnisse, vnd alle de dar vnrecht doen, vnd werden se werpen in einen vürauen. etc.<sup>2)</sup> Mercket an duffe worde wal, Vth dem rike Christi etc. vnd eth en mach getin titelken van dem wordenn Christi nabliuen, er solde hemmel vnd erde vergan. Item desgeliken mercke de anderen parabolon od an Mat. xxi. xxv. Lu. xix. etc. du machst od wal behertigen vnde betrachtenn wat de Apostelen van Christo gehöret hebben, dar vth se spreken, wultu nu dat rike Israel wedder vp richten etc. vunde dat Paulus schriffte dat ganze Israel sal noch salich werden,<sup>3)</sup> Vnd noch ii. Thej. i vnder anderen, wanner he wort kommen herlich tho wesen in sinenn hilligen, vnd wunderlick yn allen gelöuigen.

1) Ps lxxvii 2) Ma. xiiij 3) Acto. i. Rom. xi,

Noch eer dan wy der Propheten getuichnisse her vordringen, willen wy ein oft twe sprocke der Apostolen vordringen, de apentlic betügen, wo dat na dem affual, al dat ymerliche van allen Propheten vorgesacht [2 v] ys, sal in duffer lester tibt vpt herlickeste noch vullenbracht werden vnd dat daromme, vp dat de valsche meininge, als dat de schrift der Propheten van dem rike Christi by der Apostolen tydt veruult zy, ofte na der vpuerkenntnisse am iungsten dage sal vullenbracht werden vpgelöset werde, Daromme hort wat de Appostel zegen, dan solt gy de Propheten beth verstaen Pet. act. iii. Iesus Christus moet den hemmel innemen, bes vp de tide dat her wedder gebracht oft geresituert werde allent wat Godt gesproken hefft durch den munth alle finer hilligen Propheten van der werlbt an, Merck hir wal, dat all in all, wat de Propheten gesacht hebben, noch moith veruult werden. Eth hefft in Christo vnd sinen Apostolen als in dem houede wal begonnen, mer dat licham ys nicht geuolget, sunder tho schanden geworden vnde veruallen Nu muth eth in dem licham od noch al vullenbracht werden, vnd dat de Propheten spreken van vergelbinge der godtlozen, vnd herlicheit des Rikes Christi auer de ganze erde, moet van worden tho worden also vthgerichtet werden. Eth en wil mith der drömender meininge nicht vthgerichtet zyn, dat men de schrift wat se apentlic sprekt, al geistlike, figurlike, als per Synnechdochen der grammatiken, verstaen wil, dat ys, ein deel vor dat ganze, als dar steidt van der ganzer erden, dat men dar wyl einen windel der erden verstaen, dar steit van sverde dat men dar alleine dat geistlike sverd wil verstaen.

Item Iacobus acto. xv. secht od, van den veruallene tabernatele David, wo he sal vpggerichtet werden, dat ys by finer tydt angeuangen ouerst nicht geendiget, Davidt was belauet in dem helde, zyn tabernakel solde ewich duren, wo nu de schrift als vorgesacht in dren, vthlöpt weld doch al in duffer tyd gescheen moith, Also hir od erstlic dat helde in Salomone ys vergaen, de warheit des tabernakels in Christo angeuangen, ys veruallen, Nu moit se nochtan entlic in vuller krafft vullenbracht werden,

oftt eth en were geine warheit by den Propheten noch by Christo noch by finen Apostolen, mer dat zy verne, eth sal vnd moet nicht ein titelken daruan vor by gaen, vnde duffe tellinge en sal nicht vphören, eth en zy dan alle gescheen vunde vullenbracht. Nym nu de ghetuynisse der Propheten war, vnde wat du darinn vermercken kanst dat noch also nicht vullenbracht en ys, holdet fry dar vor eth en fall nicht vthe bliuen.

Demna eth were veel tho land soldenn wy de tezte hit all her schriuen. Hircumme willenn wy ein offte tme spröde mit korten worden antekenen, de anderen mit dem getal der capitellen anwisen, Esaie am ii. Eth word oc in den lesten dage darto [2ii.] kommen dat de berch des huses des Heren vpgewouwet dat he de groteste edder vor-nemeste vnder den bergen wezen fall vnd verhöget auer alle hulten offte kleine bergelens, vnd alle völden werden tho em ylen etc. vnde wat du dar mer lezen machst dat noch in voller krafft nicht gescheen en ys. Item Esaie. iij. xxxij. xxx xxxij. lj. liij. liij. lxi. lxii. lxi. lxi. etc. Item Hieremi. xxx Also spredt de Here Nempt war id werde de Hütnen Jacobs wedder vpon richten, vnde wil sine woninge beschermen, de Stad wördt vpon ere olde maelstede gebuwet werden, vnd de hüser werden recht gegrundet vnd van en werden vthgan loff vnd frouwden geschrey, Id wil se vermannigfoldigen vunde se werden nicht vermindert werden, Id wil se groith vnde herlick maken vnde numandt wort se sweden, ere kinder werdenn als vorhen vnd ere gemeinte wördt vor my bestendich zyn, Vnde alle de, de se beledigen wil id heim zoeken, Eth worth oc ein Hüetman van em kommen, vnd ein Fürste van em vthgaen, den wil id tho my theen, vnde he worth tho my kommen, dan we begiff zyn herte, dat he tho my komme, spredt de Here, vnde ghy werdet min vold zyn, id ouerst werde iuw Godt zyn, Remet war, dar en tegen wort de torn des Heren wo ein vngestümmich wedder heruth brecken wo ein starck windtstorm, vnde worth sid vpon den top der Godtlozen nedder laten, de grym des torns des Heren wort nicht afflaten, bes he gedaen vnd vthgerichtet hefft den anslach fines herten, Int leste der dages werde ghy dyt vorstaen etc.

Item Daniel ij. vii, Dzer. ij. Johel. ii. iii. Amos. ij. Michée. iiii. Sopho. iij. Aggei. ii. Zachar viij. Malach iiii, Psal. ix. xvij. xx. xxi. xxij. xxvi. xlv. xlvj. etc. den ganzen psalter durch vnd des geliken de ganze Apocalipsis, Summa de heele schrift ys vul vnde vul daruan, Alsus vólle zy dan nu genoch van der herlicheit des rikes Christi vp erden, Eth lathe sic númmandt dunden dat eth fantazye zy, mer bidde God dat he recht vorstendiget vnde tho dem Rike bekréftighet werde, ein yder wake vth dem slape vnde sehe de schrift mit tven ogen an zo wort em ane trouel dat lecht der warheit gengelic erlichten. Nu willen wy vort van Christliker Duericheit vnd gebrud des swerdes tho dem Rike Christi denftlic veruolgen.

### Van Christliker duericheit vnde gebrud des swerdes

#### Dat Achteende Capittell.

**S**intemal de mensche vth dem godtlikenn gehorsam vnd siner gerechticheit inn den ungehorsam vnd ungeretichheit geuallen ys, also dat duermiz des menschen wreuelmoet alle fredelike vunde rechte Ordeninge sindt [xiij] veruolstet geworden als dat od de eine mensche des anderen bloit vergatten hefft, do hefft de almachtige vnde allerwijeste Godt angesehen zyn ropen vnd straffen duermiz der stemme sines wordes, dat volck yn der ersten werlt van der bósheit nicht hefft mógen vpholden, noch wider yn de anderen werlt dat swert oft de vthwendigen straffe an den lhue yngeleth, als mit namen, welcker vp erden menschen bloet worde vergeten, des sulnen bloet sal vergaten werden. etc.<sup>1)</sup> vnd so vorthan, wo groter de bósheit geworden ys, wo hóger od dat swert ys vpgheichtet, In summa weld mensche Gades wort nicht gehorsam zyn wil vnd willen noch mit Godt noch mit den menschen frede holden, dar tho hefft God dat swert gegeuen vnd sinen deneren beualen, so dane menschen barmede van der

<sup>1)</sup> Gene. ij



erden vth tho raden, Vnde welder sodane beuel Gades vp erden vth richten, werden ouerheit genomt, als dan vth der schrift beklentliker ys dan dat wy dar van behderuen tho schriuen.

Nu gelick als de ouerheit ein godtlike ordeninge ys, de godt almechtig tho dencke finer, vnd bescherminge der gerechticheit vnd wrate der vngerechtigheit ingesat heft, also is leider nu ein lange tyt her sodane ordeninge also verkert gewezen, dat de ouerheit nicht allene eres amptes vergetten vnd mißbruket heft, mer sid oc tegen godt suluen, vnd sin wordt vp gerichtet vnde gesat heft, wo dat oc noch hûde tho dage ogen schyn ys, In sunderheit spört men dit yn der Ouerheit de sid des Christenliken namens berömen dören, Wante eth ys gewyß dat de Heidensche Ouerheit by tyden der Apostolen so vnbillid, vnbescheyden, vnde mordtgirich, wedder de gerechticheit, dat ys, Gades wordt, nu gestreuet hefft, Ja gein Nero, noch Maximianus so tyranisch hebben gehandelt, als de gedan hebben vnd noch dönn de sint der tyt oc Christen sint genomt worden, dan des sal sid nummant verwunderen, eth moeste de gruwel in der hilligen stede staen oc in dussen stude vnde de geist Gades betüget dat de Försten der erden hebben gehoret mit der grotten Babilonischen horen, vnd synt vull eres horen wyns geworden<sup>1)</sup>, ja rasende sint se dar van geworden, dan de Here wert des bolde ein ende maken, dan hyr van genoch, wy willen nu van rechter Christliker ouerheit schriuen, dar vth men de vnrechte vnd vnchristlike wal merden sall.

Van der rechter Christliken ouerheit hefft Paulus wal so kloer geschreuen. Rom. xiiij. dat wy vns vnde ybermenschlid sid dar an hefft laten tho genögen, dan alsus spreckt he. Iderman sy vnderdaen der ouerheit vnd gewalt, want eth en ys gein gewalt dan van Godt De gewalt ouerst de allenthaluen ys, ys [xiiij. 1] van Godt verordent. Also dat we sid weder de gewalt sett, de weder streuet Gades ordinge, de ouerst wederstreuen, werden ouer sid ein ördel entfangen, dan de gewelbigen synt nicht

<sup>1)</sup> Apoc. xvii.

den de gubt doen, sunder den bösen tho fruchten, Wiltu dy ouerst nicht fruchten vor de gewalt, so do gubt, so werstu loff van der suluen hebben, dan se ys ein deinersche Gades dy tho gube, böst du ouerst böse so fruchte dy, wente de gewalt dreget dat swerdt nicht vorgeues, want se ys Gades deiner, ein wreker tho der straffe ouer de de böß doen etc. Myt duffen worden drudet Paulus klaer genoch vth, wat ein rechte Christlike ouericheit sy. Remptlic, de dar ys ein deinerinne Gades, beschermerinne der vnschuldigen vnde gerechten, wrederinne der bösen, welke van Godt macht vp erden entfangen hebben vnd der also gebroken, dat sint rechte vnd Christlike ouericheit, Welche ouerst anders doin, den vnschuldigen vnde rechtuerbigen vordruden vnnnde den godtlosen by vallen, wo wall sy de macht van Godt entfangen hebben, so sint se nochtan dar tho van Godt nicht verordent sunder van den düuel, den se denen wanner se der vngerechtigheit by vallen. Alle macht ys van Godt,<sup>1)</sup> ouerst nicht verordent dat quade tho doen mer dat gube, de der macht thom quaden gebroken, verkeren sid van Godt vnd beinen den düuel wo wal God de suluen od tho sinen pryß erwecken vnde gebroken kan, doch sal em er oueldaet vergolben werden, vnde hirusme vermanet God allenthaluen de ouericheit dat se recht richten sal,<sup>2)</sup> als. Psal. ii. lxxi. li. etce. Sapi. vi.

Wyder als nu van der Duereicheit gesacht ys, dat se sal Gades deinerinne syn, ein vorstridersche der gerechtigheit, dat se dar tho des swerdes sal gebroken, Als dan lange tydt, dat sulue od all hvr in mißbrud gewesen ys, so hefft de Almechtige God od mit dem, so syn wort ys vpgegaen, de Duereicheit by vns verniet vnd na sinen worde wedder vpperichtet, hent so lange (dat wy dem Almechtigen ewigen Godt nummermeer genoch gedanken können) dat he vns vth boden knoden myt fleisch vnde zennen betogen, leuendich gemaket, vnde ein herlic Könningric vnder vns vpperichtet hefft. Remptlic, dat Rike vnd den stoel Dauid,<sup>3)</sup> in welchen durch dat swerdt der gerechtigheit dat Ryck vnder vns gereiniget vnd vort an vor-

<sup>1)</sup> Ro. xiiij.    <sup>2)</sup> ii Para. xij.    <sup>3)</sup> Hezeiel xxxvii. Acto. xv

breidet sal werden, dat de warafftige vnd vredenrike Salomon dar na innemen vnd besitten sal. We oren hefft tho hören de høre, vnd we verstant tho verstaende hefft, de verstaen, dan wy wetten, dyt sal eer vth der krafft bekant werden dan vth dem worden geachtet. [Lijij<sup>b</sup>]

Du guithertige lezer, vnderzôd doch de Propheten als mit namen, Hiere. xxij. vnd xxx. etce. Hezeki. xxxiii vnd xxxvii. Daniel. ii. vnd vii. etce. Dem na al wat moitwillich vnrecht ys by vns od yn der alberryngeften ouertredinge, hefft gein deel yn dem Ryke, vnd mach by vns nicht duren. Dat vorterende vuer ys angegaen, dat by vns vnde auer de gangen werlt alle Godtlose wesen vnde alle vngerechticheit vorflinden sal, vnde hrumme betteren de sunder in Syon, vnde angst ys vp de hûcheler geualten, se spreken, welder vnder vns wyll by dem vorterende vuer wonnen? we ys vnder vns de by der ewigen hette blyuen môge? de frömelid leuet (segge id) vnd recht sprekt de dar schüwet vth gyricheit gewalt vnde vnrecht tho donde, de sine hande schuddet, dat he gene gaue entfange, de sine orhen verstoppet, dat he de anslege tegen den vnschuldigen nicht en høre, de sine ogen tho druckt dat he dat böse nicht en sehe, de hffet de yn der hōge wonnen werth, zyn sederheit wört yn den bestendigen velsen zyn, den suluen wörth de rechte ware spyge vnd brandt gegeuen werden, sine ogen werden den kōnnynd yn finer hyraeth sehen, vnd se zollen de wyden erden sehen, zyn herte wörth sid belöstigen yn dem fruchten Gades, war wört hvr de schriftgelerde gelaten? war de Stades heer? etce.<sup>1)</sup> we verstaen kan de verstaen, we den verchters, wante de Heer de dyt alle doen wyl, heft eth gesproken, De den Heren fruchten, de bedenden wo Godt alle tydt zynes herliken werdes ein vorhelde maket. Bidden dar na den Heren vmmе verstant, so werden se begrypen wat Godt by vns angeuangen, vnd vörhanden hebbe, Wy wolden wal dat eth in allen gudthertigen bekant were duerst eth is vns völe tho land tho schriuen. Dit hebben wy sus verne van der Restitution der Christliker leer, leuens, vnde ge-

<sup>1)</sup> Esa. xxxiii.

louens, dem gudthertigen tho gude, willen antekenen, Nicht dat wy van allen studeen wolde schriuen, de wal schriuens bederff hebben, mer dat wy hir mede, als mit den nödigsten, de guthertigen tho Christum möchten erwecken, vnd de bröder trösten, Oð dat wi den lestermülenen, de alle schande van vns seggen vunde legen,<sup>1)</sup> des wy vns sallich kennen Nichtemin vör ergeringe der gudthertigen, befrüchten, wante hiruth vernommen mach werden, dat wy de klare warheit in Christo, duermig einen reinen gebraud, offte duing der wercke söden, volgen vnde handthauen.

Dan noch tho meren Gades pryß vnde tröste der brödere, willen wy voer eine sluth rede, mit wat wunder daden de Almechtige Godt vnse vader durch Christum vns dus verne geholpen vnd de ere fines namens gerestituert hefft, vortellen, dar [Lxiiij<sup>a</sup>] vth sal men oð vorstaen möghen wo tho duffer tydt den Christen dat swerdt tho gebreken tegen de godtlosen Duericheit verlobuet sy. Nicht dat wy alle wunderdaden konnen vortellen, mer alleine de houbetstude de synth der Doepe by vns gescheen synth.

**B**esluth reden dusses tractaet in welden van werender vnde wrekender handt der Christen vnde ethlike wunderdaden Gades by vns gescheen, begrepen synth.

**N**a dem dat Euangelion na litterliken vorstande ein yar dre ebder ver all hir geprediget vnd angenommen was, so hefft men vth Gades genaden oð vorstaen, dat sodane predige vp de dūr vnfruchtbar wörde sin eth en were dan sake, men vorsamelde de gelbuigen in ein hillige gemeinte, affgesundert van den vngelbuigen godtlosen, want wat gemeinschop möchte den tho hope weßen? etce.<sup>2)</sup> Als men nu hir vnme suldes tho wege tho brengen vs besorget gewesen, vnde hefft tho Godt gebeden, so hefft men dar tho gehyn middel noch hennigen yngand können spören,

<sup>1)</sup> Mat. v.

<sup>2)</sup> i. Cor. x.

dan dat Christus dar tho yngefat vnd de Apostolen gebruket hadden, Nemptlic de hillige dōpe, welcke doch ein yngand vnde vereyninge der Christliken ghemeinte ys vnd geholden worth.<sup>1)</sup>

Nu wo wal wy wūsten, dat zodans sunder vaer nicht gescheen mochte, wante de ganze duuel, myth der ganzen werlt wedderstreuet der dōpe, frūchtende dath vñge doch auerkommen wyll. Nichtemyn so halbe wy Gades willen verstaen hebben, vnde he vns sine baden thogeschidet hefft, hebben wy thor stundt, ym namen des Heren de Dōpe anguangen, de gelouigen dar mede versammelt vnd Christo tho einer reinen bruydt vorgebracht, Ghr hefft nu ein grefelid wōyten sid erheuen, De dūuel hefft alle sine macht vorgewent, so wal mit lyst als mit gewalt, dat he Gades werck gerne vpholdenn vnnde verstūrenn wolde, Querst Godt Almechtig hefft es nycht [2 iiiij b] thogelaten, dan vns alidit wūnderliken gereddet vnde getrōstet, wo nu thom dele volget.

Ansendlic vffet gescheen am xxxiiij jar, vmtrent den vyfften dach Januarij. do heefft de dōpe begunnen, do hebben de Godlozen vort getrachtet na der Christenen bloide, vnde dat myt heimliken anslagen dar sid de Christen nicht solden vor hōden, dan godt hefft vns alltijt er anslage wunderlic apenbar gemalet, Ein mael do se eine verrederte vorhanden hadden, kumyt ein junge de gedōpt was vnd geit auer den Domhoff, do erscheen vnd vmmesend den iungen ein vuer van den hemmel mit ein grimigen angesichte, do erschrad de junge seer, vnd eine stemme sprac tho em, gha hen vnd segge dynen brōderen dat se bidden ys wil vor se vechten, vnd dat ys alzo geschen vnd God vnse Here hefft ere anslage entdedet vnd tho schanden gemalet

Eth ys od gescheen vmb de sulue tydt als wy gedōpt weren, do hebbe wy al, vnse weer vnd wapen affgelecht, vnnd bereideden vns tho einen slacht offer, meinden vns wolde nicht betemmen, den Godtlozen wedderstandt tho doen, dan dat hyden ya den doit mit verdult vp thonemen, do weren de Godtlozen wal gemodet, vermeinden lichtelic

<sup>1)</sup> i Cor. xii

eren mot an vns tho kölen, Also hefft eht sic begeuen vp den Mandach den ix. Februarii do hebben de Godtlosen einn anslach vorhanden se wolden dat marckt innehmen, mit wapender handt, vnd doen wat se im sin hebben, Nemtlich, Gades wordt vnde sine dener vorstoten vnde vmmebrenge, Godt ouerst hefft eren anslach bekand gemaket, vnde eer dan se tho hope awemen hebben de Christenn sic vp dat marckt by ein gegeuen, als de Godtlosen dat vornommen hebben, hebben se sic mit Wönniten vnde Papan vp auerwaters kerchoff vnde de vmliggenden straten versammelet, Vnde als nu de Christenen vp den marckede legen, vmbher myt den vianden beynget, wüsten oc geine hülp noch trost, dan alleine by eren geswaren Heren Christo den se in der böpe geswaren hadden, do hadden de Godtlosen noch twe porten geopent, Nemtlich, de frouwen porte, vnde de Jöbeuelder Porte, vnde leiten tho sic in, tho hulpe, de dom Papan, ethlike drosten vnd ein grote mennichte van bure, al gewapent vnd gerüstet, De armen Christen vme tho brengen vnd öhr vnschuldige bloit tho vergeten, De Christen ouerst sochten hülp vnd troist, by Godt eren Höuetman, hebben oc ere weher tho han=<sup>a</sup> den genommen, wo em God durch sinen Propheten getuget hadde, de godtlozen darmede tho schriden, vnd afftho weren. Als nu de Christen by na dre dage vp dem marckede legenn in sulker benouwinge, so ys noch tan sulcke fröwde vnder en gewezen, dat se oc van fröwden gesprungen hebben, oc sint mannigerleye gesichte dar gesehen worden. Eth worth gesehen ein man mit einer gulden kronen, de hadde ein swerdt inn der rechtem handt, vnd ein roide inn der anderen, Noch worth gesehen eyns mans belde inn der lucht dat hadde beide hande vul bloedes dat eth daruth dröp. Item noch worth ein wyt perdt in der lucht gesehen, dar sic thom latesten ein ruyter vp sadt, etc. Als nu de Christen mit groter fröweden tho Godt bededen vnde jungen, trachteden altht de Godlozen wo se dat arme hüpfen mochten vme brengen, se hadden ethlike van den Christen geuangen. Item Godt gaff sinen dener dem propheten getüchnisse, wert sake dat de Christen den Godloze dat höuet böden, solden se de flucht annemen,

dar na worth der Christen ein gebreuen, dem se an meisten doch vianbt weren mit namen Bernd Knyppebölling, de muste sunder weher tho den Godtlozen intreden en bothe vnd penitentie verkündigen, offte Godt wolde se straffen, so isset gescheen, vnd den hebben se od geuendlick angeholden. Darna als nu de Godtlozen wal veer mael so starck na den fleissche, als de Christen sich tho der slacht gerustet hebben, hebben se van strö eine löze gemaket, sich, vnd öhre hüser darmede vortekent, der meininge wat also nicht getekent en were, wolden se dan vmmebrennen vnde plunderen. Vnde ys veruült dat Ezaias secht xxxij. Se hebben einen groten brandt entfangen, vnde hebben sitro geteelt, etc. In dem als se nu meinden eren willen tho vullenbrennen hefft em Godt eren anslach verfürkt, De Christen vp den marckede hebben gesein od völe anderen man vnd frouwen. de sich bekerden, dat drey Sonnenn tho gelick schennen, vnde fürige wolden erhöuen sich vm vnd öuer de stad, dat de Christen vp den marckte gemeindet hebben, de domhüser vnde vmher de hüser inn der Stadt hebben gebrandt. Do sint de Godlosen erschridet, hebben ein verdrach gesunnen, de Drosten, de Dompapen mit den buren pacten sich der Stat vth, de inheimschen Godtlosen stelen sich van ein anderen vnd gengen tho huß. De Christen sprungen von fröuden wo se alltiid gedaen hadden, er angefichte worden vorstalt in golt varue od de stene vp den marckte, eth Propheterde allent wat dar was od de kinder van seuen jaren, wy achten dat grotter froude vp erden kortes nicht geschein en sy, de Godtlosen spreken [M<sup>b</sup>] se rasen, se sint vull wins, etc. Wort den dach vnde de anderen dage denn tho den anderen Frydach in der vastenn hebben de inheimschen godtlosen er gudt gepadet vnd daruan gemaket, vnde so eth em binnen der Stat mislungen hadde, hebben se van buten eine veede angeuangen.

Hir möchte nu yummant in sich suluen denken, angesehen den Christen hört tho liden, wo wy dan hebben dören werender handt gebruiken. Hir vp nemen de gudthertigen duffen bericht. Erstlick eth ys ein tiidt vnd tall des Crüges gewesen vnde de gesendnisse Babilon in wel-

den de Godtlosen de mate hebben tho veruullen.<sup>1)</sup> Eth ys oc ein tiidt der verksinge, in welder den godtlosen vergolben vnde mit geliker maten ya mit dubbelder maten, gemeten sall werden.<sup>2)</sup> De Propheten vnd oc Christus veruitten den Jöden, dat se de tijdt erer heimsökinge nicht bebandt hebben,<sup>3)</sup> darumme moth men scharpe acht hebben vp de tijdt dat men nicht tho vntyde yctes wat angripe offte tho late. Nu hefft vns Godt geletert dat wy duffer tydt, beyde vth der schrift vnde oc geschichten erkennen können, dat nu ys de tidt der restitution aller dinge. Item dat nu ys de tidt des ernes dat de Here sin volck verlösen vnde in sin rick vvnnde schüre versamelenn wil, vvnnde des godtlosen wesens ein ende maken, vnde dat ouermis de suluen middel, der de godtlosen tegen godt vnde sine deiner gebruket hebben, vnde also hefft vns de Heer nicht alleine durch geistlike apenbaringe tho werender handt gedrungen, sunder oc anwisinge der schriftlike getuchnissen der Propheten,<sup>4)</sup> als sunderlinges in den kleinenn propheten de bysunderen den volcke Gades tho duffer tidt geschendet sint, als Esor. betüget lesß de kleinen Propheten mit flyte so werstu dit verstan in sunderheit Johel am iii. cap. ete.

Eth was (dat weeth Godt) van herten vnse vpfate inn der döpe dat wy volden liden vvmme Christus willen wat men vns dede, mer eth hefft dem Herenn anders behaget, vvnnde behaget em oc noch, dat wy vnd alle rechte Christen tho duffer tydt nicht allene de gewalt der godtlozen mit dem swerde mögen affweren, mer oc wyl he dat swert finem volcke inn de handt geuen tho wreden all dat vnrecht ys, vnd bösheit handelt,<sup>5)</sup> ouer de ganzen erden welder he nie maken wil, dat alleine de gerechticheyt darinne wonne, dat sal veruult werden, schendet en dubbelt in etc [M ii.] De tijdt is vorhanden des frouwen sic alle gerechten, vnd hettern mothen alle godtloßen vp erden,<sup>6)</sup> Ein yder lese de schrift vnd vnderlöc se mit flite, so wört he gades willen darinne wal mercken, dat vns tho land wolde vallenn tho schriuen. Nu vorth meer van den wunderdaden.

<sup>1)</sup> Mat. xxiii.    <sup>2)</sup> Ps. C. xxv.    <sup>3)</sup> Ma. xvi Luc. xix.  
<sup>4)</sup> iiii Esa i    <sup>5)</sup> Ap, xviii    <sup>6)</sup> Joh. ii.



Item den frydach den xvij Februarij do groth vwebber was, als de Propheth secht. Ein dach der wolden, vnd des stormes do hefft Godt finen dener erwedet vnde gebreuen od völe börger dat de ganze Stadt dör geropen wort mit groten schreden, wat godtloß were, vnde sid noch nicht wolde bekeren, dat solde sid thor stadt vth maken, oft Godt wolde se döden, do hebben sid noch völle bekert, de anderen auerst synt vorlopen vnde wo wal se vns vhande weren, vnd all rede de vede ghestoffeert hadden, wüsten od dat se vns dar buthen mit aller macht wordenn helpen veruolgen, so hebben wy se doch fry lathen theen, vthgesecht dat se nicht mer gudes mochten vth en wech nemen.

Van dem wo wy bekryget vnd bestormet sin geworden, vnde noch myth blockhüseren belacht werden, ys kundt vnd apenbar genoch, Auerst wat wunderbaben vnde troistes de Heer mydler tydt an vns bewyset hefft, ys vns vnmögelic al tho schriuen, Dan dit ys to wetten, dat vns Godt nú hefft laten früchten, vnd od noch zederlic getrostet sint, dat he vns genedichlic tho finer tydt wert trösten, vnd erredde, eth moit alsus gescheen wo solde anders dat offer yn der wöstenye vullenbracht werden, vnd dat wyff eren strydt lyden, vnd de vorhoff mit doden veruult werden.<sup>1)</sup> Ja Godt moet ja dat belde, fines herliken werdes recht bereiden. Nu we verstaen kan de verstaen, wonderlic sint Gades gerichte, vth den norden dar syn namme nú ys bekindt gewesen. dar hen wort syn volck hen vp stygen, vnde dat al finen willen döit vp erden, sal sid fines herliken dages erföwen.

Item van apenbaringen vnd prophetien de vnder vns gescheen sint vnde warastich beuunden, des geliken mirakell, als dat de düuel yn der gemeinte sint vth geworpen, etlike krankden de yn den doit krank legen, sint thorstunt genesen vnd vp gestaen, vunde wat der geliken wonder mer gescheen sint, wer tho land, solden wy dat alle verhalen, Wy achten eth zy od den guythertigen genoch dat se vorstaen, dat Godt noch wonderlic vunde krefflich by finen worde handelt, vnd nicht van nöden ys ein yder dind, wo dat gescheen ys vnd geschüt, vp dat lengeste tho

<sup>1)</sup> Heze. ix. Apo. vii.

vertellen [M ii<sup>v</sup>] Dyt hebben wy van der Restitution der  
 Christliker warheit den guithertigen vnd bröderen nicht wolden  
 vor entholden, meer vp dat einfoldigeste thom pryß Gades  
 od tho der sichtiginge vnd vorderinge der warheit, an den  
 dach geuen, wy wetten wal wo vns de godtlosen Iester-  
 mulen nicht vphoren allenthaluen mit viferden lögenen tho  
 smehen vnd tho schenden, by dussen, fruchte wi sal kost vnd  
 arbeit verclaren zyn, dan se en werden, örher ardt nicht  
 vergetten, Nichtemin so hapen wy eth werde so velle früchtes  
 hir van kommen, dat örhe lasteren den guithertigen nicht  
 velle wert schaden, want se hvr vth verstaen mögen, dat  
 wy vmmе der warheit Christi willen, mit der lügen ge-  
 lestert werden, dan eth bekümmert vns so seer nicht dat  
 wy gelestert werden, allene besorgen wy vns, der simpelen  
 guithertigen, dat se geerret vnd geergert werden, Derhaluen  
 bitten wy dusse vnd vermanen se ernstlic dat se ein  
 flitich vp sehen vnd acht hebben vp de warheit,  
 laten sic mit gesmüdeben lögenen vnd landwylghen  
 gebroid der boeßheit van der warheit nicht affwenden,  
 Wat se od nicht begrypen können holden dem Heren stille, vnde  
 bitten vmmе verstant, se werdent verfragen, Hirmedde wil  
 len wy dussen arbeit den guithertigen beualen hebben,

Godt almechtig de by vns zyn heilige Ryke begun-  
 nen hefft, vnd al dind na sinen willen vnge-  
 richtet, de wyll geneidlich vortuaren  
 vnd zyn Ryke yn der krafft verbrei-  
 den, vp dat vorstoppet werde  
 de mundt den gennen de vn-  
 recht spreken, vnde alle  
 tungen bekennen  
 dat Christus  
 de S C  
 R C

sy, ein Köninck auer  
 alle tho der herlich  
 eit synes vaders  
 Amen.

Amen. Amen Halleluya.  
 Laus deo [M iij<sup>o</sup>]

**I**n dem leue leser als duffe tractait slecht van der handt  
 durch den druck ys vthgegeuen geworden, dat men der  
 wyle nicht hefft gehad tho wedderlesen vnd in allen tho  
 veruullen vnd vp dat flytigeste tho corrigeren so sint oc  
 noch etlike stücke hyr vthe gebleuen, de wal angerort sint,  
 mer nicht na dhrer werde tractert geworden Nentlid van  
 den dage des Heren vnd van den Nite Christi, van duffen  
 beiden, leue Christlike leser willen wy dy vp ein kort  
 mit der hulpe Gades vth der schrift einen ganz troist-  
 liken bericht geuen. Aller hilligen troist vnde hape  
 van dem anfrage der werlt ann, des se sid so ganz  
 troistlik bes in den doit oc hebben doren begeuen, ys hir vp  
 gerichtet gewesen, Der haluen al zyn wy van allen men-  
 schen verlaten, wetten oc by nummande troist, dan al  
 lene by Gade, de vns dan oc in aller erkentnisse  
 rytelike troistet, so zyn wy nochtan inn allen,  
 darinne wy van Godt getroestet vnd ge-  
 lert werden, einen yderen tho trösten  
 vnd tho helpen van herthen ge-  
 neget, dat kenht Godt, oc  
 de genne de vnse geswa-  
 rene vhande zyn, so  
 verne se van  
 godt ge-  
 trö-  
 stet tho wer-  
 den, werdich zyn,  
 Hyrumme nym duffen  
 vnser arbeit, vor erst tho gu-  
 de, les vnde rychte myt flyte vnd  
 bescheidenheit, so woerstu hyr na vp  
 en kort tho handen krygen des  
 du dy salst wyt fröuwden  
 verwunderen.

\*

\*

\*

\*

[R iij b]

ij. Corint. j.

**A**ngelauet sy Godt de Vader vnser heren Ihesu Christi, de vater der barmherticheit, vnde Godt alles trostes, de vns troestet in allen vnser droeffsalen, dat wy trosten können de dar sint in allerley bedroeffsalen, mit den trost dar mede wy getroestet werden van Godt.

Johann. xvi.

Ein wyff wen se gebeert, hefft se truricheit, want ere stunde ys gekommen, wen se ouerst dat kindt gebaren hefft, denkt se nicht meer an denn angeft vmme der froeuwe willenn, dat de mensche ther werlt gebaren ys, Vnde gy hebbet od nu truricheit, mer ic wil iuw weder seen, vnde iuw herte sal sich froeuwen, vnde iuwe froeuwe sal nummant van iuw nemmenn. Desgeliken les dat erste Capittel des ersten breues Petr. et ce.

# Speculum vitae humanae.

Ein Drama von

**Erzherzog Ferdinand II. von Tirol**

1584.

Nebst einer Einleitung in das Drama des  
XVI. Jahrhunderts herausgegeben

von

**Jacob Minor.**

---

Halle a. S.

**Max Niemeyer.**

1889.

**Neudrucke deutscher Litteraturwerke des XVI. und XVII. Jahrhunderts**  
No. 79 u. 80.

## Einleitung.

---

Wer heute ein Drama des XVI. Jahrhunderts einem grösseren Leserkreise im Neudruck vorlegt, der darf nicht voraussetzen, dass viele von den Lesern es in den richtigen literarhistorischen Zusammenhang zu rücken wissen. Seitdem Tieck und Gervinus zuerst auf das ältere deutsche Drama aufmerksam gemacht haben und Scherer mit dem raschen Eifer, der in seiner Natur lag, diesen lange nicht beachteten Winken folgte, ist die Literatur über diesen Gegenstand fast unübersehbar angewachsen und um so schwieriger zu beherrschen, als sie meist in kleinen Aufsätzen über einzelne Dramen und in den verschiedensten Zeitschriften zersplittert ist. Sollen die Früchte solchen Fleisses für den grösseren Kreis der Fachgenossen und besonders für die nachrückende Generation derselben nicht verloren gehen, so empfiehlt es sich ab und zu Uebersichten zusammenzustellen, welche nicht abschliessen, sondern zu weiteren Forschungen anregen sollen. Ich wage auf den folgenden Seiten einen solchen Versuch, von welchem ich nur den einen Wunsch habe, dass die Spezialforschung auf diesem Gebiete ihn bald wieder überholen und überflüssig machen möchte.

Die bibliographische Grundlage für das Drama des XVI. Jahrhunderts bildet der „nütige Vorrath“ Gottscheds, dessen Bibliothek sich bekanntlich zum Teil in Weimar befindet (s. Weimarisches Jahrbuch IV 202 ff.); Güdeke in der ersten Auflage seines Grundrisses hat auf dieser Grundlage weiter gebaut und in der zweiten Auflage wahre Stoffmassen zusammengetragen, deren Verarbeitung nicht so bald gelingen wird. Jedesfalls aber ist die zusammenhängende

#### IV

Darstellung, mit welcher Gervinus seinerzeit mutig vorausging, heute überholt. Eine übersichtliche Gruppierung des Materials hat jüngst Holstein versucht: „Die Reformation im Spiegelbilde der dramatischen Literatur des XVI. Jahrhunderts“ (Halle 1886).

##### Lateinisches Drama.

Ueber das lateinische Drama, welchem chronologisch und sachlich der Vorgang zusteht, vgl. Güdeke § 99 I 435 ff. (das humanistische Drama) und § 115 II 131 ff. (das lateinische drama sacrum). Eine zusammenhängende Behandlung giebt in den Grundzügen Herford, *Studies in the Literary Relations of England and Germany in the sixteenth Century* (Cambridge 1886) S. 70 ff.

Den Ausgangspunkt bilden die Schulen der Brüder vom gemeinsamen Leben mit ihren Redetübungen und Lateinübungen. Pädagogische Interessen und vorreformatorische Tendenz sind dem humanistischen Drama von Haus aus eigen; gegen das Kirchenlatein und gegen die Geistlichen wendet sich die Spitze. In den Kreis der Brüder vom gemeinsamen Leben verweist uns direkt Kerckmeister's Codrus vom Jahre 1485: der Verfasser ist Gymnasiarch in Münster, wo Rudolf von Langen wirkte (Wilhelm Schütze im *Archiv für Literaturgeschichte* XI 328 ff.). Aehnlich wie hier um den scholastischen Schulmeister Codrus, handelt es sich in andern humanistischen Comödien, welche in Padua um 1466 wie es scheint von deutschen Studenten gedichtet wurden, um die Wahl eines Lectors (vgl. Bolte in *Zs. f. vgl. Litgesch.* N. F. I 77 ff.). Die erste Comödie eines deutschen Humanisten ist der Stylpho von Wimpfeling (*Archiv* VII 157 ff.; *Martin, Strassburger Studien* III 2), im Jahre 1470 (?) entstanden, durch seinen Verfasser auf denselben Kreis verweisend wie der Codrus. Das Vorbild ist Terenz; das pädagogische Interesse zeigt sich in der Idealfigur des Lehrers, welcher im Mittelpunkte steht, sowie in dem Examen, welches die interessanteste Scene des Stückes vorstellt; die Typen für das Drama vom verlorenen Sohn finden wir hier vorbereitet. (Vgl. jetzt *D. L. Zeitung* 1888 Nr. 29 Sp. 1053.)

Die Humanisten bedienen sich zu den Festzügen und Aufzügen mit mythologischen und allegorischen Figuren,



welche im Zeitalter der Renaissance von Italien nach Deutschland kamen, der dialogischen Form, welche Keime des Drama in sich enthält. In dieser hat zuerst Jacob Locher Philomusus politische Ereignisse behandelt (vgl. Hehle, Ehinger Programm 1873; derselbe in ADB; Geiger in *Zs. f. vgl. L. G. N. F.* I 72 ff.) und dann Conrad Celtis mythologische Stoffe vor Kaiser Maximilian in Linz und Wien aufgeführt. Hierher gehören auch die Spiele des Schottenabtes Chelidonius (Horawitz im historischen Taschenbuch VI 2, 144) und Sebastian Brants Herkules am Scheidewege 1512.

Aber Locher zeigt auch schon den Einfluss des Plautus. Vgl. Reinhardtstötner: *Plautus, spätere Bearbeitungen plautinischer Lustspiele*, Leipzig 1886. O. Günther, *Plantuserneuerungen in der deutschen Literatur des 15. bis 17. Jahrhunderts und ihre Verfasser*, Leipzig 1886. Verzeichnis der Uebersetzungen bei Gödeke § 143, II S. 318 f.

Den Ausgangspunkt für Uebersetzungen und Nachahmungen bildet Italien, dort ist Albrecht von Eyb angeregt (s. Günther a. a. O. 1 ff. und G. Taege, Programm der Realschule St. Petri und Pauli in Danzig 1887). Auch mit Farçen im Stil des Plautus geht Italien voraus (vgl. die Bologneser Farçe vom J. 1497 von Geiger in der *Zs. f. vgl. L. G. N. F.* I 231 ff. mitgeteilt). Possen wie L. Aretino's *Poliscenæ*, Zamberti's *Dolotechne* (*Fleckeisens Jahrbücher* 110, 2, 131 ff.), Ugolinis' *Philogenia* (deutsch von Glaser; *Zs. f. vgl. L. G.* I 347) werden auch in Deutschland bekannt. Man greift endlich auch hier Anekdoten oder Figuren aus dem Leben auf und stellt sie resolut und nicht ohne plautinische Frische in kurzen Possen dar (vgl. Bolte im *Hermes* 1886, S. 313 ff., *Vierteljahrsschrift für Kultur und Literatur der Renaissance* I 485). Locher (s. oben) in seinem prosaischen *drama ludicrum de sene amatore* liefert bereits eine Nachahmung des Plautus, Reuchlin's wenig vergnüglicher *Sergius* (in Trimetern) nimmt die vorreformatorische Tendenz der Humanisten gegen die Reliquienverehrung auf und wird durch den Henno (1497) ebenso weit übertroffen, als dieser hinter seiner Vorlage, der französischen Farçe, zurückbleibt (gedruckt ist der Henno in Gottscheds *Vorrat* II 142 ff.; die französische Farçe bei Jacob, *Recueil des farçes et moralités du XV<sup>e</sup> siècle*, Paris 1859; das Luzerner Neu-

## VI

jahrsspiel bei Keller, Fastnachtsspiele II 820 ff. — Ueber das Verhältnis dieser Texte handeln Geoffroy-Chateau, Paris 1853; Hermann Grimm, Essays 119 ff.; Mussafia, österreichische Wochenschrift I 20 ff.; Herrigs Archiv 39, 43 ff.; Geiger, Reuchlin 78 ff.; Ausgabe der Comödien von Hugo Holstein, Halle a. S. 1888; Parmentier, le Henno de R. et la farçe d. M. P., Paris 1884. Neuerdings zu vergleichen Zs. f. neufranz. Sprache u. Literatur X 93 ff. und Bächtolds Literaturgeschichte der Schweiz 211. Ueber den dummschlaunen Bauer, der den Advokaten überlistet: s. Bolte im Shakespearejahrbuch XXI 191, Anzeiger XIII 253). Hegendorfinus (Günther 14 ff., 70 ff. Geiger ADB. — Seine Commedia nova bei Gottsched II 172 ff. gedruckt). In der Schweiz dichtet Petrus Dasy-podius (L. Hirzel im neuen schweizerischen Museum VI 2, 128 ff., 1866, und Scherer in Wagners Archiv 487 ff) mehr nach Aristophanes' Plutus als nach der Aulularia des Plautus seinen Philargyrus im J. 1530, ursprünglich wohl in der Form der Gengenbach'schen Satire auf alle Stände; erst im J. 1565 nach etlichen Umarbeitungen veröffentlicht in der Form eines Drama nach antikem Muster und mit Chören. Die rasche Bekehrung des Geizigen dürfte wohl der Fortsetzung des Codrus Urceus nachgebildet sein.

Die Plautinischen Possenspiele haben in den Niederlanden, in der Heimat des Genrebildes und der realistischen Kunst, an Macropedius und Schonæus ihre Meister gefunden: der letztere, dessen pseudostratiotæ von Rist bearbeitet wurden, wirkt dann im XVII. Jahrhundert wieder auf das Drama in deutscher Sprache zurück. In Deutschland treten an Stelle der saftigen Bearbeitungen des Plautus bald schulmeisterliche Arbeiten für die Schulzwecke: mit pädagogischer Tendenz, welche zwar Derbheiten und Unflätereien nicht ausschliesst, aber didaktische und moralische Elemente hineinbringt, welche in den Prologen und Epilogen meist ausdrücklich hervorgehoben werden und nicht zur Vermehrung der Heiterkeit beitragen. Wirklich plautinischen Geist findet man unter den Schulmeistern bei Hayneccius, dem Chemnitzer Rektor (vgl. über ihn Günther a. a. O. 39 ff. und Joh. Franck ADB), welcher die captivi des Plautus übersetzt, mit seinem Almansor die Schul- und Knabenspiegel bereichert, und lateinisch und deutsch ein bekanntes Märchen

mit gutem Humor bearbeitet hat (Hans Pfiem hrg. in diesen Neudrucken Nr. 36 von Raehse. Kinder- und Hausmärchen Nr. 178. Bolte in *Zs. f. deutsche Phil.* XX 330 ff.). Hierher gehört Christian Bachmann (vgl. Scherer ADB) und Burmeisters Umdichtung des Plautinischen Amphitruo 1621, eine Contrafactur im christlichen Sinne (Günther 55 ff. Reinhardtstötner Nr. 208, 253).

Was Burmeister 1621 mit Plautus that, das war mit Terenz im Laufe des 16. Jahrhunderts längst geschehen. Der Terentius christianus der Nonne Roswitha wird 1501 durch Celtis bekannt. Terenz wird das eigentliche Vorbild des drama sacrum und der Schulkomödie. Uebersetzungen des Terenz seit dem J. 1486 verzeichnet Gödeke § 99, I<sup>2</sup> 444 u. § 143, II<sup>2</sup> 317 f. Vgl. O. Francke, Terenz und die lateinische Schulkomödie in Deutschland, Weimar 1877. Fr. Straumer, eine deutsche Bearbeitung des Selbstpeinigens von Terenz aus dem XVI. Jahrhundert, Chemnitzer Gymn.-Progr. 1887. Ueber das Schuldrama: Raumer, Geschichte der Pädagogik I. Heiland, Programm des Gymnasiums in Weimar 1858. Sie dauern bis ins 18. Jahrhundert fort: s. Riedel, Schuldrama und Theater, Leipzig 1885, S. 54 ff. und Hamann in den Literaturbriefen (Register s. v. Lindner; auch in Hamanns Werken von Roth s. 8. Bd., Register s. v. Lindner). Noch Herder ist, durch Hamann, vom Gedanken eines „Jünglingdrama“ erfüllt.

Die Sammlungen der dramata sacra, welche in Basel bei Brylinger 1541 (Beschreibung bei Weller, Volkstheater 37 Anm.) und bei Oporin 1547 (Beschreibung in *Zs. f. deutsche Philologie* XX 97 ff.) erschienen sind, verzeichnet Gödeke II<sup>2</sup> 132. Sie enthalten auch Dramen der Niederländer, welche vorangehen: Makropedius (s. D. Jacoby ADB und Progr. des Königsstädter Gymnasiums, Ostern 1886), dessen Asotus zwar 1507 verfasst, dessen Dramen aber erst seit 1535 gedruckt sind; Wilhelm Gnaphäus (Monographien von Reusch u. Babucke, Elbing Progr. 1868 und Emden 1875. ADB); Cornelius Crocus Joseph 1535; Schonäus wirkt mit seinem Terentius christianus erst auf das XVII. Jahrhundert.

(I.) In Deutschland geht die Passion von der hl. Dorothea, ein Seitenstück zum Dulcitius der Hrosvitha, voraus

## VIII

(s. Herford 79 f.), deren Verfasser (Chilianus, eques Hillerstatinus) nur in der ersten Auflage des Grundrisses genannt wird. Begründer des Schuldrama in lateinischer und deutscher Sprache ist Sixt Birck oder Xystus Betulejus (ADB Scherer. Holstein in Zs. f. d. Phil. XX 102 ff.), ein Augsburger, der in den 30er Jahren in Basel studierte und unterrichtete, dort auch den grössten Teil seiner Dramen schrieb, die er nach seiner Rückkehr als Gymnasialdirektor in Augsburg mit seinen Schülern aufführte. Seine Schüler übersetzen auch die ursprünglich deutschen unter seinen Stücken ins lateinische. Er dichtet nur *dramata sacra* und zeigt (vor *Dasypodius*) in der Akt- und Sceneneinteilung, sowie in den horazischen Silbenmassen der Chöre den Einfluss der Antike. In der Schweiz hat er das rege Interesse für das politische und öffentliche Leben erworben, das sich in der Form und Tendenz seiner Dramen ausspricht.

(II.) Tendenzdrama im religiösen Sinne ist dagegen das Drama von Thomas Naogeorg in Straubingen, durch welchen die Teufelsfiguren im Drama des XVI. Jahrhunderts ihre typische Gestalt erhalten haben. Ueber ihn vgl. Scherer in Zs. f. d. Alt. 23, 199 ff.; Cholevius, Geschichte d. d. Dichtg. 1, 277; besonders aber Erich Schmidt ADB. Er ist wahrscheinlich 1578 gestorben: v. Weilen im Anzeiger f. d. Altertum XIII 255. Ueber Martin Gravius, den Uebersetzer des *Pammachius*, welcher unter dem 9. Oktober 1606 in der Wittenberger Matrikel erscheint, s. Bolte im Korrespondenzblatt des Ver. f. siebenbürgische Landeskunde 1885 Nr. 12, S. 137 ff. Den Mercator des Naogeorg bespricht am ausführlichsten Gödeke, *Every-man* 109 ff.; Uebersetzung von 1593 s. Bolte im Jahrbuch d. V. f. nd. Sprache 11, 151 ff. 176.

In den Südwesten Deutschlands, und noch näher bestimmt in die Gegenden, wo Sixt Birck und Naogeorg wirkten, d. h. nach Baiern (Trautmann, *Münchener Jahrbuch* I 204 ff), Franken und in die Schweiz, fallen auch eine Reihe anderer Dichter, welche das *drama sacrum* in lateinischer Sprache bearbeiteten, während das biblische Drama in deutscher Sprache in Sachsen seinen Mittelpunkt hat. Andreas Diether (ADB Scherer), ein Strassburger, wirkt in Augsburg als Lehrer; Hieronymus Ziegler (s. Scherer in *Wagners Archiv* 481 ff. Holstein, Zs. f. deutsche Phil. XX 100 f.) wirkt abwechselnd

in Ingolstadt, Augsburg, München und ist ein talentloser aber eifriger Schüler Sixt Bircks. In Ingolstadt dichtet Lorichius seinen Job. Aus München stammt Martin Balticus (Scherer ADB), ein Nachfolger des H. Ziegler. In Basel dichtet Heinrich Panthaleon (Scherer in Wagners Archiv 495 ff.; ADB Bolte) seinen Philargyrus 1546, welcher mit dem gleichnamigen Drama von Dasypodius nichts zu thun hat, sondern die Geschichte des Zöllners Zachäus als reformatorisches Tendenzdrama nach dem Muster des Naogeorg behandelt. Derselbe Panthaleon erzählt uns aber auch, dass in Basel noch andere mit der Pflege des Drama beschäftigt waren: er nennt blos den Sohn des Bürgermeisters Brand, von dem jedoch nichts im Drucke erschienen ist.

Zu den kirchlichen Tendenzdramatikern auf lutherischer Seite gehört auch der Westphale Christophorus Brockhagius (Scherer in Wagners Archiv 1 ff. 481 Anm.) am Ende des Jahrhunderts. Auf katholischer Seite dürfen dagegen Simon Lemnius (ADB. Archiv f. Litgesch. X 6 ff. Za. f. d. Phil. XX 481 ff. H. Alt, Theater und Kirche in ihrem gegenseitigen Verhältnis, Berlin 1846, S. 469 ff. über die Monachopornomachia) und Jakob Schöpffer (Döring, Geschichte des Gymnasiums zu Dortmund 1874 S. 85 ff.; Herford a. a. O. 115 f.) aufgeführt werden. Auch Jesuitenstücke, deren Zukunft ins 17. Jahrhundert fällt und über welche wir leider so schlecht unterrichtet sind, kommen schon vor, auch ausserhalb Tirols: s. den Dillinger Jesuiten Michael Hiltprandus, dessen Ecclesia militans 1573 erschienen und in Berlin zu finden ist.

Spätere Dramatiker bilden das drama sacrum kunstmässig weiter aus. Joh. Avianius (Scherer ADB) verwendet den Chor nicht mehr blos als Zwischenaktsmusik, sondern er lässt ihn nach Weise der Alten bereits am Dialog der handelnden Personen teilnehmen. Balthasar Crusius (Scherer ADB) vertritt theoretisch und praktisch die Einheit der Zeit und des Ortes. Eine von Sixt Birck und Naogeorg wesentlich verschiedene Gestalt des Drama begegnet uns nur in Württemberg und in Strassburg.

(III.) In Württemberg ist Nicodemus Frischlin (Monographie von Strauss, Frankfurt a. M. 1855. Strauss, kleine Schriften 420 ff. Scherer ADB. Papst, Frischlin als Drama-

tiker, Arnstadt 1851) als Dramatiker in lateinischer und deutscher Sprache zwar nicht ohne Zusammenhang mit dem Drama des Naogeorg und dem Schuldrama, aber ihm eigentümlich ist die Ausbildung und Hervorkehrung der Nebenfiguren, die Einflechtung satirischer Episoden und die weltliche humoristische Behandlung biblischer Stoffe, deren Würde seine Bearbeitung oft viel vergiebt. Als Uebersetzer stehen ihm sein Bruder Jacob Frischlin (Scherer ADB) und Orsaeus (Bolte ADB) zur Seite. In seine Gegend gehören Hunnius, Joh. Ment, Joh. Hildebrandt; sein begabtester Schüler ist Flayderus (ADB Scherer. — Ueber den „Graf von Gleichen“ s. Erich Schmidt, Goethejahrh. 1, 381 und v. Weilen in Cottas Zs. f. allg. Geschichte 1885, Heft 6, S. 444 ff. Dagegen fehlt die Imma portatrix in dem Aufsätze von Varnhagen über Emma u. Eginhard im Archiv f. Litgesch. XV 1 ff.)

(IV.) Blüte des lateinischen Schuldrama in Strassburg. S. Gödeke § 171 ff. Scherer, Geschichte des Elsass<sup>s</sup> 393 ff. Jundt, die dramatischen Aufführungen im Gymnasium zu Weimar 1881. Hier erhalten seit dem Tode Sturms (1583), welcher die antiken Schriftsteller bevorzugt, die Neulateiner das Uebergewicht: Jonas Bitner (Scherer ADB) bearbeitet neben Plautus auch den schottischen Neulateiner Buchananus. Bis 1590 herrscht die Comödie in dem Repertoire, von da ab die hohe Tragödie: selbst griechische Tragödien erscheinen im Original oder in lateinischen Uebersetzungen auf der Bühne, während den Zuschauern ein deutsches Textbuch, von Spangenberg, Fröreissen o. a. bearbeitet, in die Hand gegeben wird. Ende des 16. Jahrh. werden hier auch, schon vor dem Auftreten der englischen Comödianten historische Stoffe behandelt. Die Dichter sind meist Lehrer an der Strassburger Schule oder Akademie. So Georg Calaminus (Schmelpfenig ADB. Jundt a. a. O. 23 und 54. J. Crüger, zur Strassburger Schulcomödie, S. A. Strassburg 1888), welcher 1594 den Zwist zwischen Rudolf von Habsburg und Ottokar behandelt hat. Michael Hospelinus, der Verfasser zweier sklavischer Dramatisierungen des Virgil (Archiv XI 318. Scherer, Elsass<sup>s</sup> 311). Joh. Peter Crusius (Scherer ADB). Theodor Rhodius (Scherer a. a. O. <sup>s</sup>316. Günther, Plautuserneuerungen 55 Anm.), der Dichter der Bluthochzeit. Obenan steht der Strassburger Saul, dessen

lateinisches Original verloren ist und der uns nur in Spangenberg's Bearbeitung vorliegt (gedruckt in Martins Auswahl aus Spangenberg's Werken, Strassburg 1887) und die Dramen des Caspar Brülövius (Scherer in ADB. Ueber den Cäsar: Jahnke, Pyritzter Progr. 1880). Scherer, welcher Brülövius als den grössten deutschen Dramatiker vor Lessing bezeichnete und den Zeitgenossen Shakespeare's voranstellte, hat in der dritten Auflage seiner „Geschichte des Elsasses“ sein Urtheil einigermaßen eingeschränkt. Ich glaube, eine genauere Untersuchung des Saul, sowie der Dramen des Brülövius würde den Umstand weniger rätselhaft erscheinen lassen, dass wir in Strassburg in lateinischer Sprache am Beginne des Jahrhunderts das Drama der Leidenschaft im Sinne und oft auch in der Form Shakespeare's finden. Wenn die Bearbeitung des Ajas, welche in Strassburg gespielt wurde, vieles auf die Scene bringt, was der antike Dichter bloß erzählt, also nach sichtbarer Darstellung strebt, so kann das Einfluss des benachbarten schweizerischen Volkadrama sein, welches die Ereignisse gern auf der Scene sich abspielen lässt. Aber die grössere Breite in der Manier kann in dem Saul und bei Brülövius auch Einfluss der englischen Comödianten sein, welche seit 1596 fast alljährlich in Strassburg spielten (s. Crüger im Archiv XV 114 ff.). Und ein Schimmer und Abglanz von Shakespeare's Genie wäre im lateinischen Drama nichts ungläubliches: stand doch das englische Drama mit dem lateinischen Schuldrama auch am Hofe des Landgrafen Moritz von Hessen in Wechselwirkung.

Mit Strassburg in Verbindung steht Speier, wo Hirtzwigius als Rektor wirkt (Scherer ADB) und Swalbacius und Matthaeus Cleophas Jacobi ihre Stoffe aus Josephus Flavius entlehnen. Aus Ulm stammt Wolckenstein, welcher den Aias Iorarius für Strassburg bearbeitet: in Ulm wirkt Joh. Konrad Merck (Scherer ADB), der in Strassburg studiert hat und die Sitte, deutsche Textbücher dem Publikum in die Hand zu geben, in seine Vaterstadt übertrug. Neben Bearbeitungen in Reimpaaren übersetzt er 1641 den Moyses von Brülövius in die Prosa der englischen Comödianten, welche selbst in das lateinische Drama eindringt: 1616 ist der Turbo des Valentin Andreä, welcher ad æmulationem Anglicorum histrionum dramatisch zu dichten

begonnen hatte, in lateinischer Prosa entstanden (Lüdtke in v. d. Hagens *Germania* VI 73 ff. und Erich Schmidt, *Goethejahr* IV 127 ff.); Georg Mauritius der jüngere (Scherer ADB) schreibt Dramen von seinem Vater und Omichius in Altdorf in lateinische Prosa um, wo gleichzeitig Speccius die *Comœdia nova de Titi et Gisippi amicitia* in lateinischer Prosa abfasste.

#### Deutsches Drama.

Das deutsche Drama wird von Gödeke § 144—153 nach Landschaften gruppiert. Vgl. Wackernagel, *Litgesch.* § 105, S. 93 ff.; der Aufsatz in seinen kleinen Schriften II 69 ff. ist überholt. Genée, *Lehr- und Wanderjahre des deutschen Schauspiels*, Berlin 1882. Schauspiele aus dem 16. Jahrh. (Auswahl), herausgegeben von Julius Tittmann, Leipzig 1868, 2 Bde. (*Deutsche Dichter des 16. Jahrh.*, 2. u. 3. Bd.).

Typische Form: voraus geht der Prolog, den Beschluss bildet der Epilog, welcher die Lehre angiebt. Argumente vor dem Stück oder den einzelnen Akten. Einteilung in Akte und Szenen. Vierhebige Verse. Die Intrigue meist von Teufeln eingeleitet. Die komische Figur, als Vorläufer oder Hanswurst, unter verschiedenen Namen: Morio, Leimstengler u. s. w. (*Archiv* X 576 ff.).

Das Schuldrama und das auf dem Fastnachtsspiel beruhende, ganz skizzenhaft behandelte Drama des Hans Sachs steht den Volks- und Bürgerspielen der Schweiz gegenüber, für welche die Passionsspiele des Mittelalters die Voraussetzung bilden. Der Zweck der letzteren ist, möglichst vielen Personen die Teilnahme an den Spielen zu ermöglichen. Daher ein massenhaftes Personal, breite epische Entwicklung, scenische Vergegenwärtigung selbst des Nebensächlichen. Dazu kommt der republikanische Geist der Schweizer: Sinn für öffentliche Verhandlungen und Interessen. Das Schweizer Drama behandelt Gödeke § 146, wo auch die einschlägige Literatur zu suchen ist. Das Hauptwerk ist Wellers Buch: *Das alte Volkstheater der Schweiz* (Leipzig 1863). Hier ist der Stoff nach Cantonen vertodurch die zeitliche Entwicklung, wie mir sdeckt wird.

Den Ausgangspunkt für das Schweizer I



Niklas Manuel in Bern (Grüneisen, Stuttgart und Tübingen 1857. Ausgabe von Bächtold, Frauenfeld 1878. Dazu Zs. f. d. Alt. 26, 99 ff. Bächtold ADB. Tittmann 2, 1 ff.), welcher sowohl in dem reformatorischen Inhalt als in der einfachen Form seines Drama den Zusammenhang mit dem Fastnachtspiele und der halbdramatischen Satire auf alle Stände, wie sie Gengenbach in Basel vertritt, nicht verläugnen kann. An ihn schliesst sich sein Sohn Hans Rudolf Manuel an (Bächtold, Niklas Manuel 305 ff. und ADB). Das Seitenstück zu Manuel bildet in Zürich Utz Eckstein (Vögelin, Jahrbuch für schweizerische Geschichte VII 91 ff., Zürich 1882): auch bei ihm nur halbdramatische Form.

Die genannten wirkten in den 20er Jahren. 1529 wird in Zürich das Volksschauspiel Lazarus, 1530 des Dasypodius Philargyros mit 4 Schülern zur Aufführung gebracht (Wagners Archiv 487 ff.), beide den Stoff des Geizigen behandelnd. Und 1531 wird dasselbe Thema, der Plutus des Aristophanes in Jörg Binders (Scherer ADB) Bearbeitung mit Zwingli's Composition gegeben. Derselbe Binder bringt als Schulmeister in Zürich Stücke von Terenz und Aristophanes zur Aufführung und selbst eine deutsche Bearbeitung des Acolast von Gnaphaeus. In metrischer Hinsicht hat er die 2hebigen Halbverse an lyrisch bewegten Stellen eingeführt. Er ist der Begründer des Schuldrama in Zürich und nimmt dort dieselbe Stellung ein wie Sixt Birek in Basel, der 1534 bis 1536 als Direktor des theologischen Seminars wirkte und seit 1532 lateinische und deutsche Schuldramen dichtete.<sup>1)</sup>

Seit dem Auftreten Binders und Bircks entwickelt die Schweiz eine lebhaftere Thätigkeit: zugleich mit Birek tritt Kolross mit seinen 5 Betrachtungen hervor (Güdeke, Everymann 77 ff. Scherer ADB), welche den Zusammenhang mit der Satire auf alle Stände in dem Totentanzmotiv zeigen. Joh. Wilhelm Rüte beginnt 1532 mit einem Tendenzdrama in der Art Manuela, dessen Schüler er war; aber nach Bircks Vorgang wendet er sich bald dem drama sacrum zu. Die republikanische Tendenz teilt mit Sixt Birek Heinrich

<sup>1)</sup> E. Riedel, Schuldrama und Theater S. 25 erzählt von einem Hamburger Vincent Prallus, der um 1580 in Basel für das Schuldrama thätig war und das italienische Theater zum Muster genommen haben soll.

#### XIV

Bullingers Lucretia 1533, wo die Verführung als Nebensache behandelt wird und der Schwerpunkt auf das politische fällt. Aus politischem Interesse wird auch das alte Volksschauspiel von Tell durch Jacob Rueff überarbeitet (hrsg. von Friedrich Mayer, Pforzheim 1843; das alte Urner Spiel im Weimar. Jahrbuch 5, 52 ff. = Ausgabe von W. Vischer, Basel 1874. Vgl. Güdeke II<sup>2</sup> 346 u. 356 und über Tellschauspiele vor Schiller Rochholz in den Grenzboten 1864 III 121 ff. 179 ff. 220 ff. 251 ff. — Rueffs Adam und Eva, hrsg. von Kottinger, Quedlinburg 1848; sein Etter Heini, der stofflich an Gengenbachs „alten Eydgenoss“ grenzt, ebd. 1847. Ueber sein Passionsspiel O. Hartmann, das Oberammergauer Passionsspiel, Leipzig 1860, S. 246 f.). Daher sind hier auch die Römerdramen beliebt: ausser Bullingers oben erwähnter Lucretia Christoph Murers (ADB) Scipio Africanus 1596 und Georg Gottharts (ADB) Horatier und Curatier 1584, welche letztere in ihrer masslosen Breite zu dem dasselbe Thema gleichfalls nach Livius behandelnden und von Lutz ausgeschriebenem Stücke des Hans Sachs, mit welchem Ayer keinerlei Beziehung hat, den denkbar grössten Gegensatz bilden. Valentin Boltz (ADB Scherer). Jos (nicht Josias, sondern Jodocus) Murer, der Vater Christophs (Bächtold ADB). In Solothurn ausser Gotthart auch Johannes Al (Germania II 504). In Biel Jacob Funkelin (Tittmann I 163 ff. Scherer ADB). In Luzern herrscht das mittelalterliche Drama noch im XVI. Jahrhundert: Fastnachtsspiele (Zs. f. d. Phil. XVII 347 ff. 421 ff. Dazu Germania XXXI 110 ff.) und Passionsspiele (Güdeke II<sup>2</sup> 353, Nr. 95. Dazu Germania 30, 205 ff. 325 ff. Herrig 74, 69 ff. Zs. f. d. Phil. XVIII 459 ff. Alemannia XIII 241 ff. Geschichtsfreund 40, 145 ff.). Hierher gehört Hans Salat, der Luzerner Chronist, den Bächtold in einer Monographie (Basel 1876) behandelt hat (sein Drama vom verlorenen Sohn im Geschichtsfreund XXXVI 84 ff.) und Jacob Wilhelmi, dessen Spiel von St. Wilhelm einen historischen Stoff behandelt (Wagners Archiv 80 ff.) So dringen auch hier am Ende des Jahrhunderts die weltlichen und historischen Stoffe durch.

Die nächste Verwandtschaft mit dem Drama der Schweiz hat das Elsass; bei Güdeke erst § 150; vgl. Scherer, Elsass II<sup>1</sup> 26 ff. <sup>2</sup>277 ff. Hier wie dort dieselbe breite epische Manier,

welche alles vor Augen stellt. Arbeiten anderer, wie die Judith des Sixt Birck (Gödeke S. 317), werden hier zur breiteren Historienform erweitert, und damit dem Einfluss der englischen Comödianten vorgearbeitet. Auch Personalunion verbindet beide Länder: Holtzwardt und Boltz sind Elsässer, die in der Schweiz dichten. Rasser's Kinderzucht wird in Bern gegeben. Derselbe Zusammenhang besteht bekanntlich auch in der Satire zwischem dem Elsass und der Schweiz (Basel): Jörg Wickram schliesst auch im Drama an die Form der Gengenbach'schen Satire an, dessen „zehn Alter“ er wahrscheinlich ebenso wie die Narrenbeschwörung von Murner bearbeitet hat. In dem Narrengiessen 1538 variirt und belebt er dann das steife Schema (s. Archiv VIII 323 ff.), während der treu Eckart (s. Stüber, Wickram 16 ff.; Gottsched 2, 149) noch ganz auf der Stufe Gengenbachs steht. Wickram inaugurirt das biblische Drama im Elsass 1540 mit seinem verlorenen Sohn, welcher auch inhaltlich auf dem Drama des Schweizers Jörg Binder fusst, und zeigt in seinem Tobias, einem der breitesten und ausgedehntesten Stücke der Zeit, am deutlichsten den Einfluss der Schweizer Bürgerspiele. Gleichzeitig dichtet Thiebold Gart seinen Josef (1540), in welchem sich der Einfluss der humanistischen Richtung des Elsasses in entscheidenden Anklängen an Ovid bemerkbar macht (hrsg. von Erich Schmidt, Strassburg 1877; Scherer ADB und Elsass <sup>3</sup>279). Hierher gehören Alexander Seitz und Johann Rasser: der eine für, der andere gegen die Toleranz dichtend. Die Schwankdichter Jacob Frey (Scherer ADB) und Martin Montanus (Erich Schmidt ADB), welcher in seinen Dramen wie in seinen Novellen Stoffe aus Boccac behandelt, und Samuel Israel, welcher mit Benutzung der Gabriel Rollenhagen'schen Tagweise die Geschichte von Pyramus und Thisbe behandelt (s. Genée S. 253 ff. und Gaedertz, G. Rollenhagen 97 ff.). Selbst das lateinische Drama, wie wir gesehen haben, strebt in dieser Gegend unter dem Einflusse der Schweizer Dichtung und der englischen Comödianten nach grösserer Ausdehnung und sinnlicher Breite.

Das Centralland für das Schuldrama in deutscher Sprache, das biblische Drama im Sinne Luthers ist Sachsen. Gödeke § 147 fasst ein bischen viel, das ganze Sachsen und

## XVI

Thüringen u. s. w. zusammen. Es lassen sich Unterabteilungen gewinnen:

a) das Magdeburger Schuldrama (Scherer, deutsche Studien III, Wien 1878, S. 11 f. 23. Güdeke II<sup>2</sup> 356. Gaedertz, Rollenhagen 51 f. Ueber die Schulordnungen zusammenfassend Holstein a. a. O. S. 31 ff. und derselbe, das altstädtische Gymnasium zu Magdeburg, Fleckeisens Jahrbücher 1884, 2. Abtlg. 20 ff.). Seit dem Rektorat des Georg Major (1529—1636) Pflege des Schuldrama. Hier dichtet Joachim Greff (Scherer, Studien III 11 ff. ADB Scherer. Archiv X 154 ff. Holstein, Findlinge aus der Reformationszeit, Progr. Wilhelmshaven 1887. Suhle in Mitt. d. V. f. anhaltische Geschichte V, Heft 2, 4 und 5. Ueber die Bearbeitung der Aulularia des Plautus s. Günther 29 ff.), welchen G. Sabinus in Wittenberg zur Bearbeitung und Nachahmung des Plautus und Terenz ermuntert hatte (nicht im Verein mit Major, sondern allein) sein erstes bibliisches „Spiel von Jacob und seinen Söhnen“, 1534 aufgeführt. 1535 folgt die Magdeburger Susanna von unbekanntem Verfasser (Scherer, Studien III 18 ff. Anzeiger f. d. Alt. V 143 f. Archiv X 145 f.), 1537 und 1538 die Dramen von Walter Voith (hrsg. von Holstein im Stuttgarter L[iterarischen] V[erein] Nr. 170. Ueber die Esther vgl. Archiv X 147 ff. XI 442. Ueber das Erlösungsspiel von 1538 vgl. Güdeke, Every-man 90 ff.). Anzuschliessen sind: Johann Baumgart (ADB Scherer. Archiv XI 165 f.), Georg Rollenhagen (Güdeke, Froschmäuseler I. S. IX u. XII ff. Archiv f. Litgesch. X 576. Gaedertz, Gabriel Rollenhagen 43 ff. Ueber den Tobias: Schnorr von Carolsfeld im Centralblatt für Bibliothekswesen II 501 ff. Bolte, Alemannia XIV 188 ff.), Andreas Hartmann (Scherer ADB), Joachim Lonemann (Güdeke, Froschmäuseler I. S. XVII. Archiv X 577 ff.), Joseph Gütze (Goliath 1616 verloren), Johannes Blocius (Scherer ADB). Ein lehrhafter, nüchtern, schulmeisterlicher Zug ist diesen Dramatikern eigen.

An die Magdeburger Schulkomödie und seinen Vater Georg ist der Sohn Gabriel Rollenhagen (Monographie von Gaedertz, Leipzig 1883; Erich Schmidt, Archiv XI 285 ff.) anzuschliessen, welcher in seinen Amantes amentes (1609) die Dramen seines Vaters benutzt. Bei ihm begegnen auf unserem Wege zuerst die Scenen im plattdeutschen Dialekt welche eine weite Herkunft haben. Der Auftritt vom

**Strebkatzziehen** aus Bado's *Clas Bûr* (1582) wird von Omichius in sein deutsches Drama 1578 *Dionys und Damon und Pythias herübergenommen* (ADB Krause; Gaedertz, Rollenhagen 172 f. 83; Wiechmann, Mecklenburgs altniedersächsische Literatur, Schwerin 1864—1885, II 90 ff. 117. III 221). In dem *Isaak* (1600) des Johann Butovius (Gaedertz, Rollenhagen 32 f. ADB Scherer), welcher den *Abraham* des Georg Rollenhagen fortsetzen sollte, läuft neben der biblischen Handlung eine bäuerliche Ehestandsgeschichte als plattdeutsches Zwischenspiel einher. Die Zwischenspiele von Omichius und Butovius soll Joachim Schlû in seiner niederdeutschen Bearbeitung des *Abraham* von Georg Rollenhagen benutzen (Gaedertz 43 ff.; Wiechmann III 26 ff. 224; Freybe, altddeutsches Leben III 361 ff.). Gabriel Rollenhagen steht in dieser Tradition, ohne dass die Abhängigkeit eine so genaue wäre als Gaedertz glauben machen wollte (s. Zs. f. d. Ph. XIV 222 ff.). Er wirkt seinerseits weiter auf *Locke's verlornen Sohn* von 1619, die *Esther* von Markus Pfeffer (1621), und die niederdeutsche Bauernkomödie von *Teweschen Hochtiet* 1644 (Jellinghaus, nd. Bauernkomödien, L. V. 147. S. 201 ff.). Rist u. A. setzen im XVII. Jahrh. die Zwischenspiele in plattdeutscher Mundart fort, welche zum Teile auch in den schlesischen Dialekt übersetzt werden und auf *Andreas Gryphius* einwirken; während die niederdeutschen Bauernkomödien mit dem niederländischen Drama sich verbinden.

b) Das **Zwickauer Drama**, welches ebenso wie das *Magdeburger* seinen Impuls von *Wittenberg* und von *Luther* empfängt. Neben *Rebhun*, der den Mittelpunkt bildet, stehen *Ackermann* und der *Stadtschreiber Stefan Roth* (Scherer, *Beiträge* III 13; *Palm* 86. 95); aus *Zwickau* stammt auch *J. Greff*. Die Neigung zu strenger metrischer Form ist in der *Zwickauer Dichtung* überhaupt, nicht bloss im Drama, zu erkennen (s. *Erich Schmidt*, *Anzeiger* V 147). Der metrische Einfluss *Rebhun's* ist von *Palm* überschätzt worden (*Palm*, *Beiträge zur deutschen Literatur des XVI. und XVII. Jahrhunderts*, *Breslau* 1877, S. 91 ff.; *Höpfner*, *Reformbestrebungen auf dem Gebiete der Literatur des XVI. und XVII. Jahrhds.*, *Berlin* 1866, S. 11 ff.). *Paul Rebhun* (*Ausgabe* von *Palm* L. V. 49. Bd. 1859, die Einleitung ab-

## XVIII

gedruckt in Palms Beiträgen 84 ff.; dazu Erich Schmidt, Anzeiger V 141 ff. Holstein ADB), welcher kein Berliner, sondern ein Oesterreicher ist (Gödeke Gött. gel. Anz. 1880 S. 651), betont in seinen Dramen gegenüber dem Patrioten Sixt Birck das Familiäre: die christliche Familie und die Ehe in Luthers Sinne ist das Thema seiner beiden Dramen. Die Teufelsintrigue in der Hochzeit zu Kanaan beruht auf dem Muster Naogeorgs. In metrischer Hinsicht schwebt ihm die Form des antiken Drama vor: sorgfältig ausgearbeitete Chöre von reicher strophischer Gliederung zwischen den Akten der Susanna, im Dialog „jambische und trochäische Verse nach der Lateiner Art“; wechselnde Versmasse, wobei das Bestreben deutlich ist, Personen von Gewicht und Bedeutung, besonders Christus, in längeren Versen reden zu lassen. Er findet Widerstand und beklagt sich selbst, dass Nachdrucker seine kunstvollen Versmasse einfach auf das übliche Mass der vier Hebungen reduzieren. Er findet aber auch Nachfolger in Bezug auf Inhalt und Form. Unter diesen ist der begabteste Hans Ackermann (Ausgabe von Holstein L. V. 170. Bd., 1885; der barmherzige Samaritaner, Herrig 77, 308 ff. gedruckt. — Arch. f. Litgesch. X 7 ff.; Scherer ADB; E. Schmidt, Anzeiger f. d. Alt. V 148), Lehrer in Zwickau. Er zeigt den Einfluss Rebhuns erst seit 1540 in der metrischen Form; sein Tobias feiert wie Rebhuns Hochzeit zu Kanaan den christlichen Ehestand und im Samaritaner wird der lüderliche Sohn dadurch charakterisiert, dass er den Ehestand verschmäht. Wie Rebhun liebt auch er rührende Kinderscenen. Die Heirath Isaaks von Hans Tyrolf aus Kahla, wo Rebhun vor 1531 als Schulmeister und Naogeorg 1541—46 als Pfarrer wirkte, ist das hausbackene alttestamentliche Seitenstück zu Rebhuns Hochzeit von Kanaan (Palm a. a. O. 97; Anzeiger V 146 ff.; Zs. XXIII 195). Der Einfluss Naogeorgs, dessen Pammachius Hans Tyrolf in fünffüßigen Jamben übersetzt und Rebhun gewidmet hat, ist auch in dem Hofteufel von Johannes Chryseus (Palm 98; ADB IV 253 f.) zu erkennen, welcher an der Spitze der reichen Teufelsliteratur des XVI. Jahrhunderts steht: mit Naogeorg, dessen Hamannus durch Chryseus verdeutscht wurde, hat er die antipapistische Tendenz und die Teufelstypen gemein; mit Rebhun den rührenden Abschied von

den Kindern. Den Hofteufel hat dann Omychius in seiner oben citirten Comödie von Damon und Pythias ausgeschrieben (Gött. gel. Anz. 1887 Nr. 7, S. 280; E. Schröder). Johann Krüginger (ADB Scherer; Palm a. a. O. 98 f.; Gottsched II 210 ff.) ist 1555 Diakonus in Marienberg im Erzgebirge, wo nach 1540 Hans Ackermann als Bürger nachgewiesen ist; nach dem Muster Rebhuns lässt er in seinem überarbeiteten Lazarus von 1555 Gott Vater der gravitas wegen sogar in 6flüssigen Versen reden. Lucas Mai (Palm a. a. O. 99 f.; Anz. V 148 E. Schmidt; ADB Scherer).

c) In der Grafschaft Mansfeld (s. Rembe's Einleitung zum Neudruck von Rinckarts Indulgentiaris confusus, Eisleben 1885) bilden die Dialoge Kaspar Gütthels, des Eislebener Augustinermönches, den Ausgangspunkt des Dramas; schon hier verkündigt sich in der Heimath Luthers und durch einen Bruder seines Ordens die reformatorische Tendenz. Aus Eisleben stammen die Dramatiker: Johann Agricola, Conrad Graff, Conrad Porta (ADB Holstein), Matthäus Scharschmied; aus Eisleben sind Philipp Agricola Sohn und Pondo nach Berlin, Cyriacus Spangenberg mit seinem Sohne nach Strassburg gewandert. In der Druckerei von Urban Glaubisch in Eisleben wurden zahlreiche Dramen gedruckt; Aufführungen sind erst 1613—1617 von Rinckart'schen Stücken bezeugt und wurden, bald durch den 30jährigen Krieg unterbrochen, erst 1645 wieder aufgenommen (bis 1732 nachweisbar). In Hettstedt wirkt Andreas Heppenrodt. Der Charakter des Dramas ist der des lutherischen Tendenzstückes; bestimmter noch ist hier das Reformationsdrama zu Hause, indem die Person des Reformators in seiner Heimath in den Vordergrund tritt, und die Reformation und Luther selbst zum Gegenstande der Darstellung gewählt werden. In Eisleben hat daher auch der Drucker Adam Petri das mittelalterliche Spiel des „Messpaffen“ Schernberg von Frau Jutten (1480 entstanden) in den Druck gegeben, mit der Absicht, zu zeigen, dass die Katholiken „nicht gar so rein und frumm seien“. Scharschmied dramatisirt in derselben Tendenz 1589 die Geschichte von einem buhlerischen Pfaffen aus Schumann's „Nachtbüchlein“. Die Dramen von Cyriacus Spangenberg (1589—90) sollen blos gereimte Sonntagevangelien

sein; Johann Agricola behandelt den Vorreformer Huss 1537, Rinckart in drei Stücken 1613—1627 die Reformationsgeschichte.

Die Rheinlande, welche Güdeke § 148 behandelt, ergeben bloß einen stofflichen Zusammenhang durch das Everyman-Drama; s. unten.

Dagegen bilden Brandenburg, Pommern, Preussen (Güdeke § 151; Bolte, märkische Forschungen XVIII 307. 310. 317. 319 f. 325) wieder eine Einheit, für welche die Pflege des Weihnachtsspiels charakteristisch ist. Von den Schulaufführungen im grauen Kloster, zu denen Mönch Helmich die Texte hergestellt haben soll, sind keine Zeugnisse erhalten. Erst seit 1540 sind Aufführungen nachzuweisen: der älteste Dramatiker ist Heinrich Knaust (Chnustinus; s. ADB Francke), dessen Weihnachtsspiel von 1541 Friedländer (Berlin 1862) herausgegeben hat. In Spandau bei Berlin, wo Schulaufführungen von 1546—1602 nachweisbar sind, ist 1549 das sog. Spandauer Weihnachtsspiel entstanden, dessen Verfasser Christoph Lasius (hrsg. von Bolte, märkische Forschungen XVIII 109 ff.) das Spiel von Chnustinus nur wenig benutzt, aber auch der volkstümlichen Tradition des Weihnachtsspiels nicht viel zu verdanken scheint. Das Weihnachtsspiel von 1589 (hrsg. v. Friedländer, Berlin 1839; nach der Handschrift von Gerstmann in Reclams Universalbibliothek [1885]; übersetzt von Freybe, Gütersloh 1882) wird ohne genügenden Grund Georg Pondo zugeschrieben (s. Bolte im nd. Jahrb. IX 94 ff.; nd. Correspondenzbl. IX 91 f. und ADB) und benutzt ausgiebig sowohl die älteren volkstümlichen Weihnachtsspiele, als die Stücke von Lasius und Pape (Nativitas Christi 1582; ADB Holstein). Hier finden wir auch, wie später in Cuno's (ADB Scherer) Weihnachtsspiel 1595 Hirtenscenen in märkischer Mundart. Hierher gehören weiter: der Brandenburger Bartholomäus Krüger (Scherer ADB; Muncker bei Ersch und Gruber II 140, 107 f.), den Verfasser des Hans Clawert, dessen geistliches Spiel Güdeke (Deutsche Dichter des XVI. Jahrhunderts, Bd. III 1 ff.; das eingeschobene Spiel hrsg. durch Freybe, Rostock und Ludwigslust 1883) und dessen weltliches Spiel Bolte (Leipzig 1884; vgl. Werner Zs. f. öst. Gymn. XXXV 845 ff.) herausgegeben haben. Joachim Arentse (v. d. Hagen Germania



III 150 ff.; Märkische Forschungen XVIII 310), dessen das Erlösungswerk darstellendes Prozesstück „das geistliche Malefizrecht“ 1587 erschienen ist. Bartholomäus Ringwaldt, der Verfasser des Speculum mundi 1590 (vgl. Alt, Theater und Kirche, S. 481 ff.; Hoffmann von Fallersleben, Spenden II 46 ff.). Zwei Eislebener (Philipp Agricola und Georg Pondo) und ein schlesischer Schulmann (Heinrich Zenckfrey, s. Günther a. a. O. 51 ff.), der die Aulularia des Plautus übersetzt, wirken hier. Dafür gehen die Brandenburger Stymmelius, Rollenhagen, Cramer ins Ausland. In Ostpreussen wirken Gregorius Wagner und Petrus Prätorius aus Cottbus (ADB Bolte). 1589 erfolgt auf Betreiben der Geistlichkeit das Verbot der Passionsdarstellungen durch den Kurfürsten Joachim Friedrich, woraus sich ergibt, dass diese bis ans Ende des XVI. Jahrhunderts fortlebten.

Ueber Niederdeutschland ist bei Gütdeke § 145 S. 335 ff. (das Drama in niederdeutscher Sprache; über Forchem und Opsopäus s. die Artikel von Scherer und Bolte in ADB und Gaedertz, das nd. Schauspiel I 16 ff.) und § 152 zu vergleichen; ebenso das oben (S. XVII) citierte Werk von Wichmann. Den Ausgangspunkt bilden die niederdeutschen Fastnachtsspiele mit reformatorischer Tendenz: Henselin (gedr. nd. Jahrb. III 9 ff.; vgl. V 173 ff., nd. Correspondenzbl. IV 39 f. u. 8.) und Claws Bür (hrsg. von Hoefer, Greifswald 1850; übersetzt von A. Freybe, Gütersloh 1879) von Bado. Johannes Rümoldt (Goedekes Ausgabe, Hannover 1855. S. A. Ueber den Stoff: Varnhagen, ein indisches Märchen auf seiner Wanderung durch die Weltliteratur, Berlin 1882; dazu R. Köhler, Archiv XI 582 ff.). Rudolf Bellinckhaus, der sog. Osnabrücker Hans Sachs (Lichtenberg im deutschen Museum 1779, II 145 ff.; ADB Krause; Weimar. Jahrbuch IV 144 ff.). Hierher gehört auch der Dürener Schulmeister Martin Schmitter oder Fabricius, welcher 1582 den Stoff der bezähmten Widerspänstigen (vgl. das nd. Fastnachtspiel) behandelt hat (Bolte, märk. Forschungen XVIII 317).

Die Dramatiker Oesterreichs: Gütdeke § 153 II 404 ff. u. J. M. Wagner in Naumanns Serapeum XXV ff. 1864; neuerdings Bolte in Zs. f. d. Alt. XXXII 9 ff. Versuche, das Schuldrama zu begründen, werden von Ausländern unternommen, aber

die Türkengefahr und Gegenreformation ersticken sie bald. In den Jahren 1540—1551 dichtet hier der Pfälzer Wolfgang Schmelzl als Schulmeister bei den Schotten in Wien, über welchen Spenglers sorgfältige Monographie (Wien 1883; s. Archiv XIII 116 f.) alles Nüthige enthält; sein Samuel und Saul ist in den Wiener Neudrucken Nr. 5 wieder abgedruckt worden. Thomas Brunner, aus Landshut gebürtig, in Wittenberg ausgebildet und in den 60er Jahren als Schulmeister zu Steyr in Oberösterreich wirksam, ist von Scherer (ADB und Anzeiger I 61) kurz charakterisiert worden. In Steyer war von 1572 bis 1594 auch Georg Mauritius (Scherer ADB) aus Württemberg als Lehrer thätig, dessen 10 Schuldramen zwar erst später erschienen, aber wol auch in Oesterreich gedichtet sind. Seit 1551 finden wir die Jesuiten in Wien: bald tritt an die Stelle des Schuldrama das Jesuitendrama. — Von den österreichischen Provinzen kommen Ungarn, wo Stöckel in Barfeld seine Susanna 1559 dichtet (s. Abel, Ungarische Revue IV 649 ff., V 91, VII 705; Zs. XXXII 16); Steiermark (über die Anfänge des Theaters in Graz s. Mitteil. d. V. f. Gesch. der Steiermark XXXIII 124 ff.) besonders aber Tirol in Betracht, woher das unten besprochene und wieder zum Abdruck gebrachte Stück stammt (unten S. XLV ff.).

Schlesien greift erst im XVII. Jahrhundert in die Entwicklung des Drama ein. Ueber die Anfänge des schlesischen Drama handelt Palm (Beiträge 113 ff.; dazu E. Schmidt, Anzeiger V 149 ff.). Sowol das Meistersängerdrama (Vertreter st Puschmann; über ihn vgl. Hoffmann v. Fallersleben, Spenden II 1 ff.; E. Götze im neuen Lausitzischen Magazin LIII 59 ff.; Roethe ADB.), als das Schuldrama ist im Laufe des XVI. Jahrhunderts noch ohne feste Continuität; über das letztere vgl. des Rektors Arletius Historischen Entwurf von den Verdiensten der evangelischen Gymnasiorum in Breslau um die deutsche Schaubühne (Breslau 1762). Die Produktion ist gering: Calagius (ADB Palm) übersetzt Frischlin; Martinus Bohemus (ADB Scherer) arbeitet nach fremden Vorbildern; Hieronymus Link (Palm a. a. O. 125) und Zacharias Liebhold (Palm 125 f.; Genée 192 Anm.) behandeln Novellenstoffe; Kober (Palm 126; Scherer ADB) einen historischen Stoff; Joh. Czepko (Palm 124) dichtet 1617 ein Weihnachtsspiel.

In § 149 fasst Gūdeke den Südwesten Deutschlands, mit Ausnahme des Elsasses und der Schweiz, zusammen: hieher fällt die Hauptpflege des lateinischen Schuldrama, während die Pflege des deutschen Drama hauptsächlich den Meistersängern und Handwerkern zufällt.

In Württemberg bearbeitet der Elsässer Valentin Boltz (Scherer ABD) als Diakon in Tübingen 1539 den Terenz in deutscher Prosa für die Schulen. Daran schliessen sich Frischlins deutsche Dramen, von demselben Charakter wie seine lateinischen und durch D. F. Strauss (L. V. 41. Bd. 1857) herausgegeben. Sein Schüler ist der lateinische Dramatiker A. Hunnius, ein streiftfertiger Theologe; und dessen Schüler wiederum ist der deutsche Dramatiker Thomas Birek, dessen Dramen in naher Beziehung zu seinen eifernden Predigten stehen (ADB Scherer; Holstein in Zs. f. d. Phil. XVI 71 ff.; Sievers bei Paul und Braune, Beitr. X 199 ff.; Spengler, Iglauer Programm 1865, S. 11 f.).

Ueber das theatralische Leben in den süddeutschen Städten, noch vor Ankunft der englischen Komödianten in Deutschland, haben wir neuerdings wertvolle archaische Nachrichten erhalten: über München (Jahrb. I 195 ff. u. 269), Landshut (a. a. O. 299 ff.), Kaufbeuren (Trautmann im Archiv XIV 225), Nördlingen (Archiv XIII 34 ff.), Schiltach (Bolte, Alemannia XIV 188). Neben der Schulkomödie gab es Aufführungen durch die Meistersänger und durch Handwerkerinnungen oder Bürgervereine. Die eigene Produktion bedeutet nicht viel: Johannes Brummer (ADB Scherer) liefert als Rektor in Kaufbeuren eine geistlose Dramatisierung der Apostelgeschichte; Johann Zihler in Nördlingen (Arch. XIII 429 ff.) schreibt Hans Sachs aus. In Ingolstadt, wo das lateinische Drama und später das Jesuitendrama gepflegt wurde, hat Christoph Freyssleben 1539 den Stichus des Plautus übersetzt und aufgeführt (Günther 32 ff.). In Augsburg setzt die Thätigkeit Sixt Birks ein Menschenalter später Sebastian Wild fort (Zs. f. d. Phil. XVIII 207 ff.; Tittmann, Schauspiele I 200 ff.), dessen zwölf nach der Bibel oder nach Volksbüchern bearbeitete Dramen 1566 erscheinen. In Nürnberg wirken neben Hans Sachs noch Peter Probst (Archiv IV 409 ff.; ADB Roethe) und Lienhart Culmann (ADB Scherer; Archiv VII 460 ff., 480 ff.; sein Spiel von der Witfrau gedruckt bei Tittmann I 107 ff.; sein Auf-

## XXIV

ruhr der Weibér zu Rom in Scheibles Schaltjahr V 422 ff., vgl. Genée 117 ff.; das Spiel vom bekehrten Sünder besprochen bei Gödeke, Every-man S. 86 ff.; Isaak und Rebekka von Holstein in Zs. f. d. Phil. XX 346 ff.).

Die Blüte des volkstümlichen meistersängerischen Drama trifft in Strassburg mit der Blüte des gelehrten lateinischen Drama zusammen. (S. Martin, die Meistersänger in Strassburg. Vortrag. Strassburg 1882. — Urkundliches über die Meistersänger in den Strassburger Studien I 76 ff.) Wolfhart Spangenberg bearbeitet die Textbücher in deutscher Sprache für das Akademietheater und dichtet auch selber volkstümliche Dramen in deutscher Sprache. Ueber ihn handelt Gödeke § 171 II<sup>2</sup> 556; Scherer im Elsass II<sup>1</sup> 65 ff., <sup>3</sup>316, und in den Strassburger Studien I 76 ff.; Bossert im Archiv XI 319 ff., XIV 107 ff.). Zwei von seinen Dramen hat Martin in den Ausgewählten Dichtungen von Spangenberg (Strassburg 1887) veröffentlicht.

Aber die landschaftliche Gruppierung und selbst die Persönlichkeit der Dichter kommt bei dem Drama des XVI. Jahrhunderts weniger in Betracht als die Tradition, welche sich, meistens von dem lateinischen Drama aus- und auf das deutsche übergehend, unter den Bearbeitungen derselben Stoffe einstellt. Es bilden sich Schemata und Typen heraus, welche auch das kräftigste Talent in ihren Bann zwingen und festhalten. Es sind wiederholt Versuche gemacht worden, die Dramen des XVI. Jahrhunderts nach Stoffen zu gruppieren und zu untersuchen: die Untersuchung ist von Einzelnen sorgfältig und resultatreich geführt worden, aber die Darstellung, deren sie sich bedient haben, kann ich nicht gut heissen. Sie bietet uns meist das nackte Material in Auszügen, welche chronologisch an einander gereiht werden. Hat nun schon die chronologische Folge dort, wo man das Auseinander nachzuweisen sucht, nur eine sekundäre Bedeutung und oft Verwirrung zur Folge, so ist die Auffassung von 20 bis 30 Dramenauszügen, welche noch dazu denselben Stoff behandeln und hinter einander gelesen werden, eine unmögliche Sache. Der Verfasser muthet dabei dem Leser eine viel stärkere und schwierigere Arbeit zu, als die Lektüre der Stücke selbst wäre, die er dem Leser ersparen will. Meines Erachtens müsste hier ein chronologisches Verzeich-

niss der Stücke mit Inhaltsangabe als das zu Grunde gelegte Material zur Kontrolle und weitem Benützung in den Anhang verwiesen werden: die eigentliche Untersuchung aber, wenn sie wirklich zu einem Resultate geführt hat, müsste dann auch imstande sein, einen Archetypus der Handlung und Charaktere aufzustellen, an welchem die weiteren Entwicklungen und Veränderungen aufzuzeigen wären. Auch darf nicht vergessen werden, dass der literaturgeschichtlich am mindesten interessante Fall immer die Entlehnung und das Ausschreiben ist: man hat sich oft viel Mühe gegeben, ein Plagiat nachzuweisen, über die Vorlage selbst aber nicht ein Wort mitgeteilt. Endlich aber ist zu beachten, dass als letztes Ziel solcher Untersuchungen immer die Entwicklung der dramatischen Form und nicht die des Stoffes für die Literaturgeschichte vor Augen steht.

Ich schliesse mich im Folgenden an die fleissige Zusammenstellung an, welche Holstein in seinem oben citirten Buche (S. 75 ff.) von den Dramen des XVI. Jahrhunderts nach den Stoffkreisen gegeben hat.

Bekanntlich hat Luther, dessen Worte die Dramatiker gerne im Munde führen (Bolte, märkische Forschungen XVIII 198 f. Anm.) biblische Stoffe überhaupt und bestimmte Themen aus der Bibel im besondern empfohlen und damit dem Drama des XVI. Jahrhunderts eine Art von Stoffzwang auferlegt. An die Dramen von Voith und Krüger, welche das ganze Erlösungswerk behandeln (Holstein 76 ff.), schliesst sich Georg Kolb an (Palm a. a. O. 121), welcher sein Stück nur vom Fall Adams bis auf den verheissenen Samen Christi führt. Den Fall Adams (Holstein 80) behandelt auch Makropedius 1551 und 1596 Avianus (ADB), auf welchen letzteren wieder Johannes Oepffelbach (ADB Bolte) zurückgeht. Der tauglichste Stoff aus dem alten Testament, der Brudermord Kains (Holstein 80 ff.), wird bezeichnender Weise verhältnissmässig wenig bearbeitet; trotz den Typen, welche das lateinische Lustspiel hier an die Hand gab; trotz der Beliebtheit des Motives vom verlorenen Sohn; und trotzdem die contrastierenden Jünglingscharaktere in den Schul- und Knabenspiegeln ausgebildet waren. Ueber den Stoff des Abraham (Holstein 81 und 195) vgl. Bolte, Märkische Forschungen XVIII 204 f. Das Drama des Hieronymus Ziegler

## XXVI

wird durch Rollenhagen erweitert; diesen benutzt Jakob Schlü<sup>g</sup>, welcher sich aber auf die Opferung Isaaks beschränkt und den Butovius und Omichius seine niederdeutschen Scenen entlehnt. Als gemeinsame Quelle wird für Rollenhagen und Schöpfer der lateinische Dialog (1546) von Petrus Philicinus (ADB Holstein) betrachtet. Untergang von Sodoma und Gomorrha (Holstein 83): vgl. Bolte, märkische Forschungen XVIII 203 ff.; dazu ein Drama von Matthias Meissner 1580, das 1586 ins Czechische übertragen wurde (s. *Zs. f. d. Phil.* XX 32 f.). Die Heirat von Isaak und Rebekka (Holstein 83 f.) dient ausser bei dem weltlichen Frischlin, der in böser Ehe lebte, zur Verherrlichung der christlichen Ehe im Sinne Luthers. Sie ist auch von Culmann 1547 (*Anz. f. d. A.* V 141) und von Petrus Prätorius 1559 (ADB Bolte) bearbeitet worden, welche beide (nach dem Vorgange Rebhuns in der Hochzeit von Cana) den Teufel durch ein altes Weib gegen die Liebenden intriguiren lassen. Johann Butovius' Ehespiegel bildet die Fortsetzung zu Rollenhagens Abraham. Wie an das Drama vom verlornen Sohn die Schulspiegel, so schliessen sich an die Heirat von Isaac und Rebecca die Ehespiegel an: 1586 Johann Schuward, 1598 Thomas Birck, 1600 Butovius' Ehespiegel (s. *Zs. f. d. Phil.* XVI 71 ff.). Ueber das Josefsdrama (Holstein 87 ff.): Scherer, Studien III 23 ff. 26 ff., und A. v. Weilen, der egyptische Josef im Drama des XVI. Jahrhunderts, Wien 1887, wo eine Zeittafel die Abhängigkeit zu versinnlichen sucht. Die Kindheit Mosis hat Zihler nach Hans Sachs, die Exodus B. Crusius lateinisch bearbeitet, sein Stück liegt dem Moyses von Brüllovius zu Grunde. Auch Jephthas Tochter (Holstein 90 f.) hat Zihler nach Hans Sachs behandelt und auch die Ruth (Holstein 91) gewiss nicht selbständig, sondern nach einem uns noch unbekanntem Originale. Saul (Holstein 91 f. und Wackernagel, *Litgesch.* § 105, S. 43 ff.): der lateinische Saul von Virdung 1598 hat mit dem Strassburger Saul von 1606 nichts zu thun. David (Holstein 92): vgl. Spengler, *Schmelzls* 62 Anm. David und Absalon (Holstein 94) ist auch von Bertesius (Scherer ADB) behandelt worden. Sapiaientia Salomonis (Holstein 94): das Drama von Sixt Birck wurde 1591 von Kirchner aus Frischlins Rebecca interpolirt; Schmelzls Stück ist verloren. Hiob (Holstein 95): von

Lorichius. Elias (Holstein 97): niederdeutsch von Koch (Opsopäus) s. Gaedertz, nd. Schauspiel I 16 ff. und Bolte ADB (s. v. Opsopäus). Jeremias (Holstein 99): ausser Naogeorg auch Pheretratus (s. Holstein ADB). Daniel (Holstein 99 f.): M. Balticus 1558. Judith (Holstein 100 ff.): vgl. Scherer, Studien III 43 ff. Sie wird im Costüme der Türkenkriege behandelt (Obermayer im öst. Jahrb. VII [1883] 294 f.; Wiener Neudrucke 8, 39 ff.). Die Scene wie Achor angebunden wird und das Gelage vor der Ermordung des Herodes werden typisch. Auf Sixt Birck gehen die Dramen des Strassburger Anonymus und des Martin Bohemus zurück; der letztere macht Zusätze mit Benützung des Schonäus. Hans Sachs und Schmeltzl sind selbständig. Tobias behandelt ebenfalls die christliche Ehe (Holstein 105 ff.): Scherer, deutsche Studien III 1 ff.; Holstein L. V. Bd. 170, S. 8 und Herrig 77, 303 ff. Der Typus der faulen störrischen Magd im Tobiasdrama: s. Anz. f. d. Alt. V 148. Der Zusammenhang unter den Stücken ist noch wenig untersucht: Martin Bohemus arbeitet nach Ackermann; Rollenhagens Stück (1576) ist von Brunner abhängig und wurde von Daniel Friderici ausgeschrieben (s. Alemannia XIV 188 ff. Bolte; Wiechmann III 26; Zs. f. d. Alt. XXXII 16 f.). Ein französischer Tobias von Catharinus Dulcis aus Genf wurde 1649 in Kassel gegeben (Rommel, Geschichte Hessens VI 477; Zs. f. d. Phil. XX 82 Bolte). Dänisch um 1600, hrag. von Smith, Kopenhagen 1887. Esther (Holstein 108; dazu Philicinus 1564): Scherer in Zs. f. d. Alt. XXIII 196 ff. Archiv f. Litgesch. X 147 ff.; Holstein L. V. 170, S. 150. Von Voith und Pfeilschmidt (Holstein in Zs. f. d. Phil. XX 232 ff. und ADB) ist Markus Pfeffer abhängig (Archiv f. Litgesch. XII 46. Gaedertz, Rollenhagen 71. ADB Holstein). Naogeorg (H. Grimm, Essays 147) wird von Damian Lindtner frei benutzt und genauer von G. Mauritius d. ä. Mit den englischen Comödianten stimmt das Puppenspiel bei Engel (Puppenspiele, Oldenburg 1880, Heft 6) überein. Ueber die Susannadramen (Holstein 110 ff.) giebt es eine Arbeit von Pilger in der Zs. f. d. Phil. XI 129 ff.; vgl. dazu Güdeke in Gött. gel. Anz. 1880, S. 644 ff.; H. Grimm, Essays 144 ff.; Scherer, deutsche Studien III 19 ff.; Archiv f. Litgesch. X 145 ff.; Anzeiger V 142 ff.; Bolte, märkische Forschungen 18, 197 Anm. Oberengadinisch wörtlich nach S. Birck, hrag. von Jacob Ulrich,

## XXVIII

Frauenfeld 1888. Sixt Birck wird von Rebhun, Stöckel und Frischlin benutzt; der letztere kennt auch Rebhun und wird seinerseits wieder von Schonäus, Israel und dem Herzog Heinrich Julius von Braunschweig benutzt. Eine zweite Tradition geht von dem alten Nürnberger und Magdeburger Drama aus: Leseberg und der Herzog von Braunschweig verraten Kenntnis desselben; bei dem Herzog von Braunschweig treffen also beide Traditionen zusammen.

Unter den neutestamentlichen Stoffen (Holstein 123) ist Johannes der Täufer beliebt: offenbar aus den mittelalterlichen Passionsspielen, denn Greff (Scherer, deutsche Studien III 40) beruft sich in einer Vorrede ausdrücklich auf die Vorfahren. Buchananus soll (Herford 98) Schöpfer benutzen, ein Drama von Schonäus fehlt bei Holstein. Das beliebteste Thema aus dem neuen Testament ist das der Weihnachtsspiele, welche bis ins 17. Jahrhundert fortleben (Bolte in Märkischen Forschungen XVIII 211 ff.; über Pachs Weihnachtsspiel von 1638 s. ADB Bolte). Den zwölfjährigen Jesus (Holstein 131) behandelt Macropedius im Jesus scholasticus 1556 und Oldendorp in einem deutschen Drama von 1586 (Bolte ADB); Cuno (s. Scherer ADB); aus Burmeisters Stück Auszüge bei Wiechmann III 16 ff. 223. Die Passion (Holstein 133 ff.) wurde auf Luthers Widerraten nur selten Gegenstand des Drama: er fürchtete sowohl die ungesunde sentimentale Auffassung von Christi Leiden, als den Rückfall in den katholischen Ceremoniendienst. In den katholischen Gegenden dauern sie fort, wie die Freiburger Handschriften von 1599 und 1604 beweisen, welche Martin in der Zeitschrift der historischen Gesellschaft in Freiburg III 1 ff. herausgegeben hat. Auf Sebastian Wild beruht das Oberammergauer Passionsspiel (vgl. A. Hartmann, das Oberammergauer Passionsspiel in seiner ältesten Gestalt zum ersten Male herausgegeben, Leipzig 1880). Eine Passionsaufführung ist 1569 in Berlin nachgewiesen (Friedländer, Weihnachtsspiel von 1589, Berlin 1839, S. VII); über das spätere Verbot, welches Fortdauer voraussetzt, s. oben. Hierher gehört auch die Magdalena evangelica von Petrus Phili-cinus (ADB Holstein). Bei den Lazarusdramen (Scherer, deutsche Studien III 55. 58 f. Palm 88 und 98. Gaedertz, Rollenhagen 39. 118. Güdeke, Rümoldt 113), welche durch



den Gegensatz des armen und reichen Mannes auch dem demokratischen Hange des Jahrhunderts entgegen kamen, bildet Sapidus 1538 (Scherer, *Elsass*<sup>3</sup> 310 f.) den Ausgangspunkt; sein lateinisches Drama wird von J. Greff übersetzt und von Funkelin benutzt. Avianus 1607 dagegen benutzt den Mercator des Naogeorg (*Anzeiger* XIII 255). 1616 behandelt Götze den Stoff. Beliebte war auch die Parabel vom Samaritaner (Bolte, *Herrig* LXXVII 303 ff.); auf den Niederländer Papeus 1539 (*ADB* Holstein), welcher den Acolast des Gnapheus benutzt und seinerseits wieder vom Erfurter Lipsius 1614 ausgeschrieben wurde, folgt Ackermann 1546 selbständig, dann ein anonymes Strassburger Stück von 1550 und das lateinische Drama des Nennius 1594. Dass der echt tragische Stoff von Judas Ischariot (*Holstein* 145) nur allein von Naogeorg behandelt wurde, verdient wiederum ein Ausrufungszeichen. Dagegen sind die Märtyrer Stephanus (*Holstein* 145; über Neukirch vgl. Bolte *ADB*) und Paulus (*Holstein* 146; dazu Rütte und B. Crusius) beliebt. Die Apostelgeschichte (*Holstein* 146) benutzt auch Funkelin. Ueber das Drama vom verlorne[n] Sohn: Scherer, *Quellen und Forschungen* XXI 50. *Holstein*, das Drama vom verlorne[n] Sohn, Halle 1880; dazu Gödeke im *Gött. Gel.-Anz.* 1880, 655 ff. Bolte, *Märkische Forschungen* 18, 199 ff. Ueber ähnliche Stoffe handelt Spengler im *Iglauer Programm* 1886. In Neudrucken liegen die folgenden Stücke vor: das älteste, niederdeutsche Drama von B. Waldis aus dem Jahre 1527, hrsg. von Hüfer, *Greifswald* 1851, und in diesen Neudrucken Nr. 30, Halle 1881; dazu *Anz. f. d. Alt.* VII 416. Ackermann: s. *Holsteins* Ausgabe, oben S. XVIII Hans Salat: hrsg. von Bächtold im *Geschichtsfreund* XXXVI. Hans Sachs: Keller XI 213 ff. und das Fastnachtspiel in diesen Neudrucken Heft 26, Nr. 6; englische Comödianten bei Tittmann 45 ff.; Ayres, Kellers Ausgabe 5, 3231 ff.; Puppenspiel bei Engel, Heft 3. Volksschauspiel: A. Hartmann, *Volksschauspiele*, Leipzig 1880, S. 264 ff. An das Drama vom verlorne[n] Sohn schliessen sich die *Schulspiegel* und *Knabenspiegel* von Makropedius, Wickram, Hayneccius, Porta (*ADB* Holstein) und die Comödien vom *Studentenleben* (Vortrag von Erich Schmidt, Leipzig 1880) an. Von F. Spengler ist eine ausführliche und ab-

schliessende Arbeit über diese ganze Gruppe soeben in Innsbruck 1888 erschienen.

Unter der Ueberschrift „Das allegorische Drama“ handelt Holstein (160 ff.) von dem Everyman-Drama, in allem wesentlichen auf Gödekes verdienstvolle Monographie (Hannover 1865) gestützt. Vgl. A. Hagen in v. d. Hagens Germania X 56 ff.; Gödeke im Weimar. Jahrbuch IV 143. Der Stoff berührt sich mit der buddhistischen Parabel von Barlaam und Josaphat, über welche Braunfels (Halle 1884) in einer Dissertation gehandelt hat. Im Neudruck liegen ausser der englischen Moralität (bei Gödeke a. a. O.) nun auch der Homulus des Jaspar von Gennep vor, den Norrenberg (Viersem 1873) herausgegeben hat. Ueber den Hekastus des Makropedius handelt Jacoby ADB 20, 24. Die Artikel von Scherer über Diesthemius, Culmann, Bresnicer, Dedekind in der ADB sind zu beachten; über Heros vgl. Spenglers Iglauer Progr. 1887, S. 4; über Stricker Alt, Theater und Kirche S. 398 f., vgl. auch die Mitt. d. V. f. Lübeckische Geschichte und Altertumskunde 1885, 2. Heft. Reypchen (Gödeke a. a. O. 110 ff.; derselbe, Pamphilus Gengenbach 604) wäre von Holstein besser in diesem Zusammenhang gelassen worden; bei den griechischen Stoffen (Holstein 250) hat er nichts zu thun. Ueber den Typus des christlichen Ritters oder des miles christianus, welchen Holstein S. 164 f. berührt: H. Grimm über Dürers Ritter Tod und Teufel (Preussische Jahrbücher XXXVI 543; auch XXXIX über Dürers Satyros). Den Ausgangspunkt bildet, nach dem Briefe des Apostels Paulus, das enchiridion militis christiani des Erasmus. Ausser Bresnicer und Dedekind ist Laurimannus' 1565 miles christianus, Luther als „Eislebischer christlicher Ritter“ in Rinckarts Drama zu beachten, besonders aber die bei Mone, Schauspiele des Mittelalters 411 ff. und danach bei Weller, Volkstheater der Schweiz S. 97 ff. verzeichneten Dramen.

Aber das allegorische Drama des XVI. Jahrhunderts besteht nicht bloß aus dem Everyman-Drama. Um dasselbe bis auf seinen Ursprung zu verfolgen, müssten die Renaissancefeste mit ihren allegorischen und mythologischen Figuren und die oben (S. IV f.) erwähnten halbdramatischen Humanistenstücke von Locher und Celtis herangezogen werden. In Prasinus' lateinischem Philaemus (Spengler, Schmelz 73 ff.;

ADB Holstein) erscheinen Friede, Gottesdienst, Kunst und Wissenschaft als allegorische Figuren. 1546 Schöppers (lat.) *Voluptatis et Virtutis pugna*. Funkelin in seinem Lazarus (1550) lässt vor dem reichen Mann einen Wettstreit zwischen Venus und Pallas (Sinnlichkeit und Tugend) aufführen (dieses Zwischenspiel ist gedruckt bei Tittmann I 169 ff.) Dann Johannes Artopoeus (Scherer ADB): 1551 (lat.) *Apotheosis Minervae*. Gehört hierher auch Hypomone des Makropedius (1553)? 1576 dichtet zu Wien Franz Hildesheim (ADB Scherer) sein allegorisches Drama *Comödia vita, Tragödia religio*, welches erst 1602 gedruckt wurde. Jsaac Gilhusius (Progr. von Wilh. Gillhausen, Aachen 1865; ADB Scherer) schildert in seinem Drama *Grammatica* 1597 den Krieg der Redeteile unter einander, welche er, wie der Verfasser des fälschlich dem Johann Spangenberg zugeschriebenen Traktates (*Bellum grammaticale*, hrsg. von R. Schneider, Göttingen 1886), personifiziert einführt. Neben Gilhusius wirkt an dem hessischen Hofe auch der Leibarzt Johannes Rhenanus, welcher die englische Moralität von Anthony Brewer „Lingua“ ins Deutsche übersetzt, in welcher die Zunge mit den fünf anderen Sinnen um Gleichberechtigung streitet (s. Hüpffner, Reformbestreb. 39 ff.; Creizenach, Studien zur Geschichte des Theaters im 17. Jahrh., Sitzungsberichte der sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften 1886, I 104 f. Anm.). Im 17. Jahrh. setzen Hansdörffer, Stieler u. a. diese Richtung fort (s. Zs. f. d. Phil. XXI 251 f.). Auch Elias Herlicius (ADB Scherer), der Verfasser des *Musicomastix*, welcher den Vincentius Ladislaus des Herzogs von Braunschweig bearbeitet hat, benutzt wohl allegorische Figuren. Georg Ebhardt (ADB Scherer) zeigt in seinem halb allegorischen, halb historischen Drama *Ecclesia militans et triumphans* den Uebergang von allegorischen Stoffen zu historischen.

In den allegorischen Dramen ist die Form des Prozesses ebenso beliebt wie im volkstümlichen Fastnachtsspiel. Das Buch Hiob in der Bibel bot ähnliche Motive dar. Das Erlösungswerk wurde, mit Benutzung einer Predigt des hl. Bernhard, als ein Prozess der vier Töchter Gottes dargestellt: Wahrheit und Gerechtigkeit streiten mit Barmherzigkeit und Frieden um Tod und Leben des gefallenen Menschen (s. Heinzel, Zs. f. d. Alt. XVII 143 ff. Scherer a. a. O. XXI 414;

## XXXII

XXIII 184; XXIV 389; XXV 128. E. Schröder, *Anegenge QF* 44, 55. Carl Raab, *über vier allegorische Motive in der lat. und deutschen Literatur des Mittelalters*, Progr. Leoben 1885, S. 9 f.): Wir finden die Form des Prozessesstückes im XVI. Jahrh. bei Hans Sachs (wenig ausgeführt), Seb. Wild, Lucas Mai (Palm 99 f. Anz. V 148. ADB Scherer), Petrus Meckel (gedr. bei Tittmann I 247 ff. Gödeke, *Every-man* 107 f. ADB Scherer) und Arentse (s. oben S. XX). Auch diese Richtung finden wir im 17. Jahrh. in den Prozessesstücken Christian Weises wieder.

Weltliche Stoffe kommen erst in zweiter Linie in Betracht. Aus den Volksbüchern nimmt neben Hans Sachs am liebsten Seb. Wild seine Stoffe: Octavianus, die 7 weisen Meister, Magellone. Der Stoff der Magellone wurde nach Veit Warbeck wiederholt dramatisirt (s. Holstein, *Zs. f. d. Phil.* XVIII 193 ff.): zuerst in demselben Wittenberger Kreise, aus welchem das Volksbuch selbst hervorgegangen ist, von einem anonymen Studenten 1539; dann von Hans Sachs 1555; endlich und am schlechtesten von Seb. Wild 1566. Die Aethiopika des Heliodor nach Zschorns Volksbuch hat Scholwin 1608, und lateinisch Brilovius (*Chariclea* 1614) dramatisirt. Aus der Novellen- und Schwankliteratur wird ansser von Hans Sachs noch von vielen andern geschöpft. Montanus benutzt den Boccac. Die Griseldis wird von G. Mauritius (1582), dem eine ältere anonyme und die Bearbeitung des Hans Sachs vorliegen, und von Pondo 1590 behandelt. Die Schlesier Linck und Liebhold schöpfen aus den *Gesta romanorum*. Rollenhagens *Amantes amentes* enthalten Motive von Euryolus und Lukretia. Hayneccius behandelt lateinisch und deutsch das Märchen von Hans Pfriem (Bolte, *Zs. f. d. Phil.* XX 330 ff.). Die Fabel vom Vater und Sohn mit dem Esel (*asinus vulgi*) wird von Hans Sachs 1531, Greff 1537, Sebastian Wild 1566 in ganz verschiedenem Geiste behandelt (s. Gödeke in *Benfeys Orient und Occident* II 531 ff. und *Schwänke* aus dem XVI. Jahrh. S. 3. Hans Sachs: Keller IV 301. Greff: Scherer, *deutsche Studien* III 46 ff. *Wilds Drama* gedruckt bei Tittmann I 100 ff.). Aus dem Orient stammt auch das Märchen von dem sein Glück träumenden und wiederum verträumenden Bauer (Palm, *Beiträge* 75. 161. Anz. f. d. Alt. V 305. A. v.

Weilen, Shakespeares Vorspiel zu der Widerspännigen Zähmung, Frankfurt a. M. 1884), welches Ludovicus Hollonius (ADB Scherer. Archiv f. Litgesch. X 576 f.) 1605 behandelt hat. Die Sage vom Grafen von Gleichen (Monographien von Tettau und Werneburg, Erfurt 1867 und 1873, S. A.) wird von Frischlin, Flayderus' und Nicolaus Roth dramatisiert (A. v. Weilen in Cottas Zs. f. all. Gesch. u. s. w. 1885, Heft 6, 444 ff.). Die Weiber von Weinsperg hat Petrus Nichthonius (Bolte ADB) indirekt nach des Trithemius Chronicon Hirsaugiense dramatisiert.

Antike Sage wird nach Vergils Aeneide von Frischlin, Hospeinius, Gotthart, Chnstinus, Cober behandelt (s. die von Suringar 18880 herausgegebene niederländische Dido). Die Pandora-sage wird von Culmann, die Andromeda von Brillovius dramatisiert. Pyramus und Thisbe hat sich in einem Drama von 1581 handschriftlich (Berlin) erhalten; als Episode kommt die Sage in Gilhusius' Grammatica vor; nach Gabriel Rollenhagens Tageweise hat sie Samuel Israel dramatisiert (Genée 254 ff. Gaedertz, Rollenhagen 97 ff. 123 f.). Omichius behandelt Damon und Pythias. Den Aufruhr der Weiber nach Gellius behandeln Forchem und Culmann, Jac. Micyllus (Scherer, Elsass<sup>3</sup> 310) den Apelles Aegyptius.

Stoffe aus der alten Geschichte begegnen zuerst bei Hans Sachs und in der Schweiz: Bullingers Lucretia; Gottharts Horatier und Curatier; Murers Scipio Africanus. Petrus Andreä (ADB Scherer) schreibt 1600 in Pommern mit persönlicher Beziehung, zum Preise eines im Kriege erprobten Junkers, seinen Horatius Cocles. Johann Bertesius (ADB Scherer), ein Thüringer, dichtet drei antike Dramen: Alexander, Regulus, Hannibal. Brillovius' Cäsar geht der Aufführung des Shakespeare'schen Stückes durch die englischen Comödianten voraus. Aus Josephus Flavius, einem im XVI. Jahrh. oft übersetzten und vielgelesenen Historiker, entlehnen Hans Sachs (Keller XI 132), Swalbaccius und Jacobi Dramenstoffe: des letzteren Mariamne 1618 geht auf den Antipater von Swalbaccius 1617 zurück (Reinhardtstüttner, zur Literaturgeschichte S. 40 ff. handelt über die Mariamnedramen, aber erst seit dem 17. Jahrh.).

Unter den Stoffen aus der neueren Geschichte lagen dem XVI. Jahrh. die Reformationsgeschichte und

## XXXIV

die Türkenstücke am nächsten. Den Vorläufer Luthers, Huss, hat Johann Agricola 1537 dramatisiert (Kaweran, Agricola 127 ff. Genée 149. Archiv X 6 ff.). Bald tritt Luther selbst im Drama auf: 1580 Frischlins (lat.) Phasma (Gottsched I 96. 230. II 245 f.); 1592 der Calvinische Postreuter, Streit zwischen Luthertum und Calvinismus mehr in Form einer Disputation als eines Drama; 1593 Rivander (Genée 209 ff.; Gottsched I 138. II 237 ff.); 1600 (1601<sup>2</sup>, 1624<sup>2</sup>) A. Hartmann (ADB Scherer). Zur Säcularfeier der Reformation erscheint dann eine ganze Reihe von Dramen: 1617 Hirtzwigius (ADB); Kielmann (ADB), welcher von Naogeorg, Chrysäus und Hildesheim beeinflusst ist; und Martin Rinckarts drei Reformationsstücke, von denen der Eislebische christliche Ritter (in diesen Neudrucken als Nr. 53 von Carl Müller herausgegeben) und der Indulgentiarius confusus (Neudruck von Rembe, Eisleben 1885) nunmehr in Neudrucken vorliegen. Endlich 1624 Joh. Bloecius (ADB Scherer) mit seiner Eusebia Magdeburgensis zur 100 jährigen Einführung der Reformation in Magdeburg.

Den Ausgangspunkt der Türkenspiele bilden Celtis' Halbdramen, welche mit Hutten's ‚Vermahnung‘ zusammengehalten werden müssen. Der Dramatiker Chnustinus hat ein „Büchlein über den Abgott Mahomet“ geschrieben, um etwaige Gefangene vor dem Abfall zum Mohammedanismus zu bewahren. Dramen: 1541 Greff, Vermahnung wider den Türkischen Tyrannen; 1560 Linck, de praeparatione ad bellum turcicum; am besten Tobias Cober, Sol sive Marcus Curtius (1595), bekannt in deutscher Bearbeitung unter dem Titel Idea militis vere christiani 1607 (ADB Scherer); 1595 Pantzers Tragödie von den 13 türkischen Fürsten (ADB Holstein). Werden im 17. Jahrh. zahlreicher fortgesetzt.

Andere historische Stoffe sind vor dem Auftreten der englischen Comödianten nicht häufig, obwohl Hans Sachs ausser der Geschichte des treuen Dieners Banchan noch manches andere über seinen dramatischen Leisten geschlagen hat. Der sächsische Prinzenraub wurde von Nicolaus Roth (hrsg. von Stübel in den Mitt. d. deutschen Gesellschaft in Leipzig zur Erforschung vaterländischer Sprache und Altertümer VII 31 ff., wo auch weitere Literatur über den Stoff) und lateinisch in Cramers Plagium 1593 behandelt; das letztere wurde wiederholt ins Deutsche übersetzt. Conradin von

Schwaben wurde von Christoph Beyer 1585 dramatisiert (Archiv f. Litgesch. XIV 217). Der Zwist zwischen Rudolf und Ottokar bildet das Thema eines lateinischen Drama von Calaminus (1594). Graf Wilhelm von Aquitanien, der Gegner Innocenz' des Zweiten, fand 1596 an dem Schulmeister Wilhelmi seinen Dichter (Wagners Archiv 80 ff.). Hildebrandt dramatisiert 1598 den Sieg Rudolfs über den falschen Friedrich; Rhodius 1615 lateinisch die Bluthochzeit.

Aus dieser Zusammenstellung ergibt sich, dass die weltlichen Stoffe und besonders die historischen am Ende des XVI. Jahrhunderts mehr hervortreten, begünstigt offenbar durch den Einfluss der englischen Comödianten, welche ihrerseits wieder in ihren Bittgesuchen an die Magistrate biblische Dramen zur Empfehlung vorschieben und sicher die weltlichen Dramen mehr bevorzugten, als aus den Ratsprotokollen zu erkennen ist.

Das hier im Neudruck folgende Stück ist bis in die jüngste Zeit den Literarhistorikern und Bibliographen ganz unbekannt geblieben. Gleichwohl hatten die Historiker, welche sich mit der Geschichte Tirols beschäftigten, wiederholt auf dasselbe aufmerksam gemacht: J. Jung in seinem Schriftchen „Zur Geschichte der Gegenreformation in Tirol“ (Innsbruck 1874) giebt S. 25 ff. eine ausführliche Inhaltsangabe und Hirn in seiner stattlichen Monographie über den „Erzherzog Ferdinand II. von Tirol“ (Innsbruck 1887) bespricht unser Drama im ersten Bande S. 366 ff. Mir war dasselbe seit längerer Zeit aus einem Artikel der Grenzboten (1861 I Nr. 6 S. 218 ff. „ein Habsburger als Schauspieldichter“) bekannt, als ich im Sommer 1887 in akademischen Vorlesungen diesen und anderen tirolischen Dramen ihre literaturgeschichtliche Stellung anzuweisen suchte. Seitdem ist mir der kundige Bolte mit seinen „Beiträgen“ im 32. Bande der Zeitschrift für deutsches Altertum S. 12 ff. zuvorgekommen.

*Speculum humanæ vitæ* ist das Werk eines erlauchten Verfassers. Es rührt vom Erzherzog Ferdinand II. her (1529 bis 1594), dem Urenkel Kaiser Maximilians, dem Neffen Kaiser Karls V., dem Sohne des Königs Ferdinand; welcher zuerst als Statthalter in Böhmen (1547—1566), dann nach dem Tode

seines Vaters als Erbe und Landesherr von Tirol eine nicht bloß dem Heile der katholischen Kirche, sondern auch dem Wohle der Länder selbst gewidmete Thätigkeit entfaltet hat. Als Begründer der Ambraser Sammlung und als Gemahl der Philippine Welser ist er noch heute eine populäre historische Persönlichkeit. Sein Drama ist, wie das Titelblatt sagt, 1584 erschienen, aber wohl früher abgefasst. Der Anonymus der Grenzboten will nach einer Anspielung auf das Jahr der Teuerung (Neudr. S. 24) 1564 als Entstehungszeit fixieren. Aber damals war Erzherzog Ferdinand noch Statthalter von Böhmen, während Druck und Vorrede die Entstehung seines Drama nach Tirol verweisen. Auch in Tirol indessen machten dem Regenten die Notjahre von 1568 bis in die Mitte der 70er Jahre viele Sorge (Hirn I 431 ff.). Da uns Jesuiten-aufführungen erst seit den 70er Jahren in Tirol bezeugt sind, werden wir gut thun, das Stück eher an das Ende der 70er Jahre oder gar in den Beginn der 80er Jahre als in eine frühere Periode zu verlegen.

Der Titel weist unser Stück in die Gruppe derjenigen Dramen, welche nach dem vielcitierten Satze des antiken Komikers dazu bestimmt waren, das menschliche Leben überhaupt oder auch nur eine Seite desselben in einer „schönen“ oder „feinen“ Comödie abzuspiegeln. So betrachtet J. Sturm in seiner Plantausausgabe von 1566 das Schauspiel als Spiegel des menschlichen Lebens. So führt noch früher der *Homulus* der Wiener Handschrift 9935<sup>1)</sup> vom Jahre 1553 den Zusatz auf dem Titel: „Ein schon spill, in welchem Menschlichen Lebens Unsicherheit Vnnd der Welt Vntreu erzaigt wird“ und *Hollonius' Somnium vitæ humanæ* 1607 ist gleichfalls ein Spiegel des menschlichen Lebens. So führt der Pfarrer Gall 1666 in Möskirch eine *Comödie vita humana* auf (Zs. XXXII 7). So schildert 1590 B. Ringwaldt im *Speculum mundi* die Anfeindung des Predigerstandes in der Welt; so führen uns Knabenspiegel und Schulspiegel und Ehespiegel von verschiedenen Verfassern das Leben der Knaben in der Schule und das ehe-

<sup>1)</sup> S. Schlager, Wiener Skizzen N. F. 1839, S. 214 f. 299 ff. Es ist der in v. d. Hagens Museum I 566 erwähnte Codex olim. philol. 251 „Anonymi comoedia de humanae vitae inconstantia“.



liche Leben vor; Ayrer benennt seine Phönizia als „Spiegel weiblicher Ehr und Zucht“. Der Leibarzt des Landgrafen Moriz von Hessen wählt für seine Bearbeitung einer englischen Moralität den Titel *Speculum aetheticum*. Umgekehrt gewöhnt man sich auch wieder Bilder aus dem geschichtlichen und sozialen Leben der Zeit als Theater zu bezeichnen: vgl. z. B. aus dem XVI. Jahrh. eines pseudonymen Lycosthenis *C. theatrum vitae humanae, omnia fere eorum quae in hominem cadere possunt bonorum atque malorum exempla (opera et stud. Th. Zwingeri, Basil. 1565)*; im XVII. Jahrh. ist dann der Titel „Theater der Weltbegebenheiten“ u. dgl. etwas gewöhnliches, wie auch der Hinweis auf das Schauspiel im Schauspiel durch die Berufscomödianten typisch wird.

Der Titel *Speculum* weist aber noch weiter auf kirchlichen Ursprung zurück: auf die berühmten *Specula* des Vincentius Bellovacensis, welche im XVI. Jahrh. oft gedruckt und noch im XVII. Jahrh. von Aegidius Albertinus u. a. nachgebildet wurden. Unter die zahlreichen Nachahmungen aus früherer Zeit gehört auch das *Speculum humanae vitae* des Bischofs Rodriguez von Zamora (Rodericus Zamorensis), welches zuerst im Jahre 1468 in Rom erschien und seit dem Jahre 1488 wiederholt in deutscher Sprache gedruckt wurde.<sup>1)</sup> Darin werden die verschiedenen Stände und Lebenslagen und Berufsklassen in der Weise vorgeführt, dass von jedem zuerst die Vorteile (*commoda*), dann die Nachteile (*incommoda*) verzeichnet werden; derselben Vorstellung hat sich auch Grimmelshausen im „satyrischen Pilgram“ bedient. Auch die Vor- und Nachteile des ehelichen Standes werden hierbei gerecht erwogen, ein Thema, welches aus der katholischen Literatur bald auch in die volkstümliche drang; schon in Wittenweilers Ring wird die Ehefrage aufgeworfen. Petrarca's Schrift vom glücklichen und unglücklichen Leben gab weitere Anregung. In Wyle's *Translatzen* wird nach Poggio die Frage der Wiederverehelichung eines älteren Mannes erwogen. Albrecht von Eyb im *Ehstandsbüchlein* (1472) wirft die Frage wiederum allgemein auf: „ob einem manne sey zu nemen ein elich Weib

<sup>1)</sup> Mir stehen Drucke von 1656 Paris und 1613 zu Gebote, beide lateinisch, der letztere von M. Goldast zu Hannover herausgegeben.

### XXXVIII

oder nit," und in die Grisardis, welche ihm Ph. Strauch zu sprechen will (Zs. f. d. Alt. XXIX 379 ff.), ist ein Gespräch eingelegt, in welchem genau so wie in unserem Drama die Heiratsfrage im Gespräch zwischen dem Helden und einem erfahrenen Meister Marcus erörtert wird. Aus dem Jahre 1522 stammt Luthers Schrift vom ehelichen Leben. Mit satirischer Spitze gegen die Schwächen der Frauen finden wir das Motiv in der Schwankliteratur wieder. Shakespeare's Portia (im „Kaufmann“) hechelt die Freier, welche auf ihrer Liste stehen, ebenso unbarmherzig durch, wie die Ratgeber des Jünglings in unserm Drama die Heiratscandidatinnen. Und wie Benedict in „Viel Lärm um nichts“ die Vorzüge aller Frauen aufzählt, nur um diejenige, welche sie alle besitzt, erst recht nicht zu nehmen, so geht auch Scandor in Ziegler's Asiatischer Banise alle Kategorien von Frauen durch, um schliesslich keine zu wählen (s. Kürschners Nationalliteratur Bd. 37, 172 ff. — Bobertag, Roman II 167). Im XVII. Jahrhundert finden wir die Heiratsfrage bei Aegidius Albertinus (Don Gusmann 250 ff. 446 f.; Trautmann, Münchener Jahrbuch 1888 II 31 f., wo weitere Literatur S. 74). Im XVIII. Jahrhundert in den moralischen Wochenschriften (Jacoby, die Hamburger Wochenschriften 24. 25 f.), später auch in anderen Zeitschriften (z. B. Neue Erweiterungen der Erkenntnis und des Vergnügens, Leipzig 1758, 59. Stück: „die Ehre des ledigen Standes, von dem Heyrathen“; 1759, 65. Stück: „über Heirathen junger Geistlicher“). Später hat B. Haug die Vorzüge des ehelichen Lebens und die verschiedenen Gattungen von Frauen in einer Reihe von moralischen Gedichten besungen. Seit 1774 ist Hippels Buch über die Ehe, welches bei seinem anonymen Erscheinen Lichtenberg zugeschrieben wurde, wiederholt aufgelegt worden.

Unser Drama führt uns im ersten und letzten der neun Acte einen Jüngling vor, welcher, nachdem er den Tag über einen weiten Weg gereist ist, während der Fütterung der Pferde sich in Gedanken ergeht und seine Berater über die Art und Weise befragt, wie er sein zukünftiges Leben einrichten soll. Der Hofmeister, der Stallmeister, der Secretari und der Hausmeister reden als charakteristische Vertreter nach einander dem Hofleben, dem Kriegsleben, dem Reiseleben und der Ehe das Wort. Dann erscheint, aus himm-

hischer Eingebung, ein Einsiedel, welcher das Leben kennen und entbehren gelernt hat, und giebt von höherem, uninteressiertem Standpunkt aus ein Urtheil über die verschiedenen Stände ab, welches im Tone der Predigt mit einer Lobpreisung des ehelichen Lebens als dem zur Uebung der göttlichen Werke der Barmherzigkeit geschicktesten abschliesst. In dem correspondierenden letzten Actus bekehrt sich der Jüngling dann zu der Lehre des Einsiedels vom ehelichen Leben. Er befragt wiederum seine Räte über die Wahl der Frau und wiederum charakterisieren sich diese selber durch ihre Antwort: der Hofmeister redet der reichen, der Stallmeister der zu bezwingenden hochmütigen, der Secretär der schönen, der Hausmeister der armen und sanften das Wort. Der Jüngling wählt die letztere.

Die hilflose Form des Drama, welche uns in diesem Eingange und Abschlusse vor Augen liegt, hat sich im Laufe des 15. u. 16. Jahrhunderts am Oberrhein aus der Satire auf alle Stände herausgebildet. Eine Reihe von Ständen, Lebensaltern oder Typen werden um einen Mittelpunkt gruppiert; oft ist es wie in unserm Eingange ein Einsiedler, welcher, im Mittelpunkte stehend, den Figuren, die sich um ihn herum bewegen, seinen Rat oder seine Belehrung erteilt. In Tirol finden wir dieselbe Form z. B. in den Sterzinger Fastnachtspielen (Wiener Neudrucke, Heft 9 Nr. V S. 65 ff.), wo der Richter 7 Juristen in Betreff der Ehe eines bäuerischen juvenis der Reihe nach befragt. Dass ähnliche Motive und ähnliche Technik in den Jesuitenspielen fortlebten, beweist ein Münchener Scenar (Zs. XXIX 85 ff.), welches zugleich noch im XVII. Jahrh. die Nachwirkung von der ältesten bekannten Dichtung dieser Art, „des Teufels Netz“, verrät. Das steife, schematische der Einkleidung ist in unserem Stücke noch ganz erhalten. Auf einen kurzen Monolog des Jünglings, der als Prolog gelten kann und die Situation nur undentlich erkennen lässt, folgt der Dialog des Jünglings mit den Räten, bloß aus Frage und Antwort bestehend, worauf sich der Jüngling immer wieder zu dem nächsten wendet; nur der Abschluss des ganzen Dialoges wird durch die Doppelrede des bedenklichen Hausmeisters markiert. Ganz in derselben Reihenfolge wie im Eingange geben sie dann am Schlusse wieder ihr Urtheil über die vorgeschlagenen Parthien ab, wobei jeder

auch die Frauen wieder ganz in derselben Reihenfolge auführt, in welcher der Herr sie genannt hat. Die Zwischenfrage des Jünglings, der sich auch hier von dem einen zum andern mit der stereotypen Frage wendet: „was mainst du?“, fehlt nur ein einziges Mal; ein zweites Mal, wo das Gespräch lebhafter wird, wendet sich der Stallmeister direkt gegen den Hofmeister. Lebhafter ist schon des Jünglings Gespräch mit dem Einsiedel. Zwar auch hier wird die Rede des Einsiedels immer nur durch Zwischenreden des Jünglings unterbrochen und die Reden beider heben immer mit dem einförmigen „Lieber Vater“, „Lieber Sohn“ an. Aber doch auch wiederum die neugierige Zwischenfrage des Jünglings „ob er denn das selbst erfahren habe?“, oder ein ungezwungener Uebergang von dem einen Thema zu dem andern, indem sich der Jüngling der Rede des Secretärs oder des Hausmeisters erinnert: „Ich muss gleich lachen, so ich daran gedenke, wie mein freidiger Secretari den Krieg ausgeführt hat“. Damit wird das Schema durchbrochen und die Frageform geht auf den Einsiedel über: „Was hat dir denn der Secretari gutes gerathen?“ „Hat dir denn dein Hausmeister einen so guten Rath geben?“ Der Schluss der Unterredung läuft dann wieder ganz in eine Predigt aus, in welcher der Ehestand als die beste Gelegenheit zur Uebung der Werke der Barmherzigkeit geschildert wird, die wiederum in der Reihenfolge des Katechismus aufgezählt und mit den 7 Todsünden contrastiert werden. Nur die reuige Selbstanklage oder geängstigte Ausrufe des Jünglings unterbrechen diesen Sermon.

In anderer, aber ähnlicher Weise ist auch der Inhalt des zweiten bis achten Actes schematisch. Er dient zur Illustration der letzten Rede des Einsiedlers: in sieben lebenden Bildern von fastnachtsspielartigem Charakter wird je ein Werk der göttlichen Barmherzigkeit mit der entsprechenden Todsünde contrastiert, in der Weise, dass die Tugend in dem Manne, das Laster dagegen in dem Weibe oder dem Nachbarn oder dem Knecht etc. repräsentiert erscheint. Auch hier wird das starre Schema einige Male durch freiere Bewegung unterbrochen: der Zorn fehlt in Actus VIII so gut wie in der Rede des Einsiedels; in Actus III werden zwei Todsünden aufgeführt, wogegen in Actus VI die entsprechende Sünde

fehlt; in Actus VII finden wir zwei Werke der Barmherzigkeit in aufeinanderfolgenden Bildern vereint. Die Contrastierung ist oft eine lose und zufällige und würde ohne die den einzelnen Bildern vorausgeschickte Inhaltsangabe kaum deutlich werden. Die Bilder selbst werden immer kürzer und skizzenhafter: die letzten sind fast nur mehr Tableaux, bei welchen die Worte des Textes neben dem Bilde verschwinden. Das ganze macht auf uns den Eindruck eines Schauspiels im Schauspiel, wie es ja auch gelegentlich im Lazarusdrama des XVI. Jahrhunderts vorkommt. Auch die Anspielung auf die Comödie in der Comödie verdient Beachtung. Offenbar hat der Dichter diesem Teile eine symbolische Bedeutung beigemessen: der Jüngling soll das von dem Einsiedel gepredigte vor Augen gesehen und erfahren haben und tritt überzeugt von dem guten Räte des Einsiedels zuletzt wieder hervor. Am nächsten kommt unserem Stücke in dieser Hinsicht das Münchener Spiel vom Jahre 1510, in welchem der Tod des gerechten und sündhaften Menschen, das Fegefeuer u. s. w. als „Figur und Ebenbild“ von einem Doktor dem fleissigen Kaufmann vorgeführt werden; diese beiden Zuschauer bilden, wie hier der Jüngling mit seinem Gefolge und dem Einsiedel, den Rahmen des Stückes (A. Hartmann, Volksschauspiele 1880 S. 411 ff.; Trautmann, Münchener Jahrbuch I 196 ff. 270).

Wenn hier wiederum satirische Bilder aus dem Leben an die Katechismuslehre von den guten Werken und den 7 Todsünden angeschlossen werden, so muss an die katholische Satire des 17. Jahrhunderts erinnert werden, wie sie Aegidius Albertinus in „Lucifers Seelengejaid“ darstellt. Aber dieser mittlere Teil unseres Drama hat in seiner dramatischen Form einen ganz anderen Charakter als der Eingang und der Schluss. Er erinnert an das Fastnachtsspiel: sogleich im ersten Bilde (Actus II) eine Scene auf offenem Markte, in welcher Mann und Frau sich herumzanken; faule und gefräßige Knechte, selbst Narrentypen kommen vor. Er erinnert aber andererseits auch an die Mysterienbühne des Mittelalters, welche in einzelnen Bildern deutlich vorausgesetzt wird. Der Actus II z. B. beginnt mit einer Marktszene, in welcher sich die hoffärtige Frau ihrem liebeichen Gemahl,

der die Armen zu speisen im Begriffe ist, zu widersetzen sucht; dann erscheint die hoffärtige Frau selbst in Reue und Verzweiflung auf dem Totenbette, auf dem sie unter dem Gesang der Engel die letzte Oelung empfängt und stirbt; endlich sehen wir in einem dritten Bilde ihre Seele im Fegefeuer, zu Gott um Erlösung flehend, ein Engel tröstet sie und verspricht ihr baldige Erlösung. Im folgenden (III.) Actus wird der geizige Kaufmann von dem mildthätigen Herrn in den Brunnen hinuntergelassen, wo er sein verstecktes Geldfass nicht findet; er verschreibt sich dem Teufel, der ihm zu seinem Gelde wieder verhelfen soll: der Teufel nimmt ihn beim Worte, erscheint selbst und führt ihn mit sich fort. Im Actus VI kommen die Sani (= Zanni, Hanswurst) vor die Thür der Frau und rufen hinauf um allerlei Confect; als dann der Herr, trauernd um den verstorbenen Nachbar, zurückkehrt und sich vor die Thür setzt, steigt sie zu ihm herab und setzt sich tröstend zu ihm. In einem Tableau ohne Worte wird dann die Seele des seligverstorbenen Nachbarn durch einen Engel hinauf vor die Dreifaltigkeit geleitet, wo sie die Engelschaaren mit Lobgesängen empfangen. Endlich in dem gebetartigen Actus VIII betet zuerst einer der Actores zu Gott, dann zur lieben Frau, dann wendet sich Marie selbst zu Gott und zu Christus; die hl. Dreifaltigkeit erteilt durch den Mund des Sohnes erst an Maria, dann an die ganze Christenheit Erhörung versprechende Antwort. Die höchsten himmlischen Personen werden wie der Teufel in die Handlung verflochten.

Nach dem Gesagten kann kein Zweifel sein, dass vieles in dem Drama des erlauchten Verfassers auf literarischer Tradition beruht. Und nicht blos in der Einkleidung des Ganzen, auch in einzelnen Zügen lässt sich diese verfolgen. Die karrierte Figur des geizigen Kaufmannes in Actus III erinnert an Dasypodius und die schweizerische Bearbeitung des Aristophanischen Plutus; die in Actus I von dem Hofmeister verunglimpften Eisenbeisser tragen die Züge des miles gloriosus an sich; über die Schreiber findet man ähnliches im 47. Kapitel des Don Guzman von Alfarache; die satirischen Modebilder finden in der reichen Teufelsliteratur des 16. Jahrhunderts und noch mehr in der Satire

des 17. Jahrhunderts ihr Seitenstück. Aber neben den typischen treten auffallend scharfe individuelle Züge hervor, wie sie meines Wissens sonst kein Drama des 16. Jahrh. bietet, wobei freilich mit dem Umstande zu rechnen ist, dass uns von den Persönlichkeiten und Verhältnissen der Dramatiker des 16. Jahrh. wenig so genau bekannt sind als die unseres Verfassers. Wenn wir ihn gegen die Spieler, Zechbrüder und Buhler eifern hören, erinnern wir uns, dass auch ihm selbst nicht ohne Grund der Vorwurf eines lockeren und leichten Lebens gemacht wurde; seine Freigebigkeit und Prachtliebe haben ihn schon in der Zeit der böhmischen Regentschaft in Schulden verstrickt. Gegen die Geizigen und Wucherer, denen er so scharf in seinem Drama zu Leibe rückt, erliess er während der Notjahre in Tirol strenge Verordnungen. Die Bestechlichkeit der Beamten, die Neider am Hofe konnte niemand besser aus eigener Erfahrung schildern als er, und über das Verhältnis des Herrn zum Unterthanen ist der Satz gewiss aus seinem eigenen Herzen geflossen: „Dann es ist ein fein Daig, wenn ein Herr seine Unterthanen und die Unterthanen ihren Herrn erkennen lernen.“ Vor allem aber kennt er das Kriegswesen: „militärisches,“ sagt er, „habe ich allezeit für meine rechte Profession gehalten.“ Trotz den Ausfällen auf die Roheit des Kriegslebens, das Protectionswesen, die soldatischen Prahlhänse u. dgl. ist die Schilderung des Kriegswesens von sichtlicher Vorliebe eingegeben. Es wird nicht bloß satirisch behandelt, sondern es werden auch positive Ratschläge erteilt, und indem der Verfasser alle Chargen aufzählt und die ganze militärische Carrière vor dem Zuhörer erschliesst, macht seine Kritik des Kriegslebens weit eher den Eindruck einer Empfehlung als einer Verurteilung dieses Standes. Neben dem Hof- und Kriegsleben findet seltsamer Weise das Reiseleben, wie ein besonderer Stand, einen eigenen Verfechter: Erzherzog Ferdinand selber war von Reiselust erfüllt. Und wenn endlich der Gemahl der Philippine Welser den Preis des ehelichen Lebens verkündet, wenn er in der drastischen Weise der Zeit, aber mit frischen gesunden Zügen die Macht schildert, welche eine schöne Frau des Nachts über ihren Mann ausübt, wenn er die niedriger geborene sanfte Frau der hoffärtigen adligen

## XLIV

vorziehen lässt etc., dann bedarf die Congruenz des Erlebten und Gedichteten keines Beweises mehr. Nur auf die abschliessende Scene der Brautwahl sei noch aufmerksam gemacht. Die Namen der Heiratscandidatinnen sind, mit Benutzung von tirolischen Ortsnamen, fingiert und die Gegensätze der Charaktere typisch behandelt, aber Ferdinand selber war zweimal der Gegenstand ernstüberlegter Heiratsprojekte: das eine Mal schützte er gegenüber den Candidatinnen, welche in Vorschlag gebracht wurden und unter denen sich auch Maria Stuart befand, eine Abneigung gegen die Ehe überhaupt vor, weil er bereits mit Philippine verheiratet war; nach deren Tode (1580) ging er das andere Mal noch in demselben Jahre freiwillig auf die Brautschau und führte nach verschiedenen Werbungen die jugendliche Prinzessin Anna Catharina von Mantua heim (Hirn II 313 ff. 450 ff.).

Der Gemahl der Philippine Welser wird auf diese Weise zum Lobredner des christlichen Ehestandes, welchen das lutherische Drama der Zeit in Stoffen aus dem alten und neuen Testament verherrlicht. Wie bei den lutherischen Dramatikern wird der christliche, biblische Charakter der Ehe besonders betont: der Ehestand ist von Gott eingesetzt und der Einsiedel beruft sich in seiner Predigt ausdrücklich auf die Bibelstellen, welche den Ehestand empfehlen und die er nur der Kürze der Zeit wegen anzuführen unterlässt. Es ist wohl möglich, dass diese Uebereinstimmung nicht unwillkürlich, sondern beabsichtigt ist: dass, wie sich die Jesuiten so oft der Mittel des Humanismus und der Reformation zur Gegenreformation bedienen, hier ein beabsichtigter Versuch vorliegt, die christliche Ehe vom katholischen Standpunkte aus zu glorificieren (auch den Rebekkastoff haben sich die Jesuiten zu diesem Zweck zu eigen gemacht; Zeidler, Progr. Oberhollabrunn 1888 S. 36). Auch sonst lässt sich das Stück wiederholt wie eine Contrafactur zu dem protestantischen Drama der Zeit an: man vergleiche in Actus II und VI den Tod des reuigen Sünders und des Gerechten mit Naogeorgs Mercator und den Dramen der Every-man-Gruppe; dort giebt der Glaube, hier geben die katholischen Sacramente dem Sünder das Geleit ins Jenseits. Geflüssentlich und tendenziös scheint ferner das Anknüpfen der Bilder an die von den



Lutheranern angefeindete Lehre von den Werken der göttlichen Barmherzigkeit. Gefissentlich ist letztlich die sichtbare Vergegenwärtigung der armen Seele im Fegfeuer und die Einführung der Jungfrau Maria als Fürbitterin. Es bedurfte gar nicht der wiederholten namentlichen Betonung der heiligen katholischen Wahrheit und der heiligen katholischen Kirche, um uns den Standpunkt des Verfassers kenntlich zu machen.

Erscheint das vorliegende Drama aus allen diesen Gesichtspunkten inhaltlich nicht blos von seiner persönlichen Seite, sondern auch durch seine literaturgeschichtliche Stellung interessant, so verdient es auch von der formellen Seite in mancher Hinsicht Beachtung. Es ist das erste Drama in deutscher Prosa, welches bisher aus dem XVI. Jahrh. vor dem Auftreten der englischen Comödianten bekannt geworden ist. Auch hierin erscheint der Verfasser als Vorläufer seines erlauchten Standesgenossen, des Herzogs Heinrich Julius von Braunschweig. Die Sprache ist volkstümlicher Weise mit sprichwörtlichen und fabelartigen Elementen durchsetzt und bietet auch durch die lautliche Form und den lexikalischen Gehalt manches Interessante.

Erzherzog Ferdinand steht in Tirol nicht vereinzelt da, er fand schon Boden für das Drama als er hinkam (Anz. f. d. Alt. 7, 415). Schon als Knabe konnte er dramatischen Aufführungen in Innsbruck beigewohnt haben: 1540 spielten Bürger und Inwohner von Innsbruck einen „Josef in Egypten“ und 1542 einen „David und Goliath“; dass die Hofhaltung der Mutter Ferdinands, der Königin Anna mit ihren Kindern, diesen Belustigungen nicht fern blieb, ergibt der Umstand, dass den „Comödipersonen“ eine Verehrung verabreicht wurde. Zu Pfingsten 1548 wurde ein Job vor den „Erzherzoginnen“ d. h. den Schwestern Ferdinands gegeben, und in den folgenden Jahren fanden wiederholt Vorstellungen „vor der gnädigsten Frau“ statt, unter welcher wohl auch eine der Schwestern Ferdinands verstanden ist; 1549 am Drei Königstage wird ein unbekanntes Spiel aufgeführt; 1550 (Gengenbachs?) Spiel von den 10 Altern, ein Werk jener älteren Richtung der ober-rheinischen Dramatik, an welche uns Speculum humanae vitae wiederholt erinnert hat. Neben den „Spielleuten“ in Ambras

führen der lateinische Präzeptor Andrea Pangelio und der „Poet“ Peter Kirchpüchler zu Fastnacht bei Hofe mit ihren Knaben Comödien auf.

An dem glänzenden Hofe Ferdinands II. fand dann das Drama ausgiebige Pflege. Sein Trabant Benedict Edelpöck widmet ihm 1568 seine Comödie von der freudenreichen Geburt Christi (hrsg. von Weinhold, Weihnachtsspiele und Lieder aus Süddeutschland und Schlesien, Wien 1875, S. 187 ff.), wie gleichzeitig auch seinem Bruder Maximilian (Zs. f. d. Alt. XXXII 15). Zehn Jahre später widmet Georg Lutz seine „schöne Tragedi von sechs streitbaren Kempfern zu Rom“ gleichfalls dem Erzherzog Ferdinand als seinem gnädigsten Herrn, aber sein Stück, das bereits 1568 in Wien aufgeführt worden war (s. Schlager, Wiener Skizzen, N. F. 1839 S. 212, abgedruckt a. a. O. 409 ff.), ist ein Plagiat nach Hans Sachs (Nürnberg 1570 II 3, 1 ff. = Keller VIII), dessen Namen der Abschreiber einfach bei Seite schafft.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Aehnlich hat der Nördlinger Schulmeister Zihler eine Reihe von Stücken des Hans Sachs abgeschrieben (s. oben S. XXIII). — Die Abweichungen der von Lutz dem Erzherzog gewidmeten Abschrift sind noch geringer, als es nach dem Druck bei Schlager, der von Fehlern entstellt ist, scheinen können. Ich verbessere nur solche Fehler, die den Sinn oder Vers stören: 411, 9 brhümbt 18 beyb 22 ohn. 413, 8 geben solbt. 25 so werden sie all sein gutwillig. 414, 16 Etwan auf 18 Grefengern bis 415, 6 nach dem beschid. 17 than 20 gnomum 28 Der kem bei den 416, 7 f. Bereim: sein 10 nicht wer verpfeudt, 11 f. allein: sein. 16 Hend. 21 offnem 417, 1 ghorfam 7 iren 12 sein 22 Bertruß 27 meinn 418, 3 darnach sein 24 sein 25 annbern 26 Schwertschleg 27 machen lan 419, 1 In dem 2 Vollmechtig 5 auff welchen Tag er gesehen sol. 10 kommet 420, 26 hab je nicht 421, 2 all 6 zu gemeinem Nuß so seyt gewert 10 gewapnet 13 diffem 14 gehn (gehat H. Sachs) 18 trac; vgl. 434, 30. 24 vnser 26 rüd. 422, 12 hüfflich sein. 14 mir ist sam sprung ich 26 je 27 gemein furgestellt 423, 1 sein 5 Kampff das best werd than 12 schuß 13 heiffst 14 Auff 17 glegen 29 allesander 424, 6 gwinnen 7 trawren 10 geb 14 Sam jeder theil. 21 Es muß nur keulich sein gewagt. 425, 1 treffen sie par und par 426, 27 fleucht er je nicht gern. 428, 4 königliche 20 Trew 429, 2 Groß Ehre eingelegt hat. (429, 4 von Schlager aus Hans Sachs eingefügt.) 12 Angficht 13 dein 15 Geist von 25 Feinde trac 26 die Ubertwundenen beschemen 430, 1 Jouis 2 Exempel 4 hdder denn ir 10 Berunnen in sein

Dazu kommen in Tirol frühzeitig die Schuleomödien der Jesuiten (Hirn I 231), für welche sich Ferdinand schon in Böhmen interessierte. 1573 wird von ihnen in Hall eine Ent-  
haltung des Johannes aufgeführt. In Innsbruck beschenkt  
Ferdinand 1576 die Studierenden für eine Aufführung des  
Spieles von der hl. Katharina mit reichen Stipendien; die  
Aufführung wird im folgenden Jahre wiederholt. 1580 wird  
der Dillinger Jesuit Jacob Pontanus, der Verfasser einer be-  
kannten Poetik, zur Inszenierung nach Innsbruck berufen.  
Es ist von Interesse zu erfahren, dass die Aufführung der  
hl. Katharina mit einem Personale von 200 Personen vor sich

Blute rodt 28 in ihrem Blute 431, 13 beschom 432, 12 D retio  
D Norttio 21 das du erwirgft die gschwewen mein 24 Für  
königliche Mayestat 433, 6 königlicher 12 Sie tragt 434, 1 Joren  
2 vmb Unschult 4 eigner 5 Gschwewen 6 gehört 10 Als ein  
26 nachdem vnd 435, 19 Die ich Kom hab zu gut gethan 436, 1  
unuerurtheilt 4 sag 437, 23 ergeben. 438, 6 Sonnder nachgen  
dem strengen Ofecz 20 wir inn frey 439, 18 annom 26 Gschlecht  
440, 1 Herzenlieber 9 f. Treu: new 14 ghorfamb 21 Drum  
23 vnd beschleuß: 25 sendt 31 begeben, 441, 4 Niemand 5 den  
10 Als alles 13 verldhnen 14 grohem 17 Ein 24 verspott  
30 Set Sieb zum Vatterland (ein Endt ist dem Abschreiber in  
der Feder stecken geblieben) 442, 7 ir Lob nem an.

Es ergeben sich demnach folgende bedeutenderen Varianten  
von Hans Sachs: 412, 5 man auch ihr zween 7 hören vnde sehen,  
13 rathet 21 zuriemen (Lutz verbessert den Druckfehler). 22 soll  
413, 2 freye 7 nemn 13 und 14 folgen bei Hans Sachs in  
umgekehrter Folge aufeinander; 14 auff alle Bürger 414, 1 f.  
wern: ehren. 4 königlich 26 wort: ort 415, 23 Was nußt des  
416, 13 sollichs 417, 15 Rathschlagen hie mit 16 weng 19 rath  
(= rathet) 20 frieden 28 diese 418, 24 Die Stadt soll darnach  
Herre sein 419, 17 königlicher 421, 7 Es geh gleich 422, 17  
herzenliebe 423, 19 f. sparn: erfarn 424, 10 darauß hab dir  
mein treu zu pfand. 427, 17 verlassn 428, 17 schick 429, 3 diese  
431, 15 finnen 432, 9 Das were die 25 Daß sie nach die  
mörderischen That, 433, 17 hat: hab 434, 6 erhört 9 Ofecz  
11 mörderliche 17 halb 18 erkempffet 19 schendlichen 436, 25  
Die er that auff dem heuting Tag 437, 10 betrübet 22 möcht  
25 mein Alter grab 29 gerne 438, 22 des morb 439, 1 reun-  
vorn 2 in quitten 440, 16 rhum, lob, preiß 18 gang 442, 7 f.  
Das Glück und Heyl jr auffer wachß Das wünschet vns allen  
Hans Sachs. — Die Varianten in den Ueberschriften sind nicht  
berücksichtigt. Man sieht, es handelt sich blos um Schreib-  
oder Lesefehler; manche Druckfehler bei Hans Sachs sind  
verbessert worden.

## XLVIII

ging und das erste Mal 6, das zweite Mal sogar 8 Stunden dauerte; wir begreifen jetzt, dass die Vorrede zu unserer Comödie, welche gleichfalls ein ansehnliches Personal beschäftigt, sich auf die Kürze der Darstellung berufen durfte. Auch vor dem Hofe führten Jesuitenschüler Komödien auf (Hirn II 476); hier gewiss nicht blos in lateinischer, sondern auch in den vulgären Sprachen. Kaum mit Recht aber hat Güdeke das ein Jahr vor unserem Schauspiel bei demselben Verleger gedruckte „Gespräch. So bey irer fürstlichen Durchleuchtigkeit Ertzhertzog Ferdinanden zu Oesterreich etc. Sonnwend-Fewer gehalten ist worden“ (Freieslebens Nachlese zu Gottscheds Vorrath 15 ff.) in der ersten Auflage des Grundrisses (I 236 f.) den Jesuiten zugeschrieben. Es ist in Prosa geschrieben wie unsere Comödie, besteht aus fünf Akten ohne besondere Sceneneinteilung und stellt den Raub der Proserpina vor; mit unserem Drama hat es auch die eingelegten Lieder gemein. Der Prologus scheint auf Erzherzog Ferdinand als Verfasser hinzuweisen: er habe, um das Fest der Sonnenwende feierlicher zu begehen, „aus der Poeterei etliche Gedicht suechen lassen“ d. h. nach dem folgenden: den mythologischen Stoff aus antiken Dichtern hervorgeholt.<sup>1)</sup> Aber in italienischer Sprache sind Jesuitenaufführungen bezeugt: 1582 wird ein italienisches Singspiel Tobias aufgeführt; und, wie Ferdinand schon früher einmal Johannes Luchis aus Trient zu Aufführungen berufen hatte, so liess er 1589 aus Mantua, woher seine zweite Gattin stammte, eine Compagnia recitanti in commedia kommen, welche sich 5 Wochen in Tirol aufhielt. Einflüsse des italienischen Drama auf das deutsche wurden in Tirol früh angebahnt; schon die Einführung der Zani in unserem Drama giebt davon ein frühes Zeugnis. (Ueber italienische Truppen in Deutschland vgl. jetzt Trautmann, Münchener Jahrbuch I 193 ff.).

Die Geschichte des Theaters in Tirol während des XVI. und XVII. Jahrhunderts bedarf dringend einer zusammen-

---

<sup>1)</sup> Das Stück selbst habe ich nirgends auftreiben können. Auch Hirn, der es II 481 Anm. 2 citirt, kennt es nach gef. Mitteilung blos aus zweiter Hand.

<sup>2)</sup> Nach auswärts werden Bücher und Handschriften nach den Hausgesetzen nicht verliehen.

hängenden Untersuchung, welche nur derjenige anstellen kann, dem die Benutzung des Ferdinandeums an Ort und Stelle gestattet ist.<sup>2)</sup> Wir übersehen nur Bruchstücke. Im XVII. Jahrhundert finden wir 1653 die Truppe der englischen Comödianten von Roe, Waide, Gellius und Casse am Innsbrucker Hofe unter Erzherzog Karl Ferdinand (1628—1662); es ist die drei Jahre früher von Kaiser Ferdinand III. zu Wien concessionierte Truppe. Häufiger sah man italienische Virtuosen und Comödianten in Innsbruck, wo zwei Theatergebäude für sie in Bereitschaft standen. In demselben Jahre 1653 weilte Dr. Francisc Herni von Ferrara zwei Monate lang in Innsbruck und componierte etliche welsche Comödien und poetische Sachen. 1654 hält sich Pietro Palombara samt seiner Compagnie eine Zeit lang auf und erhält über 1800 fl. Entschädigung. Im folgenden Jahre 1655 wurde die Anwesenheit der Königin Christine von Schweden auch durch Schauspielaufführungen gefeiert, zu welchen namhafte italienische Künstler berufen wurden: am 3. Novbr. 1655 wurde vor dem erlauchten Gaste ein *parvum drama musicale* d. h. ein italienisches Singspiel gegeben, welches den Streit zwischen Mars und Adonis über die Liebe der Venus darstellte und mit einem Ballet abschloss. Am 4. November wurde das *drama musicale* „Argis“, eine italienische Oper gegeben, deren Verfasser der erzherzogliche Truchsess Philipp Apollonio war. Auf ein mythologisches Vorspiel folgte die aus bekannten Motiven der europäischen Romanliteratur des XVII. Jahrh. zusammengesetzte Fabel: ein Prinz, der geraubt wird, unerkant in sein väterliches Reich zurückkehrt und im Begriffe steht, seine Schwester zu heiraten; die verlassene Geliebte des Prinzen, welche ihm in Mannskleidern nachfolgt und ihn nach vielen Verwickelungen wieder gewinnt. Das Stück musste auf den besonderen Wunsch Christinens am 7. November wiederholt werden und dauerte volle 6 Stunden; durch scenische Kunststücke, Verwandlungen und Maschinerien war für die bunteste Abwechslung gesorgt. Das Libretto wurde in Druck gelegt und den Zuschauern in die Hand gegeben. (A. Busson, Christine von Schweden in Tirol. Innsbruck 1884.)

1660 finden wir dann den deutschen Prinzipal Christoph Blümel mit neun anderen deutschen Comödianten im Dienste

## L

desselben Erzherzogs Karl Ferdinand. Er bearbeitet den „Juden von Venedig“ der englischen Comödianten, aber auch die Uebersetzung, welche ein Mitglied des tirolischen Adelsgeschlechtes deren von Kunigl bereits früher von einem italienischen Drama des Cicognini veranstaltet hatte. Nach dem Tode des Erzherzogs Karl Ferdinand (1662 †) finden wir die „Innspruggischen Hofcomödianten“ in Laibach; hier oder noch in Tirol sind zwei ehemalige Mitglieder der Truppe des englischen Comödianten Jollifuss zu ihnen gestossen, Hoffmann und Schwarz, und neben romanhaften Verwicklungen wie im „verirrten Soldaten“ führen sie auch die Geschichte des hl. Eustachius auf. 1663 und 1664 spielen sie in Wien und treten dann in den Dienst des Kurfürsten Karl Ludwig von der Pfalz; aus „ehemals Innspruggischen“ werden die kurpfälzischen Schauspieler, welche 1667 in Basel, 1668 in Frankfurt, Köln, Aachen auftreten. 1674 verschwinden die letzten Mitglieder in Graz unseren Blicken (Bolte, Shakespeare-jahrbuch XXII 189 ff.).

Dem folgenden Abdruck des *Speculum humanæ vitæ* liegt das der künigl. öffentlichen Bibliothek in Dresden gehörende Exemplar zu Grunde.

Den Text habe ich nur an wenig Stellen zu ändern für nötig gehalten: 10, 35 (von oben) *ihren* anstatt *ihre*; 12, 8 *geringen* anstatt *geringes*; 13, 23 *Zug* anstatt *Zeug*; 21, 35 *sachen* anstatt *sagen*; 23, 4 *geren* anstatt *gerer*; 38, 3 *sich* anstatt *sie*; 41, 7 f. *der Herr zu ihnen* anstatt *der zu ihnen Herr*; 47, 14 *fürsteden* anstatt *fürsterden*; 51, 25 *sündliche* anstatt *sündliches*. Häufig steht druckfehlerhaft *n* anstatt *m* im Dativ, und da diese Fehler so oft wiederkehren, habe ich auch dort die starke Form eingesetzt, wo sie an sich nicht unbedingt nötig war: 5, 22 *allem*; 5, 36 *ihrem*; 6, 18 *allem*; 8, 21 *meinem*; 9, 24 *dem*; 15, 1 *seinem*; 15, 27 *meinem*; 23, 33 *Storem*; 24, 34 *Christlichem*; 29, 39 *ihrem*; 52, 20 *welchem*; 52, 25 *gerechtem*; 52, 33 *ihrem*; 54, 36 *rechtem*; 56, 5 *vielen*; 56, 21 *Gottsförchtigem*; 62, 21 *ihrem*. Umgekehrt steht im Original die starke Form in folgenden Fällen durch Druckfehler: 11, 7 u. 34, 6 *gueten*; 54, 24 *menschlichen*; 62, 16 *zu den*; 63, 20 *beinen*. Die Geminatio in habe ich stillschweigend in *mm* oder *mb* aufgelöst, *vñ* in *vnnb*. Die Interpunktion rührt gleichfalls von mir her. Aber 13, 22

ungehebe hätte ich (nach 55, 6) nicht in ungehebe verwandeln sollen; und 55, 27 ist [40<sup>a</sup>], 56, 25 [40<sup>b</sup>] einzusetzen.

Sprachlich merke ich folgendes an: 5, 2 Gefchwistergeth s. Schmeller I 651. 9, 12 der kofen, pl. die Köften Schmeller I 1308. 10, 20 anhent: Schmeller I 819. 10, 27 das Ort = Ende, Spitze; Schmeller I 151. 10, 28 verblasen = ausschauen; fehlt bei Schmeller. 11, 39 Krängelma: fehlt bei Schmeller, vgl. Albertinus, Gusmann von Alfarache 1631 S. 299: deßgleichen setzen die Eheweiber ihren Männern Bodschörner auff, zumalen wann dieselbigen ihnen verwilligen vnd zusehen, daß sie circularia oder Kranzmahl halten, ihre vertramteste vnd beste Gespielen vnd Tantzschwestern darzu laden. 12, 25 Kluppen = hd. Kluppen, Zwangholz, figurlich Verein loser Vögel, liederlicher Gesellen; Schmeller I 1336. 13, 22 groß vnd kleine Hansen; Schmeller I 1134. 14, 22 Kratschmar = Kretschmar, Schmeller I 1388: Wirth. 16, 1 das Leger = der Leger, das Geleger bei Schmeller I 1548: Weideplatz mit Statt. 18, 27 rühelig = rüewig, ruhig, behaglich. 19, 24 Kreß = Krause, bei Albertinus s. Trautmann a. a. O. 58. 22, 34 Brachffen = Brachsen oder Prachsen; Schmeller I 344: Säbel, Schwert (verächtlich). 26, 17 Hausarme Leute: das Wort finde ich noch in dem von Schiller redigierten Jahrgang der Stuttgarter Nachrichten zum Nutzen und zum Vergnügen 1781, Nr. 46, S. 181. 26, 21 u. ö. G. Best oder Bestigkeit = Euer Wolgeboren; Schmeller I 774 f. 30, 5 hinderstellig = rückständig, zurückgeblieben; Schmeller I 1137. 31, 9 und 45, 18 in die Züge greiffen = in die letzten Züge fallen; Schmeller II 1098. 37, 1 Räbler = Räblerducaten; Schmeller II 4. 39, 13 merend = lat. merenda, Nachmittagsbrot; vgl. Albertinus a. a. O. 300: mörend. 42, 12 Rubdoctor weiss ich nicht sicher zu erklären: entweder verächtlich, wie man sagt Nuddrucker für Knauser, oder von die Nüd = Durchfall, schnelle Kathrin? 44, 28 der Gfunds oder Gfund = Gesundheit; Schmeller II 307. 46, 7 Kercken = Kerker; Schmeller I 1219. 48, 13 Berner = Berner, Berner Pfennig (240 Berner = 1 Pfund, 5 Pfund = 1 Gulden); Schmeller I 279. 48, 29 Weibt = Minnte, gar nicht; Schmeller I 1690. 42, 28 der fram = Krampf; Schmeller I 1368.

Zu 38, 1 vgl. Böhme, altdeutsches Liederbuch Nr. 611 und die Parodie a. a. O. Nr. 610, Lilienkron, deutsches Leben

LII

im Volkslied Nr. 136. — 41, 7 sind unter die *zwei die Zanni* zu verstehen, die schon hier mitspielen. Im Personenverzeichnis fehlt der Bettler zum vierten Werk der Barmherzigkeit.

Sprichwörter: 5, 8; 6, 6; 6, 11; 8, 34 f.; 11, 27; 12, 22 f.; 21, 25 f.; 22, 24 f.; 26, 12; 35, 6; 49, 13; 48, 2 f.; 59, 2 f.; 59, 26; 60, 23; 61, 25; 63, 20 f. Fabeln: 21, 4 f.; 27, 28 f.

Wien, im Manuscript abgeschlossen den 26. Juni 1888;  
im Satze beendet den 10. Dezember 1888.

**J. Minor.**



Ein Schöne  
COMEDI SPECV-  
LVM VITÆ HVMANÆ,

Auff Deutsch

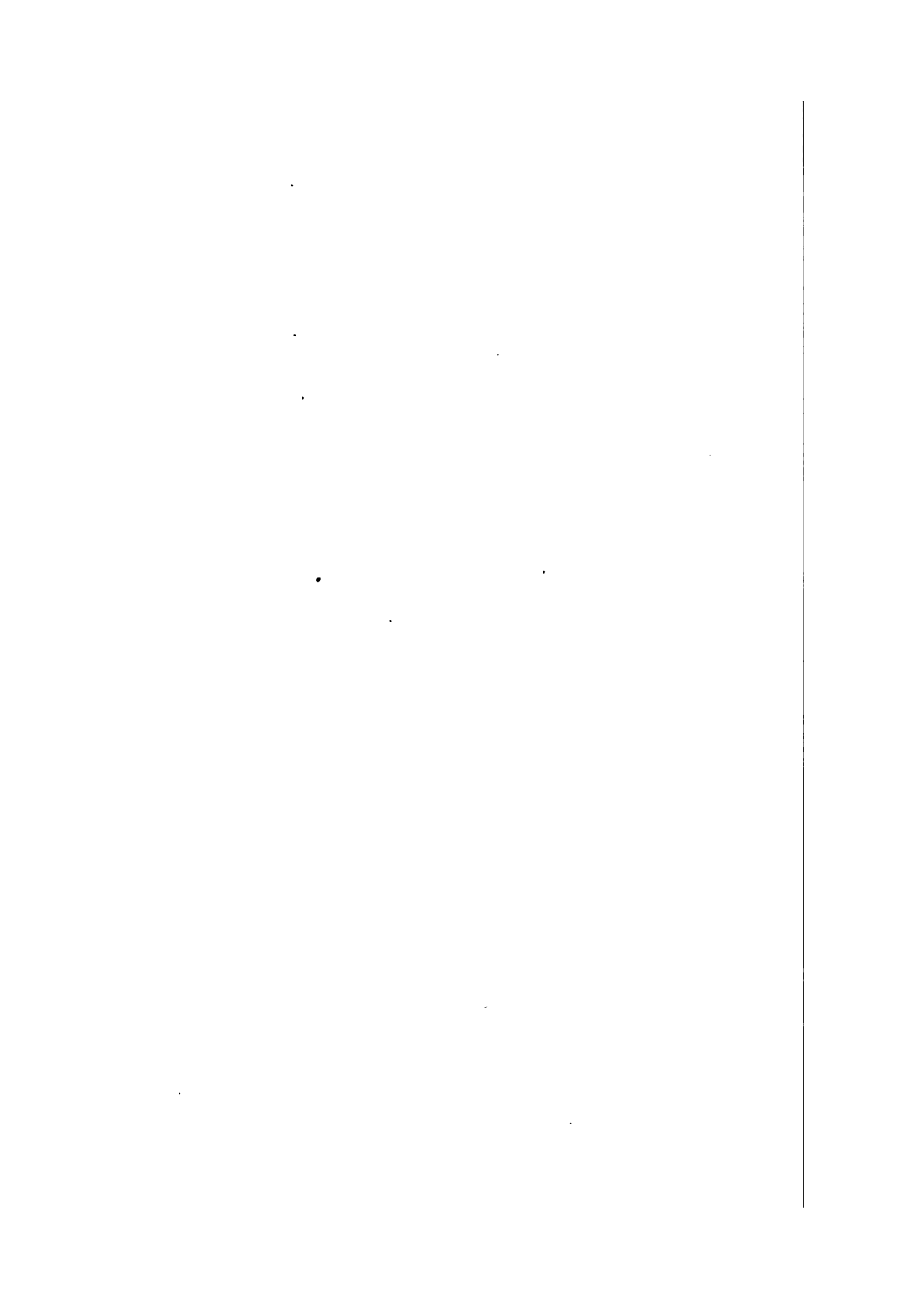
Ein Spiegel des Mensch-  
lichen Lebens genandt.

Vignette.

Getruckt in der Fürstlichen Statt  
Inßprugg, durch Johan-  
nem Bawer.

1 5 8 4.

[Zeile 2, 3, 5, 7, 10 und das Wort „Inssprugg“ in Zeile 8  
sind im Original roth gedruckt.]



[1<sup>b</sup>]

Zue dem Leser.

Nachdem der Durchleuchtigist Hochgeborne Fürst vnd Herr Ferdinand Erzhertzog zu Oesterreich, Herzog zue Burgund, Graf zue Tyrol &c. vnser genedigister Herr, mir genedigist erlaubt vnd vergundt, dise Comædi so ihr Fürst. Ort. selbst erdacht vnd gemacht in den Truck zebringen, hab ich den Leser (der sich villeicht, daß dieselbig auff ein andere manier, als man sy sonst zemachen pflegt, gerichtet, verwundern möcht) erinnern wollen, daß solches nit one sonderen vrsachen beschehen, als nemblichen, die weil man dem ordinari gebrauch nach die Comedien inn vil Prologus, Actus, vnd Scenas außzethailen pflegt, ist man darzue langer zeit, zue welcher sy gehalten, bedrfftig, dardurch die zuehörer ungedultig vnd wenig lust auffzumerden vberkommen. Also haben hochgedachte Fürst. Ort. dise Comædi, so sy *Speculum vitæ humanæ*, daß ist: ain Spiegel des Menschlichen Lebens genennet, auff ain andere vnd kurze weiß zuesamen gezogen, damit der zuehörer nit allain in der jetzigen verkörten Welt lauff, quets vnd böses, wie auch solliche haide von Gott dem Allmechtigen belohnt vnd gestrafft, anhören, sonder auch, nachdem die Materi diser Comædi fein kurz vnd deutlich außgeführt, alles desto besser in die gedächtnuß fassen, sich darinnen spiegeln vnd ain Exempel fein leben dardurch zericthen vnd zubesseren darauß nemen möge.

[2<sup>a</sup>]**Der Erst Actus**

hebt sich an mit nachfolgendem Lobgesang, so durch die Engel vnnb Musicken gesungen vnd gehalten wirdt:

Laudate Dominum de terra, Dracones et omnes Abyssi. Ignis, grando, nix, glacies et spiritus procellarum, quae faciunt verbum eius. Montes et omnes colles, ligna fructifera et omnes Cedri. Bestiae et vniuersa pecora, Serpentes et volucres pennatae. Reges terrae et omnes Populi, Principes et omnes Iudices terrae. Iuuenes et Virgines, Senes cum Iunioribus, laudent nomen Domini, quia exaltatum, est nomen eius solius. Alleluia, Alleluia.

Auff Teutsch:

Lobet den Herren die ihr auff Erden seyt, jr Walfisch vnd alle tieffen. Feuer, Hagel, Schnee vnd Eyß, Wind des vngewitters, die sein wort außrichten. Berg vnd Büchel, fruchtbare Baum vnd Zedern. Thier vnd alles Viech, Gewürm vnd geflügel mit Fettichen. Ir Könige auff Erden vnd alle Völder, Fürsten vnnb alle Richter auff Erden. Jüngling vnnb Jungfrauen, ihr Alten mit den Jungen, lobet den Namen des Herren, dann sein Nam ist allain erhöhhet, Alleluia, Alleluia.

Darauff volget das Gespräch des Reichen Jünglings mit seinem Hofgehindt, vnnb die vnderweisung des [2<sup>b</sup>] Ainsibels, darauß zumercken das ain jeder, zuuorauß ain Junger Mensch, nichts für sich selbst, sonder mit rath vnnb zu vorderst der Gaißlichen, als denen von Gott vil gehaimnuffen vor anderen geoffenbaret werden, handeln vnd schliessen solle.

Jüngling:

Nachdem mir Gott der Allmächtig vnder andern auff diser Welt in meiner blüenden Jungent guete gesundthait vnnb stercke des Leibs verlihen, zu dem das ich von guetem Stammem geboren vnnb nit aines geringen herkommens, Gelt vnnb Guets genueg, darzue mit herrlichen Land, Güetern, Palästen vnd Heusern versehen, solliches auch an fridlichen vnd sichern orten vnd wol versorgt, also das ich mich auff diser Welt gleich vmb nichts bekummern darff: So waiß ich mich aber noch nit zuentschliessen, wie ich doch mein Ju-

gent mit Ehren hinbringen solle, dieweil ich auch weder Vatter noch Mutter, meine Geschwistergeth mir auch alle mit Tod abgangen, vnd ich also ainiger vnd der letzte meines Stammens verlassen, will ich dich, lieber Hofmaister, als den ich jederzeit getrew befunden, vmb Rath fragen, wie ich solliches angreiffen möchte.

Der Hofmaister:

[3<sup>a</sup>] Genediger Herr, ich hab all mein lebenslang gehört, das der so Rath begert, dem selbigen sey zerathen, vnd der sich aines gueten Rathes helt, dem selbigen es wol vnd glücklichen von statten gehet, auch jne nit gerewen thuet, das aber E. G. mit meiner Person, vnd mit meinen getrewen untertheniglichen Diensten genedigklich zufriden, thue ich mich nit wenig erfrewen, wäre mir auch nichts lieber, dann das E. G. ich (wie ob Gott will vnd ohne rhuem zemelden bißher beschehen) an jeko auch, weil E. G. meines unterthenigen Rathes begeren, wol vnd nuzlich dienen künde, vnd sollicher mein Rath E. G. zu allen Ehren vnd glücklichem vortgang geraihen möchte. Nun aber, genediger Herr, ist es in diser verkörten Welt laider also beschaffen, das diejenigen vnd zuuorauß junge Leut, denen Gott vnd das Glück in allem, was die Menschliche vnderhaltung vnd wollust belangt, alles benüegen vnd volkommenheit verlihen vnd beschert, wenig des Vatterlands noch den gemainen nutz vnd wolfsart betrachten, sondern gebenden nur dahin, wie sy jren Pracht füeren gueten muet haben vnd jnen selbst allain lieben möchten. Darumben, genediger Herr, were mein getrewer rath das E. G. sich auf ain zeitlang an ainen Fürstlichen Hof vnd fürnemblichen an E. G. Landsfürsten Hof begeben theten; dann ain fein ding ist, wann ain Herr seine vnderthanen vnd die Vnderthanen jren Herrn erkennen lernen, dardurch baider lieb vnd vertrauen gegen ainander wachsen. [3<sup>b</sup>] Aber das müeßten E. G. sich hüten, das sy sich kainer leichtfertigen jungen Gesellschaft annemen, derselbigen sich auch nicht anhengig machen, sondern allain jrem Herrn vnd Landsfürsten getrewlich vnd fleißig auffwarten, vnd sich gueter Ehrlicher Gesellschaft befließen.

## Jüngling:

Lieber Hofmaister, du hast wol recht von der sachen geredt, lasse mir auch dein getrewe mainung nicht mißfallen, so will ich doch darüber etlicher anderer meiner getrewen Diener rath vnd guetbedunden auch anhören. Dann man sagt: vil solten rathen, aber nur ainer schliessen. Derohalben, lieber Stallmaister, wöllest mir dein mainung auch anzaigen, wie ich meine sachen (weil du mein begeren alberait vernommen) anrichten möchte?

## Stallmaister antwort:

Genediger Herr, es ist ain Sprichwort: ain jeder Vogel singt sein gefang. Dieweil ich dann, wie E. G. wol wissen, von Jugend auff ain Kriegßman gewesen, mir auch das Kriegen (Gott hab lob) wol bekommen, dann ich Ehr vnd Guet dardurch erlangt: So were mein vndertheniger Rath, das E. G. als ain frischer, starker, junger Herr sich auff das Kriegßwesen begeben hetten, darzue E. G. mit allem dem, so ainem Kriegßman vonnöten, von Gott vberflüssig begabt vnd versehen, dann da kain mangel, weder an gelt, an der Person, noch andern [4<sup>a</sup>] qualiteten vorhanden, so sehen E. G. auch in was ansehen jeziger zeit die Kriegßleuth, die da etwas versuecht, sein vnd wie sy vor andern herfür gezogen werden, ain Kriegßman kan auch seinem Herren vnd Vatterland vil nuß schaffen. Dann E. G. wol zuerachten, das bey disen jimmerwerenden Kriegen vil Kriegßleut erschlagen werden, vnnnd sonst durch manicherlay weg vmbkommen, vnd müessen die Kriegßherrn vnd Obersten andere an derselben stat haben, die man zuerhaltung Land vnd Leut bedürfftig ist. So ist auch das Kriegßwesen das lustigst leben auff diser Welt, dann ain Kriegßmann hat guete Gesellschaft, Essen vnd Trinken voll auff, Gelt vnd Guet, auch was sein herz begert, bekommt er genueg vnd vberflüssig, vnnnd ich wiß wol, wann E. G. nur ainmal ainen anfang machen, das sy nit leichtlich oder so bald mehr außsehen wurden.

## Jüngling:

Ich würde gleich jrr mit Ewren rathen, vnd machts

ein jeder guet in seinem Sinn; ich mueß meinen Secretari auch fragen. Lieber Secretari, was sagst du darzue?

Secretari antwort:

Genediger Herr, E. G. sollen wissen, das derselben ich so lang mir Gott die genad vnd das leben verleicht, getrewlich vnnnd gehorsamlich dienen will, aber in Krieg kan E. G. ich nit rathen, dann was wolten sich E. G. zeihen, weil sy daheimen in gueter rhue sein, zue Essen [4<sup>b</sup>] vnnnd Trinden, auch was jr herz begert, gnueg haben, das sy solliches erst mit grosser gefahr im Krieg suechen wolten; wöllen sy es aber thuen, so nimb ich den nechsten vrlaub. Dann in Krieg komb ich nit, bin dessen nit gewont, schlecht mich ainer krumb vnd lamb, so kan ich nimmer schreiben. Haut mir ainer ain Schrammen in kopff, so wird ich doll vnnnd bin auch nichts mehr werth, was solt ich dann im Krieg thuen, das Pulffer kan ich nit schmucken, wann ich dahaimen bin, kan ich nit leyden, wann man zue der Tartschen scheust, was wirbt mir dann im Krieg geschehen, da man mit grossen Stucken umghehet, so hab ich auch von etlichen meinen gesellen gehört, was es für ain gefährliches Ding vmb das Kriegen sey, das jme offft ainer dermassen fürchtet, das er (waiß nit was) thuet. Nain, nain, genediger Herr, in Krieg komme ich nit, vnd habens E. G. mir nur nit für übel. Aber das wolt E. G. ich wol Rathen, nachdem E. G. jung, gesundt vnd stark, auch Reich, das E. G. auff ain Jar oder zway außzugen frembde Land durchraisen, vnd derselben art vnd sitten erkennen lerneten, wann dann E. G. widerumben haimb oder sonst vnder die Leut kommen, so künden sy auch etwas von der sachen reden, dann wer vil sicht, der erfart vil, macht sich mit vil Leuten bekannt, vnd kan jme in seinem alter auch zu nuß kommen, das er sich in ains vnd anders desto besser schicken mag.

Der Jüngling spricht:

[5<sup>a</sup>] Ich mueß gleich lachen, das ich ain so fraidigen Diener an dir hab, du darffst nit sorgen, weil du ain so waidlicher Gesell bist, das ich dich mit mir inn Krieg

nemen wirdt, vnd dunct mich, der beschluß deiner Red sey besser, dann der anfang, ich wolt dennoch auch geren meines Haußmaisters mainung vernemen.

Der Haußmaister sagt:

Genediger Herr, ich hab gehört, ungefragter solle kainer sich mit reden einmischen, ob mich gleich wol das schweigen hart ankommet, wann aber E. G. meiner ainseitigen mainung begeren, will ich dieselbige unterthenig vnd gehorsamlich vermelden.

Der Jüngling:

Wolan so sag her, dann man will sagen, das bey geringern Leuten auch manicher guter rath zefünden, darumben sey ohne alle forcht, vnnnd Red nur dappfer herauß.

Der Haußmaister:

Nun wolan, genediger Herr, so will ich in Namen Gottes fortfaren. Ich hab bey einem gleichen gehört, was durch den Hofmaister, Stallmaister vnd vorauß durch den Secretari vor mein geredt worden, so wissen aber E. G. vorhin wol, das ich mich auff der gleichen sachen nichts verstehe, nicht darumben das ich mir sbrcht wie der Secretari, sonder allain meinem beuolhnen Ambt vnd der Haußwiertschafft außgewart, darumben [5<sup>b</sup>] ich destweniger dauon Reden kan, die weil aber E. G. selbst wissen, das sy ain ainiger des Namens vnd Stammens, auch gelt vnd guets genueg, so were mein Rath, E. G. bliben dahaimb vnd lieffen umbsehen, ob ain schönes, junges, haußliches Fräwlein, E. G. standt vnd herkommen gemäch vnd von ainem Fruchtbaren Geschlecht herkommende, vorhanden wer, die nit vil inn Stetten vnd an Höfen erzogen, so bey allen Kirchweihen, Hochzeiten vnd Pandeten sein wollen, vnd verheyraten sich mit jr, darmit sy zuerhaltung ires Namens vnd Stammens Mannliche Erben vberkommen, dann solte E. G. also in jrer jungent vne Erben abgehn, dörfte E. G. gleich so bald ainer Erben, der E. G. weder danck dir Gott, noch gnad dir Gott nachsaget, sonder sich vilmehr zuuor auf E. G. Tod gefreud hat, darmit Er nur zu den schönen



schönen Güetern vnd Reichthum kommen möchte, es kan ainer dahaiment auch wol etwas lernen, dann es seind deren Leut genueg vorhanden, die sonst nichts zuschaffen haben als Bücher schreiben, darinnen man allerlay Land vnd Bilder, art vnd sitten beschriben fündt, auch die Landordnungen, darinnen künden E. G. sich auch erlustigen vnd etwas lernen, darzue weil E. G. one das vil Diener zehalten pflegen, möchten E. G. solche von allerlay Nationen, die getrew, Erbar vnd eines zimblischen Alters, annemen, bey weltlichen sy solches zum thail gleich so wol erfahren vnd erfragen künden, dardurch dann E. G. vil uncoften, der sonst ober [6<sup>a</sup>] andere sachen, wie vor mir gemelbt, auffgehen wurde, verhüetet kan werden.

Der Jüngling sagt zu seinem Hofmaister:

Lieber Hofmaister, was gehet da für ain feiner alter Mann daher?

Der Hofmaister:

Genediger Herr, ich halt ihn für ain Ainsidel.

Der Jüngling:

Was ist dann ain Ainsidel?

Der Hofmaister antwort:

Ain Ainsidel ist, der sich der Welt entschlecht vnd in den Wildnussen wont, in seiner Zell oder Hütlein mit seinem gebett Gott dem Allmechtigen Tag vnd Nacht dienet, denen auch durch die Himmlischen Influenzen vil verborgne sachen geoffenbart werden.

In dem kompt der Einsidel, spricht dem Jüngling zue:

Grüß dich Gott, lieber Jüngling.

Der Jüngling:

Dank euch Gott, lieber alter Batter, wie kombt jr also vnuersehens vnd unbekannter weiß zue mir, was ist ewer begeren?

## Der Einſidel:

[6<sup>b</sup>] Die vrsach meines herkommens iſt nichts anders, dieweil ich auß Himmlischer Eingebung weiß, das dein fürnemen guet vnd auffrecht, vnd dich nit entſchließen kanſt, was du für ain weg dein leben mit ehren hinzubringen für dich nemen ſolleſt, ſo wolt ich dir gern ain guete Lehr vnd rath, da du anderſt dieſelben an mich begerſt, mit-thailen.

## Jüngling:

Lieber Vatter, ich thue mich gegen Euch gar vaſt behandeln, wie künndt jr aber wiſſen, was meine anligen ſeyn, dieweil wir vnſer lebenlang ainander nie geſehen?

## Einſidel:

Lieber Sohn, du ſolt wiſſen, das vns, die wir vns der Welt entſchlagen vnd also von derſelben abgeſündert in der Wildnuß wohnen, Gott dem Allmechtigen dienen, von ſeinen Göttlichen genaben vil gehaimbuſſen geoffenbart werden, dardurch wir ſampt vnſerer Lehr der Welt zuhülff kommen, ſy vnderweiſen vnd das Himmelreich Gottes mehren künden.

## Jüngling:

So ich nun, lieber Vatter, vermercke, das jr mit ſollichen genaben, darab ich nit zweyfel, von Gott dem allmechtigen begabt, ſo werd jr mir zu meinem Vorhaben auch wol rathen künden, vnd will Euch nit verhalten: Nachdem ich an heut ainen weitten weg geraißt, vnd mich derſelbig gleich an dieſes ort getragen, da ich meine [7<sup>a</sup>] Roß füetern vnd verblaſen laſſe; bin ich mit meinen Dienern, diſe Art vnd gelegenheit zubefichtigen, ain wenig ſpazieren gangen, vnd mit ihnen, wie ich etwan meine junge tåg wol anlegen möcht, vertraulich geredt, darauff mir mein Hofmaister gerathen, ich ſolt mich an meines Landſfürſten Hof begeben, mit vermeldung, wie ein ſeyn ding es ſey, das ain Herr ſeine Vnderthanen vnd dieſelbige ihren Herrn erkennen lernen, neben andern gueten Lehrn mehr, die mir dann nit vbel gefallen.

## Unfidel:

Lieber Sohn, was dir dein Hofmaister gerathen, ist wol nit ain böser weg, wie ich dann auch solchen rath, wo man demselben bestendiglich nachvolgen kan, nit vnrecht haiffen thue, aber es seind darneben vil ver hinderungen verhanden, die an den Fürstlichen Höfen ehender zum bösen als zue dem gueten anführen, dann dieweil du von Gott mit Reichthumb an gelt vnd güetern genuessam, ja vberflüssig begabt, würdest du vnangefochten nit bleiben künden, vnd besorge du sehest noch zu jung sollichen ansechtungen widerstandt zuthuen, dann an sollichen Höfen man allerlay gefind, guets vnnnd böses, hohen vnd nidern Standts findt, da sein Spiler verhanden, die nichts anders thuen, als tag vnd nacht dem Spilen aufwarthen, die wurden nit vnderlassen an dich zusehen vnnnd zum Spilen zunerursachen, dir auch zuuerstehn geben, du sehest nur allain ain ainiger [7<sup>b</sup>] deines Namens, habest weder Weib noch Kind, Reichthumb vnd gelts genueg, wem du es dann sparen wöllest? kündest mit Spilen dein kurzweil haben; vnd wann du es also nit thuen würdest wöllen, wurde ainer sagen: du sehest ain Stimpler, der ander: du sehest kein Hofman, der dritt: du sehest ain Sparhasen, vnd seheten also nit von dir, biß sy dich in das Spilen brächten. Was volget aber auß dem Spilen? anders nichts als fluechen vnd Gotteslesterung, dann wo man verpilt, da wirdt man vnwillig vnd zornig, vnd kan so gar Gottes heyligen Leyden vnd Wunden nit verschont werden. Darzue seind ihr vil an den Höfen, die das irig verthan haben, die wurden sich zu dir gesellen, dich loben, die besten wort geben, Bruederschafft mit dir machen, dich darnach vmb Geltanlehen ansprechen vnd Exempel fürwerffen: der vnd diser habe auch andern Gesellen vnd armen Schludern geholffen, thuest du es nit, so bist du ein karger silz, vnd setzen dir mit andern schmehtlichen Namen dermassen zue, das du Ehren halben etwas thuen mueßt vnd hernach gleich so wenig als die andern bezahlt werden. Zum dritten: so findt man auch guete Bschrüeder, die tag vnd nacht im Zueber ligen, die zett nur mit Pandetieren, freffen vnnnd sauffen hinbringen, lassen vnder ihnen Krängelmal

herumbgehen, vnnnd thuens also allain auff den Herren ansetzen, ain Herr muetz darnach sy (als wann sy das irig in iren Diensten eingepüest) in ander weg mit guaden bedenden, das doch ain Herr, [8<sup>a</sup>] das er solliches vnnnotwendigs verthuen vnnnd verschwenden bezalen solle, nit schuldig ist. Wann dann bey sollichem Pandetieren, Krängelmälen ainer, so aines gueten vermüegens, nit besser Tractiert als der aines geringen, kan er ihnen abermals nit recht thuen. Wilst du dich dann an sy hören vnd Reichlich aufgehen lassen, so wirdt dir, ob du gleich noch so Reich werest, dein Gelt vnd Guet auch nit lang kleben. Zum vierten: so sein auch der jungen Hofleut nit wenig, so der Huererey vnd ungebürlichen Quellerey mehr als irem dienst aufwarten, die ganze Nacht wie die wüetende Hund auff der Gassen umbblauffen, vor wellichen auch die ehrlichen Zundfrawen vnd Mäblein, so von iren Herrschafften außgeschickt werden, nit sicher sein künden, verthuen das irig nur mit vnnützen Leuten, oberlüstigen mit iren gueten Worten vnnnd verhaiffungen die armen jungen Mäblein, biß sy sy zu irem willen bringen, hernach aber wann sy iren willen verrichtet, halten sy ihnen das wenigist, vnd müessen die gueten Mäblein den spott zum schaden haben. Vor sollichen leichtfertigen Hofjundern vnd Gassentrettern würdest du auch wenig sicher sein, biß sy dich in jr Gesellschaft vnd in die Kluppen brächten, wie dann deren vntugenden an den Höfen noch vil mehr seind, darbey ainer maniches mal seines lebens nit sicher sein kan, wäre auch umb den leib nit so vast zethuen, da nit darneben die Seel gleichfals in gefahr läme. Es ist darvmben aber nit alles Hofgesindt also, dann man dar- [8<sup>b</sup>] under wol auch findet, die sich aller Gottesforcht vnnnd tugent beflissen, irem Herren getrew vnnnd fleissig auff den dienst warten, solliche sollen die jungen Hofleut billichen Ehren, sich zu ihnen gesellen, für ire Väter halten, vnd von ihnen ain Exempel nemen.

### Jüngling:

Lieber alter Vatter, ich thue mich gegen Euch bedanken, das jr mir das Hofwesen so wol ainen, als den

anderen weg zuuerstehn geben, darüeber kan ich Euch aber auch nit verhalten, was mir mein Stallmeister gerathen, als nemblichen, das ich mich auff das Kriegen begeben solle, mit vermeldung das man jeziger zeit der Kriegsleut, bieweil jrer bey diesem immerwerenden Kriegen vil vndkommen, zuerhaltung Land vnd Leuten maisten bedürfftig, auch in was ansehen vund Reichthumb ainer dardurch kommen mag, vnd was ime ainer für guet leben im Krieg schaffen kan.

#### Unsißel:

Lieber Sohn, was das Kriegen anlangt, kan ich dir, weil die Kriegszucht bey disen vnsern zeiten gar in abfall kommen vnd mißbraucht wrdt, nit besinden, wie dir möchte darzue gerathen werden, dann es laider jeko darzue kommen, das ain jeder Oberster vund Hauptman will hochberüemt vund angesehen sein, vnderstehen sich grosser ämbter, sagen vil von ihren Ritterlichen Tugenten, grossen Geschlecht vnd herkommen, auch [9<sup>a</sup>] grossen Reichthumben an Land, Leut vnd Guet, nemen sich grosser Besoldungen an, bedenden also nur ihren vnd nit den gemainen Nutz, thnen auch andere zu sollichem befürdern vund gehet auff solliche vngewöhnte groß vund klein Hansen ihrer Besoldung halber mehr auff, dann der ganz Zug des hellen Hauffen mit Sig erobern vnd erlangen möchte, das beschicht aber auß kainer andern vrsachen, als durch grosse Fürbitt vund gunst grosser Herrn, wellige ihre Brüeder, Watter, Freund vnd Schwager, wie man sy auch nennen mag, groß vnd klein Hansen herfürziehen, vnd dieselben vor andern befürdert mheffen werden, da will alßdann ain jeder ain Hauptmanschaft vnd Beuelch haben, Leutenambt vnd Fendrich sein, die doch jr lebenslang in Kriegsleuffen nie geübt noch gebraucht worden seind. Vnd wann man sy in die Kriegsrathe solle nemen, da man von Kriegsgebrauch handeln vund reden thuet, daran ainem Herrn Land vnd Leut, auch all sein wolfsart gelegen, so künden jre Guldene ketten, darinnen das ansehen vnd die vernunft stecken solle, kain wort, noch das wenigste, was sich in solchen wichtigen sachen gebära will, antwort geben oder doch mit hüßlichem Rath erscheinen, lernen auch anderst nichts, allain Gott

schenden, lestern, fressen vnd sauffen, spilen vnd huererey treiben, denjenigen, den man beschützen solle, das frig helfen mit gewalt nemen, Frauen vnd Jundfrauen schenden, arme leut betrüeben, vnd lestlichen die vnwiderbringliche zeit um- [9<sup>b</sup>] sonst vnd vergebens verzeren, dardurch dann auch erkennt vnd augenscheinlich befunden wirdt, das bey solchen vngeschickten Haupt vnnnd Kriegsleuten Haupt vnd Feldschlachten verloren, Land vnnnd Leut zuboden gangen, merdlicher nachthail vnd vnwiderbringlicher schaden empfangen worden. So kompt auch auß manichen Landen vnd Nationen ain Bold zusamen vnd stellen sich als wären Sy geschickt vnd geüebt in Kriegen vnd wöllen jederman fressen, wie man sy nennet die Eisenbeißer oder Federhansen, vnd seind doch junge Knecht, Knoblauchs Jundern, die des Harnisch nit gewohnt seind, mit kainer harten arbeit nie beladen gewesen, des Kriegswesens nie erfahren, denselbigen ist jr herz, wie jr gesicht vnd schreyen außweißt, mit Gottslestern schelten vnd fluechen, fressen vnd sauffen, wellige auch nit anderst wissen, dann es solle auff diese weiß alles darmit außgericht sein vnd haben in frem sinn also beschlossen, es gehe in Kriegen also zue, wie auff den Kirchweihen oder in den Kratschmar vnd in den Biertheusern; auff dergleichen Gesellen ist wenig hoffnung oder trost in kriegsleufften zusehen, es seye dann das sy in bessere übung vnd erfahrung kommen. Wellicher aber ainen rechten Kriegsmann abgeben will, der solle sein von anfang anfangen, lernen alle Kriegsämpter zuuersuechen, vnd sich deren kaines, wie gering es ist, mit nichten schämen, als nemblichen von einem jungen anzuehen, denen dann das Kriegen vnnnd die Trommel [10<sup>a</sup>] ain lieblichs Spil in ohren ist, volgent ainen Haden schützen, Doppelfölder, Furier, Waibel, Feldwaibel, Leutenambt, Fendrich, Hauptman, Obersten Leutenambt abzugeben, biß er gar zu ainem Obersten wirdt, one was auch die andern Kriegsämpter, als Schulthais, Wachtmaister, Quartiermaister, Zeugmaister, Profos, Prouiantmaister vnd dergleichen sein mögen. Als dann kan er als ain erfarnere, versuechter Kriegsmann, da ainer inn seinem Kriegsambt ainen Kriegsherrn betrüegen vnd nit, wie sich gebürt, verhalten wurde, demselbigen zue-

sprechen vnd seinem Herrn, auch Land vnd Leut vil nutz schaffen. Diemeil dann die sachen bey diser Welt, das Kriegswesen so wol als andere Professionen belangend, dermassen beschaffen, das darinnen anders nichts als lautere eigennützigkait, ergerlichs leben vnd darbey grosse gefahr leibs vnd lebens, auch gewissens halben, der Seelen seligkeit verlust zu befinden, so kan ich dir, lieber Jüngling, diemeil du noch in deiner blüenden jugent, stark vnd gesundt, darzue mit Reichthumb von Gott begabt, auch das du den grossen gefahrligkaiten vnnnd ergernissen mit ent-rinnen, vilweniger dieselbigen erleiden vnd oberstehen würst künden, mit nichten rathen, das du dich in den Krieg begeben sollest.

Jüngling:

Lieber alter, diemeil du so wol von den sachen reden kanst, so würst du gewiß auch ain Kriegsman gewesen sein.

[10<sup>b</sup>]

Ainsidel:

Ja, mein lieber Son, ich hab solches alles wol versuecht vnd erfahren, diemeil ich aber befunden, das kein schwerer orden auff diser Welt, dann ain Kriegsman zu sein, mit guetem gewissen hab ich mir fürgenommen, ain Ainsidlich leben an mich zunemen, wie ich dann, so lang ich darinnen bin, erfahren, das es mich vil leichter als das Kriegen ankommen.

Jüngling:

Wie kan das sein, mueß doch ain Ainsidel, wie ich von meinem Hofmeister verstanden, abgsondert von den Leuten, nur allain in der Wildnuß vnd vnder den wilden Thieren sitzen, sich der Wurzeln vnd des Wassers behelffen, ain Kriegsman aber der ist Frey, hat vnd bekompt, wie ich hör, essen vnd trinden volauff, Geld vnd guets genueg, auch was sein hertz begert.

Ainsidel:

Mein lieber Sohn, da thuest du weit fâhlen, redest auch gleich daruon, wie du ain Kriegsman bist. Dann ich will dir sagen, ain Kriegsman, der ain ganzen tag in Regen vnd Schnee in seiner Rüstung zeucht, wann er

ins Leger kompt, hat er noch kainen bruden Platz, da er sich nider möcht legen; will er ihme dann ain hüeten Batzen, mueß er erst in ain Dorff lauffen, den Bawrn jr Holz vnnnd Bretter nemen, thuets ainer nit, sondern gedenckt an sein gewiffen; das er seinen Nächsten belai- [11<sup>a</sup>]digen solle, so mueß er auff blossem nassen boden ligen, auff ihn regen vnnnd schneiben lassen, darzue wann die Wacht an ihm ist, die ganze nacht vnder frehem Himmel in Regen vnnnd Schnee stehn, kompt er inn das Leger, ist er hungerig vnd durstig, vnd seind die Prouiant noch nit verhanden, vnd ob sy schon verhanden, hat man ihne etwan noch nit außzalt, da lauffen Sy dann auff die Baurn, nemen ihnen das jrig, was Sy finden thuen, mit gwalt, will ihme ainer darumben ain gewiffen nemen, so mueß er hunger vnd durst leyden. Nimbt man dann ain Statt ein, vnnnd will ainer mit blindern nichts bekommen, so mueß er ain armer Gesell bleiben vnd hat sein leib vnnnd leben vmb sonst in gefahr gesetzt. Nimbt er ain gefangnen vnd thuet in zu hoch Ranzionirn, so beschwert er abermalen sein gewiffen, will ainer seinem Hauptman nit durchgehen, vnnnd ainen blinden Namen helffen machen, so hat er kain gunst bey ihm, thuet ers dann, so ist das gewiffen widerumben verlegt, wie dann dergleichen sachen vil verhanden, ain Gaisflicher Winsidel aber hat dennocht seine stund zum essen, zum schlaffen, zum betten, sein brudne gedeckte Hütten, dienet mit gueter rhue vnd gewiffen Gott dem Almechtigen vnd seiner Seelen seligtait.

### Der Jüngling:

Lieber Vatter, jez merck ich wol, das mehr zum Priegen gehört, als mir mein Stallmaister fürgeben hat, [11<sup>b</sup>] vnd mueß gleich lachen, so ich daran gedenck, wie mein fraidiger Secretari den Krieg außgeföhrt hat.

### Winsidel:

Was hat er dir dann guets gerathen?

### Jüngling:

Er hat mir gerathen, dieweil ich so ain stattlich ver-



mügen hab, ich solle ain Jar oder zway frembde Land durchziehen, dieselbigen zusehen vnd etwas zuerfahren.

#### Einfiidel:

Lieber Sun, es fällt sich nit, das ainer, der weit vnder der frembde zeucht vnd vil sicht, auch vil lernet, aber es versteht sich so wol auff das böß als auff das guet, vnd ist grosse gefährlichkeit darben, dann ich wil dir vnder andern Reisen in die frembde Land nur diß Exempel geben: hast du lust zum heyligen Grab zuziehen, ist nit ohn, das du was schönes da zesehen, dann was ist schöner als die Stett vnd ort, da vnser lieber Herr vnd Seligmacher Jesus Christus von vnser wegen geboren, in vilerlay weg gemartert, gecreuziget vnd gestorben ist, zu besichtigen. Du solst aber wissen, das so oft ein Gesellschaft mit einander zeucht, dieselbig selten ganz widerumb haimblompt, sonder etliche auß jnen dahinden bleiben, one was sy für gefahr vnderwegen zu Wasser vnd Land vberstehen müessen, wilst du dann andere ferrn Land, als Welschland, Spanien, Engeland, Portugall, die Türggey vnd dergleichen durchraisen, so kanst [12<sup>a</sup>] du gleich so wenig ohne grosse gefahr leibs vnnnd lebens durchkommen, darumben ich dir, dieweil du ain ainiger deines Namens vnnnd Stammens, nit dar zue rathen kan.

#### Jüngling:

Lieber Vatter, du machest mir mit diser deiner red ain lust vnd ain forcht, dann wann ich gedende die herrlichkeit den sachen, so bey dem heyligen Grab zesehen, sonderlichen die ort, da Christus, unser Herr vnnnd Seligmacher, gemartert, gepeinigt vnd gestorben ist, so bedunckt mich es seye mein herz in mir ganz vnnnd gar anzündt. Dargegen so mueß ich auch bekennen, dieweil ich ain ainiger meines Namens vnd Stammens bin, vnd du mir die gefährlichkeit der Raif so groß machest, das ich es nit wol wagen darff, vnnnd dunckt mich schier ich werde meinem Haußmaister volgen.

Einſidel:

Hat dir dann dein Haußmaister ainen so gueten Rath geben?

Jüngling:

Er hat mir gerathen, das ich ain feines, junges, züchtiges Fräwlein, so meinem Stand gemäß, zu der E nemen solle vnd fein dahaimben bleiben.

Einſidel:

Lieber Sohn, zu dem Heyraten als ainem ainigen deines Namens wolt ich dir schier ehender Rathen, [12<sup>b</sup>] dann du darbey dein gewissen am aller wenigsten beschweren, auch Gott dem Allmächtigen, dir selbst vnd deinem Nächsten am besten dienen kanst, dann sovil den Gestand betrifft, ist solcher von Gott dem Allmächtigen eingesetzt, vnd darneben der siben Sacrament ains, wie auch die heylig Schrift den Gestand an mehr orten, so ich kürze der zeit halber jezo zuerzelen vnderlasse, rhüemben, loben vnd preysen thuet, du auch sonder zweifel bey beschnehen zusammengebungen auff den Hochzeiten vnd Predigen durch die Priester wol vernommen wirst haben, welchen auch Christus der Herr, auff der Hochzeit zu Cana Galilea nit allain mit seiner Personlichen gegenwürtigkeit, sonder auch mit seinem ersten Miradel, als da er Wasser in Wein verwanlet, geziert vnd geehrt hat, darauf wol abzunemen, das der Gestand Gott dem Herrn wolgefellig, in welchem auch der Mensch ain Gott angemembs vnd wolgefelligs leben rhüebiger vnd besser als in ainem andern Standt führen kan, dann dierweil dir Gott der Allmächtig gelt vnd guets genueg auff diser Welt geben, kanst du solliche gaben inn dem Gestand besser als durch Hofdienst, Kriegen oder frembde Land durchwandern anlegen vnd das Himmelreich erlangen, auß vrsachen: wir wissen das die siben Werck der Barmherzigkeit ein schlüssel zu eröffnung des Himmel sein, wo wilt du die besser als inn dem Gestand vnd da du dahaimen bist verrichten. Dann fürs erst kanst du die armen Hungerigen spei- [13<sup>a</sup>]sen, zum andern die Durstigen trencken, zum dritten die Pilgram beherbigen, zum vierdten die Nacteten klaiden, zum fünfften die Kranken haimb-

suechen, zum sechsten die Gefangen erlebigen, zum sibenden die Todten begraben lassen, vnnnd solliches sein alles sachen, die du nit deinem Nechsten allein zu guetem erzaigt, sonder auch Christus selbst, als der, was man dem wenigsten vnder den seinigen gethan, ihme selbst gethan sein solle gesprochen. Vnd also dardurch auch deiner Seel seligkeit gebient, aber das will ich dir gesagt vnd darneben gewarnet haben, das der böse Feind durch böse Leut, wo er die guete Werck waist, nit sehren thuet, wie er solliche verhindern möchte, als solliches die siben Todsünden, so schier am maisten im schwung gehen vnd vom gueten abwendig machen, beweisen thuen. Dann da zeucht am ersten die Hoffart, der niemand guet genueg sein kan, daher gibt dir ein, weil du so hoher herkommens vnd Reich, so sollest du dich zu deines gleichen vnd zue grossen Herrn gefellen, vnd kain gemeinschafft mit den armen, schlechten Leuten machen, da kanst du dich dann nit schön vnnnd prächtlich genueg klaiden, es mueß alles doppelt Seiden auff Seiden, das geringer vber das Costlicher, als Seiden vber Gulbenstuck, vnd dervassen zerstoehen vnd zer schnitten sein, damit man nur genueg verschwenden vnd hernach die Claider, wann sy schon nit abgetragen, nichts mehr nuß sein künden. Die Ketten künden nit groß vnnnd schwer, die Tragen oder Kress nit lang genueg sein, da man wol auß ainem ain [13<sup>b</sup>] ganz Hemmat machen künde, da thuet man allerlay seltsame Klaidung, Hüet, Pareth, Röck vnnnd Schuech erfinden, die Pärt vnd Haar müessen auff manicherlay weiß gemacht, gepiffet vnd gezigelt werden, da sicht ainer ainem Affen, der ander ainer Gais, der drit ainer Laruen vnd dardurch mehr ainem gößen als ainem menschen gleich, darunder dann die Frauen vnnnd Sündfrauen, die mit disem Laster der Hoffart mehr als die Männer belectt seind, auch begriffen. Kombt es dann zum letzten End, vnd aines schon gern New vnd Laid hette, so kompt alßdann der böß feind vnnnd macht aines mit seinem fürbilden der Hoffart inn dem gewissen so irrig, das ainer gleich im zweyfel der Götlichen barmherzigkeit stehet, vnd wann es wol gerath, in das Fegewer der Queß kombt.

## Jüngling:

O lieber Vatter, ob ich schon jung vnd vnerfahren, so muetz ich doch mit der Göttlichen warheit bekennen, das es laider nur gar zu wahr ist, dann wie ich von meinen Eltern seligen gehört, so haben sy noch Claidungen von iren Anherrn gehabt, vnd ob gleichwol mein Vatter seliger vermüglich, so seind dannaoh die Claidungen nit also zerschnitten vnd verderbt gewesen, das man dieselben, dieweil sy zu Ehren gemacht worden, nit wider brauchen mögen, wie ich dann selbst in meinen Kirchen etliche Meßgewandter gefunden, so auß meiner Voreldtern Klaidung gemacht worden.

[14<sup>a</sup>] Unfidel:

Lieber Sohn, es ist darumben noch nit gar, ich hab dir noch wol mehr zusagen, als nemblich von dem Geiz, welcher (wann er den Menschen vbergehet) ihne dermassen gefangen nimbt, das er seiner selbst nit mehr mechtig ist, darff jme nit genueg essen noch trincken, wil geschweigen das er ainem Armen etwas mitthailt vnd, thuet er schon ein Almuesen, so geschicht es mit so schwerem gemuet, das er schlechten verdienst dardurch erlanget, die armen leut vnd vnterthanen müessen vmb iren schwaiß vnd bluet geschunden vnd geplagt werden, nimbt ihm auch kein gewissen, wann er durch grossen Wuecher seines geltz sich noch mehr bereichet, fallen dann thewre Jar ein, so ließ er seine arme Leut ehender sterben vnd verderben, dann das er ihnen die wenigste hülf thette, sonder thuet auff noch mehrer thewring warten, so bleibt der Geiz inn Rauffmans handlungen auch nit dahinden, da thuet man das gewissen auff ein ort setzen vnd suecht allerlay renc wie man den Nechsten vberlüstigen künde, da muetz Interesse vber Interesse gegeben werden, vnd was sy für verlegne waarn, es sey an Wein, Bich, Trait, Schmalz vnd anderem, das schlagen sy ainem an pargelt statt an, vnd alles doppelt, deren man hernach nit genieffen oder verkauffen, ja zuletzt gar hinwed werffen muetz, darzwischen gehet das Interesse immer fort, wie dann dergleichen dem Geiz anhenige sachen noch vil mehr seind, also daß das

gelt gleich aines [14<sup>b</sup>] Menschen Gott wirdt, kombt er dann inn gefahr, als durch Krieg oder Brunst, so nimbt er souil er kan ertragen seines gelts zue sich, schlepts mit ihm hin vnnnd wider, wie ain getziger Hund so ain stück fleisch in dem Maul tragt, vnd darf es nit nider legen auß forcht, das jme ain anderer das nemen möchte, hülfft dann dasselbig nit vnnnd inderst mehr auß waist, so erzürnet er sich, darauff volgt die verzweyflung, ainer erhendt, der ander extrendt sich, der dritt verlaugnet Gott gar, vnd ergibt sich dem bösen Feind ganz vnd gar, mit Leib vnnnd Seel. So findt man auch zum thail Deut, so Gott nit vor augen haben, sich allain der Welt wollust befleissen, vnd sich in die sünd der Vnkeuschait nit allain mit ledigen, sonder auch mit Gelichen Personen in werendem Pandt der Ee haimblich vnd offentlich begeben, vnd die, so es haimblich, thuen wunderbarliche selzame lüst vnd rencf suchen, wie sy solliche vnzüchtigs leben in der still ins werd richten, derselben auch allwegen als der frommen zufinden, wie ich dir dann solches wol weitleuffiger ausspüeren wolt, ich thue aber deiner als eines jungen Manns, vor dem man solliche sachen nit vil reden solle, verschonen, das wil ich aber dir wol vermelden, wie durch die vnkeuschait nit allain die Seel beschwert, sonder auch der Leib durch manicherlay Krankhaiten, so darauff eruolgen, verberbt, dergleichen wie das sprichwort lautet, nachdem die lieb kainen gesellen leyden will, vnder sollichen leichtfertigen gesellen kainer den andern [15<sup>a</sup>] nichts vergonnen, warten ainander für vnnnd schlagen ain ander gar zu tod, das ainer also in seinem sündlichen fürnemen ohne alle Weicht, New vnd laid dahin stürbt vnd in abgründt der Höllen fart, alßdann vbertompt er ain vberauß schöne Prant, darbey die Teufel auch jren Tanz haben.

### Jüngling:

O mein lieber Vatter, hört auff von sollichen erschrocklichen sachen zureben, ihr macht mir schier die weil lang, das ich mich gleich (Gott geb was ich mir fürneme) fürchten mueß.

## Unsidel:

Lieber Sohn, hab ein klaine gedult, ich wil dich nit mehr lang auf halten, dann allain noch drey Todsünden verhanden, so ich dir auff das kürzest erzelen vnd auflegen wil: als der Neid, Faulhait vnd gefressigkait. Dann der Neid ist ain grosser gewol vor Gott, welches daher abzenemen, weil Gott selbst auß lauter lieb zue vns auff die Welt herab kommen vmb vnserer erlösung willen, vns ain Exempel zegeben, damit wir vnder vns auch ain ander lieben sollen, welliche lieb bey vns aber ganz vnd gar erkalten, dessen ich dir vnder vilen anderen vnzelichen nur dieses ainiges Exempel geben will, als nemblichen: Ist ainer inn seines Herrn gnaben, so seind bald dargegen zwainzig da, die ihne auff das eufferist veruolgen vnd trachten tag vnd nacht, wie sy ai-[15<sup>b</sup>]nen wider in vngnaden bringen vnd von Sättelein herab stoffen möchten, da muetz ainer ain Fuchßschwanger, ohrenblaser vnd fürtrager sein, fragen nichts darnach wann Sy nur jr vorhaben zu End bringen, ob es mit des Herrn Nuß geschehe oder nit, wöllen doch auch für getrewe Diener gehalten werden, darauß dann eruolgt, das sy irer Aid vnd Pflicht vergessen vund darnach ohn alle scheuch Schandungen Einnemen, sich Schmieren lassen, gleich wie der Fuerman das Rad, wellicher dann besser Schmirbt, der kompt baldt fort, dardurch thuen Sy ihren Herrn zu vnrechten Rathen vnd bewegen, also macht man gleich ein Rauffmannschafft darauß, vnd wellicher mehr herauß kan bringen vnd pressen, der ist der best, als wann man in ainem krieg Brandtschützen thuet, ich wolte dir wol andere gleichnußen geben, so will ichs kürze halben bleiben lassen, vund auff die Secretari vund Schreiber kommen, du muest mich aber recht verstehen, ich vermaine darumb nit alle. Wann dann die Secretari vnd Schreiber zu Morgens in die Cangley gehen vnd ire Prachßen herumb schwingen, wissen Sy nit, wie Sy stolz genueg herein treten sollen, da sehen Sy auff dem Markt vor ihnen die gueten Schnappissen hangen, darnach ihnen das Maul wässert, vnd haben kain Ruhe, sondern trachten wie Sy es in jr Ruhen bringen, doch wenig Geldts von den jrigen dar-

umben außgeben, dann die Befoldung wurde es ihnen nit außtragen, da sein dann die Bar-[16<sup>a</sup>]theyen, so solches mercken, vor der Cansley verhanden, warten fleißig auff, wolten geren vor den Armen befürdert werden, alßdann gehet es an ein schicken in ire heuser, wann anderst etwas guetz auff dem Markt verhanden, dardurch dann die Armen gehindert vnd die Reichen vor ihnen befürdert müessen werden, vnangesehen das dieselbigen das warten besser als die Armen vermdchten. So sparen Sy es mit dem gueten Wein auch nit vnnnd wann man also in das wolleben kombt, volgt die Faulkait darauff, kans zu Morgens niemand auß dem Beth bringen, kommen spat in die Cansley, sitzen Sy zu Morgens beim Essen, so kommen Sy vngern von den gueten bißlein. Deshwegen dann abermals die Armen Bartheyen auffgehalten werden, welches sambt den oberzesten sachen den gueten Werden ain verhinderung bringen, vnnnd darumben, mein lieber Sohn, wil ich dir hiemit gleich schließlich rathen, das du vnder allen deinen fürgeschlaguen wegen dich inn den Gestandt begeben hettest, vnnnd weil du vngefahrlich der Welt lauff, guetz vnd böses, von mir vernommen, wil ich dich auch vermanet haben, die weil du von Gott mit Reichthumb vnd Guet oberflüßig versehen, das du deine sachen allhie auff diser Welt dermassen anstellest, wie es dann gar wol sein kan, damit du dessen, was dir Gott geben, mit guetem gewissen niessen, allhie seligklich sterben vnnnd dort inn ihener Welt die ewig Seligkait erlangen mögest.

[16<sup>b</sup>] Jüngling:

Das verleyh vns Gott der Allmächtig allen miteinander vnnnd thue mich gegen Euch des trewen Rathß, auch der hailfamen Lehr vnd vnderweisung, so jr mir geben, bedanden, wil auch Gott den Allmechtigen trewlich bitten, das er mir gnad wölle verleyhen, darmit ich Ewrem Rath vnd demjenigen nachkomme, so meinem Herrn vnnnd Landsfürsten gefellig, meinem geliebten Vatterland zu guetem, vnnnd mir an Seel vnnnd Leib zu nuß kommen mag.

## Anfibel:

Lieber Sohn, dieweil du in diesem gueten fürnemen bist, so wölle dich Gott der Allmechtig darinnen stercken vnnnd bestettigen, ich will auch sein Allmechtigkait, damit du also verharren mögest, trewlich für dich bitten, der Segen Gottes vnd das heylig Creuz wölle dich vor allem vbel bewaren.

[17<sup>a</sup>] Der ander Actus.

Ist das erste Werck der Barmherzigkait: als die Hungerigen speisen, mit der ersten Todsünd: Superbia, der Hoffart, darbey zumercken, wann man schon ain guets Werck thuen will, dasselbig zuuerhinderen der böse Feind sich jeder zeit besleiffen thuet, wie dann dergleichen Personon, dardurch solliches beschicht, hernach gemainiglich in der straff Gottes absterben.

Das hoffertig Weib kompt zum Mann auff den Markt vnd spricht:

Mein Herr, was macht jr da vnder den stinckenden sachen, es verderbt ains nur die klaider darbey, vnd thuen darnach stincken, gehen wir lieber spaciern in einen schönen Garten, da wir vns bey den schönen wolriechen Röslein vnnnd Blüemlein erlustigen mögen.

Der Herr:

Mein Weib, du warst nit was du redest, vnnnd auß was vrsachen ich daher gangen, des ich dir wol sagen wil, nemblichen: Nachdem diß Jar durch mißrathung allerlay gewächs, so zue der täglichen Nahrung gehörig, grosse tewrung eingefallen, so ist dennoch Got zeloben, das man noch täglich allerlay auff dem Markt zuuerkauffen herein bringt, wie wir dann da vor augen sehen, [17<sup>b</sup>] du magst aber wol gedencken, wievil armer Leut, so solliches zukauffen nit vermögen, sich deß Hungers nit erwohren können, vnd darob wol gar ellenbiglich zu boden gehen vnd sterben müessen, das mich dann nit wenig zu Christlichem mit-



leyden bewögen thuet, wie dann kein tag im Himmel hingehet, das wir die fürnembsten von der Statt nit zusammen kommen vnd berathschlagen, das man der Armen Gemain zuhülff kommen möchte.

Weib:

O mein Herr, wie mügt jr Euch vmb solliche sachen bekummern, wann wir in unserem Hauß genueg zu essen vnd zu trincken haben, was dürfft jr Euch vmb andere leut annemen.

Herr:

O liebes Weib, ich sehe wol das du dich vmb die armen Leut wenig bekummern thuest, sonder nur deiner stinckenden Hoffart (die ich dir nit abziehen kan) außwartest, jederman thuest du verachten, gedendest nit das vnser lieber Herr Jesus Christus, als er auff diser Welt gewesen, sich der Armen in sonderhait angenommen, dann wie der Euangelist Johannes am sechsten schreibt, da er vber das Galileische Meer fuer, vnd ihme vil Golds, als fünff Tausent Männer, nachuolgeten, Sy aber nichts zu Essen hetten, erbarmet sich Ihesus vber sy vnd schueff, das Sy sich nider setzten, es ware aber nit mehr vorhanden als fünff Gersten Brot vnd [18<sup>a</sup>] zween Bisc, also nam Iesus die Brot vnd, wie er danc gesagt het, thailet Er sy auß, denen die sich gesetzt hetten. Deßgleichen auch von den Bischen, wieuil als sy wolten, da sy aber sat waren, sprach er zu seinen Jungern, leset die vbrigen stücklein zusammen, das nichts verloren werde, da sambleten Sy vnd fülleten zwölff Körb mit Stücklein von den fünff Gersten Broten vnd zwayen Bischen, die vbrig bliben waren, darauff Christus vns zuuerstehn geben wöllen, was man den Armen thuet nichts daran verloren werde, sondern man nur daran gewinnet, wie solches an den zwölff Körben (so vil mehr als die fünff Gersten Brot vnd die zween Bisc gewesen) abzunehmen, Gott auch durch sein Allmechtigkait dauu täglich solches gegen vns armen Sündern erzaiget, noch sich das liebe Getraid, vnd was sonst zu des Menschen Nahrung auff dem Feld wechset, nit allain im säen, wachsen, maalen, wunderbarlicher weiß mehret, das

doch Menschlicher vernunft nach, wann man auf dem Feld die außthailung machen solte, nit müglichen were, souil Bölcker auff der Welt zu vnderhalten, vnnnd dieses alles nit allain den Menschen benüeget, sondern auch das vberbleibend dem Vieh vnd geudgel zu guetem kompt.

Weib:

O mein Herr, vermainet jr, ihr wolt es Gott nachthuen, so zieht ewer Hosen vnd Schuech ab, vnd gehet Parfueß, es wirdt euch aber bald verdriessen.

[18<sup>b</sup>]

Herr:

Du bist ain böse hoffertige stinkende Märrin, es hülfft doch nichts an dir, wann ich weiß red, so sagst du schwarz, ich mag gleich nichts mehr mit dir anfangen, vnnnd wil mich deine Reden nichts irren lassen. Knecht, gehe hin vnd, wann du arme leut findest, so laß Sy für mein Hauß kommen, so wil ich Sy speisen lassen, damit du mich aber recht verstehest, so main ich nur die Hausarmen leut, vnd sag mir darnach, wieuil du deren zusamen bringen kanst, damit ich darauff die außthailung machen künde.

Knecht:

Zunder, ich hab E. Best wol verstanden, ich will E. Best beuelch fleissig nachkommen.

Weib:

Gya, mein Herr, dieweil jr dann souil vberiges Gelt habt, so gebt mir auch das ich mir etwas kauffen künne.

Herr:

Was gehet dir dann ab? hast du nit alles genueg, was du zu deiner notturfft bedürfftig bist? sag was wilt du mehr haben?

Weib:

Mein Herr, ich wolt mir gehen ein Rot Samattins par Pantoffel machen lassen, vnd goldene Rößlein darauff, fürs ander ein Silberens Rächelein, vnnnd ein verguldetes Papis darzue.

[19<sup>a</sup>] Herr:

Schweig still mit deinem hoffertigen vnuerſchembten begern, ſchäm̄ dich in dein herz hinein. Schweig, oder ich ſchlag dich ins geſicht.

Der Herr ſagt zue den Haußarmen Leuten:

Lieben leut, ich wiß wol, daß jr bey diſer Tweren zeit groffen mangel, auch hunger vnd not an täglicher Nahrung leidet, derhalben ich auß Barmherzigkait nit vnderlaſſen künden, Euch mit diſem wenigen, damit jr auch zuleben habt, zubeedencken, derohalben nembt hin, vnd habt also mit diſem wenigen verquet, dandct Gott dem Allmechtigen vnd laßt mich Euch in Ewerem gebett beuolhen ſein, vnd ob ich Euch wol ein mehrers geben kundte, ſo mueß ichs, diemeil der Armen leut mehr, vnder dieſelbigen auch kommen laſſen.

Der Priester kombt zu der Krancken Weibſperſon vnd ſpricht:

Grüß Euch Gott, mein Fraw, Ewer Kranckhait iſt mir herzlich laid vnd habe als ain unwürdiger Seelſorger auß Chriſtlichem mitleyden nit können vnderlaſſen Euch inn Ewrer Schwachait haimbzueſuchen, ob ich Euch villeicht hierinnen etwas dienen vnd rathen kündt, wie ich dann (vermüg meines tragenden amts) allzeit vrbittig vnd willig bin.

[19<sup>b</sup>] Die Kranck Weibſperſon:

Ach mein Herr, Gott ſey Ewer Ehrwürd Reicher belohner, daß dieſelbige ein Chriſtliches mitleyden mit mir tregt, vnd als ain trewer Hirt das irrende, verführte vnd vom Wolff ſchon halb zerbißne vnnd zerrißne Schäflein beſuchen wöllet, dann allhie lig ich freylich vnder vilen tauſent Wölffen, das iſt vnder meinen Todsünden, deren mehr ſein als der ſand im Meer, die mein gewiſſen auff allen ſeiten wie die grimmigen Wölffe angreiſſen, vnd vnder fouilen hundert Teufflen, die meiner Seelen wie die wüetenden Bern hefftig zueſetzen, daß ich mich auff das eufferiſt beſorge, es ſey meiner weder hülff noch rath,

sonderlich aber tobet vnd wüetet wider mich mein begangne hoffart, die ich nit anderst als der Reiche Mann, welcher in der Höllichen gluet begraben ligt vnnnd nit ein Tröpflein wasser auff sein zungen bekommen kan, inn meinem gangen leben getriben habe, mit herrlichen Klaidern, scheinbarlichen geberden, prechtigen worten, verachtung anderer leut vnd der Armen, grosser anzal gesundes, vnd allerlay vbermuert, sonderlichen aber mit aufgeblasnem vnd geschwolnem herzen, welliches Gott fürnemblich ansihet. Dieweil ich dann weiß vnd offit inn der Predig gehöret hab, das Gott der Hoffart auffß gewlichist widerstrebe, auch dieselbe an dem aller schönsten Engel im Himmel nit leiden können, sondern denselben mit erschrocklichem zorn hinunder inn tiefen abgrundt der Höllen gestürzt, geschweigen dann, [20<sup>a</sup>] das er sy widerumben hinauff lassen solt, trage ich dann grosse sorg, meine grosse Sünden werden schwerlich bey Gott gnad vnnnd verzeihung finden, ja wie wol mir bewißt, das Gottes Barmherzigkait ohn endtlich vnnnd an derselben niemand verzweiflen soll, ich auch herzliche Reu hab meiner wider Gott begangnen Missethaten halben, so dunckt mich doch nit anderst, mein leib vnd Seel, marck vnd bain, herz vnd gemüet empfinden allberait den Rauch, gestand vnd flammen des ewigen Fews, o wee, wee meiner armen betrüebten Seel und gewissen! Ach, mein Herr, wißt ihr aber mir ein ainigen Rath vnd mittel der Seligkeit zuzaiagen, so thuets vmb Gottes willen, von mir soll ohn alles wider reden auffß aller gehorsamist vnd demüetigist Ewer trewe lehr vnd vnderweisung angenommen vnd gehalten werden.

#### Priester:

Fraw, seyt getröst, dann Ewere sachen stehen (ob Gott will) besser als jrß selber maint vnd verstehet, dann dise grosse vnd angsthafter beschwerung Ewers gewissens, so jr wegen der geüebten Hoffart vnd anderer begangnen Sünden halben befindet, ist nit böß, sondern ain gabe Gottes, zu uor ab, dieweil jr daneben bekennet, das Gottes Barmherzigkait vnbegreiflich, auch von herzen laid tragt vmb alles, was jr wider Gott den Allmächtigen gedacht, geredt

vnd gethan habt, also pflegt Gott als der rechte Samaritan dem armen abgezognen vnd halb erschlagenen Menschen Wein vnnnd öl in [20<sup>b</sup>] seine Wunden zugießten, das ist die Sünder mit Reu vnd laid zuengstigen vnd darneben mit hoffnung vnd zuerficht Göttlicher gnaden vnd des ewigen lebens durch seinen bitteren Tod vnnnd fröliche Auferstehung zutrösten vnnnd zuerfrewen. Derohalben so gedenckt nit allein, das ewere Sünden vnzelich vnd groß seind, sondern auch, das die Reichen verdienst, Nemblichen die selige Menschwerdung, mühe vnnnd arbeit, schand vnnnd spott, hunger vnnnd durst, hiß vnnnd kälten, angst vnd bluetigen Schweiß, Wunden, Creuz vnd bitterer Tod Jesu Christi, vnfers Herrn vnnnd Seligmachers, nit allain Ewere sünden, sondern aller Welt missethaten, so weit vbertreffen, als die ganze Welt vbertrifft vnd hinwigt ein klaines Sonnenstäublein, vnd sonderlich habt in acht, das seine tieffe vnermeßliche vnnnd grundtlose demuet ewer vnd vnser aller Hoffart gleich wie ein tieffes Meer verschlunget vnd ertrendet, souerr jr nun diß glaubt, so gedenckt das Gottes Sun nit allein zu andern, sondern auch zu euch sage: Also hat Gott die Welt geliebt, das er gab seinen ain- gebornen Sun, auff das ein jeglicher, der an ihne glaubt, nit verloren werde, sondern das ewig leben habe, darumb so ferr ihr diesem meinem bericht stat vnnnd glauben gebt, so macht euch als ein gehorfames kind der heyligen Catho- lischen Kirchen gefaßt zum heyligen Sacrament der Buech vnd der heyligen ölung, beichtet ewere Sünd mit war- hafftiger Reu, vnnnd da euch Gott der Allmächtig von [21<sup>a</sup>] dieser Krantheit auffhülfft, gueten fürsatz, ewer leben zu- besseren, laßt euch speisen vnd trenden mit dem Himmelbrot des wahren Leibs vnnnd Bluetz Jesu Christi, vnfers Er- löfers, so wirdt ewer verwundt gewissen gehailt vnd ewre betrüebte Seel getröbt vnd jr von Gott zu gnaden an- genommen werden wie Maria Magdalena, da sy auß rechtem Glauben vnd bueffertigem herzen dem Sune Gottes zu seinen Füessen fiel vnd dieselbigen mit ihren zähern nezet vnnnd mit ihrem Haar trücket, so hat der trewe Hirt vnserer Seelen an seinen Schäfflein, so mit schwerer Krantheit beladen, sonderliches getrostreiches ge-

haimbnuß, Remblichen das Sacrament der letzten ölung, verordnet, dardurch die angefochtenen vnd gleich wie mit dem Tod ringende herzen, geistliche sterck vnd gnad empfangen, wider die anlauff vnd stürm des bösen Feinds, auch verzehung irer hinderstelligen Sünden erlangen vnd offtermals, souerr es jnen seliglich, gesundthait jres leibs erhalten, wie dann solches der heilig Apostel Sanct Jacob reichlich in seiner Epistel beschriben hat. Volget Fraw, so werden alle schwere gedanken durch Gottes gnad eintweder gar verschwinden oder außs wenigst leichter werden vnd wol zuertragen sein.

#### Krancke Weibsperson:

Ach mein Herr, dieweil ihr mir solliches an Gottes stat fürhaltet vnd trewlich rathet, will ich gehorsamlich volgen vndd alles verrichten, was Gott gebotten hat [21<sup>b</sup>] vnd in der heiligen Christlichen Kirchen gebreuchlich ist, Gott verleyhe mir darzue sein gnad vnd beystand.

Das Gesang der Engel, weil sich die Krancke Weibsperson mit den letzten Sacramenten, als dem Fronleichnam vnd der ölung versehen laßt:

Tanquam aurum in fornace probauit, et quasi holocausti hostiam accepit illos, et in tempore erit respectus illorum. Sap. 3

#### Auff Teutsch:

Wie das Gold im Schmelzofen beweret, also hat Gott die frommen beweret, vnd hat sy angenommen wie ain Brandtopffer, zue seiner zeit aber wirdt er auff sy sehen.

#### Die Krancke Fraw nach empfangung der Sacramenten spricht:

Dem Allmechtigen Barmherzigen Gott sey lob, ehr vnd dank gesagt, der mir durch seine heilige Sacramenta mein betrüebts herz erquickt, die schweren ansechtungen des Teufels gelindert vnd meine grosse sünden, wie ich gueter starker hoffnung bin, vmb seines Suns willen von mir genommen, also das ich mich gewißlich versey, durch Gottes

barmherzigkeit, wo nit aller zeitlichen, jedoch der ewigen straffen zu empflihen, vnd wann mein stündlein kommen wirdt, mit dem lieben Simon zusagen: Herr, nun lassst du deine dienerin in Friden faren, dann meine augen haben gesehen deinen Hayland.

[22<sup>a</sup>] Der Priester:

Amen, mein Fraw, das verleyhe vns Gott, vnnnd ver-  
richte volend in Euch sein Werk, wie ers angefangen hat.

Darauff greiffst die Franck Fraw in die Züge,  
vnd spricht der Priester:

Fraw, erinnert Euch, was jr von mir gehört habt,  
vnd sprecht in Ewrem herzen: Jesu, mein trewer Gott  
vnd Erlöser, erbarme dich meiner, vnnnd laß deinen Tod  
mein leben sein! O du allerfeligste Jundfraw Maria  
vnd alle liebe Seyhigen, bittet für mich!

Die Seel der verstorbnen Frawen im Fegfener  
spricht:

Ach, ach, mein Gott, Erschöpffer vnd Erlöser, was  
grosse Qual, vnaussprechliche Marter vnd unbegreifliche  
pein leide ich in diser Fener gluet vnd Flammen, kaine  
vernunft kan es begreifen, kain zung aussprechen, auch  
kain Menschliches herz auff dem Erdboden glauben, was  
ich an allen meinen trefften, damit ich dich meinen Gott  
erzürnet habe, mueß leyden vnnnd schmerzlichen empfinden.  
Ach, het ich in meinem zeitlichen leben dich mein Gott  
mehr geliebt, meinen Nechten nit so greulich geergert vnd  
der Sünden der Welt vnd dem laidigen Sathan mit ge-  
danden, worten vnd werden, sonderlichen der Hoffart nie-  
mals gebienet! [22<sup>b</sup>] Ach mein Gott, gebende doch an dein  
grundtlose barmherzigkeit, sihe an den bluetigen Schweiß  
vnd bittere Angst deines allerliebsten Suns vnnnd alles,  
was derselbige von Juden vnd Hayden jemals erlitten hat,  
vnd erlöse mich auß disem fewrigen Psal vnnnd unbegreif-  
lichen herzenleid. Amen, du allergüetigster Gott, komme  
bald, Amen.

Der Engel tröstet sy vnd spricht:

Sey getröst vnd gedultig, du außermölte vnd von Gott tewer erkauffte Seel, dann das leyden diser zeit ist nit zuuergleichen mit der vnaußsprechlichen herrligkait, die an dir kürzlich wirdt offenbar werden, wie du auff ihener Welt auß Gottes wort offtermals gehört hast, es ist noch vmb ein klaine zeit zethuen, so wirdt sich dein herzkaid in Freuden, dein wainen in trost, dein ellend in grosse himb-liche Ehr verwandlen, du aber mit allen lieben Englen vnnnd Heyligen Gott deinen Herrn ewigklich loben vnd preisen, dann das raine, unbefleckte, hochheilige vnd vber- auß angenehme Dpffer des wahren Gott, leibs vnd bluets Jesu Christi, so man täglich in der streitbaren Kirchen für dich vnnnd deines gleichen helt, so wol das Gebett der ganzen Christenhait wirdt das herz deines Gottes endtlich ermaichen vnd zu deiner Erlösung bewögen. Amen, das verleyhe dir Gott, Amen.

[23<sup>a</sup>]

### Der dritt Actus.

Ist das ander Werck der Barmherzigkait: als den Durstigen zutrinden geben, mit der anderen vnd dritten Todsünd: Ira et Auaritia, Zorn vnd Geiz, wie auch die verlaugnung Gottes vnnnd die verzweyflung, so darauff erfolgen, mit Höllischer ewiger straff belont werden.

Der erst Durstig:

O lieber Gott, wie dürst es mich so hart!

Der ander Durstig:

Es dürst mich warlich auch, wir wollen dorten zu dem negsten Brunnen gehen.

Der erst Durstig:

Was ists, wann wir schon lang dahin gehen, ist es doch ain Schöpffbrunn, vnnnd wir seind Krump vnnnd Lamb, können vns kein wasser herauff schöpfen.



Der ander Durstig:

Ey, lieber Gesell, kummer dich nichts, laß vns nur hinumb gehen, etwan kompt ein gueter frommer Mann, der sich vber vns erbarmet.

Der Herr ersihet die Armen vnd spricht zu  
seinem Knecht:

Lieber Hanns, was seind dort für Leut bey dem Brunnen?

[23<sup>b</sup>] Der Knecht:

Bester Juncker, ich halts für arme Leut, die gern Trinken wolten.

Der Herr:

Ich habe mein tag gehöret, das es ain Werck der Barmherzigkait sey, den Durstigen trincken zugeben, darumb wil ich selbst hingehen vnd sehen, was jr begeren sey.

Der Herr spricht den armen Leuten zue vnd sagt:

Gott grüeß Euch, jr armen Leut, was macht jr da guets? ich glaub jr wolt gern trincken.

Die armen Leut:

O lieber Herr, wir seind arme Presthaffte leut vnd wolten gern trincken, können aber, dieweil wir Krump vnd Lamb, vns selber nit helfen, haben auch niemand, der vns auß diesem Brunnen ain wasser Schöpffet, damit wir vnsern Durst löschē könden.

Der Herr:

Verziecht, lieben Leut, ich wil Euch bald helfen.

Der Herr sagt zu seinem Diener:

Hanns, nimbe hin mein Rod vnd Wehr, diser armen Leut ellend thuet mich erbarmen, ich wil jnen gleich selbsts das Wasser Schöpfen.

[24<sup>a</sup>] Die armen Leut danken:

O lieber Herr, der Allmechtig Gott, der aller gueter

Werd ain reicher belohner ist, wölle Guchß tausendfeltig wider vergelten vnd vor allem vbel bewaren.

Der Herr spricht:

Lieber Hanns, wie ist mich dise arbeit so gering ankommen, vnangesehen das die Wasser Emer zimlich schwär sein, ich glaub frey das mir Gott (als der dem gueten allzeit beystendig vnnnd hülflich ist) sondere sterck darzue geben, ich will gleich noch ain wenig warten, ob vileicht mehr arme Leut kämen, denen ich helfen vnnnd etwas guets thuen kündt.

Ain reicher Rauffman kompt, redt mit ime selbst vnd sagt:

O, es wirdt nicht recht zuegehen, dann vorgestern, als es in vnser Gassen nahent bey mir gebrunnen, habe ich ain Wäffel mit Geld, dasselbig zuerhalten, in den Brunnen, da dise Leut stehen, geworffen. Sy werden es gewiß schon außkundtschafft haben, wann Sy es anderst nit schon herauß genommen, wie thet ich all meinen sachen, ich wilß wagen vnd zu ihnen gehen.

Er gehet zum Brunnen vnd sagt zu seinem Nachbern:

Lieber Nachber, was thuest du da bey diesem Brunnen?

[24<sup>b</sup>] Der Nachber:

Lieber Freund vnnnd Nachber, als ich meinen Geschäfte nachgangen, habe ich arme Leut bey dem Brunnen funden, die sein Durstig gewesen vnnnd, weil Sy lamb vnd krump vnnnd ihnen selbst nit helfen können, hab ich mich vber Sy erbarmet vnnnd ihnen selbst das wasser geschöpfft vnd, weil es mich so gar leicht antommen, gleich warten wöllen, ob etwan mehr leut kämen, denen ich helfen kündt, dann mich dunckt, solliche arbeit komme mich sensfter an, dann dein Gelt samblen.

Der reich Rauffman:

O mein lieber Nachber, du thuest mir warlich vnrecht,

wo wolt ich das Gelt samblen, du vnd alle Nachbern solten es an meinem täglichen thuen vnnnd wesen, auch an meinen Klaidungen wol spüren vnnnd mercken, das ich arm bin.

Herr:

Schweig, es ist ain alts Sprichwort, das dise, so am Reichsten sein, sich am Ermisten stellen, vnd wann mans beyhm Recht sehen wil, so sein Sy wol die Ermisten, dann Sy essen vnd trinden jhnen nimmermehr genueg, man waißt aber wol das du Gelt hast. Dann wann ain gueter Ducaten oder Cronen verhanden, so lassst du sy gewiß nit dahinden, Sy müessen außgewechßlet sein, vnd wann jr also ainen gueten hauffen zusamen bringt, so verstedt jhrs hin vnnnd wider inn die Winkel, leydet [25<sup>a</sup>] angst vnnnd not darbey. Derhalben jhr billich Armfelige leut, vnd wirdt doch zu letzt ewr Gelt einem andern zuthail, dem jrs nit vermaint.

Der reich Rauffman:

Man zeicht vns oft vil, das nit ist, du machst mir mein herß recht schwer, das ich gleich auß meinen sachen nit kommen kan.

Herr:

Lieber Nachbar, ich hab dirs am hergehen wol angesehen, das dir nit recht ist, sonder schwermüetig bist, vertrau mir dein anligen, kan ich dir helffen, so wil ichs gern thuen, souil mir müglich ist, ich verhoffe auch, du habest bißher an mir allzeit einen trewen Nachbern gehabt vnd gespürt.

Reich Rauffman:

Weil du dich dann alles guets gegen mir erbeutst, so wil ich dirs gleich vertrauen, du waißt dich zuerinneren, das es vor dreyen tagen inn vnser Nachberschafft gebrunnen, vnnnd diemeil ich ein wenig ein Gelt beyeinander gehabt, hab ich es in ein Wäffel eingeschlagen vnd damit, wann das Fewr inn mein Hauß kommen wäre, ichs nit verlur sondern versichert, in disen Brunnen geworffen, das ichs allwegen wider haben künde, wie ich dann dise zween

tag vnd nacht, allemal darzue gangen, ob es noch verhanden were, daffelb auch dise zuetunfftige nacht erheben wöllen, weil ich aber eben jez dich bey [25<sup>b</sup>] dem Brunnen fänden thue, habe ich bey sorg gehabt, du möchtest etwan das Wäffel erhabt haben.

Herr:

Mich nimbt wunder, das du ein sollichen argtkwon auff mich werffen sollest, du vnnnd alle Nachbern wissen wol das ich, dieweil mir Gott mein tägliche Marung reichlich geben, vilmehr menigklichen vnnnd sonderlichen den Armen, nach meinem vermügen mitgethailt, geschweigen das ich mich vmb anderer Deut Gelt bekummern vnd demselben nachstellen solle, kan ich dir aber in diser deiner betrüebnuß rätlich vnd hülflich sein, solle es von mir trewlich beschehen.

Reich Kauffman:

Dieweil ich dann vernimbe, das deme nit also, wie ich geargtkwont hab, so verzeh mirs vnd bitte dich, du wöllest mich in den Brunnen hinablassen, so wil ich selbert sehen, ob mein Wäffel noch verhanden, dann das wasser ist nit so tieff, das ich es nit gründen möchte.

Der Herr laßt ihn hinab:

Gar gern, warumb wolt ich dir nit die freundschaft thuen.

Der Kauffman hebt an zuschreyen vnd spricht:

o mein Nachbar, zeuch mich nur wider hinauff.

Der Herr spricht:

[26<sup>a</sup>] Hanns, mein Nachbar begert widerumben herauß, hülf mir ziehen, er ist grausam schwär.

Knecht:

Herr, ich wil gleich kommen.

Der Kauffman spricht:

o wee, o wee mir armen Mann! wo sein meine bide

Portugaleſer, doppelte Ducaten, Räbler, doppelte Cronen, Sonnen Cronen vnn̄d andere außgetlaubte guldine Münzen hinkommen? o Gott, warumb haſt du mich diſe betrübte Stundt erleben laſſen, ich ſihe wol, das ich auff diſer Welt weder glück noch hail hab, bin auch von Gott gar verlaſſen, es iſt mir ſchon etlich mal widerfaren, das ich umb das menig kommen bin, jezt wurde ich gar zue ainem Bettler. O Teufel, hülf mir widerumb zu meinem gelt, ſo ergib ich mich dir mit leib vnd Seel.

Der Verzweifelt:

Lieber Teufel, thue ein wenig gemacht, ich hab mich eines beſſern bedacht.

Der Teufel:

Nain, nain, mein Geſell, ich laß dich nimmer, du biſt ſchon mein!

Der Herr zu ſeinem Knecht:

Mein Hanß, wie iſt meinem Nachbarn geſchehen, das er ſeinen Rock dahinden gelaffen, vnd wie ein wüe-[26<sup>b</sup>] tender daruon geloffen, auch wee vber wee geſchrien, ich glaub gewiß, er werde ſein Gelt nimmer gefunden haben.

Der Herr ſpricht zu ſeinem Diener:

Schaw, mein Hannß, wie haben mich die hailloſen tropffen ſo ſchendtlich betrogen vnn̄d genezt, allwegen muetz der Teufel etwas krumpß darein machen, damit er eintwederß ain guetes Werck verhindern, oder das geſpödt darauß treiben könne.

Knecht:

Der Herr laß nur mich machen, ich wil Sy wol bezalen.

### Der vierdt Actus

iſt das dritte Werck der Barmherzigkait: als die Pilgramb beherberigen, mit der vierten Todsünd: Gula, der Geſreiffigkait.

Die Pilgramb gehen herumben vnd singen  
nachvolgendß Lied:

Welcher das Ellenb haben wöll, der mach sich auff  
vnd rüst sich schnell wol auff die rechten straffen. Vatter,  
Mueter, Ehr vnnb Guet, sich selbs mueß er verlassen.

Stab vnd Kueten mueß er han, mit David mueß  
er einher gan im weg der Gottß gebotten, der Häfen  
Eghpti achten nit, das flaisch darinn gefotten.

[27<sup>a</sup>] Zum rechten Brunnen mueß er gahn, die  
Pfüßen ungetruncken lahn, will er gesundtheit pfliegen.  
Bewar sich mit speiß die nicht zerrinn, seinbürde mueß  
er tragen.

Für vnd für gang er alle tag, ohn hinder sich sehn  
als weyt er mag, sorg soll er lassen faren, Gott der  
speißt die Vögel vnd Thier, der wirdt in wol bewaren.

Findt er ein Brueber auf der bahn, soll er in nit  
lassen mangel han, sein speyß vnd tranck ihm geben,  
gnad vnnb Ablass diser fart, ist dort das ewig leben.

Der Haußherr sagt zu den Pilgram:

Lieben Pilgram, was ist Ewer begeren?

Pilgram:

Günstiger Herr, wir sein ein harten weiten Weg ge-  
zogen, wolten vns auch gern widerumb ain jeder in sein  
Haimet versüegen, wissen niendert kein Herberg, bitten  
berhalbten E. W. die wolten vns ain tag oder zween be-  
herbergen, das wir ain wenig rasten möchten, vnd etwas  
erbitten, damit wir weiter kommen.

Haußvatter:

Bouerr dem also, wie jr anzaigt, wil ich Euch gern  
ein sollliche zeit beherbergen. Aber es geschicht oft, das  
vnder den Pilgramß Klaidern grosse Scheld vnnb Bueberey  
verborgen.

Pilgramb:

Das sollen E. W., ob Gott will, an vns nit erfahren.

[27<sup>b</sup>]      Hausvatter:

So wartets ein wenig, ich wil Euch gleich aufflassen thuen.

Der gefrassig Knecht spricht zu den Pilgramb:  
Gehet herein, jr Bettler.

Der Knecht setzt sich vor dem Haus nider vnd sagt:

Das ist heut schon das drittmal, das ich is, zu morgens frue hab ich ein grosse Pfannen mit Weess auß-  
geffen vnd einen gueten grossen Laib brot darein geprocht,  
zum Mittagmal hab ich ain Suppen vnd ain Stuck fleisch  
darinnen ungeferlich von funff Pfunden gehabt, des ich  
alles allain auffgeffen, ohne was das Kraut, Schweinen-  
fleisch vnd die Milch ist. Item zu der Merend hab ich  
da ein guets Stuck Praten, so heut von meines Herrn  
Tisch vberbliben, ich traw mirs auch noch wol zu essen,  
dann ich fürcht zum Nachtmal werde mir nit vil von  
meines Herren Tisch vberbleiben, dieweil wir solliche Gest  
im hauß haben, dann ich weiß wol, sy werden mit meinem  
Herren müessen Essen, er ist wol so nötlid mit sollichen  
leuten.

Der Knecht spricht zu den Sani:  
Ey so freßt, das Euchs herz abstoß, jr Iosen Schelmben!

[28<sup>a</sup>]      **Der fünfft Actus**

ist das viert Werk der Barmherzigkait: als die Nackenden  
kaiden, mit der fünfften Lobsünd: Inuidia, das ist der Neid.

Der Bettler spricht:

O mein Gott, wie bin ich den vergangnen Winter so  
hart erfroren, vnd ob schon der Winter fürüber, so bin  
ich dennoch so Nacket vnd bloß, das ich mich des Engizers  
bey diser hitz auch nit entwehren kan, ach das etwan ain  
frommer Mann kam, der sich vber mich erbarmete vnd  
mir ain Stewr mitthaillet.

Der Bettler spricht zue dem Herrn:

Ach lieber Herr, thailet mir vmb Gottes willen ein heyliges Almuesen mit, ich wil Gott für Euch vnd die Ewrigen trewlich bitten.

Herr:

Mein lieber Mann, verzeuch! ich wil dir gleich etwas geben.

Der Arm:

Ach mein Herr, wenn ihr mir etwas wenigß zu ainem Klaidl möchtet geben, damit ich mich bedecken vnd in diser hitz vor dem vnzifer kundte erwehren, were mir besser als mit dem Gelt geholffen.

[28<sup>b</sup>] Der Herr spricht zu seinem Knecht:

Ich wille jme gleich mein Rock geben.

Knecht:

Ey Herr, es ist schad, ist der Rock doch noch guet, ich wist noch wol ainen bessern Rath.

Herr:

Was ist dann dein Rath?

Knecht:

Gebe der Herr mir den Rock, so darff mich der Herr sobald nimmer klaiden, ich wil jme meinen Rock geben, er thuet jms wol, vnd er wurdjt in zu dank annemen.

Herr:

Main, Hãnsel, es ist nur ain Reid von dir, es solle ainer an den armen nichts ersparen, wie wir dann dessen ain Exempel an dem heiligen Bischoff S. Martin haben, wellicher als jme ain arme Radete Person begegnet vnd jme vmb Gottes willen bâte nur vmb ain Almuesen, damit er seinen leib bedecken möchte, sich vber ihn erbarmet, seinen Rock von einander schnidt vnd dem Armen dargeratcht, darumben so nimbe auch meinen Rock hin vnd gib jme



denſelben vnd Reide ihn nit darumben, wir wöllen umb-  
keren vund ainen andern Noth nemen.

Der Arm ſpricht:

Vergelt Euch Gott der Himbliſche Vatter, der [29<sup>a</sup>]  
wölle Euch vnd die Ewigen vor allem vbel bewaren, glück  
vnd hail vnd die ewig Seligkeit verleyhen.

Die zwen begeren auch ain Klaidung, ſagt der  
Herr zu ihnen:

Lieben leut, laßt mich zufriden, es thuet doch nichts  
als nur die leut plagen, hat Euch der Gendler auch inn  
die Statt geführt.

Die zwen laſſen nit nach, ſagt Er wider zu ihnen:

Ich ſihe wol, das ich Ewr nit kan abkommen, wartet  
da vor dem Hauß, ich wil ainem jedem ain klaid zum  
Fenster herab werffen, nur das ich rhue vor euch haben kan.

### Der ſechst Actus

iſt das fünffte Werck der Barmherzigkait: als die Kranken  
haimbſuechen, ſampt ainer beyleuffigen erzehlung, was maſſen  
ain Menſch auff diſer Welt ain ſeligs End zunemen pflegt.

Herr:

Mein Weib, ob wir wol miteinander beſchloſſen in  
das Spital zugehn vnd die Kranken haimbzeſuechen, ſo  
kanſt du wol gedenden, das dergleichen arme krancke leut  
nit allein des Almueſens, ſondern auch [29<sup>b</sup>] ainer Labung,  
die man vileicht nit allenthalben finden kan, bedürfftig, ſo  
iſt mir eingefallen, biweil wir allerlay ſolcher Gattung  
gleich wol nit vil haben, du aber nit jederman gern darüber  
vertrauen thueſt, ob du dahaimen wärſt bliben, wann ich  
etwan befinden wurde, das für die Kranken ainer Labung  
van nöten vnd ich darumben ſchickete, du ſolliches ſein  
ſelbſt dargeben kündeſt, du würdeſt dennoch zu ainer andern  
zeit die Kranken gleich ſo wol haimbſuechen vnd ain werck  
der Barmherzigkait erzaiigen können.

Weib:

Mein Mann, du waißt das ich dir allzeit gern gefolgt, ob ich gleichwol gern mitgangen wäre, so wil ich dir doch (wie billich) jeztmals auch gehorsam sein, auch was du mir beuelhen vnd entpieten wirdest, alles fleißig verrichten vnd also dahaimen warten.

Mann:

So behüete dich Gott, mein liebs Weib, vnd laß dir die weil nit lang sein, ich will bald widerumben haimb kommen.

Der Herr sagt zu seinem Knecht:

Mein Diendl, gehe hin zum Nubl Doctor, sag ihm mein freundlichen grueß vnnnd das ich ihn bitten laß, die weil ich jeß in das Spittal gehe die Krancken haimzuechen, das er auch dorthin kommen wolte, damit ich mit ihme von seinen Krancken reden kundte vnnnd von [30<sup>a</sup>] ihme vernemen, wie es umb ainen jeglichen insonderhait stünde.

Knecht:

Zunder, ich wil E. W. beuelch gehorsam vnd fleißig nachtomen, aber ich fürcht weil er ain selzamer Kopff, wann er schon dahaimen, er dörrft wol nit kommen, da er aber nit dahaimen, wo solt ich in finden, er darff wol mit dem Bawrn Mäblein auff dem See umbfaren.

Herr:

In Namen Gottes, findest du ihn nit dahaimb, so darffst ihn weiter nit suechen, ist er aber dahaimb, so sag ihm das er zu mir komm, vnnnd heut mein vnnnd meines Weibs Gast sey, dann es sey meinem Weib der Kram antommen, so waiß ich wol das er nit außbleidt.

Die Sani kommen für die Thür, Klopffen an.

Fraw:

Was wölt jr guets?

Die Sani zaigen an:

Ir Herr hab Sy geschickt, heben an zu begeren allerlay Confect.

Fraw:

Meine Männer, ihr begert gar zuvil auff ainmal, ich kan nit glauben das mein Mann vmb souil schide, [30<sup>b</sup>] dann es ist sonst sein brauch nit, so waißt er wol, das wir souil sachen nit haben.

Die Sani schreyen hinauff:

Es sey ainmal also, daß sy der Herr geschickt habe.

Fraw:

Weils ihe mein Mann haben wil, so wartets ein wenig, ich wil hergeben was ich hab.

Fraw:

Da habt jr allerlay zeug vund Labung für die Kranken ins Spital, wöllets also meinem Herren geben vnd zustellen.

Die Seel des seligsterbenden Menschen wirdt durch ain Engel der heyligen Dreyfaltigkeit fürgeführt, vnd singen die Engel nachuolgend gesang:

Justorum animæ in manu Dei sunt et non tanget illos tormentum mortis. Sap. 3.

Auff Teutsch:

Die Seelen der Frommen seind in der Hand Gottes, vnd kaine pein des Tods mag sie berühren. Sap. 3.

Der Herr kompt mit dem Doctor von den Kranken, der Doctor sagt:

Mein Herr, jr habt mich heut zu Gast lassen laden, dieweil ich aber sehe, das ihr von Ewers abgestorbnen Nachbers wegen, so jetzt verschiden, sehr trawrig vnd betrüebet, wil ich Euch jetzt mit rhue lassen, vund sag Euch [31<sup>a</sup>] gar grossen danck, wil etwan ain ander mal zue Euch kommen, dann es gelußt mich heut auch nit vil gueten muet zehaben.

Herr:

Es ist wol wahr, vnd dieweil jrs selbst also erkennt, so laß ich mirs auch gefallen vnd behüet euch Gott!

Der Herr sezt sich trawrig vor der Thür nider,  
die frau kompt herab vnd sagt:

Grüß euch Gott, mein Herr, was bedeut das, daß  
jr nit herauff gehet? wie seht jr so trawrig?

Herr:

O mein liebes Weib, soll ich dir nit klagen, was sich  
verlossen hat, darumben ich billiche vrsach trawrig zesein,  
dann es ist vnser Nachbar gestorben vnd hat so ain schönes  
seliges End genommen, das nit daruon zusagen ist, darauß  
wol zuermueten, das er gewiß ain kind der ewigen  
Seligkait ist.

Weib:

Wann ist er dann gestorben? ich habe auch ainen  
gueten freund an jme verloren, vnd ist mir gar laid vmb  
jhn, glaub auch wol das er seligklich gestorben, dann er  
ist ain frommer Gotsfürchtiger Mann gewesen.

Herr:

Ich gehe jez gleich von jhm her, vund bin von an-  
fang, biß er sein leben beschloffen, bey jhme gewesen.

[31<sup>b</sup>]

Weib:

Mein, was hat er dann für ain schönes End ge-  
nommen?

Herr:

Nachdem er als ain Christglaubiger Mensch alle  
andere Sacrament, so ainem Christen Menschen gebüren,  
empfangen vnd gemerckt, das sein Kranckhait sich von tag  
zu tag gemehret, auch alle sachen, so die Doctores jhme  
zu widerhaltung seines gesundts verordnet, nichts mehr an  
jme würden wöllen, also hat er sich selbst vnd ohne jemandß  
vermanen begert seine Sünd zubeichten vnd das hochwürdige  
Sacrament des Altars zuempfangen. Nachdem er aber be-  
funden, das seine sachen je lenger je erger vnd sich zum  
End nachnen, hat er auf die letst die heylige ölung em-  
pfangen vnd solches alles mit solcher demuet vund be-  
schaidenhait, auch andacht verricht, das wir alle, so darbey

gewesen, wainen vnd doch vns darneben getröstet müessen, das er in das Reich der ewigen Seligkeit auffgenommen worden, Er hat sich auch in seinem sterben also behertzt vnd manlich erzaigt, das also zerechnen der Tod sich mehr vor jme zufürchten gehabt als er sich vor dem Tod. Darneben auch, was ihme der Priester (wie gebreuchlich) fürgehalten, dasselbig mit andächtiger, herzlichher begierde nachgesprochen, beßgleichen sich selbst Gott dem Allmächtigen mit allerlay schönen einfürungen vmb sein barm-[32<sup>a</sup>] herzigkait vnd gnad ermanet vnd gebetten, sein Vater noster vnd Crucifix stets andächtiglich in der hand gehabt, auch vnsern Herrn Ihesum Christum durch sein bitter leyden vnd sterben inbrünstiglich vmb verzeyhung seiner Sünden gebetten, also das er vns alle mit einander zu herzlichem mitleyden bewögt vnd ain jeder jme gewünscht dergleichen gnad von Got zehaben, ain solches Christliches vnd Gottseliges end zenemen, vnd wie er letztlichen in die Züg greiffen wöllen, hat er selbst die Kerzen begert vnd dieselbig ain liecht der Finsternuß genennt vnd also biß an sein End vnd letzten Athem statts von tröstlichen sachen geredt vnd ain solliche liebliche gestalt, als wann er sich von herzen erfreuet, erzaigt.

Weib:

Ich hab fürwar solliches gern gehört vnd dieweil es also Gottseliglich zuegangen, gibt es mir gleich selbst nit wenigen trost, vnd wir haben Gott wol zebitten, das er vns die gnad verleyhe, damit wir seinem Exempel nach zu ainem sollichen seligen End auff diesem jammerthal kommen möchten.

Herr:

Wolan, mein Weib, dieweil es Gott also gefellig gewesen, so wöllen wir vns zue der begrebnuß rüsten.

[32<sup>b</sup>]

### Der sibend Actus.

Das sechste Werd der Barmherzigkeit: das ist die Gefangnen erlebigen, darbey auch die zwo Todsünden: als

Luxuria vnd Accidia, Bntenschait vnd Faulkait, wie auch dieselbig, wann man also in Gottsvergessung vnd leichtfertigkeit gerathen thuet, gestrafft werden.

Herr:

Lieber Baitin, es ist mir die weil recht lang, gehe hinauff, bring mir mein Rod vnd Wehr herab, ich wil ain weil spaciern vnd für die Keychen zue den Gefangnen gehen, ob ich etwan ainen möcht ledig machen, dieweil ich gehört, das es ain groß Werck der Barmhertzigkeit sey, den Gefangnen etwas guets zethuen.

Knecht:

Gonstiger Herr, da ist der Rod.

Herr:

Ey, du Narr, gehört dann der Nachtrock zum außgehn, bring mir den herab, der in der Stuben am Nagel hangt.

Knecht:

Herr, ich kan keinen andern finden, dann den, der ist am Nagel gegangen.

[33\*]

Herr:

Ich sihe wol es ist nichts mit dir außgericht, du bist nur guet zum außkehrn, ich wil gleich selbst hinauf gehn.

Herr:

Gott grüß Euch, auß was vrsachen ligt jr gefangen? wäre Euch nit zehelffen?

Der gefangen Mann antwort vnd sagt:

O lieber Herr, ich bin einem Beden vmb Brodt zehen Gulden schuldig worden, die ich ihme wider auff ain zeit zuerlegen versprochen, als nun dieselbig verhanden vnd ihme, wie gern ich gewolt, dieweil ich das Geld von meinen Schuldnern auch nit einbringen mögen, nit halten können, hat er mich durch die Oberkait gefendlich einziehen lassen, wiewol ich ihn mehrmals beschickt vnd gebetten, das

er mit mir ain Christliche geduldt haben wolte vnd, der gefendnuß entlassen, ich wolte in zu fristen erbarlich bezahlen, aber mein bitt kain stat haben können, vnangesehen das er seines vermögens halben mit ain klaine zeit wol auß dem weg hette halten mügen, allain das er sein mütlein vnbarmerziger weiß mit mir kuelen thuet vnnnd ihne dannocht, dieweil ich nichts erarbeiten kan, nit darmit geholffen. Dieweil ich aber sehe, das der Herr sonders zweifels auß schickung Gottes vnnnd seiner Barmherzigkait vns arme Gefangne haimbzfuechen hieher kommen, hab ich mir gleich ain herz gefast vnd wil den Herrn vmb Gottes willen gebetten haben, er wölle an mir ein Werck der Barm- [33<sup>b</sup>]herzigkait erzaigen vnd mir solliches Gelt fürstrecken, damit ich auß diser Gefendnuß vnnnd wider zu meinem Weib vnd Kind komme, auch meinem Handwerk vnd Nahrung aufwarten müge, ich wil dem Herrn trewlich nach vnd nach widerumb abarbeiten vnnnd verdienen, der Allmechtig Gott wirdt auch solches Werck der Barmherzigkait, so jr an mir thuet, Euch trewlich wider belohnen, ich auch sampt allem meinen Gesindel, wil Gott, das er Euch zu Ewer wolffart vnnnd gesundt langwürig wölle erhalten, treplich bitten.

Herr:

Dieweil ich hör das du ein trewer arbeiter bist vnd dir mit ainem solchen schlechten Gelt kan geholffen werden, damit du auß diser Gefendnuß kommest, so wil ich dir, alßbald ich haimb komm, die zehen Gulden schicken vnd versühe mich, du werdest sampt deinem Gesindel deinem erpieten nach für mich vnd die meinigen Gott den Allmechtigen zu bitten ingedenck sein.

Der gefangen Mann:

O barmherziger Gott, dir sey ewiges lob vnd dand gesagt, das du mich sampt Weib vnd Kind inn meiner not durch disen frommen ehrlichen Mann getröst vnd darauß erlöbst hast. Dieweil ich auch, lieber Herr, Euch solliche guetthat als ain armer Handwercksmann nit vergelten kan, so wil ich doch, ob Gott wil, meinem zuesagen nach-

kommen vnd, was ich zuegesagt, treulich halten vnd bitt  
noch, mit mir ein Christliche gebult zehaben.

[34<sup>a</sup>] Herr:

Hab nur gebult, ich wil dir das Gelt bald schicken.

Die gefangen Fraw:

Sy, mein Herr, weil ihr doch so barmherzig seyt, so  
macht mich auch ledig, ich wilß wider verdienen.

Herr:

Was hast du dann gethan?

Fraw:

O mein Herr, ich bin die vergangen nacht bey meinem  
herzallerliebsten gelegen, hat mich der Richter eingelegt  
vnd ist umb ein pfundt Berner zethin, so will er mich  
nit außlassen, biß es bezahlt werde.

Herr:

Laß dich den gleichwol ledig machen, der bey dir ist  
gelegen.

Knecht:

Mein herzlieb, wir wöllen, ob Gott wil, heut wider  
ain guets müetlein mit ainander haben, gehab dich nur  
wol, du muest mir das pfundt Berner wol bezalen.

Fraw:

O mein lieb, ich bin dein, du magst es mit mir  
machen, wie du wilt.

In dem kompt ain anderer junger Gesell  
vnd spricht:

[34<sup>b</sup>] Es gült meins auch.

Knecht:

Mit ein meidt, sy gehört mir zue vnd nit dir.

Jung Gesell:

Sy gehört mir so wol zue als dir, umb mein Gelt.



Knecht:

Du leugst in Halß hinein.

Jung Gefell:

Ey, so leugst du selbst, vnd wehr dich mein!

Jung Gefell wirdt erstochen vnd sagt:

Ach, ich hab genueg!

Das Weib sagt zu dem Knecht:

O mein Lieb, was hast du gethan, das du disen Mann umbgebracht hast, fleuch in die Frehung, dann es wurde dir sonst vbel gehn, wann du solst gefangen werden.

Der Knecht:

Warumb wolt ich fliehen, hat er mir doch groß vrsach darzue geben, aber dieweil man sagt, es sey guet hinder dem Baun zehandlen, wil ich dir gleich volgen vnd mich in ain Kloster, inn ein Frehung begeben, aber du gehe nur haimb, wann man dich fraget, wo ich sey, so sag du wissest es nit.

Weib:

[35<sup>a</sup>] Das thue ich nit, dann ich bleib nit hinder dein, vnd wie es dir gehet, also geschehe mir auch.

Der Scherg spricht zu den Sani:

Was treibts da für ein wesen mit dem Mann, ich glaub es werd ihn umbbracht haben, gehts nur her, es müest in die Reichen.

Folget das sibente Werck der Barmhertzigkeit:  
Sepelire mortuos, die Todten begraben.

Der Richter zum Balbierer:

Lieber Maister, nachdem wir da ainen entleibten Menschen finden, so wöllet in besichtigen, was es doch für ein gestalt vmb ihn hat.

Salbierer:

Herr Richter, ich befind, das dise Person ain tödtlichen stich bekommen.

Der erst faul Knecht:

Wir müessen schier alle tag von vnserm Herrn geplagt werden vnnnd müessen jekunder den Todten auch hinauß tragen, da doch wol andere Leut verhanden, mich dunckt halt ein feines ding sein, wann ains nit arhaiten darff.

Der ander faul Knecht:

Ich bin auch der mainung, ich wil mir vmb ain andern Dienst schawen, ich hör die Thorwärtl in den Glö-[35<sup>b</sup>]stern haben guet faul leben, thuen nichts arhaiten, sitzen nur in Thorstübel, fressen, trinden vnd schlaffen.

Der ain Faul sagt zu dem Richter:

Günstiger Herr Richter, es hat vns vnser Juncker hieher geschickt, disen Entleibten hinauß zutragen, damit er möcht begraben werden, derhalben wöllet jr ihn vnns vergunnen, der Juncker macht gleich das Grab daussen vnd wartet darauff.

Der Richter:

Liebe Leut, dieweil ich vernimb, das diser Entleibter ain frembder vnnnd sich niemand seiner annimbt, so nembt in nur hin vnd tragt ihn zu begraben hinauß.

Der erst faul Knecht:

Mein Gefell, Er ist grausam schwär zutragen, wie brächten wir in fort, wir wöllens versuechen vnd in ain weil schlaippen.

Der ander faul Knecht:

Es ist warlich wahr wie du sagst, wolan so nimbu die ain, vnnnd ich die ander Stangen, wir wöllens versuechen.

Der erst:

O! es thuet's nit.

Der ander:

Wie thäten wir ihm, das wir in fort brächten, doch das es uns nit hart ankeme?

[36<sup>a</sup>] Der erst:

Ich weiß warlich nit, ich bin wol so faul als du.

Der ander:

Schaw, schaw, da gehen zween auf dem Platz umb, die auch nur essen vnd trincken thuen, wir wöllen sehen, ob Sy uns hulffen.

Der erst:

Das were wol guet, wann wir Sy auch oberreden künften, das Sy uns sampt den Todten trüegen.

Der ander sagt:

Fratel, Brueber, da guets Brodt, wölt es uns sampt dem Todten auff der Achsel zu dem Statthor außtragen, so wöllen wir Euch vnser Brot schenden.

Der ain Sani antwort:

Si, si, ja, ja, date la il Pan.

### Der acht Actus,

wie die Christenhait die heylige Mueter Gottes umb fürbitt gegen der heylichen Dreyfaltigkait anruffet.

Einer thuet das Gebett:

Allmächtiger barmherziger Gott, Herr Himmes vnd der Erden, sihe an mit den augen deiner grundlosen Barmherzigkait das ellende, erbärmliche vnnnd [36<sup>b</sup>] sündliche wesen, so der laidige Sathan wider dein Göttliche Maiestet vnd vnser armen Seelen hayl inn deiner betrüebten Christenhait durch Kezerey, Hochfart, ungehorsam, Mordt, vnzucht vnd andere grewliche laster täglichen anricht vnd stiftt, steyre vnd wehre doch seiner bluethurstigen Tyranny vnd

verdamblichen fürnehmen, verlenbe gnad, das dein Christliche Catholische warhait erkennst, deine heylige Gebott gehalten, alle sünden und vatugenden vernichten und dein heyliger Nam allhie zeitlich vund dort ewiglich gelobt, hochgechrt und gepreijet werde, durch Jesum Christum deinen allerliebsten Sohn, unsern Herrn, Hayland vund Seligmacher, Amen, das verlenbe uns, lieber Gott und trewer Vatter, Amen!

Alsdann wendet er sich zu vnser lieben Frawen mit nachfolgendem Gebett:

O du allerheyligste und von Gott dem himmlischen Vatter zu einer Mueter seines allerliebsten (vnd in allen Göttlichen eigenschafftten gleich wesenben) Sunns von ewigkeit erwölet und für allen andern Weibern mit sonderlichen vnaussprechlichen tugenden und gnaden des heiligen Geists wunderbarlich geziert und gebenediget bist, laß dir auß grosser inbrünstiger liebe, mit welcher du gegen Gott und seiner heiligen Catholischen Kirchen entzündet bist, zu herzen gehn das grewliche wüeten des böllischen Feinds, zwischen welchem und dir [37.] Gott der Allmechtig bald nach dem Jaal unsers ersten Vatters im Paradenß Feindschafft gesetzt hat, sihe an als ain milde und liebeiche Mueter vnser erschrockliche gefahr vund grewliche angst, darein wir durch antreibung des bösen Feinds und vnser aigne sünden vund missethaten auß gerechttem urthail Gottes gerathen sein, hülf mit deiner (Gott allzeit angenehen) fürbitt, das vnser jetztgethanes gebett vor Got stat finde und erhört werde, damit die selige Menschwerdung, bitterer Lob vund Sighehafte Auferstehung deines lieben Sunns Jesu Christi unsers lieben Herrn vund Seligmachers an vns armen Sündern nit verloren sey, Amen.

Unser liebe Fraw spricht zu Gott dem Allmechtigen vund ihrem lieben Sun Jesu Christo:

Ach, du ewiger Allmechtiger Gott, O lieber Vatter aller güetigkeit vund trostes, O du vnerschöpflicher Brunnen aller hülf und genaden, der du das Menschliche Geschlecht auß väterlicher lieb vund grundtlosen Barmherzigkeit zum

emigen leben erstlich erschaffen vnnnd darnach widerumb auffß new vber auß teuer erkauft hast, laß doch auff mein demüetiges herzhliches seuffzen, bitten vnnnd stehen die liebe Sonne deiner Barmherzigkait herrlichen scheinen vnnnd das glaubige, bueffertige vnnnd andächtige Gebett deiner vom Teufel veruolgtten hochbetrüebten vnnnd aller sünd wegen von dir hart gestrafftten vnnnd geplagten Christenhait gnad, [37<sup>b</sup>] verzehung, hülff, trost vnnnd rettung finden vnnnd erhalten, damit alle bueffertige Sünder selig vnnnd dein grosser herrlicher Nam durch sy ewig gelobt werde!

Alba wendet sy sich zu ihrem lieben Sun Jesu Christo mit nachfolgendem Gebett:

Ach, du mein allerliebster Herr vnnnd Sun Jesu Christe, der du als warhafftiger Gott deinem Vatter vnnnd heyligen Geist inn Göttlichem wesen, Maieket vnnnd Herrlichkeit von ewigkait gleich bist vnnnd zur zeit der gnaden zu erlösung des Menschlichen Geschlechts von mir als deiner wahren natürlichen Mueter deine allerheyligste Menschliche Natur zur ainigkait Göttlicher Person durch vberschattung vnnnd krafft des heyligen Geists annemen wöllen, ain junges Kind geborn, am achten tag hernach Beschnitten, vor Herodis bluetdurst vnnnd Tyranny in Egypten vnder die vnglaubigen geflehet, mit meinen Brüsten getrenckt, von meinen henden ernehret vnnnd auffgezogen, inn zwölfften Jar deines vnschuldigen alters am OSTERFEST verloren vnnnd von mir mit grossen schmerzen widerumb gefunden worden, auch hernach als ain fluech vnnnd vbelthäter schmerzhlichen gelidten, dein kostlich rosenfarbes Bluet miltiglich vergossen vnnnd am holz des Creuzes, darunder ich dazumal voller angst vnnnd schmerzen gestanden, ellenbiglich mit versinkerung der Sonnen vnnnd grewlicher bewögunng der ganzen Natur verschwacht vnnnd gestorben. Ich bitte [38<sup>a</sup>] dich von grundt meines herzen, darunder du Neun Monat gelegen bist, laß solliches alles deinen armen Schäflein, welliche vor dir, deinem Vatter vnnnd heyligen Geist, auß tringender not, mit hoher demuet erscheinen zu abwaschung irer Sünden, wahrer gerechtigkeit, zu reichem trost in allen nöten vnnnd engsten, auch endtlich vnnnd fürnemblich zum ewigen leben

verdamblichen fürnemen, verleyhe gnad, das dein Christliche Catholische warhait erkennt, deine heylige Gebott gehalten, alle sünden vnd vntugenden vermitteln vnd dein heyliger Nam allhie zeitlich vnd dort ewiglich gelobt, hochgeehrt vnd gepreiset werde, durch Jesum Christum deinen allerliebsten Sohn, vnsern Herrn, Hayland vnd Seligmacher, Amen, das verleyhe uns, lieber Gott vnd trewer Vatter, Amen!

Als dann wendet er sich zu vnser lieben Frauen mit nachuolgendem Gebett:

O du allerheyligste vnd von Gott dem himmlischen Vatter zu ainer Mueter seines allerliebsten (vnd in allen Götlichen eigenschafften gleich wesenden) Suns von ewigkeit erwölet vnd für allen andern Weibern mit sonderlichen vnaußsprechlichen tugenden vnd gnaden des heiligen Geists wunderbarlich geziert vnd geheyliget bist, laß dir auß grosser inbrünstiger liebe, mit welcher du gegen Gott vnd seiner heiligen Catholischen Kirchen entzündet bist, zu herzen gehn das grewliche wüeten des höllischen Feinds, zwischen welchem vnd dir [37<sup>a</sup>] Gott der Allmechtig bald nach dem Faal vnserz ersten Vatters im Paradyß Feindschafft gesetzt hat, sihe an als ain milde vnd liebeiche Mueter vnser erschrockliche gefahr vnd grewliche angst, darein wir durch antreibung des bösen Feinds vnd vnser aigne sünden vnd missethaten auß gerechtem urthail Gottes gerathen sein, hülff mit deiner (Gott allzeit angenehmen) fürbitt, das vnser jetztgethanes gebett vor Got stat finde vnd erhört werde, damit die selige Menschwerdung, bitterer Tod vnd Sighaffe Auferstehung deines lieben Suns Jesu Christi vnserz lieben Herrn vnd Seligmachers an vns armen Sündern nit verloren sey, Amen.

Vnser liebe Fraw spricht zu Gott dem Allmechtigen vnd ihrem lieben Sun Jesu Christo:

Ach, du ewiger Allmechtiger Gott, O lieber Vatter aller güetigkeit vnd trostes, O du vnerschöpflicher Brunnen aller hülff vnd genaden, der du das Menschliche Geschlecht auß vätterlicher lieb vnd grundtlosen Barmherzigkait zum

ewigen leben erstlich erschaffen vnnnd darnach widerumb außß new iber außß tewer erkauft hast, laß doch außß mein demüetiges herzliches seuffzen, bitten vnnnd flehen die liebliche Sonne deiner Barmherzigkait herrlichen scheinen vnnnd das glaubige, bueßfertige vnnnd andächtige Gebett deiner vom Teufel veruolgtten hochbetrüebten vnnnd aller sünd wegen von dir hart gestrafftten vnnnd geplagten Christenhait gnad, [37<sup>n</sup>] verzeyhung, hülfß, trost vnnnd rettung finden vnnnd erhalten, damit alle bueßfertige Sünder selig vnnnd dein grosser herrlicher Nam durch sy ewig gelobt werde!

Alda wendet sy sich zu ihrem lieben Sun Jesu Christo mit nachfolgendem Gebett:

Ach, du mein allerliebster Herr vnnnd Sun Jesu Christe, der du als warhafftiger Gott deinem Vatter vnnnd heyligen Geist inn Göttlichem wesen, Maieestet vnnnd Herrlichkeit von ewigkeit gleich bist vnnnd zur zeit der gnaden zu erlösung des Menschlichen Geschlechts von mir als deiner wahren natürlichen Mueter deine allerheyligste Menschliche Natur zur ainigkeit Göttlicher Person durch iber schattung vnnnd krafft des heyligen Geists annemen wöllen, ain junges Kind geborn, am achten tag hernach Beschnitten, vor Herodis bluetdurst vnnnd Tyranny in Egypten vnder die vnglaubigen geflehet, mit meinen Brüsten getrenckt, von meinen henden ernehret vnnnd auffgezogen, inn zwölfften Jar deines vnschuldigen alters am Osterfest verloren vnnnd von mir mit grossen schmerzen widerumb gefunden worden, auch hernach als ain fluech vnnnd vbelthäter schmerzlichen gelidten, dein kostlich rosenfarbes Bluet miltigklich vergossen vnnnd am holz des Creuzes, darunder ich dazmal voller angst vnnnd schmerzen gestanden, ellendiglich mit verfinsterung der Sonnen vnnnd grewlicher bewögung der ganzen Natur verschmacht vnnnd gestorben. Ich bitte [38<sup>a</sup>] dich von grundt meines herzen, darunder du Neun Monat gelegen bist, laß solliches alles deinen armen Schöpflein, welliche vor dir, deinem Vatter vnnnd heyligen Geist, außß tringender not, mit hoher demuet erscheinen zu abwaschung jrer Sünden, wahrer gerechtigtait, zu reichem trost in allen nöten vnnnd engsten, auch endtlich vnnnd fürnemblich zum ewigen leben

geraihen vnd kommen, damit du als ain trewer Mittler zwischen Gott vnnnd dem Menschen, als ain Fürst des Lebens vnnnd Tods, als ain sichaffter Held vnd starker vberwinder des Teufels vnd seines ganzen Reichs von allen Heyligen ewig vnd ohne vnderlaß gelobt, angebett vnd gefürcht vnd geliebt werdest, Amen, das gewer mich mein allerliebster Sun, Amen.

Antwort der ganzen heyligen vnzerthalten Dreyfaltigkeit durch die ander Person, den Sun, erstlich an vnser liebe Fraw vnd hernach an die ganze Christenheit:

Allerliebste Mueter, dein Gebett vnnnd fürbitt ist vns, der vnbegreiflichen allerheiligsten Dreyfaltigkeit vnd ainigem Gott, allzeit hoch, lieb, werth vnnnd angenehm, auch, weil es die Bueßfertige herzen antreffen, mit grossen Nuß vnd freuden der betrübten von vns gewißlichen erhört worden, derohalben so findt es auch dise stund als ain angenehmes vnd wolriechendes Opffer sein stat vnd raumb vnnnd soll gewiß alles erhalten, was vnserer Barmherzigkeit gebürt vnd wol ansteht, [38<sup>b</sup>] dann mein Vatter, ich vnd heyliger Geist, als ain ainiger Got vnd drey vnderschiedliche, aber doch vnzertrente Personen, können je nit vergessen meiner Menschwerdung, Leydens, Sterbens, frölichen Auferstehung vnd alles was ich dem Menschlichen geschlecht zu guetem gethan vnd gelidten habe, so wol auch deiner angst vnd schmerzen, die du von meinewegen eingenommen vnd getragen hast, darumben so wollen wir auß Göttlicher lieb vnd meiner trewen vnd reichen verdienst willen auff dein fürbitt das Gebett diser glaubigen vnnnd bueßfertigen Schaar erhört haben, ire sünd verzeihen, ihnen schuß vnd schirm halten, wider die macht vnd gewalt des grimrigen Sathans vnnnd alles das widerfaren lassen, was jnen guet vnd seliglich. Diser zuetsag sollest du gewiß sein!

Alsßdann wendet sich Gott der Sun zu der Christenheit mit nachuolgender antwort:

Ewer Gebett aber, dieweil es auß rechtem Catholischen glauben vnd bueßfertigem herzen herfleußt, solle gleichfalls



auff väterlicher liebe vmb meiner gnadenreichen Erlösung willen auff fürbitt meiner allerliebsten Mueter vnd ewigen Sündfrawen Maria willen erhört sein vnd erhalten alles, was jr begert, dann wir lassen vns wolgefallen vnd wöllen auch reichlich belohnen die von vns gebottne vnd von euch auß liebe gegen vns vnnnd ewerem Nächsten geiebte Werck der Barm- [39<sup>a</sup>]herzigkait: als da jr die Hungerigen gespeißt, die Durstigen getrenckt, die Fremdbden beherbrigt, die Nacteten beklaidt, die Krancken haimbgesuecht, die Trawrigen getröst, die Gefangen loß gemacht, vnnnd was sonst die brüederliche Lieb dem Nächsten inn seinen nöten zuerzaigen schuldig ist, doch wöllen wir euch aufferlegt vnd befohlen haben, hinfüran alles das zu meiden, was vns zuwider, vnd dem nachzusehen, was vnser Gebott vermag vnnnd Inn sich helt, dann gleich wie wir auß Göttlicher senfftmüetigkeit gnab vnd barmherzigkait widerfaren lassen allen buefffertigen vnd bekörtten Sündern, also werden wir die scherpfte vnserer Gerechtigkeit auch ergehn lassen wider alle die, so in sünden verharren vnnnd sterben.

Die Engel singen hernach das Lobgesang zu ehren der heyligen Mueter Gottes:

Beatus venter qui te portauit, et ubera quae suxisti. Luc. 11.

Auff Teutsch:

Selig ist der Leib der dich getragen vnnnd die Brüste, die du gesogen hast. Luc. 11.

### Der neunnt vnd letzte Actus,

In welchem der Jüngling mit seinem Hofgesind widerumb herfür kompt vnd, nachdem er zu Heyraten sich entschlossen, seine Råth rathß fragen thuet:

Ich weiß mich noch wol zuerinnern, das der Gottßföchtig fromb alt Mann bey mir gewesen vnnnd [39<sup>b</sup>] mir vil von der Welt lauff gesagt, welliches ich, wie ers gemelt, in der zeit zum thail gesehen, gehört vnnnd erfahren, mueß auch wol gedenden vnnnd darauff schöpfen, das Gottes

gnad bey ihme gewesen vnd ain Göttliches leben vmb ainen Ainsidel sein muetz, vnd dieweil ich vermerck das ihr, meine Diener, mir kainer wie der ander gerathen vnd der fromb Mann, der Ainsidel, allain meinem Hausmaister zuegefallen, habe ich nach vilen hin vnnnd her gebenden bey mir gleich beschloffen, das ich Heyraten will vnd sind mir also etlich Heyrat antragen worden. Erstlichen ain Gräuin von Mötisch, welliche gar Reich vnd vermüglich sey, vngesährlich bey 24 Jarn alt, solle aber an ainem Fueß ainen Mangel haben vnnnd auff der ainen seyten Bugglet sein. Zum andern so sey ain Wittib verhanden, so zuuor zwen Männer vnnnd bey kainem kain Kind gehabt, solle zimlich Reich vnd nit scheuglich sein vnd ist ain Frey Fraw von Eben, bey 30 Jarn alt. Zum dritten were ain Frewlein von Schlitters verhanden, so inniglich schön, aber böß vnd hoffartig. Vetslichen ein Frewlein von Rotenburg, so vngesährlich ain oder zway Jar jünger als ich, nit sonders schön, doch auch nit gar scheuglich, gleich wol Arm, aber von guetem ehrlichen Geschlecht vnnnd herkommen, fruchtbarem Stammen, Gottsförchtigem Batter vnd Mueter, Sy auch das Fräwlein selbs Gottsförchtig vnd züchtig. Darumben weil ich gleichsam irrig bin vnnnd mich auff das Heyraten nit vil verstehe, was rathstu mir, Hofmaister, von der Gräuin von Mötisch.

#### Hofmaister:

Genediger Herr, dieweil ich vernimb, das E. G. entschloffen sich zuuerheyraten, wil mir nit gebüren das E. G. ich darwider rathen solle, was aber die Gräuin von Mötisch antrifft, dem ist wol also, wie man E. G. bericht hat, dann ich kenne Sy wol vnnnd ist von ainem alten ansehlichen Haus vnd grosser Freundschaft, den mangel den Sy an ainem Schendel haben soll, hab ich nie an jr gemerckt, aber das ist wol wahr, das die Weiber vil vnder den Klaidern verbergen können, das mans nit sihet, so kan es meinethalben auch wol sein, das Sy Bugglet, dann ich wenig achtung darauff geben, dieweil Sy aber aines so gueten herkommens vnd Reich, auch so schlechte Mangel vnder den Klaidern verborgen, dieselbigen man auch bey

nacht im Beth nit sihet, mueß man sich auch nit so hefftig darob scheuen, dann wann aine für sich selbst vermüglich vnnnd reiche Freund hat, kan sy ainem im fall der not auch zuhülff kommen, ist ainer schon selbst Reich, kan es sich wol zuetragen, das Er gueter Leut vnd freund bedörffen wirdt. Dieweil dann, gnediger Herr, ich der anderen kaine kenne, die E. G. fürgeschlagen worden, wolt E. G. ich zu obgemelter Gräuin von Mötisch rathen vnnnd da E. G. dieselb zenemen sich entschliesfen vnnnd mir auff-erlegen wolten, das ich ihrer Mengel halben bessern bericht einziehe, so wil ichs vndertheniglich gern thuen, dann ich bey ihr gar wol bekannt bin.

[40<sup>b</sup>] Jüngling:

Stallmaister, was sagst du darzue?

Stallmaister:

Gnediger Herr, dieweil mir die Person nit bekannt, will mir nit gebüren, das ich vil darzue rathen oder reden soll, da aber E. G. ain naigung darzue hetten, kündt es nit schaden, das E. G. derselben Hofmaister, die sachen besser zuerkundigen (wie Er sich dann solliches zethuen selbst an erbotten), dahin geschickt hetten.

Jüngling:

Secretari, ich wil dein mainung auch hören.

Secretari:

E. G. mügen thuen was Sy wöllen, aber, ob ich schon ain armer Gesell bin, so nämbe ich kaine die ainen mangel hette.

Jüngling:

Haußmaister, wie mainstu das jme zethuen wäre?

Haußmaister:

Gnediger Herr, dieweil E. G. ich hieuor gerathen, das Sy dahaimen bleiben vnd sich verheyraten sollen, mueß ich mich wol bedenden vnd, dieweil ich vernommen, was die Gräuin von Mötisch für mengel, möchten E. G. derselben

Hofmaister, umb mehrern bericht einzuziehen, fortschicken. Aber ich hab all mein tag gehört: je krümper je kümper, vnnnd das kain Puggel so klain, das nichts dar-[41<sup>a</sup>]hinder steckt, vnd dieweil ich glaub, das E. G. die wahl werden haben künden vnd kainer leichtlich sein Tochter E. G. abschlagen wirbt, wolte ich gleich so mehr ein gerade als ain krumpe haben.

Jüngling:

Ich hab Ewr aller mainung angehört, ich wil aber, dieweil es mich allain vnd am meisten angeht vnd darnach kain New mehr hülfft, mich besser darauff bedenden. Hofmaister, was sagst du darzue, von dem Fräwlein von Eben?

Hofmaister:

Das Fräwlein von Eben Wittib ist mir nit bekannt, kan auch nit gedenden, das ich Sy nennen hab hören, vnd es ist ain mißlicher kauff umb ain Wittib, mueß ainer vil böser reden hören vnd geschicht das wenigst nit nach irem willen, so kompt von stundan genad im Gott herfür, welliches ich für mein Person nit leyden kündt, ich schlüeg Sy den nechsten zu Schlair.

Jüngling:

Stallmaister, hast gehört was der Hofmaister sagt?

Stallmaister:

Der Hofmaister redt wol nit vnrecht von der sach vnd, dieweil ich hör, das die Wittib nit sonders alt, darzue noch schön, so wirbt es gewiß nit manglen, das Sy vil Vueller haben wirbt, mir als ainem Kriegßmann [41<sup>b</sup>] tauget Sy wol, wann Sy nur vil gelts het, dann wir geben aine umb die ander. Wann Sy dann sehen, das Sy souil Vueler haben, so gefellt es jnen wol vnd wöllen die Deut, so lang es jnen gefellt, státs an dem Narrensail herumführen, gedenden doch darneben nit, das man Sy auch an das Narrensail an bündet vnd übersehens letstlich das Sy gar in Brunnen fallen.

Jüngling:

Secretari, was mainst du?

Secretari:

Genediger Herr, es ist ain sprichwort: Wittib. guet findt selten ain Mann nach irem muet, vnd dieweil ich hör, das Sy zuuor bey zweyen Männern kain kind gehabt, kan E. G. ich darzue nit rathen.

Jüngling:

Haußmaister, wie gefelt es dir, was man vor dein da geredt hat?

Haußmaister:

Mich dunckt, man hab den Wittiben nichts vergessen, ich mueß gleich schweigen, dann ich weiß auch ain Wittib, die mir nit vbel gefelt, vnd mit Schweigen verantwort man oft vil, so sein auch vil frommer tugentsamer ehrlicher Witfrawen verhanden, die man wol ain Cron haiffen kan, dieweil aber E. G. nur allain deßhalben Heyraten wollen, damit sy Erben vberkämen, vnd [42<sup>a</sup>] dise junge Witfraw zuuor bey zweyen Männern kaine Erben gehabt, kan E. G. ich daher (nach dem es mißlich) nit rathen.

Jüngling:

Lieben Leut, jr macht mirs selkham durch ainander; lieber Hofmaister, was vermainst du aber von wegen des Fräwlein von Schlitters?

Hofmaister:

Ich kenne Sy gleich so wenig als die anderen, aber dieweil ich hör, das Sy hoffertig vnd böß, ist solches nit ain klainer mangel, dann wie man sagt: ain Jungfraw ein Engel sein solle, vnd wanns zu einer Frawen wirdt, so ist's ain Teufel, so nun dise Jungfraw, deren Schön man so hoch loben vnd preisen thuet, jekt schon so böß vnd hoffertig, was wurde dann auß jr werden, wann sy in den Gestand käme, da mueß erst ain Mann, von ainem sollichen bösen Weib vil leyden, da mueß er vnder die Band, guete Freund vnd andere ehrlich Leut von iretwegen lassen vnd meiden, thuets ainer nit, da gehet es an ein schelten vnd fluechen vnd gibt man ainem die selkhamiste

Nachnamen, trohen ainem ain bissel zugeben, das ainer seines lebens nit sicher ist, auff der Welt ist der Mann sein lebenslang ain Martirer bey jhr, wann es doch nur ain tag weret, so gieng es hin, es hat aber einer sein lebenslang daran zetwen, da thuen Sy ihre Männer wie der Hender plagen vnd müessen dannocht das Maul [42<sup>b</sup>] halten, da wöllen Sy den Männern alles mit einander verbieten, da gülts dann klagen vnd ist ewiger hader im Hauß, schwär ist es zusagen, schwärer zu gedencken, am schwärsten zugebulden vnd leyden.

#### Stallmaister:

Lieber Hofmaister, du bist gar zu hefftig wider die schönen Zundfrawen, es ist nit ohne, das man vil stolzer, hoffertiger vnd böser Zundfrawen findt, es ist aber, wann ainer ain solliche zu ainem Weib bekompt, vil an ainem Mann gelegen, dann ain Mann ist ain Mann vnd ain Weib ist ain Weib, vnnnd sey ain Weib als böß als es wölle, wann ain Mann jhr die zeen zaigt, so kan er jr die Bosshait wol abziehen. Dann ein Mann hat vil zustraffen an einem Weib, das sy verdrüessen thuet, hat sy den Mann lieb, so läßt sy des alles vnderwegen, das jrem Mann zuwider ist, vnd verkört jr angenomme bosshait, wiewol man sagen wil, das die gewonhait die ander Natur sey, darumben mueß man solliche gewonhait mit gueter zeit vnd bescheidenhait dempffen, hülfft dasselbig nit, so können E. G. jhr wol in anderweg mit straffen begegnen. Dann dieweil E. G. bey meniglichen angenemb vnd wol befanndt vnd man E. G. sambt derselben Gemahl auff Hochzeiten ober Pangeten laden wurde, wirdt sy alßdann auch mit gehen wöllen, so können E. G. sy lassen dahaimen bleiben vnd das sy darfür der Gündel außwart, grine sy darnach als lang als sy [43<sup>a</sup>] wölle, wie dann dergleichen straffen, so auff solliche böse Weiber gehören, wol mehr sein vnd Sy mehr als etwan andere scherpfere verdrüessen vnd jhnen darbüch ihre vntugenden ehender abgezogen werden, wil sy sich dann vber das alles auch nit daran tören, wirdt es noch zeit genueg sein vnnnd nit schaden, wann E. G. jhr schon ain wenig nach dem kopff greiffen.

Jüngling:

Secretari, ich wolt dennoch dein mainung auch gern hören.

Secretari:

Gnediger Herr, ich halt vil von einem schönen Mädchen, ob einer schon zu zeiten etwas leyden mueß, wann man darnach in das Beth kompt, so vergift man dessen alles vnnnd mant mich gleich, als wann man in ainer Comedi einen schönen jungen Gesellen in Teufelskaidern anlegt vnnnd wann er dieselbigen Klaider hinweg thuet, so bleibt darnach die schöne Creatur Gottes da stehen. Also auch wann ain schönes Weibsbild einen Mann schon den ganzen tag martert vnnnd plagt, zu Nacht, wann Sy miteinander in jr Schlaffkammerlein kommen, so zeucht Sy sich auß biß auff jr Hemmetlein, das von subtiler durchsichtiger leinwat gemacht, stehet da auf iren schneeweissen Schendlein vnd eh das man das liecht ablöschet, so sieht der Mann durch das subtile Hemmet iren schneeweissen Leib, legt sich darnach [43<sup>b</sup>] zu jme, nimbt jn in ire arm, da wirdt dann sein herz erfrewet, Sy sieht jn mit irem lieblichen holdseligen Gesicht freundlich vnd lachend an, alßdann erscheinen in ihren rosenfarben Wanglein die holdseligen grüeblein vnd sein ihre augen gericht wie ainem Falken, so nach dem Raiger in die höhe sehen thuet, da wirt auß dem laid ein frewd vnnnd thuet man alles vnmuetz vergessen, da einer doch solches von einer vngeschaffnen mueß gewertig sein, bey derselbigen wenig lust noch frewd hat, auch von einander nit (als durch den Tod) geschaiden werden.

Jüngling:

Du redest gleich wie der Schreiber art ist, wann Sy nur schöne Weiber haben, so fragen Sy weitter nichts darnach, dann Sy gedenden nit, wann Sy schon ain ganzen tag in der Canzley sein, was ire Weiber in der zeit dahaimen thuen möchten, vnd das die schönen Weiber nit vnangefochten können bleiben. Aber du, Haußmaister, hast vileicht von dem Fräwlein von Schlitters gehört?

## Haußmaister:

O genediger Herr, ich bitt E. G. vmb Gottes willen, Sy wöllen sollicher stolger bösen Zundfrawen müeffig gehn, ich kenne Sy nur gar zu wol, dann sy mich (als ich bey jrem Vatter vnd Mueter gebient) von meinem Dienst gebracht. Sy plagt ihre Eltern dermassen, daß zuerbarmen ist, da thuet Sy den ganzen tag am Fen- [44<sup>a</sup>]ster ligen, will bey allen Gasterey vnd Tänzgen sein, last man Sy nit gehn, so hebt sy auß giftiger Bosheit alles dasjenig an, was Vatter vnd Mueter zuwider ist, das sy oft auß kumbernuß die lautern zäher darob wainen, da kan man jr nit hoffertige kostliche Klaider vnnnd Geschmud genueg machen, dann sy dermassen so hoffertig, das es nit außzespochen, kompt Sy auff ein Hochzeit oder sonst vnder die Leut, da ist jhr niemand recht vnnnd guet genueg, will allwegen oben an sitzen vnd kan einem jeden ein klämperlein anhängen, an jhrem Vatter hab ich wol einen frommen Herrn gehabt, aber dieweil ich, als ein trewer Diener, die vnbillichait seiner Tochter nit allwegen verschweigen können, hat sy mich auff das hefftigist verfolgt vnd nit nachgelassen, biß ich (hab ich anderst nit in vnglück kommen wöllen) selbst vrlaub genommen, wie sy dann nit allein mich, sondern auch andere guete Leut von jhrem Dienst vertriben hat. Aber weil E. G. jhe entschlossen zehayraten, so wolt E. G. ich zum Frewlein von Rotenburg rathen, dann die mengel, so man E. G. von jr anzaigt, sein daher, das Sy jr ain ver hinderung sollen bringen, nit zerechnen, vnd dieweil man E. G. berichtet, das sy Arm, doch von einem gueten ehrlichen Geschlecht, E. G. Standt gemäß, von fruchtbarlichen Stammen, Gottsförchtigen Eltern, das Fräwlein auch für sich selbst Gotsförtig vnd züchtig, dunckt mich das solche tugenden die rechte Morgengab vnd Reichthumb sein, vnd ist weit besser, das etwan [44<sup>b</sup>] einer mit einem frommen armen züchtigen Mädlein zu hauß sitze vnnnd in fremden lebe, dann mit ainer in not vnd angst zand vnd haber habe.

## Jüngling:

Hofmaister, wie gefellt Euch mein Haußmaister?



Hofmaister:

Genediger Herr, sein Rath gefellt mir wol, vnnnd macht mich gleich von meiner mainung der Gráuin von Nótisch halben weichen. Aber das wolt E. G. ich dannoch vndertheniglichen rathen, das E. G. derselben Stallmaister solches alles (ob dem also) in gehaim zuerkundigen außgeschickt hetten.

Jüngling:

Stallmaister, getrawst du dir solches zuerrichten?

Stallmaister:

Warumb nit, gnediger Herr? wann mir E. G. darumben wöllen vertrauen, so verhoff ich solliches dermassen zuerrichten, darob E. G. ein genedig gefallen sollen haben vnnnd wil E. G. aller sachen gueten bericht bringen.

Secretari:

Genediger Herr, E. G. schawen auff, das es E. G. nit gerem, ich hielt es mit dem schönen jungen Fráwlein von Schlittrés.

[45<sup>a</sup>] Jüngling:

Du farst mit deinen Rathschleggen hinein, wie ein Saw in Trog, vnnnd wirst machen das ich je lenger je weniger von dir halten wirdt, ich wil mich gleich entschliessen, bey dem Fráwlein von Rotenburg zu bleiben, vnnnd so bald ich haimb komme, wil ich dich, Stallmaister, alle sachen zuerkundigen abfertigen.

Der Himmel thuet sich auff, vnnnd singen die Engel zum beschluß widerumb das Lobgesang:

Laudate Dominum de terra, Dracones et omnes Abyssi. Ignis, grando, nix, glacies et spiritus procellarum, quae faciunt verbum eius. Montes et omnes colles, ligna fructifera et omnes Cedri. Bestiae et uniuersa pecora, Serpentes et volucres pennatae. Reges terrae et omnes Populi, Principes et omnes Iudices terrae. Iuuenes et Virgines, Senes cum Iunioribus, laudent nomen Domini, quia exaltatum est nomen eius solius. Alleluia, Alleluia.

## Auff Teutsch:

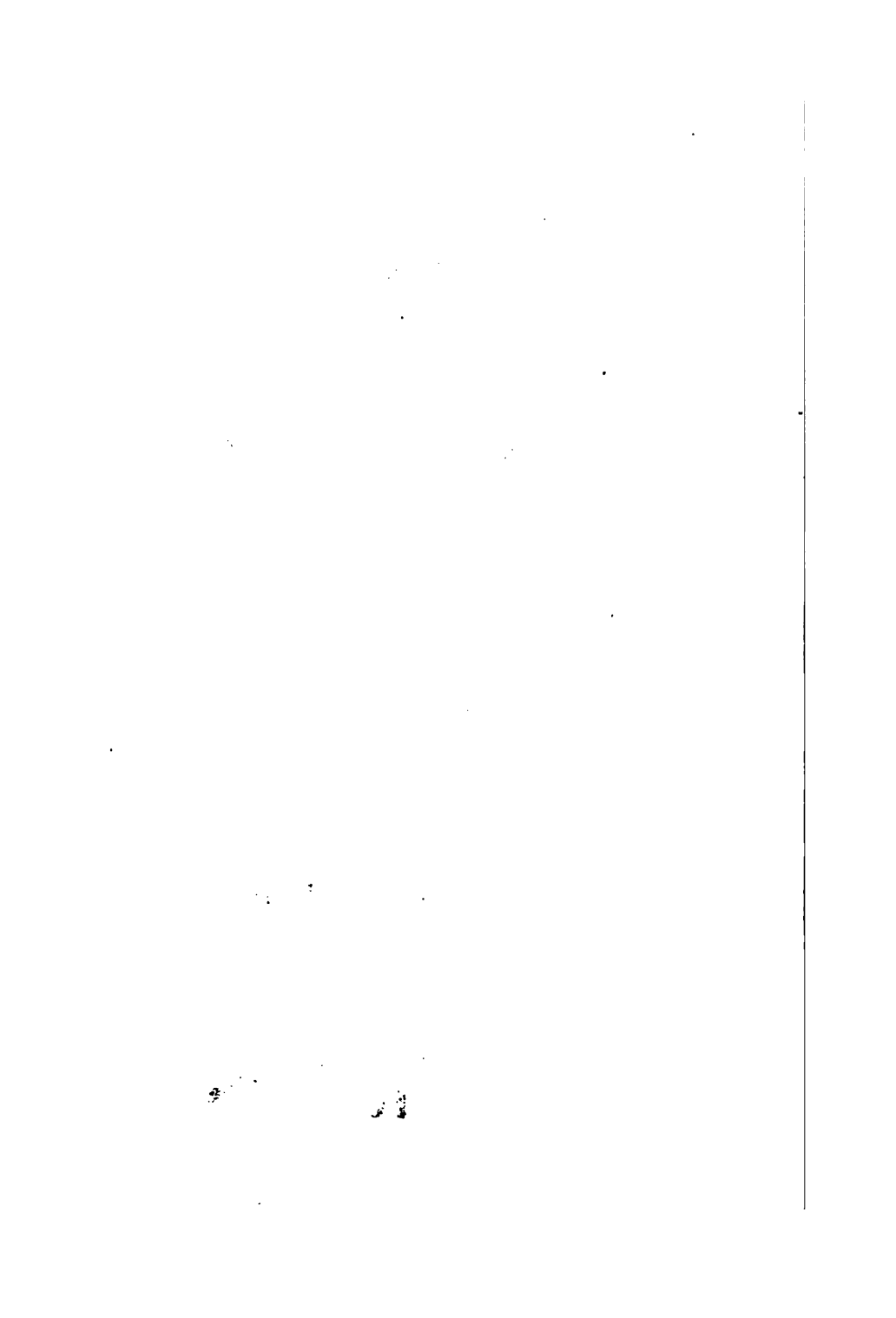
Lobet den Herrn, die jr auff Erden seyt, ihr Walfish vnd alle tieffen. Feuer, Hagel, Schnee vnd Eyß, Wind des ungewitters, die sein wort aufrichten. Berg vnd Büchel, fruchtbare Bäum vnd Zebern. Thier vnd alles Vieh, Gewürm vnd Geflügel mit Fittigen. Ir Könige auff Erden vnd alle Völder, Fürsten vnd alle Richter auff Erden. Jüngling vnd Jungfrauen, ihr Alten mit den Jungen, lobet den Namen des Herren, dann sein Nam ist allein erhöhet. *Alleluia, Alleluia.*

[45<sup>b</sup>] Gott dem Allmechtigen sey ewigs lob vnd dank gesagt, der wölle das wir seinen heiligen Gebotten vnd ermanungen trewlichen nachkommen, sein Göttliche gnad verleyhen, damit wir dardurch die ewige Seligkeit erlangen mögen,  
Amen.

[46<sup>a</sup>] Personen in dieser Comedi:

Gott Sun.	1	Mann zue dem dritten Werck	
Unser liebe Fraw.	2	der Barmherzigkait.	19
Jüngling.	3	Der Pilgramb.	20
Hofmaister.	4	Der gefräßig Knecht.	21
Stallmaister.	5	Mann zue dem vierten Werck	
Secretarj.	6	der Barmherzigkait.	22
Haukmaister.	7	Sein Weib.	23
Ainsidel.	8	Sein Knecht.	24
Mann zue dem ersten Werck		Doctor.	25
der Barmherzigkait.	9	Mann zue dem fünfften Werck	
Sein hoffertig Weib.	10	der Barmherzigkait.	26
Sein Knecht.	11	Sein Knecht.	27
Priester.	12	Der gefangen Mann.	28
Mann zue dem andern Werck		Die gefangen Fraw.	29
der Barmherzigkait.	13	Der frech Jüngling.	30
Der erst durstig Mann.	14	Balbierer.	31
Der 2. durstig Mann.	15	Richter.	32
Der Knecht.	16	Scherg.	33
Der reich Rauffman.	17	Der erst faul Knecht.	34
Der Teufel.	18	Der 2. faul Knecht.	35

Finis.



Das Lied vom  
**Hürnen Seyfrid**

nach der Druckredaction des 16. Jahrhunderts.

Mit einem Anhang:

**Das Volksbuch vom gehörnten Siegfried**

nach der ältesten Ausgabe (1726)

herausgegeben

von

**Wolfgang Golther.**

---

Halle a.S.  
**Max Niemeyer.**  
1889.

**Neudrucke deutscher Litteraturwerke des XVI. und XVII. Jahrhunderts**  
**No. 81 u. 82.**

## Einleitung.

### I. Der hürnen Seyfrid.

Nach von der Hagen (Grundriss 1812, S. 48—52) machte W. Grimm (Heldensage 1829, S. 258) auf weitere Drucke des hürnen Seyfrid aufmerksam; hierauf Goedeke, Elf Bücher deutscher Dichtung I (1849) S. 143, u. Deutsche Dichtung im Mittelalter (1854) S. 549—557. Mit einer kritischen Ausgabe des hürnen Seyfrid war J. Feifalik beschäftigt, kam aber nicht mehr zu deren Ausführung. Ein Verzeichniss der ihm bekannt gewordenen Drucke veröffentlichte er im litterarischen Centralblatt 1856 S. 403, im Serapeum, Zeitschrift für Bibliotheks-Wissenschaft Bd. 17 (1856) S. 160, in Petzholdts neuem Anzeiger für Bibliographie und Bibliothekwissenschaft 1856 S. 232, indem er die Bitte um Mittheilung von weiterem Material beifügte. Mit diesen Angaben stimmt überein, was Goedeke, Grundriss I (1856) S. 102 und ebenso I<sup>2</sup> (1884) S. 338 mittheilt, nur dass hier noch der Versuch gemacht ist, die Drucke ohne Jahr, aber mit Ort und Drucker an der Hand anderer Verlagswerke aus denselben Officinen zeitlich annähernd zu bestimmen. Feifalik giebt keine Bemerkung über den damaligen, beziehungsweise gegenwärtigen Aufenthaltsort der seltenen, nur in je einem Exemplar vorhandenen Drucke. Auch lässt sich nicht abnehmen, inwieweit Feifalik die Drucke selber einsah, oder nur aus zweiter Hand von ihrem Vorhandensein Kenntniss hatte, und ob seine Bitte von Erfolg war. Laut einer Mittheilung von Seiten des Bruders des Verstorbenen ist im litterarischen Nachlasse Feifaliks nichts auf den h. S. bezügliches aufzufinden gewesen.

Herr Professor Steinmeyer nahm Feifaliks Plan zuerst wieder auf, behufs einer Herausgabe des h. S. für den

#### IV

6. Band des Berliner Heldenbuches. In J. M. Wagners Archiv für die Geschichte deutscher Sprache und Dichtung I (1874) S. 334 f. erliess auch er eine entsprechende ähnliche Anforderung, die jedoch ohne Ergebniss blieb. Mehrere Drucke, welche Feifalik verzeichnet, und leider gerade der älteste, sind spurlos verschwunden. Mündliche und schriftliche Anfragen bei Bibliotheken haben nichts zu ermitteln vermocht. Durch seine vielseitigen Beschäftigungen ist Herr Professor Steinmeyer bisher verhindert gewesen, die Arbeit fertig zu stellen. Die Nothwendigkeit einer Neuherausgabe des h. S. erscheint jedem, der in die Lage kommt, sich mit den Quellen der Nibelungensage eingehender zu beschäftigen, sehr dringlich, da der Druck v. d. Hagens nicht mehr genügt und ausserdem gar nicht bequem zugänglich ist. So fasste ich den Plan, eine Neuherausgabe zu liefern, die, wie sich alsbald zeigte, kritisch sein muss und auf einen blossen Abdruck des ältesten datirbaren unter den erhaltenen Drucken sich nicht beschränken darf, und begann dementsprechend das Material zu sammeln. Ohne von Steinmeyers Vorarbeiten vorerst genauere Kenntniss zu haben, wandte ich mich mit einer gelegentlichen Anfrage an ihn. Da eine handliche Ausgabe des h. S. in möglichst baldiger Zeit von Wichtigkeit erscheint und mir die Umstände es verstatteten, dieser Aufgabe mich sofort zu unterziehen, Herr Professor Steinmeyer jedoch in nächster Zeit eine Ausgabe nicht auszuführen vermochte, so stellte er mir in zuvorkommendster Weise sein Material zur Verfügung, bestehend in einer Abschrift des Berner Druckes von 1561 und in darauf angefertigten Collationen der übrigen erreichbaren Drucke, sowie einer Menge bibliographischer Notizen zum Lied und zum Volksbuch. Für diese grosse Freundlichkeit und für die liebenswürdige Förderung, welche er während der Ausarbeitung mir durch zahlreiche, höchst werthvolle Bemerkungen zu theil werden liess, spreche ich Herrn Professor Steinmeyer an dieser Stelle meinen herzlichsten Dank aus; der grösste Theil des auf folgenden Blättern Stehenden gehört ihm zu und so möge er, was an dieser Ausgabe an brauchbarem und gutem zu erfinden ist, als sein Eigenthum betrachten.



## 1. Die vorhandenen Drucke.

Handschriftliches zum h. S. ist nicht aufgefunden worden. — Wir wissen von Drucken des h. S. auf unmittelbarem und mittelbarem (infolge gelegentlicher Citate u. dgl.) Wege

1. Nürnberg, Kunegund Hergotin; o. J. nach Maassgabe ihres übrigen Verlages fällt der Druck zwischen 1527 — 1538. Ueber den Verbleib desselben war leider gar nichts zu ermitteln.

2. N = Nürnberg, Georg Wachter; o. J. 8°. Er fällt wohl um 1540. E Bogen, mit Holzschnitten; befand sich früher in der Ebnerschen Bibliothek zu Nürnberg; daselbst schrieb ihn v. d. Hagen ab; der Büchercatalog v. d. Hagen's vom Jahre 1856 führt als nr. 293, 294 diesen u. den o. O. u. D. 1585(7) auf; beim Verkauf der Ebner'schen Bibliothek gelangte er also an v. d. Hagen; im Jahre 1858 kam er in den Besitz des Senators Culemann in Hannover; nach Culemann's Tode wurden dessen Sammlungen von der Stadt angekauft und sollen dem Kestner Museum daselbst einverleibt werden. Vgl. über den Druck v. d. Hagen, Grundriss (1812) S. 48 f.; einen Abdruck<sup>1)</sup> enthält das Heldenbuch in der Ursprache herausgegeben von F. H. v. d. Hagen und Alois Primmser II Berlin 1825.

3. H = Hamburg, Jochim Löw, in dessen „dre kortwilige | Historien. | Van Diderik van Beren. | Hildebrand vnd dem resen Sigenot. | Van dem Hoernen Sifride; | vnd etliken velen Draken. | Van dem Koenige der Dwer — | ge, Lorin, vnd andern Dwer — | gen vnd Resen mehr. 8° Der h. S. steht Bogen D2a — E6a. Die Verse in den Strophen

<sup>1)</sup> Von Ungenauigkeiten der Ausgabe sind zu berichtigen: 7, 4 thet. — in der folgenden Ueberschrift will. — 30, 4 megeteyn. — 32, 8 Erlobt. — 45, 5 Er. — 51, 5 Do. — 56, 8 Fürwar. — 59, 6 auffgat. — 62, 6 hübeley. — 84, 1 Do. — 87, 3 Wie halb. — in der Ueberschrift nach 88 vnd. — 89, 5 Es nam ein nebeflappen. — 99, 5 aufgeschloffen. — 100, 2 aufgeschert. — 115, 1 nnu — 120, 3 hochgebirge. — 127, 1 do. — 131, 7 vor. — in der Ueberschrift nach 148 hat. — 169, 7 aufbieten. — 170, 5 außbieten. — Die Strophen sind ursprünglich zu acht Verszeilen gedruckt wie überall mit Ausnahme des Hamburger Druckes. Die Ueberschriften der Bilder sind wie auch sonst öfters zwischen den Zeilen einer Strophe eingeschoben. Vgl. darüber unten im Texte.

sind nicht abgesetzt, sondern wie Prosa gedruckt, aber durch | kenntlich gemacht. Nach Gödeke (I<sup>o</sup> 338) 1545; wohl erst nach 1549, um welche Zeit J. Löw zu drucken begann (vgl. Lappenberg, Hamburger Buchdruckergeschichte S.XL). Keine Holzschnitte, nur ein unursprüngliches Titelbild: ein Mann mit Turban, der auf einem Elefanten reitet; Vgl. über den Druck auch Gödeke I<sup>o</sup> S. 459, 1; er befindet sich jetzt in der Kirchen-Ministerialbibliothek Celle, in dem Sammelband alter Drucke E 32/139, welcher ausserdem euthält: Ecken auszfart, Strassburg, Christian Müller 1559; Sigenot, Nürnberg, Friderich Gutknecht o. J.; Hürnen Seyfrid (vgl. 4); Der klein Rosengart, oder könig Laurin, Nürnberg, F. Gutknecht, o. J.; Thedel Vnuerferdt von Walmoden, Wulffenbüttel, Cunradt Horn 1563; History Peter Lewen des andern Kalenbergers, Frankfurt am Mayn, Weygandt Han o. J.; Salomon und Marcolph, ebda.; Von dem trawrigen Ende Guiscardi vnd Sigiszmunde, Strassburg am Kornmarckt bei Jacob Frölich o. J.; Von Bruder Rauschen, Nürnberg, F. Gutknecht o. J.; Dich wundert, das kein Geld im Lande ist. Ein schimpffliche, doch vnschedlich Gespreche dreyer Landfahrer, o. O. u. D. 1565; Der Fincken Ritter, Strassburg am Kornmarckt o. D. u. J. Vgl. Hoffmann v. Fallersleben in Aufsess Anz. f. Kunde d. ds. MA. II (1833) Sp. 73 ff.

4. F = Franckfurdt am Mayn, | durch Weygandt Han, in | der Schnurgassen | zum Krug (letzte Seite). O. J. 8<sup>o</sup>. Jedenfalls nach 1555, um welche Zeit W. Han seine Drucke begann (vgl. Steinmeyer, Zfdph. 5, 105). D Bogen (31 Blätter) mit Holzschnitten; diesen und den vorher genannten (3) Druck erwähnt Grimm, Heldensage Nr. 96, mit einigen Citaten. Goedeke, deutsche Dichtung S. 555—557 gab Str. 1—56; 156—170 nach dem Frankfurter Drucke heraus.

5. B = Bern, Sigfrid Apiarius, 1561, 8<sup>o</sup>. D Bogen (31 Blätter) mit Holzschnitten. Aus Meusebach's Besitz nunmehr in der kgl. Bibliothek zu Berlin.

6. Strassburg, Christian Müller's Erben, 1580. Vgl. darüber den Katalog 28 des Buchhändlers Stargardt (Berlin 1857) Nr. 87: „Hürnen Sewfried (gesangweis) mit Holzschnitten 8<sup>o</sup>. cart. 76 Seiten. Die drei letzten Blätter beschädigt. 25 Thlr.“ Es war nicht zu ermitteln, in wessen Besitz das Exemplar übergang und wo es sich heute befindet.

7. O = o. O. u. D. 1585. 8°. E. Bogen (36 Blätter), ohne Holzschnitte, jedoch mit Beibehaltung der Ueberschriften. Auf Bl. 35—36 befindet sich: Ein Lied von dem König Ludwig aus Ungern (bei Liliencron histor. Volkslieder Bd. 3 S. 562 f. Nr. 403 a, vom Jahr 1526). Früher im Besitze v. d. Hagens; die Abweichungen vom Wachter'schen Drucke sind in der Angabe des letzteren hinter dem Texte S. 14—16 verzeichnet, aber nicht ganz verlässlich; das Exemplar befindet sich jetzt auf der k. k. Hofbibliothek zu Wien. Vgl. v. d. Hagen, Grundriss S. 49 f. Die Zeile 167, 6 fehlt.

8. (O') = o. O. u. D. 1591. 8°. Früher in Heyses Besitz (Bücherschatz Nr. 910), kam von da an die kgl. Bibliothek Berlin; bereits 1872 abgängig und seither nicht mehr zum Vorschein gekommen. Die Ausgabe wird im Kataloge beschrieben: „Hürnen Sew- | fried, gesangweis. | Hierin findt jhr ein schönes lied, | Von dem Hürnen Sewfried. | . . . — Holzschnitt, dieselbe Darstellung wie Yf. 7711, (d. i. der Berner Druck, 5) hinter dem Vater drei Männer. — Anno MDXCI. Es sas im Niderlande. Angefügt ist ein Lied von dem König Ludwig aus Ungern. Frölich so will ich singen, wol hewr zu dieser frist. — 8 Str. 36 Bl. Rück. des ersten und letzten Blattes leer.“

9. B\* = Basel, Johan Schröter, 1592—1594. 8°. Enthält noch 26 Blätter mit Holzschnitten (bis Str. 145, 4). Auf dem Titelblatt 1592. Auf dem noch erhaltenen Schlussblatte steht: „Hie endet sich des Hürnen Seyfrids Geschicht | von der zeit ahn | als er aussen gewesen | wie er mit den Rysen | Zwergen vund Tracken gestritten | vnd jhnen obgelegen | wie es nun jhm weiter die acht Jahr ergangen, wirstu in seiner Hochzeit der lenge nach finden, so ich (wils Gott) mit der zeit zu Trucken willens bin |.“ — Eine wappenartige Verzierung; hierauf: „Getruckt zu Basel bey Johan: Schröter. 1594.“ Die zweifache Jahreszahl veranlasste die irrthümliche Annahme von zwei Basler Drucken 1592 und 1594, die sich auch bei Gödeke 1<sup>2</sup> S. 398 noch findet. Früher im Besitze Wackernagels (Vgl. Geschichte der deutschen Literatur S. 208 Anm. 37; 2. Aufl. 1879 I S. 268 Anm. 37); jetzt als Geschenk seiner Erben auf der öffentlichen Bibliothek in Basel. Zeile 71, 7 und S. 86, 5 fehlen.

10. Leipzig, Nickel Nerlich, 1611; 8°. Ein Exemplar,

## VIII

betitelt „Der Hürne Sewfrid“ besass Gottsched (vgl. Petzholdts neuer Anzeiger für Bibliographie 1872, S. 209 Nr. 2759, Auktionskatalog der Gottsched'schen Bücher herausgegeben von Wagner); er citirt auch in „de temporibus Teutonicorum vatum mythicis“ (1752) S. VII Anm. f. „exstat fabula de Seyfrido, cornu obducto, peculiari poemate comprehensa, typis etiam exscripta.“ Exemplare davon sind aber nicht bekannt geworden. Schottel, Ausführliche Arbeit von der Teutschen Hauptsprache MDCLXIII (1663) hat vielleicht dieselbe Ausgabe im Auge, da er s. v. Kapp | Nebelkapp S. 279 anführt Hürne Seufried.

11. In der Germania 32 S. 383 findet sich die Notiz: „S. Calvary & Co. in Berlin bieten folgende Werke an: vier aus Deckeln losgelöste Bruchstücke von Volksliedern aus der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts (darunter ein Siegfriedslied) zum Theil gänzlich unbekannt.“ Steinmeyer wandte sich darauf hin sofort an Calvary, doch waren die Bruchstücke bereits aus dem Laden weg verkauft, so dass nicht einmal über den Käufer Aufschluss gegeben werden konnte. Ihr Verbleib ist zur Stunde noch unbekannt.

Hier mögen gleich die Uebersetzungen des h. S. erwähnt werden. V. d. Hagen in „der Helden Buch“ I Berlin 1811 gab eine solche noch vor dem Erscheinen des Abdruckes des Originalen. Dieselbe ist mehr eine Umschrift in die nhd. Schreibart als eine wirkliche Uebertragung. Simrocks Heldenbuch III, das kleine Heldenbuch S. 169—206 enthält eine freiere Modernisirung des v. d. Hagen'schen Abdruckes vom Jahre 1825.

Einzelne Strophen, welche im Wortlaut eigenthümlich sind, und darum aus keinem der uns bekannten Drucke entnommen sein können, führt an: Cyriacus Spangenberg, ander Theil des Adelspiegels, Schmalkalden 1594, fol. bl. 272<sup>b</sup> Str. 2; ebenda kurze Inhaltsangabe des ganzen Liedes. Goldast paraeneticorum veterum pars I, Insulae 1604 4°; S. 369 Str. 54, 1—4; S. 452 Str. 76, 1; S. 450 Str. 89, 5—8; S. 451 Str. 93, 7—8. Daß Bild VI im Weygandt Han'schen Druck, darstellend, wie der unbekleidete Seyfrid in dem Blutstrom des Drachen badet, trägt auf einem Steine links

unten die Jahreszahl 1538; W. Grimm (Heldensage S. 259) meinte daher, den Druck auf 1538 oder 1539 ansetzen zu dürfen. Han begann aber erst 1555 zu drucken. Er übernahm die Druckerei des Hermann Gülferich, des ersten bedeutenden Druckherrn Frankfurts, dessen Verlag er zum Theil neu druckte mit Benutzung der von Hermann Gülferich herrührenden Holzstöcke u. dgl. Somit scheint allerdings um 1538 ein h. S. gedruckt worden zu sein, dessen Bilder jedenfalls Weygandt Han wieder verwendete; in Bezug auf den Text ist, wie sich unten zeigen wird, dieselbe Annahme nicht unbedingt nothwendig, aber immerhin möglich. Wir dürfen demnach für 1538 auf einen nicht auf uns gekommenen Druck schliessen; (vgl. zum vorbemerkten Steinmeyer Zfdph. 5 S. 105). Auch im Berner Druck trägt Bild XI die Zahl 1552, Bild XXIV etwas undeutlich 1551 oder 1552; vielleicht deutet dies ebenso auf einen älteren Druck der fünfziger Jahre hin. Der hürnen Sewfrid des Hans Sachs (Neudrucke Nr. 29) setzt einen unbekanntenen Druck voraus, denn alle vorherigen (d. i. vor dem 14. Sept. 1557) Drucke haben die Namensform Seyfrid, Sifrit; Sewfrid zeigt sich erst im Berner Druck und in denen o. O. u. D.; da der Berner Druck auf eine Vorlage vielleicht vom Jahre 1552 hinweist, so ist es möglich, dass in dieser die Form Seufrid eingeführt wurde, und dass Hans Sachs eben dieselbe verarbeitete. Das Messmemorial des Frankfurter Buchhändlers Michel Harder (ed. Kelchner u. R. Wülcker 1873) meldet, dass in der Fastenmesse 1569 vom h. S. 34 Exemplare, davon 4 nach Stuttgart, 5 nach Münster, 25 nach Worms verkauft wurden, vgl. im Facsimile S. 19<sup>b</sup>, 20<sup>b</sup>, 21<sup>a</sup>, Hirnen Seufrid. Joachim Aberlin (Ain kurtzer begriff vnd inhalt der gantzen Bibel 1534, D III rw.) erwähnt sehr ungünstig „der hürne Sewfrid“ (Zfda. 15, 325); Brunonis Seidelii parcmiae 1589 Corneus Seufridus; Theobald Hoeck (schönes Blumenfeldt 1601) Hirnen Seyfrid mit seim kleinen Zwerg (Zfda 15, 328). Aus Religionsakten führt Zingerle (Findlinge, in Sitzungsber. der k. k. Akademie zu Wien Bd. 55 (1867) S. 611) unter den Büchern, auf welche in Tirol im 16. u. 17. Jh. aus Furcht vor reformatorischen Tractaten gefahndet wurde, an: „Ain history vom hürnen Seufrid. 2 Exemplare.“

Aus alledem geht hervor, dass das ganze 16. Jh. hindurch und auch noch zu Beginn des 17. Jhs. der h. S. zu den gangbarsten Büchern gehörte, die Nachfrage eine lebhaft war und das Gedicht daher auch sehr oft aufgelegt wurde.

## 2. Verwandtschaftsverhältniss der Drucke.

Auch wenn wir von dem Drucke der Hergotin nichts wüssten, so würde eine Betrachtung des Textes lehren, dass alle vorhandenen Drucke auf eine gemeinsame allen voraus liegende Vorlage zurückgehen. Wenn Feifalik den ersteren aus eigener Anschauung kannte, so ist daraus zu schliessen, dass auch dieser keineswegs mit dem ersten und ältesten zusammenfällt, denn Feifalik beabsichtigte einen kritischen Text zu geben. Natürlich ist der Text in den verschiedenen Auflagen verändert worden; Sorglosigkeit und daraus entspringende Verderbnisse, Verbesserungen und Modernisirung auf der andern Seite wirken zusammen, den Wortlaut wesentlich umzugestalten. Unsere nächste Aufgabe besteht darin, das Abhängigkeits-Verhältniss der vorhandenen Drucke zu untersuchen, um einen möglichst genauen Schluss auf den voranzusetzenden ältesten Druck zu gewinnen, wobei es unter Umständen von entscheidender Wichtigkeit ist, die Fehler der Vorlage zu ermitteln, wenn sie in den einzelnen Auflagen verbessert wurden, da nur von ihnen aus ein Schluss auf den Wortlaut der Handschrift, welche der Druckredaction des 16. Jhs. zu Grunde liegt, ermöglicht wird.

Als zusammengehörig erweisen sich der Nürnberger Druck Georg Wächters (N) u. der Hamburger Jochim Löws (H). Vgl. z. B. 4, 8; 12, 3; 16, 5; 34, 4; 38, 8; 47, 5, 8; 48, 6; 58, 5; 61, 7; 62, 1; 63, 5; 66, 1; 68, 4; 70, 4, 7; 73, 4, 8; 74, 6; 75, 6; 77, 8; 79, 7; 83, 7; 84, 5, 6; 85, 1; 87, 4; 92, 4; 96, 2, 4; 102, 2; 108, 3; 109, 7; 120, 8; 124, 3; 127, 4; 132, 2; 138, 1; 144, 4; 148, 2, 8; 151, 8; 154, 3; 157, 4; 168, 4; 171, 7; 177, 6. Von Wichtigkeit ist, dass H sich durchweg zu N stellt, wo letzterer eine eigenmächtige Wendung aufweist, z. B. 171, 7. Es findet sich keine einzige Stelle, wo H selbständig ist, und darf demnach die niederdeutsche Bearbeitung als aus N geflossen betrachtet werden. Bei der Textkritik ist sie ohne Belang. Ich habe trotzdem im Apparat die Lesarten von H aufgenommen, soweit es sich nicht geradewegs um

ausschliesslich niederdeutsche und für unsere Zwecke bedeutungslose Formen handelte, um jedem die Nachprüfung zu ermöglichen. Selbständige Conjecturen hat H natürlich auch z. B. 81, 4, aber diese verstehen sich für N, nicht für einen eigenen von N verschiedenen Text. Zur Charakteristik von H ist noch bemerkenswerth, dass Str. 30 die Anrufung an Maria getilgt ist, ein Zug, in welchem protestantische Gesinnung sich kund giebt; ~~Ähnliches~~ verzeichnet Lichtenstein für die Tristrant-Drucke, vgl. zur Kritik des Prosaromans von Tristrant und Isalde (1877) S. 34.

Der Frankfurter Druck des Weygand Han (F) und der Basler Johan Schröters (B<sup>a</sup>) gehören ebenfalls zusammen. B<sup>a</sup> ist eine sehr selbständige und vielfach modernisirende Bearbeitung. Einige anstössige Reime sind geglättet worden, so 9, 6: 8 zu hand: allsand; 10, 2: 4 baßin: drein; 16, 2: 4 befannt: genannt vermeidet den rührenden Reim; 33, 2: 4 was: baß; 38, 6: 8 güt: vbermüt; 54, 2: 4 Welt: Geit. Eine besondere Liebhaberei in B<sup>a</sup> sind die Reime der ungeraden Verszeilen (Caesurreime), welche durch Umstellungen und kleine Zusätze freilich auf Kosten des Metrums, das zum Theil völlig zerstört wird, erzielt werden. Die anderen Drucke haben nur gelegentlich und nicht mit Absicht solche Reime 43, 5: 7 reiche: sicherlichen; 46, 5: 7 erkenne: nenne; 48, 1: 3 fterde: Zwerge. In B<sup>a</sup> reimen 6, 5: 7 Walbe: balbe; 9, 5: 7 geschwinde: angünben; 18, 1: 3 Fewre: vngefewre; 19, 1: 3 eyle: meile; 22, 1: 3 tage: Raget; 26, 5: 7 Jahre: fürware; 28, 1: 3 sage: tage; 45, 5: 7 tugentlichen: reiche; 49, 1: 3 kerer: gernem; 51, 5: 7 Seyfried: liebe; 52, 1: 3 werbe: Erbe; 5: 7 Eyde: scheiben; die Reime sind roh, es genügt bloss Assonanz, z. B. 137, 1: 3 feine: Steige. Weitere Fälle 53, 1: 3; 5: 7; 54, 5: 7; 56, 1: 3; 5: 7; 57, 1: 3; 5: 7; 58, 1: 3; 59, 1: 3; 61, 1: 3; 64, 1: 3; 67, 1: 3; 118, 1: 3; 125, 1: 3; 128, 5: 7; 131, 5: 7; 132, 5: 7; 141, 1: 3. Trotz alledem beweisen folgende Stellen zur Genüge die engeren Beziehungen zwischen F und B<sup>a</sup>: Eingangsstrophe 1; 1, 2; 4, 8; 14, 7; 16, 1; 25, 5, 6; 32, 4; 40, 1; 44, 8; 47, 5, 8; 48, 5; 52, 1; 54, 6; 69, 2; 73, 6; 85, 1, 4; 87, 4; 88, 3; 89, 1; 90, 4; 95, 3; 110, 1; 116, 7; 127, 3; 132, 4; 138, 2; 142, 4; 144, 4. Man möchte versucht sein, B<sup>a</sup> als Uebersetzung von F zu betrachten, zumal im Hinblick auf einen gemeinsamen Fehler: 14, 7

Setzen statt Setzenen. Doch stehen einer solchen Annahme anderweitige Erwägungen entschieden entgegen. 37, 1 B<sup>a</sup> geht new verirret mit den anderen Drucken gegen F rein v.; an sich hätte B<sup>a</sup> keinen Anlass gehabt, rein zu ändern und wäre dann wohl kaum mit den übrigen zusammengetroffen. Aehnlich 46, 1; 63, 7; 80, 5; 124, 6; 126, 1. Von besonderer Wichtigkeit ist 68, 4 und 108, 3. Das sind Stellen, die im ursprünglichen Druck zwar richtig waren, aber nachmals nimmer verstanden wurden. Jeder suchte sich die Sache auf seine Weise zurechtzulegen. H schliesst sich völlig der Lesart N an, aber nicht so B<sup>a</sup> an F, vielmehr lag jedem der beiden Drucke das Ursprüngliche vor und jeder versuchte selbständig eine Lösung; aus F abgeleitet wäre B<sup>a</sup> unerklärlich. Wenn wir bedenken, dass F einen Druck von 1538 voraussetzt, so liegt es sehr nahe, in diesem die gemeinsame Quelle von F und B<sup>a</sup> zu erblicken. Jedenfalls ist ihre Vorlage in einem unbekanntem Druck zu suchen, der bereits dem Original gegenüber geändert hat z. B. gleich in der Eingangsstrophe. Unter solchen Umständen sind zuweilen beide Drucke bei der Herstellung eines kritischen Textes von Belang und müssen demnach auch beide berücksichtigt werden.

Der Berner Druck des Sigfrid Apiarius (B) ist in mehrfacher Hinsicht beachtenswerth. In der Schreibweise und in den Lesarten weicht er von allen andern sehr entschieden ab. So lautet ei ey (mhd. i) in B y in myn, dyn, syn, wyt, blyben, yfen, ylt, rych, lyb, sy, wyb u. a.; eyn, en (mhd. in) in B in z. B. hürnin, sybin, feinin; aw (mhd. ou) in B ow z. B. ougen, ouch, frouw, houpt u. a.; au (mhd. û) in B u vß, vff, truriglicken, trut, lum, brucht (Strophe 30, 6: 8 reimt B in seiner Orthographie höchst mangelhaft frouw: vertruw gegenüber den übrigen fraw: vertraw). ew (mhd. iu) in B ü z. B. Sütwrib, trüw, fründtlich, hüt, üwer, verlür, lügft, schlüft, führ, vngelyre, Sütunen; der verbale pluralis lautet in B end an Stelle von en, et der andern; B hat (praeteritum), die andern het. Einzelnes weitere verzeichnen die Lesarten. Dieser scheinbar alterthümliche mhd. Lautstand stammt aber nicht aus dem ältesten Druck, der demnach in B am getreuesten sich erhalten hätte, sondern ist auf die Rechnung



des Berner Druckers zu setzen. Im Texte sondert sich B ebenso entschieden von allen andern, jüngeren wie älteren ab, vgl. u. a. 1, 5; 3, 8; 4, 3; 6, 1; 8, 1; 9, 6; 11, 2; 17, 1—2; 20, 6; 22, 2; 23, 8; 24, 7; 26, 3; 34, 8; 35, 8; 40, 8; 43, 1; 43, 6; 44, 5; 45, 2; 47, 2; 48, 2, 8; 51, 1; 53, 5; 54, 2; 57, 7; 60, 5, 6; 61, 8; 62, 8; 67, 8; 69, 8; 74, 8; 78, 3; 81, 1; 82, 1, 4; 86, 5; 88, 5, 6; 89, 3; 90, 1; 91, 8; 98, 1; 100, 3; 103, 8; 107, 1; 109, 1, 6, 8; 111, 7; 113, 5; 114, 7; 115, 3, 6; 117, 2; 118, 3; 120, 2, 3; 121, 3; 122, 1, 3; 124, 6, 8; 125, 1, 6; 126, 2, 4, 5; 127, 5; 128, 3; 129, 1, 2, 4, 5, 7, 8; 130, 1, 3, 8; 134, 6, 7; 135, 1; 136, 1, 2, 3, 4, 7, 8; 137, 2, 3, 5, 6, 7; 138, 3, 5; 138, 6; 139, 2, 5—8; 143, 4; 148, 6; 148, 7; 153, 6; 158, 1, 3, 6, 8; 159, 5; 161, 8; 162, 6, 8; 163, 6, 8; 166, 4; 168, 4, 5; 169, 4, 7; 170, 3; 171, 7; 172, 6; 173, 8; 174, 6; 175, 7, 8; 176, 2, 6; 177, 3, 4; 179, 1, 3, 6. Weitans die Mehrzahl dieser Stellen enthält eine willkürliche Aenderung von B, unverständliche und fehlerhafte Lesungen des Originals sind nicht ohne Geschick gebessert z. B. 177, 3—4; eine genauere Beobachtung lässt aber in den einzelnen Fällen mit Sicherheit erkennen, dass wir es meistens mit selbständigen und neuen Lesungen von B zu thun haben, wo die übrigen entgegenstehen, und dass man sich hüten muss, durch die glatte, oft ansprechende Ausdrucksweise nicht irre geführt zu werden, B vor den andern den Vorzug zu geben. Daneben aber enthält B auch manches alte und ächte, das sonst durch gewöhnlicheres verdrängt wurde; mit genügender Sorgfalt verwendet erweist sich B als sehr werthvoll für die Herstellung der alten Ueberlieferung.

Aehnlich verhält es sich mit dem Drucke o. O. und D. 1585 (O). Er geht selbständig auf das Original zurück, was schon daraus erhellt, dass die Ueberschrift zum Bild XXVIII sich nur in O erhielt. Zwar ist vieles stark modernisirt, daneben aber auch manches alte bewahrt; namentlich sind Fehler im ältesten Drucke nicht einschneidend verändert worden, so dass O öfters entscheidet über den Werth einer Lesart.

Ueber den Druck der Kunegund Hergotin lässt sich gar keine Vermuthung aufstellen; ebensowenig über den des Nickel Nerlich 1611, der allerdings wohl wenig gutes mehr enthalten haben wird. Der Druck o. O. und D. von

1591 ist ein offenbarer Abdruck desjenigen von 1585 (O). Beide umfassen 36 Blätter, bei beiden steht in römischen Ziffern die Jahreszahl auf dem Titelblatt (MDLXXXV und MDXCI); beide fügen das ja in gar keinem Zusammenhang stehende Lied vom König Ludwig aus Ungarn an. Der Strassburger Druck von 1580 könnte die Quelle von O sein, da auch dort „Hürnen Sewfrid | gesangsweis“ sich findet, eine Bezeichnung, welche den übrigen Drucken fremd ist.

In Bezug auf die Holzschnitte kommen in Betracht B B<sup>a</sup> NF; OH haben keine, mit Ausnahme des gewöhnlichen Titelbildes in O, darstellend wie Seyfrid von seinem Vater Abschied nimmt. In B und B<sup>a</sup> sind die Bilder meistens dieselben, ebenso in N und F, aber in den letzteren häufig in umgekehrter Situation, woraus zu entnehmen ist, dass die Holzstöcke nach vorhandenen Bildern geschnitten wurden: der Abdruck der Clichés gab dann ein verkehrtes Bild. Im grossen ganzen lassen sich zwei Gruppen von Holzschnitten unterscheiden, deren eine in B B<sup>a</sup>, die andere in NF vertreten ist. Der alte Druck umfasste ein Titelbild und 28 Bilder im Text; das 28. ist nirgends überliefert. In B fehlen fünf Bilder (XV, XVII, XX, XXII, XXIII); die Holzschnitte fehlen bei II u. XXI, wo nur die Ueberschriften sich erhalten haben; ein ungehöriger Holzschnitt findet sich hinter XXIV. Die Holzschnitte in B B<sup>a</sup>, soweit sie vorhanden sind, zeigen hübsche sorgfältige Ausführung, zumal die im ersten Theile des Gedichtes. Grosser Fleiss ist auf Einzelheiten des landschaftlichen Hintergrundes verwendet; dagegen sind diejenigen von NF gröber in der Ausführung, das Detail ist gar nicht ins feine gearbeitet; aus dem Holzschnitt von F z. B., der die Zahl 1538 trägt und den im Drachenblute badenden Seyfrid darstellt, würde man kaum klag werden, so undeutlich und verschwommen ist alles, wogegen dasselbe Bild in B wohl gelungen ist. Auf den Bildern in N zeigt sich zuweilen ein ziemlich undeutliches Monogramm I/P. Die Situation auf den Bildern in B B<sup>a</sup> und NF ist dieselbe; unmöglich aber können die plumpen Darstellungen in NF die Vorlagen für die feinen in B B<sup>a</sup> gewesen sein; vielmehr fand das umgekehrte statt. Die Holzschnitte, welche sich in B B<sup>a</sup> erhielten, sind die des Ori-

nales, das allem nach ein schön und gut ausgestatteter Druck gewesen ist; die von N F entstammen aus einer späteren Auflage, vielleicht sind sie 1538 auf Gölferichs Veranlassung behufs einer neuen Auflage in Anlehnung an die Bilder der alten, jedoch in selbständiger Ausführung, nicht in blosser Nachahmung angefertigt worden. Die Bilder des Heldenbuches von 1560 von Weygandt Han und Sigismund Feyerabend sind zum Theil aus andern Büchern entnommen; 113<sup>a</sup> findet sich der XXIII. Holzschnitt des Seyfridliedes, 119<sup>a</sup> der X, und zwar in Uebereinstimmung mit F. Vielleicht gehört zu letzterem auch der Holzschnitt a. a. O. 72<sup>b</sup>: rechts an der Seite schläft eine Jungfrau, oben kämpft ein Ritter mit einem Drachen.

Es wurde bereits bemerkt, dass der Name Seyfrid von Hans Sachs an in den Drucken auch in der Form Seufrid erscheint (B O, u. Strassburg 1580; o. O. 1591; Leipzig 1611). Zu einer weiteren Bemerkung giebt der Name des Riesen Veranlassung. Die älteren Drucke lesen Kuperan (N H F, Hans Sachs, Fischart im Gargantua, 1. Ausgabe von 1575 B IV<sup>b</sup>). Dies muss die allein richtige Form sein (vgl. im Reinfried von Braunschweig 25270 Kupriân; bei Ulrich von Türheim Cuppirôn, Heldensage Nr. 80 S. 174). Dagegen haben O B<sup>a</sup>, Fischart im Gargantua in den späteren Ausgaben von 1582 u. 1590, Spangenberg im Adelspiegel II 272<sup>b</sup> Ruperan. Der Grund hiefür liegt jedenfalls in einem Druckfehler, der bei der grossen Aehnlichkeit der Buchstaben K (K) und R (R) in der damaligen Druckschrift leicht erklärlich ist, wie in der That B 59, 2 ihn auch aufweist. Etwa um 1580 scheint die Form Ruperan in den Drucken überhaupt durchgedrungen zu sein.

Für eine kritische Textausgabe kommen in Betracht eigentlich nur vier Drucke 1. N (H) 2. die gemeinsame Vorlage von F B<sup>a</sup> 3. B 4. O. Natürlich hat der Versuch einer Reconstruction des Originaldruckes von N auszugehen, da dieser Druck dem ersteren am nächsten steht; F kann darum nicht in Frage kommen, weil er gar nicht unmittelbar auf das Original zurückgeht, sondern nur durch eine Mittelstufe hindurch, was bei N kaum der Fall ist. B und O sind zu spät und zu frei, um als Grundlage eines kritischen Textes benutzt werden zu können. N wird für unsern Text

auch hinsichtlich der Orthographie maassgebend sein, womit jedoch keineswegs behauptet werden soll, dass damit die des Originals bestimmt wäre. Mit diesem Vorbehalte aber wird es sich empfehlen, aus dem Gesamtbefunde der Drucke in N die willkürlichen und eigenmächtigen Lesarten möglichst auszuschneiden und dafür die ursprünglichen einzusetzen. Als allgemeiner Grundsatz gilt hiebei, dass eine Lesart dann als alt betrachtet werden darf, wenn sie in sämtlichen Drucken, auch mit Ausnahme von B, sich vorfindet; ferner wenn eine Lesart von N durch O oder B gestützt wird; auch ein Zusammengehen von B und O verdient Beachtung; zuweilen kann das richtige auch nur in einem Drucke sich erhalten haben, in Fällen, wo eine Modernisirung eines alterthümlichen Ausdruckes für alle gleichmässig nahe lag. Solche Vorkommnisse lassen sich unschwer erkennen. Unter Berücksichtigung dieser Verhältnisse wurde der vorliegende Text hergestellt; im Apparat sind die Lesarten der anderen Drucke mitgeteilt. Durch gesperrten Druck sind dabei diejenigen Lesarten hervorgehoben, welche N angehören, sofern im Text der zugrundeliegende Druck N verlassen wurde. Auf eine Wiedergabe der orthographischen Unterschiede der einzelnen Drucke ist wie billig Verzicht geleistet worden: auch hinsichtlich dieser erscheint N immerhin am treuesten und besten, indem die Dehnungszeichen viel statt vil, biefem statt bifem, befohlen statt befolhen, etc. spärlicher in Anwendung kommen als sonst. Der Gebrauch der tenuis für media potten, porten, geporn, verporgen etc. gehört wohl dem Nürnberger Drucker an; die Orthographie in B darf, wie schon bemerkt, obwohl scheinbar älter, weil sie mit dem mhd. Lautstand übereinstimmt, keineswegs als maassgebend betrachtet werden. Im Apparat erscheint das Wort stets in der Schreibweise des an erster Stelle verzeichneten Druckes, also z. B. F B<sup>a</sup> O in der in F gebräuchlichen. An mehreren Stellen war der Originaldruck bereits fehlerhaft, indem die Lesung der handschriftlichen Vorlage nicht verstanden wurde, oder infolge von blosser Nachlässigkeit des Druckers; oder endlich die Lesart des Originals ist in der Ueberlieferung später geändert worden, in der Absicht, den Sinn verständlicher zu machen, vgl. so 36, 7;

40, 8; 43, 3; 44, 7; 48, 1; 59, 4; 67, 8; 68, 4; 87, 2—3; 95, 2; 105, 2; 108, 2; 129, 7; 161, 8; 173, 8; 177, 3; 178, 5. An Wiederholungen enthält der Text 46, 2—5 = 55, 2—5; 103, 7—8 = 116, 3—4; 139, 6 = 144, 4; 140, 7—8 = 165, 5—6. Man kann im besten Falle nur die Druckrecension wieder herstellen. Ein Versuch, die in den h. S. übergegangenen älteren Bestandtheile ihrem Umfang und genauen Wortlaut nach wiederzugewinnen, ist unmöglich. Nur an einzelnen Stellen lässt sich der oder jene alte Ausdruck vermuthen. Solche Fälle sind im Apparat in antiqua mit \* hervorgehoben. Um dem Verständniss entgegenzukommen, wurde Interpunction eingeführt, die natürlich im ursprünglichen Drucke nur sehr spärlich verwendet ward. Sie beschränkte sich dort auf Punkte hinter den einzelnen Strophen. Da wir einen kritischen Text bieten, nicht einen einfachen Abdruck eines älteren Denkmals, ist sie dadurch wohl gerechtfertigt.

### 3. Metrik und Sprache der Druckredaktion.

Die Strophe des Liedes ist der Hildebrands Ton:

$\cup \mid \cup \mid \cup \mid \cup$  sieben Silben  
 $\cup \mid \cup \mid \cup \mid$  sechs Silben.

Das Schema ist strenge durchgeführt; wo Abweichungen stattfinden (11, 7; 36, 7; 48, 1; 105, 2; 113, 7; 139, 7; 168, 4; 171, 4), ist sicher meist auch aus andern Gründen Verderbniss anzunehmen. Der Rythmus beruht auf Betonung der gegebenen Silbenanzahl, wobei auf die gewöhnliche Wortbetonung und auf die Aufeinanderfolge von leichten und schweren Silben in Hebung und Senkung keine Rücksicht genommen ist. So ist z. B. zu lesen 8, 3 *Īndt<sup>v</sup>ürm Krötten* vñd; 4, 8 *Īs ein anderer*; 25, 2 *Ī der mägt*; 39, 8 *Īet<sup>e</sup>de Röß*; 43, 2 *Īöbel*; 46, 3 *Īeyner*; 49, 5 *Īuff dem*; 61, 4 *Īā des Rñjen*; 62, 6 *jūnges*; 72, 6 *ein stābel thor*; 101, 8 *Īñ meyns vatters hauf*; 108, 8 *Īuff dem Trāgenstein*; 137, 2 *Durch die Zwerg fo*; 158, 4 *Ībler Rñg hochgenant* u. ö. Senkungen dürfen nie fehlen; eine Ausnahme von der allein giltigen Regel, dass in den geraden Zeilen nur 6, in den ungeraden 7 Silben erscheinen, machen die Silben *en er el*, sowie der Artikel und das pronomen personale, welche gegebenen

XVIII

Falles verstummen und mit der vorhergehenden zusammen den Werth von nur einer einzigen Silbe repräsentiren. So ist zu lesen 5, 1 schlūg er entzweye; 52, 3 stieß er; 91, 5 saß er ein; 85, 7 Damit er dem; 27, 7 bist dū des; 7, 8 im = in den; 3, 1 sprach des; 6, 2 Lindn all; 11, 2 zwischen den; 18, 7; 23, 4; 47, 3 vattr vnd; 54, 3 sibngig; 64, 8 Gelegn in; 72, 6 stabl; 86, 7 eynr dem; 92, 3 nebn im; 162, 6 erdn lebendig; und viele andere Beispiele, mehr. Auch hier kann die Einsilbigkeit sowohl in der Hebung als in der Senkung eintreten. 177, 8 wird auch in (eum) als en behandelt: Erstach in der. 89, 9 ist zu lesen: Noch müßt ern vloren; 90, 8 ebenfalls vloren. Zweisilbiger Auftakt am Versanfange ist ebenso zu beurtheilen, z. B. 29, 4 Bbr; 66, 4 Nibr; 92, 2 Wibr; 103, 8 Obr; 109, 3 Das br; 124, 7 Sehnr; 132, 1 Obn; 158, 8 Bufr; 170, 2 Yerman. 30, 3 Ich empfilch; 45, 5 Es empfieng; 99, 8 Was die thür; 101, 2 Ge ste namen. Der Ausgang der ungeraden Zeilen ist stets weiblich, d. h. zweisilbig, die 6. Silbe muss nicht lang sein, sage tage gilt als weiblich, obwohl im Reime und Metrum sonst ebensogut sagn tagn gebraucht werden können, das Wort also in mhd. und nhd. Weise erscheint. Die Form des h. S. kennzeichnet sich deutlich als der Uebergangszeit zwischen mhd. und nhd. angehörig. Die Reime der geraden Zeilen sind männlich, mit derselben freien Behandlung von en, also 6, 6 : 8 ebn : gebn; 71, 6 : 8 gebn : lebn; 104, 6 : 8 gesehn : jehn; ebenso 161, 2 : 4; 159, 2 : 4 belehbn : trehbn; 163, 2 : 4 schlagn : fragn; 95, 6 : 8 magt : erschlagn. Von freien Reimen sind zu verzeichnen 5, 2 : 4 erbt : leer; 9, 6 : 8 im : verbrinn; 10, 2 : 4 stieß : stieß; 17, 6 : 8 Trach : magbt; 33, 2 : 4 Jüngeling : kind; 41, 2 : 4 began : nam; 48, 6 : 8 geporn : wordn; 54, 2 : 4 erdn : gern; 80, 6 : 8 Ruperan : nam; 83, 2 : 4 man : wunnezam; 91, 2 : 4 wunnesam : plan; 140, 2 : 4 berg : verzert; 165, 6 : 8 wiz : bestiz; 157, 6 : 8 zehgt : meyb. Eine Anzahl von Formen reimt doppelt, in mhd. und in nhd. Lautfassung, ein weiterer Beweis dafür, dass das Lied in der auf uns gekommenen Form nicht alt sein kann: mhd. 131, 6 : 8 abreiß : heiß; 143, 2 : 4 feig : steig; 159, 6 : 8 reit : gemeit; nhd. 14, 2 : 4 vertrieb : lieb; 11, 2 : 4 nit : sitt; 30, 6 : 8 Fratro : vertraw; 32, 6 : 8 weit :

gemeit; 44, 6: 8 stein: sein; 103, 2: 4 sein: rein; 109, 6; 8 frei: bei; 134, 2: 4 gewest: fest; 139, 2: 4 Seyfrid: lîb; 166, 6: 8 weiß: treib oder wîb: trieb; also jedenfalls einer der beiden Reime mhd. der andere nhd.; 170, 2: 4 ritt: nit. Das nhd. überwiegt demnach, ein Umstand, welcher darauf hindeutet, dass ein in später Zeit auf Grund des bereits nhd. Lautstandes umgearbeitetes mhd. Werk im h. S. uns vorliegt. Metrik und Reime weisen auf dieselbe Zeit des Uebergangs hin.

#### 4. Die älteren Lieder vom hürnen Seyfrid und die darin enthaltene Sagenform.

Der h. S., so wie er uns vorliegt, ist nicht älter als die Druckredaktion überhaupt, und diese wird kaum weiter hinaufzurückeln sein, als Zeugnisse dafür aufzubringen sind, also schwerlich über 1520 hinaus. Für den Anfang des 15. Jhs. lässt sich eine Redaktion des h. S. nachweisen vermittelt der Handschrift m oder w von der Nibelunge Nôt. Diese Darmstädter Bruchstücke bestehen in einem Verzeichniss der Aventiuren (herausgegeben von Weigand, ZfdA. 10, S. 142—146). Die erste Av. enthielt: „Wie siferit wusch zu stride und wie er hurnyn wart vnd der nebuelunge hurt gewan E er ritter wart.“ Zwischen die 6. und 7. Aventiure der Nibelunge schob m drei ein: „7. A. w. Kriemilde nam ein wildir drache vnd furte sie uff einen hohin stein. 8. A. w. siferit die juncfrawe von dem drachin steine gewan mit manchyr groszin arbeit. 9. A. daz Siferit den drachin hatte vbir wondin und fur mit siner juncfrawe an dem rin.“ Diese Redaktion ist mit der unseren nicht identisch, wohl aber ist die Wahrscheinlichkeit vorhanden, dass eben das von m verwendete Seyfridlied auch in der Druckredaktion benützt und zum Theile umgearbeitet wurde. Zu dieser Annahme führen folgende Erwägungen. Im h. S. finden sich unvereinbare Widersprüche, Str. 33 wird Seyfrid eingeführt, als wäre er noch garnicht erwähnt worden. Str. 47 u. 48 setzen eine von der 1—12 erzählten ganz verschiedene Jugendgeschichte Seyfrids voraus. 14—15 gewinnt Seyfrid den Nibelungenhort, und doch wird erst später ausführlich dessen Erwerbung auf dem Drachensteine berichtet; 38 setzt voraus, dass Seyfrid bereits über die Nibelungen-Zwerge Herr ist,

was erst nach dem Drachenkampfe der Fall sein kann. Bei dem geringen Umfang von 179 Strophen wäre es sehr befremdlich, wenn diese Widersprüche bereits der ursprünglichen Dichtung angehörten. Vielmehr haben sie ihren Grund in den verschiedenartigen Quellen, aus denen der h. S. erwuchs. W. Grimm (Heldensage S. 258) erblickte bereits bei 11, 8 einen Uebergang in ein anderes Lied; „wie von vornen hebt 16 an und 33.“ Schärfer scheidet Steinmeyer (Anzfdä VI 1880 S. 235) die Elemente des h. S., indem er bemerkt, dass das ursprüngliche Lied mit Strophe 16 beginnt. Als ein besonderes Lied haben wir Str. 1—15 zu betrachten; von 16—179 reicht das Lied vom Drachenkampfe Seyfrids, das aber eine Reihe von Interpolationen aufweist, welche sämmtlich aus dem Bestreben sich erklären, die Geschichte vom Hort der Nibelunge (13—15) in das zweite Lied vom Drachenkampfe und der Befreiung der Jungfrau einzuführen und dadurch einen Zusammenhang zwischen I (1—15) und II (16—179) herzustellen. Sie lassen sich mit leichter Mühe, ohne im mindestens der Handlung Eintrag zu thun, ausscheiden; Str. 38; 134—144 incl.; 154—157 incl.; 164—167 incl.; 170 aus formalen Gründen und weil die Strophe völlig nichtsagend ist. 177—179 nach dem Zeugnis des Hans Sachs vgl. darüber unten S. XXIII. Hiemit ergeben sich von I 15 Strophen, von II 140; interpolirt 24 Strophen. Nicht unwahrscheinlich ist, dass bereits in II, das mehrfach alte Züge bewahrt hat, auch eine Anspielung auf den Hort vorkam, welche die Anknüpfung an I um so näher legte. 46—48 stehen kaum am rechten Platze; aber sie rühren nicht vom Interpolator her, da sie ja in I keine Stütze finden. Dort kennt Seyfrid seine Eltern. Zwischen I und II treten auch formelle Verschiedenheiten hervor. Zwar sind in beiden Theilen mhd. und nhd. Reime neben einander vorhanden, vorwiegend herrschen die nhd. jedoch in I und den Interpolationen, vgl. 11, 4 *lîbt*; 14, 2 *betrieb*; 139, 4 *lîb*; 166, 8 *trieb* oder *treiß*; 170, 2 *ritt*; ferner zeigen sich in I und den Interpolationen stark-apokopirte Formen 9, 8 *verbrînn*; 10, 2 *fließ*; 165, 8 *besitz*. Auch die rohen Reime sind besonders häufig im Vergleiche zu II, so 5, 2:4 *erbt*: *leer*; 38, 6:8 *gût*: *rîw*; 134, 2:4 *getweft*: *best*; 140, 2:4 *berg*: *berzett*. Ueberlaufende Konstruktionen finden sich



zwischen den Strophen 10/11; 14/15; 134/135/136/137 (ein Hauptgrund zu den Aenderungen in B, welches offenbar mit der Construction nimmer zu recht kam); 177/178. In II sind sie seltener und leichter, vgl. 66/67; 128/129; 146/147; 159/160; 173/174. Man darf vielleicht schliessen, dass es ein und derselbe Mann ist, welcher I in roher Weise verkürzte und I und II zusammenschweisste und interpolirte. II hat dabei viel weniger nothgelitten als I. Dies geschah aber wahrscheinlich erst bei der Druckredaktion. In der Hs. m. der NN. zeigt sich I in der Av. 1 verwendet, II in 7—9, aber hier waren die Lieder sicher noch getrennt.

Das Alter von I und II lässt sich mit ziemlicher Sicherheit feststellen. I vielleicht mit dem Titel: „wie Sivrit wuohs unt wie er hurnfn wart unt der Nibelunge hort gewan“, ist älter als der NN., deren 3. Aventure (Lachmann 88—101) darauf beruht. Das Lied fällt jedenfalls noch ins 12. Jh.; in der NN. ist in Av. II nur Sigfrids Erziehung anders dargestellt worden, indem sie den Ansprüchen eines ritterlichen Königssohnes entsprechen musste, der natürlich bei einem Schmied im Wald nichts zu schaffen haben konnte und seinen Eltern nicht davon laufen durfte. Im übrigen zerstörte NN. nichts an dem in der Quelle Uebermittelten. Die Anspielung des jüngeren Titurel (Heldensage Nr. 79 S. 173) bezieht sich auf I.

II setzt infolge von 70, der Erwähnung der Brünne Otnits den letzteren voraus, kann also nicht vor ca. 1230 entstanden sein, aber auch kaum viel später, da es sich auf ältere Elemente stützt, deren man in späterer Zeit kaum mehr habhaft werden konnte. Nach der Erwähnung des Kuperan im Reinhfried von Braunschweig zu schliessen war das Lied jedenfalls am Ende des 13. Jhs. vorhanden. Der Rosengarten A hat II gekannt und benutzt (vgl. Steinmeyer, Anzfd. VI, 235). Die drei ersten Strophen geben h. S. 16 u. 33 wieder:

S' lyt sich ann dem Rin ein stat so wonnesam  
 Die ist geheysen worms vnd weyss noch manig man  
 Dar jnn so sasent recken die hetten stoltzen müt  
 Der ein was geheysen Gebich ein richer kunig güt  
 Der het by syner frawen dry sun hochgeborn

Das vierd was ein megentin durch die ward verlorn  
 Vil manig künier helt als man vns von in seydt  
 Krinhilt was sie geheysen die keyserlich meydtt  
 Die selben begund fryen ein stoltzer wygant  
 Der was geheysen Syfrid ein helt vss niderlant  
 Der pflag grosser sterck das er die lewen fing  
 Vnd all sie mit den zegeln vber die müren hing.

(Philipp, zum Rosengarten S. 2, vgl. die Uebersetzung im deutschen Heldenbuche, ed. Keller S. 594.) Später, vielleicht auch erst vom Drucke sind die Str. 177—179 an II angefügt worden. Die drei Strophen zeigen Kenntniss der Handschrift k des Nibelungenliedes und haben wahrscheinlich ältere verdrängt, die Hans Sachs noch zugänglich waren. Unter „Seyfrids hochzeyt“ ist die Handschrift k des Nibelungenliedes (des Piaristencollegiums in Wien, aus dem 15. Jh. ed. Keller 1879) zu verstehen, dessen erster Theil überschrieben ist: „Das ist die erst hoch(zeit) mit seyfrid aus niderlant und mit krenhilden“; auch das Str. 177 Mitgetheilte erklärt sich aus k Str. 1000 und man braucht nicht auf C unmittelbar zurückzugreifen. Eine Verderbniss späterer Zeit ist die Form „Siglinge“ (48) statt Siglint; sie begegnet bereits in Hss. des 15. Jhs., vgl. J. Strobl, Heinrich von Neustadt S. XXXV.

II ist zwar ein junges Erzeugniss der Heldensage, enthält aber uralte Elemente der Sigfridsage, freilich völlig neu geordnet, aus ihrem alten Zusammenhange gerissen und ihrer Bedeutung beraubt. Dass Sigfrid Vater und Mutter nicht kennt (47—48), wurde in süddeutschen Liedern noch im 12. Jh. gesungen und ging von dort aus ins Niederdeutsche (piörekssaga) über. Mit Recht weist J. Grimm (Myth.<sup>3</sup> S. 930, Anm.) darauf hin, dass Engels Rolle an den Gnipir erinnert, ja sogar fällt auf den letzteren durch Eugel Licht, indem es sich zeigt, dass er ursprünglich Sigfrid über seine Herkunft aufzuklären hatte, nicht nur eine leere Anzählung der Schicksale, wie erst später, ihm in den Mund gelegt war. Bei der Führung des Kuperan zum Drachen erinnert man sich Regins und Fáfnirs; vielleicht gehört auch der Wechsel von Menschen- und Thiergestalt im h. S. dahin. Nur ein besonderes Schwert kann Fáfnir tödten, ebenso h. S. 107 u. 108; so ist es möglich,

dass der Hortgewinn mit dem Drachenkampf in älteren Bearbeitungen von II vielleicht auch noch verbunden war. Dagegen dürfte die Befreiung der Jungfrau aus der Gewalt eines Drachen kaum alt sein, sondern ist wohl unter dem Einfluss der Georgslegende entstanden erst eine Sage des 13. Jhs. Ich möchte auf die in meiner Schrift über das Verhältniss der nordischen und deutschen Form der Nibelungensage (Abhdl. der bayer. Akad. 1. Cl. XVIII. Bd., II. Abth. S. 478 fg.) versuchte Zusammenstellung des Zuges der Befreiung einer Jungfrau aus Drachengewalt mit der Sigdrifasage kein grosses Gewicht legen, sondern halte die letztere eher für eine rein nordische Dichtung, welche in den überkommenen deutschen Quellen kein Vorbild hatte. Im Grunde ist es ein und dasselbe Ereigniss der Sigfridsage, der Kampf mit dem Lindwurm, der in I und II behandelt wird, freilich beide Male in gänzlich veränderter Gestalt. Vgl. auch Goedeke, deutsche Dichtung im Ma. S. 552, 60. Ueber die Verwerthbarkeit der im h. S. erhaltenen Sagengestalt, vornehmlich in ihrem Verhältniss zur Þiðrekssaga werde ich in der Germania ausführlicher handeln. Mit h. S. 4—11 stimmt Þiðrekssaga Cap. 163 bis 166 überein; doch stand dasjenige deutsche Lied, auf welches diese an letzter Stelle zurückgeht, auf einer älteren Entwicklungsstufe der Sagenbildung als I im ausgehenden 12. Jh., in welchem letzterem ausserdem bereits neben dem Aufenthalt Sigfrids beim Schmiede der Gewina des Nibelungenhortes in der jedenfalls verhältnissmässig jungen Form des bekannten indischen Märchens erzählt wurde. Davon wusste die Quelle der Þiðrekssaga nichts; auch beruht diese auf dem Berichte (h. S. 47—48), wonach Sigfrid seine Herkunft nicht kannte. — In Bezug auf die Tragödie des Hans Sachs möchte ich hier eine Vermuthung aufstellen. Noch ist man über die Quellen derselben nicht einig, ob ausser dem h. S. und dem Rosengarten für den Schluss, der ja unleugbar an die nordische Sagenform anklingt, indem Sewfrid im Schlafe ermordet wird (gegen h. S. 178, 3—4), eine dritte Quelle in Frage stehe; vgl. W. Grimm, Heldensage S. 310—311; Goetze in der Einleitung zur Ausgabe der Tragödie, Neudrucke Nr. 29 S. IV f. Hans Sachs schrieb 1557; es ist nicht glaublich, dass er nicht zu seinem Werke eben auch durch die ihm nahe liegenden zwei

Nürnberg Drucke angeregt worden wäre. Nun darf aber daran erinnert werden, dass Hans Sachs von den Interpolationen in II, wie sie der Druck aufweist, nichts berichtet, weder vom Hort noch von Eugels Brüdern. Ich traue nun allerdings Sachs Selbständigkeit genug zu, um die unnötige Episode auszuschneiden, aber nicht, um aus den Schlussstrophen 177—179 des h. S. seine Darstellung von Sewfrids Tod zu bilden. Ein besonderes Lied von Sigfrid ist nicht wahrscheinlich, zumal da Actus 7 (1004—1061) genau dem h. S. 173—176 entspricht. Meines Erachtens kannte Hans Sachs ausser dem Drucke auch II, das Lied von Sigfrids Drachenkampf und der Befreiung der Jungfrau, im hs. Original. Diese Annahme hat nichts Befremdliches, denn so gut es dem Drucker des h. S. zugänglich war, konnte es auch Sachs in die Hände fallen, zumal wenn der Druck überhaupt in Nürnberg entstand. Was Sachs vom Tode Seyfrids berichtet, bildete den Inhalt der Schlussstrophen von II, welche im Drucke durch 177—179 mit dem Hinweise auf eine späte Bearbeitung des Nibelungenliedes verdrängt wurden. Somit zeigt auch hier II sich wichtig, indem darin alte Züge sich erhalten haben. Das Quellenverhältniss des Hans Sachs stellt sich einfach heraus: 1) der hürnen Seyfrid, im Drucke leicht zugänglich; ausserdem aber auch II, das in den Druck übergegangene alte und lichte Lied; 2) der Rosengarten. — Trotzdem aus der Namensform Sewfrid zu vermuthen ist, dass Hans Sachs nicht unmittelbar N benutzte (vgl. oben S. IX), so lässt sich doch nachweisen, dass der Druck mit N sehr nahe verwandt war:

Der Riez Ruperon spricht:

569 Daß wil ich thun, berpint mir ee,

Dein wunden thun mir also we.

= N 85, 1, 2, 3.

Ich weise noch ausdrücklich darauf hin, dass es nicht meine Meinung ist, die beiden Lieder I und II, deren Alter festzustellen versucht wurde, seien in ihrer alten ursprünglichen Gestalt in den h. S. übergegangen, ja nur dem Verfasser des letzteren vorgelegen. Zumal I ist sehr bedeutend verkürzt und wichtige Einzelheiten, die wir aus der Darstellung

des Nibelungenliedes kennen, sind ganz weggefallen. Es soll damit nur darauf hingewiesen werden, dass an letzter Stelle allerdings sehr alte Gedichte als die Grundlage des h. S. anzuerkennen sind, die aber auch dem Verfasser der Druckredaction in bereits überarbeiteter Gestalt des 15. Jhs. vorlagen. Wären die mhd. Texte unmittelbar verarbeitet worden, dann dürften wir sicherlich in Metrik und Sprache deutlichere Spuren davon zu entdecken haben.

Zur vorliegenden Ausgabe konnte ich die Drucke BFH im Original benutzen; für B<sup>a</sup> stand mir eine sehr ausführliche Collation Steinmeyers zu Gebot; N im Abdrucke von der Hagens, berichtet durch eine von Prof. A. Reifferscheid besorgte Collation; von O erhielt ich eine Abschrift durch die Güte meines Freundes E. Dörnhöffer in Wien; schliesslich die bereits erwähnte Abschrift von B mit den Lesarten der übrigen Drucke von der Hand Steinmeyers.

## II. Das Volksbuch vom gehörnten Siegfried.

Das weitverbreitete und oft aufgelegte Volksbuch vom gehörnten Siegfried deckt sich in Bezug auf die darin erzählte Handlung vollkommen mit dem Liede vom h. S., doch finden sich einige Zuthaten und Erweiterungen darin; das Volksbuch giebt an, aus dem Französischen übersetzt zu sein. J. Grimm (Z. f. V. A. 8, S 1—6) meinte, dass wirklich ein noch nicht aufgefundener „Sifroi le cornu“ zu Grunde liege; auch den Zusätzen des Volksbuches mass er Gewicht bei und war der Ansicht, dass die Jorcus-Zivelles-Episode uralte Elemente in sich fasse; Zivelles (aus älterem Hivelli entstanden) sollte dem Hjali der nordischen Sage (Atlakvíða 22 u. 23; Atlamál 58 u. 60) entsprechen. Beide Behauptungen sind unhaltbar. Die Zusätze sind von so unbedeutender, oft läppischer Natur, oder doch so fremdartig, dass sie unmöglich als ältere Bestandtheile der Sigfridsage aufgefasst werden können; sie erweisen sich auch als rein äusserlich und mechanisch zwischen die Strophen des h. S. eingeschoben, und sind mit leichter Mühe wieder auszuschneiden. Zwischen 34—35 wird berichtet, wie S. mit einem Bären kämpft, wie er dem König Gibald oder Gilbald Hilfe gegen einen Eber

auf der Jagd leistet; dann findet ein prächtiges Turnier am Hofe statt; S. giebt den Abziehenden das Geleite, tröstet die betrühten Eltern der Florigunda und hat einen Traum, in dem er sie erblickt. Hierauf geht die Erzählung weiter, wie in Str. 35 fg. — Bei seinem Ritt im Walde (nach 37) hat er mehrere Abenteuer, er zerreisst einen Löwen und hängt ihn an den Baum; hierauf muss er einen für ihn siegreichen Kampf mit einem Ritter aus Cilicien (oder Sicilien) bestehen, den Wolfgrambär überwunden hatte und erst freilassen wollte, wenn er ihm 5 andere bezwungen. Str. 42 fg. findet wieder engster Anschluss an h. S. statt. — 87, 2 las der Bearbeiter *Thal* statt *Tham* und hat dieses schaurige, von Wasserbächen durchströmte Thal in seiner Weise ausgemalt. — 142: Vor dem Kampfe singt S. eine Strophe geistlichen Inhaltes. — Nach 155 wird erzählt von Musik, Confect, Nachtlager, Ringwechsel, Morgensalm der Florigunda, Toilette, also sehr harmlose „Zudichtung“. — Zwischen 166—167 hat S. einen Strauss mit 13 Räubern auszufechten. — 171: Bei der Hochzeit findet als Kurzweil der Zweikampf zwischen Jorcus und Zivelles statt. Der Schluss, Siegfrieds Tod und die darauf folgenden Ereignisse sind zwar viel breiter ausgeführt als im h. S., doch so, dass sofort ersichtlich wird, dass wir ein Erzeugniss der Phantasie des Verfassers vor uns haben, der auch nicht die leiseste Kenntniss von der wirklichen Sage besass. Keinesfalls steckt darin irgend etwas von „Seyfrids hochzeit“ (179), wie dies Müllenhoff (z. GNN. S. 40) und Wackernagel (Geschichte der deutschen Literatur S. 208) annehmen möchten. Auch Siegfrieds Sohn Löwhardus ist eine Erdichtung, die nicht in älterer Ueberlieferung wurzelt. Vielleicht lassen sich diese Scenen auch anderwärts nachweisen; der Name Löwhardus erinnert an den Leufried in Jörg Wickrams „Goldtfaden“; vielleicht sind sie reine Erdichtungen. Nach Abzug dieser Eigenthümlichkeiten lässt aber der h. S. sich Strophe für Strophe im Volksbuch nachweisen. Eine Umstellung erfuhren die Str. 13 und 15, die im Vb. erst nach 165, d. h. anlässlich einer Bemerkung über den Schatz, sich finden. Von besonderem Belang ist der Umstand, dass im Volksbuch auch alle die Interpolationen und Zusätze der Druckredaction wiederkehren, so dass, wenn unsere Ansicht

über die Entstehung der letzteren von Bestand ist, allein schon hierdurch die Abhängigkeit des gehörnten Siegfried vom h. S. erwiesen ist. Gegen Grimm erklärte sich bereits Müllenhoff 1855 z. GNN. S. 40; er verwarf die französische Quelle und will einen interpolirten Text des alten Nürnberger Druckes annehmen. Die Interpolationen gehören aber auch entschieden dem Volksbuche an, und es liegt kein Anlass vor, eine auch nur im Geringsten von unserer Druckredaction verschiedene für die Vorlage des Vb. vorauszusetzen. Ebenso wie die Interpolationen in II begegnen auch alle Fehler und Verderbnisse des Drucktextes im Volksbuche. Trotz dieser grossen Uebereinstimmung ist das Vb. dem Liede gegenüber so neu und verschieden stilisirt, dass wir nur an der Hand weniger Stellen die Anknüpfung an einzelne bestimmte unter den Drucken des 16. Jhs. zu erkennen vermögen. Dass es nicht aus B floss, lehrt 136. Das Vb. (nach der Ausgabe von 1726) liest hier: Der Zwerg Egwalbus wußte nicht, daß die Zwerge geflohen waren, auch nicht von dem Schatz, den sie verborgen hatten. Denn er hatte sich verborgen . . . (vgl. u. S. 79) Die Ueberschrift nach 158, und gerade die Ueberschriften sind wichtig, da sie, wo sie erhalten blieben, wörtlich übernommen wurden, schliesst sich in der Fassung an O an: Wie Siegfried mit der Jungfrau hinweg reiset (die andern Ausgaben reitet) und der König Egwalb auf einem prächtigen Rosse voran reitet, und ihnen den Weg zeigt (S. 84). Bei der Ueberschrift zu XIX (123, 8) folgen die Vb. dem Irrthum in O, lx = 9 zu lesen, statt 60; die älteste Ausgabe (1726) und die von ihr abhängigen ändern 9 in 7. Endlich enthält das Vb. die Ueberschrift zu Bild XXVIII: Wie Siegfried und die Jungfrau Florigunda gen Worms kamen . . . Aber dennoch war O nicht die unmittelbare Vorlage, sondern jedenfalls ein Druck mit Bildern. Die rohen Holzschnitte des Vb., wenn sie auch noch so weit abstehen von denen des h. S., wollen doch zuweilen ähnliche Situation geben, was auf Anschauung und Kenntniss der Holzschnitte der Vorlage hindeutet. Ebenso zu erklären ist die Ueberschrift zu IX: Hier sendet der König Boten aus in alle Lande, seine Tochter Florigunda zu suchen. Die Drucke ohne Bilder voran O beginnen stets mit: Wie . . . Die Quelle des Vb. war demnach keiner der uns bekannten Drucke; verhältniss-

mässig am nächsten steht O. Vielleicht war es Nickel Nerlichs Druck 1611.

Wann entstand das Vb. aus dem Liede? Goedeke (Grundriss I, 376) will bereits im 16. Jh. eine Spur des Volksbuches vom „Hörnen Siegfried“ (sic) finden. Hier waltet ein Irrthum ob. In der „lieblichen Historia von zwayen liebhabenden | eines Grafen Sun von Mümpelgart | genaht Herr Christoffel“ etc. findet sich keine Anspielung auf den h. S. oder den gehörnten Siegfried, wohl aber citirt das Vb. (vgl. unten S. 66): „Der findet solches im Kayser Octaviano, Schönen Magelona, oder Peter mit dem silbern Schlüssel, Weissen Ritter, Herr von Rumpelgart, Herr Christophher genannt, Hugo, und insonderheit im Ritter Ponto.“ Offenbar verwechselt Goedeke das citirende Buch (den gehörnten Siegfried) mit dem citirten und lässt darum den Siegfried in dem Christoph von Mümpelgart erwähnt werden. Die Herausgeber des Messmemorial von Harder begehen ein Versehen, wenn sie Seite VIII behaupten, der Titel „Hirnen Seufrid“ deute auf das Volksbuch, das immer der gehörnte Siegfried heisst und S. XV anführen: „Eine wunderschöne Histori von dem gehörnten Siegfried was wunderliche Ebentheuer dieser theure Ritter ausgestanden sehr denkwürdig und mit Lust zu lesen. Frankfurt am Mayn. Weigand Han. ohne Jahr. 8<sup>o</sup>.“ Hier ist offenbar der Han'sche Druck des h. S., den übrigens Harder wohl nicht gemeint, da er ja „Hürnen Seyfrid“ überschrieben ist, mit dem Vb. verwechselt. Die älteste vorhandene Ausgabe des Vb. ist die vom Jahre 1726 (Braunschweig u. Leipzig. Jetzt auf der Göttinger Universitätsbibliothek); J. Grimm nannte in seinem Collog 1834 eine ältere von 1720 (vgl. Bobertag, Geschichte des Romans I, S 171, Anm., nach Goedeke's Mittheilung). Wer sich mit dem Vb. eingehender beschäftigte, der war nicht geneigt, ihm ein hohes Alter zuzuschreiben. Bobertag a. a. O. 170 f. setzt seine Entstehung an das Ende des 17. oder den Anfang des 18. Jhs.; Steinmeyer theilte mir mit, dass er ähnlich darüber denke und mir selber scheint diese Zeitbestimmung als die allein richtige. Der gehörnte Siegfried ist ausserordentlich oft aufgelegt worden; darum ist unwahrscheinlich, dass er viel älter ist, als auch Exemplare davon nachgewiesen werden können. Die Holzschnitte entsprechen im Kostüm und in der Rohheit



der Ausführung ganz der angegebenen Zeit; sie erhielten sich das 18. Jh. hindurch ziemlich unverändert, in einer Ausgabe wurde Siegfried in Rococofrack und Dreispitz mit Zopf gesteckt, doch selbst da sind die Bilder dieselben; in den Ausgaben des 19. Jhs. verschwinden sie, oder treten neue an ihre Stelle. Noch bei Grimmelshausen im 2. Theile des Wunderbarlichen Vogelnests, das nicht vor 1673 erschien, finde ich Hürnen Seyfrid (Keller, *Simplicissimus* IV S. 673); 1719 ist zum ersten Male der Ausdruck „Drachenschmalz des gehörnten Seyfried“ nachweisbar (bei Ettner, des getreuen Eckharts medicinischer Maulaffe, Frankfurt u. Leipzig 1719, S. 891. Heldensage Nr. 165<sup>c</sup>, 3. Aufl. 1889, S. 367). Von 1611 stammt der letzte nachweisbare Druck des h. S.; während des Krieges dürfte schwerlich eine neue Auflage erfolgt sein, wohl aber war er für die kleinen Büchlein, zumal wenn sie, wie in Tirol, im Geruche von religiösen Tractaten standen, sehr verderblich. Nach dem Kriege war kein Bedürfniss mehr vorhanden; da kam er aber in Kurzem in erneuter Gestalt zum Vorschein, um der veränderten Geschmacksrichtung sich anzupassen, und das Interesse seines Publikums wurde allerdings wieder in ausserordentlicher Weise dafür gewonnen. Bei dieser Erneuerung wurde zunächst Anschluss an die übrigen Volksbücher gesucht (vgl. das oben mitgetheilte Citat des Vb. in Form einer Verwelsung auf die andern); die Einleitung wurde geradewegs dem Wigoleis nachgeahmt. Auch dieser beginnt: Man sagt in manchen Historien von dem Hochgepreißten König Artus von Britannia | wie gar herrlich vnd miltiglich er gelebet vnd Hof gehalten hab | mit den allertüchtesten Ritters | so in derselben zeit lebten | vmb des willen sich Könige | Fürsten | vnd manniß merder Heldt aufferhuben | zu erforschen vnd selbst zu besichtigen | ob König Artus vnd sein hochberümpfte Gesellschaft der Taffelrunde | billich so hoch zu rühmen weren oder nicht (Ausgabe Weygand Hans 1564). Durch Angabe des Inhaltes des Wigoleis ist das Vorwort vergrößert worden; dies sollte nur der Reclame dienen (so auch H. Meissner, *Wirnt von Gravenberg* I 1874, S. 15), ebenso wie die Angabe: aus dem Französischen ins Teutsche übersezt. Die Namen sind verändert: Siegmund: Sieghardus; Siglinge: Abulgunde (vgl. 48, 6 was vom Abel geborn); Krimhild: Florigunda; Eugel: Egtwaldus; Nibling: Egtwardus;

**Ruperan: Duffgrambâr; Sagen: Sagenwald; Gintfer: Ehrenbertus; Girnot: Walbertus; Sibich: Silbalbus.** Der hürnen Seyfrid wird aber zum gehörnten Siegfried; auf den Bildern trägt er sogar Hörner. Das Vb. entstand losgelöst von der deutschen Heldensage, was im 16. Jh. bei den häufigen Drucken des Heldenbuches schlechterdings unmöglich gewesen wäre. Ausserdem wäre es unbegreiflich, wie die zwei Werke hätten neben einander ihr Dasein fristen können. Sie haben vielmehr einander abgelöst und die Geschmacklosigkeiten fallen sämmtlich dem Verfasser des Vb. zur Last.

Im Folgenden verzeichne ich eine Reihe von Vb. aus dem 18. und 19. Jh., ohne Vollständigkeit zu erstreben, die vorerst unmöglich ist, da sich die Exemplare weit verstreut in öffentlichem und privatem Besitze befinden und deren Kenntniss stets auf Zufall beruht. Der Text der Vb. ist beinahe gleichlautend. Sie auf Grund der Abweichungen wie die alten Drucke zu gruppieren, ist eine Arbeit, die nur mit grösserem, womöglich vollständigem Materiale ausgeführt werden kann. Sie wird aber kaum die Mühe der Ausführung verlohnen, da die Ausbeute gering wäre und das Ergebniss durchaus nichts Neues enthielte. Dagegen ist es von kultur- und litterarhistorischem Werth, einen Ueberblick zu erhalten, in welcher Verbreitung die Vb. im Umlauf waren.

1) Druck von 1726, Braunschweig und Leipzig. Vgl. S. 59 ff. dieser Ausgabe.

Dieser älteste erhaltene Druck zeigt sich den übrigen gegenüber mehrfach mangelhaft in Folge von Auslassungen und Fehlern; z. B. sind die neun jungen Drachen zu sieben geworden. Dagegen enthält er auch Besseres, er hat richtig Dietrich von Bern (vgl. S. 85 = Str. 15), wogegen die meisten anderen lesen Dietrich von Bayern. Folglich gehen die Drucke nicht unmittelbar von dem von 1726 aus. Nahe verwandt ist der nächstfolgende, indem auch er sieben junge Drachen nennt, aber Dietrich von Bern:

2) Eine | wunderschöne Historie | von dem gehörnten Siegfried, | was wunderlicher Abentheuer dieser | theure Ritter ausgestanden | sehr denkwürdig und mit Lust | zu lesen. | — Aus dem Französischen ins Deutsche | übersetzt, und von neuem wieder aufgelegt. | Gedruckt in diesem Jahr. 80 S. [Im Besitze Steinmeyers.]

3) Eine | wunderschöne Historia | von dem gehörnten | Siegfried, | was wunderlicher Ebentheuer dieser | theure Ritter ausgestanden, sehr denk-|würdig und mit Lust zu lesen. | — Aus dem Französischen ins Teutsche übersetzt. | und von neuem wieder aufgelegt. | Frankfurt und Leipzig. (5) 80 S. [Im Besitze Steinmeyers.]

4) Eine | wunderschöne Historie | von dem gehörnten | Siegfried, | was wunderliche Abentheuer | dieser theure Ritter ausgestanden, sehr | denkwürdig und mit Lust zu lesen. | — Aus dem Französischen ins Teutsche übersetzt, | und von neuem mit schöneren Figuren geziert. | Frankfurt und Leipzig. 80 S. [Im Besitze Steinmeyers.]

5) Eine | wunderschöne Historie | von dem gehörnten | Siegfried, | Was für wunderliche Abentheuer dieser theure | Ritter ausgestanden, sehr denkwürdig und | mit Lust zu lesen. | — Köln am Rhein, bey Christian Everaerts unter | Goldschmidt N 19. (2040.) (4) 64 S. [Kgl. Bibliothek Berlin.]

6) Geschichte | von dem gehörnten | Siegfried, | Was für wunderliche Abentheuer dieser theure | Ritter ausgestanden, sehr merkwürdig und | mit Lust zu lesen. | — Köln, gedruckt und zu haben bey Christian Everaerts | unter Goldschmidt Nr. 19. (5) 64 S. [Im Besitze Steinmeyers.]

7) Eine wunderschöne Historie von dem gehörnten Siegfried, was wunderliche Abentheuer dieser theure Ritter ausgestanden, sehr denkwürdig und mit Lust zu lesen. Aus dem Französischen ins Teutsche übersetzt, und von neuem wieder aufgelegt. Gedruckt in diesem Jahr. Cöln und Nürnberg. [Vgl. Görres, die deutschen Volksbücher S. 93.]

8) Eine | wunderschöne Historie | von dem gehörnten | Siegfried, | Was wunderliche Abentheuer dieser | theure Ritter ausgestanden, sehr denk-|würdig und mit Lust zu lesen. — Aus dem Französischen ins Deutsche übersetzt, und | von neuem wieder aufgelegt. | — Gedruckt in diesem Jahr. 64 S. [Kgl. Bibliothek Berlin.]

9) Eine | Wunderschöne Historie | von dem gehörnten | Siegfried, | Was wunderliche Abentheuer dieser | theure Ritter ausgestanden, sehr | denkwürdig und mit Lust zu lesen. | — Aus dem Französischen ins Teutsche über-|setzt, und von neuem wieder aufgelegt. | — Gedruckt in diesem Jahr. (5) 80 S. [Kgl. Bibliothek Berlin.]

10) Eine | Wunderschöne Historie | von dem gehörnten | Siegfried, | Was wunderliche Ebentheuer | dieser theure Ritter ausgestanden, | sehr denkwürdig und mit Lust zu lesen. | — Aus dem Französischen ins Deutsche über-|setzt, und von neuem wieder aufgelegt. | Gedruckt in diesem Jahr. (5) 71 S. [Wolfenbüttel.]

11) Eine | Wunderschöne Historia | Von dem gehörnten | Siegfried, | Was wunderlicher Ebentheuer | dieser theure Ritter ausgestanden, | sehr denckwürdig und mit Lust zu lesen. | — Aus dem Französischen ins Teutsche über-|setzt, und von neuem wieder aufgelegt. | — Gedruckt in diesem Jahr. (5) 80 S. [Gotha.]

12) Eine | Wunderschöne Historie | Von dem gehörnten | Siegfried, | Was wunderlicher Ebentheuer | dieser theure Ritter ausgestanden, | sehr denkwürdig und mit Lust zu lesen. | — Aus dem Französischen ins Teutsche über-|setzt und von neuem wieder aufgelegt. | Gedruckt in diesem Jahr. (5) 80 S. [München.]

13) Eine | Wunderschöne Historie | von dem gehörnten | Siegfried, | Was wunderliche Ebentheuer dieser | theure Ritter ausgestanden, sehr | denkwürdig und mit Lust zu lesen. | — Aus dem Französischen ins Teutsche über-|setzt, und von neuem wieder aufgelegt. | Gedruckt in diesem Jahr. (5) 80 S. [Im Besitze Steinmeyers.]

14) Eine | Wunderschöne Historie | von dem gehörnten | Siegfried, | Was wunderliche Abenteuer dieser | theure Ritter ausgestanden, sehr den-|würdig und mit Lust zu lesen. | — Aus dem Französischen ins Deutsche übersetzt, | und von Neuem wieder aufgelegt. | Gedruckt in diesem Jahre. 64 S. [Im Besitze Steinmeyers.]

Vielleicht bereits ins 19. Jh. gehört der folgende Druck, ohne Holzschnitte und mit einem neuen Titelbild, nicht wie in den alten Drucken den gehörnten Siegfried darstellend:

Eine | Wunderschöne Historie | von dem gehörnten | Siegfried, | Was wunderliche Ebentheuer dieser | theure Ritter ausgestanden, sehr | denkwürdig und mit Lust zu lesen. | — Aus dem Französischen ins deutsche über-|setzt, und von neuem wieder aufgelegt. | Gedruckt in diesem Jahr. (5) | Solbrigs Verlag in Leipzig. [Im Besitze Steinmeyers.]

Die Worte „Solbrigs Verlag in Leipzig“ sind später aufgedruckt worden. Eine weitere Ausgabe ist im Titel vollkommen identisch mit der vorigen, dieselbe Schrift und derselbe Satz, nur: „übersetzt, | und“. Der Verlag aber ist angegeben: Dresden, | zu haben bei dem Buchbinder H. B. Brückmann, | Breitengasse Nr. 63. (4). 44 S. Auf dem letzten Blatte: Bautzen, | gedruckt in der J. G. Lehmann'schen Buchdruckerei. Diese Ausgabe befindet sich in Steinmeyers Besitz. Eine davon verschiedene (auf dem Titel steht nämlich „ins Deutsche“, in Steinmeyers Exemplar „ins deutsche“) besitzt Reinhold Köhler.

Die Ausgaben des 19. Jhs. ändern den weitläufigen Titel, lassen die veralteten Holzschnitte aus und modernisieren den Wortlaut.

1) Die | Abentheuer und Thaten | von dem gehörnten | Siegfried. | Welcher | die schöne Florigunda | durchs Schwert von einem abscheu-|lichen Drachen erlösete. | — | Ganz neue Ausgabe. Berlin bei Littfas. 64 S. (Vgl. v. d. Hagen-Büsching, Grundriss S. 53). Erschienen ist die Ausgabe zwischen 1805 und 1812.

2) In Gustav Schwabs Volksbücher I Der gehörnte Siegfried. 1. Aufl. 1836; 2. 1843; 3. 1846; 7. 1872.

3) G. O. Marbachs Volksbücher Nr. 9—10 Die Heymonskinder und die Geschichte von dem gehörnten Siegfried. 1838.

4) Der gehörnte Siegfried. Eine unterhaltende und abenteuerliche Historie aus der Vorzeit. Reutlinger Volksbücher Nr. 1. Reutlingen. Verlag von Enzlin & Laiblin (Geb. Hebsaker). O. J.

5) Simrock. Der gehörnte Siegfried. Volksbücher Bd. III, S. 361—418. Als Einzelausgabe Nr. XVII in Frankfurt a. M. bei Brönnner. 1846.

6) O. F. H. Schönhuth. Der gehörnte Siegfried, eine merkwürdige und abenteuerliche Historie. Aufs neu erzählt für Jung und Alt. Reutlingen 1865. Fleischhauer & Spohn. 55 S.

7) W. Herchenbach. Der gehörnte Siegfried, der Drachentödter. Dem Volke wiedererzählt. Müllheim a. d. Ruhr. 1866. Bagel. 95 S.

Eine freiere Bearbeitung der Sage, die im h. S. u. im

Volksbuch enthalten ist mit Zuziehung des Berichtes der Þiðrekssaga und mit Einstreuung von Mythologie ist die mystische Erzählung von Guido Görres: Der hürnen Siegfried und sein Kampf mit dem Drachen. Eine alteutsche Sage. Schaffhausen 1843, Hurtersche Buchhandlung. 2. Aufl. Regensburg 1883.

Zweimal hat das Volksbuch sehr schlimme Entartungen erfahren: Der gehörnte Siegfried ein Volksroman. Von Christian Wilhelm Kindleben, der Weltweisheit Doktor und der freyen Künste Magister. Neue, ganz umgearbeitete und stark vermehrte Ausgabe. 1783. I. Theil 224 S. II. Theil 338 S. Die Handlung des Volksbuches ist auf die alberne Art in die Breite gezogen, und mit einer Unzahl von ungehörigen Episoden versetzt. Noch schlimmer beinahe ist die jedenfalls nach 1805 erschienene Geschichte: Siegfried und Florigunde. | Oder: | durch Gefahren wird die Tugend gestärkt, | und die Ausdauer in derselben belohnt. | Eine mährchenhafte Historie von den Abenteuern, | welche | Siegfried der Ungehörnte | wegen der schönen Florigunde bestanden hat. | Erster Theil. | Ganz umgearbeitet, neu aufgelegt und in ein heilsames | Lesebuch verwandelt. | Leipzig, | in der Solbrig'schen Buchdruckerey. 6. Ob eine Fortsetzung dieses Machwerks erschien, ist mir nicht bekannt. Das Buch sollte den alten gehörnten Siegfried ab danken. Interessant ist nur, dass wir erfahren, dass die Volksbücher sehr verbreitet waren, „obgleich der Umlauf dieser albernen Dinge durch obrigkeitliche Befehle untersagt ist“ (S. 8).

Für die grosse Verbreitung und Beliebtheit des gehörnten Siegfried im 18. Jh. spricht die Thatsache, dass auf gelehrtem und litterarischem Feld man Vergleiche und Anspielungen darauf gebrauchte. So führt eine theologische Streitschrift S. G. Lange's 1747 den Titel: Eine wunderschöne Historie von dem gehörnten Siegfried dem Zweyten u. s. f. (vgl. Zarncke, Nibelungenlied<sup>b</sup> 6. Aufl. 1887 S. LXII Anm.). Besondere Verwendung findet das Vb. in Joh. Gottwerth Müller's Siegfried von Lindenberg, eine komische Geschichte, Hamburg 1779 (in der Ausgabe in Klirschner's Nationalliteratur, Bd. 57, finden sich die Stellen S. 297, 6 ff.; 305, 16 ff.; 356, 18 ff.). S. 26 „Der Schulmeister hatte die wahre und wundersame

Geschichte des Recken und namhaften Ritters Siegfried, mit dem Beynamen des Hörnernen in seiner linken Hand.“ Er liest, „wie der Ritter den Lindwurm . . . braten thät, dass 'sFett raus quoll.“ S. 36 „ich hörte, dass es ein grosser vornehmer Professor in Greifswalde gemacht hätte.“ Auf diese Behauptung ist kein Gewicht zu legen, wenn auch die Entstehung des Volksbuches im protestantischen Deutschland infolge der Tilgung der Anrufung Mariae wie im Hamburger Druck (vgl. oben S. XI) erwiesen wird; auch das Braten des Lindwurms darf uns nicht etwa an die Edda erinnern. Merkwürdig aber ist die Bezeichnung „hörnern“ statt gehörnt. Das Räthsel löst ein recht guter Aufsatz eines Anonymus über Volksbücher in der Berlinischen Monatsschrift 1785 Okt. S. 297 f. Es heisst da: „Schottel führt (S. 279 seines Werkes von der teutschen Hauptsprache) den gehörnten Siegfried als ein altes Gedicht unter dem Namen hürne Seuffried an; woraus zu erhellen scheint, dass er, wie der Reinecke Fuchs, anfänglich in plattdeutscher Sprache geschrieben worden. Zugleich sieht man, dass der hochdeutsche Titel nicht der gehörnte, sondern der hörnerne Siegfried heissen sollte.“ Vulpius gab in Reichardt's Bibliothek der Romane Bd. 13 (1786) S. 29--44 eine Inhaltsangabe des Volksbuches, die auch kein Muster ist. S. 31 findet sich eine Anmerkung, die über den Namen belehrt: „diese hörnerne Festigkeit gab ihm auch den Beynamen der gehörnte, oder hörnerne Siegfried“, nicht weil er Hörner trage. Demnach beruht der Name „hörnern“ auf Kenntniss eines Druckes, resp. eines Titels des h. S. Die drei Stellen stehen wohl in unmittelbarem Zusammenhang. Siegfried von Lindenberg hat zuerst den alten Namen; ob man daraus auf den Verfasser des Aufsatzes in der Berlinischen Monatsschrift „über die Mittel, bessere Bücher in die Hände der niedrigern lesenden Menschenklasse zu bringen“ etwas schliessen darf, wage ich nicht zu entscheiden.

J. Görres hat in den teutschen Volksbüchern (1807 S. 93—99) und in Arnim's Tröst Einsamkeit (Zeitung für Einsiedler, Heidelberg 1808 Nr. 5, 8, 12, 21) in dem Aufsatz „der gehörnte Siegfried und die Nibelungen“ das gelehrte

## XXXVI

Interesse auf den h. S. zu lenken versucht; beide Arbeiten sind aber werthlos.

Der hürnen Seyfrid und der gehörnte Siegfried, das Lied und das Volksbuch beweisen, dass die Sigfridsage im deutschen Volke nie gänzlich vergessen war, im Gegentheil, wenn auch nur in ihrer schlechtesten Gestalt doch allezeit die regste Theilnahme der Kreise, unter denen sie bekannt blieb, für sich hatte, bis die Forschung die alten Quellen wieder erschloss. Von ihrem ersten Auftreten blieb die Sage ununterbrochen lebendig bis zum Volksbuch herab, nur musste sie sich Zeit und Umständen jeweilig anpassen.

---

Da ein authentischer Abdruck des Volksbuches fehlt und als Ergänzung zum Liede nicht unwillkommen sein wird, die Originaldrucke aber nur durch Zufall aufzutreiben sind, so gebe ich als Anhang das Volksbuch nach der ältesten Ausgabe von 1726 mit allen ihren Fehlern. Die bequeme und allgemein zugängliche Einsicht der zwei Denkmäler des 16. u. 18. Jh. nebeneinander wird am leichtesten dazu beitragen, sich eine feste Ansicht darüber zu gewinnen.

München, Juni 1889.

**W. Golther.**



---

## Inhalt.

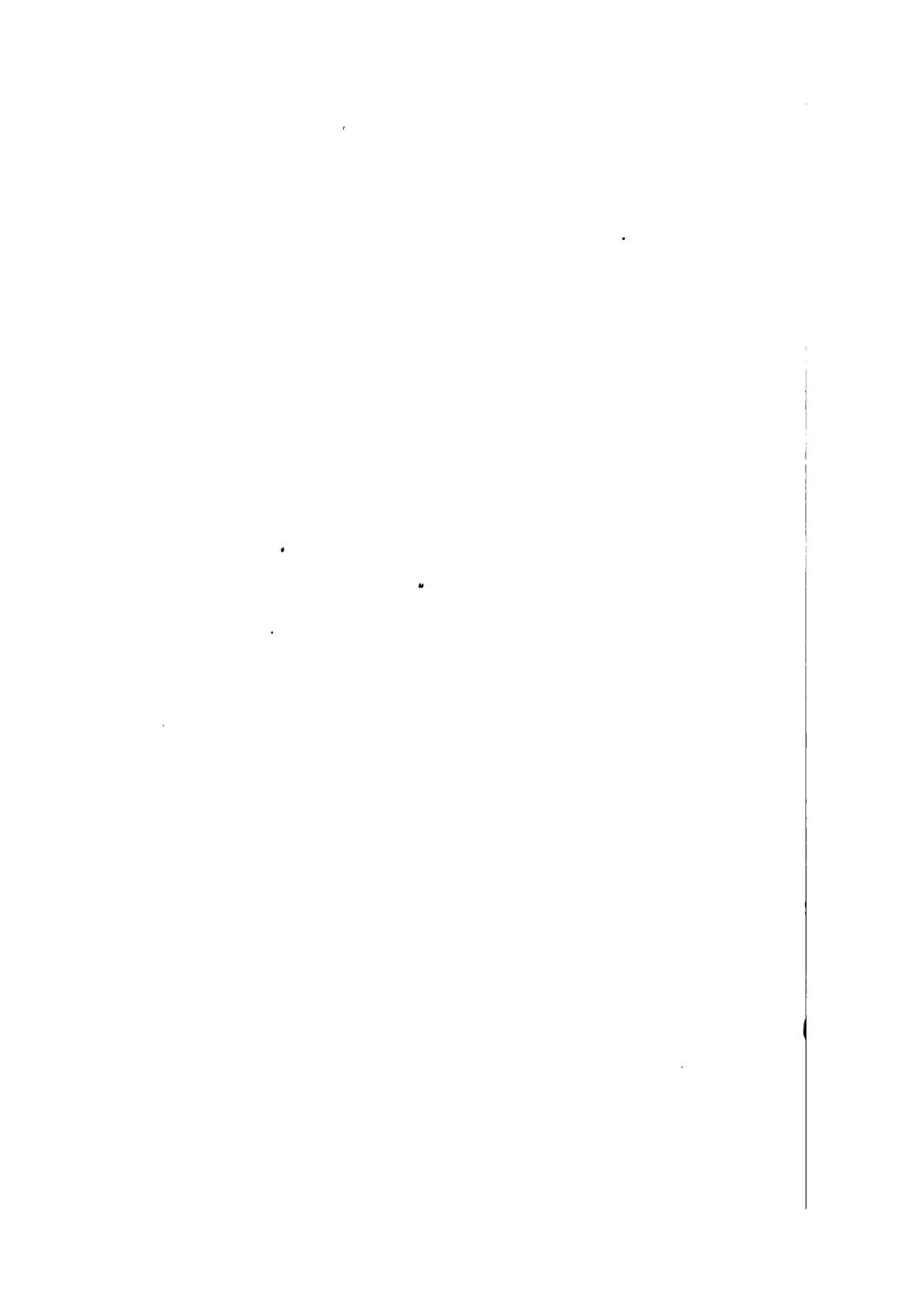
~~~~~

|                                                                              | Seite     |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Einleitung . . . . .                                                         | III—XXXVI |
| Der hürnen Seyfrid . . . . .                                                 | III—XXV   |
| Die vorhandenen Drucke . . . . .                                             | V—X       |
| Verwandtschaftsverhältniss der Drucke . . . . .                              | X—XVII    |
| Metrik und Sprache der Druckredaktion . . . . .                              | XVII—XIX  |
| Die älteren Lieder vom h. S. und die darin<br>enthaltene Sagenform . . . . . | XIX—XXV   |
| Das Volksbuch vom gehörnten Siegfried . . . . .                              | XXV—XXXVI |

---

|                                                                     |       |
|---------------------------------------------------------------------|-------|
| Der Hürnen Seyfrid . . . . .                                        | 1—57  |
| Eine wunderschöne Historie von dem gehörnten<br>Siegfried . . . . . | 59—95 |

---



---

# Der Hürnen Seyfrid.

Hierinn findt jr ein schönes Lied  
Von dem Hürnen Seyfrid,  
Vnd ist in des Hildebrandes thon,  
Deßgleychen ich nie gehört hon,  
Vnd wenn jr das lest recht vnd eben,  
So werdt jr mir gewonnen geben.



Holzschnitt.

---

Ueberschrift fehlt N; B Der Hürnin Siewfrid; H Nu volget  
de Hürnen Sifrif genant; O Hürnen Siewfried Gesangsweis; ebenso  
druck von Strassburg 1580 Hürnen Siewfried gesangsweis; ebenso  
druck von 1591 (O); druck Leipzig 1611 Der Hürne Siewfrid.  
1 H Hürna FB<sup>a</sup> findt man 3 HO Hildebrandes B<sup>a</sup> [in]  
Hildebrandts 4 B Deßgleych HFB<sup>a</sup> BO gehdret NH han  
5 B jrß läsend 6 B werdent B gewonnen. in O unter  
dem holzschnitt M. D. LXXXV; O' M. D. XCI.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for transparency and accountability, particularly in the context of public administration and government operations. The text highlights that records should be maintained in a clear, organized, and accessible manner, ensuring that all relevant information is captured and preserved for future reference.

2. The second part of the document addresses the challenges associated with record management, such as data security, storage capacity, and access control. It notes that as the volume of data increases, the risk of data loss or unauthorized access also increases. Therefore, robust security measures and regular backups are crucial to protect the integrity and confidentiality of the records. Additionally, the document suggests implementing strict access protocols to ensure that only authorized personnel can view or modify the data.

3. The third part of the document focuses on the role of technology in enhancing record management. It discusses the benefits of using digital tools and software solutions to streamline the process of data collection, storage, and retrieval. The text mentions that modern record management systems can offer features like automated backups, real-time monitoring, and user-friendly interfaces, which significantly improve efficiency and reduce the risk of human error.

4. The fourth part of the document discusses the importance of training and awareness for staff involved in record management. It states that even the most advanced technology is only as good as the people using it. Therefore, regular training sessions and awareness programs are necessary to ensure that all staff members understand the importance of record-keeping and are equipped with the skills to manage records effectively. The document also suggests creating a culture of accountability where every staff member is responsible for maintaining accurate records.

5. The fifth part of the document concludes by summarizing the key points and reiterating the importance of a comprehensive record management strategy. It emphasizes that a well-implemented record management system is not just a technical requirement but a fundamental aspect of good governance. The document encourages organizations to regularly review and update their record management policies to stay current with the latest technologies and best practices.

1. Es saß im Niderlande  
 Ein König so wol bekandt,  
 Mit grosser macht vnd gwalte,  
 Sigmund was er genant,  
 Der hett mit seyner frawen  
 Ein sun, der hieß Seyfrid,  
 Des wesen werdt jr hören  
 Allhie in disem Lied.

2. Der knab was so müttwillig,  
 Darzü starck vnd auch groß,  
 Das seyn vatter vnd müter  
 Der ding gar seer verdroß;  
 Er wolt nie leynem menschen  
 Seyn tag sein vnderthon,  
 Im stund seyn synn vnd müte,  
 Das er nur züg daruon.

3. Do sprachen des Königs Rätthe:  
 „Nun laßt jn ziehen hyn,  
 So er nicht bleyben wille,  
 Das ist der beste syn,  
 Vnd laßt jn etwas nieten,  
 So wirbt er bendig zwar,  
 Er wirbt ein Held vil küne,  
 Vnd lebt er etlich Jar.“

1, 2 FB<sup>a</sup> [so] 3 NHB<sup>a</sup>O gewalte 4 H Sigismund  
 5 B bh 2, strophe 2 bei Cyr. Spangenberg im Adelspiegel II  
 272<sup>b</sup>. 1 H knabe H [so] FB<sup>a</sup> war 3 H Des 4 H ganz  
 seer 5 bei Sp. Er wolt niemand in gute 6 FB<sup>a</sup>O Sp. vnder-  
 than 8 B nun F zdh; B<sup>a</sup>Sp. zdg. 8, 1 FB<sup>a</sup>O Da  
 (immer flur do und da); B hat meist do = N, später aber  
 auch häufig da. 3 O wise 5 H en sic verjstet 8 H leuet  
 [er] B So er läbt B<sup>a</sup> Jahr.

4. Als sach er zu kommen  
 Der junge hant man  
 Es lag der erden nach  
 Ein dert, das lief er zu:  
 Es kam er zu dem Schind  
 Wenn wolt er hant sein  
 Im schlaben mit das erden  
 Als ein anderer knecht.

i. Die Seivid zu einem Schind kam und den  
 Kumpoh zu die erden schlag und das erden entzwen, und<sup>d</sup>  
 ten meister und knecht schlag.

Holzschnitt.

5. Das erden schlag er entzwenne.  
 Den Kumpoh um die erdt.  
 Wenn man zu derumb kraffet.  
 So nam er auß sein leer:  
 Er schlag den knecht und meister  
 Und trieb sie wider und für:  
 Nun dacht der meister offte.  
 Wie er sein ledig wär.

II. Sie schickt der meister Seivid auß, in<sup>b</sup> meini-  
 ung das er nit wider solt kommen.<sup>c</sup>

Holzschnitt.

6. Do lag ein mercklich Trache  
 Bey eyner Erden all tag,  
 Do schickt zu hin der meister,  
 Das er solt haben frag.

4, 1 B<sup>a</sup> scheid 3 B<sup>c</sup> Es lag H dar (wechset ohne regel zwi-  
 schen do und dar für do und da) 5 B<sup>d</sup> Da 7 B<sup>e</sup> O schlagen; H  
 slände 9 so in O; NH Als ein ander Schmidknecht;  
 KFB<sup>a</sup> Als wie ein ander knacht. I, <sup>a</sup> FB<sup>a</sup> ein <sup>b</sup> HO erde  
<sup>c</sup> B<sup>a</sup> [schlag] <sup>d</sup> B und auch; B<sup>a</sup> [und] auch <sup>e</sup> F und den  
<sup>f</sup> FB<sup>a</sup> schlage. 5, FB<sup>a</sup> BO entzwen 2 O Der A. 3 F straffte  
 6 B<sup>a</sup> treib OH hin und her 7 H Gedacht ist de meister  
 walen 8 H Dat he FB<sup>a</sup> B würd; OH wer. II, <sup>a</sup> O Wie...; H  
 Wo de smidt Sifriden vhsante <sup>b</sup> B der <sup>c</sup> N sol; FB<sup>a</sup> nit solt  
 wider kommen; BH nit widerkomen solt. 6, 1 B<sup>c</sup> Es 3 N seyn.

Ein Koler saß im walde,  
Des solt er warten eben  
Hinder derselben Linden,  
Der solt im Kolen geben.

III. Sie<sup>a</sup> kam Seyfrid zü der Linden da der Trach  
lag, vnd er<sup>b</sup> schlug<sup>c</sup> in zü todt.

Holzschnitt.

7. Damit so meynt der Schmide,  
Der wurm solt in ab thun.  
Da er kam zü der Linden,  
Den wurm thet er beston;  
Er het in bald erschlagen,  
Der junge küne man;  
Do dacht er an den Koler,  
Zü dem gieng er inn than.

IV. Sie<sup>a</sup> bedeket<sup>b</sup> Seyfrid das gewürme mit bau-  
men, vnd bringt ein feur vom<sup>c</sup> Koler, vnd<sup>d</sup> will sie all<sup>e</sup>  
verbrennen.

Holzschnitt.

8. Do kam er in ein gwilbe,  
Da so vil Trachen lagen,  
Lindwürm, Krötten vnd Attern,  
Als er bey seynen tagen  
Get he gesehen ligen,  
Zwischen berg in eym thal,

6 H waren; B<sup>a</sup> warten thun 7 O derselbigen B<sup>a</sup> der  
Linden halbe 8 F Solt er B<sup>a</sup> Von ihm solt Kolen empfan.  
III in F nach 7, 3. <sup>a</sup> OII Wie . . . <sup>b</sup> NB<sup>a</sup> [er] <sup>c</sup> NF er-  
schlag. 7, 1 B schmidt 2 BB<sup>a</sup> abthün 3 NH Als er H  
dem worm BH bestan 5 N thet; H deb 8 NH in den;  
O hin dann. IV in N nach 8, 5; F 8, 8; fehlt in H. <sup>a</sup> B<sup>a</sup>O  
Wie . . . <sup>b</sup> B bedekt <sup>c</sup> F von dem <sup>d</sup> BB<sup>a</sup> [vnd] <sup>e</sup> B alle;  
B<sup>a</sup> [all] damit. 8, 1 H Se quam B kam der FB<sup>a</sup>H gewilbe  
3 B<sup>a</sup> Natern 5 H ny hadde 6 H Zwischen den NHO  
bergen B<sup>a</sup> Berg vnd in

4. Also schied er von bannen,  
 Der junge kune man.  
 Do lag vor eynem walde  
 Ein dorff, das lieff er an;  
 Do kam er zü eym Schmide,  
 Dem wolt er dienen recht,  
 Im schlahen auff das eyßen  
 Als ein anderer Knecht.

I. Wie Seyfrid zü eynem<sup>a</sup> Schmid kam vnd den  
 Amposß in die erden<sup>b</sup> schlug<sup>c</sup> vnd das eyßen entzwey, vnd<sup>d</sup>  
 den mehster vnd<sup>e</sup> knecht schlug.<sup>f</sup>

Holzschnitt.

5. Das eyßen schlug er entzweye,  
 Den Amposß inn die erdt,  
 Wenn man in darumb straffet,  
 So nam er auff keyn leer;  
 Er schlug den knecht vnd mehster  
 Und trieb sie wider vnd für;  
 Nun dacht der mehster offte,  
 Wie er seyn ledig wûr.

II. Sie<sup>n</sup> schickt der mehster Seyfrid auß, in<sup>b</sup> mei-  
 nung das er nit wider solt kumen.<sup>c</sup>

Holzschnitt.

6. Do lag ein mercklich Trache  
 Bey eynrer Linden all tag,  
 Do schickt in hin der mehster,  
 Das er solt haben frag.

4, 1 B<sup>a</sup> scheid 3 B C<sup>s</sup> lag H dar (wechselt ohne regel zwis-  
 schen do und dar für do und da) 5 B Da 7 B<sup>a</sup> O schlahen; H  
 slände 8 so in O; NH Als ein ander Schmidtknecht;  
 BFB<sup>a</sup> Als wie ein ander knächt. I, <sup>a</sup> FB<sup>a</sup> ein <sup>b</sup> HO erbe  
 ° B<sup>a</sup> [schlug] <sup>d</sup> B vnd ouch; B<sup>a</sup> [vnd] auch ° F vnd den  
 † FB<sup>a</sup> schlug. 5, FB<sup>a</sup> BO entzwey 2 O Der A. 3 F straffte  
 6 BB<sup>a</sup> treib OH hin vnd her 7 H Gedacht sich de mehster  
 vaten 8 H Dat he FB<sup>a</sup> B würb; OH wer. II, <sup>a</sup> O Wie ..; H  
 Wo de smidt Sifriden vthfante <sup>b</sup> B der ° N sol; FB<sup>a</sup> nit solt  
 wider kommen; BH nit widerkomen solt. 6, 1 BC<sup>s</sup> 3 N seyn.



Ein Koler saß im walde,  
 Des solt er warten eben  
 Hinder derselben Linden,  
 Der solt im Kolen gehen.

III. Sie<sup>a</sup> kam Seyfrid zu der Linden da der Trach  
 lag, vnd er<sup>b</sup> schlug<sup>c</sup> in zu todt.

Holzschnitt.

7. Damit so meynt der Schmide,  
 Der wurm solt in ab thun.  
 Da er kam zu der Linden,  
 Den wurm thet er beston;  
 Er het in bald erschlagen,  
 Der junge kune man;  
 Do dacht er an den Koler,  
 Zu dem gieng er inn than.

IV. Sie<sup>a</sup> bedeket<sup>b</sup> Seyfrid das gewürme mit bau-  
 men, vnd bringt ein feur vom<sup>c</sup> Koler, vnd<sup>d</sup> will sie all<sup>e</sup>  
 verbrennen.

Holzschnitt.

8. Do kam er in ein gwilbe,  
 Da so vil Trachen lagen,  
 Lindtwürm, Krötten vnd Attern,  
 Als er bey seynen tagen  
 Get he gesehen ligen,  
 Zwischen berg in eym thal,

6 H waren; B<sup>a</sup> warten thun 7 O derselbigen B<sup>a</sup> der  
 Linden halbe 8 F Solt er B<sup>a</sup> Von ihm solt Kolen empfaen.  
 III in F nach 7, 3. <sup>a</sup> OH Wie . . <sup>b</sup> NB<sup>a</sup> [er] <sup>c</sup> NF er-  
 schlug. 7, 1 B schmidt 2 BB<sup>a</sup> abthun 3 NH Als er H  
 dem worm BH bestan 5 N thet; H deb 8 NH in den;  
 O hin dann. IV in N nach 8, 5; F 8, 8; fehlt in H. <sup>a</sup> B<sup>a</sup> O  
 Wie . . <sup>b</sup> B bedekt <sup>c</sup> F von dem <sup>d</sup> BB<sup>a</sup> [vnb] <sup>e</sup> B alle;  
 B<sup>a</sup> [all] damit. 8, 1 H Se quam B kam der FB<sup>a</sup> H gewilbe  
 3 B<sup>a</sup> Attern 5 H ny hadde 6 H Zwischen den NHO  
 bergen B<sup>a</sup> Berg vnd in



1. Es saß im Niderlande  
 Ein König so wol bekandt,  
 Mit grosser macht vnd gwalte,  
 Sigmund was er genant,  
 Der hett mit seyner frawen  
 Ein sun, der hieß Seyfrid,  
 Des wesen werdt jr hören  
 Alhie in disem Lied.

2. Der knob was so mütwillig,  
 Darzû stard vnd auch groß,  
 Das seyn vatter vnd müter  
 Der ding gar seer verdroß;  
 Er wolt nie kehnem menschen  
 Seyn tag sein vnderthon,  
 Im stund seyn hynn vnd müte,  
 Das er nur zûg daruon.

3. Do sprachen des Königs Râthe:  
 „Nun laßt jn ziehen hyn,  
 So er nicht bleyben wille,  
 Das ist der beste hyn,  
 Vnd laßt jn etwas nieten,  
 So wirdt er bendig zwar,  
 Er wirdt ein Held vil kûne,  
 Vnd lebt er etlich Jar.“

---

1, 2 FB<sup>a</sup> [so] 3 NHB<sup>a</sup>O gewalte 4 H Sigmund  
 5 B bh 2, strophe 2 bei Cyr. Spangenberg im Adelspiegel II  
 272<sup>b</sup>. 1 H knabe H [so] FB<sup>a</sup> war 3 H Des 4 H ganz  
 seer 5 bei Sp. Er wolt niemand in gute 6 FB<sup>a</sup>O Sp. vnder-  
 than 8 B nun F zdh; B<sup>a</sup>Sp. zdg. 8, 1 FB<sup>a</sup>O Da  
 (immer für do und da); B hat meist do = N, später aber  
 auch häufig da. 3 O wile 5 H en sic verforten 8 H leuet  
 [er] B So er läbt B<sup>a</sup> Jahr.

4. Also schied er von bannen,  
 Der junge kñne man.  
 Do lag vor eynem walbe  
 Ein dorff, das lieff er an;  
 Do kam er zü eym Schmide,  
 Dem wolt er dienen recht,  
 Im schlagen auff das eyßen  
 Als ein anderer knecht.

I. Wie Seyfrid zü eynem<sup>a</sup> Schmid kam vnd den  
 Ampoß in die erden<sup>b</sup> schlug<sup>c</sup> vnd das eyßen entzwey, vnd<sup>d</sup>  
 den meyster vnd<sup>e</sup> knecht schlug.<sup>f</sup>

Holzschnitt.

5. Das eyßen schlug er entzweye,  
 Den Ampoß inn die erdt,  
 Wenn man in darumb straffet,  
 So nam er auff keyn leer;  
 Er schlug den knecht vnd meyster  
 Und trieb sie wider vnd für;  
 Nun dacht der meyster offte,  
 Wie er seyn lebzig wär.

II. Sie<sup>n</sup> schickt der meyster Seyfrid auß, in<sup>b</sup> mei-  
 nung das er nit wider solt kumen.<sup>c</sup>

Holzschnitt.

6. Do lag ein mercklich Trache  
 Bey eynes Linden all tag,  
 Do schickt in hin der meyster,  
 Das er solt haben frag.

4, 1 B<sup>a</sup> scheid 3 B C<sup>s</sup> lag H dar (wechselt ohne regel zwi-  
 schen do und dar für do und da) 5 B Da 7 B<sup>a</sup> O schlagen; H  
 slände 8 so in O; NH Als ein ander Schmidtknecht;  
 BFB<sup>a</sup> Als wie ein ander knächt. I, <sup>a</sup> FB<sup>a</sup> ein <sup>b</sup> HO erde  
<sup>c</sup> B<sup>a</sup> [schlug] <sup>d</sup> B vnd auch; B<sup>a</sup> [vnd] auch <sup>e</sup> F vnd den  
<sup>f</sup> FB<sup>a</sup> schlug. 5, FB<sup>a</sup> BO entzwey 2 O Der A. 3 F straffte  
 6 BB<sup>a</sup> treib OH hin vnd her 7 H Gedacht siß de meyster  
 vaken 8 H Dat he FB<sup>a</sup> B würd; OH wer. II, <sup>a</sup> O Wie ..; H  
 Wo de smidt Sifriden vthfante <sup>b</sup> B der <sup>c</sup> N sol; FB<sup>a</sup> nit solt  
 wider kommen; BH nit widerkommen solt. 6, 1 BC<sup>s</sup> 3 N seyn.

Ein Koler saß im walde,  
Des solt er warten eben  
Hinder derselben Linden,  
Der solt jm Kolen geben.

III. Sie<sup>a</sup> kam Seyfrid zü der Linden da der Trach  
lag, vnd er<sup>b</sup> schlug<sup>c</sup> in zü todt.

Holzschnitt.

7. Damit so meynt der Schmide,  
Der wurm solt in ab thon.  
Da er kam zü der Linden,  
Den wurm thet er beston;  
Er het in bald erschlagen,  
Der junge küne man;  
Do dacht er an den Koler,  
Zü dem gieng er inn than.

IV. Sie<sup>a</sup> bedeket<sup>b</sup> Seyfrid das gewürme mit bau-  
men, vnd bringt ein feur vom<sup>c</sup> Koler, vnd<sup>d</sup> will sie all<sup>e</sup>  
verbrennen.

Holzschnitt.

8. Do kam er in ein gwilbe,  
Da so vil Trachen lagen,  
Lindtwürm, Kröitten vnd Attern,  
Als er bey seynen tagen  
Het ye gesehen ligen,  
Zwischen berg in eym thal,

6 H waren; B<sup>a</sup> warten thun 7 O derselbigen B<sup>a</sup> der  
Linden walde 8 F Solt er B<sup>a</sup> Von ihm solt Kolen empfahn.  
III in F nach 7, 3. <sup>a</sup> OH Wie . . <sup>b</sup> NB<sup>a</sup> [er] <sup>c</sup> NF er-  
schlag. 7, 1 B schmidt 2 BB<sup>a</sup> abthün 3 NH Als er H  
dem worm BH bestan 5 N thet; H deb 8 NH in den;  
O hin dann. IV in N nach 8, 5; F 8, 8; fehlt in H. <sup>a</sup> B<sup>a</sup>O  
Wie . . <sup>b</sup> B bedekt <sup>c</sup> F von dem <sup>d</sup> BB<sup>a</sup> [vnd] <sup>e</sup> B alle;  
B<sup>a</sup> [all] damit. 8, 1 H Se quam B kam der FB<sup>a</sup>H gewilbe  
3 B<sup>a</sup> Katern 5 H ny hadde 6 H Zwischen den NHO  
bergen B<sup>a</sup> Berg vnd in

Da trüg er zam die baumen,  
 Ryß die auß vberal;

9. Die warff er auff die wärme,  
 Das kehner auff mocht farn,  
 Das sie all müsten bleyben,  
 Als vil als jr da warn.  
 Da lieff er hin zum Koler,  
 Da fand er fewr bey jm,  
 Das holz thet er an stoffen,  
 Vnd ließ die würm verbrinn.

V. Hie<sup>a</sup> nympt<sup>b</sup> Seyfrid ein fewr bei dem Koler<sup>c</sup>,  
 vnd will die würm verbrennen.

Holzschnitt.

10. Das horn der würm gund weyßen,  
 Ein bechlein her thet fließ;  
 Des wundert Seyfrid sere,  
 Ein finger er dreyn stieß;  
 Do jm der finger erkaltet,  
 Do was er jm hürneyn;  
 Wol mit demselben bache  
 Schmirrt er den leybe seyn,

VI. Hie<sup>a</sup> schmirrt sich Seyfrid vnd wirbt aller<sup>b</sup> hür-  
 nen, dann<sup>c</sup> zwischen den schultern nicht.

Holzschnitt.

7 B<sup>a</sup> zûsammen H [zam] hen vel böme 8 B Reiß. 9, 2 O  
 möcht F fahren 4 FHB waren 5 B<sup>a</sup> Da lieff er zum Koler  
 geschwinde 6 B Vnd fand da B<sup>a</sup> ein Feuer zu hand 7 B  
 that NFB<sup>a</sup> zûnden; H entsengen 8 F verbrinnen B<sup>a</sup> Ver-  
 brennt die Würm allsamb. V in B nach 9, 3; B<sup>a</sup> 8, 8; fehlt  
 H. <sup>a</sup> O Wie . . . <sup>b</sup> B<sup>a</sup> holt <sup>c</sup> B<sup>a</sup> Koler im Walde das  
 übrige fehlt. 10, 1 B hgund; H bede 2 O thet her H  
 befe daruan leep; B<sup>a</sup> Es sloß ein Bach dahin 3 B Das O  
 wunderte sich Seyfrid 4 H ein vinger darin steep; B<sup>a</sup> Finger  
 stieß er drein. 5 N erkalte; H erkolbe 6 O ward. VI in  
 B<sup>a</sup> nach 9, 8. <sup>a</sup> OH Wie . . . <sup>b</sup> B aller bingen; H allent-  
 haluen; B<sup>a</sup> [aller] sein Leib ganz <sup>c</sup> B<sup>a</sup>H [dann]; BB<sup>a</sup>  
 allein zwischen; H duerst tüßschen.

11. Das er ward aller hürnen,  
 Dann zwischen den schultern nit.  
 Vnd an der selben statte  
 Er seynen tode libt,  
 Als jr inn andern dichten  
 Hernach werdt hören wol;  
 Er zoch an [Künig] Ghibichs hoffe  
 Vnd was auch manheyt vol.

12. Er dienet williglichen  
 Dem Künig seyn tochter ab,  
 Vnd das \* Künig Ghibich  
 Im die zum weybe gab;  
 Die het er wol acht Jare.  
 Nun hört, was da ergieng,  
 Ge sie jm ward zü thanle,  
 Was wunders er anfieng.

13. Nun mügt jr hören gerne,  
 Wie der Nyblinger hort  
 Gefunden ward so reiche  
 Bey kynnem Kayser fort;  
 Den fand Seyfrid der küne  
 Bey eyner stannen wandt,  
 Den het ein Zwerg verschlossen,  
 Der was Nybling genant.

14. Do das gezweg Nyblinge  
 Im berg der todt vertrieb,  
 Er ließ drey sün vil junge,  
 Den was der schatz auch lieb;  
 Sie sassen in dem berge,  
 Sütten Nyblings hort,

11, 1 B<sup>a</sup> wurd H allent 2 FB<sup>a</sup> Denn; H men; B Dn  
 B schultern 3 O Dann an 4 B<sup>a</sup> O Todt B<sup>a</sup> auch lilt; O erlibt  
 5 O ander B gichten 7 F Königs; BB<sup>a</sup> HO Künig FBO hof.  
 12, 3 \* unz daz NH das ber; BF das sy 5 B<sup>a</sup> jahren; H jar  
 6 F Nu; H immer nu 7 B<sup>a</sup> O Ehe. 13, 1 FB<sup>a</sup> OB möcht  
 2 H do de 3 O war 7 H bestaten 14, 1 NH den BB<sup>a</sup>  
 Zwerglin; H dwerch 2 BB<sup>a</sup> vertreib 3 B<sup>a</sup> hett drey H  
 [vil] 5 H wänden 6 B Sütend B Nyblingers.

Darumb sich von den Hennen  
Hüb jämmerlicher mordt

15. An manchem Helt vil kune,  
Die da wurden erschlagen  
Wol in den herten streyten,  
Als jr noch hörend sagen,  
Das niemand kam daruone,  
Das thün ich euch bekandt,  
Wann Dieterich von Berne  
Vnd mehster Hiltbrandt.

16. Ein Stadt leyt bey dem Reyne,  
Dieselb ist Worms genant,  
Darinn da was gefessen  
Ein König Gybich quant,  
Der het bey seyner frauwen  
Drey sün so hoch geporn,  
Ein tochter, durch die warde  
Manch künere Helt verlorn.

17. Der jungen waren dreye  
Zu künig, als ich sag;  
Jr Schwester die was schöne,  
Die thet vmb ein mittag  
Wol in ein fenster stane,  
Do kam ein wilber Trach  
Geflogen inn den lufften  
Vnd nam die schönen magdt.

VII. Sie<sup>a</sup> kumpt der<sup>b</sup> Trach geflogen<sup>c</sup> vnd füret<sup>d</sup>  
die Zundfraw Krimhilden<sup>e</sup> mit<sup>f</sup> im dahin.<sup>g</sup>

7 O sie von B<sup>a</sup> dem FB<sup>a</sup> Hennen 8 B<sup>a</sup> jämmerliche.  
15, 1 F manchen; B mengen (so immer) H helde [vil]  
3 B<sup>a</sup>O dem FB<sup>a</sup> harten B<sup>a</sup> streite 4 FB<sup>a</sup>OH höret  
6 NHFB<sup>a</sup> thü; O thue 7 BO bann; FB<sup>a</sup>H denn 8 BOH  
Hiltbrandt. 16, 1 FB<sup>a</sup> die ligt am 2 O Worms; FB<sup>a</sup>H  
Worms B<sup>a</sup> heißt Worms gar wol bekant 3 H darin so  
was 4 HFB<sup>a</sup>BO genant 5 NH mit 8 F helde Helt 17, 1  
B Der Sünen warent drye 2 B Dem künig 4 B<sup>a</sup> Sie O  
vmb den 5 FB<sup>a</sup>B an O ein B<sup>a</sup> Fenstern 7 F Geflohen  
H der luchte 8 FB<sup>a</sup>OH schöne. VII in BF nach 16, 8.  
<sup>a</sup> OH Wie . . <sup>b</sup> B<sup>a</sup> ein <sup>c</sup> H quam flegende <sup>d</sup> B<sup>a</sup> nimpt <sup>e</sup> F  
Krimhilden; B<sup>a</sup> Krimhilden <sup>f</sup> B<sup>a</sup> fürt sie mit <sup>g</sup> H hentwech.



## Holzschnitt.

18. Die Burg die ward erleuchtet,  
 Als ob sie wer entprant,  
 Da flog der ungehewre  
 Mit der Zundfraw zü handt;  
 Er schwang sich in die luffte  
 Hoch gen dem gwülden an,  
 Do sach man vatter vnd müter  
 Gar trawrigklichen stan.

19. Er fürt sie in das Gbirge  
 Auff eynen stahn so lang,  
 Das er ein vierteyl meyle  
 Den schat auffß birge zwang.  
 Die Zundfraw durch jr schöne  
 Dem Trachen so lieb was,  
 Mit essen vnd mit trinden  
 Ir bey jm nicht gebraß.

20. Er het sie auff dem steyne  
 Biß in das vierdte Jar,  
 Das sie gesach feyn menschen,  
 Das glaubet mir fürwar;  
 Sie was auch alters eynig  
 Zwölff wochen oder mee,  
 Sie wagnet täglichen,  
 Ir ellendt thet jr wee.

VIII. Als<sup>a</sup> nun der Trach die Zundfraw auff den  
 Trachenstein het bracht, leget er jr<sup>b</sup> feyn Haupt in die<sup>c</sup>  
 schoß, vnd rüwet.

18, 1 B<sup>a</sup> Die Burg ward erleucht mit Feure 2 N war  
 H im brant 3 F flog 4 FOB Jungfrauen B zhandt 5 O  
 sie 6 H na den wulken BB<sup>a</sup> den O Gewölcke. 19, 1 BO  
 [Er] NHBO gepirge B<sup>a</sup> Ins Gbirg fährt ers mit ehle  
 2 B<sup>a</sup> ein 4 H schem FB<sup>a</sup>B schatten FB<sup>a</sup> auff das BF  
 gbirg; B<sup>a</sup> Gbirg; O Gbirge 8 NHF nichts NFB<sup>a</sup>B ge-  
 brast; H entbrad. 20, 3 H sach neuen 5 O Die H altidt  
 enich 6 B jaren OB<sup>a</sup>H mehr 7 NBO wagnete; H weende  
 NBOB<sup>a</sup> täglichen; H dageltes. VIII, <sup>a</sup> B So <sup>b</sup> B<sup>a</sup> [jr]  
 ° B<sup>a</sup> jr; O den N Sie legt der Trach feyn haupt in der  
 Zundfrawen schoß, als er sie auff den stain het bracht, vnd rüet;  
 H Wo de ... lecht, vnd rüwet, do he ...

## Holzschnitt.

21. Der Trach legt da seyn haupte  
 Der Jundfraw inn jr schoß,  
 Dennoch so was seyn stercke  
 So gar vnmassen groß,  
 Wenn er den athem auß ließ  
 Oder den an sich zoch,  
 Das der stahn denn erzittert  
 Vnder dem Trachen hoch.

22. An eynem Ostertage  
 Ward der Trach zü eym man,  
 Do sprach die Jundfraw reyne:  
 „Wie vbel hant jr than  
 An meynem vatter herre  
 Vnd an der müter meyn,  
 Das sie leydt jamer vnd layde,  
 Die edel Künigein.

23. O wee vil lieber herre,  
 So ist es mancher tag,  
 Das ich meyn vatter vnd müter  
 Doch layder nie gesach  
 Vnd auch meyn liebsten brüder;  
 Möcht es mit fuge seyn,  
 Ich sech sie also gerne,  
 Wölt ich euch danken seyn.

24. Wölt jr mich hayme lassen  
 Vnd füren wider haym,  
 Gib euch meyn haupt zü pfande,  
 Kum wider auff den stahn.  
 Des gwert mich, edler herre,  
 Wol durch den werden Got,

21, 1 O Drache legt [da] 2 O Jungfrawen H in den  
 3 N Dennoch; FB<sup>a</sup> OH Dennoch FB<sup>a</sup> war 5 B<sup>a</sup> Athem  
 lieffe 6 O [den] 7 N dann 22, 2 B einem 3 B<sup>a</sup> die  
 schöne Raget 4 NOB<sup>a</sup> habt; F hat B gthon; FH gethan  
 7 F vnd schmerzen; B<sup>a</sup> leider jammer schwere. 23, 5 FB<sup>a</sup>  
 liebste 6 H möcht id se mit voge seyn 7 FB<sup>a</sup>B geren 8 B  
 Ich wölt üch. 24, 2 H hen 3 NH Ich gib; B<sup>a</sup> Gib ich mein  
 5 FH gewert; B<sup>a</sup> g'weret; O gewehr O edeler 6 B<sup>a</sup> [Wol].

Des wil ich hmyer mere  
Gern laßten ewer gpot.“

25. Do sprach der ungehewre  
Zu der magdt also her:  
„Deyn vatter vnd deyn müter  
Gesichst du nymmer mer,  
Noch auch leyn creature  
Sichst du doch nymmer an,  
Mit leyb vnd auch mit seele  
Müßt du zur helle gan.

26. Du schönes magetleyn,  
Du darffst dich meyn nit schemen,  
Deyn leyb vnd auch deyn leben  
Das will ich dir nicht nemen;  
Von heut ober fünff Jare  
Wird ich zu eynem man,  
So nym ich dir deyn magthumb,  
Zundfraw vil wol gethan.

27. Also müßt du mir beyten  
Fünff Jar vnd eynen tag,  
So wirst du denn ein frame,  
Ob ich das schicken mag,  
So muß deyn leyb vnd seele  
Hin zu der helle grund,  
So bist du des Künigs tochter,  
Dem ich es noch mach kund.

28. Was ich dir hie nun sage,  
Das ist endtlichen war,  
Das ein tag in der helle  
Veng hat ein ganzes Jar;

7 B Denn 8 B Geren O bott; FB<sup>a</sup>H Gebott. 25, 2 B<sup>a</sup>H  
Maget 4 H en süstu 5 FB<sup>a</sup> [auch] 6 B<sup>a</sup> Sihest FB<sup>a</sup>  
[doch] 8 B zu NFB<sup>a</sup> hellen. 26, 1 N magetleyn 2 B<sup>a</sup>  
meiner 3 B [auch] 6 FH Werb; O Würdt 7 B<sup>a</sup> dein Ehr  
fürware 8 NH gar B wolgethon. 27, 3 F [du] N dann  
4 F schicken 6 NHFB<sup>a</sup>O hellen 28, 1 F nu; O nur 2 O  
endtliche 3 F hellen B<sup>a</sup> Das in der hell ein tage 4 H  
ys land ein ganz heel jar.

Da müßt du innen seyne  
 Wiß an den Jüngsten tag,  
 Wil sich deyn Got erbarmen,  
 Das steet gleich auff der wag.“

29. „Hort ich meyn tag ye sagen,  
 Gwaltiger Jhesu Christ,  
 Das du gewaltig werest  
 Vber alles, das da ist  
 Im hymel vnd auff erden,  
 Vnd vber alle ding,  
 Ein wort zerprach die helle,  
 Das von deym munde gieng.

30. O reyne magt Maria,  
 Du hymel Kayserin,  
 Ich empfiß mich in deyn gnade,  
 Ich armes megetleyn,  
 Seyd von dir sagen die bücher,  
 Wil tugentreine frau,  
 Hilff mir von disem stayne,  
 Als wol ich dir vertrau.

31. Westen mich meyne brüder  
 Auff disem holen stayn,  
 Vnd gült es in jr leben,  
 Sie brechten mich wider heym,  
 Darzü meyn lieber vatter,  
 Sie hülfen mir auß not.“  
 Sie waynt auß iren augen  
 All tag das blüt so rot.

IX. Die<sup>a</sup> sendet der König potten auß inn alle  
 land<sup>b</sup>, Krimhilben<sup>c</sup> seyn tochter<sup>d</sup> zu süchen.

5 H inne wesen 7 NHB Gott deyn 8 B stadt H  
 steit recht vp. 29, 1 BH Ich hort; B<sup>a</sup> Sie sprach ich hört je  
 2 NHOB<sup>a</sup> Gewaltiger 3 B<sup>a</sup> so g. B gwaltig 8 B<sup>a</sup>O auß  
 beim. 30, 1 N mayd H O Vaber in dem hemmel 2 H du  
 rechte helper myn 3 OH beßel 6 N tugentreiche Jund-  
 frau H vull bögent myn Godt nu schow 7 F Stein 8 O  
 So wol. 31, 1 FB<sup>a</sup>B Wißten; OH Wüsten 3 FB<sup>a</sup> gilt  
 6 B<sup>a</sup> hülfen IX in F nach 32, 8. <sup>a</sup> OH Wie . . <sup>b</sup> B<sup>a</sup>  
 Votten inn alle Land auß; H [in alle land] <sup>c</sup> F Grymhilbin;  
 B<sup>a</sup> Grymhilben <sup>d</sup> H syn dochter Krimhilben.

## Holzschnitt.

32. Der Rüng potten auß sandte  
 Gar weyt in alle land  
 Nach seyner schönen tochter,  
 Obs yemandt wurd bekandt.  
 Das was das größte leyden  
 Inn aller welte weyt,  
 Biß das sie von dem stayne  
 Erlößt ein degem gmeht.

33. Do was zü den gezehten  
 Ein stolzer Jüngeling,  
 Der was Seyfrid geheysen,  
 Eyns reychen Königs kind;  
 Der pflag so grosser stercke,  
 Das er die Löwen fieng  
 Vnd sie dann zü gespötte  
 Hoch an die bäume hieng.

34. Vnd do derselb Seyfride  
 Gewüchs zü eynem man,  
 Er wolt eyns morgens jagen  
 Vnd reytten in dem than  
 Mit Habich vnd mit hunden,  
 Der stolze degem bald,  
 Er het den starcken thieren  
 Verzogen da den wald.

35. Do lieff seyner Braden eynere  
 Vor jm hin in den than,  
 Bald reyt Seyfrid hinache,  
 Der wunder küne man,  
 Auff ein selham gespore,  
 Do der Trach was gefarn

32, 1 FB<sup>a</sup>HOB König O sand 3 B<sup>a</sup> schöner 4 B<sup>a</sup>  
 Ob niemant FB<sup>a</sup> wer 5 O ward 8 B<sup>a</sup>OH gemeidt. 33, 1  
 B<sup>a</sup> Da zwar; F war O denen zeiten H Do was dar tho  
 den tyden 2 B<sup>a</sup> Jüngling was 3 F war 4 F Eines B<sup>a</sup>  
 Eins Königs kindt glaubt das 5 H De was O hett so grosse  
 7 BO Das er sy N dann 8 N baumen; B bdumen. 34, 3  
 B<sup>a</sup> reiten 4 B<sup>a</sup> jagen NH zü FB<sup>a</sup>B den 5 F [mit]  
 8 B Vnderzogen den. 35, 1 H eine 5 F [ein].

Mit der edlen Jundfrawen,  
Do denn die hunde warn.

36. Seyfrid eyht nach in halbe  
Vnz auff den vierdten tag,  
Das er effens vnd trindens  
Vnd auch nie rüge pflag,  
Biß an den vierdten morgen  
Vber das birg so hoch,  
Seyfrid des [wunders] nicht verdroße,  
Er eyht in hinden nach.

X. Sie<sup>a</sup> reyht Seyfrid<sup>b</sup> vnd will jagen im walb.<sup>c</sup>

Holzschnitt.

37. Er was da new verirret  
Inn disem finstern than,  
Das im all straf vnd steyge  
Begunden fast abgan.  
Er sprach: „O reyher Christe,  
Was hab ich her gewagt?“  
Er west noch nicht zü troste  
Der Kayserlichen magdt.

38. Nun het Seyfrid gefochten  
Gar Ritterlich seyn jar,  
Des dienten im vil gerne  
Fünff tausent Zwerge zwar,  
Sie gaben dem werden Helde  
Gar willigtlich jr güet,  
Er het ein wurm erschlagen,  
Vor dem hettens seyn rüw.

8 B Da do NO dann. 36, 1 FB<sup>a</sup> im 2 FB<sup>a</sup> Biß; OH Vnd  
4 BH rüwe; FB<sup>a</sup>O ruße 6 BB<sup>a</sup> gebirg; F Öbirg; H geberchte  
7 O das NFBO verdroß B<sup>a</sup> Des wunders ihn verdroße  
8 H hinderna. X in BB<sup>a</sup> nach 33, 8; F 34, 8; in H fehlt. <sup>a</sup> O  
Wie; N [Sie] S. reyht in walb <sup>b</sup> FB<sup>a</sup> in den Walbt <sup>c</sup> NFB<sup>a</sup>  
[im walb] 37, 1 F rein v. H bar all vorbistert 2 H düstern  
(so immer für finster) 3 H bar em 6 O hie 7 FB<sup>a</sup>O wißt;  
BH wußt 8 O Die; H de. 38, 2 OH seine 3 O Es  
5 FB<sup>a</sup> Die NFB<sup>a</sup> Helden 6 FB<sup>a</sup> willigtlichen 8 N hüt;  
H hobt B<sup>a</sup> Der thet ihm groß vbermut.

39. Do kam der lieb Seyfride  
 Wol für den Trachen stahn,  
 Er het bey seynen zepten  
 Des gleych gesehen kahn,  
 Des was gar müde worden  
 Beyde Roß vnde man,  
 Do beyßt der deggen küne  
 Wol von dem stahn hindan.

40. Do Seyfride der Helde  
 Den Trachen ane sach,  
 Nun mügt jr hören gerne,  
 Vnd wie der deggen sprach:  
 „D reycher Got von hymel,  
 Was hat mich her \* tragen?  
 Der Teuffel hat mich betrogen.“  
 Wer sol von wunder sagen,

41. Wie bald es umb Seyfride  
 Finstern \* da began,  
 Wie bald er seyne Braden  
 All an seyn arme nam.  
 „Es wöll dann Got von hymel“  
 So sprach der deggen herr,  
 „Auß diesem finstern walde  
 So tum ich nyimmer mer.“

42. Er gieng zü seynem Koffe  
 Vnd wolt rehten daruon,  
 Do sach er gen im jagen  
 Her durch den finstern than  
 Ein Zweg, der hieß Eugleyne,  
 Seyn Roß schwarz als ein kol,

---

39, 1 H leue Sifridt 2 FH vor. 4 OBB<sup>a</sup> Deßgleichen  
 H des geliten ny gesehen 5 F Vnd war; B<sup>a</sup> Der war 6 NH  
 vnd auch 7 O reißt; BB<sup>a</sup> weich. 40, 1 H Do nu Sifrit  
 FB<sup>a</sup> Vnd da der Helde Seyfride 2 \* trachensteine H an-  
 gesach 3 FB<sup>a</sup> HOB mdcht 4 H all wo de 6 O Wer FB<sup>a</sup> B  
 hieher OH getragen 8 \* wir sol B Ich mag H scholde.  
 41, 1 FB<sup>a</sup> Seyfriden 2 F Finstern NHO alda 3 BB<sup>a</sup> H  
 Gar 5 FH denn 8 H kām. 42, 3 B<sup>a</sup> sag 4 H wol dorch  
 5 H Ogel (so immer).

Fürt ein gewand pfelrehyne  
Mit gold beschlagen wol.

XI. Sie<sup>a</sup> kumpt das<sup>b</sup> Zwerg Euglein zü dem<sup>c</sup>  
Hürnen Seyfrid im<sup>d</sup> walde, vnd<sup>e</sup> zeigt jm den Trachenstein.

Holzschnitt.

43. Er fürt an seynem leybe  
Zobel porten beschlagen  
Vnd ein herlich gefinde,  
Als ich das höret sagen;  
Es was nie König so reynche,  
Es het jm wol behagen,  
Er het es sicherlichen  
Mit ehren wol getragen.

44. Er fürt auff seynem haupte  
Ein kron von reicher art,  
Das nie auff diser erden  
Der gleych gesehen wardt;  
Es lag jm inn der trone  
Bil mancher Ebler stayn,  
Die nie auff erd so schöne  
Der möcht gelychset seyn.

45. Do sprach das Zwerg Eugleyne,  
Do es den Helt an sach,  
Nun mügt jr hören gerne,  
Wie es da zü jm sprach:  
Es empfieng jm tugentlichen,  
Den außertwelten man,

7 B gwand H all reine. XI in B 42, 2; <sup>a</sup> O Wie . .  
<sup>b</sup> FB<sup>a</sup>HBO der <sup>c</sup> N zum <sup>d</sup> FO in; B<sup>a</sup> in dem <sup>e</sup> O [vnd]  
H Wo ein dwerch to Eifriden kumpt, vnd wisset em den draken-  
steen. 43, 1 B<sup>a</sup> Es B hat 2 F dorter B<sup>a</sup> geschlagen  
3 \* gesmide O Gefind 4 B hab gehört; B<sup>a</sup> höre 5 BB<sup>a</sup>  
nie kein; OH [nie] kein 6 \* tæet O Er O ihn B so wol  
gefallen N bhagen; H gehagen 7 B hette. 44, 1 B<sup>a</sup> Es  
4 OH Dergleichen 5 B was 7 \*daz niht B<sup>a</sup> nicht auff  
8 FB<sup>a</sup> gleich II geliket seen. 45, 1 BB<sup>a</sup> der H dwerclin 2 B  
So er O Selbe 3 FB<sup>a</sup>HBO möcht 5 B tugentlich  
6 B<sup>a</sup> Dem.



Er sprach: „Nun saget, herre,  
Was bringt euch in den than?“

46. „Nun danck dir Got“ sprach Seyfrid,  
„Vnd du vil kleyner man,  
Deyner tugent vnd trewe  
Solt mich genieffen lan,  
Seyd das du mich erkennest,  
Wie hieß der vatter meyn,  
Ich bitt, das du in nennest  
Vnd auch die müter meyn?“

47. Nun was der Held Seyfride  
Gewesen seyne Jar,  
Das er vmb vatter vnd müter  
Nicht west als vmb ein har;  
Er ward vil ferr versendet  
Inn eynen finstern than,  
Darinn zoch in ein meyster,  
Biß er ward zü eym man;

48. Er gwan vier vnd zwenzig sterck  
Vnd jegklich sterck ein man;  
Do sprach zü im das Zwerge:  
„Will dir zü wissen thon,  
Deyn müter hieß Siglinge  
Vnd was von Adel geporn,  
Deyn vatter Künig Sigmunde,  
Von den so bist du wordn.“

49. Du solt von hymnen keren,  
Seyfrid du werder man,

---

7 B Es F nu N here B<sup>a</sup> Es sprach sagt mir Herr  
so reiche 8 B vff den. 46, 1 O Nu F lohn F sagt  
2 O künig 4 H schwaltu 5 O Seind 6 OB<sup>a</sup> heißt 7 B<sup>a</sup> bitt  
dich das H nömest. 47, 1 FO Nu B Säufrid 2 B menges  
4 k' Nichts; B<sup>a</sup> Nie FB<sup>a</sup> wist; OBH wußt 5 NF wol ferr;  
B gar feer O gesendet 6 FB<sup>a</sup> einem 8 FB<sup>a</sup>B Biß das  
FB<sup>a</sup> [zū] ein Mann. 48, 1 \* ir zwenzic H [Er] OB<sup>a</sup>H  
gewan FO sterck 2 B<sup>a</sup> jeglicher; H yber B ein mannß  
3 O der; H de FB<sup>a</sup>B Zwerglin; O Zwerge 4 FB<sup>a</sup> dirß  
B thün; FB<sup>a</sup>O thun 5 FB<sup>a</sup> heißt 6 FB<sup>a</sup>B Was BOH  
vom B<sup>a</sup> Hochgeborn 7 NFB<sup>a</sup>B Sigmund 8 O der; B<sup>a</sup>  
dem FB [du] F worden; B geborn. 49, 1 H henne.

Vnd thüst du das nicht halbe,  
 Deyn leben müst du lan.  
 Auff dem stayn ist geseffen  
 Ein Trach, wont da hie vorn,  
 Vnd wirdt er deyn hie innen,  
 Deyn leyb hast du verlorn.

50. Es wont auff diesem stayne  
 Die aller schönste magdt,  
 Das wiß auch sicherlichen  
 Vnd sey dir hie gesagt.  
 Sie ist von Christen leuten,  
 Gyns Königs tochter her,  
 Dn Gottes erbarmunge  
 Wirdts erlöht nymmer mer.

51. Ir vatter der heyst Grybich  
 Vnd sitzet bey dem Keyn,  
 Krimhilt \* heyst die Königin,  
 Vnd ist die tochter seyn.“  
 Do sprach der held Seyfride:  
 „Die ist mir wol bekandt,  
 Wir warn eynder holde  
 In jres vatters landt.“

52. Do Seyfride der künne  
 Die mâr da recht vernam,  
 Seyn Schwert stieß er in die erde  
 Vnd zû dem stayne kam;  
 Darauff schwûr er drey ayde,  
 Der außermelte man,  
 Das er nicht kem von dannen,  
 Die Jundfraw wolt er han.

---

3 B<sup>a</sup> nicht gern 5 B<sup>a</sup> den 6 O der wont hie H wânt  
 dar hart vdr 7 O würd H dñner inne 8 F lob O bestu.  
 50, 1 O Stein 2 F schönest 3 B wußß H [auch] 5 O Christ-  
 lichen 7 B<sup>a</sup> gnad vnd hilffe 8 B<sup>a</sup> Wirt sie; H wert se.  
 51, 1 B [der] 2 H wanet 3 \* Krimhilde F Grymhilt;  
 B<sup>a</sup> Grimhilt 5 B<sup>a</sup> der Seyfrid 7 FOB waren B<sup>a</sup> Ich  
 heit sie hold vnd liebe 8 F Vatter. 52, 1 H Sifridt FB<sup>a</sup>  
 der viel B<sup>a</sup> werde 3 H stact he B<sup>a</sup> erb; NHO erben 7 B<sup>a</sup>  
 nicht dannen wolt scheiden.

53. Do sprach das Zwerge Engel:

„Seyfrid du künere man,  
Wilt du dich solcher dinge  
Vnd sunst hie nemen an,  
Vnd schwürest des drey ayde,  
Die Zundfraw wölteft han,  
Des gib mir vrlaub halbe  
Auß diesem finstern than.

54. Ja hettest du bezwungen  
Das halbe teyl der erdn  
Vnd zwo vnd sibenzig zungen,  
Das sie dir dienten gern,  
Christen vnd auch die Heyden  
Die wern dir vnderthan,  
Dennocht müst du die schönen  
Hoch auff dem stayne lan.“

55. Do sprach Seyfrid behende:

„Meyn, du vil kleynere man,  
Dehner tugent vnd trewe  
Solt mich genieffen lan,  
Vnd hilf mir hie gewinnen  
Das hübsche megetleyn,  
Sunst schlag ich dir das haupte  
Ab mit der krone deyn.“

56. „Verlür ich dann [hie] meyn leben  
Wol durch das schöne weyb,  
So entgült ich mehner trewe,  
Vnd reds bey mehner leyb,

53, 1 H de dwerge; FB<sup>a</sup>B Zwerglein; O Zwergle B  
Zwerglin geschwinne 2 B<sup>a</sup> Segfrid 3 H [dich] 4 H vmmere  
süß dy nemen 5 BOH schwürest F es; B<sup>1</sup> erst 6 FB<sup>a</sup>O  
wölteft; B wölteft; H willest 7 B<sup>a</sup> Gib mir vrlab ich scheide.  
54, 1—4 bei Goldast par. vett. pars I s. 369 1 G. betuungen  
2 BG. halbtheil G. dirre erdn NFOB erden; H erd; B<sup>a</sup>  
Welt 4 B<sup>a</sup> Hettest groß Gilt vnd Gelt 5 BB<sup>a</sup>O [die] 6 FB<sup>a</sup>  
Weren dir B Die dir wern 7 N Dannocht; FB<sup>a</sup>HO Den-  
noch F die schöne; B<sup>a</sup> die Reide. 55, 1 H sprach sich B<sup>a</sup>  
Seyfriebe 4 H schaltu 8 B kronen. 56, 1 FBH denn O  
[hie] 3 O entgilt B<sup>a</sup> trew merd eben.

Du außgenummen Gotte,  
 Der alle ding vermag,  
 Sunst kan jr niemandt helfen,  
 Fürwar ich euch das sag.“

XII. Sie<sup>a</sup> nympt der Hürnen<sup>b</sup> Seyfrid den Zwerg  
 bey dem haupt<sup>c</sup>, vnd schlecht in umb die<sup>d</sup> staynen<sup>e</sup> wand.

Holzschnitt.

57. Do ward der Held Seyfride  
 So grimmiglich gemüt,  
 Das Zwerg nam er beyhm hare,  
 Der stolze deggen güt,  
 Vnd schlug es krefftiglichen  
 An eynes staynes wandt,  
 Das jm seyn reiche krone  
 Zu stücken fiel allsant.

58. Er sprach: „still dehnen zorne,  
 Du tugenthaffter man!  
 Ich wil dir, edler Seyfrid,  
 Rathen als, was ich kan,  
 Ich wil mit ganzen trewen  
 Dich wehnen auff das gspor.“  
 „Des walt seyn doch der Teuffel!  
 Warumb thetst duß nicht vor?“

6 F al die 7 B<sup>a</sup> Sonst niemand hilfft ihr, ohn spotte  
 8 FH Wortwar. XII,<sup>a</sup> OH Wie . . . <sup>b</sup> H [der Hürnen]  
 ° NHB<sup>a</sup> har; O seinem Haupt <sup>d</sup> H an eine ° O steine  
 H fligt eine erklärende anm. bei: Ndt h̄s an velen enden in  
 den hohen stenen gebrechten, als in Bayern, Stohz, Lumberdyen  
 vnd in Italien, zc. als stenen wende edder müren, steil, auer-  
 hengich breidt vnd spiz, hoch vnd nedderich, zc. 57, 1 F Sey-  
 frid; B<sup>a</sup> Held fürware 3 NHFB<sup>a</sup>B Den O Zwergle 4 O  
 stolz 5 H sloech en 6 O eine Steine 7 B köfle B<sup>a</sup> kron  
 so reiche 8 N stück N alle sandt; H allesamt B<sup>a</sup> brach  
 zu handt. 58, 1 NHBFB<sup>a</sup> zoren 2 B<sup>a</sup> tugenthafftiger;  
 H ddgethaffte 3 O edeler B<sup>a</sup> dir Held hoch geboren  
 4 NHB alles 5 NH Vnd wil 6 O die G. FB<sup>a</sup>O ge-  
 spor; H spor 7 B<sup>a</sup> Seyfried sprach, das walt der Teuffel  
 H walde doch.

59. Er sprach: „hie ist gefessen  
Ein Rysß, heyst Ruperan,  
Dem ist das weyt gefilde  
Tausent Rysen vnderthan.  
Derfelbig hat den Schlüssel,  
Darvon der stahy auffgat.“

„Den zeyg mir!“ sprach Seyfride,  
„So wirdt der Jundfraw rat.

60. Den solt du mir hie zeygen,  
So bhelst du deynen leyh.“

Do sprach das edel Zwergle:

„Müß fechten umb ein weyh

So ferr in kurzer zeyte,

Als ich gesach feyn man.“

„Ich frew mich“ sprach Seyfride,

„Das ich vernummen han.“

61. Do wehset er Seyfride

Syn bey dem berg fürbaß

Vnd bey des staynes wande,

Da des Rysen hauß was.

Do rufft Seyfrid hineyne

Wol in des Rysen hauß

Vnd hiesche gar freundtlichen

Den Rysen zü jm auß.

62. Do sprang der vngetrewe

Rauß für die stahnen wand

Mit eyner stähleyn stangen,

Trüg er in seyner hand:

59, 1 B<sup>a</sup> hie sith im wilbe 2 NHF Ruperan (so immer;  
OB<sup>a</sup> immer Ruperan; B hier Ruperan, sonst stots Ruperan)  
3 OH weite Felde 4 \* täsent raste O sind jm v. 6 FNO  
dauon 7 H wyß my O Setwfrid 8 O wüß OB<sup>a</sup> Jung-  
frawen. 60, 1 H hür wifen 2 B bhaltst; FB<sup>a</sup>NHO behelst du  
FB<sup>a</sup>NH dein 3 H de eble BO Zwergle 4 NHO das  
5 FB<sup>a</sup>NH sehr FB<sup>a</sup> kurzen zeiten; B zyt 6 B So gsach  
ich nie H sach nenen 8 NHF jchß. 61, 1 B<sup>a</sup> wehset er  
Seyfrid zühant 4 OH haufe 5 FB<sup>a</sup> rieff; H reep B<sup>a</sup>  
hinein 7 NH hieß NHO in gar 8 NHB<sup>a</sup> herauß; O raus.  
62, 1 B sprach; B<sup>a</sup> springt NH vngetrewe; B<sup>a</sup> vntrewe  
2 BH wß O steine B wendt 3 FB<sup>a</sup> seiner.

„Was hat dich her getragen,  
 Du vil junges hübleyn?  
 Gar bald in diesem walde  
 Sol es deyn ende seyn!

63. Des gib ich dir meyn trewe,  
 Deyn leyb hast du verlorn.“

Do sprach der Held Seyfride:

„Got ist zu hilf geporn,  
 Die wöll er mir verleyhen,  
 Seyn sterck vnd auch seyn macht,  
 Das du mir müßest geben  
 Die Zundfraw so geschlacht.“

64. Darumb wir ymmer mere

Über dich schreyen mordt,  
 Das du in solch ellende  
 Beschleust die Zundfraw dort,  
 In diesem holen stayne  
 Mit so grosser arbeit

Mer dann vier ganze Jare  
 Gelegen in grossen land.“

65. Do ward dem vngetrewen

So grymmiglich seyn mü,ß  
 Auff den held neydiglichen  
 Schlug er die stangen gü,ß  
 Wol von der stangen lenge  
 Dasselbig da geschach,  
 Das man sie mer dann halbe  
 Wol ob den baumen sach.

XIII. Sie<sup>a</sup> sicht Seyfrid<sup>b</sup> mit dem Rysen Ruperan  
 vmb den<sup>c</sup> Schlüssel.

Holzschnitt.

6 OB<sup>a</sup> [vil] F junges FB<sup>a</sup>NH hübeleyn 8 B Wirt  
 es. 63, 5 NH Der wöll mir he,ßt 6 H [auch] 7 F Auch  
 das du mir müß. 64, 3 B<sup>a</sup> solch elend schwere 4 B Jung-  
 frouwen 5 B<sup>a</sup> In dem holen Stein fürware 7 FH denn  
 FB<sup>a</sup> ganzer. 65, 1 F war B<sup>a</sup> vngetrewe 3 B<sup>a</sup> nitbiglich  
 4 B<sup>a</sup> Stange 7 B mee FOH denn 8 O Bauwen. XIII  
 in FB<sup>a</sup>B nach 64, 8. <sup>a</sup>OH Wie . . <sup>b</sup>N der Sürnen <sup>c</sup>O die.

66. Do schlug der Riß Ruperane

Bil manich schleg on zal,  
Die stangen wol ein klastter  
Nider in die erd zü thal,  
Nach Seyfrid so geschwinde  
Ein schlag so krefftiglich;  
Seyfrid sprang als ein helde  
Fünff klastter hinder sich,

67. Vnd fünff klastter herwider

Sprang zü jm der vil werd;  
Do sich der Riß thet bucken,  
Die stang nam von der erd,  
Seyfrid schlug jm vil wunden,  
Das jm das blüt her lieff,  
Das nie auff erd ward gchlagen  
Doch wunden also tieff.

68. Auff sprang der vngewere

Vnd lieff Seyfriden an  
Mit seyner Stählein stangen  
Vnd thet Seyfriden dron:  
„Du hast deyn leyb verloren  
So gar in kurzem zhl!“  
Do sprach zü jm Seyfride:  
„Du leugst, ob es Got wil!“

69. Vnd do der vngetrewe

Der wunden do empfand,  
Die stangen ließ er fallen,  
Floch in die stahnen wand.  
Do het jn wol Seyfride  
Bracht in des todes peyn,

66, 1 NH Also NHBf Ruperan; B<sup>a</sup>O Ruperan 3 B  
Kloster 4 O Erd ohn zu 5 O dem S. H swinde 7 F  
Seld 8 B Fuff. 67, 1 B Kloster 3 B bucht nider 6 B<sup>a</sup>  
verlieff 7 FOH geschlagen 8 \* noch O Der; B Reim.  
68, 1 B<sup>a</sup> sprach 4 NH sprach du seyner man; F thet  
Seyfriden sagen; B<sup>a</sup> sprach will besser dran; O thet Seyfriden  
thon; B sprach Seyfriden an 6 OB<sup>a</sup>H kurzer B<sup>a</sup> ehl  
8 H lüchtest. 69, 1 B Riß der wunden 2 FB befanbt; OH ent-  
pfand 3 B<sup>a</sup> Stange 4 O Floz.

Da dacht er an die mayde,  
Die müst gefangen seyn.

70. Der Rytß verband die wunden  
Vnd wapnet halbe sich  
Inn ein vil gûte Brinne,  
Die was so kôstenlich  
Von eytel klarem golde,  
Gehert mit Trachen blût;  
Dn Kayfers Dtnit Brinne  
So ward nie Brinn so gût.

71. Der Rytß an seyne seyten  
Ein vil gût schwerdt da band,  
Nach seyner leng vnd stercke  
Gemacht nach seyner hand,  
Das was nach seyner schneyden,  
Ein land wolt man drum geben,  
Wenn ers zum streyt auß zoge,  
Reyn man ließ er da leben.

72. Er sezet auff seyn haupt  
Von stahel ein helm hert,  
Der leuchtet als die Sonne  
Auff Meeres flute fert,  
Er nam zû seyner hende  
Ein schildt als ein stabel thor,  
Vnd der was eyns schûchs dicke,  
Das glaubet hie fürwar.

73. Do sprang der vngewere  
Her auß der steynen wandt,  
Ein andre stahlein stangen  
Set er in seyner handt,

7 B So dacht BH das B mitte; H megettin 8 B  
Das. 70, 4 F Welch NH gar B<sup>a</sup> köstlich 6 H gehardet  
7 FB<sup>a</sup>B Reifer NH Dnrit; F Dtnits; B<sup>a</sup> Dtnis 8 FB<sup>a</sup>B  
[So] H was; O war O [nie] die FB<sup>a</sup>B nie kein. 71, 2  
NHO er [da] 3 B<sup>a</sup> lenge 5 B schneyde 6 H darümme  
7 [fehlt B<sup>a</sup>] FO zoge. 72, 1 F sezt 2 OH Stahl ein helme  
H hart 4 O Mores; B<sup>a</sup> Mehrers flutefert 5 FB<sup>a</sup>O hande  
6 H schünendder 7 F war H votes 8 B<sup>a</sup> glauben. 73, 1  
B<sup>a</sup> vngewere 2 O steine 3 FB<sup>a</sup>OH ander FB<sup>a</sup> stange  
4 NH Trüg.



Die schneyd zü den vier orten,  
 Als ye thet keyn Scharfack,  
 Vnd klang auch also helle,  
 Als ein Gloc in thurns tach.

74. Do sprach der ungehewre:  
 „Sag an, du kleyner man,  
 Das dich der Teuffel hin füre,  
 Was het ich dir gethan,  
 Das du mich wolstt ermorden  
 In meynem eygnen hauß?“  
 „Du leugst“ sprach sich Seyfride,  
 „Ich hiesch dich zu mir auß“.

75. Do sprach der starcke Ryse:  
 „Das du her seyßt verflücht!  
 Ich wil dir wol vergelten,  
 Das du mich hast gesücht,  
 Vnd hetst du das vermeiden,  
 Es wer dir leycht als güet.  
 Nun müst du lernen hangen  
 Vmb deynen obermüt.“

76. „Das sol dir Got verbieten,  
 Du bößwicht tugent ler,  
 Ich bin durch hendens willen  
 Warlich nit kummen her.  
 Thû du mir hie gewinnen  
 Die maget von dem stayn,  
 Sunst sag ich dir fürware,  
 Deyn leben das wirdt kleyne.“

77. Do sprach der ungehewre:  
 „Das sey dir hie gesagt,

6 FBa ein 8 F ins NH thurnes; O Thurnes.  
 74, 2 O Sag da 4 B han; Ba hab 5 B wilst 6 NH  
 eygen 7 Ba [sich] Seyfried 8 NF hies; H reep  
 NOFBa auß; H heruth. 75, 2 B hie 3 H id wilt 5 B  
 [Vnd] OBaBH hettest Ba [bu] 6 NH villeycht O so  
 gut 7 H leren. 76, 2 Goldast, par. vett. pars I s. 452  
 tugent ber 5 Ba [bu] O [hie] B gewinnen 6 O Magt  
 Ba auß dem 8 H bat hs. 77, 2 FBaOH gesagt.

Das ich dir nymmer mere  
 Hilff gewinnen dise maydt;  
 Ich wil dirß vnder brechen,  
 Du weyst nicht meynen müß,  
 Ich bring, das dich ny[mmer] mere  
 Glust keyner frauen güt!

78. Darumb so sey dir heute  
 Vnd ymmer widerseyt!“  
 Do sprach Seyfrid hinwider:  
 „Ich was heut frü bereyt!“  
 Do lieffen sie zûsammen  
 Die zwen vil kûne man  
 Mit also schweren schleggen  
 Da inn dem finstern than.

79. Wol von jr beyder stercke  
 Ein solcher streyt geschach,  
 Das man das wilde fetore  
 Do auff den helmen sach;  
 Wie güt der schilt doch wase,  
 Vnd den der Ryse trüg,  
 Seyfrid in gar behende  
 Im den zû stücken schlug;

80. Darzû dem Rysen lange  
 Seyn wehr im vnderrandt,  
 Er schriet im von dem leybe  
 Seyn güt stählein gewandt;  
 Da stund mit blüt berunnen  
 Der Ryse Kuperan  
 Mit sechßen tieffen wunden,  
 Die er vom Seyfrid nam.

81. Laut rufft auß seynen nötten  
 Der Ryse Kuperan:

4 alle drucke gewinnen FB<sup>a</sup>OH magd 5 H wilt  
 by 6 O wilst 7 O In bring NB mer 8 H einer NH  
 Junckfraw. 78, 3 B herwider 4 FB<sup>a</sup> war 6 NHB  
 kûnen; B<sup>a</sup> kûner 8 B<sup>a</sup> Wol in den. 79, 3 F Feyer 5 N  
 auch FB<sup>a</sup> ware 6 H all den 7 NH [in] doch; FB<sup>a</sup> im 8 F  
 In. 80, 2 B gweer 3 B schrot; H schroet; O scheidet O vom  
 5 F Vnd stund 7 FB<sup>a</sup>OB sechsehen B<sup>a</sup> tieffer 8 F Welch  
 B<sup>a</sup>H von O entpfang. 81, 1 H reye B in.

„Du edler degen Herre,  
Solt mich genieffen lan!  
Du ficht auß ganzem leybe  
Vnd von ganzer manheyt,  
Du bist von allen ehren  
Eyn degen vnuerzeit.

82. Du stehst hie alters eyne  
Vnd bist ein kleyner man  
Hie gegen mir zü schätzen,  
Ich dich nicht gwinnen kan.  
Du solt mich lassen leben,  
So wil ich geben dir  
Vrinne schwerdt vnd mich selber  
Solt du haben von mir!“

83. „Das wil ich thün vil gerne“,  
Sprach sich der werde man,  
„Wilt mir vom stayn gewinnen  
Die maget wunnesam,  
So schwer ich dir hie trewe.“  
„Du solt on zweyffel sein,  
Ich gwinn dir von dem stayne  
Das schöne mägetleyn.“

84. Do schwüren sie züsammen  
Zwen ayb, die frembden gest,  
Seyfrid der degen herre  
Der hielt den seynen vest.  
Noch ward der vngetrewe  
An Seyfrid sigelöß,  
Des er an seynem ende  
Gar lüzel da genoß.

3 O Edeler 4 H genesen 5 B Iyb 6 O auß 8 BO  
vnuerzeit; B<sup>a</sup> vnuerzeit. 82, 1 NOB<sup>a</sup> stehest; B Hie staast  
von jaren junge O alleine; H gar alleine 3 B<sup>a</sup> Sie 4 B  
Vnd dich FB<sup>a</sup> O gewinnen; H aff winnen. 83, 1 O gern  
2 NHO sprach Seyfrid der 3 NHO Wilt du 4 O Magde  
5 O dir die trewe 7 NHB<sup>a</sup> O gewinn NH vom 8 N  
magetleyn; O Magdelein. 84, 2 OB<sup>a</sup> frembde 5 N Dan-  
noch; OH Dennoch NH vntrewe 6 N sigelöß; H segel-  
loes 7 FB<sup>a</sup> O Das 8 H lüttel.

XIV. Sie<sup>a</sup> schwert der Riß Ruperan dem Hürnen Seyfrid, er wöll im die Fundfraw helffen gewinnen von dem<sup>b</sup> stahn.

Holzschnitt.

85. Do sprach der held Seyfride

Der werde Ritter mee:

„Nun weyß Got, traut gefelle,

Mir thûn deyn wunden wee.“

Do reiß er von seym leybe

Sein vil gût seyden gwandt,

Damit er dem vngetrewen

Sehn wunden selber handt.

86. Do sprach der vngetrewe:

„Wiß trawt gefelle meyn,

Da ligt des staynes wende;

Wo mag die thûre seyn,

Das sollen wir besehen,

Wil tugenthaffter man.

Was eyner dem andern thete,

Das sey verrichtet schon.“

87. Sie giengen mit eynander

Wol für eyns wassers tham;

Wie bald der vngetrewe

In die hand sein da nam,

---

XIV in BB<sup>a</sup> nach 83, 8. <sup>a</sup> OH Wie .. <sup>b</sup> OH vom.  
 85, 1 FB<sup>a</sup> der Vngetrewe; NH starcke Risse 2 FB<sup>a</sup>NH  
 Zum werden 3 O weyßt; B wußß B<sup>a</sup> gut Gefelle 4 O  
 die; FB<sup>a</sup> mein 5 O reiß; FB<sup>a</sup> riß FB<sup>a</sup>B dem 6 O [vil]  
 NIIOB<sup>a</sup> gewandt 7 B<sup>a</sup> vngetrewe 8 B<sup>a</sup> verbandt. 86, 2  
 B Wiß; B<sup>a</sup> Wißt; H [Wiß] trut leue 3 O Wande 5 [seißt  
 B<sup>a</sup>] B müßend 6 B<sup>a</sup> tugenthafftiger 7 H ein FN thet;  
 B that 8 O vereicht; H vordragen. 87, 2 FB<sup>a</sup> vor B  
 eines; B<sup>a</sup>H ein \* wazzers trân (= strân, strâm, Lexer II  
 1465); O Thau 3 in Wie bald steckt ein fehler des älte-  
 sten druckes, dafür stand wol \* die stang o. ä. 4 so O;  
 die andern suchen einen sinn hineinzutragen: NH In sehn  
 hand das schwert; FB<sup>a</sup> Sein Schwert in die handt; B  
 In syn gemüt da, überall läßt sich das vorliegende die  
 hand sein da noch erkennen.

Vnd do der held Seyfride  
Vor jm gieng in den wald,  
Do sprang der vngetrewe  
Auff Seyfriden gar bald.

88. Er gab dem held Seyfride  
Ein vngefügen schlag,  
Das da der Ritter edel  
Vnder seym schildte lag  
Inn allen den geberden,  
Als ob er were todt;  
Auff nasen vnd auff munde  
Schöß jm das blüt so rot.

XV. Sie<sup>a</sup> wirdt der Rytß Kuperan aber<sup>b</sup> tremloß<sup>c</sup>  
an dem Hürnen Seyfrid, vnd schlug<sup>d</sup> in hinderwert-  
ling<sup>e</sup>, das er zur<sup>f</sup> erden fiel.<sup>g</sup>

Holzschnitt.

89. Do nun der held Seyfride  
Lag vnder seym schilt preht,  
Do was das Zwerge Eugel  
Zü hand da wol bereyt.  
Es nam ein nebelkappen  
Vnd warffs vber den man,  
Wie seyndt der Rytß jm ware,  
Noch müßt er in v[er]loren han.

XVI. Sie<sup>a</sup> setzt das Zwergelein dem Hürnen Sey-  
frid<sup>b</sup> ein Nebelkappen auff, das in der Rytß Kuperan  
nicht sehen mocht.<sup>c</sup>

6 H dem. 88, 2 O vngefügen 3 H [da] FB<sup>a</sup> Vnd  
das der 4 NH seynem 5 B An allen syten 6 B Lag er  
als wer er 7 B<sup>a</sup> Raß vnd auch. XV in F nach 87, 8;  
fehlt B. <sup>a</sup> OH Wie . . . <sup>b</sup> NH [aber] <sup>c</sup> H tr. wart <sup>d</sup> N  
schlecht <sup>e</sup> F hinderwertig; H van hinderwert <sup>f</sup> N zü der <sup>g</sup> O  
schlag in hinderwert zur Erden. 89, 1 FB<sup>a</sup> Vnd als 2 O  
dem Schilde 3 B So FB<sup>a</sup>BOH der Zwerge 5—8 bei Goldast  
par. vett. pars I s. 450 5 BB<sup>a</sup>HG. Er 6 H warp auer  
7 G. viend FB<sup>a</sup>O jm der 8 O [in] FG. verlorn XVI  
in BB<sup>a</sup> 88, 8; F 89, 4; N 90, 5; O 90, 8; H 89, 8. <sup>a</sup> OH  
Wie . . . <sup>b</sup> H de bwerch Sifriden <sup>c</sup> H fonde. Aus den

## Holzschnitt.

90. Der Kyß der lieff zum baumen

Vnd sucht den werden man:

„Hat dich der Teuffel hin gfüret

Ober hats Got gethan?

Mit dir gethan ein zeychen?

Nun thetst du erst hie stan

Vnd lagest erst gestradte,

Vnd ich dich v[er]loren han!“

91. Der red begund zü lachen

Das Zwerglein wunnesam,

Es richtet auff Seyfriden

Vnd setz in auff den plan;

Da saß er ein güte weyle,

Der außervelte man,

Wiß das der degen küne

Ein wenig sich versan.

92. Vnd do der Held Seyfride

Wider zü im selber kam,

Do sach er neben im sitzen

Das Zwerg so wunnesam:

„Nun lon dir Got!“ sprach Seyfrid,

„Du wunder kleynere man,

Ich kan nicht anderst sprechen,

Du hast mir wol gethan.“

93. Do sprach das Zwerge Eugel:

„Das müßt du mir verzeihen,

überschriften zu XV und XVI macht B<sup>a</sup> eine einzige zum  
 bilde XVI: Wie der Riß Ruperan den Hürne Seyfriede hinder-  
 wertig schlug, das er zur Erden fiel, vnd kompt der Zwerg  
 Euglin setz dem Seyfried ein Rebellappen vff dz in der Riß Rupe-  
 ran nit sehen mocht, vñ wie Seyfried denn Rhsen hefftig wund  
 machet. 90, 1 B [ber] lufft da NIIFB zun 3 NIIFB<sup>a</sup>OB  
 gefürt FB<sup>a</sup> hat es 7 O gestradte; FB<sup>a</sup>H gestrectet 8 B<sup>a</sup>  
 Jetzt ich BF verlorn. 91, 5 O Er saß da N güte 8 B  
 besan. 92, 2 H tho sid sätuest 3 O Er sach 4 NH Den  
 FB<sup>a</sup>B Zwerglin; O Zwergle FB<sup>a</sup>B [fo] B<sup>a</sup> muntsam 5 O  
 Nu O sagt 7 FB<sup>a</sup>O anders H kan ydt nicht vñ sprechen.  
 93, 1 F ber; H de FB<sup>a</sup> Zwerg; BO Zwergle 2 O Da  
 B [du] H bestän.

Und wer ich dir nicht kummen,  
 Dir wer noch wirck gesehen.  
 Volg noch hie mehner lere,  
 Verwig dich der magd gar,  
 Kum inn der kapp von dannen,  
 Das der Kyß nicht werd gewar.“

94. Do sprach der Held Seyfride:

„Und das mag nicht gesehn,  
 Und het ich tausent leybe,  
 So wiß die trewe meyn,  
 Die wölt ich alle wagen  
 Durch die magdt wolgethan,  
 Ich wils noch baß versuchen,  
 Wie es mir wöll ergan!“

95. Wie er so degenliche

Die kappen von jm rieff,  
 Das schwerdt zu beyden henden  
 Hieb jm acht wunden tieff,  
 Dem vngefügen manne,  
 Laut rufft er zu der maget,  
 Der stark Kyß Ruperane  
 Wer schier zu todt erschlagen.

96. „Du sichest auß beyhm leybe

Mit so ganzer manheyt,  
 Nun sich ich dich doch eynig,  
 Du degen vnuerzeyt;  
 Und schlechst du mich zu tode,  
 Du außertwelter man,

3 H gefamen 4 B wirck; O weher; H dy weer  
 hvr noch weers 5 H folge du noch [hie] O nach 6 N  
 mayd 7—8 Goldast s. 45. 8 H dy nicht werd enwar.  
 94, 1 O Helde 4 B<sup>a</sup> weiß 5 FB<sup>a</sup>OH wolt 8 O wol; H  
 will. 95, 1 H Als he B<sup>a</sup> tugentliche; O tägliche 2 \* swief  
 B streift; B<sup>a</sup> wirff; H warp 3 FB<sup>a</sup> Sein B<sup>a</sup> Sciden  
 5 O vngefügen 6 F ruffet; H reep NHFB<sup>a</sup>OB zur 7 FH  
 starck O Ruperanne; FH Ruperan; B<sup>a</sup> Ruperan. 96, 1  
 NHB<sup>a</sup> dem 2 B<sup>a</sup> groffer NH Mit beyner ganzen  
 macht 3 F sihe [ich] 4 NH Sor mir stan NHF vn-  
 uerzagt; O vnuerzage; B<sup>a</sup> vnuerseit; B vnuerzegt 5 B  
 schlachst 6 B<sup>a</sup> außertwelte.

So ist auff erden niemandt,  
Der zü der Junckfraw kan.“

97. Darumb der held Seyfride  
Het vil manchen gedanc  
Wol von der grossen liebe,  
Die in zur mayde zwangt;  
Er müst in gnesen lassen,  
Den vngetrewen man,  
Er sprach: „heb dich beyn straffen!  
Du müst vor mir hin gan;

98. Vnd weyse mich auch balde  
Hin zü der maget fron,  
Ich schlag dir ab beyn haupte  
Vnd solt die welt zergon!“  
Do müst der vngetrewe  
Vnd durch die rechte not,  
Das jm der held Seyfride  
Der junge Ritter pot.

99. Sie giengen mit eynander  
Fürn Trachenstain beyd sand,  
Bald nam der vngetrewe  
Den schlüssel inn die hand.  
Der steyn ward auffgeschlossen  
Vnd vnten auff gethon,  
Acht klaffter vnter der erden  
Was die thür verporgen schon.

100. Als der stain ward entschlossen  
Vnd vnten auffgesperrt,

---

7 O niemande 8 O Jungfrauen. 97, 2 BO Der het FB<sup>a</sup>  
gar viel B gđanc; FB<sup>a</sup>O band 4 BH zum FO Magde;  
B<sup>a</sup> Maget; B mehtle; H megilin 5 NHFO genesen; B<sup>a</sup> ge-  
nieffen 6 O Der vngetrewe 7 H gha du byn 8 H du schalt.  
98, 1 O auch mich B Vnd wyß mich ouch gar balde 3 FB<sup>a</sup>O  
schlag 4 H [Vnd] scholb od de FBO zergahn; H vorgan  
6 BH Wol durch; B<sup>a</sup> Thün durch NO rechten; B strenge  
7 B Die jm; B<sup>a</sup> Was ihm 8 F gbot; B<sup>a</sup> gebot; O Spott.  
99, 2 NO Für den; H vor den; F Vorn; B<sup>a</sup> Vorn 3 NHO  
Wie bald 4 O in sein 5 F war 6 NHO gethan 7 H  
wadern vnder erden 8 FB<sup>a</sup> War.



Wie bald der held Seyfride  
Den schlüssel hielt gar hert,  
Er het in von dem schlosse  
Gerissen bald herdan,  
Er sprach: „heb dich deyn straffe,  
Du müst vor anhin gan.“

101. Sie wurden beyde müde,  
Ge sie kamen auff den stann;  
Vnd do der Held Seyfride  
Ersach die maget reyn,  
Do gundt sie seer zü waynen,  
Als wir noch hören jehen,  
Sie sprach: „ich hab dich, Ritter,  
In meyns vatters hauß gesehen.“

102. Also sprach die Jundfrawe:  
„Willkum, Seyfrid herr meyn!  
Wie mag meyn vatter vnd müter  
Zü Wurms wol an dem Reyn,  
Vnd meyn vil liebe brüder,  
Die drey König lobesan?  
Das sag mir durch deyn trewe,  
Solt michs genieffen lan.“

103. Do sprach der Held Seyfride:  
„Schweyg! laß dein waynen seyn!  
Du solt mit mir von hinnen,  
Du schöne Jundfraw reyn,  
Wann ich dir hilff gar balde  
Von diser grossen not,  
Ober ich müß sicherlichen  
Darumb hie sterben todt.“

104. „Kun lon dir Got, Seyfride,  
Du Ritter wolgethan!

100, 3 B Gar 4 O Die B bhielt H hart 6 B hin-  
dan; H her van 7 H nu aha dyn. 101, 4 F Er sah 5 NH  
FB<sup>a</sup> BO begundt NH [zü] 6 O sehen; H seggen 8 NFB<sup>a</sup> O  
meynes. 102, 2 N Biß w.; H Weß w. NFB<sup>a</sup> O herre  
3 NHB<sup>a</sup> lebt BOH müter vnd vatter 4 F Worms; B<sup>a</sup> Wurms  
5 N lieben; H myne leuen 8 O Wilt michs. 103, 5 FB<sup>a</sup>  
Wenn; B Dann; H den H help dy 8 B ligen; O werden.

Ich fürcht aber, du mögest  
Dem Trachen nicht wider stan.  
Es ist der gewlichst Teuffel,  
Den ich han ye gesehen,  
Vnd wirst du in ansichtig,  
Die warheyt müst du jehen.“

105. Do sprach der Held Seyfride:  
„Er mag so scheuplich [nicht] seyn,  
Ich hab nicht gern verloren  
Die grosse arbeht meyn.  
Ich hab so seer gestritten  
Mit dem vng[e]fügen man,  
Vnd wenn er wer der Teuffel,  
So will ich in bestan.“

106. „Nun Ion dir Got, Seyfride,  
Du hast die groß arbeht  
Durch meynt willen erlitten  
Vnd durch mich angeleyt,  
Vnd hilfft mir Got zů lande,  
Das wisse one won,  
Des gib ich dir meyn trewe,  
Reyn andern für dich han.“

107. Do trat fürbaß den stayne  
Der stard Rhyß Ruperan,  
Er sprach: „hie ist verporgen  
Ein schwerdt vil wol gethan,  
Damit ein Ritter edel  
Dem Trachen siget an,  
Sunst ist keyn kling auff erden,  
Die den Trachen gwinnen kan.“

---

104, 5 OB<sup>a</sup> Er 6 FB<sup>a</sup>O hab 7 O würest [du] O ane-  
sichtig 8 H müstu seen: 105, 2 H ye mach wol schüftid [nicht]  
4 N grossen 6 O vngesügten 8 H id em bestan. 106, 1  
B<sup>a</sup> Seyfride 2 H dat; O dir groß 3 N meynent; O meinet  
H geleben 4 O angelegt 5 H help 6 FB<sup>a</sup>OH wahn 8 B  
ich für dich wil; OH andern wil ich han. 107, 1 B baß für  
O dem B<sup>a</sup> Steinen 2 H [Rhyß] 4 B<sup>a</sup> gar woll gethon;  
H so w. 6 O Den B<sup>a</sup> zeigt 8 H dem BB<sup>a</sup>O gewinnen;  
H affwinnen.

108. Als er sagt von dem Schwerdt,  
 Da was die warheyt an;  
 Wan das er sich nicht hütet  
 Vor dem vntrewen man,  
 Do schlug der starcke Rhye  
 Dem Ritter edel ein wund,  
 Das er kaum mit eym bayne  
 Auff dem Trachenstain stund.

109. Do begreiff er den Rhyen,  
 Sich hüb ein ringen groß,  
 Das der Trachenstain erzittert,  
 Der jundfraw schreck warn groß;  
 Sie wohnt vnd wand jr hende,  
 Die zarte Jundfraw frey,  
 Sie sprach: „O Got von hymel!  
 Steh heut dem rechten bey!

XVII. Wie<sup>a</sup> het der Rhyß den Gürnen<sup>b</sup> Seyfried  
 schier von dem stah<sup>c</sup> gestoffen.<sup>d</sup>

Holzschnitt.

110. Vnd solt du vmb meyn<sup>t</sup> willen  
 Dejn leib verloren han,  
 So müß ich an meym herzen  
 Zämerlich kummer han,  
 So wil ich mich verfallen  
 Von diser grossen not

108, 3 \* „wan daz“ haben die drucke nicht verstanden und änderten je auf eigene faust: NH Als er sich do; F Vnd als er sich; B<sup>a</sup> Da sich Seyfried; B Da der Held sich; O Dann da er sich FB<sup>a</sup> hütet 4 OH vntretwen 6 H [edel] 7 B hein. 109, 1 N begriffe; H begrepe; FB<sup>a</sup> begriff; O begreiffe; B ergreiff 2 H erhoefft sich 3 FB<sup>a</sup> BH zittert 4 FB<sup>a</sup> war; NHO was 6 NO zart NHFB<sup>a</sup> O reyn 7 NH aß 8 FB<sup>a</sup> N Stehe; H stha; B Stand H den XVII fehlt in B. <sup>a</sup> OH Wie... <sup>b</sup> H [Gürnen] <sup>c</sup> H brakenstene <sup>d</sup> O geworffen. (das bild in B<sup>a</sup> = dem von XIII). 110, 1 FB<sup>a</sup> [Vnd] Solst NH meynent; FB<sup>a</sup> O meinet 3 H müßt 4 NHO Zämerlichen.

Über den hohen stayne,  
Das ich gelige todt.

111. Darumb du held Seyfride,  
Bewar den deynen leib,  
Vnd denck an deyn arbehte  
Vnd an mich armes weib!“  
Do sprach der held Seyfride:  
„Du schöne maget her,  
Ich traw mich zu ernerren,  
Sorg nur für mich nicht mer.“

112. Sie rungen mit eynander,  
Das sach das schöne weib.  
Do müßt der vngetrewe  
Verlieren seynen leyb.  
Seyfrid greyff in die wunden  
Dem vngefügen man  
Vnd zert jmß von eynander,  
Da mocht er nymmer stan.

113. Der Ryß begundt sich neygen  
Für Seyfrid auff den plan:  
„Du solt mich leben lassen,  
Du tugenthaffter man!  
Des bitt ich dich vil fere,  
Du Ritter vnuerzagt!  
[Ich] bin drey mal trewloß worden,  
Das sey Got ymmer klagt.“

114. Do sprach der held Seyfride:  
„Die reb ist nun verlorn;  
Ich hab mit augen gsehen  
Die maget hoch geporn.“

---

7 NHO disen holen 8 H dar ligge; B<sup>a</sup> da bleibe.  
111, 2 O du beinen 3 O deine Arbeit 6 N magt vil her;  
H magt so herr; O Magd vil here B seer 7 NHFB<sup>a</sup>O er-  
weren 8 B nun; H men H vor. 112, 5 FB<sup>a</sup>O griff  
NHO jm in 6 BF zartß jm; H reet se em 8 B nümnen;  
H nicht mehr. 113, 2 FB<sup>a</sup>H Wor B<sup>a</sup>H dem 4 B<sup>a</sup> tugent-  
hafftiger; H ddgenthafftige 5 FB<sup>a</sup>NHO Das B so seere  
8 B<sup>a</sup> klag. 114, 2 NHO De yn 3 OB<sup>a</sup>H gsehen.

Er nam in bey dem arme,  
 Warff in vom stayn hindan,  
 Er fiel zü hundert stücken,  
 Des lacht die Jundfraw schon.

XVIII. Hie<sup>a</sup> wirfft der Hürnen<sup>b</sup> Seyfrid den  
 Rysen Kuperan<sup>c</sup> vber den<sup>d</sup> Trachenstain ab<sup>e</sup>, das er zü  
 stücken fallt.<sup>f</sup>

Holzschnitt.

115. Do nun der held Seyfride  
 Den öbern stayn gewan,  
 Do gieng er gzogenliche  
 Wol für die maget schon:  
 „Du schön vber alle weybe,  
 Du solt deyn waimen lon,  
 Ich bin hehünd genesen  
 Durch dich, du maget fron.

116. Nun hilff ich dir vil balde  
 Auß diser grossen not,  
 Ober ich müß sicherlichen  
 Für dir hie ligen todt.“  
 „Nun lon dir Got, Seyfride,  
 Ein Ritter vnuerzegt,  
 Ich fürcht, das auff meyn trewe  
 Vns nahet grosses layd.“

117. Do sprach der held Seyfride:  
 „Nacht vns dann groß arbeyt,  
 Das ist mir inniglichen  
 Von ganzem herzen layd.

5 B<sup>a</sup> den Armen F Arm 7 NHFB<sup>a</sup>O sprang  
 8 FB<sup>a</sup>BO Da B<sup>a</sup> lag. XVIII in B nach 113, 8. <sup>a</sup> OH  
 Wie . . . <sup>b</sup> H [der Hürnen] <sup>c</sup> NH [Kuperan] <sup>d</sup> H vam  
<sup>e</sup> H [ab] <sup>f</sup> NH [das er zü stücken fallt]. 115, 1 B So  
 2 \* den obern sig F oberstein; B<sup>a</sup> obersten; H duersten steen  
 3 NOB<sup>a</sup> gezo genliche; B schnelligliche; H tüchtigsten 4 FH  
 vor O Magde 5 NHO schöne O Weib 6 B [Du] B  
 hie lon 8 B<sup>a</sup> schon. 116, 1 NH auch b.; B gar b. 4 FB<sup>a</sup>BH  
 vor N dich 6 NH vnuerzegt; B vnuerzegt 7 NHFB<sup>a</sup>B  
 [das] N do; H bar; B ja; FB<sup>a</sup> jekt 8 H lame größer. 117, 1  
 O Seyfrid 2 NHB<sup>a</sup>B Nahet FH denn; B [dann] 3 N  
 inniglichem.

Nun bin ich doch genesen  
 Biß an den vierdten tag  
 Vngeessen vnd vntrunden  
 Vnd seyner rüh nie pflag.“

118. Darumb erschrad der kleyne  
 Eugel der Zwerg so güt  
 Vnd auch die Zundfraw here  
 Vmb Seyfrids vngemüt.  
 Der Zwerg sprach zü Seyfride:  
 „Bring euch die besten speyß  
 Her auff den holen stayne,  
 Euch Seyfrid hie zü preyhß.

119. Ich gib euch essen vnd trincken  
 Bierzehen tag genüg.“  
 Her auß dem holen berge  
 Es da das essen trüg;  
 Im dienten da zü tische  
 Vil manich Zwerg so güt,  
 Darzū auch die Zundfrawe  
 Het Seyfrid wol in hüt.

120. Ge das sie angebissen,  
 Do hörten sie ein schall,  
 Als ob das hochgebirge  
 Do alles fiel zü thal.  
 Darumb erschrad vil sere  
 Das schöne magetleyn;  
 Sie sprach: „vil lieber herre,  
 Erst muß ewr ende seyn.

121. Vnd das auch alle welte  
 Stünde in vnser handt,  
 So wer wir zwey verloren,  
 Das wiß, künner weygandt.“

7 OH vngetruncken; B<sup>a</sup> vngetruden 8 N rhd; B<sup>a</sup> ruße  
 nicht. 118, 3 B seere; B<sup>a</sup> feine 4 B<sup>a</sup> Seyfried 6 H ich  
 bring H beste 7 B<sup>a</sup> Het auff. 119, 2 O Tage 4 H he  
 5 F Tisch 7 O Auch darzū. 120, 1 \* enbizzen 2 B [Do]  
 B einen 3 B [ob] 6 N magetleyn 8 N wirbtß; H wert  
 NBB<sup>a</sup>O etwer. 121, 1 H Vnd wen 2 O Stünd 3 FB<sup>a</sup>O  
 wern; H were; B find 4 O wiß; H wete bu.

Do sprach der held Seyfride:  
 „Wer wil vns nemen das leben,  
 Das vns Got durch seyn güte  
 Auff erden hat gegeben?“

122. Seyfrid nam seyn hembb seyden  
 Vnd wischt jr ab den schweiß;  
 Der Zundfraw minniglichen  
 Der was vor engsten haifß.  
 Seyfrid sprach: „solt nit trauren,  
 Dieweyl ich bey dir bin.“  
 Die Zwerg, die hetten gdienet  
 Zu Tisch, die sluchen hin.

123. Als die zwey herzen liebe  
 Inn irem gspreche warn,  
 Do kam bey dreyen mehlen  
 Der Trach daher gefarn;  
 Das sach man bey dem fewre,  
 Das von jm da thet gan,  
 Wol dreyer rayß spieß lange  
 Vor her das fewre pran.

XIX. Sie<sup>a</sup> siht Seyfrid vnd die Zundfraw auff dem  
 Trachenstain vnd wöllen essen, so<sup>b</sup> kumpt der Trach<sup>c</sup> ge-  
 faren, vnd<sup>d</sup> sechzig<sup>e</sup> jung<sup>f</sup> Trachen mit jm.

Holzschnitt.

124. Das macht, er was verfluchte  
 Inn ein Teuffliche art,

6 F des leben. 122, 1 B wuß hembbe 2 H dat sweet  
 3 O milbiglichen; H innichlifen B Jungfrouwen bhende 4 FB<sup>a</sup>  
 war; H was van B angsten 6 H [bey] 7 OB dienet; B<sup>a</sup>  
 gebienet 8 H siügen. 123, 2 NHO gesspreche; BB<sup>a</sup>F<sup>a</sup> gespräch  
 3 H do quam dar 5 O von dem 6 F Welchs . O vor ihm  
 her; B<sup>a</sup> von ihm daher gahn 7 H dreyer speissen 8 O Vor-  
 hin das Fewer. XIX in FB<sup>a</sup>O nach 120, 8; in B nach 122, 8.  
<sup>a</sup> OH Wie .. siügen <sup>b</sup> H in dem so <sup>c</sup> H mit mehr draken  
 (das weitere fehlt) <sup>d</sup> N vnd bringt <sup>e</sup>FB<sup>a</sup> lx O neun  
 (O las lx = 60 als IX = 9) <sup>f</sup> FB<sup>a</sup> junger; O junge. 124, 1  
 O ward verflucht 2 NHFB<sup>a</sup> Teuffelische; B Teuffliche.

Darumb zü aller zeyte  
 Der Teuffel bey jm wart,  
 Inn gestalt eyns fewrin Trachen;  
 Doch was es jm on peyn  
 Seyner seel, vernunfft vnd synne,  
 Das müst als willig seyn.

125. Do brauchet er seyn vernunffte  
 Nach menschlicher natur  
 Ein tag vnd auch fünff Jare,  
 Biß er zum menschen wur,  
 Ein schöner Jüngelinge,  
 Als er ye was gesücht;  
 Das kam jm von büßschafft,  
 Ein weyh jn da verflücht.

126. Durch schöne der Jundfrawen  
 Der Trach menschlichen het:  
 Wenn die fünff jar hin kämen,  
 Das er sie nemen thet,  
 Vnd sie also möcht haben,  
 Weyl er ein Trache wer,  
 So wurd sie jm zü theyle,  
 Das sunst gschech nymmer mer.

127. Vnd do jm nun Seyfride  
 Die Jundfraw nemen wolt,  
 Die er het lang gespenset,  
 Vnd sie zü Wurms geholt,  
 Darumb was er so grymmig  
 Syn an den stayn gefarn;

3 NH allen zeyten 4 NIIFB<sup>a</sup>O war 5 NHB<sup>a</sup>OB  
 gestalt FB<sup>a</sup>O eines FB<sup>a</sup>H Fewrigen 6 F Noch FB<sup>a</sup>  
 war B er 7 FBO [vnd] 8 B Sunst müst er jhm willig  
 NHO alleß. 125, 1 B Duch F vernunfft; B<sup>a</sup> vernunfft  
 jware 4 BB<sup>a</sup> wurd; O war 6 B Als nie kein ward.  
 126, 1 NHO So; F Da NHFO schön 2 B Er menschlich  
 liebe hat 4 B Wurd er sy nemmen drat 5 B<sup>a</sup> Vnd so also  
 B Drumb er sy also thet han 6 BH Dwyhl 7 F ward 8 F  
 geschehen; H geschege nicht mehr. 127, 3 O lang hett; FB<sup>a</sup> Die  
 hett er 4 B Vnd da sy FB<sup>a</sup> Wurms; O Wurms NH  
 het gholt 5 F war; B<sup>a</sup> ward O [so] 6 FB<sup>a</sup> ge-  
 fahren.



Mit hiß wolt er verbrennen,  
Die auff dem stayne warn.

128. Nun het die Zundfraw forge  
Vnd Seyfrid rathe gab,  
Sie wölten sich verbergen,  
Das er sie nicht hinab  
Am flug behde thet stoffen,  
In ein höl, die da was  
Vnder dem Trachenstayne  
Inn berg gieng, glaubet das,

129. Biß das der Trach gefriste,  
Vnd auch vor seyner hiß;  
Do kam er her mit fewre.  
Nach Teuffelischer gliß  
Kam er an stayn gefaren,  
Das sich der stayn erschütt,  
Das, seyde die welt was gstanden,  
Der stayn so was zerrüt.

130. Nun het mit jm genummen  
Seyfrid des Trachen schwerdt,  
Das Ruperan jm weyhte,  
Do er in zürden gert  
Hoch auff dem Trachenstayne,  
Do er sich bueden solt  
Am end des stayns zum schwerbte,  
In abher stoffen wolt.

8 F waren. 128, 3 O wolte B<sup>a</sup> sich han verborgen  
5 FB<sup>a</sup>H In O fluch FB<sup>a</sup> beid H mocht 6 O eine NO  
höl en N do; H dat dar was 7 B<sup>a</sup> Trachenstein grosse 8 H in  
den B hinab [gieng] O glaub mir; B glaubt. 129, 1 B Das  
sy da heitend friste 2 B Vor syner groffen hiß 3 F Fewer  
4 O list; NHFB<sup>a</sup> wiß 5 B Vnd kam an H thom stene  
waren 7 statt Das stand wol ursprg. ein negativer begriff:  
nie o. ä. Das bereits im urdruck aus 6 wiederholt O Da;  
B Der H [was] NHOB<sup>a</sup> gstanden 8 B conjiciert  
offenbar: Nit so seer. 130, 1 B Es hat O zu ihm 2 B  
das 3 N weyset; H wiset; B zeigte 4 NHFB<sup>a</sup> zu mürden;  
O zu ermorden B bgert; B<sup>a</sup>H begert 6 FB<sup>a</sup> Das 8 B  
Da er ihn abstoffen H aff hen B<sup>a</sup> wolte.

131. Nun sprang her auß der hōlen  
 Seyfrid mit diesem schwerdt;  
 Mit grossen grymmen schleggen  
 Er da des wurmes gert;  
 Der wurm mit seynen krappen  
 Seyfrid den schilbt ab reyß,  
 Das jm vor grossen engsten  
 Ab ran das wasser hayß.

XX. Sie<sup>a</sup> sicht der Hürnen<sup>b</sup> Seyfrid auff dem stahyn  
 mit dem Trachen.

Holzschnitt.

132. Der stahyn gewan ein hiße  
 Oben aller wie ein glüt;  
 Als wie ein glügg eyßen  
 Man auß der Esse thüt,  
 Macht der wurm ungehewre  
 Die hiße also groß  
 Vnd ymmer gen Seyfride  
 Das hellisch fewre schoß.

133. Do hetkens auff dem stahne  
 Vnd auff dem holen berg  
 Ein ungestümes wesen,  
 Vnd das die wilden Zwerg  
 All lieffen hin gen walde,  
 Vnd nam jm yedes für,  
 Der berg müste einfallen,  
 Das es seyn leben verlür.

131, 1 B<sup>a</sup> her auß H dem hale 4 B bgert; B<sup>a</sup> H be-  
 gert 5 B frāwen; B<sup>a</sup> Klāwen; H krawen 7 H van; B<sup>a</sup>  
 Das vor grossen grāwen. XX fehlt in B; FB<sup>v</sup> 130, 8.  
<sup>a</sup> OH Wie . . . <sup>b</sup> F [der Hürnen] B<sup>a</sup> Sy kompt Seyfrid wider  
 auß der hōlen vnd sicht mit dem Trachen; H Wo Seyfrid mit  
 dem draken vacht. 132, 2 FB<sup>a</sup> B als wie; H bauen alle; O Ob  
 er wer wie 3 H glic als ein 4 O Essen; F auß asche; B<sup>a</sup>  
 Das man auß aschen 7 H jümmer na; B<sup>a</sup> Vnd gen Seyfried  
 das fewre 8 H heisse O Feuer B<sup>a</sup> Auß seinem Rachen schoß.  
 133, 3 H ungestümich 5 N luffen; H lepen na dem 6 H  
 nam sid jeder; B<sup>a</sup> nam ein jebes 7 NHBO der müß 8 B  
 OH er.

134. Nun waren Nyblings söne  
 Zwen in dem berg gewest,  
 Die waren Eugels brüder,  
 Hetten gehütet vest  
 Irz vatters Nyblings schaze.  
 Do nun der berg thet wagen,  
 Da lieffen die zwen Rünge  
 Den schaze außher tragen,

135. Vnd stieffen in in ein hōlen  
 Da inn ein staynen wandt  
 Vnder den Trachenstayne.  
 Darnach in Seyfrid fand,  
 Als jr hernach werdt hören  
 Von Eugel dem Gezweg,  
 Das weßt nicht von der fluchte,  
 Das leer da was der berg,

136. Darinn auch von dem schaze,  
 Den sie hetten verporgen;  
 Es het sich auch behalten  
 Des wurmes halb mit sorgen..  
 Sie hetten all sampt forchte,  
 Er wurde Seyfrid nōtten,  
 So wurd der wurm die Zwerge  
 Darnach all sampt ertōdten,

137. So er das magtlich bilde  
 Durch die Zwerg so verklar.

134, 1 B Nyblings 2 F den 4 H best 6 F Als  
 nun B waden 7 B [ba] B<sup>a</sup> König; FBOH Könige 8 F  
 BOH schaz H heruter O getragen. 135, 1 B [Vnd] H  
 Ieden den FO [in] FB<sup>a</sup>H Höle 2 B<sup>a</sup> inn der O steine  
 3 NHFB<sup>a</sup>B dem 5 H schōlt 6 H dwerge 7 F wißt; B<sup>a</sup>  
 wißte; B wußt; O weiß; H nicht wußte O fluchten 8 H  
 Iedlich FB<sup>a</sup> war. 136, 1 B Vnd das auch syne brüder  
 2 B Den schaz hattend verborgen H vorhüt 3 B An einem  
 andern orte O thet H entholden 4 B Vor dem wurm mit  
 sorgen O Drs NFB<sup>a</sup>O wurms 5 O alle furchte 6 FB<sup>a</sup>  
 BO wurd F Seyfriden 7 B Vnd denn wurd er die Zwerge  
 F wirbt B<sup>a</sup> Wurm 8 B [Darnach] BFH Alle FB<sup>a</sup>O  
 tōdten. 137, 1 O Weiblich B<sup>a</sup> Weiblin feine 2 B<sup>a</sup>  
 Zwerg; NHB Zwerge B [so].

Wann der Trach weyt den steyge  
 Vnd auch des staynes thür.  
 Wenn er sich külen wolte,  
 So lag er inn dem gang,  
 Wenn das die Zundfraw schlieffe,  
 Von jr was er nicht lang.

138. Dann wenn er speyß ye holte,  
 So es was winters zeit,  
 So saß sie vnder dem stayne  
 Wol fünffzig klastter weyt,  
 So lag er vor dem loche  
 Vnd hielt jr auff die kelt.  
 Nun muß wirs wider ansehen,  
 So jrs auß hören wölt.

139. Do ward der stayn erleuchtet,  
 Do müßt der held Seyfrid  
 Fliehen die grossen hiße,  
 Die er vom Trachen lid,  
 Die von jm here triben,  
 Die flammen blaw vnd rot.  
 Des müßt sich Seyfrid [ver]bergen,  
 Des zwang in grosse not.

140. Die Zundfraw vnd Seyfride  
 Flohen vnden inn berg,  
 Wiß sich der Trach der hiße  
 Ein wenig doben verzert.

3 B Dann; F Wenn; H Went FB<sup>a</sup> wißt; H wüßt;  
 O weist B hat gwißt bsteige 5 B So er 6 B Legt er sich  
 in den 7 F Wenn denn; B<sup>a</sup> Wann dann; O Wenn da; H  
 Beth dat; B Vnd das B so bZungfrouw F Zungfrawe  
 schlieff; O [[schlieffe]. 138, 1 FB<sup>a</sup> Denn NH Wann er  
 dann OH Speise holte FB<sup>a</sup> speiß jr holte 2 FB<sup>a</sup> war  
 es 3 B Denn saß sy H he 4 H badem deep 5 B Vnd  
 er lag H vor dem hale 6 B Hielt ihren vff 7 B<sup>a</sup> müssen;  
 B mund O ich 8 H ah ydt hören wilt. 139, 2 B Vnd  
 müßt 3 FB<sup>a</sup> grosse 5 B<sup>a</sup> Sie NHB vor jm O Die er  
 vor ihn BH her B<sup>a</sup> treiben; H gedreuen; B schwäbten  
 6 B Blaw flammen vnde 7 O Seyfride; B<sup>a</sup> Seyfride B Süwfrid  
 müßt sich 8 F Das zwang BB<sup>a</sup> Darzū BB<sup>a</sup> groß. 140, 2  
 H vnder NHO inn den 3 NH des Trachen hiße; B der  
 Drach die hiße; O der Drache siße 4 H ein weinichlid vortert.

Er tratt besetzt hynumbe  
 Vnd kam vber den schatz,  
 Er meynt, in het der Trache  
 Gesamlet auff den plaz.

141. Der schatz was im vnnere.

Do sprach das magetlein:  
 „Bil edler herr Seyfride,  
 Erst nahet vns groß peyn.  
 Er ist mit sechzig gflogen,  
 Die gaben alle giffit;  
 Seind sie noch auff dem stayne,  
 Ewr krafft es vbertriff.“

XXI. Sie<sup>a</sup> fleucht Seyfrid die grossen<sup>b</sup> hiß des  
 Trachen herab in ein hōlen<sup>c</sup>, vñ kült sich, vnd rüet, vnd  
 findt vngeserd ein schatz, der was gewest<sup>d</sup> Nyblings des  
 Königs<sup>e</sup> der Zwerg.<sup>f</sup>

Holzschnitt.

142. „Nun hab ich ye gehört“  
 Sprach Seyfrid hochgeporn,  
 „Wer sich an Got ye lieffe,  
 Der ward doch nie verlorn;  
 Müß wir denn beyde sterben,  
 So sey es Got geklagt,  
 Daß ich mich beyh an neme,  
 Du außertwelte magdt.“

XXII. Sie<sup>a</sup> kumpt<sup>b</sup> Seyfrid auff den Trachenstayn,

8 FH Gesammelt NHFB<sup>a</sup>B dem. 141, 1 O [jm] 2 N  
 magetlein; B<sup>a</sup> Rāsin 3 O edeler B<sup>a</sup> Seyfrid Herre 4 O  
 nahet vns grosse 5 H he hefft F gflōhen; NHOB<sup>a</sup> geflogen  
 6 NHFB<sup>a</sup>B haben 7 BB<sup>a</sup>H Sind; O Den sie B stein 8 N  
 FB<sup>a</sup>O Ewer. XXI in B nach 138, 8: F 140, 8; B<sup>a</sup> fehlt.  
<sup>a</sup> OH Wie . . . <sup>b</sup> FOH grosse <sup>c</sup> F Hōle <sup>d</sup> B gewesen  
<sup>e</sup> F König <sup>f</sup> B Zwerger H . . . de grotte hitte des braten  
 schūwet, vñ in deme alse he sich kület, so vintt he einen schatt.  
 142, 3 H vñ Got vortete N hie [he] 4 FB<sup>a</sup> Vnd der B<sup>a</sup> war  
 FB<sup>a</sup> [doch] O noch nie 5 FB<sup>a</sup>O Müßen; B Rānd 6 H  
 so vffet 7 B<sup>a</sup> anname. XXII in F nach 145, 1; B fehlt.  
<sup>a</sup> OH Wie . . . <sup>b</sup> H quam.

vnd sicht<sup>c</sup> mit dem<sup>d</sup> Trachen, so<sup>e</sup> fliegen<sup>f</sup> die andern  
Trachen all daruon.<sup>g</sup>

Holzschnitt.

143. Do ward der held Seyfride  
So grimmig vnd so fehg,  
Seyn schwerdt begundt er fassen,  
Vnd zü dem stayne steyg.  
Do fielen ab die Trachen,  
Die mit jm kamen gfare,  
Vnd flugen wider jr strassen,  
Dannen sie kummen waren.

144. Der alt Trach bleyb alleyne  
Vnd thet Seyfriden not;  
Im gieng auß seynem halse  
Die flammen blaw vnd rot,  
Er stieß gar offt vnd dicke  
Seyfriden, das er lag;  
Er kam bey seyrer zeyte  
Nie inn so grosse klag.

145. Der Trach so Teuffelischen  
Mit seynem schwanze facht,  
Das er den held Seyfriden  
Gar offte dareyn flacht,  
Vnd meynt in ab zü werffen  
Wol von dem stayn so hoch;

° H vacht; B<sup>a</sup> sich<sup>d</sup> F [dem] ° H fehlt das übrige  
f F fliehen g B<sup>a</sup> fligt hinzu: vnd Seyfrid zerhawt den alten  
Trachen, vnd würrft die Stuch hinab; also wie bei XVI ver-  
einigung der zwei überschriften zu XXII und XXIII. das  
bild ebenso wie B<sup>a</sup> XX. das nächste bild ist in B<sup>a</sup> bereits  
nicht mehr vorhanden. 143, 2 O fyg; H frech 3 NFO das  
gundt; B<sup>a</sup> das lunt 4 B Vnd gieng zum steine steig 6 F  
B<sup>a</sup>BO gefahren 7 B<sup>a</sup> fluchen; FO flohen 8 NHFB<sup>a</sup>O Da  
sie her. 144, 1 B alte F blieb B<sup>a</sup> allein 4 NH Groß  
flammen; B Blaw flammen vnde 5 H stötte vaten vnd.  
145, 1 FB<sup>a</sup> Teuffelische O Teufflischen 2 O Schwanz er socht  
3 O Seyfride 4 O Gar offt dareine flacht; H gar vaten  
5 (das weitere, wahrscheinlich 6 blätter umfassende ist in  
dem erhaltenen exemplare des Basler druckes ausgerissen)  
6 O Steine [so].

Seyfrid sprang auß der schlingen,  
Das er in nicht drehn zoch.

146. Seyfrid der schlug mit grymmen  
Den wurm wol auff das horn;  
Er mocht nicht lenger bleyben  
Vnd schlagen den wurm vorn,  
Er schlug in auff die sehten  
Wol auff ein hürnen dach,  
Vedoch so müst er leyden  
Vom wurme vngemach,

147. (Er schlug so weych das horen  
Mit seynem schwerdt so güt.)  
Vnd auch die hiz vom Trachen,  
Als wer gemacht ein glut  
Mit eynem fuder tolen,  
Die alle wern ein brandt.  
Erst ward das horen weychen,  
Das es ab von jm randt.

148. Er hieb in von eynander  
Da inn der mit entzwey,  
Das er fiel von dem stayne  
Zü stücken mancherley.  
Do stieß er darnach balbe  
Das ander auch hin nach,  
Do lieff die Fundfratw here,  
Zü Seyfrid was jr gach.

XXIII. Hie<sup>a</sup> hat Seyfrid<sup>b</sup> den Trachen zerhawen,  
vnd wirfft die stück hinab.<sup>c</sup>

Holzschnitt.

8 H nicht aff toech. 146, 2 BH Dem 4 O schlug den  
Wurm im Zorn. 147, 2 H swerde gudt 3 O vö; H des  
draken 6 B all FO weren O entbrandt 7 NFB horn;  
H horne 8 O abrandt. 148, 2 NH Wol inn 6 B ander  
teyl [auch] 7 B seere 8 NH Zum; F Nach O Seyfrid F war.  
XXIII in FO nach 146, 8; H 147, 8; in B fehlt. <sup>a</sup> OH  
Wie . . . <sup>b</sup> N der S. <sup>c</sup> F auch hinnach H . . . den draken  
tho stücken hbuwet.

155. Der Zwerg fürts heym zû hause  
 Inn holen berg hineyn,  
 Er gab im willigtlichen  
 Sein speiß vnd auch den weyn,  
 Das best so mans mag haben  
 Ober erdenken sol,  
 Als das jr herz begerte,  
 Des was der berge vol.

156. Seyfrid der nam vrlaube  
 Von Eugel dem Künig herr  
 Vnd von seyn zweyen brüdern,  
 Die waren Künig als er.  
 Do sprachen die werden Künig:  
 „Seyfrid ein degem gmeht,  
 Vnser vatter Nyblinge  
 Ist gestorben vor leyb.

157. Het euch der Nyß Ruperan  
 Bracht hie in todes not,  
 So müsten alle Zwerge  
 Seyn in dem berge todt,  
 Drum̄ das wir euch den schlüssel  
 Beym Ruperan hand zehgt,  
 Der zû dem statn gehdret,  
 Darauff dann lag die meyh.

158. Nun hat das vnter kummen  
 Ewer edle werde handt,  
 Des sol wir euch ye danken,  
 Edler Künig hochgenant;  
 Des wöll wir euch beleyten,  
 Euch vnd die Zundfraw fron,

155, 1 H vörde se hen 2 NHO Inn den 4 H [sein] speise  
 5 FOH man mag 6 NOH wol 7 H AU wat. 156, 2 NHBF  
 Künig O als er. 3 H syn beide 4 O Da warn 5 H die twe  
 künige 6 NHO gemeht 8 H van grottem leit. 157, 1 NHFB  
 Ruperan; O Ruperan 4 NH Seyn all im; O Seid alle im  
 5 F Darumb; H darümme wy iuw 6 FH han B ggeigt 7 H  
 de vp den 8 FH denn OH Ragb; B megt. 158, 1 H Ru hefft dem  
 O vberkommen; H vörgekommen B thün abwenden 2 OH edel  
 3 B sönd; FO sollen NFO ym mer H des wy iuw jümmer  
 bande 5 F wend; O wölln; H will H geleiden 6 BO schon.



dem so kumpt der<sup>c</sup> Zwer<sup>d</sup>g Eugel vñ gibt jr ein wurz  
in mund, so wirdt sie gesund.

Holzschnitt.

152. Vnd do die Jundfraw reyne  
Die wurz in mund genam,  
Do ward sie bald auff sitzen,  
Vnd zü jr selber kam.  
Sie sprach: „Seyfrid vil werde,  
Thü mir deynr hilffe kundt.“  
Sie halft in minniglichen  
Vnd küßt in an seyn mundt.

153. Do sprach zum held Seyfride  
Eugel das edel Zwer<sup>g</sup>:  
„Ruperan der falsch Rhye  
Bezwang den vnsern berg,  
Darinn wol tausent Zwerge  
Müsten seyn vnderthan,  
Vnd zinsten vnser eygen  
Dem ungetrewen man.

154. Nun habt jr vns erlöset  
Vnd hie gemachet frey.  
Des wollen wir euch dienen,  
Als vil als vnser sey,  
Vnd will euch heym beleyten,  
Euch vnd die maget seyn.  
Ich weyß euch weg vnd stege  
Biß gen Worms an den Meyn.“

<sup>c</sup> B [der]    <sup>d</sup> F Gezwerg    O Wie die Jungfraw in Dn-  
macht ligt, vnd ward jr vom Zwerge wider geholffen    H Wo  
de jundfrouw licht vnd hs krank, van Sifrides wegen, vnd wo  
de dwerch kumpt zc.    152, 2 H im munde    OH nam    6 NH  
dehner; FO dein    7 OH inniglichen    8 O auff den.    153,  
2 BO der; H de    3 OH falsche    6 NHO Müsten jm seyn  
7 NHB eygen land; O eigen Lande.    154, 1 B hand    3 N  
wöll; H will    NH gern dienen    4 H so vel    5 FH geleiten  
6 F Magde    7 BO stäg vnd wäge    N steyge; H stige    8 H  
Beth to    FH Worms; O Worms.

155. Der Zwerg fürts heym zû hause  
 Inn holen berg hineyn,  
 Er gab im willigtlichen  
 Sein speiß vnd auch den weyn,  
 Das best so mans mag haben  
 Ober erdencken sol,  
 Als das jr herz begerte,  
 Des was der herge vol.

156. Seyfrid der nam vrlaube  
 Von Eugel dem Kûng herr  
 Vnd von seyn zweyen brüdern,  
 Die waren Kûnig als er.  
 Do sprachen die werden Kûnig:  
 „Seyfrid ein begen gmeht,  
 Vnser vatter Nyblinge  
 Ist gestorben vor leyb.

157. Het euch der Rysz Kuprane  
 Bracht hie in todes not,  
 So müsten alle Zwerge  
 Seyn in dem berge todt,  
 Drum̄ das wir euch den schlüssel  
 Behm Kuperan hand zehgt,  
 Der zû dem stayn gehdret,  
 Darauff dann lag die mehd.

158. Nun hat das vnter kummen  
 Ewer edle werde handt,  
 Des sol wir euch ye danken,  
 Edler Kûnig hochgenant;  
 Des wöll wir euch belehten,  
 Euch vnd die Zundfraw fron,

155, 1 H vdrbe se hen 2 NHO Inn den 4 H [sein] spise  
 5 FOH man mag 6 NOH wol 7 H XII wat. 156, 2 NHBFO  
 Kûnig O als er. 3 H syn beide 4 O Da warn 5 H die twe  
 kûninge 6 NHO gemeht 8 H van grottem leidt. 157, 1 NHFB  
 Kuperan; O Kuperan 4 NH Seyn all im; O Seid alle im  
 5 F Darumb; H darümme wy iuw 6 FH han B ggeigt 7 H  
 be vp den 8 FH denn OH Ragd; B megt. 158, 1 H Ru hefft dem  
 O vberkommen; H vdrgetamen B thûn abwenden 2 OH edel  
 3 B sônd; FO sollen NFO h m m er H des wy iuw jâmmen  
 danck 5 F wend; O wölln; H will H geleiden 6 BO schon.

Das euch geschick keyn layde,  
 Vnser tausent mit euch gon."

XXVI. Sie setzt Seyfrid die Zundfraw hinder in,  
 vnd will mit jr heym rehten, so wöllen im die Zwerge  
 das geleyt geben, die schickt er wider heim, vnd behelt  
 nur<sup>a</sup> das Zwerge<sup>b</sup> Eugel bey im, das wehset<sup>c</sup> im  
 den weg.

Holzschnitt.

159. „Neyn“ sprach der held Seyfride,  
 „Ir solt \* hie beleyden.“

Er setzt die Zundfraw hinder sich  
 Vnd thet die Zwerge heym treyden,  
 Dann alleyn König Eugel,  
 Das Zwerge do mit im reht.

Do sprach zü im Seyfride:  
 „Nun sag mir, held gemeyt,

160. Daß mich deyner kunst genieffen,  
 Astronomie genant.

Dort auff dem Trachenstahne  
 Heut frü du hast erkandt  
 Die Stern vnd jr anzeihen,  
 Wie es mir sol ergan,  
 Mir vnd meym schönen weybe,  
 Wie lang sol ich sie han?"

161. Do sprach das Zwerge Eugel:  
 „Das will ich dir verzeihen,

8 B Werbend tusent NFHO gan. XXVI in F nach  
 160, 4. <sup>a</sup> B nun <sup>b</sup> B Zwerge <sup>c</sup> B zeigt O Wie der  
 Seyfrid mit der Jungfrawen hinweg reitet, vnd das Zwerge  
 weist ihm den Weg H Wo Seyfrid die Zundfraw hinder sich  
 settet, vnd will mit er thohus riden, vnd de dwerch Eugel em den  
 wech wyset. 159, 2 B sönd; O sollet; H schidet F allhie  
 FO bleiben; H bliuen hpr 3 B sagt; H nam 4 H leth de  
 dwerge dar 5 FH Denn B [Dann] Allein der 6 B Der;  
 H de 8 F Nu F gmeid. 160, 1 B genieffen 2 H Astroio-  
 mie 3 H dar vp 4 O früe; F früh hastu. 161, 1 BO  
 der Zwerge; H dat dwergetin 2 O verzeihen H dem schal also  
 gescheen.

Du hast sie nur acht Jare,  
 Das hab ich wol gesehen;  
 So wirdt dir dann dein leybe  
 So mörderlich genummen,  
 So gar on alle schulde  
 Da umb dein leben kummen;

162. So wirdt deyn todt dann rechen

Deyn wunder schönes weib;  
 Darumb so wirdt verlieren  
 Manch held den seynen leib,  
 Das nyndert mer keyn helbe  
 Auff erben lebendig bleybt.  
 Wo lebt ye Held auff erben,  
 Der also ist beweybt?"

163. Seyfrid der sprach behende:

"Wird ich in kurtz erschlagen,  
 Vnd wird so wol gerochen,  
 So wil ich auch nicht fragen,  
 Von wem ich wird erschlagen."  
 Sprach Eugel darzu drat:  
 "Ja auch deyn schönes weybe  
 Leyt auch des krieges todt."

164. "Nun thü dich heyne keren",

Sprach Seyfrid zu dem Zwerig;  
 Sie schieden sich so harte,  
 Sich keret zu dem berg  
 Eugel der Künig herre.  
 Nun dacht Seyfrid daran,

3 B nun; H men 5 O würd BFH denn 7 O all  
 mein 8 B [Da] Wirft Da scheint ein fehler im urdruck,  
 den B bessert. 162, 1 FO Da BFH denn 2 H schöne  
 5 F niergend nie; H nergens mehr; O nimmermehr; B nienen  
 mee O Held 6 B Alsb läbendig vff erb 7 F [ye] FO  
 ein Heldt 8 B Der also grochen werd. 163, 2 F Werb; O Würd  
 F so kurtz; B bald 3 FOH werd H id so 4 NOB [auch];  
 H nicht mehr 5 FO werd 6 B Da sprach Eugel so drat;  
 F Da sprach Eugel zu drat NH zu im 8 B Lybet des  
 F noth. 164, 1 F Nu O thue ich; H dho id 3 OH scheiden  
 4 O kerten 5 O here.

Wie er dort in dem stayne  
Den schatz het ligen lan.

165. Nun het er zwen gedanken,  
Den ein auff Kuperan,  
Den andern auff den wurme,  
Welcher den schatz het glan.  
Er meynt, in het gesamlet  
Der wurm nach menschen wiß,  
Wenn er würd zu eym menschen,  
Thet er den schatz besitz.

166. Er sprach: „sol ich mit nöten  
Den stahn gewinnen han,  
Was ich dann dinnen funde,  
Das erbt von recht mich an.“  
Er randt vnd holt den schage,  
Er vnd seyn schönes weyh,  
Er lüd in auff seyn Rosse,  
Das er vor im her treyh.

167. Do er kam an den Reyne,  
Do dacht er in seyn mü: „  
„Leb ich so kurze zeyte,  
Was sol mir dann das güt?  
Vnd sollen alle Reden  
Vmb mich verloren seyn,  
Wem soll denn dieses güte?“  
Vnd schüt das in den Reyne.

XXVII. Sie<sup>a</sup> versendt Seyfrid den schatz in den<sup>b</sup>  
Reyn, den er gefunden<sup>c</sup> het in dem<sup>d</sup> Trachenstahn.

Holzschnitt.

7 H dar in. 165, 2 H [Den] einen 3 O dem 4 FO hat  
NO gelan 6 B menschem 8 B Würd er; H dat he O den  
schatz er thet F besitzten. 166, 1 NH note 3 FBH denn  
NF drinnen; H darin; O beinen BFH funde; O Feinde  
4 B gehört 5 F rennt 8 FO Die er FO trieb. 167, 2  
BH [Do] Dacht er BH synem 4 FH denn 5 B alle liden  
6 [fehlt in O] 7 NH solt; B nützt NO dann 8 H warp  
BF es in. XXVII in B nach 167, 3; FO 168, 6; H 166, 8.  
<sup>a</sup> OH Wie .. <sup>b</sup> B inn <sup>c</sup> B funden <sup>d</sup> B in; H vñ dem.

168. Er weist nicht, das die erben  
 Waren die König im berg,  
 Die da hetten verstofften  
 [Nyhblings] schatz des alten Zwerg.  
 Eugel das Zwerg seyn sunne  
 Der weist nicht vmb die ding,  
 Er meynt, der schatz der lege  
 Im berg noch gar gering.

169. Nun gwan man an König Ghybich  
 Das werde Potten brodt,  
 Wie das seyn schöne Tochter  
 Hernach kem also drat,  
 Vnd wie sie wer erlöset  
 Wol von dem wurm vureyn.  
 Ghybich ließ bald auffbieten  
 Dem Abel vnd der gmeyn.

XXVIII. Wie der Seyfrid vnd die Zundfraw gen  
 Wurms geritten kamen.

Holzschnitt.

170. Seyfrid dem eblen degen  
 Hederman entgegen ritt,  
 Als kein Kayser auff erden  
 Des gleich geehret nit.  
 Der König ließ außbieten  
 Inn alle Reych vnd landt,  
 König, Fürsten vnd Herren  
 Thet man die mâr bekandt,

171. Das hederman da keme  
 Gen Wurmes an den Reyh

168, 1 F wißt; O weis; BH wußt 2 O Warn O in  
 dem 3 H vorstelen 4 \* den schatz FO Nybling das alte  
 Zwerg; B Irs batters schatz Nyhlinger 5 H de B der klein  
 Könige 6 F Er F wißt; H wüßte; O weis B [Der] Wußt  
 gar nit. 169, 1 NHO gewan FO König 3 O die schöne  
 4 B Bald kame O dort 7 B erbieten 8 OH Gemein.  
 XXVIII fehlt überall, ausser in O 169, 8. 170, 3 B Kein  
 Keiser ward 4 F Deßgleichen O gehdret 8 H die wârheit.  
 171, 1 F Des 2 N Wurms ja; B Wurms da; F Wurms da;  
 O Worms; H tho Wormes.

Wol auff die werden hochzeyt.  
 [Fünffzehnen] Fürsten ritten ein,  
 Die wurden wol empfangen,  
 Als man denn Fürsten sol;  
 Da hüb sich an gedrengē,  
 Das land was herren vol.

172. Nun weret die hochzeyte  
 Mer dann vierzehnen tag,  
 Das man rendt vnd thurnieret  
 Vnd Ritterspil da pflag.  
 Man het sechzehn Thurniere;  
 Darnach reyt heder dann.  
 Man schenckt fütter vnd nagel  
 Beyde Roß vnd dem mann.

173. Seyfrid gab solch gelehte  
 Vnd stercket das gericht,  
 Het eyner Gold getragen,  
 Er dörrft sich fürchten nicht.  
 Also mit grosser stercke  
 Er alle ding bestelt.  
 „Das wöll der Teuffel“, sprach Günther  
 „Das man so werdt hie helt

174. Für ander Helt so kune,  
 Die hie nun seind geschmecht,  
 Die also güt von Abel,  
 Als er ist von geschlecht.  
 Er tregt an jm all tage  
 Die wappen vnd die ring;

3 FO werde 4 \* die fürsten 5 O waren H ent-  
 fangen 6 FO den O thun soll 7 FO Da hüb sich an gar  
 drate; NH freud gar drate; B Es was ein groß zilouffen  
 8 F war; B ward. 172, 1 O Hochzeit 2 B Ree FH denn  
 3 B rannt F Thurniert H men rönnen vnd tornerent 5 FB hat  
 NFOB sechzehnen FB Thurnier 6 B So reit heder von dann  
 7 NH schencket 8 F Heid. 173, 3 B Hett einr gold am  
 stück getragen 6 O Da alle B bestalt 7 H wil F Günte  
 8 \* daz mann = man in B so werd jm halt N held; H holdt.  
 174, 1 FH Vor H andern helden kune 2 B sind; O sein  
 3 BO vom 4 BOF vom 5 B tragt H an stück 6 B Syn  
 waapen vnde ring.

Damit hielt er die Helde  
Inn difem land gering.“

175. Do sprach der grymmig Hagen:

„Er ist der schwager meyn.  
Will er die land regieren  
Herniden an dem Meyn,  
So sol er eben schawen,  
Das ers nicht vbersech,  
Wann ich wer ye der erste,  
Vnd der ein solches rech.“

176. Do sprach Gyrnot der begen:

„Meyn schwager der Seyfrid,  
Ich geb auß meyrer hande  
Das aller beste glib,  
Das vnser vatter Ghibich  
Het hie den meynen mit,  
So sag ich hie, Seyfride  
Thet jm die leng keyn gut.“

177. Also die drey jung Rünge

Seyfriden trügen haß,  
Wiß das die zwar geschwigen  
Vollendten beyde das,  
Das Seyfrid todt gelage.  
Ob eynem prunnen kalt  
Erstach in der grymmig Hagen  
Dort auff dem Ottenwaldt

178. Zwischen den seynen schultern,

Vnd da er fleischend was,

---

7 N helt; H hölt NHF Helden. 175, 4 FB Her-  
nider; O Hie niden 6 H he sic nicht vorsee 7 FO Wenn;  
H Went; B Dann O ihe wer; H weer jo 8 B [Vnb] Der  
ein sülliches. 176, 2 B ist Sülwfrid 3 O gib O Hand  
4 O die aller besten O Glib; H lidt 6 B Hette hie [den] H den  
besten 7 H id by. 177, 1 H de jungen Rönig F Rönig  
2 O Auff; B Zum B Sülwfrid 3 \* die zwän geschwigen  
B Sy thatends zwar verschwigen 4 B Wiß sy vollendend das  
6 H by einem F einen FOB balbt 8 H dar F auff den  
Oden walbt. 178, 1 O sein 2 B [Vnb] Da er noch fleischin;  
H all dar he.



Do er sich kült im prunnen  
 Mit mund vnd auch mit naß.  
 Sie warn der Ritterschafft  
 Geloffen in ein gsprech,  
 Do ward es Hagen bfolhen,  
 Daß er Seyfrid erstech.

179. Die drey brüder Krimhilde,  
 Wer weyter hden wöll,  
 So wil ich in hie weysen,  
 Wo er das finden sol:  
 Der leß Seyfrides hochzeyt,  
 So wirt er des bericht,  
 Wie es die acht jar gienge.  
 Sie hat ein end das dicht.

4 F Nasen; H nase 5 \* durch ritterschafft H so  
 wern de FB Da was die Ritterschafft 6 O Gelauffen H  
 spred; FOB gesprech 7 B So NO wurd H [es] NHFO  
 befolhen 8 F Seyfriden; O Seyfriden. 179, 1 B Von drey  
 F Krimhilde; H Krimhilden 2 FH wil 3 O ich NHFO  
 jm 5 B iß Sühfrids 8 B diß B gicht; O Gedicht.

N Gedruckt zu Nürnberg | durch Georg Wächter.  
 F Gedruckt zu | Frandfurd am Mayn, | Durch Weygandt  
 Jan, in | der Schnurgassen | zum Krug.  
 B Gedruckt zu Bern, By Sigfrid | Apiario, Im 1561 Jar.  
 B\* Gedruckt zu Basel bey Johan: | Schröter. | 1594.

Anmerkung: Im kritischen Apparat bedeutet [ ], dass  
 das also eingeklammerte Wort fehlt. Gesperrter Druck weist  
 auf die Stellen hin, an denen der gegenwärtige Druck von  
 N und dem v. d. Hagens abweicht.

1. The first part of the document is a header section containing the title and author information.

2. The second part of the document is the main body of text, which is divided into several paragraphs.

3. The third part of the document is a conclusion section, which summarizes the main findings of the study.

4. The fourth part of the document is a list of references, which includes the sources used in the study.

5. The fifth part of the document is an appendix, which contains additional information related to the study.

6. The sixth part of the document is a glossary, which defines the key terms used in the study.

7. The seventh part of the document is a list of figures and tables, which are used to present the data from the study.

8. The eighth part of the document is a list of abbreviations, which are used to simplify the text.

9. The ninth part of the document is a list of acronyms, which are used to represent organizations and institutions.

10. The tenth part of the document is a list of symbols, which are used to represent mathematical and scientific concepts.

11. The eleventh part of the document is a list of units, which are used to measure physical quantities.

12. The twelfth part of the document is a list of constants, which are used in the equations and formulas.

13. The thirteenth part of the document is a list of variables, which are used to represent unknown quantities.

14. The fourteenth part of the document is a list of indices, which are used to identify specific elements in a list or table.

---

[1\*]

Eine

Wunderschöne Historie

Von dem gehörnten

**Siegfried,**

Was wunderlicher Ebntheur  
dieser theure Ritter ausgestanden,  
sehr denkwürdig und mit Lust  
zu lesen.

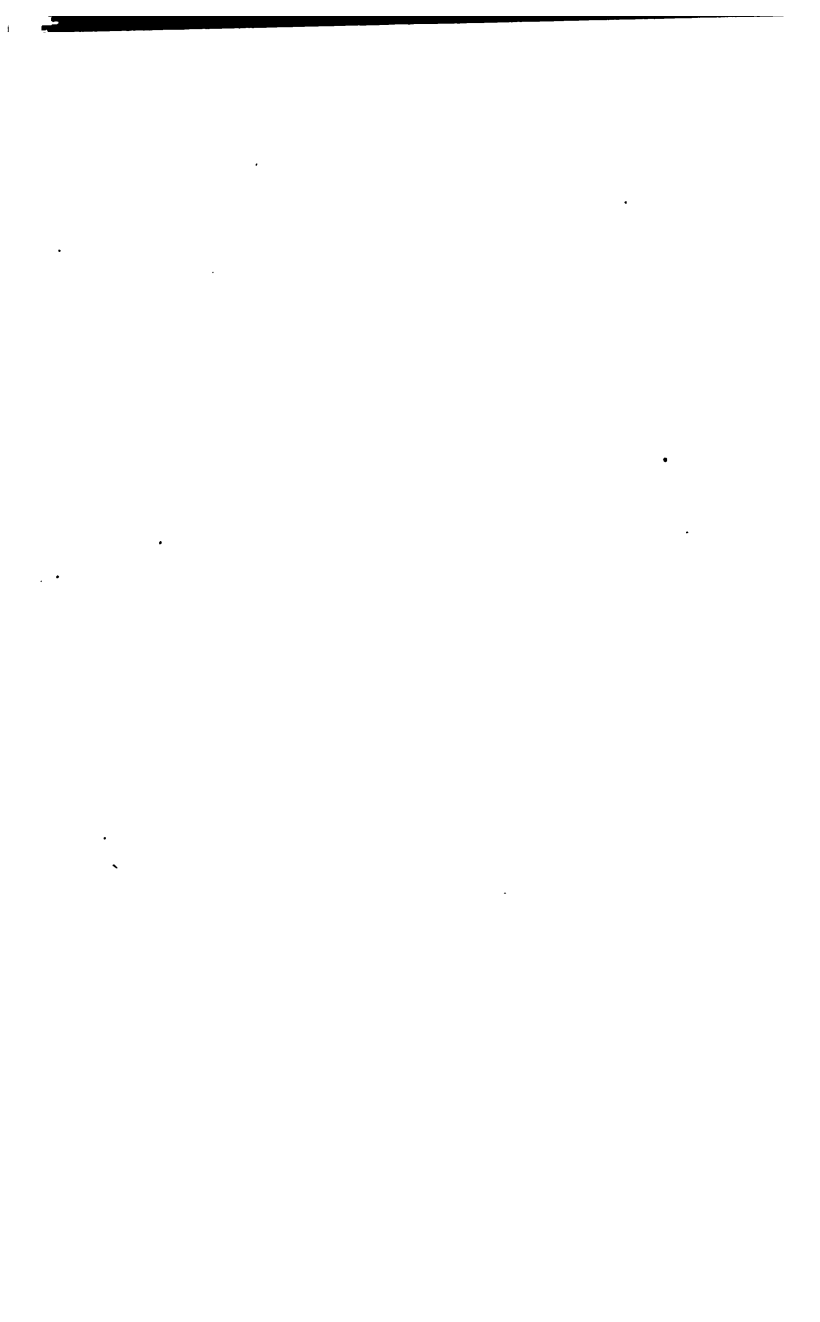
Holzschnitt.

Aus dem Französische in Teutsche über-  
setzt, und von neuen wieder aufgelegt.

---

Braunschweig und Leipzig, 1726.

5)



[1b]

Eingang  
Dieser Denkwürdigen  
Historia.

Es wird in vielen Historien gelesen, wie, daß König Artus, aus Britannien, zu seiner Zeit, so eine herrliche Hoffhaltung mit den allerwertheften Rittern, so zu der Zeit gelebt, gehalten habe, bey der Tafel-Runde; von demselben ist auch zum Ritter geschlagen der vortrefliche noch junge Herr Wigoleiß vom Rade, der dann kurz darauf, in seinen noch blühenden Jahren, die allervortreflichsten Abenteuer ausgestanden, das kaum zu glauben ist, indem [2<sup>a</sup>] er nicht allein Riesen und andere Ritter getödtet, und etliche gezwungen, daß sie seinen Willen erfüllen, und selbst die Zeitung nach der Tafelrunde bringen müssen, daß sie von ihm überwunden wären; sondern er hat auch noch über das den ungeheuren Drachen Byton, damit wohl ein ganzes Heer zu thun gehabt hätte, getödtet. Wie auch den verzauberten Wurm und Drachen, oder vielmehr lebhaftigen Teufel, Voland, mit großer Mühe und Arbeit überwunden, und endlich den Erz-Zauberer Noas nach sehr hartem Gefechte, in seinem eignen Schlosse und Ballast, mit aller seiner Abenteuer ein Ende gemacht, und dasselbe ganze Land und Königreich Carodus wieder an seinen rechten Erben gebracht, nemlich an die überaus schöne und holdselige Jungfrau La-[2<sup>b</sup>]riä, des Königs Tochter, die er auch (Herr Wigoleiß) nach seiner grossen und überaus schweren Mühe, Arbeit und Gefahr, zur Vergeltung, benebst dem ganzen Königreich und Ländern, überkommen. Wie solches weitläufftig in der Abenteuerischen Historia von Herrn Wigoleiß nach der Länge mit aller Lust und Ergößlichkeit wol zu lesen. Fast dergleichen ist folgende Historia, zu welcher wir uns ohne fernere Weitläufftigkeit wenden wollen.

---

[3<sup>a</sup>] Wie Siegfried vom König Sieghardo geboren, von seinen Eltern weggiehet, und wie es ihm ergangen.

Holzschnitt.

Um die Zeit, da der theure Held und Ritter, Herr Wigoleif, (dessen wir im Eingange gedacht) lebete, wohnete in den Niederlanden ein König, mit Nahmen Sieghardus, derselbe zeuete mit seiner Gemahlin einen einigen Sohn, genannt Siegfried, was derselbe vor Abenteuer und Gefahr ausgestanden, werdet ihr hernachmahls hören.

Der Knabe ward groß und stark, darum er auch weder auf Vater noch Mutter etwas gabe, [3<sup>b</sup>] sondern nur allezeit damit umgieng, wie er sein eigen, und wie man sagt, ein Freyherr werden möchte, darob seine Eltern grosse Sorge hatten.

Wie aber der König desto wegen mit seinen Rätthen Rathes gepflogen hatte, und dieselbe dem König rietthen, wann ja der Sohn nicht bleiben wolte, solte man denselben ziehen lassen, dann er was austehen, und endlichen sich eines bessern bedenden möchte, vielleicht würde noch ein braver Held aus ihm. Ob nun wohl der König ungerne dran wolte, ward doch endlich beschlossen, man solte den Knaben ziehen lassen. Siegfried kunte der Zeit nicht erwarten, biß ihn der Vater ausmundiret hatte, sondern zog ohne Urlaub davon, sein Abenteuer zu versuchen. Indem er nun durch manch Gehölz und Wildniß gehet, und ihm der Magen begunte hungertig zu werden, siehet er ohngefehr vor einem dicken Gehölz ein Dorff liegen, daselbst gieng er hin. Nun wohnete nechst vor dem Walde auffen vor dem Dorff ein Schmidt, zu dem machte sich Siegfried, spricht denselben an, ob er keinen Jungen oder Knecht von nöthen, dann Siegfried mußte es jekunder machen, wie er kunte, weil er des Hungers nicht gewohnet, denn er fast in zwey Tagen nichts gessen, und stark gegangen war. Darzu schämete er sich, wieder nach Hause zu lauffen, auch war der Weg zu fern. Aber er hat des Hungers wohl besser gewohnen müssen, als er seine größte Abenteuer austehen müssen, wie man hernach hören wird. Der Schmidt aber, als er sahe, daß Siegfried wader stark an-[4<sup>a</sup>] zusehen, läßt sich gefallen, giebt ihm Essen und Trinken, dessen Siegfried wohl bedurfte. Weil es nun fast Abend war, läßt er ihn zu Bette weisen. Am Morgen aber ruffte der Meister den Jungen oder Knecht, und führet ihn zur Arbeit, will sehen, wie er sich dazu schicke, da werdet ihr nun Wunder hören, wie er sich dazu angelassen hat.

Wie Siegfried das Eisen entzwey, und den Amboß in die Erde schlägt, dessen der Meister erschrad.

Wie nun der Meister seinen neuen Jungen oder Knecht zur Arbeit angespannet, schlägt derselbe mit so grausamer Stärke auf

## Holzschnitt.

das Eisen, daß es davon entzwey, und der Amböß fast halb in die Erden sandt, dessen der Meister sehr erschraucht, und Siegfrieden beim Kopfe nahm, und ihn ein wenig zausete. Siegfried, der solches Dings nicht gewohnt, und deshalb erst neulich von [4<sup>b</sup>] seinen Eltern weggegangen war, weil er keinen Zwang leiden kunte, wiewohl es des Vaters Wille nicht war, weil aber die Råthe Siegfrieden gerne wolten loß seyn, hatten sie dem König dazu gerathen. Wie nun Siegfried seines Meisters Schläge nicht länger erdulden kunte, nimmt er denselben beym Kragen, und wirft ihn wider Gottes Boden, daß er sich in langer Zeit nicht besinnen kunte. Wie er aber zu sich selber kam, winkte er seinem Knecht, daß er ihm zu Hülffe kommen sollte. Denselben empfånget Siegfried eben, wie seinen Meister, darum derselbe auf Mittel und Wege bedacht war, wie er Siegfrieden wieder loß werden möchte.

Wie der Meister Siegfrieden in den Wald sendet, in Meynung, daß er nicht wieder kommen sollte.

Da nun gehörter maassen der Meister und sein Knecht von Siegfrieden wider Stöße empfangen, mußten sie sich zu Bette legen. Wie nun die Nacht vergangen, und der Tag begunte anzubrechen, ruft der Meister Siegfrieden, und spricht zu ihm: Ich bin aniso Kohlen sehr benöthiget, drum mußt du in diesen Wald gehen, und mir einen Sack voll holen, dann es wohnt ein Röhler darinn, mit dem ich allezeit meine Handlung habe. Er mehnte aber, der Drache, der sich in dem Walde bey einer Linden (dahin er Siegfrieden weist) aufhielte, sollte ihn tödten und verschlingen. Siegfried gehet ohn alle Sorge in [5<sup>a</sup>] den Wald, nicht anders gedenkend, daß er Kohlen holen wolte. Indem er aber zu der Linden kömmt, siehe, da kömmt der ungeheure Drache auf ihn daher, ohne Zweifel ihn zu verschlingen. Siegfried bedendet sich nicht lange, sondern den ersten Baum, der ihm zu handen kam, reißt er aus der Erden, und wirft denselben auf den Drachen, der sich denn alsobald mit seinen Schwanz in die Felgen oder Aeste der Bäume verwickelt oder verschärzet, daß er nicht lebig werden kunte, dessen sich dann Siegfried zu seinem Vortheil wohl zu gebrauchen wußte, dann er mehr und mehr Bäume austriß, und auf das Gewürme (deren mehr kleine da waren) warff. Rufft damit eilends zum Röhler, und zündet die Bäume über dem Gewürme an, daß sie alle verbrenneten. Da floß das Fett als ein kleines Bäcklein dahin. Siegfried tauchet den Finger in das Fett, wie dasselbe erkaltet, wird es ein hartes Horn. Als Siegfried solches gewahr wird, ziehet er sich ganz nackend aus, und überstreicht damit den ganzen Leib, ohne zwischen den beyden Schultern oder Achseln, dahin kunte er nicht wohl

kommen, daß ihm dann auch endlich sein Leben an demselben Orte gekostet, wie ihr hernachmahls hören werdet. Dieses ist die Ursache, daß man ihn den gehdrenten Siegfried genennet hat.

Wie Siegfried sich an des Königs Gibalbus Hoff begiebt, und was daselbst vorgegangen.

[5<sup>b</sup>] Wie nun Siegfried sich aller Orten hdnigt befand, gedacht er, du kanst hinführo wohl ein anderer Cavallier (wie man tzo redet) werden, begiebt sich demnach von dannen an des weitberühmten Königs Gibalbus Hoff. Von

Holzschnitt.

demselben ward er auf- und angenommen, lieb und werth von jedermänniglich gehalten, daß er auch zuletzt, doch mit grosser Ehbteur, des Königs Tochter überkam.

Dieser König Gibalbus wohnete und hielt zu der Zeit Hoff zu Worms am Rhein, und hatte drey Söhne, und eine überaus schöne Tochter. Nun begab sich einmahl an etnem heissen Mittag, daß die Jungfrau sich an ein Fenster stellet, und<sup>1)</sup> frische Luft zu schöpfen, siehe, da kommt ein grosser ungeheurer Drache daher geflogen, daß es nicht anders sahene, als ob die Burg ganz im Feuer stünde, und fähret die schöne Jungfrau [6<sup>a</sup>] Florigunda mit sich in die Luft hoch über das Gebürg hinweg, daß man seinen Schatten über eine viertel Meile auf dem Gebürge sehen kunte.

Holzschnitt.

Da sahe man Vater und Mutter mit solchen Kengften umgeben, daß es nicht zu beschreiben ist. Bornehmlich weinete die Mutter Tag und Nacht, daß sie ganz blöde Augen überkam.

Wie nun der Drache die Jungfrau auf den Drachenstein gebracht hatte, da legte er ihr sein Haupt in den Schooß, und entschleiff. Weil demnach seine Stärke über alle Maassen groß war, so erschütteret der Drachenstein ob seinem Obenholen. Nun möget ihr leicht gedenken, wie der Jungfrau muß zu Muthe gewesen sehn, bey solch einem scheußlichen Wurm zu wohnen, was vor Herzens-Angst und Wehllagen sie daselbst gefähret, ist nicht zu beschreiben.

[6<sup>b</sup>] Dieser Drache ward einem<sup>2)</sup> Ofter-Tag zu einem Menschen, da sprach die Jungfrau zu ihm: Vielwerther Herr, wie ihel habt ihr bey mir, bey meinem herzklieben Vater, Mutter und vielgeliebten Brüdern gethan. Weil es dann nun so manchen Tag, seit ihr mich hieher gefähret, als wolt ich gern meinen herzvielgeliebten Vater, Mutter und Gebrüder sprechen, wöllet ihr

<sup>1)</sup> um in den übrigen drucken.

<sup>2)</sup> l. an einem.



mich wieder dahin führen, so will ich euch festiglich angeloben, daß ich wiederum mit euch hieher auf diesen Stein kommen will, oder wosin ihr mich sonst wolt führen, will ich gerne folgen. Da sprach der Ungeheur zu der Jungfrauen: Du bittest vergeblich, dann du wirst nicht allein deinen Vater, Mutter und Brüder nicht mehr sehen, sondern auch keinen einzigen Menschen nimmermehr. Das war der Jungfrauen ein Donnereschlag in ihrer Seel und Herz. Wie nun die Jungfrau in Angst und Todes-Schrecken saße, und kein Wort mehr reden kunt, sprach er zu ihr: Du darffst dich so sehr nicht grämen, vielweniger dich meiner schämen, dann heute über fünf Jahr werde ich wieder zu einem Manne, also mußt du noch mit mir beuten fünf Jahr und einen Tag, alsdann wirst du meine Frau, wornach du dich zu richten, dann du mußt doch mit mir zuletzt nach der Hölle zu, da dann ein einziger Tag ein ganzes Jahr seyn wird. Wie die Jungfrau die erschreckliche Worte hörte, fehlte wenig, sie wäre in eine Ohnmacht gesunken, dann sie war alle zitternd. Kuffet doch Gott im Himmel von gangem Herzen inniglich [7<sup>a</sup>] an, getrobet sich seiner theuren Zusag und Verheiffung aus Gottes Wort, und bittet von Herzen, Er wolle doch zum wenigsten ihre Seele, (die Er nicht mit Gold oder Silber, sondern mit seinem theuren Blut erlöset) bewahren, und da es sein gnädiger Wille sey, von dieser schweren Gefängnis erlabigen und befehen. Weiter sprach die Jungfrau: Ach daß meine Brüder mein Gefängnis wüßten, ich weiß, sie hülffen mir wieder hiervon, oder ließen ihr Leben drum. Ingleichen mein herzliebter Vater würde sein kufferstes dran wagen. Mich erbarmet aber alle maassen meine herzvielgeliebte Frau Mutter, ich weiß, daß sie alle Tage, so wohl als ich, das rote Blut aus ihren Augen weinet.

Das Geschrey und jämmerliche Klage trieb das tugendsame Jungfräulein zu Tag und Nacht, daß sie zum östern ganz Kraftlos in eine Ohnmacht darnieder sand.

**Hier sendet der König Bothen aus in alle Lande,  
seine Tochter Florigunda zu suchen.**

Wie sich nun der König und seine Gemahlin lang genug gehärmet und Leid getragen hatten, wurden sie Raths, und sandten Bothen aus in alle Lande, die seine Tochter Florigunda suchen solten. Da sie dann etlicher maassen Kundschaft erlangten, daß ihre Tochter auf dem Drachenstein von dem Drachen verwahrt gehalten würde, und aber, daß sie niemand, als ein einziger Ritter mit [7<sup>b</sup>] unerhörlicher Ebentheuer und Gefahr erlösen möchte.

Indessen verließen sich bey vier Jahr, daß die Jungfrau auf dem Steine verharren mußte. Und ich glaube gänzlich, sollte das fünfste Jahr auch hingeschlichen seyn, es würde mit der Jungfrau nicht zum besten abgelauffen seyn.

## Holzschnitt.

Nunmehr war Siegfried zu seinem männlichen Kräfte kommen, also, daß er die Bären und Löwen fienge, dieselben zum Gespött an die Bäume hendele, darob sich männiglich verwunderte. Eines Tags war Siegfried um Rundschaft der schönen Florigunda etwas fern ausgeritten, da begegnet ihm in einem engen Wege ein großer Bär, denselben fiel er männiglich an, tödtet ihn, und hendet ihn hernach an den nächsten Baum, denn das war sein Gebrauch. So begab sich [8<sup>a</sup>] auch, daß der König Givalbus mit seinem Hoffgesinde war auf die Jagd geritten, seine melancholische Gedanken etwas zu vertreiben, da war er etwas fern von seiner Gesellschaft in den Wald unwissend kommen, und war niemand bey ihm,

## Holzschnitt.

als Siegfried, der stets um ihn war, da begab sich, daß ein großer, starker Eber auf den König zulieff. Der König wolte ihn mit seinem Speiß erstechen, aber Siegfried kam ihm zuvor, und schlug den Eber mit seinem Schwerdt den Kopff von einander, daß er todt zur Erden fiel, darob sich der König verwundert.

Wie nun das Lob von dem edlen Siegfried sich weit und ferne in allen Landen ausbreitet, ward der König Givalbus demselben mehr und mehr gewogen. Nicht lange darnach kam der König aus Frankreich, der König aus Spanien, der [8<sup>b</sup>] König aus Engelland, Schottland, und andere mehr zu dem König Givaldo, ihme und seine Gemahlin wegen ihrer Tochter zu trösten. Da ließ er ein Thurnier und Stechen ausschreiben, damit er sehe, wie Siegfried sich dazu schickte. Dann er setzte alle seine Hoffnung auf denselben, weil er hörte, daß sein Lob schon in fernern Landen ausgebreitet war. Demnach wartet ein jeder auf den bestimmten und angelegten Tag, damit man sehe, wer das beste auf den Thurnier thun, und das Lob davon tragen würde.

Wie an des Königs Givalbus Hof ein Thurnier gehalten, darinn Siegfried den Preiß erlanget.

## Holzschnitt.

Als nun der angelegte Tag herzu nahete, kam ein jeder wohl gewapnet und gerüstet auf den Kampff-Platz, da ward die Bahne gleich getheilt, also, daß keiner vor dem andern einigen Vortheil hatte. Nun solten wir wohl von einem jeden Ritter insonderheit Meldung thun, aber das würde viel zu lang werden. Wir seyn aber geflissen, diese Historie auf das allerkürzeste zu beschreiben. Wer aber von dergleichen Ritterlichen Stechen Lust und Liebe zu lesen hat, der findet solches im Kayser Octaviano, Schönen Magelona, oder Peter mit dem silbern Schläffeln, Weissen Ritter, Herr von Rumpelgart, Herr Christopher genannt, Hugo, und insonder-

heit im Ritter Ponto, und andern mehr, dahin ich den Leser will gewiesen haben. Dieses aber ist zu merken, daß allhie Ritterlich gekochet ward, also, daß mancher Ritter den Sattel räumen mußte. Aber Siegfried war noch nie im Sattel beweget worden, darum ihm auch nach vollendeten Stechen und Turnieren der Preiß zugeleget ward, und bekam zur Verehrung eine schöne guldene Kette, daran ein köstliches Kleinod hieng von sehr großem Werth. Da das die anwesenden Könige, Fürsten, Grafen und Herren sahen, ward der edle Siegfried mit derer aller Consens geehret, und zum Ritter geschlagen. Was auch alda für Pomp und Pracht vorgegangen, wäre viel zu weitläufftig zu beschreiben. Will aber den günstigen Leser in die obgedachte Historien gewiesen haben.

[9<sup>b</sup>] Wie Siegfried den fremden Königen, Fürsten und Herren das Geleite gab, und was sich weiter begeben und zugetragen.

Holzschnitt.

Wie nun die ganze werthe Ritterschafft Urlaub genommen, und der Ritter Siegfried ihnen das Geleite auf etliche Meilweges gegeben hatte, kehrete er wieder anheim, und fand den König Cibalum benebst seiner Gemahlin ganz traurig und betrübt. Dann dieselben waren von ihrer Tochter Florigunda zu reden kommen, darob war ihr Herz in Kengsten und Trauren gerathen. Siegfried tröstete sie aufs best er immer konte, und sprach: Eure Majestät sollen ihr übermäßiges Trauren einstellen und fahren lassen, ich hoffe nechst Gott ihre Tochter bald zu er-[10<sup>a</sup>]lösen. Wie sie ein wenig gutes Muths waren, nahmen sie das Nachtmahl und legten sich schlaffen. Zu Nachts hatte Siegfried einen Traum, wie er die schöne Florigunda sahe, darob er große Freude empfieng. Als nun die Nacht vergangen, und die Sonne allmählig den Tag verkündigte, da erwachte Siegfried, stund auf und legte sich an. Da kömmt ihm eine Lust an zu jagen. Nimmt demnach seine Gunde, und reitet damit

Holzschnitt.

ganz allein aus, da er dann mit denselben einen dicken Wald umgab, daß sich auch kein Wild erkühnen durffte, sich blicken zu lassen, siehe, da läuft seiner besten Spür-Gunde einer in das Gehölz, dem eilet Siegfried mit Begierde nach, und kömmt ohngefehr auf die Spur, da der Drache mit der Jungfrauen war hingefahren. Siegfried eilet seinem Hunde und dem Gespurre des Wurms biß an den vierdten Tag ungeessen und ungetrunken nach, biß er endlich am vierdten Morgen hoch über das Gebürge kam. (Hier hatte Siegfried [10<sup>b</sup>] wohl besser Hunger leiden müssen, als zuvor, da er erstmahls zum Schmiede kam, wie vorher schon gemeldet worden.) Siegfried aber vergaß sein selbst, und gedachte nur stets

an die schöne Florigunda. Wie er aber gemerkt, daß sein Pferd begunte matt zu werden, stieg er abe, und machte es Sattel leer, ließ es ein wenig grasen, weil kein Haber vorhanden, und weil er selbst auch matt war, so will er auch ein wenig im Grase ruhen, siehe, da läuft unversehens ein großer Ddive aus dem Walde gegen Siegfrieden zu: wie er das gewahr wird, gebendet er, hier ist nicht lange Zeit zu rasten, greiffet denselben beherzt (wie Sinsfon)

Holzschnitt.

in den Rasen, reißt ihn von einander, daß er todt vor ihm da lieget. Da nahm er denselben und hendet ihn an einen Baum, sattelt sein Pferd, sitzt wieder auf und eilet seinem Hunde nach, dann derselbe zeigt ihm allezeit den Weg.

[11<sup>a</sup>] Wie ein gewapneter Ritter Siegfrieden auf freyer Strassen anfällt, den er überwindet und tödtet, und was ihm weiter begegnet.

Holzschnitt.

Wie nun Siegfried wieder auf sein Ross geseffen, und noch nicht gar weit geritten war, da begegnet ihm ein wohlgewapneter Ritter, der sprach ihm also an: Du junger Mann, wer du auch bist, ich sage dir furtwahr, du konnest ohne Schwerdt-Streich nicht von dannen, du giebest dich denn mir gefangen, wo nicht, so mußt du von meinen Händen sterben, zog damit vom Leber. Siegfried bedachte sich nicht lange, griff zu seinem guten Schwerdt, und sprach: Du viel kühner Ritter, wer du auch seyn magst, nun wehre dich [11<sup>b</sup>] männlich, dann es wird fast noch seyn, ich will dich bald lehren, wie du einen beherzten Ritter auf freyer Straffe anfallen solt. Damit schlugen sie kräftiglich zusammen, daß die Funden herumher stoben. Da sprach der gewapnete Ritter zu Siegfrieden: Ich sage dir, Held, gib dich mir gefangen, denn du bist ja nicht gewapnet, darum magst du mir nicht bestehen. Siegfried sagte: ich will dir deine Waffen bald auflösen, und faßete damit sein Schwerd in beyde Hände, und fährte damit einen so harten Strich<sup>1)</sup> auf den Ritter, daß er ihm damit sein Wisir wegschlug. Da sprach der Ritter zu Siegfrieden: Das soll dir übel bekommen, dann ich habe dich bisher verschonet, faßete damit einen gewaltigen Strich, und gedachte hiermit Siegfrieden das Haupt zu zerspalten. Aber Siegfried empfing den Strich auch behende auf, und traff den Ritter damit in seinen Hals, daß er vom Pferde zur Erden sand. Siegfried sprang geschwind vom Pferde, gieng zum Ritter, besahe seine Wunden, und da er vernahm, daß sie tödtlich waren, gereuet es ihm gar sehr, daß er den

<sup>1)</sup> l. Strich.

Ritter so verwundet hatte, zog ihm seinen Harnisch ab, vermeinte, wenn er frische Luft schöpfete, würde er wieder zu sich selbst kommen, welches zwar so viel Nutzen schaffete, daß der Ritter noch etliche wenige Worte redete. Siegfried sprach: Nun sage mir, viel edler Ritter, von wannen bist du, und wie heißt dein Name, und was ist die Ursach, daß du mich so freventlich angerant? Der Ritter antwortete: Ich wolte dir alles sa-[12<sup>a</sup>]gen, wann ich nur so viel Krafft bey mir hätte, aber sage mir, wer bist du? Siegfried, der gerne etwas neues von dem Ritter erfahren hätte, antwortete ihm bald, und sagte: Ich werde genannt der gehörnte Siegfried. Als der Ritter dieses hörte, sagte er: Mein viel edler Ritter, bist du derselbe, ich habe viel von dir hören sagen, aber ich mercke, daß meines Lebens nicht länger hier ist, drum edler Ritter Siegfried, nimm meinen Harnisch und Schild, dann er wird dir fast noth thun, denn hier in diesem Wald wohnet ein großer Niese, Wulffgrambähr genannt, derselbe hat mich bezwungen, daß ich sein Gefangener bin. Denn ich bin aus der Landschaft Cilicia gebürtig, um Ebentheur ausgereiset, so bin ich ohngefehr in diesem Wald kommen, da mich dann dieser Niese überunden, und mich ihm unterworfen, biß so lange ich ihm fünf Ritter wieder unterwürffig machte, alsdann solte ich wieder auf freyen Fuß gestellet werden. Nun habe ich ihn nicht mehr dann einen bezwungen, und werde ihm hinfüro keinen mehr bezwingen. Nun wolt ich, gestrenger Ritter Siegfried, noch viel mehr sagen von sonderlichen Ebentheur, so noch in diesem Walde vorhanden, wegen eines Drachens, der eine schöne Jungfrau gefangen hält, aber ach leider! ich muß scheiden, damit gab er seinen Geist auf. Als Siegfried dieses hörte, und den Ritter so plötzlich dahin scheiden sahe, fehlte wenig, er wäre in eine Ohnmacht dahin gesunken, fast eine gute Weile, gedachte er hin und her, wie er seine Sa-[12<sup>b</sup>]chen angreifen wolte, bellagte den Ritter sehr schmerzlich: Ach du edler Ritter, sagte er, wolte Gott, du wärest noch am Leben, damit ich mehr von dir erfahren möchte, wo die schöne Florigunda anzutreffen wäre, aber ach leider! das mag nun

#### Holzschnitt.

nicht sehn. Siegfried nahm von seinem, des Ritters Wassen, nicht mehr, als das Schild und die Sturmhaube. Denn er sprach: Ich habe nun in drehen Tagen keine Speise genossen, und bin derhalben sehr matt, daß ich den ganzen Rürß nicht tragen mag, so hab ich auch einen guten Harnisch an meiner Haut, (verstehe das Horn) sagte damit die Sturmhaube auf sein Haupt, und nahm den Schild in seine Hand, setzte sich wieder auf sein Ross, und ritte sárbaß in den Wald, seiner Spuhr nach, in Hoffnung, die schöne Florigunda anzutreffen und zu erretten, oder sein Leben darum zu lassen. Wie er nun in solchen Aengsten eine gute Weile verharret, unwissend, daß er so nahe bey dem Drachenstein

war, indem sieht er [13<sup>a</sup>] sein Ross mit Sporen an, in Willens durch den Wald davon zu fliehen, siehe, da kommt ein Zwerglein, Namens Egwalbus, auf einen kohlschwarzen Rosse daher geritten, mit überaus köstlichen

Holzschnitt.

Kleidern, so mit Gold und Silber gezieret, und mit Edelsteinen versetzt waren, wie ihm dann wohl gebührte zu tragen. Dann er war ein König von grossen Reichthum, wie aus seiner köstlichen güldnen Krone, die er auf seinem Haupte hatte, zu sehen.

Wie Siegfried das Zwerglein, König Egwaldum,  
an den Stein wirfft.

Wie nun der Zwerg, König Egwalbus, den gehörnten Siegfried anständig ward, grüßet er ihn tugentlich, dessen sich Siegfried zum höchsten bedandete, und sich über seine kostbare Kleidung, und sonderlich der überaus künstlichen Krone, zum höchsten verwunderte. Auch wegen seines Comitats, den er bey sich hatte, nemlich: tausend Zwerge, alle wohl gepuht und gewapnet, die [13<sup>b</sup>] sich dann Siegfrieden alle zu Diensten erbotten. Denn sein gut Gerüche war auch unter diese Zwerge erschollen. Wie sich nun der Zwerg, Kö-

Holzschnitt.

nig Egwald, ob den Siegfrieden nicht gnugsam verwundern kan, wie und warum er doch an diesem Ort gekommen, fragte er ihn: Was doch die Ursach sey, daß er sich an diesem Ort allein aufhalte: Zumahlen es sehr gefährlich allhier beschaffen. Siegfried dandete Gott, daß er ihm Mittel und Wege zugeschiedet hätte, sein Vorhaben weiter ins Werk zu stellen, und bat den König, er wolle ihm noch seiner Tugend und Treue genieffen lassen und ihm Mittel und Wege zeigen, wie er am süglichsten zum Drachenstein kommen möchte. Wie nun der Zwerg mit Siegfrieden redet, und ihn bey Rahmen nennet, verwunderte sich Siegfried darob, und sagte zu dem Zwerg: [14<sup>a</sup>] Weil du mich so wohl kennest, so wirfst du ohne Zweifel auch wohl wissen, wie mein Vater und Mutter heißen, dann, sagte er weiter, ich möchte gerne wissen, ob sie noch am Leben wären. Der Zwerg antwortete ihm und sprach: Dein Vater heißt Sieghardus, und ist ein König in den Niederlanden, deine Mutter, hoch von Adel geböhren, heißt Adelgunda, und seynd annoch am Leben. Wie nun Siegfried vernahm, daß der Zwerg von allen so guten Bescheid wuste, gedachte er, meine Sache wird noch gut werden. Denn er verließ sich auf seine Stärke, welcher er vier und zwanzig hatte, deren die geringsten einen hebergten Mann bestand war. Bittet demnach ferner, der König wolte ihm doch den Weg zum Drachenstein zeigen. Darob Egwald, der

Rönik, sehr erschrad, und sprach: Du solt solches nicht begehren, denn es wohnet davorn auf dem Drachenstein ein überaus schrecklicher Drache, der hält eine schöne Jungfrau, eines Königes Tochter, gefangen, welche kein Mensch erlösen kan, ihr Vater heist Gibalbus, und die Jungfrau Florigunda. Von diesen Worten ward Siegfried über die massen froh, daß er einmahl gewissen Bericht eingenommen hatte, wo des Königs Tochter anzutreffen, spricht berowegen zu dem Zwerg: Er habe genug, er begehre nun nicht mehr, dann die schöne Jungfrau von den verfluchten Drachen zu erretten. Wie nun der König Egwalbus dis vernimmt, daß Siegfried von seinem Vorhaben nicht lassen will, bittet er ihn, er möge ihn erlauben, mit seinen Wil-[14<sup>b</sup>]sen in Frieden von hinnen zu scheiden, denn seines Bleibens sey nicht länger hier: Siegfried steck sein Schwerdt in die Erde, und schwur drey Eyde, er wolle nicht von dannen weichen, er habe denn die schöne Jungfrau erlöset. Der Zwerg sagt: Und wenn du gleich noch drey Eyde schwärrest, und hättest den halben Theil der Welt bezwungen, so ist doch alles vergebens und umsonst. Drum hast du dein Leben schon verlohren, es sey dann, daß du dich wieder von hinnen begiebest. Siegfried sprach: Ach mein König Egwald, das kan nicht seyn, solches geschicht nimmermehr, ihr sollet euch solches nicht unterwinden, mich davon abzuschrecken, sondern mir viel lieber die Jungfrau erretten helffen. Weil sich aber das Zwerglein sehr fürchtet wegen der Ebentheur, wolte es davon fliehen, da ergriff Siegfried den Zwerg bey den Haaren, und schmiß ihn an eine steinerne Wand, daß

#### Holzschnitt.

ihm seine schöne Crone zu Stücken fiel. Da sprach das Zwerglein, König Egwald, du Tugend-[15<sup>a</sup>]haffter Ritter Siegfried, stille deinen Zorn, und lasse den Unmuth fahren, schöne meines Lebens, ich will dir rathen und helfen alles was ich kan. Siegfried sprach, das bandte dir der Teufel, sag! Da sprach der Zwerg, König Egwald: Hier bey uns wohnet ein Riese, mit Namen Wulffgrambähr, demselben gehdret diese ganze Gegend, und er hat tausend Mann unter sich, die ihm alle zu Gebote stehen. Derfelbe hat den Schlüssel zum Drachenstein. Da erfreuet sich Siegfried über die Masse, und sprach: Nun zeige mir denselben bald, damit ich der Jungfrauen zu Hülffe komme, und sie errette, wo nicht, so mußt du sterben. Da weist er ihm fürdaß zu dem Berge bey einer steinern Wand, da der Riese seine Wohnung hatte. Da nun Siegfried solches vernahm, kopffet er

#### Holzschnitt.

an die Thür, und heist den Riesen zu ihm heraus gehen. So bald der Riese das vernahm, sprang er mit Grimm und Zorn heraus, und hatte eine [15<sup>b</sup>] eiserne Stange in der Hand, und als er

Siegfried anſichtig ward, ſprach er: Welcher Teufel hat dich hieher in dieſen Wald gebracht, gedanke nur nicht, daß dich deine Fäße wieder von hinnen hinweg tragen werden. Siegfried ſprach: Es iſt nun ſchon vier Jahr, daß du die ſchöne Jungfrau auf dem Drachenſtein in ſolcher groſſen Trübsal verſchloſſen haſt, darum begehre ich von dir, daß du mir die Jungfrau heraus giebſt, denn ich weiß, daß du den Schlüssel zum Drachenſtein habeſt. Da der Rieſe dieſe Worte hörte, ward er voller Grimm und Zorn, und faſſet die eiſerne Stange, und ſchlug damit ſolch einen ungeheuren Schlag nach Siegfrieden, daß die Reſte von den Häuſen umher ſtoben, und die Stange faſt halb in die Erde fuhr. Es fehlte aber der Schlag, daß er dem Helben nichts ſchadet, dann Siegfried war ihm aus dem Wege geſprungen.

### Siegfried ſecht mit dem Rieſen Wulffgrambähr um den Schlüssel zum Drachenſtein.

Da nun der Rieſe ſah, daß er des Schlags geſehlet hatte, ward er noch grimmiger, und ſchlug ſo heftig auf den Helben, als ob er ihn zerſcheytern wolte. Siegfried aber hurtig und geſchwinb, ſprang wohl drey Klafter hinter ſich, und faſſet ſein gutes Schwert zur Hand. Und weil der Rieſe von dem ungeheuren Schlag die Stange [16<sup>a</sup>] fallen ließ, ſprang Siegfried wieder vor ſich, und ſchlug dem Rieſen eine ſolche tieffe Wunde, daß das Blut Hauffen-weiſe von ihm lieff. Da ſprach der Rieſe voller Zorn: Du junger Leder, darffſt dich beſſen erklähnen, wieder mich zu ſtreiten, da ſich wohl ein ganzes Heer vor mir fürchtet, du ſolt dich tauſend Meilen von dannen wünſchen, aber ſolches mag dir nicht wiederfahren, denn du haſt nunmehr dein Leben verlohren. Dann ich will dir zeigen, was ich vermag. Schlug damit abermahl ſo einen kräftigen Schlag auf den Helben, daß die Stange in die Erde fuhr. Hätte ihn auch ohne Zweifel damit zu Boden geſchlagen, aber Siegfried war dem Schlage wiederum geſchwinde aus dem Wege gewichen, daß er davon keinen Schaden überkam, er ſäumete ſich aber nicht lange, ſondern gab dem Rieſen hintwiederum zu verſtehen, daß er auch kein Kind wäre, indem er ihm abermahl eine tieffe Wunde in den Leib<sup>1)</sup>, daß er ſchier davon zur Erden geſunken wäre. Das verdroß dem Rieſen über die maſſen ſehr, flohe in die ſteinerne Wand, und verband ſeine Wunden, ſo gut er konte. Indeſſen ſtehet Siegfried und dendet, wie er doch immermehr die Jungfrau erretten möge, klopfet demnach wieder an des Rieſen Haus, der ihm zur Antwort gab, er ſolte ſich nicht verlangen laſſen, er wolte bald bey ihm ſeyn, und das Garauſ mit ihm ſpielen. Indem hatte ſich der Rieſe gewapnet, in einem verguldeten Harniſch, der war mit Drachen-Blut gehärtet. Sein Helm aber über die maſſen künſt-[16<sup>b</sup>]lich und

<sup>1)</sup> die andern drucke: traf oder gab.



**Hard.** Sein Schild von gutem Stahl, eines Schutes dicke, trug eine andere Stange, wie die vorige war, in seiner Hand, die war an allen vier Ecken so scharff, daß er damit ein Wagen-Rad, wie stark es auch mit Eisen beschlagen war, in einem Schlag erklopfen schlagen konnte. Über-

#### Holzschnitt.

dem hatte er ein großes Schwerdt nach seiner Größe und Stärke künstlich zugerichtet an seiner Seiten, damit sprang er wieder aus der steinern Wand voller Grimm und Zorn, (wann aber der Riese diese Waffen an sich geleeget, getraute er sich einem ganzen Heer zu wiederstreben,) und sprach zum Ritter Siegfried: Nun sage du kleiner Bfweicht, welcher Teufel hat dich hieher geführt, daß du mich in meinem eignen Hause wilt ermorden? Siegfried sprach: Das leugst du in deinen Hals, ich habe dich heißen zu mir heraus gehen. Was, sagt der Riese, pochst du noch? Du solt wünschen, daß du nimmermehr herkommen [17<sup>a</sup>] wärest, ich will dich an einen Baum henden. Du Bfweicht, sagte Siegfried, meinst du, daß ich um Henders willen herkommen bin? warlich nein, das wird dir GOTT verbieten. Und ich sage dir fürwahr, dofern du mir nicht die Jungfrau vom Drachensleine gewinnen hilffst, so will ich dir dein Leben nehmen, und ob du gleich der Teufel selber wärest, so ist doch GOTT noch stärker, der wird dich in meine Hände geben. Solte ich dir die Magd gewinnen helfen, sprach der Riese, das geschicht nimmermehr, du weiffest meine Krafft und Stärke noch nicht, ich will dir bald lernen, daß dich nicht mehr nach Frauen-gelüsten soll.

#### Holzschnitt.

Schnarcher, sprach Siegfried, hilf mir die Jungfrau gewinnen, oder ich will dich daß lernen, und dir zeigen, wer ich bin, und was ich vermag. Damit schlugen sie beyde so grimmitzlich auf einander, daß das wilde Feuer aus ihren Helm und Schilde fuhr. Siegfried vermeinte nicht anders, denn [17<sup>b</sup>] daß er noch bey seinem Reiffen auf dem Amboß schlug, vermeinte den grossen Riesen auch so in die Erde zu schlagen, fehlet auch wenig daran. Und als er ihn so hart geschlagen, schwenckt er sich auf sein Pferd, weil er sonst gegen ihm sehr klein war, und stach den Riesen so gar tödtlich, daß er auf die Erden sand. Dann nach langem Gerichte schlug er den Riesen Wulffgrambähr, daß er auf den Erdboden gestreckt dahin fiel, und das Blut Hauffen-weise von ihm floß.

Wie nun der Riese mit sechzehn tiefen Wunden gefället war, begunte er um sein Leben zu bitten, und muste dem viel lähnen Ritter den Preiß wider seinen Willen geben. Dann, sprach er, du magst wohl mit allen Ehren eines Ritters Nahmen führen, dann du bist ein kleiner Mann, und gegen mir ein Kind zu rechnen, und du hast mich gleichwohl überwunden, wirst du mir aber-

mein Leben schenken, so will ich dir alle meine Rüstung und mich selbsthin dir zum Pfande meiner Treue übergeben. Siegfried sprach: Das sollt du von mir gewähret seyn, daferne du mir die Jungfrau Florigunda vom Drachenstein wilt gewinnen helfen. Daß versprach er ihm mit aller Treue zu thun.

**Wie der Riese Wolffgrambähr dem Siegfried schweret,  
er wolle ihm die Jungfrau vom Drachenstein  
gewinnen helfen.**

Da schwur der Riese Wolffgrambähr dem Ritters Siegfried einen theuren Eyd, er wolte ihm [18<sup>a</sup>] die Jungfrau gewinnen helfen. So schwere ich dir auch, (sagte Siegfried) dein Leben zu erhalten, und verband dem Riesen selbst seine Wunden, so gut er konte, und sprach zu ihm: Die Wunden hättest du wohl können überhoben seyn, dann mit diesem Streit hätten wir ohne Zweifel die Jungfrau gewinnen können.

Nun sage mir Gesell, sprach Siegfried, wie kommen wir zum füglichsten auf den Drachenstein. Das will ich dir zeigen, sagte der ungetreue Riese, (dann er seinen Eyd, den er geschworen, nicht lange gehalten, wie man bald hören wird,) weist ihn in einen finstern Thal, bey dem-

Holzschnitt.

selben floß ein strenges Wasser daher, daß sein Geräusch ein heßliches Geheul und Widerschall zwischen dem Gebürge und Drachensteine abgab. Wie sie nun daher giengen, und Siegfried sich keines Übels befürchtet, sondern nur mit Verlangen erwartet, wie er bald so wohl die schön-[18<sup>b</sup>]ne Jungfrau, als des Drachens möchte ansichtig werden. Indem er in solchen Gedanken gehet, gedachte der Riese, jetzt wird es Zeit seyn, deine Scharten auszuweihen, und damit gab dieser meynehdige Bösewicht dem edlen Ritter von hinten zu einen so ungefügten Schlag, daß er davon zur Erden sandt, und ihm das Blut aus Nase und Mund floß. Siegfried hatte noch nie solch einen harten Streich von der Faust bekommen, als er allhier schelmischer Weise überkam. Es hätte ihm auch der Riese ohne allen Zweifel den Garauß gemacht, wann nicht das Zwerglein Egwalbus darzwischen kommen wäre, und den Siegfried mit seinen Ränften das Leben salviret hätte. Im Niederfallen aber hatte Siegfried seinen Schild über sich gedeckt, vor mehrent Schläge sich zu behüten, lieget also in einer Ohnmacht ohne alle Sinne darnieber.

**Das Zwerglein setzet dem Siegfried eine Nebellappen  
auf, daß ihn der Riese nicht sehen kunte.**

Da nun Siegfried also unter seinem Schilde auf der Erden lag, da kam das Zwerglein, und setze ihm eine Nebellappen auf,

daß ihn der Riese nicht sehen konte. Da laufft der Riese ganz toll und unsinnig herum, und weiß nicht, wie es immer zugehet. Hat dich denn der Teufel von hinnen geführt, sprach er, oder hats Gdt gethan? Erst lagst du vor mir gestredet auf der Erden, und igo bist du nicht mehr da, was Wunder ist das? Des [19<sup>a</sup>] mußt das Zwerglein in ihm selber lachen, und richtet den Siegfrieden auf, und setzte sich neben ihm. Als nun Siegfried zu sich selber kam, danckte er dem Zwerg von ganzem Herzen: Gdt, sprach er, muß dir vergelten, daß du so treulich bey mir gehandelt hast, da ichs doch um dich nicht verdie-

Holzschnitt.

net habe. Ja, sprach das Zwerglein, du edler Ritter hast wohl Ursach Gdt zu danken, dann wäre ich dir nicht zu Hülfte kommen, so würde dir viel weher geschehen seyn; ich bitte dich aber, du wollest dich nun hinsühro um die Jungfrau nicht mehr bekümmern noch bemühen, damit dir nichts ärgers wiederfahre, dann igo kanst du ohne alle Furcht in dieser Rebellappen wohl von dannen kommen. Da sprach Siegfried: Dein Bitten ist vergebens und umsonst, solte ich alle meine Mühe und Arbeit umsonst und vergebens verlohren und angewendet haben? Das seh ferne, und hätte ich tausend Leben, ich wolte sie alle dran wagen, [19<sup>b</sup>] und solte mir auch kein einziges überbleiben. Riß damit die Rebellappe von sich, und nahm sein Schwert in beyde Hände, lieff dem Riesen voller Grimm und Zorn männlich an, und hieb demselben noch acht tieffe Wunden. Da schrie der Riese fast sehr: Du bist ein kleiner Mann, und schlägst so kräftiglich auf mich, was nützt dir doch

Holzschnitt.

mein Lob, fintemahl kein Mensch auf dieser Welt nach mir vordanden, der die Jungfrau kan gewinnen helfen. Siegfried gedachte an die große Liebe, die er zu der Jungfrau hatte, und lieff den Riesen beim Leben, und sprach: So hebe dich von dannen, und gehe immer voran hin, und zeige mir den Weg zur Jungfrau, oder ich schlage dir dein Haupt abe, und solte auch zugleich die ganze Welt vergehen.

Da nun der Riese den Ernst an dem Ritter sahe, nahm er den Schlüssel in die Hand, und ging voran zum Drachenstein, schloß die Thüre auf, [20<sup>a</sup>] welche acht Klafftern unter der Erden verborgen und verschlossen war. Als nun die Thüre war aufgesperret, riß Siegfried den Schlüssel geschwind zu sich, und sprach: Gebe dich fort, du nichtswürdiger treuloser Hofswicht, und zeige mir den Weg zur Jungfrau, oder ich will dir deine Untreue auf deinem Kopff vergelten.

Da sie nun beyde diesen ungeheuren Stein hinan giengen wurden sie sehr müde, voraus der Riese, der wäre gern nieder-

gesehen, weil er seine Wunden wohl empfand; Aber Siegfried trieb ihn mit Gewalt fort. Zudem ward der edle Rit-

Holzschnitt.

ter Siegfried der Jungfrauen gewahr, dessen er sich von Herzen sehr erfreute. Florigunda, die Jungfrau ward vor Freuden weinend, wie sie den tapffern Ritter sahe, und sprach: Diesen Ritter habe ich mehrmahl bey meinem Vater gesehen, heisset ihn willkommen, und begehrete zu [20<sup>b</sup>] wissen, wie es ihrem Vater, Mutter, und dreyen Gebrüder zu Worms gieng.

Wie er nun kürzlich berichtet, wie daß sie bey seinem Abreisen vor vier Tagen noch bey guter Gesundheit gewesen, sprach er: Viel Tugendreiche Jungfrau, laß ab von euren Trauren, und schicket euch zur Reise, denn unsers Bleibens wird nicht lange hier seyn. Ach mein edler Ritter, sprach die Jungfrau, ich habe grosse Sorge vor euch, ihr werdet mich nicht ohne Streit von hinnen bringen, aber ich fürchte sehr, ihr werdet dem ungeheuren Drachen nicht bestand seyn, denn es ist der lebhaftige Teufel. Und wenn er gleich der Teufel wäre, viel Tugendhafte Jungfrau, sagte Siegfried, sollte ich darum meine saure Arbeit und grosse Mühe umsonst angewendet haben? Das sey ferne. Entweder ich muß euch erretten, oder mein Leben verlieren. Helfet mit mir **G**ott im Himmel mit Herz und Mund anrufen, daß er mir wolke Krafft und Stärke verleihen.

Die Jungfrau betete von Herzen inniglich zu **G**ott, daß er dem Ritter Krafft und Stärke verleihen wolte, damit sie doch einmahl von dem grausamen Drachen erlöset würde. Sie sagte auch dem Ritter viel Danks, daß er so große Arbeit und Gefahr um ihrent willen über sich genommen hätte, versprach ihm zugleich ihre Treue, dasern er sie erretten würde, wie dann auch nicht unbillig war. Siegfried hieß die Jungfrau guts Muths seyn, und sagte, er wolte an sich nichts erwinden lassen, sondern er wolte den Drachen, ob **G**ott will, wohl bestehen, oder sein Leben verlieren.

[21<sup>a</sup>] Zu hand sagte der Riese, Wulffgrambähr, zu Siegfrieden: Siehe da vor dich in der steinern Wand, da wirst du eine überaus schöne Klinge finden, die der berühmteste Meister in der Welt mit Künsten zugerichtet hat, und ohne derselben ist keine zu finden, damit der Drache mag überwunden werden.

Siegfried sehr begierig, griff gleich nach dem Schwert, sich keines Weils besorgend, siehe, da schlägt der treulose Rube, der nicht werth, daß man ihn nennen soll, dem edlen Siegfried eine tieffe Wunde, daß er genau mit einem Fuß auf dem Drachenstein stehen blieb. Da lieff der Held in grimmtigen Horn auf den Untreuen zu, und fing sich von neuen ein solch Ringen an, daß der Drachenstein darob erschütterte. Die Jungfrau wand ihre Hände, und rauffte ihr goldgelbes Haar aus dem Haupt, und schrie inniglich zu **G**ott, er wolte doch dem Gerechten beystehen.

Indem rufft sie dem Ritter zu: Du viel kühner Held, streite manlich vor dein Leben, und rette mich armes Mägdelein, gebende der großen Arbeit, die du allbereit meinertwegen ausgestanden hast.

Da Siegfried die Jungfrau also klagen höret, sprach er: Seyd getroßt meine Schöne, es hat keine Noth. Der Riese gedachte, das will iht übel ablauffen, jetzt muß es gewonnen oder verlohren seyn, und ringet aus allen Kräfften, die er doch fast verlohren hatte. Da faßte Siegfried dem Riesen in die Wunden, und riß ihm die von einander, daß das Blut dem Steine hinab floß. Da sandt der Riese zur Erden, mit bebender Stimme, dem [21<sup>b</sup>] Ritter sehnlich bittende, er wolle ihm doch seiner Tugend genießen lassen, und ihm das Leben schenken. Er bekannte auch, daß er an ihm nun drey mahl treuloß worden sey. Weil ihr denn sehet, sagt er, daß ich also Kraft-loß da liege, werdet ihr euch desto weniger vor mir zu fürchten haben. Siegfried aber, der nunmehr die Jungfrau in seiner Gewalt sahe, und den Schlüssel zum Drachenstein bey sich hatte, achtet solcher Bitte wenig, sondern stieß den ungeheuren Riesen vom Drachenstein hinab, daß er ganz zerschmettert.

Da lachete die Jungfrau, und freuete sich über die massen, dankte GOTTE, daß er den Ritter Krafft und Stärke verliehen hätte. Der Ritter gieng mit Freuden zur Jungfrau, und umsing sie züchtiglich, und sprach zu ihr: Nur gutes Muths, meine Schöne, euer Leid soll bald in Freude verwandelt werden. Die Jungfrau dankte dem Ritter von Herzen mit viel beweglichen Worten, sie erinnerte ihn aber dabey, daß dieses noch nicht genug sey, dann sie befürchtete sich des Drachens, der würde ihm noch größter Ungemach anthun. Hieran, sprach der Ritter, ist wenig gelegen, nur dieses ist mein größter Kummer, daß ich in vier Tagen weder gegessen noch getrunken, viel weniger einiger Ruhe gepflegt habe.

Das hörete das Zwerglein Egwald, und erschrad benebenst der Jungfrau über die massen, lief hin, und verschaffete, daß dem Helden zu essen gebracht ward, erbot sich auch, ihm und seine Schöne Jungfrau zum wenigsten vierzehn Tage mit Speise und Trand zu versorgen, und mit vielen [22<sup>a</sup>] seiner Brüder und Kameraden zu dienen und aufzuwarten.

Siegfried setzte sich zu Tische mit der Jungfrau, sich seines Hungers zu sättigen, und zu laben, siehe, da kömmt der Drache daher geflogen, und noch andere sieben<sup>1)</sup> Junge mit ihm.

Holzschnitt.

<sup>1)</sup> Die meisten drucke lesen neun. vgl. oben s. 39 die ann. zu bild XIX.

Als nun das Essen, so gut es in Eile kotte zubereitet werden, aufgetragen war, setzte sich Siegfried mit der Jungfrau zu Tische, sich mit Essen zu erlaben, damit er wieder zu Kräften kommen möchte. Ehe sie aber angebissen, siehe, da kömt der ungeheure Drache über das Gebürge daher geflogen, und siebert junge Drachen mit ihm, daß davon das ganze Gebürge erschütterte, als ob es in einen Hauffen fallen wolte, daß kein Wunder gewesen, wenn ein Mensch vor Schrecken gestorben wäre. Da erschrad die Jungfrau über die massen, daß ihr der Angst-Schweiß übers Gesicht lieff, und alle Zwerge, die zu Tische dienten, flohen davon. Siegfried nahm sein Seiden-Gewand, an statt eines Wischtüchleins, und wischte damit der Jungfrau jählich ihren Schweiß ab, und sprach zu ihr: Meine Schöne, verzagt nur nicht, Gdt wird schon helfen. Ach mein lieber Herr, sagte die Jungfrau, wann euch die ganze Welt antzo behstände, so wäre es doch nunmehr um uns geschehen. Das wolte Gdt nimmermehr, meine Liebste, sagte der Ritter, so pflegen Weiber zu reben, eir Ritter aber sagt viel anders darzu, so lange Gdt und ich bey euch sehn, hat es keine Noth, wer will uns das Leben nehmen, daß uns Gdt gegeben hat?

Als nun die zwey Verliebten in diesem Gespräch waren, da kam der Drache daher gefahren, und das Feuer dreyer Reise-Spieße lang vor ihm her, daß davon der Felsen erhigte, als ob er brandte. Indem stieß der Drache mit solcher grausamen Flucht an den Stein, daß derselbe zerrih und erschütterte, als ob er in einen Hauffen fallen wolte, dessen Siegfried benehzt der Jungfrau unter dem Felsen sehr erschraden, vermeinten, derselbe würde über sie fallen, und sie bedecken. Dann sie hatten sich vor der grossen Hitze unten in die Höhle gemacht, damit das Feuer, so der Drache ohne Zweifel mit aus der Höllen gebracht, etwas verlöschen und vergehen möchte.

Dieser Drache war zuvor ein feiner Jüngling gewesen, und von Huhlschaft wegen von einem [23<sup>a</sup>] Weibe verflucht worden, also, daß der lebhaftte Teufel bey ihm war, den er auch mit Leib und Seele dienen muste. Doch behielt er menschlichen Verstand, und hatte teufliche Krafft an sich, darum er auch die Jungfrau geraubet hatte, in Willens dieselbe nach verfloffenen fünf Jahren, wann er wieder zum Menschen worden, zum Weibe zu nehmen. Ob nun zwar die Jungfrau der Hoffnung lebte, daß er nach verfloffenen fünf Jahren wieder ein Mensch werden solte, so graute ihr doch so sehr vor ihm, als vor dem Teufel selber, daß sie ihm nimmer und in Ewigkeit nicht hols werden konte, wie leichtlich zu erachten.

#### Holzschnitt.

Der Drache aber erhob sich über die massen grausam, daß er seiner schönen Jungfrau solte beraubet werden, die er nunmehr über vier Jahr ernähret hatte, und sie des Winters mit seiner Hitze vor der Kälte, die über alle massen groß und unerleiblich

auf dem Drachensteine war, erwärmet. [23<sup>b</sup>] Dann er legte sich zu Winterszeit von ferne vor die Höle, und hielt den Wind, Frost und Kälte auf, damit der Jungfrau kein Ungemach zuküß, (ohne wann er aus war, Speise zu holen) und gedachte sie nunmehr zum Weibe zu nehmen, drum wäre er schier vor Zorn gestorben.

### Wie Siegfried auf dem Steine mit dem Drachen kämpffet.

Siegfried konte in der Höle nicht länger verharren, sondern waffnete sich außs best er mochte, und nahm sein gutes Schwert zu sich, das ihm der Riese auf dem Drachenstein gezeigt hatte, als er ihn gedachte schelmischer Weise zu fällen, gieng damit den Drachenstein hinan. Als der Drache den Siegfried ansichtig ward, griff er ihn mit solcher grausamen Gewalt an, daß es nicht zu glauben ist. Da solte man ein Gefechte gesehen haben, daß der Stein davon erschütterte, als ob er zerfallen wolte. Siegfried wehrte sich männlich, so gut er nur immer mochte, doch konte er nicht davor seyn, daß nicht der Drache dem Helden den Schild abriffe, mit seinen ungeheuren Klauen. Aber das machte er eine solche Hitze, daß der Felsen wie eine Schmiede-Esse anzusehen war, und dem Siegfried der Schweiß über den ganzen Leib abfloß. Als nun diese beyden solchen grausamen Thurnier mit einander hatten, wurden die wilden Zwerge gezwungen, aus dem Berge in die Wälder zu fliehen. Dann sie besorgten sich, der Felsen würde einfallen, und sie alle zerschmettern.

[24<sup>a</sup>] Nun waren Egwardi zween Söhne in dem Berge gewesen, die waren Egwalbus Brüder, und hatten ihres Vaters Egwardi Schatz daselbst gehütet. Da sie nun alle davon flohen, verstedten sie den Schatz in einen hohlen Stein, hart an der feinem Wand unter dem Drachenstein, welchen hernachmahls Siegfried gefunden, aber ihm nicht zu Nutz kommen ist, wie man hernach hören wird. Der Zwerg Egwalbus wuste nicht, daß die Zwerge geflohen waren, auch nicht von dem Schatz, den sie verborgen hatten. Denn er hatte sich verborgen, acht zu haben, wie es mit dem er-

### Holzschnitt.

schrecklichen Streit ablauffen würde, damit er im Fall der Noth den Siegfrieden mit seiner Kunst zu bedienen bereit wäre. Dann solte Siegfried überwunden worden seyn, so wären die Zwerge alle des Todes gewesen, dann der Drache wuste, daß die Zwerge Wissenschaft von dem Steine hatten.

[24<sup>b</sup>] Wie nun Siegfried die unseidliche Hitze von dem Drachen nicht länger ausstehen konte, weil ihm sein Horn am Leibe alles erweichet, flohe er zu der Jungfrauen unten in die Höle des Berges, biß sein Horn wieder erhärtet, und sich die grosse

Hitze auf dem Steine etwas minderte. Indem findet er den überaus reichen Schatz, den die Zwerge da versteckt hatten. Er meinte aber, daß der Wurm den Schatz da würde versteckt haben, und wenn er wieder zum Menschen worden, alsdann denselben wieder zu sich nehmen wolte, oder aber er würde den Kiesel, den er getödtet, zugehört haben, wußte aber nicht, daß derselbe dem Zwerg Egwalden zuständig war.

Da sprach die Jungfrau zu Siegfried: Wie daß sie von dem Zwerg Egwalde Bericht eingenommen hätte, daß der Drache noch andere sechzig junge Drachen zu sich genommen hätte, darum würde es nunmehr um sie geschehen seyn. Siegfried gedachte, ich muß dennoch mein Hehl versuchen, wer weiß, wann die Gefahr zum allerhöchsten, so ist Gott mit seiner Hülffe am nächsten. Und ob ich dann der Hitze nicht mehr bestehen kan, so fliehe ich wieder in die Höle, biß mein Horn wieder erhärtet, alsdann seye ich wieder frisch daran, so lange ich das Leben habe. Sollen wir denn beyde sterben, sagte Siegfried zur Jungfrau, wolan, so will ich doch erst ritterlich sechten. Indessen behüte euch Gott, und betet fleißig vor mich, daß mir Gott Krafft und Macht verleihen wolle, damit ich den grausamen Drachen wiederstehen möge. Fiel damit auf seine Knie, und betet also:

[25<sup>a</sup>]

O Gott, weil ich zum Streite geh,  
Mit Deiner Stärke mir besteh,  
Bey meinem Streit und Krafft auch sey,  
So werd ich von dem Drachen frey.

Holzschnitt.

Wie er nun sein Gebeth vollendet hatte, stieg er den Drachenstein getrost und unberzagt wieder hinan, sein Hehl ferner zu versuchen. Wie er nun den Drachen mit allen seinen Jungen wieder ansichtig ward, faßte er sein Schwerdt zu beyden Händen, und schlug so grimmiglich auf den ungeheuren Drachen aus allen seinen Kräfften, als ob er ihn zerscheytern wolte, und im Gefechte flohen die jungen Drachen alle davon, des Weges wieder hin, daher sie kommen waren: Aber der alte Drache blieb, und schoß aus seinem verfluchten Rachen über den Helden Siegfried die Flammen blau und roth mit solcher Menge, daß er den Helden etliche mahl bey nahe zur Erden gefället. Über dieses [25<sup>b</sup>] brauchte sich der Drache seines Schwanzes mit solcher List, daß er dem Ritter zum öfftern darcin flochte, ihm damit vom Drachenstein hinunter zu schleubern. Siegfried aber, der sich Gott ganz ergeben hatte, war hurtig und geschwind, sprang in die Höhe aus der Schlinge, und von deme an trachtet er darnach, wie er den Wurm des Schwanzes berauben möchte; faßete demnach sein Schwerdt manniglich, und führete solch einen gewissen und harten Streich auf des Drachen seinen Schwanz, daß er denselben von ihm absonderte, als ob er nie daran gewesen wäre. Da nun der Drache sich seines Schwanzes also beraubt sahe, ergrimmete er



über den Ritter derraßen, daß er ihn mit Feuer gedachte zu vrbrennen, warff ihn mit so viel Bluth an, als ob ein ganz Fuder Kohlen auf dem Steine angeleget wären, daß dabon sowohl der Drache selbst, als Siegfried sein Horn alle erweichet. Wie nun Siegfried sahe, daß sein gutes Schwerdt auf dem Drachen begunte zu haßten, fassete dann er ein muthig Herz, und schöpffte neue Krafft, führete einen harten und gewissen Streich, daß er damit den Drachen in zwey Stücken von einander theilete, und die eine Helffte von dem Steine in tausend Stücke hinab fällt. Da nimmt Siegfried die andere Helffte, und stößt dieselbe auch hinab, daß es ganz zerschmettert.

### Hier fällt Siegfried vor grosser Hitze und Mattigkeit in eine Ohnmacht.

Wie nun die Jungfrau von dem erschrecklichen Geschrey, Knall und Fall des Drachen un-[26<sup>a</sup>]ten in der Höhle so viel verstanden, daß er gewiß müste überwunden seyn, läuft sie voller Freude, Furcht und Schrecken unter einander, den Stein hinan, siehe, da lieget ihr Erretter vor grosser Arbeit und Hitze erbleichet, ausgestreckt auf dem Boden. Seine<sup>1)</sup> Rippen waren ihm kohl-schwarz,

#### Holzschnitt.

also, daß kein einziges Zeichen des Lebens mehr an ihm zu sehen war. Da wolte die Jungfrau dabon fliehen, vielleicht, daß sie vermeinte, es würden die andern jungen Drachen wiederkommen, oder daß sie das Zwergelein Egwald um Hülffe anschreyen wolte, siehe, da fällt die Jungfrau in eine Ohnmacht<sup>2)</sup> blicben, wann nicht der Zwerg Egwaldus ihr mit Hülffe behgesprungen wäre.

Als nun der edle Ritter eine gute Weile also ohne Vernunft und Sinne gelegen war, da begunten sich seine Lebens-Geister wieder zu sammeln, und ein wenig Odem zu schöpffen. Indem er nun seine Augen ein wenig aufthäte, begunte er sich all-[26<sup>b</sup>]mählich aufzurichten. Wie er nun eine Weile also geseßen, und sich umgesehen, wird er gewahr, daß seine schöne Jungfrau dorten an der Erden lieget, dessen er von Herzen erschrad, stund auf, ging zu ihr, und fiel bey ihr vor Unmuth nieder, umfasset sie mit seinen Armen, rüttelt und schüttelt sie, ob er nicht ein einziges Zeichen des Lebens bey ihr verspähren möchte, sieng darauf eine bitterliche Klage an: Ach! daß es Gott im Himmel erbarme, soll ich dann nicht mehr vor alle meine große Gefahr, schweren Streit und Arbeit als eine tode Jungfrau

<sup>1)</sup> l. Seine.

<sup>2)</sup> hier ist im drucke von 1726 etwas ausgefallen. die andern lauten: und wäre gewiß todt blicben.

davon bringen? Was schlechte Freude wird das deinen Eltern seyn? O wehe! daß ich hieher kommen bin.

Wie er nun diese Klage eine gute Weile getrieben hat, kommt zu allem Glück der Zwerg Egwald daher gelauffen, bringt eine Wurzel mit sich, giebt die Siegfrieden, daß er dieselbe der Jungfrauen in den Mund steckte. Von Stund an erholte sich die Jungfrau wieder, und kamen ihre Lebens-Geister allmählig wieder zu ihr, richtet sich auf, und umfieng den Helden Siegfried mit freundlichen, doch schamhaftigen Geberden, wie ihr das zu thun wohl geziemet.

Da sprach das Zwerglein Egwald zu dem Helden: Der falsche Riese Wulffgrambähr hat uns in diesem Berge bezwungen, deren wir über tausend seyn, daß wir ihn haben unser eigen Land verzinsen müssen, darvon habt ihr uns frey gemacht, das wissen wir euch viel und grossen Dancks, und erbieten uns euch zu dienen, so viel unser seyn, wir wollen euch begleiten biß gen Worms an den [27<sup>a</sup>] Rhein, dann wir die Wege wohl wissen, dessen sich Siegfried höchlich gegen ihm bedankte. Unterdessen bate der Zwerg den Ritter benebenst der Jungfrauen zu sich in den Berg, mit ihnen zu essen, dessen er denn auch wohl bedürftig war.

#### Holzschnitt.

Als nun daselbst aufs beste zugerichtet, und Siegfried mit Speis und Trand wiederum gelabet und erquicket, da waren die Zwerge sehr beschäftigt, und trugen auf das beste, so sie immer in geschwinde Eil konten zu wege bringen. Das Zwerglein Egwaldus war sehr beschäftigt, brachte seine schönste Music zu wege, davon sie alle erfreuet worden: Als nun die Mahlzeit vollendet, trug man allerhandt Confect in verguldten Schüsseln auf, und wurde da des edlen Ritter Siegfriedens und seiner Liebsten Gesundheit von Zwergen weiblich herum getrunken. Die Zwerge waren recht fröhlich, tanzten und sprungen, aber der Ritter Siegfried war von Herzen müde, denn er in [27<sup>b</sup>] vier Tagen und drey Nächten fast nicht geruhet, darum bat er, daß man ihm und seiner liebsten Jungfrau wolte die Ruhe bereiten. Wie das der König Egwald vernahm, schaffte er, daß dem Helden und der schönen Jungfrau die Betten aufs köstlichste bereitet würden.

Unterdessen nahm Siegfried die schöne Florigunda zu sich, und sprach zu ihr: Meine allerschönste Jungfrau Florigunda, nun saget mir doch, wie habt ihr bey dem ungeheuren Drachen so lange leben können? Mein viel edler Ritter, sagt die Jungfrau, das mögt ihr wohl denken. Aber sagt

#### Holzschnitt.

mir, mein vielwerthter Ritter, wie seyd ihr auf diese Reise kommen, und was hat euch zu dieser gefährlichen Ebentheur ver-

ursache<sup>1)</sup>, daß ihr euer Leben so frisch gewaget und in die Schanze geschlagen? Siegfried antwortete: Meine viel Ehr- und Tugendreiche Jungfrau Florigunda, zu dieser gefährlichen Reife und Gott Lob glücklichen Eben-[28<sup>a</sup>]theur hat mich veranlasset und verursacht nichts anders, als E. V. schöne Freundlichkeit und edle Tugend, diese ist einzig und allein die Ursache, daß ich mein Leben gering geschätzet und in die Schanze geschlagen, damit ich E. Lbden erretten möchte. Als dieses gesagt, flossen der schönen Florigunda die Zähren milbiglich über die Waden, zog damit einen schönen Ring mit köstlichen Diamanten von ihrer Hand, steckte denselben dem Ritter an seinem Finger. Siegfried wolte die edle Gabe nicht unvergolten lassen, sondern nahm seine goldene Kette, die ihm im Thurnier an ihres Vatern Hofe war zu Theile worden, von seinem Halse, und hing sie der Jungfrau an ihren schneeweißen Hals, und damit ward ihrer beyder Liebe u. Treue bestätigt.

In diesem Gespräch war allbereit die Sonne hinter dem Gebürge untergangen, und überzogen allmählig die schwarzen Wolken den hell-leuchtenden Himmel, und Siegfrieden begunten die Augen zuzufallen. Wie die schöne Florigunda solches sahe, winkte sie dem Zwerg, König Egwald, hat ihn, er wolle doch verschaffen, daß der Ritter zur Ruhe kommen möge. Also ward dem Ritter ein köstlich Bette gezeigt, darauf war eine schöne Sammetne Decke, daren des Himmels Lauff künstlich gestickt und gewirkt war. Siegfried sagte: Bithero habe ich unter dem gestirnten Himmel im Laube und Grase geruhet, doch wenig geschlafen, aber nun will ich unter diesen Sammeten Himmel im weichen Bette, ob Gott will, besser schlaffen. Florigunda ward hart neben ihm absonderlich gebettet. Als sie nun ihr Gebet ge-[28<sup>b</sup>]than, und sich Gott befohlen, schliefen sie geruhlich ein biß an den Morgen.

Als nun der Morgen begunte heran zu nahen, und die Sonne allmählig ihre Strahlen begunte über das Gebürge zu strecken, erwachte die schöne Florigunda, stunde behende auf, und that ihr Gebeth, sauberte sich, und dankte dem lieben Gott, daß er sie diese Nacht und die vorige Zeit ihres Lebens bewahret, und aus so grosser Gefahr so gnädiglich erlöset. Nachdem gieng sie vor des Ritters Bette, dann sie hatte Sorge vor ihm, um alle seine harte Arbeit und Gefahr, die er ausgestan-

Holzschnitt.

den. Als sie nun vernahm, daß der Ritter noch natürlich schlief, ließ sie ihn ruhen, sagte sich, und fieng an einen Morgen-Gesang gar lieblich zu singen, davon der Ritter erwachte, welcher sich ent-

<sup>1)</sup> l. verursacht.

färbte, daß er so lange geschlafen. Aber er war wegen seiner schweren Arbeit und Müdigkeit wol zu entschuldigen.

[29<sup>a</sup>] Florigunda gieng ein wenig bey seit, daß sich der Ritter konte anlegen, der stund auf, sauberte seine Hände und Gesicht, und betete sein Gebeth, darnach gieng er züchtiglich zu der Jungfrau Florigunda, grüßet dieselbe, und fragte, ob sie nicht bald Lust hätte ihre Eltern zu sehen? Ja, antwortete die Jungfrau, von Herzen gern; da kommt eben der Zwerg Egwald herzu, grüßete das verliebte Paar freundlich, und fragte, wie sie geschlafen und geruhet? Sie antworteten ihm: Gar wohl. Siegfried beehrte von dem Zwerge Urlaub, der Zwerg bate ihn länger zu bleiben, welches Siegfried höflich abschlug. Demnach ließ der Zwerg eilig ein Frühstück zubereiten. Als sie nun ein wenig Speise zu sich genommen hatten, nahm Siegfried Urlaub vom König Egwald und dessen zween Brüdern, (welche ebenmäßig Könige waren) und reisete mit seiner schönen Florigunda hinweg. Der König Egwald schenkte der Florigunda ein wohltauschbares Ross mit auf die Reise, bat den Ritter und die Florigunda, ihnen mit ihrer Gunst gewogen zu bleiben, erbot sich ihme zu dienen nach höchsten Vermögen, und sprachen die drey Könige, als der Zwerg Egwald und seine Brüder, zu Siegfrieden also: Obler Ritter, unser Vater Egwardus ist vor Leid gestorben, weil dann eure ritterliche Hand den ungeheuren Riesen Wulffgrambähr besieget und erleget, dessen wissen wir euch viel Danks, dann sonst hätten wir alle des Todes seyn müssen, darum, daß wir euch gesagt, daß er den Schlüssel zum Drachenstein hatte.

Damit ihr nun unser danckbares Gemüht er-[29<sup>b</sup>]kennen möget, wollen wir euch sämtlich das Geleit gen Worms geben, und damit euch kein Unfall unter Wegens zustossen möchte, wollen unser hundert oder mehr mit euch ziehen.

Wie Siegfried mit der Jungfrau hinweg reiset und  
der König Egwald auf einem prächtigen  
Rosse voran reitet, und ihnen  
den Weg zeigt.

Holzschnitt.

Als nun Siegfried Urlaub von den Zwergen genommen hatte, hieß er sie alle zu Hause bleiben, ohne den König Egwald, der mußte ihn den Weg zeigen, der es dann auch gerne that, sagte sich auf sein schönstes Pferd, und ritt vor ihnen her. Wie sie nun so fort ritten, sprach Siegfried zu dem Egwald: Ich habe auf dem Stein gesehen, daß du der Kunst Astronomia wohl erfahren bist, drum bitte ich, daß du mir wollest sagen, wie mirs ins künstliche noch ergehen wird. Das will ich zwar [30<sup>a</sup>] auf dein Begehren gerne thun, sagte der Zwerg, allein ich fürchte, daß dir

solches nicht zum besten gefallen möchte. Wann ichs dann begehre, sagte Siegfried, was liegt dir daran, wie es mir ergehen wird. Wolan, sagte der Zwerg, so sollt du wissen, daß du ein<sup>1)</sup> schönes Weib, die du izo noch als Jungfrau heimföhrest, nur acht Jahr haben wirst, alsdann wird dir dein Leben mörderlicher Weise genommen werden. Aber dein Weib wird deinen Tod schmähtlich rächen, und wird mancher braver Held darum ins Gras beißen müssen, doch wird deinem Weibe der Krieg auch zuletzt den Tod anthun. Weil dann mein Tod so wohl gerochen werden soll, sagte Siegfried, so begehre ich auch den Thäter so eben nicht zu wissen, hieß damit den König Egwald wieder zurück zu lehren, der dann mit weinenden Augen wieder zurück in den Berg gieng.

Da gedachte Siegfried an den Schatz, den er dort in dem holen Stein gefunden, und vergessen hatte, und hatte zweyerley Gedanken, eine auf den Riesen, die andere auf den Drachen, wie hiebevot schon ist angedeutet worden. Aber auf die Zwerge kunte er nicht denken, sonst hätte er ihn nicht geholet, weil er sein doch nicht froh ward, wie man bald hören wird.

NB. Dieser Schatz war von dem König Egwardus herkommen, und war kein König so reich geschätzt, als eben dieser Schatz werth war, wann wir aber den Krieg und Streit, davon dieser Schatz herröhret, beschreiben wolten, wie viel hundert Ritter darin erschlagen, das würde eine besondere [30<sup>b</sup>] Historia erfordern. Dann von demselben Streit keiner entronnen, oder davon kommen, ohne der Meister Hildebrand und Dietrich von Bern.

Damit wir aber wieder auf unsere Historia kommen, so lehrte demnach Siegfried mit der Jungfrau wieder um, und sagte: Wir wollen den Schatz darum nicht liegen lassen, denn weil ich den Stein mit Gefahr meines Lebens gewonnen habe, so kan derselbe auch niemand füglich zukommen als mir. Nahm also den Schatz, und legte ihn auf sein Pferd, und trieb das vor ihm hin, und reißete die Strasse, da er den vorigen Tag den Ritter erschlagen hatte, da sahe er dessen Pferd dort gehen

#### Holzschnitt.

und grasen. Legte sich ein wenig dabey hin ins grüne, und schlief. Und als er wieder aufgewachet war, da nahm er den Schatz, und legte ihn auf das Pferd, aber er sagte sich wieder auf sein eigenes, und föhrete dasselbe mit dem Schatz nebenst ihm und der Florigunda her. Die Jungfrau sagte: [31<sup>a</sup>] Mein edler Ritter, das Pferd ist uns wohl zu statten kommen. Ja, meine Liebste, sagte der Ritter, wer Gott vertraut, den verläßet er nicht. In diesem und andern Gespräch kamen sie aus dem Walde, und bald wieder in ein dickes Gesträuch. Darinn waren sie nicht lange geritten,

<sup>1)</sup> l. dein.

da kamen unbersehens dreyzehn Mörder, und umringeten sie. Da sagte Florigunda: O mein ebler Ritter, wie wird es uns nun ergehen? Seyd zufrieden, Allerliebste, sagte Siegfried, die beißen uns nicht. Indem umgaben ihn sechs derselben, und sprachen: Gib uns die Jungfrau, oder es kostet dir dein Leben, der Ritter lachete darzu. Die Jungfrau sprach: Wir wollen ihnen den Schatz geben, so werden sie uns paziren lassen. Der Ritter sprach, ich achte sein wenig, aber den Schimpff wolte ich um den Schatz nicht nehmen, daß ich mich vor die Kerls fürchten sollte. In dessen umringen sechs Mörder die Jungfrau, und der letzte nahm das Pferd bey dem Baum, und wolte mit dem Schatz davon. Der Ritter gedachte nicht, daß es ihr Ernst war; wie er aber solches vermercket, sprach er mit strengen Worten zu ihnen: Ihr leichtfertigen Strassen-Kräuber, was habt ihr im Sinne? fragstu noch, sagte einer, und schlug damit gewaltig auf ihn loß. Siegfried säumete sich nicht lange, nahm sein Schwerdt, damit er den Drachen getödtet hatte, und schlug dem vornehmsten und trogigsten Schnarcher in dem ersten Streich den Kopfß hinweg. Im andern Hieb spaltet er dem andern den Kopfß biß auf die Zähne von einander, da wichen die vier zurücke. Als die andern sechs, [31<sup>b</sup>] die die Jungfrau umgeben, das sahen, wolten sie ihren Gesellen zu Hülffe kommen, aber die wurden auch empfangen, daß ihrer drey auf dem Platz blieben. Der das Pferd mit dem Schatz führte, war unterdessen eine gute Ecke voran kommen, aber Siegfried holte denselben mit seinem guten Pferde bald ein, und machte denselben mit geringer Mühe auch caput. Als er sich nun wieder wendete, und vermeinete seine schöne Florigunda, wo er sie wartend gelassen hatte, wieder anzutreffen, siehe, da hatten sich die flüchtigen Mörder indessen wieder geordnet, und dieselbe zur Beute davon geföhret. Wie der Ritter solches vernahm, säumete er sich nicht lange, ließ das Pferd mit dem Schatz laufen, wohin es wolte, und eilte der stätte zu, wo er seine schöne Florigunda gelassen hatte, damit er auf den Hufschlag des Pferdes kommen möchte, denn Florigunda ihr Pferd war künstlich von den Zwergen beschlagen, daß er den Hufschlag gar wohl kennen kunte. Als er nun denselben vernahm, eilte er in vollen Sporenstreich denselben nach, und traff die Mörder in einem dicken Geräuche wieder an, setzte in grimmen Jorn unter sie, und machte sie alle darnieder biß auf einen, dann er ließ in einen Morast biß an den Hals, da wolte sich Siegfried um denselben nicht weiter bemühen, sondern sprach zu ihm: Wann dir jemand zu handen kommt, so sprich zu ihnen, daß du den gehörnten Siegfried, der die schöne Florigunda von den Drachenstein errettet hat, gesehen hast, und daß er deine zwölff Mitgesellen gepuszet, daß ihnen der Bart nimmer wachsen wird. Damit ritte er mit seiner schönen [32<sup>a</sup>] Florigunda davon. Im Rückreiten sprach er zu ihr: Allerhöchste, wie hat euch diese Kurkweil gefallen? Mein vielwerther Ritter, antwortete sie, wann das Kurkweil ist, wer wolte dan im Ernst mit euch fechten oder kimpffen. Indem kamen

sie an den Ort, da der Streit zuerst ergangen war, da fragte die Jungfrau den Ritter, und sprach: Mein edler Ritter, habt ihr das Pferd mit dem Schatz nicht wieder angetroffen? Ja, sagte der Ritter, Allerliebste, ich hab es dem Bösewicht wieder abgejaget, und ihm so viel gegeben, daß er keines Geldes mehr bedarff. Wie ich aber wieder zurück kehrte, und euch, meine Allerschönste, an diesem Ort nicht wieder antraf, da vermerckte ich bald Unrath, und zwang mich die große Liebe zu euch, daß ich des Schatzes wenig achtete, ließ das Pferd mit demselben lauffen, und gab gar genau Achtung auf eures Pferdes Huffschlag; weil ich nun denselben bald vermerckte, eilte ich den, so schnell ich kunte, nach, euch, meine Allerschönste, zu erretten: Was fragte ich nach dem gefundenen Schatz, ihr, meine Allerschönste, habt mich viel mehr gefost. Ey, sagte die schöne Florigunda, so wollen wir uns um des willen nicht weiter in Gefahr geben, das Pferd mit demselben wieder zu suchen. Der Ritter gedachte, weil ich nur acht Jahr leben soll, was nußt mir derselbe, und ritten beyde mit einander fort, und kamen an den Rhein.

**Wie Siegfried und die Jungfrau Florigunda  
gen Worms kamen, wie Er empfangen  
wird, und wie sie beyde Hochzeit  
zeit machen.**

[32 b] Wie nun König Gibalbus und seine Gemahlin Kundschaft erlanget, daß ihre Tochter Florigunda von dem Drachenstein erlöset, und sie nunmehr mit dem Ritter Siegfried auf der Reise, und nicht weit mehr von dannen wäre, ließ der König die ganze werthe Ritterschaft und den löblichen Adel ausbieten, damit sie seiner Tochter, und dem Ritter gebührende Ehre anthäten, ihnen entgegen ritten, und mit großem Gebränge einholeten, und künfftig der Hochzeit beywohneten. Dann der König konte solches dem Ritter Siegfrieden nicht abschlagen, weil er seine Tochter mit großer Gefahr seines Lebens so theuer erworben hatte.

Da solte man nun eine Pracht gesehen haben, mit welcher stattlichen Ordnung sie eingeholet worden. Dieselbe aber zu beschreiben, würde viel zu lang werden. Ja, es kamen Kayser, Könige, und funffzehn Fürsten da, unter welchen auch König Sieghardus, Siegfriedens Vater, war, die Ritterschaft und Adel ohne Zahl, welche alle wohl empfangen, ehrlich gastiret und bewirthet worden, wie solches an Königlichen Höfen in dergleichen Begebenheiten manniertlich oder übtlich ist. Was für große Freude Vater und Mutter ob dieser glücklichen Wiederkunfft hatten, ist gar leicht zu gedenken. Da ward der Ritter Siegfried und die schöne Florigunda in die Haupt-Kirche geführt, und mit großem Gebränge in Gegenwart aller anwesenden Kayser, Könige, Fürsten, Ritter und Adel, von dem Bischoff zu Raynz copuliret und getrauet. Solches könte gar schön und mit vielen Umständen her-

aus gestrichen wer-[33<sup>a</sup>]ben, aber es würde viel zu lang werden, und uns Zeit und Weile mangeln. Nun währet die Hochzeit vierzehen Tage, darnach hielt man allerley Ringelrennen, Turnier und Stechen, und was sonst zum Ritterspiel gehöret.

Holzschnitt.

Solches alles zu beschreiben, ist nicht mein Vorhaben, die Historie damit zu verlängern, ist auch unnöthig, sintemahlen dergleichen Ritterspiele in vielen Historien beschrieben.

Nur dieses ist zu wissen, daß Siegfried den Preis überall davon getragen, welches seinen Schwägern, den dreyen Königen, nicht zum besten gefiel. Dann sie warffen einen heimlichen Haß auf ihn, und sprachen: Er trägt alle Tage Ring und Wapen, damit stolhuret und pranget er gleichsam, als wann er allein der Held wäre, macht also im ganzen Land uns andern geringschätzig, das soll ihm noch übel bekommen.

Wie aber der Haß und Reid endlich ausgebro-[33<sup>b</sup>]chen und ins Werk gerichtet, werden wir hernachmahls hören, zuvor aber noch eine kleine Kurzweil mitnehmen, welches eines der allerposirlichsten Stückerlein, so auf Siegfriedens Hochzeit vorgegangen, wie man bald mit Lust hören wird.

Was vor einen kurzweiligen Kampf Forcus und  
Zivelles auf Siegfriedens Hochzeit um  
Leib und Leben gehalten.

Ehe wir aber den Kampff beschreiben, müssen wir zuvor von dem König Gibalbus und einen Bauren reden, und verhält sich also: Der König Gibalbus hatte sich einsmahls auf der Jagd verirret, da half ihm ein Bauer, Namens Forcus, bey später Nacht wieder zurecht, und zeigt ihm den Weg, darum hatte der König diesen Bauren begnadet, und zu einem Oberverwalter über sein Vieh gesetzt, und wohnte zunächst bey des Königs Gibalbi Schlosse oder Ballast. Dieser Forcus war so verzagt und blöder Natur, daß er vor einen bloffen Degen wol in die Erden, wenns möglich, getrochen wäre.

Nun war ein Edelmann an des Königs Hofe, derselbe war ein posirlicher und verschlagener listiger Schald, der manche Kurzweil zu Wege zu bringen wuste, derselbe rebete mit dem Bauer Forcus, und bildete ihm steiff und feste ein, daß jeko solche gute Gelegenheit obhanden, sich bey dem König bedient<sup>1)</sup> zu machen, als er sein Lebtag wünschen möchte. Dann, sagte er, es ist unter diesen anwesenden fremden Fürsten einer, der hat einen Soldaten bey sich, mit Nahmen Zivelles, derselbe [34<sup>a</sup>] ist

<sup>1)</sup> die andern drucke verbient.



so verzagt, daß man ihn mit einer Blase mit Erbsen verjagen möchte, den fordere heraus zum Kampff auf Leib und Leben.

Wann er dieses hören wird, so wird er dir vor Schrecken nicht kommen, alsdann hast du schon Ehre genug. Ober da er ja kommen würde, wird er doch, so halb er dich gewapnet siehet, vor Furcht die Flucht geben, so kommstu zu grossen Aemtern beyh König, dessen versichere dich. Der Bauer ließ sich überreden, und sagtß dem Edelmann zu, er wolte den Soldaten fodern lassen.

Wie nun der Edelmann sahe, daß er den Bauern dazu bewoogen und beherzt gemacht hatte, ging er zum König, und offenbahrte ihm solches, und bat, Ihro Majest. wolte doch diese Kurzweil erlauben, dann er wolte schon dafür seyn, daß keiner keinen Schaden bekommen solle. Der König gedachte, weil seine Tochter nun viel Jahr groß Ungemach ausgestanden, er wolte sie mit dieser Kurzweil, wie auch Siegfrieden und den anwesenden Herren eine Ergöyllichkeit gönnen, und erlaubts dem Edelmann, ins Werck zu stellen.

Da gieng der Edelmann hin zu dem König Sieghardus, begrüßete denselben, und bat, er wolte doch seinen Willen drein geben, dann er hätte eine kleine Kurzweile vor, einer Combdia nicht unähnlich, dieses soll dem jungen König und seinem Sohn und allen anwesenden Herren eine besondere Ergöyllichkeit verursachen. Wie nun der König fragte, was es sey, sagte er: Ihro Majest. wissen, daß mein Herr der König den Jorcus bey sich hat, der ist so verzagt, daß er vor einem bloßen Gewehr [34<sup>b</sup>] wohl in die Erde kröche, denselben habe ich überredet, er soll G. Maj. Soldaten, den Zivelles ausfodern, und weil sie alle beyde furchtsam, wird es eine lustige Combdia abgeben. Der König gab seinen Willen auch drein, und sagte, dasern man nur meinen Zivelles darzu bereben kan.

Der Edelmann bedankte sich freundlich gegen Ihro Maj. und gieng selber zu dem Zivelles, und brachte seine Rede mit vielen Umständen geschmädet, hervor, darnach sagte er, daß er zu keinem andern Ende darkommen sey, als daß er ihm anbringe, wie daß ihm Jorcus auf den morgenden Tag auf Leib und Leben zum Kampff ausfodere. Dieser erschrad über alle maffe, daß er ganz erblaffete, und zitterte, und gab mit stammlender Zunge zur Antwort: Ich habe mit ihm nichts zu thun, wie kömmt er denn darzu, daß er mich fodern läffet? Der Edelmann sagte: Es sey ihm, wie ihm wolle, einmahl hält er euch vor keinen reblichen Kerl, ihr kommt ihm denn auf dem Kampff-Platz mit guter Rüstung wohl versehen, dann er will euer alda warten, damit gieng der Edelmann wieder seiner Wege.

Wie nun der König und seine Leute sahen, daß Zivelles so sehr erschrocken war, redeten sie ihme ein Herze ein, daß er sich endlich resolvirte, den Kampf anzunehmen. Ruffete derowegen den Edelmann wieder, und sagte zu ihm: Mein Freund, ich will mich bis morgen bedenden. Also gieng er mit dieser Antwort zu seinem

Bauren, der sich sehr erfreuete, daß erß ihm nicht alsbald zugesagt hatte, denn er gedachte, er würde ihm nimmermehr kommen, weil er verstanden, daß er so erschrocken.

[35<sup>a</sup>] Am Morgen aber redeten des Königs Sieghardus seine Leute mit Zivelles, und sagten: Es wäre ihm eine ewige Schande, wann er den Kampff ausschläge, er sollte es nur ledlich wagen, dann sie hätten wol gehöret, daß Jorcus ein verzagter Keul wäre, so bald er nur einen blossen Degen sehe, würde er nicht warten, sondern bald die Flucht geben.

Zivelles ließ sich überreden, und schickte frühe Morgens zu dem Bauren, und ließ ihm sagen, daß er um 1. Uhr Nachmittag auf dem Kampffplatz in guter Rüstung zu Pferde erscheinen wolte, und wolte ihm lehren, wie er einen redlichen Cavalier ausföhren sollte.

### Holzschnitt.

Wiewol es mir, (sagte er,) als einem versuchten Soldaten nicht wohl anstehet, mit einem groben Bauerflegel zu schmeißen, dennoch will ich dir lernen, daß du es ein andermahl nicht mehr thun solt.

Also wurden sie beyde mit Rüstung wohl versehen, und kamen auf bestimmte Zeit auf den Kampff-[35<sup>b</sup>]Platz. Da möchte ich wünschen, daß alle, die dieses lesen, selber da gewesen, und dieser Kurztweile zusehen hätten. Denn so bald Jorcus, der Bauer, auf den Kampffplatz kam, sahe er sich auf allen Seiten um, an welchem Ende er zum süglichsten ausbreißen möchte, und verschuchte den Ort des Kampffplatzes, weil er denselben so wohl vermahret sah. Dann an dreyen Orten war er mit hohen Brettern umgeben, und die Pforten wurden alle verperret, also, daß ein jeder aushalten mußte. Als nun Zivelles, der Soldat, den Jorcus ansichtig ward, und daß er ein so muthig Pferd hatte, fehlte es wenig, er wäre ausgeriffen, wenn er nur gekont, und war schon willens, sich dem Jorcus zu ergeben. Gleiches Meinung und Gedanken war Jorcus auch.

Indem theilten die Ritter den Kampffplatz in gleiche Theile, und ließen die Trompeten blasen.

Als nun Jorcus sein Pferd die Trompeten hörte, kunte es nicht länger warten, weil es Siegfriedens Pferd, und des Thurnierens wohl gewohnet war, fieng damit an, und ließ so schnell dahin, wie ein Pfeil. Jorcus hätte es gern aufgehalten, aber es war vergebens, dann es ließ die gewohnte Bahn in vollem Lauff zu Ende. Da ward er gezwungen die Lanzen fallen zu lassen, und hielt sich mit beyden Händen an des Pferdes Kamm, daß er nicht herunter fiel. Indessen schmissen diejenigen an des Zivelles Seiten mit Zwickeruthen auf sein Pferd, daß es auch in den Gang kam. Der legte alsbald seine Lanze, ehe es noch Zeit war, ein; es triebe ihm aber der Wind dieselbe auf eine Seite [36<sup>a</sup>]te, daß er den Jorcus ohne sein Wissen damit berührte. Und weil der-

selbe ohne dem kümmerlich in dem Sattel hieng, fiel er herunter zur Erden. Zivelles, der solches nicht inne ward, ließ sein Pferd biß zum Ende der Rennbahn auslaufen.

Indem er nun sein Pferd umwendet, siehet er den Jorcus dort an der Erden liegen, da gedachte er, nun ist es Zeit, daß du deinen Feind vollends den Rest giebest, und ihm mit dem Pferde den Kopff zerknirschest, und mit der Lanzen, weil das Eisen noch dran ist, durchstossest. Indem er sich aber zu ihm nähete, machte sich Jorcus allmählig auf die Beine.

#### Holzschnitt.

Wie er nun bey ihm kam, fiel sein Pferd unter ihm nieder, was die Ursach, kann ich eben nicht wissen, ob er mit der Lanzen, die er allezeit niedrig hielt, dem Pferde zwischen die Beine kommen, oder ob Jorcus mit seinem Aufstehen dem Pferde hinderlich war. Dem sey wie ihm wolle, einmahl fiel es mit ihm nieder.

[36<sup>b</sup>] Da gedachte Jorcus: Jecho ist es Zeit, ein Ritter an deinem Feinde zu werden, und hieb so grimmiglich von ferne auf ihn zu, als ob er denselben zutöden wolte.

Aber das Pferd spartelte so grausam mit den Füßen, daß er ihm nicht beykommen konte. Wie aber das Pferd sich endlich aufarbeitet, und auf seine Füße zu stehen kam, strampfet, schraubet und schläget so grausam um sich, daß der gute Jorcus sich besorgte, es möchte ihn treffen, flohe demnach voller Furcht von bannen.

Indessen hatte Zivelles Weile bekommen, sich wieder aufzurichten, und sich auf seine Füße zu machen. Aber sein Leib war ihm dermassen zerbetet und zerreten, daß er voller Furcht und Zittern gedachte sich seinem Feind zu ergeben. Damit ziehet er seinen Degen aus, in willens, denselben bey der Spitze fassend, dem Jorcus zu präsentiren. Gleicher Meynung war auch Jorcus, sich seinem Feind zu ergeben. Wie nun der Zivelles mit bloßen Degen daher kommt, sich zu ergeben, gedenket Jorcus, das wird nicht wohl ablaufen, nun wirstu Haar lassen müssen, und fliehst so schnell und weit, als er immer kan.

Als Zivelles dieses gewahr wird, will er an seiner Victorie noch nicht gänzlich verzweifeln, sondern fasset wieder ein Herz, und verfolget seinen Feind so gut, als ein verzagter immer kan, schlägt mit vollem Grimm auf ihn, der dann, so bald er die Streich fühlte, überlaut schrie, und bat ihn, einzubalten, oder er wolte es dem Könige Gibalbus und Siegfrieden klagen. Wie er aber noch nicht [37<sup>a</sup>] nachlassen will, wick er zurück, so weit er immer konte. Wie er nun biß an das Wasser kommen war, also, daß er nicht weiter zurück kunte, da ward ihm seine Furcht gedoppelt. Dann er gedachte, weichst du weiter, so mustu im Wasser erlaufen, gehestu dann vor dich, so mustu unter deines Feindes Waffen sterben, so schämete er sich auch, sich seinem Feind zu ergeben, in Betrachtung, wenn er sich recht vorgesehen, er sei-

nes Feindes Meister hätte werden können. Diese gesammte Angst verursachte eine gängliche Verzweiflung bey ihm.

Darum beschloß er endlichen bey sich, nunmehr festen Fuß zu halten weil es ja nicht anders seyn konte, und fasset damit seinen Degen in behde

Holzschnitt.

Hände, und druckte die Augen feste zu, sieng an so grimmiglich um sich zu hauen und zu schmeissen, daß Zivelles die Flucht mit Schreden nimmt, und schrie überlaut: Laß mich leben, laß mich leben, so will ich mich dir ergeben, dann er bildete ihm ein, [37b] er hätte schon viel Wunden empfangen, da er doch noch keine bekommen hatte.

Wie nun Jorcus das Geschrey höret, thäte er die Augen wieder auf, und siehet, daß sein Feind weit von ihm gewichen ist, da faßte er wieder einen Muth, und verfolgete seinen Feind als er immer konte. Da schrie Zivelles noch seher: Schend mir das Leben, ich will mein Lebtag nicht daran gedenken, mich an dir zu rächen. So wirff dein Gewehr von dir, sagt Jorcus. Dieser arme Tropff thät bald, wie ihm befohlen war, und warff sein Gewehr von sich.

Wie nun Jorcus seinen Feind ganz wehrloß sahe, hätte er sich ja nichts zu besürchten gehabt, gleichwohl trauete er nicht, sondern sagte zu ihm: Hebe dich weit von mir, und lege dich auf die Erde nieder. Dieser gehorchte abermahl der Stimme seines Feindes, und lieff fern von dannen, und legte sich ganz ausgestreckt auf die Erde nieder, und regte keinen Finger, und erwartete wie ein Lämmlein sein Ende.

Da gedachte Jorcus, er könnte doch nimmer vor seinem Feind sicher sehn, wann er ihm beyhm Leben lieffe. Besann sich demnach, wie er ihm am süglichsten beykommen möchte, und sprach bey ihm selber: Gehestu mit den Degen zu ihm, so möchte er sich aufrichten, und dir denselben aus der Hand reißen. Ließ sich demnach bedäncken, es würde kein besser Mittel seyn, als ohne Degen zu ihm gehen, und ihm auf die Brust knien, und mit seinem grossen Messer, daß er bey sich hatte, (damit er die Nähe pflegt abzutechen,) die Gurgel abschneiden.

[38<sup>a</sup>] Wie er nun das Messer unter seiner Rüstung hervor sucht, und die Richter sein Beginnen inne worden, kamen sie dazwischen, und hießen den Jorcus einhalten, und sich mit Victori vergnügt sehn lassen.

Dann solch Beginnen, da schon der Feind überwunden, wäre der Waffen-Ordnung schnurstracks zuwider. Jorcus ließ seinen Feind, weil er ihn überwunden, ungerne aus seinen Händen. Doch mußte er sich ihren vernünftigen Reden gemäß halten, weil sie ihm daneben zusagten, daß Zivelles nimmermehr sich wider ihn aufsehn sollte.

Also ließ Jorcus den Zivelles wieder aufstehen, und gebot ihm, er sollte sich ein andermahl besser bedenken, und vorsehen, mit wem er zu thun hätte.

Also ward hiemit dieser kurtzweilige Kampff der beyden Hasen geendiget, und war jeder froh, daß er mit dem Leben davon kommen war. Dieses war eines der lustigsten Stückerlein auf Siegfriedens Hochzeit, und könten derselben mehr eingeführet werden, es würde aber zu lang werden, wollens also bey diesen bewenden lassen.

### Wie Siegfried mit seiner schönen Florigunda geleet, und wie es ihm endlich ergangen und umkommen ist.

Wie nun die Hochzeit und alle Nitterspiel ihre Endschafft erreicht, da kehrte ein jeder wieder heim. Da gab ihnen Siegfried das Geleit so sicher und wohl, daß man hätte ohn alle Gefahr mögen Gold auf dem Haupte tragen.

[38<sup>b</sup>] Wie nun die drey Schwäger, als Ehrenbertus, Hagenwald und Walbertus, der Florigunda leibliche Brüder, den Siegfried feind waren, darum, daß er den Preis vor ihnen im Turnieren und Stechen davon getragen, und bewegen hoch angesehen und gerühmet ward, trachteten sie heimlich darnach, wie sie ihn möchten tödten. Konten aber nicht eher Gelegenheit finden, biß acht Jahre um waren, wie der Zwerg Ewald dem Siegfried zuvor prophecehet, wie wir schon gehöret.

Siegfried lebte mit seiner schönen Florigunda in gutem Friede und Ruhe, zeugte mit ihr einen Sohn, den nennet er Ldwhardus, was derselbe vor Kriege mit den Suldan, und den König von Babylonia geführet, und was für grosse Ewentheur und Gefahr derselbe ausgestanden, und wie er endlich des Königs von Sicilien<sup>1)</sup> bekommen, ist anderweit beschriben.

Wie sie nun acht Jahr in stolzem Friede gelebt, begab sich eines Tages, daß Siegfried und seine Schwäger mit ihm auf die Jagd ritten, dazu denn Siegfried sehr geneigt war. Weil aber derselbe Tag sehr heiß, und Siegfried sich sehr erhizet, begiebt er sich zu einen Brunnen in dem Ockerwalde, leget sein Angesicht in denselben, sich zu erkühlen. Das ersiehet sein Schwager, der grimmige Hagenwald, und gedendet bey sich selber: Diese Gelegenheit begiebt sich nicht alle Wege, die mustu nicht versäumen, dann diese ist die rechte Zeit, dich an deinem Feind zu rächen. Nimmt sein Rappier, und stößet den Siegfried zwischen die beyden Schulter, da er fleischern und nicht hörnig war, [39<sup>a</sup>] hinein, daß die Spitze biß an die Brust hinein gieng, daß er davon zur Stund todt blieβ. Also muste der theure Held, dessen Tugend, Krafft, Stärke und Mannheit in der Welt nicht mehr zu finden, so

<sup>1)</sup> fehlt Tochter.

schändlich und mörderischer weise um sein noch junges Leben kommen. Dessen Tod aber ist hernachmahls wohl gerochen worden.

Holzschnitt.

Als nun Siegfriedens Gemahlin ihres Herrn des Königs Tod berichtet ward, fiel sie vor großem Leid und Kummer in eine große Krankheit, daß auch die Aerzte an ihr verzagten: Da das der König Gibalbus, ihr Vater, erfuhr, fiel er vor großem Leid in eine tödtliche Krankheit, daß er daran mußte des Todes sterben. Da war Leid über Leid, dann des Königs Gibalbi Gemahlin legte sich ebenmäßig zu Bette, und starb an einem viertägigen Fieber, und wäre kein Wunder gewesen, wann die schöne Florigunda (auch vor Leid gestor-<sup>39b</sup>) ben, aber es mußte noch nicht seyn, denn Siegfriedens Tod mußte erst gerochen werden, dazu denn Siegfriedens Gemahlin behüßlich war. Da nahmen die drey Söhne den König Gibalbi und sein Gemahl, ihren Vater und Mutter, und bestatteten sie nach Königl. Würden zur Erden, wie es ihnen wohl geziemet. Drauf wolten sie das Reich einnehmen und besitzen, es fehlte ihnen aber, wie ihr bald hören werdet.

Unterdessen war es mit Siegfriedens Gemahlin etwas besser worden, wie sie nun vermehnet starck genug zu seyn, zog sie in aller Stille mit ihrem Sohn Adwardus in die Niederlande zu ihrem Schwieger-Vater, dem König Sieghardus, klagte demselben ihre Noth, und die Mordthat ihres liebsten Gemahls seines Sohns. Als nun König Sieghardus solches mit Schmerzen vernommen hatte, ergrimmet er über die maassen, und ließ in seinem ganzen Lande die werthe Rittertschaft und den löblichen Adel aufbieten, und sammet in schneller Eil eine unzählige Menge auserlesenes Krieges-Volk zusammen und überzog damit die drey Gebrüder, und rächet an demselben seines Sohnes Tod rechtschaffen. Dieser Krieg hat viel tausend Helben ihr Leben gekostet, und ist darinn der grimme Hagenwald wiederum schändlich um sein Leben kommen. Dann er sich dem verzagten Soldaten Ziwelles ergeben, in Meynung, Barmherzigkeit zu erlangen, vermehnet auch bey demselben viel sichrer zu seyn, als bey einem andern beherzten Soldaten, welches aber [40<sup>a</sup>] weit gefehlet. Dann dieser Ziwelles nahm seiner Schanz gewahr, denn als Hagenwald eingeschlaffen war, nahm er seinen Degen, und stieß ihn durch seinen Leib, daß er zyr Stund todt blieb, und saget: Wie du meines gnädigen Königs Sohn Siegfrieden gethan, habe ich dir wieder vergolten, und ist dir wieder mit dem Maas gemessen, womit du gemessen hast.

Holzschnitt.

Die andern zwoy Brüder, als Ehrenbertus und Walbertus sind von Land und Leute ins Elend verzaget, davon Adwardus, Sieg-

friedens Sohn, den jüngsten, als er auf der Reise nach Sicilien begriffen gewesen, in einem Wald winselnd und wehklagend angetroffen, wie solches in Adwihardi Historie zu lesen.

Der verzagte Zivelles ward auch wieder erschlagen, Jorcus, der Bauer, kam auch in diesem [40<sup>b</sup>] Krieg um. Und das zu beklagen, so mußte die schöne Florigunda auch ihren Geist aufgeben. Sonst wolte König Sieghardus dieselbe zur Königin in ihr eigen Land wieder eingesetzt haben, davon sie sonst die andern Brüder verstoßen wolten. Adwihardus, Siegfriedens Sohn, blieb bey seinem Groß-Vater Sieghardus am Hofe, und ward dafelbst in aller Gottesfurcht und Ritterlichen Tugenden auferzogen, daß ein braver Held aus ihm ward, wie seine Historia zur Gnüge bezeuget.

END.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is too light to transcribe accurately.]



**W**ider das un-  
christenliche buch Martini Lu-  
ters Augustiners, an den Teutschen Adel außgangen,

Vorlegung Hieronymi Emser

An gemeyne Hochlöbliche Teutsche Nation.

Emser's Wappen: der Bock, eine  
Tafel haltend mit der Aufschrift:  
ARMA HIE RONYMI | EMSER.

Gut dich der bock stößt dich

vnd oren hab zuhören, der werde das zu gemüt furen,  
Wer aber mit den Galathern so ganz vnshnig vnd be-  
houbert das ym diser grausam schmach seiner muter der  
heiligen Christenlichen kirchen gar nichit zu herzen gehe,  
der stehe sein far bey Got, der zu disen dingen nicht al-  
wegen schlaffen wirt, Hiemit ich euch dem almechtigen vnd  
mich euch allen vnd yeden beuolhen, vnd zu dinstlichem  
gefallen erbotten haben wil, Geben in der furstlichen Stat  
Leypzt. xxi. Decembris nach Christi vnserz liben herren  
gepurt. M. ccccc. vnd ym xx. yar.

[Xij] Vorredt an gemeyn deutsche Nation,

¶ In dem namen Jesu Christi vnfers liben Herren, Amen, Es ist komen die zeit ewer heymfuchung, D yr werden Teutſchen, darinnen euch Got auch ein mal ſunderlich heymfuchen vnd beweren wil, wie getraw vnd vheſt ſich ein yeder bey ſeynem heiligen glauben, vnd der Chriſtenlichen kirchen erzeigen werdt, Bißher (welches doch ein ſunder vnd ein ewig lob der Teutſchen) iſt nye erfarn, daß eynich Teutſcher keyßer, könig, furſt oder Commun, nachdem ſie den Chriſtenlichen glauben örtlich angenommen, wider dauon abgefallen, ader zu keyzer worden wer, Als der andern Nation furſten, könig, vnd keyßer, die ſich ehliche keyzer ſo yemerlich haben verſuren laſſen, daß ſie von dem glauben Chriſti abtrynnig worden, Die abgoet angebeth, Kirchen vnd Clöſter zerſtöret, die geiſtlichen, prieſter, Biſchoff vnd Papeſte voruolget, vortriben, vnd getoedt habenn, Als Conſtantius Athanaſium, Julianus Donatum, Mauricius Gregorium, Conſtantinus quartus Martinum den heiligen Papeſte, vnd eyner do der ander dort, Wie das die Chronicken glaubwürdig anzeigen, Darzu ſint auch ganze Landtſchafften, Keyßerthumb vnd königreich, zu der zeit yrer heymfuchung, auß furwyz frombder vnd nawer ler, vnd vorſtockung yrer ſund, von dem heyligen glauben abtreten, Dann als Paulus ſaget .ij. Theſſa. ij. ſo kommet der Endt Chriſt ader Jungſte tag nicht, es geſchehe dann vorhin abweyhung, Das iſt als die heyligen lerer auflagen von dem Römischen gehorſam, Nu haben ſich von dem Römischen Reich vnnnd kirchen, abgezogen hwen die groſſen teil der werlt, Asia vnd Aphyrica, daß gar wenig Chriſtenlichs volcks vnder ynen gefunden wirt, Darzu nicht ein kleyne anzal des dritten teils Europe,

Vnd ist nun der reihe, stilschweygent, an vns tewtschen komen, Wie dann vor vil yaren geweyffaget ist, das zu disen vnsern geheyten ein Monch Teutsche Nation in gross yrthumb fuhren wurd Wie vns auch [Aij<sup>b</sup>] Christus selber all in gemeyn gewarnet, das zu vns kommen wurden wolff in scheffin kleidern, Darzu die heiligen Apostel, Petrus vnd Paulus vorgesagt das man sich in den lehten tagen, auff fabeln vnd schmud der wort geben, die schlechten einfaltigen lerer vorachten, vnd lügenhafftigen meystern anhangen, die vns die oren trawen, name secten der boßheit einfuren, die überkeit vorachten, vnd sund frey erlouben wurden. ij. Petri. ij. et ij. Timo. iiii.

¶ Die weyl dann öffentlich am tag, mitt was hefftigem ernst vnd vorsatz, Martinus Luter Augustiner Monch sich nu ein lange zeit vnderstanden, durch vil fromder vnd nawer ler, disputation, predig vnd schrifften die obersten heupter vnd prelaten der kirchen zuvorachten, sund frey zuerlouben, vnd damit den gemeynen man einzunehmen, vund Teutsche Nation der Romischen kirchen auch abhendig zu machen, Ist warlich zubeforgen, das er nicht weyt von dem, ober fülleicht selbs der yhen sey, von dem die prophehey gesagt, vnd vns Christus vnd die heyligen Apostel vorgewarnet haben, Dann (wiewol er an manichem ort die warheit mitt vndermenget) so lasset er sich doch endlich alwegen merden, Das er des auß keynem guten grund oder herzen thut, vnd seyn vornemen dem heyligen Ewangelio vnd Christo genzlich entgegen ist, Dann das ewangelium leret vns an keynem ort, das wir vnser Prelaten (ob sie gleych gebrechlich) also offenbarlich schmehen, schenden, vnd lestern sollen, Darzu ist das wider das naturlich, vnd auch wider die geschriben keyserlichen, recht, die der gleychen laster vnd vorlezung der Maiestat peynlichen kustraffen gebotten In pandectis ad legem Juliam Maiestatibus et Codice eodem titulo.

Das ewangelium leret vns auch nyndert, das wir soliche zwitracht, auffruer vnd vneynigkeit vnder dem Christenlichen vold erwecken sollen, Vnd als Cyprianus spricht in epistola de unitate ecclesie, Wer den freid Christi vnd eintrechtigkeit des volcks Gots stoeret, der ist nicht

mit Christo, sonder wider Christum, Das ewangelium saget auch nicht das wir der kirchen gebot, ordnung vnd sätzen [Mij] vorachten, oder vns mit sollichem freuel dawider auffleyhen, Vnd noch vil weniger das wir einichem menschen ergernis geben sollen.

¶ Was ist nu ergers, schädlichers ader gifftiger Lewtscher Nation ye beygebracht, dann Buters ler, bucher vnd schriften, Die in kurzer weil ein solich gehand, rumor, vnd auffrur eingefurt haben, das keyn Landt, keyn Stat, keyn dorff ader hawß ist, darinnen man nicht partheyisch vnd ye eins wider das ander wer, Vnd das nicht vmb geringe sachen, sonder vmb des heyligen Christenlichen glaubens willen, Den vnßere vorfaren so getrawlich vnd bestendiglich auff vns geerbet, vnd mher mit werden dann mit worten geleist haben, Die auch hweyuels frey, wo sie zu disen vnsern geheymen noch vorhanden, vngespert leibs vnd lebens, Jren heiligen glauben vorsechten, vnd nicht also durch die finger sehen, ader eynem hyllichen gestaten wurden, anderst da von zu predigen oder schreyben, dan von alder her glaubwürdig auff sie vnd vns kommen ist. Dan zu eynem rechten Christenlichen glauben gehört nicht vil disputation, schrift oder kunst, sonder ein getraw vhest hertz, das auff ein felschen gebawen, als der heylige Petrus do er sagt, Du bist Christus ein son des lebendigen Gotes Mathei .xvi. Wie auch Sant Paulus bezewget .i. Corin. iiij. das das reich Gotes nicht in der redt oder worten sonder in der tugent stehe, Doch so ist es nicht alwegen gnug daran das wir mit dem hertzen glauben, ader vor vns selbs tugentlichen leben, sonder müssen auch wie Paulus saget Ro. x. wo es die not eruordert, den mund auff thun, vnd den glauben damit bekennen zu der seligkeit, Dan Christus spricht selber Mathei .x. Wer yn hie bekenne, den wol er auch bekennen vor seynem himelischen vater, Welches Fulgentius an den könig Trasimundum schreybende also aufleget, das gleich so vil sey, den glauben in der not nicht wollen bekennen ader darneben auch vortedingen, als des glaubens vnd Gotes zuuorlaugnen, Wie wol nu es doch zuuor den geystlichen, Die do wie Petrus saget, [Mij] .i. Petri. ij. geschickt vnd bereyt sein sollen eynem

Vnd ist nun der reyhhe, stilschweygent, an vns tewtschen komen, Wie dann vor vil yaren geweyhsaget ist, das zu disen vnsern gezehten ein Monch Teutsche Nation in gros yrthumb fuhren wurd Wie vns auch [Xij<sup>b</sup>] Christus selber all in gemeyn gewarnet, das zu vns kommen wurden wolff in scheffin kleidern, Darzu die heiligen Apostel, Petrus vnd Paulus vorgesagt das man sich in den letzten tagen, auff fabeln vnd schmud der wort geben, die schlechten einfaltigen lerer vorachten, vnd lügenhafftigen meystern anhangen, die vns die oren krawen, name secten der boßheit einfuren, die überkeit vorachten, vnd sund frey erleben wurden. ij. Petri. ij. et ij. Timo. iiii.

¶ Die weyl dann offentlich am tag, mitt was heftigem ernst vnd vorsatz, Martinus Luter Augustiner Monch sich nu ein lange zeit vnderstanden, durch vil fromder vnd nawer ler, disputation, predig vnd schrifften die obersten heupter vnd prelaten der kirchen zuuorachten, sund frey zuerleben, vnd damit den gemeynen man einzunehmen, vnd Teutsche Nation der Romischen kirchen auch abhendig zu machen, Ist warlich zubeforgen, das er nicht weyt von dem, oder fulleicht selbs der yhen sey, von dem die prophezey gesagt, vnd vns Christus vnd die heyligen Apostel vorgewarnet haben, Dann (wiewol er an manichem ort die warheit mitt vndermenget) so lasset er sich doch endlich alwegen mercken, Das er des auß keynem guten grund oder herzen thut, vnd seyn vornemen dem heyligen Ewangelio vnd Christo genzlich entgegen ist, Dann das ewangelium leret vns an keynem ort, das wir vnser Prelaten (ob sie gleych gebrechlich) also offenbarlich schmehen, schenden, vnd lestern sollen, Darzu ist das wider das naturalich, vnd auch wider die geschriben keyserlichen, recht, die der gleychen laster vnd vorlegung der Maiestat peynlichen zustraffen gebotten In pandectis ab legem Juliam Maiestatibus et Codice eodem titulo.

Das ewangelium leret vns auch nyndert, das wir soliche zwoitracht, auffrur vnd vneyngkeit vnder dem Christenlichen völd erwecken sollen, Vnd als Cyprianus spricht in epistola de unitate ecclesie, Wer den frid Christi vnd eintrechtigkeit des völdes Gots stoeret, der ist nicht

mit Christo, sonder wider Christum, Das ewangelium saget auch nicht das wir der kirchen gebot, ordnung vnd sâzungen [A iij] vorachten, oder vns mit sollichem freuel dawider auffleyen, Vnd noch vil weniger das wir einichem menschen ergernis geben sollen.

¶ Was ist nu ergers, schedlichers aber giftigers Teutcher Nation ye beygebracht, dann Luters ler, bucher vnd schariften, Die in kurzer weil ein solich gehand, rumor, vnd auffrur eingefurt haben, das keyn Landt, keyn Stat, keyn dorff aber hawß ist, darinnen man nicht partheiisch vnd ye eins wider das ander wer, Vnd das nicht vmb geringe sachen, sunder vmb des heyligen Christenlichen glaubens willen, Den vnßere vorfaren so getrawlich vnd bestendiglich auff vns geerbet, vnd mher mit werden dann mit worten geleist haben, Die auch zweyuelß frey, wo sie zu disen vnsern gezeiten noch vorhanden, vngesparrt leibs vnd lebens, Frey heiligen glauben vorsechten, vnd nicht also durch die finger sehen, aber eynem hyllichen gestalten wurden, anderst da von zu prebigen oder schreyben, dan von alder her glaubwirdig auff sie vnd vns kommen ist. Dan zu eynem rechten Christenlichen glauben gehört nicht vil disputacion, scharifft oder kunst, sunder ein getraw vhest herz, das auff ein felsen gebawen, als der heylige Petrus do er sagt, Du bist Christus ein kon des lebendigen Gotes Mathei xvi. Wie auch Sant Paulus bezewget .i. Corin. iiii. das das reich Gotes nicht in der redt oder worten sonder in der tugent stehe, Doch so ist es nicht alweggen gnug daran das wir mitt dem herzen glauben, aber vor vns selbs tugentlichen leben, sonder müssen auch wie Paulus saget Ro. x. wo es die not eruordert, den mund auff thun, vnd den glauben damit bekennen zu der seligkeit, Dan Christus spricht selber Mathei x. Wer yn hie bekenne, den wol er auch bekennen vor seynem himelischen vater, Welches Fulgentius an den könig Trasimundum schreybende also außleget, das gleych so vil sey, den glauben in der not nicht wollen bekennen aber darneben auch vortedingen, als des glaubens vnd Gotes zuuorlaugnen, Wie do wie Petrus saget, [A iij<sup>b</sup>] .i. Petri. iij. geschickt vnd bereyt sein sollen eynem

geben der des begert von dem gesatz des glaubens antwort zugeben, Vnd als Paulus spricht Ti. i. mechtig sein in rechter bewerter kunst das völd zu vnderweyßen, vnnnd die so das wider sprechen, wissen zu straffen vnd zu vberwinden, Die auch das nicht thund ader seumig darin gefunden werden straffet Got durch den propheten Esaie .lvi. vnd spricht Es sint stumme hund, die nicht bellen können, Vnd Ezechielis .xiiij. ruft er yn auff, vnnnd spricht Ir seyt nicht auffgestigen wider die seynd, oder euch wider sie gesetzt als ein Maur vor das hauß Israhel,

¶ Die weyl dann Luter in allen seynen buchern vnd schrifften doch zuuoran in dem von der reformation an den deutschen Abel außgangen nahet allem dem, das vnser vetter gelaubt, oder sie die doctores der heyligen Christlichen kirchen gelert haben offenbarlich widersprycht, Ir schrift vnd außlegung vormurfft, die heiligen Sacrament, Meß, vnd priesterliche wyrd tabelt, den Pabst das oberste haupt der Christenheyt vnder die fuß tritt, darzu das ewangelium vnd die bewerten heyligen schrift, durch falsche glos, anderßwo hin zihen dan die gemein Christlich kirch biß her gehalten, vnd vns all zu lezer machen will, Wie ym dan eyn michel teyl anhengig, denen seyn gemüt vnd anschleg noch nicht recht bekant sint. Bin ich Hieronymus Emser priester aus priesterlicher pflicht der vorgeantenn gebot gottes. Vnd aus keynem neyb auch weder Lutern noch yemant andern zuuortlehnung sonnder alleyn zu sterck der Christlichen warheyt vnd hanthabung vnser heiligen glaubens vorursacht, das obgemeselte buch von der reformation an den Teutschen Abel außgangen, mit hülff des obersten anzugreyffen, sein behendigleyt, subtile giffit, vnd list, an tag zu bringen, vnd euch frommen vnd freien deutschen getraulich da vor zu warnen, Vnangesehen ob das gegen teil darum zornen, vnd mich abermals wie die holhuppen außrichten wyrdt, dan ich leuchtfertiger lewt scheltwort vnd gotes willen wol tragen kan.

Vnd demnach ich mit eym so vormerten vnd geübten secht[en] meyster auff den plan treten, vnnnd vnsern heyligen glauben mit der hülff gotes wider yn vortebigen, Will, ich vor dem rechten treffen, vnd ehe dann ich wort



mit wort vorsetz aber sein reformation buch von blat zu blat vorlege, vorhin durch diße vorred eyn vngeferlich frey auffheben oder schulrecht thun, vnd gleich wie man auff der sechschul nit allwegen ym schwert sonder auch mitt langen spießen vnd kurzen degen zu samem gehet. Also will ich mich erstlich auff diße dreierley monier auch vorfuchen, Ob ich Lutern der seyne schirmschleg vnd spiegel-sechten alleyn auff list gefertlich vnnnd narve griff, ader zu lezt auch auff die flucht gestalt hat yndert darnach ein vorteyl ablaufen möcht.

Erstlich durch das schwert mein ich die heyligen schrift Wie mich Paulus leret Ephe. vi. do er spricht nemet an den helm des heyls vnd schwert des geistes, das do ist das wort gotes. Welches schwert, ich nicht wie Lutter in der scheyden, das ist in dem buchstaben oder schriftlichen synne stecken lassen, Sonder wider yn entblossen will, Dann das ist von anbegin der lezer behelff, ye vnd ye gewest, das sie yn der schryfft, nichtit annhemem noch zulassen wollen, dan den buchstaben. Ezum andern was yn schryfft nicht vorfasset ader sunderlich aufgedruckt das sie dasselbig. auch vorwerffen, gleich als hienge die sach gar an gensfebern, vnd möchte on dinten vnd Papyr niemant selig. werden, Welche beyde mehnung von der Christenlichen kirchen vor falsch vnd leperisch gehalten werden. Dann das erstlich die sunff pucher Moyst neben dem buchstaben ein heymlichen geistlichen synn, Inwendig ligen haben, den Moyse auß dem mund gotes auff dem berg Sinay empfangen mit befelch den selben nicht schriftlich zu machen, noch hemandes auß dem gemeynen völd offendaren dan allein den sibenzig alten vom concilio oder Rat, bezewngen gar vil Christenlicher leter als Origenes super epistolam Pauli Ro. iij. Hilarius in expositione psalmi .ij. Picens in heptaplo, Capnion in cabala vnd Jacobus faber stapulensis super Dionisium. Das auch in den Propheten vnder dem schriftlichen synn ein geistlich bedeutung, gleich wie der kern yn der [A.<sup>b</sup>] muß vorborgen lig, Bezewget Christus selber do er den Juden den psalmen des koniglichen propheten Dauidis geistlich aufleget Mathei xxij. Gleich wie nun godt das alt testament dem gemeynen völd durch

den buchstaben schriftlich gegeben, aber den geistlichen syn darunder ligende alleyn Moisi vnd den Propheten geoffenbaret, Also hat auch Christus das ewangelium vnd name testament auff die zweyerley weiß gegrundet, das ist auff den buchstaben vnd den geistlichen syn in der schrift verborgen, Wie Matheus saget am dreyzehenden, das der Herr dem gemeynen volck nicht predigete dan durch Parabel vnnnd mit vordackten worten, die er darnach den iungern sonderlichen außleget, Wie er vorhin Moisi vnnnd den propheten gethan, Darumb sie dann zu ym sprachen Joan. vi. Herr wo sollen wir hingehen, du hast lebendige wort. wie er do selbest auch selber saget, Die wort, die ich zu euch geredet hab, synt geist vnd leben, Also bezeuget auch Paulus .ij. Corin. iij. vnd spricht offenbarlich das der buchstab toedte, aber der geist mach lebendig. Vnd vormeynet Erasmus von Roterdam in seym Christenlichen ritter, das ein nuzer die poeten Virgilium vnnnd Homerum zu lesen mit der sittlichen außlegung die sie darunder vorsteckt haben, dan die heiligen schrift an yr selber vnd ane außlegung der geistlichen bedeutung so darinn vorschlossen sey. Derhalben wo Luter mit der scheidn fechten, vnd sein sach allein mit dem buchstaben oder schriftlichen syn beweisen wil, muß man hne mit bloßem schwert rüren, vnd die schneyd, das ist den rechten vorstand der schrift, wie den die Christenlichen lerer gedewt, vorwenden,

Ezum andern die weil der heilige Joannes eiusdem vltimo selber bekennet, das vil ding die Christus gethan vnd gelert hatt nicht geschriben sint, Vnnnd so mann die alle schreiben solt, die ganze werlt so vil bucher kaum begreifen möcht, dieweil auch der heiligen Apostel ler, die Paulus zwey iar zu Ephesi, Petrus .xxv. iar zu Rom vnnnd eyner do der ander dort geprediget haben niith all in schrift gepracht, Wie vill andere ding mher, Aber fullleicht be- [W]i[sch]riben vnd durch boese lewt vndergedrukt worden, so muß man die sach nicht alle auff dis schwert, das ist auff die schrift setzen, noch Lutern oder andern kehern das einröhmern, was nicht schriftlich gemacht aber in der schrift mit außgedruckten worten gefunden werd, das dasselbig nicht gelten oder bewerern sol, Sonder sich

in dem selben der Christenlichen kirchen nachrichten, glauben vnd halten, was die selbig helt wie der heilig Augustinus ex dictis Basiliij mechtiglich bewert vnd ym Decret geefert wird . c. ecclesiasticarum dis. xi. Da mit ich das schwert yho wider niderlegen, Vnd den spieß in die hand nhemen wil,

Durch den langen spieß sol man vorstehen den langwirigen brauch vbung vnd alt herkommen, der Christenlichen kirchen; vnd was die liben veter von anbegin der kirchen Got oder seinen heiligen zu Eren vnd vns zu seligkeit auffgesagt, durch die ganzen Christenheit einrechtlich gehalten, vnd biß auff vns hergebracht haben, als das wir vns bezeichnen mit dem heiligen Creuz, besprennen mit dem weyhewasser, essen am Sontag das geweychte saltz, trinden sant Joannes segen, vor alle giff, zouberey aber andere schedliche ding, die vns der teuffel vnd die werlt vnderstehen behzubringen, gebrauchen vns der Siben sacrament, vor ein arznei vnser sund, zu sterck der Selen vnd mherung göttlicher gnaden, Vnd dergleychen sachen vil, die ich hie nicht all erzelen kan, vnd doch ein yphlicher frommer Christen mensch, auß krafft des articuels (Ich glaube die heiligen Christeliche kirchen) so vhest zu halten schuldig ist als weren die selbenn dingt alle inn der schrift vorlehet, Dan es spricht der heilige Augustinus. das auch dem ewangelio (Ich schweyge den andern schriften) nicht zu glauben Wo es von der Christenlichen kirchen nicht bewert vnd bestet wer. Sehet liben Teutschen, Diser ist gar ein langer spieß, dan er reyhet von auffgang, bis zu nidergang der Sonnen Wie der heilig Hieronymus spricht ober die wort Christi Mathei .xxiii. das wir Christum nit suchen müssen in der wustung der heiden, noch in den heimlichen windeln der lezer, Sunder bey der Christenlichen [W<sup>ir</sup>] kirchen, wie die von Orient, bis gen Occident durch die ganzen werlt außgegossen ist, Vnd dem nachgehen das in der gemeyn von yr gehalten wirt, vngesehen Was die windelprediger dawider schreiben, oder predigen, Also spricht auch Augustinus zu dem lezer Cresconio lib. iij. cap. xxvi. Gelaube doch dem ganzen Christenlichen vmbtreiß Ich weiß den touff Christi, wer

yn aber erstlich yn Aphyrica oder anderschwo auffgebracht hab, ist mir vorborgen, Sec Augustinus.

¶ Wyr dorffen vns auch nicht befaren, das vns die heylig Christelich kyrch, in dißem oder ihenen betrieage, Dann wie Salomon auß dem heyligen geist von yr schreibt in canticis canticorum, So ist sie ein fründin gotes der keyn betrieger odder lieger zu fründ erleyden kan, Doch ist sie die braut Gottes, an alle rungel oder madel, von ewigkheit vnnd ehe das himel vnd erd, loub vnd gras geschaffen, yn dem götlichenn gemüt vorsehen, abcontrafeyet, geliebet, erwelt vnnd geheyliget, von Christo vertramet, von dem heyligen geist reghret, von den lieben Engeln bewaret, von den propheten figurirt vnnd anzeiget, von denn aposteln durch die ganzen werlt verkündt, gegrundt, vnnd geordent, mit dem blut der marterer bezeuget, mit der ler, heyligem leben, vleis, muhe vnd arbeyt der Beychtiger, vnd aller frummer Christen menschen, bis her erhalten, Vnd wie vill schwerer anktoes sie erlitten von keyser vnd von künigen, von ketzern, Juden, Heyden, vnd Turcken, von der welt vnnd vom teuffel, noch ist sie bis auff dißen tag, vor inen allen beliben, vnd bleybet an allen zweiffel (ob schon die hal keyner wyr) wol vor aller meneglich. Vnd werden auch die pforten der hellen sie nicht vbermögen.

Auff diser muter der heyligen Christenlichen kirchen, vnd herer unterweysung stehet der glaub yrer kinder, vnd sint iere brüß, das ist yr susse ler, vill besser, dann der ketherisch weyn canticorum i. Wer yr auch folget vnd helt sich herer regel, gebrauchß vnnd anweysung, der felt yn kein schuldt vnheimlicher vormessener narwitzkeit, noch gibet andern leuten ergerniß oder vrsach dareyn zu fallen, wie der heilig Gre-[Dij]gorius schreibt in registro libro vij. epistola xvi. vnd das sey mein hoffrecht yn spieß zuuor vnd ehe es an das treffen geht.

Zum dritten wil ich mich auch weren mit dem kurzen degen, damit mann die kyrffer gewinnet, so man niensust weder mit spieß noch schwert beykommen mag, Durch welchen degen ich mein die außlegung der heyligen veter vnd lerer, so von der heyligen Christenlichen kyrchen be-

wert vnd zugelassen, mith welcher man die heyligen schrift gewinnen muß dann vnser vorstentnis vill zu stumpff ist, das sie die trieben vnd bundeln wolden der schrift durchbringen mocht ane der selben erleuchtung vnd auflegung, die sie von dem empfangen, der den propheten vnd Ewangelisten die schrift eyngeben hat, das ist von dem heyligen geist Derhalben vnd die weill sie von der kirchen angenommen, müssen wir vns in der schrift, inen nachrichten, vnd nith ein yeder die selben seins gefallens vorsetzen oder auflegen, Wie vns Hieronymus leret super illud prouer. xxij. ne transgrediaris terminos antiquos quos posuerunt patres tui, das wir nitt überschreiten sollen das zil das vns die Christenlichen lerer gesetzt haben, so spricht Origenes homelia viij super Leuiticum das ein hauptfund sey die schrift anders deuten, oder anders dauon halten, dann die Christenlich kirch halt.

¶ Es darff auch niemant gedencken, das die selben doctores vnd lerer, die keyn gunst, heylich ehr oder gut sonder alleyn Got vor ougen gehabt, vns mit yren schriftenn oder auflegung betrogen haben in dem das sie nicht allweg bei der schrift allein bleiben, sonder zum teil auch dem alten brauch der Christenlichen kirchen nachgegangen, vnd zum theil daneben vornunfftig vnd redlich vrsachen anzeigen, ob die gleich wol menschlich. Dann die schrift ist niemantz dann den menschen zu gut geschriben wie Paulus saget, Ro. xv. Nun ist das beste teil an dem menschen die vornunfft, durch die wir allein götliche ding erforschen vnd erkennen mügen, Darum so mus man die vornunfft oder vornunfftig vrsachen der lerer, wo eyn ding in der schrift so ganz nicht erklet ist, auch nit so leichtlich in den wint [Wij<sup>b</sup>] schlagen odder vorwerffen, Dann die schrift an yer selbs kurz vnd meisterlich gesagt ist, beschliesset mit wenig worten vil hinhalt, vnd beruret oft neben den worten, mith eym eynigen buchstaben, punctlin, titel, oder virgel (Deren keyns vorgebens) ein vorborgen tieffen synn, den man anderst dann durch die vornunfft nith schöpfen odder begreyffen kan, Derhalben so hangt die sach nith alleyn an der schrift oder an dem Ewangelio, sonder auch daneben an dem brauch der Christen-

lichen kirchen, außlegung der heyligen lerer vmb vornunfftigen gegründten vrsachen, Wie sich der heilig Augustinus Romet lib. iiii. de Trinitate cap. viij. das er all seyn bucher auff disse drey stück gesagt hab, vnd henget zu lezt an disse wort, Wider die vornunfft strebet keyn kluger, Wider die heiligen schrift keyn Christenlicher, Wider den brauch oder althertomen der kirchen keyn fridlicher. *Hec ille.*

Das sint kurzlichen die dreyerley gewher, welcher ich mich hie gegen Lutern gebrauchen, vnd yn ob Got wil damit vberwinden wil, Dit hierauff ein yeden dem das buch vorkomen wirt, das er mich nicht, Ehe dann er das gar außgelesen, richten oder meyn person hieryn ansehen wol, sonder die bewerten schrift, bestendigen grundt vnd wollmeynung der Christenlichen lerer die ich einfuren wirt, Welchen ye Luter nicht gleichen noch die wag halten magt, dan sie haben gezeugnis von der ganzen Christenlichen kirchen, Vnd yr kunst mit grosser heiligkeit beweisset, so wissen wir noch nicht was geistes auß Lutern redet, aber wo die kugel mit ym hinauß lauffen wirt, Wo wir auch yemandt in der schrift glauben sollen vnd müssen, glauben wir ye billicher, den alten bewerten, dann den namen vormessen vnd vnbeschnitten, Dach so hab ein yeder die wall oder wiltuer bey ym selber, der außlegung die vns die heyligen veter, hinder ynen vorlassen, anzuhangen, vnd bey dem glauben zu bleiben, bey dem vnser veter, mit vorgieffung yrs bluts, leyb vnd leben zugefakt haben, Aber Luters name ler nachzuuolgen, vnd alles das die alten auffgericht, Widerumb vmbzustossen vnd zerreyffen, Dann [Bij] das ist eben die zeit darzu, darynnen vns Got heimsuchen, vnd wie obuerlawt vnßern glauben beweren wil.

[Inuocatio.] Dem allem nach, vnd die weil byr O Got heyliger geist, erleuchter der glaubigen, ein tröster der betriehten, eyn erquicker der arbeitenden, vnd ein sunderlicher liebhaber vnd eynsprecher der warheit, wol bewußt, das dys also warhafftiglich mein getrawe wol meynung ist, Vnd ich mich dieses kampfes vmb keyner andern vrsach, neyd, haß oder gremschafft willen, sonder allein der Christen-

lichen warheit zu sterck vnd rettung vnderfangen hab, So komme myr zu hülff vnd stehe myr bey, wider disen offenbaren veind der Christenheit, die du yn eintrectigkeit des glaubens, durch die ganzen werlt versamelt, vnd er durch zwitracht wider zertrennen vnd zerstrowen will. Hilff mir du warhafftiger lebendiger Son Gotes heiliger Herr Jesu Criste, wider den reyhenden wolff, der dyr deine schaff welche du mit deynem rosenfarben blut erkaufft vnd erloft hast, wyder abstellen wil, Hilff Almechtiger ewiger Gott vater vnd scheffer himelreichs vnd erdtreichs, wider den vorlezer deynner Gotlichen Maiestat, Hilff du heilige vngeteilte dreyfaltigkeit, ein ewiger warer Got, vnd gib mir krafft vnd macht, Syn, wyß, vnd kunst, deyn heiligen glauben zuuertebingen Hilff mir du allerheiligste iundfraw vnd muter Gots Maria, du die allein alle leheren in der ganzen werlt zerstoert hast Helffet vnd bittet vor mich yr lieben heiligen veter hm himelreich, deren vordinst, vorbit, heilikeit vnd wunderwerck Vuter nicht alein vorachten vnd vorneynen, sunder ouch daneben, ewere bucher, Christenliche ordnung vnd sagungen, wider Got Eher vnd recht offentlich vordbrennen darff, das ich sein falsche ler dempfen vnd iberwinden mog Got dem Almechtigen zu ewigen lob, euch zu Ehn, gemeyner Christenheit vnd sonderlich der werden Teutschen nation zu nuß frommen, vnd ewiger seligkeit Amen.

### Teilung.

¶ Ich wil meyn vorlegung stellen auff drey [Diuisio. teil namlich, [Biii<sup>b</sup>] recht, handel, vnd wandel, gleich wie Vuter, seyn reformation ouch driispeltig gemacht, vnd auff dise drey stück gesagt hat, Dann orstlich so sicht er an die oberkeit, macht, freyheit vnd wirdigkeit so die geistlichen haben von rechts wegen Vnderstehet sich auß leyen priister, vnd auß priistern leyen zu machen, Ezum andern blesiniret er ynen yren handel was sie vor eyn leben fuhren de facto, Ezum dritten zeuget er an wandel, wie die ding alle seyns bedundens geandert vnd gar umbkort werden sollen, Auff welche alle drey stück Ich hm antworten (doch

mit diser bedingung) das ich nicht alles das anfechten wil das er geschriben vnd zum teil straffwirdig ist, sunder aleyh an den orten da er den holzweg hinaußgangen, euch wider auff die rechten Christenlichen ban weysen, souil mir Got gnad vorleyhen wirdt.

### Vorlegung des ersten teiles

Von der freyheit, macht, vnd wurdigkeit des Paps  
vnd der Geystlichen.

Narratio.] ¶ Luter hat bis her in andern seynen buchern, das gemein volck vleyßig angehalten, das sie yre hend waschen sollen in dem blut der geistlichen, Dieweyl er aber merckt das seyn anschleg nicht vor sich gehen, vnd die forcht gotes, noch, got lob, bey dem mheren teyl so groß, das sie eyn schawen haben yre hent zu legen an die gesalbten Christi (so doch der sach lust wol rat vnd maß zu finden ist) Ermanet er in dißem buchlin vnder eym schein eyner reformation den Teutschen Adel dar zu. Vnd dieweil er sich befahret, sie möchten, als die von angeborner tuget vnd erbertheyt sich vnerlicher sachen alwegen geschemet haben, ym solich vnerbar zumuttung auch nicht zu gut auffnehmen, vnd er auch selb wol weist das eynem geistlichen soliche Net zugeben nicht zustendig, Vorlaruet er sich ym eyngang diß buchlins, macht auß ein Monch ein stocknarren, auß dem geistlichen Kleid, eyn narren kappen, vnd hengt ym selber die schel-[B<sub>1</sub>]len an, damit er das gifft, das er vnter der kappen vordorren tregt, dester freyer außgießen, vnd vns dester ehe betriegen mög, Derhalben wol billich wer, das man narren mit solben lausete. Ich will mich aber nith ym, sonder Got zu ern, hie schimpflicher worth enthaltenn, Dann es eyn alt sprichwort ist das der glaub vnnnd das oug seyn schimpff ober scherz erleiden mögen, Vnd furwar, wo Luter mitß dem heiligen glauben nicht so gröblich genarret, vnd sein reformation (wie er sich Romet) vns Teutschen allein zu besserung angestellt het, wer es meynethalben auch woll dabey blißenn, Dieweyl aber seyne bucher, gleich wie der Apoteker buchffen,



außwendig am tittel arznei anhehen, vnd hynwendig vol giffts seyn. Vnd sonderlich diese reformation, die ob gleich Jesus an allen bletern oben an gemalt, ist sie doch ym grund, mheren teiles, anderst nicht, dann des tewffels gesphenst, vnd lauter kezerey, die er hiemit bergen vnd vormenteln wil, Vnd mag yne nicht helfen, das in eghlich entschuldigen wollen, das er, (die weil er nitt wider der zwolff stuch des Christenlichen gloubens eins oder mher schreyb, aber die selben sonderlich anfecht) vor keyn kezer gehalten werden sol, Dan der heilige Jeronymus ober die Epistel Pauli ad Galatas, leret vns wol, was ein kezer oder kezerey genant werden mag vnd spricht [ Was kezerey  
oder eyn kezer  
heiß. ✓  
also, kezerey wirdt yn kriechischer sprach genant von der wal, so ym iemandt außerwelet  
ein sonderliche neue ler, die er bey ym selber vor die besten halt, dann ein yghlicher der die heiligen schrifft anderst deutet, dann der synn des heyligenn geistes, von dem sie eingegeben, eruordert, Ob er schon von der kirchen nicht ab getreten ist, mag er doch wol eyn kezer genant werden, hec ille. Das sich aber Luter frombder vnd rauer leer vormessenlich vnderstanden, die heiligen schrifft wider den synn des heiligen geistes vnd gemeyn außlegung aller Christenlicher lerer gedewt, hab, Wil ich vortmittels Götlicher hülff, euch werden Teutschen so klerlich anzeigen, das das eyn heber der menschen vornunfft hat, begreyffen mag, was er aber geschriben das der warheyt gemeh, dye [W,<sup>b</sup>] nyemandt widersprechen soll oder mag will ich ouch wol yn sein krefften bleyben lassen.

¶ War ist leyder vnd all zu grob am tag, das boßheyt, schandt vnd laster, zu diesen vnsern vnd letzten gepzeiten bey geistlichen vnd weltlichen, Edeln vnd vnedeln, regenten vnd vnderthanen, man vnd weyb, Jung vnd alt, so gramssam vberhand genomen, alle menschliche gewerb vnd hendel so gar vbersezt, verschmüht, falsch vnd vntrew worden, Die forcht gotes vnd bruderliche lieb vnd trem so gar erloschen, vnd die welt so ganz vorkert ist, das es bey keynem völd, Juden, Heiden, Türcken ader Tatern, In der gemeyn so arg nie gestanden, Das ouch wo die ding durch eyn name ernstliche reformation nicht geandert werden, der

Jungste tag nothalben kommen muß. Diemeyl aber got lob ob gleych der grosse hauff also geschickt ist, yn allen stenden vill frummer andechtiger leut gefunden werden. wolchen dyser sal der Christenheit herzlich leid, vnd yres hochsten vormogens geneigt sint, den wider helffen aufzuheben, Bin ich zweyuels frey Got von himel, werde, sich auß menige seyner alten vetterlichen vnnnd grundloßen barmherzikeit, der selben frommen andechtigen Lewt gebet vnd guten willen erweichen lassen, vnd vns gnad vorteyhen, vnser strefflich leben selber abzustellen ehe dann vns seyn horn vnd straff begreiffe, Vnd wider ein gemeyn erbar tugentlich vnnnd nützlich regiment vnd ordnung, In dem heiligen Römischen Reich allenthalben anzurichten, Darzu das iunge herz des aller großmchtigisten königes. Caroli also erleuchten, das er erkennen mög, wer ym zu dem selben getrewlich oder vngetrewlich ratten, die sach furdern oder hindern, seyn eygen oder gemeynen nutz darin suchen werd, Dem wunsch ich von grund meyns herzen, zu gluckseligem eingang des Römischen, Vnd heilsamer wolart der andern Hispanischen konigreich, die weißheit Salomonis vnnnd Danielis, die in gleycher Jugent, der gleychen von Gott auch erleucht worden sint. Vnnnd so ich weiter nicht darzu thon kan, Will ich doch zu trost der ganzen Christenheit den almächtigen so tag so nacht vleysig [Ei] darumb bitten vnnnd anruffen,

Wiewol nu wie obuerlawt, alle stend der Christenheit gebrechlich vnnnd zuoran die geistlichen vom obersten bis auff den nidersten, Wie sich Got des ober sie beclaget, durch den propheten Esaie .i. also sprechende Ein yglich heupt ist schwach vnd krank, vnd von der fersen des fus, bis auff die scheidteil, ist nicht gesundes an ym. Noch dann so were das ye nicht ein arzet, sunder ein bub vnnnd morder, der so er eynem kranken menschen helffen solt, ym erstlich das heupt abschnidte, da von darnach alle arzneyn an den andern gelidern verloren wer, Sehet Viben tewtschen, gleych also thut Luter, bevehlt sich so bald fornenn an, der Christenheit das heupt abzureysen, dadurch wir gar bald darnach, gleych Wie yho unsere nachpawren in ein solch yrrthumb fallen vnnnd an dem glauben so kalt werden

soltten das alle arznei vnserß seligmachers vnd arztes Jesu Christi, das ist sein heilige menschwerdung, bitterß leyden vnd sterben an vns vorlorn wer, vnd wir zu letzt nitt wissen wurden, was wir glouben thon ader lassen solten, Das aber das Luters meynung sey, so findet man in disem ganzen buchlin, Ja in allen seynen schryfften kein bletlein, darinn er nicht das haupt der Christenheit vnsern heiligen vater den babst, mit heßlichen lesterlichen scheltworten vorlezt, vnd so vil an ym ist, mit dem schwert syner giftigen zungen zu todt sticht, Dann eyn yhllicher der seyn nechsten, Ich schwenge seyn obersten, also zu der hand hawet, schendet vnd lestert, ist vor Gott ein morder vnd todtßchlager, Wie der heilige Joannes saget .i. eiußdem .iij. Vnd das es war sey, so fahet er so bald am ersten blat ann, den Ppsten zuuorkeren, das sie den zweyen Teutschen keyßern Friderichen dem orsten vnnnd dem andern beide hochseliger gedechtnis Vmb yr offentliche fundt, offenbarliche buß auffgelegt haben, Szo doch ouch Philippo dem orsten Christenlichen keyßer, do das keyßerthumb noch in voller macht gestanden, syn Bischof die kirch am Osterabent vorbotten, so lang bis er vorhin gebeycht vnd offenbare buß von ym empfangen hat, wie [C<sup>b</sup>] Eusebius schreybet in historia ecclesiastica lib. vi. cap. xxv. Dergeleychen hat ouch der großmechtig keyßer Theodosius von Ambrosio bulden, vnd offenbare buß thon müssen Diemeil nu die schlechten bischoff an anndern orten solichen gewalt ober die keyser gebraucht haben, Was heyhet dann Luter den Romischen Bischoff vnd Ppft, der sich solichß gegen den Teutschen keyßern, nicht auß hochmut, als ym Luter zumisset, sonder als ein volmechtiger Stathalter Christi vnd nachwolger Petri ouch vnderstanden? Ober warumß saget er von den Ppsten Wie sie die könig vnder einander vorwurren, Vnnnd gedendtt nitt an sich selber wie er yho ganze Teutsche Nation, Vnd nahet die ganzen Christenheit vnder einander vornurret, betriebet vnd ergert vnd wolte gern gleych wie Lucifer ein gefelschafft an sich hengen, vnd anrichten, das meniglich den Romischen stul mit ym vorachte, den gehorsam hinweg wurffen, vnd ein heber thet was ym eben wer, Was aber zu lezt darauß volgen, vnd

was gehorsams man den weltlichen regenten leisten so die forcht Gottes bey dem gemeynen volck außgebildet wurd, kan ein yeder biderman wol bey hm selber ermessen vnd dobey abnhemen das Lutter seyn Reformation auff teyn guttes angefalt, vnnnd (als zuuormuten) den Bohemen mher dann den Teutschen domit hatt hosiern wollen, die den Pappst lieben gleich wie yn Luter libet, Doch so wil ich den Pappst yho fallen lassen vnd an dem ort ansahen, do er sich vnderstanden, die heuptmaurn der Christenlichen kirchen mit macht zu sturmen also sprechende,

Luter. [Neudruck Nr. 4, S. 6.]

Die Romanisten haben drey mauren mith großer behendigkeit vmb sich gezogen, da durch sie sich her beschützt, das sie nyemandt hat mögen reformiren, dadurch die ganze Christenheit greulich gefallen ist.

Emßer.

Consutatio.] Was die vrsach sey darumb die Christenheit so greulich gefallen, hab ich obangeregt, als nemlich das dye göttlich forcht, Bruderliche lieb vnd trau, so gar bey vns allen er-[Cij]loschen ist, myr seyen geistlich oder weltlich Edel oder vnedel, Das aber Luter hie vorwendet von drehen maurn der Romanisten hatt er fulleycht genomen auß Virgilio dem heidischen Poeten, der von der helle saget Eneidos .vi. triplici circundata muro, Dann in der heiligen schrift, sind ich von den mauren nicht, die er mauren getoeffet hatt, Wol weiß ich ein spruch des Herren do er saget Esaie lxij. vber deyne Mauren Jerusalem hab ich gesaht huter, den ganzen tag vnnnd die ganzen nacht werdenn sie nicht stillschweigen Disen hutern oder wechtern, das ist den heiligen Eungeln getraw ich wol sie werden die Mauren der Christenheit vor Lutern wol bewaren Vnd dem Romischen stul sampt gemeyner pristerschafft yr freyheit, macht, vnd obertheyt, die ynen Got selber gegeben, so ganz nicht entfrombden lassen, Das sie aber himlicher weiß reformirt werden, ist mir auch nitt entgegen, vnd (die warheit zubekennen) gemeyner Christenheit groß von nöten,

Luter. [S. 7.]

Nun helff vns got vnnnd geb vns der Busonen eyne damit die mauren Jericho wurden vmworfenen das wyh dyse stroren vnd Wappyrin mauren auch vmbblasen.

Emßer.

Hat Luter ym selber stroren oder Wappyrin mauren erticht, so kan er die bester leichtlicher vmb blasen, Aber die mauren der stat Jerusalem, werden, Wann auch alle hellische oder teherische trumeten vnd Busonen zu gleich auff bliesen, so leichtlich nicht vmbfallen, Er sehe sich aber wol vor, das ym nicht ein stein von der maur auff den kopff fall, vnd fulleight eben der, von welchem geschriben steht, Luce xx. ein yhlicher der auff den stein fellet der wyrd gequehzt, auff welchen er aber fallet, den wirt er perknischen.

Luter. [S. 7.]

Man hats erfunden das Papt, Bischoff prister, Closter volck wirt der geistlich stand genant, Fursten, Herren, Hantwerchleut vnd aderleut, der Weltlich standt wolchs gar eyn feyn coment oder gleyssen ist. Doch soll nyemant darumb schuchter werden, dann alle Christen seint warhaff[Cij<sup>b</sup>]tig geistlichs standes, vnnnd ist vnter yn feyn vnderscheid, dan des amptshalben.

Emßer.

Sie betriegt Luter die eynfeltigen leyen mit der Logica, in dem wortlin geistlich, walches equiuocum ist, vnd auß mangel Teutchen gezeinges, aleyh, dreierley bedeutung tragen muß, deren yetwedem ym latein ein sunder wortlin auffgesagt, als namlich ecclesiasticus, spiritalis, vnd religiosus, Dann deren yetweders, wyrt vorteutset geistlich secundum communem vsum loquendi Germanorum omnium Es ist aber gar ein grosser vnterscheid, Dann, ecclesiastici synt die geystlichen, die der kirchen heupter, glieder vnd dyner synt, von der kirchen yren enthalt, vnd was die kirchen belangt zuorden, gebieten vnd vorbieten, zu binden vnd entbinden haben, als Papt, Bischoff, prister vnd alle geweychten personen der kirchen, vnd der bedeutung nach

ist Luters beschlus falsch vnd comittirt fallaciam equivo-  
 cationis so er spricht es seyen alle Christen warhafftig  
 geistlich oder geistlichs standes, Dann es synt vill Christen  
 vnd namlich alle leyen dy yn der kirchen vnd was die  
 selben belanget weder zubinden noch zuentbinden, weder  
 zu thon noch zu schaffen haben, vnd in dem fall nicht  
 vor geistlich sonder vor weltlich personen gehalten werden,  
 wolches nit eyn coment oder gleissen, sonder der gemeyn  
 altherkomen, brauch ist in der Christenlichen kyrchen, dar-  
 auff alle Ppstliche vnd keyserliche Recht sich grunden, vnd  
 zwischen diesen beiden stenden zu erhaltung frides vnd  
 bruderlicher eyntracht vnderscheidlich ordnung vnd sagungen  
 gestalt haben, Wie dann Christus diesen vnterscheid selber  
 auch gemacht, in dem, das er den Aposteln hohern gewalt,  
 andere gebot, vnd mher heymlich vorstandes vnd außlegung  
 der schryfft dann dem gemeinen volck gegeben hat, wie ich  
 yn meiner vorred angezeyget vnd der heylich Matheus  
 bezeuget eiußdem xij. Derhalben nicht alleyn amphyhalbenn  
 sonder auch des standes halben der do stat auff prister-  
 licher wyrd vnd weichung von got selber eingesezt (wo wy  
 anders der Christenlichen kirchen gleuben vnd vns die  
 leker nit [Cij] vorseyn lassen wollen) gar eyn mercklich  
 vnterscheid ist zwischen den geistlichen vnd den weltlichen,  
 Dann das ampt volget dem stand, vnd nicht der stant  
 dem ampt, vnd ist eyn hyllicher zu dem ampt vorpflicht,  
 das sein stand eruordert als die prister zu beten, der adel  
 zu beschutzen, vnd das gemein volck zu arbeiten.

Zum andern, wann das wortlin geistlich herkommet  
 von dem Lateyn spiritualis, so heissen die geistlich, die dem  
 geist mehr dann dem fleisch anhengig synt, wie vns dann  
 Paulus an vil orten ermanet das wy dem geist vnd nicht  
 den fleischlichen begyrden nach volgen sollen, Vnd yn  
 dyßer bedeutung, sellet vns Luter aber ober ein bein, mit  
 seiner logica, das alle Christen warhafftig geistlich, oder  
 geistlichs standes sein Dann ich besorg das leider der  
 mher teyl yn beyden stenden mher fleischlich dann geistlich  
 sey, vnser gebeth desgleichen.

Zum dritten, wann das wortlin geistlich herflust vom  
 religiosus, vnd religiosus von dem wort religio, das do

eyn geystlich vorbindung ist, damit sich eyner Got vorpflicht, Wie myr vns dann ym touff all zu gleich ym alein zu dienen vorpflichten, Als dann bestehet Vuters beschlus erst das myr in dem fall all gleich geystlich, dieweil myr durch die geystlich vorbindung des touffes all gleich vorstrickt seyn, Das myr aber darumb allenthalben gleich geystlich oder geystlichs standes, vnd kein vnderscheid vnder pristern vnd leyen sey dann amphyhalben ist eyn kezerischer betrüg vnnnd fallacia secundum quid ad simpliciter, gleich als wann ich sprech, myr seyen alle konig, die sich durch die vornunft regiren, vnd wolt darauß beschliessen das myr derhalben all Carolo, Ferdinando, Emanuelt vnd solichen Edeln vnd großmechtigen künigen allenthalben gleich, vnd gar keyn vnderscheyt zwischenn ynen vnnnd vns were des standes halben, das myr he nyemant glouben wurd, Mit solichen stroeren vnd papyrin argumenten vormeint Vuter die mauren der Christenlichen kirchen umbzustossen, Er muß aber noch das in die Busonen blasen oder mit schanden wider da von ab zihen.

[C iij<sup>b</sup>]

Vuter, [S. 7.]

Das aber der Pappst oder bischoff salbet, blaten macht, ordiniret, weyhet, annders dann leyen kleidet mag eyner gleichner oder ölgozen machen, macht aber nymmer mher ein Christen oder geystlichen menschen,

Emßer,

Dieweil als Augustinus spricht libro de ciuitate dei .xx. cap. 2. der Chresam Christen Vnd wie ich ob angeheigt der touff geystlich macht, so machen vns die Bischoff wann sie vns weyhen weder Christen noch geystlich so fher das wortlein geystlich a religione herflucht, dann wir der meynung nach vorhin geystlich vnd christen sein, Sie machen vns aber geystlich id est ecclesiasticos, das ist so wir vorhin pur leyen waren, Das wir nu der kirchen vnd dem pristlerlichen stand daburch eyngeleibt, hinfure als mitler zwischen Gott, vnd vnsern brudern den leyen, den leychnam Christi vnd die heiligen Sacrament handeln vnd wandeln meslesen, predigen, tewffen, bechthoren, vnd andere pristlerliche werck thon mogen, die den leyen nitt gepuren,

Das sie vns aber blatten oder kronen machen, Wolliche die heiligen aposteln auffgesetzt vnd selber getragen haben, Von dem schreybet Beda libro quinto de gestis anglorum circa finem also sprechende, Daß so wirbt auch die kron nitt allein darumb gemacht, daß sie Petrus auch also getragen, sonder daß sie Petrus zu gedechtnis des Leydens Christi also getragen vnd auffgesetzt hat, Wie dann auch bezeuget der alte lerer Rabanus de institutis clericorum cap. iij. also sprechende, Es sagen eplliche lerer, daß Petrus die weiß erstlich vorgenommen hab damit er die figur, oder gestalt Christi, auff seinem heupt trüge, wy er vor vnser erlösung an den galgen des Creuß gegangen, vnd von dem bößhafftigen Jüdischen völd, mit scharffen dornen stacheln peynlichen gekront worden ist, hec ille. Gemelter lerer Rabanus schreibet auch eodem libro cap. iij. vnd spricht also Die kron oder blatt, der sich die geistlichen gebrauchen, ist von den aposteln eingefurt worden, darumb das die so zu den gotlichen ampten vorpflicht, vnd geweyhet gleich [C.] wie die Nazarei (das ist die Got sonderlich geheiligt sint) durch die beschneydung des hares vornawt worden, vnd ist ein heichen der cleriden außwendig am leib, das Innwendig an der selen sein Wirkung hat, also das durch diß heichen, bey den geistlichen, sampt dem har auch die fleyschlichen laster beschnitten werden sollen, Die Bischoff müssen vns auch die blaten machen auß dem gebot Anacleti des funfften Paptes nach Sant Peter der also schreibet .c. Prohibite .xxij. di. Vorbiet yr bruder durch alle kirchen ewer Bistumb oder landen, daß die clerickt dem apostel nach yr har nicht wachsen lassen, Sunder oben auff yren hewptern in die runde gleich wie ein spheer beschneyden Ich weiß auch wol das die priester vorzeiten all grosse blaten getragen, Wie man Sant Gregorium nach malet, Es schemen sich aber eplich yres hantwercks so seer das sie die liber gar vorwachsen ließen,

Das man vns auch anderst klaidet, haben die Bischoff auch nitt erdacht, sonder die heiligen Apostel vnd nachkommen Papt, denen die kirch zu ordiniren beuollen, nach der weiße des alten testaments auffgesetzt wie die der priester Aaron getragen, von wolchem Ambrosius in epistola



ad Bercellenses also spricht, Das Got nach dem tod Aaron nicht dem gemeinen volck, sonder allein Moysi, der einer auß den priestern des Herren was, geboten hat Das er eynem auß Arons sunen, namlich Eleazero seines vatern Kleid anziehen solt Was bedeut das anderst Dann das allein ein priester (verstehe ein hoher als Moyses was) die priester weihen vnd yr monier nach kleiden sol?

Das vns aber der Monch zu mher schmach vnd hon nit priester sonder olgozen heißt (von wegen der salbung die als Dionifius schreibet der iunger Pauli) die heiligen apostell auch auffgesagt, vnd Gott selber, nicht allein die priester sonder auch die konig in der alten ehe durch die propheten salben lassen, hat, er nicht alleyn vns zu schmehung getan, sonder auch Christo dem warhafftigen gesalbten, der sein vnd vnser vorspottung mit der zeit wol gebenden wirt. Ich hab ye vnd ye gehoeret, wer Priester vnd frauen [C<sub>4</sub><sup>b</sup>] vnehret, der wirt gern auff die letst selber zuschanden,

Utter [S. 7.]

Demnach so werden wir alle sampt durch die touff zu priestern geweyhet, wie sant Peter 1. pe. ij saget yr seit ein koniglich priesterthum vnd ein priesterlich königreich 2c.

Emßer.

Wir werden im touff alle, nicht alleyn zu priestern gemacht sonder auch zu königen, Aber gleich wie wir der touff halben konig, also werden wir auch priester, das ist ym geist Innwendig, vnd nitt außwendig oder eigetlich, wie Ambrosius saget libro de misterijs initiandis cap. vi. Darumb so muß Utter die wort Petri vnd Joannis in Apocalypfi nicht auff vnser priesterschafft deuten, Sonder bleiben lassen wie sie die heiligen veter Augustinis, Ambrosius, vnd ander gebewt haben, dann also spricht Ambrosius de Sacramentis lib. iiii. c. i. Das volck selber was ist es anders dann ein priesterlich volck, zu welchem gesagt ist yr seyt ein außzerlesen geschlecht, ein koniglich priesterthumb, ein heilig volck, Ein yder wirt gesalbet zu priester, Ein yeder wirt gesalbet zu

Konig Es ist aber ein geistlich reich vnnnd ein geistlich  
 priesterthumb, Gleich also leget das auch auß Augusti-  
 nus libro de ciuitate dei .xx. cap. 7. Vnder anderm  
 also sprechende Das aber Joannes in seiner heim-  
 lichen offenbarung darnach angehenget hat, Vnd sie werden  
 priester Gottes vnnnd Christi, vnnnd werden mit ym regiren  
 thausent Jar, Das hat er nicht allein gesagt, von den  
 Bischouen vnnnd priestern, die h̄ho In der kirche eigetlich  
 priester genant werden, Sonder gleich wie alle Christen  
 von dem heiligen Chresam Christen heissen, also heissen sie  
 auch priester darumb das sie gelider sint des eynigen priesters  
 Christi, Von dem alle priesterschafft ym hymel vnd auff  
 erden herflucht, wie von dem vater alle vaterschafft. Ephesi.  
 iij. Hiemit ich (als ich hoff) clar gnug gemacht hab Was  
 wir vor priester ym touff, vnd was wir vor priester auß  
 der weyhung werden, vnd das Luter aber mal comittirt  
 fallaciam secundum quid ad simpliciter arguendo a sacer-  
 dotio secundum quid ad sacerdotium legitimum et proprie  
 dictum, Wie [Di] er dann all syn sach auff solich fallacien  
 vnd betrug gestelt vnd den halbein oug damit vorkleidet  
 hat, Noch dann zu weyter vnterricht, will ich noch funfferley  
 vnterschied anzeigen, so zwischen vns vnd den leyen gefunden  
 werdenn.

Erstlich des ampts halben, dann was der leyischen  
 priesterschafft ampt vnd werck seyen, Saget Origenes super  
 leuiticum homelia viiiij vnd spricht also, Darumb so hast  
 du ein priesterschafft weyl du ein priesterlich volck bist, vnd  
 solt derhalben got opfern, das opfer des lobes, opfer des  
 gepetes, opfer der barmherzigkeit, opfer der keuscheit,  
 opfer der gerechtigkeit, opfer der heiligkeit hec ille. Wyr  
 aber, wiewol wyr zu disen sachen auch vorpflucht, so  
 haben wyr doch daneben auch eyn ander vnnnd sunder ampt  
 zu opfern den harten fronleichnam Christi, zu dispensiren  
 die heiligen sacrament der Christenlichen kirchen vnd ander  
 sachen von denen ich oben gesagt hab, wolches gar ein  
 grosser vnterscheid ist.

Zum andern was die leyen oder touff pryster opfern  
 das nhemen die geweyheten priester vnd gebrauchen das zu  
 yr notturfft, wie sant Paulus spricht 1. Cor. ix. das die

so in der kirchen arbeyten vnnnd dem altar dienen billichen von dem das in der kirchen geopfert wyrdt, essen, vnd yren enthalb da von haben, Die leyen synt auch schuldig den pristern zu opfern wie der heylig Hieronymus schreibet, ad Heliodorum sic inquit Clerici pascunt ego pascor, *Mi de altario viuunt, mihi quasi infructuose arbori securis ad radicem ponitur, si munus ad altare non deferro, Nec possum obtendere paupertatem cum in euangelio anum viduam, duo que sola sibi supererant era mittentem, laudauerit dominus. hec ille.*

Der dritte vnterscheid ist, der macht halben dann die leyen oder touff priester in der kyrchen nicht zu gepietenn zu orden oder zu schaffen haben, vnd sollen nicht regyren sondern geregirt werden, wie sant Ambrosius beweret de dignitate sacerdotali cap. ij.

Zum vierden der wyrb halben, dann es haben die getoufften pryster keyn sonderlich wyerde, odder dignitet anderst dann schlechte leyen. Aber vnser pristerschafft ist eyn sol-<sup>b</sup>che wyrdigkeit der keyne, nach got, yn hymel vnnnd auff erden geleich mag, derhalben die pryster in der schrift nith menschen sunder enngel genent werden Malachie ij. vnnnd darzu goet psal. lxxi. *Ego dixi diu estis zc.*

Zum funfften der freyheit halben dann es haben die touff pryster kein sunderliche freyheit, weder von Bepsten noch von keißer, so wir unsere priuilegien vnd freyheit nit allein von disen zweyen Sonder ouch von Got haben als dyner vnd hoffgesind gottes die darumb clericici heissen das wir von dem teil oder losung gotes, vnd von den leyen getzlich abgesondert sein. Wie das wortlin segregate numeri iij. et viij. cap. et actuum .xiiij. clerlich mitbringet, Dem allem nach mag Luter sein zungen wol straffen, vnd seyne wort wider hinein ruffen, do er spricht, Wir sein all gleich pryster vnd zwuschen vns vnd den leyen kein vnterscheid, dann des ampts halben dann es ist gar ein grober teyrischer feler,

Luter [s. 8.]

Dann wo nitt ein hoher weyhen wer, dan der Papst, oder Bischoff gibet, So wyrb nymmer mer durch Badstes oder bischoffs weyhen ein pryster gemacht zc.

## Emßer

Wir wissen wol, durch den heiligen gelouben, das in diesem vnd andern Sacramenten, die krafft Gotes heimlich vnd vorborgen mit wirdet, Aber gleich wol so wil Gott keinen heimlich zu priester oder bischoff weyhen, Er werd dann auch durch die hend der bischoff offenbarlich yn angeficht der Christenlichen kirchen gesalbet vnnnd geweyhet wie sich gepurt Dann hette er, Nach dem er gen himel gefaren vnd sein gewalt Petro vnd den heiligen Aposteln hinder ym vorlassen, einichen vor sich selbs weyhenn wollen, das wer ungehweyuel Paulus gewest, den er selber befort hat, Das ist aber nit geschehen, dann wiewol Paulus so halb nach seyner bekerung anfieng zu arbeiten, predigen, vnd Christum in allen synagogen der Juden offentlig bekennen, Noch dann so must er sich priesterlichen vnd Bischofflichen amptes enthalten, so lang bis er von den Aposteln geweyhet ward, Dann also spricht von dem Chrysostomus de Laudibus Pauli homelia .vij. Simon der zoubter hat sich eyngebrungen vnd ist vorworffen worden vnd eines ferlichen todes gestorben, Paulus hat sich auch eingebrungen, aber nicht in die priesterschafft noch in die ehr, sonder in dienstbarkeit vnd leyden zc. Wann er aber geweyhet worden sey sagt die schrift, das das geschehen auß beuelh des heiligen geistes der zu den Jungern gesprochen actuum .xiiij. Sondert mir ab, Paulum vnd Barnabam zu dem werd, darzu ich sie auffgenommen hab, Als dann haben sie ynen mit vasten vnd beten die hend auffgelegt, vnd hinweg geschicket, Dann in der weyhung geschehen neben andern cerimonien, auch die zwey ding, Wie der heilig Dionysius sagt, das man orklich die so man weyhet absondert von der leyen standt, darumb dann die leyen nicht mher vber sie zugebieten haben, Zum andern das man ynen dy hand auff das heupt leget, Wie dan disen zweyen geschehen Das bezeuget auch Isidorus de origine officiorum lib. ij. cap. v. also sprechende, In den geschichten der apostel, sint Paulo vnd Barnaba die hend von den aposteln auffgelegt auß gebot des heiligen geistes zc. Es kan auch wol sein, das sie wie Petrus Comestor, Beda in lib. retractationum vnd Iyra sagen, nitt zu Antiochia, do der beuelh des heiligen geistes

geschehen ist, Sonder zu Jerusalem, von den aposteln, zu denen sie so bald geschickt sint, geweyhet worden, Dann wiewol Paulus spricht Gal. ij. das ym dy apostel do er gem Jerusalem zu ynen komen sey, nicht gegeben, so ist doch dasselbig zuvorstehen von dem apostolat vnd ewangelio, welche beide Paulus von Christo vnd nitt von den aposteln hat, Sie haben ym aber gegeben (wie er selber bekennet) die hendt der gesellschaft, das also vorstanden werden mag, Das sie yn vnd Barnabam durch aufflegung der hendt geweyhet vnd yn ir gesellschaft priesterlichen stands vnd wirdigkeit auffgenommen haben, Wiewol es gnug ist das sie geweycht worden vnd nit gros daran gelegen, an welchem ort das geschehen, Wie dann Tyra beyd meynung erkelet Actuum xiiij. vnd ytwelch<sup>b</sup> [Dij<sup>b</sup>]ber in yrem werd bleiben laßt, Auß wollichem erscheyhet das des Papstes oder der bischoff weyhen nicht so gar nicht zu der sach thut als Luter wenet, Vnd on die selben weychung keyner zu cleric, priester oder bischoff werden mag,

Luter [S. 8.]

Darumb so ist des Bischoffs weyhen nit anderst dann als wen er an stat vnd person der ganzen Sammlung eynen auß dem hauffen neme, die all geleiche gewalt haben vnd ym beuelhe die selben gewalt vor die andern auß zurichten,

Emser,

Sie sezt Luter aber zwen grobe feler, Erstlich das der bischoff die priester weyhe an der Stat vnd person der ganzen gemeyn oder Sammlung, Ezum andern das die auß der samlung desselben aleinn durch yren beuel all gleichen gewalt haben, welches beyder sezt erlogen ist Dann der bischoff weyhet die priester nitt an stat der gemeyn, sonder an Gotes stadt, darzu ist nye gehort noch erfaren von der zeit Christi bis auff disen tag das die leyen einichen priester gemacht, oder zu weihen macht gehabt hetten, Sonder Cristus als der oberst vnd erste priester des nawen testaments von dem Wie oben vormeldet all priesterschafft herflusst, hat erstlich geweyhet die heiligen Apostel, Die apostel Mathiam, Paulum, Pollicarpum, Ignatium, vnd ander, Paulus Dionysium Titum, Thimotheum vnd ander, darnach ye

einer den andern bis auff dise stund, das die leyen nye nicht damit zu thon gehabt Dann das sie fulleicht zu weylen bey der wal geweest, so man ein Bischoff gewelt hat, Wie Ciprianus schreybt epistola .iiij. vnd sie ouch noch dabey sein mochten, wo die menig der stymmen, nicht mehr hinderte dan vorderte, wie Christostomus des vrsach angeiget li. iij. de dignitate sacerdotali cap. xv. Darumb so schreybet Paulus Tito vnd nicht dem gemeynen volck Ti. i. Diser sachen halb hab ich dich zu creta gelassen Et paulo infra, das du dy stet besetzt mit pristern, vnd actuum xiiij lesen myr wie Paulus vnd Barnabas als sie von Derben widerkamen, durch Lystram, Iconium, vnd Antiochiam allenthalben in die Stet [Diii] prister setzten vnd ordenten, Was mag dan Vuter sagen von der gemein? oder was dorfften myr der Bischoff in der Kirchen wann alle auß der Samlung disen gewalt gleich heten

Vuter. [S. 8.]

Gleich als wenn zehen bruder Königs kinder gleich erben eynen erwelten.

Emßer.

Das ist von eym gelorten, ein vngelorte gleichnis, vnd mochten fulleicht hyngehen, wo die leyen so vil rechts heten, an der pristerschafft als des Königs kinder zu dem konigreich Diemeil aber die leyen (so lang sie leyen synt) wie hie vor bewert ist keyn gewalt noch recht zu der pristerschafft haben, wie mögen sie dann des Königs kinder geleycht werden? Es ist wol war das die leyen erben synt zum hymmelreich, aber nicht zu der pristerschafft die do eygetlich prysterschafft genent wyrbt, Dych nicht zu der stell ym hymel die Paulus nennet Heb. xij. Ecclesiam primitiuorum vnd Origenes außleget homelia iij. super numeros. Noch ist ein vnderscheid zwischen ynen vnd des Königs kinder, Dann des Königs kynder synt rechte vnd naturliche erben zu dem konigreich, Wyr aber all, gleich wie wyr nicht rechte oder naturliche kinder gotes seyen, sonder allein filii adoptiui, also seyen wyr auch erben zu dem hymmelreich nit auß recht, sonder auß gnaden angenommen vnd erwelt, Darumb so solt Vuter seyn mund

nicht in hymel, noch die ganze samlung so hoch hinauff  
heben sonnder gedenden der worth Christi Mathei xx. vill  
synt geruffenn aber wenig außermelth.

Luter. [S. 8.]

Vnd das ichs noch klarer sag, wann eyn hewslin,  
frommer Christen, leyen, wurden gefangen vnd in ey-  
n wustung gesetzt zc.

Emser.

In diesem sal musten die fromen Lewtt gedult tragen,  
wie die Altueter vorzeiten in der wustnis, vnd sich behelffen  
mit der not touff, So lang bis ynen Got einn priester  
zufugte, das aber einer den sie auß ynen erwelten auff  
yren [Dijj<sup>b</sup>] schlechten beuelh so bald ein priester wer, meß-  
lesen, vnd dy andern Sacrament reichen mocht, das ist ein  
teherischer yrtthumb,

Luter [S. 8.]

Wff dise weiß erwelten vorzeiten die Christen aus dem  
hauffen yre Bischoff vnd priester

Emser,

Der monch solt beweissen das die leyen etwan bischoff  
oder priester gemacht oder geweyhet hetten, so beweist er  
das sie die gewolet haben, Liber bruder Wer weiß nicht  
das die leyen die do Zus Patronatus haben, auff pfarren  
bistumb oder ander schlechte leyen noch hut bey tagt  
darzu erwelen vnd nennen mogen wen sie wollen, sie konnen  
sie aber nit machen oder weyhen, Es wirt ouch keiner der  
selben entpfenglich durch die blossen wal der leyen, Er  
werd dann von den bischouen darzu geweyhet vnd tugentlich  
gemacht, wie obgemelt,

Luter [S. 8.]

Diemeil dann nu die weltlich gewalt ist gleich mit  
vns getoufft, hat den selben glauben vnd ewangeli müssen  
wir sie lassen priester vnd bischoff sein, Vnd yr ampt helen  
als ein ampt das da gehore vnd nutzlich sey der Christenliche  
gemeynde,

Emser.

Ich wil den weltlichen yr ampt oder gewalt gar nicht

anfechten, Wan aber ein heber der geteuftt wer, den glauben vnd das ewangelium hat, so bald darumb ein bischof sein mußt, wurden die silzhut wolfeil werden, vnd ein ypllicher pawr ein Infel tragen wollen, Darzu mußtten wir ein eigen waldt haben do man aleyn bischoff stebe außschnidte, Ich hoff aber die bischoff werden dasselbig holz nemen vnd Luters bucher damit vordrennen.

Luter [S. 8.]

Dann was auß der touff trocken ist, das mag sich rumen, das er schon priester, bischoff, vnd Papst sey

Emßer

Luter thut gleych wie die bösen kynder, die so man ynen [D<sub>4</sub>] eins fingerlang erleubet, nhemen sie ein ellen darzu, Also weil die Christenlichen lerer nachlassen das die leyen durch die touff priester werden, doch in seym werd, vnd wie oben da von geschriben ist. So wil er so baldt darzu legen das sie auch rechte gemeyhete priester, vnd darzu bischoff vnd bepst seyen, so baldt sie auß der touff trichen, Wo nu dem also, so volgete, das die liben Apostel mercklich gehrret heten das sie den heiligen Steffanum der doch Luters meynung nach auch ein getouffter bischoff vnd bapst was, bischofflicher vnd bapstlicher wird ane alle schuld entsetzt, zu eim schlechten Diacon gemacht, vnd yn zu tisch dinen laßen haben actuum .vi. der doch als ein bapst billich oben an gefessen sein solt Duch so volgete gar ein grosser yrhumb der Christenlichen kirchen, das sie den heiligen Laurentium Vincentium vnd ander alein vor leuiten Ehret vnd sehhret, die doch getouftt, vnd derhalben als Lutter saget, nicht alein schlechte Leuiten sonder Bischoff vnd bepst geweßt sint, O du cluger Doctor wie sturmeßt du die Mauren der Romanisten so mit pappren vnd stroeren gezeug,

Luter. [S. 9.]

Drum solt ein priester stand anderst nicht seyn, in der Christenheit dann als ein amptmann zc. Aber nun haben sie erdacht, caracteres indelibiles zc.



## Emßer.

Ja wann eyn priester so schlechtlich gemacht wird als ein schöffler oder schultheis auff eym dorff, so wer er auch so leichtlich wider zuentsetzen, Ich glaub wol wann die sach an dyr stunde, du würdest nicht allein amptleut, sonnder auch zu lezt sehhirten auß ynen machen, wie die Piccardische weis ist, du würdest aber das ob got wil nicht enden,

Es haben auch nicht die Romanisten die caracteres erdacht, sonder der heylig Dionysius bey den heyten der Apostel da von geschriben, vnd die ganz Christenlich kirch bis her also gehalten das die selben caracteres oder geistliche zeichen bleiben an der sel kleben, zu erkenntnis auch yn ihener welt wer hie getoefft oder nicht, Christ oder Heyd, priester oder ley gewest sey, den frommen zu Ehren, vnnnd den [D.<sup>v</sup>] bößen zu ewigen schanden, Wer will dann die Christenlich kirch hin hynder setzen, vnd dyr glouben?

Luter. [S. 9.]

Gleich wie nu die so man hz geistlich heist priester, bischoff oder Ppft, seyn von den andern Christen nith weiter noch wyrdiger geschieden, dann das sie das worth gotes vnnnd die sacrament sollen handeln, das ist yr werck vnnnd ampt, Also hat die weltlich oberkeyt das schwert vnnnd dye Rut yn der henndt.

## Emßer.

Ich neme an das Luter selber spricht, das aleyn die priester das wort gotes vnd die sacrament handeln sollen, vnd dasselb yr werck vnnnd ampt sey, dann ich bißher nicht anderst von ym vernomen dann das disse ding der gemein weren vnd eyn yghlicher auß der gemeyn, so yms allein beuolhen, das thon mocht oder zu thon macht het, Dych geb ich zu, das die weltlich hand das schwert vnd die rut in der hend hat, damit zustraffen, aber aleyn die ihenen die ynen vnderworffen, vnd ober die sie gewalt haben.

Luter. [S. 10.]

Nu sich wie Christlich das gesetzt oder gesagt sey,

weltlich vberkeit sei nicht vber die geistlichkeit soll sie auch nicht straffen.

Emßer.

Diueyl die so von der Prysterlichen wyrd macht vnnnd Oberkeit geschriben haben, nicht alleyn Christen, sonder auch Sewln vnnnd fundament der Christenheit gewest, so kan es nicht vnchristenlich sein das sie da von gesetzt oder gesagt haben. Tzuuoran die weil sie yn dem nicht yr ehgen Eher nutz oder frommen, sunder alein Got vnd die Christenliche warheit voraugen gehabt, Vnd namlich der heilige Ambrosius der in seinem buchlin de dignitate sacerdotali cap. ij. also spricht, Horet mich yr leuitischer stam, priesterlichs vnd geheiligetes geschlecht, Ir furer vnd regirer des volckes Christi, Ewer priesterliche vnd Bischoffliche wird oder Ehre, mag mit keyner schazung oder wirdung diser werlt vorgeleicht werden, Dann schazt man sie gegen [Ei] der durchleuchtigkeit der konig, fursten, oder keiserliche Crone, so ist das vil niderer, dann so man bley mit dem glantz des goldes vorgleychen wolt, Diueyl wyr nun sehen, das konig vnd fursten ire hels, biegen den knyen der priester, yre hend kussen, vnd glauben das yr gewalt, durch yr gebet bevestiget werd, Was soll ich dann sagen, von der menig des gemeinen volckes, wolchen die priester schafft nicht alein von got ober vnd vorgesagt, sonder auch durch das ewangelische gebot beuolhen ist, sie mit veterlicher pflucht zu beschutzen, Do der Herr zu Sant Peter saget, weyde meyne schaff, wolche schaff, dazu mal nicht aleyn Petrus, sonder wyr alle mit ym vnd er mit vns von dem Herren zu weiden angenommen, Diueyl sie dann den priestern zu reghren beuolhen, sint sie ynen billich vnterthan, vnd vnderworffen so doch nach dem Ewangelischen gebot, der iunger nith vber den Meyster, noch der knecht, nicht vber seyn herren seyn sol, hec Ambrosius. Aus dyßen worten des heyligen Ambrosij erscheynet clerlich ob die geistlichen denn weltlichen oder herwiderumb die weltlichen den geystlichen vnderworffen vnd zu reghren beuolhen synt, vnd mer den beuelch gethan, Got, odder wyr selber vns yn das regiment gebrungen, wie vns Luter felschlich auffleget, Dergleichen saget auch Christostomus de dignitate sacerdo-

tali lib. iij. ca. i. Das das priesterthum das Keyserthum so weyt ubertrifft als die sel den corper, Et eodem libro cap. iij spricht er, Das das priesterlich ampt wyrdt, wol auff erden gehandelt, aber gleich wol nicht vor yrdisch sonder hymelisch ding gehalten, Wolichs nicht ein mensch, nicht ein engel oder Erzengel noch yndert ein creatur, sonder dy krafft, vnd er der heilig Geist selber auffgefakt hab, Et cap. v. Also haben die so noch auff erden leben vnd einwonen umb got vordinet zu dispensyrn, vnd außzuteiln die himelische ding, vnd eyn solche gewalt empfangen, die got weder den Engeln noch Erzengeln gegeben noch zu ynen gesprochen hat, Alles das yr bindet auff erden, soll auch gebunden seyn ym hymel, vnd alles das yr auff loeset auff erden das sol auch loß seyn ym hymel. Et infra, Wie kan doch eyn höher oder gröffer ge- [Ei<sup>b</sup>]walt funden werden? Der vater hat alles gericht dem son vnd der Son den priestern beuolhen. Et infra, Darumb so ist es nicht anderst dann torheyt vnd vnfinnigkeit zu nennen, wer dis ampt vorachten wolt, an wölches vns weder heil noch die güter so vns vorheissen, gegeben werden, Dan nymandt wurdt eyn gehen mögen in das reich der hymel, er werde dann naw geboren auß dem wasser vnd heiligem geist. Nymandt wirdt er- [De abultis. langen das ewig leben, der do nicht nieffet den leychnam des Herren, Wölches dann alles durch keyns andern dann durch der priester hand geweyhet werden mag, durch sie zihen wir Christum an, durch sie werden wir voreyniget dem Son Gotes, vnd glieder des selbigen heyligen heuptes. Warumb solten wir sie dann nicht mehr Ehren vund wirbigen dann Konig oder weltliche gewalt, vund darzu vater vnd muter? Et infra cap. vi. Darumb die so die priester vorachten, mher schuldig, vund grosser straff wirbig synt dann Dathan vnd Abhyron, Ich hab auch genzlich da vor das keyn solicher erfunden werd der priesterliche wyrdt vornehmhe, Er werde dann von des teuflis list darzu gereyhet, Hec omnia Chrysostomus ad litteram. D wie vngleich synt diße wort mit Luters schryfften, der auß eyngebung des bosen geystes, die priesterliche wyrdt vnd oberkeit gern gar vnter die fuß treten wolt.

Luter. [S. 10.]

Das ist eben so vill gesagt, die hant sol nichts darzu thon, ob das oug gros not leidet, istz nicht vn-  
natürlich schweg vnchristlich das ein glied dem andern  
nith helffen sol

Emßer.

Es wer wol gethan, wer dem andern hilffe, das wir  
all frommer vnd besser wurden, Mann findet auch in den  
Cronicken das Keyßer vnd König den Pöpsten zum offtern  
mal hilff vnd beystand gethan haben zu reformierung der  
Christenlichen kyrchen, als Pipinus Steffano. Carolus  
Adriano, Arnolphus Formoso, Otto Joanni, vnd ander  
mher. Wer hat aber ye gehört das helffen vnd straffen  
eyn ding sey, so doch eins wol das ander wehe thut? Ist  
nicht ein grosser vnderscheid dem oug mit der hand helffen  
oder [Eij] mith der hand in das oug schlagen? Das aber  
Luter nith die hilff meine, sonder die Rut vnd straff, laßt  
er sich alku grob mercken, vnd zuuoraus istz nerrisch zu  
horen das er sagt, wo vns die Leyen nicht straffen, sollen,  
sie vns auch weder schuch noch kleyber machen, weder essen,  
trinden noch zyns geben, Gleich als geben sie vns die  
zins darumb das sie vns straffen oder vnser herren seyn  
soltten, so doch zins geben mehr ein dinstbarkeit ist, dann  
eyn zeichen der oberkeit, oder als machten sie vns schuch  
vnd kleider umbfust, darfur wyr doch schustern vnd  
schneiderinn vnser gelt geben müssen, so wol als ander  
lerot, dieweyl sie dann auch wol eym Juden vmb sein gelt  
arbeiten, warumb solt ynen dann das gegen den priestern  
gotes verboten werden? Oder warumb vorbeut vns Luter  
nicht auch wasser feur vnd lufft dieweyl er so gewaltig ist?

Luter. [S. 10.]

Was machen dann die Romischen schreyber mith yren  
gesezen, das sie sich außziehen, aus dem werck, weltlicher  
Christlicher gewalt, das sie nur frey mogen böß seyn.

Emßer.

Die freyheit ist den priestern nicht darumb gegeben,  
das sie ungestrafft bleyben, sonder das sie von nyemandt

dann von yren prelaten, vnd von keynem leyen gestrafft werden sollen wie die Chroniden sagen von dem grossen Keyßer Constantino, das er ym Concilio Niceno do ym die Bischoff vnd andere priester ehlliche clagbedel vber einander behendigen wolten, zu ynen gesprochen hab Gehet hyn vnd vrtheylet einander vnder euch selber, dann yr in der schrift goet genent, alein got vorbehalten sint vnd von mir noch keinem menschen geurteilt werden sollen,

Das aber Luter hinden angehangen, die wort Petri von den Lugenhaftigen meistern, die mit falschen worten die lewt ym sach vorkauffen werden, Damit hat Sant Peter yn vnd sein gleychen gemeint, derhalben er ehlliche wort auß dem selben capitel listiglich vbergangen, als das die selben meister name secten auffbringen, dy oberkeit vorachten vnd den lewten freyheit vorheissen werden zu funden, [Eij<sup>b</sup>] mit welchen worten Sant Peter Lutern so eben getroffen vnd abcontrafeyet hat als ob er mit dem finger auff yn gezeiget het,

Luter [S. 11.]

Also mein ich die orste paphyrn maur lig darnider,

Emßer

So meyn ich sie stehe noch vhest vnd vnzerbrochen vnd sey gnug gesagt von der freyheit der geistlichen, vnd das die weltlichen sie kustraffen kein gewalt haben, Sie werden denn wie Luter hie wider sich selber bekennet, vorhin yr priesterlichen wird entsetzt, vnd also von yrem bischoff in die weltlich hand vberantwort, Duch ist gnugsam bewert das wir nit al gleych geistlich ober gleichs standes, vnd noch vil weniger al priester, bischoff vnd bepst seyn, sonder wie Paulus saget .i. Corin. vij. sich ein ieder seines standes wie er von Got geruffen, halten sol, Derhalben auch nit von notten das man von eins yeden pawern wegen Interdict legen sol, Hiemit ich es yho bey diser Maur bleiben lassen wil, der hoffnung das ander anhangend geschweh sey ym auch gnugsam vorlegt, So ich aber was hie vorgessen, wil ich an ein andern ort wider einbringen.

Luter. [S. 12.]

Die ander maur.] Die ander maur ist noch loser vnd vn-  
tuchtiger, das sie allein wollen meister in der schrift sein,  
ob sie schon yr leben lang nicht darynn lernen.

Emßer.

Diese mawer ist so stark vnd grundtfest, das sie weder  
Luter noch lucifer umbstoffen wirt, Dann wann ein pflicher  
fantast die schrift seins gefallen deutet mocht wie er wolt,  
wurd sie mehr synn kriegen, dann hydra heupter hat, vnd  
wyr der sachen nymmer eins werden, das aber Luter die  
zu Rom so vor vngelert halt macht alleyn seyn hoch-  
trabender geist der in also vormenet hat, als wer er allein  
der klugest auff erden.

Luter. [S. 12.]

Do her kumpt es das souil keherisch vnd vnchristenlich  
ia unnaturliche gesek stehen ym geistlichen Rechten.

Emßer.

[Eiij] Ich hab auch als eyn schuler ym geistlichen  
Rechtenn gelesen, aber so gar unnaturlich oder vnchristen-  
liche ding darinn nit gefunden So sint vor vns vnd noch  
heut bey tag gar vil trefflicher hochgelerter vnd got-  
forchtiger menner, Doctores darinn worden, zu denen sich  
nit zuuormuten, das sie die gemelten geistlichen Recht  
studirt oder offentlich gelesen, Wo sie die keherisch oder  
vnchristenlich vormerdt hetten, Darumb so kan ich wol ge-  
denden das Lutern in den geistlichen rechten nicht so ser  
in die ougenn sticht, als der titel de hereticis wie man  
die keher straffenn sol, vnd der canon refecande .xxiiiij. q.  
iij. der do saget das man sie wie fawl fleisch abschneiden,  
vnd als ein reyhig schaff hinweg thon sol, das nicht das  
ander fleisch hinnach fawle, oder von eym reyhigem schaff  
orklich auch nur ein klein fundlein gewest zu Alexandria,  
Das man es aber nicht bald gedempfft hat, ist sein stam  
in die ganzen welt außgeschlagen,

Luter [S. 12.]

Wann ichs nitt gelesen het, wer mirs vngleublich das der teuffel solt zu Rom solich vngeschickt ding vortwenden, vnd anhang gewinnen,

Emser,

Es ist nit zuuorwundern, das der tewffel zu Rom vil zuschaffen hat, da so vil volcks ist, nicht allein Christen, sonder auch Juden, vnd Turcken, Aber wan ich nicht auß ein alten sprichwort gehört het das, was der teuffel lust durch nymannt außrichten kan, durch ein Monch zu wegen bringt, Wer mirs vngleublich geweest, das er durch ein solichen armen elenden monch solich vngeschickt ding vortwenden vnd anhang gewynnen solt

Luter [S. 12.]

Doch das wir nit mit worten wider sie sechten, wollen wir die schrift herbringen, Sant Paulus spricht .i. Cor. xiiij. so yemandt etwas bessers offenbar wirt, Ob er schon sitzt vnd dem andern zu horet zu Gottes wort, so sol der erst der do redt, stillschweygen vnd weychen,

[E iij<sup>b</sup>]

Emser

¶ Sie wil Luter aber mit der scheiden sechten vnd die schneydt das ist den rechten vorstand der schrift dahinden lassen Dann Paulus sezt dis gebot nicht dem Romischenn Pappst, sonder den gelerten in den schulen, Dann als Ambrosius hie saget, so hielten die Christen zu der zeit noch schul in den kirchen, vnd sassen die gelertisten oben an yn stulen, ehlich auff nydern bencken, die andern auff der erden, nach der alten weiß der Juden die in der Synagog auch von dem gesatz disputirten, Aber mit dem Pappst hat es ein ander gestalt, vnd geburt ym nit stylzuschweygen, sonder alle ding zu richten, Derhalben so schon yemandt etwas geoffenbaret wurde, sol man dem so bald nit glauben, es werde dann von dem pappst vnd der kirchen vorhin bewert, als die offenbarung Brigitte, Elizabeth, vnd ander, Also leret vns der heilige Joannes .i. eiußdem .iiij. Ir solt nit eym yghlichen geist glauben, sunder sie vorhin beweren ob sie auß Got seyen, Dann es werden

vil falsche propheten in dy welt komen, vnd als Paulus jaget i. Cor. xi. so vormanbelt sich auch zu weylen der boß geist vnder gestalt der engel, Darumb so leret er vns i. Thessa. v. das wir alle ding bewerer vnd aleyh das gut halten oder annhemen sollen, Also müssen wir yn auch vorstehen des ortes do er spricht so ymandt etwas offenbart wirt sol der erst schweigen vnd ym weichen, Das ist so yemand was in der schrift offenbaret vnd zu vor von dem bapst oder der kirchen bewert wurd, das ym dann die andern weichen, vnd dem gleubt werden sol den die kirch bemert vnd angenommen hat, Das ist auch die ursach das ich den alten bewerten lerer der Cristenlichen kirchen liber anhang vnd mher glaubens gib dan Luters nawer vnd falscher außlegung,

Luter [S. 13.]

Darumb istz ein freuel erdicht fabel vnnnd mogen auch keinen buchstaben auffbringen, damit sie bewerer das des bapsts allein sey die schrift außzulegen, oder yr außlegung zu bestetigen, Sie haben ynen die gewalt selbs genomen,

Emßer.

[E.] Dize fabel das nyement die schrift außlegen soll dann der Bapst, hat Luter selber erticht, dann die Christenliche kirch weret kehnem die schrift aus zu legen der das zil der alten Christenlichen lerer nicht vberschreit, Also bezeuget Augustinus epistola lix. ad paulinum, vnd spricht Es ist nuß das vber die finsterheit der heyligen schrift, die got vns zu vbung (also tündel vnd vorborgen haben wollen) vilerlei meinungen gefunden werden, So eyn heber seyn bedunden jagt, Doch das yr aller meynung dem glauben vnd Christenlicher ler nicht entgegen sey, Der gleichen schreybt auch Gregorius in registro li. iij. cap. ci. also sprechende, in dem vorstand der heyligen schrift soll nichit vorworffen werden, das dem rechten Christenlichen glauben nicht wider ist, Dann gleich wie aus eim einigen gold, einer guldin ketten der ander ring oder ander geschmud macht, also findenn auch die außleger, aus einer schrift manicherlei vorstand die do al dienen zu schmud



vnd hier der braut Cristi das ist der heiligen christlichen kirchen Doch so sol keiner sein selbs meynung oder außlegung vor die best halten, sie werde dan von der Christlichen kirchen vor gut erkent vnd angenommen Der halben so haben die Christlichen lerer, so yn was tieffs in der schrift vorgefallen, dasselbig alwegen dem Romischen stul vorbehalten, Ober so sie gleich was da von geschriben, der Romischen kirchen vnderworffen, als der meisterin vnd regel des gloubens, die ouch Ciprianus lib. iiii. epistola .viij. nennet ein mutter vnd wurgel der Christlichen kirchen, wolchen gewalt ym der Babst nicht selbs genomen sonder von got hat wie das bezeuget der heylige Ambrosius (ober die wort Christi do er zu sant Peter saget Luce xvij. Duc in altum, Fhure das schiff in die tieffe) also sprechende, entlichen, wiewol den andern geboten das sie die neß außlassen solten, so wyrt doch allein Petro gesagt, fuhre du das schiff in die tieffe, das ist in die teuff der disputation. Et infra. Dann was sint der Apostel neß anderst, dann bescheidung der wort, fassung der red, vnd hindereng der disputation damit sie die fisch das ist die menschen also begreifen das sie inen nicht wider antworten mögen. Darumb so ha[E<sub>4</sub><sup>b</sup>]ben wir hie ein grundt auß den worten Christi, Ob gleich ein yeder die neß außlassen, Das ist die schrift außlegen, Predigen oder da von disputiren mag, Das dannoch, wo sich einer in dem selben zu weyt vorteuftte, oder die außleger vnder einander zwispeltig wurden, Allein Petrus, welchs schiffe darumb in der teuffe helt, vnd yzo der Romische bapst als ein ordenlicher nachuolger Petri vnnb stadthalter Christi dasselbig ortern, schiden vnd besteten mag, Dem wir ouch in dem vnd annndern bey Christenlicher pflucht gehorsam zu leisten schuldig sein, Wie der heilig Gregorius saget, in epistola ad omnes per regnum Italicum et Theutonicorum sic inquires, Peccatum paganismi incurrit, quisquis dum Christianum se esse asserit sedi apostolice obedire contemnit. Vnd das ist zuuorauß von noten in außlegung der schrift, dann wo man die lezer schreiben ließ was sie wolten vnd ynen nicht in die wurffel griff solten sie wol zu lezt schreyben das Got nicht gott wer,

Luter [S. 13.]

Es ist offenbar genug, das die schlüssel nit̄h alein Sant Petro, sonder der ganzen gemeind geben sint,

Em̄ßer.

Sie sint der ganzen gemeind zu trost vnd zu gut geben, das ynen damit allen der himel auffgeschlossen werden sol. Aber nit, das sie ynen selbs auffschließen, sollen oder mugen, als wenig als sich die schaff, on ein hirtten selbs weyden mogen, Das aber Christus nicht aleyn vor Petrum sonder vor vns all gebeten hab, das konnen wir al wol erleyden vnd hor niemant der das ansecht,

Luter [S. 13.]

Denck doch bey dir selber Sie müssen bekennen das fromme Christen vnder vns sein, Warumb wolt man den der selben wort vnd vorstand vorwerffen

Em̄ßer

Ist doch ein Esel auch from, man trawet ym aber dannoch nit vber die silber kamer, sonder stelt yn in ein stall, Also wiewol ich weiß das auch epliche leyen in der heiligen schrift̄ bas erfarn sint dann mancher priester oder Doctor [Fi] der Theology Noch weißt vns Got nit an die leyen, sonder an die priester Malachie .ij. Die lypen des priesters bewaren die kunst, vnd sie sollen das gefez fragen oder lernen auß seynem munde, dan er ist ein engel der spiz̄ des herren,

Luter [S. 13.]

Es muß ye nicht aleyn der Pappst recht haben, so der artidel recht ist Ich glew̄b ein heilige Christenliche kirchen,

Em̄ßer.

Die weil der pappst das oberste glied ist der Christenlichen kirchen, so darff man (so man die Christlich kirch geleubt) in pappst nicht sonder gleuben, dann wo die fies sint do ist auch das haupt, vnd wo die Christenlich kirch, do ist der pappst mit eingezelt quia vbi totum ibi etiam pars est Darumb so trißhet Luter hie ein ler strou

Luter [S. 14.]

Über das so sein wir all priester, wie droben gesagt ist, wie solten wir dann nicht ouch macht haben, zu schmecken vnnnd vrteilen was recht oder vnrecht ym glauben wer einn geistlich mensch richt alle ding zc.

Emser

Es ist nicht ein yhlich ley ein solich priester, der dy schriftt oder den glauben zu vrteilen hab, wie ich vorhin gesagt auß Ambrosio vnd Augustino was sie vor priester, vnnnd auß Origene was yr ampt oder werd sey, Duch ist nit ein yhlich ley geistlich (so fher das wortlein geistlich vom spiritalis herflucht) das er ichzit zu richten macht het Wie auch vil geistliche in dem sal nit geistlich sint Darumb so scheynet oder gleyffet Luters argument wol, vnnnd ist doch ym grundt nichzit darhinder,

Luter [S. 14.]

Auß diesem allem vnnnd vilen andern spruchen sollen wir mutig vnd frey werden,

Emser

Christus spricht wir sollen von ym Lernen demutig sein Discite a me inquiring quia mitis sum et humilis corde, Mathei .xi. so lernet vns Lutter wir sollen stolz vnnnd mutig sein, Die weil dann Got ouch durch den propheten [Ei<sup>b</sup>] spricht, Über wen wirt ruhen meyn geist dann alein über den demutigen vnd fridtsamen, Vnd ich aber bey Luter weder diemut vormerck noch fridtsamkeit, so muß nicht der geist des herren über ym schweben sonder ein ander der yn so mutig vnd frehdig macht,

Luter [S. 14.]

Mußt doch vorzeiten Abraham seyne Sara horen, vnd der prophet Balaam die Eßlin,

Emser

Die menner müssen noch hewt bey tag zu wehlen yrer weyber predig zu horen Wann sie liber mit frid

schließen, so macht die Eßlin den propheten clug das er sich selbst erkennet, vnd Gotts gebot weyter nicht widerstretet, Aber Luter laßt sich alle Christenliche lerer nith vberreden das er vnrecht sey aber sich selbst erkennen wolt,

Luter [S. 14.]

Darumb so geburt einem yglichen Christen, das er sich des glaubens annhem, zuuorstehen vnd vorsechten, vnd alle yrtthumb zuuordammen,

Emßer

Darumb so vorhoff ich das Luter auß disen seinen eygen worten, mir auch nit vorargen konde, das ich den glauben wider yn vorsecht, seyn yrtthumb vordamme, vnd dise ander mauer, die er ym anfang so loß vnd vntuchtig hielt, vor ym auch erhalten hab

Luter [S. 14.]

Die dritte mauer fellet von yr selber nider, wo dise orste zuu fallen,

Emßer

Die dritte ] Dise maur haben vil ersteigen wollen, die  
maur. ] den hals daruber abgefallen sint, Doch gleich wie Lutter beschließet, wo die andern zuu fallen, so falle die von yr selber hynach, Also wil ich a contrario wider yn beschließen, Die weil die andern zuu mairn noch nith gefallen, vnd nymmer mher fallen werden mogen, so bleibt dise auch wol bestendig,

Luter. [S. 15.]

Sie haben auch keynen grund der schrift das aleyn dem [Fij] Papt gepurt ein concilium zuveruffen dan alein yr eigen gefeh

Emßer.

Es veruffet nyemandt die reichsteg dann der Keißer, so ist nicht bindig was eyn Rat beschlußet, es werde dann vom Fursten bestet vnd bekrefftiget, Warumb solt dann der Papt an Gottes stat die macht auch nicht haben bey den Concilien? Ober warumb solten der geistlichen recht nith

gelten darumb das sie die selber gesetzt, so doch ein yliche stat macht hat yr selbst eigen recht vnd weych vild zu setzen zu dem so geben die geistlichen recht zu wo sich ein Pappst forchtet vor ein concilio vnd wolt das nicht beruffen, das als dann die Cardinel das zu beruffen macht haben, wehe das Alexandrinus post alios saget in c. si Papa di. xxx.

Luter. [S. 15.]

So lesen wir actuum quinto das der Apostel concilium nithe Sant Peter hat beruffen Sonder all apostel vnd die elisten.

Emper.

Luter thut der geschriffte hie gewalt, Dann der text nithe sagt wer das concilium beruffen hat, Sonder das ein zuehung zu Antiochia vnder denn brudern erwachsen sey von wegen der beschneydung, Derhalben sich Paulus vnd Barnabas erhaben vnd gen Jerusalem kommen die Apostel daselbst ratzufragen wie sie sich in dem halten solten, von welchen sie empfangen, vnd als sie bey einander versammelt gewest, die Apostel vnd elisten, Haben ehlich pharisey geraten man sol die Heiden auch beschneyden, Do sey Petrus auffgestanden vnd angefangen zu reden, wie do selbst der text meldet, vnd darnach Jacobus sant Peters meynung zugefallen vnd die betreffiget mit der schriffte. Dieweil dan in ein ylichen rat der orstlich redet der den Rat beruffet, als der Burgemeister in eyner stat, Oder ein Furst an seym hoff So er seine Rat zu samen vordert, vnd yn orstlich erzelet warumb er sie beschickt vnd was die sach sey, So ist mher zu glouben, Das sant Peter der zum orsten auff gestanden vnd von der sach beschliezlich geredt, das concilium auch zuzamen gevordert hat, Dann das Luter ab auctoritate negatiue sagt, Sant Peter hat es nicht beruffen, vnd ym [Fij<sup>b</sup>] sal ob das gleich Jacobus als der bischoff des ortes beruffen, so het er doch das vngeweiuet gethan auff beuelh Petri als des obersten, Welches auß dem erscheynet, das Petrus die ersten stym gehabt, vnd Jacobus erst nach Petro sein meynung darzu gesagt, Wie der text clerlich außdruckt, Darumb so ist der

selbs ein Erzkler, der sagen darff, wo es sant Peter beruffen het wer es nith ein Christenlich concilium sonder ein kezerisch conciliabulum gewest, Dann Gerson der beweist, klarlich das Petrus sein primat vnd oberkeit nith von den aposteln sonder von Gott gehabt, Darumb yn dann alle lerer trichisch vnd lateinisch nennen ein fursten der apostel, Warumb solt das dann ein kezerisch conciliabulum sein, das er als der furst der andern beruffen het?

Utter [S. 15.]

Auch das berumptifte concilium Nicenum, hatt der bischoff zu Rom noch beruffen noch bestetiget sonder der kaiser Constantinus.

Emser.

Es ist oben berurt, wolicher gestalt Constantinus bey dem genanten Concilio gewest, namlich zu beystand den geistlichen, vnnnd nicht ober sie zurichten oder auß eigem gewalt etwas dohey zu vben, des er ouch nith macht gehabt Dann Christus nicht den keisern, sonder Petro was den heiligen glouben antrifft zubinden vnd entbinden die schlussel beuolhen hat Die ouch das Concilium gehalten sint darumb nicht kezer gewest, ob gleich der Romisch Babst das selb nicht beruffen hett Das ich dennocht Utern nith einromen wil Dann die ding diehmal, vmb manicherley vorvolgung willen der Christen, noch nith allenthalb in der kirchen geordent waren, wie sie sein solten, Duch so ist zuuormuten das zum wenigsten ein Romischer legat dohey gewest sey, von des bapsts wegen demnach ein artidel in dem selben concilio vorlehyt, wie wir lesen in Historia Ecclesiastica . lib. x. cap. vi. articulo .vi. Das Rom bey der gewonheit bleiben sol, wie es von alter herkomen, Die weil dann die Romische kirch von alter her [Fiiij] alle ding, vrteilt vnd bestet, vnd zuuor alle gemeyne concilia bey denen zum wenigsten des bapsts Legat sein sol c. regula di. xvij. et per totam eandem distinctionem So were dem ob genanten concilio Niceno, gleich wie dem ewangelio, ouch nicht zugleuben, Wo es nachmals von dem Romischen stul an stat der ganzen Christenlichen kirchen, nit angenommen vnd bestet wer, Darumb darff Uter nith so fer

hochten auff das Nicenisch concilium, vnd muß Rom bleiben lassen Es sey ym lib oder leybt

Luter. [S. 15.]

Auch wann ich ansehe die concilia die der Pabst gemacht hat, sint ich nicht sonders das darinnen ist außgericht.

Emßer.

Wan die Ppst in yren concilien nicht mher aus gericht dann das sie so mancherley teufelischer kerey außgeroben, so hetten sie der Christenheit nicht wenig gefrommet Aber kerey ist nicht sonders bey Lutern, dann er von iugent damit vmb gegangen, vnd das giffit lang vorhin bey ym vorsamelt hat, sußt wer ym auch vnmöglich souil kereischer bucher auff ein hauffen herauß zuschutten.

Luter. [S. 15.]

Wer das nicht ein vnnatürlich vornemen so ein feur yn der stat auffgieng, vnd yederman solt stillstehen, alleyn darum das sie nicht die macht des burgemeisters hetten.

Emßer.

Dise gleichnis will ich gar mit besserem fug vnd recht Lutern widerumb heym schieben vnd auff yn deuten, Dann ich weis got lob hz kein grosser feur in der Christenheit dann das Luter selbs angezündet hat, Derhalben wie er selber saget, eyn yklicher schuldig wer, dis feur helfen außzuleschen, vnd nicht auff den Burgemeister harren, id est, es solten ym die Bischoff das cantate langest gelegt haben vnd nicht so lang darzu stillschweigen, noch in diesem fall auff den Pabst harren dem dise kereische bucher langsam zukommen, vnd noch langsamer vortolmetstcht werden mogen, Es wil aber kerner der sagen die schellen anhangen, vnd sehen so lang zu, bis das spil (als zubeforgen) zu letzt an [Fiii<sup>b</sup>] ynen außgehen wyrdt.

Luter. [S. 16.]

Drumb wo sich der Pabst wolt der gewalt brauchen zu weren ein frey concilium zumachen zc.

## Emßer.

Ich will nicht glauben das dem Pabst so gar entgegen sey ein frey concilium zu machen wo seyn heyligkeit darumb ersucht wurd, ich acht es aber dafur, das vns vill nuzer wer, die alten (darynn alle ding so ordenlich vnd wol bedacht, das wir es schwerlich besser machen werden) vhest zuhalten, Dann nawe mit grosser mhue vnd vnkost anzurichten, Aber Luter thut gleich als ehliche die stets nawe bucher kauffen, vnd doch vor vil doheyman haben, der sie nymmer keins lesen Also bringet er allein auff ein naw concilium, vnd wil doch der alten gar keins halten, bey denen wol so kluge lewt gewest als er ymmer sein magt

Luter [S. 16.]

Vnd wo gleich ein wunder zeichen fur den pabst wider die weltlich gewalt geschehe, Oder yemant ein plag wyder fure, Wie ehlich mal, sie rumen, geschehen sey, sol mann dasselbig nit anderst achten als durch den teuffel geschehen

## Emßer

Luter lestert hie Got vnd all sein heiligen die zum offtern mal nith allein die bepft sonder auch vil frommer bischoff vnd ander geistlich, wunderbarlich vor weltlicher gewalt beschuzt haben, Doch damit ich nit ein ganze Bibel auß disem buchlin mach, Wil ich vmb kurz willen allein eins sagenn, Do der hoffertige Patriarch zu Constantinopel mit nhamen Joannes, gern das primat vnd papstumb an yn gebracht, vnd des doch weder fug noch recht, noch einichen grundt der schrift het, Do beweget er den keyser Mauricum, das der dem heiligen pabst Gregorio schrieb vnd gebot, das primat vnd papstumb, dem gemelten Patriarchen, zuubergeben, vnd sich des zuenthaltten, Do ym nu der heilige Gregorius das nith eincomen noch weichen wolt Sonder darzu antwurt der oberste gewalt wer Petro vnd seynen nachtomen den Romischen bepften gegeben vnd nith den bischoffen zu Constantinopel vnderstient [S.] yn der keyser mit gewalt darzu bringen, Vnd bestalt, das Rom ein ganz Jar belagert wurd vnd der pabst mit den seynen grosse not darynn leyden must, Vnd als er sich von



solichem vornemen weder durch beth noch schrift des bapsts abweiffen lassen wolt, Ward auff ein tag zu Constantinopel, do der keyser der zeit hoff hielt, Von meniglich gesehen, ein monch mit blossem schwert, ob der stad in den lufften schwebende, vnd mit lawter stym schreyende, mit disem schwert muß der keyser Mauricius sterben, Wie er dan bald darnach von sein eigen dinern mit weib vnd kind ermordet vnd erstochen wart wie Platyna schreibt in vita Gregorij primi Wer will nu so vormessen seyn, vnd sagen das dis wunder zeichen vom teuffel geschehen, vnd nicht ehe, durch das vordinst Gregorij vnd des heyligen sant Peters, der sein schiflein in notten nie vorlassen hat, Ja wann bey Vuttern eyn miracel geschehe, so kunt ich anderst nicht gleuben Dann der teuffel hette das gethan, vnd ym also eyn nasen gedret damit ehr bester kuner wurd die Christenliche kirch ye lennger hie mher zuuoruolgen.

Luter. [S. 17.]

Siemit, hoff ich, sol das falsche, lügenhafftige schrecken, damit vns nu lange zeit die Römer haben schuchter vnd blod gemacht, ernider legen x.

Emser.

Sie recapitulirt vnd efert Luter wie er die obgenantenn drey mauren seyns bedundens hiemit nidergelegt, vnd dnye sach wol außgericht hab, So las ich mich bedunden sie seyn mechtiglich vor ym erhalten, zuuor auß die zuuor ersten, wil derhalben entlich zu rettung der dritten meyn meynung auch entschliessen, vnd sag So spher der Bapst nicht zu eynem öffentlichen leker wyrbt oder so ganz vchristenlich handelte das es gemeiner Christenheit vnleudlich (ob ehr gleich iust der person halb auß menschlicher bloedigkeit gebrechenlich, als vnser keiner an sund ist) So hat er volkommen gewalt vber die ganzen Christenheit, Concilia, synodos, König, Fürsten, Geistlich vnd weltlich nyemants ausgeschloffen oder hindan gesetzt, vnd gepurt niemant dann [F. b] ym ein concilium zuuberuffen, nach gehaltenem Rat, zubeschliessen, vnd was do beschloffen, auß oberkeit seiner macht zu besteten, betreffenden, vnd mit geist-

lichem zwang daruber vhest zuhalten, Er richtet auch weder man vnd nyemant mag yne richten, die weil er keyn obrer hat, außgenommen so er zu keyer wurd in welchem fall yn ein gemein concilium wider absetzen mocht, Vnd wiewol ich diesen beschlus auß geistlichen vnd weltlichen rechten, got lob, wol wuste zu erhalben, Noch dann dieweil Luther die selben Recht vorneynt, vnd darzu iho neulich vordrent hat, will ich ine des mit dem gotlichen mund vberzeugen. Dann so vil orflich den Keyser oder die weltliche hand belanget, so hat Christus dem von seinem hymelischen vater, aller gewalt er sey geistlich oder weltlich gegeben worden, wie ehr selber sagt Mathei ultimo data est mihi omnis potestas in celo et in terra, den selben gewalt nicht, Augusto oder Tiberio, sonder Petro hinder ym gelassen alles das auff erden ist (nichit außgenommen weder Kunig noch Keyser, weder klein oder groß) zu binden vnd zu entbinden, nith der vorheischung was er auff erden bind oder los macht, das solt auch in hymeln gebunden oder los sein, vnd wiewol die Christenlich kirch oder ein gemein concilium an der kirchen stadt den selben gewalt auch hat auß den worten christi, Do er zu den Aposteln sprach, Mathei xviii. Alles das yr binden werdet auff erden das sol gebunden sein ym himel, Vnd alles das yr aufflösen werdet auff erden, das sol auch löß sein ym himel so ist doch yr gewalt nith so volkomen oder gemeyn als sant Peters, vnd erstreckt sich vber den bapst weiter nicht, dan so wie yhgemeint ein Bapst zu keyer wurd oder sust so gar vnchristenlichen handelte, das es gemeyner Christenheit vntruglich wer, Das beweiß ich nith mit den Lateinischen doctorn, die Lutter vor des bapsts heuchler helt, Wie ich dem bapst damit auch nit hostieren wil, Sonder, mit dem kriechischen alten lerer vnd merterer Origene homelia sexta super dicta verba Mathei Do er offentlich bekennet vnd sagt, Wiewol Christus den andern auch macht gegeben hab zu binden vnd zu entbinden, So gepurte sich doch [G] das Petro ein hoeher vnd groesser gewalt beuolhen wurd wie dann geschehen, Do Christus zu ym allein vnd sonderlich gesagt hab, Vnd dir wil ich geben die schlüssel des reychs der hymel, Darumb dann gar ein grosser vnder-

scheidt sey zwischen ym vnd den andern, dann Petro die schlüssel nith aleyn zu ein hymel sonder zu vilen gegeben, *Claues inquit non vnus coeli sed multorum coelorum.* Also schreibet auch der heilige Gregorius in registro lib. iiii. epistola lxxij. das die andern apostel heupter gewesen seien der einzeln kirchen oder volcker die ein heber befort oder regirt hat, Aber Petrus sey das heupt vnd oberste glied vber alle kirchen der ganzen Christenheit. Dergleichen schreibet auch der heilig Jeronymus vber die wort Marci .xiiij. *Ostendet vobis cenaculum grande stratum.* Das die grosse Eßlobe bedeuth die grosse vorsamlung der ganzen Christenlichen kirchen, Vnd der herr dis hauß sey Petrus dem Christus das beuolhen vnd vortrawt hab damit es vnder eynem einigen hirten oder haußuater wer, Vnd derhalben gleich wie das ganze haußgesindt dem haußuater also seyen wir al dem Romischen bapst vnterworffen der sein macht vnd oberkeit von Got vnd keinem menschen hat formaliter et subiectiue, Wie Gerson bewert *De potestate ecclesiastica consideratione decima,* vnd sagt das ouch die ganze Christenliche kirch den gewalt dem bapst nith nhemen, Wie sie ym den ouch nit geben mocht, wo ym den Christus nicht gegeben, het, Nicht deßweniger so haben die Romischen keyser konig vnd fursten des reichs so oft sich ein yrthumb, kegerey, oder scisma in der kirchen entspunnen oder vberhandt genomen hat, dem babst alkeit die handt gereicht, Concilia helfen machen, selbs do bey gewesen, vnd den clerum vnd ander geistlich vnd weltlich sachen helfen reformiren, Dch nit auß yrem eigem gewalt sonder als getrew beysteher vnd mitshelfer der Christenlichen kirchen Wie der keyser Martianus saget in concilio Chalcedonensi .c. nos ad fidem. xxvi. dis. Wir haben in disem concilio neben vnd bey euch sein wollen, nith vnsern gewalt zuerzeigen, Sonder euch den glauben helfen handthaben nach dem exem- (Gib)pel des allerchristenlichen keyfers Constantini, damit so die warheit erfundenn, das gemeyn volck wolches durch falsche ler vorturt ist, nith lenger in diser zwitracht blieb, Wann aber die concilia volendet vnd die sachen gestilt worden, Haben

Hoc intelli-  
go extra casum  
heresis vt d.  
Alexandrinus in  
c. si pa. dis. xxx.

sich weder der papst des keyserß noch der keyser des papsts gewalt vnderzogen, sonder ein heber die seinn, der papst die geistlichen, Vnnd der kaißer die weltlichen, regirt, beschützt, vnd gestrafft, on des andern vorhindrung oder eintrag wie das recht sagt. c. cum ad ventum verum est .xcvi. diß. Hiemit ich dise drey maurn mit eym nawen thonch oder kalg der schrift, alten brauchß der Christenlichen kirchen vnd bewerter auflegung der heiligen lerer beworffen, vnd damit den orsten teil dis buchß, von der freyheit macht wirdikeit vnd oberkeit des papsts vund der geistlichkeit abgeleint haben wil, Der hoffnung seyen sie nu .xvc. Jar also gestanden, Luter werde sie auch bleyben lassen müssen vnd mit schanden wider von der vilgedachten maurn abziehen.

Der ander teyle von Luters Reformation buch.

Luter. [S. 17.]

Nu wollen wir sehen die stuch die mann billich In den Concilien solt handeln zc.

Emßer

In dissem andernn teile, blaset Luter auß seiner Dufonen auff, nith aleyh ein feldgeschrey sonder auch ein hettergeschrey ober den papst, Cardinel, vund das ganze Rom, nyemant außgenommen, sagt was sie fur ein handel vnd leben suren mit kauffen, vorkauffen, wechßelen, tawßchen, rauschen, ligen, triegen, roben, stelen, prachten, Tyranney, buberrey, hurerey zc. Tzeyhet das bey siben oder acht ganze bletter hinauß mit solchen vnuerschempften lesterlichen scheltworten, das ich die vmb yr vnzucht willen, nith vor-nawen noch wie oben, von wort zu wort repetirn, sonder in gemeyn vbergehen wil, Dan ob gleich zu [Gij] Rom eytel Turcken vnd heiden woneten, Wer dannocht von eym Christen menschen, solich schelten, vnchristenlich vnd grausam zuhoren, Vnd billich der heiligen stadt Rom hireinn

vorschonnet werden, dann wiewol die zu Jerusalem den Son Gotes nawlich gekreuziget hetten noch nennet der Euangelist die stadt heilig Et multa corpora inquit sanctorum qui dormierant surrexerunt et venerunt in sanctam ciuitatem Mathei .27. Souil aber die einwoner belanget ist meyn meynung auch nith die Römer (wo sie ein solich weßen furn) zuuertebigen, oder ynnen das billichen, als wenig als vns Teutschen priestern monchen vnd andern geistlichen, quia iuxta prouerbium hic et Rhome venditur piper Vnd wer meins bedendens euch Teutschen vil mher do selbst auffzusehen, dann wie der bapst, aber die Römer haußhalten, dann rom ist nicht ein stadt oder ein landt (das also leychtlich zu zwingen sey) sonder die welt, aldo vor tausent Jaren dise laster gleich so wol regirt, als yho bey vnßern gezeiten, Wie Jeronymus Bernhardus vnd ander vnuerholen do von geschriben haben,

¶ Derhalben mich ser vorwundert, das Luter die sach alle auff den bapst legen, vnd yne so grausam schelten darff, den ich doch so hoch nith preßßen kan, als er yn selber lobet in eym send brieff hungst an sein heiligkeit außgangen, vnd wiewol er doselbest zum Creutz kriechen, vnd sich entschuldigen wil, als het er disen bapst Leonem vor sein person nith gemeint noch yndert angerurt, so ist es doch ein offenbarliche lügen, Dann wer hat Menz Medeburg vnd Halberstadt zu samen dispensirt oder den erzbischoff zu Menz zu ein Cardinal gemacht (das Luter so gar vbel außleget) Dann der yhgig Bapst Leo? Wer hat dem bischoff zu Straßburg seinn ordnung wider die freyheit der priester auffgehoben (wo ich anderst nith yrrer) dann Leo? Wer hat vns nu ein Jar oder funffe ablaß hirauf geschickt, dan Leo? Die weil ouch, als er spricht, alles das ein bapst innhat, gestollen vnd geraubet ist, Wer besigt yho den stul Petri vnd dasselbig gestolen gut, dann Leo der zehend? Wie kan dan Luter ymmer sprechen, er hab disen [Gij<sup>b</sup>] Bapst nith angerurt, noch sein person gemeint, gleich als sein vorfchter der vngleubig Dibimus nith Emsern sonder den Bod gemeint, vnd [Dibimus was die zigen gethan auff den bod gelegt hat, [Lauentinus. Sehet lyben tewtschen was das fur ein windtmoller sey,

der auß einem munde warm vnd kalt blaszet, hzt einen schilt dann wider lobet, vnnnd auff sein worten bestehet, wie ein erbeis auff ein ey, Was sollen wir dann hierauß nhemen dann das Luter dem papst nicht so feindt ist als dem babsthum, hasset die person nit so gar als das ampt oder den gewalt, des Papstes, wolte lieber das ganze babsthum dan allein diesen papst Leonem vortreyben vnd gar umbstoffen.

¶ wiewol nu, wie hz gemelt, meyn meynung auch nicht ist yemand in dem das vnrecht ist zuentschuldigen, oder funde mit funde zu mehrn, noch dann die weyl Luter vnßern heiligen vater den Papst bey dem gemeynen volck an vill örthen mit vnwarheyt belestiget vnnnd ynen die sache anders eynbildet, dann sie an yr selber ist, Will ich gutter meinung euch werden Teutschen anhegen das des Babsts hoffart, geiz oder Roub nicht so gros, auch nith so ganz wichtig, das wyr darumb zu lezer werden, oder von seinem gehorsam abfallen sollen, vnd das seyn heyligkeit ehllicher sachen gut fug vnd recht, vnd der monich das pehel allzuweit vber das hill hinaus geworffen hat, Das zu bevesten, nem ich vor mich den beschluß, geheugnuß vnd vrfund aller Christenlichen lerer, Namlich, das der Romische Babst ein oberster volmechtiger vnd gemeyner hyrt, pfarrer, vnd Bischoff ist nicht alein der stat Rom, sonder auch der ganzen Christenheit, die wie der heilige Ciprianus bewert contra Nouatianum, ym grundt vnd in der wurzel oder stamme nith mehr dann ein bischoff vnd ein bisthum hat, gegen dem sich die andern Bischoff all halten, als die Strom gegen der Sonnen, die bech gegen dem quell. Vnd dye est gegen dem Bom Dann wo es muglich vnd die Christenheit so ein klein heußelein mer, das der papst alles alein thun oder aufrichten mocht, bedorfften wir keins andern bischoffs oder pfarrers, Derhalben wie auch Ciprianus do selbst mit außgedrud- [G iij] ten worten selber saget, gleich als wo kein sonn, do vorblichen auch die Strehm, wo kein atwel, do vorseyn auch die bech, vnd wo die wurzel dort, do vordorren auch die est hinach, also, vorblichen, vorshen vnd vordorren auch alle die so vnder diesem bischoff oder bistumb (das ym

grund eins ist durch die gangen Christenheit außgegossen) nitt sein wollen oder sich von seynem gehorsam abghen, Gemelter Ciprianus bekennet auch offenbarlich lib. iiii. epistola viij. das die Romische kirch die wurzel vnd muter sey der gangen Christenheit.

¶ Dieweil dann nun der Romische Papt als eyn nachvolger Petri eyn ehniger volmechtiger Bischoff, pfarrer, hyrt vnd haußvater ist, nicht alleyn der stadt Rhom sonder auch der gangen Christenlichen samlunge, vnnnd aber wie Euter selber hieniden bezeuget, eyn hylliche samlung schuldig ist yren pfarrer zuerneren, So sein alle Christen, in der gangen welt, pflichtig dem papt, als yrem obersten bischoff hirtten vnnnd pfarrer auch was mit zuteilen, damit er der Christenheit obligende sachen, mit Ketten, botschafften almußen, vnnnd ander vnkost bester städtlicher tragen mog, Dann das ist der romischen kirchen alter gebrauch, das wie Eusebius schreibet, alle beschwertenn von anfang der kirchen ein zusucht zu yr gehabt, Vnd so sie sunst von allen menschen vorlassen worden do selbst, Hilff, Rat vnnnd Trost, gefunden haben, Als noch auff disen hutigen tag die fursten von Macedonien vnd Achaia die der Turck vor langen Jaren vortriben, Vnd der konig von Cipria, dem die Benediger seynn konigreich entfrembdet haben, Von dem papt vnd der kirchen gutter, nach zimlichen Eren enthalten werden, So bin ich auch von glaubwürdigen vndericht das auch noch dieser Papt Leo, nawlich den Modisern, Hungern vnd andern anstoßern der vngleubigen, grosse hilff vnd furderung mit gelt vnd lust gethan hab, Wir Teutshen sein auch Sonderlich dem Romischen stul mehr pflichtig dann ander Nation zuuoran dan die kriechen oder Orientschen, die weyl wir den Christenlichen glauben von Rom haben, Den vns [Giii<sup>b</sup>] Sant Peter durch Maternum vnd die nachvolgenden babst durch den heiligen Bonifacium vnd ander vorkunden lassen, vnd auß heiden Christen, auß kindern des zorns vnd der finsterniß, kinder des lichts vnd gotlicher gnaden gemacht Wie dann Paulus sagt Ro. xv. das ym die Macedonier vnd Achaier, ezhlich gelt vnd steyr gegeben, die selben den brudern gen Jerusalem zubringen, als sie dann vorpflicht gewest die weil sie die

geistlich gnad vnd gab des glaubens von hnen empfangen vnd geleert worden seyn, hec Paulus.

¶ Die weil wir dann dem bapst zu erhaltung des schweren lastes al in der gemeine vnnnd wir Teutschen daneben auch in sonder was pflichtigt (Dann wie Paulus sagett welcher hirte weydet die schaff, vnd ist nith von der milch der selbigen .i. Corin. ix.) So sint vnser vorfarn die Teutschen keiser konig, vnd fursten hochseliger gedechtnis nit so gar blindt oder vnweiß gewest das sie die selbige stewr oder hilff auff die geistlichen bischoff vnd Prelaten gelegt, die ein mercklich einkomen haben, damit der gemein man, der sust gnug außzugeben hat, dasselbigen gefreyet wurd, Vnd also ist es herkommen das die gemelten fursten darein vorwilliget, vnd dem bapst zugelassen von gemeiner Nation, wegen, Die annata, pallia reseruacion vnd disposition vber die lehen die ins bapsts monat vorfallen, doch dy annata alein auff ein zeitlang vnd die andern stuch mit einem gemessen beschiedt wie das zwuschen beiden teiln per pactata principum vt vocant vorregebt vnd vorschriben ist,

¶ Das aber der receß vberschritten, vnd die selben ding alle zu weit eingerissen sein, ist nicht alein der römer sonder auch der deutschen gehgigen pfaffen schuldt die der teuffel mit lehen nith erfüllen kan, Vnd ehe dan einer kalt wirt das pferdt sateln, gen rom reyten oder schiden die pfrunden, mit list gifft vnd goben oder wie sie konnen oder mogen außbringen oder yr krigisch machen, Dann was wuste der bapst sust davon wan vnser ehner hierauffen vorstorbe vnd die pfrundt vorledigt wer oder nith Das aber zu weilen, die vngelertisten die besten pfrunden erlangen, [G<sub>4</sub>] das ist des glucks schuldt, welchs, als Salustius spricht, In allen dingen mit regirt, vnd auch an weltlichen hoefen oft wider der fursten gemut vnd willen, den Ihenigen dy es am wenigsten verbint haben, auß yren binern die besten ampt oder lehen beschert, So kan es ouch wol kommen das ein vngelarter vor Gott frommer ist dann gar ein hochgelarter, Auch ist nith allen priestern von notten so gar geleert zu sein, sonder allein denen so seel sorg beuolhen wirt vnd das völd Gotes regirn sollen,



¶ Des ap[ost]las halben, soll nyemant zweiffeln das ehr an ym selbs gut rechtfertig vnnnd nicht zuuorachten ist, Die weil den selben auch vill heyliger Weibst außgeteilt vnd zu tilckung der sund gegeben haben, wiewol ap[ost]las gleich wie ein artzney nith ein yeden hilfft sonder alein die ihenen die sich darnach halten vnd schicken, Das aber der misbrauch drein komen, ist, auch nicht des Pappsts sonder der gezygigen commissarien Monich vnd paffen schuld, die so vnuerschempt dauon geprediget vnnnd alein von yres eygen nutz wegen, damit sie des satzs auch eyn zupfel kriegten die sach alzu grob gemacht vnd mehr außs gelt, dann auff beicht rew vnd leyh gesezt, welches sie doch von bestlicher heiligkeit ungezweiffelt kein beuell gehabt haben,

¶ Das aber Luter klaget der pappst spolher, beramb, vnd erschopp, mit disen dingen Teutsche landt, vnd saget das bistumb zu Menz muß alwegen so es sich vorlebiget vnd ein nauer erwelt wirt .xx. tausent gulden geben istz wol wissentlich, das sich die tag den dritteil nit so hoch erstreckt, außgenumen was man mit gepreng vnd schweren Bodtschafftten auff ein so ferren weg, mutwillig vorheret, Dye weil mann doch die pallia vnd confirmationes, durch die band oder sunst vill leichtlicher bekommen mocht.

¶ Ich wil aber sehen das gleich der Pappst durch dis oder ander weg vns teutschen was nhem, vnnnd geb es andern die grosser not, dan wyr (got lob) leyden, Was sundiget der Pappst daran, so doch die Ap[ost]tel das auch gethan haben wie sant Paul das bekent ij. cor. xi. vnd spricht er hab ynen zu gut andere kirchen beraubt, Damit ehr nith von ynen [G.<sup>b</sup>] nhemen dorfft, So spricht er actuum .xx. das vill seliger ist zu geben dann zu nhemen, Wie wolten wyr thon, wan wyr wie ym anfang der kirchen, all vnser guter vor die sieß des pappsts vnd der bischoff bringen, Vnd sie die selben aufteilen lassen musten? Ist es vns nith also leyhlicher, vnd wir vnser guter vil mechtiger? Wiewol sie nith vnser eygen sonder als schaffnern von Got eingethan, dem wir sie auch bey ein scherff berechen werden müssen, Darumb so danken wir Got das wir zu geben haben, Ich meyn die kriecken (die sich vor

fer gespert dem Romischen stul was zu reychen) geben yho gern, so hat es der Turck gar hinweg,

¶ Doch wo sich die römer vnser gutwilligkeit mißbrauchen, oder vnser gelt anderschwo hin wenden wurden, dan zu gemeiner Christenheit obligenden sachen, vnd do es von notten, wer meyn ratt auch nith das man ynen alles das gestat, oder gebe das sie haben wollen, dan der gehz (wo der ein wurzelt) ist bodenloß, vnd kan yn der teuffel nit erfüllen, so haben wir tewtschen auch do heym gnug zugeben, ist vns auch zu vorderst von notten der einheimischen hausharmen nicht zuuorgessen, Wie vns Paulus erhyntert .i. Timo. v. et Gal. vi. Derhalben auch meins beduckens hohe zeit, das ein gemein concilium vorsamelt, darynnen diße vnd ander gebrechen mit dem bapst vnd Cardineln gehandelt vnd den dingen allen maß gegeben, ehe dan der teuffel abt wurde, vnd was ergers darauß entstunde, Dann gar vil stück daruber Luter claget, clagens wol wyrdig, Wiewol ich nicht weiß ob es seynner person zustendig oder nicht, die weil Jeronymus schreybet das ein monch nicht aus seiner Cell die welt Reformyren oder dye Bischoff vrteilen, sonder sein vnd der welt sunde beweynen sol, So ist es auch ein vberiges von ym, das ehr dem Bapst all sein macht pracht, trifeltige kron vnd ander dinghe so gar vorkeret, So sich doch der bapst der selben kron nicht selbs vnderzogen oder angemast hat, Sonder von den romischen keysern zu der ehr Gotes damit begabt ist die er auch nyhmer tregt dann an erlichen herlichen vnd freudenreichen festen als der Gepurt Aufferstendung, Himel [H]i fart Christi, Pfingsten vnd andern hochheitlichen tagen, an welchen der bapst nith weynen sonder sich mit der Christlichen kirchen Vnd dem ganzen himelischen her frowen sol, derhalben es ein lauter affterosung ist, das sein ampt nichit anders sey dann teglich weynen, oder das er alein ein stadthalter sey des gecreuzigten vnd nith des erhebtten Christi, dann christus ist nith mher dan ein mal gecreuziget vnd gestorben wirt yst nith mher sterben, Wie der Apostel saget . Ro. vi. Hiemit ich dißen annndern teile sampt den siben oder acht nachuolgenden blettern, auff ein mal hingelegt, vnd in der gemein nith

allenthalben vorantwort (das mir auch unmöglich) sunder wie ein fromer son seynem vater oder einn getrawer vnderthan seinen oberhern zu thon schuldig, meins hochsten vleys beglympft, vnd zum besten außgelegt haben wil, Der hoffnung sein heilikeit werd sich mit der zeit sampt sein Cardineln selbs auch mit grosserm scheyn wol wissen zu entschuldigen, vnd den auffgelegten vngelympff widerumb abtragen,

### Vorlegung des dritten vnd letzten teiles Vorredt

¶ In diesem dritten vnd letzten teile, kommet Luther erst auff das principal, das ist auff seyn Reformation, Die er auff sechs oder sibem vnd dreyssig artidel gestellt, vnd der selben hzwedern mitt vil anhangenden paragraphen vnderschieden vnd erlengert hat, Wo es nu sachen weren die aleyh gemeynner Christenheit gebeden vnd gut sitten belangten, als einer oder zehen auß den ersten, vnd zwen oder drey auß den letzten, kondt ich meyns teils wol erleyden, das hm meniglich volgete, Die Romer mit messigung yrs prachts, vnnuz hoffgeind, officia, annata, pallia, reseruation, commendation, affection zc. Wir Lewtschen mit ablegung vberschwendlicher vnkost in Trinken, essen, Kleidung, vnd vorwyz frombder außlendischer whar zc. Dann dise ding alle ane vorlegung des glaubens wol gean-[H i<sup>b</sup>] dert werden mogen. Das aber Lutter gleich wie ein tramer der sein whar fesshet, vnd zigelmel vnder Saffran menget, neben disen artideln auch ezhlich vnder mit vndergeschoben hat den heiligen Christenlichen glauben berurend, Welche er nit wie die andern vorgeantent, eynem zukunfftigen concilio zu andern vnd zustellen heymsetzt, sonder auß eigem durst vnd freuel selbs andert vnd stelt seyns gefallens, mit vormanung das wir in den selben weder den bapst noch die Christenlichen kirchen, sonder yn ansehen, hm volgen, vnd die sach frey auff yn wagen wollen, kan ich als ein priester Gotes (wiewol der person halben vntwirdig) von wegen des armen gemeynen Christen-

lichen volckes, welches dadurch yemerlich vorfurt wirt, nith erleyden noch darzu stillschweigen, Dann ich merck vnd erkenne das Luter dise reformation nicht angefangen, die ding zu bessern, sonder mit Witleff vnd Hussen zu tilden, vnd gar abzuthun, nicht darumb das der mißbrauch dareyn komen welchen er wol zu eym behelff vnd schein vorwendet, sonder das er ym grundt eyn Erbpickard ist, die von der Christenlichen kirchen vnnnd den heiligen Sacramenten gar nicht halten, Dann wann er ein Christenlicher doctor wer, oder ein Christenlich hertz in seym leib het, wurd er nicht Raten schier alle Christenliche Sacrament ordnung vnd saktionen der kirchen, die den mheren teil von Christo vnnnd den aposteln auffgesetzt vnd so lang hertomen sint, also geringlich zuuorwerffen, tilden vnd abzuthun, alein darumb das sie von ehllichen mißbraucht werden, sonder auff weys vnd weg getracht haben, wie der selbig mißbrauch gebildet vnd die ding alle wie sie an yn selber von den liben Vetern eingesetz vnd so lang hertomen sint bey iern krefften vnd wyrden bleiben mochten, Dann welcher wolt darumb die weinberg all außroden das ehllich den wein mißbrauchen zu vberflüßigkeit vnd fullerey, Oder welcher wolt die moln alle darumb abthun vnd zerbrechen, das die Moller (als mann sagt) zu weilen mit vns teilen, Es wurde gar wenig yn der welt bleiben wann man alle ding darein der mißbrauch komen, abthun solt, Darumb so macht er seiner sachen woll [Hij] ein gestalt damit, ist aber kein gnugsam vrsach, die heyligen Sacrament zu vorwerffen, oder der lieben veter setzungen vnd geystlich recht zuuorbrennen, alein darumb das sie von ehllichen mißbraucht werden, So sie doch ann ynen selbs Christenlich vnd ordenlich, darzu nicht alein von den Romischen Pepsen Sonder von vill heiligen Bischoffen vnd lereern gesetzt vnd bewert sint, vnd meines bedundens seyn andern gebrochen haben, dann das man nicht ernstlich daruber helt, vnd yhenen in strack nachgegangen whrt, das aber Luter nicht alein den mißbrauch sonder die ding nahet alle an yn selber tilden vnd nicht sein lassen wol, werden seyne eygne wort außweisen, die wir derhalben vor vns nhemen wollen.

Auß dem xii artickel: walfarten  
an heilig stedt belangt

Luter ¶ ij [S. 41.]

Vnd ob schon dise sache nicht wer, so ist doch noch do ein furtreffelicher, nemlich die, das die einfeltigen menschen, dadurch vorfurt werden, in eynem falschen wthan, dan sie meynen es sey ein kostlich gut werck, das doch nit war ist, Et infra ¶. iij. [S. 42.] Solch falsch vorfurischen glauben der einfeltigen christen außhuroden, vnd widerumb ein rechten verstand guter werck auffzurichten, solten alle walfart nydergelegt werden, dan es ist kein guts nith drinnen, kein gebot, kein gehorsam, sonder unzehlich vrsach der sunden, vnd Gotes gebot zuuorachten, Et infra ¶. iiij. [S. 42.] Wer nu wolt wallen oder wallen geloben, solt vorhin seynem pfarrer oder oberherren die vrsach anzeigen, sind sichs das ers thet umb gutes werckes willen, das das selb gelubb vnd werck durch den pfarrer oder oberherren nur frisch mit fussen treten wurd als ein teuffelisch gespenst zc.

Empher

Ich wil Luters vngnugsam vnd zum theil ertichte vrsachen, die er vber dise sein falsche ler anzeigt Als das dy Peps die walfarten umb gelttes willen angericht haben, Item das mann zu Rom nicht guttes sehe oder lerne, [Gij<sup>b</sup>] Vnd das die menner das gelt auff dem weg vorheren damit sie weib vnd kindt doheymen erneren solten, das auch do von herkomme frey leben zc. yho fallen lassen, vnd ehe das ich hm die selben vorantwurt zuuor beweisen das walfarten seliglich, christenlich vnd vil gutes dar ynnen, als gehorsam Gotes vnd der christenlichen kirchen, darzu vil wolthat den andechtigen pilgern darauß entsprungen, vnd noch teglich entspringet, durch die vorbiet der liben heiligen an leyb, sel, ehr vnd gut, Das auch ein yeder der ein walfart gelobet, die selben, soffer hm moiglich zuhalten schuldig ist, Verhalben dan von vnsern vorfaren so vil reycher vnd costlicher spital vor die selben pilgern gestift vnd auff gericht worden, Doch so wollen wir vorhin horen wie walfarten erstlich auffkomen sein.

Die erst vnd groste walfart hat Got selber auffgesagt, do er den Juden gebot, ierlichen drey maln, als nemlich auff Ostern, pfingsten, vnd das fest der Tabernadel gen Jerusalem zu walfarten auß allen landen vnd stedten, deutronomij .xvi. Dan das es nit ein schlechte reyh sonder ein walfart gewest, so musten sie nicht kommen mit leren henden Sonder ein ylicher ein opfer mitbringen nach sehnem vormugen von den gutern die hm Gott beschert het, Wie der text do selbst mitbringet, vnd Christus selber mit sein eldern auff gemelte fest gen Jerusalem auffgestigen ist Luce .ij. Wie wol nu von Christo vnd den Propheten zuuor gesagt, das Jerusalem zerstort werden solt. So lesen wir doch Zacharie vltimo, das nichtit besterweniger dy walfart nicht abgehen, sonder ob schon die stadt zerbrochen vnnnd die Juden vortriben, wurden dennoch die Heiden (das ist, yho wir Christen) auß allen landen vnd volckern von Jar zu iar die gelegenheit heimsuchen, vnd also anbeten den konig Sabaoth vnd die fußtritt der heiligen stedt, daran der her gegangen, gestanden, vnd gewandert wer, Wie dan so bald der herr geborn, die orstlyng auß den heyden die heiligen drey konig, gen Jerusalem gewalfart vnd kommen sint hne mit yrem opfer anzubetten, Mathei .ij. vnd volgendt gemelte walfart, bis auff disen hutigen tag [Diii] nye stil gelegen ist. Das aber die gelubden ann dise ober ander heilige stedt zu halten vnd nith zuuorachten seyen, Haben wir gar ein klaren text deutronomij .xxij. also lautende, So du Got deynem herren ein gelubb gethan oder was gelobet hast, solt du nitt vorzihen dasselbig zugeleyhsten, Dann Got deyn herr Wil das von dir haben, Vnd so du damit vorzuehest das wirt dir gezelet vor ein sundt, Was du aber nit gelobest, das ist dir ane sundt, Was aber einmal außgegangen ist auß deynen lyppen, das soltu halten, vnd volbringen, das du auß gutem frehem willen mit deynem mund zugesagt hast, Dergleychen erinnert der heilig Jeronymus seiner gutten frundt ein in epistola ad Rusticum also sprechende, Wir hat etwan deyn haußfraw, yho deyn schwester vnd mitdinerin entdacht, wie yr euch mitt einander vorwilliget vnd gelobet euch furo eelicher werck zuenthalten domit yr Got

bester vleyßiger dinen mochten, Vnd als yr euch darnach kriegßbloeffthalben, von einander scheiden müssen, Habest du yr an ehbes stadt geschworn, so bald dir ymmer möglich, yr an die heiligen stedt nachzuolgen, darumb so gedenc̄ vnd halt was du Got zugesagt, ehe dan du von hynnen hinweggenommen werdest, Dann das leben der menschen vngewis, hec ille.

Sehet lieben Teutschen der heylig Jeronymus vnd Got selber ermanet vns solich gelubden zu geleysten vnd nicht damit zuvorziehen, So saget Vuter man sol sie vor des teuffels gespenst halten vnd mit fussen treten, Welchem wollet yr nu volgen? Also wuste ich ouch, got lob, durch vil historien anzuzehgen, was nuß vnd frommen, den andechtigen pilgern auß yren walfarten erwachßenn, als dem grossen Eunuch auß Moren land, dem, darumb das er gen Jerusalem komen war anzubeten, Got, Philippum auff der widerfart zuschicket, der in von dem wagen nam vnnnd toefft actuum octauo. Vnd der heyligen frauen Helenen, deren als Ambrosius schreybet, de obitu Theodosij, der heylig gehst auff gemelter walfart, eingab, das frone Creuz Christi zu suchen vnd zu finden, gemeiner Christenheit zu trost vnd seligkeit. Ich will aber Jerusalem iho fallen lassen vnd komen [Hiii] auff die andern walfarten, als gen Rom, gen Ach, zu dem ferren Sant Jacob, zu sant Einhart, zu sant Volkgang, zu dem heyligen Vater Bischoff Benno gen Meyssen, vnd an ander ort, do man die lieben heiligen pflegt heim zuseuchen als do sie leibhaftig ruhen vnd rasten, vnd Got bis auff disen heutigen tag grosse wunderwerck durch sie geschehen laßt (wiewol nicht eynem yplichen ouch nicht allwegen, sonder wan vnd wem er wil Wie er saget Exodi xxxiii. miserebor cui voluero et clemens ero in quem mihi placuerit) Wolches gar ein alt herkomen in der Christenlichen kirchen ist, Dann also schreibet der heilig Augustinus von seyner muter Monica libro confessionum sexto, Wie sie die greber der heiligen merterer teglich heimfuchet mit eym korblin vol frucht, die sie armen leuten do außtheilet, wie yr herz ynnwendig vol tugent was, So lesen wir von der heiligen iundfrowen Lucien das sie yrer muter bey dem grab Agathe gesuntheit yres

leibes erworben hat, So schreibet der heylig Ambrosius von hm selber, in libro contra Auxentium de tradendis basilicis, Wiewol die stadt Meiland vol veynd lag, die hne auch gern angegriffen vnd beschediget hetten, noch sey er teglich zu den kirchen vnd grebern der heyligen merterer gegangen vnd durch vorbit der liben heiligen von feynem veynd nye gesehen noch beleydiget worden,

Die weil aber der bose geist, gemelte walfarten als einn gut selig werdt, durch seine glieder die teker Faustum Vigilantium vnd ander, auch vor tausent haren angefochten, vnd die ehr der liben heiligen, vnd seligkeit der menschen vorhindern wollen, ist von der Christenlichen kirchen, namlich in concilio Gangrensi, ein artidel derhalben beschloffen also lautende, Ob yemant auß hoffart oder eygener vormessenheit, walfarten oder zuleuff zu den liben heiligen tadeln, oder die gelubden an die heiligen stedt anfechten oder vorachten wurd, der sol vormaldebeyet seynn Also vormaldebeyet der heilig Jeronymus den teker Vigilantium der gemelte zuleuff zu den lieben heiligen vnd yr heiligthumb vrsopotet, vnd schreibet gar ein lange hartte epistel wider yn que incipit Multa in orbe monstra quam [H.] Erasmus posuit tomo tertio folio .lv. Der gleichen schreybet auch Augustinus in libro de diffinitionibus recte fidei cap. xl. also sprechende, Wir glauben vestiglich, der liben heiligen leychnam, gebeyn vnd heiligthumb, als gelider Christi, vnserz hochsten vleys zu ehrwürdigen, kirchen vnd ander heilig stedt in yrem nhamen geweyhet, oder do sie ligen vnd rasten, mit ganzer andacht heymzusuchen sein, wer auch das widersprechen wolt, den sol man nith vor ein Christen, sonder vor ein teker halten, hec Augustinus So zeiget der heilig Chrysostomus zweyerley vrsach daruber an, die erst in sermone post reditum qui incipit Quid dicam, Namlich das sie vns durch yren vordinst helfen vnd bey Got vorbitten konnen, Die ander in sermone de ascensione domini qui incipit, Quando de cruce &c. Das sie sich iust vber vns beclagen mochten als vber die vndanckbarn, vnd sprechen, wir haben euch zu einem exempel, vnd sterck des christenlichen glaubens kein peyn oder marter gestohen vnd gesehen vnserer blosse gebeyn, da von man vns haut vnd



fleisch abgezogen, vnser blut ist außgegossen, vnd vnser heupter abgeschlagen, vnd vber das alles müssen wir noch von euch leyden, das yr vnser corpor nit ehrwürdiget mit den gotlichen amptern, noch heymfuchet an den orten do sie liegen vnd raften, hec ille, Die dritte vrsach schreibet Augustinus contra Faustum, vnd Remigius super Paulum .i. Cor. xij. Die weil vnser vorfaren do sie noch heiden gewest, gegangen vnd gefurt sint zu den stummenden abgoeten, wie Paulus do selbst saget, so sein wir schuldig zugehen vnd zuwalfarten zu den liben heiligen, vnd die ehr die sie auß vnwissenheit dem teuffel gethan, Got vnd seinen liben heiligen anzulegen, damit sie vns in vnsern notten durch yr vordinst vnd vorbit beystendig seyen, als sie dann nye kein vorlassen haben der ynen getreulich gedint hat, Also habt yr liben teutschen was die Christlichen lerer vnd kirch von walfarten gesagt vnd geboten haben, Derhalben Luter vnchristenlich geschriben, das kein gutes darinnen, kein gebot, kein gehorsam, vnd das man sie als teuffels gespenst mit fussen treten sol, [H<sup>4</sup> b] wo sie eyner gelobet het vmb guts werdes willen, Dych erscheynet hierauß das die walfarten nith von den besten vmb geßz aber gelts willen, sonder von der ganzen Christlichen kirchen, Got vnd seynen liben heiligen zu ehr, lob, vnd danckagung auffgesagt, vnd alle die die das anfochten vor teher erclert worden sint.

Das aber Luter vrsach anheiget man sehe zu Rom boß exempel vnd ergernis, das ist nicht geredt, dan in wolchs land eyner wandert, findet er leider alweg mehr boß dann gutes, Darumb so mus sich ein frombd man oder pilger zu dem guten halten vnd nicht zu dem bösen Wie David leret psal. xvij. cum sancto sanctus eris &c. Es ist zu Rom nye so vbel gestanden man hat alweg frome lewt, gut exempel vund grosse andacht do gefunden, wie ich mit mehnen ougen gesehen hab, So sint neben den heiligen corporen, deren ein michel teil do begraben ligen, auch vil heiliger stuc von Jerusalem dohin gefurt worden, darumb dan auch vil heiliger menner von sferen landen dohin gewalfart haben, als Policarpus, Origenes,

Arhanasius, vnnnd ander, ich schweyge souil großmectiger konig, fursten, vnd herren,

Das aber Luter klaget die menner vorheren das gelt auf der reysß damit sie weib vnd kindt doheymen neren solten, das geschicht ouch sußt wol ob sie schon nymmer feyn walfart thon, wie wir teglich sehen, das mancher am sonntag vorsauffet ober vospilt, das weib vnd kindt die ganzen wochen entgelten müssen, Das er aber sagt das do her komm frey leben, das ist seyrer ler eyne, dan er alle schrifft umbkert, domit er hederman frey machen vnd auß dem gehorsam entfuren mog, Domit ich disen artidel vorlegt, vnd euch werden teutschẽ getraulich vormarnet haben wil, Wer den liben heiligen was gelobet hab, der denck vnd halt es vnd laß sich nyemant vurfuren, Wer aber furthın was globen wil, der betracht gar wol, was, wem, wohin, warumb, Vnd ob es in seynem vormogen sey, Dan es ist hehen maln besser gar nicht zu geloben, dan die gelubdt darnach nith halten, ober damit vorzihen, darumb gar vil gestrafft vnd geplagt worden sint, wie ich durch vil exempel [Si] ouch bey meynen geheiten erfaren, be-  
meren mocht, die ich vmb kurze willen fallen laß.

#### Vorlegung des dreyzehenden Artidels die gelubden der geistlichen orden betreffendt,

Im eingang dis Artidels besudelt Lutter als ein boser vogel, sein eygen nhest, sagt, Er wolte gern das die betel closter (die das vil geloben vnd das wenig halten) alle ab weren, Dan yr umblauffen auff dem land nye gut gethan vnd nymmer mher gut thon werd, Wolches ich hm zu lib, (demnach er schwert, er meyn es warlich gutlich) gern glauben wil. Das er aber seyrer alten weiß nach, zu leist ouch ehliche vorlezhliche stuch daneben angehangen, die nith aleyn die betelcloster sonder auch ander geistlich orden mit beruren, vnd vrsach geben zuuoran den Jungen leuten in clostern beyderley geschlecht, vil guter werck nachzulassen, Ire prelaten zuuorachten, vnd in geistlicher vbung vnd der libe Gotes kalt vnnnd vordrossen zu werden, Als

namlich das er sagt, wie sich die in clostern selbs yemerlich martern, muhen vnd arbeiten müssen, in hyn regeln, weysen vnd werden, von den menschen auffgesetzt, die aleyn ein schein haben eins geistlichen lebens, vnd doch nicht darhinder, sonder wo die prelaten nith mher auff den glauben dan vff des ordens gesetz treyben vnd anhalten, mher schendlich vnd vorfurisch seyen, Gleich als ob die in clostern Turcken weren, vnd man sie erst den glauben leren must, den sie doch mit dem touff angenommen, Vnd in der werlt, ob sie schon nit geistlich, zuhalten schuldig weren, Zum andern, das er sich beklagt, wie man sie mit gelubden gefasset vnd ein ewig gefendnis daraus gemacht hab, Was aber gutes darauff komen oder wie die gelubd gehalten worden, sonderlich der keuscheit, sehen, horen, lesen vnd erfahren wir teglich mher vnnd mher, Zum dritten das dem papst verbotten wurd kein solichen orden mher aufzusetzen, sonder ehlich abzuthon oder ye in weniger zal zu [S<sup>id</sup>] zwingen, Dieweil der gloub Christi bestehe, on eynicherley orden, Vnd zum vierden so wer seyns beduckens eyn notturfftige ordnung das man gemelten stifften vnd Clostern die gelubden wider abneme, vnd sie frey seyn ließ, wie sie ym anfang gewest bey den Aposteln, vnd ein lange zeit hernach. Diffe stuck sint on allen zweiffel ergerlich, vnd machen nicht alein die so bereyt yn Clostern vorspert sint, sonder auch die so willen gehabt oder noch oberkomen mochten, sich hineyn zugeben, etwas zweiflent vnd wandelmutig, Duch bringen sie bey mir nicht ein kleine anzeigung das den Monch die kap selbs auch vff den nacken druckt vnd yr gern los wer, wan er nu wuste, wie, Dann gleicher weiß beklagt er sich auch in seiner Babylonischen gefendnis, zuuoraus vber dy zwey gelubdnissen, des gehorsams vnd der keuscheit, Derhalben so mus ich mith ym von der sach hie etwas weyter handeln, Vnd frage dich bruder Luder wer dich mit deinen gelubden gefasset oder gefendlich gemacht hab, anderst dann beyh ehgner freyer will, so du doch nicht ein kind, sonder bey dein volmundigen iaren in den orden komen bist? Dieweil nu eyner der in ein eheweib williget, vnd sich mit yr verlobet vnd vertrauen laßt, seyn lebenlang mith yr vor-

strickt seyn muß, vnd das weib widerumb wie der Apostel  
 saget i. Co. vij. Warumb woltest dann du oder ander geist-  
 lich frey seyn, von ewern gelubden vnd wider aus dem  
 Closter louffen wann yr wolt? Hastu nicht gelesen dein  
 Augustinum, do er saget sermone liij. prime partis, also  
 sprechende, Es ist in vnser macht got zu vorheissen vnsern  
 dinst, oder vns in sein dinstbarkeit zuorpfluchten, Es ist  
 aber nicht in vnser macht wider davon abzulassen wann  
 wir wollen, Bin ich ein Monch vnd hab die werlt vor-  
 lassen, So muß ich als ein Monch selig werden, oder wirrd  
 nimmermer selig, Dann wo ich das monch leben vorlassen  
 vnnnd wider in die werlt gehen will, nhemet mich got nicht  
 an als ein weltlichen, sonder als ein außgelouffen vber-  
 treter mehner vorheischungen, hec ille. Das du aber meinst  
 der Pappst solt euch ewer gelubden abnhemen, vnd frey ane  
 gehwang lassen wie ym anfang gewest, Das [Sij] ist ein  
 lang vordampfte kezerer des alten kezers Dampecij, der  
 gleich wie du yho, das volck leret, es solte keyn Christen  
 mensch, zu ichit verbunden oder mit gelubden vorhafft  
 werden, sunder ein yeder sein eygen freyen willen haben  
 zu thon oder lassen was er wolt, darum er von der  
 Christenlichen kirchen verworffen, wie Damascenus schreybet,  
 in libro centum heresum cap. xcviij. Darzu so lesterst du  
 den pappst hie niden auff das ergest, das er mit ehlichen  
 konigen dispensirt, vnnnd ynen yr eynd vnd gelubd, ouch in  
 weltlichen sachen abgenommen, vnd sagest er habe das nitt  
 macht gehabt, Wie sol dan der pappst dir dein eynd vnd  
 gelubd abnhemen die du Gott in die hendt deynes Prelaten  
 offentlich gethan vnnnd dich selbs freywillig vorpflucht hast?  
 Es ist ouch nit war das die closter bey den Aposteln frey  
 gewest, oder ein yeder, der sich dareyn ergeben vnd profesß  
 gethan, ane erleubnis feyns prelatsen, wider herauß het  
 gehen mogen, wan er gewolt, sonder sint die gelubden ouch  
 ym anfang in der kirchen gewest, wy wir lesen von der  
 heiligen iundfraw Thecla die yr gelubd in die hend des  
 Apostels Pauli gethan der sie ouch sampt andern iund-  
 frauen, velirt vnd eyngesegnet hat, Wie der kezer Faustus  
 contra Augustinum selber bekennet, Duch ist der monch  
 standt gar vil eins eldern herkomens vnnnd auß dem alten

testament genomen, dan gleich wie die Bischofflichen stift kirchen von dem tempel zu Jerusalem, vnd die pfarkirchen von den Synagogen yr ankunfft haben, deren in izlicher stadt eyne war darinnen die Juden all Sabath zusamen kamen, wie wir am sonntag in den pfarren, Also haben die closter yren vrsprung von den conuenten vnd heußern der propheten auff dem berg Carmeli vnd an dem wasser Jordan gelegen, aldo sie von allen menschlichen hendlen frey vnd ledig, tag vnd nacht Got dineten bey den auch der gehorsam so gestreng gehalten, das gezei alein darum das er wider den beuelh, Helißei seines obersten von dem fursten Naaman gelt genomen, mit dem außsatz gestrafft ward, erblichen er vnd all sein geschlecht. iiii. regum quinto. Das du aber sagest, der glaub bestehet on einicherley orden das [Nij<sup>b</sup>] ist war, aber nit in gleycher volkommenheit, dann es sint zwen weg des glaubens ein gemehner, den wir ym taußf globen, vnd vns nitth weyter bindet dan zu den geboten, wie der herr den iungling leret Mathei .xix. vnd sprach, wilt du eingehen das ewig leben, so halt die gebot gottes. Vnd ein sonder volkomener aber gar ein enger weg, den der herr diesem iungling, do er sagt er hette die gebott Gottes von iugent auff gehalten, auch anzeigt, vnd sprach, wilt du vollkommen sein so vorkauff was du hast, gib es armenn leuten vnd volg mir nach. Vnd das ist eben der weg den die stifter der geistlichen orden Basilius Augustinus Benedictus, Bernhardus, Franciscus, Dominicus vnd ander, vor sich selbs vnd yre nachkommen zu wandern vorgenommen, vnd sich vorpflucht nit aleyn die gebot, sonder auch dy Ket Christi zu halten, als den gehorsam, willige armut, keuscheit, beten on vnderlas, abstinenz, vnd dergleychen tugent, dan das ist eben das creutz das die so Christo genzlich nachuolgen wollen, auff sich nhemen vnd teglich tragen müssen, Diemeil nu die geistlichen nitth von des glaubens wegen, den sie souil die gemeinen gebot anlangt vorhin hetten, sonder vmb der obseruanz vnd volkommenheit willen, die Christus vnd die apostel getraulich geraten vnd selbs gehalten haben, in die closter gehen, so müssen die prelaten ampts halben mher auff das acht geben, das ynen zustendig, das ist auff yre regel, gelubden, weiß

vnd werd, dan auff das yhen, das ein yeder lust schuldig, ob er schon nit ym orden wer, Die prelaten vorderben auch damit dy closter nith, das sie die yren zu gemelten werden vnd dem das sie gelobt, streng treyben vnd anhalten, Sonder sehen wir das widerspil, das wo die obseruantz nachlessig vnd vorsomlich gehalten wirt, Closter vnd einwooner vorderben, losse bruder vnd lere hoffsteten darauff werden, Dan do kommet es gleych eben her, das du sagest wir sehen, horen, lesen, vnd erfahren teglich mher vnd mher wie die gelubden besonder der keußsheit gehalten werden, das eintweder die prelaten zu weich vnd nith straffen oder die vnderthanen zu eigenwillig vnd nith gehorsam sein wollen,

[Z iij] Das du aber meinst die gelubden vnd regeln seyen den geystlichen zu schwer müssen sich Zemerlich darin martern, muhen vnd arbeiten, kan ich selbs wol ermessen das dy sacht nit an arbeit zugehet, Du soltest aber herwiderumb gedenden den spruch des Apostels do er saget, das alle peyn vnd marter die wir hie leyden nicht zu schehen sey gegen der zukunfftigen glori die in vns offenbart wirt Ro. viij. vnd das Christus oder die apostel nicht geraten, das den menschen unmöglich, das ouch deyn regel Augustini vnd dy andern nicht weyter inhalten, dan wie die apostel selbs gelebt vnd vns den weg der vollkommenheit angezeigt haben Darzu so sint herauffen in der werlt noch vil mher anfechtung mhue vnd arbeit, dan yr ym closter habt, dann warumb heist ewr leben ein orden, anderst dan das alle ding ordenlich bey euch zugehen, vnd yr ewer zeit habt zu schlaffen, zeit zu wachen, zeit zu betten, zeit zu essen, So ein armer ley offt so er gern essen wolt noch keinn brot ym hauß hat, So er schlaffen oder ruhen solt, auff die nacht oder ann ander hern dinst oder arbeit gehn muß, Zu dem allem so ist es yho gar vil linder in den clostern dann es vor zeiten gewest, dan solt ein monch was gefochtes oder warmes geessen oder weyn getruncken haben, So het man yn, als Jeronymus schreibt, nith vor ein monch gehalten, Aber nu speyset mann teglich in den clostern drey oder vier gericht, darzu an vil orten gefotens vnd gebratens, weyn vnd byer, semel

vnd weißbrot, verhalben zubeforgen das keyn ander ursach  
 sey warumb sie das gelubb der keußheit so ser druckt, dan  
 yr volbröttheit, gleich als wol als bey vns weltlichen  
 pristern, vnnnd darumb so darffst du dem papst nith ge-  
 bieten die orden eins teils abzuthon, Sonder vorschaff  
 alein das die aldt obseruanz vnd gestrenckheit wider yn  
 den clostern auffgericht, so werden sie wol selber abghen,  
 vnd manicher heraussen bleiben der ygo alein umb sawlkeit  
 vnd guter tag willen, oder wie man saget auß vorzweiff-  
 lung das er sich in der welt nicht getraut zuerneren einn  
 monch wirt, O der elenden marter die sie ym closter leyden,  
 Haben so vil harter vnd edler iundfrawen das band yr  
 re- [S iij<sup>b</sup>] gel tragen mogen vnd damit selig worden, Was  
 solt dann vns pawrn kindern selen, die dem pflug kaum  
 entrunnen sein? Haben die iunger Pythagore funff ganze  
 iar stillschweygen konnen vnd kein wort nith reden, solt  
 eyner dann nicht ym closter ein halben tag silentium halten?  
 Hat sant Bartholomeus alle nacht hundert maln Christo  
 sein knye gebogen, solten sie dan des nachts nith ein mal  
 in die metten auffstehen? Haben ym anfang der kirchen  
 alle Christen yre guter vbergeben, vnd nichtit eigens gehabt,  
 solten sie dan, als die, die do vollkomen sein wollen, nith  
 auch alle dingt in gemein, vnd nichtit eigens haben? Ich  
 wolt doch gern horn was dy ding weren damit sie sich  
 also martern muhen vnd arbeiten müssen, Ja es sint nit  
 marterer sonder confessores delicati, vnd wissen nith was  
 sie clagen sollen, darzu die weil Therentius saget das  
 eynem libhabenden nichtit zu schwer, vnd Paulus das die  
 lib alle ding vberwindet, so ist es nith ein klein anzeigung  
 das die gotliche lib, bey denen die sich also hart beschwert  
 finden, ab hrem orden, gang vnd gar erloschen, Ich bin  
 aber ungezweiffelt, Es seyen noch hut bey tag vil frommer  
 geistlicher leutt in clostern hin vnd wider, die nith alein  
 kein beschwerung sonder auch ein froud vnd wollust haben,  
 vmb Christus willen zutragen die burd yrer regel vnd das  
 noch Christi der selber gesagt, das sein Joch sies vnd sein  
 burden leicht sey, Welche ich ouch vmb gottes vnd der libe  
 Christi willen hiemit herzlich erinnert vnd gebeten haben  
 wil, das sie sich ab beyner falschen ler vnd reten nith

ergern, noch hre guten werck darumb vnderlassen wollen. Sonder gedencken, an den spruch Jeremie trenorum .iij. Das eim man gut ist so er getragen hat das Joch von iugent auff, vnd an die wort Pauli, das nyemandt gekront wirt, er streyhte dan ehehafftiglich bis an das end, das ouch vor den sunff thoricchten iundfrawen darumb die thur zugeschlagen ward, das sie kein ol in hren Lampen, das ist, als Chrisostomus saget, kein gut werck, bey hrem glauben gethan, sonder die sacht bis auff das letst gesparr hetten, vnd das vns anderst nicht nachuolget auß diser welt, dan vnser werck, nach denen ein heder gericht [3.] wirt, Hiemit ich disen articel ouch abgeleint haben wil,

¶ Auff dem vierzenden articel  
von den gelubben der priester vnd hren meyden ober  
bey schlefferin Antwurt

¶ In diesem articel sind ich nahet souil lügen, souil wort vnd darzu nith schlechte sonder vnchristenliche grobe lügen, zu vorderst die erst, do er saget, das die pfarrer nith gedrungen werden sollen, on ein ehelich weyb zubleiben sonder mogen eins haben, wy sant Pauer schreibt .i. Timo. iij. vnd Ti. i. das ein bischoff ein mann seyn sol, nur eins ehelichen weybs wolches kinder gehorsam vnd zuchtig sein &c. In dem er dem heiligen Paulo seine wort felschlichen vorkert, damit er seiner lügen ein gestalt mach wie dan ouch gemelten spruch Pauli ehliche kezer vor tausent haren vorkeren wollen, vnd so hart daruber gehalten das sie keynen haben weyhen lassen, er hette dan vorhin weyb vnd kind, Sie haben eß aber nith mogen beharten, Sonder sint von den Christenlichen lerern kriechischen vnnnd Lateinischen, die vns den vorstand Pauli des ortß anderst außgelegt mechtiglich zu ruck triben, vnd vor kezer erklet worden, von wolchen der heilig Jeronymus in epistola que incipit Multa in orbe monstra wider den kezer Vigilantium also schreibt, pfu der schanden sagt man doch wie das der kezer auch ehliche bischoff auff sein seyten gebracht habe, wo man sie anderst bischoff nennen sol, die do kein diaden aber



prister wyhen wollen, sie sehen dan hre weiber mit schwangern leyb oder die kinder auff den armen tragen, So doch die kirchen in orient vnd egypten, sampt dem bespfflichen stul, alein die zu clericen aufnhemen, die iund-frauen sein, oder sich furhin der weiber, auch der ehelichen enthalten vnd keusch leben wollen hec ille. Derhalben so ist der spruch Pauli do er schreibt ein bischoff sol sein ein man nur eins ehelichen weibs, vnd gehorsame zuchtige kinder haben, weder also zuuor stehen wie yn Vigilantius gedewt hat, noch also wie yn Duter yho vnd vor ym Wid-leff vnd [S<sub>4</sub><sup>b</sup>] Huß deuten haben wollen, namlich das einer der do bereit ein pfarrer oder bischoff sey, nith gedrungen werden sol on ein eheweib zu bleiben, vnd eine haben mog, Sonder als der heilig Chrysostomus vnd die andern Christenlichen lerer auflegen, das er zuuor, ehe dan er prister oder bischoff worden, nith mher dan eine gehabt, vnnnd seine kinder wol gezogen hab.

¶ Derhalben so ist hie zu mercken, das die apostel ym anfang der kirchen (do noch weder pfarren noch bistumb gestiftt waren, vnd die geistlichen kein sonder einkomen oder enthalt hetten) nith alweg haben iunge oder ledige gesellen finden mogen, die do geistlich werden wolten, sonder auch auß der not betagte vnd eheliche menner darzu nhemen vnd weyhen müssen, doch anderst nith, dan die, so wie Paulus sagt alein ein weib gehabt oder noch hetten, vnd sampt hren kindern eins guten leumbden oder geruchtes weren.

¶ Wiewol sie nu die selben ym anfang nith so baldt mit gebotten darzu gedrungen, sich hrer weiber vnnnd ehelicher werck zuenthalten, Noch dan so rieten sie hnen das gar getreulichen, auß vil vrsachen, erstlich durch yr selbst ehgen exempel, dan sie wie der heilig Jeronymus schreibt contra Iovinianum li. i. ca. xvi. sich hrer weiber selbs auch enthielten, wiewol er an ein andern ort sagt das keiner auß den zwelffen ein weib gehabt dan Petrus, Die er auch mit dem schiff vorlassen hab Ezum andern das Christus zu der keuffheit selbs auch geraten Mathei. xix. do der die lobet vor die andern al, die sich selbs keusch halten vmb des reichs der hymel willen, Ezum dritten das auch die

priester ym alten testament so die wuch an sie kam, das sie in der kirchen dinen solten, die selben zeit yr heußer vnd weiber vorlassen, vnd tag vnd nacht ym tempel bleiben musten bis ir amptt ein endt het, Dann der Herr kein beslechten oder vnreynen zu seinem dienst haben wil, wie wir lesen, Mundamini qui fertis vasa domini Esaie .liij. auß diesem Rat Christi vnd der heiligen apostel vorkigen sich gar vil yrer weiber der werdt halben vmb gottes willen, wiewol sie nith dar-[Ri]hu .vorbunden waren, ym anfang der kirchen bis auff das groffe concilium Nicenum vngeferlich dreihundert vnd vierzig iar nach der gepurt Christi, Wie wol nu in dem selben concilio von der keuschheit der priester vil gehandelt vnd von allen bischoffen beschloffen ward, das alle priester hinsuro keuschheit geloben vnd halten solten, das sie auch alein muter oder Schwester vnd kein vordecktig weib in yren heusern halten solten, So blib doch diser punct von den die bereyt eheweiber genommen vnd bey ynen hetten, auß dem rat Paphnutij anstehen, bis auff den bapst Siricium vngeferlich .xxx. iar darnach wie wir haben in c. Nicena dis. xxxi. welcher auß der handlung gemelten conciliums vnd (als die Christenlichen lerer sagen) auß eingebung des heiligen geystes ein gemein gebot durch die ganzen Christenheit außgehen ließ, das alle priester oder diacn die do ehelich waren, sich ehelicher werdt mit yren weibern furthm enthilten, oder wo sie anderst gefunden, solten sie yres amptes vnd aller ehren entsetzt werden, welchs statut darnach durch den bapst Innocentium c. proposuisti dis. lxxxij vnd daneben auch der Subdiacn halben durch den heiligen bapst Gregorium c. ante triennium dis. xxxi. vornawt worden.

¶ Wiewol nu die priester sich der weiber vngern vorkigen, vnd dem bapst das er sie darzu dringen wolt, ein lange zeit widerstrebten, Dan ich find in historien das noch vor vier hundert iaren vngeferlich in dem schweren scisma zwischen dem bapst Gregorio .vij. vnd keiser Henrichen dem vierden die teutschen bischoff vnd priester dem keiser mherenteils darumb angehangen vnnd den bapst helfen voruolgen, das er ynen die weiber vnd beyschlefferin bey grossen peinen vorkboten het Dan sie auff yrem vnkeuschen leben

also vorstarret waren, daß gemeyn priesterschaft Menxer  
bistumbß wy Lampertus in annalibus suis schreibt hren  
erzbischoff, der sie gen erfurt auff ein tag vorjammelt vnd  
des bapstes gebot vorkundet (eyntweder die weiber oder  
die lehen vnd pfrunden zuuorlassen) vber das Rathauß  
hinab geworffen haben wolten, wer er nith da vor ge-  
warnet worden, Nicht deßweniger haben die bepft, nith  
alein [R<sup>b</sup>] auß eignem zwang, sonder ouch auß beschlus  
vil christenlicher concilien als Chartagenensiß Laodicensiß  
Toletani, Gangrensis vnd ander mehr, die sach endtlich  
behartet vnd darzu gebracht, Das in der ganzen Christen-  
lichen kirchen (von den kriechen wil ich hernach sagen) keiner,  
der ein eheweib hat prifster diacken oder Subbiack werden  
mag Er vnd sie geloben dann beide ewige keußheit, Welchs  
der bapst vnd die concilia, nith auß dem teuffel wie Luter  
saget, Sonder auß dem heiligen geist (wie der canon  
Crubescant xxxij. dif.) vnd auß dem alten herkommen vnd  
exempel der apostel (wie der canon sagt, Cum in praeterito.  
lxxiiij. dif.) genommen haben, vnd das sey gesagt auff den  
spruch Pauli von denen die hm anfang der kirchen oder  
ein zeitlang darnach eheweiber gehabt, zuuor vnd ehe dann  
sie geweycht worden sint,

¶ Das aber Luter sagt es mogen ouch die so hjo  
pfarrer vnd prifster sint weiber haben vnd sollen nith ge-  
drungen werden on weiber zu bleiben, das ist ein kezerische  
lügen vnd nye erfahren, das eyner der bereyt prifster geweest  
ein weyb hete nemen mogen, Dann es ist ein Christen-  
licher beschlus aller doctorn der Theologi libro quarto  
sententiarum dif. 37. vnd der Canonisten in canone Dia-  
conus xxvij. dif. das ein heder der do eyne annhemet auß  
der heiligen weyhung die man nennet ordines Miores,  
inhabilis, das ist vntougenlich wirt sich furter zuuorehe-  
lichen, vnd ob er ein weib mit der that nheme, heimlich  
oder offentlich, damitt sein stand vnd lehen vorwurdt hat,  
vnd nicht deßweniger dy selbig ehe machtloß vnd anbindig  
ist, wie wir lesen in dem gemelten canon Diaconus. et c.  
presbiter. xxviii dif. hiemit so wil ich disse lügen fliegen  
lassen vnd ein andere, her fur hÿhen.

Luter [S. 45.]

Dann bischoff vnd pfarrer ist ein ding, bey sanct Paul wie das auch sant Jeronymus bewert, aber die bischoff die yzt sein, weist die schrift nicht von, sonder sein von christenlicher gemein ordnung gesetzt, das eyner vber vil pfarr regire,

Emßer.

Ezweyerley lügen hat Luter hie aber zusamen geflickt [Rij] Dann erstlich, wiewol nach der meynung Pauli vnd Jeronymi bischoff vnd pfarrer vorzeiten, in dem ein ding gewest, das die bischoff, dennach den mheren teil eyner nitt mher dan ein stadt vnder ym het, die pfar ampt selber außrichteten als predigen, teuffen, meßlesen, das völd be- richten vnd der gleichen, wie noch ein yder bischoff ein pfarrer ist seyner ganzen bistumbs vnd alles das thon mag das ein pfarrer thut an seyner stat, So sint sie doch nith ein ding, also, das auch herwiderumb ein yeder pfarrer ein bischoff sey, oder alles das thon mog, das ein bischoff thut, wy luter auch an andern orten saget, Es sey kein vnderscheidt, vnd hab ein yeder priester souil macht als bapst oder bischoff Dann der heilig Dionisius der zu den zeiten der apostel gelebt, vnd die ding alle von seyner meister dem heiligen paulo erfahren vnd beschriben hat, macht gar ein grossen vnderscheidt, in der kleydung in der saltung, in der macht, ampt vnd standes halben, Welchs alles von den aposteln auß dem alten testament, do diser vnderscheidt zwischen den obersten vnd den andern schlechten priester auch gewest, genomen ist, wie Origenes bezeuget homelia .vi. super leuiticum, vnd Augustinus questione .xix. super eodem, So weyhen aleyh die bischoff oder obersten priester, den kresam ebt, ebtissin, kirchen, altar, priester vnd alle cleric. Wie das der brauch der Christenlichen kirchen von Christo bis auff den hutigen tag hergebracht vnd wir lesen dis. lxxviii. c. quamuis, Luter kan mir aber nith ein buchstaben anzeigen, das ye kein pfarrer oder schlechter priester ein andern seins gleichen, ich schweige ein bischoff geweiht oder zu weyhen macht gehabt het, Darumb es ein pur lauter lügen ist das bischoff vnd pfarrer ein ding

sey, zuuoran in dem sal daryn eß luter meint, das ist das ein pfarrer gleich so mechtig vnd so vil gewalt es hab als bapst oder bischoff, sonder sint die pfarrer allein der bischoff helffer oder statthalter, vnd dannoch nith in allen dingen sonder mitt eynem gemessen bescheid, deren Sacrament vnd ampt so ynen beuolhen sint Dann es ist nith möglich, so weit sich die bischofflichen gebiet yho außbrentten, Das einn bischoff ann [Rij<sup>b</sup>] allen orten sein oder die ding alle selbs außrichten mog, wo er anderst seynem standt vnnnd den andern bischofflichen ampten gnug thon wil, Derhalben so schreibt Paulus .i. cor. i. mit allen die do anruffen den namen vnserß hern Jesu Cristi in allen yren vnd vnsern steten, vber welches Jeronymus in annotationibus sagt. In allen yren vnd vnsern steten, das ist souil geredt das die priester das volck das ynen beuolhen wirt, regiren, nit alein vor sich selbst sonder auch an stadt der apostel oder ijt der bischoff, die mher aufseher vnd vetter dann regirer gnent werden, welchs Paulus anzeigt, do er sagt .i. cor. iiii. vnd ob ir x. tausent lerreister het, so habt yr doch nith vil vetter, Dan wie vill in ein bistumb pfarrer sint, so hat doch das ganze bistumb nith mher dan ein vater, das ist ein bischoff welchs ampt zuuorderst ist vns zu geperen durch die heiligen sacrament wy Paulus auch do selbst sagt in Christo Jesu hab ich euch geporen durch das euangelium, Das aber die pfarrer mit geperen, mit tewsen, mitt predigen, thond sie als mithelfer, auß beuelh vnnnd an stadt der bischoff wie ygesagt, Derhalben auch kein priester kein pfarr annhemen oder regiren mag, es werdt ym dan von dem bischoff vorhin beuolhen vnd nachgelassen.

¶ Zum andern ist es auch nith war, das die schrift nicht wis von disen bischoffen so yho sint dann es sein gleich bischoff yres ampts vnd standes halben wie ym anfang der kirchen gewest, das es aber der guter halb ein andere gestalt mit ynen hatt, das nhemet oder gibet dem bischofflichen stand gar nicht, vnnnd haben die heiligen Apostel sampt yren nachtomen besit vnd bischoffen von anfang der kirchen allweg gelt vnd grosse schetz gehabt die ynen gegeben worden vor sich selber zugebrauchen vnd

andern dy des notturfsttig mit zu teiln actuum .ij. et .iiij. wie wir ouch lesen von sant Laurentio, das er nach dem tod des heiligen bapstes Sixti die schetz der kirchen außgeteilt, So hette der heilige Nicolaus den armen leutten ouch leinn golt in yr haus werffen konnen, wo er nith golt vnd gelt gehabt Dyweil aber vorzeiten do man ynen das gelt alles in die hend [Rij] gab, ehllich auß barmherzigheit (die kein maß hett) dasselbig alles auff ein mal vmb gottes willen, Die andern yren freunden oder ander sachen halb hinweg gaben vnd vorteten, das darnach sie vnd die in das gegeben hetten mangel leyden vnd der gots dienst fallen must, Hat die Christlich kirch mit heytigem rat vorordent c. videntes et praecedente xij. q. i. das man ynen vor das gelt (damit sie das nith auf ein mal vorthon, vnnnd was man stiftt dester langwiriger bestendig bleib) ligende grundt vnd guter, vnnnd yerliche zins vnd renth gemacht Die sie nith mogen vorkuffen noch vordern oder mher da von auffheben dann die yerliche nuzung, welche sie dannoch vorpflucht sint, souil ynen yerlich daran vberbleibet, notturfsttigen armen leuten mitzuteilen, Sed hic iam queritur inter dispensatores vt fidelis quis inueniatur.

¶ Die schrift nennet ouch die Bischoff vnd thut meldung von inen, an vil orthen nemlich psal. cvij. sein Bistumb wird nemen eyn ander, So sagt Paulus i. timoth. iij. welcher eyn Bistum beger der beger ein gut werd So schreybet Gotefridus in expositione sua praelara super Paulum i. Cor. xij. ober die wort Got hat seiner kirchenn gegeben ehliche Apostel, das sint iho (sagt er) die Bischoff yre nachkomen, Ehlich propheten die zukunfftige ding sagen, Ehliche regirer als die pfarrer die man ouch auff den hutigen tag nennet Rectores ecclesiarum, Ehliche mitbelffer als die andern gemehnen pristern die do helffen meß lesen predigen, beichtthoren touffen vnd was ein ieder kan oder vormag, welcher keiner vorgebens in der kirchen sonder all einn geistlichenn corper machen, Wie kan dann Guter sagen das die schrift nichit von den Bischoffen wisse, die iho sint, miewol, ob vhr ouch gar kein schrift von ynen hetten, Der alte brauch der Christlichen kirchen, von der zeit

der Apostel bis auff diesen tag, Duter billich erinnern solt, bischofliche hochwird nicht so gar von der ersten einsetzung außzuschließen, dan ab sie gleich nicht also vollkommenn oder heilig als Martinus oder Nicolaus (wie sie dann auch zu der selben zeit nith alle gleich gewest) So sint sie doch dannoch rechte [R iij<sup>b</sup>] warhafftige bischoff haben gleich den standt, namen, gewalt vnd macht in der christenlichen kirchen zu binden vnd zu entbinden den yr vorfarn die heiligen apostel gehabt haben, welcher nachkomen vnd stadthalter sie sein .xxi. dis. in nouo. xxxv. dis. ecclesie. et lxviij. dis. quorum vices.

Duter [S. 46.]

Also lernen wir auß dem apostel Kerlich, das in der christenheit solt also zughan das ein heglich stadt auß der gemein, ein gelerten frommen burger erwelet dem selben das pfarr ampt besilhe, vnd in von der gemein erneret zc.

Emßer

Disen picardischen grubenheimerischen punct hab ich ym in dem ersten teil gnugsam vorlegt, vnd clag hie nicht mher, dann das Duter so ein vnuerschempfte lügen auß den heiligen Paulum thon magt, der doch an keynem ort den leyen sonder den bischoffen Tito Timotheo vnd andern wie obermeldt beuolhn die stedt mit pristern zubesetzen, Duter kan auch mit keinem buchstaben anzeigen, das die leyen ye den geringsten clericid ich schweig ein priester (als ein pfarrer sein muß) gemacht oder zu machen gehabt hetten, er wol vns dann an die Picardart weiffen bey denen pfarrer vnd Samhirten ein ding ist, ✓

Duter [S. 46.]

Do ist nu der Romisch stul auß eigen freuel dreyen gefallen, vnd ein gemein gebot darauff gemacht, vorboten dem pristerstandt ehelich zu sein, das hat yn der teuffel geheiffen, wie sant Paulus .i. Timoth. iij. vorkundigt Es werden komen lerer die tewfels ler bringen, vnd vorbiten ehelich zu werden zc.

Emßer

Sie stecken aber drey oder vier lügen auß eym hauffen,

Dann die weil erstlich, der heilig Dionysius in libro de ecclesiastica Hierarchia capitulo quinto bey den zeyten der Apostel geschriben hat, Das die zufferung vnd niderbiegung vor dem gottlichen altar der ihenen dy sich weyhen lassen, ad orbines Maiores, bedeut das sie inen fursetzen zu prysterlicher volkommenheit, Dem hochsten Got, nicht alein mit worten sonder auß ganzem vorstant vnd herzen eyn keusch [R<sub>4</sub>] rein leben zufuren, Wie das ouch, das grosse concilium Nicenum, do doch wie Lutter selber bekennet kein Pappst bey gewest, beschloffen hat, vnd wie ich obenangehet, eyn gemeyner beschlus ist der ganzen Christlichen kirchen, das von anfang der kirchen, kein prister ober diaden eyhn weyh nhemen mogen, Sonder so bald durch empfangung der weich inhabilis darzu worden, Wie kan dann der vorlogen Monch, sagen das dy Romischen besyt auß eigen freuel ein gebot daraus gemacht haben? Ober was kan man guz hiraus lesen dann alein eyn vorstockten vorfluchten neyd vnd gram wider den heiligen Romischen stul den er an keinem blat ungestochert bleiben laßt.

¶ Zum andern die weil Got durch Moysen, den pristern des alten testaments drowen lassen, wo sie die heilygen ding mit unreinen besleckten henden anruren, wurden, sie des todes sterben müssen, vnnnd durch den Propheten Malachie ij. jaget, er wol die besleckte, unreine brot die sie ym opfern nicht von inen annhemen, vnd der canon Erubescant xxxij. dis. meldet das aus dem vrteil des heiligen geistes den pristern keuscheit eingebunden sey, wie kan dann der leger sagen, das der teuffel den Weysten eingegeben hab, den pristern zuorbieten ehelich zu seyn? Ja man finde der narren mer, die wo sie neben den geystlichen prunden vnd gutern auch Eheweyber haben mochten, alle prister werden vnd keiner mher arbeiten wolt.

¶ Zum dritten so will Luter Paulum hie aber felschlich glosirn vnd den spruch do er jaget wie eplich vorbieten wurden Ehelich zu werden auff den Pappst deuten, Der nyemant zwinget on ein weib zubleiben, dann die so sich durch empfangung der weich frehwillig darein geben. Derhalben dieser spruch Pauli nicht hie her zuziehen, Wie in Lutter bey dem har zihet, sonder auff die leger,



Jouinianum, Faustum, vnd ander die den Ehelichen stand in der gemein gar vnd ganz verdamen wolten, Wolchen Augustinus vnd Jeronymus yr leherey gnugsam vorleget vnd beweyßt haben (Wie auch Paulus selber schreybet) das der Ehelich stand one sund, vnd in der gemeyn nicht zuorbieten ist, [R<sub>4</sub><sup>b</sup>] Wolches sie aber von den leyen vnd nicht den geweychten gemeint haben wie yre bucher klerlich außweisen.

Luter. [S. 46.]

Do durch leider so vil hamers erstanden, das nicht zuerhelen ist, vnd hat dadurch vrsach geben der krieichischen kirchen sich abzusuntern zc.

Emser.

Ich find in der schrift wol, das den lewten vil plag vnd iamers erstanden ist auß der vnkeuscheit als den sibem Kennern Sare, Raquelis tochter Thobie .vi. Den zweien alten vnkeuschen Richtern mit Susanna Danielis .xiiij. Sodome vnd Gomorre sampt den andern stedten. Genesis .xix. Ich findt aber nyndert das es Got ye entgegen gewest, oder, die lewt gestrafft hab, vmb der keuscheit willen, Das du aber das mit den kriechen beweyßen wilt, do kereßt du gleych dem wagen das hinder herfur, Dann darumb das die kriechen das gebot voracht die kirchen zertrent, vnd sich selbs abgesondert, haben sie, wie die Christenlichen lerer schreyben, zuuoran Vonauentura (dem ich gar vil mher gleub dann dir) orslich das keyserthumb, darnach auch den glauben verloren, das sie yho mheren teils dem turcken dinen müssen, Ezum dritten haben sie auch seydhher der selben zeit kein gelerten man mher gehabt, der was sonderß geschriben het, als die alten Origenes, Chriostomus, Athanasius, Nazianzenus vnd ein michel teil, die al mit dem Romischen stul keuscheit gelobet, geraten, vnd so hart daruber gehalten das Origenes vnd ehlich ander ynen selber außgeschnitten haben, vnd darumb so bleib nu doheyman mit deynen kriechen, die (nit allein der vnkeuscheit halben, sonder das sie gleych wie du, auch gern in keller fallen gern sect parthey vnd schismata machen wie

Paulus selber von ynen geschriben hat) deynes gebutes vil bey yn haben

Luter [S. 47.]

Ich las hie anstehen, bapst, bischoff, stiftspaffen vnd monch, die Gott nicht eyngezet hat, Ich wil reden von dem pfarrer standt,

Emßer.

[2i] Die ist die orste lügen das Got bischoff vnd bepft nicht eingezet hat, so doch Paulus saget actuum .xx. sehet euch eben vor, vor euch vnd ewr voldt, ober welchs euch der heilige geist gesagt hat zu bischoffen zc. Wo nu der heilig geist die bischoff ober das voldt zetz, so mus entweder der heilig geist nith Got sein, oder Luter liegen, das Gott die bischoff nith eingezet hat, Es ligt euch nith macht daran ob gleich Paulus die wort ouch zu den andern pristern geredt hat, als dann zu mal die Eltisten al vor ym versamelt waren, Dann in der schrift werden die bischoff oft prister vnd, herwiderumb die prister bischoff genant wie ouch Jeronymus saget ad Rusticum, sie sint aber darumb nith ein ding, sonder haben gar ein weyten onderscheidt wie ich oben gnugsam vorklert hab,

¶ So sint die Thumhern, oder stiftspaffen (als er sie nennet) ouch nit vom teuffel herkomen, Sonder gleich wy Moises sibenzig auß den alten bey ym het die ym das voldt halften regiren vnd auß dem beuelh Gotes mit ym auff den bergt Sinay auffstigen Exodi .xxiiiij. Also sint die Cardinel dem bapst, vnd die Thumhern den bischoffen an die seyten vorordent, damit sie mit yrem Rat hilff vnd beystand, die sachen der Christenlichen kirchen vnd yrer stiftt (zuuoran die groß vnd wichtig sint) bester statlicher handeln vnd regiren mogen, Von den monchen wo die herkomen, ist vor gesagt,

Das aber Luter meynt den pfarrern solten billicher weyher zugelassen werden dann den andern Darzu sag ich, das ynen solchs vil weniger gepurt, dann den andern, Brsach, das sie mher dann die andern mit den heiligen Sacramenten umbgehen, vnd alle stund bereit sein müssen, Wann man sie darzu vorder ober beruffe, Diemeil dann

Paulus auch den leyen gesagt das sie sich zu der zeit des gebetes oder dinst Gotes, yrer weiber enthalten sollen .i. Cor. vij. Wie auch die priester ym alten testament thon musten, Vnd aber die pfarrer teglich nith aleyn mit dem gebet sonder auch mit der heiligen mess vnd den sacramenten umbgehen, so müssen oder sollen sie auch teglich von weyhern reyn vnd unbefleckt sein, Vnd das ist eben die vrsach Origenis homelia [Vi<sup>b</sup>] xxiii. super numeros, do er spricht. die weil die priester schuldig dem hern teglich vnd on vnderlas zu opfern ein reynes gebeth, vnd zu seinem dinst ewig verbunden, so sollen sie auch billich zu ewiger keuscheit vnd reynikeit vorpflucht sein, wolches vns die apostel, Ob sie es gleich wol ym anfang nith so baldt geboten, nicht defwentiger in yren schrifftten gnugsam zuworstehen geben haben. hec ille.

Luter [S. 47.]

Weiter Rat ich wer sich hinfurt weyhen lasset, zur pfarr oder auch suft, Das er dem bischoff in keynen weg gerebe keuscheit zu halten vnd halt ym entgegen, das er solich gelubd zu vordern gar kein gewalt hab.

Emßer.

Du tewfelischer ratgeb vnd gifftige schlang, wer gibet dir solche ret ein, wider deyn muter die heilige Christeliche kirchen, dann Asmodeus der teuffel der vnkuscheit, dann so du Scotum so wol gelesen als du dich romest, hettest du vngezewehfelt bey ym gefunden .li. iiij. sententiarum. dis. xxxvij. questione vnica, Das eyner der ein weyhen ex ordinibus Sacris emphahet, oder an sich nhemet, darnach kein weib zu der ehe nhemen kan, Nith darumb das, das gelubd der keuscheit dem heiligen orden essentialiter wesentlich oder selbstendig anhangt, dann dy orientischen lassen sich weyhen vnd thon kein gelubd, Sunder darumb das dy Christeliche kirch, von anfang, einen yglichen der, der selbigen weych eyne annhemet, vntougelichen gemacht sich darnach zuuorehelichen, Es sol auch niemant die kirchen darumb beschuldigen oder sprechen, das sie yn damit ann seiner freiheit oder rechten vorkurze, Dann die

Christenliche kirche, zwinget niemandt sich zu weihen lassen, so hat sie yr gebot vorhin gnugsam vorkundigt, Derhalben welcher darnach ein weih annhemet, der beclage nith die ordnung der kirchen, sonder sich selber hec ille. Forest du, du giffte schlang, das deyn rat ein nullitet vnnnd thorheit ist, Dann ob der bischoff das gelubd auch nymmer vorderte vnd eyner der sich weyhen laßt, ad orbines maiores, auch gar nichit gelobte, noch kan oder mag er kein weib nhe-[Lij]menn von wegen des heiligen ordens denn er zuuor frey vnd ungezwungen angenommen, Ob du nu Scotum vorwerffen woltest, als du pflegest, so hor den canonem Diaconus .xxvij. dif. also lautende, Wo ein biaden so man in weyhen wil zuuor protestirte, er konde nith keuscheit halten, sol man yn nith ordinirn, Schweiget er aber gar still darzu, laßt sich weyhenn, vnnnd wil darnach orst einn weyb nhemen, so sol er seins ampts entfrombdt werden vnd sich des clericatus mustigen, hec ibi. In welchem canon Der heilige papst Martinus dem falschen rat Martini Luters auß gotlicher vorsehenheit lang vorkomen vnd erkert, ob auch eyner in empfangung der heiligen weyhung ganz stillschwig, vnd kein gelubd der keuscheit vorhiesse, noch muß er sich eintweder der weych oder weybs nhemens vorzeyhen. Darumb yr liben frundt vnd bruder, die sich hinfuro weyhen lassen wollen, gedendt nith das yr mit diesem iudas Rat vorkomen, oder den heyligen geist betriegen mögt, Sonder volget eintweder der Christenlichen kirchen vnd fußtritten der lieben alden vetter, Oder so yr euch nith getrawet zuenthaltten, So lasset lieber die weich faren, dann yr hm ehelichen stand vil eher selig werden mogt dann dye prister, die sich mit vnehelichen weybern selber schwerlich vordammen.

Luter. [S. 47.]

Muß man aber oder will sagen, wie eplich thon quantum fragilitas humana permittit so dewte ein hyllicher die selben wort frey negatiue, id est non promitto castitatem den fragilitas humana non permittit, caste viuere &c.

## Emßer

Dand hab meyn Theologus, das ist der Christenliche man des gleichen als ehliche sagen in vierhundert iaren nit gewesen der die prister leret den bischoffen die weych abzuliegen, Die weiber yr menner zubetriegen, Vnd die iungen gesellen yren veteren das gelt auß dem beutel zu stelen vnd den freyen weibern geben, Die weil niemant keusch leben kan, Ja du bist nith ein doctor der Theologie sonder einn meister der buberey vnd hurerey, Dann wann es vnmöglich [Lij<sup>b</sup>] einem menschen keusch zu bleiben, Wie sint dann so vil harte Jundfrawen keusch bliben, die doch von natur bloder dann die menner? Ober warumb hat Christus vnd die Apostel vns das geraten, denen doch wol bewust gewest das wir nith engel sonder fleisch vnd blut seyen, Das du aber merdest, das es nith vnmöglich, wo man sich mitt ernst darumb annehmen wil, So hor was der heilig Chriostomus der nith ein romanist sonder ein triech gewest da von sagt, super epistolam ad hebreos .xvij. do er also spricht, Man muß nith sagen Ich kans nit halten, vnd den schopffer beschuldigen, Dann hat er vns so blod geschaffen, das wir es nith halten können, so ist die schuldt sein, Warumb sagen dann ehlich wir vermogen es nith, Die doch billicher sprechen, wir wollen nit. dann wan sie aleyh wolten sie vermochten es wol. Wiemol der wil on das werck, ouch nit gnug ist. Die weil wir dan Got zu eynem helffer vnd mitarbeiter haben, so sehen wir aleyh das wir den willen darzu geben vnd daneben, das werck frisch angreifen, vnd vns umb die sach muhen so ist vns nichtit vnmöglich hec ille. Dergleichen schreiben ouch Augustinus li. ij. de adulterinis coniugijs, Ambrosius de virginitate, vnd Erasmus von Rotterdam in seinem Christenlichen Riter gar mit hoslichen wolchen ye mher zu glauben dann Lutern der hene lugenn von ym schreiben darff es sey ein keuschlich keusch zu leben, das vns von Christo k. Ich nith die man sagen in

keusch leben, Zum andern, das der stilus oder gedicht disen vnsern gekeyten enlicher ist dann sant Ulrichs keyten, Zum dritten das man sie vngeheuelet vor langeit in seim stift zu Augspurg ehe gefunden het dann in holandt, Zum vierden das einer lügen gleich ist das sant Gregorius auf ein mal mher dann sechs tausent kinder heupter in eim tuch gefunden haben sol. wie die epistel meldet, dann wo wolten den priestern souil kin-[Lij]der herkomen sein, Doch ob gleich sant Ulrich die epistel gemacht het, er von denen geschriben die zuuor weiber genomen ehe sie priester worden, das man die selbig zur keuscheit nitß dringen solt, vnd nitß von denen die bereit geweycht vnd durch empfangung der weych keuscheit zuhalten gewilliget vnd angenommen hetten, damit wil ich die selb epistel auch vorantwort haben,

Luter. [S. 47.]

Man findt manchen frommen pfarrer, dem sußt nyemandt kein tadel geben mag, dann das ehr gebrechlich ist, vnd mit einem weyb zu schanden worden, Welche doch beyde also gesynnet sein, in vres herzen grund, das sie gern wolten immer bey einander bleiben, in rechter Ehelicher treu, wann sie nur das mochten mit guttem gewissen thon, ob sie auch gleich die schand musten offentlig tragen. Dise hwey sein gewißlich vor Got ehelich.

Emßer.

Das ist gewißlich erlogen, Dann wo dem also, so weren (mit zucht zu reden) alle huren vnd buben ehelich, wolche all zu mal also gesynnet sein das sie auß vrs herzen grund gern wolten ymmer bey einander bleyben, vnd fragten nicht darnach es wer schand oder sund, wie man singet In eternum domine huren vnd buben scheyden sich nyimmer mer, Vnd das nicht alein in rechter Ehelicher treu, sonder noch will mit grossern trawen, Dann mancher thut oder leidet von eyner bubin wegen, das er von seins Ehelichen gemalhes wegen nyimmer mer thet oder duldet, Wie sich des Juno beclaget vbern Jupiter, in Hercule furente, Es macht sie aber weder die traw noch die lieb die sie also vnordenlicher weiß zusamen tragen, vor Got

### Emßer

Dand hab meyn Theologus, das ist der Christenliche man des gleichen als eplische sagen in vierhundert iaren nit gewesen der die prister leret den bischoffen die weych abzuliegen, Die weiber yr menner zubetriegem, Vnd die iungen gesellen yren veteren das gelt auß dem beutel zu stelen vnd den freyen weibern geben, Die weil niemant keusch leben kan, Ja du bist nith ein doctor der Theologie sonder einn meister der huberey vnd hurerey, Dann wann es vnmöglich [Vij<sup>b</sup>] einem menschen keusch zu bleiben, Wie sint dann so vil harte Jundfrawen keusch bliben, die doch von natur bloder dann die menner? Oder warum hat Christus vnd die Apostel vns das geraten, denen doch wol bewust gewest das wir nith engel sonder fleisch vnd blut seyen, Das du aber merckest, das es nith vnmöglich, wo man sich mitt ernst darumb annemen wil, So hor was der heilig Christostomus der nith ein romanist sonder ein krieg gewest da von sagt, super epistolam ad hebreos .xvij. do er also spricht, Man muß nith sagen Ich kans nit halten, vnd den schöpffer beschuldigen, Dann hat er vns so blod geschaffen, das wir es nith halten können, so ist die schuldt sein, Warumb sagen dann eplisch wir vermogen es nith, Die doch billicher sprechen, wir wollen nit. dann wan sie aleyh wolten sie vermochten es wol. Wiewol der wil on das werck, ouch nit gnug ist. Die weil wir dan Got zu eynem helffer vnd mitarbeiter haben, so sehen wir aleyh das wir den willen darzu geben vnd daneben, das werck frisch angreifen, vnd vns vmb die sach muhen so ist vns nichpit vnmöglich hec ille. Dergleichen schreiben ouch Augustinus li. ij. de adulterinis coniugijs, Ambrosius de virginitate, vnd Erasmus von Rotterdam in seinem Christenlichen Riter gar mit hoflichen worten, wolchen ye mher zu glauben dann Lutern der so ein vormessene lugenn von ym schreiben darff es sey eim menschen nith möglich keusch zu leben, das doch vil heiden möglich gewest, die von Christo kein hilff noch beystand gehabt, Derhalben so wil ich nith glauben das sant Ulrich die epistel gemacht hab, die man nawlich in seynem namen gedruckt, vnd als sie sagen in holand gefunden hat, angesehen orfflich sein heilig

ynen dy weich abligen sollen, yho lereſt du geiſtlich vnnnd weltlich nith aleyn die biſchoff ſonder auch den bapſt vnd die chriſtenlichen kirchen zubetriegen vnd das ſacrament der heyligen ehe dieplichen ab zu ſtelen In welchem du auch ſonder zweiuell wider Got der den ehelichen ſtand ſelber auffgeſetzt ſchwerlich ſundigeſt Dann ſundiget Anania vnnnd Saphyra in den heiligen geiſt, das ſie den apoſteln ein wenig zeitlicher guter ab zogen, Wie vil ſchwer ſundigeſt [L<sub>4</sub>] du wider Got, dem du ſo Will ſelen abzihen wilt, durch deyn falſche ler Ja du lereſt nith gewiſſen zu errechten, ſonder loſe gewiſſen zu machen Nicht auffrecht vnd offentlich zu handeln ſonder dieplich vnd heimlich zu dem ſacrament der heiligen ehe zu grehffen (wie die lehrer al ir ſachen in windeln aufrichten wollen) das doch die chriſtenlich kirch verboten vnd nith vmb ſuht die hochzeiten vorhin dreyimal offentlich aufruffen, vnd darnach mit aller herligkeit pfehen lauten vnd wirtſchafften volghen laßt, dann was erlich iſt mag wol an das licht komen, vnd darff ſich vor niemant ſchemen, wer aber nit zu der rechten thut ſonder hinden ein wil gehn Der iſt ein dieb vnd ein ſchald wie Chriſtus ſagt Jo. x. Das du aber hiemit nicht aleyn den bapſt oder die chriſtenlichen kirchen ſonder auch Gott ſelber vorachteſt ſo hor wie Paulus ſpricht .i. Theſſ. iiij. Ir wiſſet was ich euch vor gebot geben hab durch den Herren Iheſum, Dann das iſt der wil gotes, namlich ewer heiligung, das ir euch enthalt von vnkeuſcheit, vnd ewer iplicher ſein gefeß, das iſt ſein corper, beſitz in heilikeit vnd ern, Dann got hat vns nith geruffen zu vnreynheit, ſonder zu heiligung Darumb wer diſe ding voracht der vorachtet nith ein menſchen, ſonder Got, hec Paulus ad litteram, Horeſt du, du vnreynner doctor, das man in diſem ſal nith aleyn den bapſt ſonder got voracht, Der den ehelichen ſtand ſelber auffgeſetzt hat, nith das er in der finſterniß geſchehen ſol, ſonder offentlich am tag als ein werd des lichts, vnd wiewol Chriſtus geſagt Mathei xix. was Gott zuſamen gefuget hab ſol der menſch nith ſcheiden So ſagt er doch nith von denen die der teuffel durch vn-ehelich fleiſchlich begird vnnnd lieb heimlich zuſamen kuppelt, als die priſter vnd yre beſchlefferin, vnd alle die ſo ſich



aufferhalb eyner offentlichen Christenlichen ehe vormischen, von wolchen der apostel saget das yr keiner das reich gottes eingehen oder besitzen wirt, Gal. v.

Derhalben so wil ich hie alle meine mitbruder getulich vorwarnt haben, das sie sich eben vorsehn vnd hutten vor deyner keherischen ler, damit sie nith dort das himelreich, [L<sub>4</sub><sup>b</sup>] vnd hie yre geistlichen lehen mutwillig vorschreyen, Dann das die so bereyht geweyhet sint weder weyber nhemen noch haben mogen, ist oben gnugsam bewert, Ob aber einer so durftig, vnd sich deyner ler nach, mit der that, vorehelichte heimlich oder offentlich, mitt seyner lochin oder andern, der merck was hm neben vorluft seiner armen sel, ouch zeitlichs schadens vnd vnratens darauß volgen mag, dann orstlich committirt er ein nulli, vnnnd ist dy selb ehe vnbindig muß ouch die so er genomen widerfaren lassen, text et glo. in ver. dimittere. c. i. extra de cle. coniug. ad idem qui cler. vel ro. ca. i. et ij. Zum andern so vorwurdt er damit sein geistlich lehn, ampt vnd standt des er entsetzt werden soll c. diaconus .xxvij. dif. et c. presbiter .xxviiij. dif. Zum dritten so felt er so bald mit der that in den schweren ban vnnnd ist de facto excommunicatus clementina Cos de consang. et affi. Bist er dann daruber meß so wirt er ouch zum vierden irregularis, Darumb so sehet euch eben vor yr lieben bruder, das euch nith, so euch Luter vorwent er wol euch helfen, mher entholffen werd, von ewern pfrunden, stenden, seel ehr vnd gut, dann es ist nye keinem wol gelungen, der die gebot Gotes vnd der Cristenlichen kirchen vorachtet hat Ob es aber gut wer das die Christenliche kirch, den priestern hinfurt weyber erlaubte, oder ob sie des in der gemein macht het (dann mit einzel personen mag etwan auß vrsach dispensirt sein) das bedarff eins weitem bedenkens vnd hochern vorstandes dann ich hab, dann das man sagen wil es haben ouch die priester hm alten testament weiber gehabt, das ist nichtit geredt dann was waren die Iudischen sacrament, dy die selben priester handelten, gegen vnsern Sacramenten dem fronleichnam, oder bodß blut gegen dem blut Christi? Darzu so mocht auß dem ganzen iudischen volck seyner priester werden, dann aleyn auß dem geschlecht Leui.

Derhalben damit dasselbig geschlecht nith absturbe so lang bis der recht priester Christus geborn wurd, musten sie wol weiber nhemmen, Die weil aber iho bey vns Christen das priesterthumb nith mher auff die fleischlich geburt oder aleyh auff ein geschlecht, Sonder auff die geistlich geburt des tou[Mi]ffes gestalt ist vnd auß allen geschlechten, volckern vnd gekungen ein heber, der do suzt darzu geschickt vund lust dar zu hat ein priester werden mag, so ist nith von noten das wir priester weiber haben, vnd stirbt das priesterthumb (das hinfurt nith mher erblich ist) darumb nith ledig, Wie ym alten testament geschehen wer wo sie nith weiber gehabt hetten, doch so wil ich disse ding alle (als die mir zu hoch sint) einem zukunfftigen concilio (sich weyter darumb zubekommern) heimgestalt haben.

Luter [S. 48.]

Wer den glauben hat solichs zu wagen der volge mir nur frisch, ich wil yn nith vorseuren.

Emßer

Ich nu volge dir der wietende teuffel ann meynrer stadt, Mir ist auß grundt meines herzen bitterlich leidt das ich auß torheit meiner iugent gefallen vnd nith zu vor abgestellt hab, das doch abgestellt sein muß es stehe kurz oder lang, es sey vns lib oder leid, thuen es gern oder vngern, Solt ich mich dan erst in weiter ferlichkeit geben, Das wil ich mit der hulff gotes nimmer mher thon, ouch keinem nimmer mher raten Es wurde dann von der Christenlichen kirchen geortert vund zugelassen, daruber volge dir wer do wil, ich hab meynrer priesterlichen vnd Christenlichen pflucht gnug gethon, das ich sie getraulich da vor gewarnet hab. qui beinde perit sibi pereat quoniam volens sciensque perit: et relicto verbo vite hereticorum blateramenta sequitur, auerfusque a montibus eternis montes suspicit coagulatos ac induratos Endtlich, zuuorlegung der losen argument vnd vrsachen so Luter zu sterck seiner falschen ler hie angezeiget, also lautende,

## Luter [S. 48.]

Es kan ye nith ein ieglicher pfarrer eins weibs mangeln nith alein der gebrechlichkeit Sonder vil mehr des haußhalten halben

## Emßer

Es können weder pfarrer noch ander priester, die zum teil von wegen ires gefindes, zum teil von frandheit wegen ires leibs haußhalten müssen, der weiber wart vnd pfleg geraten, Es sol sie ouch, dy weil sie nith offentlich mit der [Mi<sup>b</sup>] that begriffen, als wan sie kinder miteinander hetten, nyemant darumb vordenden, dann was do heimlich vnd nit offenbarlich ist, hat die kirch nith zurichten, sonder wirt aleyn Got vorbehalten wie der canon erubescant, von dem meldet xxxij. dij. Derhalben so mogen die leyen nicht sprechen (wo anderst kein offenbar zeichen vorhanden) das ynen die priester ergernis geben mit yren kochin, sonder nyemen sie ynen die ergernis selber, vnd richten das, das in zu richten nith zustendig sonder vorboten ist luce vi. Das aber luter denn Papt hie beschuldiget er thu gleich als einer der strou vnd feur zusamen legte, vnd wolt vordieten, sie solten weder rauchen noch brennen, das er denn priestern zulast kochin oder weiber bey inen zu haben vnd vordiet sie sollen nith mit inen fallen. Also mocht er ouch woll Gott beschuldigen, das er leib vnd feel zusamen gefugt vnd vns dannocht vordieten nith zusundigen, so doch das fleisch der sel nith weniger vrsach gibet zu sunden, dann ein weib ein man, Es beschuldigen ouch die Corinthier Paulum vnd barnabam das sie weiber mit ynen ober land fureten, wolchen Paulus antwurt .i. Cor. ix. Sollen wir dann nit macht haben sie mit vns zufuren als Petrus vnd ander, Ober welche wort Jeronymus sagt in libro annotationum das es nith hre eheweiber sonder ander matronen waren dy inen von wegen der grossen wunderwerd nachuolgeten vnd yn dineten, Darumb so ist es nith naw das weiber den priestern dinen, Wo aber einer mitt seiner dinerin beruchtigt wirt vnd die sach offentlich an tag kommet, das sie es nith lougnen mogen, sollen die prelaten straffen, aber nith vmb gelts willen, sonder wie das con-

cilium Basiliense außweiset sessione vicefima, ungezweifelt wo dem nachgegangen, es wurden nith souil priester weib vnnnd kinder haben vnd vil ergernis auß dem mittel hinweg genommen,

¶ Ezum andern das Luter sagt der bapst hab es nith macht zu vordieten, als wenig als essen, trinden, vnnnd den naturlichen außgang, das ist ein stindende gleichnis vnd Luter hie gar ein grober lerer, Dann er machet kein vndercheidt vnder den dingen die an vnserm freyen willen han-[Wij]gen als keuscheit, gehorsam, vnd alle ander tugeten, vnd den dingen darzu vns die not bringet, by weber gehorsam gebot noch gesetz erleyden kan, Darumb so wil ich dis stindend argument faren lassen, dann ich oben gnugsam beweist das es nith aleynd des bapstes sonder auch der ganhen christenlichen kirchen gebot ist, wer nu dem gewalt der kirchen widerstehet, der widerstehet auch der ordnung gotes wie sant Paul spricht Ro. xiiij.

¶ Das dritte argument darin er sagt, wo ein ehelich stand angefangen wurde, des bapsts gesetz nith mher gelten, mochte sein, wann der bapst vnd die bischoff das nachließen vnd darzu stillschwigen quia error cui non resistitur approbatur. lxxxiiij. bis. error Ich wil mich aber nicht vorsehen das es geschehen werd. Also meyn ich Luter hab sich wol gelost, vnd sey gelogen genug auff ein artickel. Noch sind ich orst am endt drey die aller schandtlichsten lügen, das ich mich mit henden vnd mit fiesfen dar vor segnen mocht, auß wolchen die orst,

Luter. [S. 48.]

Es ist noch nie gutes vnnnd wird nymmer mher auß dem Bapstumb, vnd seinen gesezen komen.

Umher.

Wann vns Teutschen nichtit auß dem Bapstumb komen wer, dann der gloub Christi, zu dem vns dye Romischen Bepst, wie oben ym andern theil gemelt ist, gebracht haben, So mußt eintweder der geloub Christi falsch vnnnd nichtit gutes darin sein, Odder Luter liegen, das nichtit gutes von dem Bapstumb komen wer, Aber von des bapsts gesezen das die den mheren teil auch nuß vnd

gut seyen wil ich an eym andern ort klar gnug be-  
weisen.

Luter. [S. 49.]

Was soll ich vill sagen, seyn doch in dem ganzen  
geistlichen Papst gesetz, nicht zu heilen, die einen frummen  
Christen mochten unterweisen, Darumb nicht besser wer man  
machte ein roten hauffen daraus

Emßer.

Wann wir kein andere unterweisung hetten dann des  
hei [Mij<sup>b</sup>] ligen Papst Gregorij gesetz, gebot vnd ordnungen  
fonden wir nicht allein ein menschen sonder die ganzen  
welt gnugsam daraus leren was ynen zu der seligkeit noth  
wer, Wo bleiben dann die gebot, gesetz vnd schriften Petri,  
Clementis, Anacleti, Syricij, Shluestri, Sixti, Julij, Inno-  
centij vnd der andern die nicht anders dann lebendige  
heiligen gewesen vnd vmb den namen Christi die Cron der  
marter empfangenn haben. Es ist aber gar ein alt sprich-  
worth, Was ein monch gebenden, darff, er auch thon, Der-  
halben die weil Luter lang bey ym gedacht, das ym zu  
seiner sacht dinstlich wer das die geistlichen recht gebildet  
wierden, wie er dann hie offentlich von ym schreybet, es  
were nicht besser man machte ein roten hauffen daraus,  
So hat er sich iungst am zehenden tag Decemb. desselben  
ouch vnderstandenn vnd die heiligen recht mit seiner eignen  
hand in das feur geworffen, vnd demnach er sie vorhin  
kalt genent hat, izo widerumb erwermet, derhalb ich hoff  
es werd ym noch heis gnug dabey werden, vnd will yho  
nicht mher dann von seinen lügen sagen, das er in dem  
buchlin darinn er vrsach anzeigt warumb er gemelte geist-  
liche recht verbrent hab, selber bekennet das vil gutes in  
dem decret sey, vnd hie sagt er, es seyen nicht zu heiln  
in dem ganzen geistlichen bebst gesetz, die ein fromen  
Christen menschen vnderweisen mochten, damit er souil  
heiliger Ppsti schmehet vnd felschlich anlieget, Wie er auch  
in yz gemelten buchlin vil vrsachen auff die heiligen recht  
erdict vnd erlogen hat, das in dem capitel solite oder in  
dem canon Si papa vnd eklichen andern die meinung be-  
griffen sey wie er sie deuten vnd außlegen wil, Aber zu

sehen vnd nith zubekennen das gleich in souil tausent capitel vnd canonen, etwas das nit allenthalben wol bedacht, den schreibern entpfallen, So wer es doch vnbillich vnd vnchristenlich das man darumb die bucher alle vnd souil heilsamer ler vnd gebot, nicht aleyn der bepft sonder auch der heiligen apostel so spotlich vorbrennen solt, vnd musten, so man vmb wenig yrthumben willen die bucher so bald vorbrennen solt, Duch die bucher Cipriani Origenis Augustini Jeronimi vnd kurzlich nach [Mii] het alle bucher in der welt vordrent werden, darumb so ist es ein lauter freuel vnd mutwill, darumb er auch sein lon mit der zeit empfangen wirt, Die drit lugen laut also.

Luter [S. 49.]

Dann Christus hat vns frey gemacht von aller menschen gesezen, zuuor wo sie wider Got

Emßer

Was wider Gott ist vor sich selbst machtlos ob auch Christus nye geboren wer, Das aber Paulus meynung sey Gal. quinto oder anderswo, das vns Christus von aller menschen gesez frey gemacht wie Luter vorgibt, ist schandlich auff Paulum gelogen vnd mit der scheyden nith mit dem schwert gefochten, Dann er do selbst von keiner andern dinstarbeit oder freyheit saget dann der sunden wie er auch spricht Ro. vi. yr seyt gefrehet von der sund aber nith des weniger knecht worden der gerechtikeit. Derhalben wiewol er by galather, an der yzgenanten stel Gal. v. frey sagt von der außwendigen beschneidung, so weist er sie doch so bald wider an die inwendige beschneidung der sunden, Dann es waren auch do zumal ehliche falsche lezer, die ynen die freyheit alzu weit gurten wolten, vnd rietten ynen sie solten vnd dorfften nicht fasten, wenig betten, niemant vnderthenig sein sonder essen trincken vnd ein guten mut haben, Dann Christus het sie gefreht von allen gesezen oder geboten, Wider welche Paulus doselbst also spricht wolte got das sie abgeschnidten wurden, die euch also betruben vnd vorfuren, vmb wolchs sie auch ir vrteil vnd lon empfangen werden, Aber ir solt ynen nith volgen,

dann yr Rat ist nit auß dem der euch geruffen hat, dann yr seyt wol geruffen zu der freyheit, Aber doch also das yr euch der selben freyheit nith mißbrauchent, zu den werden des fleisch, Vnd domit wir nicht gedechten, das kein ander werdt wer des fleisch dann vnkeuscheit erzelet er sie nacheinander vnd spricht Es ist wol offenbar wolchs werdt des fleisch sint als ~~namlich vnkeuscheit vnverschämtheit~~ vnverschämtheit, ~~abgötterey~~ abgötterey, ~~houberey~~ houberey, veyndtschafft, gesand, haß, horn krieg, vneinigkeith, secten oder partheyen, neyd, todtschlag, [M iij<sup>b</sup>] trundenheit, quaserey, vnd der gleichen, dann alle die disen dingen nachgehen, deren wirt keiner in himel komen hec Paulus Die weil nu des bapfts vnd der kirchen gebot sich aleyh darauff ziehen, das bis vnd der gleich laster vormidten vnd ouch den ihenen denen man suft nith steuren kan, vorboten werden, Warumb sagt dann Vuter Christus hab vns von allen menschlichen gesezen frey gemacht, So er doch selber nicht frey da von sein wollen sonder mit seynem eigem mund gesprochen hat, er sey nith komen das gesez auffzulösen sonder zuerfullen, So spricht ouch Paulus Ro. 13. das ein hyllich sel oder mensch vnderworffen seyn sol dem obern gewalt, vnd sagt Petrus .i. eusdem .ij. Jr solt vnderworffen sein aller menschlichen creatur, es sey dem konig, als dem fortreffenden, oder den fursten als die von got gesandt, vnd ewern prelaten sie seyen hoß oder gut, Aber die freyheit do Vuter auff bringet nennet sant Pauel ein vrsach zu sunden, Darumb so merckt yr lieben Teutschen wie luter vber ein kome, mit den aposteln, gleich wie der winter vnd der Sommer, dann sie leren vns wir sollen allen menschen zuuor auß die ein gewalt tragen, gehorsam vnd vnderthenig sein, so sagt er wir sollen semper frey sein von aller menschen gesez, reym dich buntschuch, Doch so wil ich disen lügenhafftigen articdel hiemit ouch auff ein ort gesezt haben, Wer do wil der mach Summa summarum vnd hele die lügen al, so wirt er finden das ich hm anfang recht gesaggt hab es sein in difem articdel nahet souil lügen souil wort darinn begriffen sint,

Auß dem .xv. Artickel von den  
geistlichen Prelaten vnd vorbehalt der Beycht,

Luter [S. 49.]

¶ Es hat der boß geist auch epliche Ebtte, ebtlistin vnd Prelaten besessen, das sie yren brudern vnd schwestern, furhalten in der beycht alle oder ye epliche todtsund, die do heimlich sein, das kein bruder sol auffloessen bey ban vnd gehorsam. et infra D blinde hyrten, o tolle prelaten o reh- [M.] hende wolff.

Emßer

Cicero saget, das sich keyner vmb ein frombd regiment bekomern sol, oder sich darumb annhemen, wy ein ander by seyn regir, Derhalben weder mir noch Luttern zustendig vns zwuschen die Ebt oder ander prelaten vnd yre vnderthan mengen, vnd wurr vnnb werr zumachen, Die wehl aber dise wort nicht bringen, dann ungehorsam, zwitracht, vorachtung der prelaten, vnd vordammung der selen, wil ich den frommen geistlichen brudern vnd schwestern in clostern hin vnd wider zu gut meyn gemut, vnd meynung, dis orts ouch nith bergen, Es ist ye offentlich am tag, das ein yeder abt, probst prior oder Gardian, ein vater, hyrt, pfarrer vnd seelsorger ist, aller der, die in seinem closter sint vnd sich ym nith auß zwang sonder von gutem frehem willen vnderworffen haben, dann das bringt yr eigen regel mit, Die wehl nu Christus spricht Jo. 8. das ein guter hyrt sol kennen sein schaff, vnd der weysman prouerbiorum .xxvij. vleysig solt du kennen, das angesicht deynes vyhes, vber wolche wort Jeronymus schreibet, das ist den hyrten oder prelaten gesagt, das sie vleys vnd sorg tragen vor die, vber welche sie gesetzt sint, vnd kennen sollen eins yglichen gemut vnd werck, welche sie ouch, wo sie was beslechts bey ynen finden, so bald darumb rechtfertigen vnd straffen sollen hec ille. So volget das nyemandt billicher die closterlewt beychthoren oder ynnen vnd aufwendig kennen sol, Dann yr hyrt vnd oberster, Dann zu wem vormut man sich mher traw vnd vleys? wem ist mher daran gelegen, das er Fromme fridliche, eintrectige



vnd wolgezogene bruder hab? Wer muß auch (wo es anderst zugehet) vor sie all rechnung geben, dann der Prelat vnd vorsteher? Demnach aber in manchem Closter die anzal der personen so groß, die auch auß ennge der gewissen zum teil teglich beychten wollen, oder ye zum offtern mal beychten müssen, Vnd es eynem prelaten der auch außwendig sorg vnd burden auff hm hat, zu vil ist sie al tag selber zuhoren, Was ligt dann Lutern (qui nihil facit nisi seminarie inter fratres discordiam) daran, das ein prelat, es sey bapst, bischoff abt, [M<sub>4</sub><sup>b</sup>] probst, prior oder Gardian, sein gewalt einem andern beuilhet, zu horen vnd zu absoluirn was schlechter sachen sint, vnd hm dannoch daneben vorbehalt ehliche fell, selber zu horen, die weil er vnd kehyn ander ein yklichen sonderlich kuffennen, vnd Gott vor sie all rechnung zugeben schuldig ist, ein geistlich prelat vor sein bruder vnd schwester, ein Pfarrer vor sein schaff, ein Bischoff vor alle seinn stift vorwanten vnd der bapst vor dy ganzen christenheit, Die weil man dann auch zu weiln in clostern, so wol als herauß bose kinder findet, die zu hertrennung bruderlicher eintracht, vnd herritung des ganzen closters die andern anhalten, conspirationes, bund vnd meuterey machen, das eynem prelaten zuwissen vnd darein zu sehen von notten, do mit nith ein reyhdig schaff den ganzen schaffthal vorderb vnd vnreyn mach Wer gibt dann Lutern ein, anderst dann der bose geist ein veyndt bruderlicher eintracht vnd stifter des ungehorsams das er den fromen leuten Rat sie sollen ire prelaten vorachten, vnd yn dem kein gehorsam leisten, den sie hm doch vor Gott geschworen haben, Ober warumb heist er hre obersten blinde hirtten tolle prelaten, reyhssende wolff, So er doch warhafftig selbst, blind tol vnd toricht ist, darzu ein reyhssender wolff der allen hirtten, geistlichen vnd weltlichen hre schaff abstelen vnd auß dem gehorsam vorfuren wil, Dis hab ich euch ir liben bruder vnd schwester im besten erinnern wollen, das ir euch vor ewrn prelaten nitt so gar schewen oder etwas bergen wollet in der beicht, dann es sint so wol menschen als ir, konnen ewr gebrechen bey yn selber wol beherzigen, vnd euch iren trewen rat mittheiln, So ist sich ye mher traw zuuormuten zu dem

vater, wan zu dem stiftuater, Darumb keret euch nicht an disen wolf sonder horet yr die stimm ewrs herten vnd prelaten Wie yr auß krafft ewr profesz zu thon pflichtig vnd euch weder lutern noch yemant dauon absoluirn mag So wert yr vmb solchen ewrn gehorsam empfaßen die kron der ewig selikeit so vil reychlicher so vil ir getrewer in dem gefunden, Dann es ist doch nicht so gar heimlich es muß wie Christus selber sagt offenbar werden, Mathei .x. Marci .iij. luce .viij.

[Ri] Auß dem sechzehenden articel

Luter [S. 50.]

Es wer ouch noth, das die Fartag, begengnis vnd selmessen gar abgethon, oder ye geringert wurden zc.

Emßer

Es sint die selmessen begengnis vnd Fartag gar vil eins alten herkomens . in der christenlichen kirchen, Dann das man sie so leichtlich abthon sol vmb diser vrsach willen by Luter hie angezeigt, als namlich das die vigilien ann eßlichen enden geschlappert vnd in die ehl gesungen werden oder das die priester gelt darvon nhemen, Vnd volget darumb nith, das sie das allein vmb geltes willen vnd nith daneben ouch auß Christenlicher lieb Got zu lob, vnd den armen elenden selen zu trost thuen, Dann also schidet Judas machabeus zwelff tausent dragmas silbers den priestern gen Jerusalem zu einem oppfer vor die vorstorben vnd das sie Got vor sie bitten solten .ij. Mach. xij. So hat vns sanct Pauel gelert, das die priester vmb yren dinst billich ye belonung nhemen mogen, vnd nith schuldig sint vmb lust in der kirchen zu dinen .i. Cor. ix. Derhalben so besorg ich mich es stecke hie bey Lutter die lezerey Wick-  
 leß vnd Sussen, wolche beyd disse stuch auch ab werffenn wolten darumb das sie wenig oder gar nicht hielten vonn dem segfeuer, meyneten so bald einer stirb, wer er von stund an selig oder vordampt, vund zum andern das sie sagten es konde kein mensch vor das ander betten, huor-

auff wer das gebet vor die todten vnerschießlich, dieweil sie bereydt gericht, weren, wolchs nicht dan lauter ketzerey ist, Dann die liben selen (die in einem rechten christenlichen glauben vorstorben) sint weiter nicht dann der gegenwertigen beywonung halben von vns geschaiden, vnd bleiben nicht des weniger mit vns in gemeinschafft der lieb, die wie Paulus spricht nymmer mher auß felt .i. Cor. xiiij. also das wir vor sie wo sie des notturfstigt, vnd sie widerumb vor vns bitten mogen so sie zu Got komen Also schreibet der heilige Chriostomus in ser. [N<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>] cum de expulsiōe eius ageretur, Ob wir gleich auff der erden von ein ander geschaiden, werden, wir doch durch die lieb zusamengefugt, vnd mag mich ouch der todt von euch nith ab zihen, dann wiewol der leib stirbet, so lebt doch dy sel die wirt ewer gedenden, vnd vor euch bitten, So schreibet der heilig Augustinus sermone supra verba apostoli vt non contristemur de dormientibus, wiewol das gebreng vnd pompa der begengnis bey dem corper, mher den lebendigen ein ergezung sey yres leides dann ein hilf der selen, so mog doch dannocht der armen selen wol geholffen werden durch das gebet der kirchen, heilsam opfer der heiligen mess vnd almoßen geben Welches von den veteren von alter her also auff gesetzt vnd von der ganzen Christenlichen kirchen also gehalten sey, So schreibet Beda super Marcum .xiiij. das Christus die ersten drey toden auffgeweckt hab darumb das sie vorbitter gehabt, Aber den vierden, dy weil nyemandt vor yn gebeten, hab er yn ouch nicht auffertveden wollen, sonder gesprochen lasset die toden (das ist, die nith souil lebendigs gloubens ader vortrawens in mich haben das sie mich aleyh vor in beten) die todten begraben, Vnd das ist die vrsach, das die heilig Christenlich kirch teglich in allen amptern der heiligen mess vor die liben selen bit vnd ynen ierlich ein gemeinen iars tag hest auff aller gleubigen selen tag, darumb die armen die nith sonder iars tag zu stifften vermogen sich selber vnbekommert lassen sollen, dann Got horet das gemein gebeth der kirchen vor sie nith weniger, dann ob man vor ein yeden in sonder bete, Das aber monch aber pfaffen, die darumb gelt nhemen vnd sich vorpflichten einem vor

sich selber oder all seyn geschlecht ein ewigen sondern iars tag, nach zuhalten, die selbigen iars teg all auff ein tag auß richten vnd das hundert in das tausent schlagen sollen, wie Luter rat, kan ich ym die weil es wider yren contract, vorwilligung vnd zusagung ist, nicht zufallen, Ich wil aber die geistlichen al auff ein hauffen vmb gotes willen, erinnert haben die weil sie horen das Luter claget, wie sie auff den begengnissen mit yrem sauffen vnd fressen ein vnweiß furen, vnd wie selmes[Mi]ssen vnd vigilien geschlappert werden, das sie dasselbig vbermessig quassen ab thun, sich beleyssigen vigilien vnd selmessen hinfurt ordentlich weiß mit deutlichen ganzen worten zu singen vnd die sach nicht alle auff die presenz votiua vnd opffer stellen, Nicht das ynen das opffer nitt zustehe, sonder das das gemein volck mercklich dadurch geergert wirt, so man teglich ein fundt vber den andern erdenckt, damit aleyn dem gelt gestelt werd, Vngezweifelter hoffnung wo sie dise bruderliche ermanung zu gut aufnemen vnd die ding messigen, werden, dy leyen yr gestift selmessen vnd iar tag weniger rewen, vnd furt hin was zu stifften defter geneigter sein dadurch Got geehrt, vnd den liben selen fruchtbarlich geholffen werd, die des notturfftig vnd tag vnd nacht vmb hilff zu vns ruffen vnd schreyen,

Auff den .xvij. articel von den  
geistlichen Penen vnd censuren.

Luter. [S. 51.]

Man muß auch abthon ezlich penn oder straff des geystlichen rechten sonderlich das Interdict et infra der boß geist der durchs geistlich recht ist loß wordenn, hatt solch greulich pflag vnd yamer in das himelreich der heiligen christenheit bracht zc.

Emßer.

Luter ist nicht zuuordenden das er die geistlichen censuren vnd penen gern machtloß machen vnd darnider legen wolt, Dann er besorget sich fulleicht, sie werden ym

mit der zeit gar ein alten schilling geben mit dem Interdict veria gen, mit dem anathema vormalebeyen, vnd wo er nith auffhoret das volck Gotes zuuorffuren vnnnd die obersten priester zu lestern vnnnd zu schmechen ym sein recht thon als Dathon Abyron vnd seinem abgot Hussen auch geschעה ist Wie dann got selber gebotten hat Deu. xvij. das ein yhlich mensch der sich in hoffart erhebe, den obersten priester vnd richter voracht vnd ungehorsam sey, der sol zu wolcher zeit das geschעה, in den selbigen tagen sterben, er sey wer er wol, damit das volck, das solchs horet, got furcht [Nij<sup>b</sup>] vnd ym in seiner vngutikeit nith nach volgen oder der gleychen auch thuen, Nu lestert vnd schmehet luter nith aley n den papst sonder auch die ganze Christenliche kirch, das er sagt der teuffel der durch das geistlich recht loß worden sey, hab die geistlichen censuren suspension irregularitet deposition vnd ander penen der heiligen christenheit beygebracht Die doch nith alein der papst sonder vil heiliger bischoff auffgesagt, gebraucht, vnd damit gestrafft haben, wie wir ym Decret an vil orten geschriben haben, Wie auch Ciprianus in epistola ad Rogatianum beuelh thut das der dyaden, der sein bischoff geschmechet het billich gestrafft vnd deponirt werden sol, aldo er auch, et in tractatu de simplicitate prelatorum mit vil schrift beweiset, Wie die prelaten straffen sollen vnd mogen, Dann es ist dis rey ch der himel das ist die Christenheit vnd vorsamlung der lebendigen oder streytenden, nye so ganz heylig oder reyn gewest das nit gut vnd boß rey dig vnnnd ryhig durch einander gesunden worden weren, wie vns Christus durch vil beyspil angezeiget, Derhalben ob gleich die penen vnd straffen, den fromen nith von notten, die wol vngezwungen thon was sie thon sollen, So bedorffen doch die bosen eins zaumes oder ruten, wie David spricht In hamo et freno maxillas eorum confringe psal. xxi. vnd Christus selber gesagt compelle intrare, Luce. xiiij. Wie dann auch ein alter spruch ist

Oderunt peccare boni virtutis amore

Oderint peccare mali formidine pene.

Vnd sagt Gregorius in prologo decretalium, Das die geistlichen recht vnd gesez darumb gemacht worden, das

die schendlich begird vnd boßheit der menschen, vnder der regel des rechten gerechnet oder bezwungen werd, das menschlich geschlecht sich der erberkeit vleyffe, keiner den andern beleydige, vnnnd einem hyllichen das widerfaren mog darzu er recht hat. Also hat auch das keyserlich recht die acht, aberacht vnd ander penen, durch ein gangen titel be penis auffgesetzt, die bosen zu straffen vnd die fromen vor gewalt vnd vnrecht zubeschutzen, Es ist auch wan ich die warheit gleich an eydes stadt bekennen solt, kein grosser vrsach [Miii] das die welt so boß worden, dann das geistlich vnd werltlich prelaten vnd regenten, gemelten geschriben penen vnd den rechten nith gestradts nachgangen, vnd gleich durchauß gestrafft haben es hette edel oder vnedel hoch oder nyder getroffen, Sonder gelt da vorgevomen vnnnd als man spricht die kleinen dieb gehalten die grossen ledig gelassen, Darumb so mogen sie sich wol vorsehen das gott die ding nith alle an ynen erholen vnd ernstlich suchen werd, was durch yr nachseßkeit vnd geßz vordorben ist, wie Heli. vnd ander mer geschehen, Ich rath nith das man eyne auß den geistlichen censuren abthue, sonder das die schinderey vnd geltschazungen auffgehaben vnd den andern penis canonicis wie sie von den heiligen alten veteren auffgesetzt volg gethan, vnd steyff gehalten werde es treff Lutern mich oder ein andern nyemants außgeschlossen,

Auff den achzehenden artidel  
von den Feirtagen.

Luter. [S. 52.]

Uzum achzehenden das man alle Fest ab thet vnd allein den Sontag behield zc.

Emßer.

Dieser Artidel stindt auch nach keyerey, Dann vil keyer vor tausent iaren die feirtag der lieben heiligen angefochten dicentes cum impijs Judeis quiescere faciamus omnes dies festos dei a terra. psal. lxxiiij, Es haben auch iungst Widleß vnd seine iunger geschriben, das man nicht

alein an der heiligen feirtagen sonder auch am Sontag arbeiten, vnd eyn hyllich arbeit oder werck thon mocht, Vnd das hat ynen der teuffel eingeben, zu vorsachen, die weil er die leut im anfang oder iugent der kirchen, do sie noch starck vnd hizig ym glauben gewest, durch den alten kaiser Vardesfanum armenium vnd ander nicht hat betriegten mogen, Ob er sie nu auff das alter, so die andacht in vns schier verloschen ist, drst durch Wicklessen, Sussen vnd yre nachuolger vorseuren, vnd von der heiligen dinst abziehen mocht, *Quemadmodum nunc etiam non est exinanita fer eius, bibent vel Martino propinente [Niiij<sup>b</sup>] omnes peccatores terre psal. lxxiiij*, Dawider hat sich die christenlich kirch geschutzt mit der einsetzung der heiligen Aposteln vnd nachkommen den veteren Ppst vnnnd Bischoffen, sampt dem langen spiez. das ist dem lang herkomen vnd alten brauch der heiligen Christenlichen kirchen, Dann warum der Sontag auff gesetzt namlich das wyr vns mit Got vorsonen sollen vnd was die ganzen wochen vorsomet ist wyder einbringen mit feiren betten vnd almusen geben leret vns *Jeronymus in annotationibus, Origenes homelia xxiiij super numeros*, Vnd *Remigius super epistolam Pauli i. Cor. ultimo sic inquit, precipiebant Apostoli vt diebus dominicis in vnum confluentes vnusquisque, quod sibi videretur daret ad opus illorum et colligebantur sumptus per singulas ecclesias hec ille*. Vnd da her komet das noch auff den heutigen tag dye kirchveter oder yemant an yr stat am Sontag vnd ander feyrtagen mit einer taffel in der kirchen hin vnd wider gehen vnd sameln, zuerhaltung des haus vnd dinst gotes was ein yeder vormag oder zugeben lust hat.

¶ Dieweil aber zubesorgen das vnser gebet, der sund halben, nicht alwegen bey got gehort werd vnd vns vorbitter vor seyner Maiestat von noten sint, Haben die heiligen ppest vnnnd Bischoff, auch epliche ander tag zu feyren auffgesetzt als der heyligen Fundfrawen Marien, der lieben zwelff boten vnd Merkerer vnd die selben so bald nach abgang der Apostel zu feyren angefangen, dann es wolt den aposteln nicht gehymmen das sie yre tag selbst zu feyren geboten hetten, Wie man aber die selben feirtag

halten vnd warumb sie von der Christenlichen kirchen auff-  
 gefahet seien, Wiewol ich vil vrsach da von wußte anzu-  
 heigen will ich es doch vmb kurz willen bey vieren bleyben  
 lassen, die örste meldet Damascenus de orthodoga fide lib.  
 iiii. cap. xvi. Das wvr schuldig seyen die lieben heiligen  
 zu ehren, zu feyren, tempel vnd altar yn yrem namen zu  
 bawen, vnd denen die yr gedechtnis darauff halten frucht  
 oder einkomen zu stifften Darumb das die lieben heiligen  
 nicht mher knecht oder menschen sint, sonder frund vnd  
 kinder gotes darzu goet wie wol nith auß der natur sonder  
 aus gnaden teilhafftig. Wol[N.]ches er bezeuget mit dem  
 Euangelio Joannis i. et quotquot acceperunt eum debit  
 eis potestatem filios dei fieri Vnd mit den worten des  
 herren do er spricht iam non dicam vos seruos sed amicos  
 Joannis xv. Diueil man dann ouch der weltlichen konige  
 kinder vnd frund pflegt zu ehren, so sein wvr noch vill  
 mher schuldig zu erwyrdigen die kinder vnd frund des  
 Konigs aller konig, vnd herrens aller herschenden, Die  
 ander vrsach schreybet Nidorus lib. i. de origine officiorum  
 cap. xxxiii, Das vns die lieben heiligen, so wvr Got in  
 yrem namen vnd tag loben vnd ehren, widerumb durch yr  
 vordinst vnd vorbit bey got hilfflich sein, wie dann auch  
 Augustinus saget super Joannem homelia siue tractatu  
 lxxxiii. also sprechende, So wvr an der lieben heiligen  
 tagen, feyren, betten vnd meßlesen, thon wvr nicht, das  
 wvr vor sie bitten als wvr vor annder vorstorben selen  
 bitten, Sonder das sie vor vns Got bitten sollen z.

Die dritte vrsach das wvr an der heiligen tagen  
 lernenn vnd vns vleiffen yrem exempel vnd leben nach  
 zuuolgen von dem schreibet Augustinus in sermone quodam  
 de martyribus, Fidentio Valeriana et alijs, also sprechende,  
 wvr sollen an den heiligen tagen oder festen der Merterer  
 nith gedenden, das wir den liben heiligen mit vnserm  
 feyern etwas frommen oder geben, Die vnfers feyrens  
 nicht bedorffen, Dann sie frowen sich mit den Engeln  
 ym himel, Doch frowen sie sich auch mit vns wo wir sy  
 nith alleine ehren sunder ynen auch nachuolgen, Dann wo  
 wir sy alleyn ehren vnd mit den wercken nicht nach volgen,  
 Das ist nicht anders dan heuchelerey vnd trigerey, Der-



halben so feint die feyertag darumb auffgesetzt yn der kirchen. das dy glider Christi beyeinander vorsammelt erinnert werden den liben heiligen nach zuuolgen, Das ist auch der nutz den wir von den feyertagen haben Dan so man vns Got aber auch die menscheit Christi vorhalten wolt, yme nach zuuolgen wurde menschliche blodhykeit balde ein außrede haben, Das yr vnmöglich dem nachzuuolgen Dem sy yn keinen weg zuuorgleichen wer Dorumb damit alle entschuldigung auffgehoben werd, haben vns die heiligen merterer die ban gebro-<sup>[N<sub>4</sub><sup>b</sup>]</sup>chen vnd die straffe mit yrem blut gemacht, das wir sie nu sicher wandern mogen, wer wil sich dan furt entschuldigen, vnd sprechen, ich bin Christo nicht gleich, das ich ym nachuolgen konde Das ist nun war, was war aber Petrus anderst dan du, was war Paulus anderst dann du, kanst du nun dem Herren nicht volgenn, so volge dem knecht, Dann do ist keine entschuldigung, vnnnd in eynem andern Sermon de martyribus in communi, sagt er kanst du es den lieben heiligen nicht nach thon, mit wunderwerden oder miraceln, so volge yn nach mit einem gerechten reynen vnd tugentlichen leben, Christus hat nicht gesagt lernet von mir die toden auff wecken ader die lamen geradt machen, sunder lernet von mir dan ich byn mitsam, vnd eynes demutigen herzen hec Augustinus, Die vierde vrsache schreibet Jeronymus super epistolam Pauli ad Gal. libro commentariorum secundo wiewol yho bey vns Christen alle tag gleich sein in dem, das wir got alle tag loben, betten, meß horen vnd lesen mogen, noch dann die weil das gemeine voldt mit yren hantwerden, geschefften, vnd weltlichen sachen vorhyndert das sie nicht teglichen in der kirchen sein vnd Got yre gebet opfern konnen oder wollen, So sint weyhlich vnd seliglich von den alten ehliche feyrtag auffgesetzt, daran sie sich der selbigen hendel musfigen vnd allein got in feynen heiligen loben sollen, Wie wol ehlich die selben wenig tag dannaucht kom recht feiren oder sich vben den fußstapfen der lieben heiligen nachzuuolgen, hec Jeronymus. Die- weil dann wey der heilig Augustinus spricht super verficulo Multi persequentēs me et tribulantēs me psal. cxviii. Die ganze erden, mit dem blut der merterer gefeuret, Der

himmel mit hren kronen gezieret, die kirchen mit hren altarn geschmudet, Die herliche zeit mit hren tagen vnderschidiget,

Sic etiam concludit idem Augu. in alio quodam sermone Ergo Charissimi. inquit. festum sanctorum diem qui aduersus peccatum usque ab sanguinem certarunt, et domino suo donante atque abiuuante vicerunt, sic celebremus vt amemus, sic amemus vt imitemur, et imitati ad eorum premia peruenire mereamur Amen.

vnd alle stedt vol sint ired vordinsts vnd wunderreichen, so beschluß getemelter Augustinus in sermone de excidio urbis Rome, Wie dann auch Ciprianus vast gleichformig schreibet, in epistola ad clerum de Celerino confessore, Das wir der wegen die liben heiligen billichen loben, Ehren, yr tag mit andechtiger solemnitet vnd herlikeit feyren, yr vordinst vnd hei[Dil]lig werd nith vnbillich vrwundern, vnd souil vns möglich vns vleyffig dem selben also nachgehn volgen,

Das sint die vrsachen o yr werden teutsch den darumb vnser veter kein beschwerung gehabt, den liben heiligen zu feyren, vnd ein kleinen gewin oder vorlust nith angesehen, sonder da fur gehalten haben, so sie gleich den selbigen tag was an yr arbeit versometen, das wurd ynen durch vorbit der liben heiligen an eym andern ort wol wider eingebracht,

Das aber Luter hie geraten hat, man solt vnser liben frawen vnd andre grosse heiligen tag alle auff den sonntag verlegen, das kann ich nith loben, noch vor gut ansehen dieweil der sonntag aleyh Got geehret ist, vnd die liben heiligen an keinem tag beqwemer vnd billicher geehret werden oder wir vns mit ynen fromen mogen Dann an dem sie yr kron erlangt, vnd von diesem iamertal in die ewigen freud auffgenommen sint, que est illis vltima laboris et prima requiei. vltima meriti et prima glorie dies. Derhalten so ist vil besser man geb den feyertagen lust ein maß, zuuorauß wo yr souil auf ein hauffen komen, Das den handtwerckern (die vil gesind haben, denen sie gleich wol vollen wuchenlon, essen vnd trinden geben müssen) beschwerlich ist Wie dann auch Gerson geraten das man sie messigen solt in tractatu de visitatione prelatorum.

Das aber Luter angeiget es geschehe vil argeß an

feyrtagen mit fauffen, freffen, spilen zc. das geschicht auch wol an werdel tagen, darauff billich geistlich vnd weltlich regenten ein einsehen haben sollen vnd compelle intrare darauff machen, wie wol man die ding alle so eben nicht vorkomen noch einer yeden muter yr kind hñhen kan, zuuorauff dierweil Luter das volck so ser auff die freyheit vorwenet vnd sagt sie sollen keinem gesetz vnterworffen sein. auch so ist es nye so wol in der welt gestanden, der tewffel hat alwegen den groffen hauffen an im hangen gehabt, darumb so sehe ein yhllicher daneben auch auff sich selber, dann wie das leben also wirt auch das end werden.

Luter. [S. 53.]

Vnd zuuor solt man die kirch wehe gang außtilden

[D<sup>i</sup><sup>b</sup>]

Emßer.

Der fromme man Luter begert nith das man die ding messigen vnd den mißbrauch abstellen soll, sonder bringt aleyn darauff das alles das Christenlich ist gar getilckt werd, In wolchem er ye lenger ye mher, sein Widhardisch herz an tag gibt, vnd ist das auch der zarten ler eine die Wickleff vnd seyn iunger Hus vorgegeben haben namlich das man nicht alein die kirchweihen tilden sonder gar kein kirchen weihen solt Wie dann die pidart kein kirchen haben sonder sich in eyn gruben vorsameln darinnen sie sich auch thierischer weys durch einander vormischen, Wo wir nu dißer ler volgen (davor vns Got von hymel behuten woll) So dorffen wir orstlich weder kirchen bawen, noch weihen lassen, Ezum andern dorffen wir auch wie Luter hie nyden sagt articulo ultimo, Der gemeinen oder freyen heuser nicht, dann do weren vns die spelunden guth vor, Ezum dritten, so müssen dye grad oder sipten der magtschafft oder fruntschafft von denen Luter sagt articulo proximo sequente mit der weis auch wol selber abgehen ob sie schon der bapst nicht abthet, vnd zu lezt keiner wissen wer des andern schwager oder veter wer, Sint mir aber das nicht Christenliche trawte lerhen von eym monch. Furwar wo er ein Christenlich herz hñn seym leib het ehr wurde ehe darzu raten das man den

mißbrauch abthet der auff den kirchweihungen geschicht, dann das man sie also gar tilden solt, Die doch wie Dionysius bezeuget von den Aposteln auffgesagt, vnd von den Christenlichen lerern so vil schöner sermon da von geschriben worden, zu dem ist Christus selber auff die kirchwey gegangen vnd dabei gewest wie wir lesen Joannis 2. facta sunt encenia 2c. Wie sol man dann so eyn altherkomen ding so bald außtilden vmb des mißbrauchs willen, Obder warumb thond Fursten vnd Herren yr rennen vnd stechen nicht auch ab, darumb das so vil listes darauff gesucht myrdt, vnd selten on vortal oder gefeh zu gehet?

#### Auß dem .xix. artickel von fasten

Utter [S. 53.]

[Dij] Dahin gehoret auch das die fasten wurden frey gelassen, eynem heberman, vnd allerley speys frey gemacht, wie das ewangelium gibt 2c.

#### Emßer

Es ist nicht wunder das Utter fouil angans hat, dem nach er alles das erlauben vnd frey machen wil Das dem leyb wol vnd der selen wehe thut, vnd sampt dem alten keyser Lampetio aleyn bringet auff die außwendig fleischlich, vnd nith auff die hynnwendig freyheit des geistes So doch Got den menschen (angesehen das vnser syn vnnnd gemut von iugent auff zu der boßheit geneigt ist. Gen. viij) so baldt ym paradeiß mit gebotten der abstinenz, gefasset hat. Gen. ij. vnd ein yhlichen (wan auch kein schrifft auf erden wer) die experienz vnd erfarrung leret, das menschlich gemut, seel vnd geist nymmer freyer, syn vnd vorstandt nymmer scherffer ist, dann so wir fasten vnd nuchter seyn, So hat gott selber die Dann oder weychfasten dermassen in ewigkeit zu halten gebotten, das sie die weil die welt stehet weder der papst noch die Christenlich kirch abthoen oder in der gemein frey lassen mogen, So schreibet der heilig Jeronymus, vber den Propheten Jonam capi. iij. das vns Christus die vierzig tag die er vor vns gefast

erblich vorlassen hat damit er vns zu seiner speis bereite vnd bester geschidter macht Verba Jeronymi hec sunt, ipse quoque dominus verus Jona missus ad prebicationem mundi, ieiunat quadraginta dies: et hereditatem nobis Zeiunij derelinquens ad esum corporis sui sub hoc munere nostras animas preparat. Wie dann auch Ciprianus sagt de ieiunio et tentatione Christi das er vns damit ein form gegeben vnd ein exempel zu fasten vorgefetzt hath. Derhalben beschuldiget Luter die Ppst in dem fall vnbillich, dann der lieb Sant Peter sampt den andern Aposteln die fasten nach gemeltem exempel yres meisters Christi selber auff gesagt haben ierlichen zubegehen, vnd vns damit zu dem tisch gotes zubereyten. Dieweil dann wie hz gedachter Ciprianus saget in sermone de ablutione pedum, alles das die apostel aus eyngabung des heiligen geistes, auff gesagt nicht weniger [Dij<sup>b</sup>] krafft hat dann ob es Christus selber geboten het. So kan der Ppst oder die Christenlich kirch gemelte fasten in der gemeyn yeder man (wie Luter das vorgibet) so schlechtlich nicht abthon, vnd sollen wyr vns an der maß, die vns die kirch gegeben billich settigen lassen, Namlich das vnder zweinzig vnd vber sechzig iar, der selben grossen fasten keiner vorpflicht ist, dergleichen schwangere weyber vnd ander krank oder schwach leut, Darzu alle tagloner vnd hart arbeitenden quia scriptum est Non alligabis os boui trituranti, Aber den andern musfig gehenden iungen vnd starcken leuten ist der knittel darumb zum ruden gelegt das der leyb nith zu geil oder frech werd, wie Paulus sagt Ich castey meyn leyb vnd mach mir den gehorsam oder vnderthenig, damit ich nith andern predig, vnd selbs nicht guts thue, Wie es leyder bey vnsern heiten mit vns pristern zugehet, das yho ein gemein sprichwort dar auß worden, Ich nheme der pfaffen collation die sie des abens haltenn vor mein malheit Wie ouch Ciprianus klaget in epistola de ieiunio et tentatione Christi, das vil prelaten der kirchen dhe ander lewt darzu halten sollen, die fasten

Verba Cipriani.  
Forma igitur  
ieiuniorum pro-  
posita est: sigo  
quoque exemplo.

Verba Cipriani  
Non minus  
ratum est quod  
dictante sancto  
spiritu apostoli  
trabiderunt  
quam quod ipse  
trabit.

selbs nith mit dem kleinsten finger anregen, Damit aber die frome lewt die bis her getreulich gefast, yr mhue vnd arbeit besterweniger reuhe, Ich vnd meyn hauff die nith gern fasten, bester mher darzu gereyht werden, wil ich ein klein erinnerung thon was doch die liben veter vnd leter der Christlichen kirchen dauon geschriben haben Ciprianus spricht in dicta epistola das keiner nye nichtit gros oder gutes volbracht das er nith mit fasten angefangen hab. Also schreibet auch Eusebius in historia ecclesiastica lib. ij. cap. xv. das der erst anfang vnd fundament der Christen sey fasten vnd abbruch gewest, darauff sie souil edler tuget vnd seliger werd gebawen haben Wie wir dann leider hzo vorougen sehen, das der fal der Christenheit vnnd vorkerte leben der werlt, mherenteils auß der fullerey, putrinden vnd volbretikeit als auß ehner wurzel aller sund vnd laster gewachffen ist, vnnd das wir vnsern leyb vnd leben mher damit vorkurzen vnd vil wurser thon, dann ob wir teglich fasteten, O wie vil guter werd [Ditj] werden daneben auch vorjomet vnd bleiben hinderstellig, aleyh darumb das der leyb mit zu vil speis vnd getrenck beschwert, vnd ob gleych die sell gern wolt, nichtit guttes aufrichten kan. Aber so yr fasten, spricht Origenes homelia sexta super Matheum, O yr allerlibsten, so iberwindet ir den teuffel, vnd treybet zurucken all seyn gespenst. Wie der herr selber saget ym ewangelio das ehliche bose geist anderst nicht außgetriben werden dann durch fasten vnd betten. Durch fasten schreibet Ciprianus vbi supra. wirt die sel vil geschickter yrem veynd dem bosen geist zubegegen, vnnd sich wider yn zu were stellen. Durch fasten wirt die pful oder pfiz der sunden außgetreuet, Durch fasten schwindet dy geylkeit, vorgehen die bosen begirben, vnd fliehet von vns der wollust, Fasten loscht das feur des zorns, dempfft vnd stopffet in vns alle bose gelust vnd fleischlichkeit, fasten nhemet dem frasz das schwert auß den henden, leget in ein stoc, bindt, vnd zwingt all vnordenlich bewegnis des gemutes, das wir die welt vorachten vnd bester geschickter werden zu dem uesterlichen brot Christi. Durch fasten, sint Daniel geoffenbart die heimlichen auflegungen der treum, Durch vasten sint Moises vnnd Helias Gott so beheglich worden das er von

mund zu mund, als ein gut frund pfleret zu dem andern, mit ynen geredt hat, vnd summa summarum alle die etwas groß oder hoßes bey Gott gewest sint aleyh durch fasten gestrigen hec Ciprianus, Derhalben Jeronymus nitth vnbilllich gesagt super Ionam vbi supra das fasten sey ein Instrument der buß oder bussenden damit sie sich mit Got vorsonen mogen, Vnd darumb so beschlußet Origenes vbi supra, also sprechende Die weil dann der herr die fasten selber gelobet, die apostel das ewangelium mitt fasten vorkundet, vnd zu fasten gebotten vt apostolus ait in loco quodam Vacate ieiunio et orationi. Wolche seel wil dann dem fleisch so gar anhengig oder ergeben sein, das sie nitth mit frolicher andacht die fasten halten vnd vorbringen wol. hec ille. Die weil dann wie obberurt die fast aleyh den volbrotigen, mussig gehenden gesunden vnnnd starcken geboten (dann den yhenen die krank sein oder den gan- [Dijj<sup>b</sup>]gen tag in yrem schweyß arbeiten müssen, der vorwyz vnd leder sußt wol vorgehet) Solten die prediger so sie die fasten vorkunden nitth so vnbescheiden davon reden vnd meniglich in gemeyn bey einer todt sundt darzu vorstricken, so doch die kirch vil lewt außgehogen hatt nyemandt darzu bringet dem es vnmöglich, vnd vns ein zil gesagt das wol zuerreichen ist, wo wir vns ein wenig wehe thon wollen, dann es ist der Christen leben darumb eyn streyt genant, das die sacht nicht so gar on muhe oder arbeit zu gehen wil, vnnnd wyr wider das fleisch streiten müssen.

Das aber Lutter sagt das ewangelium vnnnd der Apostel hab vns alle speiß frey gelassen, das ist zu vornemen auffserhalb den gebotten fast tagen, an denen wir vns wie Origenes saget Vbi supra egllicher speiß enthaltenn vnnnd vns selbst abbrechen sollen, dann fasten ist nicht erdacht zu wollust sonder zu casteiung vnnnd awelung des leyhs wie vns auch Jeronymus leret vber die wort Danielis vns an den vastagen aller wollustiger speiß zu [Daniel x. enthalten, vnd Daniel selber saget wie ehr drey ganze wochen gefast hab das er kein brot des wollusts auch kein fleisch geessen noch kein wein getruncken hab. Vnd an ein andern ort hab ich gelesen das die yhenigen recht fasten vnd yr fasten Got beheglich ist, die das sie selber essen solten oder gern

wolten inen selbs abbrechen, an yrem hals ersparen, vnd einem andern hungerigen armen menschen geben, Dann wo wir alein fasten vnd sußt nichit guts darzu thon, hat Got kein gefallen ab vnsern fasten, wie er durch den Propheten selber gesprochen Esaie lviii. vbi Jeronymus super eundem prophetam cap. i. *Quid inquit ieiunium deus recipit, quod ocium honorum operum non habet, Wie dem allem die weil die andacht vnd lieb gotes so gar bey vns erloschen vnd vns alles das beschweret das wyr vmb Gotes willen thon oder lassen sollen vnd zuoran gar wenig gefunden, die die fasten recht halten, Derhalb zu besorgen die weyl das gebot stehet, das gar vil selen alein durch disen strick gefangenn [D<sub>4</sub>] vnd vordampft werden, So wil ich das eym zukunfftigen Concilio weiter zu bedenden, gar ober die helfft abthon vnd zu messigen auch heym gestalt haben.*

Luter. [S. 54.]

Es ist doch menschen werck was menschen gesetzt haben, man leg es wo man hin wöll, vnd entstehet nymmer nichit gutes darauß.

Emßer.

Sie kezert vnd luget es sich also durch eynander, das ich schier nicht weis ob Luter ein got, ein mensch oder der teuffel selber sey, Dann ist er ein mensch so mus auch aus seinen eigen reten vnd schrifftten die er gesetzt hat nymmer nichit gutes entstehen dieweil er sagt was menschen setzen entstehe nymmer nichit gutes aus, Vnd so er dann weiß das nichit gutes dar auß komen wyrdt, warumb vorderbt er dann so vil charten, vnd macht ym selb souil vorgeben arbeit? Ist er aber ein got vnd villeicht die vierde person in der gotheit (si dijs placet) wie veracht ehr dann die menschen vnd ist inen so gar gram, die Got also geliebt das ehr sein eynigen Son vor sie gegeben hat, sie von yren sunden zu erlosen i. Jo. iiii? Ober wie macht ehr ein solch zwitracht, schisma, gehend vnd haber vnder vns Christen lemten, so doch wie Paulus sagt .i. cor. iiii. Non est deus dissensionis sed pacis, Unser Got nicht ein got ist der zwitracht sonder des frieden Darumb D yr Eblen



vnd werden Teutſchen, dieweil got nach Heydnischer vnd  
 Chriſtenlicher gezeugnis nicht wunderbarlichers dann den  
 menſchen, darzu alles das yn hmyel vnd auff erden iſt,  
 allein vmb des menſchen willen geſchaffen hat, vnd mir  
 wol wiſſent, das auch von den heyden die nichtit dan pur  
 menſchen geweſt, als Solone, Lycurgo, den Romern vnd  
 andern geſetz gemacht daraus vill gutes erwachſen, vnd  
 Landt vnd ſtet merdlich gebeffert worden ſint, So muſ  
 man der menſchen werd nicht ſo gar vorwerffen, oder ſo  
 vnbeſcheidenlich vor den gemeynen man da von reden das  
 nye nichtit gutes entſtanden ſey noch nymer gutes ent-  
 ſtehen mög auß dem das die menſchen geſetzt oder geordent  
 haben, Dann was ſolt Carolus oder ein zu [D<sub>4</sub><sup>b</sup>] kunſtlig  
 concilium vor ein reformation ordnung oder ſagung machen,  
 wan wir den mißglauben zu ynem tragen wolten das aus  
 yren geſetzen nymer nichtit gutes entſtehen wurd? Das  
 wir aber wie Dauid ſagt psal. lii. vns all von dem guten  
 abgewend haben, vnd keiner iſt der gutes  
 thue. Das leget Auguſtinus do ſelbſt  
 alſo auß, das wir von vnd auß vns  
 ſelber nichtit gutes thon mugen, Aber  
 auß vnd mit der gnaden gotes konnen  
 wir vil gutes thon. Wo wir nu gutes thun ſo ſein wir  
 nith ſchlechte menſchen ſonder ſone Gottes. Wo wir aber  
 arges thun als dann ſein wir kinder der menſchen vnd  
 iſt nichtit gutes an vnſern werden, das Got beheglich wer  
 Wie dann der heilig Jeronymus auch bezeuget ſuper  
 epistolam Pauli ad ephesios lib. ij. cap. iij. vnd fraget, ſo  
 Paulus ſaget das got ſein ſacrament oder heimlichkeit den  
 kindern der menſchen nicht geoffenbart, wie haben dann die  
 Propheten gewuſt, was oder wo von ſie geſchriben? Dar-  
 auff er hm ſelber antwurt, das die Propheten vnd alle  
 fromme Chriſten menſchen, nith kinder der menſchen ſonder  
 Gottes ſone geheiffen werden, darumb das gott bey inen  
 ſey vnd wone, Die weil dann Chriſtus auch ſelber geſagt  
 hat Mathei xviiij wo zwen oder drey in ſeynem namen  
 vorſamelt ſeyen, do woll er mitten vnder inen ſeyn et in  
 alio loco ero vobiscum vsque ad conſummationem ſeculi.  
 Vnd aber alles das ſo von der Chriſtenlichen kirchen zu-

Auguſtinus filij  
 hominum ſunt  
 quando male fa-  
 ciunt quando bene  
 filij Dei.

uorauß in den gemein concilien, Durch Ppft, Biſchoff vnd ander prelaten der kirchen geſetzt oder geordnet, yn dem namen Gotes vnd mit anruffung des heiligen geiſtes, geordnet, geſetzt vnd beſtet iſt, ſo mogen wyr nicht ſprechen daß eß aleyn traditiones hominum daß iſt pur oder lawter menſchen geſetz geweß vnd daß nie nicht gutes daraus komen oder nymmer gutes daraus entſtehen, mog, Dann daß iſt geſundiget in heyligen geiſt vnd wider den articel des gloubens ich gloub die heyligen Chriſtenlichen kirchen, Dann ſie in dem fall nit menſchen ſonder gotes kinder (als die yn dem namen gotes beheimander vorſamelt) geweiß ſint, Waß aber die leßer außſerhalb den eintracht der Chriſtenlichen kirchen ſchreiben ſetzen oder an geben, daß heyßen traditiones hominum, vt [P] Seronymus ait ſuper Matheum li. ij. cap. xvi. quia nil preter carnem et hominem ſapiunt. Vnd mag man ſich derhalben vor inen vnd vor hrer ler buch vnd ſchriften wol huten vnd eben vorſehen.

Auß dem xx. Artikel von  
Heiligen erheben.

Luter. [S. 55.]

Ja wo die Walfarten nicht wollen angehen, hebt man Heiligen an zuerheben et infra, welcher geiſt hat dem Ppft gewalt geben Heiligen zuerheben, Et infra, Vnd ob ſchon Heiligen zuerheben, vorzeiten wer gut geweßen, ſo iſt doch iß nymmer gut.

Emßer.

Waß Luter halt von erhebung der Heiligen erſchehnet auß dißen vnd andern ſeinen worten, dann er hie vor vnd hie nyden ſich weiter an tag gibet, vnd ſagt der teuffel hab ſolch narren werd zu gericht damit wyr auß dem rechten glouben in newe falſche mißglauben vorfurt worden, Eß helffe auch nicht daß wunderzeichen geſchehen, dann der böße geiſt kunde wol wunder thon u. In wolchem ehr abermals dritt in die fußſtapffen ſeyner abgoet, Sußen,

Wickleffs, Dulcini, Fausti, Vigilantij, Bardezani vnd ander  
 leber, Vnd weicht ab von seiner Mutter der heyligen  
 Christenlichen kirchen, Die nach dem willen, beuelh vnd  
 offenbarung Gotes die heyligen pflegt zu Canonisirn vnd  
 erheben von anbegin der kirchen bis auff dyßen hutigen  
 tag Dann das es der will vnnnd beuelh Gotes sey haben  
 myr an vil orten in der schrift namlich psal. cl. Ir sollet  
 loben den herren in seinen heiligen. Et psal. xlix vor-  
 samelt hm seine heiligen, Et psal. cxlix Dann sein lob ist  
 in vorsamlung seiner heiligen, Et psal. cxv. kostlich oder  
 tewr ist vor dem angesicht Gotes der dot seiner heiligen,  
 Derhalben er iren vilen in yrem tod vorheissen, alle die  
 zu erhoren, die sie eren vnd yr gedechtnis halten wurden,  
 Wie er dann gar grosse wunderwerd durch sie vnd in  
 yrem namen gewirdt, vnd dadurch geoffenbart hat, wie  
 beheglicht vnnnd lieb hm die lieben heiligen [Bi<sup>b</sup>] seyen, die  
 die welt voracht, hm angehangen vnd seine gepot gehalten  
 haben, welches alles vns zu eym exempel vnd anreizung  
 geschehen, damit myr bester vleysiger vnd williger werden  
 hm dergleichen auch zu dienen.

Wie sie aber vorsamelt, vnd in cathalogum das ist  
 in das buch vnd hal der heiligen geschriben, canonizirt  
 vnd erhaben werden, also das man sie darnach offentlichen  
 Ehren seynen vnd als vor heiligen anruffen mog, In dem  
 helt sich die kirch der schrift vnd Christenlicher lehrer, bey  
 wolchen dreyerley stuch dargu dinent vnd von noten ge-  
 funden werden, Drstlich das sie in Christum als den war-  
 hafftigen Messiam erlöser vnd seligmacher der welt ehnt-  
 weder vor oder nach seynen gepurt geloubet haben, dann  
 on den glauben ist es vnmöglich das myr Got wol ge-  
 fallen heb. xi. Zum andern das sie ein erber Christenlich  
 vnd tugentlich leben gesurt, oder was vmb Christum willen  
 gelitten haben als die lieben Merterer, Vnd zum dritten  
 das yr heiligkeit durch wunderwerd beweist oder geoffen-  
 bart sey, Wolchen proceß die heyligen lerer auß der schrift  
 genomen haben, Dann also canonizirt die schrift den  
 heiligen Steffanum actuum vi. vnd saget, Steffanus vol  
 genad vnd sterck thet vil wunderwerd vnd zeichen in dem  
 völd, Also werden hm alten testament canonizirt, von

wegen hys heiligen lebens vnd gloubens in Christum zukunfftig, Abraham, Isaac, Jacob, Joseph, Moyses, Aaron, Phyness, Josue, Samuel, Nathan, David, Helias, Heliseus, Ezechias, Jozias, Jeremias, Ezechiel Borobabel, Neemias, Onias vnd ander Eccle. xliiij. also der weyße man gewagnis gibet von hrem glouben, guten leben vnd wunderwerden, wie Paulus auch ym namen testament eplliche canonizirt vnd ynen kontschafft gibet hres gloubens vnd yr heilikeit, heb. xi. Dann die heiligen erheben oder Canoniziren, ist nicht anders dann durch beständige kontschafft hys glaubens, gutten lebens vnnnd wunderwerck, sie zu schreyben in die zal der heyligen vnnnd dem volck dasselbig vorkunden, Damit sie von ynen gefehret, geehret, vnd umb hys vordinsts vnnnd heiligkeit willen, In notten angeruffen werden mogen. Al[si]so canonizirt vnnnd gibt gezeugniß, Ciprianus Cornelio, Augustinus Vincentio Ambrosius Geruasio et prothasio Gregorius Fortunato, vnd schreybet der heilig Chriostomus de reparatione lapiti statim post principium das er vil gelant hab, auch bey seynen geheyten die ym anfang gefallen vnd ein wust leben gefurt, aber darnach wider auffgestanden, vnd ein solch gestreng leben gefurt, das sie in den chor vnd zal der heiligen geschriben seyen.

Diemeil aber epllich den schalk hindern oren haben, außwendig gleiffen, vnd ein geistlich leben anzeigen, damit sie die leut betriegen, vnd das volck vorkennen das man sie vor heylig helt, Wie myr lesen in der legend Sancti Martini, das eynes von dem volck vor ein heyligen gehret ward, der doch eyn morder gewest, Wie auch epllich Cayn vnd Judam vor heylig gehalten, vnd gesagt Cayn mer ein man gewest von grosser sterck vnd tuget, vnd das Judas Christum vns allen zu fromen nicht auß verreterey sonder guter meynung den Juden angegeben hab. Welche lezter darumb Cayani genent wie Augustinus von inen schreybet in libro Heresum xviiij. So hat die Christenlich kirch dasselbig (damit hynfurt nyemant vorfurt wurde) notthalben von den Bischouen abvordern, vnd als eins der grossen werck in der Christenheit dem Pappst als dem obersten heupt heymstellen müssen, Welcher yn dem selben

nichit vnbillichs oder anderst handelt vnd procedirt, dann das er nach vormogen obgemelter bewerter schrift vnd alten brauch der liben better, sich erklich durch glaubwürdige gezeugen, lange zeit vnd dapferm Rat, verkundiget von dem glauben, guten leben, vnd wunderwerden, der yhenigen so sein heilikeit canoniziern wil, vnd so sich das also warhaftig erfindet, öffentlich verkundiget, vnd in die zal vrsamelt der liben heiligen, *Juxta illud supradictum congregate illi sanctos eius.*

Demnach aber die leger vnd ander veynd der chr istheit nichit so gar vor den kopff stößt, vnd überwindt eals die grossen miracel vnd wunderwerck die Got würdtk durch seine heiligen, so sint sie auch nichit so veind odber gram vnd macht sie nichit so vorstockt vnd blind, als die selbigen [Pij<sup>b</sup>] miracel gleich wie Pharaonem, die wunderzeichen Moysi Die Juden, Christi, Xeronem, Petri, Decium Laurentij, Magentium, Katherine vnd der andern, wolche all ehe das sie got vnd seinen heyligen die Ehr geben vnd daran glouben wolten Ehe sagten sie mit Luttern es wer des teuffels gespenst vnd lautrer zamberey. Nu ist es wol war das nicht aleyh der teuffel sonder auch die leger durchs tewfels gewalth wunderzeichen thon mogen vnd vill maln gethon haben als Simon der zouberer, Hermogenes, vnd ander, Aber die Christenlich kirch, die Got nicht yren leßt, kan bald erkennen, was auß got oder anderswo herkommen ist, So haben vns die heiligen lerer, [Wie man war-  
des in yren schriften gnugsam vnderricht ] hafftige miracel  
hinder ynen vorlassen, Dann örstlich mag ] erkennen sol.  
man dye wunderzeichen, die auß Got komen erkennen, auß der bedeutung, dann sie gewonlich was heymlicher vndd heyllicher bedewtung in ynen haben, als der brynnende Busch Moysi, Die gronende Rut Aron, Das betowet sel Gebeonis vnd dergleichen vil in der schrift angeheigt, wie vns Augustinus lernet super deuteronium questione xxix. Ezum andern so kan man sie erkennen auß der frucht vnd nutzbarkeit, als so eynem tranden menschen dadurch geholffen wirt, do nith aleyh vormunderung sonder auch nutz do bey gefunden wirt, Aber der zouberer werck ob sie gleich wunderberlich vnd selzam, so sint sie doch mher

teils vorgebens vnd vnnutz, darzu erschrecken die lewt davon, als so sie machen ein gesicht in lufften, oder in stuben, von gewappenten lewten, vorstorben geisten oder ander narren weyß, Wolchen vnderseyh, vns leret, der heilig Chriostomus Homelia .xix. super Matheum operis imperfecti Zum dritten so geschehen der zouverer miracel mit beschwerung caractern vnd anruffung des bösen gehstes, Aber der liben heiligen, aleyn in, durch, vnd mit Got, wy der heilig Gregorius schreybet homelia .xxv. super Ezechielem, also sprechende, in der heiligen schrift lesen vnd finden wir die miracel vnd krafft der wunderwerck der liben heyligen, das eyner hat das mer gespalten, der ander die sonnen auff gehalten, der dy todten erwedet, diser die kranken mit [Bij] seyner schadten ader schweyßtuchlin gesundt gemacht, Wolches alles sie aleyn durch den gethan des glauben sie bezeuget vnd vorkundt haben. Zum vierden so scheynen vnd gleyssen der zouver miracel wol ein weyle, sie haben aber in die harr feyn bestand, dann es aleyn ein betrug vnd nichtit warhafftiges daran ist, wie Egestippus schreybet lib. iij. de clabibus Judeorum das der zouver Simon sich auß seyner tewfelschen vormessenheit zu Rom mitt sant Peter vmb den hals vorwilliget, welcher den todten iungling (der namlich do vorstorben was) vom todt auff erwecken mocht Vnd wiewol gemelter zouver sein kunst am ersten vorsucht vnd durch des tewfels gespenst zuwegen brecht das der todt das heupt ein wenig reget, So vormocht er doch nith zu machen das er wer auffgestanden, ader warhafftig erquickt worden, wie sant Peter darnach thet yn dem namen Jesu, Die andern leren vnd heychen wie man die miracel erkennen sol wil ich vmb kurz willen fallen lassen, Ich hab auch wol gelesen, das Nachmet, in seym Alchoran die miracel gar vorworffen hat, darumb das er keins thon kund, vnd ym das Got nith vorhengen wolt, Das aber sein grab in lufften schweben sol, ist der betrug lang erfaren das es von einem magnet also enthalten wirt

¶ Aber mit der liben heyligen greber, gebehn vund heiligtumb hat es gar vil ein ander gestalt, dann ynen Christus selber zugesagt das sie die wunderzeichen die er

gethann vnd noch vil grossere thon wurden Joannis .xiiij. Derhalben vnd biweyl hre corper in der schrift nith gar tobt sonder mher schlaffend genant werden So haben die selben hre corper gebehn vnd heyligthumb wie Damascenus schreibet lib. iij. cap. xvi. gleich die selben krafft vnd thon gelehch so wol wundergehehen als do sie lebten, Wie die schrift sagt, von Joseph vnd Heliseo ecclesi. xlij. Gregorius von Fortunato lib. dialogorum .i. cap. xxxiiij. Vnd Ambrosius von Geruasio vnd Prothasio die er selbs erhaben, Wie ouch yho bey vnsern gehehten ougenscheynlich der selig vater Bischoff Benno ym stift zu Meyssen leybhafftig rhwende, oder Got durch yn vnnnd vmb seyns vordinstes willen gar [Piiij<sup>b</sup>] vil frommer lewt, die eyn zuzflucht zu ym gehabt vnnnd yn yren noten angerufft wunderbarlich geholffen vnd noch teglich hilffet, Derhalben dann sein erhebung mit gnugsamer vnd glaubwirdiger kontschafft seynes heyligen lebens vnd miracel nu ein lange zeit mit grossem vleys bey dem Bepflichen stul gesucht worden, vnd als ich hoff gar schir seyn end erlangen vnd ein seligen vorgang haben wirt Vnangesehen was bose lewt dawider reden, Dann ouch der heilig Ambrosius, do er Geruasium vnd Prothasium erhob von den Arrianischen kexern der gleichen reden ouch hat horen müssen Vnd wiewol vil vntost so ein lange heyt als die sach getriben ist, darauff gegangen, vnd zu herligkeit vnd solemnitet des grossen hohen werckes noch ein mercklich summa, Darzu gepuren wil, Ezo ist sich doch nith zuuormuten, weder zu dem Pappst noch zu der kirchen zu Meyssen, das nicht hierinn, Dann heilich Rum oder gelt, vnd nicht die Er Gotes zuuorderst in dem gesucht werd, Wie Luter mit den Arrianischen kexern das vnd anders zum ergiften demten wil, Dann wir haben exempel vnd vorbild, von der Christlichen kirchen, den heiligen veteren, vnd bewerten schriften, Es ist vns ouch zu disen ferlichen hehten zuuoran von noten, das wir vil vorbitter bey Got haben, damit wir ym glouben bester Ehe bestendig bleyben mogen, vnd sol den yzigen oder nachkomenden heyligen, Ir gepurend Ehr vnd lob gleich so wenig enzogen werden als denen die vor langer zeit canonisirt worden sint, Derhalben das Luter saget ob es

gleich vor heyten gut gewest die heyligen zuerheben (das er dannoch in ein zweuel stelt vnnb nicht bekennen will) so mer es doch izt nicht mer gut, das ist ein pur lauter lügen, Dann was an ym selber gut, das ist alwegen gut, vnd ye mer ye besser Das aber Wickleff vnd Fuß, die wie obgemelt der heiligen erhebung vnd wunderwerd auch angefochten, auß Augustino de vera religione beweren haben wollen Das die miracel die ym anfang vmb einsetzung vnd sterck des glaubens geschehen, hinfurt nit mer geschehen solten oder wurden, damit wir vns nith stets flyssen aleyn auff sichtbarliche außwendige ding, Das widerruffet Augustinus selber lib. retractationum .i. cap. xij. vnd erklet seine wort das er das nith also gemeynt, vnd noch bey seynen gezehten selber grosse wunderzeychen gesehen hab, zu Meylanndt bey dem grab Geruasij vnd Brothasij die sant Ambrosius wie oblaut erhaben hat, do bey ich disen artitel auff dïsmal auch bleyben lassen vnd mich zu allen frommen Christen menschen vorsehen wil sie werden sich Cuters lecherisch vornhemen auß der alten ban yrer veter vnd der Christenlichen vbung so leychtlich nith furen, noch yre gute werck darumb vnderlassen werden,

Ex eodem Articulo von den indulten freyheiten vnd gnaden eyllicher kirchen.

Luter. [S. 56.]

Sie horet her, das man abthon solt oder vorachten, oder ye gemein machen, aller kirchen freiheit, bullen vnd was der Papt vorkaufft zc. Dann so er wittenberg, Hall, Venedig vnd zuuor seinem Rom vorkaufft oder gibt, Indulta, priuilegia, ablas, gnad, vorteil, facultates, Warumb gibt ers nicht allen kirchen in gemeyn.

Emßer

Warumb ist nicht Sutrium so groß als Rom, Meisters als Venedig, Kunern als Hall, Domitsch als wittenberg, Somatsch als Beyppht, Bonn als Coln? Warumb sint dy heiligen im himel, die menschen auff erden, vnd die teuffel



in der hell nicht all gleich? Vnd dieweil in gotes hand sint alle guter der welt (*Mea enim inquit sunt omnia*) warumb teilt er sie nicht gleich auß, vnd gibet eynem hyllichen souil als dem andern, O du cluger doctor sollen alle ding darumb abgethan oder veracht werden, darumb das sie nicht gleych außgeteilt sint So müssen wir nicht aleyh den Pappst sonder ouch got vorachten, der es ye bas allenthalben gleych machen konde (wen er wolt) dann der Pappst. *Quid igitur matula sordidissima figulo tuo improperas.*

Auß dem xxi Artikel von  
den Bettlern.

[P.<sup>4</sup> b]

Luter. [S. 57.]

Es ist wol der groste not eyne, das alle betteley abthan wurden, in aller Christenheyt, Es solt ye niemand vnder den Christen betteln gan.

Emßer.

Dieser Artikel ist ouch mher Bidardisch dann Christenlich, Dann die Bidart haben die weiß das sie nyemand vnder inen betteln lassen, vnd wollen ye Christum zu einem lugner machen, Der selber gesprochen, yr werdet alwegen arme leut vnder euch haben, Derhalben wiewol ein reformation bey den bettlern von noten, damit inen ouch ein maß gesaft wurd, Noch darin dieweil Luter weder auff hil noch maß, sonder aleyh darauff gedenkt, wie alle ding gar ab gethan wurden, So ist zubeforgen er meyne disen radt, mit den armen leuten wol so getraulich als Judas do er auß großem mitleiden, in scriptis, sprach, man hette die kostliche salb wol vorkouffen vnd das gelt vmb gotes willen geben mogen, wiewol das oug, id est intentio, hie anderst dann bey Juda seyn mag, Dieweil aber Alexius mith betteln den hymel vordint, Martinus, Elizabeth, Hedwig, vnd alle Gotes diener durch almusen geben, got beglich worden sint, der selber durch den propheten gesprochen hat, das gleych wie das wasser, feur, also losche

almusen die fund auß, So wer es nicht gut das die Bettler gar abgethan, vnnnd wurden vill gutter werck dadurch gestopfft werden, Was aber Luter hie saget von vnnoturfftigen betlern, betel orden, stationirern botschafften vnd der gleychen, laß ich in seynem werck furtraben,

Auß dem .xxij. Artikel von vil  
Messen,

Luter. [S. 59.]

Es ist auch zubeforgen, das die vil messen, so auff stift vnd closter gestiftt seyn, nith aleyn wenig nutz seyn, sondern grossen zorn Gottes erwecken, Derhalben es nutzlich wer, der selben nith mher zustifften, sonder der gestifften vil abthon, Seintemal man sihet, Wie sie nu als opffer vnd gute werck gehalten werden, So sie doch sacrament seyn, [Di] gleych wie der touff vnd buß, Welch nicht vor ander sonder aleyn dem der sie empfehlet nutz sein, Aber nu ist es eyngeriffen, das meß vor lebendig vnd todtten, werden gehalten, et infra Es ist leider nun vil iar lang ein handtwerck heitlicher narung darauß worden.

Emßer

Sie gedenck ich nicht zu ortern, oder mich mit Lutern darumb eynzulegen, ob der Messen zu vil oder zu wenig seyn, vnd laß mir gefallen den rat Chrysostomi, der an eynem ort also spricht, so ein from mensch was auß sonderlicher andacht in die kirchenn zu dem binst oder hyer des hauß Gotes gestiftt oder gegeben hat, sol man in, in seynrer andacht nith stoeren oder betrieben vnd sagen, er hette das gethan so er das armen lewten gegeben, Wann er aber zuuorhin, ehe das geschehen, keme vnnnd rats fragte mag mann ym wol ratten, Wo er arme durfftige lewth wufft, den selbigen damit zu helfen *Hec apud Chrysostomum legisse me memini, locus modo non succurrit*, Das aber Luter auß der heiligen meß, ein handtwerck machet, wolches er nith auß der heiligen schriftt sonder von den pawren gelernet hat, vnd dannocht, dis handtwerck, seyn gut werck,

noch auch keyn opffer seyn lassen wil, sagt es sey vor nyemant nutz dann aleyn vor den der dy meß liß, gleich wie der taußf oder ander sacrament aleyn vor die, die sie empfañent, Vnnd das mann weder fur lebendig noch todten meß halten sol, Das haben yn vorwar seine Doctores der heyligen schrift nith gelert, sonder sein geist des er sich in all sein buchern rhomet, wie wol man den vor langem lust wol bey im gewußt hat, Damit aber die heilige meß bey yren alten wurden vnd krefften vor ym bleyben mog, So sag ich orstlich, das sie ein selig gut werd sey, bewer das arguendo a partibus integralibus et essentialibus ad suum totum, Dann ob in der meß sint drey wesentliche stuch. namlich beten, thormen oder consecrirn vnnnd communicirn, die weyl nu Got dise ding alle drey den Aposteln beuolhen vnd geheiffen (Dann von dem gebet spricht er orate ne intretis in tentationem, Vom thormen vnd communicirn, hoc faci=<sup>te</sup> in meam commemorationem) So müssen wir sie auch gute werd seyn lassen, oder sprechen das Got was geheiffen das hoß, oder ye nicht gut sey, Das man es aber darumb so vorachtlich vnd schympflich ein hantwerd nennen sol, ob man gleich die hendd darzu thon muß, die hostien heben vnd legen, creuß machen vnd ander cerimonien, das het sich Vuter billich enthalten, Dann das ampt der heiligen meß sein krafft vnd wirkung nith hat auß disen außwendigen heychen, sonder auß der ynwendigen meynung, vorsatz vnd willen des priesters, der das ampt volbringet, in tantum quod sacerdos non habens intentionem consecrandi nihil facit. quantumcunque operetur extrinsecus. Derhalbenn die weyl das werd vornemlich vnnnd principaliter nicht auff die hendd sonder auff das gemut vnd willen gestelt, so sol vnd mag es auch von nyemandt ein handtwerd genent werden, dann von groben silzen, Dann in gleichem fal, Biewol der adel auch die fewst brauchen, schwert kolben vnd spiez, gleich so wol in die hendt nhemen mus, als der schneyder die nadel oder der schuster dye al, Noch heist man sie nicht hantwerker, noch die Rittershaft ein hantwerd, darumb das sie mer gelegen an sterck tugeth vnnnd erberkeit, des gemuts, guten retten vnd anschlegen, vornunft vbung vnnnd erfahrung des

kriges handel, Dann an hoven stechen oder schlagen mitt den feusten, das auch ein heder pauw wol kan.

¶ Wo aber das die meß zu eynem hantwerck machen solt, das die priester yren enthalt oder zeitlich narung da von haben, so musten die vom adel auch handtwercker seyn, darumb das sie yren soldt in kriegem nhemen, wolchen ynen doch Joannes vnnnd Paulus vor billich zuerteilt haben, Darumb meyn liber Luter so biß nith so neidisch das ein armer priester zu wehlen ein groschen kriegt vor seyn meßlesen, dann er nit ser wol darauff leben, so kan es auch dem reychen, nith groß geschaden, denen Christus geraten hat sie sollen ynen frund vnd vorbiter machen von dem gut der boßheit,

¶ So ich nu beweret hab das die meß ein gut werck vnd kein hantwerck sey, was wollen wir dann darauff machen? Lu[Dij]ter sagt es sey nit ein opfer sonder ein testament, Vnd demnach in eynem yeden testament, von notten, beystimmung des erben, sagt er in seynem buch von der meß, das alle Chrysten erben sein zu disem testament vnnnd derhalben all pfaffen vnd pfeffin seyn vnd meß halten mogen alein durch den glauben on alle cerimonien, wie Christus in seiner meß kein blaten keyn casel gesang oder gepreng gehabt, vnd das mann nicht alein auff dem altar sonder da heym, auff dem veld vnd an allen enden meß halten mog, felt also von eynem yrtumb in den andern, Vnd kompt die sach zu letzt auff Sant Jeronymus red do er sagt ober die wort des propheten Amos *visitabit dominus super altaria Betel, eiusdem. i.* Das die kcher nicht ein altar haben sonder vill altaria, Wie dann auch der prophet Oseas da von saget, *Multiplicauit Ephraym altaria, super capita montium sacrificabant, et super collos accendebant thimiania, subtus quercum et populum et Therebinthum. x.* Derhalben so wil ich dis wunderberlich testament darinn Christus wider die natur oder eigenschafft eins testaments nicht alein der testator sonder auch der Erb ist, Nos autem coheredes Christi vt Paulus inquit Ro. viij. faren lassen, vnd mit der Christenlichen kirchen vnd yren lerern sagen das die meß ein opfer sey, Wie dann der Canon an allen orten mitbringet vnd der heylig

Dionysius saget, das er von seim erwidigen Meister Sancto Paulo gehort hab das die meß sey hostia hostiarum eyn opfer vber alle ander opfer, So spricht der heilig Augustinus lib. xx. contra Faustum, Quis sacrificij caro et sanguis, ante aduentum Christi per victimas similitudinum, promittebatur, In passione Christi per ipsam veritatem reddebatur, post ascensionem domini per sacramentum memorie celebratur, Das aber Lutter sagt in seinem h̄gedachten buchlin, das der priester nach dem opffer, die vngesegnete hostien mit der paten auffheb, vnd die selben opfere ehe dann das sacrament gethormet, Das geschicht nith wie er sagt von des opffers wegen das man auff den altar bringet, sonder zu gedechtnis der orsten opfferung Christi der sich selber auff ein tag zu dreien malen, vnd in dreyerley wehß geopffert hat, Orslich ym [Dij] abent essen nach Juidischer art vnder dem schadten oder figur des osterlambß durch das er vor lang bedewt was, Ezum andern nach dem abent essen, Christenlicher wehß, vnder der gestalt brot vnd weyns, vnnnd zum dritten sichtiglich vnd warhafftiglich an dem stammen des heyligen Creuzes, Wie wir am iungsten tag so wir wider auffstehen auch warhafftiglich widerumb sehen werden Vnd das ist das Ambrosius spricht in libro de septem tubis Joannis in Apocalipsi, Jam legis umbra transiuit, Umbra Judeis, imago nobis, veritas resurrecturis Umbra in lege, imago in ewangelio veritas erit in iudicio, also sollen wir auch Paulum vorstehen da er spricht .i. Cor. xiiij. Videmus nunc per speculum in enigmate &c. Vnd darumb haben die alten vorhepthen zu dreien maln in der meß geopffert zwey mal auff den altar zum kyrieleyson vnd zum offertorio, vnd zu lechzt erst die collecten zu der kirchen oder armer lewt enthalt außgeteilt, oder in die taffel gelegt wie ich oben articulo de festiuitatibus sanctorum auß Paulo vnd Remigio erzelt hab. Darumb so repetirt auch der priester, In der thormung die wort vnd bit Gott den himelischen vater widerumb zu dreien malen (zu gedechtnis der obgenannten dreien opfferungen) das er dise vnbesleckte hostien vnd selch des ewigen heyles, vor vnser sund genebiglich annehmen wol, Darumb stehet so baldt ym Te igitur zu

dreyen malen repetirt, hec dona, hec munera, hec sacra sacrificia, Darumb macht er so er yho thormen wil, die drey creuz vber hostien vnd kelsch samplich dicendo, Benedictam, ascriptam ratam, Desselgleychen so er das Sacrament auffgehoben vnnnd wider nider gelegt hatt, dicendo Hostiam puram, hostiam sanctam, hostiam immaculatam &c. Wolches ye nith ein yhlicher ley, man oder weyb thon kan sol oder mag, Vnd Christus do zumal weder seyner muter noch den sibenzig iungern oder ymandt andern dann den zwelffen beuolhen vnnnd sie zu priestern gemacht hat, Wie kompt dann Vuter auff die torheit das er sich mher gewaltēs vnderstehen wil dann Christus selber, Vnd einem yhlichen pawren meßlesen erlaubet, der doch zu dem [Diiij] pflug vnd nicht zu dem altar verordent ist? Et ubi non est ordo ibi perpetuus honor inhabitat.

Es ist auch nith war das dy heilige meß weder vor lebend noch toden, gehalten werden mog vnd nymand nutz sey dann dem der sie helt, Dann dieweil wie Origenes sagt Homelia .vij. super leuiticum, Vnser seligmacher Christus darumb auff disse welt komen, das er sein fleisch vnd blut Got seinem himelischen vater vor vnser sund opfern wolb, vnd sich wie obgemelt, zu dreien mal vnd auff dreierlei weis geopffert hat, So haben die heyligen Apostel, dreyerley gebet in der meß auffgesagt, die darumb collecten genant, das aller vmbstehender (Ja aller die sich in das selb gebeth des pristers beuelhen, sie seyen wo sie wollen) gemut, begirb, bit, vnd beth, durch den priester zusamen vrsamelt, Got vortragen vnd mit Christo geopffert werden, der halben dann vorzeyten das ganze volck, vnd yho auß Romischer ordnung (vnordenlich geschrey zuuormeyden) aleyn die schuler, oder der alter dyner, zu voryahung gemelter gebet, von wegen vnd an stadt der ganzen gemeyn sprechen Amen, das geschehe ober werd war Wie die heyligen leter, Jeronymus Ambrosius, Remigius vber die wort Pauli Si benedixeris spiritu quis supplet locum ideote, Quomodo dicit amen super tuam benedictionem .i. cor. xiiij. vnd Augustinus in responfione ad questionem Droffij .xlij. da von geschrieben haben, Dann der priester hie nith stehet von seyner person wegen, sonder als ein diner vnd per-

sona publica der ganzen samlung, Vnd ist so gewiß das solich gebet nuß vnd bey Gott gehört werd vor lebend vnd todt das auch der leger Vincentius wider den Augustinus schreibet, saget, die meß helffe auch die vnglaubigen, Darumb yn Augustinus strafft libro contra eundem, cap. xi. So lesen wir von sant Ulrich vnd sant Conraden, das sie eines males zwen schwarze vogel mit eynem yemertlichen geberd auff eynem wasser gesehen yho oben schwebend yho vnderfindend, vnnnd auß dem geist gemerdt, das es zwoyer menschen selen, weren, die do yr fegfeuer leyden mußten, Derhalben der ein den orsten tag ein selmeß gelesen darnach der ein vogel so bald vor sich [Dij] wunden, Der ander den andern tag darnach, vnd seyen also beide vogel nye mher gesehen, sonder von dem gebet vnd selmeß der lieben veter yr pein entlediget worden, Wie vill schreibet diser exempel der heilig Gregorius in libro dialogorum? Aber was wollen wir vil schriftlichen kirchenn haltenn, die es also geordent, glembt vnnnd helt, weye ich oben articulo von den selmessen auch bestendiglich davon geschriben hab, Oder wer wil die selben vorachten, vnnnd Luters vngeschick vnd vngegründt ding da vor annehmen? Wer hat auch bey seynen tagen nitth erfahren, gehört vnnnd gesehen, das die so mit andacht bey der meß gestanden den selben tag etwas schadens empfangen, oder yr schadht nicht wunderbarlich zum besten geraten wer?

Das er aber saget Christus hab in seynen meß keyn blaten, keyn casel, keyn singen noch gepreng gehabt, Damit er alle außwendige cerimonien, kleidt, gefeß, weyß vnd geberd tadeln wil, Darab sol sich keyn Christen mensch ergern, oder die meß darumb vorachten, Dann hette Christus alle ding selber ordiniren vnnnd schicken wollen, weye sie nachmals von den Aposteln, auß eyngerbung des heyligen Geistes geordent geschickt vnnnd gemacht sint, so hette er vns den heiligen geist nicht dorffen herab schicken Darumb so hat Christus die ding alle selber eingesetzt, Aber die ordnung vnd weyß dem heyligen geist gelassen, wie ehr dann zu den iungern saget, So der troster der heilig gehst komen, wirdt, er euch alle ding leren vnd ein-

geben, Joan. xiiij. Derhalben wiewoll nicht gros daran gelegen ob dye Casel rot oder blau grien oder gel, der feldh glesern oder kupferin, von silber oder von gold, So gehören doch zu der meß auß ordnung der heyligen Apostel, priesterliche kleid vnd gefes, die beyde sonderlich darzu gezeichnet vnd geheiligt werden sollen, wie Augustinus bezeuget vber den cxiiij. psalmen super versum simulachra gentium argentum et aurum, Origenes libro undecimo super Leuiticum, Clemens in epistola ad Jacobum fratrem domini, Paschasius vnd ander Ppst vnd Bischoff da von geschriben haben, Nicht das die ding [D.] wie Platina vormeint, durch die Ppst erst auffgesetzt vnd einer das der ander ihens an die meß geflickt hab. Dann wir finden bey Dionysio gleich die ordnung die man hjo helt mit gefes, kleidung, vnnb gebeten, Sonder so man hm decret liest das der ober ihener, habst dis oder anders auffgesetzt, soll also vorstanden werden das er es als zu der meß gehorend vnd von den Aposteln darzu vorordent, erkert hab, Das die kezer nye gelehren haben wollen, vnd nicht alein kleidung vnd gefes, sonder auch die materien des sacramentes getadelt, Wie Augustinus libro heresum, heresi. lxxvij, vnd Chrysostomus homelia .lxxvij. super Matheum melden von den kezern aquarij genant, die do sagten man solt allein mit wasser vnnb nicht mit weyn meßhalten, Darumb so nhemet mich ein wunder von Lutern das er die cerimonien, in vil gedachtem seynem buch von der meß so gar voracht, so er doch in seym comment super Paulum ad Gal. fo. xix. selber also von hm geschriben hat, Rex ceremonialis sicut fuit, ita nunc est bona et sancta, et ab ipso deo statuta Also Luter den cerimonien mher gezeugnis gibet, dann ich selber hette schreiben dorffen, Aber was sol ich vil sagen, dann hat der konig Balthasar Got also erzornet, do ehr mit seynem hoffgesind vnd beschslefferin auß den gefessen, des tempels getruncken, das seyn reich zu der selben stund, gehalt, gewegen, vnd geteilt worden, wie vil mher mag man sich dann vorsunden an den gefessen darinn Got gehandelt vnd gewandelt wirt? Darumb yr lieben frund. so lasset vns nith so vormessen da von reden oder die ding so gar vorachten als Luter thut,



Sonder volgen wir den heiligen christenlichen lerern, Dann also spricht Origenes super numeros. Wer kan doch von allen weysen, ordnungen, cerimonien, gefessen oder klebung rechnung geben oder yr heimlich bedewtung gnugsam außlegen, Darumb so konden wir nith baß thon, dann wir erfüllen vnd halten die ding also, Wie sie von dem grossen priester Christo vnd seynen Jungern auffgesagt seyn, Hec Origenes So spricht Chriostomus, Home. lxxxij. super Matheum Credamus igitur ubique deo neque contradicamus, et si contrarium esse videa- [D. b] tur nostris cogitationibus et oculis quod dicitur, sit tamen et cogitationibus et oculis nostris principalior eius sermo hec ille. Vnd das sey auff dis mal von der mess gesagt.

Luter. [S. 59.]

Ich rede aber hie mit nicht von den alten stifften vnd thumen, Wilch an zweiffel darauff sein gestift, das sie die weil nicht ein yeglich kind vom adel, Erbs besitzer vnd regirer sein soll, nach deutscher nation sitten, In den selben stifften mochten vorsehent werden.

Emser.

Ich stell bey mir in kein zweiffel, das des Adels kinder, wo sie suht zur geistlichkeit geschickt, from vnd gelert sint, von wegen der Erberkeit, Rittermessigen gethaten, vnd altem herkommen yrer Elter, billich vorgezogen werden, Ich hab aber etwan mit dem Cardinal Raymundo hoch seliger gebedtnis ein grossen strich, teutscher Landen vnd namlich funff Erzbischofflich vnd bey zweingig bischoffliche stifft vnd kirchen durchwandert, vlesstig acht geben auff die foundation antiquitet, vnd ander monumenta, vnd in keiner gelesen, das die selben alten gestift aleyh auff den adel gestelt wie sie sich nachmaln de facto vnd nitt de iure eingedrungen, vnd ander fromer leut kinder außgetriben haben, So weis ich ouch kein furstenthumb in teutschen landen do des Adel kinder Erblos weren, wie Luter vordiget, Derhalben er sich hie gar groblich mercken laßt, das er nicht ein doctor der warheit, sonder ein heuchler vnd libtoser ist, Dann wo er die warheit libet, solt er seyn

reformation gestradt vnd frey durch den band hinaus gemacht, es betreff Ebel oder vnedel vnd dem adel yre gebrechen auch nicht vnder den band gestoffen haben, zuuor aus den ihenen die den leuten inbeutel blasen vund durch yr blacerey machen, das schier kein straf reyn oder sicher ist, dadurch vil menschlicher gewerb vnd handel gehempt, vnd gemeyner nutz vorhindert wirt.

¶ Wo ich auch als ein freyer schreyber die lauter warheit mit vrloub bekennen soll, so ist die Geystlichkeit vor heyten vil bas gestanden, Do man in den stifften nicht angesehen [Hi] hat wer edel oder vnedel (Deus enim non respicit personam hominis) sonder wer geleert, geistlich vnd from wer, Vnd haben die Thumhern doselbest yr metten vnd ander geheyten selber gesungen, nith auff Chorales gestellt wie Lutter hie clagt, ober so sie die presenz erschynapt sich wider auß gedrehet, vnd in die kirchen gleich wie ein hund in die kuchen komen, Doch haben die prelaten selbst geprediget, gemeinen tisch gehalten, des nachts beyeinander geschlafen, vnd den leyen ein gut exempel vortragen, Man hat auch die yhenigen die auß der geistlichen zucht schreyten wollen, bester bas straffen vnd bezwingen mogen.

¶ Aber nu vorlassen sie sich auff yre macht vnd grosse geschlecht, wollen weder den Bischouen, Propst oder Dechant gehorsam sein noch die geistlichen zucht vber sie regiren, ober sich an einer thumerey benugen lassen, die doch an ehlichen orten wol yr drey ernereren mocht, Das redt ich von dem grossen hauffen, Dann ich weiß wol das daneben vil treffenlicher gelearter vund Gots forchtiger edellenot in stifften hin vnd wider, vnd vorzeiten auch gewest, die billich zwisfaltiger ern werd sint, Darumb das yr tuget vnd erberkeit erblich vnd althertomen ist. die sich diser redt vngeweiselt nith annhemen werden, Dann wie Jeronymus sagt, so man in eyner gemeyn von laster oder mißbrauch redet, nhemet sich des keiner an, Dann der sich selber schuldig weiß,

Auß dem .xxiiij. Artikel von  
Bruderschaften,

Buter. [S. 60.]

Die Bruderschaften, item ablas, ablas brieff, butter brieff, meß brieff, dispensation vnd was des dinges gleich ist, nur alles erseufft vnd vmb bracht, dann es ist nicht gut.

Emßer

Es wer wol billich, die weil wir all ein vater yn hymel anbeten, das wir ein ander all, als bruder, bruderlichen libten, furderten, vnd vor ein andern betten, Dieweyl aber wie ich oben vil maln geklaget, bruderliche lieb auch bey [Hi<sup>b</sup>] denen, die sich auß yr profession vnd regel bruder nennen, erloschen, vnd der lewt so bald mit dem gloden klang vorgeffen wirt, was kan dann geschaden das sich ein handtwerck oder ein ander heuflein yn eyner stadt zusamen schlagen, vnd damit ynen auch was guts nach gethan werd, ynen selbs ein bruderschaft anrichten, Got zu ern, vnd ynen selber hie vnd dort ewiglich zu fromen vnd seligkeit leibs vnd der selen, Szo doch West vnd keiser solich vorbruderung vnd collegia intuitu et fauore religionis instituta nachgelassen, gefreyet vnd bestetiget haben,

¶ Vnd ob sie nu gleich des iars ein mal collation mit einander halten essen trinden vnd frolich seyn, zimlicher weis, so sint soliche collation, symposia oder conuiuia publica, so sie selten vnd mit vornunfft geschehen, von den alten weisen Platon, Aristotele, Xenophonte, Plutarcho vnd andern nicht gescholten sonder mher gelobet worden, dann man auff den selbigen wolleben (so das gemut von getrend erhiziget wirt) aller best ein ieden erkennen, vil fruntschaft vnd sachen aufrichten kan.

¶ Diweil auch die Christenlichen Ierer sagen, das frome andachtige herzen die eins guten gewissen seyn, auch do schuld forchten, do kein schuld gefunden wirdt, so kan  
[Bonarum mentium est culpam timere  
Lobi nulla reperitur.]  
nicht geschaden, das ein frum mensch zu rechtfertigung seyner gewissen, ablas buter oder bechtbrieff zu ym lofet,

damit dennoch der Christenlichen kirchen gebrauch oder alt herkommen (Dan an vil tagen, buter milch vnd anders speis mer auß gewonheit der Land dann durch gefaß der kirchen vorbotten) nicht so gar voracht, odder vns bey Got vor eyn freuel auffgenommen werd. Aber Luter ist cluger dann Ppft Keyser, die alten weisen, vnd alle Christenliche lerer, Ja vormessener vnd vnuorschempter, dann alle leger oder teuffell selber, das er alle Christenliche weis vnd ordnung der kirchen gar tilcken vnd erseuffen will, Die doch wie Christus selber gesprochen hat, die pforten der hellen nicht tilckenn noch uermogen werden.

Auß dem xxiiij. Artikel von  
gelubden abnhemem.

[Rij]

Luter.

[S. 61.]

Forest du es Ppft, nicht der aller heyligest, sonder der aller sundigest, das Got deinen stul von himel auffß schierist herstor, vnd in abgrund der hell send, wer hat dyr gewalth geben zc.

Emßer.

Welche oren können disse wort horen on vorlezung? wolchen fromen Christen menschen solt nicht zu herzen gehen disser grauffsam schmach vnd lesterung des Stat-halters christi? Wolches gelid wolt nicht ein mitteleiden haben, mit seynem heupt? Oder kan Luter dem obergebenedeyeten namen Jesu keyn ander Ehr an legen, dann yn zu solicher lesterung an allen blettern oben an setzen? Ist das Christenlich? Ist das Ewangeliß? Ist das ein reformation oder deformation? O himel, O erdt, o du vorfluchte hel, bist du nu so vol worden, das du disen leger vnd des obersten Pristers lesterer nith herbergen kanst. Iha du hast rhaumes genug, du wilt yn aber nith aleyn haben, er mus dir noch als eyn heuptman ein ganz heer vnder des teuffels baner zu furen, Vnd den schaden den dir Christus gethan wider erstatten.

¶ Das yr aber wissen mogen, O yr werden teutschen. warumb Lutter den Ppft vnnnd den bepßlichen stul so

grausam hie vorfluch vnd vormaldeh, so ist es vmb der  
 gelubb willen, Die Luter vor selker, gesprochen, man solt  
 sie ouch bey den geistlichen auffheben vnd yederman frey  
 lassen, vnd hzo schilt er den papst das er mit ehligen  
 konigen dispensirt, eyb vnnnd gelubbt auffloßt. So doch  
 Christus zu Petro gesprochen hat nith aleyn alles das du  
 bindest, sonder ouch alles das du auffloßest auff erden sol  
 ouch hm himel gebunden vnd gelöst sein. Was dorffen  
 wir weyter schrift, so wir die wort Christi vor vns haben?  
 Was hette Zepte darumb gegeben, das solicher gewalt zu  
 seynden zeyten auf erden gewest, do er hm krieg gelobet,  
 wo er ob leg, wolt er so er heym kem opfern wer hm  
 von orten begegnete, vnnnd hm sein einige tochter ortlich  
 entgegen lieff? Iudicum .xi. Wie vil besser wer Herodi  
 vnd seyner armen seel gewest, das [Nij<sup>b</sup>] er hm den vn-  
 hymlichen eyd abnehmen lassen, dann das er hn gehalten  
 hat. Ober meynt Luter das die Christenlichen lerer so  
 von eynden vnd gelubden geschriben haben al Narren ge-  
 west, vnd er aleyn clug sey? Meynt er das er aleyn ein  
 Christen sey, das er alles das vor Unchristenlich helt das  
 die Ppft geschriben oder gethan haben? Hat er nicht  
 gelesen bey Jeronymo in libro annotationum. Nemo tam  
 stultus est quam qui se solum Christi esse gloriatur? Hat  
 er nicht gelesen bey Chrysostomo home. xxij. super Matheum.  
 Qui non est ex Deo nullius sacerdotium ex Deo esse putat?  
 Hat er nith gelesen bey Paulo Ro. xiiij. Tu autem quid  
 iudicas aut quare spernis fratrem tuum. So wir nu  
 vnsern nechsten vnd bruder nicht vorschmehen noch richten  
 sollen, wie vil weniger vnser oberstes heupt? Zu dem  
 allen, wie kan Luter wissen ob Got keyser Sigmunden,  
 Maximiliano, oder andern (von denen er hie saget) von  
 wegen der dispensation, das sie ynenn yre gelubb oder  
 eyd den Stathalter gotes haben auffloßen lassen, oder  
 vmb ander vrsach, vnd fulleicht vmb vnser sund willenn,  
 was wyderwertigs zugefugt hab? Diuewyl geschriben stehet  
 cor Regis in manu domini est. prouerbiorum xxi. Wie  
 ein guter Christ aber Luter sey vnd ob er es mit der  
 christenlichen kirchen oder iren veinden halt, wirt sich auß  
 nach volgendem articel wol erfinden.

Auß dem xxiiij. Artidel.  
Von den Böhem.

Luter. [S. 62.]

Es ist hoch heydt, das wir auch ein mal ernstlich vnd mit warheit, der Böhem sach furnehmen sie mit vns, vnd vns mith ynen huuoreynigen.

Emßer.

Was sagest du lügenhafftiger Doctor von warheit oder von einigkeit so doch alles das du in diesem artidel furtragest, auff leherey lügen vnd hmitracht, mer dann auff warheit oder eintracht gestelt ist? Ja wan dich der teuffel nitth ins spil gefurt, so hetten sich vngehweyffelt die Bohem mit der Christenlichen kirchen vnd dem Romischen stuel, [Riiij] vor hweyen oder drehen Jaren wol vortragen, Dann mir souil bewußt (hab es auch gelesen) das von ehlichen gots forchtigen leuten geistlichen vnnnd weltlichen Teutschen vnd Bohemen, bereyt ein anhal Artidel begriffen war, wie vnd wolcher gestalt sie wider zu yrer muter der Christenlichen kirchen, vnnnd als das verloren schaff wider in den schaffthal Christi komen solten. Wolche artidel, meinß vornhemens, ynen beyderseyt wol anzunehmen gewest. vnd die sach on allen hwehuel ein vorgang gewonnen, wo du mit deyner falschen ler vnd mutigen geist, sie nicht von namen mutig vnd widerspennig gemacht hettest,

Das yr aber merckt, sehet, vnnnd greyfft, D yr werden teutschen, wie sich Lutters Rat zur warheit Fridt vnnnd eintracht schick oder reyme. so wil ich euch seynn eygenn wort vorlegen.

Luter [S. 62.]

Ezum orsten müssen wir, warlich, die warheit bekennen, vnd vnser rechtfertigen lassen, den Bohemen etwas zugeben, Nemlich das Joannes Huß vnd Jeronymus von Prag, zu Costenz wider bepfliche, christlich, keyserlich, geleyt vnd eyd, sein vorprant, damit wider Gotes gebot geschehen, Et infra, [S. 63.] vnd ich magß fromlich glouben, das die nicht gutß gericht, noch redlich vordampft haben. Die durch yren treulosen handel Christenlich geleyt vnd

Gotes gebot vbertretten, on zweuel mher vom bosen geist denn vom heyligen geist besessen gewesen sein, Et infra, [S. 63.] Es hat sie der teuffel toll vnd thoricht gemacht, das sie nith haben gesehen, was sie geredt oder gethan haben,

### Emßer

Hie gyb ich eynem yeden der vorstand oder vornunfft hat, zu ermessen, ob sich dise wort mher zihen zu einigkeit oder zu vneinikeit, Vnd ob nit Luter mit diesen Worten Die Bohemen auff die Teutschen hez, sie in yrem yrthumb sterck, vnd ein alt erloschen sewr mit seiner teufelischen Busonen, der er sich ym anfang geromet hat, widerumb auff bloß, Darumb sol wol dem Bod hie nyemant vor vbel haben, ob er den styer vor die sturnen stossen wirt, Dann die Christenliche warheit, die Luter ym mund vnd nith ym herzen [Kiiij<sup>b</sup>] hat, solichs eruordert,

Drstlich, wiewol das gemelte Concilium zu Costniz, in Teutschen landen gehalten worden, So haben doch die teutschen in dem selben concilio weder wider die Bohemen noch iust ichyt vor sich selber gehandelt oder vorgenommen, dann was das gemeyn concilium auß allen Christenlichen landen, gekungen, vnd volderen, vrsamelt, mit anruffung des heiligen geistes geratschlaget, beschlossen, vnd volzogen haben, Warumb sollen dann wir Teutschen den bohemen zu lieb alle Christenliche nation vnnb souil fromer hochloblicher Papsst, bischoff, konig, vnd fursten straffen, vnd orst nach yrem tod auff sie bekennen, das sie Hussen vnnb Jeronymo von Prag vnrecht gethan haben? Sollen wir nith billicher die todten ruhen lassen, vnd vns zu hnen vormuten, als zu fromen Christenlichen lewten, das sie nicht vngepurlich vorgenommen oder gehandelt haben?

Ezum andern des geleits halben hat es die gestalt. Das concilium hat den zweyen vorgeantent lezern leyh geleit geben anderst dann zu recht, vnd so sie recht erleyden konden. Wol mag aber sein, Das hnen keiser Sigmond, hochseliger gedechtnis ein frey sicher geleit vor gewalt vnd vor recht, zugeschriben hab, Der halben sein keiserlich maiestat, do er gehort das sie vordampft vnd vrbrent werden solten, ser erschroden vnd betrieht worden,

Do hat ym das ganze concilium vorgehalten vnnb angezeigt. wolcher gestalt Constantinus Marcianus vnd ander von den ich yn dem ersten teil des buchß geschriben, etwan bey den concilien gewest, vnd das ein Romischer keyser nitß ober, sonder vnder eynem Concilio wer, vnd derhalben, seyn geleht das concilium nicht binden solt, noch ein concilium vorpflicht das zu halten, zu nachteil vnd schaden der ganzen Christenlichen kirchen, Also schreibet von ym Antonius ein man von groffer kunst, vnd heiligen leben Par. iij. Ti. xxij. cap. vi. quem secutus est Nauclerus prepositus Tubingensis homo integerrime fidei. Vnnb ist das die vrsach das Luter oben (articulo von erhebung der heiligen), ge-[N.]melten, Antonium vnd sein erhebung also getadelt, hat, Darumb so wil ich noch ein glaubwürdigen gezeugen vorstellen, des ler vnd leben bey meniglich vordentlich gehalten namlich den Christenlichen man Gersonem. Der keyser Sigmonden des gezeugnis gibet, das er sich als ein Christenlicher keyser nach den fuesßritten seyner vordaren, vnnb zu eynem ewigen exempel der nachkommenen Romischen Keyßern, gemeltem Concilio andechtiglich vnderworffen, vnnb geuolget hab, Wolches yngenantem Gersoni des Konigs von Frandreich Botschafft vnnb Cankler so wol gefallen, das ym vor frouden die ougenn ubergangen sint, wie er selber von ym bezeuget, in tractatu de Biagio regis Romanorum littera. E iij, vnd an andern stellen, Diweil dann wie Christus saget, in zweyer oder dreyer gezeugen mund, ein yede warheyt stehen soll, So sollen wir disen zweyen oder dreyen hochgelarten vnd glaubwürdigen mennen, den nyemant kein tabel geben mag, yebillich gelouben, vnnb nicht bekennen das den gemelten keyzern vnrecht geschehen sey, Sonder das Luter, gemelt concilium schandlich vnd lesterlich angelogen hab, das sie die selben wider Christenlich geleyt got ehr vnd recht vorbrant, oder das (wie er vnd seyn iunger sagen) zu Basel vnd zu Costniz (Do souil frumer Fursten vnd Herren Geyhtlich vnd weltlich, in got vordamelt) nichtit dann ein hauff buben beyeinander gewest, der wort sie sich billich enthalten haben solten die weil sie doch wissen, quod cum mortuis non nisi latue pugnant.



Zum dritten, das Vuter furter sagt, Wenn es ein kunst wer mit feur lezer zu iberwinden, so weren die hender die geleertisten doctores auff erden, zc. Iffis wol war das man die lezer vor zeiten, nicht so leichtlich gebrant, dann man yr bucher vnd schriffen suft wol dempfen, vnd die selben bucher auß langsamteyit der schreyber nicht so weit außkommen haben mogen, Darzu so was das Christenlich vold noch so hizig vnd vhest ym glouben, das sie nicht bey ynen schaffen mochten, Vnd nye leyn lezerey weiter außgebreit worden dann Arrij darumb das man sie, wie ich oben da von geschriben hab, nicht bey zeit getilcht hat. Aber igo bey vnsern gezeiten, so die leut kalt ym glouben worden, [M<sub>4</sub><sup>b</sup>] vnd leichtlich zu betriegem sint, darzu der lezer bucher, nach dem der druck auff komen nicht wandern, sonder fliegen durch alle land, vnd der gemein hauff mher geneigt das boß zu lesen dann das gut, der lügen zu glauben dann der warheit, den lezern bey zulegen, dann den Christenlichen lerern, mher die boßheit zu stercken dann die gerechtigteyit So mus man warlich mit dem ernst darzu thon, vnd das vbel mit gewalt außroden, wie das gottlich gesez deut. xvij vnd der canon refecande obangeheyt in disem fall, nicht aleyh zugeben sonder auch gebieten, Vnd nicht ansehen den grossen anhangg, Dann Gerson schreibet das [ Gerson directione .i. partis .ij. de Biagio regis Romanorum. Hussen auch vil grosser hansen angehangen seyn, wo mann aber vom glouben handeln woll, mus man nicht die lewt sonder got vnd die Christenliche warheit vor ougen haben vnd nye mandt vorschonen.

Zum vierden sagt Vuter weiter es sollen Keyser vnd Fursten geleerte lewt hineyn zu den Bohem schicken, aber doch bey leib leyn Cardinal oder Romischen dann dasselbig vold vil zu vngelert sey, auch rat er das den Boehemen wiber ein Erzbischoff gen Prag gegeben wurd, der ye nith vom Pappst bestetiget werden, noch die Bohem dem Pappst eynen heller geben oder vmb ein har breit vorpflicht oder vnderworffen seyn solten, vnnnd ob dem Pappst das gleich nicht eben, so konde doch eins gemeinen volkes erwelung eyner Romischen bestetung wol gleich gelten, mitt andern

spizigen anhangenden worten, domit er den gewalt des Pabsts aber niderlegen vnd die Bohem in yrem vngesam stercken will. Auß wolchen worten ich anders nicht lesen kan dann das er sich fulleicht selbst vorwenet hat, die deutschen Fursten wurden ine (als seins bedundens den aller klugisten) so bald hin eyn schicken, vnd er also (wo er nu hinein kem) sich selber zu eym Bischoff auffwerffen, darzu ehr ym vor den weg bereit, das er hie oben geschriben hat, wer auß der touff krochen, mag sich rhomen, das er Pappst vnd Bischoff sey, Wann er aleyn von der gemein darzu erweld werd Wer wolt sich aber nicht zu den Bohemen vormuten, zuuorauß zu dem gemeynen vnuorstendigen volck, wann sye yn alein bey in hetten, das sie in so bald zu eym Bischoff [Si] kiesen wurden, vnd nicht darnach fragen er wer darzu geweycht oder nicht, Wie dann Luter die weych derhalben auch dar nider geschlagen vnd voracht hat mher dann ye kein lezer, Ich bin aber ungezweyffelt das sich die teuttschen Fursten, in disen sachen, als sachen des glaubens, hinder vnserm heyligen vater dem Pappst nichtit vnderstehen werden, Dann es vromogen weder die Fursten noch ein ganz concilium dem Pappst seyn gewalt zu nhemen, on vrsach, wie Gerson schreybet *directione secunda partis tertie de Biagio regis Romanorum* Es ist auch nicht gnug das Lutter saget wir dorffen kein anders heupt oder Pappst dann Christum, sonder müssen wir auch ein Pappst auff erden haben die weil die welt stehet *Idem Gerson consideratione .xx. de auferibilitate pape.* Doch ist es nith von noten das er ober ein ander Prelat der kirchen gar on sund vnd yn der lieb oder so ganz perfect sey. vnd sollen wir ym dannocht nicht des weniger gehorsam sein *Idem Gerson consideratione .xvi. eodem tractatu de auferibilitate pape.*

¶ Aber zu sezen das Luter bereyt bey den Bohemen, vnd wider des pabsts willen yr bischoff worden wer, so must er doch bey der Christenlichen kirchen ein lezer seyn vnd bleyben, das wil ich yn aber weisen mit dem munde Gottes der seyn gewalt Petro vnd der kirchen gegeben, on der beuelh sich keiner selber eindringen sol. Wer aber zu einer ander thur ein wil gehen der ist ein dieb vnd ein

Vter Joannis .x. So hat vns der heilig Ciprianus ein  
 regel ober cautel gegeben wie man [Ciprianus in epistola  
 die feher erkennen soll, vnd spricht [ad rogatianum lib. iij  
 also, Das sint dye anhebungen vnd eingeng der feher, vnd  
 vormessen vornemen der schismatici, die gedenden arges  
 oder vvels in der kirchen anzurichten, das sie inen bey  
 in selbs wolgefallen vnd mit hochmutigem auffblasen die  
 prelaten anfaben zu vorachten, also weicht man ab von  
 der kirchen, vnd richt auff eyn nawen altar, außerhalb der  
 kyrchen, Wie ich oben ouch gesagt hab, auß Jeronymo  
 vnnnd den propheten das Ephraym das ist die feher vil  
 altaria haben, articulo von den messen, vnd gemelter  
 Ciprianus in epistola .iij. ad Cornelium [Verba Cipriani, Bi-  
 fratrem et epistola .viii. do er an das [tate lupos qui oues  
 gemein volck schreibet spricht, er nahet [La pastore secernunt.  
 bei dem end also: Hutend euch vor den [Si<sup>b</sup>] wolffen die  
 die schaff von yrem hirtten trennen wollen,

Die wehl dann Vters ler vnd bucher aleyn darauff  
 lawten, das wir vns von dem Pappst vnd seynem gehorsam  
 abziehen vnd seyn gewalt vorachten sollen, Diemeyl er vns  
 ouch lert zu bischofflicher vnnnd priesterlicher wird durch  
 einn ander thuer ein zugehen, Dann Christus die Apostel  
 vnnnd gemeyn Christenliche kirch vns geweißt haben, So  
 muß er auß den obgenanten worten Christi vnd des  
 heyligen Cipriani von not wegen ein feher sein, vnd sollen  
 wir vns billich vor seyner leer hutten.

Zum sunfften, vnd zum lezten laßt Vtter seyn  
 feherisch gemut aber mercken in dem, das er den bohemem  
 hie widerumb zusetzt vnd billichet ynen, das sie wider den  
 gemeinen brauch der ganzen Christenlichen kirchen, auß  
 eynenwilckheit vnd hartmutigkeit, das sacrament vnder zweier-  
 ley gestalt empfaben, vnd sich damit ob schon leyn ander  
 yrthumb bey ynen wer, von der kirchen abschneyden, Durch  
 wolchen seynen Rat vnd gutdunckel, Vter seyner Mutter  
 der Christenlichen kirchen gar vil volcks alein bis hars  
 abgezogen hat, die von den bohemem geschlagen vortriben,  
 gedrungen vnd gezwungen worden der zweyerley gestalt  
 mit ynen zugebrauchen vnd mit den wolffen zu heulen,  
 ¶ Duch ist es feherisch das er den Widharten ein-

thomen wil, sie mogen wol vnd er mit ynen halten, das ym sacrament weyn vnd brot naturlich vnd warhafftiglich do bleiben. Vnd hilfft yn nicht das er sagt man mog contrarium in der schrift nicht beweisen, Dann wan wir alle ding durch schrift oder ander weg so ganz klerlich wissen mochten so dorfften wir nicht glauben Darzu vorlegt Gerson, alle dise lehrer stuch an vil orten vnd bezeuget das das concilium zu Costeniz (do bey vnd mit er gewest). Hussen billich darumb vordampt vnd außgeroben hab. Namlich directione quarta secunde partis . de Biagio regis Romanorum . sic inquit Concilium generale potest et debet damnare propositiones multas huiusmodi, quamuis non possent ex solo et nudo textu expresso sacre scripture patenter reprobari seclusis expositionibus doctorum vel usu celebri ecclesie, hoc practica[Sij]tum est in hoc concilio in multis assertionibus Joannis Huf. Imo et de ista quod est communicandum per laicos sub utraque specie panis et vini. Hec directio vel lex prosperum facit iter ad heresum et hereticorum exterminationem : quoniam heretici quos vidimus, defensionem suam vt plurimum accipiunt quia nolunt hereses absolute reuocare, sed tantum conditionaliter Si videlicet ex rigore textus sacre scripture conuincantur errare, dicentes quod expositiones doctorum, decreta, decretales, sint apocrife, neque de illis curandum sit. Hec ille Similia apud eum inuenies nominatim de Joanne Huf, directione prima et tertia eiusdem secunde partis. Vbi in prima sic inquit. Hoc autem est prosperum et efficax iter ad extirpationem errorum, dum nullis parcitur, sed constanter proceditur ad emendationem. Vel si corrigi noluerint ad punitionem et exterminationem errantium . hec idem Gerson Doctor Christianissimus ab litteram.

¶ Hiemit ich meyns vorhoffens glaubwirdiger zeugnis gnug vorgebracht, Das Luther die erwirdigen fromen lewt, so auff dem concilio zu Costeniz gewest vngutiglich vnd felschlich angelogen hat. Vnd das sie Joann Hussen vnd sein gesellen billich gestrafft haben, vnangesehen des lehfers geleit, der in sachen des glaubens vber ein concilium nicht zu gebiten noch zu geleiten hat, do bey ich es auff dis mal bleyben lassen, meyn schwert spieß vnd

degen wider niederlegen, vnd disen dritten vnd letzten teil meines buchlins in dem namen Gotes alhie beschließen wil, Dann dy artidel so hernach volgen von reformirung der vniuersiteten, vnd ander sachen, den gelouben nicht beruren, vnd on mich oder Luter wol geortert werden mogen,

Bit hierauff, D ir werden (vnd so lang yr in eintracht des christenlichen gloubens bestendig bleiben) vnuberwindlichen Teutschen, Euch al in gemein vnnnd heben in sonder vmb Gotes willen Ir wollet dis buchlin nith Emser zulegen, nit sprechen, ich halt es mit Emsern, Oder ich bin emserisch . wie eylich bis her gesagt einer, er sey Etsch, der ander er sey Martinisch, das Got nit weniger mißhegliche dann dy abgoet an zu betten, das auch von Paulo, wie obbestimpt, sonderlich vortoten ist, vnd zu nichten dynet dann zu parthey, zueyung, schisma vnd trennung des [E ij<sup>b</sup>] Christenlichen volkes, vnd eylich dy solcher zwitteracht vnd schismata anheber gewest vorschluckt, das feur vom himel herab gefallen, vnd sie verbrent hat, als Dathon vnd Abhyron, sampt allem yrem anhang, Derhalben so wollet yr Martinum, Ectium, Emsern vnd al ander faren lassen, vnd euch allein halten an Christum, die christenliche kirchen, vnd ire bewerten heyligen lere, vnd nith so leychtlich zu plazen auff frombd vnd name lere, Damit euch nit begege, das yhen das dy heiligen apostel lang geprophezeit haben namlich das zu den letzten tagen vnd nahet bey dem end der welt, Got disen yrthumb vber etlich verhängen wurd, das, dy so der warheit nit geloubt hetten, der lügen glouben vnd dadurch vorfurd wurden wie auch der heilige Chriostomus schreibet home. 37. super Matheum, Duich bit ich ein heben vnd euch al in sonder was standes wird aber grad er ist. So Luter vnd sein gefellen mich vmb dis buchlins willen (das ich doch als myr gott helff nyemant zuuorkleynung sonder allein euch allen zu getrawer warnung vnd sterck der Christenlichen warheit geschriben hab) voruolgen vnd mit iren schantbuchern zu den ehren schmehen vnd schenden wurden, yr wolt den selben kein glouben geben, dann wiewol ich

ein unwirdiger sunder vor got bin So weis ich mich doch (got sey lob vnd Ehr) vnerlicher hendel oder buben stud bey mir selber wol vnschuldig, vnd will, so mich yemant erlicher weis darumb beclagen wurd mich vor meinem ordenlichen richter desselben als ein frommer aufzuren, vnd auff vnerwandtem fuß darzu antwurten, Wer mich daruber wider die form der recht, vnd wider got schilbt oder mir mein ehr vnd glimpff abschneidet, den wil ich selber nicht vor from noch redlich halten, er bringe dann das selb auff mich wie sich zu recht eget, vnd mich nicht in vil schrift mit inen geben scheltwort halben sonder mein zeit nutzlicher an legen, Der hoffnung es werd mich kein from man von yres scheltens wegen, bester erger halten Vnd dich Guter erman vnnnd bit ich vmb der liebe Christi willen, wo du anderst derselben ein tropffen bey dir hast, du wollest dein arme sel bedenden, von gemeltem vndchristlichen schelten, vorfurische vnnnd legerische ler abtsehen. [Eiij] vnd das volda gotes widerumb helffen auß dieser ferlickeit auff die rechten alten ban zureuren, Du hast genarret genug in diesem buch, darumb so ziehe die narren kappen ab, vnd leg dein geistlich kleid wider an, Du kanst, so du wilt, dye ding alle wider einbringen, vnd dem gedcken die schult geben Es haben ouch ehlich treffenslicher vnd heyliger menner vor zeiten also genarret vnd legeret, sie sint aber von yr legeret wider abgestanden, ir yrthum widerruffen vnd sich der Romischen kirchen als der regel vnnnd meysterin des gloubens vnderworffen, Thust du das, so hab ich dich so ser nith gescholten, Ich kan dich noch vil mher loben, neben dich treten, Vnd dir die andern mißbrauch die in die geistlichkeit eingefallen sint, helffen widerfechten, Wo du aber auff deiner meynung vorstodest oder vorhartest, so weis ich wol das du alle disse yrthumb vnd legeret noch vill scherffer zubeweysen dich vnderstehen wirdest, nith aus deynem locher sonder aus Widleß vnd Sussen bucher wolche dir die Bohem beigebracht, vnd yr teglich post zu dir vnd du zu ynen haben, auß wolchen buchern du geleuret hast, den papst eyn Entchrist, die Christen Romanisten, vnd die leger Christen zu nennen, die heyligen sacrament, meß, priesterlich weich vnd alle

Christenliche weiß vnd ordnung zuuorwerffen, die Babilonischen gefendnis von welcher Widleff auch geschriben, vnd anderz, vnd ist zubeforgen wo du also fursaren, werdest du auch zu lestt weder von got noch seiner muter halten, Als dann vnd ym fall, das du nicht auffhoren woltest die Christenliche kirchen vnd yre lerer zuuoruolgen vnd das gemein volck so iemerlich vorfuren, spalten vnd trennen, so schwer ich dir hie mit bei meiner priesterschafft wie Hanibal seinem vater bey seynem got, wider die Rhomer geschworen hat, das ich ouch nicht auff horen will (die weil ich ein ader ym leib hab) wider dich zuschreiben, dein lehrey zuuorlegen vnd an zusechten, der vngewisfeltten hoffnung zu got meinem herren, er werde myr souil verstandes der schrift geben, zu dem guten, als dir der teuffel zu dem bosen ymmer mher einblasen mag, dabei ich es auff dimal bleiben lassen will.

#### Danksagung.

[Sijj<sup>b</sup>] Vnd dir O Almechtiger, Ewiger Himelischer Got, Vater, Son, vnd heyliger Geist, sag ich sampt der vbergebenedeyhten gotes gepererin, vnd Zundfrawen Maria, vnd allem himelischen höre, auß allen krefften meiner selen lob ehr vnd dand das du mich deynen vnwirtdigen diner zu diser sach gebraucht, vnd mir dein gotlich gnad vorlihen hast dis buchlin zu volenden, vnd deine alte weg, der Christenlichen warheyt, dem gemeinen einfeltigen volck zu getrauer warnung an tag zubringen Vnd demnach ich vmb disse gehabt oder noch zukunfftige mue vnd arbeit von nyman auff der welt, kein vorheiß, kein solt noch belonung hab, hoff oder beger, dann von dir aleyn, wo ich dann deiner gotlichen Maiesstat, in dem (als ich hoff) ein begehlichen dinst getan, oder noch thon wurd (hoch auß deinen gnaden vnd nith auß mir selber) so wil ich gleych wy du dreyfeltig in der person vnd einfeltig in eym gotlichen wesen bist, also ouch hie dreyerley bitt an dich legen, die sich hoch alle drey auff ein end zihen sollen, namlich deyn Gotlich ehr, vnd der menschen seligkeit.

Ortlich bit vnd erman ich dich himelischer vater vmb der veterlichen lib willen, durch dy du das menschlich geschlecht, ortlich geschaffen vnd darnach deyn einigen son vor sie dar gegeben hast, du wollest nith auß ansehung meynrer person sonder deynrer heyligen kirchen der unwirdiger minister vnd diner ich bin dise deynr heimsuchung, auffgelegte pfeyl, horn vnd straff die wir alle, geistlich vnd weltlich groblich vorschult haben, widerumb gnediglich zu ruck zihen, wie du Josue die Sonnen zu ruck gehogen vnd zu lib auffgehalten hast, Dann wiewol ehlich sagen es sey vom himel, vom fato vnd der coniunction Martis vnd saturni. So weiß ich doch wol das du ein Herr bist himels vnd der erden, ynen hugebieten hast, vnd die ding alle zum besten wenden kanst, Wie wol ouch ehlich sprechen es sey geprophezeit, wie ich die prophezey selber gelesen hab. So weiß ich doch, das du zum offtern mal durch die propheten was hast ansagen lassen, das du, so dych die menschen getraulich angerufft, yr leben gebessert, vnd geandert haben, ouch widerumb geandert vnd deyn horn nach gelassen hast, als den Miniuiten dem konig, Ezechie, vnd andern, Demnach so schrey ich [S.] zu dir, vnd bit von wegen deynrer kirchen, du wollest vorschonen deynes volkes, des werdes deynrer hend, vnd vns allen gnad vordelhen, vnser suntlich leben abzustellen, vns wider mit dir zuuorsonen, vnd deynnen geboten vnd dem alten Christenlichen glouben vhest anzuhanen, damitt wir weder hie noch dort von dir gescheyden werden,

Zum andern so bit vnd erman ich dich heyliger her Jesu, chrifte vmb deynes bitter leiden vnd todes willen, du wollest mit deynem rosenfarben blut ab waschen, die manigfeltigkeit meynrer sundt, durch die ich dich ye erpornet, die lewt geergert oder meyn arme sel beschwert hab, damit ich als der vorloren son widerumb mit dir verjonet, vnd dis meynr gebet vor die ganze Christenliche samlung bester stadtlicher erhört werden mog,

Zum dritten bitt vnd erman ich dich, o got heiliger geist durch all dein gutigkeit hilff vnd trost so du bey deiner kirchen ye gewurdt hast, du wollest dis meinr gebet vor mein widerfacher lutern, erhoren, als du erhört hast



stephanum fur Paulum, vnd ym sein gemut bekeren, das er furthyn, die Christenliche kirch, yr alt herkommen brauch, weiß vnd ordnung die du selber den aposteln eingegeist hast, so hefftig vortedige, als hefftig er die bis her angefochten, das volck gotes so vleyssig widerumb ym frid Christi vorsamle, als ser er sie bißher getrent vnd zerstrouet hat, vns allen zu bruderlicher eintracht vnd selikeit. Dir O du vnaußsprechenliche driualtikeit, der heiligen iundfrauen Marie, vnd dem ganzen himelischen her, zu, lob, Ehr vnd ewiger danckagung. Amen. Das werde war.

Volendet zu Leyppht am tag Fabiani vnd Sebastiani Martyrum vnd Gedruet durch Bac.  
Martinum Herbipolensem.  
Anno Domini M Dxxi.

---



---

An den Bock zu Penpck

Doctor Martinus

Luther.

Wittenberg.

Im Jar M. D. Xxi.

.

.

.

.

.

.

[Aij] Dem Bock zu Leyppz̄d meinen gruß.

¶ Wen ich dich het einen bock gescholtenn mein Emßer, so hettistu gewißlich einn buch odder zwey dauon geschriben, vnd mit allerley lügen, laster vnnnd schmachwort, wie dein art ist, mich vberschuttet. Nw du selber, dazu mit groben buchstaben, das yhe yderman wisse, dich einenn bock außschreybest, vnnnd nit mehr den zutossen dremwist, vnd spricht, Gut dich der bock stoß dich, So mag ich dich wol, hoff ich, auch mit deynner gunst vnd gnaden einen bock empfahenn. Wiewol es dir an not gewesen, auffß papyr zuschreyben, man siht es doch wol in ganz deinem weßen, das du ein bock bist, darzu, das du nit mehr den stoffenn kundist, weßßen vbirfluffig auß deynn buchle vnd rede. Meynistu aber nit, das ich deynem leichtfertigen dremen antwortten mocht, vnd sagen, Lieber Esel laß nit. Behut got fur dem bock die geysse, die yhr horner in seyden geflochten tragen, mit mir hats, ob got wil, kein noht.

Hastu nie gehört die Fabeln, da der Esel mit dem Lawen in die wette schrey, vnd etlich thier fur seinem geschrey flohen, das sich der Law zu yhm wand vnnnd sprach, Wen ich nit wiste das du ein esel werist, ich het mich wol self fur dir gefurcht. Du sihest teglich, das ich mich fur denen nit furcht, die mehr kunst vnd vorstand in einem har haben, dan du an leyp vnd seel, noch vntersiehistu dich, mich zutrogen vnd schreden, damit dw starck beweyffest, das du die vornunfft mit vnuornunfft vorwechselft, vnd auß einem menschen ein bock worden bist.

Was woltistu vnuornunfftiger bock, in der heyligen schrift außrichten, sie nit nach dem buchstaben der do [Aij<sup>b</sup>] todtet, sondern nach dem geyst, der do lebendig, auß kulegen, wie du dich rumeß in dißem deinem buchle. kanstu doch schier nit zu deusch sagen, was du ym syn hast, so ungeschickt zulobbert vnnnd wußt farenn deine wort, vnnnd

So weyht ich noch sehe, so weyhtu nit vndd wirft noch lang nit lernen, was buchstab, geyst, tod vnd leben heysse in der schrift, deine geystlich recht werden dichs nit lernen, so wirts dein bodsklopff selb nit erfinden. Das ist das ander zeychen das du mensch außgezogen, bodd angezogen hast, du bist ein Licentiat sacrorum Canonum, vnd ein Prohibitat sacrae scripturae, das bleybstu auch wol.

Doch mich dunckt ich sehe deinn rechte vrsach zuschreyben, vnd acht nit das du es thust auß vormessener kunst vnd vorstand, welchen dein gewissenn dhr selbs an zweyffel absagt, vnd ich dhr gar reblich zeygen wil, wen du nit außgestossen hast, vnd die zeyt an mir sein wirt, dem bodd die horner zuschaden, sondern du hast von anfang meyniß namenß, on mein schuldt, einenn solchen haß gegen mir empfangen, das michs oft wundert hat, wie ein mensch mocht solchen haß tragen vnd leben, wie wol es deynem leybe nit wenig anscheynet, das du auch deselben hassis halbenn fast ein land ruchtig sprichwort bist, vnd aller heßigen ein exempel.

Der selb hoß mit zwang dich, das erst buch wider mich gen Behemen zuschreybenn, darynnen du mich so zurichtest, wie du weyßst, darauff ich dir antwort vnd furwar vnwissend deynen schweren vnd grind traff, denn zu der zeit mir von deynem boddichen weßen nichts bewußt war, das weyß got, da wurdestu aller erst wutend, vnd schriebs das ander buch, darumb alle gelereten dhr feynd worden seynd, wie du weyht, so viel offentlicher lügen vndd ganz sudder schmach wort dw auß [X iij] schuttest, das mich dein erbarmpt, vnd nit antwortten wolt.

Seynt der zeyt kan deyn vnsegliger haß nit sat werden, nit still stehen, nit auffhoren, sich zurechnen, hast neben vielen bösen brieffen das drit buch wider mich geschriben, Thomae Rhadini, vnd das deyn vorgifftig herz niemant erfure, zu Rom lassen drudenn, mit einem erlichten titel, das ich sorge, deyn haß vnd sonst nichts, wirt dich noch todten, zuuor wen du siehest das du nit schaffst, vnd von mir voracht wirt. Wie solt, du elender mensch, yemant glewben, das du bey solchem vnmenslichen vnruutigem haß kundist die reyne gutige schrift vorstehen, die

du auch nit lieffest noch studirft. Hilff got vonn hymel, wie tieff bistu vorblindt, wiltu nit ein mal bedencken, das got dein her vnd richter ist, vnd deyn durchbittert heffigs herz wandellen?

Nu weyl ich deynen lügen vnnnd schmachwortten bißher geschwiegen, lestu dich bundenn, du habst gewonnen, vnnnd ich kund dyr nit antwortten. Willeicht mutiget dich auch, das die Nulla deynn hoffnung ist, ich durff nimmer schreyben, vnd du allein auff dem plan mit den laruen on widerstreyt vnd on fahr schirmen vnd vbirwinden kundist, vnd rumeft dich doch, du wollest leyden als ein gotis priester mein holheypellen, wilchs ich von dyr nu drey mal erlytten vnd geschwigen, vnd sihest nit das in allen deynenn buchern ein scheltwort am andern steht, das ydermann sagt, teinn lasterlicher schreyben sey dan das deyne, vnd du wilt des auch herumet sein, weyl auch bey dyr solch wuttend, vnshnnig toben, heyst gedult vnd leyden, vnd kanft alle ding vorkerenn vnnnd new namen gebenn, istß nit wunder, ob du auch auß der heyligen schrift machist was du wilt, doch sihe drauff, ich wil dyr hynfurt nit schweygen, vnd [A iij<sup>b</sup>] nit gestatten, die heylige schrift mit deynem bockruffel zu subdeln, wie du angefangenn hast, es mocht dyr vvilleicht ein mal bezalet werden, was dyr lange geporget ist.

Nur eyniß begere ich, du woltest doch deyn liegen lassen vnd die warheit schreyben, denn ob du nicht in der schrift weyßst, ist myr nit selkham, das du aber so gerne leugst, steht dyr gottis priester vbel an, vnnnd gibt mir vnlust dyr zuantwortten, lestern vnnnd schelten wil ich dyr zwar zulassen, weyß doch wol, das deyn art vnd haß nit lessit.

Dissen ersten jertern, soltu mein bock nit also vornemen, als hab ich nit kund deynis buchliß end erwarten, sondern die weyl du schreybist, ich hab mich fur dyr in die flucht gestellet, vnd also vbir auß sicher her ferist, als wurd ich nichts dazu thun, den dich triumphieren lassen, das du wissest, es sol sich anders finden, ob got wil, den wo du dich vorsehen hettist meyhner antwort, wurdistu on zweyffel, nit so zotticht lumpenwerck furtragen habenn. Darumb, die weyl dein sicherheit dich zu hynlessig vnd vnlessig

macht, das du selbist nit siehest was du lallest vnd speyest, vnd ich ym synne byn, nit allein dyr zuantwortten, des du nit werd bist, sondern auch ursach nehmen, Christlich vntericht zugeben, vom geyst vnd buchstaben, da du nit ein tuttel von vorstehist. wil ich dich ermanen vnd wecken, das du auffwachst vnd das schwert nit bey der schneyden, wie du iht fur grosser sicherheit thuest, sondern bey dem hefft mit beyden henden fassist, vnd zu dyr nemist beyne mit-geyster etwas doch am end des buchlinß zuschreybenn, das ernst vnd wirdig sey zuuorantwortenn, vnd dein bestes erfur kom, das nit not sey vil unnuzer bucher zuschreyben, vnd die leut auffhalten, du hastz noch weyt nit, da du hyn wilt, lieber hoch.

[A.] Soltistu mir sagen, das es an gensen feddern henge, was die schrift leret, vnd solt an keten hengen, was du auß den lehrern, die viel mal geyrret haben, vnd beynem hornichten kopff spynnest, das wil ich, ob got wil, auch vortretten, vnd beynem lester maul, wilch gottis wort so leychtfertig schmecht vnd schendet, antworten. Sey nur frisch, nym kleyn vnd groß schwerb, du hast drey bucher vnd etlich brieff zuuorantwortten, sonderlich etlich vnchristlich lugenn, die dich beyneiß stoffens mude machen sollen, oder must nach mehr liegen. Ich wil auch ein mal vrlaub nehmen, vnd meynen geyst frey an dich lassen laufenn. Darumb lieber hoch, denc nit das du allein auff dem plan stehist.

Ich weyß wol, das mit einem vnuorschampten lesterer vnd lugener nit gut ist zu handeln, nach dem sprichwort, Hoc scio pro certo, quod si cum stercore certo, vinco vel vincor, semper ego maculor. Noch muß ich der warheit zu liebe, beynes vnmeßigen vnendlichen schmahen vnd lestern gewartten, kundistu etwas anders, so schriebstu es vvilleicht, drum muß ich gedult tragen, vnd her schlacken vnd schneyden lassen, was dich beyn vnruiger haß leren wirt. Ich hab auch vil mal rumort, aber daneben das mehr theil guttis geschriben on rumor, du kanst aber nichts den schelten vnd lestern, doch laß her gehen lieber hoch, Es hilfft bey dir kein guttis suchen.

Fiat voluntas domini, Amen.



---

Thomas Murners

# Schelmenzunft.

Nach den beiden ältesten Drucken  
herausgegeben

von

Ernst Matthias.

---

Halle a.S.  
Max Niemeyer.  
1890.

NEUDRUCKE DEUTSCHER LITTERATURWERKE

Neudrucke deutscher Litteraturwerke des XVI. und XVII. Jahrhunderts  
No. 85.

Thomas Murners Schelmenzunft erschien zuerst im Jahre 1512 zu Frankfurt a. M. in 4<sup>o</sup> bei Batt (Beat) Murner, der auch andere Schriften von ihm gedruckt hat.<sup>1)</sup> Die Einrichtung des Druckes (von Scherer bezeichnet als A) ist folgende: Von den 36 Blättern, aus welchen der Band besteht (Bogen a—f, jeder zu 6 Bl.), kommen die beiden ersten auf den Eingang, die beiden letzten auf den Beschluss, die dazwischen liegenden 32 enthalten das eigentliche Gedicht in ebenso vielen Abschnitten. Die Ausgabe ist mit 34 Holzschnitten geschmückt, von denen je einer sich am Anfang der Vorrede, am Ende des Beschlusses und auf der Vorderseite eines jeden der dazwischen liegenden 32 Blätter befindet, wo er unter der Ueberschrift und den 6 ersten Zeilen (auf b ij\* 7) des Abschnittes steht und die untere grössere Hälfte der Seite einnimmt. Auf der Rückseite steht unter der ganz oder teilweise wiederholten Ueberschrift der Rest des Abschnittes (34 Zeilen); da die Vorrede aus 108, der Beschluss aus 112 Zeilen besteht, kommen im ganzen 1501 Zeilen heraus. Alle Vorderseiten, welche Bilder tragen, sowie die letzte Seite sind von 4 gleichen, schmalen Randleisten eingefasst, die vollständig nur auf der ersten und letzten

<sup>1)</sup> Exemplar in der königl. Bibliothek zu Berlin, deren Verwaltung es mir wiederholt freundlichst überlassen hat; darnach der von W. Scherer besorgte Facsimiledruck, Berlin 1881, bei Gebr. Burchard.

#### IV

Seite, sowie bei XXXI (f ij) vorhanden sind, während auf allen übrigen, wo das Bild rechts mit der Randleiste abschneidet, von dieser nur das obere Drittel Platz findet; die übrigen Vorderseiten, sowie die Rückseiten tragen je 2 Randleisten, eine schmalere und eine breitere, von denen erstere auf der Vorderseite links, letztere rechts steht, während auf der Rückseite das Verhältnis umgekehrt ist. Von Bogen a sind signiert nur das 2. und 3. Blatt, von b — f jedesmal die 3 ersten. Die ganze Interpunktion besteht, ebenso wie in B, aus wenigen Kommata.

Unsere Ausgabe giebt in ihrem grossgedruckten Texte A getreu wieder, nur sind die Abkürzungen aufgelöst und folgende Druckfehler, die meist in Verwechslung oder Weglassung einzelner Buchstaben bestehen, verbessert worden: Vorrede 91 meſ (mehſ); I, 7 ſchwier (ſch.), 40 bloutweu; V, 37 buſenr (buſent); VI, 10 ſteifeſ, 17 vmb (B.); VII, 20 kerholſ (kerb.); VIII, Col.-Ueberschr. ſchulſach (ſach), 9 hñch (b.); IX, 2 wollen (we.), 20 begt (w.), 29. 30 gefelen : wellen; X, 30 kätwet (kätwendt); XI, 1 bere (b.), 23 ſeiſſtu du, 35 iñungſten, 37 priesterſchaff (-ſchafft); XII, 2 hab (b.), 3. 4 her : lere, 13 ſehelmen, 14 worbeit (worb.); XIII, 20 byn (b.), 23 verlicren; XV, 4 benet (benet), 40 Drüſtug (Drügſtu); XVII, 8 bin (bie); XVIII, 6 ver-zouffren (-zouffren), 15 bn (bu); XIX in beiden Ueberschriften zwifſchen (B.), 30 vß (vñß); XX, 6 geſen (geben), 27 ſep (ſp); XXI, 10 geſſcir (geſſchir), 13 ig (lig, I undeutlich); XXII, 1 liſte (liſt), 13 ierz (ieſ); XXIV, 7 ſteym (ſeym), 9. 10 mag : klage, 18 benelſe (beu.), 20 verunfft (vernunfft : zunfft); XXV, 18 ſeiß (ſteß); XXVII, 5 beyn (byn); XXVIII, 18 gebittret (gew.), 32 maſen (maſ.); 34 maſ (maſen); XXIX, 31 Es (Er, nämlich der Mann, frißt ſich ſelb, quält, plagt ſich); XXX, 16 waſſer (w.); XXXI, 16 were : ferrer, wo man zweifelhaft ſein kann, ob wer : ferrer, oder, wie geſchehen, were : ferrere, 34 bloutwen

(-we); Entschuldigung 58. 59 were: herr (here), 85 beſchweren, 103 ierem (irem).

Unverbessert ſind folgende Stellen geblieben, an denen die Möglichkeit eines Druckfehlers wenigstens nicht ausgeschlossen ist: Vorrede 45. 46 mundt: kumpt (kunt, siehe Grimm, Wb. V, 1629), 47. 48 gott: ſpot, 55. 56 geſpreit: leht, 86. 87 nit: ſchitt; I, 3 hymmelreich: ſchimpffeliſch, 15. 16 ſpot: rott, 22. 23 grebt: hett, 26. 27 werbt: gebert, 28. 29 leren: horen, 34. 35 statt: radt, 36. 37. 38 leren: horen: verferen; II, 5. 6 synnen: gewinnen, 13. 14 decret: hett, 33. 34 aduocaten: hatten; III, 19. 20 brent: ſchenbt; IV, 13. 14 leht: streht; V, 11. 12 gefit: bitt, 17. 18 breit: ſeyt, 19. 20 teil: feyl; VI, 32. 33 kaffen: wiſſen, 36. 37 willen: erfüllen, 38. 39 leut: geht; VII, 3. 4 gerebt: bett, 19. 20 ſchammen: zamen, 23. 24 gelt: felbt, 27. 28 bett: gerebt, 33. 34 verſchriſen: treiben, 37. 38 in: ſchwein; VIII, 19. 20 rott: verſpot; IX, 7. 8 ſtan: lon, 13. 14 leibt: Kett, 19. 20 bred: wegt, 25. 26 dorum: vmb, 31. 32 hatt: dat, 33. 34 ſtuden: ſchiden, 37. 38 wir: myr; X, 9. 10 geiſchlichkeit: dreht, 15. 16 leſſen: gewefen, 36. 37 latin: ſyn; XI, 7. 8 hanb: gjanbt, 19. 20 hyn: in, 25. 26 fil: will, 37. 38 ſeyt: bereit; XII, 7. 8 kübel: vbel, 33. 34 gott: rot; XIII, 25. 26 vernunft: zunfft, 35. 36 vmb: drum; XIV, 3. 4 nemen: ſchemmen, 13. 14 landt: genant, 19. 20 bewegt: erſtekt, 29. 30 in: ryn; XV, 9. 10 part: warbt, 11. 12 profeneten: rebten, 21. 22 nit: britt, 27. 28 myr: thür, 33. 34 vbel: kübel; XVI, 3. 4 irten: wårten, 37. 38 pfant: ſtandt; XVII, 5 boſte (B: beſte), 17. 18 ryn: megdeleyn, 19. 20 ſtude: diß, 35. 36 nott: robt, 39. 40 nit: britt; XVIII, 1. 2 ſeltenſribt: nit, 11. 12 dir: myr; XIX, 19. 20 hinderſich: reich, 34. 35 dreht: eid, 38. 39 hat: datt; XX, 11. 12 leht: zeit, 13. 14 nammen: zamen, 14 eerlich (B: eeliſch), 29. 30 meiſt: weiſt; XXI, 1 grobianſ? grobianiſch? nach der Redeweise der Grobianer? B: grobianus, 15. 16 ſtuden: ſchluden, 27. 28 diß: glüß; XXII, 25. 26 eren: herren; XXIII, 10. 11

## VI

schütten: rittelen, 29. 30 stell: ungesel, 33. 34 welen: stellen; XXIV, 15. 16 pundt: kündt, 35. 36 gethan: Ion, 37 schiefft? schieffst? = schüfest, wie zu vermuten nach B: schieffstu, wenn du schüfest; XXV, 15 schonfal? B: schowfalt, also wohl schoufal (?). 17. 18 thür: fur, 19. 20 bereyt: treibt, 27. 28 betrugst: lögst, 37. 38 trugst: erlügt; XXVI, 27. 28 speß: fleiß, 33. 34 rabt: statt; XXVII, 19. 20 besicht: nit, 25. 26 got: rott; XXVIII, 7. 8 zu: vnruw, 29 gon? B: got; XXIX, 5. 6 schein: eyn, 17. 18. 19 frum: umb: borum; XXX, 13. 14 dabt: hatt, 21. 22 leüt: zeit; XXXI, 34 her: ferr, 25. 26 namen: schammen, 35. 36 weß: fleiß; XXXII, Columnnen-Ueberschrift dem: wegen des zu ergänzenden gebunden wohl den, wie in der ersten Ueberschrift, 33. 34 barmherzigkeit: eibt; Entschuldigung 11. 12 meyn: latein, 52. 53 fur: myr, 73. 74 namen: nammen, beide Male = nomina.

Ferner giebt unsere Ausgabe an Stelle der Holzschnitte eine kurze Beschreibung in Antiqua-Druck.

---

Die zweite Ausgabe des Gedichtes, welche zu Strassburg ohne Angabe des Jahres, vermutlich auch 1512 oder Anfang 1513 erschien (von Scherer mit B bezeichnet)<sup>1)</sup>, wiederholt sämtliche Holzschnitte und Bilder von A, nur in etwas veränderter Reihenfolge, vielleicht, wie Scherer vermutet, infolge zufälliger Blattversetzung in dem als Vorlage benutzten Exemplare von A. An der Vorrede ist stark, an den übrigen Stücken nur wenig geändert; nach IX ist ein neues Stück eingeschoben (Ein bred binden), dabei der Holzschnitt von XI (Den Dred rutten daß er stindt) wiederholt; endlich sind nach XXXII noch 16 Stücke (XXXIII—XLVIII)

---

<sup>1)</sup> Das freundlichst von der Verwaltung der Strassburger Bibliothek zur Verfügung gestellte Exemplar stammt aus der Bibliothek Theod. Georg v. Karajans.

neu hinzugefügt, meist ohne Bilder, von denen 33—47 in derselben Weise, wie 1—32, sich an eine bildliche Redensart anschliessen, auch ziemlich denselben Umfang haben, wie jene, während 48, welches aus 234 Zeilen besteht, durch seine Stellung nach der am Schlusse von 47 stehenden Bemerkung: *Sie enbet sich die schelmen zunfft*, und durch die besondere Ueberschrift: *Der verloren Sune*, sich schon äusserlich als ein Abschnitt anderer Art und anderen Inhaltes als die vorangehenden ankündigt; es enthält nämlich einen Dialog zwischen dem verlornen Sohne und seinem Vater, das ist Gott, in welchem jener sich als einen Genossen der Schelmenzunfft bekennt und einen Rückblick auf dieselbe wirft. Darnach folgt die um 40 Zeilen vermehrte Entschuldigung.

Die äussere Einrichtung ist etwas anders als in A. Das Ganze verteilt sich auf 56 Blätter (Bogen a—f; a, b, g, f zu 8, die übrigen zu 4 Blättern), von denen das erste Titel und Titelbild (Rückseite leer), 2, 3 und 4<sup>a</sup> die Vorrede, 4<sup>b</sup> bis Bogen g<sup>v</sup> die 33 Stücke in der Weise enthalten, dass auf der Rückseite jedes Blattes (4<sup>b</sup>, 5<sup>b</sup> etc.) unter dem Bilde das Stück (mit je 8 oder 9 Zeilen) beginnt und auf der folgenden Vorderseite (5<sup>a</sup> 6<sup>a</sup> etc.) endet (30 Zeilen, zusammen meist 38 Zeilen, gegen 40 in A). Derselben Einteilung folgen 39 (Bild = 23), 40 (Bild = 21), 41 (Bild = 17) und 42 (mit eigenem Bilde). 48 hält sich auch in dieser Beziehung nicht an die Ordnung. Der eine Holzschnitt, mit welchem es beginnt, befindet sich auf der Vorderseite von f<sub>j</sub>, der zweite auf der von f<sub>iiij</sub>; am Schluss des ganzen steht ein neuer; 33—38, 43—47 sind ohne Bild. Das Ganze hat 831 Zeilen mehr als A, also 2332.

B ist unzweifelhaft eine von Murner selbst herrührende Erweiterung von A, wie aus den Zusatzstücken deutlich

### VIII

hervorgeht, in denen er selbst redend auftritt. IX<sup>a</sup> erwähnt er, dass man an dem grobianschen Stücke: *Die saub tronen* (XXI), Anstoss genommen, da sich der dort angeschlagene Ton für einen geistlichen Mann nicht schicke. In ähnlicher Weise ist der neuhinzugefügte Anfang der Entschuldigung gehalten (1—40). Die Schelmen haben ihm Vorwürfe gemacht, dass er sie in der Zunft nicht an die rechte Stelle gesetzt habe. Infolgedessen will er von dem Amte eines Zunftmeisters nichts mehr wissen und droht ihnen: Auf den jüngsten Tag wird man euch einen Zunftmeister geben, der jeden dahin zu stellen weiss, wohin er gehört, dann werden sie sagen:

af þetten wir þen murner wiber!

In diesem Zusammenhange ist auch die Hinzufügung des Abschnittes vom Verlorenen Sohne durchaus erklärlich: IX<sup>a</sup> hatte er sich über solche beklagt, die aus seinen Predigten (über die Schelmenzunft) nur die Possen herausgefunden, die ihm etwa entwischt, und sie eifrig weiterverbreitet haben, dagegen nicht auf das geachtet, was er sonst Gutes geredet habe. Wie konnte er solchen verkehrten Urteilen wirksamer begegnen, als dadurch, dass er bei der neuen Ausgabe des Gedichtes den geistlichen Standpunkt ausdrücklich zur Geltung brachte, wie es im Verlorenen Sohne geschehen? Ganz natürlich erscheint es auch, dass er bei dem Rückblicke, den er denselben auf die Schelmenzunft werfen lässt (150—210), nur die in der ersten Ausgabe behandelten Kategorien (ausser 28, 29, 32, die ersten 5 auch in anderer Reihenfolge) einzeln aufzählt, die neu hinzugefügten dagegen (9<sup>a</sup>, 33—47) nur kurz berührt (213—14).

Unsere Ausgabe bringt von B eine kurze Beschreibung der vier neuen Bilder an der betr. Stelle, sodann in Petit-Druck: Die stark veränderte Vorrede, für die alten Stücke



sämtliche Abweichungen von A, soweit sie nicht orthographisch oder Druckfehler sind, endlich alle neuen Stücke. Die hier sowohl, als in dem Abdrucke von A neu hinzugekommene Interpunction macht natürlich keinen Anspruch auf Unfehlbarkeit: Gerade Murnersche Dichtungen stellen vielfach dem Verständnis fast unüberwindliche Schwierigkeiten entgegen. An solchen Stellen — und die Schelmenzunft ist daran reich! — sollen die Punkte, Kommata etc. nur den Weg andeuten, auf dem sich nach des Herausgebers Ansicht zum Verständnis des Sinnes gelangen lässt.

Verbessert sind folgende Druckfehler: Vorrede 42 *fchryb*; 78 *glijch*; XL, 15 *fchemen* (*fchelmen*); XLII, 11 *Die biß* (C *bie*); XLIII, 8 *vunß* (*vnß*); XLIV, 11 (*tüffelicher* = *teuflicher*) *ber* (*ben* = *als*, C *bann*); XLVI, 25 *vnd* (*vnß*); Der verloren Sune 57 *vätterlch* (*-lich*), 53. 59 *seindt* (*findt* : *findt*), 71 *fchelman* (*-men*), 80 *zü* (*zū*), 129 *fchemen* (*fchel.*), 160 *recht* (*rechten*), 203 *mer* (*we* : *me*). Auch an folgenden Stellen scheinen mir Fehler vorzuliegen (z. T. führt auf diese Vermutung die Vergleichung mit C): Vorrede 2 *daß* (*dan*? C *so*), 11 *zünfft* (*zu.*), 36 scheint eine Silbe zu fehlen (C *sy trden vafft*); XXXIII, 17 *Daß* (*Deß*?); XXXIV, 10 *börfftig* (*börftig* C), 13. 14 scheint nicht klar (C *Wann es ist also kommen her, böse werd genb Haine Er*), 34 *gier* (*giner*, C *ihener*); XXXVI, 34 *nun* (*nur*?), 35, *hon* (C *homb*); XXXVIII, 33. 34 *all* : *falln* (*alle* : *falle* C), XXXIX, 3 *leiger* (*laiber* C), 5 *wacht*? *facht*, = *anfacht*?, 32 *ben zū mal* (*dannzumal*? oder nach C zu verbessern: *do*?); XL, 7 *Der ist* (*der verkaufen kann*? oder wie C: *Den* [= *dan*] *istß*?), 13 *kumm* (C *kaum*); XLI, 17 scheint etwas zu fehlen (C: *Dann würt seinß vatterß straffen kumb*); XLII. 8 in *zünfft* (*in die* C), 10 *nun* (*nur* C); XLIII, 32 *abgesagen* (C *absagen*); 34? (C *So sol man sich dann erst versehen*); XLIV, 25 *fürstlich boren*? (C *f. leben, wärdt ir dauß man würd euch geben Schmale pfenning*

wert zū essen); XLV, 19 tr lündiſch liriſch (in, den rook? lündiſch klar, = lündiſch, aus London ſtammend, ſ. Grimm, W. VI, 1302, Schmeller-Fromm. I, 1488, liriſch wohl verdruckt für libiſch, lybiſch = leydenſch, aus Leyden), 28 brieg? (C brü: tſü); XLVI, 24 offt? (C hoch, vielleicht zu wählen, da offt in der vorangehenden Zeile erſt gebraucht war); 32 rieman: nieman? (auch in C, vielleicht riemen: niemen? cf. Schmell.-Fromm. II, 95); XLVII, 18 ſcheint nicht klar (ſteht in C anders): Der verl. S., 34 ſüchſt (C ſüchtſt); 99 verloren gat (gar? C); 133 bir eſ (birſ? C eſ bir); 148 durch (C zu); 155 verbieſt (C verrüſt: außrüſt); 167 ich (C er.); 174 Berdinſt (C Berdinſt du); Entsch. 4 daſ ich haß (C ichſ). — Außerdem iſt vielleicht noch an folgenden ungenauen Reimen Anstoß zu nehmen: IX<sup>a</sup> 3. 4. 33. 34 bred: wegt, 9. 10 lert: gehört, 11. 12 entwiſcht: iſt; XXXIII, 1. 2 eyß: weiß, 11. 12 waß: haß, 27. 28 ewangelium: frum; XXXIV, 13. 14 libery: geſchrey, ſiehe oben, 18. 19 teſtament: endt, 22. 23 kindt: fründt; XXXV, 3. 4 zerrinnen: ſynnen; XXXVI, 9. 10 hin: ſyn, 25. 26 ſchitt: nit, 35. 36 ver- tragt: ſaß; XXXVII, 9. 10 gaß: tagt, 17. 18 ſchalß: baß, 26. 27 geſpiß: erfüllt; XXXVIII, 25. 26 nit: bitt, 27. 28 eibt: bereit, 31. 32 leibt: bereit; XXXIX, 15. 16 waß: baß, 31. 32 hett: thet; XLI, 33. 34 gebe: neben; XLII, 11. 12 -füren: regieren, 15. 16 thet: hett; XLIII, 15. 16 erbiçt: villhçt, 21. 22. 23 dann: mann: ge- than, 24. 25 brüder: heber; XLIV, 3. 4 crüg: beſpç, 21. 22 ept: lebt; XLV, 10. 11 -ſçeit: fleibt, 12. 13 ſaß: tagt; XLVI, 16. 17. 18 lanbt: genant: ſchandt, 21. 22 nōtten: tōbten, 23. 24 -leit: eybt, 25. 26 barann: han, 30. 31 -bein: hiny; XLVII, 9. 10 kumpt: mund, 13. 14 lütten: zytten, 19. 20 -goffen: roſen, 23. 24 rebt: hett, 36. 37 geſert: gehört; XLVIII, 12. 13 frummen: ge- twunnen, 26. 27 meyn: yn, 46. 47 fein: meyn, 50. 51 miç: reich, 60. 61 war: vor, 67. 68 tobt: rott, 69. 70 kindt: erblint, 98. 99 verſchult: hulbt, 100. 101 geſchandt: genant, 106. 107 leibt: -leit,

108. 109 mütt : blüt, 142. 143 was : haß, 144. 145 keh : leybt,  
146. 147 sün : verthan, 176. 177 öben : reben, 190. 191 wöllen :  
stellen; Entsch. d. Zunfft. 5. 6 willen : erfüllen, 13. 14 hören : eren.

Die übrigen bekannten Ausgaben gehen, wie Scherer constatirt hat (Einl. p. 9 fg.), sämtlich auf A oder B zurück. Es ist daher anzunehmen, dass die Abweichungen im Einzelnen, die sich bei jeder finden, auch bei den schon zu Lebzeiten des Dichters erschienenen, auf den jedesmaligen Drucker zurückzuführen sind. Ganz sicher ist dies der Fall bei der 1513 in Augsburg nach B herausgegebenen (C)<sup>1)</sup> Dieselbe umfasst 49 Blätter und hat durchgehends neue Bilder; das von 11 ist auch hier für 9<sup>a</sup> verwendet, das Titelbild für 47; 33—37, 39—41, 43, 45, 46 sind ohne Bilder. Am Schluss der Entschuldigung (¶ iiij<sup>b</sup>) steht:

¶ Von doctor murner ist die zunfft  
zu Franckfurt prebigt mit vernunfft  
Entlich getruckt, auch corrigiert  
zu Augspurg, vnd mit fleiß volfiert  
Durch Siluanum Dthmar fürwar  
im fünffzehnhundert vnd xiiij jar  
Beh sant Ursula an dem See  
got vnser mißthat nyhmer rech.

Got sey lob.

Unter „corrigieren“ hat man natürlich, dem Sprachgebrauch der damaligen Zeit entsprechend, zu verstehen: „überarbeiten“, welche Thätigkeit man dem Drucke auch anmerkt.

Aus C ist, wie Scherer festgestellt hat (a. a. O. pag. 9), die zweite Augsburger Ausgabe, D, dagegen aus B die

<sup>1)</sup> Von der Gräfl. Stolbergischen Bibliothek in Wernigerode mir freundlichst überlassen, ebenso wie F. Nach C die Ausgabe von Waldau, Halle 1768.

## XII

zweite Strassburger hervorgegangen, 1516 bei Joh. Knobloch (ebda).

Auf A geht eine ungefähr um 1540 in dramatischer Form erschienene Ausgabe zurück, (F, ein Cammerlanderscher Druck, siehe Zarncke, Brants Narrensch., CXLI, Gödeke, Gengenbach 610). Die alt vnd new Schelmen Junfft. Eine schöne Satyra, das ist, straffbüchlein viler handt laster, die allenthalben in der welt vberhandt genummen. Ettwann durch D. Thomas Murnar zu Franckfurt am Meyn gepredigt, . . . jekunt wider von neuem verlesen vnd gebessert nach der jzigen Welt lauff. Under Rebner. Podagricus. Schreiber. Tabellio. 48 Bl. 4°. Die Schelme treten der Reihe nach auf (1. 3. 2. 5. 4. 6. etc.) und unterhalten sich mit jenen; zwei fehlen, Von reich steten reden und Ruß durch eyn sack beyffen; dafür erscheinen drei andere: der Holzfiberer, der Äpfelträger und der Federleser. Die Holzschnitte sind sämtlich neu. Alle bisher genannten Ausgaben sind in 4°.

Von den späteren Drucken in 8° gehen nach Scherers Angabe auf C zurück: der Frankfurter von 1567 (G), (aus dem vermutlich der ebenda 1571 erschienene, J, sowie der Strassburger von 1568, H, stammen), während die Frankfurter Ausgabe von 1618 (L), die vermutlich von Flitner, dem Verfasser der lateinischen Uebersetzung, Nebulo Nebulonum, herrührt, Text und Anordnung von A wiederholt (Scherer a. a. O. p. 10 fg.).

**Ernst Matthias.**

# der schelmen zunfft. [a]ª

[Bild: Der Dichter, dem Fliegen oder Mücken um den Kopf summen, sitzt schreibend an einem runden, mit Schreibzeug bedeckten Tisch, mit der linken Hand auf einen davorstehenden, mit Schwert und Baret versehenen Mann zeigend.]

- Die schelmen zunfft hatt mich erwelt  
 Und für eyn schreyber har gestelt  
 Für sy alle vornan dran:  
 Den ich eyn schelmen kennen kan
5. Durch eyn grossen steynen berg, [a]ª  
 Wen schon dry legendt iberzweg.  
 Ich weyß, was allen schelmen brist  
 Und wie in umb ir herze ist.  
 Ich reib mich eyns ans schelmen beyn,
10. Do ich dennocht was noch kleyn  
 Und kurbelichen erst erboren,  
 Hatt ich den schalk hinder meyn oren:  
 Des siz ich iegundt vornan dran  
 Und schreib der schelmen nammen an:
15. Ob iemans wolt hie zunfftig seyn,  
 Der leg zü erst dry würffel eyn,  
 Dor noch so gib ich im eyn statt,  
 Als ich die andren gestellet hatt.  
 Ich weiß, daß manchem wurdt gefellen,
20. Das ich sy kan so ordelich stellen.  
 Ach lieber, seht myrs fleissig an,  
 Was ieder für eyn stückly kan,  
 Wie ich dir das verschribben han,  
 Die sy treyben offft vnd dic,
25. Es heißt zü deutlich eyn schelmen stid,  
 Zü frandfurt nent mans büben tandt.  
 Sett ich den halben deil erkandt,  
 Den ich sitt har nur hab erfahren,  
 Ich kundt meyn ere ieg daß bewaren.
30. Ich truwot in güß, es halff mich nüt,  
 Denn schelmen warens in der hüt.

- Dor noch lernt ich sy kennen schon,  
 Do sy mir schaden hatten thon.  
 Frag ir ehnen, wer sy hatt
35. Hie her gestalt an disse hatt,  
 Er spricht: das doctor murner datt,  
 Von dem der ganze schelmen orden.  
 Zu frandfurt ist geprediget worden,  
 Mit schimpff vnd ernst vermischet schon,
40. Womit wir schelmen vme gon.  
 Ich darff nit fill spizer vernunfft,  
 Das ich beschreib die schelmen zunfft:  
 Der derglich brauch lernt mich das wol,  
 Wie ich eyn schelmen kennen sol,
45. Durch welches oden, falschen mundt  
 Manch frummer man in noten kumpt.  
 Eyn zung verriet christum eyn gott,  
 Eyn zung brocht troy in grossen spot,  
 Eyn zung brocht Adam in den fal,
50. Eyn zung zwang rom in iomers qual.  
 Hierusalem eyn zung zerstoert,  
 Das maur vnd statt wardt vmgeboert.  
 Die selben oden, falschen zungen  
 Von babilonia sidt entsprungen,
55. Und handt sich also weyt gespreit,  
 Das sy vns deütschen hie dündt leynt.  
 Het sy der düffel schwymmen leren,  
 Über mere zu vns eyn keren?  
 Got süht das herz, der mensch den mundt,
60. Wen ich den wol beschriben kundt,  
 Das man sich wißt vor im zu hieten,  
 So solt man myr das helmlig bieten.  
 Den mancher frummer wurd verfiert,  
 Den eyn falsche zungen riert.
65. O wie manchem ist mißlungen  
 Durch solche falsche boese zungen!  
 Hey, nun schlag der dunder dreyn,  
 Das boese zungen findt so gemeyn,  
 Der blix, der hagel vnd der schne,
70. Das schentlich zungen dündt so we!

[ajj<sup>a</sup>]

- Eyn nachpaur düt dem andren das,  
 Der im allzeyt nie schädlich was,  
 Eyn frindt verratt den andren frindt,  
 Von eltren lernen das die kindt.
75. Ich hab des sprich worts dich gelacht, [aij<sup>b</sup>]  
 Das leyn kreg eyn dullen macht.  
 Ich habß von Adam, Eva gehert,  
 Sy handt vnß also liegen gelert.  
 Doch wellendt wir nit mercken das,
80. Wie dorum gotts straff bereydet was.  
 O falsche zung, du bitterß frut,  
 In hor, in fleisch, in beyn, in hut!  
 Wie gern sehe ich eyn solchen man,  
 Der genüßsam do von schriben kan,
85. Den wolt ich vor mir dichten lan.  
 O schelmen zunfft, wem schadstu nit!  
 Das dich der herziocritten schitt!  
 Wen ich von dissen schelmen schreib,  
 So waldt meyn blüt in meynem leib.
90. Sy handt mir iren zunfft mehster gesandt,  
 Do ich diß büch nam in meyn handt,  
 Schalt mich eyn schelmen do mit list,  
 Als der schelmen gewonheit ist,  
 Das sy eyn ieden achten gschwindt,
95. Als sy selbs im herzen findt.  
 Er meynt, ich solts nit han beschribben,  
 Das ir düt verborgen belibben,  
 Wie wol ich mich ter nüt doran!  
 Ich hoff, ich sey eyn eren man,
100. So lang mir gott der selben gan,  
 Und laß sy reden, was sy wellen,  
 Ich wil sy an eyn ordenung stellen,  
 Den ich in allen hab her gzilt.  
 Nun hiet du dich, vor wem du wilt,
105. Ich truw in allen nit eyn hor,  
 Wen sy gott driegendt schon entbor:  
 Den sy mich all beschiffen handt  
 In deutschem vnd in welschem landt.

# Der Schelmen zunfft. <sup>[a i]</sup>

## Anzeigung alles Weltleuffigen müttwils, Schalckheiten vnd bieberten

difer zeh. Durch den hochgeleerten herren doctor Thomas mürner von Straßburg schimpfflichen erdichtet vnd zu Frankfort an dem meyn mit ernstlichem fürnemen geprediget.

[Bild wie oben.]

Die vorred der Schelmen zunfft. <sup>[a ij<sup>a</sup>]</sup>

[Dasselbe Bild.]

- Willichen sitz ich vornen dran,  
 Das ich die schelmen kennen kan  
 Durch ein ganzen stehelin berg,  
 wenn schon dry legendt überzwerg,  
 5. Vnd weiß, was allen schelmen brist,  
 auch wie in omb ir herze ist.  
 Denn do ich noch was iung vnd klein,  
 reib ich mich eins auß schelmen bein  
 Vnd hatt ein schalck hinder myn oren, <sup>[a ij<sup>b</sup>]</sup>  
 10. do ich erst kurzlich was erboren.  
 Dorumb hatt mich die zunfft erwelt  
 vnd für ein schreiber har gestellt,  
 Ob hemans wolt hie zunfftig werden  
 durch müttwil vnd sein bößgen berden,  
 15. Freuel, bübenstück vnd tandt,  
 das ich hnt ordnen sol ein standt:  
 Wie wol hie mancher nider saß,  
 der vff dem galgen seß fill baß,  
 Vff dem rad, auch in dem für,  
 20. doch hett er gar ein grosse stür,  
 Das im der galgen wider far,  
 den ich gestellet hab hie har.  
 Nun bitt ich dich, sähe myrs doch an,  
 was ieder fur ein stückly kan,  
 25. Als sy das treiben oft vnd diß,  
 vff deutlich nen ichs eyn schelmen stück,  
 Zu frantfurt nent mans büben tandt.  
 hett ich den halben teil erkandt,  
 Den ich nür sitzhar hab erfahren,  
 30. ich kündt meyn ere iez haß bewaren:  
 Die ich dornoch lernt kennen schon,



- do sy myr schaden hetten thon.  
 Wer sy kent, der koufft ir nit.  
 ich weiß, das ich hab vñ geschit
35. Das kindt vñ fürsay mit dem bad,  
 vnd trettwendt, es werd mir schab,  
 Das ich mit schrifftten von in klag,  
 gott vnd der welt irn nequam sag,  
 Mit schimpff vnd ernst verglimpffet schon,
40. wa mit die schelmen vmmegon. [a iij<sup>a</sup>]  
 Dar zů ich darff nit groß vernunfft,  
 das ich beschryb der schelmen zunfft:  
 Der täglich bruch lert mich das wol,  
 wie ich ir zunfft beschriben sol,
45. In sunderheit irn valschen mundt:  
 wen ich den wol beschryben kundt,  
 Das man sich wißt vor in zů bietten,  
 so solt man mir das helmlein bietten.  
 D wie manchem ist mißlungen
50. durch valsche, bösen, öden jungen!  
 Ein zung verriet christum ein gott,  
 ein zung bracht troy in grossen spott,  
 Ein zung bracht adam in den val,  
 ein zung zwang rom in iomers qual.
55. Iherusalem ein zung zerstört,  
 das statt vnd mur ward vmb gefört.  
 Die selben valschen, öden jungen  
 von babilonia findt entsprungen,  
 Vnd hand sich also wpt gespreit,
60. das sy vnß tütschen hie thünd leidt.  
 Hat sy der tüfel schwoymmen leren,  
 über mere zů vns yn fören,  
 Das mancher frummer wirt verfiert,  
 den ein valsche zunge riert?
65. Hey, nun schlag der dunder dreyn,  
 das böse jungen findt so gemeyn,  
 Der blitz, der hagel vnd der schne,  
 das schenlich zungen thünd so we!  
 Ein nachpur thüt dem andern das,
70. der im all zyt nie schedlich was, [a iij<sup>b</sup>]  
 Ein fründ verrat den andren fründt,  
 von estren leren das die kindt.  
 Des sprich worts hab ich oft gelacht,  
 das ein freyg kein tulen macht,
75. Vnd habß von adam, eua gehört,  
 das sy vns müttwill handt geldört.  
 Wie wol wir nit wend mercken das,  
 wie gottes straff alch da by was.  
 D valsche zung, du böses krut,
80. in har, in fleisch, in bein, in hut!

- Wie gern sehe ich ein solchen man,  
 der gnügsam dar von schryben kan,  
 den wolt ich vor mir dichten lan.  
 O schelmen zunft, wem schadtstu nit!
85. das dich der herziarritten schitt!  
 Wenn ich von disen schelmen schryb,  
 so walt als blüt in mynem lyb.  
 Irn zunftmeister handt sy mir gesandt,  
 do ich diß büch nam in die handt,
90. Schalt mich ein schelmen do mit list,  
 als der schelmen gewonheit ist,  
 Das sy ein yeden achten gschwind,  
 recht wie sy selbst im herzen sind.  
 Er meint, ich solts nit han beschriben,
95. das ir stud verborgen bliben,  
 Wie wol ich mich lere nüt daran!  
 ich hoff, ich sy ein eren man,  
 so lang mir gott der selben gan,  
 Vnd laß sy reden, was sy wellen,
100. ich will sy an ein ordnung stellen, [a iiii\*]  
 Denn ich in allen hab har gezilt,  
 nun hat du dich, vor wem du wilt,  
 Ich truw in allen nit ein hor,  
 wenn sy gott triegent schon endor:
105. Denn sy mich all beschiffen handt  
 in tütschem vnd in welschem landt,  
 das ich ir list gar wol verstandt.  
 Ach gott, hett ichs verstanden haß,  
 ein mal do es mir nödter was,
110. So hett ich selber ouch gethon,  
 das ich dich iez kan lernen schon,  
 Vor den schelmen dich betwaren,  
 das dir nüt leids möcht widerfaren!  
 Doch kam kein werckman nie zü spat
115. mit gütter kunst vnd güttem rat.  
 Volg myner lere vnd acht myn schryben,  
 nym war, wie sy ir stückly tryben,  
 So wirt es dich ein wunder nemen,  
 das sich die schelmen doch nit schemen,
120. Das sy entferbten sich darab.  
 ich weiß, das ich ein nythart hab  
 Mit disem büch vff mich geladen,  
 vnd von den schelmen wart des schaden,  
 Das hab ich daruff gsetzet schon:
125. wems nit gefelt, der laß mich gon!

Sie endet sich die vorred  
 der schelmen zunft.

## [I]

Von blouwen enten predigen. [aiij<sup>a</sup>]

Ich byn der erst in disser rott,  
 Den ich das goß wort diß verspott.  
 So ich verkindt das hymmelreich,  
 Sag ich dor von so schimpffelich,

5. Als ob ich wolt den Christen schedigen  
 Und im von blouwen enten predigen.

[Bild: Geistlicher auf einer Kanzel, predigend, mit der rechten Hand auf eine Ente zeigend, die er in der linken hält.]

Ich schwier hoß darm vnd ouch hoß lung, [aiij<sup>b</sup>]

Der prediger hett eyn hofe zung,  
 Der myr fürhalten sol die geschriff,

10. Was leib vnd sele vnd ere antrifft,  
 So sagt er myr eyn faß nacht tandt  
 Und all nuw mer im deütschen landt,  
 Er lacht vnd schimfft myr von der hellen.

So nun die pfaffen ouch drehn wellen

15. Und machendt vß dem ernst eyn spot,  
 So dend ich, far ouch mit der rott  
 Und nym das gotts wort von im an,  
 Als wen ich kuwet enßian!

Ich besorg, es mog nit lang bestan,

20. Wen ich das goß wort horen wil,  
 Der han brieff lißt er myr so fil:  
 Wie iocops deng vnd folgen grebt  
 Jedley nit bezalet hett,

Wie die von basel vnd von bingen

25. Umb eyn harchet wellen ringen,  
 Duch wie greb millerhyn iorzeit werdt  
 Und wie man an dem dank gebert.  
 Ich wolt mehn ewangelium leren,  
 So miß ich dissen trippel horen,

Columnen - Ueberschr.: enten predigen. 2. Den] das  
 3. So] Wen 5. den fehlt. 6. im] in 7. schwier] schwör  
 8. hett] hat 9. sol] sollt 11. myr fehlt. 19. fehlt.  
 22. vnd fehlt. foulgen

30. Wie sy eynander richtendt vß  
 Als hippen büben vor dem huß.  
 Ze ehner heißt den andren liegen,  
 Fur gottlich wortter thündt sy kriegen  
 Vff der Cangel an gotts statt.
35. Ist das der gotlich heylsam rabt,  
 Den wir von inen solten leren,  
 Das wir ir zanden mieffen horen,  
 Die gotlich lere selb dündt verkeren?  
 Do mit sy vns gar schwerlich schebigen,
40. So sy von bloutwen enten predigen.

## [II]

Eyn loch durch brieff reden. [aiiij<sup>a</sup>]

- Uerfigelt schon der habst mit bley,  
 So kan ichs wider sprechen frey.  
 Ich bins, der selbig dapffer man,  
 Der sigel vnd brieff durch reden kan,
5. Und thün wenig noch rechtem synnen,  
 Wen ich nur kan das gelt gewinnen.

[Bild: Geistlicher aus einer Urkunde vorlesend, in welcher ein grosser Riss.]

- Es ist eyn volk, das findt iuristen, [aiiij<sup>b</sup>]  
 Wie findt myr daß so selzem christen!  
 Sy thündt das recht so spizig biegen
10. Und synnenbts, wo man wil, hyn siegen.  
 Coder, lobey, decretal,

Statt 32—40:

Geschehe nur eins, das wer myn bitt,  
 das man sy ouch mit drea beschitt,  
 So sy einander heissen liegen  
 vnd vff der cangel also kriegen.  
 Ein solche predig hindert mee,  
 den hundert, die er thet vor ee:  
 Da mit er vns gar schwerlich schebiget,  
 so er von blatwen enten prediget.

1. Ueberschr.: ein br. 5. Was wolt ich nach dem rechten  
 2. Columnen-Ueberschr.: Ein loch durch 7. Es heißt ein volk  
 zu tüttsch iuristen 9. Das recht thündt sy so

- Sürn kinder die gulden zal,  
 Bartolus, halbus, das decret,  
 Das fürthuch, das meß unnuß hett,  
 15. Jüdscher gsüch, iuristen büch,  
 Als es ick statt vmb mechelsch büch.  
 So hilfft keyn bleyen sigel dran,  
 Als erlogen, wo mit sy vmb gan.  
 Vor iuristen solt dich hieten  
 20. Und vor niderlenschem bieten!  
 Der iurist kan appellieren,  
 Der ander dich bey der nasen fieren:  
 Quid est figuris vff der luten  
 Infortiat die instituten,  
 25. Die sind vermischet alle zeyt.  
 Wer ist, der ick dem rechten an leyht?  
 Die sachen findt all wol beschribben,  
 Wer die gloß drum vß belibben!  
 Hett ich schon hundert tusent brieff  
 30. Und dem rechten stey noch lieff,  
 So ist es mit eym dreed versigelt  
 Und ist der aff im stall verrigelt.  
 Den louff ich zu dem aduocaten,  
 Der dient vns, do wir gulden hatten,  
 35. Do er vns geleret die beschen,  
 Nam er myr an dem herdt die eschen.  
 Der selb frum reblich bider man  
 Mit gelt eyn brieff durch reden kan,  
 Du pfennig er keyn sprach mer hatt  
 40. Der keschen von der neuwen statt.

---

14. fürtluch 18. wa sy mit 19. solt du 22. dich fehlt.  
 24. infortrat Statt 26—28:  
 das dem rechten vil abtreyt.  
 Wie wol das recht ist wol beschribben:  
 ia, wer die gloß drin vß beliben!  
 Statt 32: vnd mit einr wächsen saln verriglet. 39—40 fehlen.

## [III]

Den weyn auß rieffen. [aV<sup>a</sup>]

Ich rieff manchem frummen man den weyn,  
 Der nie keyn legt in keller eyn,  
 Und worlich deurer mit der datt,  
 Den es der frum verschuldet hatt.

5. Ich rieff im mit argem list,  
 Das mancher dran erbrunden ist.

[Bild: Ein Mann hält mit der rechten Hand eine Schale hoch,  
 in der linken einen gewundenen Gegenstand (Saugheber?).]

Wer hett dich heiffen hie her stan,  
 Wein rieffer, du omechtig man? [aV<sup>b</sup>]

Doch kumpst mir eben recht hie har,

10. Das ich dir sag dein handel gar.  
 Sag an, du schelm, was ist deyn Ion,  
 Das du keyn frummen last dor von,  
 Du müst im henden eyn schellen an?  
 Der hett dir das, der ihens gethan.

15. Deins rieffens wer doch dolme gnüg,  
 Horteft vff, du hetteft füg.  
 Der ist dir eyn schelm, der ist nit güd,  
 Der nur zü wilbt, der spilen düt,  
 Der bübt, der hürt, der stilt, der brent:

20. Wer ist, den deyn beß zung nit schendt?  
 Der pfaff, der munch, die magt, der knecht,  
 Der keyser kan dir thün nit recht.  
 Chartüser, prediger, carmeleiten  
 Rieffstu den weyn zü allen zeiten.

25. Der doch dich dorum nie gebatt  
 Und keyn leid vff erden datt,  
 Der sich als güts zü dir versicht,  
 Den lastu ungeschenglet nicht.  
 Ist das deyn ampt, so sey deyn Ion,  
 30. Uom rad hyn zü dem galgen gon.

Ueberschr.: Gym den w. 5. Das kan ich mit 9—10  
 fehlon. 13. Du hendest hym ein 17. dir fehlt. 18. nur]  
 mir 26. vnd nie

- Du rieffst deyn wein doch nur zü ruck  
 Und treibst funst nüt den schelmen stuck.  
 Ist das nit eyn boesse art,  
 Das der schelm keym menschen spart?  
 35. Sy miessendt durch seyn stindends mau!,  
 Das biß ins arßloch inn ist faul.  
 Ich stelt der schelmen keynen here,  
 Wen ieder lügt, wer er do were:  
 Doch weln wir schenden ieder man,  
 40. So wir im dreck vber die oren stan.

## [IV]

Der eyßen beßfer.

[aVI<sup>a</sup>]

- Wo ich meyn findt selbs ane wendt,  
 So sprich ich: das gotts marter schendt!  
 Ich byn der eyßen beßfer knecht,  
 Der weyt vnd breyt groß lob erfecht.  
 5. Landt vnd leüt hab ich bezwungen,  
 Doch thün ichs fast nur mit der zungen!

[Bild: Landsknecht beisst in das Eisen einer Hellebarde.]

- Wer iez wil seyn eyn redlich knecht  
 Und kan die grossen schwer nit recht:  
 — Goß marter, wunden, velten, küreyn —  
 10. Der nympt keym doppel solt nit eyn.  
 Wen eyn schelm sil flüchens kan,  
 Bald welt man in zü eym hauptman.  
 Des sindt wir unglückhafftig leüt,  
 Das wir mit in an gondt eyn streyt,  
 15. Die den heyligen also schweren  
 Und got so lesterlich enteren.  
 Was glück vnd heil kan bey den seyn,  
 Die gott flüchen in wunden eyn,  
 Die marter hanfen, die armen tropffen! —  
 20. Des sühtu in offt den leyhmen klopfen.

Columnen-Überschr.: Von dem 34. keym] kein 6.  
 nur] als 9. fehlt hier, folgt nach 40. 12. welt] seht  
 18. die flüchent gott in die wunden yn, (: sñn) 19. die fehlt.

- Nit umb daß recht kumment sy here,  
Den schelmen ist der pflüg zü schwere,  
Und wellend sich nit dornoch bueden:  
Eyn schelmen beyn handt sy im rucken.
25. Wen sy redlich kriegs leüt weren,  
Du hortest sy nit also schweren.  
Ir kriegem ist alß wider gott,  
Und vß den heyligen treiben spott,  
Martren, flächen, schweren, schelten,
30. Du süßt sy aber betten selten.  
Der eyßen beyßer ken ich mere,  
Die krefftlich eyn ganzes here  
By eyner irten handt erschlagen,  
Und ward keyn doter nie hyn tragen:
35. Sy stechen, houtwenn by dem weyn!  
Welcher her wil wigig seyn,  
Der laß die schelmen, die so schweren  
Und nur mit boesen fliechen weren!  
Wen sy schon alles eyßen beyßen,
40. So mieffendt sy es doch wider scheyßen.

## [V]

Eyn stroen bart flechten.

[bi<sup>a</sup>]

- Ich hor ouch an der schelmen rott,  
Das ich kan thün eyn gferbten spott  
Und dir eyn sach fürhalten do,  
Du schwierst eyn eid, im wer also:
5. Wen du die sach besühest recht,  
Eyn stroen bart hab ich dir geflecht.

[Bild: Bürger in weitem Mantel und Federbaret mit beiden  
Händen den geflochtenen Bart streichend.]

Sandtshelm, sich, bistu ouch hie?  
Du hast vnß vor verlassen nie!  
Werstu eyn wenig ee har kummen,

[bi<sup>b</sup>]

Columnen-Ueberschr.: Ein ein 25—26 fehlen. 27.  
alß] vast 38. nur] sich 40. darnach der oben fehlende 9.  
6. so istz ein stroen bart geflecht. 7—8 fehlen. 9. Sandt-  
shelm werstu doch ee kummen,



10. Du miest den ersten standt han genummen.  
Die schelmen findt iez also gesit,  
Wen dir eyner wasser bitt,  
So meynt er für, das wiß fur wor!  
Es ist iez nym, als es was vor,
15. Das nein was nein, vnd io was io,  
Man flecht eyn bart iezundt vß stro.  
Was man iezundt im herzen dreit,  
Reyn schelm das selb herruffer seyt,  
Er seyt dir wol das wider teil,
20. Do mit dreit er lockfogel feyl  
Und loct dir vß deyn meinung all,  
Biß er dich bringt cleglich in fall.  
Schreystu den: hilff wider vff!  
So schlecht er dir doran den nuff.
25. Uor zeiten sprach man: forcht dir nit,  
Wen du gast den rechten drit!  
Jez: thû recht vnd forcht dich dennoch!  
Reyns frummen wurd in eren gdocht.  
Die iez doppel findt mit worten,
30. Die sezt man hoch an allen orten  
Und halt in fur eyn wehsen man,  
Das er seyn herz bedecken kan.  
Ich hielt's ouch für eyn weißheit,  
Wen er do bey keyn lügen seyt.
35. Reyn warheit ist in allem kouff.  
Man spricht, es heyz der welte louff:  
Jo, louff in dusent deuffel namen,  
In der hellen kumpt ir wider zamen!  
Louffen bald, versumpft vch nit,
40. Das vch der ior herz ritten schit!

---

|              |                |                         |            |
|--------------|----------------|-------------------------|------------|
| 14. nym] nit | 24. nuff] muff | 27. thû] thân           | 28.        |
| wurd] wirt   | 33. ouch selbs | 36. heist               | 37. tusent |
| wider fehlt. | 39. Louffenbt  | 40. ior herz] herz iar. | 38.        |

## [VI]

Wff den fleisch band geben. [bij<sup>a</sup>]

Weyn zung bringt manchen vmb seyn leben,  
Den ich hab vff den fleisch band geben.  
Ich hab mich lang dor von genert,  
Judas hatt mich die kunst geletzt,

5. Eyn zwelff bott, der erber man!  
Dorum solt ich der vordrift stan,  
Das ich eyn solchen meister han.

[Bild: Nackender auf eine Bank gebunden, die rechte Hand wird von dem dahinter stehenden Henker mit dem Beile abgehauen, die linke liegt bereits abgehackt an der Erde.]

Hat iudas schon vnrecht gethon, [bij<sup>b</sup>]  
So nam er doch das gelt dor von.

10. Uff den fleisch band gab er gott,  
Das kan ich baß der schelmen rott,  
Die ickundt in der nuwen welt  
Weber pfennig nimpt noch gelt  
Und verraten dich vmb sunst.
15. Das heißt die rechte meister kunst  
Und die rechten riemenzogen:  
Vmb sunst verraten vnd verlogen!  
Wen iudas ickundt wer vff erden,  
So mießt er wider schüler werden
20. Und das hantwerck leren baß,  
Dorhn er noch feyn meister was.  
Die rechten griff wir ick erst kinnen,  
Das man solchs von vns nit wurt ynnen,  
Und niemans kans vff vns gedenden:
25. So dorffen wir vns drum nit henden,  
Als iudas vnser meister datt,  
Man sezt vns an die obrist statt.  
Wen wir nit verraten kundten,  
Die herren vns feyn dienst nit gundten.

Columnen-Ueberschr.: Ein vff den fleisch band geben.  
5. fehlt. 6. zu forderst 7. so ich iudas zum meister hon.  
22—23 fehlen. 25. nit drum

30. Jo wol, wir findt die nassen knaben,  
Die es besser den die herren haben  
Und sitzendt oft vff eynem küssen,  
So vnser herren nüt drum wissen.  
Wir nemmen gelt vnd findt eym findt,  
35. Got geb wo recht vnd scheffen findt.  
Dn gelt dündt wirs vmb gefellen willen,  
Das wir vereterey erfüllen.  
Wir findt die selben frummen leüt,  
Ob man vns nymmer haller geüt,  
40. So ist daß vnser geistlich leben,  
Das wir eyn vff den fleisch handt geben.

## [VII]

An eyn kerb holz reden.

[6 iij<sup>a</sup>]

Sie bin ich, seht mich frolich an!  
Ich darff noch wol zün schelmen stan.  
Ich hab oft an eyn kerb holz geredt,  
Do niemans feyn bezalung bett.

5. Verheiffen dundt mich adlich seyn,  
So leisten gadt in pauren scheyn.

[Bild: Ein Mann mit grossem Schwert und reichem Feder-  
schmuck auf dem Hut hält in der linken Hand ein Kerbholz,  
auf welches er mit der rechten weist.]

Was ich verheiß, das ist gewiß, [6 iij<sup>b</sup>]

Dn hindergant, on allen beschiß,  
Du weist wol, wie die krebs her gon.

10. Ich hab wol manchs verheiffen thon,  
Das myr nie kam in meynen syn,  
Den ich des frummen abels byn,  
Der sil verheißt an eyn kerb holz,  
Zü letst dir fidret eynen holz  
15. Und schneid dirs an eyn kerbholz an.  
Ich habs sil manchem würt gethan

Columnnen-Ueberschr.: holz reden 33. vnser 36. Wir  
thündt das nun vmb 41. ein frummen vff 3. Ich] Vnd  
holz fehlt. 16. das hab ich manchem

- Das ich sprach: drag here noch der schwere,  
 Mir ist doch nit der sedel lere!  
 Wirt, thün der arbeit dich nit schammen
20. Und schreibs als an eyn kerbholz zamen!  
 Dornoch so rech myrs alles ab,  
 Den ich iez keyn keyn münz hab!  
 Do der wirt wolt haben gelt,  
 Do draff ichs loch weyt übers selbt,
25. Mit meynen ferffen hylt ich das,  
 Was an der kerben zeichnet was.  
 Meyn her myr selber also dett,  
 Der myr an das kerbholz geredt.  
 Der kouffman düts doch ouch im landt,
30. Dest mynder ist es myr eyn schandt.  
 Es ist keyn glouben mer uff erden:  
 Die herren selbs kerbreder werden,  
 Die dir versigelen vnd verschriben,  
 Das all deyn frindt nit naher treiben.
35. Sprichstu: den güt brieff ich hab,  
 So sagendt sy: den friß dorab!  
 Ach, gebendt wider antwurt in:  
 So gang, versigel du eym schwein  
 Das arßloch! — das der dunder drehn
40. Schlag, das ich so grob müß seyn!

## [VIII]

## Eyn schulsack fressen.

[6iii]ª

Das latein hab ich vergessen,  
 Wie wol ich hab eyn schulsack fressen,  
 Den hab ich nit verbouwet ganz,  
 Und kan noch eyn latinschen dang:

(Columnen-Ueberschr.: Ein sch. Statt 17—21:

Das er des gebens sich nit schämt  
 vnd schrib mirs an die kerb als sampt  
 Vnd recht mirs darnach alles ab,

22. nit hab  
 ... redt

24. Do fehlt; traff ich das loch

28. mir ouch

Statt 1—2:  
 Wie wol ich hab ein schulsack fressen,  
 noch hab ich myn latyn vergessen,

5. Per ius gentium zü lateyn  
 Kan ich noch disputieren feyn.

[Bild: Schüler in einen Schulsack beissend, auf dem ein schwarzer Hirsch.]

- Do mich meyn vatter schickt zü schülen, [6 iii]b  
 Do lernt ich für studieren bülen  
 In dem unnützen, irrigen büch,  
 10. Zü lateyn: der megt fürtüch.  
 Dorin hab ich so fil gstudiert,  
 Biß ich mich selber hab verfiert.  
 Ich hab gstudiert also fast,  
 Das myr die gulden zal gebrast.  
 15. Ich sandt eyn botten heym mit gferden,  
 Wie das ich solte mehster werden:  
 Hett ich mich des besunnen recht,  
 Ich wer noch wol sechs ior eyn knecht.  
 Ist der in der schelmen rott,  
 20. Der eyn frembden man verspot:  
 Billicher sol sich hier her siegen,  
 Der seyn vatter kan betrieggen.  
 Seyn vatter meint, er hab gstudiert,  
 So hett er nicks, den bübiliert  
 25. Und im seyn gelt schentlich verzert,  
 Duch nicks, den: ita non gelert.  
 Der vatter hett eyn schlechte freid,  
 Dem seyn sun bringt semlich leid,  
 Und sol heym von der schülen kummen,  
 30. Und hett seyn lere büch mit genummen,  
 Das im kan selber louffen noch.  
 Die selbig schon latinsche sproch  
 Findt er wol ins vatters landt,  
 Und hett sich selbs nit also geschandt,  
 35. Das gelt so schentlich nit verthon,  
 Den schulsack vngefressen lon.

Columnen-Ueberschr.: Ein sch. 13. Wnd hatt 14. biß  
 mir der gulbin zalen 18. ich blib . . . zwölff 19. Ist der nun  
 27—28 fehlen. Statt 29—30:

Wen er sol zü sym vatter kommen,  
 Hat er syn schul büch mit genommen,

- Wer er meyn sun in solchen sachen,  
 Ich wolt im das benedicite machen!  
 Von oben an biß vnder die stegen  
 40. Wolt ich im den schültsack gsegen!

## [IX]

Eyn grouw roed verdienen.

[6V<sup>a</sup>]

Weicht auß, ir frummen erbren gellen,  
 Die grouwen red nit verdienen wessen!  
 Differ standt hort myr hie zü,  
 Das ich manch vnnutz schwezen thü.

5. Doch hab ich etwas güß dor von:  
 Eyn groen roed nym ich zü lon.

[Bild: Ein bärtiger Mann mit grossem Hut, der dem Beschauer den Rücken zukehrt, hält mit beiden Händen ein Kleidungsstück.]

Als ich wolt zü den schelmen stan,  
 Do bracht ich mit myr meynen lon,  
 Den ich do mit verdienen kan.

[6V<sup>b</sup>]

10. Als ich meyns herren dienst nam an,  
 Do nam ich acht, wem er findt was:  
 Zü dem drüg ich den ouch meyn has  
 Und brocht in in groß herzen leidt:  
 Dorum gab myr meyn her das kleit.
15. Ich scheid meyns herren findt ins müß  
 Und dratt im willig vff den füß,  
 Warff im zü nacht seyn fenster eyh  
 Und ließ im louffen auß den weyn,  
 Ich streich im an seyn hoffen dreck
20. Und leit im heimlich steyn an wegf.  
 Ich was meyn herren eyh eben man,  
 Do ich die schelmen stück hat than.  
 Doch was ich selber also weiß,  
 Das ich im dient mit solchem fleiß,

Columnen-Ueberschr.: roed verdienen. 40. so wolt  
 1. Ueberschr.: grouwen 2. grouw 3. meyns gleich zü 5.  
 güß] nutz 13. Biß ich in bracht in herzen 19. strich 20.  
 in wegf

25. Wie wol er mich nie hatt dorum,  
 Noch fort ichs rebly selber umb,  
 Als ich wolt noch all meyn willen,  
 Mich iuckten sere der schelmen grillen.  
 Ich bin knecht heintz vnd hab mer gefessen,
30. Die allzeit mer vß richten wellen,  
 Den man in beuolhen hatt,  
 Doch selten mit eyner güten dat,  
 Nur mit falschen schelmen stücken,  
 Das wir all ding zü vnfal schicken,
35. Und vnseren hern zü oren dragen,  
 Was wir wissen, inen sagen,  
 Was wir nit wissen, liegen wir:  
 Bistu weiß, hiet dich vor myr!  
 Wer mich dingt, der fart an stoß
40. Und müß myr geben eyn groen roß.

[IX<sup>a</sup>]

Ein dreß binden.

[ci<sup>b</sup>]

[Bild = dem von XI.]

- Es ist ein art der wästen schwyn,  
 wen sy in garten louffent yn,  
 So binden sy vil ee ein dreß,  
 dann schöne bliemlin an dem wegt.
5. Vß dem dreß macht er vil wort  
 vnd acht nit aller blümen hort.  
 Man bindt wol, die zü kirchen gon  
 vnd all gütt leren lassen ston,  
 Was man sy von tugent lert:
10. wann sy aber hondt gehört  
 Ein hossen, der mir ist entwißcht,  
 der nit ganz wol behoblet ist,  
 Das kyndent sy vß plesieren,  
 nit eim allein, zwen, dryen, vieren:
15. Was wol geredt ist durch das iar,  
 des achtent sy nit umb ein har,  
 Nun das ein grossen dreß hondt funden.  
 ich weiß noch ein der selben kunden,  
 Der diß myn dicht durchlesen hat,
20. da der suw kröner hat syn stat,

[cij<sup>a</sup>]

26. wie mirs gefül, gieng ich mit umb, 27.—28. fehlen.  
 29. Ich heiß 33. Nun mit 37. liegent 40. gen

- Und meint, ich wer ein geistlich man,  
 dem semlich red stündt übel an,  
 Und wolt dar by nit merden das,  
 das sollich red der grobianer was,  
 25. Als sie die thündt an allem ort,  
 vnd nit, das ich dieg semlich wort,  
 Den nun allein in meldens wyß,  
 wie man die sun krönt so mit flyß.  
 Das ander hat er als durch lesen  
 30. vnd spricht, es sy wol dicht gewesen,  
 Duch laßt die selben bliemlin ston  
 vnd bessert sich gar nüt dar von,  
 Und hat nun funden einen dreck  
 hindern zun, wyt von dem weg,  
 35. Damit der schelm syn stündendt mundt  
 wescht on ursach vnd on grundt,  
 Als ob er mich so göttlich vndt,  
 vnd ich selb ouch nit irren kindt:  
 Darumb, das er mich hat verspott,  
 40. muß er ouch in der schelmen rott.

## [X]

Uß eynem holen haffen reden. [bVI<sup>a</sup>]

- Wer gelt nimpt, do keyns nit ist,  
 Und rupfft mich, do myr hor gebrist,  
 Und süchet lieb an leides statt,  
 Duch ist bereit, ee man in batt,  
 5. Als wir haffen reder kynnen,  
 Der ist von kunsterichen synnen.

[Bild: Gelehrter liest in einer Urkunde, die er in der rechten Hand hält, und holt eine zweite aus einem grossen Hasen, der daneben steht.]

- Hab ich der zunfft mich wol besunnen, [bVI<sup>b</sup>]  
 So horend ouch har zü die nunnen,  
 Pfaffen, munch, die geischlicheit,  
 10. Und alles, das die kuttten dreht,  
 Die nur zü der kirchen gondt,  
 Uff das sy in der ordenung stondt.

Columnen-Ueberschr.: Vß ein 1. nit fehlt. 6. künsten  
 rychen 7—8 fehlen. 10. statt Und — die: nunnen was die  
 11. nur] nun



- Wen sy solten metten betten,  
 Spazieren gondt sy in her dretten,  
 15. Wen sy schon betten oder lessen,  
 So ist ir herz im bad gewesen.  
 Sy wissendt oft auch selber nit,  
 Worum ir eyner gott erbit,  
 Den daß sy betten mit dem mundt;  
 20. Der kehner nie latin vorstundt.  
 Sag mir durch gott: was ist das bett,  
 Do eyner kehner verstandt nit hett?  
 Lesen, betten on verstandt,  
 Als die nunnen gungen handt,  
 25. Das mag wol seyn eyn lürlich dandt  
 Und vß eym hollen haffen kaffen!  
 Was kunnend sy mitt betten schaffen,  
 So sy doch nit verstond lateyn  
 Und brockendt doch die worter eyn,  
 30. Und küwendt alle worter do,  
 Als vnser kieg daß haber stro?  
 Wir findt versehen mit fürbitter,  
 Als in der ern mit fulen schnitter.  
 Sy sollendt vnser not got klagen  
 35. Und wissendt selb nit, was sy sagen!  
 Ich wolt, daß eyner lernt latin  
 Ober ließ die pfaffheit syn  
 Und lernet, was seynem ampt zü stindt,  
 Nit betten wie die iungen findt:  
 40. In kehner hollen haffen worter findt!

## [XI]

Den dreck rutlen, daß er stinckt.

[c]\*]

Man hett mich nymmer gestellet here,  
 Sagt ich nit iedem, was er were!  
 Ich bring her für mit bösem list,  
 Das schon lang vergessen ist,

38. fehlte.    40. findt] findt    1. hett] hat    3. Ich] Und

5. Do mit der dreß foht wider an  
Stinden manchem armen man.

[Bild: Ein Mann mit kurzgeschorenem Haar und spitzem Bart hält mit beiden Händen ein Sieb, auf welchem ein grosser Haufen.]

- Werstu nit kummen har zü hand, [c;<sup>b</sup>]  
 Ich hett dir meynen botten gsandt,  
 Den ichs nit findt in aller vernunfft,  
 10. Das on dich die schelmen zunfft  
 Uff gericht werd ganz vnd gar.  
 Was vor hundertusent iar  
 Geschehen ist vnd ganz vergessen,  
 Das kanstu widerum ermessen:  
 15. Klaffen, schwezen vnd erliegen,  
 Wider vrsach gen zü kriegen,  
 Unglück machen, den dreß rütlen  
 Und im syp herumher schütlen,  
 Dem der gestand was schon do hyn,  
 20. Den kanstu wider rittlen in.  
 Dornoch louffstu den schelmen gand  
 Und kanst dich dregen vß dem gstand.  
 Was fleißtu dich sil alter schand  
 Wider bedenken in dem land?  
 25. Der nuwen findt doch nur zü sil,  
 Die man tum vergessen will!  
 Ich bitt dich, laß den dreß nur ligen,  
 So blibt verborgen vnd verschwigen  
 Manches armen vbel datt,  
 30. Der doch dorum eyn rutwen hatt  
 Und sich biß har frumlichen halt,  
 Das im kehyn dreß mer so entpfalt.  
 Solt alles vbel gestrafft werden  
 Von richteren hie vff differ erden:  
 35. Was blib den vff den iüngsten dag,  
 Do sollen kummen hyn die klag?

Columnen-Ueberschr.: rütlen, daß er stinck. 7—8 fehlen.  
 9. Ich kans nit binden in vernunfft, 23. Was flossst dich  
 25. nur] nun 27. nur] nun

- Den myr die priesterschafft das seht:  
 Am iüngsten dag sey gott bereit  
 Und vff den richter stül geseffen,  
 40. Züstraffen, das hie bleibt vergesseffen.

## [XII]

Die oren lassen melken.

[cij<sup>a</sup>]

- Wer myr frindtlich melkt eyn or  
 Und sagt myr, daß ich hab schon hor,  
 Und sagt myr alß, das ich gern here:  
 Der kan der oren melker lere.  
 5. So brist im nüt, den nur der lon,  
 Von dem rad züm galgen gon.

[Bild: Kahlköpfiger auf einem Schemel sitzend; hinter ihm ein Bärtiger mit Baret und Schwert, der jenen an beide Ohren fasst, darunter ein Kübel, den er mit dem linken Knie an den Schemel andrückt.]

- Oren melken in eyn kübel [cij<sup>b</sup>]  
 Erschüßet manchem menschen vbel.  
 Alle herren findt daß gewon,  
 10. Das sy ir oren melken lon  
 Und horendt, was do ist erlogen,  
 Das sy mit willen werden btrogen.  
 Den die schelmen handt die art,  
 Das ieder gern die worheit spart.  
 15. Worheit sagen bringt vil haß,  
 Oren melken kumpt vns daß.  
 Dorum eyn ieder oren melker lern,  
 Was seyn herschafft horet gern,  
 Das er das selbig all zeit sag,  
 20. Anmietig red zü oren drag:  
 Ob sy schon erlogen weren,  
 So soltu dich doran nüt feren!  
 Man hetts vor zeiten auch gethon,  
 Das keyser, künig haben lon

1. miltt    3. Duch sagt    5. nur] nun    12. werden]  
 findt    16. vns] in    17. Darumb der oren melker lern,

25. Also ir oren melken  
 Von lügenhaftigen schellen,  
 Das sy sich lieffen betten an  
 Und hießendt sich für gotter han.  
 So gotter, als wer gadt do here,
30. Wen er in disser zunfft nit were  
 Und ließ syn oren im nit melken,  
 Das sy im hangen vnd schön schwelken,  
 Er wißt, daß er nit were gott,  
 Noch kan die kunst der schelmen rot,
35. Das sy mich vberreden hymnen,  
 Wie das ich sey von hohen hymnen.  
 Wen ichs dan sühe ganz vberal,  
 So kan die mor mer in dem stal.  
 Der oren melker gab myrs eyn
40. Und sprach, schwur: henßly, du bist feyn!

## [XIII]

Der hyppen buoben orden.

[ciij<sup>a</sup>]

- Hyppen büben, wuffel leger,  
 Freyheits knaben, sed vff dreger,  
 Die lobend, schenden, wen sy wendt,  
 Den sy loben, der ist geschendt,
5. Das suhst ir schelten also stinden,  
 Das er müß vß dem furzfaß drinden.

[Bild: Vor einem Hause steht ein Mann mit einer Narren-  
 kappe, den rechten Fuss in einem Kübel; auf ihn schüttet  
 ein anderer von oben den Inhalt eines Kübels.]

- Nun suhe ich, das es näher gadt: [ciij<sup>b</sup>]  
 So der hüppebüß har stadt,  
 Die schelmen zunfft sich wol erstrectt,
10. Alß wen man sich mit hossen deckt.  
 Hüppen büben ist eyn orden,  
 Wer doryn ist mehster worden,

Columnen-Ueberschr.: büben orden. 25. ire 33. nit  
 war ein gott, Statt 39—40: den daß ich mir num selbs genau.  
 5. suhst] sichst 7. suhe] sich

- Der kan schelten, wen er wil,  
 Und wider loben nur zü sil.
15. Wen du eynem lob zü sagst,  
 So lob in, das du in schelten magst.  
 In loben halt eyn zimlich maß,  
 Mit schelten, lüg behyn dich daß:  
 Wen man schilt, der schribts in steyn,
20. Der do schilt, in stoub hyn eyn!  
 In steyn schriben: nit vergessen,  
 Dorum so soltu es wol ermessen.  
 Den ere verlieren, das düt we,  
 Und wuchlet eyn ie me vnd me.
25. In schelten, lüg halt güt vernumfft,  
 Ich sez dich sunst in die schelmen zunfft!  
 Diß ort verlübe ich allen den,  
 Die nit wissen wie? vnd wen?  
 Wer? wie fill? wo? vnd wo mit?
30. Und lassendt doch ir schelten nit.  
 Die eynen schelten oder bringen,  
 Das sy in vmb seyn ere bringen,  
 Und bringendt eyn in grosse schandt,  
 Die sy doch selbs erdichtet handt,
35. Und lerendt eym das bletlich vmb,  
 Do der frum man nüt weiß drum.  
 Ist das dein ampt, so sey der lon:  
 Vor dem huß im kübel ston,  
 Und dor von weichen nit eyn drit,
40. Diß daß man sy mit dreck beschit!

## [XIV]

Gelt zu ruck nemmen.

[ciiij<sup>a</sup>]

Ich hab gebient so manchem man  
 Und dorfft keyn lon im fordren an.  
 Wer sich beschampt eyn lon zü nemen,  
 Der solt des dienst sich billich schemmen.

20. der aber schilt    22. so fehlt.    25—26 fehlen.  
 32. Das] biß    33. eyn] in    37. ir ampt, . . . ir lon:  
 4. diensts

5. Es findt für wor groß schelme stuch,  
Wo eyner nympt das gelt zu ruck.

[Bild: Am Meeresstrande ein Mann mit spitzem Bart und Federbaret, mit der rechten Hand nach dem Meere zeigend, auf welchem Schiffe, mit der linken eine Schüssel mit Geld auf den Rücken haltend.]

- Wie kan das yemermer seyn recht, [ciiij<sup>b</sup>]  
Das du dingst eyn solchen knecht,  
Dem du dich schamst eyn lon zu geben,  
10. Und nympt yn doch zu ruck dor neben?  
Das findt fur wor die nassen knaben,  
Die zu lon funff schilling haben  
Zu frandfurt, die in andrem landt  
Buhbacher knecht werdennt genant.  
15. Wir gondt mit solchen sachen vmb,  
Der wir vns schammendt vmen dumb.  
Das gschicht bey fursten vnd bey heren,  
Die sich mit goben londt vereren,  
Do mit sy werdennt oft bewegt,  
20. Das myr das recht bey in erstekt.  
Kum ich fur herschafft mit der schenden,  
So darff ichs offlich nit gebenden,  
Worum ich solche gaben but:  
So wizig findt ickundt die lut,  
25. Das sy solches wol verston,  
Wie das es sey vmb dienst der lon.  
Den wo ich nichts zu schaffen hett,  
Keyn solch goben ich im dett.  
Er merckt mich wol, so ken ich in,  
30. Ach legend wir all beyd im ryn!  
Das er sich fürter des miest schammen,  
Das seyn lidlon hett keyn nammen!  
Do mit der arm man wurt geschediget,  
Verstanden luten wurt geprediget.  
35. Ach, hing der gloetner an dem feyl,  
Und brieg der pfaff seyn wort nit feyl,

- Und nem keyn Ion hie yederman,  
 — Er mocht in dan mit eren han —:  
 So hett ich niemans hie har gstellt,  
 40. Und stind fill baß in disser welt.

## [XV]

Gut garn spynnen.

[cV<sup>a</sup>]

- Wo zwytracht sol gerichtet werden,  
 Kan ich zü beider part geferden,  
 Das ieder went, ich red das seyn,  
 So würff ich stiel vnd bend doreyn.  
 5. Noch kan ir keyner daß erfarn,  
 Und wenenbt all, ich spyn güt garn.

[Bild: Ein Kahlköpfiger vor einem Spinnrocken sitzend, von welchem er Flachs abwickelt.]

- Bistu der selbig sachen richter,  
 Uff beiden seyten eyn erdichter,  
 Das ieder went, du haltst seyn part,  
 10. Das keyner das nie innen wardt,  
 Under keuffer, profoneten,  
 Die vff beiden seyten redten,  
 Debigen find, kouffschleg machen,  
 Biegen, daß die balken krachen,  
 15. Zwo zungen dragen in eym halß,  
 Und ire wort erliegen alß,  
 Reden do vnd dem verbieten,  
 Mit falschem mundt eyn sach begieten,  
 Wen ehner went, du rebst seyn wort,  
 20. Was dem zü sagst, das leugstu dort:  
 Ich dorfft keyns solchen mittler nit,  
 Der also brucht eyn pfouwen dritt  
 Und leügt schädlich vff beiden parten.  
 Kan er seyn süg do mit erwarten,

38. mocht 39. hie fehlt. 3. iede 5. daß] des 10.  
 Das fehlt. 11. profoneten 13. Die sindt vertragen, kouff-  
 schleg machen 14. vnd liegent 17. Heiffen da vnd dort ver-  
 bieten 21—22 fehlen. 23. Vnd lügst

25. So schafft er im seyn eigen gwin,  
 Das ich do mit verborben bin,  
 Als ich meint er debigt myr,  
 Do bleib er dyn, ich vor der thür.  
 Ich sprach zü im: du falscher man,  
 30. Ich meint, du hettst meyn wort gethan!  
 Er antwurt myr: gang hinder dritt,  
 Ge das ich dich mit dree beschitt!  
 Ich flüchet, es verdroß mich vbel:  
 Do sprach er: flühe, ich bring den kübel!  
 35. Ey nun bring, du oder man!  
 Zum schelmen soltu billich stan,  
 Das du nur also schentlich lügst  
 Und vmb meyn gelt dorzû betrügst.  
 Do ich meint, du hieltst meyn teil,  
 40. Drügstu meyn sach den finden feil.

## [XVI]

## Den braten schmaden.

[cVI<sup>a</sup>]

- Schmaden brettly ist meyn nam,  
 Schmoruzens ich mich nymmer scham,  
 Alle kirchwiße, bruloftt, irten,  
 Und wo man frelich ist bey würten,  
 5. Do kan ich allzeit vornan ston:  
 Wen man bzalt, louff ich dor von.

[Bild: Ein Mann beugt sich über einen auf dem Herde befindlichen Braten, den er mit der linken Hand am Spiesse dreht.]

- Louffstu dor von, wo man bzalt, [cVI<sup>b</sup>]  
 Und setz dich, wo man irten halt,  
 Duch nympt fill eyn vnd gibst nüt wider,  
 10. So soltestu wol sitzen nider  
 Eyn mal an eyn ortly dar,  
 Do schelmen, büben, lichte war  
 Sitzen vnd vntverde gest:

28. blib    34. flüch    36. zün    37. nur] nun    1. brätlin  
 3. brutloff    4. württen



- Eyn stiely bringen wer das best,  
 15. Wen du nit geladen bist,  
 Ober dir monaye brist.  
 Settstu eyn maul gon Rom hyn eyn  
 Und wolft on bzalung drinden weyn:  
 Den broten soltest nymmer schmaden,  
 20. Mit roß seygen fill du dyne baden!  
 Wen du das nit vergelten wilt,  
 So werd deyn mag mit drec gefilt!  
 Mancher wil vff andre zeren,  
 Der niemans wolt eyn hundly neren,  
 25. Des niemans genüßt umb eynen pfenig,  
 Groß oder kleyn, fil oder wenig.  
 Zü nüerenberg dett daß ieder man:  
 Hie ließ man in den ritten han.  
 Der schelmen zunfft hatt disse art,  
 30. Das mancher schelm seyn geltly spart,  
 Do' er billich mit bezalt,  
 Und kumpt im denocht vß gewalt  
 Unnuzlich an eym ander ort,  
 Der offt nit danket mit eym wort.  
 35. Schmad den broten oder nit:  
 Kanstu fressen, bzal ouch mit!  
 Hast nit gelt, so gib eyn pfant!  
 Was gadt uns an deyn schelmen standt,  
 Do die schmoruzer alle ston,  
 40. Die on vergelten dienen lon!

## [XVII]

Leuß in belß sehen.

[b]²

Es wer nit not, alß ich das sehen,  
 Schiltecht leuß in belß zü sehen:  
 Sy wachsendt selber dryn zü handt!  
 Dorum so halt ichs für eyn schandt,

16. gebrist 18. Und fehlt; bezalen 19. solst mir 20.  
 roß drec fill 28. in] dich 33. andern 38. standt] thandt  
 39.— 40. fehlen. 4. ein groffe schandt

5. Daß mancher schelm das boße zeigt,  
So wir dor zu selbs findt geneigt.

[Bild: Ein Mann mit starkem Bart und Haupthaar an der Erde sitzend und mit der rechten Hand sich Läuse vom Kopfe nehmend, die er in einen auf seinen Füßen liegenden Pelz setzt.]

- Al menschlich syn vnd ir vernunft  
Sindt iez geneigt in die schelmen zunfft. [di<sup>h</sup>]  
Den sy mit irem bosen leben
10. Dem nechsten boß exempel geben,  
Und lernen mich sil bieberey,  
Die ich selber kan leichnam frey.  
Mancher zindt eym feurlh an,  
Daß on seyn zinden selber bran.
15. Die iunge welt ist so verkert,  
Mich dunckt, wer sy iez boßheytt lert,  
Der dreit das wasser in den ryn.  
Man findt wol iez eyn megdeleyn,  
Daß kan me list vnd schelmen stück,
20. Den eyn alte oft vnd dic,  
Die sechs here durch louffen ist,  
Keyn spittel muß am belße brist.  
Dorum ichs fur groß vbel han,  
Daß du mer leuß wolstt setzen dran,
25. So der belß loufft also sol,  
Daß ich in nym kan seuffren wol.  
Ich sags by eidt vnd vff meyn ere:  
Es hilfft keyn straff vnd dugent mere!  
Die iunge welt kan so sil schwenden,
30. Daß die alt nie dorfft gedenden,  
Ich wil geschweigen, das sy es dett!  
Dorum es werlich vbel stett:  
Die mieter iez ir dochter leren  
Sich mit der schelmen zunfft erneren.
35. Mich dunckt für wor, es wer nit nott,  
Zu boßheytt geben solchen rodt,

5. beste    6. findt selbs    11. lerendt    12. die selben  
kan ich leichnam frey    22. kein spittel muß an belß gebrist

- Es lernt sich alle wochen selber,  
 Das kieg im stal geberen selber!  
 Dorum so lern mich biehlen nit,  
 40. Ich kan doch selbs den schelmen dritt.

## [XVIII]

## Das Klapper bändly.

[dij<sup>a</sup>]

- Liebe gebater, seltenfridt,  
 Solt eß mich verschmohen nit,  
 Das mich der ode schentlich man  
 Hett zü den schelmen heissen stan?  
 5. Ach helffendt myr, ich kan so fil,  
 Das ich in wol verzouffren wil!

[Bild: Eine ältere und eine jüngere Frau stehen, in eifriger Unterhaltung begriffen, vor einer Bank.]

- Der deüffel hett dich heissen kummen! [dij<sup>b</sup>]  
 Ich habß in meynen syn nie genummen,  
 Das ich dich here hett lassen stan:  
 10. Du wilt selb ander diß ort han  
 Und bringst frouw seltenfridt mit dir  
 Und treuwest zü verzoubren myr.  
 Ich gloubß, das du vnd der hoß findt  
 Mit hochem eidt verpündet findt:  
 15. Den wo du solt zü kirchen gon,  
 Do bleibstu vff der gassen ston  
 Und richtest bebst vnd kessfer vß,  
 Duch kumpstu nymmer heym zü huß,  
 Du habest dan die lüt vnd landt  
 20. Mit deynen hossen worten gshandt  
 Und fierzig dusent lügen dicht,  
 Got vnd die welt gar vß gericht.  
 So, wen eyn fogel kem hie here  
 Dusent meyl weit vber mere,  
 25. Du hingest im eyn spettly an,

37. wochen] stunden      39—40 fehlen.      4. hat züm  
 7. hat      9. hett fehlt.      14. warlich syen gschwister kindt:  
 17. bapst      21. gbiacht      25. hendtest . . . spötlin

- Und schiltst mich erst eyn oden man,  
 Das ich dich her hab lassen stan.  
 Drets her bey ins düffels namen,  
 Du vnd seltenfrid zü samen!
30. Ir klappereren, kadtressen,  
 Wen man went, ir horendt messen,  
 So stondt ir wol zwelff ganzer stundt  
 Und weschenndt vuren faulen mundt  
 Mit frummen, erberen, eren leüten,
35. Und das vorab in heyligen zeüten.  
 Uwers schwezens ist leyn endt,  
 Biß ir handt iederman geschenndt,  
 Als ir myr ieg ouch handt gethon,  
 Das ir myr flucht für meynen lon,
40. Do ich vch hieß züm schelmen ston.

## [XIX]

Zwischen stehlen nider sitzen. [diiij<sup>a</sup>]

- Heyliger leichnam vnd hoch darm!  
 Ich meint gar offt, ich sesse warm,  
 Und hett im bad eyn güte sitzen:  
 Do müst ich schentlich nider sitzen
5. Zwischen zweyen kleynen stielen,  
 Do me schelmen nider fielen.

[Bild: Ein Narr setzt sich zwischen zwei dreibeinige Schemel.]

- Duppel rock im summer tragen, [diiij<sup>b</sup>]  
 Zweyen herren dienst zü sagen,  
 Mit eym hund zwen hasen iagen,
10. Loben do vnd dort hyn klagen:  
 Das kan nit seyn durch grosse wizen  
 Und macht offt manchen schelmen sitzen  
 Zwischen zweyen stielen nider,  
 Das er selten statt uff wider.
15. Man sagt myr, wer sil hantwerd kan,  
 Der werdt zü letst eyn armer man,

Columnen-Ueberschr.: nider sitzen 27. fehlt. 30. kadtressen, 39. fehlt. 40. zün 7. fehlt. 14. uffstat

- Das er keyn nit düt genüg  
 Und leyh seyn handt an eynem pflüg,  
 Beremt in bald, süht hinderlich,  
 20. Do mit verlürt er gottes reich.  
 Wir nemmendt offt fier hundert pfriendt,  
 So wir nit eynes verniegen diendt.  
 Dusch findt wir hie vnd anderswo  
 Und sitzendt weder hie noch do.  
 25. Wir werdendt münch vmbß ewig leben  
 Und dienendt doch der welt dor neben.  
 Wir wolten gern vff beiden seyten  
 Erlich kummen ynher reyten,  
 Und wen wir den dienst handt gethon,  
 30. So gibt vnß doch ir keyner lon,  
 Ye eynes weißt vns vff den eyn.  
 Wer seyn lon nympt von der gemeyn  
 Und weiß nit eyn in sunderheyt,  
 Der im seyn lon zü seckel dreht:  
 35. Der ist eyn nar vff meynen eid.  
 Dorum wer das meyn trurer rodt:  
 Das wir dienten alle godt,  
 Der alle zeyt belonet hat  
 Und nie keyn lon versagen datt,  
 40. Der in ie vmb dienst gelt batt.

## [XX]

Dieffe worter geben.

[diiii<sup>a</sup>]

- Wen ich eyn sachen hab mit schmerz,  
 Die myr gang nit ist vmbß herz,  
 Als wen ich nem eyn altes weyb  
 Mit eynem rungelechten leyb,  
 5. Und hett doch gulden fill dor neben:  
 So kan ich dieffe worter geben.

17. nit fehlt. 18. einen pflüg 19. sicht 22. diendt]  
 tündt (: pfründt) 28. erlich vff ein stecken rytten 33. weißt  
 34. zü seckel] entgegen 36. alle dienten 38. belonet hat] be-  
 lonung that Statt 39—40: wa man in früntlich darumb batt

[Bild: Ein Mann, mit Geldbeutel an der rechten Seite, hält mit der linken Hand den aus einem Ziehbrunnen gewundenen Eimer und nimmt mit der rechten daraus einen Zettel, auf welchem steht: hertz libſte.]

- Wer vor zeiten weyhen wolt, [b iiij<sup>b</sup>]  
 Der acht keyn ſilber oder golt:  
 Wo er ſandt eyn zuhtig magt,  
 10. Von deren elter nieman klagt,  
 Die do waren erber leyht,  
 In gegenwurt vnd lange zeit,  
 Und wo man ſandt eyn güten nammen:  
 So greyffendt ſy dan eerlich zamen.  
 15. Jez fragt man nym noch zuht vnd er e  
 Duch noch keym güten namen mere!  
 Die erſten fragen, die man düt,  
 Die iſt: wie fill ſy hab des güt,  
 Und ob ir ſey der ſeckel ſchwere!  
 20. Ob ſy ſunſt gang rozig were,  
 Grindig, lieff ſol leuß vnd ſchebig,  
 Schellig, blint, vnſynnig, debig,  
 Daß ſchad ir nit, hett ſy nur gelt!  
 Baldt ſpricht man, daß ſy wol gefelt  
 25. Hett ſy zwelff ior an kruden krochen  
 Und den arß in falten gſtochen:  
 Noch iſt ſy juß meyn keyſereyn,  
 Dennocht die allerliebſte meyn,  
 Uff der ſeyten allermeißt,  
 30. Do er den ſchweren ſeckel weißt!  
 D wie dieß ſchopfft er die wort,  
 Wen er ſpricht: meyn hochſter hort!  
 Ich wolt, wo ich eyn ſhelmen findt,  
 Dem keyn güt wort im herzen findt,  
 35. Und redt vns dennocht frindtlich an,  
 Wir ſeyndt wyher oder man,  
 Er mieß mir har zü diſſen gſellen:  
 Ich wolt in alſo frindtlich ſtellen,

11. erben lüt    14. griffen . . . eerlich    23. nun gelt  
 27. ſy duch    30. da du    Statt 36—38: er müß mir an das  
 örtly ſtan,

- Das er den frelich dorffte sagen:  
40. Der büffel hatt mich her getragen!

## [XXI]

## Die sauw kronen.

[bV<sup>a</sup>]

- Sus, sauw grobians heißt eyn Schweyn,  
Der nüt kan, den eyn vnflat seyn,  
Von dem mit worten, werden, berden  
Die mor im stall muß kronet werden,  
5. Und vnser loß so adlich scheßt,  
Das er sy vff eyn küssen seßt.

[Bild: Ein mit Federhut und Mantel angethaner Mann mit langem Schnauzbart setzt einer Sau, die vor ihm auf einem Kissen sitzt, eine Krone auf.]

- Veneueritis nobis, her grobian! [bV<sup>b</sup>]  
Sursum corda, facht essen an!  
Ist schon eyn edler do, den ir,  
10. Des achtendt nit, greyfft in das geschir!  
Wo das best lege anderjwo,  
Greiffst dornoch vnd nemens do,  
Und achtendt nit, vor wem es lig,  
Alß die sauw düt in der stig!  
15. Sücht das best von allen stücken!  
Das karpfen zingly dündt ir verschlücken,  
Des kalbskopffs hirn vnd brüschlen leber,  
Houwendt dreyen, alß düt eyn eber,  
Stecht es vch in zehen yn,  
20. So grublendt mit dem messer dyn  
Und laßt eyn reuppen, das es kracht,  
Und haltendt ouch alleyn den bracht  
Mit wieften worten vnd mit werden:  
Die sauw glock lassendt vns ouch mercken!  
25. Kumpt eyn munch vnd heißt durch gatt,

1. grobianus 5. losse so 11. best lig 12. so greyffent  
dar vnd nemens 14. düt fehlt. 16. Das fehlt; karpffen  
zünglin thüt verschlücken 17. Des fehlt; Kalbskopffhirn 18.  
dreyen recht wie ein 19—20 fehlen. 21. rouppen 25. heißt

- So hert es zu der schelmen rott,  
 Das du in fragst, wie oft vnd dich  
 Eyn nacht verjüchet hab seyn glück,  
 Wie lang er hab, wie groß er seh,  
 30. Das hort als in die schelmerey!  
 Wolt er sich den do von dir klagen,  
 So sprich: O munsch, du horst in wagen!  
 Wißt meyn frouw deyn adams rüt,  
 So bett sy myr doch nyimmer güt.  
 35. Wiß güter ding vnd toß dor neben,  
 Dan wil ich dir erst apploß geben!  
 Jo, grieff myr in sere, du merckst mich wol!  
 Gebstu myr von deynes grobkeit zol,  
 So mechtig ward feyn her am reyn,  
 40. Der mit myr legt gleich pfennig eyn.

## [XXII]

## Glatte wörter schleiffen.

[bVI<sup>a</sup>]

- Die welt ist ieg des listis so fol,  
 Wer sy ober listen sol,  
 Der ist von kunsterichen synnen  
 Und muß me dan ich selber kynnen,  
 5. Duch noch den rechten schmierly grehffen  
 Und frehlich glatte wörter schleiffen.

[Bild: Ein Mann schleift die weit herausgesteckte Zunge auf einem Schleifsteine, den er selbst mit der rechten Hand dreht.]

- All worheit leynt ieg vff der erd:  
 Wer mit vmb gatt, der ist unwerd.  
 Des findt der schmeichler also sil,  
 10. Der feyner worheit reden wil,  
 Das es leider ist eyn schand,  
 Das lügen sol sind alle land.  
 Man find ieg meister, die dich leren,  
 Wie du deyn wörter vmb solt keren,

Columnen-Ueberschr.: schleiffen 26. hört das 30. atß  
 zu der 36. vrlöb 38. gebst 3. künsterichen 5. dem  
 s. nit werdt



15. Schliffen glatt vnd gligenbt gerben  
 Und vff der zungen zierlich ferben,  
 Das sy so glat mir fallendt eyn,  
 Alß wer es nüt, den sieffer weyn,  
 Duch wie man sol eyn tittel geben:
20. Durch lüchtig, hochgeboren eben,  
 So er doch lüchtet hür alß fern  
 Wie eyn dreck in der lugern,  
 In der geburt ist vff gestigen  
 Hoch oben, do die seffer ligen.
25. Wir miessen ietzt den puren eren:  
 Fürsühtigen, wehsen, lieben herren!  
 Sy lassendt sich fürsühtig schelten  
 Und wissendt nit, was die rüben gelten.  
 Sindt wir den geißliches orden
30. Und nit hoch titellieret worden,  
 Alß geistlich, frum vnd heilig vetter,  
 Den hymmel dient vnd alle wetter?  
 Was sol ich sagen sil dor von?  
 Der leyplich deüffel hetts gelhon,
35. Das eyn demietig, geistlich man  
 Hoffertig glatte wort wil han.  
 Ich wil doch gern so alt eyns werden,  
 Das ich doch sehe vff disser erden .  
 Wo es zü letst wel vßhyn gon
40. Und wie lang solchs mog beston.

## [XXIII]

## Der naß knaben.

[e]<sup>a</sup>]

Das sindt myr frehlich nasse knaben,  
 Die den schalk beschloffen haben:  
 Sy sindt mit bossem wasser gewesen  
 Und handt den schlüssel in der beschen,

15. Schlyffendt 17. so fehlt. 25. miessent 26. fürsüchtig 30. nit fehlt. 34. hats 37—38 fehlen. 39. Wa wils zü letst doch vßhyn gon, 40. oder wie lang magß beston.  
 1. Ueberschr.: knabe 3. Und sindt 4. och hondt

5. Do mit den schaff sy vß her Ion,  
Doch kynnendt wider bschließen schon.

[Bild: Ein Nackender, mit Badekappe auf dem Kopfe, auf einer Bank sitzend, in jeder Hand einen Kübel, mittels derer er sich aus einem schöngeschnitzten Wasserfass beschüttet.]

- Das findt myr frehlich nasse knaben, [ej<sup>b</sup>]  
Die fill verzeren vnd wenig haben,  
In halben hoffen eynher traben  
10. Und kynnendt myr den sedel schütlen,  
Das der dreck stinct, dapffer rittelen,  
Und von dem stegreiff sich erneeren,  
Mit nurwen besen stuben keren,  
Den fliegen vor den herren weren,  
15. Noch dem güt verdündt die eschen,  
Duckaten, reinsche gulden weschen,  
Heymlich in den mantel stechen,  
Mit fenster brechen sich selbst rechen,  
Schmach biechly schriben on eyn namen,  
20. Mit lügen heken lender zamen,  
In die schü brunzen und schmoruzen,  
Mit farben weschen, zierlich mußen,  
Heischen von der heiligen wegen,  
Der doch an krankheit nie ist gelegen,  
25. In der kutten geistlich herden,  
Dem dennocht mocht eyn ortly werden  
By dissen frummen nassen knaben.  
Ob sy myrs schon vor vbel haben,  
Das ich die selben hie her stell:  
30. Was kan ich fur meyn vngesel?  
So ich diß ior zunfft mehster byn,  
So stell ich sy noch meynen syn.  
Wen sy eyn anderen noch myr welen,  
Der magß noch seynem willen stellen!  
35. Die wyl ich byn an meynem ampt,  
Kor ich mich nüt ans alle sampt.  
Nasse knaben, drunden fleschen

14. vor] von    18. brechen] werffen    20. lender] wider  
23—24 fehlen.    27. By disem    33. wellen    36. an sy

- Mit bösem wasser findt gewesen,  
 Das ich keyn ander ortly findt,  
 40. Dan diß fur die bössen kindt.

[XXIV]

Von reich steten reden.

[eij<sup>a</sup>]

- Mancher wil als richten vß,  
 Was in dem reich ist vnd doruß,  
 Und wie das Romisch reich bestandt  
 Mit deutßchem vnd mit welschem landt:  
 5. Und wen manß bey dem liecht besicht,  
 So ist im doch beuolhen nicht.

[Bild: Vor einem Thore, welches an dem darüber befindlichen Doppeladler als das einer Reichsstadt kenntlich, ein Bewaffneter mit Federhut und spitzem Mantel, mit der rechten Hand auf das Wappen zeigend.]

- Wer ander sachen mit seym schaden  
 Uff seyn rücken wil beladen  
 Und wil mer tragen, den er mag,  
 10. Und für andre sieren klag,  
 Der dag vnd nacht hatt grosse sorgen,  
 Wen die Uenediger gelt erborgten,  
 Wie sy es wellen wider geben,  
 Wie der babst halt huß dor neben,  
 15. Und wie des romschen künigs pundt  
 Nymmermer gehalten kündt,  
 Und nympt sich fill des künigs an,  
 Der im doch keyn beuelhe hett than:  
 Der mag wol seyn eyn geudel man  
 20. Und brucht fur wor ouch kleyn vernunfft,  
 Der hert hie her in die schelmen zunfft.  
 Wo wir drincken oder essen,  
 Des künigs wendt wir nit vergessen  
 Und fragen, wie der babst huß halt,  
 25. Und klagen des franzoßen gewalt,

[eij<sup>b</sup>]

40. für solche böse kindt    3. Und fehlt.    4. landt fehlt.  
 12. wem    14. vnd wie    16. der franzoß nit halten kündt,  
 18. doch nie kein beuelhe    20—21 fehlen.

- Duch wie er vns mit list dor neben  
 Eyns vff den schwanz vnß werde geben,  
 Und wie der künig von Narragon  
 Die von venedig nit wel lon,  
 30. Und der Thurd kun vber mere:  
 Das kumret vns im herzen fere.  
 Der dreck leit vns so noch beym herzen,  
 Das wir do von handt grossen schmerzen.  
 Die Reichstett mieffenbt ouch doran,  
 35. Die handt vns daß vnd diß gethan,  
 Wir wendts nit vngerochen lon.  
 Vieber schelm, schiefft du das beyn  
 Und lieft die richtet richtet seyn  
 Und drindtst dor fur eyn gûten weyn,  
 40. Der ging dir doch best gletter eyn.

## [XXV]

Eyn speckly vff der fallen.

[eiiij<sup>a</sup>]

- Wer meiß wil sohen nach seyn syn,  
 Der bestreich die fallen doch vor hyn:  
 Es ist eyn spruch wort heur als fern:  
 Wo man schmiert, do fart man gern.  
 5. Wiltu, das beyn thûrn nit girren,  
 So soltu sy vor wol schmirren.

Bild: Auf einem Baumstumpf eine offene Falle, davor kniet ein Mann mit einem Dolch an der Seite, welcher das Innere der Falle mit etwas Undeutlichem bestreicht; darüber Vögel, fliegend oder auf Bäumen sitzend.]

- Wer nit schmieren kan eyn fall, [eiiij<sup>b</sup>]  
 Mit hunig streichen giff vnd gall,  
 Saur mit sieß vermischen kan:  
 10. Der kum in die meß gon Frandfurt gan,  
 Do lernstu wol des kouffmans dandt,  
 Wie mans treibt in allem landt.

Columnen-Ueberschr.: vff die ball binden. 30. kun]  
 kumm jenes alem., siehe Grimm V, 1629. 32. noch] nahe  
 37. schieffstu 2. bestreich] schmier 5. thûr 6. beschmieren  
 10. der laß die meß zii frandfurt stan 12. man in

- Das obrist ist schon zü gerist:  
 Lüg du fur dich, was vnden brist!
15. Der schonfal hatt eyn güet geficht,  
 Wie wol dem andren fill gebracht.  
 Dorum so heißt es: oben thür,  
 Oben sieß vnd vnden sur!  
 All ding findt vff den kouff bereyt,
20. Was man feil zü messen treidt.  
 Wie kan der iez eyn kouffman seyn,  
 Der seyn fall nit richt doreyn  
 Und streicht das speckly vornan dran,  
 Do mit man narren sohen kan?
25. Die kremer hant güet reich zü werden,  
 Wo narren kouffen on geserden.  
 Wen du schon eyn man betrugt:  
 Wie achstu aber, das du lügst  
 Und eyn frummen bringst vmb gelt,
30. So im der ware dor gegen felt,  
 Das du mit recht solt wider keren?  
 Betriegens, roubens wilt dich neren:  
 Die kouffleüt hendt man für die statt,  
 Der solche keuff getribben hatt.
35. Fur wor, es wer myr gleich so lieb,  
 Das myr meyn gelt doch stil eyn dieb,  
 Den das mich eyner offlich truggt  
 Und so schädlich mir erlügt!  
 So ich doch meyn, es sey gelouben,
40. So ist es nüt, den stelen, rouben.

## [XXVI]

Wasser in brunnen schiten.

[eiii<sup>a</sup>]

Man sagt myr, der brun sey nit güet,  
 Doryn man wasser dreit vnd düet:  
 Alle straffen mogendt nicht  
 Erschieffen an eym bossen wicht.

5. Die alten handt das wol gewist,  
Das nüt vß godt, do nüt in ist.

[Bild: Ein Bauer schüttet aus einem Eimer Wasser in einen Brunnen.]

Was wol wil, das leyt vnd ist, [eiiiib]

Wo aber nüt den boß in ist,

Do müß eyn güter meister seyn,

10. Der im eyn mundt fol gütß brecht eyn.

Sie har gehorendt meyne kindt,

An den all straff verloren findt,

Und londt in sagen, pffiffen, singen,

Noch kan man sy nit furter bringen:

15. Sy handlen noch irem bosen list,

Wie es in an erboren ist.

Douff vnd Crisam ist verloren,

Sy bleyben in den alten ioren,

Wie sy in iungen findt erzogen:

20. Lederisch, diebsch vnd ouch erlogen.

Den galgen weg handt sy gelert

Und ir ougen doch verkert,

Duch zü aller boßheit gflissen

Und in den douff dor zü geschiffen,

25. Meyne sün die merzen kindt:

Wer sy strofft, dem findt sy findt.

Galgen schwendel, kregen spehß,

All ir sorg ist vnd ir fleiß,

Das sy sich hieten vor den frummen,

30. Biß sy zü ieres gleichen kummen

Und der felt gloc klupffel werden:

Das ist der lon ir biebschen berden!

Do sy nit folgten meynen radt,

Do volgt ich in biß fur die statt

35. Und keret wider heym zü huß

Und ließ meyn kinder hangen duß.

So hangens noch, gott sehß geklagt!

Das eyner so kleyn ere erlagt,

15—16 fehlen. 19. iungen] iugent 20. vnd als er-  
loggen. 24. Und] hondt 33. meynen 37. Do hangens

- Zü eignem heil nit laßt erbitten  
 40. Und wasser in den brunnen schitten.

[XXVII]

Ruß durch eyn sack beyssen. [eV<sup>a</sup>]

- Wer do hült eyn closter frouwen,  
 Die er mit ougen nit kan schouwen,  
 Zü sehen im nit werden magt:  
 Der beyßt die ruß do durch eyn sagt.  
 5. Der schaum im maul, der kern ist dyn,  
 Und ist das küwen nur seyn gwyn.

[Bild: An der Erde ein Sack, in welchen ein Davorliegender  
 beisst.]

- Der stadt hie an der schelmen rott, [eV<sup>b</sup>]  
 Der sich sil hendel vnderstott,  
 Die ober seyn vermügen stndt,  
 10. Und süchet, das er nymmer findt,  
 Duch der vmb zeitlich kurze freidt,  
 Kumpt in iomer, herzen leidt  
 Und beyßt die ruß nur durch den sagt,  
 So im der kern nit werden magt.  
 15. Den kern heiß ich daß ewig leben,  
 Die zeitlich freid den schum dor neben.  
 Den schum zü küwen findt wir goch,  
 Dem kernen synnen wir nit noch.  
 Und wen mans by dem liecht besicht,  
 20. So speißt der schum vns dennocht nit.  
 Der beißt nur ouch ruß durch eynen sagt,  
 Der hült, das im nit werden magt,  
 Und vorab geistliche findt,  
 Die gott alleyn ergeben findt,  
 25. Uermehelet findt dem hochsten got:  
 Die bringstu in der schelmen rott.

Columnen-Ueberschr.: sack byssen 4. ruß nun durch den  
 sack. 6. nur] nun 11—12 fehlen. 13. Der byßt die ruß  
 nun durch ein sack, 16. die zyt freid 18. synnen] denken  
 21. nur] nun 25. findt fehlt.

- D we, wie wurt es myr ergon,  
 Das ich hie her hab lassen ston  
 Die closter frouwen hie besunder!
30. Es hatt mich selber grosses wunder,  
 Das ich so freuel byn bewesen.  
 Doch hab ichs alleyn vß gelesen,  
 Die so schēbig findt mit berden,  
 Das sy zū schelmin wellen werden
35. Und ganz vergesen ireß orden  
 Und findt zū bülerhynnen worden.  
 Sy wurdent worlich iekundt lachen,  
 Wen ich in kiechel hett gebachen.  
 Nun hab ichs leider nit gethan:
40. Des muß ich manchen ritten han.

## [XXVIII]

Das maul in hymmel staffen.

[eVI<sup>a</sup>]

- Man sagt myr, das in alten zeyten  
 Warendt der schneblechten leyten.  
 Ich kanß nit fur eyn wunder han,  
 Man findt wol jek eyn schnebler man,
5. Der mit seym maul erreichen kan  
 Den hymmel vnd all sternen dran.

[Bild: Ein mit einem Schwerte Bewaffneter sticht mit der Zunge, die gleich einem Dolch weit aus dem Munde hervorragt, in die Wolken.]

- Do schlag der liplich deuffel zū,  
 Das iek ist so groß vnrüw,  
 Das got selb nym sicher ist!
10. Den schelmen ouch leyn schnabel brist,  
 Do mit sy biß in hymmel reichen  
 Und straffen gott in seynen zeichen.  
 Jek hett er in nit recht gethon,  
 Das er vns hie hatt regen lon,

[eVI<sup>b</sup>]

Columnen-Ueberschr.: hymel stoffen 27. wurt] wirt  
 28. hab heissen ston 29. hie] her 34. schelmen 4. so man  
 yek bindt ein 8. heßundt 13. hat



15. Jez istß zü warm, dan istß zü kalt,  
Und reben gott in seyn gewalt.  
Wir handt so grosse sorg vff erden,  
Wie es sol gewittret werden,  
Wie die sun vnd ouch der mon
20. Noch vnsern willen sollen gon.  
Dorum dündt wir vns eyn processß  
Und lessen fur das wetter meß,  
Wir gondt mit kreuzen, das wir singen,  
Wie wir die schelmen zamen bringen.
25. Kem vnser hergott hie vff erden,  
So miest er erst schüler werden,  
Wie er vns solt wittren lassen:  
Wir handts alsß noch der rechten massen.  
Eyn schelm wil gon regieren leren,
30. Der nie kundt eyn sun stal keren,  
Und straffen gott in seynen sachen,  
Der nie seyn lossel holß kundt machen.  
Was nempt ir vch ir schelmen an?  
Londt gott machen, wie er kan!
35. Ich hor wol, von deins aders wegen  
Sol got geben dir eyn regen,  
Das sunst zwenzig felbt dor neben  
Umb deynen wiln im wasser schweben.  
Das düd man nit in diffem sal:
40. Zü Nürenberg latt man solche wal!

## [XXIX]

Eyn reyff vßsteden.

[fj<sup>a</sup>]

Der steck den reiff vergebens auß,  
Der seyn weyn hat in seym hauß.  
Es wurd fill mancher schelm veracht,  
Der im daß wort doch selber macht.

18. es doch sol gewittert      23. crügen vnd mit singen  
24. daß wir      26. ein schüler      27. doch solt      29. wil gott  
regieren      30. der vns nie      31. in syner sachen      39—40 fehlen.  
3. wirt mancher

5. Wiltu han eyn erbren schein,  
So zühe den schelmen reyff doch eyn!

[Bild: Aus der über der Thür befindlichen Luke eines Hauses ragt eine lange Stange, an deren gekreuztem Ende ein Kranz (Wirtshausschild); ein darunter stehender, mit Schwert Bewaffneter, will sie hineinschieben.]

- Sant paulus spricht, man sol sich hieten [fi<sup>b</sup>]  
Und nit alleyn das boß verbieten,  
Sunder schüung haben drab,
10. Was gestalt zü bosem hab.  
Wer keyn dieb mit werden ist,  
Der sol nit bruchen diebschen list.  
Wer nit schenden wil den weyn,  
Der ziehe ins deuffels nammen eyn
15. Den reyff, so süht man, was do briff  
Und das keyn weyn do feille ist.  
Man findt wol weyber, die sindt frum  
Und gudenbt doch so schentlich vmb,  
Das ich schwier dusent eyd dorum,
20. — Wen ichs dorfft frolich sagen, —  
Sy hett den arß in die schantz geschlagen.  
Alle weyber handt die art,  
Wen eyn nymer vbel fart,  
So hett sy doch eyn freid dorab,
25. Das man von ir gefallen hab,  
Und das sy reizen heber man  
Mit farben, die sy strichen an,  
Als ob sy selber keufflich weren,  
Und daß man sy schier mieß begeren.
30. Es düht nit not, eyn man zü reizen:  
Er frist sich selbs in differ beizen!  
Den frouwen vnd ducaten golbt  
Ist man sunst vergebens holt.  
Die wyber handt eyn freid doran,
35. Wen vmb sy würbet mancher man,  
Sy fagenbt aber nit dor neben,

16. da feil nit ist. 18. fehlt. 19. das schwür ich  
20. ich das dorffte 23. wen schon ein 24. hat 35. so vmb

- Das sy dor zü hant vrsach geben.  
 Dießendt sy das reiffly stan  
 Und hetten ouch ir muꝝen gelan:  
 40. Sy wurdendt nit fil werber han!

## [XXX]

## Der vnnuꝝ vogel.

[fij<sup>a</sup>]

- Der vogel hatt eyn bose art,  
 Der seym eigen nest nit spart,  
 Sunder selber scheiffet dreyh,  
 Den gschmack doch selber nymmet eyn.  
 5. Ich merck wol, was dem selben brist,  
 Der im selb eyn nequam ist.

[Bild: Auf einem Baume ein Nest mit drei jungen Wiedehopfen, darüber steht der alte, das Nest besudelnd.]

- Der vogel kan nit seyn der best, [fij<sup>b</sup>]  
 Der scheiffet in seyn eigen nest.  
 Wer im selbs eyn schalk wil seyn,  
 10. Wie schonet er der eren weyn?  
 Eyn pfaff, der ander pfaffen schendt  
 Und in der predig an sy wendt,  
 Dem leyen klagt yr vbel dadt  
 Uff der kanzel, do es hatt  
 15. Weder glimpff vnd weder süg.  
 Ich habß gehört, der wasser trüg  
 Laß sich so lang züm brunnen tragen,  
 Biß das er wurdt in stück zerschlagen  
 Wer do schendt seyn radts genöß,  
 20. By den er ist eyn vnderloß,  
 Syn herren vnd seyn eygen leüt:  
 Der bleibt eyn schelm zü aller zeit.  
 Wer seyn eigen statt verderbt  
 Und seyn leiblich kindt enterbt  
 25. Und im selber stelen kan,  
 Das im seyn fremdbber rieret an:

39. fehlt. 2. der syn 6. daß er im selbs 11. er]  
 der 13. Den leyen 18. geschlagen 21—22 fehlen.

- Der mag wol seyn eyn oder man!  
 Die geistlicheit düts aller meist:  
 Was eyner von dem andren weißt,  
 30. Das muß heruß, so ieder man  
 Mit andacht kumpt zü predig gan.  
 Wir süchendt vnser selen heyl:  
 So zeigt er myr seyn neidthartseyl  
 Und klagt myr von seyn briedren sil,  
 35. So niemans do nit richten wil.  
 Eyn vffrür macht vns barrabas  
 Und macht vns zand, do Friden was.  
 Das mag eyn oder fogel seyn,  
 Der in seyn nest selbs scheißt eyn,  
 40. So er doch selber sißet dreyn.

## [XXXI]

## Der schelmen beicht.

[fiii<sup>a</sup>]

- Eyn schelmen kent man bey der beicht,  
 Wen im die sach leyht also leicht,  
 Das er spricht: meyn lieber her,  
 Nicht mich auß, ich muß noch ferr!  
 5. Douff nur hyn, biß vß gericht,  
 Meynendt halben istz schon geschlicht!

[Bild: In einer Kirche sitzt im Beichtstuhle ein älterer Mönch mit bedecktem Haupte, davor kniet ein jüngerer barhäuptig.]

- Es mag wol seyn eyn schelmen beicht, [fiii<sup>b</sup>]  
 Wen eyner spricht: ob ich stilleicht  
 Sett wider gott den herren thon.  
 10. Den belz wil ich myr weschen Ion  
 Und den harnisch sauber fegen,  
 Was ich nit kan, muß der pfaff fregen.  
 Wen ich den schelmen fragen solt,  
 Und er nit selber sagen wolt,  
 15. Ich wolt in fragen, wie weyt were  
 Zwischen schnerßheym gon ferrere  
 Und widerum züm Kochersperg,

- Was dorffer legen vberzweg!  
 Sol ich dich fragen, was du thüßt,  
 20. Wissen all deyn kott vnd wüßt:  
 Was fragstu nit, do du es woltst  
 Handeln, daß du doch nit soltst?  
 Kanstu deyn schelmen stück begon,  
 So lerns ouch klagen gott dor von,  
 25. Und nür in aller deuffel namen!  
 Wiltu dich der klegte schammen,  
 So hiet dich vor den werden ouch!  
 Mach keyn feur, so mehdst den rouch  
 Und kumpt dor zü als spottlich gan.  
 30. Ir welt den harnisch fegen lan  
 Und fragendt, wen güt beichten sey,  
 Und tribent nür eyn schelmeren  
 Uß den heyligen sacramenten,  
 Als wen es weren bloutwe enten.  
 35. Spot deins gleichen, bistu weys,  
 Und schon der sacrament mit fleiß!  
 Den bitstu mich, du armer tropff,  
 Das ich meyn handt leg vff deyn kopff:  
 Ich kem wol an, ich leit dirs druff,  
 40. Das du sprechst: ach horent vff!

## [XXXII]

Dem deuffel vff den schwanz.

[fiii]ª

- Ich hab wol manchen schelmen funden  
 Dem deuffel vff den schwanz gebunden,  
 Der in wider wertigker:  
 Dem deuffel puntniß zü hatt gseyt  
 5. Und meynt, im wurde nymmer baß,  
 Byß das er by dem deuffel saß.

[Bild: Teufel, mit Hörnern, Vogelschnabel, Krallen an den Fingern, Weiberbrüsten und Pferdefüssen, auf dessen langen Schwanz ein Mann gebunden.]

Columnen-Ueberschr.: Vff des tufels schwanz bunden.  
 19—20 fehlen. 25. nür] nun 26. klegte] clag den 29. kumbst  
 32. nür] nun 34. als ob es 38. myn hend 39. ich leit  
 vnd leit Ueberschr.: Vff des tufels schwanz bunden.

- Unrecht dett ich dem mit gewalt, [fiiiij<sup>b</sup>]  
 Das ich die schelmen har nit stalt,  
 Die sich dem deuffel wendt ergeben,
10. Wen es in vbel gadt im leben.  
 So bald verzweyfflen sy doran  
 Und wend keyn gdukt in sachen han  
 Und meynendt, gott der hab nit recht,  
 Das ers mit straff also durecht,
15. So sy es nit verdienet haben.  
 Das findt myr freylich nasse knaben  
 Und gar zertlich vfferzogen,  
 Das sy als schendtlich vnd verlogen  
 Got den herren dorffendt straffen,
20. Das er nit sorg vnd leg sich schlaffen  
 Und nem ir gûten werck nit acht,  
 Das er vmb keyn belonung tracht:  
 Gleich als ob der her nit wißt  
 Umb vmeren falsch vnd bose list.
25. Geb er vch verdienten lon,  
 Jr wurdendt werlich vbel ston.  
 So er vch nit gleich vff wißt  
 Und vch zû helffen ist gerist,  
 Wie ir das nun selber wellen:
30. So wil es vch ganz nit gefallen,  
 Und sohendt vch an zû erdrencken  
 Und wellendt vch ouch selber hendten,  
 Verzeyffflen an barmherzigkeit.  
 Kurz ab, ich hab gethon eyn eidt
35. Aller schelmen zunfft gemeyn,  
 Das ich der selben stell here keyn,  
 Der im selber dût eyn dott:  
 Der hort nit in der schelmen rott.  
 Dem deuffel, hab ich das erfunden,
40. Ist er vff den schwanz gebunden!

7—8 fehlen. 9. Etlich sich dem tûfel geben, 14. das  
 er sy mit straff durchrecht, 17. zertlich] zytlich 18. erlogen  
 24. vmb vbern betrug vnd valschen list. 32. erstechen, wûrgen  
 vnd erhencken, 34. hon 37. den tobt

[XXXIII]

Ein das muß versalzen.

[g<sup>b</sup>]

- Ich bin der selben kinder eyß,  
 der die rechten griff druff weiß,  
 Wie man soll das muß versalzen,  
 gütte sach mit böser schmalken.
5. Kein sach wardt mir doch nie so güt,  
 ich weiß, wie mans versalzen thüt.  
 Schelm, du riembst dich gütter ding,  
 muß versalzen ist gering:  
 Wee aber dem, der es essen muß!
10. dem ist's frelich ein hörte büß.  
 Ich weiß, daß nie kein sachen was,  
 wil man darzü bruchen haß  
 Vnd sy ouch zü dem bösten keren,  
 aggerieren oder meren:
15. So macht man warme sachen kalt,  
 biß das das muß in die äschen falt.  
 Das ewangelium götlich lere,  
 die gott vns gab zü heil vnd ere,  
 Das hat so manche kexery
20. versalzen vns den frummen brh,  
 Das der mererteil der christen  
 nit merden kündten ober wisten,  
 Welchem doch zü glouben were:  
 darumb die christen über mere
25. Durch solche grosse kexery  
 abfient, das gott claget sy!  
 Thüt man das dem ewangelium:  
 so wardt kein sachen nie so frumm,  
 Kein brh vff erden nie so güt,
30. den ein böser valscher müß  
 Mit lügen nit versalzen kundt.  
 kumpt man aber vff den grundt  
 Vnd würt der sachen oflich ynne,  
 was sy werden dran gewynnen,
35. Das hondt sy bald behalten thon.  
 gebend, das du vor gott müßt ston!  
 Darumb so mach kein güt sach böß,  
 es gilt dir sele, lyb, hut vnd kröß.

[g<sup>b</sup>]<sup>a</sup>

[XXXIV]

Pilatus im Credo.

Das testament im selber macht  
 pilatus, das syn wurd't gebacht  
 Offt vnd diß zü kleinen eren.  
 da by ein wyser mag wol leren:

5. Wa nach ein heber selber ringt,  
das selb im ein nach reden bringt.  
Darff ein schelm syn also dd,  
also bübsch vnd also schndb,  
Das im kein schaldheit ist zü klein,  
10. so ist so ddrfftig die gemein,  
Das sy es als darff von im clagen,  
pffffen, singen, prebigen, sagen.  
Das ist biß har die libery:  
böse werck -- ein böß geschrey!
15. Wen man dyn gedenckt also,  
wie pilatus im credo,  
so soltstu selten werden fro.  
Das ist pilatus testament,  
wen einer nach syn letzten endt
20. Vff erden laßt ein bösen namen,  
des all syn kindt sich mießent schamen. [g v]b  
Versorgt er schon mit güt syn kindt  
vnd brächt zü rächtumb all syn fründt:  
Noch ddrffent sy nit vffrecht tragen
25. ir ougen, die sy vnder schlagen,  
wa man syn schelmen stuf kan sagen.  
Ich hab das drtlin yn zü geben  
allen, die nach diesem leben  
Vestren, schenden als ir gschlecht
30. vnd sich selber ouch villecht,  
Den so gang lyt nüt daran,  
was nach dem tod red von in gan,  
Die gütter nam beweget nie  
in gier welt vnd vorab hie.
35. Salomon spricht: hab sorg vnd acht,  
das dir nymmer werdt gemacht  
Hie vnd dort ein böser namen,  
des du dich billich müßfist schamen.

## [XXXV]

## Ein kurzen athem haben.

- Wir lychnam frummen, truchnen knaben  
gang ein kurzen athem haben,  
Den er vns schier wil gar zerrinnen,  
das wir doch nüt behalten können:
5. Darumb, das wir kein holfaß findt,  
stontd wir hie, wir armen kindt!  
Ich müß mich über uch erbarmen,  
ir frummen kindt vnd ouch ir armen.
10. Ach, das uch gott behätten müß  
von dem houpt biß vff die füß,



- Ewer glib maß all mit ein,  
wie findt ir heß so kazen rein!  
Hondt ir ein verbruß darab,  
das ich uch her gestellet hab:
15. Weß trybt ir dann so manche sag?  
das uch der pliz, der dunder schlag!  
Wer hat uch doch beuolhen das?  
das heimlich vnd verschwigen was,  
Das legendt ir als an den tag,
20. ee das man darumb thüt ein frag:  
Hör vnd sihe vnd schwyg darbh,  
ia, wen dir wol mit friden sy!  
Ist dir aber wol mit kriegem,  
heimlichs sagen oder liegen,
25. Würt dir dann der leimen kloppft  
vnd dyn schöns har vßgeropfft:  
So wolt ich durch die finger lachen.  
darumb, so lern sparmunde machen!  
Pett sampson syn heimlichkeit
30. daltbe nit selbs geseit,  
Er wer nit kummen vmb syn har,  
vmb syn leben ouch firtwar!  
Wilt etwas thün, so schwyg, nit warn!  
du spreitest sunst das vogel garn
35. Dffentlich den vogeln dar,  
das keiner nymmer mer kem har:  
darumb so lüg, dyn atem spar!

[g vij<sup>a</sup>]

## [XXXVI]

Mit allen winden seglen.

- Wer seglen kan mit allem windt  
vnd lusen oben hin im grindt,  
Den man entpfahen, wie er ist:  
der ist von sunderlichem list
5. Vnd müß die wind frelich wol kennen,  
ia wil er faren schnel von dennen.  
Wer eins hie lügt, das ander dört,  
der selb mit allen winden fört.  
Nat du aber mir, wa hin? —
10. da wider keren nit mag syn,  
Das sy stetig müßent blyben!  
das sindt die schelmen, die da tryben  
Vß beiden sytten gellig wort,  
schelten hie vnd lobent dort,
15. Sagent nein, dort sprechen io,  
lachendt hie vnd weinent do,  
Geistlich syn vor angeficht

[g vij<sup>b</sup>]

- vnd halten dennoch frumkeit nicht.  
 Spricht man den: das ich gott schenkt,  
 wie das ir frumme lüt verblenkt,  
 20. Das ir ich also geistlich zeigen,  
 bucken, biegen, betten, neigen,  
 Vnd zeigenbt ich, das ir nit findt,  
 so gendt sy antwurt mir geschwindt:  
 25. Schwyg, das dich der ritten schitt!  
 das tuch behielt der varb sunst nit.  
 Wer sich hez nit geistlich lügt  
 vnd die welt mit list betrügt,  
 Der selb müst hezundt hungers sterben  
 30. vnd in sijn eigen schmalz verderben.  
 Man müß die welt fierer also,  
 es hört in die puren haberstro.  
 Wir mügen wol sijn, was wir sijn,  
 nun das wir tragen güten schyn.  
 35. Ist das war, hon ir den vertragt:  
 der dunder schlag in bettel sad!  
 Ir habt eim menschen halb gelogen,  
 doch, mein ich, gott werd nit betrogen!

[g viij<sup>a</sup>]

## [XXXVII]

## Sich selbst küssen.

- Wer sich selber küßlet vil,  
 der mag wol lachen, wen er wil.  
 Wie ist den kindern also wol,  
 wen in der magen ist so vol,  
 5. So wir schwygent ir missethat:  
 noch würrfft er vß, was er dinn hat.  
 Wen wir kriechent vnd sindt alt,  
 vnd ist vns lyb vnd blüt erkalt,  
 Vnd mügent weder guß noch gaaß,  
 10. noch sagent wir: ich dend den tagß,  
 Das ich der welt ouch ware glych  
 also schon vnd süberlych,  
 Das mir die fromen warent holdt  
 vnd schandten mir güt, silber, goldt.  
 15. Ich hab erbült als, das ich hab,  
 wie wol ich gang hez an eim stab.  
 Hör, wie küßlet sich der schald  
 vnd gerbet mir ein iltis balg!  
 Wie ist im doch sijn sündt so leidt,  
 20. der er sich riempt vnd hat ir freidt,  
 So er die werd nym tröben kan!  
 noch küßlet sich der öbe man,  
 das die iung welt sich ergert dran.

[g viij<sup>b</sup>]

25. Wen ich ein alten das hör sagen,  
 der mir ein byspil vor solt tragen,  
 Wie er gehübt hat vnd gespielt  
 vnd alle hürery erkält,  
 So denc ich: griß, du alter gul,  
 wie bistu worden also ful!
30. Nun in die schelmen grüß daruon  
 müstu von den werden ston  
 vnd magst nym hotten oder gon:  
 So myd durch gott die schndden wort!  
 hie schadts doch nit, so hilfft es dort.
35. Warlich, der wnhouff ist getruncken!  
 so laß ich mich das sicher duncken:  
 Das vmb ein hebes schentlichß wort  
 wir rechnung geben müssen dort.

## [XXXVIII]

Schuflen für den arß schlagen.

- Umb guß gen böß, kein danck nit sagen,  
 die schuflen für das arßloch schlagen:  
 Es hört doch in der schelmen rott,  
 das wir weder mensch noch gott
5. Nit durch ein fülhüt sehen an,  
 so wirß als von uns selber han.  
 Syt ich mich des hab vndermunden:  
 schelmen, leder, böße kunden,  
 Göffelsmäter, nasse knaben,
10. die hosen halb zerschnitten haben,  
 yedem geben sol ein standt,  
 darnach sy das verdienet handt:  
 So solt zü vorderst syn gefessen,  
 die gott des herren hondt vergessen,
15. Gedencnt nit, das lhb vnd leben  
 gott der herr vns hat gegeben  
 Vnd vns bewart an aller statt,  
 all vnser har gezalet hatt,  
 Die schelmen hatt so sur erarnt
20. vnd so früntlich, trüwlich gwarnt.  
 Vnd ist der böhwicht also ful,  
 das er doch nit vffthet syn mul  
 Vnd sprach: ach herr, hab ere vnd lob  
 vff erden vnd im hymel ob!
25. Ja wol, die schelmen volgent nit,  
 kein predig hilfft, so hilfft kein bitt.  
 Die böhwicht meinent, by nym eidt!  
 so gott mit dienst in sy bereit  
 Vnd so früntlich mit in halt:

[61a]

30. er muß in dienen mit gewalt,  
Es sy im lieb, recht oder leidt,  
so muß er syn mit dienst bereit.  
Des glichen auch die menschen all  
vor im müßent nider falln:
35. Des gibt der schelm in beiden Ion,  
als er vor hat me gethon,  
Das sy billich mügen klagen:  
er hab in beid die schuflen gschlagen.

## [XXXIX]

Ein ein bad über henden.

[h j<sup>b</sup>]

[Bild wie XXIII.]

- Man sagt mir vil von gütten schwenden,  
das heißt: ein syndt ein bad vffhenden,  
Das mancher muß ach! leiger schweizen  
von dem schne als von der higen,
5. Das manchem wacht syn großer schad,  
profficiat spricht man im das bad.  
So klüg vnd wyß wardt nie kein man,  
der solche beider machen kan
10. Vnd die krütter kenn darzu,  
ober, wie man sy wermen thû,  
Darinn ein man on alle higen  
von dem schne sacht an zû schweizen,  
Durch bringet in ein solcher schweiß,  
das ich by mynem eidt nit weiß,
15. Ob ye kein bad vff erden was,  
darinn die menschen schwitzten baß.  
Die frowen kymmenbts aber machen,  
des möcht der lyplich tûfel lachen:  
Mir was ein mal eins zû gerist,
20. das ich by eidt vnd ere! nit wist,  
Ob mir warm was ober kalt,  
noch dennocht schwißt ich mit gewalt,  
Das mir der tödlich schweiß vß trang.  
des hûb ich darnach an vnd sang,
25. Darnach so weint ich ir den wider,  
der schweiß durch trang mir all myn glider,  
Ich lieff, ich dobt, ich sprang, ich wolt,  
vnd walt in mir als myn geblut.  
Mir was der tag glich wie die nacht,
30. also wardt mir ein bad gemacht.  
Wen ich züwölffstufent gulbin hett,  
ich thet nym, was ich den zû mal thet!  
Solt ich in das bad wider sitzen:  
ich würd myn sele vom lyb vß schweizen.

[h j<sup>a</sup>]

35. Das was mir erst die grösste pyn:  
das brütlin darzü lachet myn!  
Hiet, herr gott, bhüt mir synn vnd wiß,  
das ich in dem bad nit mer schwitz!

[XXXX]

Die suw verkouffen.

[h ij<sup>b</sup>]

[Bild wie XXI.]

- Wa ein erlich gseltschaft ist,  
schymptlich, züchtig zü gerist,  
Noch findt man dennoch einen man,  
der die suw verkouffen kan:
5. Da durch ein ganze gseltschaft müß  
schanden tragen oder büß.  
Der ist frylich ein schwere bürdt,  
wa züchtiglich versamlet würdt  
Ein früntlich gseltschaft ye zü freyden,
10. die ein schelm thüt gar beleyden  
Vnd sachet ein schedliches spil in an,  
damit sy all zü schaffen han,  
Mit syh vnd leben kumm entrynnen,  
am suw kouff wenig nuß gewynnen.
15. Der selben schelmen findt so vil,  
wen niemans die suw kouffen wil,  
So gendt sy plizlich wolfeil dan,  
das der kouff müß für sich gan,  
Vnd hat auch weder rast noch rü,
20. ee schandt er in die suw darzü.  
Paryß verkoufft ein solches schwyn,  
da troy ganz viel in eschen hyn:  
Von dem ich das hab grundlich gehört,  
das durch syn kouff troy wardt zerstört
25. Durch kriegem vnd schedliches reisen,  
darzü gemacht wittwen vnd weisen:  
Daran paryß nun schulb gewan.  
ich wolt, das ein solch ober man,  
Der durch einen suw kouff bringt,
30. das man laudt vnd lüt bezwingt,  
Dörffer, flecken, stett vnd muren,  
Darzü verbrennt die armen puren:  
Das er die suw selbs fressen müßt  
vß dem fat recht also wüßt,
35. Das er ein solche wüste spyß  
nit mer anricht für mandel ryß  
Vnd vnuerkouffet fürter ließ  
die suw, biß ichs in selber ließ.

[h iij<sup>a</sup>]

[XXXXI]

Den belz weschē.

[h iij<sup>b</sup>]

[Bild wie XVII.]

Mancher kan ein belz wol weschē  
vnd darff doch weder loug noch eschen.  
ye me man weschē ein belz fürwar,  
ye mer vnd mer bschpht er das har.

5. Also vil gwint der daran,  
der strafft ein vnsträßlichen man.  
Ich hab der merzen kinder vil,  
der keiner straffen lyden wil:

Man sing vnd sag in, was man wödl,  
10. so findt man nüt, das in gefödl.

[h iij<sup>a</sup>]

Wen sy tung zü schülen gan,  
frü vacht die nessel brennen an,  
Bergiffen sich vnd ander kindt:  
ihet man sy nit en weg geschwindt,

15. Sh solten wol den ganzen stal  
rydig machen überal.

Darnach syns vatters straffen kundt,  
den bringt er warlich in den grundt,  
Es hilfft da weder straff noch rat:

20. myn sun ein oug verkeret hat  
Von dem galgen zü dem rad:  
das wirt zü letst syn wasser bad.  
Kumpt er dann im iar ein mol  
zü prebig gon, so merckt er wol

25. Vff des priesters straffen all,  
ob im hendert ein gefall.

Alle lere gfalt im nit  
von paffen, münchen ouch damit,  
Er spricht: ich dörfst ein haller nemen,

30. wa man kumpt zü prebig zemen:  
Wen ich myn lebtag mer dar kumm,  
so werdt ich blindt, lam oder krumm.  
Das gott dem münch den ritten gebe!  
weß strafft er sich nit selbs da neben?

35. Schülmeister, prebiger, vatters zorn  
ist grundt vnd boden als verlorn.  
Wen aber kumpt der hender gon,  
der gibt im erst den rechten lon!

[XXXXII]

Raten, was die rüben gelten.

[h iij<sup>b</sup>]

[Bild: Rechts Gruppe von drei älteren Männern in langem,  
links von zwei jüngerem in kurzem Gewand, lebhaft gegen  
einander gesticulierend.]

- Es londt sich vil rats gnoffen schelten  
vnd wissent nit, was die rüben gelten.  
Du magst wol landt vnd lüt verrieren,  
so du dyn huß nit kanst regieren.
5. Ein schelm des ruchs sich vnderstundt,  
der doch der schwyn nit hütten kundt.  
O, was bruch ich groß vernunfft,  
das ich rats lüt bring in zunfft!
10. Ich mein sy doch nit all gemein, [i j<sup>a</sup>]  
die grossen schelmen nun allein,  
Die die andern all verführen,  
all sachen, wie sy wend, regieren,  
Wen sy wöllent, umbher fragen,  
ir meinung thündt sy vorhin sagen:
15. Als cayphas christo ihesu thet,  
do er in vor verurteilt hett,  
Als der verwürdet het den tobt,  
vnd fraget darnach erst vmb robt,  
Da sprachent sy: man solt in henden!
20. das kund ich vorhin wol gedenden:  
Wen die grossen schelmen wöllen  
ir vrteil zu dem ersten fällen  
Vnd ir meinung vorhin sagen,  
das die kleinen nacher iagen.
25. Jagerren nent mans hie zu landt.  
was die ersten geurteilt handt,  
So bundt es sy all samen recht,  
das selb ir keiner widerfecht:  
Ja herr, gnad herr, herr wider herr,
30. istis nit wyt, so ist es verr,  
Istis nit kalt, so sy es warm!  
es gat hegundt, das gott erbarm!  
Wie ist ein frummer rat so selken!  
ach gott, es gat heß als vff stelken,
35. Biß das ein mal den hals abstürzt,  
vniwßer rat ein landt vertürzt!  
Wie wol ein wyser lüt vnd landt  
halt in wesen vnd in bestandt.

[XXXXIII]

Ein den wyher verbrennen.

[i j<sup>b</sup>]

- Wer verurteilt wirt mit recht  
vnd das mit tröwen wider fecht  
Houwen, kriegen, mörden, stechen  
vnd sich an grossen herren rechen:
5. Den laßt man louffen, wietten, rennen:  
er kay doch nur ein wyher verbrennen.

- Wir schelmen handt ein sunder art:  
 wa man uns bezwinget hart,  
 Vnd wir das recht verloren handt
10. so rechen wir vns an dem landt  
 Vnd sagent wittwen, weiffen ab,  
 biß das sy gond am bettel stab,  
 Vnd handt die frummen armen lât  
 vff erben vns geschadet nât.
15. Ein vrsach hat der schelm erdicht,  
 das er gern gûlbin hett villhçht,  
 Darumb er arme lât verbrent,  
 kindtbetteren vnd die kinder schent,  
 Die kirchen gottes darzû bricht
20. vnd die priesterschaft ersticht.  
 So hastu dich gerochen dann  
 an dem armen, schlechten mann,  
 der dir kein leidt nie hat gethan.  
 Dife schelmen handt noch brâder,
25. deren hûben weißt ein heber  
 Aller weg gelegenheit,  
 vnd findt zû tag vnd nacht bereit,  
 Wa man schedigen wil ein statt:  
 so findts bereit, ee man sy hatt,
30. Die sich des kriegs vnd schaden frôwen,  
 den armen noch vil böfers trôwen  
 Vnd schaden, ee sy abgesagen,  
 vnd warnen, so sy es dannen tragen,  
 Das man sich dann erst versehen,
35. so der schaden ist geschehen.  
 wen ichs dôrfft, so wolt ich iehen,  
 Das ich die solt gesehet han  
 zû den schelmen vornan dran.

[iij<sup>a</sup>]

## [XXXXIV]

## Der tüfel ist Apt.

- Das ist frylich ein frembder orden,  
 darinn der tüfel apt ist worden:  
 Da hört nit hin das heilig crûs,  
 der apt miest wychen sunst besûs.
5. Bettbücher, lügt, verbergent all,  
 das vnser apt nit drâber vall!  
 Wie dunckt das ûch so frembde mere,  
 ob der tüfel apt schon were?
10. Man vindt wol semlich böß prelaten,  
 die vil tüfelicher thaten,  
 Den der tüfel vß der hellen:  
 geistlich, prelaten iagen wellen,



- blasen, hûlen, hoch gwiild fellen,  
 Unfinniglichen rennen, beigen
15. Den armen lûtten durch den weizen  
 Mit zweinzig, dreißig, vierzig pferden:  
 sind das geistlich, prelatisch berden,  
 wen die bischoff idger werden,  
 Vnd die hund die mettin singen,
20. mit hûlen den gozdienst volbringen?  
 In clôstern thûndt das ouch die ept,  
 ich weiß wol, wie man dymnen lebt.  
 Die clôster findt gestiftet worden,  
 zû halten ein geistlichen orden:
25. So wôlt ir hezundt fürsilich boren.  
 werdt ir duß, ir kragt die oren  
 Vnd miesten schmale pfennig wert essen.  
 der tûfel hat ðch gar besessen,  
 Das ir doch vß geistlichen gaben
30. vil mer hundt gezogen haben,  
 Den brüder in dem closter findt  
 ober sunst geistliche kindt,  
 Vnd handt das closter gar vergifft,  
 die pfrienden vff die hundt gestift.
35. Wol an! wol an! was wôlt ir wetten,  
 die brüder werden ðch ein mettin  
 Ein mal singen von ðwert wegen,  
 das ðch der tûfel gibt den segin,  
 So er doch on das apt ist worden
40. in ðverm so schelligen orden.

[iij<sup>b</sup>]

## [XXXXV]

## Ganz lûß gebachen.

- Frow venus mit hofflichen sachen  
 ist ganz vnd gar zû lûß gebachen:  
 ein nuß vff mit dem arß zû krachen,  
 Vnd ist vß syden faden gespunnen:
5. vil verthon vnd wenig gewonnen.  
 Ich kan nit wissen, wie es zû gat,  
 das bede schaltir ein sammet hat,  
 darinn sy höstlich ynher gat.  
 Vndern kleibern, die man treit,
10. ist hezundt kein vnderheit,  
 was sedt findt oder syden kleidt.  
 Man findt hezundt wol einen sack,  
 der doch weder nacht noch tagt  
 Arbeiten oder dienen kan:
15. noch wil er syden kleiber han  
 Ein spannen oder zwo beleit

[iij<sup>a</sup>]

- an dem rock, den er an treit,  
Sammot, dammast vnd von syden,  
vnd laßt ir lindisch, lirisch schynben,
20. Also hierisch vnd so frech,  
ob es schon morn ganz wider brech.  
Es warent frowen in kurzen iaren  
so hübsch, als ir hez yemer waren,  
Also zierlich, also schon,
25. frummer, lieber, der eren ein kron:  
Noch warents nit so lûß gebachen,  
beschiffen, als ir hekundt machen,  
Noch sezt ir vff ein gele brieg  
vnd lûgt ein yede, das sy sieg
30. Ire brüstly zart, das sy gefallen  
vnd wie sy sie vff ein schestly stellen.  
Ir laßt ouch syden kleider messen  
vnd handts brot nit im huß zü freffen,  
Verderbt ouch selber vnd den man,
35. das ir mießt an den bettel gan,  
Laßt ouch einen küttel machen  
vnd findt nit also lûß gebachen,  
Das man wiß ein vnderscheidt,  
was adlich sy vnd pûrsches kleidt.

## [XXXXVI]

## Die baden kelen.

[iijb]

- Die genß hondt gar ein schöne art:  
ob schon ein nit dürstet hart,  
So bald ein andre trunden hat,  
trinckt sy glych an der selben fiat:
5. Glych also kielent wir die baden  
vnd kinnent weber gud noch gaden.  
Ich hab wol sehen die baden kelen,  
das die schelmen nider fielen  
Vnd struchten von der wandt zü wandt.
10. hett ich in vmb ein gewissen standt  
Geben tusent guldin lon:  
sy hettent werlich nit gethon  
vnd kündten weber louffen noch ston.  
Was der tûtsch vff erb ansacht,
15. so wurdt da by der fleischen gacht.  
Des hett man vns in welschem landt  
zü tûtsch inebriad genant.  
das ist vns werlich allen ein schandt,  
Das alle welt mit vns vmbgat,
20. wie heber tûtsch ein fleischlin hat,  
Wie wir zü trincken ein ander nôtten

- vnd mit sussen selber tödten.  
 Wie wol das oft die erberkeit  
 verboten hat oft by dem eydt:
25. Noch lerendt wir vns nüt darann,  
 das wasser müß syn louff wol han,  
 Wen wir die baden hondt gekieft.  
 ein güt gesel dem andern zielt:  
 Ganz vß das glaß oder vier stein!
30. so reden wir dann vom birndein,  
 die wiß heruß, der wyn hinyn! [i iiii<sup>a</sup>]  
 Darnach so gat es an die rieman,  
 vnd wil des andern jag syn nieman.  
 Wie vil man trinckt, sicht heber vff
35. vnd ziehent dann das schußbret vff.  
 ye einer den andern fürter bitt,  
 das er es mit tüblen ynhin schitt,  
 Den wynbach durch den fragen richt,  
 damit er im syn leben bricht.

[XXXXVII]

Under der rosen reden.

- Ich hab oft vnder roten rosen  
 geklafft, gefallen vnd gekosen.  
 Hett ich ein niderlenschen strundt  
 darfür gehabt in mynem mundt:
5. Ich hett syn wartlich baß genossen  
 vnd wer idglicher mir erschossen.  
 Reden ist nit alzht güt:  
 darumb so halt dy mul in hit!
10. Lüg, das nit heber frembder kumpt  
 in dynen wüsten, stinckenden mund!  
 Halt zü beschluß die brot tesch,  
 dyn vnnüt mul nit alzht wech  
 Mit frummen, erbern eren lütten!  
 red ist nit güt zü allen zhtten:
15. Darumb so lern sparmunde machen,  
 du müst sunst weinen, so du möchst lachen.  
 Doch hondt die schelmen einen fundt,  
 das in nit zü verwyhen fundt  
 Ir gifft, das sy hondt vßgegossen,  
 so handt sy es thon vnder der rosen: [i iiii<sup>b</sup>]
20. Nit wütter sol es kommen dan.  
 ich weiß nit, wie verschwygen kan  
 Von vilen blyben semlich redt,  
 die er selb nit verschwygen hett.
25. Wes schwig er nit ins tüfels namen?  
 so schwigen die andern alle samen!

- Dann saßents an glosieren schon,  
wie man ir reden sol verston  
In bñchts wñß vnd anders nit:  
30. wa hett der arm syn ere damit,  
Der da frum ist vnd ouch biber?  
wer gibt im dann syn eren wider,  
Die du im abschwekßt zñ ruck  
mit lügen vnd mit schelmen stuck?  
35. Der tüfel hat dich so verkert,  
mit valschen lügen bñchten gelert,  
er hat dich selber ouch gehdret  
Vnd wirt dir geben dynen lon  
zñ syner zyt absolution.

Sie endet sich die schelmen  
zunfft vnd volget hernach der verlorren sun.

## [XXXXVIII]

Der verlorren Sune.

[1j<sup>a</sup>]

Ich hyn derselb verlorren sun Vnd kan vñg schentlich  
verthün, Was mir mein vatter gibt zñ eren. Wenn ich  
mich dann nym kan ernern Vnd ganz vnd gar nym  
schwymen kan, So louff ich heym vnd wahn im dran.

[Bild: Um einen runden Tisch drei Zechende, deren einer  
einem vierten, der darauf liegt, aus einem Becher Wein in  
den Mund schüttet; an der Erde ein Trunkener. Vergl.  
XXXVI, Ende.]

- Ich bin der selbig trucken knab,  
der mein erb gefordert hab  
Von meinem vatter in seym leben:  
ein strid an halß solt er mir geben!  
5. Den ich doch baß verschuldet hatt,  
denn das ich vmb mein ertheil batt:  
Noch hab ich das von freuelem müß  
gefordert an meins vatters güß,  
als ein iunger lecher thüt,  
10. Der noch nit erkennen kan,  
wie sur das güß ist kummen an  
Mein armen vatter vnd den frummen,  
der das mit harter pein hat gewonnen,  
Das ich on wñß vnd all vernunfft  
15. gab, das ich kaufft der schelmen zunfft,  
Die mir zñ lest gab bösen lon  
vnd ließ mich in groß armüt gon,  
Das ich schier hungers was gestorben,  
het ich nit vmb ein ampt geworben:

[1j<sup>b</sup>]

20. Der schwyn zü hütten zü in geseffen  
vnd mit den schwynen khen gessen,  
Der ich doch nit gnüg mocht hon:  
do fieng mirs an zü herken gon  
Vnd lernt in meiner armüt schwynnen,
25. do ich so ganz kundt watten nymmen.  
Ich sprach: o herr got, vatter mein,  
wie kert ich zü dir wider yn,  
So ich mein erb vnd als dein gütt  
verzeret hab in argem mütt
30. Mit der bden schelmen rott,  
das ich bin worden gar zü spott. [rij<sup>a</sup>]  
Herr, sihe mich an, ich byn der knob,  
darumb du styggt von hymmel ab  
Vnd sücht mich arms verloren kindt,
35. dem du doch billich werest findt.  
Herr vatter, ich bin dein creatur,  
die du erarntest also jur  
Vnd sandst mich an dem galgen wider,  
do du dein haupt im dobt leyft nider.
40. Wie frum ich bin, merckst alle welt,  
das du mich sandst am galgen felt.  
Hettstu mich an erlichem ort  
gewißt, du hettst gesüchet dort.  
So ich nun was ein galgen kindt,
45. do man all bösen lecker findt,  
Do ich solt billicher gehalten sein,  
denn du, herz liebster vatter meyn,  
Vnd doch dein vetterlichs gemüet  
vor grösserem sal fründtlich behüet:
50. Des laß, herr got, genieffen mich,  
beweiß mir gnab in deinem reich!

## Des vatters antwort.

- Kum herin, herz liebstes kindt,  
denn all mein glider betweget findt.  
Mein herz, mein lyb vnd all mein mütt
55. entsphabet dich, mein fleisch vnd blüt.  
Wie hab ich dich so jur erarnt  
vnd so vätterlich gewarnt,  
Ich armer vatter meiner kindt,  
das sie mir so vntruw findt!
60. Mein lieber sun, du sagest war, [rij<sup>b</sup>]  
das ich dich sücht am galgen vor.  
Ich müßt wol süchen, da du wast,  
so du dich selb dar gsteiget hast.  
Wie was ich so ein betriebter man:
65. heß lyt mir noch ein schwerers an,

- das mir doch nit vergeffen kan:  
 Ich wolt gern liden noch ein todt,  
 das ich ab thät der schelmen rott,  
 Darinn ich dich heß findt, mein kindt.
70. wie bistu doch so gar erblint,  
 Das du dich stelst zñ schelmen har  
 vnd meiner güt vergiffest gar.  
 Wer hat doch dise zunfft gemacht  
 vnd dich auch zñ den schelmen bracht?
75. Du soltest dich doch der schelmen schamen  
 von deins erlichen vatters namen,  
 Der da ist ein frummer man  
 vnd nie kein schelmen stuch hat than.  
 Glaub mir, es bringt mir grossen schmerzen
80. vnd gat mir kläglich zñ herzen,  
 Das yr euch also zñ samen rotten;  
 mit schelmen studen mich verspotten,  
 Vnd ist mir doch ein herte pein,  
 der ich mag nymmer frölich sein,
85. Wa ich das hör von meinen liden,  
 das sie sich bey den schelmen finden  
 Vnd erst ein zunfft hondt zñ gerift.  
 was freuden das ein vatter ist,  
 Das merck ein heber bey seim kindt,
90. wenn er das selb vnerlich findt.

## Verspruch des verlorenen Söns.

[Kij]

Des verloren söns verantworten gegen sym vatter.

[Bild: Dem als würdigen Bürger gekleideten Vater nähert sich der verlorne Sohn, den Wanderstab in der Hand.]

- Ich hab gesündet mit bösen herben  
 vor dir mein gott vnd auch vff erben  
 Vnd hab mein ertheil gar verthon:  
 heß sachß mir an zñ herzen gon.
95. ich sihe, das es nit mag beston:  
 Darumb ich mich des billich klag  
 vnd vätterlichem herzen sag,  
 Das ichs vmb dich nit hab verschult,  
 verloren gat meins vatters huldt,
100. Darzñ selber mich geschandt  
 vnd sol dein sun nym sein genant.  
 Wir lynnendt auch nit mer begeren  
 denn das wir nur dein diener weren.  
 Wir handt nit thon als frumme kindt:
105. darumb werstu vns billich findt.  
 So du vns aber hüffst vß leidt  
 durch dyn grundtloß barmhertzigkeit,

[Kijb]

- Vnd durch dyn väterlichen mütt  
 erkennst vns für dyn fleisch vnd blüt  
 110. Vnd für dyne arme kindt,  
 die so gar verfahren findt:  
 Ermanendt wir dich noch einmol,  
 als ein kindt den billich sol:  
 115. Verzühe vns, vnser herr vnd gott,  
 das wir stondt in der schelmen rott  
 wa hin es reicht, nit vor betracht.  
 Wert die zunfft schon lange zyt,  
 es kumpt ein stundt, das sy erlbt.  
 120. Lange zyt wardt ewig nie:  
 dort würt das end, wert sy schon hie.  
 Dise zunfft kumpt gar zu spott  
 on gottes ere vnd syn gebott.  
 Die wil ich, vatter, dir erzellen,  
 125. mich vnd alle myn gesellen,  
 Das all ding kläglich zergon  
 on du, myn gott, vnd vnser lon.  
 Wiß herr, das vnß niemans hat  
 gestellt har an der schelmen stat,  
 130. Den vnser freuel vnd müttwill,  
 der vns verledret nür zu fill:  
 Wir handt vns selber har gestellt  
 vnd wissendt, das dir es nit geselt.  
 135. Es hat auch niemans schuldt doran:  
 wir handt das alles selber than!  
 Durch vnser bösen, freyen willen  
 vündt wir die schelmen zunfft erfüllen.  
 Eyn ebenbild laßt mich vch seyn,  
 ir öden schelmen all gemeyn,  
 140. Vnd merck, wie gott mich hat empfangen,  
 wie schenlich es myr ist ergangen,  
 Do ich eüwer zunfftigenoß was  
 vnd ganz in meynes vatter haß,  
 Vnd heit durch syn barmherzigheyt  
 145. dennocht erlöbt vch allem leydt  
 Mich bösen seyn verlornen sün,  
 do ich seyn gilt hat als verthan.  
 Kert vns mit mir durch goß genad,  
 das vch der schelmen zunfft nit schad!  
 150. Den wer von blouwen enten prediget,  
 mit falscher lere den glouben schädiget,  
 Der selbig lernet gott gar wol,  
 wie er in selber straffen sol.  
 155. Wer hederman den wein außriefft,  
 der selb sich öfft vnd dick verdiefft  
 Vnd findt gerad eyn solchen man,

[? iii]ª

- der im den wein auch rieffen kan.  
 Redest du schon den brieff entzwey:  
 noch sindt der richter mancherley,  
 160. Vnd müßt mit gott erst dorno. 3 rechten,  
 der im lehn stroen bart lot flechten,  
 Vnd lört sich an lehn eysen beyffen  
 noch laßt lehn groben poffen reysfen.  
 165. Kanstu den vff den fleisch band geben, [kiiiij<sup>b</sup>]  
 des nympt dir wyder got dein leben  
 Vnd kan dir mordt mit mordt ermessen,  
 so du wienst, ich habß vergessen.  
 Er laßt jm an kein kerbholz rechen  
 vnd nit ein haller abher brechen:  
 170. Es muß bezalt sein bey ein har,  
 ia, seind die gottes wörter war!  
 Friß den schültsack, wie du wilt,  
 noch ist damit got nit gestilt.  
 175. Verdinßt noch zwölff growen rod,  
 so farstu dennocht an ein stod,  
 Das gott vergilt den falschen, oben,  
 die vß ein holen hasen reden,  
 Verlegnen dreß auch stinden machen,  
 das sie es werden nymmer lachen,  
 180. Vnd gat auch nymmer wol den schelden,  
 die felschlich vnser oren melden.  
 So ist der hippen bäben orden  
 offt hie vnd dort gestraffet worden,  
 Vnd die das gelt nement zu rud:  
 185. kein redlich man brucht solche stuch!  
 So waiß ich wol, wer sul garn spint,  
 das er zu knipffen vil gewint,  
 Vnd hilfft kein braten schmacken mere,  
 so werdent läß im belß so sere  
 190. Byffen, das du soltest wöllen  
 keine nymmer dryn zu stellen.  
 Auch ist das klappren schwegen hie  
 vngestraftt beliben nie. [lv<sup>a</sup>]  
 Zwischten stülen nider sißen  
 195. wardt nie geachtet für ein wißen.  
 Was hilfft es, das wir wörter geben  
 tieff erschöpfet in dem leben,  
 Wen der todt her züher kumpt,  
 so ist der brunn vnd mundt erstumpt:  
 200. Dann wardt dir leidt, die mor zu krönen  
 vnd hilfft nit mer die wort beschönen,  
 Auch wardt die hie vns ihün so we,  
 das kein nasser knab wäret me.  
 Die reichstet seind mit dir zergangen,  
 205. so werden nit mer müß gesangen,



- Gettest allen spect vff erden,  
so mag kein fall me bestrichen werden.  
Wer will den in den brunnen tragen  
oder nuß im sad zernagen?
210. Vnnûß vögel, valsche hycht  
vnd alles, das die sel macht lycht,  
grundt vnd boden dennen wycht,  
Vnd alle schelmen stuch damit,  
die ich wyrtlers ergele nit,
215. Vnd alle zierden hie vff erden:  
allein wir zu dir sehen werden  
Vff deine gnad, in deine hendt.  
darumb wir bezundt, vatter, wendt  
Der schelmen Junfft vff erden massen
220. vnd von beinen wegen lassen,  
Wa mit die schentlich Junfft vmb gadt:  
wir sehendt, das es nit bestadt  
vnd mag die leng hie nit beston:  
so nimpt es dort ein bösen Lon.
225. Sindt wir schon schelmen vnd nit biber:  
noch kerent wir bezundt all wider  
Mit dem verlornen sun mit schall  
zu vnserem lieben vatter all,  
Das er durch syn gnadtrichen mit  
erkenn vns für syn fleisch vnd blüt
230. Vnd für syn verlornen kindt,  
der noch vil vff erden findt.  
Derz liebster vatter, herr vnd gott,  
erbarm dich über die schelmen rott!

[f bb]

Die entschuldigung  
des Junfftmeisters.

- Verlorner huff, du schelmen rott,  
du hast verachtet vnd verspott  
Mich vnd myn einfeltigs dich  
darumb, das ich hab villicht
5. Mit gesetzt nach dynem willen:  
wie kan ich hebes bgird erfüllen,  
Vnd all ich sehen vornan dran,  
so ir solt in der ordenung stan?  
So ir nun murmeln wider mich,
10. versehe ein heber selber sich.  
In hundert tusent tûfel namen,  
setzt ich selbs vnd ruckent zamen!  
Ich muß me scheltens von ich hören  
den wert, ir erber lût von eren.
15. Dem bin ich grob, dem bin ich schlecht  
vnd kan ich schelmen thun nit recht.

[f vj\*]

- Ir meint, ich solts daß hyn beschöndt,  
do ich die sunn hab vor gekrönt,  
Vnd solt ich anders hyn gestellt,  
20. wie ich das selb nun wol gefelt.  
So ich zunffmeister bin gewesen,  
hab ich die schelmen vfferlesen,  
Wie ich sy alzyt leckers findt  
so ir nun das vil besser kindt  
25. Vnd grhyft mir in myn ampt hin yn:  
so wil ich nym zunffmeister syn!  
Ich ließ ich wol den ritten han,  
ee das ichs mer wolt nemen an,  
So ir vff mich fürt solche clag.  
30. gloubt mir, das vff den iüngsten tag  
Wärt man ich ein meister geben,  
der ich zu stellen weißt gar eben,  
Wa ein heber hin gehdrt,  
do mancher schelm selbst übel fdrt.  
35. Der würt ich werlich leren ston  
vnd geben den verdienten lon:  
So werdt ir sagen, ich was hiber,  
ach hetten wir den murner wider!  
Des über redt mich dann kein man,  
40. das ich das ampt nem wider an.

## Entschuldigung.

[fv\*]

- Die schelmen zunfft hab ich beschribben  
Vnd hyn vff gemeyner redt belibben:  
Wo ich den hett in sunderheit  
Troffen eyn, das wer myr leit:  
5. Den meyn meynung ernstlich was:  
Niemans schelten hie vß has,  
Frindtlich, schimpfflich zeigen an,  
Wo doch yrret ieder man,  
Vnd wie man erlich gelschafft latt  
10. Vnd in der schelmen zunffte statt,  
Die ich zu Franckfurt an dem meyn  
Anfenglich dichtet zu latein,  
Doryn du findst, daß ich ouch kan  
Ernsten, wo es füg mag han.

1. Ich hab die schelmen zunfft beschriben  
melben 10. statt] vmb gadt

6. schelten]

15. Wie wol ich hab in deütscher sprach  
 Sil schimpffe reden gangen nach:  
 Dorum du dich nit ergeren solt,  
 Das ich so schimpfflich reden wolt.  
 Wer dem vngelernten wil
20. Schreiben, der müß schimpffen sil:  
 Wie wol meyn schimpffen wer vß rodt  
 Worlichen siln der bitter dobt.  
 Frag eyne, der von frandfurt ist,  
 Wer disse zunfft hatt zü gerist:
25. So wurstu wol eyn antwort finden  
 Von man vnd weib vnd ouch den kinden,  
 Das ich ernsten kan mit schimpff,  
 Und doch nit laß der eren glimpff.  
 Ich kan das boß vnd ouch das güt
30. Und schid meyn sach, alß billich dü, t,  
 Als der noch gelegenheit der sachen  
 Groffen ernst kan schimpfflich machen,  
 Groffen schimpff mit ernst verkeren  
 Und mit beiden arten leren.
35. Ich wolt der welte tandt beschriben: [fv ]  
 Du müßt ich vff dem schlagt beliben.  
 Den wer beschrib der welte stadt,  
 Der müß wol sagen, wie es gadt.  
 So gatt es werlich nit fast wol:
40. All diß welt ist schelmen fol,  
 Die ich tagiert hab in der gemeyn,  
 In sunderheyt genennet feyn.  
 Treff ich eyn mit dem schelmen beyn  
 Das er mit flüchen wider redt:
45. So wißt ich, das ich troffen hett.  
 Dorum wer weißheit bruchen wil,  
 Der selbig schweig nur luter stil  
 Und nem sich differ zunfft nit an:  
 So wil ich in mit Friden lan.
50. Wolt er aber zornig schnurren

---

19. Denn wer    22. siln] vil    25. wurstu    26. auch  
 von kinden,    31. Als fehlt.    37. beschreybt    43. triff

- Und wider mehne zunfft genoff murren:  
 Der Keyser wer im nit dor fur,  
 Er mieß sich stellen Ion von myr  
 In disse zunfft vnd vornan dran,
55. Als ich den andren hab gethan.  
 Ich hab ir manchen dar gestellt,  
 Der hett verwettet alß seyn gelt,  
 Das ich so freuel nymmer were,  
 Bin schelmen in verordneten here.
60. Des flucht man myr manch gütten ritten!  
 Durch gott hab ich es alß erlitten.  
 Es gilt myr gleich, ich habß gewont,  
 Alle welt also belont.  
 Dugent wurdt gelobet hie,
65. Wie wol ir wardt vergolten nie:  
 Got der gibt der dugent Ion!  
 Des wardt ich ouch in hymelß thron,  
 Als alle prebiger handt gethon.  
 Die schelmen kamen eyn mol zamen
70. Und battenbt umb eyn andren namen, [fuj<sup>a</sup>]  
 Das ichs doch nant der gsellen rott:  
 Nein ich werlich vnd by gott!  
 Schampt ir vch der schelmen namen,  
 So dündt erlich ins düffels nammen
75. Und lassendt vverer schelmen dandt  
 In deütlichem vnd in welschem landt:  
 So findt ir das von myr vertragen  
 Und dorffendt nit mer von myr klagen.  
 All weil ir vch der stück nit massen,
80. So mießendt ir mich schriben lassen,  
 Jo, solt vch vver herß zerbrehen!  
 Man hatt myr treuwt offt zü erstehen,  
 Do ich die narren hab beschworen:  
 Alß treuwen ist an myr verloren.
85. Do ich die narren wolt beschworen,  
 Sy meinten ouch myr das zü weren:

58. stillen      59. in zü stellen here.      63. die ganze welt  
 64. wurdt] wirt      73. Wolt ir uch der schelmen schamen,      71.  
 düffe[s] henders

- Der miest worlich frieg vff stan!  
 Der iederman wol dienen kan  
 Und iedem stopffen wolt den mundt:
90. Der wißt me, den gott selber kundt.  
 Den disse zunfft ist also blindt,  
 Das sy umb worheit werden findt,  
 Ich byn so stark nit in meyn glider,  
 Das ich des wassers louff ker wider.
95. Dorum müß ich sy lassen schelten  
 Und der worheyt offt entgelten:  
 So ich eyn breyten rucken hab,  
 Erschrick ich bester minder drab.  
 Die bosen wordt mag ich wol tragen,
100. Des laß ichs an eyn kerb holz sagen.  
 Ob es vch schon nit gefelt:  
 Noch dennocht findt ir here gestelt.

- Der schelmen zunfft mit irem orden  
 Zu frantsfurt ist geprediget worden, [fbj<sup>b</sup>]
105. Gedichtet deütsch vnd ouch lateyn,  
 Wie sy ouch sol gehalten seyn,  
 Und getrüct noch Cristi geburt,  
 So dusent ior gezalet wurt,  
 Funffzehen hundert vnd zwelff ior,
110. Was dyn statt, felt nit eyn hor:  
 Watt murner hett den druck gethon,  
 Des geb got seyhner arbeyt lon!

[Bild: Wappenschild, darauf: Paciencia, gehalten von zwei nackten, blasenden Figuren, einer männlichen (rechts) und einer weiblichen (links).]

101. schon gar nit 102. darnach von mir geschenbt in  
 aller welt. Getruckt zu Straßburg [Bild: Zwei gekrönte  
 Frauen im Gespräch mit einem Jüngling.] 103—112 fehlen.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

---

**Flugschriften aus der Reformationszeit. VIII.**

---

**Luther und Emser.**

**Ihre Streitschriften aus dem Jahre 1521**

herausgegeben

von

**Ludwig Enders.**

---

**Band I.**

---

**Halle a. S.**

**Max Niemeyer.**

1890.

**Neudrucke deutscher Litteraturwerke des XVI. und XVII. Jahrhunderts**  
**No. 83 u. 84.**



---

Luther selbst hat seine Schrift 'An den christlichen Adel deutscher Nation' als eine Kriegstrommete bezeichnet, und ihr heller Klang drang tief und scharf ein ins Lager der Freunde wie der Gegner. Unter den letzteren erhob sich vornehmlich sein früherer Widerpart Hieronymus Emser in Leipzig, woraus sich ein längerer Schriftenwechsel entspann. Doch ehe wir darauf näher eingehen, mögen einige kurze biographische Notizen über den Mann Platz finden.

Hieronymus Emser, aus einem alten adeligen Geschlechte Schwabens stammend, dessen Wappen: einen halben Bock im Schild und auf dem Helm, er mit Vorliebe auf den Titel seiner Schriften setzte, war zu Ulm am 26. März 1477 geboren. Nachdem er in Tübingen und Basel seine Studien, \Rechtsgelahrtheit und Theologie, vollendet, trat er 1500 als Caplan und Secretär in den Dienst des bekannten Cardinallegaten und Ablassverkündigers Raymund von Gurk (eigentlich Raymond Pérault, von Geburt ein Franzose, gest. 1505), mit dem er mehrere Jahre in Deutschland und Italien umherzog. Nachdem er sich 1504 kurze Zeit in Strassburg aufgehalten, um die Schriften des 1494 gestorbenen, in gewissen damaligen Humanistenkreisen berühmten Grafen Johann Picus von Mirandula zum Druck zu befördern, begab er sich nach Erfurt, wo er Magister wurde und humanistische Vorlesungen hielt. Nach seiner eigenen Angabe (Quadruplica, Bl. 6 ij<sup>b</sup>) war hier Luther sein Zuhörer, als er im Jahre 1504 Reuchlins Komödie 'Sergius sive Capitis Caput' erklärte. Aber auch in Erfurt blieb er nicht lange, sondern siedelte wahrscheinlich noch in demselben Jahre, wohl auf die Empfehlung Raimunds bei dem Herzog Georg von Sachsen nach Leipzig über, der ihn bald darauf zu seinem Secretär machte. In dieser Stellung war er besonders für die Ausführung des Lieblingsplanes

---

#### IV

Herzog Georgs, für die Canonisation des Bischofs Benno von Meissen (gest. 1106), thätig, machte in dieser Angelegenheit verschiedene Reisen, um aus den Archiven der Klöster Nachrichten zu sammeln, und wurde 1510 selbst nach Rom geschickt, um die Heiligsprechung zu betreiben, freilich damals vergeblich, erst 1523 erfolgte dieselbe. Zum Lohn für seine Bemühungen erhielt er zwei Präbenden, zu Dresden und zu Meissen, die ihm ein sorgenfreies Leben gewährten, das er zu geniessen verstand, in seinem moralischen Wandel nicht besser aber auch nicht schlechter als die Mehrzahl seiner Standesgenossen. Bis zur Leipziger Disputation 1519 stand er mit dem Wittenberger Kreise, auch mit Luther, in äusserlich guter Beziehung: bei einem Besuch in Dresden wird Luther von ihm zu einem Abendschmauss eingeladen, obgleich auch diese Einladung schon nicht ganz von Hintergedanken frei gewesen zu sein scheint. (Dagegen die Stelle in einem Briefe Luthers an Joh. Lang<sup>1)</sup> vom 13. April 1519, worin er ihn 'Emser noster' nennt, stammt wohl nur aus einer Verlesung des ersten Herausgebers; vgl. Briefwechsel Luthers, hrg. von Enders, II, No. 172, Note 29.) Als jedoch in der Leipziger Disputation Luther die Aeußerung gethan: nicht alle von dem Costnitzer Concil verdammten Sätze Hussens seien ketzerisch; benutzte Emser dieselbe als eine passende Gelegenheit, um in einem an den Administrator der katholischen Kirche zu Prag und Propst zu Leitmeritz, Joh. Zack gerichteten öffentlichen Briefe (vom 13. Aug. 1519) seinem lange gehegten Uebelwollen gegen Luther Raum zu schaffen. Zwar ist der Brief scheinbar unparteiisch, ja in Bezug auf Luthers Person sogar in einem theilnehmend freundlichen Tone gehalten: er spricht die Befürchtung aus, dass die Böhmen sich für ihre Irrthümer jetzt auf einen so bedeutenden Mann wie Luther berufen würden, während diesem doch nichts ferner liege, als mit ihnen gemeinschaftliche Sache zu machen. Luther aber durchschaute die wahre Absicht und die hinterlistige Freundschaft seines unberufenen Vertheidigers, der damit nur den Schein erwecken wollte, als ob Luther, wenn

---

<sup>1)</sup> Nicht an Georg Spalatin, welcher Fehler Waldau's von Späteren mehrfach nachgeschrieben wurde.

er das ihm gespendete Lob stillschweigend hinnehme, seine Meinung damit widerrufen habe, oder andernfalls daraus eine Berechtigung herzunehmen, um ihn als einen Ketzler hinstellen zu dürfen. So liess Luther gleichsam als Antwort auf diesen Brief eine Schrift gegen Emser ausgehen, der er, unter Anspielung auf das dem Emserschen Briefe vorgedruckte Wappen, den Titel: 'Ad Aegocerotem Emseranum' gab, und die an Schärfe und Heftigkeit fast alle andern Lutherschen Streitschriften übertrifft. Die Entgegnung Emsers, welche unter dem Titel erschien: 'A venatione Aegocerotis assertio', sowie die Einmischung des bekannten Eck in den Streit mit seiner Schrift: 'Ioannis Eckii pro Hieronymo Emser contra male sanam Luteri venationem responsio', liess Luther unbeachtet. Da war es des letzteren Schrift: 'An den christlichen Adel', gegen welche Emser abermals die Feder ergriff und sich zum Vertheidiger der römischen Kirche aufwarf, woraus sich ein in mehreren Entgegnungen fortgeführter Streit entspann, dessen Akten gleichsam wir in diesem und einem folgenden Hefte der Neudrucke zur weiteren Kenntniss bringen; denn während allerdings die von Luther dabei ausgegangenen Schriften in den verschiedenen Ausgaben seiner Werke leichter und allgemeiner zugänglich sind, gehören die Emserschen Schriften zu den Seltenheiten, ihre Kenntniss dürfte aber zur Nachprüfung des von der Geschichte längst abgegebenen Urtheils über die beiden Streitenden erwünscht sein. — Noch ehe Emsers Schrift im Drucke vollendet war, erhielt Luther von dem Inhalt derselben Kunde, indem ihm der erste Druckbogen aus Leipzig zuing, und ohne das Erscheinen der fertig gewordenen Schrift zu erwarten, entgegnete er auf diesen ersten Bogen mit ein paar Blättern, denen er den kurzen Titel gab: 'An den Bock zu Leipzig', um so mehr gereizt, da er wie auch Melanchthon als den eigentlichen Verfasser der in Rom im August 1520 gedruckten und in Leipzig im Oktober nachgedruckten: 'Thomae Rhadini Todischi Placentini in Lutherum Oratio' — wiewohl irrthümlicher Weise — Emsern vermuthete. So war denn der Streit, in welchem es sich zunächst um die Lehre vom Messopfer, dem Primat des Papstes und dem allgemeinen Priesterthum handelte, losgebrochen, und Emser replicirte sofort, ebenfalls

## VI

noch vor dem Erscheinen seiner grösseren Schrift, mit einer kurzen, nur einen Bogen starken Antwort: 'An den Stier zu Wittenberg' (vgl. das nächste Heft). Wir hätten demnach bei dem Wiederabdruck, wenn wir streng die chronologische Folge hätten einhalten wollen, mit Luthers 'An den Bock zu Leipzig' beginnen und ihm Emsers 'An den Stier zu Wittenberg' folgen lassen müssen, ehe wir Emsers 'Wider das vchristlich Buch' etc. gaben. Allein da sich Luthers erste Schrift eben doch gegen den Anfang dieser letzteren richtet und ohne sie nicht vollständig verständlich ist, ein Auseinanderreißen der Emserschen Schrift aber nicht rätlich erschien, haben wir diese an den Anfang gestellt. Ueber den weiteren Verlauf des Streites wird das folgende Heft Auskunft geben.

Es erübrigt noch, in Kürze das spätere Leben Emsers zu betrachten. Emser war in seinem Kampfe gegen die Reformation unermüdlich, noch eine grosse Anzahl von Schriften schrieb er gegen Luther (sowie auch gegen Carlstadt und Zwingli), ohne dass es Luther für der Mühe werth hielt, ihm jemals noch zu antworten. Während wir von einer bibliographischen Aufzählung der einzelnen Schriften Emsers Abstand nehmen, soll nur erwähnt werden, dass er auch gegen Luthers Uebersetzung des Neuen Testaments 1523 mit einer Schrift auftrat, worin er Luthern nicht weniger als 1400 Fehler und Ketzereien nachzuweisen sucht, die aber grösstentheils darin bestanden, dass Emser sich nach der Vulgata richtete, Luther dagegen den Urtext zu Grunde gelegt hatte. Auch mit einer eigenen Uebersetzung des Neuen Testaments trat er 1527 hervor, die Herzog Georg von Sachsen sogar einer eigenen Vorrede würdigte, die aber, abgesehen von den nach der Vulgata gemachten Veränderungen, nichts weiter als ein Plagiat der Lutherschen Uebersetzung ist, indessen viele, bald mehr bald weniger veränderte Auflagen bis ins vorige Jahrhundert hinein erlebte. Die Uebersetzung des Neuen Testaments war seine letzte Arbeit, er starb zu Dresden am 8. November 1527 eines plötzlichen Todes an einem Stickflusse.

Ueber Emsers Leben vergl. besonders Waldau, Nachrichten von Hieron. Emsers Leben und Schriften,

Anspach 1783, sowie die betreffenden Artikel in Herzog und Plitt, Theol. Real-Encyclopädie, und in der Allgemeinen Deutschen Biographie.

Unser Neudruck gibt die Originalausgabe der betreffenden Schriften insofern vollständig getreu wieder, als wir nur offenbare Druckfehler verbesserten, sonst aber die Willkürlichkeiten und den Wechsel in der Orthographie, sowie die eigenthümliche Interpunction genau beibehielten. Die verbesserten Druckfehler sind, abgesehen von den verwechsellenen *n* und *u*, folgende:

S. 6, Z. 25 *endtlith*; 12, 22 *fehner* (statt *klehner*); 15, 4 *beß* | *glaubens*; 18, 2 *geschick*; 18, 27 *geistlichen*; 19, 8 *lersterlichen* | *schelworten*; 19, 36 *gescheltschaft*; 21, 20 *darub*; 24, 19 *Nazarci*; 27, 5 *Clerici*; 27, 30 *clerich*; 28, 11 *ungehuet*; 30, 36 *fili*; 31, 31 *wetlich*; 33, 9 *carceres*; 36, 37 *ungestrafft*; 38, 33 *nu*; [41, 13 *ist Luce xvij. falsches Citat für Luce v.*]; 42, 2 *alien*; 44, 1 *Ehlein*; [45, 2 *wird für vilt wohl bilt zu lesen sein*]; 46, 30 *die wiel*; 47, 4 f. *gemacht*; 47, 8 *teufelischer*; 47, 28 *lagsamer*; 48, 27 *nocht recht*; 49, 35 f. *nachgehaltenem*; 50, 31 *mit den*; 51, 27 *gerecht*; 54, 36 *qwal*; 55, 21 *vorlangen*; 55, 33 *babast*; 56, 14 *den*; 57, 12 *dan nauß*; 57, 39 *mir zu*; 59, 2 *vnuz*; [60, 7 *ist vielleicht Crispidard zu lesen*]; 60, 25 *kömen*; 60, 34 *hnenen*; 60, 38 *wie* (statt *wir*); 61, 15 *pfarrer*; 63, 15 *Emuchso*; 63, 21 *Christensteit*; 63, 25 *heylighen*; 69, 5 *sparren*; 72, 18 *sparrer*; 72, 20 *sender*; 72, 29 *leren*; 73, 12 *sparrer*; 74, 18 *Panutij*; 74, 38 *hepshlefferein*; 79, 7 *christentighen*; 80, 14 *inabilis*; 81, 31 *Nazienenus*; 83, 24 f. *vnkeshheit*; 84, 5 *multitet*; 84, 33 *vill*; 86, 22 *nu*; 87, 29 *behale*; 89, 36 *handbelsten*; 90, 10 *preister*; 90, 26 *ratern*; 93, 10 *ordnugen*; 94, 8 *Ciprani*; 95, 22 *eisbem*; 95, 37 *bigriffen*; 96, 32 f. *rechfertigen*; 97, 12 *absolurin*; 99, 6 *wediger*; 99, 7 *mymmer*; 99, 10 *dum*; 101, 38 *Orrgorius*; 103, 11 *seg*; 105, 4 *fehertage*; 105, 5 *mensheit*; 105, 10 *merter*; 105, 38 *perje* | *sequentes*; 106, 4 *beshußt*; 106, 7 *schriebet*; 107, 27 *Cum* (statt *Czum*); 109, 39 *kirchn*; 111, 31 *abreden*; 112, 1 *abreden*; 114, 1 *Disshhoff*; 115, 4 *offenwarung*; 115, 15 *geoff* | *fenbart*; 116, 8 *canonigrit*; 116, 10 *burth*; 116, 28 f. *gehret*; 116, 35 *schreyebt*; 118, 1 *vnuz*; 120, 11 *wideruffet*; 120, 12 *retractionum*;

## VIII

123, 13 comunicirn; 123, 16 f. communicirn; 124, 27 Annoß; 124, 31 sacrificabunt; 128, 7 verfu; 130, 36 gifaltiger; 132, 28 reformation; 132, 31 rahumes; 135, 9 wolten; 135, 13 fo; 136, 39 nfi; pungnant; 142, 20 heiße.

Schliesslich sei noch bemerkt, dass wir bei den von Emser wiedergegebenen Stellen aus Luthers 'An den deutschen Adel' in Klammern auf die Seitenzahl der Ausgabe dieser Schrift in den Neudrucken No. 4 verwiesen haben.

Oberrad bei Frankfurt a. M.

L. Enders.

---

# Venus-Gärtlein.

Ein Liederbuch des XVII. Jahrhunderts.

Nach dem Drucke von 1656

herausgegeben

von

**Max Freiherrn von Waldberg.**

---

Halle a. S.

**Max Niemeyer.**

1890.

---

**Neudrucke deutscher Litteraturwerke des XVI. u. XVII. Jahrhunderts**  
**Nr. 86—89.**



Es gehörte bis vor kurzem zu den stehenden Ueberlieferungen der deutschen Litteraturgeschichte, dass das im 16. Jahrhundert so üppig gedeihende Volkslied im darauf folgenden, während der Wirren des „grossen Krieges“, ganz ausgestorben sei. Die seit Opitz Auftreten immer machtvoller die Produktion beherrschende Kunstdichtung soll die Sangesfreude des deutschen Volkes erstickt haben, und die zart duftenden Blümchen des Volksgesanges sollen von den künstlich gezogenen Blüten der Kunstdichtung überwuchert worden sein. Die äusseren Umstände scheinen diese Anschauung, die zuletzt am bestimmtesten von Hoffmann von Fallersleben ausgesprochen wurde, zu bestätigen. Während aus dem 16. Jahrhundert zahlreiche Sammlungen und ungezählte fliegende Blätter Zeugnis für ein reges Leben des Volksliedes ablegen, sind uns vom 17. Jahrhundert nur kümmerliche Reste erhalten. Aber dieser Mangel beweist nur, dass die Wertschätzung des Volksliedes in gebildeten Kreisen, die ja vorwiegend die Sammler waren, durch das Interesse für die Kunstlyrik zurückgedrängt worden war, nicht aber, dass es nicht bestanden und fortgelebt hätte. Es verschwinden allerdings die Sammlungen „Teutscher Liedlein nicht allein zu singen sondern auch auf allen Instrumenten zu brauchen“, die zum Teil die alten deutschen Texte der italienischen Musik dienstbar machten, aber die Lieder konnte weder der Krieg noch die neue „Teutsche Musa“ aus dem Gedächtnisse des Volkes verdrängen. Ich habe an anderer Stelle<sup>1)</sup> auf die — übrigens auch dort nicht erschöpften — Zeugnisse hingewiesen, die für das Weiterbestehen des Volksliedes sprechen. Daneben schafft allerdings das Bedürfnis nach neuen sangbaren Liedern eine neue Gattung,

1) Die deutsche Renaissance-Lyrik. Berlin 1888. S. 8 ff.

#### IV

das Gesellschaftslied, das eine glückliche Vermischung älterer volkstümlicher Poesie und neuer Kunstdichtung darstellt. Die Gebildeteren wenden sich nun dieser neuen Gesellschaftsdichtung und dem daraus sich entwickelnden volkstümlichen Kunstliede zu, während das Volk in treuer Ueberlieferung auch die Reste alter Volkspoesie bewahrt. Während das bürgerliche Haus unter den Einflüssen des neuen litterarischen Schaffens die süßlich sentimentalischen Schäferlieder vorzieht und damit den eigentümlichen, sich später immer mehr entwickelnden Zug des deutschen Volkscharakters für das „Zärtliche“ und „Empfindsame“ andeutet, hat der gesündere derbere Geschmack der breiteren Schichten, sich daneben auch die Anhänglichkeit für die alten Lieder der Vorfahren erhalten. Dass bei ihnen auch die Zote ihre eifrigen Abnehmer fand, darf bei den Nachkommen des grobianischen Zeitalters am wenigsten Wunder nehmen.

Abgesehen von den stets sich erneuernden und neu zuwachsenden historischen Volksliedern, setzt sich nun der feste Bestand an Liedern, innerhalb der breiten Volksschichten, in der Zeit nach dem dreissigjährigen Kriege aus folgenden Bestandteilen zusammen: Aeltere Volkslieder der früheren Zeit, jüngere Gesellschaftslieder und die Modelieder der zeitgenössischen Kunstlyrik, die sich infolge ihrer Sangbarkeit, ihrer einfachen Ausdrucksweise und Verwendung volkstümlicher Motive einen günstigen Nährboden im Volke schufen, sowie endlich die sangbare, derbwitzige Zote, und diese bilden das Liederrepertoire der weiteren Volksschichten.

Die Verbreitung erfolgt in der alten Weise: Durch mündliche Tradition, handschriftlich, durch fliegende Blätter und endlich — allerdings seltener — durch geschlossene Sammlungen, die oft zu umfangreichen Liederbüchern sich entwickeln.

Die gelehrten Poeten aus der Mitte des 17. Jahrhunderts und die ihnen folgenden gebildeten Kreise sahen, nicht etwa wie früher aus sittlichen und religiösen Motiven, sondern infolge ihres wachsenden Gelehrtehdünkels, mit Verachtung auf diese Litteratur herab. Mit aller Macht wehrten sie sich gegen das Eindringen ihrer Dichtung in das Volk. Selbst eine künstlerisch so rohe, gesellschaftlich so unbedeutende

Persönlichkeit wie der königlich dänische „Hoftrompeter“ Gabriel Voigtländer, erklärt in der Vorrede zum „Ersten Theil, Allerhand Oden vnd Lieder . . . Lübeck 1650“, dass er einige seiner Lieder, die auf fliegenden Blättern verbreitet waren, nicht abdrucken lassen wolle, „weil sie gemein worden.“ Dies hinderte aber die Sammler nicht, die Lieder zu nehmen wo sie sie fanden, und in den Liedersammlungen aus der Mitte des 17. Jahrhunderts stehen Volkslieder, die zum alten Gemeingut des Volkes gehören, und volkstümliche Dichtungen lebender oder kurz vorher verstorbener Poeten, friedlich nebeneinander.

Leider sind uns in Folge der Missachtung, mit der diese Litteraturgattung von seiten der Besitzenden und Büchersammelnden betrachtet wurde, die wenigsten dieser Sammlungen volkstümlicher Gesänge und Volkslieder erhalten. Von manchen sind uns die Titel geblieben, von anderen hat die alles verschlingende Zeit auch diese vernichtet. Aber schon die wenigen uns erhaltenen, die zumeist durch Meusebachs nie ermüdende Sammelfreudigkeit dem Untergange entzogen wurden, geben uns ein lehrreiches und bezeichnendes Bild von dem Besitztum des Volkes an Liedern. Das charakteristischste und, wie wir sehen werden, wohl auch verbreitetste Liederbuch aus der Mitte des 17. Jahrhunderts ist das im vorliegenden Neudruck wieder erstandene „Venus-Gärtlein“. Daneben sind, dank glücklichen Zufällen, noch einige bekannt, die z. T. wohl etwas jünger, doch kaum später als etwa ins dritte Viertel des 17. Jahrhunderts zu setzen sind. Es sind dies: Tugendhafter, Jungfrauen und Jungen-Gesellen Zeit-Vertreiber, Das ist: Neu-vermehrtes, und von allen Fantastischen groben unflätigen und ungeschickten Liedern gereinigtes, Weltliches Lieder-Büchlein, Bestehend in vielen, meistentheils Neuen zuvor nie in Truck ausgegangenen lieblichen und anmuthigen Schäferey-Wald-Sing-Tantz und keuschen Liebes-Liedern, Alle von bekannten annehmlichen Melodeyen, in ein ordentlich verfasstes Register zusammengetragen, Durch Hilarium Lustig von Freuden-Thal. Gedruckt im gegenwärtigen Jahr. (Königliche Bibliothek in Berlin, Yd 5111). — Neu Weltliches Liederbüchlein Darinn sich aller jetzige Zeit übliche

lustige Lieder befinden Allen Ehrbaren Jungen Gesellen vnd Züchtigen Jungfrawen zu sonderbarem Gefallen zusammengetragen. Gedruckt in demselben Jahr, Als man gerne Lustig war. (Königliche Bibliothek in Berlin, Yd 5121). — Gantz neuer Hans guck in die Welt, Das ist, Neu-vermehrte weltliche Lust-Kammer In welcher mehr als siebenzig ausbündige neulichst ersonnene artige Schöfferey- Welt-Spass- Vexir- Tantz und andere kurzweilige Lieder bey-sammen getragen zu finden. Allen bescheidenen Junggesellen und züchtigen Jungfrauen bequemer Zeit und Gelegenheit, ehrlicher Gemüts-Belustigung erlaubet zu gebrauchen. Anjetzo mit vielen Neuen Liedern vermehrt worden. Zu finden bei Joh. Jon. Felseckers sel. Erben. [Nürnberg?] (Königliche Bibliothek in Berlin ein unvollständiges Exemplar mit der Sign. Yd 5116). — Ein anderes Liederbuch: Poetisches Lust-Gärtlein Darinnen schöne anmuthige Gedichten, lustige Lieder, zur Anleitung guter Tugend und hofflichen Sitten. Aus etlicher der vornehmsten Deutschen Poeten-Bücher vnd Schriften mit fleiss gleich als in einem Reich-Büschlein zusammen gebunden. Vnd gedruckt im Jahr 1645. 12<sup>o</sup> 317 Seiten, hat noch Meusebach gekannt und benutzt, es scheint aber verloren oder verschollen zu sein, und nur ein ganz geringer Teil lässt sich aus Meusebachs handschriftlichen Bemerkungen zum Weltlichen Lieder-Büchlein, wo er die — beiden Sammlungen gemeinsamen Lieder verzeichnet, rekonstruieren. — Die Sammlung, die P. C. B. Han veranstaltete: Gesechste Tugend- und Laster Rose oder Jungfräulicher Zeitvertreiber, Worinnen Allerhand schöne neue Poetische Lieder in bekandte Melodeyen versetzt, So In folgende Sechs Zehen ordentlich verabfasset vnd mit schönen Kupffern gezieret von Constans Holdlieb, Nürnberg 1665, hat mehr den Charakter einer musikalisch-lyrischen Anthologie, zu der übrigens H. das meiste beige-tragen hat, als den einer volkstümlichen Liedersammlung. — Jo. Cocay Teutsches Labyrinth sampt einem Poetischen Lustbringer. Cöln 1650, ist mir augenblicklich nicht zugänglich, scheint aber nach Martins gelegentlichen Bemerkungen (Wackernagels Gesch. d. deutschen Litt. II, 2. Aufl., S. 200) in der Art der „Tugend und Laster Rose“ angelegt zu sein.

Wie den uns erhaltenen handschriftlichen Liedersammlungen jener Zeit, und den verhältnismässig selteneren fliegenden Blättern des 17. Jahrhunderts, so giebt auch den zuerst erwähnten vier Liederbüchern die eigenartige Mischung alter Volksdichtung und neuer volkstümlich gewordener Lyrik ihren populären Charakter. Auch die berühmten Volksliedersammlungen des 16. Jahrhunderts, wie z. B. das Frankfurter, Erfurter Liederbuch u. a., verstärken den Strom der alten Volkspoesie durch den Zufluss neuer Quellen. Was aber den oben erwähnten Liedersammlungen ihre besondere litteraturhistorische Bedeutung verleiht, ist die interessante Erscheinung, dass diese an verschiedenen Orten, in verschiedenen Jahren, von verschiedenen Druckern, herausgegebenen Gesangsbücher eine auffallende Übereinstimmung in der Auswahl der modernen Lieder bekunden. Sie bezeugen damit, dass diese Lieder nicht mehr ausschliesslicher geistiger Besitz der kleinen, für Litteratur interessierten Kreise, sondern dass sie, losgelöst von den individuellen Beziehungen zum Autor, freies Gemeingut des Volkes geworden sind. Die Liederbücher kennen keinen Dichter, die Benutzer derselben ebensowenig, und Rists „Daphnis gieng vor wenig Tagen“, ein stehendes Stück in allen Textbüchern, ertönt, ohne dass seine litterarische Herkunft bekannt wird, fast zu gleicher Zeit in Hamburg und Nfirnberg, etwa zwischen dem alten Liede vom Lindenschmidt und dem „Teutschen Liedlein“: Auf, mein Gesang und mach dich ring. Von den 79 Liedern des Liederbuches „Gantz neuer Hans guck in die Welt“ (= HGW) sind 56 im Weltlichen Liederbüchlein des Hilarius Lustig von Freudenthal (= Weltl. LB.) zu finden, und wie sich der gemeinsame Liederschatz zwischen dem Venusgärtlein (= VG) und den anderen Sammlungen verteilt, werden wir noch im einzelnen nachzuweisen suchen.

Keine enthält eine so reichhaltige Auswahl der verschiedensten Liedergattungen wie das VG. Das ältere deutsche Volkslied, wie z. B. das Hildebrandslied, Lieder aus der zweiten Hälfte des 16. Jahrhundert, die volkstümlich gewordenen Lieder der Kunstdichtung, wie die sangbaren Gedichte eines Dach, Zesen, Rist, Göring u. A., Volkslieder mit neidhartischen Motiven neben sentimental unwahren Schäfer-

## VIII

liedern, Trink- und Saunlieder aus den Kreisen der derberen Gesellschaftsdichter wie Grefflinger und Finckelthaus, zarte Liebesdichtungen neben rohester Verhöhnung der Frauen finden sich bei einander, eine Sammlung, so recht für den wechselnden und verschiedenartigen Geschmack eines grossen Publikums berechnet. Und das VG scheint diese grosse Gemeinde, für die es bestimmt war, gefunden zu haben, und es wird ohne Zweifel eines der beliebtesten Gesangsbücher um die Mitte des 17. Jahrhunderts gewesen sein. Es hat eine Reihe von Auflagen erlebt, denn nicht nur, dass die drei erhaltenen Exemplare desselben drei verschiedene Ausgaben repräsentieren, sondern es lässt sich auch mit ziemlicher Gewissheit auf noch mindestens drei andere schliessen.

Das VG war schon im vorigen Jahrhundert bekannt. A. G. Meissner hat in seiner Monatsschrift „Apollo“ 1794, Prag und Leipzig, S. 287 ff. und dann in der von ihm und Canzler herausgegebenen Quartalschrift „Für ältere Litteratur und neuere Lectüre“ zuerst dem deutschen Publikum Kunde davon gegeben. Er druckte einzelne Lieder daraus ab und begleitete sie mit erklärenden Bemerkungen. Schon Meissner versuchte die Quellen für die Lieder bei den älteren Dichtern, besonders bei „den Schlesiern, die bekanntermaassen in der Hälfte des vorigen Saeculums sich so rühmlichst auszeichneten“, zu finden, doch ohne Erfolg. Sein Abdruck diente den Herausgebern von „Des Knaben Wunderhorn“ als Quelle, bis erst die späteren Herausgeber Birlinger und Crecelius auf das Original zurückgingen. In diesem Jahrhundert scheint Meusebach zuerst Kenntnis vom VG erhalten zu haben und hütet es, als er es erworben, in seiner Art wie einen geheimen Schatz. „Von dem Venusgärtlein,“ schreibt Moritz Haupt an ihn (Briefwechsel des Freiherrn Karl Hartwig Gregor von Meusebach mit Jacob und Wilhelm Grimm, herausgeg. von Dr. C. Wendeller, Heilbronn 1880, Einl. CI), „das sich in Ihrem Besitz befindet, glaubte ich etwas verlauten zu lassen nicht befugt zu sein.“ Dieses Exemplar, auf das dann Scherer in seiner Litteraturgeschichte aufmerksam machte, kam mit Meusebachs Büchern in den Besitz der Königlichen Bibliothek in Berlin, wo es, mit der Signatur Yd 5091 bezeichnet, jetzt aufbewahrt wird. (Ich bezeichne

diese Ausgabe mit B). Ein anderes Exemplar, das Wendelin von Maltzahn gehörte und das in dessen Deutschen Bücher-schatz, Jena 1875, S. 304 beschrieben ist, ist gegenwärtig in meinem Besitz (M), ein drittes endlich befindet sich auf der Königlichen Bibliothek in Stockholm, „Litt. Ty“ signiert (S), und nach diesem ist der nachfolgende Neudruck veranstaltet worden.

Die Zeit, in der diese Ausgaben bekannt worden sind, steht im umgekehrten Verhältnis zu der ihrer Entstehung. S, die wir am spätesten kennen lernten, ist die älteste, M die jüngste Ausgabe des VG. Aber die Datierung ist, obgleich alle drei Exemplare die Jahreszahl des Druckes auf dem Titelblatte tragen, wie sich aus der folgenden Beschreibung ergeben wird, nicht so leicht.

S. Venus-Gärtlein: Ober Viel Schöne | außerlesene Weltliche Lie-der | allen züchtigen Jungfrauen vnd Jungen-Gesellen zu Ehren | vnd durch Ver-mehrung etlicher newer Lieder zum andern-mahl in Druck verfertigt. Frölich in Ehren | Kan niemand wehren. Vignette [Holzschnitt: Vor einem gedeckten Tische, auf dem auch eine Laute liegt, sitzt ein sich umarmendes und küssendes Paar]. Gedruft im Jahr 1656. — Dieses Titelblatt ist schwarz gedruckt. Das Format kl. 8<sup>o</sup>, 20 Bogen von A—Z signiert. Titelblatt und 6 Seiten Register unbeziffert. Die Seiten des Textes sind beziffert, ergeben jedoch wegen falscher Zählung am Schlusse die Seitenziffer 302 statt der richtigen 312. Von Bogen R ab ist nämlich statt der richtigen Seitenzahl 143 nochmals die Ziffer 133 gesetzt und dann bis zum Schlusse des Liedertextes falsch weitergezählt. Alle Seiten sind mit Kustoden versehen. Weder Druckort noch Verlag sind angegeben. Das sonst genau gearbeitete Register enthält ein Lied verzeichnet (Frölich im Sommer), das im Liederbuche nicht enthalten ist, während fünf andere Lieder (1. Ach soll ich nicht klagen, 2. Als ich vor kurzer Weil, 3. Eins mahls gieng ich allein, 4. Frisch auff hertzliebste Tochterlein, und 5. Frölich ist man im Friteling im Garten), die im VG abgedruckt sind, nicht registriert sind. Das Lied „Wilstu mich schelten“ ist im Register durch einen Druckfehler auf S. 379 verwiesen, statt auf S. 279. Leider ist durch ein Versehen im Neudruck

dieser Fehler nicht verbessert worden. Die Lieder sind in nicht abgesetzten Zeilen gedruckt, mit Ausnahme der drei Gesänge: 1. Weil nun Sanct Merten bricht herein, 2. Ihr Brüder singt und stimmt mit mir ein, und 3. Ihr liebsten Brüder, seyd lustig und munter, die aber im Neudruck ebenfalls in fortlaufenden Zeilen gesetzt sind. — Die folgende Ausgabe hat wohl auch Meissner benutzt, da die Titel übereinstimmen:

**B. Venus-Gärtlein Ober Viel Schöne | außerlesene Weltliche Lieder | allen züchtigen Jungfrau und Jung-gen Gefellen zu Ehren | und durch vermeh-rung ellicher newer Lieder auffß Neue zum Druck befobert. Frölich in Ehren | Kan niem and wehren. Vignette [Holzschnitt: Drei tanzende Paare in einem zweifenstrigen Zimmer, links auf einer hohen Estrade zwei Spielleute, von denen der eine die Flöte bläst, der andere die Kniegeige streicht]. Hamburg | Gedrußt bey Georg Paphen. Im Jahr | 1659. — Die gesperrt gesetzten Worte sind roth gedruckt. Inhalt, Seitenzahl, Signierung und Zählung der Seiten die gleiche wie bei S. Der Druck ist jedoch viel flüchtiger, und wenn auch B eine Reihe von Textbesserungen gegen S aufweist, so ist doch die Zahl der neuen Druckfehler eine unverhältnismässig grössere. Eine genaue Untersuchung der Typen, Zier- und Kopfleisten lässt die Möglichkeit zu, dass S und B mit dem gleichen Lettern-materiale gedruckt worden sind, erhöht die Wahrscheinlichkeit, dass S in Hamburg herausgegeben wurde, lässt aber zugleich als unzweifelhaft erscheinen, dass auch nicht ein Bogen — wie es nach der oft ganz gleichen Zeilen- und Seiteneinteilung vermutet werden könnte — von der einen Ausgabe für die andere verwendet wurde. Dass einige Bogen, mindestens aber der letzte B signierte von B, trotz der späteren Datierung des Titelblattes früher als die Bogen von S gedruckt worden sind, darauf weist der Druckvermerk auf der letzten Registerseite von B hin: Hamburg Gedrußt bei Georg Paphen | 1655. Da nicht anzunehmen ist, dass bei ein und derselben Ausgabe die Registerbogen früher gedruckt wurden als die übrigen Textbogen, so ergeben sich schon jetzt mindestens vier Ausgaben des VG. Erstens S (1656), zweitens B (1659), drittens eine verloren gegangene**



Ausgabe, die wir etwa *b* benennen, aus dem Jahre 1655, deren letzter (Register-)Bogen für unser Exemplar *B* verwendet wurde und woraus sich der Widerspruch zwischen dem tatsächlichen Inhalt und dem Register in *B* erklären würde, und eine gleichfalls verschwundene Ausgabe *s*, deren Registerbogen für *S* verwendet wurde, und die den Architypus des *VG* repräsentieren würde. Für die Existenz von *s* spricht auch die Bemerkung auf dem Titelblatte von *S* „durch Vermehrung etlicher newer Lieder zum andernmahl in Druck verfertigt“, und wenn auch in der Regel bei volkstümlichen Druckwerken des 17. Jahrhunderts die Bezeichnungen „New“, „Ganz new“, „New vermehrt“ kein grosses Vertrauen verdienen, so spricht in diesem besonderen Falle die bescheidene Form des Ausdruckes „durch Vermehrung etlicher“ u. s. w. für die Glaubwürdigkeit. Dies würde auch hier die Differenz zwischen dem Register und dem tatsächlich um „etliche“ Lieder vermehrten Inhalt in *S* aufklären. Diese Ausgabe *s* kann nur in den Jahren 1652—54 erschienen sein, da einerseits das im Register verzeichnete Lied „Fast Muht jhr schönen Seelen“ 1651 in *Zesens* „Dichterischen Jugendflammen“ zum ersten Male gedruckt erscheint, 1655 dagegen *b* erschienen sein muss.

Auch das dritte erhaltene Exemplar des *VG* — das leider unvollständig ist, da die Seiten 19—26, 259 und 260 fehlen — zeigt einen Widerspruch zwischen Titel und Register.

**M.** Venus-Gärtlein: Ober Viel Schöne | außerlesene Weltliche Lieder | allen züchtigen Jungfrauen und Jungen-Gefellen zu Ehren | und durch vermeh- etlicher neuer Lieder auffß Neue zum Druck befobert. Freßlich in Ehren | Ran niemand wehren. Vignette (wie in *B*). Unterhalb des Holzschnittes findet sich nachstehende Bemerkung: Folgende zwey Lieder sind nicht im Register: Kommet ihr Götter | 1. Ach du mein einiges Herzelein | Hamburg | Gedruckt und verlegt bey Jacob Nebenlein. Im Jahr 1661. — Diese Ausgabe hat die gleiche Anzahl gleich signierter Bogen wie *S* und *B*. Auch die Seitenzählung stimmt mit allen ihren Fehlern überein, nur dass der Zählfehler statt auf *S.* 143 auf *S.* 144 beginnt. Wie es scheint, hat der Setzer unbewusst, trotz der Vorlage, die *S.* 143 richtig beziffert, von der folgenden

aber ist er wieder jener gefolgt. Diese Aenderung, wie eine ganze Reihe von Varianten, die z. T. orthographische Verbesserungen, z. T. Verschlechterungen durch Druckfehler gegen S und B bedeuten, hindern die sonst nahe liegende Vermutung, dass nur der erste Bogen, auf dem sich die auf dem Titelblatte erwähnten Lieder befinden, neugedruckt wäre und sonst bereits vorhandene Bogen früherer Auflagen verwendet wurden. Verwickelter wird aber die Frage noch dadurch, dass wieder der letzte (Register-)Bogen ein anderes Impressum zeigt: Hamburg | Gedruft durch Georg Papen | 1655. Diese Ausgabe zeigt also nicht nur zwei verschiedene Jahreszahlen ihrer Entstehung, sondern auch zwei Drucker an. Dieser (Register-)Bogen von M stimmt in Bezug auf den Drucker und der Jahreszahl des Druckes mit dem entsprechenden (Register-)Bogen von B überein, aber eine Vergleichung der einzelnen Buchstaben und der als Kopfleisten dienenden Linien ergibt, dass wir es selbst bei diesem Bogen mit zwei verschiedenen Drucken desselben Jahres zu thun haben. Es ist also gar nicht gewagt, wenn noch eine sechste Ausgabe m aus dem Jahre 1655 angenommen wird, und es würde nur ein Zeugnis für die ausgedehnte Verbreitung des VG ablegen, wenn in einem Jahre zwei Auflagen erforderlich gewesen wären. Die Verwirrung dieser sechs Ausgaben (S, s, B, b, M, m) wäre dann nur so zu erklären, dass der Hamburger Drucker Jacob Rebenlein die von Georg Papen<sup>1)</sup> in seiner Officin hergestellten Auflagen des VG in ihren Restbeständen gekauft, die etwa fehlenden Registerbogen der einzelnen Auflagen durch die vorhandenen anderer ersetzt und auch bei der letzten von ihm gedruckten Ausgabe M die restlichen Registerbogen einer bei Georg Papen gedruckten Ausgabe m verwendet hat. Einige der Werke, die das VG ausplündert, z. B. Rists „Des Daphnis aus Cimbrien Galathea“ sind bei Rebenlein erschienen und es wäre möglich, dass er, die bei der grossen Verbreitung dieser Nachdrucke gewiss schädliche Konkurrenz, durch Ankauf des VG aufheben oder unschädlich machen wollte.

<sup>1)</sup> Ueber die beiden Drucker des VG vgl. J. M. Lappenberg „Zur Geschichte der Buchdruckerkunst in Hamburg“. Hamburg 1840. S. LIX ff.

Auch sonst sind Hamburger Drucke oder Hamburger Autoren für die Sammlung ausgenutzt. Joh. Rist ist mit 16 Liedern vertreten. Christian Göring, dessen „Liebes-Meyen Blümlein“ in Hamburg 1651 und öfter erschienen ist, trägt 17 Lieder bei. Greflinger, der ja um diese Zeit als Notarius publicus und später als Zeitungsherausgeber dort lebte, sogar 20 Gedichte und Gesänge, und selbst zwei der Zesen'schen Lieder sind zuerst in Hamburg gedruckt worden. Wir gehen daher kaum fehl, wenn wir auch für S, das keinen Druckort angiebt, Hamburg als Ursprungsort annehmen, was noch durch das Vorkommen niederdeutscher Formen in sonst hochdeutschen Liedern, durch den Abdruck des in Hamburg so beliebten Liedes von den „Vitalienbrüdern“, sowie endlich durch das gleichartige Letternmaterial und andere sehr naheliegende innere Gründe gestützt wird.

Der Titel der Sammlung ist nicht ganz neu. Benennungen von Liedersammlungen, mit dem Namen der Liebesgöttin kombiniert, waren namentlich am Beginne des 17. Jahrhunderts beliebt, z. B. Venus-Glöcklein, Venus-Blümlein, Venus-Kränzlein u. ähnliche. Valentin Haussmann veröffentlicht 1603 in Nürnberg den „Venusgarten oder hundert liebliche mehrentheils Polnische Tänz mit Texten gemacht“, und der Auszug, der aus diesem Liederbuche und Haussmanns „Teutschen Tänzen“ 1609 veranstaltet wurde, hat sogar ein Lied („Auf mein Gesang! und mach dich ring“) mit dem Venusgürtlein gemeinschaftlich. Weitere Beziehungen lassen sich zwischen jenen Sammlungen und dem VG nicht auffinden. Unser Liederbuch sammelt die Volkslieder und volkstümlichen Kunstlieder, welche im Munde des Volkes ertönen oder in der Schenke und in geselligen Zusammenkünften gesungen werden, wobei dem Sammler als Quellen die fliegenden Blätter und die Liedersammlungen beliebter Autoren dienen. Greflingers, Finkelthaus, Görings u. A. Lieder sind direkt aus den Drucken entnommen, Lieder anderer Autoren manchmal in so geänderter, verkürzter oder erweiterter Form gebracht, dass man deutlich die Wandlungen, die sie im Volksmunde durchgemacht haben, erkennen kann. So lässt z. B. die nachlässige Fassung des Liedes „Wir trinken alle gerne“, welche z. B. eine Strophe, nur gering variiert, zweimal bringt,

keinen Zweifel zu, dass der erste Herausgeber es einem Singenden nachgeschrieben habe.

Dass die Lieder weit verbreitet und bekannt waren, bestätigt auch der Umstand, dass bei den wenigsten die Melodie angegeben ist, was sonst bei einem Textbuche für Singende kaum erklärlich wäre. Die Angabe des „Thons“ findet sich meist bei den Liedern der Kunstdichtung, aber die „Thöne“ sind oft anderen Liedern des VG entlehnt. So wird z. B. „Dafnis gieng vor wenig Tagen“ viermal, „Hör Himmel was mein trauriges Leben“ viermal, „Einsmahls da ich lust bekam“ sechsmal als Melodie gegeben. Dass die Anordnung der Lieder keine ganz willkürliche ist, ergibt sich, wenn man den Nachweis der Quellen, aus denen die Lieder stammen, und ihren Inhalt genauer ansieht. Der Sammler hatte das Bestreben, Gleichartiges oder aus gleicher Quelle stammendes möglichst bei einander zu gruppieren. Wir finden daher z. B. vom 119. Liede ab eine grössere Gruppe älterer Volkslieder beisammen, vom 131. ab Lieder von Greflinger, vom 156. solche von Finckelthaus aneinandergereiht. Einzelnen Liedern werden ihre Parodien an die Seite gestellt, dialogische Lieder zusammengebracht.

Bei dem nun folgenden Nachweis der Drucke und Ursprungsorte der einzelnen Lieder konnte selbstverständlich nicht absolute Vollständigkeit erzielt werden, ist übrigens auch in den Fällen, wo für ein Lied mehrere ältere Drucke nachgewiesen werden konnten, nicht angestrebt. Sehr häufig konnte nur auf das Weltliche LB. hingewiesen werden, das vermutlich jüngeren Datums als das VG ist. Aber die Tatsache, dass sich Lieder des VG auch in anderen — wenn auch etwas späteren — Liedersammlungen finden, ist bemerkenswert genug, um verzeichnet zu werden. Bei den folgenden Bemerkungen hat mir auch das handschriftliche Register, das Meusebach der Ausgabe des Weltlichen LB. angefügt hat, wertvolle Dienste geleistet. Es ist — durch Druckfehler entsteht — von Hugo Hayn in Naumanns Serapeum, 31. Jahrg., Leipzig 1870, S. 145 ff. und S. 161 ff. veröffentlicht worden.

1. O du Göttin dieser Erden! (Neudruck S. 3). Mit demselben Liede wird auch B eröffnet. Der Text und die dazu gehörige Melodie, ist mit einigen den Sinn nicht wesentlich ändernden Varianten, in dem von Opitz „Schäfferey Von der Nimfen Hercinie“ stark beeinflussten, aus dem Königsberger Dichterkreise stammenden Werkchen „Musicalische Neu-erbaute Schäfferey, Oder Keusche liebesbeschreibung von Der verliebten Nymfen AMAENA Vnd Von jhrem lob-würdigem Schaffer AMANDVS .... Königsberg bei Peter Händeln“. S. 113 zu finden. Dieses Lied scheint von einem Gedichte Heinrich Alberts angeregt zu sein, das in dessen Arien III. Teil Nr. 18 (Königsberg zweiter Druck 1643, fol. und Leipziger Nachdruck von 1637, 8°, Teil II S. 104, vergl. Braunes Neudrucke Nr. 44 und 45 S. 92 Grator est veniens è pulero corpore Virtus) zu finden ist. Dort hat die erste Strophe folgende Form:

O Du Göttin dieser Erden,  
 O du Venus vnser Zeit,  
 Deiner grossen Trefflichkeit  
 Rag ja nichts verglichen werden,  
 Vnd dein Himmels werther Pracht  
 Dich mit Recht zur Göttin macht!

Von der zweiten Strophe ab gehen die beiden Lieder, von denen das Albertische nur sieben Strophen gegen elf des Venusgärtleins hat, auseinander. Nur die dritte Strophe im Venusgärtlein scheint noch zum Anfangsvers der zweiten Strophe Heinrich Alberts „Ihrer hellen Augen Strahlen“ einige Beziehung zu haben. — In M fehlt dieses Lied, obgleich es im Register verzeichnet ist. An dessen Stelle steht dort das folgende an die Spitze der Liedersammlung:

1.

**K**ommet ihr Götter und helffet bedauern, weil es von Göttern bedauert muß sehn, kommet ihr Nymphen und helffet betrauern diese noch übrige Todten-Gebein, lasset die Thränen fein häufig nur fließen, lasset die Thränen den Quellen gleich gießen.

Ist nicht der große Held Friedrich gestorben, Himmel wie hat es doch können geschehn, der doch ein solches Lob hatte erworben, Götter wie habt ihr es können ansehen, daß er so jämmerlich wurde erschossen, von den Gehbuckten und Poltschen Staroffen.

Hätte dich Friederich im Felde gefunden wehrstu ein Kinder-  
spiel für ihn gewest, Dapffere Löwen die scherzen mit Hunden,  
Biß sie endlich ihn geben den Rest, Also wolt dieser auch haben  
gespielet, wann er nur eins auff dich hätte gezielet.

War er nicht dapffer und höfflich zu nennen, höfflich bei  
Damen und Tapffer im Felb jedermann muß ihn für höflich er-  
kennen seine Geschicklichkeit liebte die Welt. Tanzen und springen,  
turniren und reiten, wird ihn sein wehrtes Lob weiter ausbreiten.

Wann er nur hatte mit Waffen zu schaffen, und dann mit  
Donner, Blitz, Feuer und Rauch, wann er nur hörte das Buffen  
und Paffen, ward er recht fröhlich nach Helben Gebrauch, biß ihm  
[2] sein Leben (ach leider) verfürzet, da ihn der Bluthund der  
Bohle gestürzet.

Seht doch den Körper entfehlet hie schlafen, wie ihm so  
blutig sein Angesicht, wie ihm der Bohle durch Säbel und Waffen,  
so jämmerlich hat zugericht. Hätt ich ein Herze von lautern  
Steinen, müßt ich doch diesen Held kläglich beweinen.

Himmel du kanst ja noch Donnern und Blitzen, laß doch  
dein billigen Cyber eins sehn, wilt du denn gänzlich ohn Rache  
still sitzen, laß doch diß Laster auf Erden nicht gehn, höllische  
Furien müssen dich plagen, und dein Gewissen das wird dich an-  
klagen.

Ach daß wir können durch klägliche Lieder, Unugsamb be-  
klagen den kläglichen Fall, wann du durch Wündschén und bitten  
kämst wieder, Wollten wir bitten mit kläglichen Schall, Daß dich  
der Himmel doch wieder wolt geben, Dein gar zu zeitig verfürzete  
Leben.

Bindet und bindet von lautern Cipressen, Kränze und strewet  
sie über den Stein, Nimmermehr wollen wir deiner vergessen,  
Nimmermehr soltu gestorben sehn. Weil dein Heroische Thaten  
dir geben, Auch nach dem Tode gleichsamb das Leben.

Lebe vergnügt du sähliche Seele, Schlass du entfehleter Kör-  
per im Grab, Keine Gefährlichkeit weiter dich quäle, Biß dich der  
höchste [3] von oben herab, Nach diesem Leben das ewige Leben,  
unnd die erwünschete Freude wird geben.

2. Doris gieng in jhren Garten (S. 4). Dieses  
Lied das dreizehn Strophen hat, findet sich auch mit

einigen Varianten und um eine Strophe vermehrt als Nr. 134 im „Weltlichen Lieder-Büchlein“ des Hilarius Lustig von Freudenthal, wo der Text eine gedehntere unklarere Fassung hat, auch durch Druckfehler (z. B. in der ersten Strophe schäfrig für Schäffrin) entstellt ist. Die neu hinzugekommene Strophe, die fünfte im Weltlichen Lieder-Büchlein, lautet: „Solches sprach sie zu vielmalen | und warff ihre Augen-Strahlen | sehnlich nach dem Dorffe zu | bendet bey sich sein Verlangn, wird dich schwerlich heut umbfangen du ver- liebte Doris du“. Auch die Pointe ist geändert.

3. WER sich auff das Wasser begibt (S. 6). Auch dieses Lied findet sich im Weltlichen LB. als Nr. 20 gleichlautend. Ebenso als Nr. 13 im Neu Weltlichen Liederbüchlein Bogen A v. Ueber die Geschichte dieses Liedes das eine Parodie des auch sonst oft nachgeahmten Opitzischen Gedichtes „Wer sich auf Ruhm begiebt“ zu sein scheint, habe ich in der „Deutschen Renaissance-Lyrik“ Berlin 1888 S. 42 ff. gehandelt, wo auch eine niederdeutsche Variation nachgewiesen werden konnte. Vergl. ferner Meusebachs Bemerkungen abgedruckt im Serapeum XXXI S. 166.

4. WEil ich so beraubt muss leben (S. 7). Sechs Strophen ohne Titelüberschrift. Auch im Weltlichen LB. Nr. 28 „Weil ich denn so beraubt muss leben“ fünf-strophig mit merklichen Aenderungen und veränderter Strophenfolge abgedruckt.

5. MEin Hertz ist verwundet (S. 8). Acht Strophen mit der Aufschrift „Liebes-Wunder“. Auch in B enthalten, während es in M fehlt und dort durch folgendes Lied ersetzt ist.

1.

**A**ch du mein einiges Herzelein, wie stellest du dich so wildt, denckstu nicht an die Schmerzen mein, die ich trage, in der Stille, die Pein die ich im Herzen trage, die darf ich keinem Menschen klagen, umb dich feins Lieb allein.

2.

Ich hätt wol tausendmahl geschworen, das solchs nicht würd geschēn, das du dz junge Herze mein, hast gebracht in

b

## XVIII

schwere Pein, in Trübsal, Angst, Hohn und Spott, hilffestu mir  
du getreuer Gott, lindern die Schmerzen mein.

### 3.

Weber Tag und Nacht ich ruhen mag, wenn ich gedenk an  
dich, daß du das falsche Hertz dein, hast beweget an mir, dein  
Untreu hat mich betwogen, dein falsches Hertz hat mich betrogen,  
erbarm's Gott das Leben mein. [9]

### 4.

Alle die Meinen die sind mir gram, daß ich dich habe ver-  
trauet, Sonn, Mond, Stern die neigen sich all, wollen mich  
nicht mehr bescheinen, also bin ich in der Liebe verführt, dein  
falsches Hertz ich mercke und spühr, da ist kein Freud mehr in.

### 5.

So will ich mich geben im fremde Landt, da mich kein  
Mensch mehr kennet, mein Leben bringen so kläglich zu, Trostlos  
sey abgewendet, Hertzliebste es ist nicht mein Schult, darumb so  
trage mit mir Gedult, laß hören ein freundliches Wort.

### 6.

Du weißt wol was du mir hast verpflcht, dorte an jenem  
Orte, da wir beyde allein waren, wollest mich verlassen nicht,  
wollest bei mir sein in Lieb und Leidt, nimmermehr nicht von  
mir scheid, Es scheide uns denn der Tobt.

Im Register von M fehlt der Hinweis auf dieses Lied,  
während das nicht abgedruckte „Mein Hertz ist verwundet“  
dort verzeichnet ist. Mit dem niederdeutschen Volksliede  
„MYn Hert mit leest vorwundet ys“ (vergl. Niederdeutsche  
Volkslieder ges. und herausgeg. vom Vereine für nieder-  
deutsche Sprachforschung, Hamburg 1883, Heft I Nr. 2) hat  
letzteres nichts gemein.

6. WO1 dem der da seine Tag (S. 9). Ohne Titel-  
überschrift. Neun Strophen, während der Abdruck im  
Weltl. LB. Nr. 22 elf Strophen zählt und sie in anderer  
Reihenfolge bringt. Strophe 4 und 9 der letzten Fassung  
fehlen in den Ausgaben des VG.

7. O Du schwarzes Eugelein (S. 10). Sieben



Strophen mit der Aufschrift „Ein Valet-Lied“. Mir ist kein anderer Druck bekannt. Ebenso vom Liede:

8. PRincessin itzt kom ich bey Nacht (S. 11), siebenstrophig mit dem Titel „Liebes-Zusag“ und dem folgenden achtstrophigen:

9. Eines muss von Beyden sein (S. 11), das keine Ueberschrift hat.

10. VOrige Zeiten vnd Sitten verschleichen (S. 12). Dieses dreizehnstrophige Lied ist mit seiner ausführlichen Ueberschrift und der Angabe des „Tohns“ in dem es gesungen werden sollte völlig unverändert entnommen aus: Johann Kristoff Görings von wenigen Sömmern aus Tübingen Liebes-Meyen-Blüthlein oder Venus-Rosen Kränzlein. Hamburg Gedruckt bei Michael Pfeiffern. Im Jahr M.DCLL. und öfter Kl. 12<sup>o</sup>. Ich citiere nach der auf der königl. Bibliothek in Berlin befindlichen Ausgabe, Hamburg, 1654, in welcher dieses Lied als Nr. 18 auf S. 51 abgedruckt ist. Aus der gleichen Quelle stammen die beiden folgenden Lieder und zwar das „Von der Venus- oder Liebs-Schiffart“ betitelte neunstrophige:

11. Lieben das gleichet den Wellen und Schiffen (S. 15), das dort als Nr. 16 auf Seite 44 und das siebenstrophige Scheidelied „Als er von seiner Liebsten reisen muste“ und:

12. IHre Lippen, Wangen, Mund (S. 16), das auf S. 60 unverändert zu finden ist. Das letzte Lied findet sich gleichlautend auch im Weltl. LB. Nr. 162 abgedruckt. Für das folgende:

13. EY! itzt fällt mir eben ein (S. 17), kann ich zwar keinen früheren Druck nachweisen, es scheint mir jedoch eine Parodie des Liedes „IE das treff mir eben ein“ zu sein, das sich in: G. F(inckelhaus) „Lustige Lieder“ Anno 1645 Lübeck Bey Johann Brehmen, als Nr. 19 unter dem Titel „Das Rāppen“ findet, und in seinen sieben Strophen in ähnlicher Weise wie das vorliegende Lied das Lob des — schwarzen — Liebchens singt. Finckelhaus Lied ist auch in seinen „Deutschen Liedern“, Leipzig 1644 Bij. abgedruckt.

14. GErn gesellt sich gleich vnd gleich (S. 19),

stammt aus Görings Liebes-Meyen-Blüthlein Nr. 23 S. 76 und stimmt vollständig mit dem Original überein.

15. FRisch auff hertzliebste Töchterlein (S. 21), Dieses in dialogischer Form abgefasste Lied fehlt im Register, an dessen Stelle das in der Sammlung nicht enthaltene „Fröhlich im Sommer“ verzeichnet ist. Es findet sich zuerst handschriftlich in dem auf der königlichen Bibliothek in Kopenhagen aufbewahrten, als Mscr. Thott Quart 841 bezeichneten, deutschen Liederbuch des Petrus Fabricius (vergl. über diese Sammlung Joh. Bolte im Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung XIII S. 55 ff.) als das 193. Lied. Diese handschriftliche Liedersammlung stammt aus den Jahren 1603 bis etwa 1608. Hoffmann von Fallersleben druckt dieses Lied im Weimarischen Jahrbuch V S. 220 ff. mit einer kleinen Variante im ersten Verse „Frisch auf mein liebes Töchterlein“ nach einem Fl. Blatt: Zwey Schöne neue Lieder ff. Gedruckt im Jar 1609 ab, dann abermals in seinen „Deutschen Gesellschaftsliedern“, Zweite Aufl., Leipzig 1860, II S. 114 ff. ab. Vergleiche ferner Böhme Altd deutsches Liederbuch, Leipzig 1877, S. 309 wo nur eine Strophe wiedergegeben ist. Auch das folgende Lied:

16. FRölich in allen Ehren (S. 23), das hier acht Strophen enthält, ist im Liederbuch des Petrus Fabricius Nr. 153, dort allerdings nur fünfstrophig zu finden. Einem auf der königl. Bibliothek in Berlin aufbewahrten Exemplare von Gabriel Voigtländers Oden und Lieder, ist eine Handschrift beigegeben, die eine diesem Liede sehr nahe Fassung enthält, und die hier wiedergegeben werden soll um wenigstens an einem Fall die Textwandlungen der Lieder jener Zeit zu zeigen. Die Handschrift bringt Auszüge aus den gänzlich verschollenen „Arien“ von Krüger, die nach den Ueberschriften bei den Auszügen zu schliessen fünf Gruppen von je zehn Liedern enthalten haben werden. Das nachfolgende ist das „VII. aus dem fünften Zehen“.

## 1.

Frölich lustig in Ehren, bin ich so manche Stund,  
 Wer wil mir denn solches wehren, weil mir der lieb Gott gunt  
 Zu trotz den falschen Zungen, die mich drums tragen haß  
 Je mehr sie mich drums neiden, treib ich es noch so baß.

2.

Allzeit ein fröhlich leben, wil sich nicht schiden wol  
in allen dingen ein Mittel Verstand man brauchen sol  
Mancher wil gar verzagen, gehts nicht nach seinen Sinn  
Was mich nicht thut behagen, das las ich fahren hin.

3.

Sol ich drumb allzeit trauren, wenn mirs gleich übel geht  
Mein herz damit bekränken, ich vill zu schaffen hätt  
Laß trauren, immer trauren, wer gerne trauren thut  
Ich laß den lieben Gott walten, schaff mir ein frischen muth.

4.

Hett ich gleich großes guth, wie manchem daß nicht fehlt,  
Und hett dabei kein muht, was hilft mir den daß gelb  
Viel lieber ist mir im herzen, die ich mit treuen mein  
Ich kan bey kleinem gute, recht wol zufrieden sein.

5.

Offt kommen zwoy zusammen, von wegen großem guth  
Sie haben ein großen nahmen, selten das gerathen tuht  
kombts nicht von Gottes güte und seinem willen allein  
So kan die rechte liebe nimmer beständig sein.

6.

Hett ich gleich großen Schmergel(?), wie manchem daß nicht fehlt  
Und hett dabei kein Gurgel, was hilft mir den das gelb  
Viel lieber ist mir die Gurgel: denn all mein hab und gelt  
Ich kan bey kleinem Schmergel frisch leben in der Welt.

17. MIT Trähnen schönstes Lieb (S. 24). Von Johann Rist, aus dessen Liedersammlung „Dess Daphnis auss Cimbrien Hirten Lieder und Gedichte | an die Allervortrefflichste | Tugendreichste und -höchste begabte Schafferin Galathea. 1648 Fij, es bis auf einzelne orthographische Verschiedenheiten unverändert übernommen wurde. Nur die achte Strophe enthält übereinstimmend mit M die richtigere Lesart „Nun das war meine Lust“ gegen die falsche in S und B „Nun dass das meine Lust“. Aus derselben Quelle stammt auch das folgende Lied:

18. DAPHNIS wolte Blumen brechen (S. 25), das zu den verbreitetsten und beliebtesten Volks- und Mode-

gesängen jener Zeit gehörte. Nach seiner Melodie wurden zahllose Lieder gesungen. In der Ausgabe der Ristischen „Galathea“ vom Jahre 1642 findet es sich auf Bogen E, in der von 1648 auf Dvijj. Aus dem VG ist es in A. G. Meissners Apollo, 1749, I S. 378, gekommen. Ebenso mit dem Original übereinstimmend wie hier steht es auch als Nr. 52 im Weltl. LB.

19. ACH Phyllis mein ausserwehlter Schatz (S. 27), ist gleichfalls aus Rists „Galathea“ Evijj. im wesentlichen dem Originale gleich, nur einige leichte Textverbesserungen und einige augenscheinlich auf Druckfehler zurückzuführende Aenderungen enthaltend. Es ist auch im Weltl. LB. unter Nr. 87, jedoch mit Weglassung der umfangreichen Ueberschrift abgedruckt. Endlich ist auch ganz ohne Aenderung:

20. ACH Amaryllis hastu denn (S. 28), Rists „Galathea“ Cv entnommen, ein Lied das sich auch im Weltl. LB. als Nr. 16 findet.

21. Wie kan vnd mag ich fröhlich seyn (S. 29). Eine wörtlich übereinstimmende niederdeutsche Fassung findet sich Uhlands Liederbuch Nr. 98 (Niederdeutsche Volkslieder, Hamburg 1883, S. 82 Nr. 113). Im Weimariischen Jahrbuch V S. 217 (Alte Lieder Nr. 3) druckt Hoffmann von Fallersleben unter dem Titel „Nach dem Regen kommt Sonnenschein“ aus der Rehdiger'schen Handschrift vom Jahre 1603 ein vierstrophiges Lied ab, deren erste Strophe sich mit der des VG vollständig deckt, während die übrigen nur innere Verwandtschaft zeigen. Im Liederbuch des Petrus Fabricius Nr. 153 erscheint es wieder fünfstrophig. Weller verzeichnet in seinen Annalen der Poetischen National-Litteratur der Deutschen im XVI. und XVII. Jahrhundert, Freiburg i. B. 1862, I S. 271 unter Nr. 412 ein fliegendes Blatt: „Vier Schöne Newe Lieder. Das erst ich kan vnd mag nicht fröhlich sein, Im Thon, Wach auff mein Hertz das brindt etc. Das ander, Sol dan die trewe mein, in seiner eygnen Melodey, etc. Das dritt, Von dem Hänslein Beckenknecht, etc. — Vnnd wölt jhr hören was ich will jehen etc. — Das vierdt, Nun bin ich ein mal Frey etc. Am Ende Basel Joh. Schröter. o. J. (circa 1610). Dieses Lied ist

auch in Mittlers Volksliedern, Frankfurt 1864, S. 892, abgedruckt. In den Hoffmannschen Gesellschaftsliedern I<sup>2</sup> S. 210 Nr. 147 ist es nach der Fassung des VG — mit Quellenangabe — wiedergegeben.

22. Ein Schneider vnd ein Ziegenbock (S. 30), ist wie Joh. Bolte im Archiv f. Litteraturgeschichte XIV, 364 ff. mit Recht vermutet, ein sehr altes Spottlied auf die Leineweber. Vollständig ist es wol nur in vorliegender Fassung des VG erhalten, aber Fragmente desselben in Quodlibeten von Melchior Francke (1611) und Nicolaus Zangius (1620) legen Zeugnis für die frühere Verbreitung des Liedes ab. Der Abdruck in Hoffmann v. Fallersleben Gesellschaftsliedern II<sup>2</sup> S. 193 Nr. 356 ist nach dem VG veranstaltet.

23. Venus ist newljch in Pafos gewesen (S. 31), findet sich in Joh. Krist. Görings Liebes-Meyen-Blühmelein oder Venus-Rosen-Krätzlein u. s. w. Nr. 3 S. 8, woher es unverändert in das VG übernommen wurde. Ebenso das folgende:

24. ALLe hoffärtige Jungfern vnd Pfawen (S. 33), Nr. 5 auf S. 15, sowie:

25. Venus die pflaget die Jungffern zu lehren (S. 35), Nr. 7 auf S. 20, sowie endlich:

26. AMor der Blinde, der Bube, der Lecker (S. 36), Nr. 8, S. 23, deren Fassung im VG, bis auf kleine orthographische Verschiedenheiten der der Originale gleichlautend ist.

27. Weil nun Sanct Merten bricht herein (S. 37), findet sich in zahlreichen Drucken. In Finckelthaus „Deutschen Liedern“ Dvij, in dessen „Deutschen Gesängen“ Hamburg Bey Tobias Gundermann, in den „Musicalischen Arien“ Erster Theil, Gesetzt von Johann Martin Rubert, Stralsundt 1647, Nr. 17, im Weltl. LB. Nr. 28, ferner in Hoffmann v. F. Deutschen Gesellschaftsliedern I<sup>2</sup> S. 375 Nr. 264 und bei Heinrich Pröhle: Der sächsische Dichter Georg Finckelthaus. Archiv f. LG III S. 94. Das folgende „Sauff-Lied“ betitelte, nach der gleichen Melodie zu singende Seitenstück:

28. Ihr Brüder singt vnd stimmt mit mir an (S. 37), gehört ebenfalls Finckelthaus und ist sowol in seinen „Deutschen Liedern“ Dvij als auch in den „Deutschen Gesängen“ enthalten. Ebenso bringt es das Weltl. LB. Nr. 175, und von neueren Sammlungen Hoffmann v. F. Deutsche Gesellschaftslieder I<sup>2</sup> S. 323 Nr. 234. Für das folgende Trinklied:

29. Wir trincken alle gerne kann ich keine älteren Drucke nachweisen, dagegen finden sie sich für:

30. NUN bin ich einmahl frey (S. 39) um so häufiger. So in niederdeutscher Fassung in den Liederbüchern von Umland und De Bouck (vergl. Niederdeutsche Volkslieder, Hamburg 1883, S. 66 Nr. 95) in den Newen Teutschen Liedern . . . durch Leonhard Lechner Nürnberg 1579 Nr. 17, in Jacob Regnarts Tricinia Kurtzweilige teutsche Lieder Nürnberg 1584 und 1593 Nr. 45, in Newer Deutscher Lieder, mit dreyen Stimmen . . Der Erste Theil. Bresslau 1584, Nr. 8, in Daniel Langkhners Newer Teutscher Lieder. Erster Theil. Nürnberg 1606, in dem von Weller Annalen der poet. National-Litt. I S. 271 Nr. 412 verzeichneten fliegenden Blatte (vergl. oben Nr. 21). Von neueren Sammlungen die es wieder abdrucken sei nur die von Mittler (Deutsche Volkslieder, Frankfurt 1864, S. 892) genannt. Der Text dieses so häufig vorkommenden Liedes hat die mannigfachsten Wandlungen durchgemacht. Am getreuesten gleicht die Fassung des VG dem niederdeutschen Texte. Auch das nächste Lied:

31. O Falsches Hertz O roter Mund (S. 39) stimmt wörtlich mit dem in den Liederbüchern Uhlands (Nr. 80) und De Boucks (Nr. 94) enthaltenen „O Valsche Hert, O roder Mundt“ überein (vergl. Niederdeutsche Volkslieder S. 66 Nr. 94). Ein neuerer Abdruck des niederdeutschen Textes ist auch im Scrapeum 1857 S. 293 ff. zu finden. Von der hochdeutschen Fassung finden sich vier Strophen auch in einer aus der Mitte des 16. Jahrhunderts (1568 datierten) Liederhandschrift der Berliner königlichen Bibliothek aus dem Nachlasse Meusebachs, wo es als viertes Lied erscheint. Sign.: Ms. germ. fol. 752.

32. O Magdeburg halt dich feste (S. 40). Dieses Lied ist so bekannt, dass ich auf die Mitteilung der früheren Drucke hier verzichten und nur auf die betreffenden Nachweise in Liliencrons Historischen Volksliedern der Deutschen Nr. 590 und in Böhmcs Altdeutschem Liederbuch S. 504 Nr. 405 hinweisen will.

33. AL Lerschönste, dass ich dich (S. 42), stammt aus Rists „Des Edlen Dafnis aus Cimbrien besungene Florabella“. Mit ganz neuen und anmutigen Weisen ausgezieret und hervorgegeben von Peter Meiern. Bei demselben am Pferdemarckt für dem Alsterthor zu bekommen. Hamburg Jacob Rebenlein 1651 Dij Nr. 14 und stimmt bis auf den hier in Neudruck verbesserten Fehler dem statt dein der Vorlage und einige kleinere orthographische Varianten ganz mit dem Originale überein. Derselben Quelle ist auch das Lied:

34. DAss der Neyd so grawsahmlich (S. 44), entnommen. Es steht auf Bogen Gj als Nr. 25. Ebenso das folgende:

35. So hat nun alle Fröligkeit (S. 46), das sich auf Bogen Gij als Nr. 26 findet. Und endlich:

36. DU hartes Hertz (S. 47) auf Bogen Lvij Nr. 44.

37. Viel Glücks man spricht (S. 48), ist in seiner niederdeutschen Gestalt in Uhlands Liederbuch Nr. 45 „VEel Glücks men spricht“ (vgl. Niederdeutsche Volkslieder S. 27 Nr. 45) in der gegenwärtigen Form im Liederbuch des Petrus Fabricius Nr. 157 zu finden. Auch

38. STeh ich allhie verborgen (S. 49) ist niederdeutsch in Uhlands Liederbuch Nr. 30 „STah ick allhyr verborgen“ (vgl. Niederdeutsche Volkslieder S. 17 Nr. 30) zu finden.

39. KEine Nacht kein Tag vergehet (S. 51), ist zuerst in Heinrich Alberts Arien abgedruckt I, 11 (vergl. Braunes Neudrucke Nr. 44 und 45 S. 13 ff.) mit der Aufschrift „An quia quotquot amant ipsi sibi somnia fingunt“. Als Verfasser zeichnet C. V. M. Goedeke führt in seinen Elf Büchern Deutscher Dichtung Simon Dach als

Autor an, wozu ihm die in Dachs anagrammatischen Pseudonym Chas Mindo vorkommenden gleichen Buchstaben dieses Anonymus scheinbar berechtigen. Vielleicht ist Christoph Martini der Verfasser? (Vergl. J. Bolte in der Altpreuussischen Monatsschrift 1886 S. 436.) Im „NeuWeltlichen, Lieder-Büchlein, Darinn sich allerhand jetziger, Zeit übliche lustige Lieder, befinden, Allen Ehrbaren Jungen Gesellen vnd, Züchtigen Jungfrauen, zu sonderbarem Gefallen zusammen, getragen., Gedruckt in demselben Jahr, Als man gerne lustig war“, ist es auf Blatt Diiij Nr. 24, mit kleinen Varianten, z. B. im ersten Verse „Keinen Tag kein Nacht vergehet“, im Kehrreim „Kommt mir aus den Augen nicht“ u. s. w. abgedruckt. Auch das nächste Lied:

40. NYmpffe gib mir selbst den Mund (S. 52), ist in Heinrich Alberts Arien I, 14 (Braunes Neudrucke 44. 45 S. 16 f.) zu finden. Es hat Dach zum Verfasser und ist auch in dessen Gedichten (Ausgabe des Stuttgarter litt. Vereins von Oesterley S. 426) abgedruckt. Vom Liede:

41. Wilt du mich jetzt verlassen (S. 53), ist mir kein weiterer Druck bekannt, es ist aber seinem Inhalte nach, kaum viel älter als die Sammlung.

42. Liebste Seelen meiner Seelen (S. 54). Gehört I. Chr. Göring an, aus dessen Liebes-Meyen-Blühlein S. 39 es entnommen ist. Der Titelvers dieses Liedes gehört zu den stehenden Liebesformeln der Lyrik jener Zeit und wurde oft, auch, wie hier als Anfangsvers verwendet, so z. B. von Roberthin (Heinrich Alberts Arien I, 10. Neudruck S. 13) u. öfter. Der „Gantz neue Hans guck in die Welt, das ist, Neu-vermehrte weltliche Lust-Kammer, In welcher mehr als siebenzig . . . . . Lieder beysamen getragen zu finden (Nürnberg), enthält ein Lied „Liebste Seele du mein Leben“ das nur lose mit dem des VG zusammenhängt. Dagegen ist das folgende:

43. O Du Irrweg meiner Seelen (S. 55), wie schon der Titel anglebt, eine „Parodie oder Nach-Ähmung dess Vorhergehenden“. Den Autor sowie etwaige frühere Drucke konnte ich nicht entdecken, und der einzige mir bekannte spätere Abdruck in A. G. Meissners „Apollo“, geht auf das VG zurück.



44. GLÜCK zu O jhr Schäfferinnen (S. 56).

45. MUSS denn deiner zarten Wangen (S. 57).

46. DU o mein hochbetrübter Sinn (S. 58). Für diese drei Lieder kann ich keinen andern Druck nachweisen.

47. EY! Mägdlein darff ichs wagen (S. 59), hat Joh. Chr. Göring zum Verfasser, aus dessen Liebesmeyen-Blühmlein S. 99 es hier abgedruckt ist. Auch das Weltl. LB. enthält es als Nr. 108. Der Abdruck in A. G. Meissners Apollo 1794, Bd. I S. 386 geht auf das VG zurück. Auch das folgende:

48. SEit ich mein junges Leben (S. 60), stammt aus Görings Liebes-Meyen-Blühmlein, S. 103, endlich das Lied:

49. ICH habe zu geniessen (S. 62), das auf S. 105 steht und sich auch Weltl. LB. bis auf unbedeutende Druckfehler mit dem Originale gleichlautend als Nr. 150 findet.

50. WIr zweyn seynd hie alleine (S. 65). Druck unbekannt, ebenso vom Liede:

51. Ach schön Jungfrau halt mir zu gut (S. 66), dass in dialogischer Form das alte volkstümliche Motiv vom Streite der heirathsüchtigen Tochter mit der abwehrenden Mutter behandelt.

52. Ach wie bin ich von Hertzen betrüht (S. 68). Ein älteres Volkslied das sich handschriftlich in einer Liedersammlung aus den ersten Jahren des siebzehnten Jahrhunderts (1603), im sogenannten Jaufner Liederbuch (vergl. Renaissance-Lyrik S. 20 f.), findet. Gedruckt ist es auch im Weltl. LB. Nr. 74 enthalten, dort um die folgende — fünfte — Strophe vermehrt.

„Ach Gott! wo bleibt die fröliche Zeit, in der wir miteinander gelebet, jezund ist nichts denn Haß und Reid, zwischen uns beyden eingeföhret, verlohren ist all Ruh und Freiß, vor Lieb wird mein Hertz ganz heiß, Ade!

Die Texte im VG und Weltlichen LB. zeigen wesentliche Verschiedenheiten, doch ergibt sich die Fassung im VG augenscheinlich als die ursprünglichere. Für:

53. KEhr vmb mein Seel vnnnd trawre nicht (S. 68), liess sich kein anderer Druck nachweisen.

## XXVIII

54. **F**asst Muht, jhr schöne Seelen (S. 74), ist aus Filip Zesens dichterische Jugend-Flammen in etlichen Lob- Lust- und Liebes-Liedern zu lichte gebracht. Hamburg 1651. S. 109, wörtlich übernommen worden.

55. **I**CH wil zu Land aussreiten (S. 75). Die bekannteste Fassung des Hildebrandsliedes das handschriftlich in zahlreichen Liedersammlungen des sechszehnten, ferner in fliegenden Blättern bis spät ins siebzehnte Jahrhundert, verbreitet war. Im vorigen Jahrhundert wurde es durch einen Abdruck im Deutschen Museum Bd. 5 bekannt. Vergl. über die ältesten Drucke und Fassungen Böhmcs Bemerkungen in seinem Altdeutschen Liederbuch S. 1 ff. Nr. 1. — Die Strophenbezeichnung in M ist falsch, da irrtümlich statt 20, 21 Strophen gezählt wurden.

56. **N**Un sechs Jahre sind vergangen (S. 79), ist in Joh. Krist. Görings Liebes-Meyen-Blümlein S. 116 Nr. 38 zu finden, wo es unter dem Titel: „Klage über falsche Liebe“ erscheint.

57. **N**immer bin ich ohne Schmertzen (S. 80). Auch dieses, dialogisch angeordnete, Gedicht gehört Göring an und ist gleichfalls in dessen Liebes-Meyen-Blümlein S. 119 Nr. 39 zu finden.

58. **G**Eht jhr Hüffling gehet jimmer (S. 81), von Gabriel Voigtländer im „Ersten Theil Allerhand Oden und Lieder“, Lübeck 1650, Nr. 64. Ebenso

59. **F**illis sass in einem Böttchen (S. 85), das aus der gleichen Quelle stammt und sich dort als Nr. 68 findet. Dasselbe ist auch im Weltl. LB. Nr. 51, ferner im „Neu Weltlichen Lieder-Büchlein“ Nr. 21, und im „Gantz neuen Hans guck in die Welt“ Nr. 12 zu finden. Dieses Lied scheint eines der vielgesungensten der Zeit gewesen zu sein, wie es nicht nur die öfteren Abdrücke sondern auch satirische Aeusserungen der zeitgenössischen Dichter z. B. Johann Rists u. A. beweisen.

60. **O** Dass ich künfte von Herten (S. 87). Dieses Lied vom „Grafen und der Königstochter“ behandelt den Pyramus- und Thysbestoff in etwas freier dem deutschen Volksgeschmacke angepasster Einkleidung. Es ist

eines der meist gesungenen und verbreitetsten Volkslieder das handschriftlich, in zahlreichen fliegenden Blättern, Einblattdrucken und in Sammlungen circulierte und neben dem Liede von den „Zwei Königskindern“ ein lehrreiches Beispiel dafür bietet, welche Formen antike Sagenstoffe in volkstümlicher Bearbeitung annahmen. Es geht wohl noch ins fünfzehnte Jahrhundert zurück, hat aber wie der vorliegende Druck beweist auch noch im siebzehnten Verbreitung. Ueber die einzelnen Drucke und Fassungen vergl. die Bemerkungen in Böhmers Altd. Liederbuch S. 80, Des Knaben Wunderhorn I S. 320 ff. und Uhland Schriften zur Geschichte der Dichtung und Sage IV S. 93.

61. **AB**ends gehet an mein Trauern (S. 90), findet sich gleichlautend bei Göring S. 114 Nr. 37, ebenso

62. **ME**ine Schöne treulich wendet (S. 91), auf S. 118 Nr. 39.

63. **ICH** habe oft vor vielen Jahren (S. 92), ist aus Voigtländers Oden, ebenso:

64. **ACH** ich armes Mägdlein klage (S. 96), in dessen Oden und Lieder. Erster Theil, Lübeck 1650, Nr. 60. Dasselbe Lied ist im Neu Weltl. LB. Nr. 25, ferner im Weltl. LB. Nr. 53 abgedruckt, und Meusebach bemerkt dazu in seinem schon erwähnten handschriftlichen Register zu der letzterwähnten Sammlung: „Dieses Lied steht auch schon mit einigen meist besseren Varianten in dem „Poetischen Lustgärtlein, Darinnen schöne anmuthige Gedichten, lustige Lieder, zur Anleitung guter Tugend und hofflichen Sitten. Aus etlichen der vornehmsten Deutschen Poeten-Bücher vnd Schriften mit fleiss gleich als in einem Reuch-Büschlein zusammengebunden. Vnd Gedruckt im Jahr 1645.“ 12. 317 Seiten und noch ein Register. Gegenwärtiges Lied steht daselbst S. 149.“ — In einer Anmerkung zu dieser Notiz, nennt Meusebach ebenfalls Voigtländer als Verfasser und bemerkt vorher: „Auch mit dem hiesigen Liede Nr. 34\*) auf  $\frac{1}{3}$  Bogen zusammengedruckt „Zwey Weltliche Newe Lieder etc.“ Im J. 1646. 8<sup>o</sup>, besitze ich auch

\*) v. M. meint damit das im Weltl. LB. abgedruckte „Jetztund fällt die Nacht herein“.

das obige jetzt aus Eschenburgs Sammlung“. Auch das folgende:

65. Eine reiche Magd hat Matz (S. 100), ist in Voigtländers Oden und Lieder. Erster Theil zu finden. Die Pointe dieses Liedes findet sich später in den Schauspielen der Englischen Comodianten verwendet (vgl. Renaissance-Lyrik S. 192 f.).

66. STürtebecher vnnnd Güdke Michael (S. 101), das bekannte historische Lied von den Vitalienbrüdern, das in seiner älteren heute nur bruchstückweise bekannten niederdeutschen Fassung sich bis auf das Jahr 1402 zurückführen lässt und das in seinem Fortleben bis ins achtzehnte Jahrhundert eine bei historischen Volksliedern einzig dastehende Zähigkeit bekundet. — Vor dem Abdruck dieses Liedes im Ambraser Liederbuch hat die vorliegende Fassung als die ursprünglichere den Vorzug, und der Text in des Knaben Wunderhorn u. a. gehen auch auf diesen, der durch die — etwas ungenaue — Wiedergabe in der „Quartalschrift für ältere Litteratur und Neuere Lectüre“ (II. Jahrgang 1. Quartal 1. Heft, Leipzig 1784, S. 29 ff.) weitere Verbreitung fand, zurück. Vergl. Soltaus Deutsche Historische Volkslieder. Zweites Hundert ed. Hildebrand, Leipzig 1856, S. 3 ff. und Böhmes Altd deutsches LB. Nr. 366 S. 431 ff.

67. ACh sol ich nicht klagen über dich (S. 104). Dieses Lied ist im Register nicht verzeichnet, ist aber in allen mir bekannten Ausgaben des VG enthalten. Es findet sich auch Weltliches LB. Nr. 38 abgedruckt, wozu Meusebach folgenden Quellennachweis giebt: „Mit Weglassung des hiesigen 9. 10. und 11. Gesetzes findet sich das Lied auch auf  $\frac{1}{2}$  Bogen: „Drey schöne Newe Weltliche Lieder etc. Gedruckt jm jetzigen Jahr“ ohne Zweifel aus der Mitte des 17. Jahrhunderts, aus der Eschenburgischen Sammlung jetzt in der meinigen. Ebenso um drei Gesetze kürzer steht das Lied in dem „Articul eines Newen Propheten welcher zu Eystedt ankommen. Sampt zweyen Liedern. D. E. Ach sol ich nicht klagen etc. D. A. Mein Sinn der stets nach Ehren etc. Gedruckt im J. 1648.“  $\frac{1}{2}$  Bogen in 8° (Auch von Eschenburg).“ — Der Druck im Weltlichen LB. unterscheidet sich von dem im VG durch eine andere Ver-

teilung der Verse in Strophen — dort 14 — und falsche Strophenzählung, sowie kleine textliche Aenderungen.

68. EInsmahls gieng ich allein (S. 106), ist ebenfalls nicht im Register verzeichnet, aber auch in B und M enthalten. Ein Druck ist mir nicht bekannt. Das Lied scheint sich musivisch aus bekannten älteren Liederteilen zusammensetzen. Auch das folgende:

69. FRölich ist man im Früeling im Garten (S. 106), fehlt im Register obwol es auch in B und M abgedruckt ist. Es findet sich ferner im Weltlichen LB. Nr. 86 dort in 12 dreizeilige Strophen geteilt mit Ueberschriften bei der dritten (Sommer), fünften (Herbst), siebenten (Winter), neunten (Morale). Dem Abdruck in Meissners Apollo 1794, I. Bd. S. 302 liegt der Text des VG zu Grunde.

70. ALs ich vor kurtzer Weile (S. 107), siebenstrophig, fehlt im Register. Im Weltlichen LB. Nr. 84 sind nur 6 Strophen dieses Liedes abgedruckt, aber wesentlich verbessert. Meusebach verweist auf einen mir augenblicklich nicht zugänglichen Druck dieses Liedes mit zwei anderen: „Drey Weltliche Neue Lieder, d. E. Als ich vor kurtzer etc. D. A. Es ligt ein Schloss in Oesterreich etc. D. D. Von der schönen Floria. Im Jahr 1647.“  $\frac{1}{2}$  Bogen in 8°, der aus Eschenburgs Besitz in den seinigen gekommen war, und der, da er eine Strophe mehr hat als der Text des Weltl. LB., wol mit dem des VG identisch ist.

71. AUff mein Gesang und mach dich ring (S. 108). Findet sich zuerst bei Valentin Haussmann: Neue Teutsche Weltliche Lieder mit fünff stimmen . . . . Nürnberg 1592 Nr. 18, in desselben: Neue artige vnd liebliche Tüntze Nürnberg 1600, ferner in Daniel Laghners Newer Teutscher Lieder Erster Theil Nürnberg 1606 Nr. 12, im „Ausszug auss Val. Haussmanns zweyen vnterschiedlichen Werken, als der Teutschen Tüntz mit 4 Stimmen vnd des ersten Theils Polnischer Tüntz so Venusgarten titulirt mit 5 Stimmen in ein Opuscul. gebracht durch Val. Haussmann Nürnberg 1609 Nr. 9, ferner in „Gar ein neues Liederbüchlein in welchem 84 der allerschönsten newen weltlichen Lieder und Düntz etc. . . . Nürnberg 1607 Nr. 74, im Welt-

lichen LB. Nr. 94, und nach dem ersten Drucke bei Haussmann in Hoffmann von Fallerslebens Gesellschaftslieder I<sup>a</sup> Nr. 40 S. 64.

72. EInsmahls da ich Lust bekam (S. 109). In des Knaben Wunderhorn ed. Birlinger und Creelius II S. 32 unter dem Titel „Des guten Kerls Freierei“ nach dem Drucke des VG wiedergegeben aber mit Vergleichung eines fl. Blattes aus Meusebachs Sammlung (Königl. Bibl. in Berlin E 334): Drey Weltliche neue Lieder, Das Erste, Einssmahls da ich Lust bekam, anzusprechen. Das Ander, Frolich im Sommer, im Herbst ohn Kummer. Das Dritte, Ist dann der Himmel zu wider mein Leben. Im Jahr 1647. Im Weltlichen LB. ist es als Nr. 59 abgedruckt, im Neu Weltl. LB. als Nr. 10. Gabriel Voigtländer nimmt dieses Lied in der Vorrede zum Ersten Theil Allerhand Oden vnd Lieder Lübeck 1650, für sich in Anspruch, druckt es aber wegen der wider den Willen des Verfassers erfolgten weiten Verbreitung und Textänderung nicht in seinen drei Liedersammlungen (1642, 1650, 1651) ab. Im Wunderhorn a. a. O. ist auch ein Zeugniß für die Existenz des Liedes vor 1642 aus J. J. Vierdancks Capricci etc. Rostock 1641 abgedruckt.

73. DIweil die Zeit vorhanden schon (S. 111). Druck mir nicht bekannt. Ebenso für:

74. WOher kompt mich doch die Zeit (S. 112).

75. LOst auff vnd höret zu (S. 114). Das den Buchdruck verherrlicht, findet sich im Ambraser Liederbuch vom Jahre 1582. Herausg. von Jos. Bergmann (Stuttg. Litt. Verein Bd. XII 1845).

76. EIn Jungfraw streng von Sitten (S. 117), ist auch im Weltlichen LB. Nr. 33 abgedruckt, jedoch nur 9 Strophen und von der sechsten ab in anderer Reihenfolge als im VG. Den älteren Druck den ich gesehen, kann ich, da ich leider die Quelle mir ungenau notiert habe, augenblicklich nicht nachweisen. Ein historisches Lied mit gleichem Anfangsvers druckt Dittfurth in seinen Historisch politischen Volksliedern des 30jährigen Krieges Heidelberg 1882 S. 225 ab. Für:

77. O Venus grosse Flamm (S. 118), und:

78. O PHillis schönster Buhle mein (S. 119), kann ich keinen Druck nachweisen.

79. JETzt will ichs wagen (S. 121), ist auch im Weltlichen LB. Nr. 152 um eine Strophe vermehrt, abgedruckt. Durch die Ueberschriften „Jüngling“ beziehungsweise „Jungfrau“ vor den entsprechenden Strophen ist dort auch äusserlich der dialogische Charakter des Liedes angedeutet.

80. A Ch was seynd das für Schmertzzen (S. 122), Druck unbekannt. Ebenso bei:

81. WArumb thustu mich kränken (S. 122).

82. LUCidor hüt einst der Schaff (S. 124). Im Weltlichen LB. Nr. 102 bis auf kleine Varianten wie Grisillis statt Chrysele oder falscher Strophenzählung unverändert. Meusebach hat einen älteren Druck, ohne Zweifel aus der Mitte des 17. Jahrhunderts, mit der Eschenburgischen Sammlung erworben: Fünff Schöne newe Weltliche Lieder. D. E. Echo Wo magstu etc., D. A. Lucidor hüt etc., D. Dr. Wenn ich gedenck etc., D. V. Schönste Venus edle Dam etc., D. F. Viel schöner Blümlein jetzund im Meyen etc.

83. HAlT! du schöner Morgenstern (S. 125), stammt aus Filip Zesens: Deutsches Helikons anderer teil. Wittenberg 1649. Ander Buch VIII. Lied. Fvj. Ebenso:

84. WOhl dem der sich für und für (S. 126), das mir aber jetzt nur im Abdruck in Müllers Bibl. deutscher Dichter des 17. Jahrh. Bd. XIII S. 281 zugänglich ist. Für:

85. WEr stets mag sitzen neben dir (S. 127) und für:

86. CYNthia du güldnes Licht (S. 127), kann ich keinen älteren Druck nachweisen.

87. JUnGFraw was mögt jhr euch ziehen (S. 128), stammt aus Gabriel Voigtländers Lieder und Oden. Erster Teil. Lübeck 1650.

88. SOL sich der Mensch, die kleine Welt (S. 130); ist von Simon Dach und findet sich in Heinrich Alberts Arien I 16, Braunes ND. Nr. 44 u. 45 S. 19. Vergleiche auch S. Dach ed. Oesterley (Stuttg. Litt. Verein Bd. 130) S. 429. Ebenso:

89. Die Sonne rennt mit Prangen (S. 131), das auch in Heinrich Alberts Arien auf das vorangehende Lied Nr. 88 folgt. Vergl. Braunes ND. Nr. 44 u. 45 S. 20.

90. Liebe die du alles hegest (S. 131). Druck unbekannt, ebenso von beiden folgenden Liedern:

91. WO l euch die jhr könnt singen (S. 132) und

92. WEr lieben will vnd bald verzagen (S. 133).

93. PHyllis, die mich vormahls liebet (S. 134), ist wieder in Heinrich Alberts Arien III, 27 (Braunes ND. Nr. 44 u. 45 S. 101) zu finden und hat Andreas Aderbach zum Verfasser. Auch das folgende:

94. MAnn sagt mir zwar, ich soll dich hassen (S. 134), ist in Heinrich Alberts Arien, und zwar unmittelbar dem vorangehenden Liede Nr. 93 folgend, abgedruckt. III, 28 (a. a. O. S. 102). Es ist mit „Chasmino“ dem bekannten Anagramm von Simon Dach unterzeichnet. Vergl. Dach ed. Oesterley S. 448.

95. ES ist lang genug geklaget (S. 135), ist von Johannes Rist und findet sich in „Des Edlen Dafnis aus Cimbrien besungene Florabella. Hamburg 1651. H. Nr. 29.

96. IHR Götter ins Himmels Thron (S. 136). Druck unbekannt.

97. JETzund kömpt die Zeit heran (S. 137), aus der „Musicalischen Neu-erbaueten Schöfferey, oder Keuschen liebes-beschreibung von der verliebten Nymfen AMAENA .... Königsberg (1641) S. 196 f. Es ist auch im Weltlichen LB. als Nr. 11 abgedruckt.

98. EIn Hirschlein gieng in grünen Wald (S. 138), älterer Druck mir unbekannt.

99. DU Beherrscher vnsrer Sinnen (S. 139), aus der „Musicalischen Neu-erbaueten Schöfferey etc.“ S. 140 f. Im Weltlichen LB. Nr. 56 ist die letzte Strophe geändert.

100. MEin Hoffnung blüht die Fillis lebt (S. 139), aus Johannes Rists „Des Edlen Dafnis aus Cimbrien besungene Florabella“ Hamburg 1651 C vij Nr. 12, dort mit dem hier fehlenden Zusatz: „Etlicher mahssen aus dem Französischen des Theophils:



Mon esperance refleuvit  
 Mon mauvais destin pert courage  
 Aujourdhuy le soleil me rit  
 Et le ciel me fait bon visage.

Französische Melodie.“ Auch:

101. Soll denn mein behertzter Muht (S. 140), stammt aus Rists „Florabella“ Cvj Nr. 11. Ebenso:

102. O Mehr als güldner Tag (S. 142), Avij Nr. 4 Ferner:

103. O Sonne meiner Sinnen (S. 143), Mvij Nr. 48.

104. IHR liebsten Brüder, seid lustig (S. 144), Druck unbekannt. Im Original sind die Verse in abgesetzten Zeilen gedruckt.

105. NACH vor offt gepflognem Brauch (S. 144), aus Finckelthaus Deutschen Liedern Cv unter dem Titel „Cloriman vnd Flora“ mit einer Variante in der ersten Strophe.

106. PHÖBUS dein Instrument (S. 145). Druck mir unbekannt. Ebenso bei Lied:

107. Viel Trawren in meinem Herten (S. 148).

108. MEIN Hertz mit Venus Pfeil verwundet (S. 149), ist eines der im 16. und beginnenden 17. Jahrhundert so beliebten akrostichischen Namenlieder. Hier geben die Anfangsbuchstaben der Strophen den Namen MARGRETA. — Es findet sich handschriftlich im Liederbuche des Petrus Fabricius, und gedruckt in einer Sammlung Val. Haussmanns vom Jahre 1608, die ich aber augenblicklich nicht näher bestimmen kann.

109. JOSEPH lieber Joseph mein (S. 150). Aelterer Druck nicht nachweisbar. Vermutlich eine quodlibetartige weltliche Parodie auf das bekannte geistliche Weihnachtlied mit dem gleichen Anfangsverse.

110. WO sol ich hin, Verwundet bin ich (S. 151). Ein anderer Druck dieses dialogischen Liedes mir unbekannt. Ebenso bei:

111. EINmahl ich mich bedacht (S. 153).

112. SO wünsch ich jhr eine gute Nacht (S. 155).

Ein sehr verbreitetes Volkslied. das sich schon in der Heidelberger Liederhandschrift findet, in Forsters frischen Liedlein, V 1556 Nr. 19, im Ambraser und Erfurter Liederbuch, in den Bergkreihen, bei Valentin Haussmann u. öfter. Vergl. Uhlands Volkslieder I S. 137, II S. 1006. Hoffmann v. F. Gesellschaftslieder Nr. 39 S. 62. Goedeke-Tittmann Liederbuch aus dem 16. Jahrh., Leipzig 1867, S. 71. Böhmes Altd. Liederbuch S. 541. v. Lillencron Deutsches Leben im Volkslied um 1530, Berlin u. Stuttgart, S. 325. Der Abdruck im VG, der sich an den Text V. Haussmanns anschliesst, zeigt überdies kleine Textänderungen.

113. ES liegt ein Schlässlein in Oesterreich (S. 156), hat nur die Eingangszeile mit dem bekannten Volksliede „Es liegt ein Schloss in Oesterreich“ gemein. (Vergl. Uhland I S. 300. Böhme S. 98 u. s. w.) Es stammt ohne Zweifel aus dem 16. Jahrhundert, wenn ich auch einen Druck aus jener Zeit nicht nachweisen kann.

114. MEin Hertz ist mir in der Lieb entzündt (S. 158), älterer Druck mir unbekannt.

115. ICh hab mir fürgenommen (S. 158), dergleichen.

116. GUT Schiffmann führ mich über (S. 160). Im Weltlichen LB. Nr. 19 „Ach Schiffmann! setz mich über“ mit wesentlichen Aenderungen. Böhme Altdeutsches LB. S. 177 f. Nr. 86 C druckt es nach dem VG unter dem Titel „Wär ich ein Knab geboren“ als Lesart der Tanzlieder „Die niederländschen Mägdelein“ und „Es wolt ein mädel grasen“ ab. In M sind durch falsche Zählung nur 13 Strophen gezählt, da in Folge eines Druckfehlers die 7. u. 8. Strophe als eine gerechnet wurden.

117. JUNGfraw wollt jhr nicht mit mir ein Tantzlein thun (S. 161). Aelterer Druck mir unbekannt.

118. SCHwing dich auff Fraw Nachtigal geschwinde. Fl. Blatt. Drey Weltliche Neue Lieder, D. E. Schwing dich auff Fraw Nachtigal etc. D. A. Elendiglich mein blühend Zeit etc. D. Dr. Wollauß mein junges Hertz etc. Gedr. Im Jahr 1639. Aus Meusebachs Sammlung in den Besitz der Königl. Bibl. in Berlin gekommen. In

Hoffmann v. F. Gesellschaftslieder Nr. 87 S. 125 ein Abdruck aus dem VG.

119. ACH hertziges Hertz, mit Schmerz (S. 163). Die erste Strophe dieses Liedes gehört einem wol schon vor 1500 gedichteten Liede H. Finks an und findet sich später in den „Schönen, ausserlesenen Liedern des hochberühmpten Heinrici Finckens“ Nürnberg 1536 Nr. 8. Böhme der es S. 229 Nr. 132 wieder abdruckt, verzeichnet dort auch die Drucke bei Lange, Scandellus und V. Haussmann. Das Lied findet sich ferner im Ambraser Liederbuch, im Liederbuch von Paul von der Aelst, handschriftlich im Liederbuch des Petrus Fabricius Nr. 23 und niederdeutsch in Uhlands Liederbuch Nr. 128 (Vergl. Niederdeutsche Volkslieder S. 104 Nr. 142). Mittler giebt in seinen Volksliedern S. 518 Nr. 686 Scandellus, Erlach in den Volksliedern der Deutschen III 53 eine alte schlesische Sammlung und Scandellus, als Quelle an. Die königliche Bibliothek in Berlin hat auch mit Heyses Büchersammlung ein Fl. Blatt erworben: Vier Schöne Newe Lieder. Das Erste, Ach Hertziges Hertz etc. Das Ander, Ich habs gewagt, Die schöne Magd etc. Das Dritte, Weis mir ein feines Jungfrewlein etc. Das Vierde, Mein Hertz mit Lieb verwundet ist etc. Magdeburg Wilhelm Rosz. O. J. (circa 1600). Der Fassung des VG viel näherstehend ist das in einer Papierhandschrift des 18. Jahrh. (Königl. Bibl. in Berlin Ms. germ. fol. 686 S. 28) erhaltene Lied „Ach hertziges Herz“ etc. das 7 Strophen enthält.

120. ES ist nicht lang, da es geschach (S. 164). Das bekannte Lied vom Lindenschmidt, dessen ältester Druck sich auf einem Fl. Bl., Basel bei Joh. Schröter (circa 1610), findet. Ueber die verschiedenen Fassungen, das Fortleben des Liedes, und die Drucke bei Uhland, Liliencron, Meissners Apollo, Wunderhorn u. s. w. vgl. Böhmes Altd deutsches LB. S. 462.

121. WEhr ich ein wilder Falcke (S. 166). Böhme in seinem Altd deutschen LB. Nr. 54 S. 138 f. weist für dieses Lied auf ein fliegendes Blatt um 1570 hin. Dort auch der Nachweis der Drucke in den Bergreihen u. s. w. Der Abdruck in Nicolais „Kleinen feinen Almanach“ ist in dem von G. Ellinger besorgten Neudruck, Berlin 1898,

XXXVIII

Erster Jahrgang S. 58 zu finden. Vergl. noch Zweiter Jahrgang S. 70.

122. MEin Hertz quält, vnd kränkt mich sehr (S. 167). Ein früherer Druck war nicht zu finden.

123. HIMMEL hör, Sonn mercke drauff (S. 168), desgleichen.

124. JUNgfräwlein, von euch kann ich kein Stündlein seyn (S. 169), desgl.

125. CUPido bloss sein Geschoss (S. 170) Im Liederbuche des Petrus Fabricius Nr. 29 ein vierstrophiges Lied mit dem gleichen Anfangsvers. Sonst verschieden.

126. IHR Bücher meine Freude (S. 172). Aus „Filip Zesens Hoch-deutschen Helikon Wittenberg 1649“. Anderer teil Eij Nr. 39 unter dem Titel „Abschieds-Lied. Als Er verreisete.“ Bis auf geringe orthographische Varianten ganz gleich. Ein späterer Druck findet sich in: Filips von Zesens Dichterisches Rosen und Liljentalh mit mancherlei Lob- lust- schertz- schmerz- leid und freudenliedern gezieret Hamburg Georg Rebenlein 1670 Nr. 38 S. 151 „Abschiedslied, als er auf eine zeit-lang seine bücher verlassen, und in die fremde reisen muste. Die sangweise setzte Malachias Siebenhaar, unter den Deutschgesinnten der Siebenfältige.“

127. WOLauff, mein Sinn (S. 173). Früherer Druck nicht nachweisbar.

128. KAN denn meiner Thränen Fluht (S. 173). Aus Rists Florabella Ivj Nr. 36.

129. TOLLer Neyd vermeinest du (S. 176). Ebenfalls aus Rists „Florabella“ Lij Nr. 42, bis auf eine kleine Variante in der letzten Verszeile ganz gleich.

130. VERliebte Mitgesellen (S. 177). Auch aus Rists „Florabella“ entnommen, Hvij Nr. 32. Dort mit der Ueberschrift: „An seine verliebte Mitgesellen“. Aus dem Französischen des Herrn Rosset, welches anfähet:

O troupe vagabonde le bel astre du monde  
Plus que le flot de l'onde ne repand sa clarté  
Qui voule incessamment que pour moy seulement.“

131. GELbe Haare, güldne Strücke (S. 178),

von Georg Grefflinger aus „SELADONS Weltliche Lieder. Nechst einem Anhang Schimpff vnd Ernsthafter Gedichte. Franckfurt am Mayn. 1651. Erstes Dutzend Nr. 9 S. 42.

132. GRawes Haar voll Låuss vnd Nisse (S. 178). Parodie der vorangehenden Lieder von Georg Grefflinger, a. a. O. Erstes Dutzend Nr. 10 S. 45. In M Strophe 5 Vers 1 statt Jugend, Tugend.

133. Wie muss ich meine Zeit verschlussen (S. 179), von Grefflinger a. a. O. Das ander Dutzend Nr. 7 S. 69.

134. WAs mögen doch die Mägdlein dencken (S. 179), von Grefflinger a. a. O. Das ander Dutzend Nr. 8 S. 72.

135. ALso kommetes, Galathe (S. 180), von Grefflinger a. a. O. Das Ander Dutzend Nr. 9 S. 75.

136. SA, du edler Rebensafft (S. 181), von Grefflinger a. a. O. Das Ander Dutzend Nr. 2 S. 52. Es findet sich auch in Neu Weltlichen LB. Eij Nr. 34.

137. SIEh auff die Irrdische Gütin (S. 182), von Grefflinger a. a. O. Das Ander Dutzend Nr. 3 S. 55.

138. LAsset vns schertzen (S. 183), von Grefflinger a. a. O. Das Ander Dutzend Nr. 4 S. 58. Dieses Lied hat sich sogar bis in unser Jahrhundert lebendig erhalten und findet sich noch im „Liederbuch des deutschen Volkes“ Leipzig 1843 Nr. 268 S. 85 unter dem Titel „Ehestand der Freude“. Im VG ist das Lied bis auf die Verbesserung eines Druckfehlers ebenso wie alle andern aus Seladons „Weltliche Lieder“ entnommenen Texte, den Vorlagen wörtlich gleich.

139. HAb ich denn so blind gesehen (S. 183). Ein früherer Druck war nicht nachzuweisen.

140. EIN Alter sol den Krieg (S. 184), von Grefflinger a. a. O. D. Ander Dutzend Nr. 9 S. 83.

141. SO Ein Mann nicht kan verhälen (S. 185), von Grefflinger a. a. O. Das Dritte Dutzende Nr. 1 S. 92.

142. Sollte sich ein Streit erregen (S. 186), von Grefflinger a. a. O. D. Dritte Dutzend Nr. 2 S. 96. Der Abdruck in B hat im ersten Verse „Steit“ statt Streit.

143. SO wilstu dennoch von mir scheiden (S. 187), von Grefflinger a. a. O. D. Dritte Dutzend Nr. 3 S. 99 mit kleinen orthographischen Verschiedenheiten und dem im Neudruck richtig gestellten Druckfehler Branch für Brauch.

144. MEin süßes Kind ich bitte (S. 188), von Grefflinger a. a. O. D. Dritte Dutzend Nr. 6 S. 115. Unverändert bis auf den Zusatz unter dem Titel, der im Original „In der Melodey“ lautet.

145. PAVia du stoltzes Thier (S. 90), von Grefflinger a. a. O. D. Dritte Dutzend Nr. 10 S. 129.

146. PRange nicht zu sehr mit dir (S. 191), von Grefflinger a. a. O. D. Dritte Dutzend Nr. 11 S. 133.

147. ICH bleibe bey der Liebe (S. 192), von Grefflinger a. a. O. D. Vierte Dutzend Nr. 4 S. 186.

148. JUNgfrau wollet jhr mich Lieben (S. 193), von Grefflinger a. a. O. D. Vierte Dutzend Nr. 5 S. 160. Im Original noch ein Zusatz zum Titel: „Hier sticht er auf einen“. Strophe 6 Vers 2 bei Grefflinger „Peru ist mir unbekannt“, Strophe 9 Vers 6. Im Original „So will ich mich sonst beweihen“, ebenso in S, dagegen „so muss ich mich ...“ in M und B.

149. WArumb sol ich es verschweigen (S. 194), von Grefflinger a. a. O. D. Vierte Dutzend Nr. 6 S. 164 mit dem Original übereinstimmend bis auf den Zusatz unter dem Titel „In der Melodey“.

150. VENus hat vor kurtzer Zeit (S. 195), aus Johann Kristoff Görings Liebes-Meyen-Blümlein oder Venus-Rosen-Kränzlein, Hamb. 1651 S. 55, findet sich auch im Weltlichen Liederbüchlein Nr. 189.

151. ICH sahe mir den Herrn von Falckenstein (S. 198). Eine spätere freie Umarbeitung des bekannten oft gedruckten Volksliedes vom Herrn von Falckenstein (vgl. Böhme Altdeutsches LB. Nr. 30 S. 102 f.) in ein Trinklied, das zu dem noch heute bekannten studentischen Trinkvers „kennt ihr den Herrn von Falckenstein?“ Anlass gegeben haben mag.

152. IST mein Hertze schon verliebet (S. 199), von G. Finckelthaus aus dessen „Deutsche Lieder“ Gv. Im

Original lautet der Titel „Die noch jung vnd kleine Dorilis“. Bis auf einige Varianten sind die Texte gleich. Im VG ist der Name Dorilis in Doris geändert, im letzten Verse des Liedes jedoch aus Versehen „Dorilis“ beibehalten.

153. ACh schönstes Hauss der keuschen Jugend (S. 200). Von G. Finckelthaus aus dessen „Deutschen Liedern“ Gij. Bis auf unbedeutende Varianten und der Verbesserung des Druckfehlers Strophe 2 Vers 5, „Magt“ in „Macht“ dem Originale gleich. Vergl. dazu das Lied 162 des VG.

154. Wilstu mit schelten (200), aus G. Finckelthaus „Lustigen Liedern“ Ev Nr. 51 in den „Deutschen Liedern“ Gj unter dem Titel „Wegen eines Kusses“.

155. Ich wil etwas heimlichs sagen (S. 201), von G. Finckelthaus. In den „Lustigen Liedern“ Ev Nr. 50 unter dem Titel „Er sol es nicht sagen“ in den „Deutschen Liedern“ G unter dem Titel „Dorilis“ zu finden.

156. O Weh der tausent tausent Schmertzen (S. 202), von G. Finckelthaus in den „Lustigen Liedern“ Eijj Nr. 49, unter dem Titel „Nur wegen jhrer AV weh der tausend tausend Schmertzen“ in den „Deutschen Liedern“ mit der auch im VG verwendeten Aufschrift „Er beklaget sich“, zu finden.

157. Solich nun dich, Schäfferin (S. 202), von G. Finckelthaus aus dessen „Deutschen Liedern“ Fvj.

158. Ihr könnt ja wol, jhr klugen Damen (S. 203), von G. Finckelthaus, aus dessen „Deutschen Liedern“ Fij. Auch in den „Lustigen Liedern“ Nr. 39 mit kleinen Aenderungen zu finden.

159. Ich liebe was mir wolgefällt (S. 204), aus G. Finckelthaus „Deutschen Liedern“ Diiij.

160. Ich bin nun frey von euch, untrewer Schöne (S. 205), von G. Finckelthaus „Deutsche Lieder“ Diiij.

161. VNrecht wer ich zu erkennen (S. 206), von G. Finckelthaus. Zu finden in dessen „Deutschen Gesängen“ Hamburg Aij unter dem Titel „Er lieber“ mit kleinen Abweichungen. In desselben Autors „Lustigen Lie-

dein“ findet sich ein achtstrophiges Lied mit der gleichen Eingangsstrophe sonst aber frei dasselbe Thema behandelnd.

162. GEpreistes Hauss der keuschen Jugend (S. 208), von G. Finckelthaus, a. a. O. Av. Ein Seitenstück zu dessen Lied „Ach schönstes Hauss der keuschen Jugend“, vgl. VG Nr. 153 S. 200.

163. Sonne meiner schwachen Sinnen (S. 209), von G. Finckelthaus aus dessen „Deutschen Liedern“ Cij. Auch in den „Lustigen Liedern“ Evij Nr. 57 unter dem Titel „Seine Sonne Als sie sich hinter das Fenster verstecket“.

164. AMor hat mich zum süssen Possen (S. 209), findet sich im Weltlichen LB. um eine Strophe vermehrt, Nr. 89. Es ist wahrscheinlich von G. Finckelthaus. In dessen „Lustigen Liedern“ Avij Nr. 9 findet sich ein nahe verwantes oft wörtlich übereinstimmendes, was, da F. seine Lieder umzuarbeiten pflegte, in der Zuweisung des Liedes „Amor u. s. w.“ an Finckelthaus nur noch bestärken kann. Es lautet:

Er hat sich einschreiben lassen.

Cupido hat mir mein Herze zum Poffen  
In Marilis Herzensburg veste verschlossen  
Das hat er befohlen recht zu maintainieren  
Und sollt ich auch drüber mein Leben verlieren.

Drum wil ich bei Zeiten die Werbung anstellen,  
Biel tausend Gedanken sind meine Gefellen:  
Mein Werbegebl ist nur ein flüchtiges Scherzen,  
Service der ist Leiden und Kummer im Herzen.

Constabel, vnd die die, sich wehren durch schiefen  
Sind Trehnen, die täglich den Backen abfließen.  
Trompeter sind Seufftzer, die lassen sich hören,  
Wenn ich was beginne der Liebsten zu Ehren.

Es wird in der Fahne das Getzen gefunden,  
Zwey Herzen mit Händen und Ketten gebunden:  
Darunter steht klährlich mit Bluht geschrieben:  
Ehr Todt vnd gestorben, als Falschheit zu üben.



Mit Eifer und Mißgunst ist stets zu Charginen,  
Die wider mich täglich viel Trouppen anführen  
Jedoch will ich nimmer verlassen die Posten,  
Und soll es Leib Leben und alles mich kosten.

Feld Marschall ist Amor der willig und eben  
Weiß jederzeit allen die Ordre zu geben.  
Ist jemand nur willens die Schanze zu wagen,  
Der kömme, wir wollen im hurtig rumbjagen.

Es mag sich ein andrer gleich kräncken und grämen  
So laß ich mir warlich die meine nicht nehmen.  
Courage m'amie, Rudelle, Lisille,  
Mon cœur Dorimene, Labelle, Marille.

165. Schöne Dam hört mir ein Wort (S. 200),  
im Weltlichen LB. Nr. 29 abgedruckt.

166. Mein Lieb hat mir den Korb gegeben  
(S. 212). Aelterer Druck nicht zu ermitteln.

167. HA ha sol ich das nicht lachen (S. 213),  
von Georg Grefflinger. SELADONS Weltl. Lieder Drittes  
Dutzend Nr. 4 S. 104. Dort unter dem Titel „Beschwerden  
des Weiber-nehmens. In der Melodey. Daphnis gieng vor  
wenig Tagen.“ zwölfstrophig, aber nur die erste Strophe  
deckt sich fast wörtlich mit dem Liede des VG. Dieses  
scheint eine gekürzte Umarbeitung des Grefflingerischen  
Originals zu sein.

168. Daphnis gieng vor wenig Tagen (S. 213).  
Dieses bekannte wol meist gesungene Lied aus der zweiten  
Hälfte des 17. Jahrhunderts stammt aus Johannes Rists  
„Des Daphnis aus Cimbrien Galathea“ 1642. B. Nr. 1. Es  
ist auch auf einem Fl. Bl. gedruckt: Drey Weltliche Newer  
Lieder, d. Erste: Daphnis ging für wenig Tagen 1646.  
1/2 Bogen 8°. Es findet sich ferner im „Gantz neuen Hans  
guck in die Welt Das ist Neu-vermehrte weltliche Lust-  
kammer.“ Nürnberg o. J. Nr. 4, im Neu-Weltlichen Lieder-  
büchlein Nr. 6 und im Weltlichen LB. Nr. 35. In Letzterem  
sind alle acht Strophen des Originals abgedruckt, während  
im VG die sechste Strophe „Drum ihr Winde“, nach der  
falschen Strophenbezeichnung zu schliessen, — irrtümlich —

## XLIV

weggelassen wurde. Bei Rist lautet der Titel des Liedes, „Daphnis bekümmerte Liebes-Gedanken: Als er bei seiner Galatheen nicht seyn kondte“.

169. HOer Himmel was mein trawriges Leben (S. 214), ebenfalls von Johannes Rist, und aus der gleichen Quelle Bogen Hvij. Dort heisst es „Coridons Klage-Lied, An seine edle Sylvien die Heftigkeit seiner Liebe betreffend“. Im VG mit dem Originale bis auf wenige unbedeutende orthographische Verschiedenheiten gleichlautend. Im Register lautet jedoch der Titel „Hör Himmel was mein trawriges Sehnen“.

Unser Abdruck giebt den genauen Wortlaut des Stockholmer Exemplars S wieder. Der Druck des VG ist wie der der meisten, für das Volk bestimmten, eilig gesetzten Werke sehr sorglos hergestellt und durch zahlreiche Druckfehler entstellt. Mit Rücksicht darauf, dass die Frage, wie die einzelnen Bogen den vorhandenen und etwa noch aufzufindenden Exemplaren des VG zuzuweisen sind, nicht endgültig gelöst ist, bin ich in der Verbesserung der Druckfehler sehr konservativ vorgegangen, und so sind, um das Bild von S möglichst getreu wiederzugeben, nur die störendsten Fehler verbessert worden, meistens bei Worten, die durch den Druckfehler kein Wortbild ergeben. Sonst sind selbst zweifellose Fehler unverbessert geblieben, z. B. der Titel des Liedes auf S. 8: Siebes-Bunder statt des richtigen Siebes-Bunden, oder: Refars-Ruß statt Refars-Ruß u. s. w. Manchmal konnten zur Verbesserung B und M herangezogen werden. Die Seitenzählung des Originals, die im Neudruck in Klammern wiedergegeben wurde, ist selbst dort, wo sie, falsch war, beibehalten, Kustoden und die Signlerung der Bogen jedoch weggelassen worden. Kürzungen der Doppelkonsonanten *m̄* und *n̄* in *mm* und *nn*, ferner *ē* in *en* aufgelöst. In folgenden Fällen habe ich im Neudruck gegen das Original gebessert: S. 1, Z. 11 v. u.<sup>1)</sup> *Drumb* in *Drumb*; S. 6, Z. 7 v. o. *pegte* in *pfegte*; S. 12, Z. 6 v. o. die falsche

<sup>1)</sup> Die Zahlen, welche die einzelnen Strophen bezeichnen, sind als Zeilen mitgezählt.

Strophenbezeichnung 2 in 3 richtiggestellt; S. 12, Z. 12 v. u. *sichte* in *sichte*; S. 34, Z. 16 v. u. *mie* in *mit*; S. 41, Z. 2 v. o. *unversehrt* in *unversehrt*; S. 50, Z. 3 v. o. *On* in *Du*; S. 51, Z. 1 v. o. *Lebe* in *Leben*; S. 56, Z. 7 v. o. *geschmiedtes* in *geschmiedtes*; S. 59, Z. 3 v. o. *Rahr* in *Rahn*; S. 59, Z. 16 v. o. *D gute Nacht* in *D gute Nacht*; S. 70, Z. 15 v. o. *besühren* in *versehren*; S. 75, Z. 8 v. u. *Jag* in *Tag*; S. 78, Z. 2 v. u. 101 in 110; S. 79, Z. 17 v. u. | in =; S. 91, Z. 8 v. u. *im Refrain so* in *solt*; S. 92, Z. 2 v. u. *doch doch nie* in *doch nie*; S. 95, Z. 5 v. u. *sogen* in *sorgen*; S. 97, Z. 11 v. o. *meine* in *meine*; S. 97, Z. 7 v. u. *Mund* in *Mund*; S. 110, Z. 1 v. o. falsche Strophenzahl 2 in 9; S. 112, Z. 9 v. u. *Matris* *erkliesen* in *Martis* *erkliesen*; S. 145, Z. 1 v. u. *rad* in *rod*; S. 150, Z. 11 v. o. *darumb* in *darumb*; S. 162, Z. 11 v. o. *das durch Beginn einer neuen Zeile getrennte grun:de* in *grunde*; S. 162, Z. 13 v. u. *unvorholen* in *unvorholen*; S. 166, Z. 13 v. o. *die falsche Seitenzahl 129* in 229; S. 172, Z. 8 v. u. *bürschüssen* in *burchsüssen*; S. 174, Z. 13 v. o. *drum* in *drum*; S. 176, Z. 10 u. 11 v. o. *im Reime erhaben* in *erhaben*; S. 177, Z. 13 v. o. *Astenn* in *Astreen*; S. 182, Z. 5 v. u. 153 in 253; S. 183, Z. 8 v. o. *Jeer* in *Zier*, und ebenda *Ganb* in *Gnab*; S. 183, Z. 9 v. u. *menig* in *wenig*; S. 185, Z. 14 v. o. *nichés* in *nichts*; S. 187, Z. 8 v. o. *Abshain* in *Abshaid*; S. 187, Z. 11 v. u. *Bertennestu* in *Bertrennestu*; S. 189, Z. 3 v. o. *Höusern* in *Häusern*; S. 189, Z. 12 v. u. *mirb* in *wird*; S. 198, Z. 6 v. u. *nach Analogie der übrigen Strophen bekompft* in *besümpft*; S. 204, Z. 2 v. u. *Freundschat* in *Freundschaft*; und endlich S. 215, Z. 6 v. u. *die Strophenbezeichnung 8* in 7. Aus Versehen wurden nicht korrigiert S. 12, Z. 16 v. u. *kämpfen* in *kämpfen*; S. 49, Z. 1 v. u. *Sort* in *Sort*; S. 64, Z. 13 v. u. *Enässfen* in *Sänfften*; S. 180, Z. 3 v. u. *Kregeré* in *Kriegeré* und S. 182, Z. 11 u. 12 v. u. *beträhnet* in *beträhnet*; S. 188, Z. 10 v. o. *entließft* in *entleibft*; und im Register S. 220 die letzte Ziffer der linken Kolumne 379 in 279. Auf S. 71 zwischen Z. 16 u. 17 v. o. ist die Seitenzahl des Originals 99 einzufügen vergessen worden. Gegen meine Absicht ist irrtümlich auf S. 176, Z. 15 v. u. *ber* in *ben* und S. 185, Z. 9 v. o. *ber* in *bes* verbessert worden. Dagegen bitte ich auf S. 181 Z. 13 v. u. den Druckfehler *3A* in *SA* zu bessern.

Zum Schlusse drängt es mich, den verehrlichen Ver-

## XLVI

waltungen der königlichen Bibliotheken in Berlin und Stockholm, der Universitäts-Bibliotheken in Czernowitz und Göttingen und Herrn Dr. Johannes Bolte in Berlin den herzlichsten Dank für die Förderung meiner Arbeit auszusprechen. Zu besonderem Danke bin ich meinem Freunde Herrn Dr. Adolf Bucher, Scriptor an den Universitäts-Bibliothek in Czernowitz, verpflichtet, der während meiner Uebersiedelung von Czernowitz nach Heidelberg mit Eifer und Sorgsamkeit die Korrektur der letzten sechs Bogen besorgte.

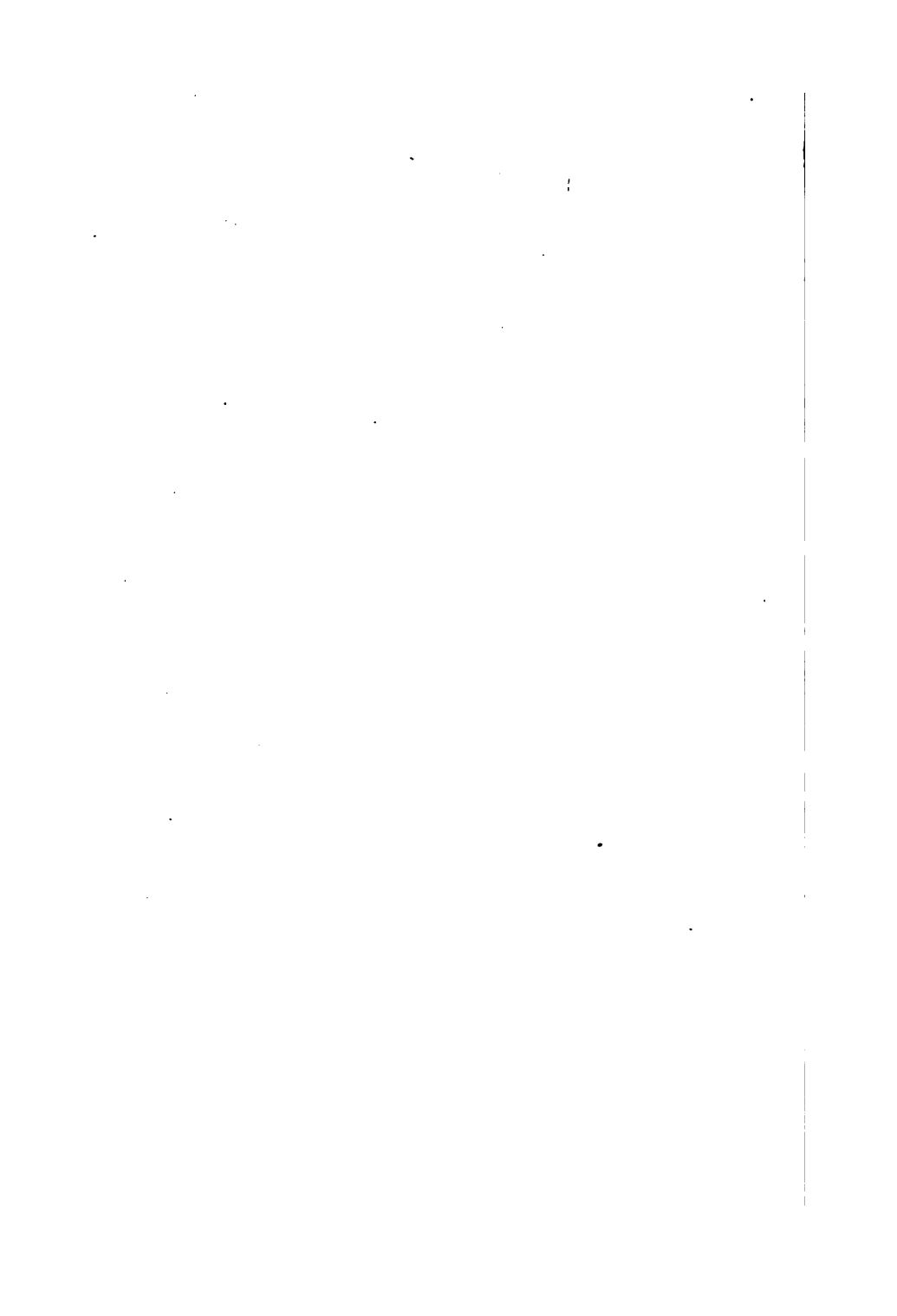
Heidelberg.

Max Freiherr von Waldberg.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Venus = Gärtlein:

Ober

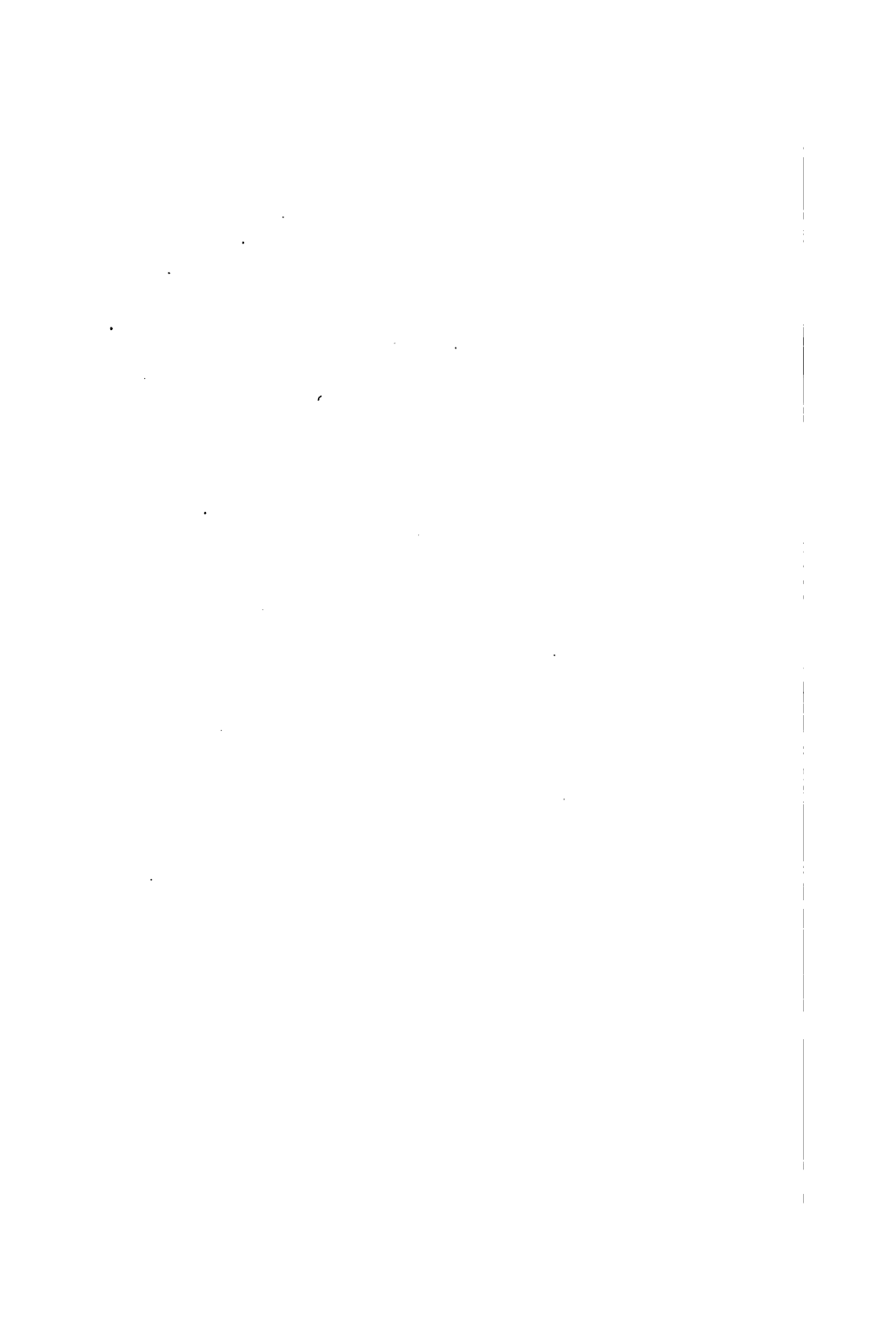
**Viel Schöne,**  
außerlesene Weltliche Lieder,  
den allen züchtigen Jungfrauen und  
Jungen-Gefellen zu Ehren, und durch Vermehrung  
etlicher newer Lieder zum andern-  
mahl in Druck verfertigt.

Fröhlich in Ehren,  
Kan niemand wehren.

Vignette:

Holzschnitt. Vor einem gedeckten Tische, auf dem auch eine Laute liegt, sitzt ein sich umarmendes und küssendes Paar.

Gedruckt im Jahr, 1656.





1.  
**D**u Göttin dieser Erden! O du Venus meiner Zeit!  
Deiner grossen Trefflichkeit, mag ich nichts verglichen  
werden, deiner Himmels-Schönheit Pracht, dich zu  
einer Göttin macht.

2.  
Deiner Schönheit müssen weichen, alle Damen in der  
Welt, keine dir die Wage hält, dir ist weit nicht zu ver-  
gleichen, Helena, der Damen Zier. Venus selbst erschrickt  
vor dir.

3.  
Deine unerschöpfte Tugend, vnd dein Goldgemengtes  
Haar, welches erst mein Fallstrick war, deine Lößlichkeit der  
Tugend, deine Alabaster Hand, hat mein Herz zu dir  
gewandt.

4.  
Deine helle Augen Sonnen, deine grosse Freundlichkeit,  
samt der zarten Höfflichkeit, haben mir das Herz ge-  
nommen. Es hat deine Himmels-Zier, mich zu Lieb ver-  
pflichtet hier.

5.  
Drumb, O Göttin meiner Seelen, ich kan nu nicht  
ferner dir, O du Bildnis aller Zier, meine keusche Lieb  
verhölten. Ich muß nur bekennen frey, daß ich dein  
Gefangner sey.

[2] 6.  
Weil ich dir nu bin verbunden, Schönste, weil du ob-  
gesiegt, vnnnd mir also zugefügt, diese tieffe Liebes-Wunden.  
Als wil ich dir jeberzeit, auff zu dienen seyn bereit.

7.  
Daß ich weder trind noch esse, daß ich durch die  
ganze Zeit, bin in steter Trawrigkeit, daß ich mein fast

selbst vergesse, diß hat deine Schönheit Macht, einzig mir zu wege bracht.

8.

Ach möcht ich die Gnad erlangen, schönste Dam, daß ich aus Holt, auch nur einmahl küssen solt, deine Rosen-rothe Wangen, nichts könt mir lieber seyn, als ein süßer Kuß allein.

9.

Weil das Wild lebt in den Heyden, weil in ungepflügter Luft, Echo dem Narcissus rufft, weil die Schäffer werden weyden, sol mein Herz beständig dir, Schönste bleiben für vnd für.

10.

So laß dir nun diß gefallen, Liebste, daß ich dir nu bin, beygethan mit Herz vnnnd Sinn. Und wirff deine Gnaden=Strahlen, auff den jenen, der ihm sonst, nichts mehr wündscht, als deine Gunst.

11.

Welchen dieser Schönheit Gaben, diese Augen, [3] dieser Mund, nicht zu Lieb bewegen kunt, muß ein Steinern Herze haben, ja muß von lauter Stein, vnd ganz Deamanten seyn.

1.

**D**ris gieng in ihren Garten, ihres Liebsten zu erwarten, unter einem Lorbeer=Strauch, weil er aber blieb zu lange, Ward der schönsten Schäffrin bange, vor so grossen Liebes=Vrauch.

2.

Sie rieff an die Liebes=Götter, O ihr meiner Seelen Retter, Venus vnd ihr kleiner Sohn, euch hab mich untergeben, zwar nach Liebes=Dienst zu leben, aber nicht vmb solchen Lohn.

3.

Denn was hilffts daß ich verliebet, wenn man mir kein Mittel giebet, mir zu leschen in der Roth, denn für heißer Liebe brennen, vnd doch keinen Liebsten kennen, ist ein lebendiger todt.

4.

Drumb kom ich zu ewren Throne, daß ihr meines Lebens schone, wolt ihr anders Götter seyn, denn solt ich heut in den Armen, des Amintas nicht erwarmen, so sterb ich für Liebes-Wein.

5.

Solches Seufftzen, solches Sehnen, machte das vor bitter Thränen, sie kein Wort mehr reden [4] kunt, all die weil sie häufig flossen, von den Wangen unverschlossen, ihr Seufftzer voller Mund.

6.

Als sie aber bey sich fühlte, daß die Noth zum Herzen zielte, stund sie auff vom selben Ort, gieng bald hin zu einer Linden, grub in derselben Rinden, diese jetzt betrübte Wort.

7.

Wol dem der niemahlen liebet, vnd in Amors Joch sich giebet, wann er nicht genieffen kan, denn daß ich jetzt muß verlassen, vnd den Todt zu Hülfße fassen, ist Amintas schuld daran.

8.

Und nach einer viertel Stunde, gieng aus ihrem zarten Munde, dieses letzte Seufftzen Wort, als sie aber kaum erblichen, kam so langsam auffgeschlichen, ihr Amintas an den Ort.

9.

Als er sie von fern sah liegen, wolt er sich für Freuden schmiegen, heimlich bey sie, vnd gedacht, eh sie ist nu eingeschlaffen, weil bey ihres Vatern Schafen, sie drey ganzer Nacht gewacht.

10.

Als er aber sie anrührte, vnd kein Leben an ihr spürte, sprach sein hochbetrübter Sinn, Schönste Doris meine Wonne, Doris meines Herzens Crone, daß ich nicht eh kommen bin.

[5]

11.

Als er sah was sie geschrieben, an den Baum da sie thät liegen, das war seiner Seelen-Todt, da küßt er ihre bleiche Wangen, vnd indem er sie umbfangen, blieb er auch in gleicher Noth.

12.

Also lagen sie beyammen, nach verloschnen Liebes-Flammen, biß Frau Venus selber kam, die sich ihrer angenommen, weil sie so ums Leben kommen, vnd sie zu begraben nam.

13.

Die so treulich ihrer pflegte, beyd in einen Sarcf sie legte, vnd die Auffschrift so gemacht, das seynd die Geschenck vnd Gaben, die von mir zu hoffen haben, die mein Sohn umbs Leben bracht.

1.

**W**er sich auff das Wasser begibt, vnd nicht versteht den Wind, wer sich in der Lieb befind, vnd sich nicht recht besinnt, der frage nur nach Venus-Gewalt, sie wirds ewr Liebe sagen bald, ey ja sie weiß es wol.

2.

Grüß dich Gott Allerliebste mein, durch Amarillis Gewalt, heimliche Pfeil die muß ich leyden, eh denn ich sterbe bald, aber mir könt leichter geholffen seyn, wenn du nur giebst den Willen darein, Herzhallerliebste mein.

[6]

3.

Tag vnd Nacht muß ich mich quäl'n, wohl umb den Willen dein, wenn es aber könt geschehn, daß ich möcht bey dir seyn, ey fürwar vnd noch fürwar, ich hab dich lieb vnd das ist war, das Glück, das kömpt mir wol.

4.

Ich werff mein Ander wol über die Dort, ach schönste Schäßferinn, wil es nicht halten so muß ich fort, meins Bleibens ist nicht hier, mein Siegel die muß ich lassen streichen, ach wenn ich dich nu könt erreichen, Herzhallerliebste mein.

5.

Wer kan siegeln ohne Wind, vnd hat kein Siegel nicht, wer kan jagen ohne Hünd, vnd hat kein Winde nicht, so müssen die Augen die Winde seyn, das Herz das muß der Jäger seyn, so jag ich wenn ich wil.

6.

Tausendmahl vnd noch viel mehr, vnnnd so viel guter Stunden, sey dir schönß Liebchē [diß Lieblein verehrt, troß allen falschen Zungen, ey hab ich doch all mein Tag gehört, in der Lieb wird manch junges Herz bethört, Ahe, Ahe, O weh.

1.

**W**eil ich so beraubt muß leben, Schönste deiner Gegenwart, vnd von Trawren ganz ergeben, werd geplaget also hart, werd geplaget also [7] hart, werd geplaget für vnd für, weil das Glück ist weit von hier, hat gebracht an diesen Ort, weil ich von dir hör kein Wort.

2.

Nach dem ich von dir gekommen, vnd wir zwey geschieden seyn, hat noch niemahl eingenommen, Schlass noch Ruß die Augen mein, daß ich mich ohn vnterlaß, mit Thränen gemachet naß, meinen Leib vnnnd Angesicht, weil ich sie jezt kan sehen nicht.

3.

Mein Verstand vnd kluge Sinnen, so mich hat gelassen ein, daß ich muste lieb gewinnen, vnnnd suchen dein Eugelein, deine rohten Lippen-Zier, ist ohn vnterlaß bey mir, deiner weissen Wangen-Pracht, schwebt mir für meinen Augen Tag vnnnd Nacht.

4.

Täglich geht die Sonne nieder, geht auch täglich wieder auff, aber wenn seh ich dich wieder, wenn komm ich vnd du zu hauff, ach wie weit ist doch der Tag, daß ich dich vmpfangen mag, daß ich küsse deinen Mund, der mich Schönß Lieb hat verwundt.

5.

Manches Land muß ich noch sehen, vnd mich lassen hin vnd her, durch Wäldern vnd wilben Thieren, durch Wüste vnd wilden Meer, weiß [8] nicht wo ich leben sol, denn mein Herz ist Trawren voll, bey den deinen vnd bey dir, wil ich dich lieben für vnd für.

6.

Unterdeffen meine Seele, bleib beständig deinen Freund,  
keinen andren dir erwähle, weil du mich so treulich meinst,  
fahr nur fort mit deiner Gunst, laß mich lieben nicht  
umbsonst, laß mich deine Gunst erwerben, darnach so wil  
ich fröhlich sterben.

---

Liebes-Wunder.

1.

**M**ein Herz ist verwundet, vnnnd angezündet, mit  
Venus Pfeil, Vnd kan nicht werden heyl.

2.

Ich bin dazu geschossen, in mir ist gegossen, eitel  
Venus Liebe-Brunst, vnnnd kan nicht werden gesundt.

3.

Wöcht es seyn mein eigen, so wehr ich voller Frewden,  
so würde ich dann loß, von Fraw Venus ihrem Geschoß.

4.

Gleich wie ein Turtel-Läubelein, dem da stirbt sein  
Weibelein, welches trawret sehre, auff ein Nestlein dürre.

[9]

5.

Wanns sich dann wil laben, thut es sich dann baden,  
vnnnd macht das Wasser trüb, das kompt von grosser Lieb.

6.

Aus grossen Herzeleid, nicht auff grüner Heyd, auff  
einem dürren Ast, sein Leben zubringen fast.

7.

Gleich wie der Schwan thut weinen, wenn dar weg  
thut rennen, also der bitter Todt, seiner Liebsten kompt  
zu gut.

8.

So muß ich beßgleichen, Schätzlein von dir weichen,  
Ade zu guter Nacht, sey dir diß Lieblein erdacht.

---

1.  
**W**ei dem der da seine Tag, ohne Klag, in der Lieb zu-  
 bringen mag. Wer für Leyd kan Freud erwählen,  
 der darff sich, nicht wie ich, mit Hoffnung quälen.

2.  
 Ich gedende allezeit, was für Fremd, doch demselben  
 sey bereit. Der in Liebe recht kan sagen, ohne Schew,  
 ich bin frey, von Angst vnnnd Klagen.

[10] 3.  
 Aber weil das Glück allhier, für vnd für, sucht das  
 Wiederspiel mit mir. Ist Gedult das beste Leyden, weil  
 das Glück, seine Tück, doch nicht kan meiden.

4.  
 Dann Glorion aus Nacht, ihrer Pracht, mich in  
 Tratorigkeit gebracht. An ihr hängt mein Herz vnd Leben,  
 die mir Leyd, vnd auch Fremd, zugleich kan geben.

5.  
 Ihr Neuglein fundlen sehr, noch vielmehr, glänzet  
 ihre Zucht vnd Ehr. Sie allein kan Mittel finden, ohne  
 Zahl meiner Quaal, mich zu entbinden.

6.  
 Ihr als Rosenrother Mund, dieser Stund, kan mich  
 machen recht gesundt. Wücht ich nur die Gunst genießen,  
 ihre Hand, als ein Pfand, der Lieb zu küssen.

7.  
 Ihre Tugend vnd Gestalt, mit Gewalt, mich bezwingen  
 also bald, daß mein Sinn vnnnd mein Gedanken, hin vnd  
 her, nimmehr, in Liebe wanden.

8.  
 Alles was sie vmb vnnnd an, haben kan, ist mit  
 Tugend vmbgethan, Ach wer wolte diese Sinnen, vnd die  
 Bier nach Gebühr, nicht lieb gewinnen.

[11] 9.  
 Drumb ach Schönste laß doch mich, schawen dich,  
 weil ich seufft so jämmerlich, sonsten wird mein Herz  
 vnd Leben, aus der Noth, in den Todt mich dir ergeben.

## Ein Balet-Liedt.

1.

**D**u schwarzes Eugelein, D mein Rosen-Bildelein,  
wie muß ich jetzt von dir: Ach wie Schmerz, ohne  
Scherz, trag ich in dem Herzen mein, D du schwarzes  
Eugelein.

2.

D daß ich nur sterben solt, D wie gern alsbald  
ich wolt, wenn mich Cupido hätt, mit sein Pfeil, in der  
eyl, verwundet das junge Herze mein, D du schwarzes  
Eugelein.

3.

D wie schwer vnd harte Pein, D kan das nicht  
anders seyn, D weh der Schmerzen groß: Bildlein, zart  
vnd fein, schleuß mich in dein Herze nein, D du schwarzes  
Eugelein.

4.

D mein Lieb das merck ich wol, ob bey dir auch  
bleiben sol, die Lieb fort vnd fort, schliessen ein, wil ich  
fein, in mein Herz die Liebe dein, D du schwarzes  
Eugelein.

[12]

5.

Wenn ich werde wiederkommen, D so ist mein Schmerz  
benommen, vnd bin von Herzen froh, Denn alsbald,  
mannigfalt, wil umbfang'n dein Herzelein, D du gar  
schwarzes Eugelein.

6.

D mein letztes Wort sol seyn, D mein liebstes Eugelein,  
ich schließ ins Herze nein, lieben dich, fort wil ich, niemand  
sol mir lieber seyn, denn du schwarzes Eugelein.

7.

D Vale von Herzen weh, D Vale ich scheidt von dir,  
zu tausend guter Nacht, Nun Vale, sprich Ade, zu meinem  
betrübtten Herzelein, D du schwarzes Eugelein.

---



## Liebes-Zusag.

1.

**P**rincessin igt kom ich bey Nacht, hört mein Klage, da wird niemand mit Verdacht, mein Liebste die liegt in schwarzen Träumen, ach ich kan, ach ich kan, bey ihr nicht kommen.

2.

Sabt ihr nicht geschworen all, daß ich sol, ewer Liebster seyn für all, nichts sol mich, von ihr treiben, Kostet auch, kostet auch, mein junges Leyden.

[13]

3.

Böse Kläffers habens all gethan, mich vorrahn, höret doch nach mein Vermahn, da mein Princesse selbste sagte, daß ich sol daß ich sol Liebste von dir scheiden.

4.

Trawt denselben nimmermehr nicht so sehr, sie beliegen mit Unehre, sondern thut die Kläffers meiden, dann ihr wußt, dann ihr wußt, daß sie mich beneidn.

5.

Ich wolt daß ein Wlgen kahn, Ende nahm, diese falsche Meider stahn, die mich so fälschlich beliegen, daß ich sol, daß ich sol, eine Damm betriegen.

6.

Jetzt steh ich vor ihr Thür, voll Getrübe, macht dar ein groß Turnier, kan ich dann kein Trost erwerben, so muß ich, so muß ich, von Trawren sterben.

7.

Liebste ich wünsch euch gute Nacht, seyd bedacht, iht habt ihr gehört mein Sach, Der nicht hat die Liebes-Weine, der bedarff, der bedarff, gar kein Medicine.

1.

**E**ines muß von Beyden seyn, Sterben oder Lieben, Sterben wil mir noch nicht ein, werd [14] ich nicht getrieben, hab ich mir was fürgesetzt, Ey so bleib ich unverlezt, sie muß mich noch laben, oder mich begraben.

2.

Sagt man daß sie schöne sey, vund ich bin ein Daur,  
es ist wahr ich sag es frey, bin ich drumß so saw'r, bin  
ich gleich kein Edelmann, Ey so weiß ich daß ich kan,  
lieben ohne Tadel, Troß sey dem vom Adel.

3.

Adelt vns dann nur das Blut, nein ein gut Gemühte,  
Edel ist was Edel thut, hab ich kein Gebiete, ey so bin  
ich doch der Mann, der jhm selbst gebieten kan, wen sol  
ich mich stellen, als Elisabellen.

4.

Bleibe Liebste wie du bist, bleibe meine Trewe, obs  
der Welt zu wieder ist, daß ich vmb dich freye, wer ist der  
der solches trennt, was mein Gott getraut erkennt, der  
vns hat getraut, hat vns auch gebawet.

5.

Ist vns dann der Feinde Muht, meine Brust zu  
dämpffen, daß siq denken durch mein Blut, laß sie redlich  
kämpfen, Es ist mir auch wol bewußt, was die Spitze vor  
die Brust, dann gerechte Sachen, stärcken auch die Schwachen.

6.

Solt ich in die Sterbens Bein, durch jhr Schwert  
gelangen, würdestu ja trawrig seyn, mit benehten Wangen,  
deinenthalben sichte dich, sind nicht Marter gnug für mich,  
beklagstu dein Verderben, wil ich willig sterben.

[15] Nach Gottes-Furcht, Keuschheit,  
Scham, Zucht vnd Redligkeit sollen  
Junge-Gesellen am meisten  
freyen.

Im Thon:

Ist denn der Himmel zu wieder mein Leben zc.

1.

**W**rige Zeiten vnd Sitten verschleichen; Wenig jezt  
freyen nach Zucht vnd Ehr: Jeder fast siehet nach  
Schönen vnd Reichen: Jugend als Tugend acht man

jezt mehr. Gottesfurcht, Keuschheit vnd Redligkeit, gelten nun wenig gar weit vnnnd breit, zu dieser Zeit.

2.

Aber die Alten viel besser vns lehren: giengen dieselben zu freyen auß: Siehe, wie könten sie leise zu hören; ehe sie führten die Braut ins Hauß, welche vor allen ja müste fein, Ehrlich, Haußhältig, Fromm, Sittsam, Rein vnnnd Züchtig seyn.

3.

Heyder! nun lieget die Tugendt vergraben: welche zu freyen jezt vnd außgehen, fragen ob Jungfern viel Güter auch haben, schamen, ob selbe sey Hübsch vnd Schön, Oder bekommen viel Tausend Mark, hören gar selten, ob sie auch larg, fromm oder arg.

[16]

4.

Manche die freyen nach Hoheit vnd Ehren, käuffen ohn Sattel vnd Baum ein Pferd; denken, sie wollen sich gleichwol ernehren, schätzen das Ansehen viel Geldes wehrt; meinen, sie machen sich so bekannt, würden auch Junder vnd Herr genannt, umb diesen Stand:

5.

Eben so lassen sich diese benaffen, welche bloß wegen der Augen-Lust, haben an Schönheit den Narren getroffen, denen doch eben gahr wohl bewußt: Weiber, die Schöne, Glatt, Jung vnnnd Zahrt, müssen mit Sorgen, auch mancher Art, stets seyn bewahrt.

6.

Welche Gesellen sich also berachten, geben zwar selber die Kart' vnd Spiel; Aber sie schlagen nicht gute Granahnten, Schiessen die Plütschen nicht recht zum Ziel, ohne der Ehren vnd Wollust zwar; Tugend verachten sie ganz vnd gar: ja nicht ein Haar.

7.

Sihe! wie erstlich im Wasser die Blasen, schwallen, doch ehlig vnd bald vergehn: Sihe! wie Blumen auff Wiesen vnd Rasen, herrlich erst blühen, doch bald abstehn: eben so blühet die Schönheit auch, schwindet doch ehlend wie Wind vnnnd Rauch, vom kahlen Strauch.

8.

Eben wie Rosen behende verwelden, freylich [17] wie balde verdorret das Graas! Siehe: wie schnelle verblaffen die Kellen; Schame! wie leichtlich zerbricht ein Glaas, fällt auch nieder der Schönheit Baum, schöne-seyn fliehet gleich wie ein Traum, wie Göscht vnd Schaum.

9.

Vieber! wie schnelle wird Schönheit verlohren, kömmet ein Fieber das sie verlegt? Seyher! so liegen die Kößlein erfroren, welche das Antlitz zuvor besetzt; röthlächte Wäcklein, Korallen=Mund, Purpure Wangen vnd Brüste Mund, verbleicht zur Stund.

10.

Gilich' erfrewen viel Reichthumb vnd Thaler, jauchzen vnnnd brüsten sich über groß, werden so muhtig' vnd hurtige Praaler; Aber bald fährt das Gütlein loß, fliehet verzehret von ihnen hin, müssen doch haben, wie von Beginn, die Proserpinn.

11.

Aber vor allen nach Tugenden freyen, eine die Züchtig, Keusch, Fromm vnnnd Rein, siehet man täglich die Liebe verneuen: Tugend bestehet ja ganz allein: Leibliche Schönheit gar stracks zersteubt, Reichthumb vnd Hoheit sich fluckz zerreibt, doch Tugend bleibt.

12.

Welche doch neben der edelen Tugend, können erlangen zugleich allhier, Hoheit, Pracht, Reich-[18]thum, Geld, Schönheit vnnnd Jugend, edle Geberden vnd Leibes=Zier, diesen ist freylich ein Frewd' vnd Beyd, wegen der Liebsten ja allezeit, ihr Herz erfrewt.

13.

Junge=Gesellen! Drumb lasset euch fangen, keine die zierlich vnd schöne nur, keine die einig mit Gelde nur prangen, folgen doch willig der Laster=Spuhr, werbet umb solche die Züchtig sein, Tugend=reich, Gottlieb, vnd Schamhaft seyn, fromm, keusch vnd rein.

Von der Venus- oder Liebs-  
Schiffart.

Auff vorige Melodey.

1.

Neben das gleichet den Wellen vnd Schiffen, Liebe die  
heisset das wilde Meer, welches ich, weil es mich  
heftig ergrieffen, immer durchschiffen muß mit Be-  
schwer, endlich zu kriegen den Liebes-Lohn: Venus ihr  
kleiner vnd blinder Sohn, ist Schiff-Patron.

2.

Lieber! da geh' ich zu Schiffe mit Frewden, Schönheit  
der Liebsten ist's Schiffelein: Solches vertieffet mich, willig  
zu scheiden, immer noch weiter ins Meer hinein: Bläset  
den Zephyr, mein güldnes Kind, fangen die Segel der Huld  
geschwind, den Zucker-Wind.

[19]

3.

Meines Traut-Engleins huldreichende Reden, schäzet  
mein Herze fuhr den Kompaß: Selbe ja zeigen mir  
hoffendem Wliden, entweder Liebe, doch oder Haß: Diesen  
nachsegelt mein Herze fort, Ändert vnnnd suchet bald hie,  
bald dort, der Liebe Port.

4.

Silbern- vnd Perlen-betauete Lippen, welche sich gleichen  
der Morgen-Röht, heißen hier eben zwo harte Nord-Klippen,  
diesen zu ziehet mich ein Magnet: Solcher ist warlich ein  
Zucker-Kuß, zwinget vnnnd dringet, biß daß ich muß, in  
Liebes-Fluß.

5.

Aber ihr' Augen die glänzen mir wieder: machen mich  
stetig noch froh zu seyn, fremdig, zu segeln zur Seiten,  
bald nieder: Ihrer zwo Sonnen Lieb-Blickelein, deuten gut  
Wetter zur Seefahrt, Straalen sie leise, doch oft gepaart,  
nach Liebes Ahrt.

6.

Lasset sie ihre Gewogenheit mercken, fällt der Anker  
der Hoffnung ein, steiffer vnnnd fester mercken drinnen zu  
stärcken: Ihre Gunst laß ich den Mast-Baum seyn, bleibet

fe günstig, vnd wohl gewillt, Lieber, so stehet vom Himmel mild, mein Wunsch erfüllt.

7.

Aber doch leyder, je stiller das Wetter, [schla=20]gen je leiser der Wellen-Heer, folget auff solches ein Donner-Geschmetter, Wellen die brausend, der Wind vnd Meer: Eben sich dieses bey Lieb' erengt, welche sich stellet bald wol geneigt, bald zornig zeigt.

8.

Stürmet die Liebste mit heftigem Zürnen, heisset doch Venus durch sehnlich Flehn, ihrer hell lichten Paar-Augen-Gestirnen, wieder denn freundlich anzusehn: Amor greiffst selber mit wacker an, weisset mir füeglichen Weg vnd Bahn, in Herzens-Plan.

9.

Höchliches Ehren, Aufwarten vnd Dienen, gleichsam zu Schiffen die Ruder sind, warlich! die machen die Liebe ftets grünnen, ziehen die Segel auff guten Wind, stranden zur Schönesten Herzens-Schrein, fahren zum Hafen der Ehe nein, ohn Haß vnd Pein.

10.

Venus laß glücklich mein Schifflein auch lauffen, meiner Geliebeten Hafen ein: Anders ich werde durch Lieben ersauffen, Amor laß endlich ein Ufer seyn, beuge nur ihre Gunst, Sinn vnd Herz, lieber so leget mich Luft vnd Scherz, ohn Duaal vnd Schmerz.

Als er von seiner Liebsten reisen mußte.

[21]

Im Thon:

Als ich einmahl Luft bekam, zc.

1.

Ihre Lippen, Wangen, Mund, Schönste, sol ich auch jezund, leyder, endlich meyden; weil ich reisen muß von ihr: Aber dieser edlen Bier, wiedersehn macht Fremden.

2.

Zwar ich ziehe nun dahin, gleichwol bleibt bey ihr mein Sinn, Leben, Muht, Gedanken: Die sind ganz auff sie gestellt, als die mich gefangen hält, in der Liebe Schranken.

3.

Komm ich in ein frembdes Land, da mir niemand ist bekant, werd ich oft gedenden, an die Liebste, wie ihr Viecht, mir aniesz andre nicht, meine pein vnd kränden.

4.

Sie, die Schöne lebe fein, vnd laß mich befohlen seyn, ihr zu treuen Herzen: So zieh' ich viel frischer fort, an bestimmten Ort vnd Port, ohne Klag vnd Schmerz.

5.

Hilfft mir Gott denn wieder heim, sol der Lippen Honig-sein, mir den Bins einreichen: Was ich so versäumen muß, wird manch hundert-tausend Kuß, wieder wol ver gleichen.

6.

Doch daß ich so scheiden muß, bald von ihr, [22] bringt mir Verdruß, mein Gemüht zu quälen. Denn wil ich sie liebe läßt, werd' ich stets der Tage-Rest, an den Fingern zählen.

7.

Nach dem Leibe scheid ich zwar, doch das Herz bleibt ganz vnd gar: Dieser Kuß sol weisen, daß ich sie, es sey bey Ost, oder West, für meinen Trost, wolle stetig preisen.

Herr Mund-Liebsetzet vom Mah-  
men seiner trawten Rosen-  
munden.

Melodey wie zuvor.

1.

**E**S! igt fällt mir eben ein, weil wir bey den Rosen seyn, schöne Rosen-Munde: wie dieselben glänzen schön, auch ihr Mündlein pflegt zu stehn, in der Lippen-Munde.

2.

Recht sie diesen Nahmen kriegt, der den Rosen auch  
abfiegt, vnnnd in allem gleichet: Denn wozu die Rosen gut,  
auch ihr Rosen-Mündlein thut, vnd mir Labfahl reichet.

3.

Wie die rohten Kößelein, aller Blumen Zieracht sehn;  
Vor den Gliedern allen, auch so ihre Lippen blühn, schön  
vnd röhter als Rubien, Purpur vnd Korallen.

[23]

4.

Rosen-Zucker labt das Herz, Rosen-Wasser lindert  
Schmerz, stärcket Geist vnd Leben: Auch ihr Rosen-Lippen  
Safft, kan geschwinde Macht vnd Krafft meinem Herzen geben.

5.

Rosen-Safft von Wunst vnd Aermal, reiniget die schwarze  
Gall: So, wenn sie ergießet, ihres Rosen-Mündleins Law,  
auff die rohten Lippen Aw, werd ich ganz durchsüßet.

6.

Denn, ob mir die Liebes-Blut, gleich die größte Pein  
anthut, schöne Rosen-Munde! Kann doch ihrer Lippen  
paar, hehlen leichtlich ganz vnnnd gar, meine Liebes-Wunde.

7.

Denn der weisse Perlen-Safft, der auff ihren Zinnen  
hafft, wird da außgeblasen, wenn der Zeffyr-Athem geht,  
vnnnd den Silber-Law auffweht, wie auff frischen Rasen.

8.

Wenn der scharffe Nord-Wind fauft, keine Rose lange  
haut, bald ihr Stoc da stehet, Mutter-nackt vnd Rosen-  
fahl, biß der Lenz aus Tobus-fahl, her sich wieder drehet.

9.

Aber ihrer Lippen-Mund, vmb den Purpur-Rosen-  
Mund, auch im Winter blühet: Weil der Zucker-Zeffyr  
Wind, der vom Herzen weht geschwind, Rosen da erziehet.

[24]

10.

Auch ihr Augen spacht vnnnd früh, als zwo Sonnen,  
wärmen sie, geben Krafft vnnnd Seegen, lassen ihre Stralen  
aus, auff der Honig-Küßlein Hauß, saugen Perlen-Regen.



11.

Solt ich als die Nachtigall, durch verliebten Duhlen-  
Schall, vnter diesem Strauche, singen meine Liebes-pein,  
solte diß mein Lablsahl seyn, daß sie mich anhauche.

12.

Wär ich doch ein Bienlein nur, warlich! diese Rosen-  
Spuhr, flög' ich alle Stunden, saugte von der Lippen-Fluß,  
manchen süßen Nektars-Kuß, meiner Rosen-Munden.

Eine Jungfraw klaget über ihren  
Alten vnnnd kalten Mann.

Auff vorige Melodey.

1.

**G**Ern gesellt sich gleich vnd gleich, Arm vnd Arme,  
Reich vnd Reich, Jung vnd Jung zusammen, schön  
vnd schöne, fein vnnnd fein, Alt vnd Alte, Kein vnd  
Kein, durch die Liebes-Flammen.

2.

Arm vnd Reiche werden zwar, offermahl ein Liebes-  
par, auch die Ungealten, kriegen oft was schön vnd fein,  
ja ein junges Mägdelein, freyt oft einen Alten.

[25]

3.

Eine kleine Weile nur, schlägt doch diese Liebes-Uhr, die,  
wie Blut verschwimmet, wie ein Schaum der erstlich göscht,  
vnd ein Fündlein bald verlöschet, ob es gleich erst glimmet.

4.

Hätt' ich doch zuvor gemußt, was für eine kalte Lust,  
alte Männer hätten: Wär', ich wol all mein Lebenlang,  
bracht in keines Alten Zwang, durch Cupidons Rätten.

5.

Leider doch ist es geschehn, vnnnd ich muß sehr trawrig  
jehn, meinen alten Feden, Schand vnnnd Jammer ist es  
doch, daß ich muß an solchem Foch, bey dem Alten stecken.

6.

Bey dem Alten werd ich alt, runzlicht, häßlich, frand

vnnnd kalt, meine Rosen=Wangen, werden bleich vnd sind wie todt, meiner Lippen Purpurroth, ist auch fast vergangen.

7.

Denn ich weine Tag vnd Nacht, daß ich so ein Kreuz gemacht, meines jungen Lebens, nur vmb schönes Geld vnnnd Gut, welches doch bey Liebes=glut, alles ist vergebens.

8.

Zwar ich dacht': ein alter Mann, ja nicht lange Leben kan; Ey! er muß bald schnappen, nach dem letzten Athem ja, denn so kan ich völlig da, Geld vnd Gut ertappen.

[26]

9.

Komm' alsdann ein Junges=Blut, so sey mir der Reichthumb gut, seine Gunst zu kriegen; Dem aus Liebe, Treu vnd Fleiß ich mich ihm, vnd er sich weiß, mir fein zu zufügen.

10.

Was ich mache, doch gar nicht, meinem Alten recht geschickt: Bald bin ich geschmückt, gahr zu schön, bald zu schlecht, bald ist diß, bald das nicht recht, vnd sich übel schicket.

11.

Zih' ich schöne Kleider an, dándt er, daß die neben= Bahn, ich wol mócht außspáhen: Geh' ich aus, so schawet er, ob vielleicht auch mein Begeh'r, andern nach zu gehen.

12.

Doch bey seinem Leben nun, darff vnnnd wil ich das nicht thun: Würd' er aber sterben, deß ich warte mit Gedult, wolt ich eines Jungen Huld, Lieb vnd Gunst erwerben.

13.

Denn ich bin des Lebens satt, vnd vom Trauren Brand vnd Matt: Ach! wie kan ich haben, Freud, eh mich das Glück tróßt, vnd vom Alten mich erlóst, daß er wird begraben.

14.

Meinethalben mag er zwar, lieber noch wol dieses Jahr, auch mit seinen Geldern, immer balde wandern hin, weil ich wohl zu frieden bin, zun Elyfern Felbern.

[27]

15.

Doch wenn ihn der Todt begehrt, lieber nicht, als ich ihn wehrt, schätze in meinem Herzen; So komm' ich in Tellus-Schoß, eher, als sein Todt mich loß, macht von Bein vnd Schmerzen.

Ein lustiges Gespräch zwischen  
Mutter vnd Tochter.

Mutter.

**I**nisch auff herzlichstes Töchterlein, vnnnd hab ein guten Ruht, über acht Tag solt du ein Bräutlein seyn.

Tochter.

Ich Mutter vnd das ist gut, zum Handel bin ich villig vnd bereit, nach einem Mann verlangt mich sehr, allein zu schlaffen bringt keine Fremd, machet wenigen Mügblein ein lange Zeit, darumb gebet ihn immer her.

Mutter.

Also mein Kind gehorch mich fein, was ich dir heiß was thu, so wirstu im Ehestand glücklich seyn, haben darin Fremd vnd Ruh.

Tochter.

Das thu ich ja mit ganzem Fleiß, bin euch gehorsam allezeit, wenn ich nur ewren Willen weiß, gebet mir zwey uff ewer Geheiß, ich nehme sie alle beyde.

Mutter.

Mein Tochter zwey bekümfstu nicht, schlag dir es man us dem Sinn. [28]

Tochter.

So gebet mich einen dar mich an genügt, weil ich un Mannbar bin.

Mutter.

Kenstu nicht Doctor gratias?

Tochter.

Den alten Bösewicht.

Mutter.

Salts Maul, er ist ein reicher Mann.

Tochter.

Nein Mutter ich muß ein Jungen han, den Alten hole die Gicht.

Mutter.

Auch kan er künstlich Zähne außbrechen, sezt neue an stäte in den Mund.

Tochter.

Viel meisterlicher kan er Augen außstechen, machet hörende Taub zur stund.

Mutter.

Dein Schelmeren laß, es wird reutwen dich, so du den Mann schlägst aus.

Tochter.

Nimmermehr überredet ihr mich, daß ich sol leben elendiglich, mit einem alten Creuzer im Hause.

Mutter.

Wäre ich als du, vund stünde bey mir, von ihm ließ ich nicht fern.

Tochter.

Hätt ich ewern Sinn, wär ich so alt als ihr, [29] so thäte ichs auch gerne, weil aber ich bin Fund von Jahren, ist mein Sinn darhin gericht, Hilfft mir derwegen zum jungen Knaben, ihr beyde seydt nun graw von Haaren, nembt ihrn ich magt Ihn nicht.

Mutter.

Wiltu nicht, so mustu merck mich eben, dein Naseweiß Maul halt zu, oder ich wil dir in ein Kloster geben, vermahlen einen Hölzern Mann.

Tochter.

So, So mit diesem Narren-gedicht, bringt ihr mich nicht an den Tanz, Nonnen-Fleisch ist mir gewachsen nicht, kein Alter mir auch wenig Frewde anricht, ein Junger gewint die Schanz.

Mutter.

So höre ich wol ein Gefellen nehmstu, wenn er wehre fromb von Ehren, Jungfräwlein schon, vnd sitzen darbey.

Tochter:

Ach frehlich von Herzen gern.

Mutter.

Meinstu wohl wenn solch einen wuste ich, ich wolte dir ihn hangen an den Hals, warlich er solte dich trücken nicht, Ich wolt Ihn selbst behalten für mich, alte Ziegen lecken auch gerne Salz.

**F**rölich in allen Ehren, bin ich so manche Stund, so viel mir thut gebühren, vnnnd mir [30] mein Gott vorgönt, trotz allen falschen Zungen, die darumb tragen Haß, je mehr sie mich drum meyden, so treibe ich desto haß.

Solte ich so offte trawren, wenn es mir übel geht, vnd mich so hart betrüben, ich viel zu schaffen hätt, laß trawren immer trawren, wer gerne trawren thut, ich laß den lieben Gott walten, wil habn einen frischen Muht.

Allezeit frölich leben, wil sich nicht schiden wohl, bey allen Dingen Mittel, Verstand man brauchen sol, mancher thut gar verzagen, geht nicht nach seinem Sinn, was mir nicht ist bescheret, laß immer fahren hin.

Mir thut oft trawren tränden, bringt meinem Herzen Bein, wenn ich an sie gedende, Gott weiß wohl welch ich mein, sie kompt nicht aus meinem Herzen, die Herzallerliebste mein, was mir GOTT hat bescheret, des dank ich hm allein.

Za hát ich nun viel Güter, wie manchem das gefällt, vnd hätt darbey keinen Muht, was hilfft mir denn das Geld? Biellieber liegt mir im Herzen, die Herzallerliebste mein, ch wil bey geringem Gute, gleichwol auch frölich seyn.

Offt kommen zween zusammen, von wegen großes Gut, sie bekommen einen grossen Rahmen, das thut die Länge kein gut, gleichwol kompt auch das Newen, heimlich n ihren Sinn, einer thut dem andern wündschen, der Teuffel hoel dich hin: [31]

Ich preise all junge Herzen, die gerne fröhlich seyn,  
tragen ein geringen Schmerzen, wol umb das Unglück klein,  
es bleibt nicht ungerochen, Hoffarth vnd Uebermuth, daß  
man die gute Gesellen, so gar verachten thut.

Diß Lied das sey gesungen, aus frischem freyen Muth,  
ein ander hat mich verdrungen, das macht allein sein Guth,  
zu trotz allen falschen Zungen, sey diß Lied gemacht, Ade  
du feines Mägdelein, wünsch dir viel guter Nacht.

Coridons Klag-Liedt,  
Als er durch frembden Reid gezwungen  
ward, die Edle Delien zu  
verlassen.

1.

**M**it Thränen schönstes Lieb, mit Thränen voller  
Pein, sing ich dein Coridon dir dieses Liebelein,  
ach nimb es an mein Schatz, bend an die groffe  
Noth, die mein Herz, mit Angst vnd schmerz, beschwert  
biß in den Todt.

2.

Als ich ·D Delia dich erstlich hab ersehnt, bey deinen  
Schäflein in grüner Auen stehn, da wande ich also bald  
nach dich Herz, Muht vnnnd Sinn, könt es seyn, so wärst  
du mein, O schönste Schafferinn.

3.

Gleich wie des Donners-Strahl ein zartes [32] Kind  
erschreckt, so schnell ward mein Gemüht auch von dir an-  
gestekt, denn deiner Augen-Liecht war mir ein solcher  
Schein, daß ihr Glanz, mich brachte ganz, durch Lieb in  
Todes Pein.

4.

Drauff ließ ich meine Schaff im Busch herumme gehn,  
denn ich begehrte nichts als Delien zu sehn, ich lieff durch  
manchen Wald, vnd sang von ihrer Macht, wie sie mich,  
elendiglich, in solche Noht gebracht.

5.

Als ich nun Delien nach langen suchen fandt, vnnnd mich sie tausend mahl zu küssen unterwandt, seht da ward meine Seel erst so voll Freud vnd Lust, da ich schier, ob ich bey ihr, mich auffenthielt nicht wußt?

6.

Laß nun O Corydon laß fahren allen Schmerz, sprach ich in solcher Freud, hie ist dein liebsteß Herz, hie ist nun Delia dein edle Schafferin, sey getrost, du bist erlöst, O Trauren fahr jetzt hin.

7.

Gy wie manch tausend mahl gab sie mir ihren Mund, der Honnigflüsse war, vnnnd voller Perlen stund, wie manchen Liebes-Blick empfing ich auff dem Platz, ich bin dein, vnd du bist mein, sprach Delia mein Schatz.

8.

Nun daß das meine Lust, die wehrt ein kurze [33] Zeit, ich schlieff in ihren Schoß, da kam der bleiche Meid, ond schlug aus Grimm vnd Rach mit Facklen auff mich zu, jagte mich elendiglich, aus aller meiner Ruh.

9.

Ade nun Delia, geschieden zwar seyn wir, doch nur dem Leibe nach, mein Geist bleibt stets bey dir, Ade O reweß Herz, ich armer fahr igt hin, lebe du in Fried vnd Ruh, O edle Schafferin.

### Frühlings-Gedicht.

Daphnis wünschet,

Daß seine Galathee möchte eine Blume werden.

1.

**D**aphnis wolte Blumen brechen, als der Merz den Frühling bracht, ach (sagt er) wer kan außsprechen, meiner bitteren Liebe Macht, Liebe die mich hat bezogen, daß ich bin umbher gezogen, durch die Wiesen Tag vnd Nacht.

## 2.

Diß sind ja die ersten Früchte, von den Blumen dieser Zeit, Da der Vogel Kling-Gebichte, Menschen, Vieh vnd Feld erfreut, diß sind zwar die erste Gaben, die wir von den Wiesen haben, durch dem Himmels Gütigkeit.

## 3.

Aber, wenn werd' ich erlangen, O mein Blüm-[34]lein Galathe, Dich wie andre zu umbfangen, die ich jetzt für Augen seh', ach wenn werd ich doch berühren, dich, die du mich pflegst zu führen, durch den Regen, Reiff vnd Schne.

## 4.

Diese Blümlein darff ich tragen, mit mir heim in mein Gezelt, aber dich mein Lieb zu fragen, ob dir auch ein Kuß gefällt, darff ich kaum mich unterstehen, weil ich nie ein Bild gesehn, das dir gleichet in der Welt.

## 5.

Dieses Blümlein zu gewinnen, kostet weder Nacht noch Bist, aber ach, daß du von Sinnen, so ganz hart vnd Steinern bist, keine weiß ich dir zu gleichen, weil dich niemand kan erweichen, wenn er noch so redlich ist.

## 6.

Könt ich deine zarten Glieder, stets verwandeln wenn ich wolt, vnd dich denn verkehren wieder, fragt ich nichts nach Geld vnd Gold, nun wolt ich für alle Sachen, solch ein Blümlein aus dir machen, das mich stets erfrewen solt.

## 7.

O wie wolt ich dich bewahren, in den Garten meiner Treu, ey denn soltestu erfahren, Schönste Blum, was lieben sey, denn so wolt ich dich mit Fremden, küssen auff mein schweres Leyden, Tag vnd Nacht ohn alle schew. [35]

## 8.

Brich die Sinnen Galathee, zwinge doch den harten Ruht, gönne Daphnis daß er sehe, dich sein allerliebtestes Gut, sey den Lilien gleich von Herzen, die nicht stets mit Stacheln scherzen, wie die falsche Rose thut.



9.

Ach bedenke doch die Thränen, die dein Schaffer manches mahl, wenn Er sich nach dir muß sehnen, fließen läßt ohn alle Zahl! Ach bedenke, doch daß Lieben, sonder nützen sey betrüben, ja die allergrößte Qual.

10.

Alles zwar was Menschen sehn, hie auff Erden weit vnnnd breit, Galathee muß vergehn, Phöbus selbst hat seine Zeit, ja was in der Welt zu finden, muß zuletzt doch gar verschwinden, Lieben bleibet in Ewigkeit.

---

Corydons getreueste Liebes-Ver-  
pflichtung

An seine allerliebste Phyllis.

Als er ganz wieder seinen Willen von ihr  
ward abgeschrieben.

1.

**A**ch Phyllis mein aufferwehlter Schatz, mein Eble Schafferinn, laß mir doch in deinem Herzen Platz, da ich gewesen bin, bleib ich schon [36] nicht, dir stets im Gesicht, muß ich doch, wie vor so noch, stets lieben in meinem Sinn.

2.

Was sol doch dein armer Schaffer Knab, hier endlich hangen an, den seine Schalmey vnd Hirten-Stub, nicht mehr erfreuen kan, der mit Beschwer, leufft hin vnd her, durch Berg vnd Thal, in grosser Quaal, bleibt stets ein jefangner Mann.

3.

O Phyllis mein andre Himmels-Sonn, Wer dir mein Schmerz befanndt, vnnnd wie ich dein armer Corydon, werd ich den Schatten verbrandt, Ich weiß allzeit, es wer dir seyd, daß du O Herz, durch solchen Schmerz, von mir ist abgewand.

4.

Sobald nur die Morgenröht hüpfet hervor, lauff ich en Wäldern zu, Myrtillo der fragt mich für Sylvia Thor,

worhin ich doch eülen thu? So sprach ich dann: Ich armer Mann, weiß nirgends hin, dieweil ich bin, vertrieben aus meiner Ruh?

5.

Ich suche nur allen Schäfferinnen eine Bier, Göttinnen zu Troß gebohrn, ich suche nur Phyllis die ich mir, für andern außerkohrn, doch find ich nicht, mein Heyl vnd Liecht, sie ist zu weit, von mir zerstrewt, Ach Weh mir daß ich sie verlohren.

6.

Oh kan ich denn Phyllis du Himlischer Mund, [37] Fort nicht mehr bey dir seyn, So wil ich dich gleichwol aus Herzen grund, in Ewigkeit lieben allein, kein Berg vnd Thal, kein Angst noch Quaal, kein Weh noch Wol, vns scheiden sol, dich lieb ich mein Täubelein.

7.

Beständig vnd trew verbleib ich dir, so lang die guldene Sonn, am Himmel umgeht, vertraue mir, du bist mein Fremd vnd Wonn, ach nim zur Hand, der Liebe Pfand, es ist die Gab, ein Hirten Stab, ich sterbe dein Corydon.

### Myrtillo Klage-Lied

An seine allerliebste Amaryllis,

Als sie eine lange Zeit an frembde Dertter  
war verreiset.

1.

**A**ch Amaryllis hastu denn, die Wälder ganz verlassen, die ich zum allerbesten kenn, vnd wandelst frembde Strassen, Gedendstu nicht, O du mein Liecht, wie sehr Myrtillo klaget, vnd täglich nach dir fraget.

2.

Ob ich die Wiesen schon bey Nacht, in Trawrigkeit durchgehe, so fühl ich dennoch deine Nacht, ob ich dich gleich nit sehe, du bist zwar dort, an frembden Ort, vnd kanst dennoch mich zwingen, ein Klage-Lied dir zu singen. [38]

## 3.

Mein schönstes Lieb, du weißt ja wohl, von dier kan ich nicht leben, gefällt es dir denn daß ich sol, Dem sterben mich ergeben? Wollan ich bin, O Schätferin, bereit nach deinem Willen, ein schwarzes Grab zu füllen.

## 4.

Den Himmel ruff ich täglich an, zum Zeugen meiner Thränen, dieweil ich gar nichts anders kan, als stets mich nach dir sehnen. Ich seufft vnd schrey: O Lieb vnd Treu, kommt, helffet mir gewinnen, den Preiß der Schätferinnen.

## 5.

Drumb Amarillis laß doch sehn, die abgelegne Wälder, Komm über Felsen, Berg vnd Stein, komm über Fluß vnd Felder, komm epligt doch, eh mich das Joch, der Liebe hie vnterdrückt, vnd jämmerlich ersticket.

## 6.

Und kanst du denn so schleunig nicht, abwenden meine Schmerzen, So bitt' ich sehr, O du mein Liecht, laß doch in deinem Herzen, nun mich allein vergraben sehn, so sol michs nicht verdriessen, abwesend dein genießen.

## 7.

Inmitteltst leb in guter Ruh, vnd so dich jemand fraget, wohin, so sprich: den Wäldern zu, da sich Myrtillo klaget, ihn muß ich sehn, ey kans geschehn, [39] so wird mein langes Seyden, verkehrt in lauter Fremden.

---

**W**ie kan vnd mag ich frölich sehn, in meinem Herzen, trag ich grossen Schmerzen, vnd schwere Pein, Elend bin ich, doch tröst ich mich, daß nach dem Regen, Gott gibt seinen Segen, vnd Sonnenschein.

Wer kan doch tragen die schwere Pein, wer kan doch sagen, daß ich sol tragen, mein Unglück schwer, die mir auff Erd, war lieb vnd werth, die muß ich meyden, vnd von ihr scheiden, in kurzer Zeit.

Wie ist doch scheiden, so schwere Pein, wenn ich sol

schlafen, so muß ich wachen, vnd trawrig seyn, ich muß ablahn, vnnnd gehn davon, ich bin verdrungen, mir ist mißlungen, bin gar schab ab.

Was hab ich euch zu leyde gethan, daß ihr mich selber, habt übergeben, muß Ihrlob han, ich gebend der Zeit, nnd ist nicht weit, das thát ihr sagen, mir lieb zu haben, bey etwem Eyd.

Schöns-Lieb das haben die Kleffer gethan, die aus der massen, vns sehr thun hassen, vnd sind vns gram, Elend bin ich, doch tröst ich mich, das nach dem Regen, Gott gibt seinen Segen, vnd Sonnenschein.

**E**M Schneider vnnnd ein Ziegenbock, ein Leinweber vnd ein Igelkopff, Ein Börschner vnnnd [40] ein Kape, nun wolan, die tanzen auff einem Blase, so mein Igel so, so mein Igel so.

Die Leinweber hätten sich eins vermessen, bey dem Bier vnnnd da sie fessen, sie wolten in das Holz fahren, nun wolan, sie wolten den Igel tod schlagen, so mein Igel so, so mein Igel so.

Und das erhörte die Fledermauß, sie gieng wohl für deß Igels Hauß, Igel lieber Herre, nun wolan, die Leinwebers dremen dich sehre, so mein Igel so, so mein Igel so.

Der Igel war ein zorniger Mann, er zog zwey blande Sporen an, bland biß auff die Erden, nun wolan, gegen die Leinnewebers wolte er sich wehren, so mein Igel so, so mein Igel so.

Die Kurzweil wehrt ihn dar nicht lang, die Schwerdter giengen klingen klang, der Leinneweber wolt sich büden, nun wolan, vor dem Igel mußt er sich strecken, so mein Igel so, so mein Igel so.

Ach lieber Igel laß mich leben, ich wil dir meine Schwester geben, meine Schwester Grete, nun wolan, sie kan die Spulen schieffen, so mein Igel so, so mein Igel so.

Und deine Schwester wil ich nicht, sie ist ein Iose  
böse Pute, sie ist mir vngetreue, nun wolan, sie stillt mir  
das vierdte Kläwen, so mein Igel so, so mein Igel so.

Sie stahl mir einen Ummehang, der war wohl vierzig  
Elen lang, sie nahm ihn auff den Rücken, nun wolan, sie  
lieff damit über eine Brücken, so mein Igel so, so mein  
Igel so. [41]

Sie lieff wohl einen Berg hinan, das sahe die Frawe  
vnd auch der Mann, das sahen all die Leute, nun wolan,  
was wil vns das bedeuten, so mein Igel so, so mein  
Igel so.

Sie lieffen wol hinter einen grünen Busch, da da  
spielten sie beyde ihres Herzen-Lust, da lebeten sie in  
Frewden, nun wolan, darmit hat die Lieb ein Ende, so  
mein Igel so, so mein Igel so.

Wer ist der vns diß Lieblein sang, ein freyer Igel  
ist er genandt, er hat es wol gesungen, pfuy dich an, die  
Leinnewebers hat er überwunden, so mein Igel so, so mein  
Igel so.

Auff den edlen Myrtillo vnnnd seiner  
Liebsten Phillis.

Nach der Melodeth:

Hör' Himmel was mein trawriges  
Leben, 2c.

(Welches durch etwas Veränderung der Melodeth zu lauter  
Daktylischen Versen geworden.)

1.

**V**enus ist newlich in Pafos gewesen, neben der Grazien  
Schaar, welche die schönsten Blumen gelesen, brächten  
auch Rosen allbar; Rosen wie Purpur, von Venus  
Heblüte lieblich entsproffen, welches vergoffen, da sie ge-  
eizet war. [42]

2.

Nympffen vnd Grazien lassen Narzissen, Lilien vnd

blame Bivol; Hatten viel Myrten auch abgerissen, Taufend-  
schön lieben sie wohl, Länger-je-lieber, man lönte vor allen,  
Loorbeer-Laub spühren, welches kan zieren, Jupiters  
Kapitool.

3.

Venus die hatte viel Kränze gewunden, theilte den  
Nymppfen sie aus: Amor der wolte die Sachen erkunden,  
flohe gar ehlends zu Hauß. Mutter, was sollen die  
Sachen bedeuten, alle mit Kränzen, herrlich zu glänzen?  
Gebet mir einen Strauß.

4.

Venus die lachte: Mein Söhnelein! schweige, sagte  
sie freundlich darzu: Hör nur gerne, was ich dir jezt  
zeige; Alle die Nymppfen vnd du, sollet euch heute fein  
lustig ergötzen: Thäler vnnnd Wälder, Heyden vnd Felder,  
geben euch süße Ruh'.

5.

Amor der fafte den Köcher vnd Pfeile, tanzte den  
Nymppfen voran: Hola! das nur sich jezt keine, verweile,  
lauffet die Blumlichte Bahn: Eben da hatte Myrtillo zur  
Fillis, Schäflein die Ziegen, freundlich zu liegen, sämtlich  
dahinn gethan. [43]

6.

Heyde, nach dem sie zur Ruhe geseffen, lieffen dem  
Scherzen den Baum; Hatten auch drüber die Schäflein  
vergeffen, vnter dem schattichten Baum: Amor der konte  
die Boffen bald mercken, hüpfte für Fremden, reichte den  
Heyden, immer noch besser Raum.

7.

Fillis die reichte Myrtillo zum Scherzen, lächelt vmb  
einigen Kuß, welcher auch drüber die Fillis zu Herzen  
schöpffte gar keinen Verdruß, schenkte wol hunder mahl  
tausend zusamen: Amor der lachte: scherzet vnd dachte,  
diesen ich helfen muß.

8.

Bogen vnd Pfeile die hat er bereit, druckte vom Bogen  
den Pfeil, welchen er grade zum Herzen hin leitet: Fillis  
mit schnellster Eyl, zwickern die Strahlen der Augen-

Kryftallen, klaget die Wunde, Fillis zur Stunde, ziehet am Liebes-Seil'?

9.

Amor der wolte Myrtillo auch schieffen, zielte zum andern mahl: Solte dem Schaffer biß immer verdrießen, wäre sein Herz auch von Stahl: Dieser schrie ehend: Cupido du machest, Scherzen vnd Schmerzen, mitten im Herzen, wegen der Liebes-qual.

10.

Amor der lecker floh' ehend von hinnen, brach-[44]te der Mutter die Post, Fillis die Schönste von allen Schafferinnen, dachte der lieblichen Post, ihres Myrtilleus so freundlichen Küssens: Dieser muß schreyen, Fillis! von newem, schencke mir Lippen-Moß.

11.

Gebet Myrtillo mit Fillis zusammen, welche sich lieben so sehr; Lasset sie löschen die brünstige Flammen, Venus helfft sonder Beschwer: Amor, die Nympffen vnd Juno die sehen, Fillis geschäftig, beyde sie häßtig, lieben je mehr vnd mehr.

Wie voriges zu singen.

1.

**A**lle hoffärtige Jungfern vnd Pfawen, gleichen sich eben gar fein: Beyde man sehet sich immer beschawen, wollen die Schönesten seyn: Wegen des Schwanzes die Pfawe stolzieret: Jungfern in Seyden, lassen sich kleiden: treten so stolz herein.

2.

Siehe! was manche sich läffet bedünden, pranget so trefflich herfür; Andere Menschen ihr gleichsahm nachstünden, neynet sie habe die Bier, Schönheit vnd Tugend alleine bekommen, welche bey keinen, würden erscheinen, strahlen sie nicht in ihr. [45]

3.

Andere weil sie besitzen viel Güter, Perlen, Gold Silber vnnnd Geld, haben sie ihre so stolze Gemühter,

immer auff Hoheit gestellt, prangen mit Perlen vnd Edelgesteinen: Manche viel Gelder, Acker vnd Felder, höher als Keuschheit hält.

4.

Kommet ein Freyer vnd wirbet umb Eine, achtet sie seiner nicht viel; stellet sich: daß sie es gänzlich verneime: Aber hie stehet das Ziel: Stuken, Hoffieren, Reich, Hurtig vnd Munter, Pfennige haben, Schönheit vnnnd Gaben, gelten auff diesem Spiel.

5.

Häßlichen, Schlechten, Einfältig- vnd Armen bleibet hie weniger Platz, keiner tragt irgends zu ihnen Erbarmen: Sagen sie, Liebste, mein Schatz? können sie ihnen viel Mönche bald stechen, höhnen vnd lachen, nennen sie Hachen, leßlich wohl albern Maß.

6.

Solches wird ihnen doch endlich belohnet: Kriget die Jugend den Zweck: Werden sie wieder mit nichten ver-  
schonet, fliehet die Schönheit hinweg: Lieber, darnach sich mit Ziegen-Milch waschen, schmücken vnnnd zieren, schmünden vnd schmieren, reiniget keinen Fleck.

7.

Haben sie sonst die Freyer gehönet, werden [46] sie wieder veracht: Keiner auch wieder zu ihnen sich sehnet: Welche von ihnen verlacht, werffen sie leßlich noch vnter alt Eisen, spotten vnnnd höhnen, schawet die Schönen, haben sich wohl bedacht.

8.

Sehet! so gehets, ihr stolzen Dirnen? Fahret nicht weiter so fort; Amor vnd Venus die werden erzürnen, lieget die Blumme verdort, ewere Schönheit vnnnd lieblicher Jugend? Buhlen vnnnd Freyer werden jetzt thewer; suchet der Liebe Port.

---



Die gelährte Schul-Meisterinn  
auff der Hohen-Venus=  
Schulen.

Auff vorige Melodey.

1.

Venus die pfelet die Jungffern zu lehren, edle Geberden, vnnnd Bier, ihre Liebhaber vnnnd Freyer zu Ehren, freundlich nach Ehren-Gebühr: Alles ihr Tichten vnd Richten nur stehet, Junge-Gesellen, listig zu fällen: Klugheit die find sich hier.

2.

Zierliche Kleider, liebtreibende Sitten, werden von ihnen gehägt: Ihre Gunst müssen die Lieber viel bitten: Werden sie endlich bewägt, Lieber! sie [47] können mit tausend viel Ränken, Herzen vnd Sinnen, gänzlich gewinnen: Keiner ihr Schuld verschlägt.

3.

Redet man ihnen ein Wörtlein zu hören, schweigen sie erstlich wohl fein, gleichsahm durch schweigen sich ernstlich zu wehren: Andere Gedanken doch sehn: Aber so ihnen zu sprechen gelüstet, können sie geben, Zucker vnnnd Leben, Schmerzen vnd Liebes-Wein.

4.

Ihre Lieb-Blicklein die lassen sie schiessen, lächlen vnd reden darauff: Buhler die müssen es tewer gnug büßen: diese beschließen den Kauff, nehmen des Herzens Bewohnung ganz eygen, hehlen, verkehren, plagen vnd nehren, äffet man ihren Lauff.

5.

Wollen sich Buhler umb Küßlein bemühen, fähet das Behren sich an: Aber wie röhtlich die Lippen auch blühen, müssen sie endlich doch dran: Ihre mit Perlen betawete Rößlein, werden belesen, welche genesen, jedes zu Liebe-Blahn.

6.

Jungfern die pflegen sich schöne zu schmücken, halten as Mündlein bedacht, wollen durch schönheit vnnnd Klugheit berücken, welcher zu ihnen sich macht: Manche, weil

ihnen die Brüstlein noch [48] kleine, wenig geschwollen, nehmen Baumwollen, welche dafür geacht.

7.

Etliche, welchen die Schönheit wil mangeln, schmünden ihr häßlich Gesicht, irgend dieselbe durch Schmünden zu Angeln, aber diß gehet zu nicht: Schönheit, die welche Naturn verleihen, Reden, Anblicken, Lächeln, Zunicden, bleiben der Schuld Gewicht.

8.

Venus weist dieses den klugen Jungfrauen, setzet die Straffe dabey: Welche nicht lernet, würde wol schamen, welchen der Schade denn sey: Besser ja wár es die Bußlen erst fangen, ehe sie plage, ängstlig vnd nage, Amor mit Tyranney.

Melobey wie zuvor.

1.

**A**mor der Blinde, der Bube, der Leder, giebet gewöhnlichen Dand: Dieser des Herzens vnd Scherzens Erweder, machet mich jezund auch krank: Meine Wohl-Thaten er übel belohnet, pfeget mein Leben, gänzlich zu geben, vnter den Venus Bwand.

2.

Venus war nechsten entschlossen zu Schiffen, über die Elbe herein: Aber die Wellen sie häufig [49] ergrieffen, schlugen zum Schiffe hinein: Amor dem wurden die Flügel benäßet, Flammen vund Seile, Kerzen vund Pfeile, Köcher vund Bögenlein.

3.

Siehe! Cupido der konte nicht fliegen, welches Ihn mächtig verdroß: Mußte der Mutter im Schooß nur liegen: Venus bald dieses beschloß, leget' ihr Söhnlein ans Bfer zur Sonnen: Köcher vnd Bogen, gänzlich betrogen, gaben nicht einen Schoß.

4.

Venus spazierte vom Elben-Gestade, immer ein wenig ins Feld: Endlich, Cupido der wurde gerade, süße zu

schlafen gefällt: Aber ihm traumte, die Mutter die rieffe: Söhnelein ehle, bringe die Pfeile, schiesse die dort gesellt.

5.

Siehe: der Blinde lieff ehrend schlaffentruncken: Aber er stieß sich an Stein: Amor kam heulend vnd weinend gehunken, wegen der Schmerzen vnd Pein, lönte doch endlich vom Bluten des Füßleins, weiter nicht gehen, muste da stehen, klagte nur Mütterlein.

6.

Seiner mich jammert aus großem Mitleiden, stillte geschwinde das Blut, heylte gar kürzlich die Wunde bescheiden, welches zur Hehlung mehr [50] thut, muste nicht mangeln: ich ließ ihm zu Hause, Pfllegung auch reichen, macht dergleichen, Amor so manchen Muht.

7.

Röcher, die Pfeile, der Bogen, vund Kerzen, waren auch drucken gemacht, welche den Duhlern mit Herzen vnd Scherzen, haben oft Schmerzen gebracht: Diese, doch sprach er, es weren nur Waffen, Thiere zu schiessen, welche sich lieffen, sehen zu Tag vnd Nacht.

8.

Aber das hatte der Bube gelogen, Siehe! denn eh' ch noch nicht, konte die Augen schier wenden zum Bogen, varen die Pfeile gericht, flogen zum Herzen: So pflaget nit Liebe, Wohlthat zu lohnen, ohne Verschonen, Amor der Böfewicht.

### Die Mertens-Ganß. Nach dem Kundabinella.

**W**eil nun Sanct Mertens bricht herein, Kundabinella: Muß seine Ganß besungen seyn, Kundabinella. Zwo breite Füß vnd kurzen Schwanz Kundab. Ruß haben vnre Mertens-Ganß Kundab. [51] Das jeder schmedt vns wohl zu Tisch, Kundab. Die Flügel eben Flederwisch, Kundab. Sie dadadadert mit Geschrey, dadadadadada. Gid, gad, gid, gad rufft sie dabey. Kundab.

Drumb rupfft vnd zupffet diese wohl, Kundad. Sanct Martin eine haben sol. Kundad. Sanct Martin bleibt bey seinem Recht, Kundad. Weh dir du armes Gansz-Geschlecht. Kundad.

---

Sauff=Lied.

**I**hr Brüder singt vnd stimmt mit mir an, Kundadinellula: Ein jeder schreye was er kan: Kundad. Gut ist der Wirth, gut ist das Bier Kundad. Ein Schelm ist, der nicht schreyt mit mir: Kundad. Das Glas sol nimmer stille stehn: Kundad. Auff Gesundheit sol es umbher gehn, Kundad. [52] Wer nicht die Liebste herzt vnd küßt, Kundad. Unwürdig bey seiner Liebsten ist. Kundad. Drumb nehmt ihr Brüder acht der Schanz, Kundad. Kein feiges Herz kriegt den Kranz. Kundad. Singt, springt, klingt, trindt, herzt, scherzt vnd schreyt: Kundad. Es ist versoffen alles Leyd. Kundad. Und wenn ihr dieses habt gethan, Kundad. So stimmt das Kunda mit mir an, Kundad. Kunda, Kunda, Kunda, Kundadinellula, Kunda, Kunda, Kunda, Kunda, Kundadinellula.

---

**W**ir trinden alle gerne, vnd haben wenig Gelt, wer wil vns dann das wehren, wenn es allen wolgefällt, hüpfet vnd springet. Es hat ein Bawr viel Thaler, das Glach muß einer bezahlen, der die Schuh mit Wasse bind.

Darauff wollen wir es wagen, vnd haben guten Muht, laß ein andern sorgen, der es erwerben thut. Ich sorge zwar nicht viel, sehd ihr nur guter Dinge, thut einer dem andern eins bringen, laßt Sorgen wer da wil. [53]

Wem sol ichs aber bringen, wem sol ichs trinden zu, wor werde ich einen finden, der mir bescheid wil thun? Demselben bring ichs gar. Wil er nicht aufsauffen, so muß er vns entlauffen, oder lausen ihm die Haar.

Für mich thut mancher sorgen, vnnnd gibt mir doch nicht viel, das Glück kompt mir wol Morgen, das er verliert das Spiel, daß es ihm fehlen thu. Auff Glück

thu ich hoffen, das Thor steht jezund offen, ich trag einen frischen Muht.

Ich wil in Fremden leben haben einen guten Muht, so er mirs nicht wil gönnen, vnd mich verachten thut, liegt doch nichts dran, ich wil nach Ehren streben, dieweil ich lebe auff Erden, trotz der mirs wehren kan.

Darauff wil ichs wagen, vnd haben einen guten Muht, ein andern lassen sorgen, dem es vonnöthen thut, ich Sorge zwar nicht viel, thut frisch vnd frölich springen, vnd einer dem andern eins bringen, laß trawren wer da wil.

Damit scheide ich von hinnen, wünsch euch ein gute Nacht, thu mich ein jeder eins bringen, auff Glück vnd frölich Lacht, wer wil mir denn das weren, wenns geschicht in allen Ehren, wer weiß werß bezahlen thut.

**N**U bin ich einmahl frey, von Liebes Banden, vnd thu jezund allein nach Kurzweil ringen, des mag ich wohl mit Lust, ein Liedlein singen. [54]

Kein Trawren ist bey mir, nicht mehr vorhanden, von Fremden thut mir oft das Herze auffspringen, des mag ich wol mit Lust, ein Liedlein singen.

In Lieb hab ich der Gefahr, so viel verstanden, darin ich hinfort nicht mehr, sey zu bringen, des mag ich wol mit Lust, ein Liedlein singen.

Darumb all die ihr seyd, mit Liebe vmbgeben, zu wenden widerumb besleißet euch eben, so lieb euch immer ist, ewr junges Leben.

**I**Falsches Herz, O roter Mund, wie hastu mich betrogen, ich meinte ich sollte die Liebste seyn, du hast mich vorgelogen.

Dar stund ein falscher Eugeler, so hoch an einer Binnen, der hat mich meinen Falcken verjaget, vnd ist geflogen von hinnen.

Und daß er mir entflohen ist, des bin ich wol erschrocken, die Klöcklein haben den Klang verlohren, ich kan sie nicht wieder machen.

Und wenn ich bey ihr sitzen geh, bey ihre schmalen seiten, so streichet sie über mein gelb krauses Haar, sie meinte das Geld im Beutel.

Und hab ich Geld, so bin ich ein Held, und werd auch wol gehalten, und wenn ich kein Geld im Beutel hab, so hat die Lieb ein Ende.

Wenn ich des Abends auff der Gassen geh, des Abends auff der Strassen, so schlegt sie mich die Knippen nach, das thut sie mich zu hassen. [55]

Der uns diß neue Dieblein sang, der hat es wohl gesungen, das hat gethan ein Reuter jung, von der Liebste ist er gedrungen.

**M**agdeburg halt dich feste, du wol gebametes Haus, da kommen viel frembder Gäste, die wollen dich treiben aus.

Die Gäste die dar kommen, die kent man weit vund breit, sie verfolgeten Christ vom Himmel, ist manchem Christen leyd.

Sie dienten Mönchen vnd Pfaffen, der Pappst ist ihr Gott, Gottes Wort wolten sie straffen, die Christen bringen in Noht.

Sie Kriegten wiederrechte, die gottlose Pfaffen Schaar, falsche Christen vund Mönchenknechte, wollen dich vertreiben gar.

So wil ich nicht verzagen, ich armes Mägdelein, vund wil es Christo klagen, der wird mein Beschützer seyn.

Magdeburg bin ich genennet, ganz frey vnd wol bekant, ich traw auff Christ vom Himmel, mir hilft sein gewaltige Hand.

Die Mittel wil ich brauchen, als mich mein Bräutigam lehrt, vor diesem beschoren Hauffen, bin ich noch unverfehrt.

In Magdeburg der Reinen, ist mancher Christen Seel, sie rufft zu Gott im Himmel, klaget ihm ihr Ungefall.

In Magdeburg wird gelehret, Gottes Wort [56] rein, lauter vnd klar, gelobet wird Gott der Herr, mit Psalmen immerdar.

In Magdeburg der Guten, ist manches Jungfräwlein stolz, bitten für das unschuldige Blut, sie seind keinem Spanier Hold.

In Magdeburg der Festen, ist manch Jungfräwlein fein, sie bitten vor die Christen, den Spaniern ist sie feind.

In Magdeburg der Freyen ist manches Kindlein zart, es rufft zu Gott dem Herren, daß er die Stadt bewahrt.

In Magdeburg der werten, da sind der Kriegsleute viel, zu Fuß vnd auch zu Pferde, treiben sie ihr Ritterpiel.

In Magdeburg auff dem Hause, da sitzen drey Jungfräwlein, sie winden alle Morgen, den Palmen drey Kränzelein.

Das eine Gott dem Vater, das ander Gott dem Sohn, das dritte dem heiligen Geist, Gott wolte ihn Beystand thun.

Zu Magdeburg auff der Mawren, dar liegen der Büchsen viel, sie klagen alle Morgen, über der falschen Christen Spiel.

Zu Magdeburg auff der Brücken, dar liegen zwey Hündlein klein, die bellen alle Morgen, vmb lassen kein Spanier ein.

Zu Magdeburg auff dem Markte, dar liegen zwey Faß mit Wein, vnd wer davon sol trinden, das muß ein Teutscher seyn. [57]

Zu Magdeburg auff dem Markte, da steht ein eysern Mann, wolten ihn die Psaffen haben, mancher Spanier mußte dran.

Zu Magdeburg auff dem Rathhause, dar liegt ein  
Gulden Schwerdt, welcher der es wil holen, der muß sein  
ein Kriegsmann wehrt.

Der vns diß newe Liedlein sang, der singt vns noch  
wohl mehr, Gott behüt all fromme Christen, Leib, Gut  
vnd Ehr.

Es ist so wohl gesungen, mit frischem frehem Muht,  
durch drey Eble Fürsten, Gott halte sie in seiner Huet.

### Eines frembden Schäffers

Klag-Lied,

Worinn er betrawret,

Daß seine, ihme ehmalß versprochene Ama-  
rillis mit einem alten Coridon ihr junges Le-  
ben müsse zubringen.

Im Thon:

Grette worom hestu my, doch so sehr  
bedröbet, zc.

1.

**A** Verschönste daß ich dich, lieben muß von Herzen,  
vnd dagegen quälen mich, Tag vnd Nacht mit  
Schmerzen, ja daß ich D Schäfferin, dein getrewster  
Diener bin, mußt du selbst bekennen, mich den Deinen  
nennen. [58]

2.

Deine Schönheit vnd Verstand, deine Zucht vnd  
Tugend, hat mein Herz zu dir gewand, D du Preiß der  
Jugend, als ich deine Treffligkeit, D du Perlein dieser  
Zeit, einmah! nur erblicket! Ward ich schnell verstricket.

3.

Glaube doch D süßer Mund, was dein Schäffer  
schweret, Tugend ist der Liebe Grund, daß er dein be-  
gehret, Tugend die dich Edel macht, hat mich in das Joch  
gebracht, daß ich dir mein Leben, mich so gar ergeben.



4.

Billig liebt mein trewer Sinn, solch ein Edle Krone,  
denn du schönste Schafferinn, gibst mir ja zu Lohne, Gegen-  
lieb vnd wahre Gunst, solches mehret meine Brunst, weil  
du dich mir schendest, vnd zu mir dich lendest.

5.

Aber, O der bittern Lust, die mich grausam quählet,  
Ach, mir ist ja wol bewust, daß du bist vermählet, weiß  
ich doch daß Coridon, dich, O meine Freyvd vnnnd Wonn!  
sich schon längst verpflichtet, vnd mein Glück vernichtet.

6.

Solt du denn O Schafferin, deine Zeit vnd Tage,  
bringen mit dem Alten hin? O der schweren Plage! Sol  
dein Honigfüßer Mund, der die Her-[59]zen macht gesund,  
ja mir gibt das Leben, jenem Küsse geben?

7.

Sol der alte Coridon, deiner stets genießten? Solches  
würd O schönste Sonn, heftig mich verdriessen, Sol das  
Glück mich stetiglich, Amarillis über dich, Coridon den  
Alten, frölich lassen walten.

8.

Gleich vnd gleich das stehet wol, schier in allen  
Sachen, sagt doch was ein Alter sol, mit der Jungen  
machen? Alter Käß vnd frisches Brodt, ist wol gut in  
Hungerstoth, aber altes Lieben, schaffet nur Betrübten.

9.

Solch ein Mund voll Honigsafft, lieblich aufgezieret!  
Gibt den Jungen Herzen Krafft, wenn er sie berühret;  
aber ein verlebter Mann, der nicht recht mehr küssen kan,  
sol sich nur bemühen, in sein Grab zu ziehen.

10.

Amarillis meine Pier, was ist doch zu hoffen? Weil  
michs Unglück für vnnnd für, Beyder hat getroffen, Mir ist  
so von Herzen bang, Ach, dein Alter lebt zu lang, vnd  
läßt mit Betrübten, uns vergeblich lieben.

11.

Seht er ist von Stahl vnd Stein, weiß von keinen Schmerzen, Milch vnd Butter, Bier vnnnd [60] Wein, schmedet ihm von Herzen! Trawren geht ihn gar nicht an, weil sein Mund nicht lachen kan, vnd viel Kurzweil führen, ja den Todt beziren.

12.

Lieben wir denn gar umbsonst, O du Preis der Frauen, wil der Himmel seine Günst, vns nicht lassen schawen? Kompt denn nie der güldne Tag, daß ich dich umarmen mag, vnnnd dein Mündlein drücken, Tirfis mög erquicken?

13.

Ach, ich muß verzweiflen schier, deines Alten Leben, du der Schafferinnen Bier, kan nicht anders geben, als ein Hoffnung ohne Krafft, Hoffnung die nur Schmerzen schafft, Hoffnung die mich plaget, ja das Herz abnaget.

14.

Manchem hilftt der bittere Todt, durch sein sanfttes Scheiden, aus der schweren Liebes-Noth, krönet ihn mit Frewden, aber meiner grossen Pein, wil er nicht barmherzig seyn, dieses Alten Leben, wird den Todt mir geben.

15.

Amarillis meine Lust, meine Frewd vnnnd Bonne, meines Herzen Fried vnd Ruft, meiner Augen Sonne, schliessen wir gleich vnser Zeit, in der höchsten Trawrigkeit, vnnnd in tausend Schmerzen, lieb ich doch von Herzen. [61]

### Daffnis Klag-Liedt,

Über die neydisch Mißgunst, an seine herzkallerliebste  
Florabellen.

1.

**D**uß der Neyd so grausamlich, dich vnd mich allerliebste Seele trennet, daß der Mißgunst gifttigs Figur vngeheur vnser beider Herzen brennet, ja so manche Pein vns macht, daß beklag ich Tag vnd Nacht.

2.

Ist doch vnserer Liebe Grund, süßes Mund, Ohr vnd  
Tugend stets gewesen, ja du schönste Weiber Bier, mit  
Begier, hab ich dich allein gelesen, dich mein Leben, dich  
mein Liecht, deines gleichen fand ich nicht.

3.

Wie der güldnen Sonnen Glanz, pflaget ganz dieser  
Erden Baw zu schmücken, so kan deiner Tugend Schein,  
Engelien, mir Herz, Seel vnd Muht entzücken, Ach! wie  
könt es doch geschehn, vnverliebet dich zu sehn?

4.

Glaube mir, O süßes Herz, daß der Schmerz, den  
ich stets umb dich muß leyden, gar zu bitter ist vnd groß,  
weil ich bloß, Florabella dich muß meiden, gar zu hefftig  
gehts mich an, daß ich dich nicht sprechen kan.

5.

Mißgunst deine Grausamkeit, Pest der Zeit, [62]  
hat mir alles Glück geraubet, schönöde Mißgunst tritt herfür,  
günne mir, was dem Bettler ist erlaubet, laß mich meine  
Liebste sehn, oder bald zu Grabe gehn.

6.

Liebstes Herz, wenn werd ich doch, dieses Joch, gar  
von meinen Schultern legen? Ach, wenn kömpt die güldne  
Zeit, daß der Reid, seinen Giff nicht mehr darff regen?  
Ach, wenn kömpt der süße Tag, daß ich einst dich küssen mag?

7.

Meine Liebe wandet nicht, du mein Licht, liebest mich  
auch gleicher massen, ist die Mißgunst schon bedacht, Tag  
vnd Nacht, dich vnd mich zu trennen lassen, wollen wir  
doch ohne Schew, lieben biß ins Grab getrew.

Daffnis sehnliches Klag-Lied  
 An seine vnergleichliche Florabellen,  
 Als er ihres erfreulichen Anblickes so man-  
 chen lieben Tag ward be-  
 raubet.

Im Tyon: Ach Amarillis hastu dann &c.

1.

**S** hat nun alle Fröligkeit bey mir sich gang verlohren,  
 dieweil das Herlein dieser Zeit, das ich aus Lieb  
 erkohren, zu meiner Zier, nicht stets bey mir, sich  
 treflich läffet finden, mein Herz ihr zu verbinden. [63]

2.

Wie kanstu doch mein Augen-lust, so manchen Tag  
 mich meyden: Es ist dir ja sehr wol bewust, mein vnauff-  
 hörlich Seyden, ach schawe doch, wie mich das Foch, der  
 bittern Lieb ersticket, wenn werd ich einst erquicket?

3.

Wenn wirst du mir barmherzig sehn, du Fürstin aller  
 Schönen? Wenn wird dein klarer Augenschein, mit rechter  
 Gunst mich krönen? wenn werd ich dich, wenn wirst du  
 mich, befreit von Liebes-Schmerzen, in tausend Frewden  
 herzen.

4.

Ich wünsche zwar den ganzen Tag, mein liebstes Lieb  
 zu sehen, ich seufftze stets, daß ich nicht mag, in deinem  
 Zimmer stehen, Ach! wie viel Nacht, hab ich gewacht, ja  
 mich gequält mit Sorgen, biß an den lichten Morgen.

5.

Wo bleibt doch nun mein frischer Muht, wo bleibt  
 mein frewdigs Singen? Ja wol! Mein Herz das kocht  
 im Blut, es wil zu Stücken springen, die letzte Zeit, ist  
 nicht mehr weit, in der ich noch kan schawen, den Aufsbund  
 aller Frawen.

6.

Doch sol in meiner schweren Pein, wenn ich nun werd  
 abscheiden, mein letzter Trost noch dieser seyn, daß ich den

Todt muß leyden, umb dich mein [64] Herz, da Fried  
und Schmerz, zuletzt bezeugen werden, du seyest die Schönst'  
auff Erben.

Klag-Liedt.

Über die gar zu grosse Härtigkeit einer Gala-  
theen, vnter dem Nahmen des Schä-  
fers Delio.

1.

**D**u hartes Herz, das meinen Schmerz, Ach! ach! mit  
Ernst kan nie bedenden, betrachte doch die grosse  
Noth, die mich stets quälet auff den Todt, die mein  
Herz stets muß lenden, wie magstu mich so tranken.

2.

Sol ich von dir, O meine Bier Ach, ach, so gar  
verlassen leben? Sol ich denn selber tödten mich, immittelst  
aber grausamlich, in diesem Jammer schweben, daß ich an  
dir mag kleben.

3.

Sol deine Gunst, in meiner Brunst Ach, ach, mir  
keine Gnad erzeigen, so wünsch ich, daß der bleiche Todt,  
mich rette bald aus dieser Noth, vnnnd mache meinem  
Leyden, ein End durch sein Scheiden.

4.

Es ist gewagt, es ist gesagt, Ach, ach, mein Lieb ich  
muß von hinnen, ich weiß gewiß mein höchster Schatz,  
Hab' ich in deinem Herzen Platz, So [65] machet dich  
Beginnen, dein Augen-Wächlein rinnen.

5.

Kom Galathe, damit ich seh', Ach, ach, nur deiner  
Augen-Strahlen, die mein betrübtes Herz sünwar, verbrennet  
haben jzt schier gahr; Doch kan mich leicht bezahlen, dein  
Mund zu tausend mahlen.

**V**iel Glücks man spricht, hat Meyder viel, das neyden  
der Kleffer hat kein Ziel, doch acht ich nicht das  
neyden, was Gott beschert, bleibt vnerwehrt, mein  
Glück vnd Lob sol wol bleiben.

Daß neyden wer nicht gönnen wil, ich hoff auff Gott  
das ist mein Ziel, er wird mich nicht verlassen, er behüte  
mich ganz sicherlich, für dem die mich thun hassen.

Dein Wort ich hab das ist mein Trost, ich traw auff  
Gott der mich erlöset, von allen meinen Feinden, allein  
du bist, Herr Jesu Christ, bey dem ich Hülf mag finden.

Du wirst mir helfen zu aller Frist, mein Herr vnd  
Heyland Jesu Christ, dieweil ich auff dich halte, in meiner  
Noth, biß in den Todt, biß daß ich gar erkalte.

Noch wirstu mir mein Herr vnd Gott, geben das  
tägliche Brodt, in diesem meinem Leben, was mir ist Noth,  
O frommer Gott, das wirstu mir wol geben. [66]

Was mein Gott wil das muß geschehn, wird mir  
auch niemand wehren, was mir mein Gott hat beschert,  
was mein sein sol, das bleibt mir wohl, für meinen  
Feinden unbewehrt.

Hierauff ich nun wil frölich seyn, singen dir feins  
Lieb ein Liedelein fein, Gott wil vns beyden erfreuen,  
daß du must seyn, die Liebste mein, die mein ich mit  
ganzen Treuen.

Fürwahr, fürwahr das ist geschworen, daß mir kein  
Abeliche Figur, in aller Welt hat umbfangen, ich glaub  
auch nicht, daß es geschicht, nach dir steht mein Verlangen.

Mein höchster Hort, mein Mündlein roht, ich bin dir  
hold biß in den Todt, von dir wil ich nicht scheiden,  
nimmermehr vergessen dein, biß an mein letztes End.

Ob es hätte vielleicht solchen Schein, als hätt ich  
ganz vergessen dein, mach dir davon kein Schmergen, ich  
thu allein betrachten dich, in meinem jungen Herzen.

Und ob ich schon nicht bey dir bin, ist vnser Lieb nicht ganz dahin, bey dir bin ich mit Gedanken, gedend an mich, als ich an dich, von dir wil ich nicht wanden.

Bistu mir hold im Herzen dein, wie ich dier bin O Lieblein mein, allhie auff dieser Erden, so soltu seyn, die Liebste mein, dieweil G<sup>o</sup>tt fristet mein Leben.

Dein trewes Herze ist Ehren wehrt, ich dancke [67] G<sup>o</sup>tt daß ers mir hat beschert, gut solstu von mir haben, es kompt die Zeit, die vns erfrewt, in all vnsern Tagen.

Schöns Lieb dir klag ich mein Glend, nach dir mein junges Herze sich wend, deine Lieb hat mich beseffen, noch Tag oder Nacht, ich ruhen mag, deiner kan ich nicht vergeffen.

Schöns Lieb was wiltu nun mehr, denn Tugend hat Lob, Preiß vnd Ehr, wie man hie kan beweisen mein junges Blut, mein Hab vnd Guth, sol allzeit dein eigen bleiben.

Nimbt G<sup>o</sup>tt der H<sup>o</sup>err vnser ein hin, vnd keiner zum andern komme, so wünsch ich vns beyde zugleich, aus Herzen-grund, ein selige Stund, das ewige Himmelsreiche.

Nun bewahre dich G<sup>o</sup>tt mein Mündlein roht, für aller Angst vnd Noht, G<sup>o</sup>tt füge vns beyde zusammen, allein der Todt vns scheiden muß, so sing ich frölich Amen.

**S**ieh ich allhie verborgen, die finstre lange Nacht, so gar in grossen Sorgen, ganz blind vnd vnbedacht.

Gieng ich von deinetwegen, durch Naht vnd Venus art, so gar in grossen Regen, bin ich verwundet so hart.

Mit Jupiters Pfeyl durchschossen, das junge Herze mein, bin so ganz vnverdroffen, zu dienen, dir allein. [68]

Darumb so thu auffwachen, mein Schaz vnd högester Hord, für trawren muß ich lachen, meiner kläglichen Wort.

Daß ich bey dir wer gerne, du edles Mägdelein, du bist mein Morgensterne, doch fehlt es an dir allein.

Du kannst die Sache wohl schicken, so du mir es anders vergünst, löß mich aus Bandes stricken, der edlen Frau Venus Kunst.

Darmit wir möchten scherzen, vnd treiben Frau Venus Spiel, aus einem brünstigen Herzen, geschehe unser beyder Will.

Wenn ich gedenck der Stunde, darinn ich war bey dir, küßt ich dir auff den Munde, du Adelige Bier.

Da war mein Leyd verschwunden, vergangen war all mein Klag, ich dacht ich hätte gefunden, die mir im Herzen lag.

Mein Herz hastu besessen, darzu mein Haab vnd Guth, deß kan ich nicht vergessen, du Adeliges Blut.

Kein schöner ist nun gebohren, die mir doch besser gefällt, Gott hat sie mir außersöhren, ich hab sie mir außerswehlt.

Ueber alle schöne Jungfrauen, deß soltu glauben mir, deß mag die Welt wohl schawen ihr Adelige Bier.

Damit ist sie umgeben, wie ich euch hie bericht, die weil ich hab das Leben, wil ich sie verlassen nicht. [69]

Sie tritt herein gar schöne, gleich wie der Pfawen art, von rohtem Gold ein Krone, ihr Haupt gezieret ward.

Darumb betracht die Stunde, versage es mir gänglich nicht, heut mir dein rohten Munde, ehr mich mein Herz zubricht.

Mein Herz dein Rosengarte, sol als dein eigen seyn, darinn solstu spazieren, nach alle dem Willen dein.

Sei dir feins Lieb gesungen, Herzaallerliebste mein, Gott behüt dich für falschen Zungen, sol mir die Liebste seyn.



Gott hat mich dir auserkohren, zu Liebe vnd Leben allein, drum wil ich Gott loben, vnd ewig bey dir seyn.

1.

**R**eine Nacht kein Tag vergehet, keine Stunde laufft dahin, daß mir nicht in meinem Sinn, meine Philo-  
sette stehet, Philosette dein Gesicht, kömpt mir aus dem Herzen nicht.

2.

Ehe frühe aus ihrem Bette, noch die güldne Sonn auffsteht, gleich ich mit der Morgen-Röht, Meine schöne Philosette, Philosette dein Gesicht, kömpt mir aus dem Herzen nicht.

3.

Wenn die Sonne wil vergehen, wünscht der [70] Erden gute Nacht, vnd der klare Mond, erwacht, Muß sie bei den Sternlein sehen. Philosette dein Gesicht, kömpt mir aus dem Herzen nicht.

4.

Ihre Lippen wie Corallen, ihrer Wangen Milch vnd Blut, sol für alles Geld vnd Gut, mir zu jederzeit gefallen, Philosette dein Gesicht, kömpt mir aus dem Herzen nicht.

5.

Ihre Haare Gold vnd prangen, ihrer Augen Firmament, der Schnee ihrer weissen Hand, halten meinen Sinn gefangen, Philosette dein Gesicht, kömpt mir aus dem Herzen nicht.

6.

Schönheit ist in ihrem Gehen, Schönheit wenn sie schläfft vnd wacht, wann sie trawret oder lacht; Schönheit leucht in ihrem Stehen. Philosette dein Gesicht, kömpt mir aus dem Herzen nicht.

7.

Wenn sie auff vnd nieder schläget, ihrer klaren Augen-  
Liecht, wird mein Geist ihr ganz verpflichtet. vnd zu newer Krafft erregt, Philosette dein Gesicht, kömpt mir aus dem Herzen nicht.

8.

Ob wohl ihre hohe Gaben, meinen Sinn weit über-  
geh'n: Wil ich mich doch vnterstehn, durch ihr hohes Lob  
zu traben. Vnd sol nimmer ihr Gesicht, Krafft der Feder  
sterben nicht. [71]

---

1.

**N**ympffe gib mir selbst den Mund, so wird mir dein  
Herze kundt, reich mir deiner Armen Hand, der ge-  
wündschten Liebe Pfand!

2.

Denn, so lange du noch nicht, mir gehorchen wirst  
mein Diecht, wird dein Lieben nur ein Schein, vnd für  
nichts zu achten seyn.

3.

Treue Lieb ist jederzeit, zu gehorsamen bereit, hat  
ihr Thun gerichtet hin, auff deß Liebsten Herz vnd Sinn.

4.

Glut bricht von sich selbst hervor, vünd stößt ihre  
Flammen empor, Wo sich Rauch vnd Dampf mir find,  
muß vergehen durch Luft vnd Wind.

5.

Schämst du aber dich vor mir; so gedende, meine  
Bier, daß ich das bin, was du bist, vnnnd werd jetzt nicht  
erst geküßt.

6.

Wo ich mich, gleich wie du wol, auch mit andern  
schämen sol; würde nicht die ganze Welt, in gar kurzer  
Zeit gefällt.

7.

Venus hat sich, wie bekandt, zum Adonis selbst zu-  
gewandt, vnd mit ihm so manche Nacht, in der Liebe zu-  
gebracht. [72]

8.

Komm, der Mond am Firmament, hat sich schon zu  
vns gewend, komm, die Nacht kömpt auch heran, da sich  
küßet was nur kan.

9.

Morgen, hör' ich, wilst du fort, von uns an ein frembdes Ort, vnd wer weiß auff welchen Tag, ich dich wieder sprechen mag.

10.

Darumb herz mich ohne Schew daß ich deiner inndent sey! Ich bitt einmahl noch jezund: Nympfe gib mir selbst den Mund.

1.

**W**ilt du mich jetzt verlassen, O schöne Schäfferinn, deinen Diener hassen, gebend wer ich bin, wie irewlich ich geliebet, sol dich nun seyn der Lohn, sieh doch wie sehr betrübet, hie steht dein Corydon.

2.

Viel frembde Schäfferinnen, beklagen meine Bein, O Fürstinn meiner Sinnen, kanstu so grausam seyn? Ach hätt ich nie getrieben, die Herd in diesen Wald, hie zwang mich erst zu lieben, Chryssillen ihr gestallt.

3.

Wie oft hab ich gesungen, von deiner Augen=macht, daß Berg vnd Thal erklingen, vnnnd neben [73] uns gelacht, wie pflegen wir zu scherzen, du liebstes mich, ich dich, vnnnd das auß keuschem Herzen, jetzt endert alles sich.

4.

Die Heerde pflag zu springen, für Lust vnd Uebermuht, wenn sie mich hörte singen, sie was sie jetzt doch thut, sie achtet keine Myrten, auch nicht den grünen Klee, sie schreyt mit ihrem Hirten, nur immer Ach vnd Weh.

5.

Die andern Schäffer schweben, in stetter Fröligkeit, wie bring ich zu mein Leben, den Frühling meiner Zeit, sie spielten in die Wette, der hebt von Pnyllis an, der lobt die Philosette, so hoch er immer kan.

6.

Dort sitzen zwey zusammen, vnd haben Mund an Mund, sie leschen ihre Flammen. Ich werde mehr ver-

verwundt, sie scherzen, winden Kränze, in angenehmer Ruh,  
sie machen neue Tänze, ja sehr trawrig zu.

7.

Es ist umsonst mein Klagen, mein seufftzen deine Lust,  
die Thränen dein behagen. Drum Corydon du mußt,  
sie ganz vnd gar verlassen, vnd endern deinen Sinn, ja  
wiederumb nur hassen, die harte Schäfferinn.

8.

Wie kan ich aber meyden Chryfillen ihr Ge-[74]sicht,  
mein eigen Herze neiden, das schicket sich ja nicht, ich werde  
mich schon setzen, an einen wüsten Ort, vnd nur mit  
Thränen nehen, Christilla fort vnd fort.

1.

**D**ie beste Seele meiner Seelen, schönste Phyllis deren  
Strahl, bringt bis an die Götter Saal, Sonne meiner  
Herzens-Höhlen, siehe wie mein Mund mit Weh,  
sprechen muß O Lieb Ahe.

2.

Siehe meine matte Glieder, Dawen weder Kost noch  
Trand, Zeit vnd Weile wird mir lang, Ruh' vnd Lust ist  
mir zu wieder, immer wo ich geh vnd steh, seufft ich  
O mein Lieb Ahe.

3.

Morgends wenn mit seinen Strahlen, Phoebus prächtig  
bricht herein, Dend' ich wie dein klarer Schein, pflegte  
meinen Sinn zu mahlen, da ich doch jekund mit Weh,  
sprechen muß mein Lieb Ahe.

4.

Hör' ich in den dicken Sträuchen, den Gesang der  
Nachtigal, pfleg ich deiner Stimmen Hall, dieser Lieblichkeit  
zu gleichen, Dende wie ich jetzt mit Weh, sprechen muß  
mein Lieb Ahe.

5.

Seh' ich mang den Feld-Marcissen, Schnee-[75]gefärbte  
Lilgen stehn, Dend' ich an die Wangen schön', An das  
Zuder-Jüsse küssen, vnd wie ich jekund mit Weh, sprechen  
muß O Lieb Ahe.

6.

Oft pfleg ich im Traum zu sehn, wie du dich o  
Engel-Bild, gegen mir bezeigest wild, lachest meiner Witt'  
vnd stehst, da ich doch mit grossem Weh, sprechen muß,  
O Lieb Abo.

7.

Bald so dünckt mich, deine Wangen, drauff ich dann  
ganz bin entrüßt, Wenn der Schlaf am tiefsten ist, frey  
zu küssen, mein Verlangen, denn erwach ich bald mit Weh,  
sprechend, O mein Lieb Abo.

8.

Wenn mich Trawrigkeit besessen, bild' ich mir wol  
offer ein, als wenn du O Liebelein, meiner woltest ganz  
vergesen, drauff ich denn mit grossem Weh, spreche, nun  
mein Lieb Abo.

9.

Siehe, so muß ich mich plagen, deinetwegen liebstes  
Kind, muß manch trüben Sorgen-Wind, muß manch Un-  
gemach ertragen, muß nicht ohne grosses Weh, sprechen,  
O mein Lieb Abo.

*Parodie* oder Nach=dhmung des  
Vorhergehenden.

[76]

1.

**D**u Irrweg meiner Seelen, freche Phyllis Sorgen=  
Thal, zarter Jugend, Pein vnd Quaal, Vorbild  
trüber Wollust-Hölen, jeso kan ich ohne Weh,  
sprechen, falsches Lieb Abo.

2.

Siehe, meine frische Glieder, dawen nochmahls Speiß  
vnd Trand, Zeit vnd Weill ist mir nicht lang, nichts ist  
mir als du zuwieder, doch ich kan jetzt ohne Weh, Sprechen,  
falsches Lieb Abo.

3.

Morgends, wenn mit feinen Strahlen, Phöbus zeitig  
bricht herein, den' ich an die Alte Pein, Vnd an dein  
Verbuhltes Prahlen, Weil ich jetzt kan ohne Weh, Sprechen,  
falsches Lieb Abo.

4.

Deinen Sinn pflag ich zu gleichen einem umbgetriebnen Ball, Vnnd der Schmeichel-Wörte Schall, einen Irwitz in den Sträuchen, weil ich jetzt kan ohne Weh, Sprechen, falsches Lieb Aße.

5.

Deiner Lippen falsches Küssen, dein geschmincktes Wangen-schön, deinen Gruß, dein stolzes gehn, kan ich jetzt gar wohl missen, ja ich kan jetzt ohne Weh, sprechen, falsches Lieb Aße. [77]

6.

Ich mag nun im Traum nicht sehen, solch ein vnbeständig Bild, drum so geh' hin wo du wilt, liebe die, so für dir stehen, aber ich kan ohne Weh, sprechen, falsches Lieb Aße.

7.

Sieh ich bin jezund entgangen, O Syrene deiner List, drum so bleibe wer du bist, mich wird nicht nach dir verlangen, denn ich kan jetzt ohne Weh, sprechen, falsches Lieb Aße.

8.

Weg mit dem, was mich besessen, weg nur mit dem falschen Schein, Lieben bringet nichts als Pein, wenn man es wil recht ermessen, wohl dem, welcher ohne Weh, spricht, O falsches Lieb Aße.

9.

Nun ich wil mich dein entschlagen, wil den trüben Sorgen-Wind, wil das arge Venus-Kind, ganz aus meinem Herzen jagen, wil hinfort ohne alles Weh, sprechen, falsches Lieb Aße.

1.

**G**üde zu O ihr Schätterinnen, sey auch du gegrüßt Gott Pann, werdet ihr ja irgenb innen, wo mein Lieb sich hingethan, saget mirs ihr solt davon, tragen einen reichen Lohn.

2.

Denn sie wil mich ganz verlassen, vnnnd begehret [78] mich nun nicht, mit der Liebe zu umbfassen, also sehr wie sonst geschicht, stilltet meine Trawrigkeit, daß ich froh sey allezeit.

3.

Suchet sie in allen Heden, in den Büschen in den Wald, wo sie sich pflegt zu verstecken, meines Lebens Aufenthalt, oder liegt sie in der Ruh, decken sie die Bäume zu.

4.

Wo ist doch der kühle Brunnen, und die köstliche Fontein? Da sie stets matt von der Sonnen, umb den Mittag pflegt zu seyn, da sie wäscht mit allem Fleiß, ihrer zarten Glieder Schweiß.

5.

Oder folget sie den Schaaffen, die dort umb die Berge gehn, trägt sie der Schäffer Waffen, seh ich sie beym Vieh nicht stehn? Ist nicht diese meine Zier, lieben Hirten? jagets mir.

6.

Eylet, eylet doch und zeiget, wo mein Liech tzu finden sey, so ihr dieses mir verschweiget, springet mir mein Herz enghew, ja ich muß in meiner Bein, einsahm und ver-laffen seyn.

1.

**M**uß denn deiner zarten Wangen, ich so gar beraubet seyn! Amira du mein Verlangen, sol ich deine Lippelein, vnnnd dein Englisches Gesicht, jekt und immer sehen nicht. [79]

2.

Ach mein Lieb, mein Herz-Syrene, muß denn deiner Augen Zier, muß denn dein' Himmlische Schöne, gänzlich jeyn verborgen mir, muß ich ohne Sonnenschein, vnnnd den Blinden ehulich seyn.

3.

Recht zu sagen, wenn dein glänzen, mich im Jahr einmahl erquidt, düncket es mich gleich dem Lenzen, wenn uns eins die Sonn anblickt, da zuvor der strenge Nord, jat gewittert fort und fort.

4.

Ich bin gleichsam wie vernewet, wenn mich deiner Sphären Straal, durch sein Anblick nur erfrewet. Ja, venn ich nur seh' einmahl, Göttin dein bestirntes Liecht, icht ich Sonn und Monde nicht.

5.

Aber doch, du kanst ja enden, meines heißen Frostes  
 Wein. Stünd es nur in deinen Händen, Müßt' ich täglich  
 bey dir seyn, vnd würd aus der trüben Nacht, an des  
 Tages Licht gebracht.

---

1.

**D**u O mein hochbetrübter Sinn, ihr meine Seufftzer  
 geht dahin, wo ihr zuvor wurd hoch geacht, wo ihr  
 jekund werd außgelacht. [80]

2.

Sagt meiner edlen Göttin an, daß ich nicht länger  
 Leben kan, daß ich muß ohne Sonnenschein, wann ich nicht  
 seh' h Eugelein.

3.

Ich denke noch der lieben Zeit, da mich ihr Anblick  
 hat erfrewt, da mich der Nectar süsse Mund, mit einem  
 Kuß gemacht gesund.

4.

Ja lag mein Leib gleich Seelen-loß, wenn sie mich  
 in ihr Armlein schloß, bekam ich neue Lebens-Kraft, bekam  
 ich neuen Lebens-Safft.

5.

Nun dir, O Venus ist bekandt, mein unzerbrochen  
 Liebes-Band, vnd wie ich manche liebe Nacht, Hab' ohn  
 Ruhen zugebracht.

6.

Mich hat des Sommers heiße Zeit, mich hat des  
 Winters graue Kleid, wenn alles lag im Schnee verdeckt,  
 vom Lieben doch nicht abgeschreckt.

7.

Ich fragte nicht nach Trand vnd Kost, nach Fremde,  
 Trübzahl, Hitze, Frost, wenn ich nur Doris meine Bier,  
 nach wünschen könte seyn bey dir.

8.

Ich war fast nimmer Sorgen frey, jedoch was hilfft  
 mir meine Trew? Weil du den Geist [81] so mich er-  
 nehrt, hast in ein harten Stahl verkehrt.



9.

Nun, nun ich muß nur immer fort, ich muß noch heut an diesem Ort, wo Chaaron seinen Kahn anbindt, wo Körper-lose Seelen find.

10.

Darumb ihr Hirten gute Nacht, Ihr Wälber drinnen Echo wacht, Ihr Myrthen, Rosen, Lilgen, Alee, Thaal, Berge, Wiesen, Fluß, Aede.

11.

Du auch O Doris leb in Ruh, doch schließ, den harten Sinn nicht zu, laß deiner Augen Thränen-Bach, mir zu dem Grabe folgen nach.

12.

O gute Nacht du meine Sonn', O gute Nacht du meine Wonn, O gute nacht du mein Begehren, O gute Nacht mein Angel-stern.

Im Thon:

Ach Jungfrau ich vermein, 2c.

Alter.

**E**D! Mägdlein darff ichs wagen, euch was ins Ohr zu sagen? beliebt auch einer euch, der etwas zwar betaget, doch keine Schwachheit klaget, Gold- Geld- und Güterreich?

Jungfer.

Oh müßt' es Perlen schneyen, als daß ich sollt [82] jezt freyen, in meiner Jugend-Blüht! es ist von meinen Pachten, der Mutter so gerachten! daß ich ins Kloster zieh.

Alter.

O! laßt euch nicht bereden, daß ihr in solchen öden, wolt eine Nonne seyn: Es ist ein besser Leben, sich in den Eh'stand geben, als wohnen so allein.

Jungfer.

Ich muß der Mutter Willen, so dieses mahl erfüllen: Doch hat sie mich vertrößt: Ich würde noch wol heuer, durch einen jungen Freyer, bald wieder drauß erlöst.

Alter.

O! ist es so beschloffen, so sind es lahme Poffen, ich hoff ihr werdet mich, für ihnen anzunehmen, euch leichtlich noch bequemen, vnd lieben fästiglich.

Jungfer.

Wie mich die Mutter lehret, das habt ihr wol gehöret, biß Gott durch guten Raht, mich einen Jung-Gefellen, wird an die Seite stellen, zur schönen Liebes=Saar.

Alter.

Bin ich doch nicht betaget, daß ihr darüber klaget, so hab ich auch noch Geld, euch schöne zu bekleiden, in Sammat oder Seyden, wie es nur euch gefällt. [83]

Jungfer.

Daß ihr seyd alt von Jahren, sieht man an euren Haaren, die sind ja Tauben-weiß: Geld machet niemand lieben, ich lasse nicht betrüben, mich einen alten Greiß.

Alter.

Arabische Ducaten, so mir gar wol gerahten, die krieget ihr allein: Mein Ecker, Wiesen, Felder, mein Silber, Perlen, Gelder, sol alles ewer seyn.

Jungfraw.

Was frag' ich viel nach Reichen? Ich hoffe meines gleichen, der vollen Jugend grühn: Ein Alter ist ein Kalter, vnd mörtlicher Verwalter: ich wil ins Kloster ziehn.

Alter.

Ich mein' in solche Klöster, da junge Nonnen-Tröster, den Mägdelein warten auff: Das schmedet ihnen süßer, wenn solche Nonnen-büffer, anbiehten frischen Kauff.

Jungfraw.

Die hübsch vnd jung von Jahren, sieht man zugleich sich paaren: Die Liebe sich vergleicht, vnd läßt mit alten Bohnen, mit nichten sie belohnen, denn Jung vom Alter weicht.

---

Gespräch zweyer verliebten  
Personen. [84]

Auff vorige Melodey.

Er.

**S**eit ich mein junges Leben, der Jungfer hab ergeben,  
plagt mich die Liebe so, mit Flammen-heißem brennen,  
den Tag wird keiner kennen, daran ich wäre froh.

Sie.

Wer macht die Liebes-Schmerzen, an seinem grünen  
Herzen? mir ist es vnerkunt. Er laß ihm wieder hehlen,  
die hohen Liebes-Beulen, von der die ihm verwund.

Er.

Sie, Schöhne! giebe Ursachen, mir dieses Leid zu  
machen: Ich lieb' vnd sie liebt nicht, ich bin allzeit erschienen,  
nach Ehren ihr zu dienen, mit käster Treu' vnd Pflicht.

Sie.

Diß kan ich nicht verneinen: Doch ob es allzeit meinen,  
die Jung-Gesellen recht, wie sie die Reden führen, kan man  
offt wenig spühren: Die That ist vielmahl schlecht.

Er.

Sie Schöhne! wil nicht trawen, ach könnte Sie mir  
schawen, in meines Herzens Grund, sie würde so nicht  
sagen, weil ich durch großes Klagen, sey gegen sie verwundt.

Sie.

Ach Gold! die Jung Gesellen, wie können sie vns  
fällen: Sie klagen ihre Bein, versehen Zuf-[85]ter Worte,  
biß vns die Herzens-Porte, wird gar genommen ein.

Er.

Nein, Schöhne! solches Reden, trifft mehr vns arme  
Blöden, darauff ihr seyd so klug: Ihr könnet vnsern Sinmen,  
das Leben abgewinnen, durch lieblichen Betrug.

Sie.

Es mögen andre lügen, ich wil niemand betriegen:  
die Wahrheit mir gefällt: Denn falsches Liebe-kosen, blüht  
zwar mit frischen Rosen, das doch den Stich nicht hält.

Er.

Es pflegen falsche Herzen, mit Liebe nur zu scherzen,  
vnd stellen sich zwar mild, die Worte zu verführen, die doch  
vom Brunnen fließen, da Gift vnd Galle quillt.

Sie.

Na wol! drum müssen schauen, die Jungfern, wem zu  
trauen, nicht dem, der Rauch nur giebt vnd Sprey fuhr  
klaren Weizen, gleich die zur Liebe reizen, doch keiner  
treulich liebt.

Er.

Diß mag bey andern gelten, hier bin ich nicht zu  
schelten: Sie weiß, wie ich gesagt, daß ich sie herzlich meine,  
ich liebe sonst ja keine, doch wenn es ihr behagt.

Sie.

Mein Liebster! schweige stille, sein Huld Gunst [86]  
Lied vnd Wille, spühr ich in allem da: werd ich ihm nur  
gefallen, so hat er auch vor allen, von mir ein süßes ja.

Er.

Mein edle Sonnen-Blume, reich Ambrosinen-Krühme,  
des Rosen-Müldleins Kuß, die Lippen an zu streichen, mit  
Nektar mir zum Reichen, daß ich sie lieben muß.

Dieser thut hier so viel ihm immer  
Mensch- vnd möglich ist, noch dennoch kan  
er in der weiten Welt kein Weib  
bekommen.

Auff vorige Melodey.

1.

**I**ch habe zu genießen, der Lieb auff Freyers Füßen,  
gar keinen Stern vnnnd Glück: Denn was ich nur  
erdichte, vnd auff das beste richte, geht mir doch  
ganß zurück.

2.

Ach, ach, mich armen Sachen! was sol ich wol drauß  
machen? es gibt doch eben viel: Wer kan sich weiter  
schwingen, als ihn das Glück wil bringen: denn dieses  
führt das Spiel.

3.

Mir solte wol das freyen, mein Lebenlang gerewen,  
daß ich bin so geschmiert: dieweil mich, albern Hasen,  
Jungfern bey der Nasen, so vielmahl rumm geführt. [87]

4.

Teils brauchten diese Hände; erblicden sie Geschenke,  
da was zu hoffen war, so lag ihr Herz verliebet, vnd  
staltte sich betrübet, zum Tode ganz vnd gahr.

5.

Das hießsen Fantaseyen, vnd kluge Zaubereyen, die  
mich verblenden bald: denn wenn sie nur die Gaben, von  
mir bekommen haben, war auch die Liebe kalt.

6.

Ich hätte wol gemeinet: die Liebe freundlich scheint  
bey großem Geld vnd Guht: Auch werde Liebe bringen,  
schön-fromm-seyn, Tanzen, springen, Bier, Sitten, freyer muht.

7.

Wie man da pflegt zu paaren, hab ich gar wol er-  
fahren: Sie haben mir den Tisch, mit Regen wol durch-  
fischet, vnd was sie nur erwischet, stund ihnen alles gleich.

8.

Es haben meine Gühter, den Jungfern die Gemühter,  
zur Schuld gar nicht gewegt: denn sie mich stets verlachten,  
vnd für ein Schäflein achten, das güldne Wolle trägt.

9.

Ich meinte, frembde Trachten, bey Jungfern Liebe  
machten: drum müßt ich seyn staffiert, nach weise der  
Franzosen, die Stieffeln, Wamms vnd Hosen, Französisch  
auch geziehrt. [88]

10.

Da muß ich bald ein Stuzer, ein Dirn- vnd Damen-  
puger, vnd wol geschmücktes Schwein, mit einem güldnen  
Bande, ja Herr von Esels-stande, so schön getitelt seyn.

11.

Die zierlichen Geberden, mein Rücken biß zur Erden,  
vnd tieffer Basalmann, hieß narsches Gaudeleyen, daß  
ich doch sie zu freyen, aus Liebe stets gethan.

12.

Wenn ich, wie Jung-Gesellen, gemeiniglich sich stellen, frisch frey vnd muhtig war; so sagten sie mein Leben, hatt' ich der Welt ergeben, vnd sey zu frischer Haar.

13.

Hielt ich mich fromm vnd stille, vnd dacht es sey ihr Wille: ich blieb auch fein zu Hauß, vnd gieng gar nicht zum Biere, da konnt ich gar nicht viere, an Fingern zählen auß.

14.

Ich war zu fromm vnd alber, zu heilig, ja ein halber, vnd schlechter Mensch nur, es müsten Jung-Gesellen, sich etwas freyer stellen, sonst fehlten sie der Spuhr.

15.

Als ich nun frischer redte, da sagten sie, ich hätte, mich trefflich wol geschickt, zum guten Zungen-Träscher, ich sei ein grosser Wäscher, mit plaudern außgesprüht. [89]

16.

Am sitzen, stehn vnd Gehen, da konten sie bald sehen, was dran zu tabeln war: ich saß gleich einem Scheite, vnd lehnt auff eine Seite, mich wie ein Schäffer gahr.

17.

Ich flohe gleich dem Winde, wie Schuster, wenn geschwinde, ich an zugehen sieng: Herr Hanß von Leise-Tritte, hieß ich, auff Snäfften-schritte: wenn ich zu langsam gieng.

18.

Die sprach, der Junge Freyer, besorgt, daß er die Eyer, im gehen tritt entzwey: Darum nach Tabeturen, vnd nach des Tactes Spuhren, mein Gang gemessen sey.

19.

Ja alle Höflichkeiten, die wusten sie zu deuten, sie weren Grobheit voll, vnd wolt ich drin verharren, so war ich, gleich wie Narren, ein Baur vnd grober Knoll.

20.

So ist es mir ergangen, seit daß ich angefangen, dem Freyen nachzugehen: Doch hat sich kein' erbarmet, biß ich nun ganz verarmet, muß alt an Krüden gehn.

21.

Ich werde nun gescheneet, verspottet vnd verspohet,  
vnd muß ein Mährlein seyn: auch sprächen sie ohn zweiffel;  
wie geht der arme Teuffel, so elend doch herein. [90]

22.

Drum, liebe Jung-Gesellen! vertraut den Liebes-wellen:  
bey Leben, nicht zu viel, des Glückes zu erwarten: offt  
wird mit guter Karten, verlohren Geld vnd Spiel.

1.

**W**Ir zween seynd hie alleine, niemand kan vns sehn,  
kom, kom Lieblein kom, kom, kom Lieblein kom,  
kom, kom Lieblein kom, zur stund, zur stund, zur  
stund, daß ich mach küssen ewren rohten Mund.

2.

Ach es ist viel zu späth, mit mir zu machen ein part,  
offt mein Mutter die kam, offt mein Mutter die kam, offt  
mein Mutter die kam, vnd dann, vnd dann, vnd dann,  
dörfft ich nicht länger bey euch bleiben stahn.

3.

Wolt ihr ewr Thür zu schliessen, vnd mir lassen  
draussen, es wehr nicht wol gethan, es wehr nicht wol  
gethan, es wehr nicht wol gethan, zu gahn, zu gahn, zu  
gahn, vnd mich draussen für der Thür lassen stahn.

4.

Nun solt ihr drinnen raken, was wolt ihr mit mir  
machen, still, still seyd zu frieden, nun, nun seyd zu frieden,  
wol, wol seyd zu frieden, laß stehn, laß stehn, laß stehn,  
das bitt ich euch mein Allerliebste Daahm. [91]

5.

Warumb so ziert ihr diß, ich thu es nicht denn ich  
euch küß, denn ewr Mutter die schlefft, denn ewr Mutter  
die schläfft, denn ewr Mutter die schläfft, bleib stehn, bleib  
stehn, bleib stehn, schönß Lieb, es ist zur stund mit euch  
geschehn.

6.

Ach was, es ist geschēh'n, ihr thut mir grosse Pein,  
ach ihr thut mich so sehr, ach ihr thut mich so sehr, ach  
ihr thut mich so sehr, O mein, O mein, was thut ihr mir

7.

Anders nicht den Venus Kind, all was ewr Mutter  
bemint, hört was schlägt die Klock, hört was schlägt die  
Klock, hört was schlägt die Klock, sieben, acht, über acht,  
gute Nacht, Ade schöns Lieb halt mich in guter acht.

Cavallier.

**A**ch schön Jungfraw halt mir zu gut, warumb ich euch  
thu fragen, mit fragen man nicht irren thut, ich bitt  
ihr wolt mirs recht zusagen, ob ihr wolt seyn die  
Liebste mein, mein Weiblein in mein Kämmerlein, ob ihrs  
mit mir wolt wagen.

Jungfraw.

Ewer Frag hab ich vernommen wol, kan drauff kein  
Antwort geben, daß ich sie euch abschlagen sol, ist mir  
warlich nicht eben, ich wil fragen die Mut-[92]ter mein,  
vnnnd wil sie nicht so muß es seyn, einen Mann muß sie  
mir geben.

Tochter.

Ach Mutter Liebste Mutter mein, gute Zeitung thu  
ich euch bringen, es hat mir ein wacker Knäbelein, thun  
in der Lieb gewinnen, er hat mir auch gesprochen an, ob  
ich ihn wolte haben, zu einem Mann, ach Mutter raht zu  
den Dingen.

Mutter.

Ach Tochter ich gläub du seyst bethort, mit einem  
Mann zu nehmen, hab ich doch all mein Tage nicht gehört,  
ins Herz solt du dich schämen, daß du so gerne hättest  
einen Mann, ja warlich den hättest du lang solt han, für  
GOTT ja meinen Herren.

Tochter.

Ach liebe Mutter sagts mir recht, wie könt ihr solches  
wehren, so groß als ewr, ist meine Müß, darauff kan ich



5.

Verflucht sey die unselig Zeit, da mich dein Anblick  
erst erfreut, verflucht sey die unselig Zeit, da ich von dir  
in den Tod abscheidt.

6.

Es sey auch verflucht vnd veracht, da ich zum ersten=  
mahl erwacht, des ersten Schlaffs vnd da ich pflag, des  
ersten Schlaffs zum Jüngsten Tag.

7.

Die Aufzüge des Todes mein, Sind wie der Wind  
so gschwind vnd klein, geschwind ist die Zeit, nah ist der  
Todt, O weh, O weh der grossen Noht.

8.

Darumb O liebez Seelelein, Dicht mir zu leht [96]  
ein Lieblein, darumb O rohtes Mündelein, sing mir zu leht  
ein Liebelein.

9.

Sing mir: O Welt ich muß dich lassen, mit Schmerzen  
fahr ich hin mein Straff'n, in dir hab ich kein Raht noch  
Kuh, biß man mir druckt die Euglein zu.

10.

Wann man denn meinen trawrigen Leib, der trawrig  
vmb dich schönes Weib, Stirbt vnd verdirbt, mit Trawren  
werd, Begraben wird in die trawrig Erd.

11.

Erlösen kan mich kein Mensch vom Todt, als nur das  
einig Mündelein roht, Sie wil sich aber mein nicht erbarmn,  
drumb muß ich fort, O weh mir Armen.

12.

Ich weiß abr gewiß, daß mit Wehklagn, mich manches  
trawrigs Herz mit Bagn, mit Klagn werd'n die Leute sagn,  
ihr schön Gestalt hat ihn erschlagen.

13.

Wann ich denn werd erschlagen seyn, geleet vnt'r  
ein Marmelstein, so sol auff weiß Helffenbein, zu guter=  
leht mein Grabscrifft seyn.

1.

**A**ch wie bin ich von Herzen betrübt, daß ich so un-  
schuldig muß leyden, die ich hab von Herzen geliebt,  
jehund vnd zu allen Zeiten, aber durch der Heyder  
geschwäh, hat sie meiner so gar vergessen, das edle schöne Bild.

2.

Nicht jhrs gleichen ist auff Erden, von Frommigkeit  
vnd Tugend schon, kan auch nicht gefunden werden, die sie  
übertreffen kan, sie hat mich von Herzen geliebt, das macht  
das ich bin so betrübt, daß ich nicht leben mag.

3.

Nun aber wolte ich wissen gern, was die Ursach  
möchte seyn, daß ich deiner muß entberen, O viel tugendsahm  
Jungfräwlein, ach wer kan die Pein außsagen, die man  
umb sein Liebste muß tragen, vnd kan nicht frölich seyn.

4.

Nde zu tausend guter Nacht, vnd viel tausend guter  
Stunde, habe feins Lieb diß Lieb erbacht, gläube nicht  
allen falschen Zungen, denn sie bringen groß Herzeleyd,  
ich hoff ich werd in kurzer Zeit, scheiden von dieser Welt.

1.

**K**ehr umb mein Seel vnnnd trawre nicht, ob schon dein  
Leib groß Leyd geschicht, vnnnd du O liebes Englein  
mein, wischt ab von euch die Thränelein. [95]

2.

Weil mir mein Glück jekt ganz mißlingt, vnd mir  
das Glück ein anders singt, weil Kunst vnnnd Gunst ver-  
gebens ist, Vergebens ist all Wiß vnd List.

3.

Auff der ich all mein Hoffnung hab, die bringt mein  
Cörper in das Grab, Sie bringt mein Seel zur Hellen  
Pein, wo Gott nicht bricht den Willen mein.

4.

Ach daß ich nie geböhren wer, ach daß mich nie die  
Sonne klar, beschienen hät, jekt wer ich loß, von Venus  
Band, vnd ihrem Geschöß.

5.

Verflucht sey die unselig Zeit, da mich dein Anblick  
erst erfreut, verflucht sey die unselig Zeit, da ich von dir  
in den Tod abscheidt.

6.

Es sey auch verflucht vnd veracht, da ich zum ersten-  
mahl erwacht, des ersten Schlauffs vnd da ich pflag, des  
ersten Schlauffs zum Jüngsten Tag.

7.

Die Aufzüge des Todes mein, Sind wie der Wind  
so gschwind vnd klein, geschwind ist die Zeit, nah ist der  
Todt, O weh, O weh der grossen Noht.

8.

Darumb O liebes Seelelein, Dicht mir zu lezt [96]  
ein Liedlein, darumb O rohtes Mündelein, sing mir zu lezt  
ein Liebelein.

9.

Sing mir: O Welt ich muß dich lassen, mit Schmerzen  
fahr ich hin mein Straff'n, in dir hab ich kein Raht noch  
Kuh, biß man mir druckt die Euglein zu.

10.

Wann man denn meinen trawrigen Leib, der trawrig  
vmb dich schönes Weib, Stirbt vnd verdirbt, mit Trawren  
werd, Begraben wird in die trawrig Erd.

11.

Erlösen kan mich kein Mensch vom Todt, als nur das  
einig Mündlein roht, Sie wil sich aber mein nicht erbarmn,  
drumb muß ich fort, O weh mir Armen.

12.

Ich weiß abr gewiß, daß mit Wehklagn, mich manches  
trawrigs Herz mit Bagn, mit Klagn werdn die Leute sagn,  
ihr schön Gestalt hat ihn erschlag.

13.

Wann ich denn werd erschlagen seyn, geleet vnter  
ein Marmelstein, so sol auff weiß Helffenbein, zu guter-  
lezt mein Grabscrifft seyn.

14.

Mein Wanders-man vmb Gottes will, geh [97] nicht  
verbey, Sondern steh still, die Sach auffschieb, die Verflein  
liß, weil Christlich Lieb erfodert biß.

15.

Ein Jüngling zart, ein junger Leib, getödtet ward  
von einem Weib, wie ihr der Ehren mannigfalt, doch  
thäts erfüllen ihr schön Gestalt.

16.

Sie richtet ihm zum Todt vom Leb'n, vnnnd kans ihm  
doch nicht wieder geb'n, Sein Fremd war klein, sein Leyd  
war hart, sein Leib darinn geleet ward.

17.

Darumb Jung Gsell gleich wer du bist, der du diese  
meine Grabhschrift liest, Laß dich die Lieb doch nicht ver-  
föh'n, sonst wirstu Leib vnnnd Seel verlieren.

18.

Ich hätt ja ewig nicht gedacht, daß ich von euch so  
gering würd geacht, Erbarmet euch nicht das Leben mein,  
O harter Weß, Ach harter Stein.

19.

Darumb auch denn die Eltern dein, nicht dein natürlich  
Eltern seyn, sondern die Lämbsch Wüsteneh, gläub gänglich  
deine Mutter seyn.

20.

Athlaß von diesem ist die Sag, daß er die Last [98]  
des Himmels trag, der grosse Berg im Morgenland, sol  
billich seyn dein Vatterland.

21.

Dein Vatterland die Wüsteneh, vnd die umbliegende  
Sinai, vom rothen Meer biß zum Jordan, von Egypten  
biß in Canaan.

22.

Die Tygerthier ganz grausamlich, haben zehn Jahr  
geseuget dich, von fünf Dienern, wirst du begleit, von  
Neid, Born, Stolz Rach vnd Falschheit.

23.

Diemeil du deine Freundlichkeit, vor mir verbirgest  
allezeit, O Blutdürstige Grimmigkeit, O grimmige Blut-  
dürstigkeit.

24.

Doch ist mein letzter Trost daß ich, nicht bin der erste  
aus Lieb, der sich ergeben dem Todt, wie man list, Lieb  
auch vor lang gewesen ist.

25.

Ich werd auch nicht der Letzte seyn, der durch Lieb  
fährt zur Hellen Bein, So soll auch denn Nachkommen  
mein, Mein Todt stets ein Exempel seyn.

26.

Troja das edle Königreich, geschleiffet war der Erden  
gleich, mancher Fürst vmb die Helenam, erbärmlich vmb  
sein Leben kam.

27.

Julius Cesar, Hannibal, Tarquinius vnd Atribal, Ja  
Adam, Noth vnd Salomon, David, Samson vnd Absalon.

28.

Dydo die edle Königin, Ihr's Lebens war ein Mörderin,  
aus Liebes Brunst, die sie gewann, zu Enea dem kühnen Mann.

29.

Leonhard in dem Meer umbtam, da er zu seiner  
liebsten schwam, die Billis sich zu tode weint, da sie ver-  
lohr ihrn liebsten Freund.

30.

Hipos erhendet worden ist, Vorus erschossen wie man  
list, Marciffus durch sein eigen Lieb, seins Lebens worden  
ist ein Dieb.

31.

Acteon ein Jüngling zart, von Hunden sein zerrissen  
ward, vnd andere vnzehlich mehr, welches lang zu er-  
zehlen wer.

32.

Sie seynd úbr all Weißheit vund Macht, wie hoch  
sie immer wern geacht, durch Frawen Lieb, vnnb Teuffels  
Strick, gerathen in groß Ungelück.

33.

Nun ist gar viel daß mein Abscheid, mir zu [100]  
erzehlen jetzt verbeut, den Todt den ich mich fürgenommen,  
dem kan ich gewißlich nicht entkommn.

34.

Denn meine Seele eylet zum Grab, welches ich mir  
selbst erwehlet hab, endt sich zulezt mit Trawren-Klang,  
gleich wie der Schwan den Leich-gefang.

35.

Wenn dann nun wird das Mühtlein dein, durch mein  
jungs Blut gefühlet seyn, da wird sich deine Seele tranken,  
vnnnd erst an meine Seel gedendn.

36.

Denn von dir wil ich lassen nicht, wil trawren wenn  
dir Leyd geschicht, froh wil ich seyn, wann dir wolgeht,  
wie vor Zeiten Malrissa thät.

37.

Wann du wirst essen zu Mittag, vnd hören meiner  
Seelen-Klag. So denck daß dich der Abend ebn, mit Nag  
vnd Zagen wird umbgeben.

38.

Und wan du wirst zu Bette wolln, dich dein Ge-  
banden schreden solln, auch soltu mich bey Nachte sehn,  
trawrig vor deinem Bette stehn.

39.

Wann du deß Morgens erwachn wirst, gleich wie ein  
Hirsch dem grausam dürst, dich dürsten wird nach meinem  
Lebn, vnd kanst mirs doch nicht wieder gebn. [101]

40.

Früh wil ich seyn ein schwere Blag zu Mittags ein  
erbärmlich Klag, zu Abends ein Herzens Angst vnd Zag,  
zu Mitternacht ein Wurm vnnnd Nag.

41.

Ja wo dich wird der Wind hin wehn, solt du mich  
allzeit bey dir sehn, mit Trawr Kleider angezogn, drumß  
daß mich deine Lieb betrogen.

42.

Zur Kirchen, Feldt, vnnnd im Hauß, wird vmb dich  
seyn groß Wind vnd Sauß, in Windl, Wendu vnd alln  
Endn, wil ich mein Geist zur Dual dir sendn.

43.

Mein Todt dein Todt das Leben mein, würde auch  
viel nützlicher seyn, nun aber werd ich nimmer froh, über  
dich schrey ich Mordio.

44.

Und wann man wird dein Reichgepräng, halten mit  
schönen Glocken-gefang, wil ich Schöns Lieb dirs Gleite  
geben, wil über deiner Baar herschwebn.

45.

Alßdann wird meine Seel allein, antreffn dein schwebende  
Seelelein, wird dich ganz freundlich süße küßn, ob schon  
die Leiber nichts drumß wissen. [102]

46.

Darnach wil ich nicht lassen ab, sondern zehñ Tag  
auff deinem Grab, mit Heulen vnnnd Weinen bringen zu,  
auff daß mein Seel mag haben Ruh.

47.

Im Grab auch vnter deinem Stein, solt du für mir  
nicht sicher seyn, denn ich dich oft ohn Maasß vnd Ziel,  
zusprecken vnd erschrecken wil.

48.

Wann nun der Engel Thon vnnnd Sauß, das lezt  
Gericht wird blasen auß, was du zuvor im Spiegel gesehn,  
Sol erst mit rechtem Ernst angehn.

49.

Denn wird auftreten mein bleicher Mund, mein Herz  
zerhact, zerknirscht, verwund, vnd dich wohl auß betrübtem  
Sinn, anklagen meine Mörderinn.

50.

Denn meine Seel erlöst von GOTT, hat dein Untrew  
gebracht in Noth, vnd den Leib, den mir GOTT gegeben,  
jat dein Untrew gebracht vmbß Lebñ.

51.

Nun schwiß werd klug nach meinem Schadn, nach  
meinem Todt solt recht badn, betrib nicht mehr ein  
trawrigs Herz, sondern zieh Lieb mit Lieb in Scherb. [103]

52.

Was hilffts, ich scheid zu dieser Frist, der Seiger  
außgelauffen ist, den Todt ich für ein Urtheil schetz, ob  
schon die Natur sich entsetzt.

53.

Ade D Zeit, D Welt, D Fremd, Ade D Venus  
Krieges Leut. Gott geb, daß ihr erhalt den Streit, vnd  
werdet Venus Krieges Leut.

54.

Ade D Zeit, D Welt, D Fremd, spiziges Schwerd  
mein Herz durchschneid, vmb dich Herzlieb den bitteren  
Todt, lehnd ich D weh, nun hilfft mir GOTT.

55.

Noch eins bitt ich vmb Gottes willn, wil ich dein  
Willn doch gern erfüllen, laß nun das einig Leben mein,  
für deine Lieb genugsam seyn.

56.

Ade D Welt zu guter Nacht, sey dir das Lieb mit  
Leyd erdacht, sey dir das Lieb mit Leyd erdacht, Ade,  
Ade, es ist vollbracht.

### Zugelassene Liebes-übung.

1.

**F**icht Muht, ihr schöne Seelen, zu wiederstehn der  
blöden Welt, die euch mit schelten pflegt zu quälen,  
vnd aller Wollust wiederbellt. [104]

2.

Sie sezt den Lastern stract zur Seiten, das aller-  
liebste Lebens-licht, vnd weil sie flieht die Liebligkeiten,  
lebt sie auch selbst im Leben nicht.

3.

Verflucht die Thorheit dieser Leute, die nur aus  
blossem Schwermuth rührt, vnd wählt der mehrbeglückten  
Seite, da ihr nichts als Vergnügung spührt.



4.

Auff, laßt die Augen lechlend sechten, umbhålfet scherzet,  
hertz vnd küßt, vnnnd spühlt auch selbst bey allen Nächten,  
was für ein Spiel euch mehr gelüßt.

5.

Besucht aus süßen Nasereyen, das edle Vold der  
Liebes-Lust, das euch im Kummer kan erfreuen, vnd leget  
Lippen Hand vnd Brust.

6.

Es ist ein Vold von sanfften Sinnen, das eher flöht  
vmb ewre Gunst, das eher sucht euch zu gewinnen, als  
daß es spottet ewrer Brunst.

7.

Sprecht sie nur an ohn alles Sorgen, so werden  
ewre Dienste seyn, erwiedert bey dem ersten Morgen, der  
denn auff mich wirfft den Gnadenschein. [105]

8.

Ob auch bey so verüßtem Leben, gleich solt ein herber  
Gleitmann seyn, so giebt die Lust, darinn wir schweben,  
der Seelenlinderung aller Pein.

9.

Das willig=angethane kränden, das Seuffzen mit  
erzüctem Muht, die halb=verloschne Lebens Funden, die  
seynd es, was vns Dampff anthut.

10.

In so verzückertem Gesechte, in solcher süßen Sinnen=  
pein, möcht ich wol all Tag vnd Nächte, biß in den Todt  
begriffen seyn.

1.

**I**ch wil zu Land außreiten, sprach sich Meister Gille=  
brandt, der mir die Wege thut weisen, gen Beeren  
wohl in das Land, sie sind mir unkundt gewesen,  
gar manchen lieben Tag, in drey vnd dreißig Jahren,  
Fraw Utten nie gefah.

2.

Wilt du zum Landt außreiten, sprach sich der Herzog  
Abelung, was begegnet dir auff der Heyden, ein stolzer  
Degen jung, was begegnet dir auff dem Markte, der junge  
Hilbebrandt, vnd rittest du selbst zwölffte, von ihm würdest  
du angerandt. [106]

3.

Ja rennet er mich ane, in seinem Übermuht, ich  
zerhaw ihm seinen grünen Schildt, es thut ihm nimmer  
gut, ich zerhaw ihm seine Banden, mit einem schirmen  
Schlag, vnd daß er seiner Mutter, ein ganz Jahr zu  
klagen hat.

4.

Vnd das solt du nicht thun, sprach sich von Beern  
Herr Dieberich, denn der junge Herr Hilbebrand, ist mir  
so herzlich lieb, du solt ihm freunblich zu sprechen, wohl  
durch den Willen mein, daß er dich wolle lassen reiten,  
als lieb ich ihm mag seyn.

5.

Da er zu dem Rosengarten außreit, wol in den  
Beerners Markt, da kam er in ein grosse Arbeit, von einem  
Helden stark, von einem Helden junge, da wird er an-  
gerand, nun sag du mir viel Alter, was suchstu in meins  
Vaters Land.

6.

Du führst ein Harnisch lauter vnd rein, als ob du  
seyest eines Königs Kind, du wilt mich jungen Held, mit  
sehenden Augen machen blind, du solt daheimen bleiben,  
vnd haben gut Haußgemach, ob einer heißen Glute, der  
Alte lachte vnd sprach.

7.

Solt ich daheime bleiben, vnd haben gut Hauß-[107]  
gemach, mir ist bey allen meinen Tagen, zu reisen auff-  
gesagt, zu reisen vnd zu fechten, biß auff mein Sinne-  
fahrt, das sag ich dir viel Junger, drumd grawet mir  
mein Bart.

8.

Den Bart wil ich dir außrauffen, das sag ich dir  
viel alten Mann, daß dir dein rosenfarbes Blut, über die

Wangen muß abgahn, dein Harnisch vnd dein grünen Schildt, mußt du mir hie auffgeben, dazu auch mein Gefangner seyn, wilt du behalten dein Leben.

9.

Mein Harnisch vnd mein grüner Schild, die haben mich oft ernehrt, ich trawe Christ vom Himmel, ich wil mich deiner erwehren, Sie ließen von den Worten, zogen zwey scharffe Schwerdt, vnd was die zween Helben begehrt, das wurden sie gewehrt.

10.

Ich weiß nicht wie der Junge, dem Alte gab einen Schlag, daß sich Hilbebrand, der Alte, von Herzen sehr erschrad, Er sprang hinter sich zu rücke, wol sieben Klaffter weit, nun sag ich dir viel Junger, den Streich lernet dir ein Weib.

11.

Solt ich von Weibern lernen, das wer mir immer Schand, ich hab viel Reuter vnd Knechte, in meines Waters Land, ich hab viel Ritter vnd Graf-[108]fen, an meines Waters Hoff, vnd was ich nicht gelernt hab, das lerne ich doch noch.

12.

Er erwischt ihn in der Mitten, Da er am schwächsten war, Er schwang ihn hinter sich zu rücke, wohl in das grüne Graß, Nun sag du mir viel Junger, dein Beichtvatter will ich seyn, bist du ein junger Wolff-fänger, von mir magst du genesen seyn.

13.

Wer sich an alte Kessel reibt, der empfähet gerne Rahm, also geschicht dir viel Junger, wohl mit mir alten Mann, dein Leben solt du hie auffgeben, auff dieser Heyde grün, das sag ich dir gar eben, du junger Helde kühn.

14.

Du sagst mir von Wölffen, die lauffen in dem Holz, Ich bin ein edler Degen, aus Griechenlande stolz, mein Mutter heist Fraw Utte, ein gewaltige Herzoginn, so ist Hilbebrandt der Alte, der liebste Vater mein.

## 15.

Heißt deine Mutter Fraw Ulte, eine gewaltige  
Herzoginn, so bin ich Hilbebrandt der Alte, der liebste  
Vater dein, Er schloß auff seinen gülden Helm, vnnnd küßt  
ihn auff seinen Mund, Nun muß es GOTT gelobet seyn,  
wir sind noch beyde gesund. [109]

## 16.

Ach Vater liebster Vater mein, die Wunde die ich  
euch habe geschlagen, die wolt ich drey-mahl lieber an  
meinem Haupte tragen, nun schweig du lieber Sohne, der  
Wunden wird wol raht, seht daß vns Gott allbeyde zu-  
sammen gefüget hat.

## 17.

Das wäret von der Mona, biß zu der Vesperzeit,  
Darnach der junge Hilbebrandt, gen Beeren einher ritt,  
was führt er an seinem Helme, von Gold ein Krängelein,  
wen führt er an der Seiten, denn liebsten Vater seyn.

## 18.

Er führet ihn mit sich in sein Saal, vnnnd sezt ihn  
oben an den Tisch, er both ihm Essen vnd Trinken, das  
daucht sein Mutter vnbillich, ach Sohne liebster Sohne,  
ists der Ehren nicht zu viel, daß du mir einen gefangenen  
Mann, sezet oben an den Tisch.

## 19.

Nun schweigt meine liebe Mutter, ich wil euch neue  
Mehr sagen, er bekam mir auff der Heyde, vnd hått mich  
nahend erschlagen, vnnnd höret liebe Mutter, kein Gefangner  
sol er seyn, Er ist Hilbebrandt der Alte, der liebste  
Vater mein

## 20.

Ach Mutter liebste Mutter mein, nun bietet ihm Zucht  
vnnnd Ehr, da stund sie auff, vnnnd schendet ein, vnnnd  
trug ihm selber her, was hått er in seinem Munde, von  
Gold ein Ringelein, das [110] ließ er in den Becher  
finden, der lieben Frawen seyn.

---

Im Thon:  
Daffnis gieng vor wenig Tagen, 2c.

1.

**N**un sechs Jahre sind vergangen, sechsmahl hat der nasse Merz, auch zu regnen angefangen, seit daß ich, O schönes Herz! bin zu deiner Gunst bewogen, leyder! doch nur ganz betrogen; vnd noch mehr bringst du mir Quaal, Daß dein Herz von Erz vnd Stahl.

2.

Da wir noch beysammen waren, da vns küssen war vergunt, kontest du mir offenbahren, daß du wärst gar sehr verwundt, nicht von grossen Liebes=Schmerzen, sondern Wunden an dem Herzen: aber nun machst du mir Quaal, daß dein Herz von Erz vnd Stahl.

3.

Als ich einmahl freundlich küßte, deiner Rosen=Wangen=Bier, sagtest du: Ach! daß ich müßte, Schönster, allezeit bey dir, in den zarten Armen liegen. Nun seh ich, es ist Betrügen: diß ist noch die grosse Quaal, daß dein Herz von Erz vnd Stahl.

4.

In dem jungen Blumen=Meyen, als der weiß=[111]se Zephyr gieng, vnd die Flora zu vernemen, alle Gärten nun ansieng, sprachst du: Wie die Blumen blühen, sol auch meine Liebe glühen: Aber nun der grossen Quaal, daß dein Herz von Erz vnd Stahl.

5.

Freilich wie die Blumen blühen, so blüht auch dein wandend Herz: Denn, wie die sich bald verziehen, machst du aus der Liebe Schertz: Jungfern Lieb' vnd Rosen=blätter, wändt sich wie Aprillen Wetter: Noch ist mir die grosse Quaal, daß dein Herz von Erz vnd Stahl.

6.

Wer ich doch so klug gewesen, daß ich dein verlognes Herz, aus den Augen bald gelesen, wäre nicht der starcke Schmerz, von des Glückes runden Ballen, so gar viel auff mich gefallen? Leyder ach! der grossen Quaal, daß dein Herz von Erz vnd Stahl.

7.

Wilt du meiner nicht begehren? Ey, so fahr jetzt immer hin; ich kan deiner auch entbehren, aus den Augen, aus dem Sinn: Aber wie du mir gelogen, wirst du wieder wohl betrogen, daß du schrehest auch! O Quaal: daß dein Herz von Erz vnd Stahl.

In zweyer Personen Unterredung  
gestellt.

[112]

Melodey wie zuvor.

Er.

**N**immer bin ich ohne Schmerzen, nimmer ohne Trawrigkeit, weil mich stete Sorg im Herzen, von der Liebsten plagt allzeit, daß ich so im Zweifel lebe, ob sie mir beharrlich gebe, ihre Schuld vnd Liebes-Trew, vnd mir recht beständig sey.

Sie.

Mein! was wil der Liebste sagen? Weiß er doch mein treues Herz, Ach! er führet solche Klagen, nur aus lauter Lust vnnnd Scherz: Wohl! er pflegt nach Duhler Sitten, mich dadurch je mehr zu bitten, sonst bin ich ihm so geneigt, welches meine Liebe zeigt.

Er.

Diß ist meine Lust vnnnd Fremde, daß ich so versichert bin: weil sie mir von großem Seyde, hat befreyet meinem Sinn: Drumb bin ich ihr stets bedienet, biß die Danne nicht mehr grünnet, vnnnd wil ihre Würdigkeit, stets zu ehren seyn bereit.

Sie.

Ach was mag der Liebste reden, hier von meiner Würdigkeit? wil er mich dadurch erblöden, was hierin mir fehlet weit? Ja ich muß es ihm bekennen, daß ich bin nur schlecht zu nennen, dieses alles ihm gebührt, was er mir zu Liebe führt. [113]

Er.

Schöne Jungfer! Ach! Sie schweige, daß sie mich erhebe sehr: Mir geziemt, daß ich mich neige, gegen ihrer Tugend-Heer, welche gleich den Sternen glänzen, vnnnd

der Blumm im bunten Lenzen: Sie ist aller Jungfern  
Krohn, ihr gebührt der Tugend-Lohn.

Sie.

Lieben vnd recht Urtheil fällen, kan gar selten einig  
sehn: Ey! man kan gewisser schnellen Pölsen in die Luft  
hinein, vnd auff einen Pfenning zielen, als der Liebe  
Mängel fühlen: Er lobt meiner Tugend-Liecht, dem doch  
Glanz vnd Schein gebracht.

Er.

Thetvre Perle meiner Sinnen! edler Jaspis vnd  
Topaß, laß mich ihre Gunst gewinnen: Sih! ich bin von  
Trawren blaß: Sie vermag durch gleichen Willen, meine  
tieffe Wunden stillen: Ey, Sie lasse mich allein, ihrer  
Schönen Diener seyn.

Sie.

Bluhme meines kranken Herzen! Rose Meiner, was  
ich bin, seiner Wort- vnd Liebes-Schmerzen, bringet mich  
auf gleichen Sinn: Ich wil ihm beständig bleiben, seine  
Lieb in Demant schreiben: Sie sol Venus Söhnelein,  
Schreiber vnd Buchhalter seyn. [114]

Dieser hältz mit seinen redlichen  
Bawers Mägden.

1.

**G**eht ihr Höffling gehet immer, zum Papiernen Böckgen  
hin, die ihr nennet Frauenzimmer, vnd vermeint in  
ewrem Sinn, daß alleine sie auff Erden, müssen  
nur geliebet werden.

2.

Ich wil aber mich auch fügen, hin zu meiner Bawer  
Magd, die hat alles nach Genügen, was mir dient vnd  
wol behagt, glaubt ich wolte sie nicht eben, für die ewren  
eine geben.

3.

Ewrer Jungfern Liebe kostet, euch sehr viel, die eher  
doch, als der meinen ihre rostet, denn sie halten sie zu  
hoch, biß sie selbstn nicht mehr mögen, meine trägt mir  
ihr entgegen.

4.

Ihr müßt erst die Mäuler falten, wollt ihr küssen  
ihren Mund, meine kan mirs Maul zuhalten, hundertmahl  
in einer Stund, ewre euch den Fuß verrücken, meine pflegt  
nicht eins zu zücken.

5.

Ihr müßt jedes Wort bedenken, daß ihr euch ver-  
schnappet nicht, meiner sag ich oft von schwenden, aber  
sie lacht drüber dicht, ihr könntz durch [115] ein Wort  
versterben, meiner kan ichs nicht verderben.

6.

Ewre ihre Haare winden, mit dem Gold vnd Perlen  
Pracht, meine pflegt sie auffzubinden, nach der Bavren  
Mägde Tracht, die fein schlecht gehn in den Höpfen,  
tragen Kranz auff ihren Köpfen.

7.

Ewre schmincken Stirn vnd Wangen, meine wäscht  
sie aus dem Bach hat nicht Schelln in Ohren hangen,  
trägt nicht Sachen hundertfach vmb den Halse gleich den  
Thieren, die man muß an Ketten führen.

8.

Ewre speisen sich gar leder, meiner schmeckt ein Garten  
Kohl, ewre nehmen Brod vom Becker, meine bäckt vnd  
brawet wol, Ewren ihr vorschneiden müßet, meine langt  
selbst zu vnd isset.

9.

Ewre gleicht den Dornen Hecken, ihre Brüste hier  
vnd dar, mit viel Spitzen so besteden, Schleyer drüber  
dün wie Haar, warum pflegt es zu geschehen, man sol  
blind sehn, vnd auch sehen.

10.

Aber meine ihre trägt, vnterm schlechten Seine-[116]  
wand, daß sie selbst zu spinnen pfeget, wollt ihr ewre mit  
der Hand, nur anrühren, stracks sie sagen Gott behüt vns,  
vnd euch schlagen.

11.

Meine sich so hoch nicht wehrt, denn sie weiß ich bin  
zu fromm, von den ewren ihr oft höret, wie istz mit euch,



macht euch tumm, drückt ihr ihre weiche Hände, Awe schreye sie behende.

12.

Serhet ihr sie, stracks sie klagen, daß sie etwas hartes nicht, können umb den Leib vertragen, aber meine nicht zerbricht, mit ihr ist wol umbzugehen, denn sie kan wol Schertz verstehen.

13.

Ihr müßt legen Küssen, Pfühle ewren vnter ihr Gefäß, meine drückt die harten Stühle, klagt doch nicht ihr Kunst Gefäß, ewre müßt ihr sacht umbwenden, meine ist fein starck von Lenden.

14.

Wolt ihr sie zum Tanz auffziehen, müßt ihr machen Reverenz, mit den Händen, Kopff vnnnd Kniehen, wozu dienet das Geschwäng, meine in die Hand mir patzchet, daß es wie ein Waschholz klatschet.

15.

Ihr müßt lang vor ihnen stehen, eh sie ziehn die Händschuh ab, meine pflegt stracks mit zu gehen in dem vollen Sprund vnd Drab, wir sind wol zwei Gängelein gangen, eh ihr könnt zum Tanz gelangen. [117]

16.

Ewre tragen thewre Röcke, als von Sammt vnd Seiden an, meine trägt wovon sie Säck, zu der Noht auch machen kan, hat nicht wie oft mancher drunter, einen unverhofften Plunder.

17.

Ewre müssen schön gesticket, haben allzeit ihre Schuh, meine selbstn ihre flicket, bindet sie mit Wast zu, ihre können Wasser halten, ewren lauffs durch Loch vnd Spalten.

18.

Weiche Bett vnnnd zarte Decken, Brauchen ewre zu der Ruh, Mein auff Stroh sich pflegt zu strecken, bedt sich mit dem Rittel zu, Sie klagt nicht (wie ewre sprechen) daß sie Flibh vnnnd Rücken stechen.

19.

Ewre haben Hunde liegen, weiß nicht worzu in dem

Bett, meine liegt bey Schaaff vnd Ziegen, doch kan auch wanns nöthig thät, mein Schaaff-Medel sie bewachen, vndd ihr gute Kurzweil machen.

20.

Ewre sitzen stets im Zimmer, riechen offt nach Zibeth, mein ist in dem Stall fast immer, da sie durch die Fladen geht, aus dem Keller in die Küchen, pflegt doch übel nicht zu riechen.

21.

Ewre trogen auff dem Abel, ihnen macht der [118] Reichthumb Muht, mein ist ehrlich ohne Tadel, vnd von Tugend wol so gut, wenn mans Herze sehen solte, wer weiß wer noch tauschen wolte.

22.

Ewre sind an grossen Höfen, meine in der Bawren Raat, ewre wärmen sich beyh Desen, meine Hiß vnd Arbeit hat, meine macht nichts überdrüssig, ewre gehn am meisten müßig.

23.

Kriegt ihr denn zur Eh noch eine, So will sie Mann werden bald, denn so fromm ist leichtlich keine, kriegt sie etwas nur Gewalt, so läßt sie die Kühnheit spühren, wil fast mehr als ihr regieren.

24.

Mein ist nicht von steiffen Sinnen, stets gewohnt im Zwang zu seyn, Sie läßt sich schon jetzt gewinnen, da die Macht noch nicht ist mein, wie mehr wird sie seyn geduldig, wenn sie mirs zu thun ist schuldig.

25.

Wie hoch ihr nun ewre preiset, vnd die meine schätzt gering, so ist doch, wie sichs erweist, ein Ding wie das andre Ding, anders nichts denn Fleisch vnd Knochen, warumb wollt ihr denn so pochen.

26.

[119]

Ihr mögt was ihr wollet sagen, ich halts mit der Bawer Magd, sie kan mich, ich sie vertragen, wil auch (zum Beschluß gesagt) sie von Abend noch begrüßen, vnd zehñ mahl für eines küssen.

Wann Fillis wehr zu Hause blieden,  
so wehr sie nicht umb ihr Ehren=  
Kränklein kommen.

1.

Fillis saß in einem Böttchen, Coridon pfiß auff dem  
Flöttchen, dort an jenem Wasser=Strand, so hell  
das auch Fillis eben, ließe beyde Ruder schweben,  
daß das Boht trieb auff den Sand.

2.

So das Fillis nicht mehr kunde, ob sie sich gleich  
unterstunde, mit der Arbeit viel zu thun, wurden ihr doch  
Arm und Hände, so müde, daß am Ende, Sie rieff, ach  
wer hilfft mir nun.

3.

Coridon dort stund und lachte, heimlich bey sich so  
gedachte, ey das Spiel wird sehn vor mich, Fillis hat  
mich vor verachtet, und das Sprichwort nie betrachtet,  
das Blat kan eins wenden sich.

4.

Fing drauff an also zu singen, nie kundt ich zu wegen  
bringen, Fillis so viel Gnad von dir, daß du [120] ein  
gut Wort mir geben, aber nun schickt sichs gar eben, daß  
du Hülff begehrt von mir.

5.

Fillis andern Raht nicht wuste, als daß sie ihn bitten  
musste, jedoch fast halb Athem loß. Coridon kom her ge=  
waden, hilff mir aus Gefahr und Schaden, und mein Todt  
vom Lande stoß.

6.

Coridon der lose Bube, seine Pfeiff in Sack einschobe,  
schürzte seine Kleider hoch, kam durchs Wasser hergegangen,  
ließ die Pfeiff unwissend hangen, etwan durch ein Hosenloch.

7.

Fillis sprach, verfluchtes Flötgen, du machst daß ich  
und mein Bötgen, sind gebracht ir die Gefahr, Coridon  
viel Macht anlegte, und das Böttgen so lang regte, Wiß  
es von dem Grunde war.

8.

Als es nun fortschwam gar linde, schwang sich Coridon geschwinde, in das Schifflein nein zu ihr, sprach nun Fillis wirst du müssen, zehen mal dich lassen küssen, das sol sein mein Lohn von dir.

9.

Fillis sprach, jedoch vergebens, nun bin ich die Zeit meins Lebens, nie gewesen so verzirt, als jetzt, da mir solche Poffen ohngefehr zu handen flossen, in dem herzte sie der Sirt. [121]

10.

Und da er küßt ihre Lippen, fing das Böttgen an zu wippen, weil ein grosser Sturm entstund, hab hab he gings auff vnd nieder, warff die beyden hin vund wieder, Fillis schrie wir gehn zu grund.

11.

Coridon mit seinem Stabe, langte tieff ins Meer hinabe, sprach, Oho, es hat nicht Noht, hier ist noch kein grund zu fühlen, ob die Wellen gleich was spielen, sind wir drumb noch weit vom Tod.

12.

Bald wird sich das Wetter legen, drumb mir nun versprich dagegen, wenn ich bringe dich zu Land, daß du meiner wilst gedenden, vund mir deine Liebe schenden, drauff gib Fillis mir die Hand.

13.

Fillis wollte zwar nicht gerne, aber weils mit ihr so ferne, kommen war, sie bey sich nun, (daß er gut war) wol bedachte, sie ihr gute Rechnung machte, er würd allzeit gutes thun.

14.

Drumb sprach sie, es mag geschehen, bat ihn aber zu zusehen, daß sie nur beyhm Leben blieb, Ach ja sprach er, vnd ergriffe, seine Flött, vnd so lang piffte, biß das Boht zu Lande trieb. [122]

15.

Als sie nun zu Lande kamen, sie den Weg zu Busch einnahmen, nach dem sah ich sie nicht mehr, Seht wie Amor

doch kan machen, Aus gar kleinen grosse Sachen, Vnd  
doch alles ohngefahr.

16.

Noch ist wahr das Sprichwort hewer, Vorwitz macht  
die Jungfern thewer, wehre Fillis nicht auff's Meer, kommen,  
vnd dem Flöttgen eben, nicht genaw Gehör gegeben, Viel-  
leicht sie noch Jungfraw wehr.

17.

Und Gelegenheit macht Diebe, Coridon mit seiner  
Liebe, hätt es nicht so weit gebracht, als das Fillis wolte  
Schiffen, daß er damals gleich gepiffen, vnd sie so zur  
Braut gemacht.

1.

**U** Daß ich könnte von Herzen, singen ein Tageweiß,  
von Liebe vnd bitterm Schmerzen, nun mercket auff  
mit fleiß, wie es eines Rdniges Tochter gieng, mit  
einem jungen Graffen, nun hört groß Wunderding.

2.

An ihres Vattern Hoffe, manng edler Ritter war,  
noch beliebte ihr der Graffe, auff Erden für alles das,  
was Gott durch sein Weißheit geschoff, [123] heimlich aus  
betrübten Herzen, thäte sie so mannigen Kueff.

3.

Herr Gott send mir das Glück, daß er mein Herz  
erkennt, löß mir auff Band vnd Stricke, der edlen Venusin,  
wie der Jungfrawen im Herzen war, also war auch dem  
Graffen, allzeit ohn vnterlaß.

4.

Keiner dorfft dem andern offen, was ihm im Herzen  
lag, ein jeder thete hoffen, einen guten fremden Tag, der  
doch zum letzten mit Jammer kam, einer thäte dem andern  
schreiben, vnd legten weg ihre Scham.

5.

Ein Tag der ward gemeldet, zu einem Brunnen kalt,  
Der lag so weit im Felde, Vor einem grünen Wald, wer

ehc kähm zu des Brunnens-fluht, der solte des andern warten, also war ihr beschlud.

6.

Die Jungfraw thäte sich zieren, in einen Mantel weiß, ihr Brüst thät sie auffschüren, vermachet mit ganzem fleiß! Auch sprach die edle Jungfraw schon, kein Mann sol mir auffreissen, dann eines Graffen Sohn.

7.

Sie kam wohl zu dem Brunne, sie fand viel [124] Freud vnd Lust, sie gedacht ich habe gewonnen, mein Traurent ist verdust, aus aller Noht bin ich erlöst, D daß ich sehe her reiten, mein Hoffnung vnd mein Trost.

8.

Zuhand lieff aus dem Walde, ein grimmig Löwin her, die Jungfraw sag es balde, sie lieff von dannen fern, vnd kam so weit denselben Tag, ihren Mantel ließ sie liegen, daraus kam Noht vnd Klag.

9.

Die Löwin gebahr ihre Jungen! wol auff dem Mantel gut, der Mantel war besprenget, mit Schweiß vnd rohtem Blut, darnach die Löwin wieder ging, zu Walde mit ihren Jungen, da kam der Jüngeling.

10.

Wie er den Mantel fande, besprenget mit Blut so roht, da schrey er laut zu Hande, D wehe mein Lieb ist todt, wie sie mich nicht gefunden hat, hat sie sich selbst getödtet, D weh der grossen Noht.

11.

Nun muß es Gott erbarmen, thut er so mannigen Ruff, D weh, D weh, mir Armen, sübher daß mit Gott schuff, sein Schwerd das zog er aus der Scheid, tom mir zu meinem Ende, D Jesu warer GOTT. [125]

12.

Wie hastu meiner vergessen, wo ist das Edel Weib, haben sie die Thier gefressen, so gilt es auch meinem Leib, Ist sie durch mich gestorben hier, ihren Leib wil ich bezahlen, er siehl auff beide Any.

13.

GOTT gesegne dich Mond vnd Sonne, deßgleichen  
Laub vnd Graß, GOTT segne dich Frewd vnd Wonne,  
vnd was der Himmel beschloß, sein Schwerdt das stach  
er durch sein Herz, es sol kein Frawens-bilde, nimmer  
durch mich leyden Schmerz.

14.

Da es kam vmb den Abend, die Jungfraw wieder  
kam, wol zu dem Brun gelauffen, ein tödlich Herz vernam,  
so bitterliche Klag für war, sie wrang ihr schneeweisse  
Hände, rauffte aus ihr gelbes Haar.

15.

Die Jungfraw fiel darnieder, gar oft vnd hart be-  
schwand, wenn sie aufblickte wieder, ihr Dhnmacht da be-  
sand, das trieb sie also lang vnd viel, biß an den lichten  
Morgen, ihr Klag ich kürzen wil.

16.

Die Jungfraw thät sich neigen, wol auff den Graffen  
schon, GOTT gesegn dich Erb vnd Eigen, vnd dir König-  
liche Krone, deßgleichen Frew, Was-[126]fer Luft vnd Erd,  
indem thät sie auffspringen, vnd zog aus ihm sein Schwerdt.

17.

Das Schwerdt begunte sie zu stechen, durch ihr be-  
trübtes Herz, Herr GOTT thu ihm nicht rechen, die Ding  
zu bittern Schmerz, wie es wahrlich am Tage liegt, die  
Lieb überwind alle Ding, in dieser betrübten Zeit.

18.

Hast du durch mich auffgeben, Land, Leute, Ehr vnd  
auch Guth, verlohren hie dein Leben, vnd auch vergossen  
dein Blut, du hast gemeint ich sey ermordt, so wil ich bey  
dir bleiben, ewiglich hier vnd dort.

19.

Damit wil ich beschliessen, die schöne Tageweiß, Herr  
durch dein Blutvergießen, gib vns das Parabeiß, dieß  
Dieb schend ich einer Jungfrawen fein, vmb sie wolt ich  
auch sterben, auff Erden möcht es seyn.

---

Im Thon:

Daffniff gieng vor wenig Tagen, 2c.

1.

**A**Wends gehet an mein Trawren; Wenn der Sternen  
Käyserin, von dem bleichen Perlen-Wangen, zeigt  
ihr blasses Silber-Rinn, wart ich hie biß zu Auroren,  
kalt, erstarret vnd erfroren: denn [127] ich hof auff Trost  
vnd Wonn, daß mich wärme meine Sonn.

2.

Lasset gleich der Jöbus schiessen, seine Strahlen auff  
mich zu, kan ich ihr doch nicht genießen, weil ich ohne  
Trost vnd Ruh, immer muß in Bittern sitzen, denn mein  
Zagen hemmt das schwißen, doch hoff ich auff Trost vnd  
Wonn, daß mich wärme meine Sonn.

3.

Wunder, daß ich dieses sage? Wenn ich oft der Liebe-  
Noth, wol mit tausend Sorgen klage, werd ich bald ganz  
feuer roht; Bald bin ich wie der verbleichet, dem der Tod  
den Pfeil gereichet. Drum denck ich auff Trost vnd Wonn  
daß mich wärme meine Sonn.

4.

Wann mein Schatz am Fenster sitzet, vnd giebt nur  
ein Blicklein, bald mein ganzer Leib erhitet, daß ich oft  
schrey in der Pein: Hemme deiner Blitzen-rennen, daß sie  
mich nicht gar verbrennen, ich wil nur durch Trost vnd  
Wonn, daß mich wärme meine Sonn.

5.

Rähmen auch gleich zehen Sonnen, täglich umb den  
runden Kreis, durch die güldne Bahn geronnen, machten  
sie doch nicht so heiß: Seh ich hier ein Blicklein gehen,  
muß ich ganz in Flammen [128] stehen: Ey das heist ja  
Trost vnd Wonn, daß man wärme meine Sonn.

6.

Kan ich nicht ein Blicklein wehren? so wird das  
blizend Heer ihrer Strahlen mich verzehren. Ey, was ist  
es denn nun mehr? Muß ich doch auch sonsten sterben.  
lieber wil ich so verderben: Denn mich bündet Trost vnd  
Wonn, daß mich tödtet meine Sonne.

---



Auff vorige Melodey.

1.

**M**Eine Schöne treulich wendet, ihre Gunst mir treu zu seyn, denn sie neulich hat gesendet, mir ein güldnes Ringlein, drin ein Demant eingegraben, den zwey Händlein rings umgaben: Du solt liebes Ringlein, treuer Liebe Zeuge seyn.

2.

Daß diß Ringlein war geleet, in ein güldnes Schächtlein, zeugt, daß mich die Schöne trägt, auch in ihres Herzen-Schrein: Eben dieser lieblich glänzet, gar mit Lieb vnd Huld bekränzet: Du solt liebes Ringlein, Treuer Liebe Zeuge seyn.

3.

Wie das Schächtlein war versiegelt, ohne mich nicht auffzuthun, bleibet auch ihr Herz verriegelt, ohne mich, der ich es nun, ganz allein [129] zu eigen habe, vnd davon mich stets erlabe: Du solt liebes Ringlein, treuer Liebe Zeuge seyn.

4.

Wie das Gold nicht wird verzehret, vnd das allerreinst ist: So auch ihre Gunst sich nehret, vnd steht ohne Trug vnd List: Sie ist lauter hell vnd reine, gleich der Sonnen klaren Scheine: Du solt liebes Ringlein, treuer Liebe Zeuge seyn.

5.

Daß das Ringlein war gegossen, rund ohn End' vnd ohn Anfang, deutet daß Sie unverdrossen, liebe mich ihr Lebenlang, vnd zu meiner Huld sich wände? Wer recht liebt, der liebt ohn Ende? Du solt liebes Ringlein, treuer Liebe Zeuge seyn.

6.

Recht hat sie auch drein gesezet, einen harten Demant-Stein: So ihr Herz auch nichts verlehet: Nicht, als solt es Steinern seyn: Sondern, daß es nichts schwäche, vnd die treue Liebe breche: Du solt liebes Ringlein, treuer Liebe Zeuge seyn.

7.

An dein Ringlein die zwo Hände, die den Demant ummgefaßt, weisen, wie Sie sehnlich wende, stehts nach ihrem Seelen-Gast, ihre Hände, Herz vnd Sinnen, Seine Gunst nur zu ge-[130]winnen: Du solt liebes Ringlein, treuer Liebe Zeuge seyn.

8.

Auff den Demant war gestochn, ein sehr künstlich Herzlein, welches mitten stund zerbrochen, da ein Pfeil tieff floog hinein: Das bedeut die Liebes-Wunden, die sie hat umb mich gefunden: Du solt liebes Ringlein, treuer Liebe Zeuge seyn.

9.

Aus dem Herzlein lahm entsproffen, ein verpurpurt Köselein, dieses zeugt wenn Amors-Possen, vnd die bitter-süße Wein, ihr bestimmtes Ende kriegen, Werde sie den Preis ersiegen: Du solt liebes Ringlein, treuer Liebe Zeuge seyn.

10.

Um das Ringlein war geschriben: Wer begehrt, Gunst, Lieb vnd Hulb, muß standhafft vnd treulich lieben, vnd erweisen viel Gedult, ja sein Rosen-blühend Leben, auffzuopfern willig geben: Du solt liebes Ringlein, stets mein bestes Kleinod seyn.

Der kan kein Weib bekommen.

Im Thon:

Ah Jungfraw ich vermeine, 2c. [131]

1.

**I**ch habe oft vor vielen Jahren, wol gehdret vnd erfahren, daß schlim muß ein Kerl seyn, der ein Weib nicht könte kriegen, aber solte das nicht triegen, kan ich mir nicht bilden ein.

2.

Denn ich bins wol inne worden, der ich an so manchen Orten, Haken angeschlagen hab, kan doch nie darzu gelangen, meinen Hut daran zu hangen, ich bin über all Schabak.

3.

Ich bin in der Lehr gewesen, vnd gelernet schreiben, lesen, bin auf hohen Schulen auch, so gehöbelt vnd geschliffen, daß ich nun zum theil begrieffen, was zu thun vnd lassen tauß.

4.

Frembbe Länder hab ich zimlich, durchgereiset, vnd mich rühmlich, da verhalten, daß ich weiß, mich auff Parma Woiß zu schicken, bin so Fix in meinen Stücken, daß mir jeder giebet preiß.

5.

Anders ist mein Haar gepuzet, Parla Franz der Bart gestuzet, Kragen, Kleider, vnd was mehr, Steht mir ala Modo zierlich, Gleich als wenn ich recht natürlich, ein Franzos gebohren wehr.

6.

Frauen-Zimmer recht zu grüssen, höfflich [132] ihre Hände küssen, sprach zu halten wie man sol, zu bedienen, vorzuschneiden, was sie gerne sehn vnd leyden, weiß ich mehr als allzuwol.

7.

An Gesichte, Leib vnd Lenden, Füßen vnd an allen Enden, hinten, vorn vnd überall, an der Mannesläng vnd dicke, bin ich paßlich von Geschick, nicht zu rauch vnd nicht zu kahl.

8.

Ich kan mich wol lustig machen, Tanzen, Singen, Spielen Lachen, einen guten Kausch zur Noht, kan mein Wagen wol vertragen, ich laß mich nicht gerne schlagen, leyd auch ungern Schimpff vnd Spot.

9.

Hundert Kerles wird man sehen, die zwar wol ihr Ding verstehen, keinen ich auch nicht veracht, aber ich kan (wie zu spühren) als troß jenem wol passiren, wenn ichs nehme recht in acht.

10.

Leb ich länger denn auff Erden, kan ein Mann denn aus mir werden, der dem Lande nützen kan, Bin ich was

Dumm in der Jugend, der Verstand Kunst sampt der Tugend, kompt wol mit dem Alter an.

11.

Daß auch alle Leute sprechen, daß mir nichts thu gebrechen, als nur eine hübsche Frau, das ist [133] wahr, doch ich beklage, daß ich leyder Jahr vnd Tage, darnach lauff vnd mich umbschau.

12.

Wüßt auch welche es seyn solte, wenn der Poß angehen wolte, aber sie verachtet mich, vnd die so mich gerne nehme, vor derselben ich mich scheme, also bin verziret ich.

13.

Wenn ich eine hab verlassen, die nichts thate als mich hassen, vnd mich zu der andern mach, Ist dieselbe noch wol schlimmer, denn sie mich Verlachet immer, Vnnd sticht mir den Geden nach.

14.

Such ich denn darnach die dritte, sie umb Gotteswillen bitte, wart ihr auff als wie ein Knecht, läßt sie mich doch kaum genießen, Ihre Hand einmahl zu küssen, vnd das geht noch ab gar schlecht.

15.

Überall ich ihr nachgehe, in dem Schnee vnd Regen stehe, krieg oft Schläge von der Wacht, vor dem Fenster vor den Thüren, laß ich ihr oft einß hofieren, aber sie fragt nichts darnach.

16.

Daß sie meiner sol gedencken, pfleg ich Sie oft zu beschenken, mit Gold, Perlen, Edel=Stein, Grosses Glück mir wiederföhret, wenn [134] sie mir ein Band verehret, nur von ihrem Haar allein.

17.

Ich muß manches Spott=wort hören, vnd daran mich doch nichts lehren, ich muß dummer Teuffel seyn, komm ich (wenn es ist) gegangen, sprich sie mich so zu empfangen, zetter seht der Narr kompt rein.

18.

Ich hab Abschied oft genommen, wen ich solte zu ihr kommen, da sprach denn die Magd zu mir, mein Herr laßt euch nicht verdriessen, forne darff ich nicht ausschliessen, klopfet vor der hindern Thür.

19.

Solche vnd mehr andre Possen, haben schrecklich mich verdroffen, endlich ließ ich von ihr ab, suchte wo ich kunte Damen, wo sie mir zu handen kamen, vnd bey vielen mich angab.

20.

Muß noch heutigs Tages wandern, von der einen zu der andern, Geld vnd Zeit geht mit dahin, wo ich meine Lieb hintwende, seh ich schmerzlich daß am Ende, ich dennoch betrogen bin.

21.

Ihr eins theils sind so verschlagen, vnd zum Schein mich nur vertragen, lassen mit sich scherzen auch, nehmen alles auff in guten, wehr ich [135] ihnen auch anmuhten, einen Kuß nach liebes brauch.

22.

Pflegen sich fein zu bequemen, aber keine wil mich nehmen, heben mich zwar hoch empor, aber tieff mich fallen lassen, vnd mich bey der Nasen fassen, ziehn mir endlich andre vor.

23.

Pfleg ich drüber denn zu klagen, können sie fein spöttisch sagen, Eiffert euch nicht so geschwind, Denn wir auff kein andre Knaben, Als auff Euch ein Auge haben, Aber dar-auff sind Sie blind.

24.

Nun ich kan GOTT lob mit Ehren, gar wol eine Damm ernehren, meine Sachen stehen wol, Ich behuffe nicht zu borgen, Darff auch noch zur Zeit nicht sorgen, daß mich jemand mahnen sol.

25.

Newlich in der Kisten drunden, hab ich einen Beutel funden, einen langen Riemen dran, vnd wo ich mich kan

besinnen, war mein Paten Geld darinnen, daß mein Vater drein gethan.

26.

Das ist gnug zu einer Frauen, solte manche nur beschauen, solchen Vorrath vnd mein Gut, vielleicht möchte Sie wol lachen, vnnnd jhr so die [136] Rechnung machen, Sie kriegt so viel Jhr nöhtig thut.

27.

Degen, Büchsen, Pulverflaschen, Knebelspieß vnd Kattel-Taschen, steiffe Böcke, kurz Gewehr, Hund vnd Winde, Pferd vnd Wagen, Ochsen, Küh, was sol ich sagen, ich hab wol des Zeuges mehr.

28.

Die ich nun gern haben wolte, hat auch (wie ich hoffen solte) wol ein ehrliches vor sich, sie wird gegen mein Vermögen, mir kein Poppenzeug vorlegen, dessen ich versichre mich.

29.

Wenn wir denn ins Herren Rahmen, brächten vnser Gut zusammen, was solt vns wol seilen mehr, keinen Fleiß wir würden spahren, wie dasselb von Jahr zu Jahren, möchte seyn vermehret sehr.

30.

Aber aller Praß bleibt liegen, weil ich keine Frau kan kriegen, Summa ich bin übel drann, wann das alles manche wuste, Rasend toll sie wol seyn müste, die mich nehme nicht zum Mann.

Die kan keinen Mann bekommen.

[137]

1.

**A**ch ich armes Mägdelein klage, daß nun meine besten Tage, leider sind geflossen hin, vnnnd ich ohne Mann noch bin.

2.

Meine Mutter in der Jugend, weiß mich an zu aller Tugend, daß ich lernte Höflichkeit, wie in Frankreich thun die Leut.

3.

Was hilfft michs daß ich mich schmücke, Auff All  
Mobiſch neig vnd bücke, Speculiere Tag vnd Nacht, wie  
ich höſſlich ſprechen mag.

4.

Was hilffts das der thewre Schneider, mir auch macht  
viel thewre Kleider, hier zerſetzt vnnb dort zerlapt, mich  
ſo wunderlich verkapt.

5.

Daß ich auch die thewren Kragen, ſiebenfach beſpritzt  
muß tragen, daß ich kräuſe meine Haar, trag die Brüſte  
offenbah.

6.

Wenn ich vor dem Spiegel ſtehe, mich von Haupt zu  
Fuß beſehē, ſo iſt gleichwol mein Geſicht, ſo gar Ungeſtalt  
noch nicht.

7.

Was in einem Ort kan ſeilen, kan das andre dem  
mittheilen, ich ſeh an den andern daß, ihnen auch wol  
mangelt was. [138]

8.

So die Haare einen zieren, können mein auch wol  
paſſieren, iſt die Stirne rund vnd glat, mein iſt auch nicht  
ſcheff noch plat.

9.

Hat ein andre ſchöne Augen, weiß ich auch daß meine  
taugen, iſt der andern Naſe fein, mein iſt nicht zu groß  
noch klein.

10.

Hat ein andre ſchöne Wangen, ſo kan ich damit auch  
prangen, hat ſie ſchönen Mund vnd Zähn, hierin kan ich  
auch beſtehn.

11.

Ich kan meinen Mund ſo halten, dicht in Schrauben  
vnd in Falten, meinen Halß gerad vnd ſteiff, als wie eine  
Orgelpfeiff.

12.

Iſt ein andre ſchmahl von Leibe, ich bins auch ſo  
lang ichs bleibe, hat ein andre zarte Händ, meine ſinds  
auch auff ein End.

13.

Summa was an Leib vnd Leben, einer andern ist gegeben, hab ich so gesund vnd frisch, als im Wasser ist ein Fisch.

14.

Doch sind alle diese Dinge, GOTT erbarm es, zu geringe, weil ich noch an keinen Mann, kommen vnd gelangen kan. [139]

15.

In die Kirche ich fleißig gehe, vnd mich über all umbsehe, ob mich etwann ein Gesell, sitzen sieht an meiner Stell.

16.

Steht der Liebste aber droben, So ist mein Andacht erhoben, bißweiln seh ich nach dem Chor, ob er einmahl guckt hervor.

17.

Ich fahr auch oft spazieren, steh am Fenster vor der Thüren, auch mir ein Gewerbe mach, hilfft doch alles nicht der Sach.

18.

Bittet jemand mich zu Ehren, ich kom allzeit ohn beschweren, Gastgebot vnd Hochzeittag, ich nicht gern verfeumen mag.

19.

Mancher sich wol vor mir neiget, Reuerenz, mir Ehr erzeiget, scharret kratzet, als ein Hahn, weiter wil er nicht daran.

20.

Man pflegt meiner nicht zu schonen, tanzen springen, Pantilionen, macht mir müde Fuß vnd Leib, aber ungefreyt ich bleib.

21.

Man sagt mir von Liebes Sachen, aber nicht von Hochzeit machen, sprechen wenn es klappen sol, Jungfraw gestern war ich vol. [140]

22.

Ob sich mancher schon erbarmet, vnd zum Poffen mich umb Armet, küffet mich auch auff den Mund, gehts doch nicht von Herzen-grund.



23.

Wenns in Ehren kan geschehen, vnd die Leut es nur nicht sehen, sonst auch anders nicht seyn wil, halt ich als ein Lämgen still.

24.

Ob man nach vollbrachtem Schmause, mich mit Music bringt zu Hause, oder macht ein Ständelein, daß es scheint ein Ernst zu seyn.

25.

Ist es endlich so beschaffen, daß ich muß alleine schlaffen, alte Weiber die ich brauch, können mir nicht helffen auch.

26.

Man macht Kundschaft mit mir immer, vnbefuchet bin ich nimmer, jeder wil mein Diener seyn, nur umb Zeitvertreib allein.

27.

Aber mich einmahl zu nehmen, wil kein Schlingel sich bequemen, geben viel des Abends vor, morgen suchen sie das Thor.

28.

Nun bin ich so arm nicht eben, ich hab genug für mich zu leben, ist es schon nicht Land vnd Sand, hab ich doch gut Bett Gewand. [141]

29.

Vorhäng, Kammertuch vnd Küssen, was die Jungfern haben müssen, Schleyer, Seiden, Flachs vnd Woll, hab ich ganze Laden vol.

30.

Haukraut, Kreuze, Kessel, Kannen, Schüsseln, Grapen, Becken, Pfannen, Decken, Bankphühl vnd was mehr, man bedarff zur Noht vnnnd Ehr.

31.

Dhne das was ich sonst habe, welches Kleinod, Pfand vnd Gabe, meine Mutter mir erspahrt, vnd ich auch mit Müh verwahrt.

32.

Sol so lang auch bleiben liegen, biß ich einen werde

kriegen, dem wil ichs zum Liebe Pfand, treulich lieffern in die Hand.

33.

Also darff ich mich nicht schemen, möcht ich heut nur einen nehmen, eh mein Leinen Zeug verliegt, Schimmel oder Würmer kriegt.

34.

Eh ich möchte gar veralten, eh mein Angesicht kriegt Falten, eh mir alles schrumpelt ein vnd vergeht das Mark im Wein.

35.

Eh die Braut Rist wil zerspalten, weil das Schloß noch was kan halten, eh es mir gar frist der Kost, welches mir doch viel gekost. [142]

Dieser hat alles duppelt bekommen.

1.

**E**ine reiche Magd hat Maß, der Haushnecht nun genommen, mit ihr einen reichen Schatz, für anderen bekommen, denn sie hat als wie ich hör, an Reichthumb, Gut vnd Gaden, ja an allem duppelt mehr, als andre Mägde haben.

2.

Sie hat erst den Reichen gleich, zwey Hüden vnd zwey Röcke, zwey Brust-Tücher rauch vnd weich, zwey Pelze drinn zwey Säcke, zwey schnür Ketten, vnd dabey, zwey Schürzen, zwey paar Hosen, zwey paar Schuh, drinn zweyerley, paar Bänder vnd Schuh Rosen.

3.

Zwey gefüllte Feder Bett, vnd zwey Gläsrte Kammer Pött, des Nachts drein zu piffen, an den besten Ort der Stadt, hat sie zwey Kasten liegen, zwey Stieg Schilling sie auch hat, davon sie Rent kan kriegen.

4.

Mehr hat sie zwey Stücke Lands, das sind nicht schlechte Sachen, zwey Stücke hübsches Vinnewands, drauß

Magen was zu machen, zwey Schaff, zwey Pferde, ein paar Hüner feilen nicht, zwei Grapen auff dem Heerde. [133]

5.

Zwey Köpff vnd zwey Nasen dran, vier Ohren zwei paar Augen, ein paar Mäuler die sie kan, zum fressen duppelt brauchen, zwey paar Armen vnnnd vier Brüst zwey Bäuch dazu zwey Rücken, Was sonst mehr auch duppelt ist, sagt kan sich das auch schicken.

6.

Sieben Herren höret nur zu, die Kost war kaum zum Ende. Da bekam Maß Kalb vnd Kuh, drumd wurd er reich behende, alles was sich bey ihr find, hat duppelt er bekommen, Ja die Braut gesampt dem Kind, vor eine Magd genommen.

1.

**S**törtebecher vnnnd Göbke Michael, die raubten beyde zu gleichen Theil, zu Wasser vnnnd nicht zu Lande, biß daß es GOTT vom Himmel verdroß, daß mußten ie leyden grosse Schande.

2.

Sie zogen vor den Heydnischen Soldan, die Heyden volten ein Wirtschafft han, seine Tochter wolt er berachten, ie rissen vnnnd spliffen wie zwey wilde Thier, Hamburger Bier trunden sie gerne.

3.

Störtebecher der sprach allzuhand, die West-[134] See ist mir wol bekandt, das wil ich vns wol holen, die reichen Kauffleut von Hamburg, die sollen das Gelack bezahlen.

4.

Sie lieffen Ostwers langst das Vid, Hamburg, Hamburg thu deinen fleiß, an vns kanstu nicht gewinnen, was wir auch wollen bey dir thun, das wollen wir bald beginnen.

5.

Und das erhört ein schneller Boht, der war von lugem Rath, kam in Hamburg gelauffen, er fragte nach des ersten Bürgermeisters Haus, den Rath fand er zu hauffe.

6.

Ihr lieben Herren all durch Gott, nehmet diese Rede nicht auff für Spott, die ich euch wil sagen, die Feinde liegen euch nahe bey, sie liegen an wilder Hawe.

7.

Die Feinde liegen euch hart vor der Thür, das habet ihr edlen Herren zweyer Rühr, sie liegen dar am Sande, laßt ihr sie wieder vorhinn ziehn, des habt ihr Hamburger Schande.

8.

Der erste Burgermeister sprach allzuhand, gut Gsell du bist unbekandt, worbey sollen wir dir glauben, das sollet ihr edlen Herren thun, bey meinem trewen Eyde. [135]

9.

Ihr sollet mich sehn auff das Vorkastel, biß daß ihr ewre Feinde seht, wol zu derselben Stunde, vnd spühret ihr einigen Wandel an mir, so sendet mich zu Grunde.

10.

Die Herren von Hamburg zogen auß, sie gingen zu Segel mit der Fluth, wol nach dem neuen Wercke, vor Nebel kuntten sie nicht sehn, so finster waren die Schwerden.

11.

Die Schwerden brachen durch, die Wolcken wurden klar, sie segelben fort vnd kamen dar, grossen Preis wolten sie erwerben, Störtebecher vnd Gödde Michael, musten darumme sterben.

12.

Sie hatten einen Höld mit Wein genommen, damit waren sie auff die Weser gekommn, den Kauffmann dar zu leyde, sie wolten damit in Flandern seyn, sie musten dar noch von scheiden.

13.

Hört auff Geselln drindet nun nicht mehr, dort lauffen drey Schiffe in jener See, uns grawet für den Hamburgern Knechten, kommen uns die von Hamburg an Vort, mit ihnen so müssen wir fechten.

14.

Sie brachten die Büxen an den Bort, zu allen schiessen giengen sie fort, da hört man die Büxen [136] klingen, da sah man so mannigen stolzen Held, sein Leben zu Ende bringen.

15.

Sie schlugen sich drey Tag vnnnd auch drey Nacht, Hamburg dir ist ein böses gedacht, allzu derselben Stunde, das uns ist lang zuborn gesagt, das kommen wir hie zu funde.

16.

Die bunte Ruh aus Flandern kam, wie bald sie das Gerücht vernahm, mit ihren starcken Hörnern, sie gieng sich brausen durch die See, den Höld wolte sie verstoren.

17.

Der Schipffer sprach zu dem Stürman, dreib auff das Ruder zur Stürbort an, so bleibt der Höld bey dem Winde, wir wollen ihn lauffen sein Vorkastel entzwey, das sol er wol empfinden.

18.

Sie lieffen ihm seyn Vorkastel entzwey, trawen sprach sich Gódde Michael, die Zeit ist nun gekommen, daß wir müssen fechten vmb vnser beyder Leib, es mag vns schaden oder frommen.

19.

Stürzbecher sprach sich allzuhand, ihr Herren von Hamburg thut vns kein Gewalt, wir wollen euch das Gut auffgeben, wolt ihr vns stehn für Leib vnd gesund, vnnnd fristen vnser junges Leben. [137]

20.

Za traun sprach sich Herr Simon von Utrecht, gebet euch gefangen auff ein Recht, laßt euch das nicht verdriessen! hab ihr den Kauffmann kein Leyd gethan, so werdet ihrs wol genieffen.

21.

Da sie gegen die Ríchtstadt kamen, nicht viel gutes sie da vernamen, sie sahen die Köpffe steden, ihr Herren das sind vnfre Wittkompan, so sprach sich Stürzbecher.

22.

Sie wurden zu Hamburg in die Haft gebracht, sie saßen nicht länger als eine Nacht, wol zu derselben Stunde, Ihr Todt war also sehr beklagt, von Frauen vnd Jungfrauen.

23.

Ihr Herren von Hamburg wir bitten vmb eine Bitt, die wolt ihr vns versagen nicht, vnd mag euch auch nicht schaden, daß wir mögen den Traver Berg angehn, in vnserm besten Gewade.

24.

Die Herren von Hamburg thäten ihn die Ehr, sie ließen ihn Pfeiffen vnd Trummeln vorgehn, sie hättenß wol lieber entbehret, ja weren sie wieder in der Heydenschafft gewest, sie hätten nicht wiedertehret.

25.

Der Scharffrichter hieß sich Rosenfeldt, er [138] hawde so manchen stolzen Helb, mit einem frischem Wuchte, er stund mit seinen geschnürten Schuen, zu den Endeln in dem Blute.

26.

Hamburg, Hamburg, das geb ich dir den Preiß, die Seeräuber waren nie so weiß, umb deinet willn mußten sie sterben, das machstu von Goldt eine Krohne tragn, den Preiß hastu erworben.

1.

**A**ch sol ich nicht klagen über dich, daß du so trostlos lässest mich, du weißt daß ich dir mit Herz vnd Sinn, biß in den Todt ergeben bin :: Ich ruff dich an mein Auffenthalt, das Berg vnnb Thal in diesem Wald, erbarmen thut das Klagen mein, du aber wißt nicht Barmherzig seyn.

2.

Dein Herz ist härter als Eisen, vnd Stein, viel kälter als Eyß vnnb Schnee thut seyn, wol tausentmahl hab ich für dich, so herzlich gemeint daß über mich :: Die heißen Trähnen der Augen mein, für dich auff die Erd

gestoffen seyn, aber es war alles umbsonst, woltest mir erzeugen keine Günst.

3.

Trachst mir auch oftmahls fleißig nach, wie [139] auch Narcissus zu thun pfleg, der von Nympe geliebet seht, wie du auch geliebet wirst von mir :: Doch empfieng er die Straff endlich, daß er in Bluhm verwandelt sich, ich aber mit Klagen bitte Bericht, daß GOTT an dir solchs rechen nicht.

4.

Ich als ein schwache Weibes-versohn, der Liebe nicht wiederstehen kan, hiergegen solt du seyn mein Amant, so bist du ein harter Diamant :: O wie glücklich wehre ich, daß ich mein Tag nicht hätt gesehn dich, ich habe mich ergeben dir, du aber mit Untrew lohnest mir.

5.

Wiltu den Himlischen Kräfte dich, wiedersetzen so gar trotziglich, ach bedend doch selbst den Schaden dein, daß Untrew einmahl bringt Pein, Gedende doch der grossen Lieb, die ich schwache Jungfraw gegen dir üb, sey nicht die Ursach daß diejenige, so dich liebt, stürb vnd verginge.

6.

Wer weiß das Blad kan wenden sich, daß dein Untrew wird rewen dich, wenn ich nicht mehr im Leben wer, würdst auch befinden Leibes-Beschwer. Ob es schon wer dein rechter Lohn, ich dir doch solchs nicht gönnen kan, darumb nimb hin mein getrewes Herz, umgeben mit viel Pein vnnb Schmerz. [140]

7.

Wilt dich erbarmen nimmer mehr, so beweiß mir die letzte Ehr, seß auff mein Brust ein scharffes Schwerdt, das mein hitziges Blut vergossen werd :: Von dem der meinen betrubten Geist, im Leben hat kein Hülf beweist, nun aber wird meinem Glend, durch den Tod gemacht ein End.

1.  
**F**estmahls gieng ich allein, mit Lust spaziren, durch  
 einen grünen Wald, zum frischen Brunnen, da hört  
 ich viel lieblicher Wort, darzu viel Freud vnd Bonne.

2.  
 Kürzlich ich melden wil, von diesen Dingen, ich hoff  
 es solt mir gelingen, mein Herz thut springen, des mag  
 ich wol mit Lust, ein newes Lieblein singen.

3.  
 Von art ein Fräwlein schon kam mir jekund zu  
 Handen, mit einem Jüngeling, kam sie gegangen, die war  
 gar schön vnnnd wolgestalt, dazu mit Lieb umfangen.

4.  
 Von art ein Jüngling schon, in Zucht vnd Ehren,  
 wol zu dem Fräwlein sprach: Du mußt mein werden, das  
 Mägdelein sich nicht lang bedacht, sie sprach von Herzen  
 gerne. [141]

5.  
 Von art ein Jüngling schon, in Zucht vnd Ehren,  
 wol zu dem Fräwlein sprach: meines Herzens Krone, denn  
 mich niemand erfrewen kan, denn du schönes Lieb alleine.

6.  
 Nun bin ich einmahl frey, von Liebes Banden, vnd  
 thu jekund allein, nach kurzweil ringen, des mag ich wol  
 mit Freud vnd Lust, ein newes Lieblein singen.

1.  
**F**rohlich ist man im Frühling im Garten, thut Rosen  
 vnd Blümlein erwarten, wenn sich alles in Freud  
 thut arten, im Walde die Vögelein singen, ihr lieb-  
 liche Stimmen erklingen, alle Herzen in Freud  
 sich schwingen.

2.  
 Fröhlich ist man im Sommer im Felde, da erhebt  
 sich Krieg im Walde, mannich Thier vnnnd tapffer Felde,  
 alsdenn die Früchte der Erden, von Acker, Wiesen vnnnd  
 Gärten, gesamlet vnd eingebracht werden.



3.

Fröhlich ist man im Herbst von Neben, der Wein thut Rechenſchaft geben, zu friſchen dem Menſchen ſein Leben, im Walde die Hörnlein ſchallen, der Jäger mit ſeinen Geſellen, luſtige Jagten anſtellen. [142]

4.

Wenn der Winter herein thut bringen, viel Ungewitter thut mit ſich bringen, trawrig iſt man in allen Dingen, alle Bäume im Walde erſterben, alle Roſen im garten verderben, alle Blätter von den Bäumen thun fallen.

5.

Die verenderung alle der Zeiten, thut mit der Geſtalt bedeuten, den Wechſels des Leybens vnd Frewden, vergänglich iſt alles auff Erden, kein Menſch ſo ſelig mag werden, daß er leb ohn allen beſchwerden.

6.

Wer in groſſen Sorgen thut ſchweben, auff die Zeit er achtung muß geben, ſich drein ſchicken alle ſein Leben, die Zeit thut alles mit bringen, drum b hoffe ich es ſol mir gelingen, in allem wo ich thu nachringen.

1.

**A**ls ich vor kurzer Weile, ein ſchönes Jungfräwlein anblide, bald Venus Ketten vnd Seyle, vnd Pfeile, in eyle, hat mich mein junges Herz verſtrickt.

2.

Sie aber hat bald wiederumb, ihr Gemüht gegen mir verknüpfft, Cupido wunder Sachen, kan machen, muß lachen, das Herz für Frewden hüpfft. [143]

3.

Schöne Damen wil ich ehren, weil ich im Leben bin, ſie aber bleibt alleine, die meine, ſonſt keine, die ich mit treten mein.

4.

Weil es denn muß geſchieden ſeyn, hebt ſich mein Trawren an, ſchend mir dein getrewes Herzchen, mein Schätzchen, ein Schmäzchen, damit zieh ich davon.

5.

Wiederkommen bringt vns Fremden, darzu viel Lust  
vnd Schertz, daran thu ich gedencken, mich lenden, vnd  
versenden, in dein getrewes Herz.

6.

Behüt dich GOTT im Throne, Ade mein Mündlein  
roht, Ade mein Frewd vnd Wonne, meine Schone, meine  
Arone, dich liebe ich biß in den Todt.

7.

Hiemit wil ich beschliessen, dieß Lieblein new erdacht,  
GOTT gebe den Verliebten, Betrübten, einm die seine,  
in eyle, damit er sein Herz erfrewe.

---

1.

**A**uff mein Gesang vnd mach dich ring, über Berg  
vnd Thal dich schwing, süß dich für ihr Fensterlein,  
grüß sie freunblich in [144] geheime, sagt ihr daß  
ich sey bereit, ihr zu dienen allezeit.

2.

Sing von deines Herzen grund, ach schönes Lieb  
wehrt ihr gesund, das brecht Frewd dem Herzen mein,  
solt ich nur heut bey euch sehn, wenns geschieht in Nacht  
vnd Ehr, was könt mich erfreuen mehr.

3.

Gegen euch bin ich entzünd, das macht Venus vnd  
ihr Kind, die mich in solch Lieb mit macht, ohn erbarmen  
han gebracht, werdet ihr nicht hülffe thun, für Seyd ich  
in Todt muß gahn.

4.

Behüt dich GOTT mein tausend Frewd, auff mein  
Gesang vnd von ihr scheid, sprach ich wil in kurzer Zeit,  
von der Liebsten seyn nicht weit, wünsch mich ihr hiemit  
allein, in ihr junges Herz hinein.

---

1.  
**F**ürsmahls da ich lust bekam, anzusprechen eine Dam,  
 vnd sie freundlich fragte, ob ich ihr auch wol gefiel,  
 warlich nicht besonders viel, sie gar spöttlich sagte.

2.  
 Ich sagte warumb bin ich nicht, ein gut Kerl gebt  
 ericht, darauff fragte sie mir wieder, was denn [145] ein  
 ut Kerl wer, ich sprach sehet euch unbeschwer, etwas bey  
 ir nieder.

3.  
 Dann wil ich nach ewren Sinn, was für ein gut  
 Kerl ich bin, euch die Wahrheit sagen. Vielleicht wenn  
 jr es nehmet ein, wirds euch nicht zu wiedern seyn,  
 vndern euch wolbehagen.

4.  
 Fürs erst bin ich Echt, vnnb von einem guten Ge-  
 schlecht! habe auch aller Orten, mich geübt von Jugend  
 uff, nach der Welt Gebrauch vnd Lauff, daß ich groß  
 in worden.

5.  
 Ich habe nicht gar viel studiert, bin auch schon von  
 Leib geziert, auch nicht reich von Gelbe, jedoch bin ich  
 auch nicht dum, blind, lahm, sprachloß oder krum, sondern  
 rich zu Felde.

6.  
 Ich hab keinen stolzen Muht, mein Herz ist auff-  
 ichtig gut, ich mag auch nicht liegen, Viel Wort ich nicht  
 rachen kan, Ein Wort, ein Wort ein Mann, ein Mann,  
 as pfelet nicht zu triegen.

7.  
 Zu der Rauffmanschafft wie auch, zu dem Handwerck  
 h nicht taug, denn ich mich ernehre, mit dem Degen vnd  
 bistol, vnd von meinen Feinden hoel, was ich stets ver-  
 ehre. [146]

8.  
 Doch sitz ich nicht gerne still, wo der Krieg sonst  
 nugen wil, Ehre zu erwerben, vnd was mir sonst nötig  
 jut, wage dran Leib vnd Blut, mag nicht gern verderben.

9.

Ich hör gern der Armen Bitt, hab ich etwas theil  
ichs mit, ich spendier die Heller, auff ein gut Pferd vnd  
Gewehr, giebt mir GOTT noch etwas mehr, so schick ichs  
nach dem Keller.

10.

Ich esse gern was Gutes auch, jimmer hab ich den  
Gebrauch, ein gut Kleid zu tragen, ich bin from so lang  
ich kan, wo nicht so pfleg ich mich alßdann, auch frisch  
herum zu schlagen.

11.

Ich hör gern der Musica Klang, mich erfreuet ein  
gut Gesang, ich lieb gute Gefellen, ich verderb kein gut  
Gelach, mit der Dursch mich lustig mach, pflege mich frisch  
anzustellen.

12.

Ich lasse einen jeden seine Ehr, ich liebe hübsche  
Mägdelein sehr, pflege mich zu besleiffen, weil ich nicht  
reich bin noch fein, daß ich doch mög freundlich seyn, ihn  
ein Dienst zu beweisen.

13.

Ich bewerbe mich umb ihre Gunst, sehe ich daß es  
ist umbsonst, ich darum nicht zürne, ist die Jung-[147]  
fraw stolz von Sinn, laß ich sie, vnd mache mich hin, wol  
zu den Bawern Dirne.

14.

Nun ich etwas hab außgerast, daß ich auff mein beste  
fast, mit der Zeit bin kommen, tracht ich auch einmahl  
nach Ruh, gedende bey mir jimmer zu, nur ein weib ge-  
nommen.

15.

Weil ich, wie ich davor halt, nicht zu jung bin noch  
zu alt, wil ich mich umbschauwen, daß ich länger allein  
nicht schlaff, sondern mir hernechst verschaff, ein hübsche  
Jungfrawe.

16.

So ein gut Kerl bin ich nun, ich bitt wollet mir zu  
wissen thun, wo ich euch gefalle, sonst mögt ihr versichert  
seyn, daß ich lieb euch allein, für die andern alle.

17.

Wollet ihr nun so ist es klar, vnd wir werden bald in paar, darauff sprach sie gar sachte, ihr möget, wie es ist im schein, wol ein guter Kerl seyn, vnd drauff schmußachte.

18.

Als die Antwort ich bekam, ich sie in mein Arme ahm, küßete sie eins vnd fragte, was der Abscheid endlich wehr, kommet morgen wieder her, sie gar freundlich sagte.

19.

Ich schwere so war als ich bin, ein gut Kerl, ich 148] geb euch hin, meine beyde Hände, das wie ein gut Kerl ich, euch wil ganz beständiglich, lieben biß ans Ende.

1.

**D**zweil die Zeit verhanden schon, ziehe ich davon, vnd lasse dich feins Liebchen allein, du bringest mir viel Schmerken, in meinem Herzen, doch muß es seyn.

2.

So wolt ich, daß ich mir wünschen köndt, wie gern ich wolt, bey ihr zu sein, ein lange Zeit, aber es kan nicht geschehen, ich muß weg ziehen, wiederumb zum Streit.

3.

Nächst **GOTT** auff dich, meines Herzen Geschrey, we ich all mein Trawren vnd Hoffnung gestellt, ich muß ich meiden, vnd von dir scheiden, ins weite Feld.

4.

Daß dir die Zeit nicht werden zu lang, ach liebezwang, trawrige Gedanken sich von dir wenden, kein Unwe ich übe, sondern in der Liebe beständig bleib.

5.

Diemeil ich habe, meines Herzen gut, ein tropfen Blut, ein Seuffthen lasse nicht verlohren seyn, so soll mir auff rden, kein lieber nicht werden, denn ihr allein. [149]

6.

Trachten wil ich, nun mit Vist, bey Tag vnd Nacht,

daß ich mag wiederkommen zu ihr, bleib mir beständig,  
werde nicht abwendig, du schönste Bier.

7.

Die falsche Zungen, laß dich verführen nicht, die  
Kläffer sich bemühen sehr, sie dich bethören, so sie dich  
lieben, in Zucht vnd Ehren.

8.

Reichthumb, Schönheit, groß Geld vnd Gut, man  
preisen thut, bey jedermann auff dieser Welt, welches aber  
vergehet, ihr Tugend bestehet, den Platz behet.

9.

Auff Gott setz ich mein Zuversicht, ob mich es gleich  
gebricht, Reichthumb, Schönheit, groß Geld vnd Gut, Gott  
befehl ich meine Sachen, er wirds wol machen, wies ihm  
gefällt.

10.

Mit Seuffzen schwer, ich meine Zeit, ohne einiges  
Leid, trawrige Gedanken, muß bringen zu, ach Glück komm  
doch bald, vnd mich erhalt, bring mich zur Ruhe.

11.

Meines Herzen Lust, war in einem Felde, in einem  
Gezelt, bey guten Gefellen vnd kühlem Wein, es hat sich  
moderiret, vnd amoviret, gegen ihr allein. [150]

12.

Ich hätte geschworen, bey meinem Lehd ein schweres  
Ehd, daß Venus so in solcher Eyle, mich sollte erschieszen,  
mit Martis erkiesen, mit ihren Pfeil.

13.

Dieweil ich nun geschoffen bin, stell ich es dahin, vnd  
wünsche mir nichts lieber, als denn die Stund, daß ich sie  
müge küssen, ohn alles verdriessen auff ihren rohten Mund.

1.

**W**ohr kompt mir doch die Zeit, daß ich muß leben  
ohne Fremd, Ist mir auffgeben zu einer Buß, daß  
ichs gebultig leyden muß.

2.

Mein Augen haben verlohren den Schein, mein Herz  
das hat genommen ein, vor Trawern vnnnd Kummer auff  
dieser Welt, kan ich nicht haben, was mir gefällt.

3.

Ach schönes Jungfräulein von Ehren geboren, Treu  
vnd Ehr sey euch von Herzen geschworn, denn von ewr  
Zucht vnnnd Tugend schon, ach holdseliges Bild vnd  
Lebens Kron.

4.

Wann ihr aber dasselbig wolt, daß ich euch [151]  
nicht mehr lieben solt, seyd mit so holdselig vnd schön, so  
wil ich von der Lieb abstehn.

5.

Die Schönheit die ich lieb an euch, die ich mit meiner  
Treu bezeug, hat solche Tugend vnnnd solche Krafft, daß  
ihr mein Leib new Leben schafft.

6.

Wiewol es gar kein Leben wird seyn, wann ich muß  
meyden ewren Schein, so wenig als an einem Tag, die  
Sonn ohn ein Glantz scheinen mag.

7.

Ach herziges Herz was zeigt ihr mich, was führt  
ihr für ein Plag wieder mich, Gott weiß daß ich vn-  
schuldig bin, ach Todt komm bald vnnnd nimb mich hin.

8.

Ach wenn wirds nehmen doch ein Endt, daß mir der  
Todt mein Leben end, hab mich demselbigen schon ergeben,  
Diemeil ich bin in diesem Leben.

9.

Wenn alle Wasser were Wein, vnd alle Berg von  
Edelgestein, vnd ich solt drübr ein Herre seyn, wolt ich  
nicht lassen die Liebste mein.

10.

Wann alle Herzen Silber wern, vnd mit Gold ein-  
gefasset wern, vnd auch versetzt mit Edelgestein, solt mir  
doch kein so lieb nicht seyn. [152]

11.

Wer ist der vns diß Lieblein sang, ein freyr Jung  
Gefell ist er genandt, Er hats der Liebsten zu Ehren  
gemacht, Wünscht ihr hiemit ein gute Nacht.

12.

Ein gute Nacht ein fröliche Zeit, die mich vnd ihr  
von Herzen erfreut, Gott wol vns geben nach mein'm  
Begehr, vnnnd auch endlich das Ewig gewehr.

Lob der Edlen Kunst Buch=  
Druckerey.

1.

**P**ost auff vnd höret zu, was ich euch singen thu, von  
der Kunst Druckereye, die heist gar billich Freye, denn  
ihr kein Kunst auff Erden, kan vnd mag verglichen  
werden.

2.

Es ist kein Kunst auff Erd, die so nützlich vnnnd  
wehrt, vnd Gott thut daß gefallen, unter den Künsten  
allen, darumb hat sie das Lobe, vnd schwebet billich oben.

3.

O Teutschen sagt GOTT danck, all ewer Lebenlang,  
für die Kunst Druckereye, die Gott vns thät verleyhen,  
vnd thät sie bescheren, halt sie wehrt vnd in Ehren. [153]

4.

Nun hört von Druckerey, wie nützlich sie doch sey,  
GOTT vnd der Christenheite, davon ich euch bescheide, doch  
kan ich nicht alles singen, was grossen Nutz sie bringen.

5.

Hätt Druckerey nicht gethan, wo wolt ich gelernet han,  
schreiben, rechnen vnd lesen, wer Druckerey nicht gewesen, wer  
wolts jedem fürsreiben, muß mancher ein Bawer bleiben.

6.

Ach werß ohn Druckerey, wo wolt ein jeder Ley,  
Bibel vnd Postil kriegen? Istß nicht war, heiß mich liegen,  
er mußt ihr wol entbernen, wenn Druckerey nicht weren.



7.

Reichlich ist jetzt am Tag, Gottes Wort, wer lernen mag, in allen Sprachen klare, das ist gewißlich ware, ihr Gelehrten vnd ihr Leyen, danck Gott für Druckereyen.

8.

Drumb sich dort niemand kan, vor Gott außreden thun, daß ers nicht lönt bekommen, wolts umbsonst haben angenommen, darfft nicht weit darnach lauffen, findst Bücher genug zu kauffen.

9.

Umb ein gering Geld darzu, must selbst bekennen du, es nehm dich wunder eben, daß mans also könn [154] geben darumb hastu kein Außred mehre, als daß zu thewr were.

10.

Sag Gott Lob, Ehr vnnnd Danck, dafür dein Lebelang, daß er Teutschland Druckereye, thät geben vnd verleyhen, jehund kan manches Kinde, richtiger vnd geschwinde.

11.

Reden vnnnd Antwort sagn, denn vor viel Jahr vnd Tagen, die Geistlichen vnd Alten, wo mans dafür thut halten, wilt stehen der Wahrheit bey, must sagen es war sey.

12.

O Gott wo wolt so weit, seyn worden außgebreit, die Evangelische Lehre, wenn Druckerey nicht wehre, oder so hell vnnnd klare, seyn worden offenbahre.

13.

Tausend Bücher man find, die jetzt gedrucket sind, die all weren vorblieben, wen mans solt han geschriben, man find Gottes Wort erkläret, besser denn wirs begehret.

14.

Und das ich jetzt nicht meld, was sie nuß sey der Welt, Medicis vnd Juristen, Scribenden, Componisten, in Summa allen Künsten, thut sie viel Lieb vnd Diensten.

15.

O wie viel Liberey, macht vnnnd ziert Druckerey, [155]

mit nützlichen Tractaten, der man hätte müssen gerathen, in allen Facultäten, wenn wir die Kunst nicht hätten.

16.

Nun ist groß Wunder zwar, daß so viel tausende Jahr, diese Kunst ist verblieben, als nur worden geschrieben, und den viel frommen Alten, Gott diese Kunst verhalten.

17.

Begeb dich aber nun, daß hart wird fehlen thun, daß mancher möchte sprechen, unter den Gottloß Frechen, es deucht ihn besser seyn, daß gar kein Druckereyen.

18.

Auffkommen weren nie, denn es kommen durch sie, viel Secten, Schwermereyen, an Tag durch Druckereyen, wenn kein Druckerey were, verblieb manch falsche Lehre.

19.

Merck auff und hör mich auch, ich lob keinen Mißbrauch, die Schuld ist der Gelehrten, mein aber die Berkehrten, hätten sie es nicht geschrieben, wers ungebruckt auch blieben.

20.

Behalt du dein Bibel rein, den Catechismus klein, sampt der Haußpostill lise, so bleibst der Sach gewisse, wer alle Bücher außstüret, der wird leichtlich verführet. [156]

21.

Ey was kan sie dafür, die Schuld ist dieser nur, die es nicht recht brauchen eben, darzu sie Gott gegeben, er wird sie wol drumb finden, ihm wird keiner entrinnen.

22.

Nach Gott allein gebührt, der alles siehet, weiß und spührt, niemand kan ihn betriegen, es hilft vor ihm kein liegen, weh den die Gottes Gaben, Sie schändlich mißbraucht haben.

23.

Gott ewig dir Lob sey, für die Kunst Druckerey, die du uns thätst bescheren, uns Teutischen mit verehren, gib uns dein Gnad vund Segen, recht zu brauchen allwegen.

## 24.

Segen, Heyl, Fried vnnnd Gvnst, gib allen dieser Kunst,  
daß dein rein Wort auff Erden, durch sie mög außgebreit  
werden, durch die Kunst Druckereye, als deine Cankelen.

---

Im Thon:

Ach Jungfraw ich vermeine, 2c.

## 1.

**E**n Jungfraw streng von Sitten, war gar nicht zu  
erbitten, aus stolzem Uermuth, das sie sich hätte  
ergeben, in ehelichem Leben, sie sprach, es thut kein  
Noht. [157]

## 2.

Ein Mann auff sein Manniren, sol mich nicht Refor-  
miren, mir gebiete her vnnnd hin, ich bleib ein Jungfraw  
stete, vnd geh allein zu Bette, welsch Zeit mirs kömpt  
in Sinn.

## 3.

Sol ich den Ehstand wehlen, vnd Nacht vnnnd Tag  
mich quälen, mit vieler Arbeit schwer, (dem Mann stetz  
seinen Willen) wann er nur wolt erfüllen, ey lieber seht  
doch her.

## 4.

Solchs ist mir gar nicht eben, mir gefället das Kloster-  
leben, wil werden ein Nönnelein, mit Beten fasten vnd  
singen, all mein Lebtag zu bringen, vnnnd dienen Gott allein.

## 5.

Das thät Fraw Venus lachen, sprach, harr aus diesen  
Sachen, sol bald werden ein Tand, daß sie das Kloster  
lasse, vnd alle Nonnen hasse, vnd lieben den Ehlichen Standt.

## 6.

Sie rieff ihren Sohn geschwind, daß er sich lieb finden,  
mit seines Vogens Macht; der kam gar bald in ehle, mit  
seinem scharffen Pfeile, spant daß die Sehne kracht.

## 7.

Und wie sie war ohn Sorgen, hätt sich Amor ver-  
borgen, in einem Winclein klein, sie sprach an-[158]stat

des Bogens, sol dir des Mannes Augen, sein Geld die Pfeile seyn.

8.

Zur stund kam auch gegangen, ein Mann mit Lieb umbfangen, wußt selbst nicht wo hinauß, den thät Venus furiren, gar vngemerckt losiren, wol in der Jungfrauen Hauß.

9.

Der Anschlag ward gerathen, er gieng gar bald von staten, denn bald der erste Blick, die Jungfrau thät verwunden, daß sie ward angebunden, gar hart mit Venus Strick.

10.

Da war in einer Stunde, all Kloster Lust verschwunden, dem zarten Nönnelein, ach mocht der Mann mit Sitten, sprach sie freundlich mich bitten, es solte alles Ja seyn.

11.

Denn ich in meinem Herzen, solch vngewohnten Schmerzen, nicht länger dulden kan, Ade du Kloster Leben, jetzt thu ich mich ergeben, an einen Ehlichen Mann:

12.

Der Mann thät freundlich werben, sie gedacht ich möcht ja sterben, wenn ich solt sagen nein, nun wil ich mich bedenden, mein hertz nicht länger kränden, sprach Ja es sol so seyn. [159]

13.

Hierbey kan man nun spüren, wenn sich die Jungfrauen wehren, daß es nur sey ein Schertz, ob sie schon hoch erheben, das Kloster vnd Nonnen leben, ist ihnen doch nicht umbs Hertz.

1.

**V**enus grosse Flamm, kommen mir ihund zu handen, vnd machet mir Pein, in dem jungen Herzen mein, wenn dasselbe nicht kan seyn.

2.

Nichts wehrter kan seyn, denn getrewes Liebelein, nun muß ich laboriren, welches mir nicht kann gebühren, solt mir das kein Schmerzen seyn.

3.

Kürzlich so muß ich klagen, Schöns Lieb mag ich wohl sagen, nichts denn ewrer rother Mund, kan mich machen gesund, im Finsternuß muß ich verzagen.

4.

Fraw Nachtigals Stimme, läßt sich vor mir finden, mein klägliches Herze, voller Pein vnd schmerzen, muß ich allzeit bey mir finden.

5.

Ach möcht ich doch hier, mein allerschönste Bier, mich doch einmahl erfreuen, mit ewer Hand vertrauen, daß ihr euch wolt erzeigen bey mir. [160]

6.

Ritterlich so wolte ich streiten, möcht ich das, von euch bitten, so wolt ich mein junges Leben, stracks zum Streit ergeben, mein Allerschönste vorheben.

7.

Bitterlich so wolt ich bitten, Mein Allerschöneste von Sitten, laßt mich nur allein, in ewer Herz geschlossen seyn, darvon ich singe diß Liebelein.

8.

Schwinge dich schwinge alleine, huldreiches Knäbeleine, das mein junges Herze, voller Pein vnd Schmerz, muß allzeit eingedenkt seyn.

1.

**W**hillis schönster Buhle mein, juch hoffsch hew, mein Herz ist ganz eigen dein, lieb dich ohn massen, ich kans nicht lassen, juch hoffsch hew.

2.

Gegen dir mich hart verwundet hat, juch Hoffsch hew, Venus die Göttinn früh vnd spath, liegst mir im Herzen, vnd bringst mir schmerzen, juch Hoffsch hew.

3.

Weil ich denn so verwundet bin, juch Hoffsch hew, So nimb all meine schmerzen hin, [161] durch Liebe, mich nicht mehr betrübe, juch Hoffsch hew.

4.

Mein Schatz ich alles dir wil geben, juch Hoffcha hew,  
verlehet mir nur GOTT das Leben, was mir ist besichert,  
sey dir alles gewehrt, juch Hoffschach hew.

5.

Trawen wir wollen machen der Wort nicht viel, juch  
Hoffcha hew, mein Leben ich bey dir lassen wil, in Leyd  
vnd Fremde, biß vns der Todt scheide, juch Hoffcha hew.

6.

Nun hastu vernommen gar mein Gemütthe, juch Hoffcha  
hew, ich bitte vor enthalt mirs doch zu gute, auch thu  
mich erfrewen, es sol dir nicht gerewen, juch Hoffcha hew.

7.

Herzallerliebster Coridon, juch Hoffcha hew, von euch  
hab ich vernommen schon, ewer getrewes Herz, fällt drauß  
kein Schertz, juch Hoffcha hew.

8.

Dieweil ich denn ewer Leyd vernommen, juch Hoffcha  
hew, wil mich ganz gerne zu euch bequemen, wil ewren  
Willen, ganz gerne erfüllen, juch Hoffcha hew. [162]

9.

In meinem Gemütthe das Herze mein, juch Hoffcha  
hew, laß mir ein Mensche lieber seyn, dann ewer getrewes  
Herz, fühl dran kein Schmerz, juch Hoffcha hew.

10.

Wünsche euch hiemit eine gute Nacht, Juch Hoffcha  
hew, du hast mich wieder gesund gemacht, dand soltu haben,  
auch Geschend vnd Gaben, juch Hoffcha hew.

11.

Und wenn ich denn dich kriege zu mir, juch Hoffcha  
hew, so wil ich trewlich vergelten dir, du solst erfahren,  
wenn wir vns beyde Baaren, juch Hoffcha hew.

---

1.

**J**etzt wil ichs wagen, mein Lieblein fragen, höret  
Schätzelein, aus was Ursachen, thut ihr nicht lachen,  
vnnnd frölich seyn, mit trawren bringt ihr zu die  
Wochen, als wenn euch hätt ein Spinn gestochen.

2.

Die Ursach dessen, sag ich vermessen, seyd ihr allein,  
ewer wegscheiden, bringt mir groß Leyden, vnd schwere  
Pein, daß ich der Freyheit Valedicire, Corassy, Corassy  
weicht nicht von mir.

3.

Hör Ehr vnd Tugend, in meiner Jugend, wil su=  
[163]chen ich, in frembden Landen, in Krieges Stande,  
lahn finden mich, daß ihr mit Warheit möcht sagen von  
mir, ich sey ein rechter Cavallier.

4.

Ist das solche Fremde, bey Krieges-Deute, Ach höret  
doch, ist denn kein ander Weg, ist denn kein ander Steg,  
zu der Tugend hoch, Dann nur Kriegs-Besen, mit Gefahr,  
ach habt ewer Currafi gar.

5.

Gern man es höret, gern man es sehret, wenn es  
traff trüff gehet, wenn Büchsen klingen, wenn Kugeln singen,  
wann der Feind steht, wann beyde Heer mit Stücken  
standiern, vnnnd in dem Felde wacker Scharfiern.

6.

Nun höret doch Wunder, red ich jezunder, nicht gram=  
samlich, ist das eine Fremde, wann sich die Leute Zer=  
mettschen sich, wenn Fuß-Bold, Reuter vnnnd Curasfier, im  
Feld nach liegen mit Begier.

7.

Wann dann Fortuna, den Sieg gibt ohne, der be=  
kompt groß Lob, gibt aus zu Beuten, auff allen Seiten,  
groß Gelt vnnnd Gut, des Feindes Pagasi mein plündern  
thut, da bekömpft man Geldt vnnnd auch groß Gut. [164]

1.

**A**ch was seynd das für Schmerzen, So leidet mein junges Herze, in deme es scheiden thut, die Augen seyn voll Thränen, der Mund kan nicht mehr reden, das Herze schwemmet im Blut.

2.

Seht nun was ich verlohren, in deme ich habe erlohren, das mich machet sterben bald, denn daß ihr hie sehet schweben, Das ist ein Lieb ohne Leben, vnd nur eine bloffe Gestalt.

3.

Durch Liebe bin ich gezwungen, daß ich keine einzige Stunde ohne sie mehr leben kan, das Herze ist mir benommen, ich kan keine Freude bekommen, ach scheiden du machst mir hang.

4.

Und ob ihr müffet scheiden, mit meinem grossen Leyde, so kompt doch wieder bald, so halt mich doch beyhm Leben, weil ich mich hab ergeben, so gar in ewer Gewalt.

5.

Klagen wilß nicht außmachen, entschlaget euch doch der Sachen, ach nein das kan nicht gesehn, Schweigen wil seyn vonnöthen, ob schon die Liebe thut tödten, behalts bey euch allein.

1.

**W**arumb thustu mich kränden, Amor du schwere Last, Was thustu doch gedencken, [165] daß du mich also hast, gebracht in schwere Pein, beweint das herze mein, was wird man dir doch schenden, wol zu dem Siege dein.

2.

Wenig wirstu gewinnen, daß meine junge Jahr, in Trauren muß zubringen, mit sehr schmerzlicher Klag, in solcher Tyranny, in Schmerzen mancherley, mein Kind sey doch zu frieden, daß ich dein Diener sey.



3.

Hättestu mich gelassen, Martis dem Kriegschen Gott,  
zu dienen ohn unterlasse, were ich nicht in den Spott, ge-  
rathen wie ich bin, ach mein betrübtter Sinn, was hat  
mich doch bethört, mein Freude ist ganz dahin.

4.

Ach, ach es ist gewesen, ach, ach ich weiß es wol, ein  
freundlich außerlesen, welche mir gefällt so wol, so schön  
vnd so lieblich, im Herzen so freundlich, Galliarba über  
die massen, der Sitten anmuthig.

5.

Gleich wie die Fisch im Meere, verlieren ihre Gestalt,  
an einen Felsen scharffe, alsdann so fliehen sie bald, wenn  
denn der Fischer kömpt, ihre Gestalt allda vernimbt, thut  
er das Netz zerreißen, in Stücken es dahin schwimbt. [166]

6.

Also ist auch zerrissen, das Netz der Hoffnung mein,  
als ich thäte ansehen, die schöne Höfflichkeit dein, ich ver-  
meynt zu fangen dich, betrog aber selbst mich, etwas im  
Spiel zu greiffen, wie sehr man irret sich.

7.

Aber wie denn nun allen, ob ich gleich habe falliert,  
vnd es hat nicht seyn sollen, nach dem wie ichs petirt,  
so bitte ich dich allein, du wollest zufrieden seyn, daß ich  
dir möge dienen, nach günstigem willen dein.

8.

Hiermit wird contentiret mein hochbetrübttes Herz,  
vnd auch recompensiret, der langwüriger Schmerz, die  
ich so manches Jahr, wegen deiner Lieb fürwar, unschuldig  
habe erlitten, erduldet ganz vnd gar.

9.

Solstu denn aber zürnen, daß ich so liebe dich, vnd  
darüber erwürgen, ach mein was hilff es dich, der Verlust  
der were zwar klein, denn würde es so viel seyn, verlohren  
wirstu haben, den getrewen Diener dein.

1.

Lucidor hüt eins der Schaff, in einem warmen Sommer-  
tag, unversehns fiel er in Schloff, weil er an der  
Sonnen lag, vnnnd darzu hat er die Nacht, eben durch  
vnnnd durch gewacht, stets an Chryssillen gedacht. [167]

2.

Chrysele zu vnser Zeit, aller Schafferinn Zierd vnd  
Pracht, in der Gegend weit vnd breit, Schönheit halben groß  
geacht, gleich damals auch auff der Wieß, an den Bergen  
bey dem Fluß, Ihre Schafflein weiden ließ.

3.

Dhngesehr sie wurd gewahr, daß der Schaffer lag  
vnd schlief, weil er sonst nicht garstig war, schnell die  
Schaffrin zu ihm lieff, heimlich bey sich selbstem lacht, vnd  
in ihrem Sinne dacht, wie sie ihm ein poffen macht.

4.

Da sie sahe daß in der Hand, er die lange Pfeiffen  
hielt, drauff er (wie ihr wol bekant) immer bey den  
Schaffen spielt, nam sie die wie er fein süß, schlief, sich  
das nicht träumen ließ, vnnnd ihm in die Ohren bließ.

5.

Lucidor erschrad im Traum, wuste nicht wie ihm ge-  
schach, Chrysele lieff hintern Baum, nach dem Schaffer  
guckt vnnnd sah, biß er ihr auch wurd gewar, rieff vnd  
schrey: das kost fürwar, Chrysele ihr schwarz braun Haar.

6.

Als er sie nun hatt gekriegt, sprach er: Schaffrinn  
halt nur aus, hundert Küßgen warlich nicht, euch jetzt  
wieder lösen aus, sol ich Tag vnnnd Nacht [168] denn nu,  
für euch haben keine Ruh, vnd noch schweigen still dazu.

7.

Chrysele die wehrt sich eben, wie sie nicht gewinnen  
wolt, vnnnd thet zu verstehen geben, daß er sie mehr küßen  
solt, sprach nur stets: Ach nein, ach nein, je das trifft mir  
eben ein, Lucidor das Ding laßt seyn.

8.

Da er dacht er hätte nun, seinen Sachen gnug gethan,  
sprach er: wolt ihrs nicht mehr thun, vnd mich fort zu  
frieden Lahn, sprach sie fein, nein warlich nein, schlafft  
mir nur noch einmahl ein, ich will nicht weit von euch seyn.

---

1.

**H**alt! du schöner Morgenstern, bleibe fern, vnd du  
guldne Nacht-Laterne, halt der weissen Pferde-Lauff,  
jehund auff: Steht ein wenig still ihr Sterne.

2.

Gönne mir die süsse Ruh, Sonne, Du, Laß vns doch  
der Liebe pflegen, Laß den kühlen Reiff vndd Taw, auff  
der Aw, noch ein wenig unsert wegen.

3.

Ist doch meine Liebste mir, Sonn vndd Bier, die  
mich jhnd in den Armen, in den zarten Ar-[169]men  
weiß, die mein Preiß, vndd mich also läßt erwarmen.

4.

Und du wunder-schönes Diecht, die ich nicht, nach der  
Gnüge kan beschreiben, laß der hellen Augenschein, bey  
mir seyn, biß der Tag die Nacht wird vertreiben.

5.

Wie hat mich dein rohter Mund, doch verwund? Das  
zweyhache Schild mich zwinget, das vor deinem Herzen  
steht, wie ein Bett, da der Lilien Pracht auffspringet.

6.

Ach! entschlage dich ja nicht, schönes Licht, dieser Lust  
in deiner Jugend, krauche deiner Liebligkeit, vnd der Zeit,  
schad es doch nicht deiner Jugend.

7.

Laßt vns immer fremdig seyn: Nacht vnd Wein reizen  
vns jhnd zum Lieben: Dann wann Liebe Nacht vnd Wein,  
bey vns seyn, kan vns Langmuth nicht betrüben.

---

## Auff einen schönen Lust=Platz.

Im Thron;  
Izund fällt die Nacht herein, zc.

1.

**W**ohl dem der sich für vnd für, legen kan, vnd laben  
hier, wo die schöne Blumen stehn, vnd die glatten  
Hirsche gehn. [170]

2.

Hier ergießet sich ein Fluß, der das Feld befeuchten  
muß, von den Alben nimmet er, seinen Gang vnd leufft  
anher.

3.

Hier ist ja die güldne Spur, hier bekleid sich die  
Natur, mit Tapeten überall, untermänget mit Korall.

4.

Das verbuhlte Lustt=Volk singt. Mit dem Staar die  
Lerche ringt, unsre Vogel=Meisterinn nimmet doch den  
Palmen hin.

5.

Dich du schönste Nachtigal, lobet selbst den Wider-  
schall, Echo das verliebte Kind, nach zu ruffen dir beginnt.

6.

Hatt Athen wol solche Lust, als dir izund ist bewußt?  
Hat Adonis vnd Lucan, solche Lust geschauet an?

7.

Nein. Hier ist der Götter seyn, hier ist Pallas Sitz  
allein, hier ist Venus vnd ihr Sohn, hier ist Phöbus vnd  
sein Thron.

8.

Alle Götter wohnen hier, vnnb genießen deiner Hier:  
Deine Liebligkeit vnd Lust, ist vns Nymfen wol bewußt. [171]

9.

Drüm sey fruchtbar fort für fort, du D wunder  
schöner Ort, grüne, blühe, weil auffsteht, Phöbus, vnd zu  
Bette geht.

## 10.

Und ihr Vögel tiereliebt, weil das Gold die Sonne führt: Macht euch lustig ewer Schall, sol erklingen überall.

---

## 1.

**W**er stets mag sitzen neben dir, O Schöne, schawet dein Lachen, höret dein Gethöne, der kan den Göttern gleich geschätzt werden, billich auf Erden.

## 2.

Diß macht mein Herze ganz vnnd gar verzüdet: Da ich nur einmahl dein Gesicht erblicket, bin ich verstummet; vor den süßen Reden, muß ich erblöden.

## 3.

Es steht die Zunge, kan auch nicht mehr so sprechen, weil mir die Stimme schon wil zerbrechen, ich bin entzündet, die verliebten Flammen, schießen zusammen.

## 4.

Das Ohr erklinget, beyde Liechter weichen, der Schweiß durchdringet mein Gebeine ingleichen, schauern vnd zittern fallen hin vnd wieder, über die Glieder. [172]

## 5.

Ich bin verblasset wie die dürren Kräuter, fast ganz entseelet, kan auch gar nicht weiter, der Athem schwindet, daß ich nun muß werden, schleunig zur Erden.

---

## 1.

**C**ynthia du güldnes Liecht, das nun durch den Abend bricht, scheine meiner Liebsten doch, blindet ihr Sterne, her von ferne, helfft vns tragen dieses Joch.

## 2.

Weil wir schon in süßer Ruh, diesen Abend bringen zu, weil mich jzt mein Auffenthalt, in den Armen, läßt erwarmen, mag es jimmer werden kalt.

## 3.

Nach der Kälte frag ich nicht, wenn ich diß mein

Sonnen-Liecht, annoch bey mir haben mag, das mich quidet,  
vnnnd anblidet, biß sich zeigt der hohe Tag.

4.

Sie ist flüchtig wie ein Reh, ihren Haaren weicht  
der Klee, ihren rohten Lippen Bier von Korallen, mir  
gefallen, wann sie neigt ihr Haupt zu mir.

5.

Liebtlich klingt es, wann die Bach, durch die Steine  
rauscht gemacht, dieser aber geht sie vor, [173] wenn sie  
singet, wenn sich schwinget, ihre Stimme hoch empor.

6.

O wie seelig ist die Nacht, da mich dieses Liecht an-  
lacht, da ich ihren rohten Mund, bin gechlissen, stets zu  
küssen, da mir alles ist vergunt.

7.

Ihre Liebe schenkt sie mir, vnnnd ich schenke wieder  
ihr! Meine Liebe biß die Nacht, von vns weicht, wenn  
verbleicht, dieser güldnen Sterne Pracht.

8.

Nun du güldnes Feder-Bell, der für andern vns ge-  
fällt, laß verschwiegen seyn die Lust, die wir üben, in dem  
Lieben, die nur dir vnnnd vns bewußt.

An eine (doch nur zum Schein) sehr  
schwere vnd schamhafte Jung-  
fraw.

1.

**J**ungfraw was mögt ihr euch ziehen, Daß ihr pflegt  
vor mir zu fliehen, gleich wie ein schwere Hinde, wie  
ein Haß dem Hund' vnd Winde, jagen überaus  
geschwinde.

2.

Warumb wolt ihr euch verdecken, wie ein Wild das  
in die Heden, sich vertrecht, vor ang-[174]sten bebet,  
wenn ein rauschend Windlein webet, also ihr in Furchten  
lebet.

3.

D laßt euch vor mir nicht grawen, ich hab keine Löwen Klawen, bin nicht wie ein Währ so grimmig auch nicht rasend ungestümmig, wie ein Tigerthier zornstünnig.

4.

Ihr pflegt euch recht zu gebahren, wie ein Kind von sieben Jahren, gleich als sind euch frembd die Sachen, was ihr mit dem Mann solt machen, ich muß solcher Thorheit lachen.

5.

Da ich euch doch oft gesehen, hier vnd dar spazieren gehen, wie ihr an der Haußthür schwellen, Abends spät mit den Gesellen, euch so freundlich könnet stellen.

6.

Eure Stolzheit, ewer Prangen, güldne Ketten, Perlen Spangen, thevve Kleider, hohe Kragen, werdet ihr darumb nicht tragen, ewer Mutter zu behagen.

7.

Ihr spazieret, tanzt vnd springet, vnd die Zeit damit verbringet, ewer höfflich Büden, Neigen, Scherz vnd Gaudelwerck beßgleichen, an euch viel ein anders zeigen.

8.

Ewer Besseln, Hände klopfen, halsen küssen, [175] küßeln, stopffen, schmußerlachen, schmazzen, lecken, Ohren zupffen, schimpffen, gedden, was pflegt hinder dem zu stecken.

9.

Anders nichts, als daß ihr eben, euch nicht wolt ins Kloster geben, wer nicht blind ist kan wol schauen, daß ihr gleich wie sonst Jungfrawen, euch ließ gern mit einem trawen.

10.

Frag ich, was sprecht ihr geschwinde, daß ihr seyd der Sach ein Kinde, da ihr doch seyd gnugsamb mündig, zum Haußhalten gar außbündig, vnd sonst vieler Sachen kündig.

11.

Sehd geschickt zu allen Dingen, man kan bald in euch was bringen, darumb bitt ich euch numehre, laufft doch vor mir nicht so sehre, ihr habt dessen keine Ehre.

12.

Ich wil herzen euch vnd drücken, lieben, laben, pußen, schmücken, ehren, nehren, vnd hoch achten, hegen, pflegen, ewer wachten, wollet solches doch betrachten.

13.

Ihr hört daß ich meine Dinge, fein natürlich vor euch bringe, ich verkaufft euch keine Brillen, kurz vnd gut nach meinem Willen, dann viel Wott den Sack nicht füllen. [176]

14.

Gut teutsch red ich von den Sachen, kan nicht viel Umbstände machen, wollet mich darumb nicht hassen, sondern lieben guter massen, wolt ihr nicht so mögt ihrs lassen.

1.

**S**ich die Mensch, die kleine Welt, Setzt nicht auff süße Heyrath lenden? Muß doch das prächtige Gezelt, der Groffen nur an Liebe denken.

2.

Die Erd ist sauber vndnd beleckt, durch den gewünschten Schein der Sonnen, Ist ihres Winter-Fells entbedet, vnd wird vom Himmel lieb gewonnen.

3.

Der sich herab in ihren Schoß, durch einen warmen Regen machet, vndnd schwängert ihren dürren Kloss, Daß nun alles frölich sieht vndnd lachet.

4.

Was aus der Luft den Adersmann, mit singen tröstet vndnd erfrewet, Spricht lieblich eins das ander an. Vndnd wird zu gleichem gleich getrewet.

5.

Die Heerde treibt den Hirten fort, der Gala-[177] theen nach zu lauffen, Pan brauchet sich jetzt der besten Wort, Ihr Nymppen, ewre Gunst zu kauffen.

6.

Das meiste, welches Auffenthalt, Nur in denn Wellen ist zu finden, Ja Hügel, Berge, Wild vndnd Walb, Muß jetzt in Liebe sich verbinden.



7.

Der Mensch, ein Aufzug dieser Welt, wird vieler Schuld entledigt bleiben, wenn er sich dem gemäß verhält, was Luft, See, Erd vnd Himmel treiben.

---

1.

**D**ie Sonne rennt mit Prangen, durch ihr Frühlings-Bahn, vnd lacht mit ihren Wangen, den runden Welt-Kreis an.

2.

Der Himmel kömpt zur Erden, erwärmt vnd macht sie naß, drum muß sie schwanger werden, gebühret Laub vnd Graß.

3.

Der West-Wind läßt sich hören, die Flora, seine Braut, aus Liebe zu verehren, mit Blumen, Graß vnd Kraut.

4.

Die Vögel kommen nisten, aus fremdden Län-[178] dern her, vnd hängen nach den Lüften; die Schiffe gehn ins Meer.

5.

Der Schaffer hebt zu singen, von seiner Phillis an, die Welt geht wie im Springen, es fremt sich was nur kan.

6.

Drumb wer anjezt zum Lieben, ein gutes mittel hat, der flieh' es auff-zuschieben, vnd folge gutem Raht.

7.

Weil alles was sich reget, in dem es sich verliebt, vnd sich zu gleichem leget, hiezu vns Unlaß giebt.

---

1.

**L**ebe die du alles hegest, die du Erd vnd Himmel trägest, soltestu nicht meinen Sinn, zu dir können ziehen hin.

2.

Weistu doch daß ich dir geben, schon vorlängst mein ganzes Leben, was ich immer weiß vnd kan, ist dir ewig vntertan.

3.

Hügel, Felsen, Wasser, Erden, mußt deine Diener werden, auch der härteste Demant-stein, muß dein Knecht und Sklave seyn. [179]

4.

Wie kommst denn, daß du nicht zwingest, und zu deinem Dienste bringest, das stein-eisen-harte Herz, so mir machet täglich Schmerz.

5.

Hastu denn so gar vergessen, was die Schönheit selbst befehlen, solte diese Venus Bier, nimmer Zinßbar werden dir.

6.

Sol ich sie nun immer lieben, sie hergegen mich betrüben, sie hat mich ganz todt geplagt, vnd ohne Ende stets genagt.

7.

Kannst du liebe was? so mache, daß sie werd ihr eigne Rache, daß sie mich selbst lieben muß, und mir geben einen Kuß.

8.

Denn so wirstu recht bezeugen, daß sich müsse für dir beugen, alles was auff Erden ist, unnd daß du selbst Göttin bist.

1.

**W**o euch die ihr könnt singen, ihr Schaffer in den Wald, vnd eure Kehlen zwingen, das Berg und Thal erschallt.

2.

Ich wolt euch auch zustimmen, wenn nicht der Liebe Macht, mit ihrem stetem glimmen, mich hat in Noth gebracht. [180]

3.

Jetzt kan ich nichts als weinen, der rauhen Stimmen Klang, wird euch gewiß erscheinen, als eines Spechtes Gesang.

4.

Ich muß nur immer klagen, wie meiner Liebsten Sinn, mich läßt in Angst verzagen, und grämen immer hin.

5.

Sie stopfft die harten Ohren, vor meinem schreyen zu, das bitten ist verlohren, vnnnd was ich sonst thu.

6.

Sie ist nicht zu erweichen, ihr Muht ist Eisenfest, dem Demant zu vergleichen, der sich nicht beugen läßt.

7.

Drumb wo sie so verbleibet, ist alles nur umbsonst, die Gluth das singen treibet, gleich wie der Wind vnd Dunst.

Im Thon:  
Wol dem der weit von hohen  
Dingen, zc.

1.

**W**er lieben wil vnd bald verzagen, der stelle seinen Vorsatz ein, man muß gar manch Gewölk ertragen, man muß offt betrübt vnd trawrig [181] seyn, Ach, ach, wie wol ist der daran, der Liebt vnnnd viel ertragen kan.

2.

Wenn ein Soldat da wolt erschrecken, wo Nohr vnnnd Degen wird gerührt, so dürfft er sich nur da verstecken, wo nie solch Scherzen wird geführt, ach, ach, wie wol ist der daran, der liebt vnnnd viel ertragen kan.

3.

Istz einem wol so gut gelungen, daß er den Vorbeer-Kranz gekriegt, eh er wo seinen Feind bezwungen, vnd ritterlich ihm obgesiegt. Ach, ach, wie wol ist der daran, der liebt vnnnd viel ertragen kan.

4.

Wer pflegt dasselbe nicht zu lieben, was er mit sawrem Schweiß erlangt, mit dem was nie gebracht betrüben, ist keiner der nur heimlich prangt, Ach, ach, wie wohl ist der daran, der liebt vnnnd viel ertragen kan.

5.

Drumb lerne dein Gemüth erst lenden, eh du dich trawest diesem Meer, wer umb ein Wölkchen sich viel fränden, dem bringt die Liebe nur beschwer, Der aber ist gar wol daran, der liebt vnnnd viel ertragen kan.

1.

**P**hyllis, die mich vormahls liebet, der ich auch mein  
Herz bedacht, hat mich jeßund so betrü[182]bet,  
daß ich keiner Frewden acht: Sol ich sie nicht wieder  
sehñ, so ist es umb mich gesehñ.

2.

Phyllis bleibet mir im Herzen, vñnd ihr süßer Nahm  
hat mir, oft erregt solche Schmerzen, daß ich mich darinn  
verlier, sol ich sie nicht wieder sehñ, so ist es umb mich  
gesehñ.

3.

Dennoch Hoff ich bald zu kommen, an Sie, die mich  
vormahls liebt, Sie ist's, die mein Herz genommen, Sie  
ist's, die mirs wieder giebt, vñnd bey ihrer Augenschein,  
werd ich erst erquicket seyn.

1.

**M**Ann sagt mir zwar ich sol dich hassen, vñnd nicht  
mehr lieben wie ich pflag; So kann ich doch nicht  
von dir lassen, ich fliehe dich auch wie ich mag.

2.

Wie oft hab ich mir vorgenommen, du soltest mir  
in meinem Sinn, O Galathe nun nicht mehr kommen,  
Nein, Nein, Ich lieb' als wie vorhin.

3.

Wir seyn ja nicht zugleich gebohren, es gleichen vnfre  
Sternen nicht; Mir hatte Venus sich verlohren, dir aber  
schien ihr helles Licht. [183]

4.

Werd' ich durch List denn hintergangen, vñd hat mann  
mir was beygebracht, Daß ich so stets an dir muß hangen,  
vñnd ruhen weder Tag noch Nacht.

5.

Seh' Ich dich nicht, so fühl ich Schmerzen; Genieß'  
ich deiner Gegenwart, so ist mir doch nicht wohl im  
Herzen, ich stehe bey dir wie erstarret.

6.

Die Rede wil mir ganz nicht fließen, ich zittre wie ein Eßpen-Laub, der Augen Quell muß sich ergießen, vnd bin wie Sinn-loß, Stumm vnd Taub.

7.

Ich glaube daß aus dieser Ketten, vnd aus dem harten Liebes-Streit, mich Perseus selbst nicht könn' erretten, der doch Andrometen befreht.

8.

Darumb sol Cloto meinem Leben (weil sonst mir nicht zu helfen stehtt,) die längst gewünschte Endtschafft geben: Ob so ein Mensch der Lieb entgeht.

### Dafnis Fremden-Lied.

Wegen der getrewen vnd herzlichen Liebe,  
mit welcher ihme seine allerschönste Florabel-  
la war beygethan. [184]

1.

**E**s ist lang genug geklaget, nunmehr wil ich frölich seyn, weil der bittern Liebe Pein, Dafnis Seele nicht mehr plaget, der iht lachet, der bin ich, Florabella liebet mich.

2.

Was vor Thorheit hatt' umbfangen, mein sonst unbeweglichs Herz, Daß es quält ein steter Schmerz, daß es brante vor Vorlangen, Der iht Jauchzet, der bin ich, Florabella liebet mich.

3.

Weg mit jener Galatheen, die mich nicht mehr zwingen kan, Füllis seh' ich gar nicht an, Flora muß von weitem stehen, der iht pochet, der bin ich, Florabella liebet mich

4.

Ich bin aus der Schclaven Orden, ganz entwichen, ich bin frey, von der Liebe Tyranny, ich bin Herr vnd meistler worden, der nun herrschet der bin ich, Florabella liebet mich.

5.

Schämen mag ich mich von Herzen, daß ich meinen  
frischen Muth, durch der falschen Liebe Gluth, Stürzen  
ließ in tausend Schmerzen, Der iht springet, Der bin ich  
Florabella liebet mich. [185]

6.

Florabell hab ich gegeben, diß mein Herz zum Dpffer  
hin, Florabell liegt mir im Sinn, ich wil ihren Preiß  
erheben, der sich rühmet, der bin ich, Florabelle liebet mich.

7.

Florabell das Liecht der Schönen, die der Sonnen  
ähnlich steht, die vor alle Weiber geht, wil ihr trewer  
Daffnis krönen, der sie preiset, der bin ich, Florabelle  
liebet mich.

## Klag=Viedt.

1.

**I**H Götter ins Himmels Thron, hört doch mein  
Seuffzen an, mein Lamentiren, so ich thu führen,  
täglich mit Resonanz.

2.

Ihr Geister in der Luft, ihr Gespenster in der Klufft,  
ihr Felsen vnd Stein, helfft mir beweinen, mein sehnlich  
Jammer groß.

3.

Ihr Satyri mannichfalt, die ihr herschet in der Welt,  
hört an mein Klag, so ich nicht mag, erleyden all mein Tag.

4.

Ihr klein Waltvögelein, stellst ewer Stimmllein ein,  
vnd trawret mit mir, weil ich jetzt schier, ein todter Mensch  
muß seyn. [186]

5.

Ihr Köselein hübsch vnd fein, ihr Blümlein in gemein,  
ewer Schöne lasset fallen, das bitt ich euch allen, betrawret  
mich alle Stein.

6.

Ihr Wächlein tieff vnd kühl, die ihr über die massen  
viel, thut all vorliegen, weil mir nicht wil fügen, die Liebst  
in Venus Spiel.

7.

Eisen ein hart Metall, laß dich jezt überall, ohn  
Fener bezwingen, für allen Dingen, meiner Liebsten zum  
Beispiel.

8.

Magnet dein Tugend mir schenck, daß sie sich zu mir  
lend, auß Liebes Begier, wie ich zu ihr, vnd mich nicht  
weiter kränd.

9.

Solt ich aber nicht hier haben, die schönste Bier, so  
muß ich mit Trawren, mein Leben betrawren, in diesem  
Sammertthal.

10.

Sehet doch schöns zartes Bild, wie mein Herz gegen  
euch quädt, laßt euch erweichen, vnd thut mir reichen, ewer  
Lieb vnd ewer Hulb.

11.

Istz aber möglich nicht, ruff ich GOTT vnd bitt, kom  
enlends behend, machs mit mir ein End, allhier auff dieser  
Welt. [187]

12.

Was hilfft euch nun mein Todt, zart schönes Mundelein  
roht, ewer Diener bereit bleib ich allzeit, Ahe bewahr  
euch Gott.

Im Thon:

Izkund fällt die Nacht herein, 2c.

1.

**I**zkund kömpt die Zeit heran, da ich werde schauen  
an, meine schöne Schäßfrin, der ich ganz ergeben bin.

2.

Cinthia du bleiches Viecht, komm doch bald, vnd seum  
dich nicht, kom doch, weil der müde Tag, mehr zu wachen  
nicht vermag.

3.

Wenn du kömpft, kömpt auch alsbald, meines Lebens  
Auffenthalt, an der meine Fremde händt, vnd die mir ihr  
Herze schenck.

4.

Ich bin höchster Fremden voll, weil ich mich befinden sol, bey der jenen die mich liebt, vnnnd die sich mir ganz ergiebt.

5.

o wie selig ist die Zeit, da mit vnerhörter Fremd, mit ihr mehr als süßer Mund, wird zu küssen sein gergunt.

6.

Und du, du seume dich auch nicht, Diebste weil [188] Nacht anbricht, mit Verlangen warte ich, Allerschönste, hier auff dich.

7.

Oh' die Welt wird schlaffen ein, hoff ich noch bey ihr zu seyn. Drum o wol, vnd mehr als wol, mir, der ich dich küssen sol.

1.

**I**n Hirschelein gieng in grünen Wald, dem hab ich oft vnnnd mannigfalt, gar heimlich thun nachstellen, so hat es aber nicht kont seyn, daß ich dasselbe Hirschelein, bißher hab mögen fällen.

2.

Ich stelle ihm nach auff alle Arth, damit kein Fleiß ja wird gespahrt, nach Weitmans Arth vnd Weise, doch tritt mirs aus an allen Arth, wiewol ich suche jimmerfort, vnnnd stelle ihm nach gar leise.

3.

Ich hoffe aber stetiglich, es wird einmahl befinden sich, vnd mir sich ganz ergeben, dann wann es spührt den Willen mein, ich weiß es wird sich stellen ein, vnd fristen ihm sein Leben.

4.

Wan ichs bekom, so sol es seyn, stetigs an meinem Tischelein, ich wil es wol tractiren, wil halten es ganz lieb vnd werth, vnd geben was sein junges Herz begehrt, in meinem Schoß Foviren. [189]



1.  
**D**u Beherrscher unsrer Sinnen, O du kleiner Liebes-Gott, wer wird deine Macht nicht innen? Und wem bringstu nicht in Noth, mit dem Pfeil, damit du oft, uns verletzest unverhofft?

2.  
 Jupiter, sampt seinen Plegen, sampt der starken Donners-Macht, weicht dir kleinem Bogen-Schützen, du hast ihn dahin gebracht, daß er muß, aus Liebes-Fein, in ein'm Schwan verwandelt seyn.

3.  
 Alle Götter vnd Göttinnen, alle Wasser-Nymphen Heer, die gelehrten Pierinnen, Himmel, Helle, Erd vnd Meer, vnd was man nur finden kan, ist dir Amor unterthan.

4.  
 Unter diesen aber allen, muß am meisten, sonderlich, Venus, dir zu Füsse fallen, die doch hat geboren dich, die dich hat ans Viecht gebracht, hastu selbst verliebt gemacht.

5.  
 Nu, du Zwinger harter Herzen, hast mich auch gebracht dahin, durch den süßen Liebes-Schmerzen, daß ich gänzlich meinen Sinn, auff ein Cavalier gericht, Ach was kann die Liebe nicht. [190]

Die verlorrne Fillis wird ihrem getrewesten Liebhaber mit Fremden wieder gegeben.

1.  
**M**ein Hoffnung blüht die Fillis lebt, mein Unglück kan nicht länger stehen, die Sonne lacht, der Himmel schwebt, mich süß vnd freundlich an zu sehen.

2.  
 Die Zeit nimbt all mein Elend hin, mein Trauren muß sich finden lassen, befriedigt ist mir Herz vnd Sinn, weil ich kan meine Fillis fassen.

3.

Verzeihe mir, daß mich verdroß, O Himmel, Das du nicht erhöret, mein Flehen, es war viel zu groß, die Liebe, So mich ganz bethöret.

4.

Izt rühm ich deine Grausamkeit, Izt weiß daß ich dir behage, die Kron- vnd Fürstinn dieser Zeit, verschafft, daß ich nicht mehr klage.

5.

Mein Hoffnung blüht, die Fillis lebt, des Himmels Schickung ist vergangen, mein Leib vnd Seel in Fremden schwebt, drauff küß ich Fillis süße Wangen. [191]

### Gute Nacht Florabella

Als Dafnis etliche sonderbahre Zeichen  
Weiblicher Unbeständigkeit an ihr  
verspührte.

1.

**S**oll denn mein beherzter Muht, ja mein Blut, durch der Liebe Macht ersterben, sol denn deine Grimmigkeit, Liecht der Zeit, Dafnis ganz vnd gar verderben.

2.

Sol dein unbeweglichs Herz, Angst vnd Schmerz, lassen mich ohn Ende fühlen? Wiltu denn allein an mir, für vnd für, dein erhitztes Mütlein kühlen.

3.

Florabella gib Bericht, ob ich nicht dein Beginnen sol verfluchen? Und Mir einen treuern Sinn, zum Gewinn, deiner falschen Liebe suchen?

4.

Hartes Herz erinnre dich, wie du Mich, hast vor dieser Zeit geliebet, Ja wie deine Seel vnd Mund, manche Stund, vmb den Dafnis sich betrübet.

5.

Hab ich dich nicht stets geehrt, vnd so wehrt, als  
mein eignes Herz gehalten? Ach! wie komst [192] Du  
denn dazu, Daß Du nu, lässest alle Lieb erkalten?

6.

Hab ich nicht mit ganzer Macht, Tag vnnnd Nacht,  
deinen Preiß heraus gestrichen? Ey so sag iht ohne List,  
wie du bist, doch so bald von mir gewiechen.

7.

Kanstu mich verachten noch, vnnnd dem Joch deiner  
stolzen Seel ergeben? Der ich doch aus Lieb vnnnd Gunst,  
durch die Kunst, deinen Ruhm mag ewig leben.

8.

Kann denn Daffnis Preiß vnd Ehr, dir nicht mehr,  
wie vor dieser Zeit gefallen? Der doch manchem in der  
Welt, so gefällt, der gelobet wird von allen.

9.

Nun wollan so gönne mir, daß Ich dir, gute Nacht  
iht möge sagen, vnd mein Leben in der Ruh, bringen zu,  
sonder Unnuht, Sorg' vnd Klagen.

10.

Die Verachtung ist zu groß, daß ich bloß, deine  
Gegenwart soll mehden, Florabella deine Gunst, ist umb=  
sunst, Dafnis kan den Spott nicht leyden.

11.

Nun mein Herz, bleib vnbewegt, wenn sich regt, [193]  
des Verliebens angehenden, Dafnis sol nicht mehr den  
Nuht, noch sein Blut, dich das falsche Lieben kräncken.

12.

Stolzer Sinn, der kriegt zu Lohn, Spott vnnnd Hohn,  
Untrew muß die Straff er tragen, Florabella mendigs Herz,  
wird mit Schmerz, allzu spät ihr Unglück klagen.

---

## Fremden-Lied

Als ihme einzmalen die übertreffliche Schönheit seiner vollkommenen Rosminden etwas freyer zu betrachten ward vergönnet.

1.

**I** Mehr als güldner Tag, in dem ich das gesehen, was über alles gehen, vnnnd herrlich prangen mag, O was für Schönheit ist zu finden, an meiner Schäßfrin Rosminden.

2.

Mein Augen frewet euch, es ist in vielen Jahren, kein Glück euch wiederfahren, das dießer stunde gleich, in der sich alles das lest finden, was herrlich ist an Rosminden.

3.

Wie daß mir mein Gesicht, ist gleichsam gar verdunkelt? Ey sehet wie doch fundelt, das wun[194]derschöne Diecht, daß sich hellscheinend läßet finden, an meiner süßen Rosminden.

4.

Schawt hier den Helffenbein, der Mabafter Hände, Ach, wo ich mich hinwende, da läßt ein solcher Schein, der übermenschlich ist sich finden, an meiner Göttin Rosminden.

5.

Hinweg du Nimsen Pracht, hier hat sich aufgelassen, was kaum die Welt kan fassen, nun läßt der Liebe Macht, den trewen Dafnis recht empfinden, den schönsten Glanz von Rosminden.

6.

Weg Helena, dein Leib, darf auff den Sieg nicht hoffen, hier hat dich übertroffen, das allerschönste Weib, auff Erden ist doch nicht zu finden, die sich vergleicht der Rosminden.

7.

Gewünschter güldner Tag, in dem ich hab erlanget, die Sonnen gleichlich pranget, Ach, gib mir daß ich mag, all Augenblick die Rosminden, in solcher Lieb vnd Schönheit finden.

Dafnis versichert seine zwar abwe-  
sende, aber jedoch allergetrewste Florabella  
ungeferbter Standhaftigkeit in ihrer bey-  
derseits aufrichtigen Ehren-  
Liebe. [195]

Im Thon:

Ach Jungfrau ich vermeine, zc.

1.

**D**ie Sonne meiner Sinnen, was werd ich doch beginnen,  
wenn ich dich meiden muß? Ach solt es mich nicht  
kräncken, daß bloß an dich gedencken, mir bringt so  
viel Verdruß.

2.

Ich habe dir mein Leben, so gänzlich mir ergeben,  
daß ich auch bin bereit, mich Armen selbst zu hassen, ja  
gar die Welt zulassen, für deine Trefflichkeit.

3.

O schönste Florabelle, ich sitz' an dieser Stelle, so  
manchen lieben Tag, ich sitz in tiefen Sorgen, laß Abends  
als den Morgen, erschallen meine Klage.

4.

Ich fühl in meinem Herzen, auch wol dein eigne  
Schmerzen, so daß der Liebe Blut, das Feuer der edlen  
Geister, wird meiner Seelen Meister, vnd Wunder an  
nir thut.

5.

Doch wil ich tapffer stehen, wenn ich nur dich kan  
ehen, vnd deiner Augen Liecht, sie mehrten meine Flammen,  
ie fügen vns zusammen, Krafft trewer Liebe Pflicht. [196]

6.

Diß ist mein Trost im Leyden, daß auch der Feinde  
leiden, vns gar nicht trennen kan, wie du nun bleibst be-  
ständig, so werd auch ich nicht wendig, kompt gleich der  
Lobt heran.

7.

Du Fürstin aller Frauen, wenn wir einander schauen,

so denck in deinem Sinn, wie Florabellen Leben, dem  
Dafnis ist ergeben, so nehm ich feins auch hin.

8.

Ja, nim es meine Schöne, welch ich so frewdig kröhne,  
mit lauter Ehr vnd Ruhm, kein Unfall soll vns trennen,  
auch sterbend wil ich nennen, dich meiner Seelen Blum.

### Sauff-Lied.

Ihr liebsten Brüder, seyd lustig vnd munter Und  
schluct den Malvasiier wacker hinunter, Erzeiget euch  
frölich, Und ob ihr gleich Ehlich Des meistentheils  
lebet: Denn sehet, wie schwebet Doch alles in Freuden,  
Drumb meidet das Leyden, Lebet in Freuden biß kommet  
die Nacht, Daß sich ein jeder nach Bettleheim macht. [197]

1.

Nach vor oft gepflogenen Brauch, Unsers Schäffers  
Cloriman, gieng er bey dem Rosen-Strauch, auff der  
bunten Wiesen-Plan: Und sang: Solz nur meine  
Flora wissen, biß der Todt mich hingerissen.

2.

Flora gleich zur selben Stund, eben auff dem Felde  
war: Die aus Gegenliebe wund, zeigt ihm drauff zur  
antwort dar: Du solst meines Mundes küssen, Cloriman  
hingegen wissen, biß der Todt mich hingerissen.

3.

Cloriman diß bald vernam, eilte drauff zu ihr in  
Wald: Als er ihr zur Seiten kam, küßt er Sie, vnd sagt  
ihr bald: Mein Mund sol nichts anders wissen, als nur,  
Flora, dich küssen, biß der Todt mich hingerissen.

4.

Flora sich entfärbte zwar, daß sie gar beröhtet stund:  
Als sie nun ihr wieder war, sagte sie mit halben Mund:  
Also werd ich wieder müssen, dich mit gleichen Küssen  
küssen, biß der Todt mich hingerissen.

5.

Drauff so giengen weiter fort, diese wohl gepaarten  
Zwey: Echo rieß es wieder dort, was sie sungen von der  
Trew: Unnd daß dieses schöne [198] Küssen, nur die beyden  
solten wissen, biß der Todt sie hingerissen.

---

1.

**P**höbus dein Instrument, mirff doch von dir behend:  
Dein Laut vnd Gehgen, laß nun stillschweigen, vnd  
hilff mir lamentiren.

2.

Orphöus dein Stimm mutier, klag jammerlich mit mir:  
Ihr Mufen alle, zwinget mit halle, ein lamentabel Lied.

3.

Ihr Wasser-Nymfen schon, führt ein kläglichen Thon:  
Ihr Wald Göttinnen, thut mit einstimmen, vnd helffet  
seuffzen mir.

4.

Ihr Hügel, Berg vnd Thal, ihr Wünsche allzumahl:  
laßt euch betawren, mein grosses Trawren, vnd schmerzlich  
Herzeleyd.

5.

Ihr Felsen hart vnnnd raw, ihr Klippen von Schaum  
graw: Ihr Stein vnd Eichen, laßt euch erweichen, vnd hört  
mein Seuffzen an.

6.

Ihr Wasser groß vnd klein, ihr Bäch vnnnd Brunnen  
rein, stopfft ewre Quellen, vnd thut euch stellen, als trawrten  
ihr mit mir. [199]

7.

Ihr Böglein mannigfalt, so durch der Feder gewalt,  
die Luft durchschwimmen, schliest ewre Stimmen, vnd laßt  
euch nicht mehr hören.

8.

Ihr Fisch so mit Gewalt, durchschneid das blawe  
Saltz, kompt doch mit hauffen, zusamen lauffen, vnd  
schwimt auffß Wasser rod.

9.

Ihr Blumen weiß und roth, schawet an mein grosse Noth, zieht aus ewre Rädten, behengt mit Glöcken, und laßt ewre Schönheit fallen.

10.

Ihr Sterne klein vnd groß, der Nächte Zierd und Trost, thut doch nicht scheinen, sondern beweinen, mein grosses Herzenleyd.

11.

O Luna deinen Glanz, stell in der Wolcken Schanz, bleib da verhüllet, werd nicht erfüllet, nim auch nicht gehörnet ab.

12.

Phöbus dein gülden Schild, in den Wolcken verhüllt, laß nicht den Stralen der Erden-Kreisß mahlen, sondern trawre mit mir.

13.

Auch Solus geschwind, laß sauffen alle Wind, aus deiner Klufft: Führt durch die Lufft, mein Klag den Göttern zu. [200]

14.

Den die beliebet ich, jezund verachtet mich, mit stolzem Herzen, O grosse Schmerzen, ihr Augen von mir wend.

15.

Auff der mein Hoffnung war, verläßt mich jezund gar, wil von mir nicht wissen, wiewohl doch fließen, mein Thränen für und für.

16.

Verfluchet sey die Zeit, da mich erst hat erfremt, dein süß Anblicken, welchs mich thät rücken, zu dir, wie Magnetstein.

17.

Ach daß ich nimmermehr, zur Welt geböhren wer:  
Ach daß die Sonne, der Erden Wonne, mich nie bescheinet hätt.

18.

So war ich jecho loß, der Schmerzen und Bein groß, die ich nun thu leyden, weil ich muß meiden, dich meines Herzen-Fremd.



19.

Ob ich zwar kein Monsieur, dennoch dein Serviteur,  
ich stets wolt bleiben, bis von dem Leib, die Seel wird  
scheiden sich.

20.

Du aber meiner Treu, thust lachen ohne schew, thust  
alles vergelten, mit spotten vund schelten, erweistest mir  
groß Despect. [201]

21.

Mercurius du Gott, sey unbeschwert mein Gott, thu  
ich erzehlen mein großes quälen, vnd tieff verwundtes Herz.

22.

Daß sie sich doch bedend, endlich ihr Gunst mir  
schend, sonst muß mein Leben, ich bald ergeben, willig in  
Lodes-ßein.

23.

Geht ihr mein Seuffzer hin, erweicht derer Sinn,  
hawet das ihr beweget, zu welcher trägt, mein Herz  
ein höchsten Trost.

24.

Gleich wie die Schwane thät, wann ihr Sterb-Zeit  
ingeht: Thu kläglich führen, groß Lamentiren, komm sterbe  
vnd lebe nicht.

25.

Wie in der Sonn der Schnee, also ich auch zergeh;  
Ja wie das Graß, verdort ohn naß, so nehm ich ab  
ohn dir.

26.

Pyramus aus Liebes-Trieb, vmb Thisbe ließ den Leib,  
vnd Troilus, ersterben muß, vmb sein verlohrenen Leib.

27.

Umb dich, O Rubin roht, muß leyden ich den Todt,  
nan wird verscharren, ohn langem in die Erd, meinen  
Leib. [202]

28.

Und wenn ich nun bin todt, so gehet erst an dein  
Roth, es wird dich gerewen, daß du meine Trewe, allzeit  
verspottet hast.

29.

So wird es auch O Blum, dir bringen schlechten  
Ruhm, daß du ins Grabe, hast von dir abe, mein junges  
Herz gebracht.

30.

Im Bette Feld vnd Hauß, wird sein umb dich Ge-  
sautz, an allen Enden, wo du dich wenden, sol mein Todt  
ängsten dich.

31.

Nun Abjeu Fremd vnnnd Lust, jetzt mit dem Schwerdt  
mein Brust, thu ich durchstechen, GOTT wird es rechen, an  
dir O hartes Herz.

1.

**W**el Trawren in meinem Herzen, sind sich zu jederzeit,  
in Trübsahl Angst vnnnd Schmerzen, Ist jetzt verkehrt  
mein Fremd, Fortuna hat sich mutiret, vnnnd mir  
Balediciret, daher kömpt Trawrigkeit.

2.

Ich war affectioniret, gegen ein Jüngfräwlein, die-  
selbig war wol gezieret, von Jugend hübsch vnd fein,  
drumb hat sie mir gefallen, vor andern Jüngfräwlein allen,  
die mir sind kommen für. [203]

3.

Ich hatte mich sürgenommen, Kein andre solt es seyn,  
die mir da solte kommen, an dieser Seiten mein, denn  
diese nur alleine, GOTT weiß wohl wen ich meyne, Ihr  
Nahme gar Christlich ist.

4.

Aber wenn sich verkehret, Fortuna so wunderbarlich,  
wird mancher oft bethöret, Ein ander behält den Sieg,  
welchs mir jetzt kompt zu handen, Weil sich von mir thut  
wenden, meins Herzen Lust vnnnd Fremd.

5.

Ein ander ist Jagen gangen, wohl ins Gehägde mein,  
Vnnnd mir daraus gefangen, das schönste Hirschelein, Thut  
meiner darzu lachen, weil ich verlohrenen Sachen, vnnnd  
sein verführet bin.

6.

Solchs muß ich nun verschmerzen, vnd darzu  
 chweigen still, Obs mich gleich kränckt im Herzen, sage  
 ch davon nicht viel, Sondern muß Meditiren, wie es zu  
 Recompensiren, vnd zu bezahlen sey.

7.

Ade fahr hin zartes Jungfräwlein, mit deinem Monsür  
 raff, es wird noch wohl ein andre seyn, die mich wird  
 ieben auch, Vielleicht wird dir ge[204]rewen, daß du  
 bey deiner Trewen, nicht hast gehalten fäst.

1.

**M**ein Herz mit Venus Pfeil verwundt, hast Raft  
 noch Ruh zu keiner Stundt, solchs kömpt von  
 deiner Gunst allein, Ach du mein Herziges Jung-  
 räwlein, Fa la fa la dri.

2.

Auff dich hab ich mein Sinn gericht, vnd kan von  
 dir ablassen nicht, Ohn dir sol mir kein lieber seyn, ach  
 du mein Herziges Jungfräwlein, Fa la fa la dri.

3.

Ruhm vnd den Preiß den geb ich dir, du bist die  
 Tugend vnd höchste Bier, dieselbe ist dir gepflanget ein,  
 Ach du mein Herziges Jungfräwlein, Fa la fa la dri.

4.

Ganz lieblich ist dein Mundlein roth, dein Wängelein  
 vringen mich in Noth, darzu deine klare Eugelein, ach du  
 mein Herziges Jungfräwlein, Fa la fa la dri.

5.

Recht wie ein Göttin, ihr Gestalt, formiret ist, man  
 indet nicht bald, deines Gleichen in Tugend sein, ach du  
 mein Herziges Jungfräwlein, Fa la fa la dri. [205]

6.

Eins bitt ich sey gegen mir mildt, du kanst es thun,  
 o du nur wilt, laß mich dein Schatz auff Erden seyn, ach  
 du mein Herziges Jungfräwlein, Fa la fa la dri.

7.

Tröst mich in solcher Liebes-Brunst, Laß mein Hoffnung  
nicht sein umbsonst, weil ichs mit dir so tremlich mein,  
ach du mein zartes Jungfräulein, Fa la fa la dri.

8.

Also hat nun diß Liedlein ein End, zu Ehren gemacht  
ich dir es send, wünsch dir von Grund deß Herzens mein,  
viel gutes mein herziges Jungfräulein, Aße gebende mein.

---

1.

**J**oseph liebster Joseph mein, laßt vns heute frölich seyn,  
darumb so kompt zu vns herein alle in gemein, behde  
groß vnd klein, zum Hanrey.

2.

Der Bräutigamb der ist Lobens wehrt, ein Eisen hat  
abgeworffen sein Pferd, fährt immer fort, nach seinen  
Kopff, der arme Tropff, der Dubendopff, der Hanrey.

3.

Die Braut ist Jungfraw lange gewest, die [206]  
Zungen die kriechen Ihr auß dem Nest, das Kalb bekömpft  
er mit der Kuh, ist frölich darzu, der arme Schweiß, solch's  
gar wohl weiß, der Hanrey.

4.

Gar wunderbahr ist es in der Welt, einer hat den  
Beutel, der ander das Geld, in der Liebe brennt der junge  
Feld, er liebet das Geld, denn es ihm ganz wolgefällt,  
den Hanrey.

5.

Gaudeamus omnia, ach lieber Hanrey bist du da, die  
liebe Gedult ist dir sehr gut, einen breiten Hut, muß  
haben gut, du Hanrey.

6.

Laßt vns immer frölich seyn, vnd trinden gut Bier  
vnd guten Wein, ob schon die Braut nicht Jungfraw ist,  
ihr nichts gebrist, ohn ihrer List, dem Hanrey.

7.

Fraw Gloria im rothen Rod, Bist du dar du Edle  
och, Du bist ein Fräwlein von Blasant, im ganzen Landt,  
mß wohl befannt, dem Hanrey.

8.

Ach lieber Hanrey hab Gedult, es ist doch deiner  
ramen Schuldt, biß lustig, frölich vnnnd guter Ding,  
erummer spring, vnnnd mit vns sing, du Hanrey. [207]

9.

Wer ein Hur kriegt zu der Echt, der kömpt in der  
anreyer Geschlecht, davon sagen alle Menschen Kind, die  
iebe ist blind, vnd kömpt geschwind, zum Hanrey.

10.

Brillen mustu haben nun, vnd durch die Finger sehen  
arzu, wilst du anders haben Ruh, die Thür schleuß zu,  
iß from darzu, du Hanrey.

11.

Warumb wiltu trawrig seyn, du weist du bist es  
icht allein, gar viel Geschlecht in vnser Gemein, beyd  
roß vnd klein, auch Jung vnnnd Alte Hanrey seyn.

12.

Darumb ist diß Lieblein erdacht, einem vornehmen  
hanrey zu Ehren gemacht, ein jeder jecho seiner lacht,  
ieweil er tracht, nach Lust vnd Pracht, der Hanrey.

### Jüngling.

**W**D sol ich hin, Verwundt ich bin, der Pfeil steckt mir  
im Herzen drein, ach was mach ich nu, Venus vnd  
jhr Kind lachen darzu.

Ach Venus bloß, Cupido Schoß, wie gar tödtlich sind  
er Geschoß, Warumb seyd ihr mir Gramm, Von ewren  
Pfeil ich Schaden nahm. [208]

### Venus.

Von Klag laß ab, du Edler Knab, ein Jungfraw ich  
ir ersehen hab, die dich sol machen heil, lösch den das Feuer  
n schneller ehl.

Jüngling.

Verführ mich nicht, O Göttin zart, sondern gib Glück  
zu dieser Fahrt, daß sie bald zu mir ehl, die du mir geben  
wirfst zu Theil.

Venus.

Sprich sie frey an, biet deinen Dienst an, sprich du  
kanst nicht von ihr ablahn, alßdann sol mein präsenz, dir  
trewlich leisten Assistenz.

Jüngling.

Allerschönstes Bildt, erzeigt Euch mildt, helfft daß  
mein Wunden werden gestillt, die Ich ewrenthalben trag,  
ich meins von Herzen was ich sag.

Jungfraw.

Hilff GOTT ich hör, gar selham Mähr, Jüngling  
ihr seuffzet gleich also sehr, hat Euch jemand's Verwundt,  
Laßt euch wieder machen gesund.

Jüngling.

Englische Figur, ihr seyd die Thur, helff daß mein  
Bitt fähig werde nur, denn ich ergeb mich allzeit, zu  
ewrem Diener in Lieb vnd Leyd.

Jungfraw.

Bergeblich ist, ewer Red vnd List, mit solchen [209]  
Worten teuscht ihr mich, vnnnd schlägt dazu weit FehL, an  
mir habt ihr gar keinen Theil.

Jüngling.

Ach Jungfraw zart, seyd nicht so hart, helfft mir mit  
ewer Gegenwart, Venus vnnnd Cupido, die dräwen euch, daß  
bin ich froh.

Jungfraw.

Lachen ich muß, wer ist Venus, durch ihr mir dräwet  
mit Verdruß, vnd wer ist Cupido, auff den ihr euch ver-  
lasset also.

Venus.

Spüren solt du bald, mein Göttlich Gewalt, in deinem  
Herzen, welches ist erkalt, meins Sohns Bogen vnnnd Pfeil,  
trifft dir dein Herz in schneller ehl.

Jungfrau.

Ach Ebenthewr, du schrecklichs Fewr, wie kanst' du noch so Ungehewr, Wunden machen ohne Blut, wer ist der mir den Schaden thut.

Venus.

Nun hör ich frey, daß Venus sey, ein Göttinn über Tyranny, vnd ihr sampt ihrem Sohn, niemand darff wiederstreben thun.

Jungfrau.

Daß in diesem Krieg, ich unterliege, davon habt ihr jar schlechten Sieg, weil zwey Götter mit macht, ein Jungfrau vnter ihr Joch gebracht. [210]

Venus.

Jungfrau wilt du seyn, erret aus Pein, so schenck dem Jüngling die Trewe dein, er wird dich wiederumb erfrewen, als Trawren mit Wollust erneuen.

Jungfrau.

Ach edler Jüngling, nembt diesen Ring, den sonst niemand, von mir empfieng, ich bin ewre Dienerin, ihr meiner Wunden ein Medicin.

Jüngling.

O selige Stund, ach Zuder Mund, durch ewren Kuß werd ich gesund, thut auff ewer Brünnelein, daß ich lösch die Flamme mein.

Jungfrau.

Mein Ehren Bier, gläubt sicher mir, Lieb hat in mir zugethan die Thür, thut nur was euch geliebt, es gefällt mir alles was ihr übt.

1.

**E**nmahl ich mich bedacht, wie ich in Ehren dienen möcht, einem zarten Jungfräwlein, ich meint sie were die Liebste mein.

2.

Hört, hört, wunder Ding, wie es mir mit der Jungfrau gieng, ich hatt sie lieb, ich war ihr hold, für Silber ond für rohthes Gold.

3.

Lieb, lieb hat ich sie, von grund der Herzen je vnd  
[211] je, deßgleichen liebet sie auch mich, von Herzen grund  
ja hinder sich.

4.

Ich hått gar hoch mit einem gewett, daß sie mich  
ganz lieb haben thät, dieweil ich nichts aus ihrem Mund,  
als schön vnd lieblich Wort verstund.

5.

Sie seuffzet also stets, so oft sie mich ansehen thät,  
bald bedacht ich in der Still, es gescheh alles vmb meinert Will.

6.

Ich fragt sie in geheimb, ob sie wolt seyn die Liebste  
mein, aber sie gab mir den Bericht, nehmt wen ihr wolt,  
ich frey noch nicht.

7.

Jedoch sprach ich noch, Herzallerliebste sagt mirs doch,  
wolt ihr seyn mein Liebelein, oder sol es gescheiden seyn.

8.

Lieb vnd Treu, sprach sie frey, das Lieben ist doch  
mancherley, der eine meint's vnd sagets nicht, der ander  
sagts vnd meinets nicht.

9.

Länger ich nicht warten kundt, ich wolt erfahren den  
rechten Grund, ich fragte sie freundlich in geheim, ob sie  
doch wolt die Liebste seyn. [212]

10.

Da sprach sie mit Begier, ganz freundlich diese Wort  
zu mir, wartet nur ein kleine Zeit, ihr solt bekommen gut  
Bescheid.

11.

Ich wart, hofft vnd hart, hört was mir für ein Ant-  
wort ward, sie gab mir gar bald den Bericht, in zweyen  
Jahren frey ich nicht.

12.

Runt vnd rein bekam ich fein, ein vnerlesenes  
Körbelein, welches mir denn in der still, gegeben ward  
wieder mein Willn.



13.

O weh, O weh, Ahe, Ahe, in diesem Jahr frey ich  
nicht mehr, jezund wird mir vergolten fein, wie ich bezirt  
manch Jungfräwlein.

14.

Viel Jungfräwlein ich bered, wie ich sie lieb im  
Herzen hått, sagt es zu vnd. hielt's ihn nicht, derhalben  
mir auch recht geschicht.

15.

Darumb ihr Jungen Gesellen fein, freyt nicht nach  
Schön vnnnd Reich allein, sonst bekompt ihr auch ein Rörb-  
lein, das laßt euch eine warnung sehn.

1.

**S**D wünsch ich ihr ein gute Nacht, bey der ich war  
alleine, ein freundlich Wort sie zu mir [213] sprach,  
wir zwey müssen vns scheiden, Scheiden bringt Leyd,  
GOTT gibt die Zeit, wiedertommen bringt vns Fremde.

2.

Und nächten da ich bey ihr war, ihr Angesicht voll  
Röhten, sie sah mich tapffer vnd freundlich an, der liebe  
GOTT thu dich beleiden, mein Schimpff mein Schatz, scheiden  
bringt Schmerz, das werd ich izund innen.

3.

Das Mägdlein an dem Laden stund, sieng kläglich  
an zu weinen, nun gesegne dich GOTT mein Reuter jung,  
laß mich nicht lan alleine, fehr wieder bald, mein Auf-  
enthalt, löß mich von schweren Träumen.

4.

Der Reuter über die Heyden reit, er warff sein Röß-  
lein vmmme, nun gesegn dich Gott mein Holber Buhl, vnd  
kehr dein Red nicht vmmme, Bescheret Gott Glück, es geht  
nimmer zurück, du bist meins Herzen eine Krone.

5.

Unnd der vns dieses Liedlein sang, er hats gar wol  
gesungen, Das hat gethan ein Reuter jung, von der Liebsten  
ist er verdrungen, Er singet vns das vnd noch viel mehr,

Gott behüt allen Jungfrawen ihr Ehr, Vnd bewahr sie vor falschen Zungen. [214]

---

1.

**E**s liegt ein Schloßlein in Oesterreich, da wohnet eine schöne Jungfrawe, es zog ein junger Soldat ins Land, er wolte sie gerne beschawen.

2.

Er zog schneeweisse Kleider an, ob er ein Bilgram wäre, er kam fürs Schloß vnd klopfet an, ob jemand darinnen were.

3.

Die Magd wol zu der Frawen sprach, es ist ein Bilgram draussen, sol man ihn lassen herein gahn, oder ihn lassen draussen.

4.

Die Fraw wol zu der Köchin sprach, man sol ihn herein lassen, man sol ihm Essen vnd Trinken geben, vnd weisen ihm die Strassen.

5.

Und da er zu der Thüren eintrat, man bod ihm dar zu trinden, aus einem güldnen Becherlein, sein Tuglein ließ er finden.

6.

Und als er nun getruncken hat, der Herr begunt zu fragen, aus welchem Lande kompt ihr her, aus Frantreich oder aus Schwaben.

7.

In Frantreich bin ich wol bekant, in Schwa-[215]ben auffgezogen, was ich darinnen gelassen hab, das mag ich wiederumb holen.

8.

Die Fraw wol zu dem Herren sprach, man sol die Leute nicht fragen, man sol ihn Essen vnd Trinken geben, vnd sollen sie weissen schlaffen.

9.

Der Herr war gar ein zorniger Mann, er schlug die Fraw auff's Maule, vnd wenn der Herr zu reden hat, so sol schweigen die Frawe.

10.

Die Fraw wol zu dem Herren sprach, der Schlag sol euch gerewen, vnnnd ehe das Glöcklein Eines schlägt, oder zwischen Zweyen vnnnd Dreyen.

11.

Wie es nun kam zu Mitternacht, der Herr gieng in die Metten, da schwang sich das Junge schöne Weib, zum Jungen Soldaten ins Bette.

12.

Und wie es nun auff den Morgen kam, man hört die Waltvögelein fingen, da schwang sich das wunderschöne Weib, mit den Soldaten von hinnen.

13.

Der Herr wol zu dem Knechte sprach, nun sattel vns beyde Gäule, wir wollen reiten Tag vnnnd Nacht, wir wollen sie wol ereumen. [216]

14.

Und wie er auff die grüne Heyde kam, er hört ein Jäger blasen, ach Jäger lieber. Jäger mein, wer wohnt auff jenem Schlosse.

15.

Der Jäger antwortet vnd sprach, das darff ich euch wol sagen, es ist ein wunderschönes Weib, mit Soldaten drauff gezogen.

16.

Der Herr wol zu dem Knechte sprach, lehre widerumb zu Lande, vnnnd wil sie nicht mehr mein Frewlein seyn, so bleib sie ein Hure im Lande.

17.

Wer ist der vns diß Lieblein sang, sie habens wol gesungen, das haben gethan zwey Soldaten gut, ein Alter vnd ein Junger.

## Liebes-Klage.

1.

**M**ein Herz ist mir in der Lieb entzündt, Ach Gott das Mag ich dir, das schafft ein zartes Jungfräwlein, es sol vnd muß mein eigen seyn, meines Bleibens ist nimmer hie.

2.

Es ist auff Erden keine nicht, vnd die mir lieber wehr, wenn es nur könnte vnd möchte seyn, ich geb für sie das Leben mein, vnd gieng für sie in den Todt. [217]

3.

Ach höchster Schatz kehre dich zu mir, herzlich sey mir doch hold, für Silber vnd für rohtes Gold, kein ander Lieb ich mir kiesen wolt, Du bist mein Schatz allein.

4.

Es muß auch sein ein böser Wirth, der eins nicht borgen kan, es kömpt noch wohl ein gleicher Fall, daß ich ihm wol bezahlen kan, ich weiß wol meinen Mann.

5.

So seyd allezeit, Wolgemuth, vnd habt euch selber in acht, hats Gott ersehen, so muß es geschehen, vnd solt gleich alles zu Bobem gehen, Ade zu guter Nacht.

1.

**I**ch hab mir fürgenommen, zu lieben ein schönes Jungfräwlein, weil sie mir gewendet, gekränkert, gesendet, geschenket die Liebe mit ihren klaren Euglein.

2.

Ob nun die Treu dabey, das hab ich gemercket frey, sie meine ich alleine, weil sie ist im Scheine, so häßsch vnd feine, verbleibt das schöne Jungfräwlein.

3.

Cupido zwinge sie, mit deinem Bogen vnd [218] Pfeilen, daß sie wieder alle Untrew, wieder Seyd noch kräncken, auch senden, wie wenden, als lenden, zu mir alle Stunde thut eilen.

4.

Hiermit thu ich gedencken, weil ich vernommen habe, da mich zur stund, ihr rohter Mund, ihr Auglein klar, ihr Wängelein weiß, ihr Brüstlein rund, beliebet haben, allezeit alle Stund.

5.

Ja wenn ich observire, ihr Liebligheit über die Maß, so thut sich mein Herze, das gläube, von Fremde, von Liebe ohn betrübe, gleich als hört es die liebliche Musicant.

6.

Mein Gemüht thut sich modiren, wann ich gedende die Zeit, da ich mit Liebe, mit Fremde, meine Schone, küßte ihr rohtes Mündelein.

7.

Bart einiges Liebelein, deiner kan vnnnd wird mir nicht vergessen sehn, wenn ich gleich were in Affrica, in Persia, in Sinadij, so sende ich feins Lieblein, dir doch mein Gedanden vnnnd Seuffßen zu.

8.

Ach wie kan einen doch binden so fest, ein schwache Dame schön, daß ich bald trawrig, bald schrecklich, bald lustig, bald frölich, die beherliche Zeit muß bringen zu. [219]

9.

Recht schwer sie mich verwundt, mein junges Herz ohn Beyd, daß ich numehr, mit Liebes schwer, die Zeit annoch das Venus Jahr mit laviren, muß bringen zu.

10.

Trostloß ich sie nicht lasse, es gehe gleich wie es wol, als were sie mir im Herzen, ohn Scherzen, verwunden, verbunden, gleich wie ein Ander am Schiff.

11.

Hiermit wil ich beschliessen, diß lieblein aus Lieb erdacht, vnd wünsche meinem Herzchen, meinem Schätzchen, meiner Fremde, meiner Liebsten, die ich meine, die es bleibe, viel tausent guter Nacht.

---

1.  
**G**ut Schiffmann führ mich über, ich wil dir geben gut  
 Lohn, ich were so gern auff den Abend, Curante  
 Margretchen, zu Langberg in den Krug.

2.  
 Werst du so gern auffn Abend, zu Langberg in den  
 Krug, so setze dich bey mir nieder, Curante Margretchen,  
 wie andere zart Jungfräwlein thun.

3.  
 Da kam die Mutter gegangen, für Ihr [220] Würz-  
 Gärtlein, Ach Tochter herzlichste Tochter, Curante Mar-  
 gretchen, wie stehst du hier allein.

4.  
 Ach Mutter herzlichste Mutter, was gebt ihr mir für  
 Raht, es geht mir all Abend vnd Morgn, Curante Mar-  
 gretchen, ein freyer Schutnecht nach.

5.  
 Ach Tochter herzlichste Tochter, den Raht den geb  
 ich dir, laß du den Schu-Knecht fahren, Curante Mar-  
 gretchen, bleib noch ein Jahr bey mir.

6.  
 Ach Mutter herzlichste Mutter, der Rath der ist nicht  
 gut, ich hab den Schu-Knecht lieber, Curante Margretchen,  
 denn all ewer Haab vnd Gut.

7.  
 Hast du den Schu-Knecht lieber, denn all mein Haab  
 vnd Gut, so binde deine Kleyder zusammen, Curante  
 Margretchen, vnd ziehe mit ihm davon.

8.  
 Ach Mutter herzlichste Mutter, der Kleyder find nicht  
 viel, gebt mir drey hundert Gulden, Curante Margretchen,  
 kauff ich mir was ich wil.

9.  
 Ach Tochter herzlichste Tochter, der Gulden seyn nicht  
 viel, es hat sie dein Vatter verrauschet, [221] Curante  
 Margretchen, mit Würffeln vnd Kartenspiel.

10.

Hat sie mein Vatter verrauschet, in Würffeln vnd Karten-Spiel, so klag ichs Christ vom Himmel, Curante Margretchen, daß ich ein Mägdelein bin.

11.

Wer ich ein Knäbchen geböhren, so zöge ich frisch ins Feldt, vnd ließ mir die Trummel fürschlagen, Curante Margretchen, vnd zehre von meins Herren Geldt.

12.

Wer ist der vns diß Vieblein sang, frisch frey gesungen hat, das hat gethan ein Schu-Knecht gut, Curante Margretchen, zu Langberg in der Stadt.

13.

Dabey haben gefessen, drey zarte Jungfräwlein, sie habens nicht vergessens, Curante Margretchen, beym Meht vnd kühlen Wein.

14.

Die eine heist Traut Glschen, die ander fein Annelein, die dritte wil ich nicht nennen, Curante Margretchen, die sol mein eigen seyn.

1.

**J**ungfraw wolt ihr nicht mit mir ein Tänzlein thun, ich bitt ihr wolt mirs nicht für übel han, [222] frölich muß ich seyn, frölich muß ich seyn, dieweil ichs haben kan.

2.

Ewer zarter junger Leib, hat mich in Lieb verwund, ewer Euglein klar, darzu ewer rohter Mund schließt ewer Ermlein ein, feins Lieb in die mein, so wird mein Herz gesund.

3.

So tanzen wir den lieblichen Reyen, vnd mit einander jezt frölich seyn, weil es geschicht, weil es geschicht, in Ehren allein.

4.

Wer wil uns wehren ein frölichen Muht, weil uns solches das Glück gönnen thut, schöne Jungfraw nehmpt also für gut.

1.

Schwing dich auff Frau Nachtigal geschwinde, für  
meiner Liebsten Fensterlein dich finde, sing ihr das  
Lied, welchs ohn beschweren, new erdacht, meinem  
Schatz zu Ruhm und Ehren.

2.

Ich kom her von meiner schönen zarten, welche ich  
aus ihrem Rosengarten, sendet zu euch sampt einem Kranz  
geringe, den ich euch von ihrentwegen bringe.

3.

[223]

Glück und Heyl sie wünscht aus Herzen grunde, ihrem  
Schatz zu jederzeit und Stunde, ihr zartes Herz ist so gar  
beseßten, daß sie kan jhrs Liebchens nicht vergessen.

4.

Je länger je lieber ist ein Blümelein, darauß hat sie  
gemacht ein Ehrenkränzelein, Augentrost ist auch mit ein-  
gemerget, vergiß nicht mein ist auch darunter gesprengt.

5.

Auch so viel Ehrenpreiß darinnen, so werdet ihr des  
Wolgemuhts wol innen, der Kranzbögel ist mit Ehren ge-  
wunden, ein kleines Herzelein hat ihn gebunden.

6.

Merck noch mehr was sie mir hat befohlen, das sag  
ich euch frey ganz unverholen, ohne Antwort sol ich nicht  
wiederkommen, drum mercket wol was ihr von mir ver-  
nommen.

7.

Fleißig hab ich die Botschafft verstanden, Antwort  
sol auch seyn bey mir vorhanden, schwinde dich auff mit  
beim zarten Gefieder, und grüsse mir mein tausent Herze-  
lein wieder.

8.

Nichts Liebets hätte sie mir können schicken, dadurch  
sie thät mein junges Herze erquicken, als das [224] Kränz-  
lein mit den schönen Blumen, die man sonsten selten thut  
bekommen.



9.

Von mir sag dem allerhöchsten Herzen, eytel Fremd  
vnd Wonn ohn allen Schmerz, thu ihr vor dem  
Präsent groß Dand sagen, fröhlich bin ich, weil sie mir  
so gewogen.

10.

Sprich ich wil ihr wieder nicht vergessen, ob ich mich  
gleich nicht kan hoch vermessen, schwing dich auff, sag ihrem  
rohten Munde, gute Nacht, Glück Heyl, zu aller Stunde.

1.

**A**ch herziges Herz, mit Schmerz, erkennen thu, ich  
hab kein Ruh, nach dir steht mein verlangen, ich  
wunder nicht, dein freundlich Gesicht, hat mir mein  
Herz vmbfangen.

2.

Ach trewer Schatz, wie weh wird meinem Herz ohn  
allen Scherz, mein Seel thut sich bewegen, das macht  
allein, die Liebste mein, wil freundlich mit dir leben.

3.

Mit grosser Klag, scheid ich herzlich von dir, vnd du  
von mir, Gott weiß mit grossen weinen, gläub mir ich  
bitt, das ist mein Sitt, von Herzen thu ichs meinen. [225]

4.

Weist du nicht Schatz, die rechte Lieb ist blind, wie  
sehr geschwind, allein mit süßen Worten sie fangen thut,  
das junge Blut, ach wer ich bey ihr dorten.

5.

Doch bin ich ihr, mit Begier, von Herzen geneiget,  
bey meinem Eyd, sol mir kein lieber werden, das macht  
allein Herzhiebste mein, du bist mein Schatz auff Erden.

6.

Mein gülden Bild, gesegnet sey von mir, vnd ich  
von dir, allein nur mit dem Leibe, mein Herz vnd Ge-  
müht, nach laut des Liebes, allzeit hie bey dir bleiben.

7.

Was wilt du mehr, es kan nicht anders seyn, wir nicht allein, thun hier das Creuze tragen, wer lieben wil, hat ein böß Spiel, kan ich mit Warheit sagen.

8.

In Summa kurz, was sol ich reden viel, das wer mein Will, daß ich bey dir sol bleiben, doch muß es seyn, Herßliebste mein, Unglück thut mich vertreiben.

1.

**E**s ist nicht lang, da es geschach, daß man den Linden-Schmied reiten sach, auff einem hohen [226] Rosse, er reit den Reinstrom auff vnd ab, hat er gar wol gegossen, ja gegossen.

2.

Frisch her ihr lieben Gesellen mein, es muß jezt nur gewaget seyn, wagen das thut gewinnen, wir wollen reiten Nacht vnd Tag, biß wir ein Beut gewinnen, ja gewinnen.

3.

Den Marggraffen von Baden kamen neue Mehr, wie man ihm ins Geleit gefallen wär, das thät ihn sehr verbiessen, wie bald er Juncker Casper schreib, er solt ihm ein Reißlein dienen, ja dienen.

4.

Juncker Caspar zog ein Bärlein ein Kappen an, Er schickt ihn allzeit vorne daran, wol auff die freye Strassen, ob er den Edlen Linden-Schmied fünd, denselben solt er verrathen, ja verrathen.

5.

Das Bärlein schiffet übern Rein, er lehret zu Frandenthal ins Wirtshaus ein, Wirth haben wir nichts zu Essen? Es kommen drey Wagen sind wol beladen, von Frandfurt aus der Messen, ja Messen.

6.

Der Wirth der sprach dem Bärlein zu, ja Wein vnd Brod hab ich genug, im Stall da [227] stehen drey

Roffe, die find des Edlen Linden-Schmieds, er nehr̄t sich auff freyer Strassen, ja Strassen.

7.

Das Bawrlein gedacht in seinem Muht, die Sach wird eins noch wol werden gut, den Feind hab ich ver-  
nommen, alsbald er Zunder Casparn schreib, das er solt  
eylend kommen, ja kommen.

8.

Der Linden-Schmied hätt einen Sohn, der solt den  
Roffen das Futter thun, den Habern thät er schwingen,  
steht auff herzkliober Vater mein, ich hör die harnisch  
klingen, ja klingen.

9.

Der Linden-Schmied lag hinter dem Tisch vnd schliff,  
sein Sohn der thät so manchen Rieff, der Schlaf hätt ihn  
bezwungen, steht auff herzkliebster Vater mein, der Ver-  
rähter ist schon gekommen.

10.

Zunder Casper zu der Stuben eintratt, der Linden-  
Schmied von Herzen sehr erschrad, Linden-Schmied gib  
dich gefangen, zu Baden an den Galgen hoch, daran so  
soltu hangen, ja hangen.

11.

Der Linden-Schmiedt war ein freyer [228] Reuters-  
Mann, wie bald Er zu der Klingen sprang, wir wollen  
erst Mitterlich fechten, es waren der Bluthund also viel,  
sie schlugen ihn zu der Erden.

12.

Kan vnd mag es je denn nicht anders gesehn, So  
bitt ich vmb den liebsten Sohne mein, auch vmb mein  
Reuters Jungen, haben sie jemand's Beyds gethan, darzu  
hab ich sie gezwungen, ja gezwungen.

13.

Zunder Caspar der sprach nein dazu, das Kalb muß  
entgelten mit der Kuh, es sol dir nicht gelingen, zu Baden  
in der wehrten Stadt, muß ihm sein Haupt abspringen,  
ja abspringen.

14.

Sie wurden alle drey nach Baden gebracht, sie saßen nicht länger denn eine Nacht, wol zu derselben Stunde, da ward der Lindenschmied gericht, sein Sohn vnd Reuters Junge, ja Junge.

---

1.

**W**ehr ich ein wilber Falcke, ich wolt mich schwingen aus, ich wolt mich niederlassen, für eines reichen Burgers Hauß.

2.

Da ist ein Mägdelein inne, mit Zucht, Magdalena ist sie genant, so hab all mein lebtag, nie kein schöner brauns Mägdelein erkant. [229]

3.

An einem Montag es geschah, an einem Montag sehr frühe, da sah man die schöne Magdalena, zum Ellern Thor außgahn.

4.

Da fragten ihr die Garten, Magdalena wo wilt du hin, in meines Batern Garten, da ich nächten gewesen bin.

5.

Da sie wol in den Garten kam, wol neben der Linden lieff, da lag ein freyer Berggesell, darunter vnd schlieff.

6.

Wol auff mein Berg-Gesell geschwinde, denn es ist an der Zeit, ich höre die Schlüssel klingen, meine Mutter ist nicht weit.

7.

Hörst du die Schlüssel klingen, vnd ist dein Mutter nicht weit, so zeug mit mir von hinnen, wol über die Heyde brennt.

8.

Er nam sie bey den Händen, bey ihr schneeweissen Hand, er führt sie an das Ende, da er sein Herberg fand.

9.

So lagen sie zwey in Fremden da, biß auff die dritt-

halb Stund, kehre dich umb du schöne Magdalena, heuße  
mir dein rothen Mund. [230]

10.

Du sagst mir viel von Lehren, sagst mir von keiner  
Ehre, und wer es nicht geschehen, so gescheh es nimmermehr.

11.

Und der uns dieses Liedlein sang, von neuen ge-  
sungen hat, ein freyer Berggesell ist er genandt, auff S.  
Annenberg in der Stadt.

12.

Er hats so frey gesungen, beym Meht und kühlen  
Wein, darbey dar ist geseßen, der lieb Urseln Töchterlein.

1.

**M**ein Herz quält, und kränkt sich sehr, schöne Rosen  
Munde, O du wunder, wunder Bilt, die mir oft  
viel Lehd gestillt, wann kompt doch die Stunde.

2.

Da ich dich noch küssen mag, wie ich wol gepfleget,  
das ich dir, O meine Bier, haben mag noch für und für,  
das die Angst sich leget.

3.

Selig sey die letzte Stund, da ich noch umbfangen,  
deinen Leib, und weiche Arm, da ich jetzt gar oft noch  
farn, deiner Lippen Wangen.

4.

Doch weiß ich nach Winterzeit, kommet bald [231]  
der Sommer, so hoff ich O Liebste mein, wirds auch mit  
der Liebe sehn, Was hilfft mir groß Kummer.

5.

Nun so bleibt das Hoffen gut, es wird wol geschehen,  
wie es dir und mir gefällt, leben wir in dieser Welt,  
hoffens auch zu sehen.

Im Thon:

Solt ich nicht klagen über dich, zc.

1.

**H**immel hör, Sonn mercke drauff, alles was am Himmels-  
Lauff, nur zur Erden sich gewend, schawt, schawt  
doch nur mein Glend.

2.

Izt bin ich in der Liebe Kunst, ganz beraubt durch  
die Mißgunst, ja mein Traurens ist so viel, das mein  
Herz verzagen wil.

3.

Dencket doch der schweren Pein, sol ich lieben stellen  
ein, sol ich nun ihr Angesicht, meiden izt, wer jämmerlich.

4.

Denck ich an die erste Zeit, da es unvermehnd so  
weit, kommen solt, wird bald turpirt, Herz vnd Muht  
das lamentirt.

5.

[232]

Solt mir diß nicht schmerzlich seyn, meiden deine  
Eugelein, deinen schönen Purpur Mund, deine milchend  
Wänglein rund.

6.

Wann die Sonn verbundelt schier, vnd der Abend  
rückt herfür, da ich dir sonst freundlich sprach, sag ich izt  
nur Weh vnd Ach.

7.

Wol ich seh kein Mittel mehr, scheiden, scheiden kränkt  
mich sehr, jetzt seh ich was scheiden kan, scheiden, greiffst  
mich an.

8.

O wie seelig ist die Stund, da ich leßlich küßt deinen  
Mund, vnd glücklich auch der Tag, da ich noch der  
Liebe pflag.

9.

Ach ein Schloß liegt für den Wahl, darauff wir wol  
hundertmahl, gespiert, vns erlustiert, oft gar freundlich  
discurirt.

10.

Ach der Kiegel lieget für, für des Kräuters Garten  
Thür, da wir viel der Kräuterlein, abgepflückt vergiß  
nicht mein.

11.

Wo ist jetzt das Erdenen Feld, da ich mich oft hin-  
geselt, vnd mit fleiß Beystand geleist, jetzt niemand kein  
Raht mehr weiß. [233]

12.

Da ich ihr, vnd du auch mir, sprechen möchten nach  
Begier, alles alles ist umbsonst, was hilfft mir die  
liebe Kunst.

13.

Nun von dir, von dir mein Lieb, mir diß scheiden  
Ursach gibt, Tausent, Tausendt guternacht, doch laß ich  
mein Herz dir nach.

Im Thon:  
Mündlein roht, 2c.

1.

**J**ungfräwlein, von euch kan ich kein Stündlein sehn,  
neben euch, neben euch, muß ich ja sitzen stetiglich,  
ganz vnd gar sonst vergeh ich, Freud, Sonn, Wonn.

2.

Einige Lust, recht trew lieb ich wie dich bewußt, ach  
mein Ruh, ach mein Ruh, nehmpst ihr von mir mein Lust  
dazu, nächtllich wann ich zu Beth gehn thu, edle Cron.

3.

Noch tröst mir, endlich mein Muht, daß ich zu ihr,  
hiernach kom, hiernach kom, eh ich es noch vermeinen werd,  
lustig in Freud wann es Tag wird, junge Blüth.

4.

Schöne Sonn, ach ihr leucht mir ins Herze [234]  
schon blindet Stern, blindet Stern, ey ihr scheint nach,  
vnd seynd so fern, truz allen andern schonen Stern,  
triumphirt.

5.

Helle Wold, ey du befinsterst ja kein Wold, noch regnest, noch regnest, obs andre gleich thun unverhofft, helstu doch das nicht fall ein Tropff, helle Wold.

6.

Ey mein Tag, recht froh bin wann ich dich hab, scheinst klar, scheinst durch, zu streiten in mein Herz hinein, vnd nimmest weg alle Schmerz vnd Pein, edles Licht.

7.

Hell machstu, recht klar mein Augen in ein muh Englein bleib, Englein bleib, Nacht jage weg, den Tag hertreib, nur das ich nicht in finstern bleib, nun, nun bleib.

Im Thon:

Fahr immer hin, aus meinem Sinn, 2c.

1.

**C**upido bloß sein Geschöß, macht mir die Herzens-Schmerzen groß, das Lederlein, macht grosse Pein, druckt er sein güldnes Pfeil nur ein. [235]

2.

Der Wunder Schüz, macht Liebes Hiß, vnd auch das Herz viel Flammen spriz, die Brunnen noch, gelaubt mirs doch, die Strahlen sicht man fliehen hoch.

3.

Du Schafferin in meinen Sinn, ich dir nun ganz ergeben bin, ich liebe dir, ja für vnd für, du Liebste mein, diß gläub nu mir.

4.

O Wunder-Bild, O Herzens-Schild, du bist die mir die Schmerzen stillt, mit einem Wort du edeler Hort, zwingst mich doch ganz vnd unerhort.

5.

Ich lieb getrew, sag ich ohn Schew, so war ich dir entgegen sey, mein Herzens Licht, verlißch du nicht, Amor citirt, dir ins Gericht.



6.

Cupido klein, wird Diener seyn, dich binden, schöne  
Schäfferin mein, dich plagen sehr, noch zehnmahl mehr,  
der mich doch quelt von Herzen sehr.

7.

Sein Köcherlein, anhieng er fein, und füllets mit den  
Pfeilen seyn, denkstu, vielleicht, ich bin geschmecht, daß  
ich ihm seinen Pfeilen weich.

8.

Ach liebstes Kind, wer kan geschwind, die [236] Pfeile  
schnellen, wie der Wind, drum sey nicht stolz, sein scharffer  
Holz, durch schießt dein Herz, als weiches Holz.

9.

Diß bitt ja ich, erbarme dich, ich bin verwund gar  
heftiglich, von seinen Sper, auch ohn gefehr, hilff, Schäffrin  
hilff, nichts bitt ich mehr.

10.

Wer ist betrübt, wer der verliebt, du Schäffrin bist  
die Ursach gibt, ich ruff nochmahl, wend diese Qual, nichts  
bitt ich mehr ja überall.

11.

Stell dich nicht wilt, sey du mir mild, du aus er-  
wehltes Engel Bild, weistu Untrew, so sag es frey, und  
dich für mich, und keinen schew.

12.

Doch hoff ich nicht, wer dieses spricht, hat falsch bey  
dir von mir Bericht, doch glaubstus noch, so weiß ich doch,  
drey Zeugen in den Himmel hoch.

13.

Amor der ist, Venus gewiß, Cupido selbst muß zeugen  
diß, O Gott, Neptun, was sagt man nun drey Zeugen,  
müssen alles thun.

14.

Nun Schäffrin mein, du bist allein, du nimbst die  
Herzen-Pforte ein, du bist mein Herz, [237] du linderst  
Schmerz, ich bleib dir günstig, stets, und stets.

15.

Weich, weich, vale, von dieser Stätt, getreue Lieb ja  
nicht vergeht, zwar forth, Leib, doch Liebe bleib, so  
lang ich hab zu leben zeit.

Als er verreifete.

1.

Ihr Bücher meine Freude, du leichte Feder, du die ich  
zum schreiben schneide, hört meinen Seuffzen zu.

2.

Ich sol euch nun verlassen, wie fang ichs doch nur  
an, sol ziehen meine Strassen, ein ungebahnte Bahn.

3.

Der Weg wird mir zu lange, das scheiden ist zu schwer,  
es ist mir Angst vnd bange, vnd bin bekümmert sehr.

4.

Wer wil die Zeit vertreiben, die allzu lange Zeit,  
wann ich nicht mehr kan schreiben, von meiner Adelheit.

5.

Wenn ich nicht mehr kan lesen, den edlen Opitz da,  
als wie ihm sey lieb gewesen, die braune Flavia. [238]

6.

Wann Flaccus schöne Lieder, wenn Maro nicht bey  
mir, so ist mir nur zu wieder, die schönste Lust vnd Bier.

7.

Die Zeit wil nicht verflüssen, wenn Sappho schweigen  
muß, wenn mich nicht kan durchflüssen, der schwere Bindarus.

8.

Doch weil ich ja sol scheiden, vnd euch nicht länger  
sehn, so hoff ich sol mit Fremden, mein wünschen auch  
gesehen.

9.

In kurzen komm ich wieder, vnd dessen tröst ich mich,  
da sollen dann die Lieder, erst recht anheben sich.

Im Thon:  
Fraw Nachtigal mit ihrem Schall.

1.

**W**ohlauff, mein Sinn, wirff alles hin, was traurig ist,  
her, Lauten ist, greiff an das süsse Seiten-Spiel:  
was wiltu noch verziehen viel.

2.

Der müde Tag, nicht warten mach, es flieht die Zeit,  
die uns erfreut, der Tag, an dem ich spielen muß, den  
süßsen Lohn mit überfluß. [239]

3.

Wohlauff, mein Freund, biß Luna scheint: Wann Wein  
und nacht, uns lustig macht, sol recht begeh'n dein Rahmens-  
Fest, der angeflamnten Sinnen Rest.

4.

Heut ist Martin, nempt Wintergrün, macht Kränze  
drauß, er gibt den Schmauß: Sey, frölich durch die ganze  
Nacht, vnd seyd auff nichts als Lust bedacht.

5.

Diß sing ich dir, mein Freund alhier: Sey Frewden  
voll, der Himmel sol, dir fristen deine Lebens-Zeit, nun Leb  
in lauter Fröligkeit.

Des fast gar verzweiffelten Dafnis  
lezte Klage, an seine grausahme vnd vn-  
barmherzige Fillis.

Im Thon:  
Als ich einmahl lust bekam, &c.

1.

**R**An denn meiner Thränen Fluht, Fillis deinen harten  
Muht, gänzlich nicht erwegen, kan denn Daffnis, der  
sich schier, selbst ertödtet, nicht in dir, trewe Lieb  
erregen.

2.

Ist ein Weib gleich noch so klug, Thränen sind [240]  
Doch stark genug, ihren Sinn zu zwingen: Nur mit dir

(O großer Schmerz,) Fillis, du verstocktes Herz, wil mirs nicht gelingen.

3.

Kompst du denn von Leuen her: Ober hat ein wilber Währ, dich im Wald ernehret? Daß so manche liebe Zeit, deine streng- vnd Grausamkeit, meinen Todt begehret.

4.

Schame, wie ich vor dir steh, wie ich bitte, wie ich steh, wie die Thränen fließen, wie ich muß ohn unterlaß, meiner Augen feurigs Raß, ganz umbsonst vergießen.

5.

Such ich doch in meiner Brunst, anders nichts als Lieb vnd Gunst, meiner Treu zu geben, drum mein Schaz besinne dich, raube nicht so jämmerlich, mir mein junges Leben.

6.

Günne mir doch, daß ich frey, strenge Fillis, bey dir sey, dich nur zu umfangen, dieses, Schönste, bitt ich bloß, Ach, es ist doch gar zu groß, Dapfnis sein Verlangen.

7.

Hilfft mir denn kein Seuffzen nicht, Seuffzen, da mein Herz durchbricht, daß im Bluth jzt badet, Ach wie gründlich, daß dein Sinn, den verjaget von dir hinn, der dir nie geschadet. [241]

8.

Meine Wangen trieffen ganz, meiner Augen heller Glanz, ist so gar verschwunden, bistu denn kein mensch nicht mehr, Fillis, daß du mich so sehr quällest alle Stunden.

9.

Stein vnd Felsen Holz vnd Fewr, ja ein schredlichs Ungeheur, läßt sich noch bezwingen, Aber meiner Thränen- Meer, kan von dir, was ich begehrt, nicht zu wege bringen.

10.

Nun ich muß in meiner Pein, ganz von dir gestossen seyn, nun ich muß abscheiden: Gute nacht du süßer Ort, gute Nacht nun muß ich fort, O was Qual vnd Leyden.

11.

Treibstu mich denn so von dir, daß ich ganz vnd gar nicht spüher, einer Freundschaft Zeichen? Kan denn meiner Seelen Schmerz, dein recht Diamanten Herz, gänzlich nicht erweichen.

12.

O du Himmel sieh auff mich, daß ich jzt so jämmerlich, müß von Fillis gehen, O du Herz von Stahl vnd Stein, kanst du Dapffnis Todes Pein, ohn Empfindung sehen.

13.

Nun du läst in dieser Noht, einen gar zu harten Tod, deinen Daffnis sterben, Fillis dein ver[242]stodter Sinn, stoffet mich zum Grab jzt hinn, daß ich muß verderben.

14.

Doch was hast du denn gethan, wenn ich in der Todes-bahn, plötzlich muß entschlaffen? Harte Fillis, gläube mir, ungezweifelt folgen dir, wolverdiente Straffen.

15.

Daffnis, den du umgebracht, wird dich plagen Tag vnd Nacht, es wird vor dir schweben, sein erbleichtes Angesicht, das dich könt erweichen nicht als es war im leben.

16.

Denn so wirstu klagen sehr, daß dein Daffnis nun nicht mehr, in der Welt zu finden, Ach, wie werd ich denn so bald, grausahm, frech vnd Ungefallt, dir die Zunge binden.

17.

Denn so wird mein bleicher Mund, der dich hie so manche Stund, kläglich hat gebehten, dir zur bittren Straff vnd Pein, oft in deinem Kämmerlein, vor dein Lager treten.

18.

Denn so wird er sprechen: Schaw, Fillis, du verstodte Fraw, was du nun betrieben, schaw jzt wie du hast erwürgt, Dapffnis, der sich hoch verbürgt, treulich dich zu lieben. [243]

## 19.

Denn so wird ein Thränen-bach, Seufftzen, Winseln,  
Weh vnd Ach, mehren deine Schmerzen; Aber alles viel  
zu spahzt, schaffe drum bey Zeiten Raht, Fillis meinem  
Herzen.

Der Tugendliebende Daffnis  
Trohet die neidische Miß-  
gunst.

## 1.

**T**Mer Neyd vermeineft du, weil mich Tugend hat er-  
haben, daß du meine Freyd vnd Ruh, in den Kummer  
wilft vergraben.

## 2.

Nein, es ist dir viel zu schwer, einen Menschen zu  
verderben, dessen Wunsch ist vnd Begehr, in der Tugend  
Schooß zu sterben.

## 3.

Tugend ist mein erste Lust, Tugend sol die letzte  
bleiben, Tugend, wil ich in die Brust, ja mir gar ins  
Herze schreiben.

## 4.

Tugend kan mich für den Neid, vnd der Mißgunst  
wol bewahren, Lasterer, du magst dein Leyd, sampt dem  
dremen wol ersparen.

## 5.

Gottes Lieb vnd Menschen Gunst, wünsch ich mir  
vor allen Dingen, dieser zwar durch Lehr vnd Kunst, jenes  
durch mein gläubigs Singen. [244]

## 6.

Eh, was kan mich denn das Glück, vnd die Mißgunst  
viel betrüben? Mir erscheint ein Himmelsblick, hier sind  
Fürsten die mich lieben.

## 7.

Neidhart, lastre noch so sehr, fluche Daffnis unver-  
schuldet, wisse, daß er noch wol mehr, kühn vnd herzhafft  
hat erduldet.

8.

Meine Feder sey ich an, dich zu pochen, Gott zu loben, Gott der mich beschützen kan, wieder aller Feinde Toben.

9.

Kunst, immittelst sol dich noch, bleiche Mißgunst ganz vertreiben, sterb ich gleich, so werd ich doch, durch die Tugend ewig bleiben.

An seine verliebte Mitgesellen.

1.

**V**erliebte Mitgesellen, die gleich den Wasser Wellen, nur stets umwelken sich, ich wil Astreen stellen, ihr Himmel schöner Glanz der strahlt allein auff mich.

2.

Ihr lindert eure Schmerzen, durch Hoffnung so die Herzen, betrieget öffentlich, ich sag es sonder Scherzen, Astreen schönster Glanz der strahlt allein auff mich. [245]

3.

Ich weiß zwar daß ihr lachen, vnd freundlichs Wörter machen, euch gibt so manchen Stich, ja wol, verlohrene Sachen, Astreen schönster Glanz der strahlt allein auff mich.

4.

Sie pflegt es zu bedenden, daß keine sonst kan lenden, als sie, mein Herz zu sich, ihr aber laufft mit Händen, drumb strahlet auch allein Astreen Glanz auff mich.

5.

Die Liebe brennt mein Leben, welch ihre Flamm gegeben, vnd die kan wunderbarlich, in ihr selbst wiederumb kleben, drumb strahlet auch allein Astreen Glanz auff mich.

6.

Astree laß mit Fremden, in den begrünten Heyden, nu Dapffnis küssen dich, zeig' allen die mich neiden, O Schönste, daß dein Glanz nur strahl allein auff mich.

An eine vortreffliche schöne und Tugend begabte Jungfrau.

1.

**G**elbe Haare, güldne Striche, Tauben-Augen, Sonnenblicke, schönes Mündlein von Corallen, Zähnelein, die wie Perlen fallen. [246]

2.

Lieblichs Zünglein in dem Sprachen, süßes Zörnen, süßes Lachen, Schnee- und Lilgen weiße Wangen, die voll rohter Rosen hangen.

3.

Weißes Hälßlein, gleich den Schwanen, Aermlein, die mich recht gemahnen, wie ein Schöne, der frisch gefallen, Brüstlein wie zween Zuder-Ballen.

4.

Lebens voller Abaster, grosse Feindin aller Laster, frommer Herzen schöner Spiegel, aller Freyheit güldner Bügel.

5.

Außbund aller schönen Jugend, auffenthaltung aller Tugend, Hoff-statt aller edlen Sitten, ihr habt mit mein Herz bestritten.

Gegen=satz.

An eine sehr häßliche Jungfrau.

In voriger Melodey.

1.

**G**rawes Haar voll Läuß und Nisse, Augen von Schab-lack, von Flüsse, blaues Maul voll kleiner Knochen, halb verrost vnnnd halb zerbrochen.

2.

Blatter-Zunge, Irant zu sprachen, Afffischs-[247]zörnen, Narren-lachen, Kunzel volle mager Wangen, die wie gelbe Blätter hangen.

3.

Halß-Haut gleich den Morianen, Arme, die mich recht gemahnen, wie ein Kind ins Roth gefallen, Brüste, wie zween Drucker-Ballen.



4.

Du bist so ein Mabafter, als ein wolberegnetes Pflaster,  
aller Ungefallt ein Spiegel, aller Schönen Steigebügel.

5.

Schimpff der Jungfern vnd der Jugend, Unhuld aller  
lieben Tugend, Eindönd aller plumpen Sitten, lästu dich zum  
freyen bitten.

### Die Weltliche Nonne

1.

**W**ie muß ich meine Zeit verschlüssen, ich armes Kind,  
ich muß von keinen Freuden wissen, die Weltlich  
sind: Wie lieber möcht ich einen Knaben, als eine  
grawe Kappen haben.

2.

Pfz diesem Kleyd vnnnd Nonnen-Leben, Hinweg mit  
dir, mir ist kein Nonnen-Fleisch gegeben. Ist niemand  
hier, der mich auß diesem Foch' außspannt, vnnnd meinen  
frischen Leib bemannt. [248]

3.

Man hat mich Jung hieher getrieben, war so schlecht,  
daß ich nicht wuste, was das Lieben, was lind, was recht:  
Nun mich die Jahre Mannbahr machen, gedenck ich auch  
an Mannes-Sachen.

4.

Mein Denden ist in einen Orden, da man sich küßt,  
Ich bin der Nonnen müde worden, dann mich gelüßt: Ein  
Weib kan Gott so wol gefallen, Als nun aller Nonnen-  
Pfalter lassen.

### Die Könnische Jungefraw.

1.

**W**as mögen doch die Mägdelein denden, daß sie so  
Männergierig sind, vermeinen sie, daß sich kein  
Kränden, noch Herzenleyd bey Männern sind: O  
Mägdelein, ihr betrügt euch viel, das Küssen ist ein bitter Spiel.

2.

Eilt nicht zu viel zu solchen Dingen, ihr kompt noch früh genug zur Pein, die euch das ehlich-seyn wird bringen, ihr werdet nicht verschönet seyn. Je mehr ihr euch zusammen liebt, je mehr es endlich Schmerzen giebt.

3.

Wol dem der sich davon befreyet, vnd in der [249] Einsamkeit verbleibt, ich hab es tausend mahl beremwet, daß mich mein Fürwitz hat geweibt. Die Eh ist ein verzuclert Weh, vnd eine Gallen volle See.

4.

Ist eine Lust, sind hundert Plagen, vnd noch einmahl so viel darzu, die solche Lust bald unterschlagen, vnd kurz: die Eh hat wenig Ruh, Ich wolt ich wäre weit darauß, vnd in dem lieben Nonnen Hauß.

5.

Der beste Trost ist, den ich habe, daß ich vor dieses Standes Pein, wann ich Sie, glücklich überwinde, im Himmel werd ergetet seyn. Dann wer sich hier viel leyden muß, hat dort der Fremden Überfluß.

### Untrew bringt Rew.

1.

**A**lso kommt es, Galathe, daß wir Rew im Herzen fühlen, wann wir mit versprochner Eh, als mit einem Ballen spielen. Schlag ich nun noch einmahl zu, O wie gerne möchtestu.

2.

Aber nein, du falscher Sinn, ich bin dir nicht mehr in Banden, komm auch nimmer willig hin. Es ist genug nur einmahl Stranden, der [250] Dem Falschen zwemahl traut, ist ein Esel in der Haut.

3.

Fahr nun hin, du stolze Lieb, der verschamaritten Kregers, warumb seh ich dich so trüb, schmädestu dich des Betrügers, ober deiner Mißthat? es ist beydes viel zu spat.

4.

Er ist weg, vnd du bist hier, wird auch nimmer wieder kommen, Galathe, mein sage mir, hat er dir was mitgenommen? Nahm' er dir nicht deinen Kranz, Aller Jungfern Ehr vnd Glanz.

5.

Du bist mir so bleich von Wangen, blau von Augen, löd von Sinn: Es muß dir ein Leyd anhangen, So ich anders mercksam bin. Ey was scherz ich Galathe, dir ist doch genugsam weh.

6.

Liebt dich jemand wieder so, als ich dich geliebet habe, Ach so sey vom Herzen froh, vnd belieb' ihn biß zum Grabe: Treuen Freyern muß man nun, allen guten Willen thun.

7.

Bleib in dessen in der Kew, wie du nun hast an gefangen, weil du mir nicht meiner Treu, bist an meine Hand gegangen. Gebe Gott, daß deine Kew deiner Untreu Büßung sey. [251]

### Ein bißsen zum Trund.

Im Thon:

Einsmahl da ich lust bekam, ic.

1.

**I**A, du edler Nebensaft, schaffest Leben, Lust vnd Krafft, machst die Beutel ledig, fültestu dieselben ein. Ach wie mächtig wolt ich seyn, reicher als Venedig.

2.

Dann ich trincke trefflich gern, Hab auch allzeit Glück vnd Stern, guten Wein zu kriegen, guter Wein wird gern gesucht, bringt dem Wirth auch gute Frucht, bleibt ihm nicht beliegen.

3.

Wo der Wein im Glase springt, wo der Wirth zu Essen bringt, vnd die Wirthin danket, O da bin ich trefflich gern, ja biß daß der Morgenstern, vor der Sonnen glanzet.

4.

Wirth vnd Wirthin, Glas vnd Wein, die nicht frisch noch frállich seyn, sondern sawer schmecken, dienen nicht in meinen Sack, ja ich mag mit Sack vnd Bad, mich nicht gern beslecken.

5.

Hab ich Geld, so zahl ich auch, hab ich nicht, so ist's mein Brauch, daß der Wirth muß borgen: wil er nicht, so laß ich Pfand, oder geb ihm meine Hand, daß er nicht sol sorgen. [252]

6.

Es ist auch ein schlechter Mann, der kein Stübchen borgen kan, biß zum andern Morgen, laßt es eine Woche seyn, länger laß ich ins gemein, mir von keinem borgen.

7.

Borgen, Sorgen, bald entricht, das erzörnt die Wirthin nicht, macht den Wirth zum Freunde, spart die Kreyde, schont die Wand, macht viel Ehr vnnnd wenig Schand, Borgen macht Feinde.

8.

Jeder thut so viel er kan, zahl ich nicht, so schreibt es an, oder laßt es mahlen, fällt kein Geld, noch Haberstroh, eh so wil ich euch doch so: wie die Mönchen zahlen.

### An seine hartfynnige Liebste.

1.

**S**ieh auff du Irdische Göttin, ich fall vor dir be-  
thranet hin, dein Herze zu erweichen. Sey doch  
nicht härter, als ein Stein, vnd lasse mich begnädigt  
seyn, von deinen Liebes-Feichen.

2.

O andre Venus meiner Zeit, bestrahle mich mit  
Freundlichkeit, die aus dem Herzen gehet, So [253] wird  
mein Herz erquicket seyn, daß nun durch dich in grosser  
Pein, vnd vollen Flammen stehet.

3.

Sey mir so gut, so schön du bist, so weiß ich nicht,

wer fröher ist, als ich, bey meiner Liebe: Gib das nicht zu, daß ich umb dich, O du mein Leben vnd mein Ich, zu tode mich betrübe.

4.

Sieh her, ich bin schon halb erbleicht, das Herze schwindt, die Krafft entweicht, die blossen Wangen hangen, biß alles kömpt allein von dir, weil ich verliebt in deine Bier, kan keine Gnad erlangen.

### An seine Gesellschaft.

1.

**L**asset vns scherzen, blühende Herzen, lasset vns lieben, ohne Verschieben. Lauten vnd Geigen, sollen nicht schweigen, kommet zum Danke, pflüdet vom Cranke.

2.

Drücket die Hände, reizet zum Ende, gebet euch Küsse, tretet die Füße, machet euch frölich, machet euch Ehlich. Lasset die Narren, länger verharren.

3.

Ehlich zu werden, dienet der Erden, ledige Leuthe, mangeln der Freude. Jeder muß ster-[254]ben, machet euch Erben, ewerem Gute, Nahmen vnd Blute.

4.

Lasset der Grawen, murren vnd schauen, rahen vnd wissen, wenig erspriessen, eben sie selber, wahren auch Rülber, blühende Herzen, lasset vns scherzen.

### Der übel beweibte.

Im Thon:  
Flora meines Lebens-leben, 2c.

1.

**A**b ich dann so blind gesehen, daß ich eine Wittbe nahm, der ich zu Geboten stehen, leider muß wie Stumm vnd Zahm: O ich bin so schlecht daran, daß ich es nicht sagen kan.

2.

Was ich thu, wird nur verlachet, Hanß, ach Hanß, ihr Seeliger, habt es alles wol gemachet, (kam er doch nur wieder her) Weibervold pflegt ins gemein, ersten Vuhlen hold zu seyn.

3.

Mach ich mich ein wenig frölich, so ist Feuer in dem Dach, vnd mit einem Prasser ehlich, so ist sie voll Weh vnd Ach, so verbringt Heinz Cammerad, was ihr Hanß erworben hat.

4.

Seh ich samer auff die Kinder, straff ich ihre [255] Bosheit ab, so bin ich ein Wolff ein Schinder, so weißt sie mir selbst den Stab, Unsre Titul sind nur Maß, Schlingel, Teuffel, Habertag.

5.

Könt ich wieder lebzig kommen, solt ich schwerlich säumig seyn, ach was Creuz hab ich genommen. Aber ach, Ich kan nicht, nein, nun mein Herz sey in Gedult, es ist vnser eigne Schuld.

6.

Ihr Gesellen, die ihr freyret, nehmet, was zu beugen steht, höret doch, was mich gerewet, nehmt was euch zu Willen geht. Vernet doch aus meiner Pein, ewres besten fähig seyn.

7.

D ich darff kein Wort mehr sagen, denn sie brauset dort daher: Wil ich mich mit ihr nicht schlagen, vnd nicht reißen wie ein Bär, D, so muß ich schweigen still, Still, weil sie es also will.

Eine junge Wittbe zu einem Lü-  
stren Greifen.

1.

**I**n Alter sol den Krieg vnd auch die Liebe lassen, weil Mars vnnb Venus ihn als einen Todten hassen, es liegt nicht nur am Muht, er muß auch Krafft erweisen, sonst ist er nicht für gut, in seinem Thun zu preisen. [256]

2.

Es ist ein dummes Thun, sich an ein Weib verpflichten, vnd das, was ihr gehört, nicht wissen zu verrichten. Das sagen: Schaff vnnnd Huhn, ist nichts, es ist mit sagen, im Lieben nicht zu thun, man muß noch mehr an wagen.

3.

So lasse mich, du Gock, vnd gehe nach dem Grabe, weil ich dich im Verdacht des Unvermögens habe, was sollen Haut vnd Bein, was sol das bloffe sagen: Sol ich zu einem Schein, vnd Schatten Liebe tragen.

4.

J, J, es müste mich sehr wunderlich gelüsten; es wäre wol mein Freund, wann wir nichts bessers wüsten. Mit dir ist nichts gethan, du bist zu Venus Sachen, ein außgebortter Hahn, was solt ich mit dir machen.

Dorinden Bekäntnuß ihrer  
Liebe.

1.

**S**o ein Mann nicht kan verhalten, der viel stärker ist, als ich, das Bedrängnuß seiner Seelen, lieber, was beschimpfft man mich, daß ich meine Liebe sage, die ich zum Amynthas trage.

2.

Dieser ist, der meine Sinnen, ganz vnd gar [257] besieget hat, ich wil ihm auch nicht entrinnen, haltet inne mit dem Raht, einen alten Mann zunehmen, dessen ich müste schämen.

3.

Weg ihr alten kalten Freyer, liebet was euch lieben kan, ewer Geld macht mir kein Feuer, es liegt mir ein Junger an. Last die Jugend bey der Jugend, mindert nicht der Jugend Tugend.

4.

Holla (sachte mein) Gemühte, gehe mir nicht gar zu frey. Dencke nach, wer dir gebiete, dencke, was dein bestes sey. Dient es auch, sich dem ergeben, dem die Deinen widerstreben.

5.

Wer ist der den ich wil haben, Gelt vnd Güter hat er nicht, das ersehen seine Gaben, sonst ist nichts das ihm gebricht. Dient die Jugend, dient die Tugend, hier ist Tugend, hier ist Jugend.

6.

Wer ist jener? Ach ein Alter, Effer=Vort, vnd Kungeln=voll, warm am Gut, am Blut ein Kalter, zwingt ihr mich, ihr thut nicht wol. Machtet meinem keuschen Herzen, keine Schand auch keine Schmerzen.

7.

Du alleine solst besitzen, O Amynthas, meine Brust, laß es Donnern, laß es Blitzen, laß uns [258] kommen Last vnd Lust, es sol dennoch meine Sinnen, niemand mehr, als du gewinnen.

8.

Gott wird alles Unglück wenden, gib vns Armen deine Guntz, wir befehlen deinen Händen, vns vnd unsre keusche Brunst, die von dir ist angegangen, laß uns gutes End erlangen.

An eine Adelige Dama, bey über-  
reichung eines Apffels.

Zur Mahlzeit gemacht.

1.

**S**olte sich ein Streit erregen, vnter vnserer Nymfen  
Schaar, der geliebten Schönheit wegen, wie es bey  
der Thetis war, vnd ich solte den erkennen, Wen  
solt' ich die Schönste nennen.

2.

Ich schwer es bey den Göttern, was ich sag, ist nicht  
erticht, ich bin keiner von den Spöttern, was ich rede,  
scherzet nicht. Läßt man mich das Recht erkennen, Muß ich  
Euch die Schönste nennen.

3.

Wer ist Juno? Reich vom Adel, wer ist Pallas?  
Lang vnd klug, wer ist Venus? ohne Tadel. Alle habens



Lobs genug. Was man kan an diesen, preisen, könnet ihr alleine weisen. [259]

4.

Nehmt den Apffel, er ist euer, ob er schon nicht gülden ist, der ihn gibt, ist ewer Erwer, ob ihr ihn schon nicht erkieft. Ist es mir nicht frey gelassen, die zu lieben, die mich hassen.

Dorinden Abscheid von dem Reißfertigen Amynthas.

Dorinde.

**S**wilstu dennoch von mir scheiden, du meiner Seelen-  
Seele du, bedenck doch, bedenck mein Leyden, sieh  
meinen heissen Thränen zu. Ach bleib, so ich dich  
nicht kan sehn, so muß ich doch für Angst vergehn.

Amynthas.

Laß dich es nicht zu sehr betrüben, mein Herz daß  
ich muß fern sehn, ich glaube deinem grossen lieben, ich  
glaube deiner grossen Pein, Ich leyde Liebste, ja so viel,  
doch muß ich, wie das Glück wil.

Dorinde.

O Bosheit voll vnd falsches Glück, warumb zer-  
trennstu diese nicht, die unter sich voll Haß vnnnd Tücke, da  
weder Liebe, weder Pflicht. Vnnnd uns, die wir so einig  
sind, Bertrennestu Tyrannen=Kind. [260]

Amynthas.

Es ist des Glückes Wolgefallen, vnd meynt, es sey  
sehr wol gethan, wann es die Frommen, wie die Ballen,  
bald auff bald nieder werffen kan. Durch Unglück wird  
ein Herz probirt, was es in seinem Schilde führt.

Dorinde.

Es sol dir nimmermehr gelingen, dir falsch vnnnd  
wilbes Glück dir, mich diesem Feuer abzubringen, die  
Wurzeln sind zu Tief in mir. Brauch alle deine List  
vnd Pein, an mir sol nichts geändert seyn.

Amyntas.

So sol auch mich von dir nichts bringen, weil du bey mir so herzlich thust. Du bist vnd bleibest in allen Dingen, mein Schatz vnd meines Herzens Lust, nim hin mein Lieb der Liebe Pfand, Kuß, Herze, Thränen, Mund vnd Hand.

Dorinde.

Du würgst mich fast mit solchen scheyden, da du mir doch im Leben bleibst, was solt ich dann umb dich nicht leyden, wann du dich sterbend mir entliebst, nim hin mein Schatz der Liebe Pfand, Kuß, Herze, Thränen, Mund vnd Hand.

Amyntas.

Es helff vns wiederumb zusammen, der vnserer Liebe Stifter ist, der mehr auch stündlich vnser Flammen, vor aller Meyder Macht vnd List. Laß [261] nun den Thränen Raum vnd Platz. Leb wol, mein Herz, vnd werthter Schatz.

Ein alter Mann mit einer Jung-  
frauen.

Im Thon:

Dein Alter hat nur Wort vnd Wind,  
An Thaten taug er nicht.

1.

Alter.

**M**ein süßes Kind ich bitte, harr, bleib doch ein wenig stehn.

Jungfrau.

Was wolt ihr, ihr alter Narr, geht, packt euch laßt mich gehn.

2.

Alter.

Sieh alles dieses geb ich dir, mein schöner Rosen-  
strauch,

Jungfrau.

Was wolt ihr alter Ged mit mir, was ihr sucht, such ich auch.

3.

Alter.

Ich habe großes Geld und Gut, und bin an Häusern reich. [262]

Jungfrau.

Das acht ich nicht, ihr treuges Blut, was ihr sucht, such ich gleich.

4.

Alter.

Ist das nicht schönes Geld, ach schau, und nimm mein Rosenstrauch.

Jungfrau.

Mein Alter, ihr seyd mir zu grau, was ihr sucht, such ich auch.

5.

Alter.

Ach küsse mich doch eins, mein Huhn, so hastu all diß Geld.

Jungfrau.

Das wil ich einem Jungen thun, der mir sehr wolgefällt.

6.

Alter.

Mein Kind, ich suche dich zur Eh, wie nun, mein Rosenstrauch.

Jungfrau.

Gehet Kalkopff, oder mir wird weh, was ihr sucht, such ich auch.

7.

Alter.

Ich sol euch kaufen, was ihr wolt, und thun, was euch beliebt. [263]

Jungfrau.

Ich sage, daß ihr gehen solt, dann ihr mich nur betrübt.

8.

Jungfrau.

Ein Mann von zwanzig Jahren alt, das war ein

Rosenstrauch, ihr aber seyd ganz alt vnd kalt, was ihr sucht, such ich auch.

9.

Alter.

Oh Tochter laß dein schmählich Maul, vnd nim mich reichen Mann.

Jungfrau.

Was sol mir so ein alter Gaul, der nichts als wihern kan.

10.

Jungfrau.

Gehet hin vnd suchet euch ein Grab, nicht einen Rosenstrauch, laßt ab von mir, ihr Ged laßt ab, was ihr sucht, such ich auch.

### An die stolze Pavia.

1.

**P**avia du stolzes Thier, höre hier, hastu dann so große Bier? Sage mir, worauff du stu-[264]hest, hastu Geld, Oder Feldt, Daß du so sehr trugest.

2.

Pavia dein Angesicht, tauget nicht, weil ihm viel zu viel gebriecht, es ist nichts an dir zu adlen, alles ist, was du bist, sehr groß zu tablen.

3.

Deine Sitten sind so plump, als dein Rump, auch sind deine Sinne stump. Hoffart ist dein ganzes Leben, stolz vnd grob, ist dein Lob, daß wir dir geben.

4.

Pavia, wie istz bestellt, umb dein Geld, oder umb dein Land vnnnd Feld? Du mußt etlich tausend haben, daß du so, frech vnd fro, daher kanst traben.

5.

Ach, ich hör, es ist dein Geld, Land vnd Feld, Pavia, sehr kahl bestellt, es ist wol von dir zu sagen: Reich heraus, in dem Hauß, ist gnug zu klagen.

6.

Was für Ursach ist es dann, sag es an, daß dein Sinn so prahlen kan? Meynestu durch dein Stolzieren, einem Mann, Wanne, Wann, das Herz zu rühren.

7.

Ach dein Pfeil ist krum gericht, Irre nicht, [265] stehe dir nicht selbst im Diecht, Hoffart wird dir wenig nützen, dann sie läßt, Ihre Gäst, In Noht ersitzen.

8.

Ist kein Gelt, kein Feld, noch Bier, höre hier, Demuht die ersetzt es dir. Weistu wol, das Buch von Esther, Demuht bracht, ihr viel Macht, seh ihre Schwester.

An einen Ruhmredigen.

1.

**N**Range nicht zu sehr mit dir, ziehe dich nicht allen für, halte doch die rechte Maaß, andre wissen auch noch was.

2.

Trägstu einen Viberhut, ist drum das darunter gut? Glänzt dein Haar wie Gold, ho, ho, eben so glänzt auch das Stro.

3.

Haftu einen Band im Zopff, ist drumb bald Verstand im Kopff, hastu ein glat Angeficht, Weibern mangelt solches nicht.

4.

Der so viel von Tausend spricht, hat gewiß kein hundert nicht, dann ein rechter reicher Hund, trägt sein Gut nicht in dem Mund.

5.

Haftu gleich den Degen an, du bist drum kein [266] Krieges-Mann: Jungfern- Mägd- und Frauen- freit, ist noch weit von Tapfferkeit.

6.

Du sagst viel von Ländern her, sagst auch viel vom wilden Meer, hastu auch was heim gebracht das dich klug vnd rühmlich macht.

7.

Mancher zieht ein Ferkel auß, vnd kompt dann ein  
Schwein nach Hauß, Wer fragt nach der newen Welt?  
Weil die Alte noch wohl hält.

8.

Der was schönes sehen wil, sieht desselben hier so  
viel, als ihm in der newen Welt, nimmermehr wird vor-  
gestellt.

9.

Lieber, stell dein Prahlen ein, laß auch andre Leute  
sehn, hör, je völler als ein Faß, hör, je minder klinget das.

### Der ungetreue Hylas.

1.

**I**ch bleibe bey der Liebe, wie Wasser in dem Siebe,  
die mich zu lieben meint, die liebet Freund vnd  
Feind.

2.

Ich liebe, liebe, höhne, die Garstige, die Schb-[267]ne,  
sie sey auch, wie sie ist, dann ich bin groß von List.

3.

Auff das ich nicht behende, gebrauch ich kluger Rende,  
verliebe mich in viel, so tausch ich wie ich wil.

4.

Die mich vermeynt zu fangen, verbleibt mir selbst  
behangen, so fern sie meiner List, nicht überlegen ist.

5.

Die mich verliebt wil machen, bedarff nicht grosser  
Sachen, ich bin gar leicht verliebt, doch nicht gar leicht  
betrübt.

6.

Ich kan wol Seuffzer schicken, und euch die Hände  
drücken; Auch neß ich mein Gesicht, ich bin drum ewer nicht.

7.

Hab ich ein Wort verlohren, daß ich euch hab erkohren,  
nicht aber mir zum Schatz, ach nein zum Tummel-platz.

8.

So lang ihr lieblich scheint, seyd ihr von mir gemeinet, kommt mir was liebers für, so schmach ich eure Bier.

9.

Die ich zu Morgens fassete, ist die ich Abends [268] haffte, der liebt vnd eine liebt, Ist Tag vnd Nacht betrübt.

10.

Geht beten oder fluchen, an mir ist nichts zu suchen: Die mir mein Herze bricht, hat noch das Leben nicht.

11.

Ich bin von Hoffe kommen, hab Hoffart angenommen, was meine Zunge spricht, wil drum das Herze nicht.

12.

Ihr werdet weiße Raben, vnd schwarze Schwanen haben, eh ich mit meinem Sinn, an euch zu bringen bin.

### An eine liebe Jungfrau.

1.

**J**ungfrau, wollet ihr mich lieben, Gelt vnd Gut ist nicht bey mir, Edel wird mir nicht geschrieben, auch ist sonst keine Bier, an den Kleidern, die ich trage, weil ich nichts nach Hoffart frage.

2.

Viel zu prahlen, viel zu lügen, viel zu buhlen weiß ich nicht, ich weiß mehr von Felder pflügen, wie man säet, wie man bricht. Was mein Vater hat getrieben, Ist auch noch bey mir geblieben. [269]

3.

Ich kan nichts von Schlachten sagen, aber wol dem Helicon. Mancher hat ein Huhn erschlagen, schreyet von Occasion. Lügen liegt auff vieler Zungen, wenig haben da gerungen.

4.

Was ich hab ist junges Leben, frisches Herze, freyer Muht, Sinne, die nach Ehren streben, bin darbey ein ehrlichen Blut: Was ich kan, kan Brod erwerben, läßt mich leichtlich nicht verderben.

5.

Zwar die Wahrheit nicht zu sparen, ich hab etwas schlecht studirt, weil mir niemahls Mittel waren, Mars hat all mein Haab entführt. Und wer kan den Pierinnen, Sonder Geld was abgewinnen.

6.

Ich hab auch nicht viel gesehen, Bein ist mir unbekant. Ich kan auch kein Franssch verstehen, weder das von Wälisch-Land, ich kan auch nicht Englisch sprächen, Noch das Spanisch Kadebrechen.

7.

Hat es aber einen Nutzen, was man bey den Teutschen sieht; So kan ich fürwahr was stuzen. Zwar ich bin vielmehr bemüht, eure Liebe zu erwerben, als ein grosser Haß zu sterben. [270]

8.

Wie ich bin habt ihr erfahren, Weiber Schönheit hab ich nicht. Frisch von Augen, schwarz von Haaren, braun in meinem Angeficht, vnd darbey gesundes Leibes, dürfftig eines jungen Weibes.

9.

Wollet ihr nun meine werden, schlägt in diese Hand herein, ihr solt mir auff dieser Erden, meine liebste Freude seyn, wolt ihr nicht, so laßt es bleiben, so wil ich mich sonst beweiben.

Liebe läßt sich nicht bergen.

Im Thon:

Es ist alle Welt voll Narren, zc.

1.

**W**Arumb sol ich es verschweigen, daß mein Herze so verliebt? Weil es böse Mäuler gibt? Seht ihr Lasterer die Feigen. Euerenthalben leg ich mir, warlich keinen Maulkorb für.

2.

Flora, du hast mich gefangen, ich bin deiner ganz vnd gar. Dein mit Gold gemengtes Haar, Sternen Augen,



Rosen Wangen, Nectar-Münderlein, Lilgen Sinn, haben mich mit Leib vnd Sinn. [271]

3.

Deine wunderschöne Jugend, deine Sitten, sitzen stehn, Weinen, lachen, reden, gehn, deine Frömmigkeit vnd Jugend, deine Zwillingß-Schwesterlein, nehmen all mein Leben ein.

4.

Sie hat mich, ich sie gefangen, zörn nun drum, wer da wil: Es ist weiter kein Verlangen, nach dem Sünd- vnd Buhlen-spiel. Unfre That ist eine That, die von Gott den Anfang hat. \*

Von der Venus Tempel vnd  
Opffer.

Im Thon:

Einsmal da ich Lust bekam, &amp;c.

1.

**V**enus hat vor kurzer Zeit, gar ein hohes Fest bereit, allen Jung-geßellen, auch viel Jungfern an der Zahl, ja die Götter all zumahl, sollen sich einstellen.

2.

Ihre Kirche war geziert, ganz von Perlen auffgeführt; Ja man konte schauen, das zum Opfer der Altar, recht von Edel-Steinen war, künstlich außgehauen.

3.

Alles glänzte schön vnd hell: einem jedern sei-[272]ne Stell, ward da zugerichtet, welcher sich zur Liebsten Schuld, auch zu sterben unverschuld, steiff vnd fast verpflichtet.

4.

Als der Tag nun war herbey, daß des Festes Anfang sey, gab ihr Sohn ein Zeichen: Bald ein jeder ehlend kam, vnd mit sich ein Opffer nahm, Venus darzureichen.

5.

Venus die diß hielt in acht, ward zum Tempel hingebacht, von zwo Turtel-Tauben: Wie die sonder Falsch

vnd Gall, auch die Buhler müssen all, üben Treu vnd  
Glauben.

6.

Ihre Rymffen folgten auch, nach Gewonheit vnd Ge-  
brauch: All ihr edle Knaben, drokften bey den Wagen her,  
was der Königin Begehr, fleißig acht zu haben.

7.

Als sie nun herbey genacht, bald ihr Kanzler zu ihr  
traht, hub sie von dem Wagen: Auch drey Grazien bey  
ihr, stunden fertig vor der Thür, Sie hinein zu tragen.

8.

Wuschen doch erst vor der Thür, ihrer schönen Füße  
Bier, neben ihrem Sohne: Sie zog an gestückte Schuh, vnd  
sazt auff ihr Haupt darzu eine güldne Krohne. [273]

9.

Da gieng sie in Tempel nein, vnd ihr blindes Söhne-  
lein, nahm sie bey den Händen: weil er sonst nicht sehen  
kan, doch gerad auff jedermann, seine Pfeile wenden.

10.

Nun die Königin der Welt, ward auff den Altar ge-  
stellt, vnd bey ihr geschrieben: Seht, die grosse Königin,  
aller Herzen-Wänderin, heisset alle lieben.

11.

Da hub sich ein Freuden-Klang, vnd ein lieblicher  
Gesang, von den Musikanten: Jöbus spielt hier offenbahr,  
die geneunde Musen-Schaar, auch die Seiten spanten.

12.

Harffen, Lauten vnd Pandor, Orgeln, Flöhten, Hinge-  
Chor, Geigen auch man hörte: Orpheus schlug hier trefflich  
schön, vnd Amffions Harff-gehöhn, alle fast bethörte.

13.

Da fieng sie das Opffer an, welches Jupiter gethan,  
auch zu erst vor allen: Sprach: O Himmels-Königin, aller  
Götter Zwingerin, vnd des Erden-Ballen.

14.

Du bist Käyserin der Welt, stärker noch als Gut vnd  
Geld, Eisen, Waff- vnd Wehren, hie [274] schwöhr' ich bey

deinem Thron', Ich wil Dich vnnnd deinen Sohn, gar hoch  
vnnnd Himmlisch ehren.

15.

Jöbus vnnnd Mercurius, der Neptun vnnnd Colus, ja  
Saturn in gleichen, Bacchus, Satyren vnnnd Paan, auch  
Priapus vnnnd Silvan, mußten Opffer reichen.

16.

Mars, der seinen Helben=Macht, waget sonst auff Leib  
vnnnd Blut, schlug von sich den Degen: Denn er dachte,  
wie vorhin, also kan sie meinen Sinn, noch jezund bewegen.

17.

Juno mit viel Göttinnen, Nymppffen mit viel Naiaden,  
lahmen her getreten, Auff tritt- vnnnd noch vielmehr, die zu  
nennen ist zu schwer, Venus an zu beten.

18.

Alle Menschen noch darzu, haben Venus Berlin-Schuh  
heilig herzen müssen, vnnnd wer Opffer bracht herbey, mußte,  
daß es gültig sey, stracks den Paßen küssen.

19.

Als das Opffer nun vollbracht, vnnnd die Rechnung  
ward gemacht, ob es viel getragen, fand sich eine grosse Zahl,  
die vollkömlich allzumahl, schier nicht außzusagen. [275]

20.

Denn ein jeder opffern muß, hier so manchen Zuder-  
Ruß, so viel Sternen scheinen, Herzen, Scherzen, Treu vnnnd  
Gunft, Hulb, Lieb-Eugeln, Liebes-Brunst, sol man herzlich  
meinen.

21.

Da nun alles war geschehn, konte man die Tafel sehn,  
die auffrichtig lieben, vnnnd darhin geübet seyn, derer Nahmen  
bald darenin, wurden eingeschrieben.

22.

Drauff ein jeder ließ den Thron: Venus vnnnd ihr  
kleiner Sohn, flogen durch die Winde, Venus mit den  
Weibern spielt, Amor nach den Männern zielt, mit den  
güldnen Bogcn.

---

1.

**I**ch sahe mir den Herrn von Falkenstein, ich sahe mir den Herrn von Falkenstein, schend ein, sauff auß, trind rumb, hole meh, hey dic hey dum, hey dum hey dic, ich sahe mir den Herrn von Falkenstein, schend ein, sauff auß.

2.

Zu seiner Burg aufreiten thun, zu seiner Burg aufreiten thun, schend ein, sauff auß, trind rumb, hole meh, hey dic hey dum, hey dum hey dic, zu seiner Burg aufreiten thun, schend ein, sauff auß. [276]

3.

Was begegnet ihm da, eine schöne Jungfraw, was begegnet ihm da, ein schöne Jungfraw, schend ein, sauff auß, trind rumb, hole mehr, hey dic hey dum, hey dum hey dic, was begegnet ihm da, eine schöne Jungfraw, schend ein sauff auß.

4.

Seyd ihr der Herr von Falkenstein, seyd ihr der Herr von Falkenstein, schend ein, sauff auß, trind rumb, hole meh, hey dic hey dum, hey dum hey dic, seyd ihr der Herr von Falkenstein, schend ein, sauff auß.

5.

So gebt mir widr den schönsten Bulen mein, so gebt mir widr den schönsten Bulen mein, schend ein, sauff auß, trind rumb, hole meh, hey dic hey dum, hey dum hey dic, so gebet mir wider den schönsten Bulen mein, schend ein, sauff auß.

6.

Und deinen feinen Buhlen den bekämpft du nicht, vnd deinen feinen Buhlen den bekämpft du nicht, schend ein, sauff auß, trind rumb, hole meh, hey dic hey dum, hey dum hey dic, vnd deinen feinen Buhlen den bekämpft du nicht, schend ein, sauff auß.

7.

Er sol zum Falkenstein in Thurm eingahn, er [277] sol zum Falkenstein in Thurm eingahn, schend ein, sauff auß, trind rumb, hole meh, hey dic hey dum, hey dum

hey dich, er sol zum Falckenstein in Thurm eingahn, schend ein, sauff auß.

8.

Darin sol er verfaulen thun, - darin sol er verfaulen thun, schend ein, sauff auß, trind rumb, hole meh, hey dich hey dum, hey dum hey dich, darin sol er verfaulen thun, schend ein, sauff auß.

9.

So wil ich neben der Mauren stahn, so wil ich neben der Mauren stahn, schend ein, sauff auß, trind rumb, hole meh, hey dich hey dum, hey dum hey dich, so wil ich neben der Mauren stahn, schend ein, sauff auß.

10.

Unnd meinen feinen Buhlen helfen trawren thun, vnd meinen feinen Buhlen helfen trawren thun, schend ein, sauff auß, trind rum, hole meh, hey dich, hey dum, hey dum hey dich, vnd meinen feinen Buhlen helfen trawren thun, schend ein, sauff auß.

### An die jung vnd kleine Doris.

1.

**I**st mein Herze schon verliebet, in ein junges Mägdelein, solt ich dann darumb be-[278]trübet, oder gar zu schelten seyn? Warlich dieses sag ich schlecht: Doris ist eben recht.

2.

Ist sie gleich noch zart von Gliedern, ist sie gleich noch jung vnd klein, ihre Gunst muß diß erwiedern, die bringt alles wieder ein. Ich bin sicher auch dabey, daß sie ohne Laster sey.

3.

Kan sie gleich nicht prächtig sehen, Ihre Reden, vnnnd die Wort, Ey so kan mich diß ergehen, daß ich bin von Ihr gehört: Unnd daß Sie drauff allezeit, Antwort giebt vnd auch Bescheidt.

4.

Muß ich gleich mich tieff hin bücken, wenn ich Sie eins Küssen wil, kan Sie doch sich wol drein schicken, denn

sie hält mich allzeit still. Wenn bey grossen diß geschieht, bin ich grösser mehr bemüht.

5.

Doris kan sich nicht sperren, führ ich sie an meiner Hand: An der grossen muß ich zerrn, die ist nicht, wie sie, gewand. Ich bin so bekand bey ihr, daß sie alles trauet mir.

6.

Nun daß ich so bin verliebet, in ein junges Mägdelein, kan ich nicht darumb betrübet, sondern [279] mehr zu loben seyn, warlich dieses sag ich schlecht: Dorilis ist eben recht.

### An die Armille.

1.

**A**ch schönstes Hauß der keuschen Jugend, du reiner Spiegel aller Bier, erfreme dich, die weisse Tugend, hat einig ihren Sitz in dir. dir hat drumm mein freyes Leben, zu aller Dienstbarkeit ergeben.

2.

Reich vnd sehr artlich ist gezieret, dein Alles: Alles lieblich lacht, was hin vnd wieder wird verspüret, an vielen hat dir zugebracht, des Höchsten Macht, daß du solst haben, den Außzug aller schönen Gaben.

3.

Mit guten Sitten ist besendet, dein Sinn, der stolz vnd Hoffart schewt. Kein Hönisch seyn dein Herze dendet, das frey von aller Uppigkeit, wer dich nicht wil, wie ich, erkennen, der ist ein Tugend-Feind zu nennen.

### An die Widerwillen beküfte Chryssille.

1.

**W**ilstu mit schelten, den Kuß vergelten, vnd giebest mir darumb ein Sawersehn? [280] ein solches Scherzen, macht kleinen Schmerzen, vnd wer es tausent tausentmahl geschehn.

2.

Auff deinen Wangen, bleibt nicht behangen, ein Kuß ist abgewischt in einer Nacht. Wer kan es wissen? Denn dieses Küssen, kein Loch, Fleck, Wunden oder Narben macht.

3.

Jedoch Chryssille, ist er dein Wille, daß ich die Straffe drumß aufstehen muß, so thu beßgleichen, ich wil nicht weichen, vnd gib mir wieder süßes Kuß umb Kuß.

4.

Doch solstu wissen, wenn ich durch Küssen, den Sachen habe was gethan zu viel, daß ich zur stunde, von deinem Munde, selbst alle Küsse wieder nehmen wil.

### lob der Dorilis.

1.

**I**ch wil etwas heimlichß sagen, von der schönen Dorilis, was sich newlich zugetragen. gläubet mir, es ist gewiß. Gläubet ihr es oder nicht? Dorilis es selber spricht.

2.

Laß uns, sagte sie, doch scherzen. Alles ist geheim vnd still. Alles was du hast im Herzen, ich [281] mit dir begehren wil. Gläubet ihr es, oder nicht? Dorilis es selber spricht.

3.

Drauff so legten wir geschwinde, Mund auff Mund, vnd Brust an Brust. Warlich, warlich ich empfinde, noch bey mir die süße Lust: Gläubet ihr es, oder nicht? Dorilis es selber spricht.

4.

Als wir lange diß getrieben, sprach die Dorilis zu mir: Dieses wohl vergnügte Lieben, ja verschwiegen sey bey dir. Gläubet ihr es, oder nicht, Dorilis es selber spricht.

5.

Unser beyder süßes Küssen, meine schöne Dorilis, sagt ich, sol nicht einer wissen, sey versichert vnd gewiß. Gläubet ihr es, oder nicht, Dorilis es selber spricht.

6.

Also wil ich stille schweigen, weil es keinem wissent ist.  
Niemand sol mich überzeugen, das sie sey von mir geküßt.  
Und daß sie drumb wisse nicht, Dorilis es selber spricht.

Er beklaget sich.

1.

**W**eh der tausent tausent Schmerzen, O Eisen das  
mein Herze schneidt, O heisse Gluth, O grausams  
Scherzen, O weh der Liebe Bitter-<sup>[282]</sup>keit, O Todt,  
der mich stets sterben macht, vnd dennoch nie hat umb-  
gebracht.

2.

Das Feuer dend ich oft geschwinde, zu dempffen  
durch den Thränen-Fluß, doch machen meine Seufftzer  
Winde, daß diß mehr heller brennen muß. O Feuer, das  
sich täglich mehrt, vnd dennoch mich nicht gar verzehrt.

3.

Jedoch ihr Marteen, Angst vnd Schmerzen, seyd alle  
wieder mich gerüßt, vnd setzet zu dem matten Herzen:  
Denn ihre Schönheit würdig ist, umb sie zu tragen solche  
Pein, ja auch wol gar gestorben seyn.

Er gesegnet sich ab von seiner  
Galatheen.

1.

**S**ol ich nun dich, Schäfferin, aus den Augen setzen hin:  
Sol mir denn nicht deine Lust, fürder seyn, wie vor,  
bewußt.

2.

Ja, das Glücke treibt mich fort, daß ich lasse diesen  
Ort: Daß ich jeko sagen sol: Galathe, gehab dich wohl.

3.

Galathe, du bleibest hier, dennoch auch zugleich in mir,  
wie ich mit verliebtem Sinn, allzeit dir zugegen bin. <sup>[283]</sup>



4.

Nun so lebe lange Jahr, frey gesichert vor Gefahr,  
leb, vnd liebe deinen Freund, der dich allzeit treulich meint.

5.

Es sol eh der Winter Alee, vnd der Sommer bringen  
Schnee, eh ich dich aus meinem Sinn, Galathe wil lassen hin.

6.

Gute Nacht, ich muß nun fort, Galathe hör noch ein  
Wort, weil ich jegund scheiden sol: Galathe, gehab dich wol.

---

1.

Ihr könnt ja wol, ihr klugen Damen, wehlen, vnd saget  
frey, was jeder mißbehagt, vnd keiner ist's, der ewre  
Mängel sagt, do derer doch ein gutes Theil zu zehlen.

2.

Der ist zu jung, vnd dieser nun zu ältlich, der ist  
noch her aus jener ersten Welt, vnd sich nicht recht auff  
Allamodo hält. Der ist zu still, vnd dieser ist zu weltlich.

3.

Der ist zu Arm, hat wenig zu spendiren. Der hat  
zwar was, ist doch zu karg dabey. Der ist zu frech: vnd  
der ist noch zu schew. Dort jener kan mit Mägden sich  
vergiren. [284]

4.

Der ist zu sehr begierig auff das Naschen. Dem ist  
der Bahr zu stachlicht umb das Maul: Der zieht herein  
gleich einem Karren Gaul. Er sol sich erst mit Lauge  
lassen waschen.

5.

Dem ist ins Ohr das Hasen-Fett getroffen. Herr  
Alex ist ein steiffer Lapp ins Muß. Der ist gelähmt, hat  
einen Stelze-Fuß. Die Gusche hält Herr Orben allzeit offen.

6.

Ich raht euch das weil sich kan keiner nennen, ohn  
allen fehl: Lauft zu dem Wahler hin, der wird ja wol  
nach ewrem klugen Sinn, euch einem recht vnd zierlich  
mahlen können.

---

## Sein freyer Sinn.

1.

**I**ch liebe was mir wolgefällt, vnd doch den freyen Sinn nicht heft. Drumf frewe dich nur immer hin: Ich liebe meinen freyen Sinn.

2.

Der freund liebt dich, nur umb dein Brod, leufft erst von dir in deiner Noht. Des frewe dich nur immer hin. Ich liebe meinen freyen Sinn.

3.

Das Glücke nicht beständig hält: Der wird [285] erhöhht, vnd jener fellt. Des frewe dich nur immerhin: Ich liebe meinen freyen Sinn.

4.

Die glatte Schönheit bald verschwindt, wenn Krankheit sich vnd Fieber find. Des frewe dich nur immer hin, ich liebe meinen freyen Sinn.

5.

Bistu früh kräftig fest vnd stark, der Abend legt dich in den Sack, des frewe dich nur immerhin: ich liebe meinen freyen Sinn.

6.

Sammt, Seiden vnd ein stolzes Kleid, verderben Motten vnd die Zeit. Des frewe dich nur immer hin: ich liebe meinen freyen Sinn.

7.

Das Gold vnd Silber ist gepreist, ein Roth, der nur von aussen gleist. Des frewe dir nur immerhin: Ich liebe meinen freyen Sinn.

8.

Der Damen Liebe hat den Brauch, daß Sie bald wird zu Dampf vnd Rauch. Des frewe dich nur immer hin: Ich liebe meinen freyen Sinn.

9.

Der Freunde: Glückes: Schönheit: Krafft: Sammts: Silbers: Jungfrawn: Herrn: Freundschaft. Der frewe sich nur immerhin: Ich liebe meinen freyen Sinn. [286]

10.

Ich liebe was mir wolgefällt, vnd doch den freyen  
Sinn nicht hält. Du frewe dich nur immer hin, ich liebe  
meinen freyen Sinn.

Von der Untreu.

1.

Ich bin nun frey von euch, untrewer Schöne: Vnd bin  
darumb geehrt, daß ich euch höne: Der ich so wechseln  
kan, als jemahls eine, die mich am besten hält, die  
selb ich meine.

2.

Denck nicht: Der ist polit, gut am Gebehrden, er sol  
gewiß zulezt noch meine werden. Ach nein: Ich sag euch  
biß: Mein tieffes bügen, Ist nur gewohnter Brauch, vnd  
höfflichß Lügen.

3.

Mich schände wer da wil. Ich bin geflissen, daß ich  
Asterien geb umb Clarissen. Doch bin ich allzeit frey vnd  
nicht zu binden: Wo schöne Damen sind laß ich mich finden.

4.

Ich kloppf an alle Thür, wo ich was spüre, daß ich  
mit löffeln nur die Zeit verliere. Doch, daß ich ohne falsch  
mit euch sol scherzen, das geht mir warlich nicht von  
trewen Herzen. [287]

5.

Von fornen bin ich gut: ihr soltet meynen, ich könnte  
nimmermehr betrüglich scheinen: Kan reden euch zur Gunst,  
zu gut vnd liebe: bin wie ihr haben wolt, bald froh  
vnd trübe.

6.

Die Hände kan ich euch demühtig drücken, vnd kan  
auch wohl zur Noht viel Seuffzer schicken. Doch glaubt  
mirß nicht zu viel, ich bin von Flandern, bin ich von euch  
hinweg, geh ich zur andern.

7.

Hört ihr gleich einen Eyd, kan ich gleich fluchen, istß  
nur darumb gethan euch zu versuchen. Offt hab ich nur

zur Luft mich bücken müssen, wenn ich aus falscher Lieb  
euch wolte küssen.

8.

Zwar ich gesteh es frey, daß ewre Gaben, der Schön-  
heit meinen Sinn bestricket haben. Doch wenn die Farbe  
wird von euch verschwinden, wird auch nichts weiter mehr,  
mich euch können binden.

9.

In dessen wolt ihr nicht von mir abweichen, so bleib  
ich wiederum, vnd thue beßgleichen, Vnd werd ihr auff  
Bestand, Florinde dringen, So geh ich heimlich durch,  
vnd muß entspringen. [288]

10.

Mein größter Fleiß ist der, daß ich mit Tücken, noch  
fürder manche kan berücken. Sonst in den übrigen laß ich  
Gott walten, ich gläube, daß man sich so muß verhalten.

1.

**V**recht wer ich zu erkennen, müßt auch straff- vnd  
scheltbar seyn, wenn ich mich ganz wolte nennen, frey  
von aller Liebes-Wein: weil ich sehe, daß im Lieben,  
Thier vnd alle Welt sich üben.

2.

Liebe herrscht an allen Orthen, Kåyser sind ihr unter-  
than. Sie durchgeheth hohe Pforten, vnd bezwinget jeder-  
mann. Fürsten Stand und Bawer Orden, Sind der Liebe  
Schlaven worden.

3.

Arme, Reiche, Schöne lieben, vnd die heßlich von  
Gesicht: Krancke kan Sie auch betrüben: Bald den Alten  
Liebe sticht. Kinder von noch zarten Jahren, Schon was  
Liebe sey erfahren.

4.

Seh ich holze Bäumen-äste, merck ich diese Liebes-  
Art, weil ich drauff im warmen Neste, Mit der Sie das  
Sängen paart. Fische seh ich [289] gleich mit gleichen,  
In den tieffsten Gründen streichen.

5.

Denen, so durch wachsen leben, auffer füssen vnd Verstandt, ist das Lieben auch gegeben. Also wird es frey erkant, daß uns nicht befeelte Sachen, sollen Lust zur Liebe machen.

6.

Häuffig stehen die Narcissen, Neglein, Rosen, Tausend schön: Zweyschken mit den Pompernüssen, völlig, groß vnd dick stehn. Wachsen nicht viel Schoten-Taschen, die wir so begierig naschen.

7.

Siehe, wie der Reben-Trauben, lieblich hangen allzumahl: Wie sie sich in sich verschrauben, vnnnd umschließen ihren Pfahl? Solten denn nicht unsere Sinnen, dieses gleich, als sie, beginnen?

8.

Die Planeten=Stern Geschäfte, Sind in gleicher Einigkeit. Vnd der Elementen Kräfte, würden schon vor langer Zeit, Auffer Ordnung in dem Lieben, Sich selbst haben auffgerieben.

9.

Auffer der kan sich nichts halten, noch auff guten Füßen stehn, alles würde sich zerspalten, [290] vnd zu Grund vnnnd Boden gehn. Fewr, Luft, See, mit der Erden, müßten bald ein Lastklump werden.

10.

Wo die Welt der hat vergessen, hörstu Jammer, Noht vnd Streit, der nur Land vnnnd Bold wil fressen: Friede, Ruh vnd Sicherheit, muß durch ein Feindseligß Kriegen, ganz vnnnd gar erstorben liegen.

11.

Denck hingegen dort das Lachen, wo das Lieben ist bewußt, wie sich Menschen fremdig machen, in viel tausentfacher Luft. Wie sie durch diß Wolbegehen, Nur stets in schönen Fremden stehen.

12.

Also mag ichs nicht verneinen, daß ich auch verliebet sey, was ich kan von Herzen meinen, wil ich sagen rund

und frey: Doris, dir meinem Leben, hab ich Lieb und Leib ergeben.

-13.

Keine Furcht, Gift, Eisen, Meiden, Feuer, Todt, noch letztes Grab, Kälte, Schnee, Angst, Zittern Leyden, sol von dir mich schrecken ab: Weil man wird vom Lieben wissen, werd ich dich lieb haben müssen.

Großes Lob. [291]

Der schönen Tugend schöne Wohnung  
in seiner schönen.

1.

**G**epreiftes Hauß der keuschen Jugend, du reiner Außzug aller Bier, erfreue dich, die schöne Tugend, hat einig ihren Sitz in dir. Die Würde dieser Hoheit macht, daß du so löblich wirst geacht.

2.

Der werthe Thron der frommen Sinnen, ein Malabasterglänzen führt: In diesem sind der Keuschheit Zinnen, mit Tugend-Bildern außgeziert. Der Himmel hat dich wol bedacht, und alle Gunst dir zugebracht.

3.

Die zarte Pforte der Gedanken, ist mit Rubinen außgesetzt: von klaren Perlen sind die Schranken, so ganz kein Mackel hat verlegt. Wenn sich eröffnet diese Thür, so bricht ein keusches Wort herfür.

4.

Die klare Wandt der weichen Wangen, gar keine falsche Farben trägt: Daran gesprengte Rosen hangen, mit Elfenbein schön eingelegt. Noch lieblicher diß alles leucht, wenn sie die stille Bucht besucht.

5.

Zwo helle Fenster gleich den Sternen, sind in [292] diß Hauß gesetzt ein. Aus welchen blicket oft von fernem, ein schönnes-lieb und freundlich seyn. Wer sich nicht drumb verliebt befindet, der ist an Sinn und Augen blind.

6.

Nun diese deine Tugend-Flammen, du fromme Schöne, deine Zier, dein ganzes All vnd du zusammen, hat mich so hoch verbunden dir, daß ich dir nicht, doch nicht auß Schein, dir, meiner Lust, kan abhold seyn.

7.

Ich werd auch keine finden können, der ich ein gleiches schuldig sey. Du wirst mir noch ein Wort vergönnen, daß ich mag dieses sagen frey: Du bist der Erden Königin, O Außermehlte Schätferin.

1.

**S**onne meiner schwachen Sinnen, ach entdecke deinen Schein: Daß ich etwas kan beginnen, vnd darauff ermuntert seyn. Zeige deiner Flammen Pracht, so mich Todten lebend macht.

2.

Zwar du weist deine Wangen: Bald doch ist's umb dich geschehn. Wenn du kaum herein gegangen, bistu drauff nicht mehr zu sehn. So bin ich in kurzer Zeit, bald betrübet, bald erfrewt. [293]

3.

O ihr dünnen Wolcken fliehet, haltet ihren gang nicht auff, jenem solches Viecht entziehet, der nicht achtet ihren Lauff. Der mit rechten Würden nicht, recht beehret solches Viecht.

4.

Nun so scheine fort vnd immer, Scheine sonder falschen Schein. Lasse nicht dein schönes Zimmer, sondern mich erleuchtet seyn. Sonne, daß ich leb allhier, daß ich Sterbe, tömpf von dir.

1.

**A**mor hat mich zum süßen Poffen, mein Herz in ihr Castel verschlossen, befiehl mir solches zu mantentiren, sol ich darüber mein Leben quitiren.

2.

Hierauff ich meine Werbung anstelle, viel tausend Gedanken zu Fusse erwehle, mein Munition ist Lust vnd Fremden, mein Proviant ist Schmerz vnd Leyden.

3.

Mein Artollerey sind lauter Begierden, bey Tag vnd Nacht feurige Gedanken, mein Parlamentiren sind feurige Geister, zu Dráparir vnnnd Büchsenmeister.

4.

Meine Trompeten sind Herzen-Klopfen, ruffen [294] zusammen alle die Troupen, meine Cavallerey salviert zu schalsiren, Hoffnung genug Standarten zu führen.

5.

In den Standarten gemahlet stunde, ein Herz mit zweyen Händen verbunden, darunter stunde mit Blut geschrieben, lieber den Todt denn Untrew lieben.

6.

Weil nun Mißgunst vnd Cyber marchiret, dadurch die Tugend wird attaquiret, resolvirt bin ich die Posten zu halten, solt mir darüber das Herz erkalten.

7.

Amor als Krieges-Rath vor allen, thut mich mit guter Münz bezahlen, Cupido Feldmarschall ist noch beym Leben, thut gute Ordre vnnnd Parol außgeben.

8.

In den Quartiren solt Sorora heissen, mit Franciscum im Felde zu schmeiffen, Viva Sorora, Viva Franciscus, Cavia bella casti labora.

1.

**S**chöne Dam hört mir ein Wort, Weil wir seynd an diesem Ort, ewre Tugend vnnnd zarte Jugend, hat mich gebracht in schweres Leyd, welches mich quálet zu dieser Zeit. [295]

2.

Monfiór ich dancke euch sehr, daß ihr mir erzeiget so grosse Ehr, was ich habe, ist nur eine Gabe vnd ist von Gott bescheret, womit ihr mich jezund vergiert.



3.

Schöne Dame das ist weit, aus meine Gedanken zu dieser Zeit, was ich rede, auff dieser Stäte, das gehet alles von Herzen grund, glaubt schöne Dame zu dieser Stund.

4.

Monfior ewer Wort seynd gut, wenn ihr eine hätt die es glauben thut, vor mein Persohne, ich bin nicht schone, schawet euch, umb ein schöner als ich, bitte Monfior laßt zu frieden mich.

5.

Schöne Dam ich meine gewiß, daß ewer Herz von Steinern ist, wenn ihr wüßtet, wie mich gelüßtet, zu küssen ewren rothen Mund, von stunden wird mein junges Herze gesund.

6.

Monfior der find man viel, die da trachten nach solchen Spiel, wenn ihr habet, euch erlabet, so zieht ihr alsdann darvon, vnd lasset ewre Liebe in schanden stahn.

7.

Die Felder vnnnd wilben Thier, die sollen dienen vnnnd zeugen hier, was vor Liebe, ich stetes übe, ge-[296]gen euch zartes Jungstrawlein, wie lönt ihr denn so vnbarmerzig seyn.

8.

Lieben ist eine schwere Pein, von ein der sich ergibt daren, wie viel Helde, streiten zu Felde, endlich aber durch Liebes-Macht, ihr Lebend geendet in grosser Klag.

9.

Jungfraw ewer lieblichen Wort, vnd grossen Verstand hab ich gehört, aber ich bitte, Schönste von Sitte, kommet vnnnd machet mich gesund, ich sterb zu dieser Stund.

10.

Monfior es kan nicht seyn, darzu bin ich kein Medicin, ihr müßet gehen, euch umbsehen, umb einen Doctor der euch curirt, mein Gemüht vnnnd Willen einander spürt.

11.

Patientia das Kräutlein schon, wil ich in mein Herz beschließen thun, aber meine Gedanken, die sollen nicht wanden, umb euch allezeit bedient zu seyn, ob schon mein Herz leyh grosse Pein.

12.

Wie offft hat man gehört, daß manches Jungfräwlein wird verführt, durch schön Worte, vnd liebliche Accorte, endlich aber so weit gebracht, worvon kompt endlich groß Leyd vnd Klag. [297]

13.

Ob gleich solches offft geschicht, daran bin ich vnschuldig, meine Liebe, die ich übe, bleibet beständig biß in den Todt, O aller schönstes Mündlein roht.

14.

Nun so wil ich meinen Mund, zuschliessen thun zu dieser Stund, kompt vnd küffet, wenna euch gelüstet, kompt vnd lindert ewren Schmerz, ihr habt verwund mein junges Herz.

15.

Die Amor vnd die Peine, so ich gelitt'n im Herzen mein, aber weil ich höre, die lieblichen Worte, von der Herz-  
 allerliebsten mein, mein Herz kan nicht in Trawren seyn.

1.

**M**ein Lieb hat mir den Korb gegeben, was fang ich an, was fang ich an, nun gilt es mir mein junges Leben, weg daß ich mich erstechen kan, erhenckt ertränckt, nein ach nein, ich müste warlich nârrisch seyn.

2.

Ich möchte gleichwol gerne wissen, was doch an mir verdrießlich ist, kan ich euch nicht genugsam küssen, sagt an was euch an mir verdriest, hab ich ein schwarz braun Angesicht, so bin ich darumb der Teuffel nicht. [298]

3.

Vielleicht liegt euch im Gemüthe, daß ich kein Cavalier nicht bin, daß ich ein Bawer von Geblüthe, daß ich nicht sturrisch kan auffziehen, fürwar es ist ihr ganzer Sinn, daß ich kein Cavalier nicht bin.

4.

Nun ist die Ursach fast getroffen, es fällt mir das Spendiren ein, den Armen steht die Thür nicht offen, womit sie muß gekleidet seyn, ich armer Mensch, ich armer Mann, daß ich kein Weib bekommen kan.

5.

Ist keine Jungfraw mehr zu finden, in Leipzig, Frankfurt, Wien vnd hier, die mich was mehrers weiß zu binden, als du, so bleib ich wol bey dir, in dessen bleib ich mein, vnnnd du, bleibst dein, nun gute Nacht dazu.

---

1.

**H**a ha sol ich das nicht lachen, wann die zarten Jungfräwlein, ihnen bald die Rechnung machen, daß wir ihre Freyer seyn, Wann wir sie vmb was besprechen, geben etwa Liebe für, oder wann wir nach den Bechen, spielen für derselben Thür.

2.

Artlich steht es wann wir küssen, artlich stehet Mund auff Mund, artlich steht es mit den Füß-[299]sen seine Meynung machen kundt, artlich steht es wann ihr gläubet, daß wir ewre Diener seyn, daß vns durch die Schönheit treibet, zu den zarten Armen ein.

3.

Brecht doch nicht zu früh ihr Herzen, vnse Trew ist nicht so groß, Reden wir gleich viel von Schmerzen, so sind doch die Worte bloß, daß wir euch von Sterben sagen, wann ihr vns nicht günstig seyd, ist ein Scherzen vns behagen, Lust vnnnd lange Lebenszeit.

4.

Folget mir ihr zarten Kinder, folget meinen guten Rath, vnnnd verliedt euch etwas minder, bittet man euch vmb die That, gebet Worte die nicht taugen, aber vnter dessen hört, wincket einem mit den Augen, hab ich euch nicht wol gelehrt.

---

1.

**D**aphnis gieng vor wenig Tagen, über die begrüntten Heyd, heimlich fieng er an zu klagen, bey sich selbst sein schwerses Leyd, sang aus hochbetrübtten Herzen, von den bitteren Liebes-Schmerzen, Ach daß ich dich nicht mehr seh, Allerschönste Galathe.

2.

Ist mir recht, das sind die Spißen, die ich an [300]

den Bäumen schaw, hinter welchem pflegt zu sitzen, Galathee bey der Auro. Als sie zwinget meine Sinnen, O du Preiß der Schätterinnen, weh mir daß ich dich nicht seh', Allerschönste Galathe.

3.

Könt ich in den Büfften fliegen, wie ein schnelles Vöglein, ach wie wolt ich dich betriegen, bald bald wolt ich bey dir seyn, vnd dir tausend Schmählein geben, Das währ mein gewünschtes Leben, Nun ist mir von Herzen weh, Allerschönste Galathe.

4.

Wöcht ich bey der Sonnen stehen, bey dem güldnen Himmels=Liecht, O wie fleißig wolt ich sehen, auff dein freundlichs Angeficht. Tausend Strahlen wolt ich schiessen, deiner Eugelein zu genieffen, nun ist mir von Herzen weh, Allerschönste Galathe.

5.

Kan ich dann nicht zu dir kommen, der ich dir so nah ist bin, Ist mir schon der Weg benommen, Ey so nim die Seufftzer hin, die ich dir von Herzen sende, Biß daß Glück sich wiederumb wende, vnnnd ich dich mit Freuden seh', Allerschönste Galathe.

6.

O ihr Vöglein die ihr wendet, ewren Flüeg an ihren Ort, sagt ich hab euch hergesendet, daß ihr mit euch nehmet fort, die getrewen Liebes=Thranen, [301] die sich stündlich nach ihr sehnen, biß ich dich mit Freuden seh', Allerschönste Galathe.

7.

Galathee du mein Leben, nim den Wind vnnnd Vöglein auff, die sich dir zu Dienst ergeben, in so schneller Flucht vnnnd Lauff, vnd weil ich dich nicht kan schawen, wollestu den Boten trawen, biß ich selbst dich wieder seh', Allerschönste Galathe.

1.

**H**Der Himmel was mein trawriges Leben, mit schwerem Seufftzen klagt, wie es in hitziger Liebe muß schweben, wird Tag vnd Nacht geplagt, wie es die Schönste

von allen Schäffrinnen hat außerwehlet, die es so quälet,  
vnd ohn ende gnagt.

2.

Ich habe zwar zur glücklichen Stunden, Sylvien ge=  
sehn, als ich sie in den Wiesen gefunden, bey den Schäff=  
lein stehn, aber in dem ich ihr Euglein erblicket, welch=  
von ferne, glänzen wie Sterne, wars vmb mich geschehn =

3.

Nun sitz ich bey den rauschenden Flüssen, lasse die  
Schaff allein, die iht ohn Hirten herumme gehn müssen,  
wegen der grossen Pein, die ich vmb Sylvia stetig muß  
leyden, weil ich in Feldern, Büschen vnd Wäldren, nicht  
kan bey ihr seyn.

4.

Der Himmel selber hört mein Klagen, vnnnd der [302 ]  
Sonnen-Liecht, schawet wie mich die Liebe muß plagen=  
wie mein Herz zubricht, ja auch die Thier vnnnd Vöglein=  
bezeugen, wie ich mit Schmerzen, schreye von Herzen =  
Sylvia hörst du nicht.

5.

Sylvia nim die Seuffzen vnnnd Thränen, für dein  
Opffer an, wisse das Coridons herzliches sehnen, mehr  
nichts schenden kan, vnnnd lässest du dich denn nicht er=  
weichen, muß ich mein Leben, kläglich auffgeben, weh mir  
armen Mann.

6.

Du bist die Schönst von allen Schäfferinnen, deiner  
Glieder Pracht, zwingt wohl mehr als Menschliche Sinnen,  
ja du hast die Macht, daß du grimmige Löwen kanst  
zehmen, Felsen vnd Hügel, hast du im Zügel, trewer  
Liebe bracht.

7.

So last mich deinen Schäffer doch bleiben, O du  
meine Sonn, ich wil dein Lob den Bäumen in schreiben,  
stets mit Freud vnnnd Wonn, O seelig werden die Hirten  
mich preisen, wenn du mit Scherzen, freundlich wirst herzen,  
deinen Corydon.



Register über die Lieder, so in diesem Buch zu finden. \*)

## A.

|                                         |     |     |
|-----------------------------------------|-----|-----|
| Ach Phillis mein auferwehltster Schatz, | 35  | 27  |
| Ach Amarillis hastu dann                | 37  | 28  |
| Alle hoffertige Jungfern vnd Pfawen     | 44  | 33  |
| Amor der blinde, der Bube,              | 48  | 36  |
| Allerschönste daß ich dich,             | 57  | 42  |
| Ach schön Jungfraw halt mir zu gut      | 91  | 66  |
| Ach wie bin ich von Herzen betrübt,     | 94  | 68  |
| Abends gehet an mein Irwren,            | 126 | 90  |
| Ach ich armes Mägdlein klage            | 137 | 96  |
| <i>Ach sol ich nicht klagen</i>         | —   | 104 |
| <i>Als ich vor kurzer Weil</i>          | 142 | 107 |
| Auff mein Gesang, vnd mach dich ring,   | 143 | 108 |
| Ach was sind das für Schmerzen          | 164 | 122 |
| Ach herziges Herz, mit Schmerz          | 224 | 163 |
| Also kompt es, Galathe,                 | 249 | 180 |
| Ach schönstes Hauß                      | 279 | 200 |
| Amor hat mich zum süßen poffen          | 293 | 269 |

## C.

|                             |     |     |
|-----------------------------|-----|-----|
| Cynthia du bleiches Liecht, | 172 | 127 |
| Cupido bloß sein Geschöß,   | 234 | 170 |

## D.

|                                    |     |     |
|------------------------------------|-----|-----|
| Doris gieng in ihren Garten,       | 9   | 4   |
| Daffnis wolte Blumen brechen       | 33  | 25  |
| Daß der Rehd so grausamlich        | 61  | 44  |
| Du hartes Herz,                    | 64  | 47  |
| Du D mein hochbetrübter Sinn       | 79  | 58  |
| Die weil die Zeit verhanden schon, | 148 | 111 |
| Die Sonne rennt mit Prangen        | 177 | 131 |
| Du Beherscher vnser Sinnen,        | 189 | 139 |
| Daffnis gieng vor wenig Tagen,     | 299 | 213 |

\*) Die Ziffern in der linken Kolumne geben die Seitenzahlen des Originals, die der rechten die Seitenzahlen des Neudruckes an. Die in cursiver Antiqua gedruckten Liedertitel geben die Lieder an, die wohl im Original enthalten, aber im Originalregister nicht verzeichnet sind.

## E.

|                                        |     |     |
|----------------------------------------|-----|-----|
| Eines muß von beyden seyn,             | 13  | 17  |
| Es, ist fällt mir eben ein             | 22  | 30  |
| Ein Schneider vnd ein Ziegenbock,      | 39  | 59  |
| Es, Mägdlein darff ichs wagen,         | 81  | 100 |
| Eine reiche Magd hat Raß               | 142 | 106 |
| <i>Eins mahls gieng ich allein</i>     | —   | 106 |
| Eins mahls da ich Lust bekam           | 144 | 109 |
| Ein Jungfraw streng von Sitten,        | 156 | 117 |
| Es ist lang genug geklaget             | 184 | 135 |
| Ein Hirschlein gieng in grünen Wald,   | 188 | 138 |
| Einmahl ich mich bedacht,              | 210 | 153 |
| Es liegt ein Schloßlein in Oestereich, | 214 | 156 |
| Es ist nicht lang, da es geschach      | 225 | 164 |
| Ein Alter sol den Krieg                | 255 | 184 |

## F.

|                                              |     |     |
|----------------------------------------------|-----|-----|
| <i>Frisch auff hertzliebste Töchterlein</i>  | —   | 21  |
| Fröhlich im Sommer,                          | 27  | —   |
| Fröhlich in allen Ehren                      | 29  | 23  |
| Fast Ruht ihr schönen Seelen,                | 103 | 74  |
| Willis saß in einem Wdtschen                 | 119 | 85  |
| <i>Fröhlich ist man im Fröling im Garten</i> | 141 | 106 |

## G.

|                                     |     |     |
|-------------------------------------|-----|-----|
| Gern gesellt sich gleich vnd gleich | 24  | 19  |
| Glad zu D ihr Schäfferinnen         | 77  | 56  |
| Geht ihr Höffling gehet immer       | 114 | 81  |
| Gut Schiffmann fähr mich über,      | 219 | 160 |
| Gelbe Haare, güldne Stride,         | 245 | 178 |
| Graves Haar voll Läuß vnd Nässe     | 246 | 178 |
| Gepreistes Hauß der keuschen Jugend | 291 | 208 |

## H.

|                                       |     |     |
|---------------------------------------|-----|-----|
| Halt, du schönster Morgenstern        | 168 | 125 |
| Himmel hör Sonn merde drauff,         | 231 | 168 |
| Hab ich dann so blind gesehen,        | 254 | 183 |
| Ha, ha sol ich das nicht lachen       | 298 | 213 |
| Hör Himmel was mein trawriges Sehnen, | 301 | 214 |

## I.

|                                |     |     |
|--------------------------------|-----|-----|
| Ihre Lippen Wangen Mund,       | 21  | 16  |
| Ihr Brüder singt vnd stimmt    | 51  | 38  |
| Ich habe zu genießen           | 86  | 62  |
| Ich wil zu Lande aufreiten,    | 105 | 75  |
| Ich hab oft vor vielen Jahren, | 131 | 92  |
| Jetzt wil ichs wagen,          | 162 | 121 |

|                                        |     |     |
|----------------------------------------|-----|-----|
| Jungfrau was mögt ihr euch ziehen,     | 173 | 128 |
| Ihr Götter ins Himmels-Thron,          | 185 | 136 |
| Secund kömpt die Zeit heran            | 187 | 137 |
| Ihr liebsten Brüder seyd lustig        | 196 | 144 |
| Joseph liebster Joseph mein,           | 205 | 150 |
| Ich habe mir fürgenommen               | 217 | 158 |
| Jungfrau wolt ihr nicht mit mir        | 221 | 161 |
| Jungfräulein, von euch kan ich         | 233 | 169 |
| Ihr Bücher meine Fremde,               | 237 | 172 |
| Ich bleibe bey der Liebe               | 266 | 192 |
| Jungfrau wollet ihr mich lieben        | 268 | 193 |
| Ich sahe mir den Herrn von Faldenstein | 275 | 198 |
| Ist mein Herz schon verliebet,         | 277 | 199 |
| Ich wil etwas heimlich sagen           | 280 | 201 |
| Ihr könt ja wol, ihr klugen Damen      | 283 | 203 |
| Ich liebe was mir wolgefällt           | 284 | 204 |
| Ich bin nun frey von euch              | 289 | 205 |

## K.

|                                     |     |     |
|-------------------------------------|-----|-----|
| Keine Nacht kein Tag vergehet       | 69  | 51  |
| Rehr umb mein Seel vnd trahre nicht | 94  | 68  |
| Kann denn mein Thränen-Fluth        | 239 | 173 |

## L.

|                                |     |     |
|--------------------------------|-----|-----|
| Lieben das gleichet den Wellen | 18  | 15  |
| Liebste Seele meiner Seelen,   | 74  | 54  |
| Loft auff vnd höret zu         | 152 | 114 |
| Lucidor hat einß der Schaff,   | 166 | 124 |
| Liebe die du alles hegest      | 178 | 131 |
| Lasset uns scherzen,           | 253 | 183 |

## M.

|                                       |     |     |
|---------------------------------------|-----|-----|
| Mein Herz ist verwundet,              | 8   | 8   |
| Mit Thränen schönstes Lieb            | 31  | 24  |
| Muß denn deiner zarten Wangen,        | 78  | 57  |
| Meine Schöne treulich wendet,         | 128 | 91  |
| Man sagt mir zwar ich sol dich hassen | 182 | 134 |
| Mein Hoffnung blüht,                  | 190 | 139 |
| Mein Herz mit Venus Pfeil             | 204 | 149 |
| Mein Herz ist mir in der Lieb         | 216 | 158 |
| Mein Herz quält,                      | 230 | 167 |
| Mein süßes Kind ich bitte,            | 261 | 188 |
| Mein Lieb hat mir den Korb gegeben    | 297 | 216 |

## N.

|                               |    |    |
|-------------------------------|----|----|
| Nun bin ich einmahl frey,     | 53 | 39 |
| Nymfe gib mir selbst den Mund | 71 | 52 |



